

# ALLTAG UNTER ZWANG

ZWISCHEN ANSTALTSINTERNIERUNG  
UND ENTLASSUNG

# UN QUOTIDIEN SOUS CONTRAINTE

DE L'INTERNEMENT À LA LIBÉRATION

# VIVERE SOTTO COSTRIZIONE

DALL'INTERNAMENTO IN ISTITUTO  
ALLA LIBERAZIONE

**VOL. 8**

Loretta Seglias, Kevin Heiniger, Vanessa Bignasca,  
Mirjam Häsler Kristmann, Alix Heiniger, Deborah Morat,  
Noemi Dissler

VERÖFFENTLICHUNGEN DER  
UNABHÄNGIGEN EXPERTENKOMMISSION (UEK)  
ADMINISTRATIVE VERSORGUNGEN – VOL. 8

PUBLICATIONS DE LA  
COMMISSION INDÉPENDANTE D'EXPERTS (CIE)  
INTERNEMENTS ADMINISTRATIFS – VOL. 8

PUBBLICAZIONI DELLA  
COMMISSIONE PERITALE INDIPENDENTE (CPI)  
INTERNAMENTI AMMINISTRATIVI – VOL. 8

LORETTA SEGLIAS, KEVIN HEINIGER, VANESSA BIGNASCA,  
MIRJAM HÄSLER KRISTMANN, ALIX HEINIGER, DEBORAH MORAT,  
NOEMI DISSLER

## **ALLTAG UNTER ZWANG**

ZWISCHEN ANSTALTSINTERNIERUNG UND ENTLASSUNG

## **UN QUOTIDIEN SOUS CONTRAINTE**

DE L'INTERNEMENT À LA LIBÉRATION

## **VIVERE SOTTO COSTRIZIONE**

DALL'INTERNAMENTO IN ISTITUTO ALLA LIBERAZIONE

HERAUSGEGEBEN VON DER  
UNABHÄNGIGEN EXPERTENKOMMISSION (UEK)  
ADMINISTRATIVE VERSORGUNGEN

ÉDITÉ PAR LA  
COMMISSION INDÉPENDANTE D'EXPERTS (CIE)  
INTERNEMENTS ADMINISTRATIFS

A CURA DELLA  
COMMISSIONE PERITALE INDIPENDENTE (CPI)  
INTERNAMENTI AMMINISTRATIVI

CHRONOS VERLAG | ÉDITIONS ALPHIL | EDIZIONI CASAGRANDE



# INHALT | TABLE DES MATIÈRES | INDICE

1	Einleitung LORETTA SEGLIAS	15
1.1	Begrifflichkeit	19
1.2	Forschungsstand und exemplarische Auswahl	23
1.3	Aufbau und Erkenntnisinteresse	28
1.4	Aktenlage und Quellenanalyse	33
<b>ANSTALTEN IM WANDEL DER ZEIT / LES ÉTABLISSEMENTS AU FIL DU TEMPS / GLI ISTITUTI NEL CORSO DEL TEMPO</b>		<b>41</b>
2	Internierungsorte im 19. und 20. Jahrhundert / Les espaces de l'internement aux XIX <sup>e</sup> et XX <sup>e</sup> siècles KEVIN HEINIGER, VANESSA BIGNASCA	43
2.1	Eine Anstaltslandschaft entsteht – Gründungen im 19. Jahrhundert / Création des établissements au XIX <sup>e</sup> siècle	45
2.1.1	Hindelbank – von der Armen- zur Arbeitsanstalt (1866–1895)	45
2.1.2	Ein «Armenhaus mit verschärfter Disziplin» in Uitikon am Albis (1873–1926)	46
2.1.3	Heimerziehung und Industriearbeit in Richterswil (1881–1914)	48
2.1.4	La création de la Colonie agricole du Grand-Marais (1898–1914)	50
2.2	Immer mehr unter einem Dach: Multifunktionale Anstalten im 20. Jahrhundert / Tou-te-s sous le même toit: des établissements multifonctionnels au XX <sup>e</sup> siècle	52
2.2.1	Über- und Unterbelegung in Hindelbank (1896 bis 1960er-Jahre)	53
2.2.2	Uitikon – die offene Arbeitserziehungsanstalt (1926 bis um 1970)	61
2.2.3	Richterswil: Von der industriellen Anstalt zum Familienmodell (1914 bis um 1965)	65
2.2.4	Bellechasse, un établissement aux multiples facettes et en constante évolution (1915–1970)	71

2.2.5	La Valletta, da istituto per gli «intemperanti» a padiglione medicalizzato integrato nell’Ospedale neuropsichiatrico cantonale	84
2.3	Neue Probleme – neue Vollzugsmodelle? (Seit den 1960er-Jahren)	96
2.3.1	Jugendrebellion und Drogenproblematik in Hindelbank (ab etwa 1960)	97
2.3.2	Bellechasse – im Zeichen des Konkordats und einer veränderten Klientel (ab 1970)	100
2.3.3	Individualisierung und geschlossene Abteilung in Uitikon (ab 1970)	103
2.3.4	Erfolgreicher Kampf um Subventionen in Richterswil (ab 1970)	106
2.4	Vom Massenbetrieb zur individuellen Therapie?	108
3	Les coûts de l’internement dans les établissements et pour les personnes concernées ALIX HEINIGER	111
3.1	Préserver les deniers publics: le financement des établissements	113
3.1.1	La fondation et le modèle économique de départ	113
3.1.2	Initiatives des communes et d’acteurs privés: Uitikon, Richterswil (ZH)	113
3.1.3	Trois établissements fondés par l’État (canton): Hindelbank, Bellechasse, La Valletta	116
3.1.4	Évolution générale des finances jusqu’en 1981	120
3.1.5	Trois piliers du financement: le travail, l’État, les pensions	122
3.1.6	Richterswil: un déficit chronique	126
3.1.7	Bellechasse et Uitikon: les tensions de l’autonomie budgétaire	130
3.1.8	Transformations après 1945: hausse des coûts et changements de la structure des revenus	135
3.2	L’internement administratif, une variante de l’assistance?	141
3.2.1	Les pensions, de l’argent de l’assistance	146
3.2.2	Qui paie les pensions? La pratique	148
3.2.3	L’internement administratif: une solution avantageuse du point de vue des finances publiques?	153
3.3	Transitions et persistance des mécanismes financiers de l’internement	160

4	Façonner la déviance: les interné-e-s vu-e-s par le prisme des registres d'entrée des établissements ALIX HEINIGER, DEBORAH MORAT	165
4.1	Entrée dans l'établissement: motifs, instance de décision et récurrence des internements	167
4.1.1	Des motifs différenciés selon le genre	168
4.1.2	Provenance des personnes et instances à l'origine de l'internement	172
4.1.3	Durée et récurrence des internements	174
4.1.4	Évolution des internements au cours du temps	178
4.2	Profil socio-économique des personnes internées	179
4.2.1	Âge à l'entrée dans les établissements	179
4.2.2	Occupations et métiers ENCADRÉ: Les femmes à Hindelbank	184 189
4.3	Sortir, suite du parcours	191
4.4	Interprétations institutionnelles de la précarité	192

	Anstalten im Bild / Les établissements en images / Gli istituti in immagini LORETTA SEGLIAS	194
--	---	-----

**ALLTAG HINTER MAUERN / LE QUOTIDIEN ENTRE LES MURS /  
VITA QUOTIDIANA DIETRO LE MURA** **213**

5	Les structures hiérarchiques / Hierarchiestrukturen VANESSA BIGNASCA, KEVIN HEINIGER	215
5.1	Kritik ohne Folgen? Aufsicht und Direktion in Bellechasse DEBORAH MORAT	221
5.1.1	«Une autorité en matière pénitentiaire» – aller Kritik zum Trotz als Direktor geeignet	222
5.1.2	Neue Ansprüche an die Anstalten – und an den Direktor	227
5.1.3	Bellechasse reagiert und nimmt strukturelle Anpassungen vor	232
5.2	Accusations d'abus sexuels: relations de pouvoir et mécanismes de surveillance à Bellechasse dans les années 1950	234
5.2.1	Stratégies de dissimulation à l'intérieur de l'établissement?	235

5.2.2	L'affaire sort des murs du pénitencier, les organes de surveillance interviennent	238
5.2.3	Aboutissement judiciaire: un vrai épilogue?	241
5.2.4	Des rapports de pouvoir figés et durables	243
5.3	Eigendynamik der Selbstverwaltung in Uitikon	246
	EXKURS: Sexuelle Übergriffe in Hindelbank (1960er-Jahre)	247
5.3.1	Die Direktion und die Angestellten	257
5.3.2	Der Direktor, seine Gattin und der Adjunkt	259
5.4	Hindelbank vor neuen Zeiten? Eine Adjunktin probt den Aufstand (1967/68)	268
5.5	Le centre névralgique du pouvoir, les directions des établissements	277
6	Des entreprises de «(ré)éducation», les aspects économiques de la mise au travail	281
	ALIX HEINIGER	
6.1	Entre concurrences et collaborations, les relations économiques des établissements	284
6.1.1	La contrainte du financement par le travail	286
6.1.2	Contacts et liens avec la région	291
6.1.3	Travail en situation d'internement et droit du travail	302
6.2	Façonner des individus productifs	304
6.2.1	Défaut de productivité comme motif d'internement	307
6.2.2	(Ré)instauration d'une productivité: l'éducation au travail	308
6.2.3	Échec de la mise au travail: nouvel internement	313
6.3	Le pécule: analyse d'une micro-économie institutionnelle	318
6.3.1	Une rétribution dérisoire... mais au mérite	320
6.3.2	Pécule et consommation à l'intérieur des établissements	325
6.4	La rééducation au travail par le travail, un objectif économique et social	328



7	Praktiken der «Nacherziehung» KEVIN HEINIGER	331
7.1	Arbeitsalltag zwischen «Nacherziehung» und «Arbeitsgewöhnung» in den Anstalten von Bellechasse LORETTA SEGLIAS, NOEMI DISSLER	335
7.1.1	Arbeitszuteilung an die Männer – zwischen beruflicher Qualifikation und Vergabe von Privilegien	338
7.1.2	(Arbeits-)Alltag bei den Männern – Separierung nach Internierungsgründen?	341
7.1.3	Hinter doppelten Mauern – der Frauenpavillon als Anstalt in der Anstalt	343
7.1.4	Kontinuität im Arbeitsalltag und die Grenzen der «Arbeitserziehung»	346
7.2	Freie Zeit? – Organisierte Freizeit und «sinnvolle» Beschäftigungen in Bellechasse NOEMI DISSLER, KEVIN HEINIGER	349
7.3	Ausbildung und Rollenzuschreibungen in Richterswil und Uitikon	353
7.3.1	Industriearbeit, Lehrwerkstätten und Werkjahr in Richterswil EXKURS: Eine «weltfremde Treibhausatmosphäre»? – Freizeit in Richterswil (1950–1980)	354 355
7.3.2	Landwirtschaft und Lehrwerkstätten in Uitikon	360
7.4	Arbeit und Freizeit als Ordnungsinstrumente EXKURS: Frauenvereine fordern neue Beschäftigungen in Hindelbank	365 368
8	Les besoins élémentaires en enfermement / Grundbedürfnisse in Gefangenschaft VANESSA BIGNASCA, KEVIN HEINIGER	371
8.1	La nourriture à Bellechasse: entre faim, moyen de sanction et nécessités d'économie (années 1920–1950)	373
8.1.1	«Une alimentation saine et abondante»: la nourriture selon la direction	373
8.1.2	L'alimentation vue par les témoins: une atteinte à la dignité humaine?	376
8.1.3	Vers une amélioration de la nourriture (1950–1981)?	379

8.2	Unterschiedliche medizinische Grundversorgung in La Valletta und in Bellechasse	381
8.3	Persönliche Hygiene und Raumhygiene – Möglichkeiten und Erziehungskonzepte in Uitikon, Hindelbank und Bellechasse	386
8.3.1	Sauber und ordentlich in Uitikon	386
	EXKURS: Deprivation der Mutterschaft in Hindelbank	387
8.3.2	Seifenmangel in Hindelbank und Lumpenkleider in Bellechasse	391
8.4	«Brutstätte des Lasters» – Aspekte der Sexualität im Kontext der «Nacherziehung»	395
8.5	Une satisfaction minimale des besoins élémentaires	400
9	Grenzen und individuelle Freiräume / Les espaces de la liberté individuelle et leurs limites	405
	KEVIN HEINIGER, VANESSA BIGNASCA	
9.1	Regelwerke der Anstalten: Festgeschriebene Sanktionen und Vergünstigungen	408
9.1.1	Hausordnungen, Reglemente und Verordnungen	408
9.1.2	Sanktionen und Vergünstigungen	410
9.2	Kontakte mit der Aussenwelt	416
9.2.1	Briefverkehr oder die «abgefemtete Grausamkeit»	416
9.2.2	Besuche oder die «Sonne in die graue Abgeschlossenheit»	420
9.2.3	Urlaub und Ausgang als Vorbereitung auf die Entlassung	423
9.2.4	Schwarz- und Grauhandel: Tauschgeschäfte im Innern und nach aussen	426
9.2.5	«Nachmittags desertiert», «abends zurückgebracht» – Fluchtversuche und ihre Wirkung	429
	LORETTA SEGLIAS	
9.3	«Missgriffe in der Handhabung der Disziplinargewalt» – Strafmassnahmen in Richterswil um 1920	433
9.4	Violence et pratiques punitives à Bellechasse (1930–1950)	439
9.4.1	Le système de «dressage» des pensionnaires et les «douches forcées»: le régime arbitraire appliqué aux hommes (1930–1940)	440
9.4.2	Nuances de la violence au Pavillon des femmes: la voix aux internées (années 1940–1950)	449
9.5	Offizielle Ordnung und interne Handhabung	456

10	Du corps à l'esprit: les méthodes de traitement entre renforcement de l'ordre et thérapie / Vom Körper zur Psyche: Behandlungsmethode zwischen Ordnungsanspruch und Therapie	459
	VANESSA BIGNASCA, KEVIN HEINIGER	
10.1	Die psychologische Betreuung von Jugendlichen in Uitikon oder ein Anstaltspfarrer auf Konfrontationskurs (um 1950)	461
10.2	Beruhigungsmittel sorgen in Hindelbank für Ruhe – und Kosten	467
10.3	Dal «vizio» alla «malattia»: l'evoluzione dell'approccio all'alcolismo e i suoi effetti sugli istituti La Valletta e La Sapinière EXKURS: Rasmieh Hussein – ein einsamer Tod wirft Fragen auf (1976)	474 475
10.4	Une transition lente et semée d'embûches	485
11	Arbeitsbedingungen und Handlungsmuster des Personals / Les conditions de travail et les missions du personnel	489 489
	KEVIN HEINIGER, VANESSA BIGNASCA	
11.1	Entre «rééducation» et application des peines et des mesures: le personnel de Bellechasse	490
11.1.1	Du gardien à l'agent pénitentiaire	491
11.1.2	L'évolution du rôle du/de la gardien-n-e, une figure «exemplaire»?	495
11.1.3	Des conditions de travail peu attrayantes?	501
11.2	Un impiego ma non una professione: il guardiano alla Valletta	506
11.2.1	L'evoluzione di un ruolo: dai guardiani-artigiani agli infermieri psichiatrici	507
11.2.2	Condizioni di lavoro poco attrattive in un ambiente stigmatizzato	513
11.3	Erziehungspersonal für die Jugend: Ausformung eines Berufsbildes	517
11.3.1	Richterswil: Vom Familienbetrieb zur Schwesterngemeinschaft	526
11.4	Professionalisierung und berufliches Prestige	531
	Alltag unter Zwang im Bild / Images d'un quotidien sous contrainte / Immagini di una vita quotidiana sotto costrizione	535

<b>ENTLASSUNGSPRAXIS UND AUFSICHTSMECHANISMEN</b>	<b>551</b>
12 Wege aus der Anstalt – Entlassungspraxis in der Sapinière, Bellechasse	555
MIRJAM HÄSLER KRISTMANN	
12.1 «Beweise seiner Besserung» – Entlassungsgesuche (1920er-Jahre)	556
12.1.1 Das Gesetz über die Wirtshäuser von 1919 und Verfahrenswege	558
12.1.2 «Je me suis toujours efforcé par une conduite irréprochable» – seriell verfasste Gesuche	561
12.1.3 «J’ai fait mon possible pour donner un bon exemple» – individuell verfasste Gesuche und Briefe von Drittpersonen	564
12.1.4 Der Anstaltsdirektor als Weichensteller und öffentliche Kritik an seiner Machtposition	570
12.2 «Massnahmen im Kampf gegen den Alkoholmissbrauch» – im Klammergriff von Fürsorgestellen	574
12.3 Von der Einzelperson zur mehrstimmigen Entlassungskommission (1970er-Jahre)	580
EXKURS: Mademoiselle la Baronne de Zoubaloff – eine wohlthätige Besucherin	581
12.4 Kein Platz in der Gesellschaft – die Grenzen der Entlassungspraxis	589
13 «Sans feu ni lieu» – Entlassene und «Freiwillige» in Bellechasse	595
MIRJAM HÄSLER KRISTMANN	
13.1 Bellechasse als Auffangbecken für «Freiwillige»	597
EXKURS: Das Nachtsyl in Freiburg	605
13.2 «Assez nombreux en hiver» – saisonale und konjunkturelle Schwankungen und die Rolle der Armut	608
13.2.1 Eintrittsregister 1945–1984 – Leben am Rande des Existenzminimums	609
13.2.2 Jahresberichte 1926–2000 – die Eintritte der «volontaires» als Spiegel der Arbeitslosenquote	614
13.2.3 Saisonale Schwankungen	618
13.3 «Freiwilligkeit» zwischen Armut und Zwang	622

14	Über die Anstaltsmauern hinweg – Schutzaufsicht im Kanton Schwyz MIRJAM HÄSLER KRISTMANN	629
14.1	«Den Schutzbefohlenen mit Rat und Tat beizustehen» – das kantonale Schutzaufsichtsamt zwischen Fürsorge und Kontrolle EXKURS: Kleidung, Reisegelder, Rosenkränze – ein Verein finanziert das Schutzaufsichtsamt	630 634
14.1.1	Verordnungen zur Schutzaufsicht 1942 und 1959	637
14.1.2	Ausbau des Schutzaufsichtsamtes 1948 und die Wahl Josef Schelberts	641
14.2	Weiterführung der Disziplinierungsmassnahmen und Entlassung aus der Schutzaufsicht	644
14.3	Der lange Arm der Behörden und eingeengte Handlungsspielräume – eine Aktenbiografie	647
14.3.1	Bellechasse 1947 und 1949	648
14.3.2	Rückversetzung in die Strafanstalt Lenzburg 1951	650
14.3.3	Erneute Versetzung nach Bellechasse 1953	652
14.3.4	Entlassung aus der Schutzaufsicht 1956	653
14.4	Administrative Internierung als «letzte Möglichkeit» und die Grenzen des Erziehungsanspruchs	655
15	Alltag unter Zwang zwischen Anspruch und Umsetzung	661
16	Épilogue: les établissements aujourd'hui	679
17	Dank	681
18	Anhang / Annexes / Allegati	683
18.1	Les structures hiérarchiques / Hierarchiestrukturen: Les structures d'organisation des établissements/ Die Organisationsstrukturen in den Anstalten	683
18.2	Praktiken der «Nacherziehung»	687

19	Personenverzeichnis / Indications biographiques / Cenni biografici	689
20	Abkürzungsverzeichnis / Liste des abréviations / Elenco delle abbreviazioni	695
21	Bildnachweis / Crédits des illustrations / Elenco delle illustrazioni	697
22	Quellen und Literatur / Sources et bibliographie / Fonti e bibliografia	701
	Zusammenfassung	736
	Résumé	741
	Riassunto	746
	Summary	751
	Autorinnen und Autor / Auteur·e-s / Autrici e autore	756

# 1 EINLEITUNG

LORETTA SEGLIAS

«Die Direktion der Versorgungsanstalt Bellechasse teilt uns auf Ansuchen mit, dass es mit K. F., 1910, seit einiger Zeit besser gehe. Sie sei fleissiger, ordentlicher & auch in religiöser Beziehung sei eine Aenderung zum Guten eingetreten. Die Genannte hat bekanntlich in letzter Zeit wiederholt um die Entlassung nachgesucht. Die Armenpflege wäre geneigt, dieselbe auf eine gute Stelle zu entlassen & und ihr erneut Gelegenheit zu geben, einen bessern Lebenswandel zu beginnen.»<sup>1</sup>

1932 bescheinigte der Direktor der Anstalten von Bellechasse der damals 22-jährigen K. F. eine erfolgreiche «Nacherziehung», die aus seiner Sicht Anlass zur Hoffnung auf ein fleissiges, ordentliches und moralisch angepasstes Leben jenseits einer administrativen Internierung gebe. Die für K. F. zuständige Armenpflege Einsiedeln erklärte sich deshalb bereit, ihr die Möglichkeit der Bewährung ausserhalb der Anstalt zu geben. Die Schwierigkeit, mit dem Stigma der Anstaltserziehung in die Arbeitswelt einzutreten, wurde nicht thematisiert. Der Wortlaut des Zitats weist darauf hin, dass die junge Frau nicht zum ersten Mal in einer Anstalt interniert war und dass ein behördlicher Zugriff bei Nichteinhaltung der geforderten Lebensweise jederzeit wieder drohte. Ähnlich wie K. F. ging es Zehntausenden von Jugendlichen, Frauen und Männern in der Schweiz seit dem 19. Jahrhundert, die administrativ interniert worden waren.

Einweisungen durch Administrativbehörden, vielfach ohne die Möglichkeit einer richterlichen Überprüfung und ohne Rekursmöglichkeiten, fanden in der Schweiz bis in die letzten Jahrzehnte des 20. Jahrhunderts systematisch statt. Im Zuge der Ratifizierung der Europäischen Menschenrechtskonvention (EMRK) durch die Schweiz 1974 trat 1981 eine revidierte Form des ZGB in Kraft.<sup>2</sup> Erst damit etablierte sich gesamtschweizerisch die Möglichkeit richterlichen Gehörs und Rekursmöglichkeiten bei einer administrativen Einweisung, einem sogenannten fürsorgerischen Freiheitsent-

1 Auszug aus dem Protokoll der Armenpflege Einsiedeln vom 22. 7. 1932, AEF, Bellechasse, A 1708.

2 Häfliger 1999, 17–36. Siehe auch UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, Kap. 9, sowie UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 2.2.

zug (FFE), wie die Massnahme bis 2012 hiess. Bis heute sind im Rahmen einer fürsorglichen Unterbringung (FU) Administrativeinweisungen möglich.

Die Unabhängige Expertenkommission zur wissenschaftlichen Aufarbeitung Administrativer Versorgungen (UEK) untersuchte diese Massnahmen erstmals aus einer gesamtschweizerischen Perspektive. Zur Erfüllung ihres Auftrags erstellte sie 2015 ein Forschungsprogramm und nahm eine thematische Unterteilung in vier Forschungsfelder und ein Grundlagenfeld vor, die je von spezialisierten Forschungsteams bearbeitet wurden.<sup>3</sup> Im Mittelpunkt des vorliegenden Bandes stehen die Umsetzung administrativer Internierungen und damit die institutionelle Perspektive der Aufgaben, die vom Gesetzgeber an die Anstalten und nachfolgende Massnahmen an Arbeitsstellen delegiert wurden. Das Ziel ist es, erstmals zentrale Aspekte der Anstalts- und Entlassungspraxis in der Schweiz vergleichend und aus unterschiedlichen Perspektiven zu rekonstruieren. Der Band stellt dabei die Entwicklung von fünf Institutionen mit unterschiedlichen Profilen über die Zeit dar, stellt den Alltag in denselben in den Fokus, fragt nach ökonomischen Aspekten administrativer Internierungen und erweitert den Blick auf fortführende Massnahmen nach einer Entlassung anhand der Praxis von zwei Kantonen. Die vergleichende Perspektive ermöglicht es, sowohl Parallelen als auch Unterschiede sichtbar zu machen, zum Beispiel hinsichtlich des Umgangs mit Jugendlichen und Erwachsenen, aber auch zwischen den Geschlechtern.

Das Instrument der administrativen Internierung gab kommunalen und kantonalen Behörden in der ganzen Schweiz die Kompetenz, Jugendliche und Erwachsene für mehrere Jahre einzuweisen und damit aus zentralen Bereichen der Gesellschaft auszuschliessen. Möglich machte dies eine breite Palette an Gesetzgebungen. Aus der Tradition armenpolizeilicher Massnahmen entstanden, wurde die gesetzliche Legitimierung administrativer Internierungen im 20. Jahrhundert weiter ausgebaut und zementiert. Der ausgeprägte Föderalismus führte dabei zu einer grossen Bandbreite an Zugriffsmöglichkeiten und jeder Kanton schuf dazu neben den Bestimmungen des 1912 in Kraft getretenen Schweizerischen Zivilgesetzbuches (ZGB) seine eigenen gesetzlichen Grundlagen.<sup>4</sup>

3 Forschungsprogramm der Unabhängigen Expertenkommission zur wissenschaftlichen Aufarbeitung der administrativen Versorgungen (UEK), 1. 6. 2015, [www.uek-administrative-versorgungen.ch/resources/Forschungsprogramm1.pdf](http://www.uek-administrative-versorgungen.ch/resources/Forschungsprogramm1.pdf), konsultiert am 20. 11. 2018.

4 Siehe dazu UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*.



Der Begriff der administrativen Versorgung ist ein historisch gewachsener Begriff. Er existiert so nur im Deutschen und nur in der Schweiz. Der Duden listet unter «Versorgung» unter anderem «das Sorgen um etwas» oder «sich kümmern» auf.<sup>1\*</sup> Im Französischen (*internements administratifs*) und Italienischen (*internamenti amministrativi*) existiert keine Entsprechung zum Versorgungsbegriff. Die Verwendung des Internierungsbegriffs ist unseres Erachtens für diesen Band präziser, weil er den Akt der institutionellen Unterbringung und damit den Ausschluss aus der Gesellschaft sichtbar macht.<sup>2\*</sup> Er entspricht gleichzeitig der französischen und italienischen Begrifflichkeit. Wir verwenden deshalb in diesem Band auch im Deutschen den Begriff der administrativen Internierung.

1\* o. N., «Versorgung», in: *Duden*, [www.duden.de/rechtschreibung/Versorgung](http://www.duden.de/rechtschreibung/Versorgung), konsultiert am 10. 12. 2018.

2\* Auch zeitgenössisch wurde der Versorgungsbegriff als zu ungenau bewertet, etwa mit dem Argument der fehlenden Abgrenzung zwischen «Versorgung» und «Verwahrung». Bossart 1965, 5.

Bei der praktischen Umsetzung der diversen gesetzlich legitimierten Massnahmen spielten private und kirchliche Trägerschaften und Organisationen eine bedeutende Rolle.<sup>5</sup> Damit setzte sich auch im Bereich der administrativen Internierung von Jugendlichen und Erwachsenen der Dualismus im schweizerischen Fürsorgewesen fort, bei dem der Staat nicht selten Aufgaben der Aufsicht, Unterbringung und «Nachsorge» in zivilgesellschaftliche Hände legte, wenngleich zunehmend mit einem staatlichen Auftrag und finanzieller Beteiligung.<sup>6</sup> Daraus erklärt sich auch die unterschiedliche Ausgestaltung der Schweizer Anstaltslandschaft und die hohe Anzahl der dafür genutzten Einrichtungen.<sup>7</sup>

Die Praxis der institutionellen Unterbringung in der Schweiz steht aus einer historischen Perspektive nicht für sich allein. Seit dem 13. Jahrhundert entstanden multifunktionale städtische «Hospitäler», wo mittel-

5 Zu Aspekten dieser Ausprägung siehe zum Beispiel Guggisberg 2016; Leuenberger, Seglias 2015 oder Hauss, Gabriel 2018.

6 Siehe dazu UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*.

7 UEK, Bd. 6, «Zehntausende», wirft zusätzlich einen Blick auf die gesamtschweizerische Anstaltslandschaft. Auf der Website der UEK finden sich Visualisierungen, die einen interaktiven Zugriff auf deren Entwicklung zwischen 1930 und 1980 ermöglichen, [www.uek-administrative-versorgungen.ch/interactiverereport/de](http://www.uek-administrative-versorgungen.ch/interactiverereport/de), konsultiert am 5. 10. 2018.

lose Reisende, Ortsansässige, Verwitwete, Waisen- und Findelkinder, aber auch körperlich und psychisch Kranke oder Strafgefangene unter einem Dach einquartiert wurden. Mit der allmählichen Unterscheidung zwischen «würdigen» und «unwürdigen» Armen ging eine Trennung zwischen jenen, die als «ehrlich, fleissig, krank oder invalid» galten, und jenen, die als «betrügerisch, gesund oder arbeitsscheu» eingestuft wurden, einher.<sup>8</sup> Die Gründung von Korrektions- und Arbeitshäusern seit der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts – zuerst in London (1555) und Amsterdam (1595/97) – verband die institutionelle Einschliessung erstmals mit der Arbeitsdisziplin und damit mit dem Anspruch, Arbeitsfähige zur Arbeit zu verpflichten und zu «erziehen».<sup>9</sup> Damit war auf einer diskursiven Ebene ein Anfang gemacht, der spätestens seit dem 19. Jahrhundert auch in der Schweiz für die Herausbildung von Anstalten, in die Menschen zur «Nacherziehung» eingewiesen wurden, wichtig war. Mit dem Ziel, Armut zu bekämpfen und als normabweichend taxiertes Verhalten zu sanktionieren, wurden in der Folge zahlreiche Anstalten gegründet. Diese orientierten sich am Alter und Geschlecht der betroffenen Personen, bisweilen auch an den Einweisungsgründen.<sup>10</sup> Darunter fallen Erziehungsheime für Kinder und Jugendliche, deren Gründung philanthropisch und religiös motiviert war, Armenhäuser sowie Anstalten des Massnahmenvollzugs, etwa Strafanstalten ebenso wie Zwangs- und Arbeitserziehungsanstalten oder Arbeiterkolonien.<sup>11</sup> Viele Anstalten für Jugendliche und Erwachsene erhielten trotz Differenzierungsbestrebungen und der Fokussierung auf unterschiedliche gesellschaftliche Anliegen ein multifunktionales Profil und waren Orte, in die Menschen aufgrund unterschiedlicher gesetzlicher Grundlagen eingewiesen wurden. Im Verlauf des 20. Jahrhunderts setzten sich Differenzierungs- und Spezialisierungsbestrebungen fort, gleichzeitig gab es Anstalten, in denen Multifunktionalität an Bedeutung gewann.<sup>12</sup>

8 Flückiger 2008.

9 In gewissen Orten führte dies zur Ausbildung grosser Arbeitsanstalten. Gleichzeitig blieben die Gründungen punktuell und waren nicht flächendeckend. Siehe dazu beispielsweise Dinges 2002, 33–36, oder Spierenberg 1984, 9–77.

10 Siehe beispielsweise Hauss 2010, 103–114.

11 So etwa die Arbeitserziehungsanstalt und Kolonie Realta (GR, 1840), die Zwangsarbeitsanstalt Kalchrain (TG, 1853) oder die kantonale Arbeitserziehungsanstalt Bitzi (SG, 1871). Auch die Gründungen der Armenanstalt Hindelbank (1866, ab 1895/96 Arbeitserziehungsanstalten) oder der Zwangsarbeitsanstalt Uitikon (1873) fallen in diese Zeit.

12 Dazu ausführlich Kap. 2, 4 und 6.1 sowie UEK, Bd. 6, «Zehntausende», Kap. 2.2. Für den Kanton Zürich siehe Jenzer, Meier 2018, 80–100; Nolte 1996, 80, 100–102; Schoch, Tuggener 1989, 11–35.

## 1.1 BEGRIFFLICHKEIT

Auf den ersten Blick scheint der Begriff der administrativen Internierung in sich geschlossen zu sein, beschreibt er doch die Einweisung durch eine Verwaltungsbehörde, etwa kommunale Vormundschafts- oder kantonale Exekutivbehörden. Damit wird ein Vorgang beschrieben. Unklar bleibt indes, auf welche Personengruppen zugegriffen werden konnte und auf welche gesellschaftlichen Herausforderungen damit reagiert werden sollte. Noch in den 1960er-Jahren, als auf Bundesebene ein erstes Mal über die Unterzeichnung der EMRK diskutiert wurde,<sup>13</sup> offenbart der Blick in eine juristische Dissertation abwertende Zuschreibungen mit einem klaren Ziel: «Mit der Internierung sollen die sozialschädlichen Zustände wie Arbeitsscheu, Liederlichkeit, Trunksucht usw. gebessert werden, um dadurch sowohl einer weiteren Unterminierung der Gesundheit und der vollkommenen Verwahrlosung entgegenzutreten, als auch die Disposition zu rechtswidrigen Handlungen zu vermindern.»<sup>14</sup> Damit wurden Personengruppen konstruiert und auf eine niedrigere gesellschaftliche Stufe gestellt, die als potenzielle Gefahr für eine sichere Gesellschaft stigmatisiert wurden und deren Verhalten als «besserungswürdig» galt. Anders als bei einer strafrechtlichen Verurteilung diente diese Zuschreibung dazu, die administrative Internierung einer Person über einen längeren, nicht von Beginn weg festgesetzten Zeitraum zu rechtfertigen, «so lange, bis der Internierte gebessert erscheint, das heisst sein Zustand keine Gefahr für die Mitmenschen darstellt».<sup>15</sup>

Das Argument der «Besserung» war doppeldeutig. Mit dieser Bezeichnung kategorisierte die Fürsorge einerseits das individuelle Verhalten der Betroffenen. Andererseits stärkte sie auf diese Weise die von ihr vertretenen Normen. Diese Normen orientierten sich in der Schweiz bis weit ins 20. Jahrhundert hinein an bürgerlichen Werten und waren einer hierarchisch organisierten Gesellschaftsordnung verpflichtet. Nicht nur in der zeitgenössischen Literatur, auch in den Quellen begegnen uns prominent und über den gesamten Untersuchungszeitraum hinweg Negativskalierungen der anzustrebenden Normen von Arbeitsamkeit, Ordnung und Sesshaftigkeit, zum Beispiel «Arbeitsscheu», «Vagantität», «Liederlichkeit» oder «Trunksucht». Dass diese Begriffe heute nicht mehr als

13 Siehe UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, Kap. 5.1.

14 Bossart 1965, 5 und 7.

15 Bossart 1965, 5–6.

Fachbegriffe der Fürsorge gelten, ist auch ein Hinweis darauf, dass Werte und Normen kritisiert werden, sich wandeln, verschwinden und die Festlegung, welche Handlungen und Lebensweisen sanktioniert werden, von historischen Kontexten abhängig ist.<sup>16</sup>

Mit der Ausformung des europäischen Bürgertums entwickelte sich auch in der Schweiz eine «Schicht», die sich vorwiegend an der Tätigkeit eines Menschen orientierte. Ihre männlichen Vertreter waren Industrielle, Militärs, Professoren, Priester und Privatiers, aber auch Berufsleute aus dem kaufmännischen Bereich oder Handwerker mit entsprechender Bildung und Vermögen. Trotz ihrer Heterogenität führte eine gemeinsame soziale und kulturelle Sichtweise im 19. Jahrhundert zum Bewusstsein, einer bürgerlichen «Schicht» anzugehören.<sup>17</sup> Familie, Privateigentum und ein neues Staatsverständnis bildeten ein Fundament, das einherging mit zunehmender politischer Mitsprache unter Ausschluss von Frauen, Juden und armengenössigen Männern. Die schon genannten Normen wie Ordnung, Arbeitsamkeit oder Sesshaftigkeit wurden ergänzt durch Sparsamkeit, Pflichterfüllung, Mässigung, Eigenverantwortung oder Sauberkeit sowie mit emotionalen Werten wie Liebe, Hingabe oder Freundschaft.<sup>18</sup> Diese Prinzipien prägten die bürgerliche Lebensweise mit einer Verankerung im christlichen Glauben und in der Familie, die einem ausgeprägten geschlechtsspezifischen Rollenverständnis folgte, mit der stark moralisierten weiblichen Rolle der Hausfrau und Mutter – zu der auch die Beschränkung der Sexualität auf die Ehe zählte<sup>19</sup> – sowie der männlichen des (Allein-)Ernährers der Familie. Der Bundesstaat und die Bundesverfassung von 1848 können als politische Kristallisationspunkte dieses Denkens gesehen werden. Zwar zerbrach sich mit dem Übergang zum 20. Jahrhundert aufgrund konkurrierender Gesellschaftsideale und Polarisierungen innerhalb des Bürgertums die Hoffnung auf eine umfassende bürgerliche Gesellschaft. Dennoch bildeten die hier beschriebenen Werte und Normen noch lange den Raster, an dem die Menschen gemessen wurden, von denen hier die Rede ist.

Das bürgerliche Modell produzierte gleichzeitig eine Exklusivität und drängte diejenigen, die diesen Idealen nicht entsprechen konnten oder wollten, an den Rand der Gesellschaft und positionierte sie in den unteren

16 Schwerhoff 1999; Becker 1966, 77–78. Siehe dazu UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, und Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*.

17 Tanner 1995, 3–9.

18 Hettling 2000, 335; Hettling 1997, 333–359 und 346–347.

19 Vergleiche UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, Kap. 5.

gesellschaftlichen «Schichten».<sup>20</sup> Der Bekämpfung der Armut, die in diesem Modell als destabilisierendes Element angesehen wurde, kam dabei eine besondere Bedeutung zu. Menschen aus den unteren «Schichten» zu «helfen», war in diesem Zusammenhang für die Stabilisierung bürgerlicher Identität von grosser Bedeutung. Vernachlässigt wurde dabei die wirtschaftliche Realität vieler Betroffener, die einem bürgerlichen Rollenverständnis nie gerecht werden konnten. Fatal war in diesem Zusammenhang, dass diese Diskrepanz als fehlende Selbstdisziplin ausgelegt werden konnte und dass zur Durchsetzung der erwarteten Lebensweise disziplinierend in das Leben von Einzelnen und Familien eingegriffen wurde. Nicht nur administrative Internierungen, auch andere fürsorgerische Zwangsmassnahmen sind Ausdruck dieser Durchsetzung.<sup>21</sup>

Administrative Internierungen hatten als Teil des Fürsorgewesens eine weitere Funktion. Sie wurden eingesetzt, wenn zahlungspflichtige Gemeinden im Kontext noch wenig ausgebildeter Sozialversicherungen an ihre Grenzen stiessen und andere Unterstützungsversuche in ihren Augen versagten, etwa im Fall von chronischer Alkoholkrankheit, wenn Menschen nicht mehr für sich und andere sorgen konnten oder sie durch ihr Verhalten sich selbst und andere gefährdeten, beispielsweise bei häuslicher Gewalt. Die beschriebenen Lebenssituationen führten häufig zu einer (weitergehenden) Verarmung, die «Erziehung zur Arbeit» und zu einem geordneten Leben waren die gesellschaftliche Reaktion darauf. Damit gerieten Bevölkerungsgruppen in prekären Lebensverhältnissen verstärkt in Reichweite der hier beschriebenen Massnahmen.

Die Durchsetzung dieser Verfahren delegierten Gesellschaft und Gesetzgeber an Institutionen des Massnahmenvollzugs. Diese sind in ihrer Gesamtheit schwer zu fassen, da ihre Aufgaben sich mit der Zeit veränderten, unterschiedliche Zwecke beinhalteten und regional unterschiedliche Ausprägungen annahmen.<sup>22</sup> Administrativ interniert wurden Jugendliche

20 Gabriel, Hauss und Lengwiler verwenden für diese Abgrenzung den Begriff der «Anderen». Hauss, Gabriel 2018, 15.

21 Neben administrativen Internierungen werden unter dem Begriff der fürsorgerischen Zwangsmassnahmen die Fremdplatzierung von Kindern und Jugendlichen in Pflegefamilien und Heimen, der Zwang zu Abtreibungen, Sterilisationen und Adoptionen und Medikamentenversuche ohne Einwilligung und mitunter ohne Wissen der betroffenen Personen verstanden. Hinzu zählen wir darüber hinaus nachsorgende Massnahmen, wie etwa eine Schutzaufsicht im Anschluss an eine Internierung, die Überwachungsfunktion hatten und den Handlungsspielraum der betroffenen Personen einschränkten.

22 Dazu ausführlicher UEK, Bd. 6, «Zehntausende».

und Erwachsene, Männer und Frauen etwa in Erziehungsheimen, Zwangs- und Arbeitserziehungsanstalten, Trinkerheilstätten, Bürgerheimen, Armenhäusern, Arbeiterkolonien, Mutter-Kind-Heimen, Heimen für Menschen mit Behinderungen, Gefängnissen oder Psychiatrien. 1933 listete das *Handbuch der sozialen Arbeit in der Schweiz* 423 Anstalten auf, in denen zu diesem Zeitpunkt administrative Internierungen vorgenommen wurden.<sup>23</sup>

Mit dem Ende einer administrativen Internierung begann nicht automatisch die Freiheit. Ein vielfältiger Katalog an weiterführenden Massnahmen stand bereit, um weiterhin eine arbeitsame und (moralisch) unauffällige Lebensweise sicherzustellen, nötigenfalls mit einer erneuten Internierung. In diesem Sinn kann die administrative Internierung nicht nur als Erziehungs- und Sanktionierungsmittel für die davon betroffenen Personen gesehen werden, sondern auch als Drohkulisse für Betroffene und ihr soziales Umfeld.

Bis heute besteht im Sozialwesen das Spannungsfeld zwischen Fürsorge mit Anerkennung eines individuellen Unterstützungsanspruchs und der Verpflichtung auf Kontrolle und gesellschaftliche Konformität. Im damit verbundenen Durchsetzungswillen zur Normalisierung einer Lebensweise spielte das Machtgefälle zwischen Amtsträgerinnen und -trägern sowie den von einer Massnahme Betroffenen eine zentrale Rolle. Macht kann in hierarchischen Strukturen angelegt sein, wie im Fall eines Anstaltsdirektors oder eines Fürsorgebeamten. Diese Strukturen lassen sich als Machtpyramide bezeichnen, bei der die Durchsetzung bestimmter Ziele von oben nach unten geschieht. Macht ist aber auch dynamisch und bewegt sich in einem ungleichmässig verteilten Kräftefeld<sup>24</sup> oder Netzwerk,<sup>25</sup> in dem Personen miteinander in Beziehung treten und in dem sie agieren, reagieren sich aber auch gegenseitig kontrollieren.

23 Wild 1933. Die auf der Website der UEK greifbare Visualisierung der Anstaltslandschaft listet für den Zeitraum von 1933 bis 1980 648 Institutionen auf, [www.uek-administrative-versorgungen.ch/interactivereport/de](http://www.uek-administrative-versorgungen.ch/interactivereport/de), konsultiert am 19. 6. 2018.

24 Lüdtke 1991, 12–13.

25 Foucault 1983, 115–116.

Zeitgenössische Begriffe, die im heutigen Sprachgebrauch als problematisch erscheinen und stigmatisierende Zuschreibungen reproduzieren, werden im Folgenden in Anführungszeichen gesetzt. Eine Ausnahme bildet der Begriff der Anstalt. Einzelne der zu untersuchenden Institutionen verwenden diesen Begriff bis heute, weshalb wir diesen nicht speziell kennzeichnen. Als Synonym verwenden wir die Begriffe Einrichtung und Institution. Letzterer wird in den Sozial- und Wirtschaftswissenschaften zur Bezeichnung einer staatlichen oder öffentlichen Einrichtung mit einer bestimmten Aufgabe, wie Schulen, das Parlament oder die Ehe, verwendet.<sup>1\*</sup> Die hier beschriebenen Anstalten führten den gesetzlichen und damit gesellschaftlichen Auftrag der «Nacherziehung» aus und können in diesem Sinne ebenfalls als Institutionen bezeichnet werden.

1\* Siehe dazu beispielsweise Douglas 1987.

## 1.2 FORSCHUNGSSTAND UND EXEMPLARISCHE AUSWAHL

Eine wachsende Zahl von Studien nahm in den letzten Jahren einzelne Anstalten in den Blick oder ging kantonalen Entwicklungen nach.<sup>26</sup> Sie ermöglichen uns Vergleiche mit den hier untersuchten Institutionen und

26 Zu Studien einzelner Anstalten mit speziellem Fokus auf administrative Internierungen siehe beispielsweise Alzinger, Frei 1987; Brühlmeier 2015; Currat 2007; Faietti, Baechtold 1995; Furger 2007; Furger 2008; Huonker, Niederhäuser 2008; Huonker, Schuppli 2003; Lippuner 2005; Suter 2008; Schmutz 1997. Zu Arbeiten mit einem kantonalen oder überregionalen Fokus siehe zum Beispiel Badran 2012; Badran 2017; Bienz, Praz 2015; Collaud 2016; Collaud, Dellesert 2015; Crettaz 2013; Crettaz 2016; Gnädinger, Rothenbühler 2018; Hauss, Gabriel 2018; Heiniger 2018a; Kälin 2015; Knecht 2015; Lavoyer 2013; Lavoyer 2018; Rietmann 2013; Rietmann 2017; Rossier 2010; Suter 2008. Weitere Ausführungen betreffend den Forschungsstand in Germann 2014. Besondere Aufmerksamkeit erlangte in jüngster Zeit die administrative Internierung von Jugendlichen, meist unter geschlechtsspezifischen Aspekten, beispielsweise Germann 2017; Germann 2018a; Graf 1988; Heiniger 2016; Heiniger 2018b; Jenzer 2014; Hauss, Gabriel 2018; Heller 2012; Keller 1988; Locher 2011. Ein Überblick über bestehende Monografien und Studien sowie über laufende Projekte ist auf der Website der UEK auf der Seite «Kontext» zu finden: [www.uek-administrative-versorgungen.ch/de/Kontext.8.html](http://www.uek-administrative-versorgungen.ch/de/Kontext.8.html), konsultiert am 18. 6. 2018). Am Schluss dieser Seite ist ein periodisch aktualisiertes PDF-Dokument mit einer Zusammenstellung der Publikationen greifbar: [www.uek-administrative-versorgungen.ch/resources/Liste\\_Forschungsprojekte\\_201802204.pdf](http://www.uek-administrative-versorgungen.ch/resources/Liste_Forschungsprojekte_201802204.pdf), konsultiert am 18. 6. 2018.

bieten Anknüpfungspunkte für die Beschreibung des Anstaltsalltags aus institutioneller Sicht.

Grösstenteils unbeachtet blieben bis heute die ökonomischen Aspekte der administrativen Internierung. Eine erste vergleichende Perspektive nehmen Alix Heiniger und Matthieu Leimgruber (2018) in ihrem Beitrag zur Finanzierungsstruktur administrativer Internierungen im Kanton Zürich ein.<sup>27</sup> Ebenso weitgehend ausgelassen blieb bis dahin der Aspekt der Entlassung und nachfolgender Aufsichtsmechanismen. In Bezug auf die bedingte Entlassung und das Verfassen von Entlassungsgesuchen bietet beispielsweise die Dissertation von Sabine Lippuner (2005) über die Zwangsarbeitsanstalt Kalchrain (TG) einige Vergleichsmöglichkeiten.<sup>28</sup> Tanja Rietmann (2011) beschäftigt sich in ihrem Beitrag im Sammelband zur Geschichte der Bewährungshilfe im Kanton Bern ausdrücklich mit der Schutzaufsicht über administrativ Internierte und weist auf die rechtlich-institutionelle Verknüpfung von administrativer Internierung und strafrechtlichem Freiheitsentzug hin.<sup>29</sup> Ein cursorischer Überblick über die Entwicklungen des Freiheitsentzugs und der Institutionen des Massnahmenvollzugs in der Schweiz findet sich bei Daniel Fink und Peter Schulthess (2015).<sup>30</sup> In unserem Kontext wichtig sind auch zeitgenössische Arbeiten mit einem wissenschaftlichen Anspruch, wie die im Rahmen einer empirischen Studie zum System strafrechtlicher Sanktionen des Basler Strafrechtsprofessors Günter Stratenwerth zwischen 1976 und 1983 entstandenen Dissertationen. Die Arbeiten von Annelies Leuthardt-Stöcklin zu den Anstalten in Hindelbank (1979) und Andreas Bernoulli zu den Anstalten von Bellechasse (1980) etwa zeigen eine kritische Haltung der Autorin und des Autors, was bereits zum Zeitpunkt der Veröffentlichung zu heftigen Diskussionen in Fachkreisen führte.<sup>31</sup> Sie er-

27 Heiniger, Leimgruber 2018. Siehe auch Lippuner 2005, 109–118; Germann 2016.

28 Lippuner 2005, 198–211 und 241–246; Fink, Bruni 2015, 232–245. Die Schutzaufsicht, heute Bewährungshilfe genannt, ist kantonal geregelt. Verhältnismässig gut erforscht sind die Schutzaufsichtsorganisationen im Zusammenhang mit dem Strafrecht der Kantone Bern und St. Gallen: Studer, Matter 2011; Albertin 2011; Keller 2011; Keller 2014.

29 Rietmann 2011.

30 Fink, Schulthess 2015.

31 Leuthardt-Stöcklin 1979; Bernoulli 1980. Für die Zusammenfassung der Einzelstudien siehe Stratenwerth 1983. Bernoulli hatte zwischen Frühling 1974 und Sommer 1975 ein Praktikum in Bellechasse absolviert und verfasste basierend auf seinen Untersuchungen eine Dissertation. Diese schlug aufgrund seiner Beschreibungen der Widerstände seitens der Direktion und mancher Angestellter und seiner Kritik an



gänzen die für die Öffentlichkeit verfassten Jubiläumsschriften, wie sie namentlich zu den Anstalten von Bellechasse, zu den Anstalten in Hindelbank oder zur psychiatrischen Klinik in Mendrisio (für La Valletta) zu finden sind.<sup>32</sup>

Die vorliegende Studie hat den Anspruch, mit den ausgewählten Anstalten den Facettenreichtum der Anstaltslandschaft in der Schweiz erkennbar zu machen. Unser Untersuchungszeitraum reicht von den Gründungsdaten der ausgewählten Anstalten bis 1981 mit Schwerpunkt im 20. Jahrhundert. Aufgrund der hohen Dichte von Anstalten über einen langen Untersuchungszeitraum hinweg, der unterschiedlichen Verfügbarkeit schriftlicher Quellen – die Aktenbestände vieler Institutionen sind nicht mehr vollständig vorhanden – sowie beschränkter Ressourcen konnte keine flächendeckende Untersuchung aller bekannten Institutionen geleistet werden. Für die folgenden Ausführungen haben wir uns für fünf möglichst repräsentative Anstalten entschieden. Sie decken geografisch und sprachlich ein grosses Spektrum ab. Sie beinhalten private und staatliche Trägerschaften, offene, halboffene und geschlossene Vollzugspraktiken und unterscheiden sich in ihrer Grösse, in ihrer (Multi-)Funktionalität sowie ihrem Einzugsgebiet. Sie bilden darüber hinaus eine grosse Bandbreite hinsichtlich der Einweisungsgründe, des Alters sowie des Geschlechts der dort internierten Personen ab. Gleichwohl sind nicht alle Anstaltstypen vertreten. So fehlen etwa kommunale Armenhäuser, Psychiatrien oder Mutter-Kind-Heime.

Selektionskriterien waren zwangsläufig die Verfügbarkeit und Zugänglichkeit der Bestände. Zum Archiv des ehemaligen konfessionell geführten Erziehungsheims «zum guten Hirten» in Altstätten (SG), das wir

den Vollzugspraktiken bereits vor der Publikation hohe Wellen, führte zeitweise zu einem Anstaltsverbot und mündete in die Einsetzung einer Untersuchungskommission. Diese kam zum Schluss, dass Bernoullis Kritik allgemein gegen die Umsetzung des Massnahmenvollzugs gerichtet war und es der Arbeit darüber hinaus an Wissenschaftlichkeit mangle. *Rapport d'enquête sur les Établissements de Bellechasse* 1975, AEF, EB Adm PE 16. In der Jubiläumsschrift von 1998 wird dieser Punkt noch einmal aufgenommen und in der Chronik speziell erwähnt. Anstalten von Bellechasse 1998, 155. In dieser Auseinandersetzung offenbart sich unter anderem der Umgang mit Kritik allgemein, besonders aber in einer Zeit des gesellschaftlichen Umbruchs, der sich auch im Massnahmenvollzug niederschlug. Siehe dazu Kap. 5.1 und 5.4.

32 Borghi, Gerosa 1978; Callegari, Lalli 1998; Eggen, Beachtold 1996; Manzoni 1934; Anstalten von Bellechasse 1998; Oberson 1935; o. N. (Ospedale) 1948; Bellechasse 1948.

gern vertieft untersucht hätten, erhielten wir keinen Zugang, weshalb es nicht in die Studie aufgenommen werden konnte.<sup>33</sup>

Ausgewählt wurden die Anstalten von Bellechasse (FR), gebaut in der Sumpfebene des Grossen Moooses (Grand Marais) neben Sugiez, als Beispiel für eine interkonfessionelle Anstalt mit kantonaler Trägerschaft in der französischen Schweiz. Hierhin wurden Menschen aus der ganzen Schweiz eingewiesen. In den unterschiedlichen Gebäuden und Abteilungen wurden diverse Gefangenengruppen beiderlei Geschlechts und verschiedener Altersklassen interniert. Die Anstalten von Bellechasse zählten mit einer Belegung von bisweilen über 700 Frauen, Männern und Jugendlichen, die sowohl administrativ interniert als auch strafrechtlich verurteilt waren, zu den grossen multifunktionalen Anstalten der Schweiz. Bellechasse stellt heute 203 Plätze zur Verfügung und betreibt mit einer Fläche von 725 Hektaren den zweitgrössten landwirtschaftlichen Betrieb der Schweiz.

Die kantonalen Anstalten in Hindelbank (BE) im ehemaligen Sommersitz und Schloss der Patrizierfamilie Erlach sind mit Einweisungen aus der ganzen Schweiz eine zentrale Institution im Massnahmen- und Strafvollzug an Frauen. Auch sie ist mit strafrechtlich sowie administrativ internierten Frauen zu den multifunktionalen Anstalten zu zählen. Das bis heute bestehende Frauengefängnis weist in seinen Jahresberichten bis 1984 administrativ internierte Frauen aus.

Die Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg (ZH) war ab 1926 eine kantonale, interkonfessionelle Anstalt und wird bis heute als Massnahmenzentrum in den Mauern eines ehemaligen Schlossgutes betrieben. Sie steht für eine Einrichtung zur offenen Unterbringung männlicher Jugendlicher und junger Erwachsener, ebenfalls mit administrativen und strafrechtlichen Einweisungen. Uitikon galt, im Gegensatz zu den Anstalten von Bellechasse und Hindelbank, lange als Pionieranstalt im Kontext der «Nacherziehung» junger Männer. Seit den 1920er-Jahren bestand die Möglichkeit einer Berufslehre während der Internierung.

Die Casa per intemperanti La Valletta (TI) repräsentiert in unserer Auswahl die italienische Schweiz und bietet gleichzeitig Anknüpfungs-

33 In der Zwischenzeit ist ein Teil des Bestands ans Staatsarchiv St. Gallen übergegangen und steht für künftige Forschungen zur Verfügung. Die Suche nach einem Ersatz für diese Anstalt gestaltete sich schwierig, da die Überlieferungssituation bei privat oder kirchlich geführten Mädchenheimen problematisch ist und kaum noch vollständige Bestände erhalten sind.

punkte an psychiatrische Anstalten, denn sie stand unter der Aufsicht der psychiatrischen Klinik in Mendrisio. Sie ist die vierte der hier untersuchten Anstalten mit kantonaler Trägerschaft. Hierhin wurden Männer zur Arbeitserziehung oder zwecks Alkoholentzugs administrativ eingewiesen. La Valletta hatte damit einen engeren Auftrag als die drei vorangegangenen Einrichtungen. Als einzige der fünf untersuchten Anstalten ist sie zudem eine Gründung aus dem 20. Jahrhundert und wurde von 1932 bis 1975 in einem eigens dafür errichteten Gebäude betrieben; am Ende des ausgedehnten Parkareals der psychiatrischen Klinik Mendrisio.

Das in einem ehemaligen Fabrikgebäude eingerichtete Mädchenheim Richterswil (ZH) schliesslich bestand von 1881 bis 1987 und ist die einzige Anstalt in unserer Auswahl mit einer privaten Trägerschaft. Sie konzentrierte sich auf die katholische Erziehung junger Frauen aus unterschiedlichen Kantonen der Schweiz. Getragen wurde sie von der Schweizerischen Gemeinnützigen Gesellschaft (SGG) und stand ab 1926 unter der Leitung der Schwestern des Basler Katharina-Werks. Die offene Anstalt unterschied sich bis 1926 von den anderen hier untersuchten Institutionen durch ihre industrielle Anbindung; die jungen Frauen wurden in der lokalen Seidenindustrie beschäftigt. Danach konnten hier Berufslehren absolviert werden.

Aufbauend auf der Untersuchung zur Anstaltspraxis verlangt die Analyse der Entlassungspraxis nach einer Erweiterung der Quellenbasis. Für Entlassungen und Umplatzierungen in andere Institutionen ist es wichtig, die vorgesehenen Verfahrenswege zu kennen und diese auf ihre Umsetzung hin zu durchleuchten. Auch hier wurde ein exemplarischer Zugang gewählt, der gleichzeitig einen Bezug zu den untersuchten Institutionen schafft. Nach Bellechasse wurden Personen aus der gesamten Schweiz eingewiesen, oft nach vorangegangenen Internierungen in anderen Anstalten. Damit stand Bellechasse in einem Netzwerk von Institutionen und war Teil einer Eskalationslogik der administrativen Internierung. Oder anders gesagt: In Bellechasse wurden unter anderen Menschen interniert, die in anderen Anstalten aus verschiedenen Gründen als nicht mehr tragbar erschienen und deshalb in ein strikteres Regime überführt wurden. Eine Ausnahme bildeten Freiburgerinnen und Freiburger, die mangels Alternativen im Kanton direkt nach Bellechasse kamen.

Der Kanton Schwyz beispielsweise hatte entsprechende Verträge mit Bellechasse ausgehandelt. Diesem stand mit der Arbeitsanstalt Kaltbach neben kommunalen Armenhäusern eine kantonseigene Einrichtung zur

administrativen Internierung von Schwyzer Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung. In diesem Sinn war Bellechasse eine zusätzliche Alternative. Mit dem Bestand der Schutzaufsicht des Kantons Schwyz können die vorgesehenen Abläufe, deren Umsetzung sowie die Nachbetreuung entlassener Personen auch hinsichtlich weiterer Kooperationen untersucht werden.

### 1.3 AUFBAU UND ERKENNTNISINTERESSE

Langlebige Anstalten, wie wir sie in den Blick nehmen, sind geprägt von ihrem Gründungszweck und ihrer Trägerschaft. Um die interne Organisation und die spezifischen Binnenstrukturen darzustellen, ist es zentral zu wissen, wie sie entstanden sind, wer sie finanzierte und welche Personengruppen darin Aufnahme fanden. Gesellschaftspolitische Entwicklungen wirkten dabei ebenso auf die einzelnen Institutionen ein wie das jeweilige Eigenleben, das in seiner Dynamik teilweise vom gesellschaftlichen Umfeld abgekoppelt war.<sup>34</sup> Diesem Aspekt ist der erste Teil der Publikation gewidmet: *Anstalten im Wandel der Zeit*. Auch wenn nicht alle Anstalten über ein umzäuntes Areal verfügten, fanden administrative Internierungen auf einem geschlossenen Gelände statt. Eine administrative Einweisung bedeutete den Eintritt in den Raum einer totalen Institution.<sup>35</sup> Davon Betroffene erlebten eine Trennung von der gewohnten Umwelt und von ihrem sozialen Umfeld, über das sie sich definierten, und erlitten so den «bürgerlichen Tod».<sup>36</sup>

In einer totalen Institution fand eine physische Abtrennung vom bisherigen Leben statt, die durch die Briefzensur und ein eingeschränktes Besuchsrecht verstärkt wurde. Darüber hinaus fiel im stark reglementierten Alltag der Anstalt die Trennung der drei hauptsächlichsten Lebensbereiche Schlafen, Arbeiten und «Freizeit» dahin.<sup>37</sup> Ein als mangelhaft bewertetes Arbeitsverhalten konnte beispielsweise dazu führen, dass als Konsequenz die Essensration gekürzt wurde. Trotz des Ausschlusses aus der Gesellschaft

34 Koselleck 2000.

35 Ein Konzept, das der kanadische Soziologe Erving Goffman in seiner Studie *Asyle* (1961) prägte. Die deutsche Übersetzung, auf die hier referiert wird, stammt aus dem Jahr 1973. Goffman 1973.

36 Goffman 1973, 25.

37 Goffman 1973, 11.

war das Leben in der totalen Institution keine vollständige Gegenwelt zur Alltagsgesellschaft. Internierte und Angestellte standen miteinander in einem Aushandlungsprozess, was trotz starrer Alltags- und Machtstrukturen individuelle Handlungsspielräume zuliess. Mit der zunehmenden Abstufung des Massnahmenvollzugs, dem Progressivsystem und der Einführung des halboffenen und offenen Vollzugs wurden zumindest die physischen Grenzen einer Anstalt durchlässiger. Unter Berücksichtigung dieser Erweiterung bietet das Konzept der totalen Institution einen wichtigen Deutungshintergrund für diese Studie.<sup>38</sup>

Die räumlichen Gegebenheiten einer Anstalt wie Arbeits-, Essens- und Schlafräume oder Sanitäreanlagen sind zentrale Aspekte im Zugriff auf eine internierte Person. Es wird zu zeigen sein, wie der Ort, an dem sich eine Anstalt befand, den Rahmen dafür vorgab. So ergaben sich auf dem ehemaligen Landsitz einer Patrizierfamilie andere Ausgestaltungsmöglichkeiten als in einer Barackensiedlung in einem Sumpfgebiet. Auch die Unterbringung in Einzelzellen oder Massenschlafsälen wirkte sich massgeblich auf den Alltag während einer Internierung aus. Mit dem Blick auf einen grösseren Untersuchungszeitraum stellt sich dabei nicht nur die Frage, wie, sondern auch weshalb und wann infrastrukturelle Veränderungen in den einzelnen Institutionen umgesetzt wurden (Kapitel 2). Der physische Raum der zu untersuchenden Anstalten und seine Entwicklung verlangen gleichzeitig nach der Einordnung in eine ökonomische Dimension. Für die Gründung und den späteren Betrieb fielen Kosten an, die nach Möglichkeit durch die Arbeit der Internierten bestritten werden sollten; eine Herausforderung, der kaum eine Institution über längere Zeit gewachsen war.<sup>39</sup> Die vergleichende quantitative Auswertung der Finanzierungsstruktur wird Antworten darauf liefern, wie sich die Kosten und Einnahmen der untersuchten Anstalten über die Zeit veränderten und wer für die Unterbringungskosten aufzukommen hatte (Kapitel 3). Beim Eintritt wurden von den Mitarbeitenden biografische Angaben zu jeder Person in sogenannten Eintrittsregistern erhoben. Diese erlauben es zu untersuchen, welche problematischen Kategorisierungen Behörden administrativ Internierten zuwiesen, und geben Hinweise auf die Modalitäten ihrer Einweisung. Sie

38 Rostaing 2014, 308–309.

39 Sabine Lippuner kommt für die Zwangsarbeitsanstalt Kalchrain (TG) zum selben Schluss, ebenso Alix Heiniger und Matthieu Leimgruber für Anstalten im Kanton Zürich. Lippuner 2005, 109–118; Heiniger, Leimgruber 2018, 169–172.

legen weiter offen, aus welchem sozialen Umfeld und woher die Menschen kamen (Kapitel 4).

Die politischen und gesellschaftlichen Rahmenbedingungen, aber auch die räumlichen Gegebenheiten einer Anstalt trugen massgeblich zur Gestaltung des (Arbeits-)Alltags für Internierte und das Personal bei.<sup>40</sup> Im zweiten Teil, *Alltag hinter Mauern*, wird dieser Ausgestaltung nachgegangen. Institutionen verfügten über einen eigenen Lebenszyklus, in dessen Verlauf sich Abläufe und Regeln festsetzten, die sich mitunter widerstandsfähig und damit resilient gegenüber Reformen und Veränderungen zeigten.<sup>41</sup> Diese Trägheit hatte Einfluss auf Akteure wie Anstaltsdirektoren und Angestellte. Sie prägten mit ihrer Sichtweise und ihrem Handeln eine Institution, unterlagen aber gleichzeitig den äusseren Rahmenbedingungen, passten sich diesen an, arrangierten sich damit und entwickelten ein entsprechendes Regelvertrauen.<sup>42</sup> Oder aber sie gerieten in einen Konflikt und verliessen gegebenenfalls die Einrichtung.

Um dem Disziplinierungsanspruch gerecht zu werden, verfügte jede Anstalt über eigene Organisations- und Aufsichtsstrukturen. Die Analyse des Hierarchie- und Machtgefüges einer Institution lässt Rückschlüsse auf die individuellen Handlungsspielräume einzelner Personen zu. Wir verwenden hierfür das Bild der Pyramide der Macht mit einem Direktor an der Spitze einer Anstalt.<sup>43</sup> Es wird zu zeigen sein, mit welcher Machtfülle die (männlichen) Vorsteher in den Einrichtungen ausgestattet waren, aber auch wo sich Handlungsspielräume von Aufsichtsgremien, Angestellten und Internierten sowie deren Wechselwirkungen in einem vernetzten und in sich verzahnten Machtgefüge erkennen lassen (Kapitel 5).<sup>44</sup>

Einem unternehmerischen Denken verpflichtet, verstanden sich die untersuchten Anstalten als «(Nach-)Erziehungsunternehmen», die nach Möglichkeit selbsttragend wirtschafteten, auch wenn sie durch staatliche Trägerschaften gestützt wurden. Damit öffnete sich ein Spannungsfeld

40 Nicht alle Anstalten scheinen zu jedem Aspekt auf, sondern jene, bei denen sich eine Verdichtung in den Quellen zeigte und eine exemplarische Darstellung des jeweiligen Sachverhalts möglich war.

41 Paul Pierson prägte den Begriff der Resilienz langlebiger Organisationen, der – im Sinne der Trägheit – auch auf die hier untersuchten Anstalten zutrifft. Pierson 2004, 137–142.

42 Siegenthaler 1993; Tanner 2005, 60–62.

43 Foucault 1976, 179.

44 Foucault 1976, 179.

zwischen individueller Arbeitsleistung, dem Anspruch auf die Herstellung von Produktivität der Internierten sowie der unternehmerischen Rentabilität. Dieses Verhältnis gilt es genauer zu untersuchen. Auf der individuellen Ebene stellt sich gleichzeitig die Frage, ob und wie (Zwangs-)Arbeit entlohnt wurde und wie und wann den Internierten dieses Geld zur Verfügung stand (Kapitel 6). Die Arbeit war aus der Sicht der Entscheidungsträger das zentrale Instrument zur «Nacherziehung», zur «Korrektion» unterschiedlicher Arten von als nonkonform taxiertem Verhalten und war bereits in den kantonalen Gesetzen und in den Namen einzelner Institutionen angelegt. Es wird zu zeigen sein, dass sie als Erziehungs-, Disziplinierungs- und Strukturgebungsmittel den Alltag in den Anstalten prägte. Dabei ist die unterschiedliche Sicht auf die «Nacherziehung» von Jugendlichen, Frauen und Männern von zentralem Interesse (Kapitel 7). Mit dem Eintritt in eine totale Institution ging auch der Verlust der Selbstbestimmung über den eigenen Körper einher. Was bedeutete dieser Verlust für die Erfüllung von Grundbedürfnissen wie Ernährung, medizinische Grundversorgung, Hygiene oder Sexualität (Kapitel 8)?

Ohne die Möglichkeit, regelwidriges Verhalten zu sanktionieren, kann eine totale Institution nicht funktionieren. Strafen sind dabei eng mit der Gewährung von Privilegien verknüpft.<sup>45</sup> In den untersuchten Institutionen legten Reglemente und Hausordnungen die Disziplinierungs- und Bestrafungsmassnahmen fest. Wie veränderte sich die offizielle Sanktionspraxis im Verlauf des Untersuchungszeitraums? Gleichzeitig ist aus zahlreichen Berichten von Zeitzeuginnen und Zeitzeugen bekannt, dass immer wieder Machtmissbrauch und Gewaltexzesse stattfanden. Dies öffnet den Blick auf ein in der institutionellen Überlieferung nur indirekt fassbares System der Machtausübung durch die Direktion, die Angestellten und die Internierten untereinander und damit auf inoffizielle und auch regelwidrige Handlungen. Wo individuellen Handlungsspielräumen Grenzen gesetzt wurden, etwa in Form von Sanktionen, bestanden gleichzeitig Freiräume in Form von Privilegien, Schwarzmarkt- oder Tauschhandel. Dabei wird zu zeigen sein, wie diese Freiräume über die Hierarchiestufen hinweg und auch über die Anstaltsmauern hinaus genutzt wurden (Kapitel 9). Im Verlauf des Untersuchungszeitraums setzte eine zunehmende Medikalisierung ein, die als weiterer Zugriff auf den Körper der Internierten gewertet werden kann. Medikamente wie Beruhi-

45 Goffman 1973, 56–57.

gungsmittel, aber auch der zunehmende Einfluss psychologisch-psychiatrischer Therapieansätze gilt es als stützende Elemente des jeweiligen Arbeitsauftrags zu untersuchen (Kapitel 10). Eine Anstalt konnte ihren Betrieb und ihren Ordnungsanspruch nicht umsetzen ohne entsprechendes Personal. Im Verlauf des 20. Jahrhunderts wurde im Erziehungswesen, in der Psychiatrie, aber auch im Strafvollzug – in deren Entwicklungslinien die hier untersuchten Anstalten zu sehen sind – der Ruf nach einer Professionalisierung der Angestellten immer lauter. Damit einher gingen unter anderem Forderungen nach anderen Lohnstrukturen und Arbeitszeiten. Es stellt sich die Frage nach Gemeinsamkeiten und Unterschieden dieser Professionalisierungsbestrebungen in den untersuchten Einrichtungen und deren Auswirkungen auf den Lebens- und Arbeitsalltag der Angestellten (Kapitel 11).

Auch wenn eine administrative Einweisung mitunter für mehrere Jahre ausgesprochen werden konnte, stellte sich irgendwann die Frage nach der Entlassung. Weiterhin einem Disziplinierungs- und Normalisierungsprozess verpflichtet, finden sich auch hier dynamische und ungleichmässig verteilte Machtstrukturen und damit ein Kräftefeld, in das sich involvierte Personen einzuordnen hatten. Erneut stellt sich deshalb auch hier die Frage nach spezifischen individuellen Handlungsspielräumen.<sup>46</sup> Am Beispiel von Bellechasse werden im dritten Teil über die Anstaltsmauern hinweg *Entlassungspraxis und Aufsichtsmechanismen* untersucht, zudem die Frage, welche Verhaltensstrategien während eines Aufenthalts die Entlassung begünstigten oder verhinderten. Wer entschied anhand welcher Kriterien darüber, wer vorzeitig aus den Anstalten entlassen werden durfte, und unter welchen Auflagen geschah dies (Kapitel 12)? Diejenigen, die gerade in wirtschaftlich angespannten Zeiten mit hoher Arbeitslosigkeit nach der Entlassung nicht wussten, wohin sie gehen sollten, blieben unter Umständen als sogenannte «Freiwillige» noch länger in den Anstalten oder fanden nach kurzer Zeit in der Freiheit den Weg wieder zurück. Welche Rolle spielte Bellechasse im Gefüge von sozialen Netzwerken? Die Grenzen zwischen behördlich verfügbaren Einweisungen und Eintritt in auf «freiwilliger» Basis weichten sich dabei auf: so mancher «volontaire» befand sich nur unter massivem Druck von Aussenstehenden in Bellechasse (Kapitel 13).

46 Lüttke 1991.



Der Austritt aus einer Anstalt konnte bedeuten, dass die Bedingungen für eine Rückkehr in die Gesellschaft als erfüllt erachtet wurden. So erlaubte die Einführung abgestufter Entlassungsverfahren, das sogenannte Progressivsystem, auch Umplatzierungen in offener geführte Einrichtungen. Ein Austritt konnte aber auch eine Verschärfung der individuellen Internierungsbedingungen durch den Transfer in eine andere Anstalt bedeuten. Deshalb stellt sich die Frage nach den Voraussetzungen bei der Entscheidung für eine Entlassung oder eine Umplatzierung. Mit dem Ende einer Internierung stand den Behörden eine Palette an weiteren Massnahmen zur Verfügung, etwa die Schutzaufsicht, die garantieren sollte, dass die angestrebte normkonforme Lebensweise eingehalten wurde. In diesem Sinn handelte es sich um erneute Bewährungsmassnahmen. Bei Nichterfüllung der Auflagen stand es den Behörden jederzeit offen, verschärfende Massnahmen auszusprechen, darunter die Rückversetzung in eine Anstalt (Kapitel 14). Damit stellt sich schliesslich die Frage nach den Grenzen administrativer Internierungen und inwieweit der behördliche Anspruch mit der institutionellen Umsetzung korrespondierte.

Bei unseren Recherchen sind wir immer wieder auf Fotografien und Abbildungen gestossen, die eine weitere Perspektive auf den Alltag in Anstalten eröffnen. Wir haben uns entschieden, einige davon abzubilden, jedoch nicht innerhalb des Haupttextes, sondern unkommentiert in zwei Bildstrecken zwischen den einzelnen Teilen. Sie geben einen Eindruck von den räumlichen Gegebenheiten in den untersuchten Anstalten sowie Einblicke in die dortigen Wohn- und Arbeitssituationen.

An dieser Studie mitgearbeitet haben Forschende aus allen Landesteilen mit Quellen in Deutsch, Italienisch und Französisch, weshalb die vorliegende Studie Kapitel in drei Sprachen enthält.

#### 1.4 AKTENLAGE UND QUELLENANALYSE

Um die Anstalts- und Entlassungspraxis sowie die Aufsichtsmechanismen auf unsere Erkenntnisinteressen hin rekonstruieren zu können, ist eine möglichst grosse Vielfalt von Quellen und damit von unterschiedlichen Perspektiven wichtig. Dazu gehört das gesamte in der Verwaltung einer Anstalt oder Amtsstelle entstandene Schriftgut, das wiederum aus vielerlei Arten von unterschiedlichen Dokumenten besteht.

Eine Quelle, die sich an eine breite Öffentlichkeit richtete, sind Jahresberichte. Sie dienten der Rechenschaft zuhanden übergeordneter Instanzen, Trägerschaften und Geldgeber, dokumentieren den Geschäftsgang über einen bestimmten Zeitraum – meistens ein Jahr – und beinhalten Angaben zu Finanzierung, Ein- und Austritten oder Belegungszahlen. Darüber hinaus berichtete die Anstaltsleitung über wichtige Ereignisse wie bauliche Massnahmen oder äusserte sich zu Herausforderungen in der Umsetzung des gesetzlichen Auftrags. Nicht allein der (finanzielle) Geschäftsgang, sondern allgemein der Nutzen der eigenen Arbeit für die Gesellschaft und damit die eigene Existenzberechtigung wurde oftmals hervorgehoben, wodurch die Jahresberichte einen legitimatorischen und damit einen politischen Charakter erhielten. In ihrer Sprache und Begrifflichkeit offenbarten sie darüber hinaus eine – aus heutiger Sicht bisweilen schockierende – Selbstverständlichkeit in den Zuschreibungen und Bewertungen administrativ Internierter. Ebenfalls für einen breiten Personenkreis bestimmt waren die Protokolle politischer Aufsichtsgremien, beispielsweise der kantonalen Parlamente. Sie sind keine institutionellen Quellen im eigentlichen Sinn, gleichwohl wird darin sichtbar, welche Aspekte der administrativen Internierung zu welchem Zeitpunkt auf politischer Ebene für Diskussionen sorgten oder auch nicht. Über die Anstalten von Hindelbank etwa finden sich im Grossen Rat des Kantons Bern kaum Hinweise auf Debatten, was von einer politischen Unsichtbarkeit zeugt, ganz anders als im Grossen Rat von Freiburg, wo neben der jährlich wiederkehrenden Budgetdebatte auch mehrfach Missstände diskutiert wurden. Allen hier untersuchten Anstalten standen Aufsichtskommissionen vor, die mehrmals jährlich tagten. Diese Protokolle waren nicht öffentlich und damit nur einer kleinen Personengruppe zugänglich. Ihr Studium erlaubt es uns Historikerinnen und Historikern, über einen längeren Zeitraum nachzuvollziehen, was aus dieser Perspektive für den Betrieb einer Institution oder Amtsstelle wichtig war und wie diese Gremien etwa bei Kritik von innen oder aussen reagierten. Solche Protokolle wurden nie einheitlich geführt und unterscheiden sich deshalb in ihrer Aussagekraft teilweise stark voneinander. Während die einen Wortprotokolle führten und ersichtlich wird, wer wann und weshalb einen bestimmten Standpunkt vertrat, handelt es sich in anderen Fällen um einfache Beschlussprotokolle.

Aus dem sogenannten Verwaltungsschriftgut, das für den internen Gebrauch gedacht und somit nur beschränkt zugänglich war, werden anstaltsinterne Abläufe sichtbar, aber auch der Austausch mit externen

Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartnern wie Fürsorgebehörden, Vormündern, Polizeistellen oder Familienangehörigen. Ein wichtiges Element der Verwaltungsakten sind Fürsorge- und Personendossiers, die sowohl in den Anstalten selbst als auch von Amtsstellen angelegt wurden. Öffnen wir ein Personendossier, finden sich darin unterschiedliche Informationen. Nicht selten beginnt ein Dossier mit einem Personalbogen, der einen ersten Überblick über das Alter, die Herkunft oder die Begründung für die Einweisung einer Person gibt. Mitunter wurden hier Fotografien eingefügt, welche die Anstaltsleitung zum Zeitpunkt des Eintritts anfertigte und mit speziellen Erkennungsmerkmalen der abgebildeten Person versah. Alle erhielten eine Nummer zugewiesen. In Personendossiers manifestieren sich standardisierte Verfahren, etwa die Erhebung statistischer Angaben beim Eintritt in eine Anstalt. Auch beim Austritt werden gleichbleibende Abläufe sichtbar, beispielsweise in abgelegten Entlassungsgesuchen. Jedes Personendossier ist einzigartig in seinem Umfang und in der Zusammensetzung der darin aufbewahrten Dokumente. Angaben über die Finanzierung einer Internierung, die Auflistung von Spitalkosten oder «Polizeitransporten» finden sich ebenso darin wie die Einschätzung des Verhaltens einer Person durch die Anstaltsleitung und andere Beteiligte, etwa in Berichten von Vormundschaftsbehörden, von Familienangehörigen oder in medizinischen Gutachten. Personendossiers spiegeln hier über weite Strecken die Sichtweise der Entscheidungsträger und ihre nicht selten stigmatisierenden Zuschreibungen wider. Gleichzeitig werden darin oftmals die schwierigen und komplexen sozialen und finanziellen Lebensumstände der Internierten und ihrer Familien sichtbar. Schliesslich finden sich in Personendossiers die Stimmen der Internierten selbst, wenn sie etwa Stellung zu Missständen nahmen oder für eine Entlassung argumentierten – stets im Wissen darum, dass das Direktionsbüro mitlas. Einige Briefe sind an die Direktion gerichtet, andere an externe Adressaten wie Familienangehörige, Behördenvertreter oder Anwälte. Der Verbleib in der Akte zeugt davon, dass diese Briefe der Zensur anheimfielen und nie beim Empfänger ankamen.<sup>47</sup>

Im Idealfall beinhaltet ein Bestand die Summe dieser Perspektiven über den gesamten Zeitraum seines Bestehens und ist vollständig. Für die Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg konnten wir auf einen umfangreichen Bestand zurückgreifen, der im Staatsarchiv des Kantons Zü-

47 Siehe dazu UEK, Bd. 4, «... je vous fais une lettre».

rich aufbewahrt wird. Auch für die Anstalten von Bellechasse besteht eine grosse Bandbreite an institutionellen Quellen über den gesamten Untersuchungszeitraum, die im Staatsarchiv Freiburg archiviert sind. Gleichwohl weist dieser Lücken auf, die unter anderem durch einen Brand entstanden sind.<sup>48</sup> Weit weniger gut dokumentiert sind die Anstalten von Hindelbank und das katholische Mädchenheim Richterswil. Zu beiden Institutionen gibt es Hinweise auf Personendossiers, die jedoch nicht mehr vorhanden sind. Der verbliebene Bestand von Richterswil wird in der Nachfolgestiftung Grünau vor Ort aufbewahrt, derjenige der Anstalten von Hindelbank im Staatsarchiv des Kantons Bern.<sup>49</sup> Teilweise konnte die Lücke in der Überlieferung mit der Konsultation einzelner Personendossiers, die in anderen Archiven lagern, ansatzweise geschlossen werden.<sup>50</sup> Für La Valletta präsentiert sich die Quellenlage umgekehrt. Dort sind mehrere Hundert Personendossiers erhalten und befinden sich im Staatsarchiv des Kantons Tessin in Bellinzona. Das administrative Schriftgut konnte trotz intensiver Recherche nur noch teilweise aufgefunden werden. Der Bestand zur Schutzaufsicht im Kanton Schwyz wiederum ist gekennzeichnet durch seine Vollständigkeit, durch gleichbleibende gesetzliche Grundlagen und eine personelle Kontinuität des Schutzaufsichtsbeamten über mehrere Jahrzehnte. Er befindet sich im Staatsarchiv des Kantons Schwyz.

Die beschriebenen Lücken in der Überlieferung gehören zum Forschungsalltag. Geschichtsschreibung verstehen wir als Rekonstruktion vergangener Ereignisse, als Zusammensetzen von Puzzleteilen, um uns der Beantwortung spezifischer Forschungsfragen mit unserem heutigen Blick und Werterahmen anzunähern. Trotz der skizzierten Einschränkungen lassen sich mit den vorgefundenen Quellenbeständen differenzierte Aussagen machen zur Entwicklung der einzelnen Anstalten und Amtsstellen, deren Organisationsstrukturen und Aufsichtsmechanismen, zu administrativen Abläufen und Aushandlungsprozessen.

48 Eine detaillierte Beschreibung des Bestands und seiner beiden Ablieferungen findet sich in Margueron 2015, Anhang zu Bienz, Praz 2015.

49 Eine Archivgesetzgebung wurde im Kanton Bern erst per Anfang 2010 eingeführt. Nach dem Rundschreiben des Amtes für Freiheitsentzug und Betreuung der Polizei- und Militärdirektion des Kantons Bern vom 20. 5. 1996 (StABE, A 03.6.23) wurden dem Staatsarchiv die Akten von Hindelbank angeboten. Zu diesem Zeitpunkt waren die Vollzugsakten vor 1980, in Anwendung geltenden Rechts, bereits vernichtet worden. E-Mail des Staatsarchivars des Kantons Bern Nicolas Barras an Loretta Seglias vom 6. 9. 2018, Archiv UEK.

50 So zum Beispiel aus Akten des «Hilfswerks für die Kinder der Landstrasse» im Bundesarchiv.

Auf der Suche nach Quellenbeständen helfen manchmal auch Zufälle. So wurden wir von einem UEK-Mitarbeitenden auf das Privatarchiv von Max Rentsch (1916–1982) hingewiesen, Direktor der Anstalten von Bellechasse von 1951 bis 1981. Das Archiv umfasst eine persönliche Sammlung von Dokumenten, die nur dem Ehepaar Rentsch zugänglich waren. Es erweitert den Blick auf die Anstalten von Bellechasse und beinhaltet reichhaltiges Material wie Korrespondenzen, unter anderem mit ehemals Internierten, persönliche Notizen oder Einschätzungen zu Ereignissen während der Amtszeit von Rentsch.<sup>51</sup>

In den institutionellen Quellenbeständen, wie wir sie in diesem Band besonders in den Blick nehmen, finden sich zwar schriftliche Zeugnisse administrativ Internierter, doch ist ihre Perspektive weit weniger stark vertreten als die Sichtweise institutioneller oder politischer Akteure. Sie muss deshalb in anderen Quellen gesucht werden, sei es in autobiografischen Aufzeichnungen, Anklageschriften oder Presseartikeln. Sie geben Einblick in das individuelle Erleben, aber auch in institutionelle Abläufe und haben unterschiedliche Zielsetzungen. Allen gemeinsam ist das Anliegen, das eigene Erleben einer Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Interviews mit Zeitzeuginnen und Zeitzeugen, wie sie auch von der UEK geführt wurden, bilden ein weiteres, wichtiges Puzzleteil unserer Arbeit. Berücksichtigt wurden hier sowohl Erinnerungen von Menschen, die von einer Massnahme betroffen waren, als auch von in Institutionen Mitarbeitenden und anderen Entscheidungsträgern. Leider fehlen in den von der UEK geführten Interviews Erlebnisberichte zu La Valletta und Richterswil.<sup>52</sup>

51 Unser Dank gilt seinen Kindern, vor allem Daniel Rentsch, die uns die Nutzung dieses Bestands ermöglichten, und Emmanuel Neuhaus für die Kontaktvermittlung.

52 Der Grossteil der Interviewten wurden für ein Gespräch angefragt, nachdem sie im Rahmen des Nothilfefonds ihre Bereitschaft dafür angezeigt hatten. Hinzu kamen Gespräche mit Personen, die durch andere Zeitzeuginnen und Zeitzeugen oder UEK-Mitarbeitende angefragt wurden. Zum Zeitpunkt des Aufrufs wurde in den Medien über fürsorgliche Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen berichtet, auch über administrative Internierungen, immer aber mit einem Schwergewicht auf der Platzierung von Kindern und Jugendlichen. Wir wagen deshalb die These, dass die grosse Bandbreite des behördlichen Zugriffs, gerade auch hinsichtlich administrativer Internierungen, in den Medien noch zu wenig sichtbar wurde und damit zumindest teilweise das Fehlen von Interviews etwa zu La Valletta erklärbar ist. Ein weiterer Grund liegt wohl auch im Zeitpunkt unserer Untersuchung: Viele Betroffene, die aus früheren Jahrzehnten hätten berichten können, leben nicht mehr. In Ergänzung zu den von der UEK geführten Interviews mit Betroffenen führten wir mit dem Juristen P. I., der von 1948 bis 1951 in der Administration von Bellechasse arbeitete und später entlassen wurde, dem Sohn von Max Rentsch, Daniel Rentsch, und dem ehemaligen Direktor der Institution Henri Nuoffer Interviews.

Das Besondere an heute geführten Interviews mit Zeitzeuginnen und Zeitzeugen sind unter anderem die unterschiedlichen Erinnerungsebenen der Erzählzeit und der erzählten Zeit. Zwischen dem Erlebten und dem Zeitpunkt des Erzählens liegen mitunter Jahrzehnte, in deren Verlauf die Auswirkungen des Erlebens auf die jeweilige Biografie sichtbar werden.<sup>53</sup> Erinnerungen sind dehnbar und veränderbar. Gleichzeitig hat eine interviewte Person immer die Wahl, was sie erzählt und was nicht. Ihre Aussagen sind also selektiv. Dieser Umstand wird nicht selten angeführt, um die Erinnerung von Personen gegenüber schriftlichen Quellen als weniger aussagekräftig zu deklassieren. Wir setzen dagegen, dass auch schriftliche Quellen immer nur einen Ausschnitt einer Realität abbilden und mit einer bestimmten Absicht angefertigt wurden. Weil zwischen dem Erleben und dem Erzählen ein bisweilen langer Zeitraum besteht, geht eine Deutung der Ereignisse von einer Gegenwartsperspektive aus, die uns den Weg über den Untersuchungszeitraum hinaus in die aktuelle gesellschaftspolitische Diskussion und Bewertung administrativer Internierungen bis 1981 weist.

Die Berücksichtigung einer solch breiten und heterogenen Quellenbasis ist eine Herausforderung für die Forschenden. Einerseits verlangen unterschiedliche Quellenbestände nach spezifischen Bewertungskriterien und einer differenzierten Auswahl, andererseits bringen unterschiedliche Perspektiven verschiedenartige Einschätzungen von Ereignissen mit sich, und es kommt durchaus vor, dass sich Aussagen widersprechen. Das ist gut so, denn gerade darin offenbart sich die Komplexität zeitgenössischer Geschichtsinterpretation ein weiteres Mal. Der Einbezug all dieser Perspektiven ermöglicht es, das Bild, das wir uns von der hier diskutierten Thematik machen, zu schärfen. Deshalb ist die Berücksichtigung einer möglichst grossen Bandbreite an Perspektiven eine Bereicherung und auch notwendig, wenn wir Vergangenes in seiner Komplexität erfassen wollen.

Vgl. Interviews mit P. I., Daniel Rentsch und Henri Nuoffer, UEK-Interviews, geführt von Mirjam Häsler Kristmann, Alix Heiniger, Kevin Heiniger, Deborah Morat und Loretta Seglias, 8. 5. 2017, 25. 8. 2017 und 17. 4. 2018; Schriftliche Ergänzungen zum Gespräch mit Henri Nuoffer vom 17. 4. 2018, Archiv UEK.

53 Haumann 2012, 86.

Die Untersuchungen in der vorliegenden Studie reichen bis in die jüngste Vergangenheit hinein. Die dafür verwendeten Quellen beinhalten zahlreiche sensible besondere Personendaten, die einer noch laufenden Schutzfrist unterliegen und deshalb nicht ohne Einschränkungen publiziert werden dürfen. Die UEK hat eine einheitliche Vorgehensweise im Umgang mit geschützten Personendaten beschlossen mit einer generellen Anonymisierung der unter Schutzfrist stehenden Personendaten, auch für die im Rahmen dieser Arbeit geführten Interviews.<sup>1\*</sup> Dabei sind die kantonalen Bestimmungen zu berücksichtigen. Werden zu einer Person Akten aus unterschiedlichen Kantonen verwendet, gilt die längste Schutzfrist. In dieser Publikation werden auch Personendaten, die nicht mehr unter die Schutzfristen fallen, anonymisiert, um eine einheitliche Schreibweise zu erreichen. Die Anonymisierung erfolgt anhand frei gewählter Initialen. Wiederkehrende Akteure und Akteurinnen wie Amtsträgerinnen und Amtsträger – das heisst Anstaltsdirektoren, Politiker und wichtige Verwaltungspersonen – und Betroffene, die unter ihrem Namen publiziert haben, werden nicht anonymisiert. Sie werden im Anhang in einem separaten Verzeichnis aufgeführt und mit einem kurzen biografischen Hinweis versehen.

1\* Anonymisierungsregeln, Version 2.0, 1. 11. 2017, UEK.





ANSTALTEN IM WANDEL DER ZEIT

LES ÉTABLISSEMENTS AU FIL DU TEMPS

GLI ISTITUTI NEL CORSO DEL TEMPO



*Abbildung 1:* Geografische Übersicht der in diesem Band untersuchten Institutionen

## 2 INTERNIERUNGSORTE IM 19. UND 20. JAHRHUNDERT

### LES ESPACES DE L'INTERNEMENT AUX XIX<sup>e</sup> ET XX<sup>e</sup> SIÈCLES

KEVIN HEINIGER, VANESSA BIGNASCA

«Ebensowenig lassen sich beliebige, bereits bestehende, meinetwegen an sich hochwertige Gebäude ohne weiteres zu Anstalten [...] verwenden.»<sup>1</sup>  
*C. A. Loosli (1934)*

Alle für diese Studie untersuchten Institutionen haben, abgesehen von La Valletta, ihren Ursprung in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts und waren für Menschen konzipiert, denen aus unterschiedlichen Gründen – temporär oder längerfristig – das Aufenthaltsrecht in der bürgerlichen Gesellschaft entzogen wurde. Gemäss der behördlichen Logik sollten die betroffenen Personen, sofern es ihr Gesundheitszustand zuliess, die Kosten ihrer Internierung zulasten der öffentlichen Hand durch ihren Arbeitseinsatz so weit als möglich reduzieren. Die Institutionen mit ihren Lebens- und Arbeitsbedingungen reflektieren stets den Stellenwert, den die Gesellschaft ihnen und vor allem ihren überwiegend unfreiwilligen Bewohnerinnen und Bewohnern zumass. Sie, die Institutionen, stehen damit exemplarisch für den stets im Wandel begriffenen gesellschaftlichen Umgang mit Nonkonformität und dafür, was in unterschiedlichen Epochen als adäquate Antwort auf normabweichendes Verhalten erachtet wurde.

Räume erhalten ihre Funktion nicht allein durch ihre architektonische Gestaltung; das Alltagshandeln der Akteure verleiht den Räumen eine Bedeutung und prägt sie.<sup>2</sup> Räume werden in Handlungsabläufen reproduziert, spiegeln in diesem Sinn Routinen und Machtverhältnisse, bestätigen diese und verfestigen sie. So gesehen, konnte etwa ein modifizierter Leistungsauftrag der Auslöser für infrastrukturelle Anpassungen sein, indem

1 Loosli 1934, 17.

2 Löw 2001, 153–166.

der Raum veränderten Handlungsabläufen angeglichen wurde. Veränderte Einweisungsbedingungen und -praktiken hatten häufig eine neue Zusammensetzung der Klientel sowie eine zahlenmässige Zu- oder Abnahme zur Folge, was unter Umständen andere Anforderungen an die Infrastruktur stellte und Transformationen notwendig machte.<sup>3</sup> Der infrastrukturelle Zustand der Räume und ihre zahlenmässige Belegung, sei es im Bereich des Wohnens, Arbeitens oder der Hygiene, waren stets konstitutiv für das Erleben einer Internierung und die Atmosphäre innerhalb einer Anstalt. Ebenso der Sicherungsgrad und die damit verbundene individuelle Bewegungsfreiheit: Handelte es sich um geschlossenen oder offenen Massnahmenvollzug? Gab es Lockerungen oder Verschärfungen im Lauf der Zeit oder manifestierten sich Reform und Wandel überhaupt auf architektonischer Ebene? Und wie sah es mit Übergangslösungen im Sinn einer stufenweisen Entlassung aus? Solchen Fragen soll im folgenden Überblickskapitel in kontrastierender Weise nachgegangen werden. So wird zum einen die individuelle Dynamik institutioneller Transformation sichtbar; zum anderen lassen sich Entwicklungen innerhalb eines gewissen Zeitraums nachvollziehen, die überregionalen Charakter hatten und nur bedingt von der jeweiligen Trägerschaft (privat oder staatlich) und einer konfessionellen Ausrichtung abhingen. Thesenhaft formuliert, sind es gleichsam gesamtgesellschaftliche Vorgänge, die sich in den Entwicklungsgeschichten dieser Einrichtungen spiegeln. Unter diesen Gesichtspunkten werden im Folgenden die fünf Institutionen Hindelbank, Uitikon, Richterswil, Bellechasse und La Valletta chronologisch in ihrer räumlichen Entwicklung dargestellt. Dabei orientieren wir uns an einer groben Periodisierung, die auf einer Gründungs- und Betriebsphase bis ins frühe 20. Jahrhundert, einer breiten Ausbau- und Konsolidierungsphase bis in die 1960er-Jahre sowie einer daran anschliessenden Umbruchsphase basiert. Aufgrund ihrer späten Gründung 1932 und ihrer besonderen Entwicklung nimmt die Casa per intertemperanti La Valletta innerhalb dieser Auswahl eine Sonderstellung ein.

3 Zu den veränderten Anforderungen ans Personal vgl. Kap. 11.

## 2.1 EINE ANSTALTSLANDSCHAFT ENTSTEHT – GRÜNDUNGEN IM 19. JAHRHUNDERT / CRÉATION DES ÉTABLISSEMENTS AU XIX<sup>e</sup> SIÈCLE

### 2.1.1 HINDELBANK – VON DER ARMEN- ZUR ARBEITSANSTALT (1866–1895)

Die Umwandlung ehemaliger weltlicher und kirchlicher Herrschaftssitze in Institutionen der kantonalen, kommunalen oder privaten Fürsorge hatte im 19. Jahrhundert eine gewisse Tradition. In diesem Zusammenhang kann auch die Umnutzung des barocken Sommersitzes der Patriazierfamilie von Erlach in Hindelbank (BE) gesehen werden: 1866 kaufte diesen die Berner Kantonsregierung der Familie ab und richtete darin eine «Armen- oder Verpflegungsanstalt für Weiber» ein.<sup>4</sup> «In der Mitte des Kantons, in gesunder Lage, in geringer Entfernung von einer Eisenbahnstation eignet sich nicht leicht ein bereits erstelltes Gebäude für diese Anstalt, wie das Schloss Hindelbank», davon zeigte sich der Berner Regierungsrat überzeugt.<sup>5</sup> Vor der Eröffnung mussten allerdings grosse infrastrukturelle Eingriffe vorgenommen werden: «Eine geräumige Küche, ein grosser Speisesaal, ein Arbeitssaal, mehrere Schlafsäle wurden in den 3 Flügelgebäuden eingerichtet [...]»<sup>6</sup>

Während ihres Bestehens beherbergte die Verpflegungsanstalt stets um die 250 Frauen mit Spitzenwerten von durchschnittlich beinahe 280 in den späten 1880er-Jahren. Eingewiesen wurden ganz unterschiedliche Menschen:<sup>7</sup> Unter den 236 Insassinnen des Jahres 1867 zählte der Verwalter zwölf Blinde, 57 Gehörlose, 21 «Geistesgestörte» sowie 24 Bettlägerige. Auch altersmässig war eine breite Streuung vorhanden: «Unter 30 Jahren stehen 16 [7 Prozent], über 70 Jahre 17 Personen [7 Prozent], etwas mehr als die Hälfte zählt über 50 Jahre.» Gründe, weshalb eine Berner Gemeinde die möglichst kostengünstige Internierung einer Mitbürgerin beantragte, konnten folglich physische oder geistige Beeinträchtigungen sein, aber

4 Zu den politischen und finanziellen Umständen der Gründung vgl. auch Kap. 3.1.3, sowie Eggen et al. 1996, 35–36; Meyer 1970, 10; Botschaft des Grossen Rates des Kantons Bern 1959, 8–9, StABE, BB 4.1.3818.

5 Bericht Staatsverwaltung Bern 1866, 115–116.

6 Bericht Staatsverwaltung Bern 1866, 115–116. Vgl. auch Abb. A3, 197.

7 Hier und im Folgenden Bericht Staatsverwaltung Bern 1867, 69.

auch als nicht konform angesehenes Verhalten. Oder in den Worten des Verwalters von 1886: «Die Anstalt muss Spital, Irrenhaus und Disziplinaranstalt zugleich sein.»<sup>8</sup> Damit stand die Verpflegungsanstalt in der Tradition kommunaler Spitäler, wie sie in der Schweiz seit dem Mittelalter betrieben wurden.<sup>9</sup> Beschäftigt wurden die Frauen insbesondere in der Strohflechtere, in Webkellern sowie in einem angegliederten Landwirtschaftsbetrieb.<sup>10</sup>

Die Verpflegungsanstalt stand jahrzehntelang unter der Leitung von Kaspar Flückiger, der 1891 noch sein 25-Jahr-Jubiläum im Amt beging.<sup>11</sup> Ausser dem anerkennenden Lob des Regierungsrates für seine «musterhafte und umsichtige Verwaltung» der Anstalt ist über diesen Vorsteher wenig bekannt. Wahrscheinlich verliess er seinen Posten im Jahr 1895 mit der Umwandlung der Verpflegungsanstalt in eine «Weiberarbeitsanstalt».

## 2.1.2 EIN «ARMENHAUS MIT VERSCHÄRFTER DISZIPLIN» IN UITIKON AM ALBIS (1873–1926)

Eine ähnliche Ausgangssituation wie in Hindelbank ist in Uitikon am Albis (ZH) anzutreffen: Unweit der Kantonshauptstadt Zürich und doch in einer ländlich geprägten Umgebung befand sich ein Schlossgut, dem zu Beginn der 1870er-Jahre eine neue Funktion zugewiesen wurde. Mit der Armenanstalt, die sich seit 1836 im ehemaligen Kloster Kappel befand, hatten die kommunalen Armenbehörden des Bezirks Zürich keinen Vertrag abschliessen können. Vereinzelte Internierungen hatten sie bislang in ausserkantonalen Anstalten wie etwa im thurgauischen Kalchrain vorgenommen.<sup>12</sup> Als 1869 die revidierte Kantonsverfassung die rechtlichen Grundlagen für kantonale Subventionen an Zwangsarbeitsanstalten schuf, bewog dies die Armenfürsorger zu einem gemeinsamen Vorgehen: Die im Schlossgut ab 1873 eingerichtete Anstalt war als «Armenhaus mit verschärfter Disziplin» konzipiert.<sup>13</sup> Sie diente zur Unterbringung erwachse-

8 Bericht Staatsverwaltung Bern 1886, 30.

9 Gilomen-Schenkel 2013.

10 Bericht Staatsverwaltung Bern 1868, 77; 1869, 68.

11 Bericht Staatsverwaltung Bern 1866, 116; 1891, 276.

12 Furger 2007, 14–15.

13 Bericht über Erstellung und bisherigen Gang der Zwangsarbeitsanstalt Uitikon a. A. 1871–1875, Zürich 1875, 3.



*Abbildung 2:* Arbeitserziehungsanstalt Uetikon, 1947. Das Gebäudeensemble bildet einen Hof; links das «Burschenhaus», rechts das alte Schloss, im Vordergrund die Gärtnerei, rechts aussen zwei Angestelltenhäuser von 1921 (hinten) und 1935 (vorne).

ner, arbeitsfähiger, jedoch «arbeitscheuer» und «liederlicher» Personen beiderlei Geschlechts.<sup>14</sup> Die obere Kapazitätsgrenze war auf vierzig Personen festgesetzt worden.<sup>15</sup> Im Jahr 1882 erfolgte die Kantonalisierung der Anstalt, womit sie nicht nur eine neue Trägerschaft, sondern auch den neuen Namen «Korrektionsanstalt» erhielt.

War die Anstalt bis zur Kantonalisierung mit höchstens 25 Insassinnen und Insassen nie voll ausgelastet, änderte sich dies in späteren Jahrzehnten mit einem Bestand von stets dreissig bis vierzig Eingewiesenen.<sup>16</sup> Der Frauenanteil betrug permanent etwa 10 Prozent. Der «misslichen Zustände» wegen hob man 1901 die «Weiberabteilung» auf.<sup>17</sup> Damit fielen die Arbeitskräfte weg, die das Kochen, Putzen und Wäschewaschen über-

14 Zu den Umständen der Gründung dieser Institution und ihrer Trägerschaft vgl. Kap. 3.1.2 sowie Furger 2007, 14–19; Jenzer, Meier 2018, 90–91.

15 Bericht Uetikon 1871–1875, 21–26.

16 Hier und im Folgenden vgl. III. und IV. Bericht der Zwangsarbeitsanstalt Uetikon a. A. 1876–1878, Zürich 1878, 34; Jahresbericht Uetikon a. A. 1880/81, 21–22; 1909, 7–8; 1914, 4.

17 Regierungsrat Kanton Zürich, *Volksabstimmung vom 22. September 1918*, 9.

nommen hatten. Wahrscheinlich war dies der Grund, weshalb die Jahresberichte spätestens ab 1909 wieder weibliche Internierte auswiesen.<sup>18</sup>

Wie in vielen Arbeits- und Erziehungsanstalten üblich, trug ein kleiner Landwirtschaftsbetrieb zur Beschäftigung und Selbstversorgung der Anstaltsgemeinschaft bei. Ausserdem existierten Werkstätten (Schreinerei und Schneiderei) und eine Scheune zur Holzverarbeitung.<sup>19</sup> Untergebracht waren die Internierten in Schlaflsälen, die sich im Dachgeschoss des Schlosses und im Pächterhaus befanden.<sup>20</sup> Nachdem die Anstaltsleitung in den Jahrzehnten davor diese Schlafstätten mehrfach beanstandet hatte, entstanden mit dem Neubau von 1920, dem späteren «Burschenhaus», bessere hygienische Bedingungen.<sup>21</sup> Das neue Gebäude bot mit maximal fünfzig Plätzen, verteilt auf Einer-, Dreier- und Viererzimmer, seinen Bewohnern wesentlich mehr Privatsphäre.<sup>22</sup>

Trotz «verschärfter Disziplin» scheinen sich in der Korrekptionsanstalt die Sicherungsmassnahmen in Grenzen gehalten zu haben. In einer «ehemaligen alten Scheune» gab es unter anderem zwei Einzelhaftzellen und auf dem Dachboden des Waschhauses zwei weitere Arrestlokale. Fenstergitter sind nicht explizit erwähnt, waren wahrscheinlich aber zumindest im Erdgeschoss vorhanden. Ausserhalb des Anstaltsareals, also des gesicherten Innenhofs, durften sich die Internierten wohl nur mit entsprechendem Arbeitsauftrag bewegen. Zur ständigen Überwachung war der Personaletat jedoch zu gering: Neben dem Verwalterehepaar waren lediglich ein Aufseher, zwei Knechte sowie eine Magd angestellt.<sup>23</sup>

### 2.1.3 HEIMERZIEHUNG UND INDUSTRIEARBEIT IN RICHTERSWIL (1881–1914)

Die Gründung der «Industriellen Anstalt für katholische Mädchen in Richtersweil» im Jahr 1881 steht in der Tradition der Armenerziehungs- und Rettungsanstalten, wie sie im 19. Jahrhundert auf überwiegend pri-

18 Jahresbericht Uitikon 1909, 7.

19 Jahresbericht Uitikon 1871–1875, 20.

20 Hier und im Folgenden Jahresbericht Uitikon 1881/82, 6–7.

21 Jahresbericht Uitikon 1876–1878, 50; 1914, 9; 1920, 32; Regierungsrat Kanton Zürich, *Völkabstimmung 1918*, 9. Vgl. auch Abb. A4, 197.

22 Jahresbericht Uitikon 1926, 34.

23 Jahresbericht Uitikon 1878/79, 17; 1909, 2, 7.



vate Initiative hin entstanden.<sup>24</sup> Eine Besonderheit stellt ihre Ausrichtung auf weibliche Jugendliche katholischer Konfession in Kombination mit einer weltlichen Leitung dar.<sup>25</sup> – Erziehungsinstitutionen katholischer Prägung standen mehrheitlich unter der Führung von Ordensschwestern.<sup>26</sup> Auf Betreiben des Industriellen Caspar Appenzeller (1820–1901)<sup>27</sup> richtete die Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft (SGG) die Anstalt in einem aus dem frühen 19. Jahrhundert stammenden Fabrikgebäude ein. Zugleich ging sie mit dem in Richterswil ansässigen Seidenfabrikanten Rudolf Zinggeler-Syfrig (1819–1897) eine Kooperation ein, sodass die Jugendlichen in der Seidenzwirnerei beschäftigt werden konnten. Die integrierte Industriearbeit als Erziehungsmittel war ein Charakteristikum der Appenzeller'schen Heimstiftungen und findet sich bereits in den Mädchenheimen in Wangen (1857), Tagelswangen (1869) sowie im Knabenheim in Brüttisellen (1874).<sup>28</sup> Das Appenzeller'sche Konzept in Verbindung mit einer passenden Liegenschaft und ansässiger Industrie führte zur Form, wie sich die Anstalt in Richterswil in den ersten Jahrzehnten ihres Bestehens präsentierte.

Die Zahl der eingewiesenen Mädchen erreichte mit beinahe achtzig bereits im Jahr 1884 die Kapazitätsgrenze der Anstalt. Auf diesem Niveau sollte die Auslastung bis in die Jahre vor dem Ersten Weltkrieg verharren. Das alte, ungenutzte Fabrikgebäude bot nicht genügend Raum für alle Mädchen, sodass etwa ein Drittel der Jugendlichen auswärts in einer Fabrik in Richterswil beschäftigt wurde.<sup>29</sup> Um diesem «Übelstande» abzuhelpfen, beschloss die engere Kommission, welche die Verwaltung überwachte, im Jahr 1887 den Bau eines Fabrikneubaus in unmittelbarer Nähe der bestehenden Anstalt.<sup>30</sup> Das 1889 in Betrieb genommene Gebäude enthielt auf zwei Etagen zwei Arbeitssäle, die Platz für einhundert «Stühle» zur Zwirnproduktion boten. Wie in Uitikon gehörte auch zu die-

24 Chmelik 1978, 64–72.

25 Zur Trägerschaft und zu den finanziellen Bedingungen im Zusammenhang der Gründung als katholische Institution vgl. Kap. 3.1.2.

26 Guggisberg 2016, 78–79; Alzinger, Frei 1987, 134–145. Ein Mehrheitsbeschluss der Schweizerischen Gemeinnützigen Gesellschaft als Trägerin hatte zu dieser Sonderform geführt. Vgl. Keller 1988, 30.

27 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

28 Müller 2001; Baumann 1976, 3–10; Müller 1924, 320–340; Jenzer, Meier 2018, 110–112.

29 Sitzung engere Kommission, 9. 2. 1887, Protokollauszüge betr. Arbeits-Haus (1886–1954), 1, ASG, ohne Signatur.

30 Hier und im Folgenden Sitzung engere Kommission, 9. 2. 1887, Protokollauszüge betr. Arbeits-Haus (1886–1954), 1, ASG, ohne Signatur, 1–4.

ser Anstalt ein kleiner Landwirtschaftsbetrieb, der bis 1930 massgeblich von der Anstaltsleitung und den Jugendlichen besorgt wurde. Zur Deckung des Milch- und Butterbedarfs waren bis zu sieben Kühe vorhanden.<sup>31</sup> Ebenso wurden Schweinemast und Gemüsebau zur Selbstversorgung betrieben.<sup>32</sup>

Punkto Sicherungsmassnahmen finden sich keine Angaben in den Quellen. Angesichts der Tatsache, dass in den ersten Jahren viele Jugendliche auswärts in Richterswil arbeiteten und sonntags der Gottesdienst im katholischen Wollerau (SZ) besucht wurde, wäre deren Wirkung ohnehin beschränkt gewesen.<sup>33</sup> Im Gegensatz zu Hindelbank oder Uitikon existierten keine Mauern und Zäune, welche die Bewegungsfreiheit der Jugendlichen einschränkten; die Beaufsichtigung tagsüber bei der Arbeit war sicherlich so lückenlos wie möglich organisiert, zumindest innerhalb des Anstaltsrayons.

#### 2.1.4 LA CRÉATION DE LA COLONIE AGRICOLE DU GRAND-MARAIS (1898–1914)

L'histoire des Établissements de Bellechasse remonte à la création d'une colonie agricole pénitentiaire dans le canton de Fribourg. Vers la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, dans le cadre des débats sur la question pénitentiaire, le Grand Conseil souhaite doter le canton d'un dispositif de privation de liberté favorisant l'amendement de certains condamnés de droit commun, désignés comme «vagabonds», «paresseux», «ivrognes» ou «mendiants».<sup>34</sup> Ce modèle fondé sur le travail des détenus est considéré comme adéquat puisqu'il est censé assurer la «rééducation» de ces derniers par leur occupation dans l'agriculture tout en limitant les frais de gestion de l'établissement.<sup>35</sup> En 1895, le Grand Conseil vote en conséquence un crédit pour l'achat d'un vaste domaine situé au nord-ouest du canton, dans le Grand-Marais, une zone marécageuse éloignée de tout centre urbain mais proche d'une gare

31 Jahresbericht Richterswil 1884, 7; 1893, 9; 1907, 9.

32 Jahresbericht Richterswil 1885, 2; 1911, 6.

33 Ab 1915 gab es in Richterswil eine katholische Kirchgemeinde, was den Jugendlichen den sonntäglichen Weg nach Wollerau ersparte. Vgl. Jahresbericht Richterswil 1915, 5–6.

34 Currat 2007, p. 34–41; Rossier 2010, p. 12–30.

35 Oberson 1935, p. 177–178; Bulletin du Grand Conseil du canton de Fribourg, 1899, p. 76.

du chemin de fer.<sup>36</sup> Un premier groupe de détenus travaille dans le chantier provisoire ouvert en 1898 par la Direction des travaux publics, afin de mettre le terrain en état d'être cultivé.<sup>37</sup> La «Colonie agricole du Grand-Marais» est officiellement instituée par la loi du 18 mai 1899, qui permet aux juges d'y prononcer un internement en complément ou en remplacement d'une peine si «l'infraction provient de l'abus habituel de la boisson, de l'inconduite ou de l'oisiveté».<sup>38</sup> Des transferts de condamnés sont aussi envisagés par la loi pour renforcer la main-d'œuvre nécessaire à l'exploitation agricole – possibilité qui sera effectivement exploitée dans les années à suivre. Ainsi, la Direction de la police est appelée à organiser l'ensemble de la colonie agricole dans un domaine où toutes les infrastructures sont à construire: cet emplacement et le focus sur l'agriculture différencient d'ailleurs cet établissement par rapport à ceux considérés dans les chapitres précédents.

Des baraquements en bois sont progressivement bâtis pour loger les «colons». Ces infrastructures très rudimentaires, sans chauffage, ne connaissent que très peu d'améliorations jusqu'en 1915, à l'exception de la lumière électrique et des installations sanitaires construites grâce aux travaux d'adduction d'eau potable. L'augmentation constante du nombre des pensionnaires – 34 personnes en 1899, 102 en 1900 – renforce la précarité des conditions de vie et d'hygiène. La promiscuité dans les dortoirs favorise la propagation de maladies contagieuses.<sup>39</sup> Les infrastructures nécessaires à l'exploitation agricole et à l'élevage du bétail sont rapidement développées grâce à l'augmentation de la force de travail: entre 1902 et 1912 sont édifiés des granges, des fenils pour le stockage des produits agricoles, des écuries pour les plus de 500 têtes de bovins, chevaux et porcs ainsi qu'un hangar pour les machines.<sup>40</sup>

Entre 1898 et 1915 sont posés les fondements pour la mise en exploitation de la colonie agricole et le succès du nouveau modèle pénitentiaire

36 Canton de Fribourg 1914, p. 41.

37 Compte rendu du Conseil d'État du canton de Fribourg, Département de la police, 1898, p. 20–21.

38 *Loi du 18 mai 1899 complétant le Code pénal en suite de la création d'une colonie agricole au Grand-Marais 1900*, p. 70–73.

39 Comptes rendus du Conseil de l'État du canton de Fribourg: Département des travaux publics, 1899, p. 38; 1900, p. 33–34; Département de la Police, 1899, p. 23; 1900, p. 24; 1902, p. 26; 1904, p. 33; 1905, p. 26; 1906, p. 26–27; 1910, p. 24.

40 Comptes rendus du Conseil de l'État du canton de Fribourg: Département de la police, 1904, p. 33; 1912, p. 24; Département des travaux publics, 1902, p. 17; 1904, p. 13; 1905, p. 18.

laisse entrevoir aux autorités la possibilité de l'étendre à l'ensemble des personnes condamnées à une privation de liberté.

## 2.2 IMMER MEHR UNTER EINEM DACH: MULTIFUNKTIONALE ANSTALTEN IM 20. JAHRHUNDERT / TOU·TE·S SOUS LE MÊME TOIT: DES ÉTABLISSEMENTS MULTIFONCTIONNELS AU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Während der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts harrten die Akteure des Schweizer Massnahmenvollzugs lange Zeit der neuen Bestimmungen des Strafgesetzbuchs, das seit den 1890er-Jahren in Arbeit war.<sup>41</sup> Mit seinem Inkrafttreten 1942 wurden überregionale Umstrukturierungen im Anstaltswesen nötig, welche die Kantone im Rahmen von drei Konkordaten – der lateinischen Schweiz, der Ostschweiz sowie der Nordwest- und Inner-schweiz – umsetzten. Für Erziehungsanstalten für Jugendliche und junge Erwachsene war wiederum das vereinheitlichte Jugendstrafrecht von Bedeutung, da es nun kantonsübergreifend abzuklären galt, welche Institution für welche Klientel geeignet war.<sup>42</sup> Ausserdem verfehlte die Anstaltskritik von Exponenten wie C. A. Loosli (1924), Willi Schohaus (1936) oder Peter Surava und Paul Senn ihre Wirkung nicht.<sup>43</sup> Nachdem Letztere 1944 Missstände in der Erziehungsanstalt Sonnenberg oberhalb von Kriens (LU) aufgedeckt hatten, regte dieser Skandal eine breite Debatte zur Reform von Erziehungsanstalten – nicht nur für Kinder – an. Diese führte unter anderem zu Richtlinien für die Organisation von Erziehungsheimen, erlassen von der Landeskonferenz für soziale Arbeit, und beeinflusste in den Nachkriegsjahren die Reorganisation entsprechender Institutionen.<sup>44</sup>

41 Fink 2015a, 28–30.

42 Zum vereinheitlichten Jugendstrafrecht und zu seinen Auswirkungen auf die Praxis der Einweisung von Jugendlichen vgl. Germann 2015a, 154–160; Hauss, Gabriel 2018, 148–149.

43 Loosli 2006; Heiniger 2016, 201–230; Hafner 2011, 132–133.

44 Schweizerische Landeskonferenz für soziale Arbeit 1949, 80–87; Rickenbach 1945, 42–46; Rickenbach 1946, 190–196; Rickenbach 1947, 11–18.

## 2.2.1 ÜBER- UND UNTERBELEGUNG IN HINDELBANK (1896 BIS 1960ER-JAHRE)

### BEENGTE VERHÄLTNISSE (1896–1961/62)

1895 beschloss der Berner Regierungsrat im Rahmen der 1888 dekretierten Reorganisation des Berner Straf- und Gefängniswesens, die «Weiberarbeitsanstalt», die sich seit 1889 im Südflügel des Berner Zuchthauses befunden hatte, nach Hindelbank zu verlegen.<sup>45</sup> Die meisten Insassinnen der Verpflegungsanstalt wurden vorgängig in die Anstalt Frienisberg, wo sich bis dato ausschliesslich Männer befunden hatten, umplatziert.<sup>46</sup> Während die Verpflegungsanstalt eine Institution des Armenwesens war und damit in den Zuständigkeitsbereich der kantonalen Direktion des Innern gehörte, war die Zwangsarbeitsanstalt organisatorisch der Polizeidirektion zugeordnet. Die Einweisungen erfolgten nun in der Regel gemäss dem bernischen Arbeitsanstaltengesetz von 1884.<sup>47</sup>

Die Lebensumstände in Hindelbank waren bis in die zweite Hälfte des 20. Jahrhunderts äusserst bescheiden, in hygienischer Hinsicht unzureichend und spätestens ab 1911 sehr beengt. 1896 zählte man in der Arbeitsanstalt 94 Insassinnen, bis 1911 sank ihre Zahl auf etwa 55 bis 70. Mit der Verlegung der Strafanstalt für Frauen von St. Johannsen nach Hindelbank erfolgte schlagartig eine Verdoppelung der Interniertenzahl. Hindelbank wurde dadurch zur grössten Institution des Massnahmenvollzugs an Frauen in der Schweiz, ohne dass vorgängig infrastrukturelle Anpassungen vorgenommen worden wären.<sup>48</sup> Die Unterbringung der strafrechtlich eingewiesenen Frauen in Hindelbank war ursprünglich als Provisorium gedacht, wurde aber schon bald zu einem Dauerzustand, der faktisch bis zum Ende unseres Untersuchungszeitraums in den frühen 1980er-Jahren anhielt. Dass die Kantonsbehörden auch nach 1911 nicht in grösserem Umfang in die Infrastruktur investierten, liegt wohl teilweise am in Vorberei-

45 Eggen, Baechtold 1996, 13; Leuthardt-Stoecklin 1979, 40–41; Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern 1895, 10.

46 Bereits 1893 hatte eine Reduktion der Belegschaft stattgefunden, als 61 Insassinnen in die neu eröffnete oberaargauische Verpflegungsanstalt Dettenbühl versetzt worden waren. Vgl. Bericht Staatsverwaltung Bern 1893, 8.

47 Zur Gesetzesgrundlage vgl. Rietmann 2013, 60–64. Von 1884 bis 1889 war die Arbeitsanstalt für Frauen in der Strafanstalt Thorberg untergebracht, bevor sie nach Bern verlegt wurde. Vgl. Schaffroth 1898, 303.

48 Nach einem Brand in der Arbeits- und Strafanstalt St. Johannsen am 26. 5. 1911 verlegte man das «Weiberhaus» nach Hindelbank. Vgl. Jahresbericht St. Johannsen-Ins 1913, 17; Botschaft Grosser Rat, 1959, 8.

tung befindlichen nationalen Strafgesetzbuch. In Erwartung neuer Bestimmungen verschoben sie grössere Investitionen seit den 1920er-Jahren stets auf einen späteren Zeitpunkt. Umfangreichere Baumassnahmen wurden in Hindelbank umso mehr vermieden, als die Arbeiten grösstenteils von externen Handwerkern hätten erledigt werden müssen, was hohe Kosten verursacht hätte.<sup>49</sup> Anders als in Bellechasse oder in Uitikon waren in Hindelbank keine männlichen Insassen vorhanden, welche die Anstaltsleitung zu diesem Zweck hätte hinzuziehen können. Ausserdem mitverantwortlich für die fehlende Investitionsfreudigkeit der Verwaltungsbehörden dürfte die grundsätzliche Unrentabilität der Anstalt für Frauen gewesen sein: Weil Frauenarbeit stets wesentlich schlechter bezahlt war als diejenige der männlichen Internierten, funktionierte die Anstalt in Hindelbank nicht in dem Mass kostendeckend wie eine Anstalt für Männer.<sup>50</sup>

Die chronische Überbelegung ist für Hindelbank bis in die zweite Hälfte des 20. Jahrhunderts ein Spezifikum, das sich innerhalb der geschlossenen Institution vor allem in den Bereichen der Schlafstätten, der sanitären Einrichtungen und der Arbeitsplätze manifestierte. Untergebracht waren die Internierten in Schlafsälen mit einer Belegung von zehn bis zwanzig Personen – in Spitzenzeiten wohl noch mehr.<sup>51</sup> Maria Popescu (1919–2004),<sup>52</sup> welche die Jahre von 1948 bis 1950 in Hindelbank verbrachte, schildert die karg möblierten Schlafsäle folgendermassen: «[...] eng nebeneinander die Betten, zwischen jedem ein «Nachtischchen», dessen Breite den Lebensraum ergab, welcher jeder von uns zustand.»<sup>53</sup> Das Bett beschreibt sie als «ein paar Bretter und ein Sack mit Haferspreuern als Matratze, ein kleinerer als Kopfkissen».<sup>54</sup> Einzelne Schlafsäle befanden sich direkt über dem Schweinestall, wie Direktor Fritz Meyer (1919–2011, im Amt 1950–1983)<sup>55</sup> anlässlich der Inbetriebnahme eines neuen Stalls 1952 bemerkte: «Ganz besonders freuen sich die in diesem Gebäude untergebrachten Gefangenen und Angestellten über das Verschwinden der sehr

49 Jahresbericht Hindelbank 1924, 9; 1931, 16; 1934, 13.

50 In diese Richtung weisen beispielsweise die Aussagen der Direktoren Pulver und Scholl aus den Jahren 1913 und 1924, vgl. Jahresbericht Hindelbank 1913, 11; 1924, 9.

51 Jahresbericht Hindelbank 1951, 12–13.

52 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

53 Popescu 1961, 87–88.

54 Popescu 1961, 84.

55 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

unangenehm riechenden Dämpfe, die ganz besonders bei heisser Witterung zu einer richtigen Plage werden konnten.»<sup>56</sup>

Die hygienischen Verhältnisse in Hindelbank müssen bei einer Belegung von 80 bis 140 Insassinnen und selbst für damalige Standards völlig unzulänglichen sanitären Einrichtungen denkbar ungesund gewesen sein. Erst 1934 richtete die Kantonsbehörde nach mehrmaligen Forderungen des Direktors Rudolf Scholl (1883–1955, im Amt 1921–1950)<sup>57</sup> im Kellergeschoss sieben Duschen und vier Wannenbäder ein, was angesichts der Belegungszahlen immer noch sehr knapp war.<sup>58</sup>

Die räumliche Enge war zudem dadurch geprägt, dass sich für viele Insassinnen der Tag in ein und demselben Gemeinschaftsraum abspielte, wo gegessen, gearbeitet und die Freizeit verbracht wurde.<sup>59</sup> Im Jahr 1914 wurden die Insassinnen zu 85 Prozent mit Näh- und Handarbeit sowie in der Wäscherei beschäftigt – Tätigkeiten also, die in Innenräumen ausgeführt wurden.<sup>60</sup> Die weiteren Beschäftigungen in Garten, Landwirtschaft und Haushalt machten einen vergleichsweise marginalen Anteil aus. Diese Verhältnisse scheinen sich bis in die 1950er-Jahre nicht wesentlich verändert zu haben. Für die Näh- und Handarbeiten standen offenbar mehrere Räume zur Verfügung, denn Direktor Meyer schreibt im Jahr 1951 von zwanzig bis dreissig im gleichen Arbeitssaal beschäftigten Frauen.<sup>61</sup>

Die ungenügenden infrastrukturellen Bedingungen in Hindelbank verunmöglichten eine Trennung der unterschiedlichen Kategorien von Insassinnen – jüngere von älteren, erstmals Eingewiesene von «Rückfälligen», Kranke von Gesunden. Mit dem Inkrafttreten des Schweizerischen Strafgesetzbuchs im Jahr 1942 wurde dieses Problem noch dringlicher, weil dieses eine klare Trennung der Gefangenenkategorien vorschrieb.<sup>62</sup> Während der Übergangszeit, also während des Moratoriums von zwanzig Jahren, die das Strafgesetzbuch für infrastrukturelle Anpassungen einräumte,

56 Jahresbericht Hindelbank 1952, 20.

57 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

58 Jahresbericht Hindelbank 1924, 9; 1931, 16; 1934, 13.

59 o. N., Les constructions, 1959, 17–18.

60 Jahresbericht Hindelbank 1914, 6. Zur Beschäftigung der Insassinnen vgl. auch Exkurs: «Frauenvereine fordern neue Beschäftigungen in Hindelbank», 368.

61 Jahresbericht Hindelbank 1951, 12.

62 Letztere Kategorie basierte auf folgenden Einweisungsgrundlagen: a) Haft mehr als 30 Tage, Art. 39 StGB; b) Arbeitserziehungsanstalt, Art. 43 StGB; c) Arbeitsanstalt, Art. 62 APG; d) Trinkerheilanstalt, Art. 44 StGB; e) Haft und Gefängnis für Jugendliche, Art. 36, 39 StGB; f) verdorbene Jugendliche, Art. 91/3 StGB. Vgl. Jahresbericht Hindelbank 1943, 6.



*Abbildung 3:* Anstalten in Hindelbank, vor 1960. Am rechten Bildrand der alte Schlosskomplex, im Vordergrund Scheune und Ställe, links sechs Personalthäuser von 1948, im Hintergrund der zur Anstalt gehörige Landwirtschaftsbetrieb.

war gemäss Direktor Scholl nicht einmal eine Trennung der beiden Hauptkategorien Strafanstalt und Arbeitsanstalt – also von strafrechtlich und von administrativ Eingewiesenen – umsetzbar.<sup>63</sup> Im Zusammenhang mit der Raumnot fügte der Direktor 1943 hinzu, dass in Hindelbank die Einrichtung für den Vollzug der Einzelhaft bislang fehlte. Ausserdem lässt sich aus seinen Ausführungen schliessen, dass man einer Trennung der unterschiedlichen Kategorien von Insassinnen in früheren Jahrzehnten wenig Bedeutung beigemessen hatte und diese erst mit dem neuen Strafgesetzbuch an Aktualität gewann.<sup>64</sup>

<sup>63</sup> Jahresbericht Hindelbank 1943, 6–7 (Hervorhebungen im Original).

<sup>64</sup> Direktor Gottlieb Pulver (1865–1921, im Amt 1896–1921) erwähnt zwar im Jahr 1913 eine solche Trennung. Allerdings ist fraglich, mit welcher Konsequenz diese durchgeführt wurde und welchen Stellenwert sie damals besass. Vgl. Jahresbericht Hindelbank 1913, 1: «Die Durchführung der Trennung der beiden Abteilungen machte sich im Berichtsjahre leichter als im Vorjahr, und zwar infolge eines numerisch etwas schwächeren Bevölkerungsstandes.» Ausführlicher zu den Auswirkungen des Strafgesetzbuchs auf infrastrukturelle Reformen in Hindelbank Kap. 2.2.1.





*Abbildung 4:* Anstalten in Hindelbank, nach 1961/62. Der Schlosskomplex wird ergänzt durch die Abteilung für Erstmalige (links), die Abteilung für «Rückfällige» (oben) sowie vier zusätzliche Personalhäuser und die Direktorenvilla.

#### NEUBAUTEN UND ÜBERKAPAZITÄTEN NACH 1960

Die vom Strafgesetzbuch geforderte getrennte Unterbringung der verschiedenen Kategorien von Insassinnen – nämlich in gesonderten Straf-, Verwahrungs-, Arbeitserziehungs-, Trinkerheilanstalten sowie in Anstalten für Kinder und Jugendliche<sup>65</sup> – konnte wegen des verhältnismässig niedrigen Anteils weiblicher Gefangener kein einzelner Kanton umsetzen. Im Rahmen des Nordwest- und Innerschweizer Konkordats, bestehend aus den Kantonen Uri, Schwyz, Luzern, Zug, Solothurn, beiden Basel, Aargau und Bern, verhandelten die zuständigen Departemente ab 1955 über eine gemeinsame Lösung und einigten sich schliesslich auf den Standort Hindelbank für den Massnahmenvollzug an Frauen.<sup>66</sup> Zur Umsetzung des bereits An-

<sup>65</sup> Art. 382 StGB.

<sup>66</sup> Bauder 1965, 1–2; Meyer 1970, 13. Bis 1972 existierte für das Ostschweizer Konkordat eine Frauenabteilung in der Strafanstalt Regensdorf, bis 1971 diejenige in Bellechasse für das Westschweizer Konkordat. Danach blieben neben Hindelbank einzig die Frauenabteilung in der Strafanstalt La Stampa in Lugano sowie bis 1990 die Ar-

fang der 1950er-Jahre beschlossenen Um- und Neubaus wurde ein Architekturwettbewerb ausgeschrieben, den der Berner Architekt Friedrich Stalder für sich entschied.<sup>67</sup> In mehreren Bauetappen entstanden zwischen Herbst 1959 und Sommer 1962 ein Wohnhaus für die Familie des Direktors und je ein Neubau für die Anstalt für erstmals Eingewiesene sowie für die Anstalt für «Rückfällige». In Ersterer waren ausserdem die Mutter-Kind-Abteilung mit fünf Mütterzimmern sowie eine vollautomatisierte Grosswäscherei untergebracht.<sup>68</sup> Die Mutter-Kind-Abteilung ging auf die Initiative der Frauenhilfe des Schweizerischen Evangelischen Verbands und deren Präsidentin Nina Leupold-Stehlin (1895–1983, im Amt 1952–1962)<sup>69</sup> zurück. Die Inneneinrichtung dieser Abteilung war zu grossen Teilen von diesem Verband finanziert.<sup>70</sup> Die denkmalpflegerische Renovation des Barockschlosses dauerte bis Frühling 1965, es wurde neben Verwaltungsräumen mit einem Archiv, einer Arzt- und einer Zahnarztpraxis ausgestattet.<sup>71</sup>

Die Anstalt für erstmals Eingewiesene bot 85 Plätze an, diejenige für «Rückfällige» 86. Im Gegensatz zu früheren Jahrzehnten mit chronischer Überbelegung stellte sich nun das Gegenteil ein: Die Anstalten wiesen nun eine Kapazität auf, wie sie – zumindest bis in die frühen 1980er-Jahre – nicht annähernd benötigt wurde. Für das erste Betriebsjahrzehnt, also bis in die frühen 1970er-Jahre, errechnete Annelies Leuthardt-Stoeklin eine Leerstandsnummer in den Anstalten von drei Fünfteln – ein Wert, der sich trotz der Schliessungen der Frauenabteilungen in Bellechasse (1971) und Regensdorf (1972) bis in die 1980er-Jahre nur unwesentlich veränderte.<sup>72</sup>

Arbeitsräume, Aufenthaltsräume und Zellen waren in beiden Anstaltstypen gleich konzipiert. Letztere wiesen die Masse 2 × 4 × 2,6 Meter auf und umfassten damit etwa zwanzig Kubikmeter Raum. Sie waren mit einem Bett, einem an der Wand fixierten Tisch, einem Hocker, einem Schrank sowie Lavabo und Toilette ausgestattet. Fliessendes Kaltwasser stand zur Ver-

beitskolonie in Rolle im Kanton Waadt erhalten. Vgl. Leuthardt-Stoeklin 1979, 2; Polizeidirektion des Kantons Bern 1979, 5; Fink, Clausen 2015, 271.

67 Vgl. Botschaft Grosser Rat, 1959; Jahresbericht Hindelbank 1958; Jahresbericht Hindelbank 1960; Bauder 1965. Mit dem Rückbau und der Renovation des Schlosses beauftragte man den zweitplatzierten Architekten Max Böhm. Vgl. Suter 2008.

68 Jahresbericht Hindelbank 1962, 8; 1966, 36. Zu Kleinkindern als neuer Personengruppe im Massnahmenvollzug vgl. Exkurs: «Deprivation der Mutterschaft in Hindelbank», 387.

69 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

70 Jahresbericht Hindelbank 1962, 8, 25.

71 Jahresbericht Hindelbank 1965, 30.

72 Leuthardt-Stoeklin 1979, 33–39, 46–48; Eggen, Baechtold 1996, 24.

fügung. Für Wärme sorgte eine Deckenheizung. Über eine Lautsprecheranlage konnten beispielsweise Radioprogramme oder Mitteilungen der Anstaltsleitung übermittelt werden. Die Zellenfenster massen 1×1 Meter und waren, abgesehen von denjenigen der Mutter-Kind-Abteilung, wo es Stahlrollläden gab, vergittert. Die übrigen Fenster beider Anstalten waren nicht vergittert. Ein Unterschied bestand darin, dass die «Rückfälligen» die Mahlzeiten in den Zellen zu sich nahmen, die «Erstmaligen» im gemeinschaftlichen Speisesaal. Was in den Zellen fehlte, war ein Alarmsystem, das von in Not geratenen Insassinnen hätte betätigt werden können.<sup>73</sup> Obwohl von Frauenvereinen anlässlich eines Besuchs bereits 1961 gefordert, sei auf eine solche Installation verzichtet worden. Direktor Meyer hatte damals darauf hingewiesen, die Gefangenen könnten durch Klopfzeichen auf sich aufmerksam machen.<sup>74</sup>

Ob eine Institution als «geschlossen» oder als «halboffen» gelten konnte, war abhängig von ihrer architektonischen Gestaltung und vor allem den jeweiligen Sicherungsmassnahmen. Die Einweisung einer Person in eine Institution konnte sich wiederum an dieser Kategorisierung orientieren und damit begründet werden. Gemäss den in Hindelbank umgesetzten Sicherungsmassnahmen lässt sich die Erstmaligenabteilung der Kategorie «halboffen» und die Rückfälligenabteilung der Kategorie «geschlossen» zuweisen.<sup>75</sup> Mit der getrennten Unterbringung der «Erstmaligen» und der «Rückfälligen» war ein Modell umgesetzt worden, das sich am Berner Männerstrafvollzug mit den Anstalten in Witzwil für «Erstmalige» und der Strafanstalt Thorberg für «Rückfällige» orientierte.<sup>76</sup> Eine Trennung der administrativ Eingewiesenen von den strafrechtlich Verurteilten war nicht mehr vorgesehen. Deren gemeinsame Unterbringung in Hindelbank war noch 1965 als Provisorium betrachtet worden bis zum – nicht erfolgten – Ausbau der solothurnischen Anstalt im Schachen. Leuthardt-Stoeklin geht davon aus, dass dieses «Provisorium» stillschweigend zur dauerhaften Lösung geworden sei, um eine bessere Auslastung der Anstalten in Hindelbank zu gewährleisten.<sup>77</sup> Ungeachtet

73 Leuthardt-Stoeklin 1979, 64–66.

74 Suter 2008, 105.

75 Bauder 1965, 6–7. Leuthardt-Stoeklin war der Meinung, dass es sich im Fall der Erstmaligenabteilung eher um eine «geschlossene Anstalt mit gelockertem Vollzug» handelte. Vgl. Leuthardt-Stoeklin 1979, 59.

76 Vgl. o. N., Les constructions, 1959, 8; Suter 2008, 104.

77 Leuthardt-Stoeklin 1979, 44–48.

dieses offenkundigen konzeptionellen Mangels war Regierungsrat Robert Bauder (1916–1991, im Amt 1954–1980)<sup>78</sup> überzeugt, dass mit den neuen Gebäuden in Hindelbank «das Modernste [...] auf dem Gebiet des Strafvollzugs an Frauen» entstanden sei.<sup>79</sup>

#### ÜBERGANGSHEIM STEINHOF IN BURGDORF

Im Jahr 1957, also noch vor dem grossen Um- und Neubauprojekt in Hindelbank, kaufte der Kanton Bern ein aus dem 18. Jahrhundert stammendes ehemaliges Parkhotel in Burgdorf, um darin ein Übergangsheim, das erste seiner Art im Schweizer Massnahmenvollzug, einzurichten.<sup>80</sup> In dieser Dependence sollten sich Insassinnen, die eine lange Strafe zu verbüssen hatten oder die auf unbestimmte Zeit verwahrt worden waren, vor ihrer Entlassung noch eine Zeit lang bewähren.<sup>81</sup> Die geografische Distanz zu den Anstalten in Hindelbank, der andere Name und die verkehrstechnisch günstige Anbindung in Burgdorf sollten die Reintegration in die Gesellschaft fördern.<sup>82</sup> Das im November 1958 eröffnete Heim wurde von einer «Hausmutter» geleitet, die der Direktion in Hindelbank unterstand. Es bot theoretisch Platz für 16 ehemalige Insassinnen, beherbergte im Durchschnitt der Jahre 1959–1981 jedoch fünf bis zehn Frauen.<sup>83</sup> Möglicherweise gab es nicht genügend Frauen, die von der Anstaltsleitung als geeignet für diese Art von Übergangslösung eingestuft wurden. Ab 1975 wurden auch Männer aus den Strafanstalten Thorberg, Witzwil und St. Johannsen im Steinhof aufgenommen. Es war dies das erste Mal, dass in der Schweiz Frauen und Männer im Rahmen des Massnahmenvollzugs gemeinsam im selben Gebäude betreut wurden.<sup>84</sup> Die Vermutung liegt nahe, dass dieses Experiment aus der Not geboren wurde und dem Übergangsheim zu einer besseren Auslastung verhelfen sollte. Die Männer bildeten bis in die frühen 1980er-Jahre, also bis zum Ende des Untersuchungszeitraums, im Steinhof stets die Mehrheit im Verhältnis vier zu eins.<sup>85</sup> Über eine räumliche Trennung der Geschlechter im Übergangsheim ist nichts bekannt, ebenso wenig über die Erfahrungen mit dieser Form von Heimbetreuung.

78 Hegg 2002. Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

79 Jahresbericht Hindelbank 1966, 40.

80 Polizeidirektion des Kantons Bern 1979, 21.

81 Jahresbericht Hindelbank 1958, 22.

82 Suter 2008, 106–107.

83 Vgl. die Angaben in den entsprechenden Jahresberichten.

84 Polizeidirektion des Kantons Bern 1979, 4.

85 Jahresbericht Hindelbank 1975, 5; 1976, 10; 1978, 8; 1979, 11.

## 2.2.2 UITIKON – DIE OFFENE ARBEITSERZIEHUNGSANSTALT (1926 BIS UM 1970)

Anders als in Hindelbank wurde in Uitikon in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts mehrmals in grösserem Umfang in die Infrastruktur investiert. Der oben erwähnte 1920 fertiggestellte Schlafstättenbau steht am Anfang dieses Umgestaltungsprozesses. Als im Mai 1925 die Zürcher Stimmberechtigten das «Zwangsversorgungsgesetz»<sup>86</sup> annahmen, veranlasste dies den Regierungsrat, die kantonale Anstaltslandschaft umzustrukturieren. Uitikon übernahm fortan, unter der Ägide des neuen Verwalters Fritz Gerber (1893–1974, im Amt 1926–1957),<sup>87</sup> die Funktion einer Arbeitserziehungsanstalt für junge Männer im Alter von 18 bis 30 Jahren. Die älteren verbliebenen Insassen wurden im Lauf des Jahres 1926 entlassen oder in eine andere Institution wie etwa die Anstalt Kappel am Albis (ZH) versetzt. Auch die zwei letzten Frauen verliessen in diesem Jahr die Anstalt.<sup>88</sup> Zu Zeiten der Korrekptionsanstalt waren die meisten Internierten im Landwirtschaftsbetrieb und im Holzschopf beschäftigt worden. Mit der Neukonzeption als Arbeitserziehungsanstalt war auch der Gedanke einer Berufslehre oder zumindest einer Anlehre verbunden, weshalb noch während Gerbers erstem Amtsjahr die Schreiner- und Schlosserwerkstätten ausgebaut wurden.<sup>89</sup>

Verglichen mit Hindelbank erstaunt, mit welcher Regelmässigkeit der Regierungsrat Direktor Gerber für seinen «Musterbetrieb» Mittel bewilligte. In den 1930er-Jahren expandierte die Arbeitserziehungsanstalt kontinuierlich und erhöhte ihre Aufnahmekapazität. Während der Landwirtschaftsbetrieb durch Landzukäufe schrittweise «arrondiert» wurde, schaffte Gerber im Jahr 1931 einen 2,5-Tonnen-Lastwagen an, um die täglichen Liefertransporte von Gemüse und Material für die Werkstätten bewältigen zu können.<sup>90</sup> Bereits im Jahr 1935 sprach der Kantonsrat einen weiteren namhaften Kredit für eine Erweiterung der Arbeitserziehungs-

86 Vgl. hierzu auch UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, Kap. 4.2.

87 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

88 Jahresbericht Uitikon 1926, 34.

89 Jahresbericht Uitikon 1926, 42. Weiter wurden 1926 eine Küche mit Warmwasserzubereitung, eine Waschküche mit Trockenanlage sowie im Schlossgebäude eine Zentralheizung eingerichtet. Ausserdem wurde die Verwalterwohnung ausgebaut und der alte Holzschopf umfunktioniert zu einer Getreidescheune, einer Maschinenremise sowie einem Wagenschopf.

90 Jahresbericht Uitikon 1931, 41.

anstalt: Nebst Waschküche und Bügelraum entstanden ein Waschraum für die Internierten sowie fünf Zimmer zur Unterbringung weiterer zehn bis 14 junger Männer. Ausserdem umfassten die Baumassnahmen ein neues Angestelltenhaus für zwei verheiratete Angestellte, eine Scheune für zwanzig Stück Vieh und Schweinestallungen.<sup>91</sup> Weitere Anpassungen kleineren Umfangs nahm man 1937 vor.<sup>92</sup>

Hier wie andernorts verzögerte der Zweite Weltkrieg die Umsetzung weiterer Ausbaupläne. Im Fokus des im November 1946 vom Zürcher Regierungsrat verabschiedeten Raumprogramms standen der Ausbau der Werkstätten und des Wohnraums für Personal sowie die Errichtung eines Mehrzwecksaals.<sup>93</sup> Die Ausbildung der Internierten, die Arbeitsbedingungen des Personals und die Freizeitgestaltung erhielten dadurch mehr Gewicht. Die Projektierungsarbeiten zogen sich jedoch in die Länge und mussten ausserdem im September 1953 einer Volksabstimmung unterbreitet werden.<sup>94</sup> Gemäss dem Bericht des Regierungsrats war ein Werkstattneubau nötig geworden, weil die Ausbildungsstätten für höchstens zwölf bis 14 Schreiner- respektive drei bis fünf Schlosserlehrlinge Platz boten.<sup>95</sup> Mit dem geplanten Neubau wurde die gleichzeitige Ausbildung von 15 Schreibern und acht bis zehn Schlossern ermöglicht.<sup>96</sup> Ab Frühling 1954 entstand nördlich des Zöglingshauses ein zweistöckiges Werkstattgebäude, das im Juni 1955 bezugsbereit war.<sup>97</sup>

Auch die «grosse Wohnstube der Zöglinge», die bisher für Vorträge, Diskussionsabende etc. genutzt worden war, bot mit ihren 86 Quadratmetern zu wenig Raum. Mit dem Abbruch des alten Werkstattgebäudes wurde Platz geschaffen für einen Neubau, der nicht nur einen Saal von 140 Quadratmetern enthielt, sondern auch ein Zimmer für den Berufskunde-

91 Jahresbericht Uitikon 1935, 26.

92 Hier und im Folgenden Jahresbericht Uitikon 1937, 19.

93 Jahresbericht Uitikon 1947, 40. Für Angestellte waren zwei Dienstwohnungen und sechs Einzelzimmer vorgesehen. Ausserdem führte das Bauprogramm eine Garage und eine Getreidescheune auf.

94 Jahresbericht Uitikon 1948, 40; Beschluss des Kantonsrates, 13. 9. 1953. Der Zustimmungswert war mit knapp 63 % vergleichsweise tief, was möglicherweise auf die gleichzeitig eskalierende «Affäre Freimüller» zurückzuführen ist. Vgl. hierzu Kap. 10.1.

95 Beschluss des Kantonsrates, 13. 4. 1953, 7; Jahresbericht Uitikon 1950, 41: «Die Räume der Schreinerei sind zu klein und entsprechen den gewerbe-hygienischen Grundsätzen nicht, da trotz maschinellem Betrieb Staubabzüge nicht vorhanden sind.»

96 Beschluss Kantonsrat Zürich, 13. 4. 1953, 8.

97 Jahresbericht Uitikon 1955, 36. Vgl. auch Abb. B21, 546.



*Abbildung 5:* Arbeitserziehungsanstalt Uitikon, 1964. Links vom «Burschenhaus» (Bildmitte) ist das Werkstattgebäude (1955), rechts davon der Saalbau (1956) und ein Gebäude mit zwei Angestelltenwohnungen (1955).

unterricht.<sup>98</sup> Diese Bauarbeiten wurden im Verlauf des Sommers 1956 abgeschlossen, sodass im Oktober im «hellen, modern gestalteten Saal, der mit einem farbenfrohen Fresko von Fritz Zbinden geschmückt ist, die offizielle Einweihung der Neubauten» stattfinden konnte.<sup>99</sup>

Diese Erweiterungen waren begleitet von Rückschlägen: Im Abstand von wenigen Tagen brachen im Dezember 1956 zwei Brände aus. Der eine beschädigte den Dachstock der neu erstellten Schreinerei, der andere zerstörte die 1878 errichtete grosse Scheune.<sup>100</sup> Um Brandstiftung eines «Zöglings» handelte es sich bei dem Feuer, das am 22. September 1963, dem Tag nach der Verabschiedung von Willy Demuth (\* 1916, im Amt 1957–1963),<sup>101</sup> Gerbers Nachfolger als Direktor, den Holzschopf sowie den gesamten Brennholzvorrat vernichtete und erst nach 48 Stunden gelöscht werden konnte.<sup>102</sup>

98 Beschluss Kantonsrat Zürich, 13. 4. 1953, 10.

99 Jahresbericht Uitikon 1956, 29.

100 Jahresbericht Uitikon 1956, 29; Furger 2008, 23.

101 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

102 Furger 2009, 14.

Anfang der 1960er-Jahre wurden auch im «Burschenhaus» diverse Räumlichkeiten aufgefrischt.<sup>103</sup> Während der Jahre 1964 und 1965 erneuerte man die Duschanlagen im Untergeschoss sowie die Freizeiträume, die teils im Parterre, teils im Keller lagen. Letztere entsprächen nicht mehr den Ansprüchen eines Anstaltsbetriebs «mit erzieherischen Zwecken», so das Regierungsratsprotokoll.<sup>104</sup> Einen der Räume, die sich im Untergeschoss befanden, habe man beispielsweise als «Jazzkeller» genutzt. Er sei mit einer «improvisierten Einrichtung» ausgestattet, die den «Eindruck einer Bar» erwecke. Weil die Aufsichtskommission bezüglich ihrer «pädagogischen Zweckmässigkeit» Bedenken hatte, entfernte man die Barkonstruktion, die wohl ein Relikt des angeblich liberalen Regimes von Direktor Demuth war.<sup>105</sup>

Obwohl die administrativ von den strafrechtlich Eingewiesenen nie getrennt untergebracht waren, kam es in Uitikon auch nach Inkrafttreten des Strafgesetzbuchs zu keiner entsprechenden Diskussion. Bei der Anstaltsführung herrsche kein Änderungsbedarf, hiess es damals: Das zürcherische Versorgungsgesetz, auf dem die Praxis der Arbeitserziehungsanstalt gründe, habe das kommende Strafgesetzbuch ausreichend berücksichtigt.<sup>106</sup> Nicht zuletzt dank der Unterstützung von politischer Seite konnte die Institution ihren offenen Massnahmenvollzug nach 1942 ohne grössere Anpassungen fortführen.<sup>107</sup> Mit dem Ausbau der Werkstätten und des Wohnraums für das Personal entwickelte sich die Arbeitserziehungsanstalt in konzeptueller und organisatorischer Hinsicht kontinuierlich weiter. Eine Verschiebung lässt sich dahingehend beobachten, dass die Landwirtschaft innerhalb des Massnahmenvollzugs in den Nachkriegsjahrzehnten an Bedeutung verlor. Dies korrespondierte mit dem allgemein rapiden Strukturwandel in diesem Wirtschaftsbereich und dem sinkenden Bevölkerungsanteil, der im Landwirtschaftssektor beschäftigt war. Gleichzeitig wurde die Kapazität in anderen Gewerbebereichen wie eben der Schreinerei, Schlosserei oder der Gärtnerei erweitert.<sup>108</sup>

103 Dies betraf das Treppenhaus, Korridore, Schlafzimmer, Toiletten und Aufenthaltsräume. Vgl. Jahresbericht Uitikon 1962, 31; Auszug aus dem Protokoll des Regierungsrates Zürich. 26. 9. 1963, Nr. 3729.

104 Auszug Protokoll Regierungsrat Zürich, 26. 9. 1963, 1. Vgl. auch Abb. A14, 203, und Abb. B25, 549.

105 Vgl. Interview mit E. F., UEK-Interviews, geführt von Danielle Berthet, 14. 7. 2016, Transkript, 10–13, 32–34; Neuorganisation Uitikon 1962, StAZH, P 437.15 (344).

106 Jahresbericht Uitikon 1941, 19.

107 Jahresbericht Uitikon 1945, 29.

108 Jahresbericht Uitikon 1949, 36–37; 1955, 34; 1964, 30–31; 1968, 36.



### 2.2.3 RICHTERSWIL: VON DER INDUSTRIELLEN ANSTALT ZUM FAMILIENMODELL (1914 BIS UM 1965)

Die private Erziehungsanstalt in Richterswil folgte anderen Regeln der Transformation als die stark durch gesetzliche Vorgaben geprägten staatlichen Institutionen Bellechasse, Uitikon oder Hindelbank. Hier zeigt sich eine Entwicklung, die sich – bedingt durch ihre Abhängigkeiten von Wirtschaftskonjunktur und privater Trägerschaft – von derjenigen staatlich getragener Institutionen mit Defizitgarantien unterscheidet. Nachdem die Anstalt im späten 19. und frühen 20. Jahrhundert eine rege infrastrukturelle Entwicklung erlebt hatte, brach nach 1914 eine krisenhafte Zeit an. Im Juli dieses Jahres starb nach 33-jähriger Tätigkeit der Hausvater Kaspar Arquint (1847–1914, im Amt 1881–1914)<sup>109</sup> und sein Sohn Paul (1881–1961, im Amt 1914–1926)<sup>110</sup> übernahm die Anstaltsleitung. Mit dem Ausbruch des Ersten Weltkriegs wenige Wochen später und den damit verbundenen wirtschaftlichen Turbulenzen begann für die noch immer industriell organisierte Institution eine Phase existenzieller Unsicherheit.<sup>111</sup> Während dieser Zeit fanden in Richterswil, soweit ersichtlich, keine Investitionen in die Infrastruktur statt.<sup>112</sup>

Eine Wende im Sinn eines Neuanfangs ereignete sich im Jahr 1926, als zum einen das Hauselternpaar Arquint-Beck demissionierte, zum andern der langjährige Auftraggeber und Industrielle Rudolf Zinggeler (1864–1954)<sup>113</sup> den Vertrag mit der Erziehungsanstalt kündigte.<sup>114</sup> Ab September dieses Jahres übernahmen die Schwestern des Basler Katharina-Werks die Leitung und setzten die bereits in den Jahren zuvor begonnene ökonomisch-organisatorische Reform fort.<sup>115</sup> Anstatt mit Industriearbeit be-

109 Jahresbericht Richterswil 1914, 3; Munier 1914.

110 Arquint arbeitete nach seiner Ausbildung am Lehrerseminar in Küsnacht als Lehrer unter anderem in Buch am Irchel sowie in der Anstalt Sonnenberg bei Kriens. Vgl. Jahresbericht Richterswil 1914, 3–4.

111 Zum unregelmässigen Verlauf der Schweizer Wirtschaft im Ersten Weltkrieg und insbesondere zur Seidenindustrie vgl. etwa Rossfeld, Straumann 2008, 11–59; Schwarzenbach 2008, 63–87.

112 Jahresbericht Richterswil 1926, 5: «Die hinter uns liegenden Krisenjahre liessen uns nicht einmal dazu kommen, die dringendsten Reparaturen und Bauten vorzunehmen.»

113 Sütterlin 2015.

114 Jahresbericht Richterswil 1926, 3; Keller 1988, 38–39.

115 Bereits 1925 liess der damalige Hausvater Paul Arquint den Basler Regierungsrat wissen, man habe den Anstaltsbetrieb völlig umgestellt: «Statt in der Industrie [...] müssen wir die Mädchen heute mehr im hauswirtschaftlichen Sinne betätigen, mit

schäftigte man ab 1926 die Mädchen nun mit Schürzenmachen, mit Weiss- und Kleidernähen sowie in der Gärtnerei, Wäscherei und Glättereier.<sup>116</sup> Der Inspektionsbericht der kantonalen Volkswirtschaftsdirektion lautete im Jahr 1929 positiv und fand keine Mängel bei der «Helligkeit, Lüftung, Heizung (Warmwasserheizung) und Grösse» der Arbeitsräume.<sup>117</sup> Zu Beginn der 1930er-Jahre wurden das Waschhaus und die Glättereier renoviert und mit modernen Maschinen bestückt sowie «Badeanlagen für Wannen-, Sitz- und Fussbäder» und Duschen neu eingerichtet.<sup>118</sup> Letztere ersetzten ein dreissig Jahre altes «Bade- und Douchelokal».<sup>119</sup> Die regelmässige Erneuerung der sanitären Anlagen deutet darauf hin, dass in Richterswil der Hygiene – im Vergleich etwa zu Hindelbank – schon früh ein hoher Stellenwert zukam. Weitere Renovationsarbeiten betrafen das Treppenhaus des Hauptgebäudes im Jahr 1933, das nun «behäbig anmude» und «durch gemütliche Vorplätze unterbrochen» sei.<sup>120</sup> Gleichzeitig wurde «das helle, freundliche Eckzimmer im dritten Stock, mit seiner prächtigen Aussicht auf See und Berge als Krankenzimmer für die Mädchen» umfunktioniert und im ersten Stock eine Apotheke eingerichtet.<sup>121</sup> Das Äussere des Hauptgebäudes erweckte allerdings bereits im Jahr 1926 den «Eindruck der Ärmlichkeit oder gar der Verwahrlosung», und 1930 wurde die Fassade als «geradezu unheimlich» beschrieben.<sup>122</sup> Behoben hat man diesen Zustand erst im Herbst 1941 im Rahmen einer umfangreichen Sanierung, die ausserdem die Erneuerung des Dachstocks und des oberen Schlafsaals umfasste.<sup>123</sup>

Bis in die Jahre nach dem Zweiten Weltkrieg scheinen diese infrastrukturellen und konzeptionellen Massnahmen allerdings aus momentaner Dringlichkeit heraus und wegen langjähriger Versäumnisse getroffen

Besorgung des Hauswesens und der Küche, mit Anfertigen von Wäsche und einfachen Bekleidungsstücken, mit Waschen und Glätten, mit Gartenbau etc. [...]» Aufsichtskommission Anstalt Richterswil an Regierungsrat Basel-Stadt, 15. 8. 1925, StABS, Straf und Polizei, T 11.3 24.

116 Keller 1988, 55; Jahresbericht Richterswil 1930, 3.

117 Bericht über die hygienischen Verhältnisse im Erziehungsheim Richterswil, 8. 8. 1929, 1, ASG, ohne Signatur.

118 Bericht, 8. 8. 1929, 2; Jahresbericht Richterswil 1930, 3–4.

119 «Die Gesundheitspflege hat eine weitere Einrichtung erhalten, nämlich ein Bade- und Douchelokal in fünf Abteilungen, wo in 2 ½ Stunden sämtliche Töchter sich baden können. Alle 2–3 Wochen wird ihnen Gelegenheit dazu gegeben und zwar zu warmen und kalten Bädern.» Vgl. Jahresbericht Richterswil 1903, 6.

120 Jahresbericht Richterswil 1933, 3.

121 Jahresbericht Richterswil 1933, 3.

122 Jahresbericht Richterswil 1926, 5; 1930, 4.

123 Jahresbericht Richterswil 1941, 3. Vgl. auch Abb. A20, 206.

worden zu sein und weniger einem finanziell abgestützten Gesamtkonzept zu folgen.<sup>124</sup> Mit dem Wegfall der zeitweise rentablen Industriewerkstätten im Jahr 1926 verlor die Anstalt Geldmittel, die von der Trägerschaft (SGG) nicht ohne Weiteres ersetzt wurden. Seit Mitte der 1930er-Jahre sanken zudem die Belegungszahlen von über siebzig Jugendlichen auf etwa vierzig bis fünfzig ab 1950. Die fehlenden Einweisungen setzten die Anstaltsleitung zusätzlich dem Druck einer konzeptionellen Neuausrichtung aus. Die nach 1942 diskutierten und teils auch umgesetzten Bauvorhaben waren entsprechend eng mit dieser Frage verknüpft.

Nach Kriegsende trug man, dem bürgerlichen Familienmodell folgend, vermehrt dem Bedürfnis nach Privatsphäre und Wohnkomfort Rechnung. Dabei begnügte sich die Anstaltsleitung aus Budgetgründen weiterhin mit Massnahmen an der bestehenden Infrastruktur. 1947 etwa wurde ein grosser Schlafsaal in vier Abteile à sechs Betten unterteilt. 1953 stellte die Heimleitung den Betrieb auf das Gruppen- oder Familiensystem um und orientierte sich damit an einem Erziehungsmodell, wie es erstmals seit den späten 1920er-Jahren im Bürgerlichen Waisenhaus in Basel praktiziert wurde und nach dem Zweiten Weltkrieg in der Schweiz vermehrt Verbreitung fand.<sup>125</sup> Dieses Modell, das auch die Landeskonferenz für soziale Arbeit (LAKO) in ihren Richtlinien<sup>126</sup> von 1949 empfahl, sah eine Einteilung der internierten Jugendlichen in familienähnliche Kleingruppen vor, deren Leitung in Richterswil je zwei bis drei Erzieherinnen übernahmen. Weitere räumliche Anpassungen wurden dadurch notwendig. Die Heimleitung liess zunächst einen weiteren Schlafsaal umbauen, «in dem am Anfang des Jahres noch 20 Betten standen, eines wie das andere, in einem Raum, der jeglicher heimeligen Atmosphäre entbehrte», wie es im Jahresbericht heisst.<sup>127</sup> Daraus wurden nun je zwei Zweier-, Dreier- und Viererzimmer. Einzelwaschkabinen mit Vorhängen wurden ebenfalls eingebaut.<sup>128</sup> Gleichzeitig gestaltete man den Speisesaal «wohnlicher», und das bisherige, daran angrenzende Lesezimmer wurde zu einer «Mädchenstube» umfunktioniert. Ein weiterer Hinweis darauf, dass die Privatsphäre von

124 Darauf deuten beispielsweise die zahlreichen Sanierungswünsche kleineren Umfangs wie neue Bodenbeläge und Fensterläden hin, welche die Vorsteherin Schwester Bertha Blättler (gest. 1952) anlässlich einer Kommissionssitzung im April 1944 vorbrachte. Vgl. Protokoll engere Kommission, 17. 4. 1944, 6, ASG, ohne Signatur.

125 Collaud, Janett 2018, 226–227, 234–235; Stamm 1969, 391–392.

126 Schweizerische Landeskonferenz für soziale Arbeit 1949, 83, Art. 18.

127 Jahresbericht Richterswil 1953, 2.

128 Jahresbericht Richterswil 1957, 5.

der Heimleitung mehr gewichtet wurde, sind die Stubenmöbel «mit den abschliessbaren Schubladen, in denen sie [die Jugendlichen] ihre kleinen Kostbarkeiten aufbewahren können».<sup>129</sup>

Ebenfalls im Jahr 1947 stellte der Jahresbericht ein umfangreiches Bauprogramm in drei Etappen vor, das in dieser Form allerdings nicht umgesetzt wurde.<sup>130</sup> Immerhin lässt sich der Plan als Zeichen einer Aufbruchsstimmung lesen, welche die damalige Heimleitung unter Schwester Frieda Brobeil und vor allem die engere Kommission ergriffen hatte.<sup>131</sup> Planerische Komplikationen und Finanzierungsfragen führten jedoch zu jahrelangen Verzögerungen bei der Umsetzung grösserer Bauprojekte.<sup>132</sup> Anders als etwa in staatlich finanzierten Institutionen standen in Richterswil für Um- und Neubauten keine zweckgebundenen Steuergelder zur Verfügung. Man war dort auf die Kostengutsprache der Trägerschaft (SGG) sowie auf staatliche Subventionen oder Spenden angewiesen. Aufgrund dieser Finanzierungssituation lag erst 1958 ein Bauprojekt vor, auf das sich alle Geldgeber einigen konnten.<sup>133</sup>

Zuvor noch, im Jahr 1956, veräusserte die SGG die baufällige Hitz'sche Liegenschaft in der «Mülenen», das alte Pächterhaus, an die Genossenschaft Schweizer Heimatwerk und baute oberhalb der Seestrasse, in unmittelbarer Nähe der Scheune, ein neues Wohnhaus für die Pächterfamilie.<sup>134</sup>

Das neue Wohn- und Haushaltsschulgebäude war 1960 bezugsbereit.<sup>135</sup> Der Wortlaut des Jahresberichts von 1959 erinnert an den Werbeprospekt eines gutbürgerlichen Mädchenpensionats, wenn es dort heisst, der Neubau befinde sich «weg von der verkehrsreichen Strasse, eingebettet ins Grüne, mit einer unvergleichlich schönen Aussicht auf den Zürichsee und in die Berge».<sup>136</sup> Das Gebäude bot Raum für 18 Jugendliche, die sich auf zwei Heimfamilien mit acht und zehn Mitgliedern verteilten. Der Heimalltag war insgesamt kleinräumiger organisiert, indem sich die Schlafstätten, analog zu den wenige Jahre zuvor umgestalteten Schlafsälen, nun in Dreierzimmern

129 Jahresbericht Richterswil 1953, 2.

130 Jahresbericht Richterswil 1947, 3–5. «1. Etappe 1947–1950. Renovation des Bachmann-Hauses. Renovation des Pächterhauses und der Nebengebäude. 2. Etappe 1951–1954: Ausbau des Dachgeschosses im Arbeitshaus. 3. Etappe 1955–1958: Erstellung von Räumen für den hauswirtschaftlichen Unterricht.»

131 Frieda Brobeil trat 1946 die Nachfolge von Bertha Blättler an und stand dem Erziehungsheim bis August 1952 vor. Vgl. Jahresbericht Richterswil 1952, 4.

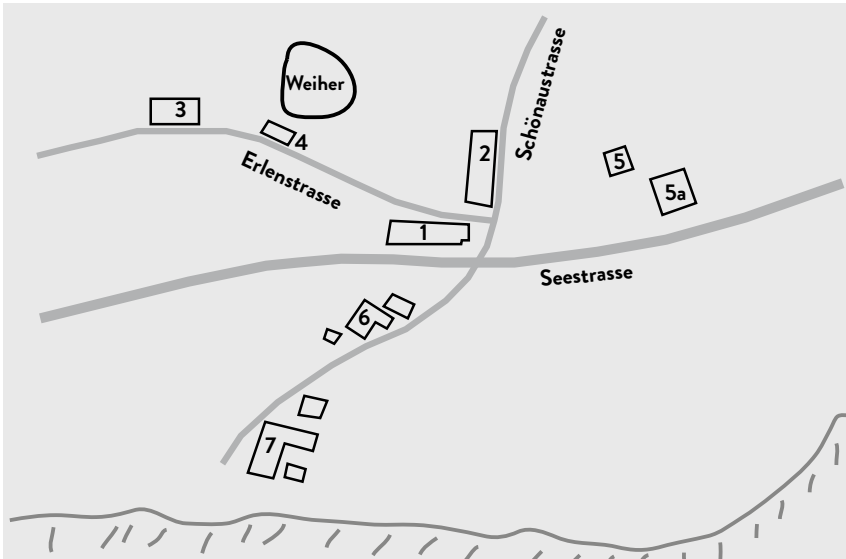
132 Keller 1988, 77; Protokollauszüge betr. Arbeits-Haus (1886–1954), 4–5.

133 Jahresbericht Richterswil 1956, 6; Jahresbericht Richterswil 1957, 6.

134 Jahresbericht Richterswil 1956, 5.

135 Jahresbericht Richterswil 1958, 4; Jahresbericht Richterswil 1959, 3, 9.

136 Hier und im Folgenden Jahresbericht Richterswil 1959, 3.



*Abbildung 6:* Mädchenheim Richterswil. Übersicht über die Heimgebäude: 1. altes Hauptgebäude (1881), 2. Arbeitshaus (1889), 3. Haushaltsschule und Wohnhaus (1960), 4. Bachmann-Haus (1919), 5. Pächterhaus (1956), 5a. Scheune; 6. Hitz'sche Liegenschaft (1885–1956), 7. Liegenschaft Mülönen (1881).

befanden, in denen jede Jugendliche ihr «eigenes, kleines Ecklein, [ihren] eigenen Kasten- und Schubladenschlüssel» hatte. Ein Stufensystem lässt sich erkennen, wenn für Jugendliche, die ein halbes Jahr vor ihrem Heimaustritt standen, im Dachstock zwei Einer- und zwei Zweierzimmer bereitstanden. In gewisser Weise entspricht diese Einrichtung – allerdings in weniger ausgeprägter Form – dem Übergangsheim Steinhof in Burgdorf, indem beide Institutionen die schrittweise Entlassung mit einer zeitlich begrenzten «Eingewöhnungsphase» anstrebten.<sup>137</sup> Zwei Wohnzimmer mit «individuellem Charakter» unterstrichen das angestrebte Familiensystem des Heims. Daneben umfasste das Gebäude ein Schulzimmer und eine Schulküche, wo der

<sup>137</sup> In Erziehungsinstitutionen für Jugendliche waren solche Stufensysteme nicht unüblich. In der Zwangserziehungsanstalt Aarburg gab es schon zur Zeit des Ersten Weltkriegs gesonderte Zellen für privilegierte «Zöglinge» und bis in die 1950er-Jahre war es Usus, dass Jugendliche vor ihrer Entlassung auf dem «oberen Zellenboden» untergebracht waren. Vgl. Heiniger 2016, 146–149, 234–235. Zum Stufensystem in Uitikon vgl. Kap. 5.3.

hauswirtschaftliche Unterricht stattfand, und ausserdem einen Bastelraum. Auf den steigenden Stellenwert des Freizeitangebots<sup>138</sup> verweisen auch die offene gedeckte Halle und der grosse Rasen, die während der warmen Jahreszeit genutzt werden konnten. Mit dem Umzug in den Neubau wurde im alten Wohnhaus Platz frei, wo nun Personalzimmer, ein Besuchsraum sowie eine Gruppenstube eingerichtet wurden.<sup>139</sup> Nach Abschluss dieser Reformmassnahmen verfügte die Erziehungsinstitution 1960 über eine Infrastruktur für fünf Heimfamilien mit fünf bis zehn «Töchtern». Das neue Wohnhaus befand sich in einer Distanz von etwa 100 bis 200 Metern südöstlich vom ursprünglichen Heimareal entfernt. Die Jugendlichen konnten sich frei zwischen den verschiedenen Heimgebäuden bewegen – zumindest finden sich keine gegenteiligen Angaben.

Bereits ein Jahr später befasste sich die Heimkommission mit dem nächsten Bauvorhaben und diskutierte die Ersetzung des Arbeitshauses von 1889 durch einen Neubau für Lehrwerkstätten.<sup>140</sup> Damit scheint sich die Suche der Trägerschaft nach einem spezialisierten Angebot innerhalb des sich verändernden Heimwesens fortgesetzt zu haben. Gekoppelt war dieser Wille zur Transformation wahrscheinlich an sich dadurch erschliessende Subventionen von Bund und Kanton. Das provisorisch ausgearbeitete Projekt überzeugte den Bund jedoch nicht. Die Heimkommission formulierte 1964 ihre Ratlosigkeit hinsichtlich der künftigen Perspektive des Heims in dem Sinne, dass sie in Anbetracht der «Strukturwandlung bei den Frauenberufen und auf die neuen Bestrebungen im Heim- und Anstaltswesen» das Raumkonzept des projektierten Neubaus erneut prüfen wolle.<sup>141</sup> Offenbar realisierte sie, dass in einem gesellschaftlichen Umfeld, wo sich die heranwachsende Generation junger Frauen längst nicht mehr nur für Hauswirtschaft, Waschen, Bügeln und Nähen interessierte, ein Heimkonzept mit dieser beschränkten Auswahl an internen Lehren nicht mehr funktionierte. Die Baupläne wurden ad acta gelegt, und das alte Arbeitshaus blieb bestehen. Die kommenden Jahre sollten dem Heim die grössten Veränderungen der vergangenen vier Jahrzehnte bringen, nicht in infrastruktureller, jedoch in organisatorisch-konzeptioneller Hinsicht.

138 Vgl. etwa die oben erwähnten Freizeiträume in Uitikon. Auch in der Erziehungsanstalt Aarburg entstanden ab den frühen 1940er-Jahren Einrichtungen (Aufenthaltsraum, Lesezimmer, Werkstatt) für Freizeitaktivitäten. Vgl. Heiniger 2016, 223.

139 Jahresbericht Richterswil 1960, 4.

140 Jahresbericht Richterswil 1961, 6.

141 Jahresbericht Richterswil 1964, 9.

## 2.2.4 BELLECHASSE, UN ÉTABLISSEMENT AUX MULTIPLES FACETTES ET EN CONSTANTE ÉVOLUTION (1915–1970)

### PRÉPONDÉRANCE DE L'INTERNEMENT ADMINISTRATIF DANS UN ÉTABLISSEMENT PÉNITENTIAIRE MULTIFONCTIONNEL (1915–1942)

En 1915, le Grand Conseil fribourgeois approuve la réforme du système pénitentiaire cantonal qui prévoit la centralisation des pénitenciers au Grand-Marais. Cette décision ouvre une période d'expansion extraordinaire, caractérisée par la construction d'une constellation d'infrastructures diverses destinées à la fois à l'exécution des peines prévues par le Code pénal fribourgeois (CPF) et à l'internement administratif, selon les nouvelles lois adoptées par le canton dans les premières décennies du siècle.<sup>142</sup> À l'instar des autres établissements examinés dans ce volume, Bellechasse – ainsi se nomme le nouveau complexe pénitentiaire – n'est pas exclusivement tourné vers l'internement mais exécute diverses formes de privation de liberté, ce qui lui confère un caractère multifonctionnel. Le projet de réforme conçu par le conseiller d'État en charge de la Direction de la police (1913–1916), Emile Savoy (1877–1935),<sup>143</sup> se fonde de nouveau sur le modèle de la colonie agricole pénitentiaire.<sup>144</sup> Le magistrat prétend rationaliser l'exécution des peines et des mesures prévues par le CPE, jusque-là mise en œuvre dans quatre établissements, en vue de préparer le canton à l'application du Code pénal suisse (CPS) alors à l'étude.<sup>145</sup> Le regard des autorités se tourne vers le Grand-Marais qui offre d'importantes possibilités d'expansion afin d'employer les pensionnaires aux travaux agricoles et artisanaux, censés subvenir aux besoins internes et permettre une (quasi) autonomie financière de l'établissement, donc de substantielles économies. Le décret du 7 mai 1915 alloue les crédits pour la construction des différents bâtiments, réalisée par les pensionnaires.<sup>146</sup> Ces édifices, caractérisés par «un dispositif de construction très simple, prévoyant des bâtiments allongés»,<sup>147</sup> sont adaptés à la nature marécageuse du terrain et susceptibles d'être agrandis

142 Voir CIE, vol. 3, *Des lois d'exception?*, chap. 1.1 et 2.1.

143 Docteur en droit et en sciences économiques et sociales, Savoy a une longue carrière politique au sein du parti conservateur en tant que conseiller d'État (1913–1935) et député au Grand Conseil (1915–1921). Charrière 2013.

144 Witzwil (BE), établissement pionnier dans ce domaine en Suisse, en est considéré le modèle. Canton de Fribourg 1914, p. 40; Graven 1950, p. 337–338.

145 Bulletin du Grand Conseil (FR), 1915, p. 19–20.

146 *Décret concernant la construction d'un pénitencier à Belle-Chasse 1915*, p. 47–49.

147 Bulletin du Grand Conseil (FR), 1915, p. 20.

pour répondre à l'évolution des besoins du canton en matière de privation de liberté.

En automne 1915 débute la construction du Pavillon des femmes, jugée prioritaire en raison de sa double fonction de bâtiment pénitentiaire pour les femmes et de centre des services généraux (cuisine, buanderie, etc.) desservant l'ensemble des établissements.<sup>148</sup> Ces tâches domestiques constituent la principale affectation des femmes, enfermées selon les dispositions du CPF puis des lois sur l'internement administratif également.<sup>149</sup> Comme à Hindelbank, aucune séparation en fonction de la nature administrative ou pénale de la privation de liberté n'est prévue pour les femmes, alors que les hommes relevant de ces deux catégories sont censés subir des régimes différents. Le Pavillon des femmes, doté d'un chauffage central et de services sanitaires communs, comprend trente-quatre cellules et constitue le seul bâtiment fermé du domaine.<sup>150</sup> Des mesures sont prises pour éviter le contact avec les hommes. Le bâtiment est entouré de murs d'enceinte, le personnel qui loge à l'intérieur est exclusivement féminin et la messe est célébrée dans une chapelle installée dans le Pavillon.<sup>151</sup>

En 1918, sont achevés les travaux d'édification du bâtiment central destiné aux hommes condamnés pénalement.<sup>152</sup> D'après les plans de construction de 1916, l'infrastructure est dotée de 106 cellules réparties dans deux ailes parallèles sur trois étages, ce qui permet la séparation de différentes catégories de condamnés (forçats, prisonniers et colons)<sup>153</sup> dans des sections distinguées.<sup>154</sup> Une troisième partie du bâtiment est réservée aux services administratifs (bureaux, salle de la commission administrative), à la bibliothèque, à l'infirmerie et à la pharmacie et aux logements des gardiens.<sup>155</sup>

148 Oberson 1935, p. 198. Ce premier bâtiment est inauguré le 16 août 1916.

149 Pour les détails concernant le travail et les conditions de logement dans l'ensemble des pavillons, voir le chap. 7.1 de ce volume.

150 Canton de Fribourg 1914, p. 60; Plans de construction du Pavillon des femmes, 1915, AEF, Bellechasse BIV.810.1 et 2.

151 Rapport annuel Bellechasse 1916, p. 4 et Anstalten von Bellechasse 1948, p. 12–13.

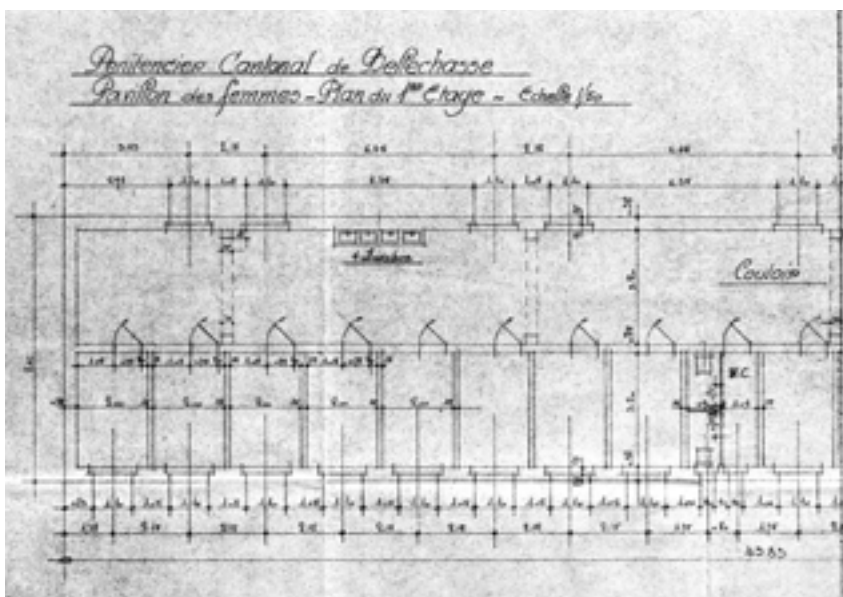
152 Rapport annuel Bellechasse 1918, p. 3; Currat 2007, p. 94–95; Plans de construction du Pavillon de la Colonie, 1916, AEF, Bellechasse BIV.815; Plans de construction du nouveau pénitencier des hommes, 1916–1921, AEF, EB Log Bât 113.

153 Le CPF de 1868 établit la différence entre les condamnés à la réclusion – les «forçats», en origine destinés à expier leur peine à la Maison de force – et à l'emprisonnement – les «prisonniers». Les «colons» sont condamnés selon la loi de 1898. CPF 1873, p. 7–9.

154 Canton de Fribourg 1914, p. 25.

155 Rapport annuel Bellechasse 1917, p. 3–4; 1918, p. 3; Oberson 1935, p. 199; Anstalten von Bellechasse 1948, p. 13.





*Illustration 7:* Une vie de ségrégation: les cellules du premier étage du Pavillon des femmes dans les projets de 1915.

Les travaux de rénovation et d'agrandissement d'un ancien bâtiment situé à trois kilomètres du cœur du domaine de Bellechasse permettent d'ouvrir en août 1920 la Maison de travail pour buveurs La Sapinière, qui marque l'entrée officielle des internés administratifs à Bellechasse.<sup>156</sup> Depuis longtemps discutée,<sup>157</sup> sa fondation répond à la nécessité de doter le canton d'un «établissement de relèvement destiné aux buveurs» prévu par

156 Toutefois, des internements sous la demande des communes, à la limite ou en dehors de la légalité, avaient apparemment déjà eu lieu précédemment. Rossier 2010, p. 49–53.

157 L'institution d'une «colonie de travail pour buveurs, vagabonds, fainéants» était prévue par la loi sur les auberges du 28 septembre 1888 et était préconisée par Savoy. Canton de Fribourg 1914, p. 31 et ss.

la loi sur les auberges du 20 mai 1919.<sup>158</sup> Le régime d'abstinence, de travail et de vie en commun caractérise le quotidien de ses pensionnaires.<sup>159</sup> Les 20 à 25 hommes sont ainsi logés dans des dortoirs, prennent leur repas ensemble au réfectoire et ont à disposition des services d'hygiène communs, dans un bâtiment pourvu d'un chauffage central et d'électricité.<sup>160</sup> Le régime moins sévère que celui des détenus pénaux se reflète également dans la morphologie du bâtiment dénué de barreaux aux fenêtres et de murs d'enceinte.<sup>161</sup> Des travaux d'agrandissement sont bientôt entrepris en raison du dépassement de la capacité maximale.<sup>162</sup> En 1924, la nouvelle infrastructure de 110 places doit permettre, d'après la direction, «une séparation plus facile des buveurs incorrigibles»,<sup>163</sup> censés exercer une mauvaise influence sur les autres internés. Toutefois, les rapports annuels n'indiquent pas comment cette séparation est réalisée dans les faits et des témoignages soulèvent des interrogations à ce propos.<sup>164</sup>

Entre 1924 et 1926, on construit encore la Maison de travail pour détenus libérés Les Vernes<sup>165</sup> («Erlenhof»), située à trois kilomètres au sud-est des bâtiments principaux du domaine, dans une zone déjà mise en exploitation depuis la création de la colonie agricole du Grand-Marais.<sup>166</sup> Selon le directeur Camille Grêt (1881–1967, en charge de 1918 à 1951),<sup>167</sup> cette section inaugurée en 1927 était censée «offrir un asile» aux anciens détenus dépourvus de travail et de logement au moment de leur libération ou après celle-ci.<sup>168</sup> Son existence aurait également permis d'augmenter la force de travail à disposition des établissements dans une période de fort développement du domaine agricole et d'exercer un contrôle sur des individus risquant de tomber à nouveau sous le coup des lois pénales ou relatives à l'internement

158 *Loi sur les auberges, la fabrication et la vente de boissons alcooliques et la répression de l'alcoolisme 1919*, p. 129–130. Voir CIE, vol. 3, *Des lois d'exception?*, chap. 2.1.

159 Oberson 1935, p. 199–200; Anstalten von Bellechasse 1948, p. 13.

160 Rapport annuel Bellechasse 1920, p. 3 et p. 15; 1925, p. 16–17; 1928, p. 18; 1929, p. 17.

161 Rapport annuel Bellechasse 1929, p. 16.

162 Rapport annuel Bellechasse 1924, p. 3.

163 Rapport annuel Bellechasse 1929, p. 16–17.

164 Rapport annuel Bellechasse 1929, p. 16–17. Voir aussi le chap. 7.1 de ce volume.

165 Rapport annuel Bellechasse 1924, p. 3; 1925, p. 22; 1926, p. 4.

166 Les anciennes infrastructures en bois hébergeaient encore des pensionnaires, probablement des «colons», dans des conditions très précaires. Rapport annuel Bellechasse 1925, p. 3–4 et p. 22.

167 Voir chap. 19, Indications biographiques.

168 Rapport annuel Bellechasse 1922, p. 4–5; 1925, p. 3–4; Oberson 1935, p. 184 et p. 200–201. Pour d'ultérieurs détails concernant la fondation de la Maison et son organisation intérieure, voir le chap. 13.1 de ce volume.

administratif. Le bâtiment conçu pour 80 pensionnaires est caractérisé par une organisation intérieure analogue à celle de La Sapinière,<sup>169</sup> qui prévoit un régime de vie en commun appliqué aux libérés et aux «volontaires». En échange de leur travail dans le domaine, les pensionnaires sont nourris et logés. Ils reçoivent une indemnisation financière (le «pécule») et, d'après la direction, peuvent se «perfectionner» au niveau professionnel afin de trouver plus facilement un emploi.<sup>170</sup> Toutefois, après quelques années, Les Vernes sont en partie affectées aux «alcooliques» ne trouvant pas de place à La Sapinière et à une nouvelle catégorie d'internés administratifs, les assistés.<sup>171</sup> La loi sur l'assistance du 2 mai 1928 prévoit en effet la possibilité d'interner dans une «maison de travail» l'«assisté» qui refuse «un travail proportionné à ses forces» ou de «se conformer aux ordres du conseil communal ou du conseil de bienfaisance» et qui «abuse des secours».<sup>172</sup> Ces nouveaux internés, souvent atteints de problèmes physiques ou psychiques et dont le travail est peu rentable, sont considérés comme une charge par la direction.<sup>173</sup> Trop nombreux pour Les Vernes, ils sont en partie logés à la «vieille colonie», l'ancien baraquement en bois construit à l'époque de la Colonie du Grand-Marais, qui héberge encore une partie des «colons».<sup>174</sup> Le bâtiment exige des rénovations, repoussées tout au long des années 1930 jusqu'à l'effondrement d'une de ses ailes en 1937.<sup>175</sup>

Entre 1937 et 1940, la Nouvelle Colonie ou Maison de travail édifée à sa place<sup>176</sup> est principalement destinée aux internés administratifs (à l'exception des «alcooliques»), de plus en plus nombreux grâce aux accords conclus avec d'autres cantons pour renforcer la main-d'œuvre et augmenter les revenus tirés des pensions,<sup>177</sup> ainsi qu'aux internés politiques et militaires étrangers, nombreux en temps de guerre.<sup>178</sup> Vouée d'après la direction

169 Plans de constructions des Vernes, AEF, Bellechasse B.IV.814.1 et 2.

170 Rapport annuel Bellechasse 1926, p. 8.

171 Rapport annuel Bellechasse 1925, p. 3–4; 1931, p. 21–22.

172 *Loi sur l'assistance et la bienfaisance 1928*, p. 95–96. Voir aussi: Currat 2007, p. 65 et ss. Voir aussi CIE, vol. 3, *Des lois d'exception?*, chap. 1.

173 Oberson 1935, p. 182–183.

174 Oberson 1935, p. 197.

175 Rapport annuel Bellechasse 1930, p. 3–4.

176 Rapport annuel Bellechasse 1937, p. 3–4; Bellechasse 1898–1948, p. 14–15.

177 Oberson 1935, p. 218. Voir les chap. 3.1.5 et 3.1.7 de ce volume.

178 Pendant la Seconde Guerre mondiale, la Suisse a accueilli des internés militaires étrangers, dont des militaires hospitalisés, des déserteurs, des réfractaires, des ob-jecteurs de conscience, des prisonniers de guerre évadés, etc. Rapport annuel Bellechasse 1939, p. 3–4 et 1940, p. 19–21. Weck 2008.

de Bellechasse à la «réadaptation sociale»,<sup>179</sup> cette structure se caractérise par le régime de vie en commun dans des espaces partagés (dortoirs, réfectoires), prévus pour 170 personnes, présentant ainsi des analogies avec La Sapinière et Les Vernes.

Le réaménagement de la Maison de travail, qui accueille aussi les «volontaires» et les libérés, permet de consacrer la Maison des Vernes à une nouvelle catégorie de pensionnaires: les jeunes hommes âgés de dix-sept à vingt-deux ans.<sup>180</sup> Ainsi, Fribourg se dote d'une maison pour adolescents dont la «conduite» et le «caractère particulièrement difficile»<sup>181</sup> exigent, selon la direction de Bellechasse, un régime plus strict que celui de l'Institut de rééducation de Drognens (FR).<sup>182</sup> Prévue pour 50 à 60 jeunes internés par voie administrative ou pénale,<sup>183</sup> la Maison n'est pas réaménagée, à l'exception de la création d'une salle de classe.<sup>184</sup> Aucune séparation n'est prévue pour les deux catégories, soumises au même régime de vie commun, comme à Uitikon et à Richterswil.

En 1940 se clôt ainsi la grande période de construction des bâtiments prévus pour la privation de la liberté. Bellechasse constitue alors un établissement surtout affecté à l'exécution de l'internement administratif, qui frappe la majorité de ses 632 pensionnaires.<sup>185</sup> Par leur âge, leur sexe et la nature de leur enfermement, ces derniers et dernières correspondent à des profils très variés. Ils et elles vivent dans un univers clos, doté de toutes les infrastructures nécessaires à leur entretien. L'église catholique de 450 places et une chapelle protestante,<sup>186</sup> édifiées en 1933 juste à côté du cimetière, sont censées assurer leur relèvement moral. Des logements pour le personnel, une villa pour le directeur, ainsi qu'une école primaire pour les enfants des gardiens viennent compléter les constructions.<sup>187</sup> Des infrastructures destinées à l'exploitation agricole alors en plein dévelop-

179 Rapport annuel Bellechasse 1940, p. 20.

180 Rapport annuel Bellechasse p. 22–27.

181 Rapport annuel Bellechasse 1940, p. 24.

182 À ce sujet, voir: Schmutz 1997.

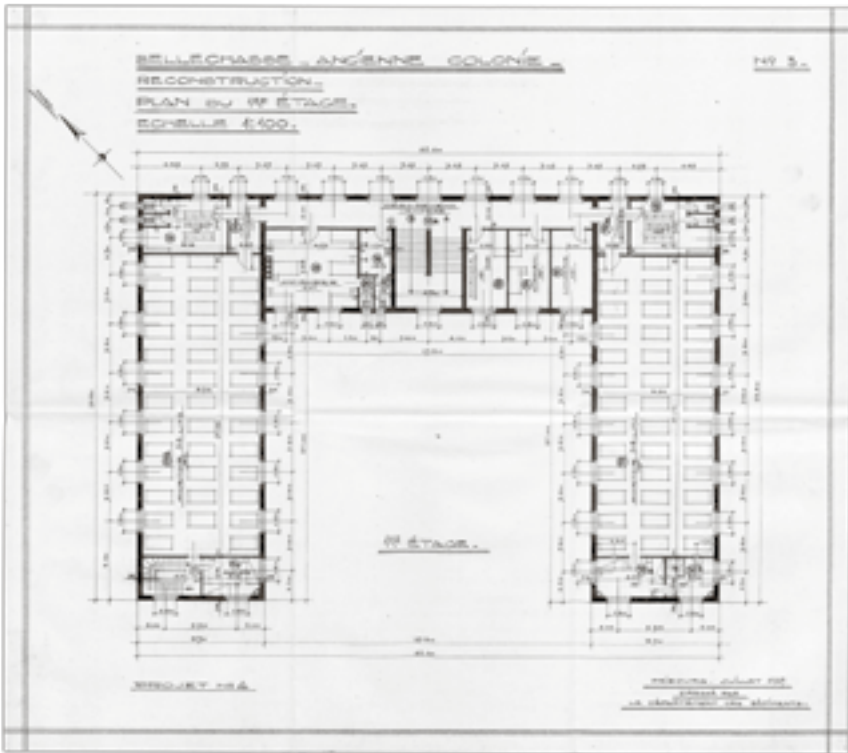
183 Le CPS inclut également des peines et des mesures à l'égard des mineurs. En particulier, l'article 91 prévoit le placement dans une maison d'éducation ou dans une famille. CPS 1937, p. 25 (version en italien).

184 Anstalten von Bellechasse 1948, p. 41–42.

185 Rapport annuel Bellechasse 1940, p. 29.

186 Rapport annuel Bellechasse 1931, p. 6–7; 1932, p. 3; 1933, p. 3. Anstalten von Bellechasse 1948, p. 14; Oberson 1935, p. 201–202.

187 Rapport annuel Bellechasse 1916, p. 4; 1920, p. 4; 1921, p. 8; 1934, p. 2.



*Illustration 8:* Les espaces de la vie en commun à la Nouvelle Colonie.

pement sont aussi réalisées grâce au travail forcé des pensionnaires:<sup>188</sup> améliorations foncières (routes, chemins, ponts, canaux, drainages),<sup>189</sup> infrastructures pour l'élevage du bétail (écuries diverses) et l'exploitation agricole (magasins pour les légumes, fruits secs, farine, moulin et grenier, gerbier, garage pour les tracteurs et les camions), installations de transformation des produits (boulangerie, laiterie, boucherie, séchoir à fruits et à légumes)<sup>190</sup> et enfin divers ateliers artisanaux (cordonnerie, tailleur, tissage,

188 Dès 1919, la direction de Bellechasse a également en gestion des alpages situés au sud du canton, à destiner à l'estivage du bétail. Rapport annuel Bellechasse 1919, p. 4; Anstalten von Bellechasse 1948, p. 54–55; Oberson 1935, p. 211–214.

189 Anstalten von Bellechasse 1948, p. 49–50; Oberson 1935, p. 205; Rapport annuel Bellechasse 1927, p. 5.

190 Oberson 1935, p. 206; Rapport annuel Bellechasse 1929, p. 3; 1930, p. 3–4; 1932, p. 4; 1933, p. 4; 1942, p. 4; 1943, p. 5.

brosserie, vannerie, menuiserie, charronnerie, forge, serrurerie, reliure, etc.). Toutes ces structures reflètent les nombreux secteurs d'occupation des pensionnaires ainsi que l'organisation progressive vers une quasi-autonomie des établissements.<sup>191</sup>

#### LA RÉORIENTATION VERS UNE DIMENSION PÉNITENTIAIRE RENFORCÉE (1942–1970)

Si la période de 1915 à 1940 est caractérisée par la mise en place de la colonie agricole pénitentiaire, celle de 1942 à 1970 se distingue par une rénovation profonde de Bellechasse, qui renforce sa dimension pénitentiaire au détriment de l'internement, sous l'impulsion de divers facteurs. En premier lieu, l'établissement doit s'adapter aux prescriptions du CPS entré en vigueur en 1942. Fondé sur la séparation des différentes catégories de détenus dans l'exécution des peines et des mesures et introduisant de mesures d'internement judiciaire, le Code pénal fédéral impose aux pénitenciers des aménagements dans l'organisation intérieure de leurs bâtiments.<sup>192</sup> Cette orientation vers l'exécution des peines et des mesures du CPS encourage la collaboration entre les établissements, qui se traduit par la conclusion du Concordat romand d'exécution des peines de 1966, inaugurant une nouvelle répartition des détenus entre les cantons. L'évolution des infrastructures est affectée par un deuxième facteur, les changements dans la composition des pensionnaires, en particulier la nette diminution des interné-e-s administratif-ive-s. Ce recul n'est pas seulement dû à une baisse des décisions, mais aussi à une attitude volontaire du directeur Max Rentsch (1916–1982, en charge de 1951 à 1981).<sup>193</sup> Déterminé à augmenter la rentabilité du domaine et à réformer l'exploitation agricole,<sup>194</sup> il exclut dans la mesure du possible les personnes considérées comme inaptes au travail pour des raisons de santé ou d'âge, dont un grand nombre d'interné-e-s administratif-ive-s.<sup>195</sup>

L'introduction du CPS ne modifie que partiellement l'affectation du bâtiment cellulaire, qui demeure centré sur l'exécution des peines pour les hommes ayant enfreint le Code pénal. Une nouvelle catégorie s'y ajoute, à

191 Oberson 1935, p. 207.

192 Graven 1950, p. 347–348. Rapport annuel Bellechasse 1938, p. 4; 1941, p. 3–4; 1942, p. 3–4; 1943, p. 4; 1944, p. 3 et Anstalten von Bellechasse 1948, p. 20.

193 Voir les indications biographiques, chap. 19 de ce volume.

194 Voir le chap. 3.2.3 de ce volume.

195 Rapport annuel Bellechasse 1951, p. 13 et p. 29.



*Illustration 9:* Vue aérienne du complexe pénitentiaire de Bellechasse (sans date). Les Vernes (1), La Sapinière (2), le bâtiment cellulaire, le Pavillon des femmes, l'église et le cimetière (3), la Colonie et les bâtiments de service pour l'agriculture et l'élevage du bétail (4).

savoir les internés judiciaires selon l'article 42 («délinquants d'habitude»),<sup>196</sup> également soumis à un régime cellulaire couplé au travail en commun. Selon la direction, l'adaptation aux prescriptions du CPS concernant la séparation des diverses catégories n'aurait pas posé problème en raison de la configuration du bâtiment, mais des témoignages présentent un avis différent.<sup>197</sup> Toutefois, le CPS et l'adaptation aux standards moyens des pénitenciers suisses sont à l'origine d'importants travaux de rénovation, entrepris par étapes dès 1952 jusqu'au milieu des années 1960. Ils aboutissent à une amélioration des conditions de logement: l'installation de WC dans une partie des cellules<sup>198</sup> reflète une amélioration des conditions d'hygiène et une attention accrue à la sphère privée témoignée par l'abandon de services d'hygiène partagés, qui correspond à une tendance générale commune aux autres établissements. Les conditions de travail sont également

196 Rossier 2010, p. 145–146.

197 On renvoie à ce propos au chap. 7.1.2 de ce volume.

198 Rapport annuel Bellechasse 1954, p. 24; 1965, p. 10.

améliorées par la rénovation des locaux destinés aux ateliers situés dans des galetas chauffés.<sup>199</sup> L'aménagement d'une salle de théâtre reflète enfin une place plus importante conférée aux loisirs, faisant également partie du programme «rééducatif».<sup>200</sup>

Au Pavillon des femmes, des travaux d'exhaussement sont entrepris entre 1941 et 1943, afin d'assurer une séparation des pensionnaires selon différentes catégories conformes aux nouvelles prescriptions du CPS et de gérer l'augmentation des pensionnaires, affirme la direction.<sup>201</sup> Toutefois, la nécessaire séparation entre les condamnées et les internées administratives, toujours soumises au même régime, ne serait toujours pas respectée selon les témoignages.<sup>202</sup> Dans la décennie suivante, les effectifs du Pavillon chutent drastiquement – de 53 à 21 femmes entre 1950 et 1957<sup>203</sup> – surtout en raison de la décision de Rentsch d'exclure les femmes qu'il considère «à ce point débiles ou psychopathes qu'elles sont incapables de se soumettre à la discipline».<sup>204</sup> Ce facteur amène la direction à réfléchir au futur de la maison, dont la fermeture est envisagée, et à trouver des solutions pour garantir le fonctionnement des services généraux, assurés grâce à l'achat de machines pour la cuisine et la buanderie.<sup>205</sup> Néanmoins, dès la fin des années 1950, de nécessaires travaux de modernisation sont entrepris dans une partie de l'édifice comme au bâtiment cellulaire. En particulier, sont effectués une nouvelle installation de chauffage et un aménagement des cellules, avec des installations sanitaires (WC, lavabos), un miroir, une prise de courant et un éclairage au néon, ce qui correspond aux standards déjà en vigueur à Hindelbank depuis le début de la décennie et reflète, une fois encore, la tendance générale d'une attention accrue portée à la sphère privée et à l'hygiène personnelle des pensionnaires.<sup>206</sup> Les accords conclus entre les cantons alémaniques prévoyant l'envoi de leurs pensionnaires au pénitencier de Hindelbank entraînent une chute ultérieure des effectifs

199 Rapport annuel Bellechasse 1951, p. 26–27; 1952, p. 4 et p. 25; 1953, p. 25; 1954, p. 16. Il n'est pas possible de déterminer si l'ensemble du bâtiment est doté de chauffage, même si les sources le laissent supposer, AEF, EB Log Plan 1.

200 Voir aussi le chap. 7.2 de ce volume.

201 Rapport annuel Bellechasse 1941, p. 3–4; 1943, p. 11.

202 Voir à ce propos le chap. 7.1.3 de ce volume.

203 Rapport annuel Bellechasse 1950, p. 28; 1957, p. 14.

204 Rapport annuel Bellechasse 1951, p. 17; 1955, p. 13–14.

205 Rapport annuel Bellechasse 1951, p. 17; 1962, p. 16; 1963, p. 16; 1964, p. 10.

206 Rapport annuel Bellechasse 1959, p. 13; 1965, p. 4.



qui motive la fermeture du Pavillon en 1971 et l'exclusion définitive des femmes de Bellechasse.

La Sapinière conserve sa fonction de Maison de travail pour buveurs internés par voie administrative, auxquels s'ajoutent les internés judiciaires selon l'article 44 du CPS (délinquants «buveurs»).<sup>207</sup> Mais ses murs se sont entre-temps affaissés et sa vétusté justifie la construction entre 1946 et 1949 d'un nouveau bâtiment selon les mêmes principes que l'ancien: la maison de 65 à 70 places dispose d'espaces communs (réfectoires, dortoirs), aux dimensions plus réduites – révélant la même tendance générale à une attention plus importante à la sphère privée au sein des établissements –, et destinés à l'exécution du régime de vie et de travail en commun qui, couplé «au travail régulier en plein air, une vie réglée, une nourriture saine», constituent encore aux yeux de la direction le dispositif le plus adapté à la «rééducation» des «buveurs».<sup>208</sup> Ce régime n'est pas modifié par les nouvelles bases légales sur l'alcoolisme de 1955 et de 1965, qui favorisent une nouvelle approche privilégiant les mesures préventives et ambulatoires, entraînant la spécialisation de La Sapinière en maison de travail pour buveurs jugés «irrécupérables».<sup>209</sup> La population de La Sapinière, essentiellement des internés administratifs, reste stable; les internés de la Maison de travail, fermée en 1971 (cf. ci-après), y seront transférés.

Dès 1940, la maison de «rééducation pour jeunes gens» Les Vernes se profile, selon les mots de Rentsch, comme la dernière station pour les «jeunes gens les plus difficiles de la Suisse entière»,<sup>210</sup> emprisonnés par voie administrative ou selon le droit pénal des mineurs. Dès son arrivée en 1951, le directeur souhaite la suppression des Vernes dont la gestion est problématique et qui attire l'attention de la presse. La direction est accusée d'appliquer un régime plus axé sur le rendement des terres que sur la «rééducation». <sup>211</sup> Contrairement à Richterswil et à Uitikon, où le programme prévoit l'accomplissement d'une formation, cette possibilité n'existe pas aux Vernes,

207 Anstalten von Bellechasse 1948, p. 31 et p. 35–38. Sur les pratiques d'internement par les préfets, qui déterminent le lieu de la privation de liberté, voir CIE, vol. 7, *Ordre, morale et contrainte*, chap. 3.1.2.

208 Rapport annuel Bellechasse 1952, p. 14; 1957, p. 13; 1959, p. 12; 1964, p. 8.

209 Voir aussi le chap. 12.2 de ce volume et CIE, vol. 3, *Des lois d'exception?*, chap. 2.1.

210 Lettre de Max Rentsch à la Chambre pénale des mineurs du canton de Vaud, 13. 10. 1953, AEF, Bellechasse B.IV.688.

211 Rapport annuel Bellechasse 1951, p. 14–15; Lettre de Max Rentsch à Pierre Glasson, 13. 6. 1951 et Procès-verbal de la Commission de surveillance de l'Institut St. Nicolas à Drognens, 20. 10. 1952, AEF, DPd 2742; Rapport de visite aux Vernes de l'Office cantonal des mineurs du canton de Vaud, 30. 9. 1953, AEF, Bellechasse B.IV.688.

où le régime ne se distingue pas de celui appliqué aux adultes. Ces critiques et la baisse des effectifs provoquent la fermeture de cette maison et sa reconversion en «dépendance» de La Sapinière à partir de 1957.<sup>212</sup> Au début des années 1970, elle sera rénovée et réaffectée pour loger le personnel.<sup>213</sup>

La Maison de travail ne dévie pas de sa fonction première, l'internement administratif, dont l'évolution influence son devenir. Elle abrite une très forte proportion d'internés non fribourgeois ayant parfois déjà subi un premier internement dans leur canton d'origine, qui doivent y être soumis à un régime plus strict.<sup>214</sup> Pendant la guerre, ses effectifs explosent, parce que le Département fédéral de justice et police décide d'y interner provisoirement des militaires et des civils étrangers.<sup>215</sup> Ce pavillon reçoit également les internés selon les articles 14 et 15 CPS (personnes avec une capacité de discernement réduite), les délinquants nécessitant une «rééducation au travail» (art. 43 CPS)<sup>216</sup> et les «volontaires», depuis la nouvelle affectation des Vernes en 1940. L'ensemble des catégories est soumis au même régime de vie commune dans ce pavillon qui reste voué à la «rééducation» au travail et dont les espaces ne connaissent pas un réaménagement dû à une attention accrue portée à la sphère privée, comme c'est le cas ailleurs.<sup>217</sup> Dans l'après-guerre, les effectifs se réduisent, tout d'abord en raison du déclin général de l'internement administratif en Suisse;<sup>218</sup> par ailleurs, nous l'avons vu, le directeur Rentsch choisit d'exclure de la Maison les personnes inaptes au travail (malades, «vieillards» ou invalides),<sup>219</sup> ce qui provoque un recul soudain des effectifs – de 264 à 96 hommes entre 1951 et 1961.<sup>220</sup> Ce déclin se poursuit dans la décennie suivante et amène la fermeture de la Maison en 1971.

Pour conclure, à côté de l'évolution des bâtiments à caractère pénitentiaire, l'importance accordée au rendement du domaine sous l'ère Rentsch

212 Rapport annuel Bellechasse 1953, p. 12; 1954, p. 12; 1955, p. 5 et p. 12; 1956, p. 13–14.

213 Rapport annuel Bellechasse 1970, p. 5; 1971, p. 1.

214 Voir CIE, vol. 7, *Ordre, morale et contrainte*, chap. 3.3.1.

215 Cet aspect n'a pas été élucidé dans cette étude. Nous renvoyons à la littérature existante (Lasserre 1995) et, pour une période postérieure, à CIE, vol. 4, «... *je vous fais une lettre*», chap. 1.3, p. 107–108.

216 Anstalten von Bellechasse 1948, p. 31 et p. 35–38.

217 Il est difficile d'en déterminer les raisons. La situation de la Maison de travail n'est que rarement l'objet des rapports annuels, qui se limitent souvent à des données statistiques.

218 Germann 2014, p. 11.

219 Rapport annuel Bellechasse 1951, p. 13 et p. 29.

220 Rapport annuel Bellechasse 1951, p. 14; 1961, p. 14.

implique des investissements accrus pour la modernisation des moyens de production. Cela se traduit par une réduction de la main-d'œuvre nécessaire à l'exploitation, garantie auparavant notamment par les internés administratifs, et par une diversification du travail des pensionnaires – une tendance relevée également dans les autres établissements –, jusque-là centré sur l'agriculture.<sup>221</sup> À la fin des années 1960, Bellechasse demeure une importante exploitation agricole, alors que sa fonction pénitentiaire est renforcée en raison du changement de ses pensionnaires: si en 1958 le directeur Rentsch le définissait encore comme un «établissement d'internement» en raison du nombre d'interné·e·s administratif·ive·s dépassant largement celui des condamné·e·s selon le CPS,<sup>222</sup> à la fin de la période, soit en 1969, le rapport s'inverse.<sup>223</sup> Cette tendance s'accroît et conduit Bellechasse vers une spécialisation accrue dans le domaine pénitentiaire. La révision du CPS au début des années 1970 et l'entrée en vigueur du Concordat romand sur l'exécution des peines impliquent une classification différente des condamné·e·s par rapport au CPS de 1937 – soit entre «primaires» et «récidivistes» – et leur répartition entre les différents établissements pénitentiaires.<sup>224</sup> Ces changements imposent alors de nouveaux défis à la direction, appelée à concentrer son attention sur le domaine pénitentiaire par la création de nouveaux espaces conformes au régime cellulaire normalement appliqué aux condamnés.<sup>225</sup>

221 Si l'agriculture occupait jadis la plupart des bras, en 1970 les effectifs étaient principalement employés à l'agriculture (32%), dans l'industrie (27,4%), dans l'artisanat (18,6%) et au service intérieur (12,9%). Rapport annuel Bellechasse 1953, p. 16; 1954, p. 24; 1955, p. 6; 1957, p. 20 et p. 24–25; 1958, p. 5–6; 1959, p. 5; 1961, p. 21–22; 1970, p. 3. Voir le chap. 6.1.1 de ce volume.

222 Rapport annuel Bellechasse 1958, p. 3–4.

223 Au 31 décembre 1969, se dénombrent 100 interné·e·s judiciaires, contre 88 interné·e·s administratif·ive·s. Rapport annuel Bellechasse 1969, p. 10–11.

224 Si le «primaire» est à sa première condamnation, le «récidiviste» est le délinquant qui «avait subi, même partiellement, une peine de réclusion ou d'emprisonnement dans les cinq ans qui ont précédé l'infraction pour laquelle il est condamné à la réclusion ou à l'emprisonnement». Le CPS prévoit leur nécessaire séparation dans l'exécution de la peine. À Bellechasse seront destinés les condamnés primaires. *Loi fédérale modifiant le Code pénal suisse 1971*, p. 527.

225 Message du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale à l'appui d'un projet de loi révisant partiellement le code pénal 1965, p. 569–570; *Loi fédérale modifiant le Code pénal suisse 1971*, p. 527.

## 2.2.5 LA VALLETTA, DA ISTITUTO PER GLI «INTEMPERANTI» A PADIGLIONE MEDICALIZZATO INTEGRATO NELL'OSPEDALE NEUROPSICHIATRICO CANTONALE

La fondazione della Casa per intemperanti La Valletta risale agli anni Trenta del Novecento, quando gli altri istituti considerati in questi studio erano in attività da più decenni, come la maggioranza delle strutture di internamento in Svizzera, le cui origini risalgono per lo più all'Ottocento. Come per gli altri istituti cantonali (Hindelbank, Uitikon e Bellechasse), l'approvazione di nuove norme legislative è all'origine della sua creazione: la principale struttura ticinese per gli internati amministrativi è fondata per rispondere alle esigenze della Legge sull'internamento degli alcolizzati e dei vagabondi del 1929 e, in particolare, per dotare il Cantone di un istituto atto al ricovero degli «alcolizzati»<sup>226</sup> e delle persone che «per le loro condizioni e la loro condotta» si ritiene necessario sottoporre a «una cura di educazione al lavoro».<sup>227</sup>

Destinata ai soli uomini, La Valletta trova sede in un edificio realizzato nel 1931 per adempiere alle nuove esigenze legislative, contrariamente ad altri istituti (Hindelbank, Uitikon, Richterswil) che si erano invece inseriti in stabili già esistenti. La scelta delle autorità cantonali di collocare il nuovo istituto nelle immediate vicinanze del Manicomio cantonale di Mendrisio,<sup>228</sup> allora situato in una zona di campagna funzionale allo sviluppo dell'adiacente colonia agricola, si fonda quasi certamente sulla possibilità di creare sinergie tra i due istituti: se La Valletta può beneficiare dei servizi generali dell'Ospedale psichiatrico, come la cucina, la lavanderia e il servizio medico,<sup>229</sup> – contrariamente agli altri istituti oggetto di questo studio che devono predisporre un'organizzazione propria –, l'Ospedale psichiatrico può, ad esempio, rifornirsi presso i laboratori artigianali della

226 Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene, 1932, p. 85. Si veda: Legge sull'internamento degli alcolizzati e dei vagabondi 1929, pp. 107–109.

227 Regolamento per il Padiglione degli intemperanti annesso al Manicomio Cantonale in Mendrisio 1932, p. 109.

228 Regolamento per il Padiglione degli intemperanti annesso al Manicomio Cantonale in Mendrisio 1932, p. 109.

229 Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene, 1932, pp. 86–87.

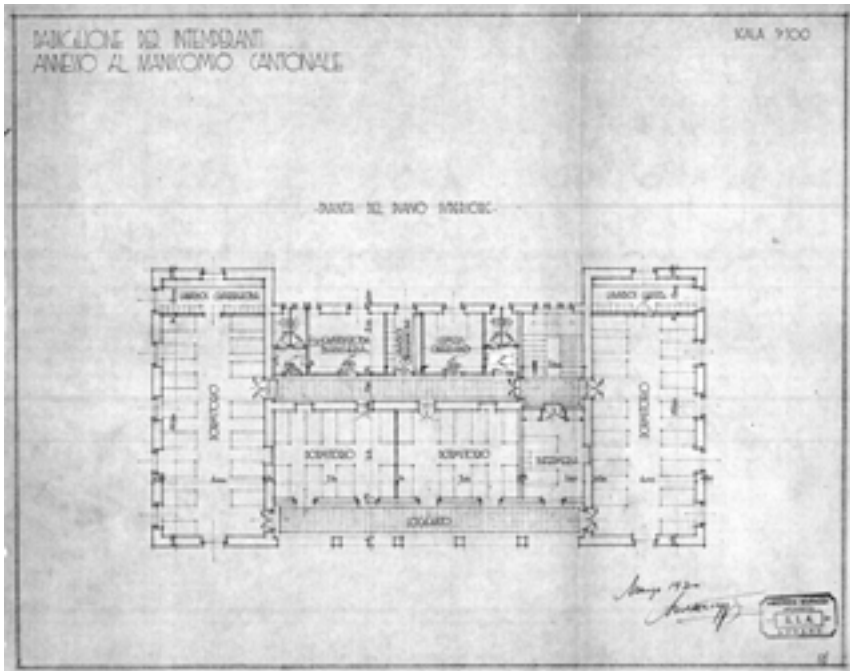


*Illustrazione 10:* Veduta generale del Manicomio cantonale di Mendrisio e della Valletta (1934). La Valletta si situa in primo piano, sulla destra, all'interno di quello che era definito il «manicomio-villaggio» data la presenza di più padiglioni. Si presti inoltre attenzione alla caricatura di cui il paesaggio circostante è stato oggetto.

Valletta, dove avverrà la produzione di materassi, scarpe e mobili, oppure acquistare i prodotti della colonia agricola.<sup>230</sup>

Il regime di vita e di lavoro in comune concepito per la «rieducazione» degli internati, caratteristico dell'internamento amministrativo come si è visto per gli istituti menzionati in precedenza, si riflette nell'organizzazione interna del nuovo stabile previsto per 60–70 persone. Sono inclusi spazi per la vita quotidiana in comune – la sala di soggiorno, il refettorio, tre dormitori da venti letti ciascuno e servizi igienici condivisi, al pianterreno

<sup>230</sup> Così lascia intendere il deputato socialista Edoardo Zeli, membro della commissione incaricata dell'esame del progetto. L'ipotesi è inoltre confermata dalla collaborazione instaurata in seguito tra i due istituti. Processi verbali del Gran Consiglio del Cantone Ticino, seduta del 15. 1. 1930, p. 153. Si veda inoltre: Verbali della Commissione amministrativa del manicomio cantonale, vol. III, sedute del 18. 11. 1926, p. 86, 26. 2. 1927, p. 95, Archivio della Clinica Psichiatrica Cantonale (ACPC), volume senza segnatura.

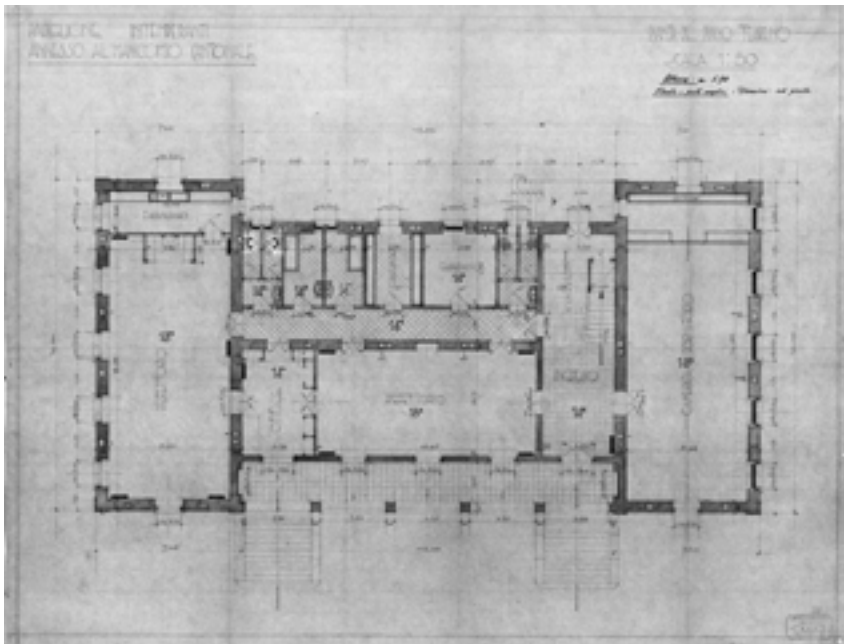


*Illustrazione 11:* Gli spazi condivisi della vita quotidiana alla Valletta: i dormitori degli internati e la camera dei guardiani al primo piano nei progetti dell'architetto Americo Marazzi, marzo 1930.

e al primo piano –, spazi di lavoro, organizzati in due laboratori artigianali per la falegnameria e la lavorazione del ferro, situati nel piano seminterato, e spazi di segregazione, costituiti dalle cinque celle per la punizione di gravi «casi di indisciplina».<sup>231</sup> L'edificio è dotato di riscaldamento centrale, un elemento già presente in altri istituti (Bellechasse, Uitikon) dagli anni Dieci-Venti.<sup>232</sup> È tuttavia difficile determinare in quale misura lo stabile di nuova costruzione abbia effettivamente garantito agli internati migliori condizioni di vita: fattori relativi alla sua gestione, come l'occupazione e la necessità di contenere le spese del combustibile da riscaldamento, incidono ugualmente in modo importante nel quotidiano delle persone inter-

231 Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene, 1932, p. 86.

232 Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene, 1941, p. 68.



*Illustrazione 12:* Gli spazi condivisi della vita quotidiana alla Valletta: il refettorio e i dormitori al pianterreno nei progetti dell'architetto Americo Marazzi, marzo 1930. Rispetto al piano originale, uno dei due refettori è in seguito adibito a sala di soggiorno.

nate, ma in mancanza di fonti sono difficilmente valutabili.<sup>233</sup> Sebbene le autorità considerino La Valletta distinta da una «vera casa di pena»<sup>234</sup> per il regime più mite, la mobilità degli internati è ad ogni modo limitata: se non ci sono inferriate a tutte le finestre, il cortile dello stabile è delimitato da una recinzione metallica, e gli internati la varcano soltanto per lo svolgimento dei lavori agricoli.

Nei primi anni d'attività della Valletta sono approntate le strutture dedicate al lavoro, incentrato sulla produzione agricola e artigianale fun-

233 Durante la Seconda guerra mondiale, ad esempio, il riscaldamento è sostituito da stufe per ragioni finanziarie. Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene, 1941, p. 68.

234 Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene, anni: 1932, p. 91 e 1935, p. 68.

zionale ai bisogni dell'istituto e dell'attigua clinica psichiatrica, caratteristica che la accomuna ad altri istituti (Bellechasse, Uitikon). Dopo la preparazione dei terreni e dell'impianto d'irrigazione della colonia agricola<sup>235</sup> specializzata nella coltivazione di ortaggi e pomodori, autonoma e distinta dalle colture dell'istituto manicomiale,<sup>236</sup> vengono organizzati i laboratori artigianali,<sup>237</sup> con l'acquisto di macchinari e l'assunzione di personale specializzato: sono effettuati *in loco* lavori di calzoleria, di falegnameria, di cartonaggio e legatoria, di cardatura della lana e di confezione di materassi. La ristrettezza degli spazi conduce alla costruzione, nel 1937, di un edificio supplementare,<sup>238</sup> dove trovano spazio il portico per gli attrezzi agricoli, i locali per la cernita, la spedizione e la conservazione dei prodotti agricoli e per il deposito dei materiali, nonché il laboratorio dei materassi, trasferito dal seminterrato della Valletta a causa delle precarie condizioni igieniche.<sup>239</sup>

Benché lo stabile sia di recente costruzione e concepito appositamente per i casi d'internamento previsti dalla Legge del 1929, già dalla metà degli anni Trenta emergono importanti limiti strutturali, all'origine di difficili condizioni abitative per gli internati. Contrariamente agli altri istituti, ciò non è dovuto al numero d'internati presenti, sempre al di sotto della capacità massima: dopo i primi dieci giunti a Mendrisio il 19 agosto 1932 in provenienza da Bellechasse,<sup>240</sup> l'effettivo oscilla tra le 34 e le 56 persone fino alla Seconda guerra mondiale, durante la quale si assiste

235 Verbalì della Commissione amministrativa del manicomio cantonale, vol. III, seduta del 4. 3. 1933, p. 201, ACPC, volume senza segnatura. Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene, 1933, p. 112.

236 Processi verbali del Gran Consiglio 20. 4. 1936, pp. 33–34 e 12. 9. 1938, p. 282. Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene, 1932, p. 91. Manzoni 1934, p. 28.

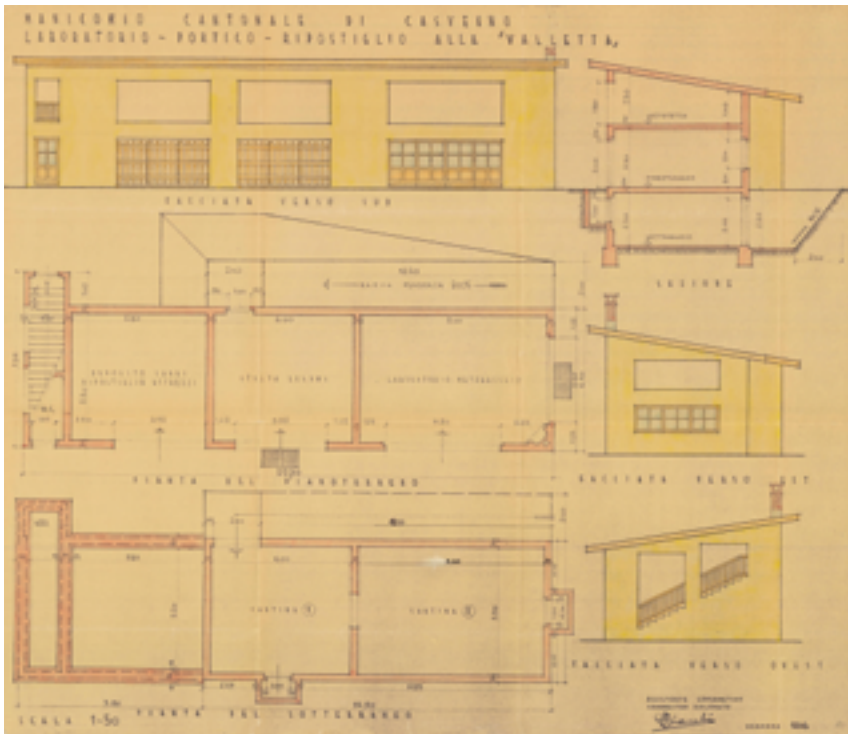
237 Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene, anni: 1933, p. 112; 1934, pp. 156–157; 1935, p. 114; 1936, p. 105; 1941, p. 68; 1943, p. 72. Processi verbali del Gran Consiglio del Cantone Ticino: 8. 3. 1937, p. 612 e 12. 9. 1938, pp. 280–282.

238 Verbalì della Commissione amministrativa del manicomio cantonale, vol. III, seduta del 19. 12. 1936, pp. 57–59, ACPC, volume senza segnatura. Processi verbali del Gran Consiglio del Cantone Ticino, seduta del 8. 3. 1937, pp. 612–613.

239 La polvere prodotta dal materiale in lavorazione e l'insufficienza di aria e luce sono tra le ragioni menzionate. Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene, anni: 1936, p. 105; 1937, p. 105; 1938, p. 103.

240 Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene, 1932, p. 87.





*Illustrazione 13:* I piani del nuovo edificio di servizio della Valletta, dicembre 1936.

a un calo delle presenze.<sup>241</sup> La ragione risiede invece nell'impossibilità di separare le varie categorie di persone. Nel 1936, il deputato Spartaco Zeli così descrive la situazione in Gran Consiglio: «Il giovane ventenne che ha commesso un piccolo fallo ma non è ancora delinquente, viene a contatto col vecchio impenitente, inveterato nel vizio, il quale come già è capitato, racconta al compagno giovane tutte le brutture da lui compiute.»<sup>242</sup> Il pro-

241 Il servizio militare obbligatorio o volontario e le possibilità di occupazione costituite dalle compagnie di lavoro avrebbero in effetti «distolto parecchi recidivisti dall'occasione di eccessi, di intemperanze, di disordini». Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Interni, 1943, p. 133.

242 Processi verbali del Gran Consiglio del Cantone Ticino, 15. 9. 1936, p. 518.

blema, sollevato a più riprese nel parlamento cantonale,<sup>243</sup> è destinato ad aggravarsi con l'entrata in vigore del Codice penale svizzero (CPS) nel 1942: nell'attesa della costruzione di un moderno centro penitenziario cantonale sono assegnati provvisoriamente alla Valletta alcuni internati giudiziari,<sup>244</sup> gli internati «volontari»<sup>245</sup> e i «liberati dal carcere o dalle misure di sicurezza». Come altri istituti destinati all'internamento, La Valletta è quindi chiamata ad assumere più compiti nell'ambito dell'esecuzione delle pene e delle misure e a occuparsi di diverse categorie di internati amministrativi, per i quali una separazione non è concretamente possibile all'interno dell'istituto, applicando così un analogo regime all'insieme delle persone private della loro libertà. Ciò nonostante, la maggior parte degli individui – tutti uomini – è internata per ragioni legate al consumo di alcol, principale categoria designata dalla Legge del 1929.<sup>246</sup>

Di conseguenza, è opportuno interrogarsi sulla funzione «rieducativa» di un istituto originariamente destinato, secondo le autorità, alla «cura dei bevitori».<sup>247</sup> In quel momento, in effetti, l'istituto è chiamato a supplire parzialmente all'assenza di strutture adeguate e differenziate per l'esecuzione delle pene – quali una casa di lavoro o un moderno penitenziario cantonale<sup>248</sup> –, ospitando gli internati giudiziari.<sup>249</sup> Dall'altro, si profila maggiormente come luogo di segregazione sociale nel quale i «soliti recidivi, [...] coloro cioè che per innata inclinazione al vizio e alle intemperanze devono essere allontanati dalla società» sono internati «non tanto per un tentativo di recupero quanto per eliminare molestie e minacce alla

243 Processi verbali del Gran Consiglio del Cantone Ticino: 16. 9. 1936, p. 568 e 26. 10. 1937, p. 439.

244 L'internamento giudiziario è una misura applicata successivamente o in sostituzione al carcere, in questo caso a quei «delinquenti» la cui pena è in relazione al consumo di alcol (art. 44) o di sostanze stupefacenti (art. 45), oppure ancora a coloro che hanno ricevuto più condanne penali, i «delinquenti abituali» (art. 42). Codice penale svizzero 1937, pp. 11–14.

245 Si tratta di «coloro che in istato di indigenza volontariamente chiedono di essere ammessi all'istituto della Valletta». Legge sull'esecuzione delle pene e delle misure di sicurezza 1941, p. 226. Sul fenomeno si veda inoltre il capitolo 13 di questo volume.

246 Cfr. capitolo 4.1.1 di questo volume.

247 Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene: 1942, p. 69; 1943, p. 72; 1944, p. 54; 1945, p. 53.

248 Il penitenziario cantonale di Lugano, fondato nel 1873, era considerato inadeguato e oggetto di dibattito già dagli anni Venti, nell'ambito delle discussioni sulla riforma penitenziaria. Jacomella 1992, p. 117 e p. 171.

249 Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Interni, 1955, p. 68.

pubblica tranquillità». <sup>250</sup> Il risalto dato a questa funzione securitaria è singolare se si considera che La Valletta è formalmente sottoposta al Dipartimento Igiene, ma non sorprende siccome i suoi effettivi sono internati per decisione del Dipartimento Interni, secondo la Legge del 1929, oppure dalle autorità giudiziarie. È dunque evidente la doppia e contrastante vocazione di segregazione e di «rieducazione» condivisa da molti istituti d'internamento.

Nelle intenzioni della politica cantonale, tuttavia, la promiscuità tra le diverse categorie avrebbe dovuto essere transitoria. La Legge sull'esecuzione delle pene e delle misure di sicurezza approvata dal Gran Consiglio il 10 giugno 1941 e varata in previsione dell'attuazione del CPS, prevedeva infatti l'istituzione di una colonia agricola penitenziaria, modello che, come si è visto, già era stato adottato dal Cantone di Friburgo a fine Ottocento. Il nuovo complesso avrebbe dovuto sorgere nel comune rurale di Gudo, ai margini del Piano di Magadino, nel distretto di Bellinzona. In origine, il progetto comprendeva la costruzione di un penitenziario, di un istituto per minorenni e di una «casa di educazione al lavoro», dove sarebbero stati collocati in distinte sezioni gli internati amministrativi («bevitori abituali», «oziosi», «vagabondi»), i liberati dal carcere e dalle misure di sicurezza e i volontari, fino ad allora tutti internati alla Valletta. <sup>251</sup> In questo contesto, la «casa per intemperanti» sarebbe stata soppressa e integrata quale padiglione dell'Ospedale neuropsichiatrico cantonale (ONC).

La mancata concretizzazione del progetto di una colonia agricola penitenziaria <sup>252</sup> determina una lunga fase di *impasse* per l'istituto per «intemperanti», caratterizzata dall'assenza di innovazioni infrastrutturali e dal perdurare di condizioni già ritenute «intollerabili» da parte della direzione

250 Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Interni, 1945, p. 61.

251 Al penitenziario erano attribuiti i condannati alla reclusione (art. 35 CPS), alla detenzione (art. 36 CPS) e agli arresti (art. 39 CPS), i delinquenti abituali sottoposti a internamento giudiziario (art. 42 CPS) e gli adolescenti maggiori di 18 anni «ritenuti non emendabili o pericolosi» (art. 93, cpv. 2 CPS). L'istituto per minorenni era chiamato a svolgere il ruolo di «casa di educazione» per «fanciulli», «adolescenti» (art. 91 CPS) e di carcere dei minorenni (art. 95 CPS). Legge sull'esecuzione delle pene e delle misure di sicurezza 1941, pp. 222–226.

252 Le ragioni sono da ricondurre in un primo momento alle modifiche dei piani di costruzione richieste dal Consiglio federale, in seguito alle contestazioni inerenti al costo dell'opera sollevate in sede granconsigliare. Processi verbali del Gran Consiglio del Cantone Ticino: 4. 11. 1957, p. 2 e 10. 9. 1962, p. 856. Jacomella 1992, p. 183.

dell'Istituto a metà degli anni Quaranta, sia per il numero eccessivo, sia per la diversità delle categorie di persone private della loro libertà.<sup>253</sup>

Allo stesso tempo, e specialmente dai primi anni Cinquanta, i progressi in campo psichiatrico, la transizione dell'ONC da luogo di «custodia e asilo» a «luogo di cura medica e terapeutica»<sup>254</sup> e il riconoscimento dell'alcolismo come malattia,<sup>255</sup> inducono la direzione dell'istituto neuropsichiatrico a riflettere sulla destinazione della Valletta. Se ne preconizza la medicalizzazione, contrariamente alla Casa di lavoro per bevitori La Sapinière, come si è visto nel capitolo precedente su Bellechasse. A questo scopo, intorno al 1960 si discutono i primi progetti interni per riformare la «casa per intemperanti», creando reparti separati per le diverse categorie di internati, con una sezione speciale per i «bevitori», atta a favorirne la cura, contrariamente agli istituti penitenziari (Bellechasse, Hindelbank) che, in quello stesso periodo, stavano approntando modifiche per adeguarsi alle nuove prescrizioni del CPS che prevedeva la separazione tra le persone alla prima condanna (i «primari») e i «recidivi» e non sulla base del loro reato.<sup>256</sup> Tale soluzione è considerata transitoria, nell'attesa che la costruzione del futuro penitenziario cantonale al Piano della Stampa (Lugano) consentisse il trasferimento della maggior parte degli internati amministrativi. La Valletta avrebbe allora potuto assumere la «funzione di casa di cura e ricovero per alcoolizzati», in special modo per gli «etilici» ritenuti «recuperabili» e bisognosi di cure mediche. In tal modo, secondo il direttore dell'ONC Elio Gobbi, La Valletta avrebbe potuto essere integrata nell'ospedale psichiatrico come un reparto specializzato nella cura dell'alcolismo.<sup>257</sup>

Il progetto non viene tuttavia attuato con l'apertura del penitenziario la Stampa nel 1968 e, all'inizio degli anni Settanta, la direzione procede in modo autonomo alla separazione tra «alcoolizzati» e «associati» [*sic*],<sup>258</sup> necessità più volte richiamata dal capo-istituto della Valletta nel decennio

253 Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene: 1944, p. 54; 1949, p. 41; 1950, p. 79.

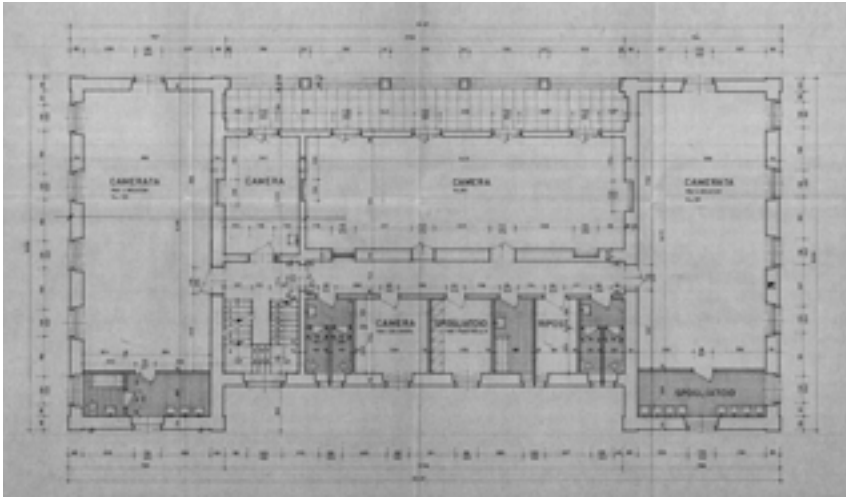
254 Per un approfondimento si rinvia a: Gerosa 1978, pp. 445 e seguenti.

255 Si veda il capitolo 10.3 di questo volume.

256 Processi verbali del Gran Consiglio del Cantone Ticino, seduta del 21. 10. 1958, p. 870 e seduta del 3. 11. 1958, p. 1032.

257 Processi verbali del Gran Consiglio del Cantone Ticino, seduta del 10. 9. 1962, p. 858 e seduta del 19. 2. 1964, p. 321. Verbali della Commissione amministrativa del manicomio cantonale, vol. V, seduta del 8. 2. 1961, p. 196, ACPC, volume senza segnatura.

258 Verbali della Commissione amministrativa del manicomio cantonale, vol. V, seduta del 21. 9. 1964, p. 233, ACPC, volume senza segnatura.



*Illustrazione 14:* I dormitori della Valletta negli anni Settanta nel rilievo dei locali al primo piano, dicembre 1972. La suddivisione e la destinazione dei locali sono pressoché invariate rispetto agli anni Trenta.

precedente.<sup>259</sup> Dal 1971, quindi, nella sezione A sono collocati gli «alcolisti di prima ammissione», che beneficiano di un regime di semilibertà e di lavoro analogo a quello vigente nei padiglioni dell'ONC, mentre la sezione B ospita gli internati per decreto amministrativo, «alcolisti cronici e vagabondi».<sup>260</sup> I Rapporti annuali non specificano tuttavia quali adeguamenti siano stati approntati alla struttura per separare gli internati, un caso raro nell'ambito dell'internamento amministrativo, poiché la sua applicazione si caratterizza da un'analogia presa a carico delle categorie nel medesimo istituto.<sup>261</sup>

259 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta 1964, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.

260 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta 1971, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.

261 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta 1971, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1. Soltanto alla fine degli anni Settanta sono elaborati progetti per la creazione di nuove stanze dai dormitori esistenti. Rilievo del primo piano della Valletta, dicembre 1972. Piano di ristrutturazione del primo piano della Valletta, 1977, Archivio della Sezione della Logistica, senza segnatura (cartella 21).

Le miglierie infrastrutturali e le opere di manutenzione eseguite negli anni a partire dalla costruzione dello stabile sono di scarsa entità. I mancati investimenti sono dovuti con ogni probabilità a ragioni finanziarie e all'incertezza relativa alla destinazione della Valletta, sebbene fossero considerati necessari dal capo-guardiano, che così si esprime nel 1963:

«Si tratta di un immobile la cui costruzione è di oltre 30 anni, eseguito con vecchi sistemi, che ora più non si addicono alle moderne esigenze. I locali adibiti a dormitorio dovrebbero perlomeno essere dimezzati così da poter fare un'equa separazione degli internati. Tutti i locali necessitano di imbiancatura, come pure i serramenti interni devono essere inverniciati. Un lavoro di prima necessità è la sistemazione di un locale ad uso guardaroba, con le relative caselle per la biancheria, l'attuale non essendo adeguato alla bisogna. Il numero degli internati che sempre è in aumento à [sic] fatto sì che la sala di soggiorno fosse adibita a sala da pranzo, creando così non poche difficoltà d'ordine igienico tecnico e riorganizzativo.»<sup>262</sup>

Condizioni di vita e d'igiene spartane, con poche o nessuna possibilità di tutela della propria sfera privata in un regime di vita comune, caratterizzano quindi la vita degli internati ancora negli anni Sessanta, contrariamente ad altri istituti nei quali si erano già registrati miglioramenti in questo senso. Il capo-guardiano denuncia in ulteriori rapporti che gli internati dormono ancora in letti «vecchi di 40 anni» e non dispongono nemmeno di un proprio comodino e sono costretti a utilizzare «antiquate docce» in cemento armato.<sup>263</sup> Malgrado l'urgenza delle miglierie e le evidenti carenze nell'infrastruttura e nell'arredamento, i lavori non sono effettuati subito. Solo nel 1973 viene terminata la costruzione di nuove docce e servizi igienici come pure la riverniciatura delle camere, delle sale di soggiorno e dell'insieme degli spazi interni.<sup>264</sup> Tuttavia, i lavori indispensabili per trasformare dormitori da circa venti posti letto in stanze «più ridotte» non sembrano essere stati realizzati, come pure la separazione della sala di soggiorno dalla sala da pranzo, che costringe gli internati «a mangiare in locali pieni di fumo e di cattivi odori» durante le giornate di cattivo tempo.<sup>265</sup> Queste nuove esi-

262 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta 1962, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.

263 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta: 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.

264 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta: 1973, 1974, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.

265 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta: 1966, 1969, 1971, 1972, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.

genze, seppur non soddisfatte, denotano la consapevolezza della necessità di un miglioramento delle condizioni di vita degli internati, con una maggiore attenzione all'igiene e alla loro sfera privata: una tendenza analoga a quella riscontrata in altri istituti esaminati in cui furono realizzati lavori di manutenzione e ristrutturazione.

Il periodo in esame si conclude con l'integrazione della Valletta nell'ONC, nel settembre del 1975, ciò che rappresenta il compimento del processo di medicalizzazione dell'istituto in atto dagli anni Cinquanta, quando è stato istituito un controllo medico costante sugli internati; processo favorito dall'assunzione di personale infermieristico e dalla selezione degli internati ai quali, negli ultimi anni, vista la riduzione del loro numero, sono pure affiancati pazienti dell'ONC.<sup>266</sup> Tale evoluzione riflette inoltre un cambiamento paradigmatico nei confronti dell'alcolismo, ora considerato a pieno titolo una malattia da curare e non più un vizio da reprimere.<sup>267</sup> A ciò si aggiunge il declino della pratica dell'internamento amministrativo. L'inadeguatezza riconosciuta della Legge del 1929, mai sottoposta a revisione,<sup>268</sup> comporta un calo marcato dei decreti di internamento a partire dalla fine degli anni Sessanta. La legge sarà formalmente abrogata soltanto negli anni Ottanta con l'entrata in vigore di un provvedimento quadro sulla presa a carico terapeutica delle persone con problematiche psichiche: la Legge sull'assistenza sociopsichiatrica del 1983. Inoltre, il riconoscimento dell'alcolismo quale malattia e le nuove possibilità di cura offerte dai trattamenti dei riflessi e dalla psicoterapia, ne determina una presa a carico sempre maggiore da parte della psichiatria istituzionale che, in quegli anni, potenzia i servizi extra-ospedalieri volti a favorire l'azione preventiva e le cure ambulatoriali alternative al ricovero in istituto, in particolare con l'istituzione nel 1969 del Servizio psico-sociale.

Nella seconda metà degli anni Settanta, La Valletta è trasformata in una sezione semi-aperta, a carattere clinico, destinata a ospitare un massimo di 42 pazienti lungodegenti con problematiche sociali, oppure per-

266 Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Opere Sociali, 1970, p. 14 e Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta, anno 1974, ASTI, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.

267 A questo proposito, si veda il capitolo 10.3 di questo volume.

268 Lo psichiatra Giuseppe Bosia fu all'origine dell'unico tentativo di revisione, fallito, della Legge del 1929, che avrebbe voluto sostituire con una legge medico-sociale per la lotta contro l'alcolismo. Per un approfondimento, si veda CPI, vol. 3, *Des lois d'exception?*, riquadro cap. 2.2, p. 153-159.

sone con problemi di alcolismo cronico, alcune delle quali già inserite professionalmente all'esterno dell'istituto.<sup>269</sup>

Per concludere, contrariamente agli altri istituti esaminati, La Valletta non conosce importanti modifiche infrastrutturali, da un lato per la recente costruzione dell'immobile risalente all'inizio degli anni Trenta, dall'altro per l'incertezza relativa alla sua destinazione, incertezza che ha frenato non solo la realizzazione dei progetti che prevedevano la sua trasformazione in padiglione dell'ONC, ma anche le opere di ristrutturazione interna necessarie dopo quarant'anni di attività. Questi fattori hanno inciso negativamente sulle condizioni di vita degli internati.

### 2.3 NEUE PROBLEME – NEUE VOLLZUGSMODELLE? (SEIT DEN 1960ER-JAHREN)

Mit der Wirtschaftskonjunktur der Nachkriegsjahre entwickelte sich die Schweizer Bevölkerung in die Richtung einer Wohlstands- und Konsumgesellschaft, die mit entsprechenden veränderten Problemstellungen konfrontiert war und bestimmte Lösungsansätze diskutierte.<sup>270</sup> Neue gesellschaftspolitische Bewegungen stellten seit den 1960er-Jahren verstärkt tradierte Autoritäten und Hierarchien infrage. Auch die administrative Internierung wurde vermehrt kritisiert und von den Behörden bedeutend seltener angewandt.<sup>271</sup> Im Bereich des Straf- und Massnahmenvollzugs entstand in den Jahren um 1970 ein Diskurs zu Demokratisierung und Öffnung der Institutionen, der sich in infrastruktureller Hinsicht allerdings wenig bemerkbar machte. Veränderungen ereigneten sich vielmehr auf konzeptioneller Ebene, indem die Einrichtungen bestrebt waren, sich den neuen sozialen Problemstellungen anzupassen. Einen Stillstand in praktisch-organisatorischen Belangen konnte sich keine der hier fokussierten Anstalten erlauben. Die sehr unterschiedlichen Transformationen, die sie vollzogen, waren bedingt durch neue Problemlagen, die eine veränderte Klientel mit sich brachte.

269 Collegio Medico dell'ONC 1978, p. 42. Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Opere Sociali, anni: 1976, p. 254, e 1978, p. 262.

270 Brassel-Moser 2008.

271 Vgl. hierzu UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, und Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*.



### 2.3.1 JUGENDREBELLION UND DROGENPROBLEMATIK IN HINDELBANK (AB ETWA 1960)

Bereits 1961 regten Frauenvereine die Einrichtung eines Alarmsystems in den Zellen an, das aber erst zu einer ultimativen Forderung wurde, nachdem eine Internierte im September 1976 in der «Rückfälligen»-Abteilung verstorben war.<sup>272</sup> Nicht zuletzt der durch dieses Ereignis erzeugte öffentlich-mediale und politische Druck führte mittelfristig zu infrastrukturellen Neuerungen. Von 1978 bis 1980 wurden nicht nur in allen Zellen Gegenrechanlagen installiert und das Beleuchtungskonzept modifiziert, sondern auch kleine Gruppenräume mit Teeküche, Fernsehern und Radios eingerichtet.<sup>273</sup>

Mit den zu Beginn der 1960er-Jahre in Betrieb genommenen Neubauten hatten die Anstalten in Hindelbank eine Überkapazität erreicht, die bis zur Reorganisation in den frühen 1980er-Jahren bestehen blieb.<sup>274</sup> Hinzu kam in Hindelbank wie auch andernorts eine Veränderung in den Reihen der Klientinnen, welche die Anstaltsleitung und das Personal vor neue Herausforderungen stellte. Die vermehrte Einweisung von deutlich unter zwanzigjährigen Jugendlichen führte seit den späten 1950er-Jahren regelmässig zu Problemen in disziplinarischer Hinsicht.<sup>275</sup> Das nicht speziell ausgebildete Personal scheint mit dieser Klientel zeitweise überfordert gewesen zu sein: «[...] bei uns sind diese «Halbstarken» kaum zu halten», alarmierte etwa Direktor Meyer im Jahr 1959 die Aufsichtsbehörde, und 1962 informierte er, dass sich momentan 16 Mädchen unter zwanzig Jahren in Hindelbank befänden, «wovon das Jüngste knapp 16 Jahre zählt».<sup>276</sup> Der damalige Anstaltsarzt bestätigte diese Aussage: «Wenn früher diese Altersklasse bei uns überhaupt nicht existierte oder höchstens 5–10 % der Insassen ausmachte, sind die Teenagers heute 25–30 % aller Gefangenen!»<sup>277</sup> Die rebellische Haltung gegenüber gängigen Lebensentwürfen führte zu nächst also zu mehr Einweisungen von Jugendlichen.<sup>278</sup> Deren Verhalten

272 Ausführlicher zu diesem Vorfall Exkurs: «Rasmieh Hussein – ein einsamer Tod wirft Fragen auf», 475, sowie Lerch 1988; Dossier StABE, BB 4.2.1288 (1764).

273 Jahresbericht Hindelbank 1978, 35; 1979, 39. Zur betrieblichen Reorganisation, die schrittweise ab 1980 stattfand, vgl. Kap. 9.2 sowie Eggen et al. 1996, 25.

274 Eggen et al. 1996, 24.

275 Vgl. hierzu auch Kap. 4.2.

276 Jahresbericht Hindelbank 1959, 5; 1962, 7.

277 Jahresbericht Hindelbank 1959, 25.

278 Vgl. Tackenberg 2011.

unterschied sich entsprechend von demjenigen anderer Gefangenengruppen. 1964 setzte Direktor Meyer im Zusammenhang mit der Einweisung junger Frauen und Mädchen gemäss Artikel 91 und 93<sup>279</sup> des Strafgesetzbuches eine Grenze: «[...] wir wurden sogar schon angefragt, ob wir Mädchen von 14 und 15 Jahren bei uns aufnehmen könnten. Unter 17 Jahren haben wir aber eine Aufnahme verweigert in der Meinung, dass wir nicht noch schulpflichtige Mädchen bei uns aufnehmen können. Aber auch für die noch nicht 18jährigen besteht keine rechtliche Grundlage um die Mädchen bei uns zu versorgen [...]»<sup>280</sup> Eine formelle Legalisierung dieser Einweisungs- und Aufnahmepraxis erfolgte erst mit der im Juli 1974 in Kraft getretenen Hausordnung, wo unter Ziffer 2 festgehalten war, dass in Hindelbank «alle Strafen und Massnahmen nach dem Schweizerischen Strafgesetzbuch und dem Recht der Kantone» an «weiblichen Personen über 16 Jahren vollzogen» würden.<sup>281</sup> Der Heimkatalog von 1973, eine Zusammenstellung aller Einrichtungen für Jugendliche und junge Erwachsene in der Deutschschweiz, führte als Mindestalter für gerichtlich Eingewiesene 18 Jahre und für administrativ Eingewiesene 17 Jahre an.<sup>282</sup> Offensichtlich

279 «Art. 91. Abs. 1: Ist der Jugendliche sittlich verwaorlost, sittlich verdorben oder gefährdet, so verweist ihn die zuständige Behörde in eine Erziehungsanstalt für Jugendliche. Der Zögling bleibt so lange in der Anstalt, als es seine Erziehung erfordert, jedoch mindestens ein Jahr. Hat er das zweiundzwanzigste Jahr zurückgelegt, so wird er entlassen. Abs. 2: Die zuständige Behörde kann den Jugendlichen auch einer vertrauenswürdigen Familie zur Erziehung übergeben. Bewährt sich die Familienerziehung nicht, so wird die Anstaltsversorgung angeordnet. Der Jugendliche kann auch der eigenen Familie zur Erziehung überlassen werden. Abs. 3: Ist der Jugendliche besonders verdorben oder hat er ein Verbrechen oder ein schweres Vergehen begangen, das einen hohen Grad der Gefährlichkeit offenbart, so ist er in eine Erziehungsanstalt einzuweisen und von den übrigen Eingewiesenen zu trennen. In diesem Falle bleibt er in der Anstalt, bis er gebessert ist, jedoch mindestens drei und höchstens zehn Jahre. Art. 93: Die zuständige Behörde kann jederzeit die getroffene Massnahme durch eine der andern Massnahmen ersetzen. Erweist sich während des Anstaltsaufenthalts ein Jugendlicher, der das achtzehnte Altersjahr erreicht hat, als unverbesserlich, oder bedeutet sein Verhalten eine Gefahr für die Erziehung der übrigen Zöglinge, so kann ihn die zuständige Behörde in eine Strafanstalt versetzen. In der Strafanstalt sollen Jugendliche von mündigen Gefangenen in der Regel getrennt gehalten werden.»

280 Jahresbericht Hindelbank 1964, 6.

281 Zitiert nach Leuthardt-Stoeklin 1979, 393. Ob damit Einweisungen auf der Grundlage des ZGB ausgeschlossen waren, liesse sich anhand der Eintrittsbücher im StABE verifizieren.

282 Der Heimkatalog wurde im Auftrag des VSA von der Arbeitsgruppe Jugendheimleiter und der Arbeitsgemeinschaft Töchterheime erstellt, um «in erster Linie den einweisenden Instanzen Informationen über den aktuellen Stand der Erziehungs-, Schulungs- und Ausbildungsmöglichkeiten [zu] geben». Vgl. Verein für schweizerisches Heim- und Anstaltswesen (VSA) 1973, 47–48.

wurden diese Altersgrenzen nicht konsequent eingehalten, denn bis 1979 weisen die Jahresberichte regelmässig sowohl gerichtlich als auch administrativ Eingewiesene im Alter zwischen 16 und 18 Jahren aus, mit einem Spitzenwert von zehn respektive neun Personen im Jahr 1974.<sup>283</sup>

Nicht zuletzt unter dem Gesichtspunkt des eingangs erwähnten Auslastungsproblems ist wohl die Einrichtung einer Spezialabteilung für Jugendliche im Jahr 1973 im Westflügel der «Rückfälligen»-Abteilung zu sehen. Gemäss Leuthardt-Stoeklin war dieser als Verwahrungstrakt vorgesehene Gebäudeteil speziell subventioniert gewesen und hatte – wahrscheinlich mangels Klientel – bis dato leer gestanden.<sup>284</sup>

Die Verjüngung der Anstaltsklientel ging einher mit der wachsenden Drogenproblematik, wobei die betreffenden Substanzen in den Jahresberichten nicht explizit genannt werden. 1967 heisst es etwa, «bei den Süchtigen [handle es sich] in der Regel um sehr junge Menschen».<sup>285</sup> Und 1971 wird vermerkt, man habe «praktisch keine Eintritte von Jugendlichen mehr zu verzeichnen, die nicht schon mit Rauschgift in Kontakt gekommen sind».<sup>286</sup> Die wachsende Dominanz Substanzenabhängiger in den Reihen der Anstaltsinsassinnen verdeutlicht auch die folgende Schilderung aus dem Jahr 1977: «Waren früher die wegen Vergehen gegen das Vermögen verurteilten Frauen [...] die weitaus stärkste Gruppe, so sind es heute die wegen Vergehen gegen das Betäubungsmittelgesetz eingewiesenen Insassen. Zeitweise erreichte diese ausserordentlich schwer zu betreuende Gruppe fast die Hälfte des Bestandes.»<sup>287</sup> Die seit den 1970er-Jahren unter anderem auch in Fachzeitschriften diskutierte Therapiekonzepte lassen darauf schliessen, dass sich in den meisten Fällen die hier angesprochene Substanzenabhängigkeit auf sogenannte «harte» Drogen bezog,<sup>288</sup> das heisst, auf solche mit hohem physischem und psychischem Suchtpotenzial wie Morphinumderivate (Heroin) oder Medikamente und Alkohol und nicht ausschliesslich «weiche» wie Haschisch oder Marihuana. Wegen Unterbelegung und weil gemäss Direktor Meyer eine «Abteilung mit erhöhter Sicherheit» eingerichtet werden musste, schloss man die Jugendabteilung

283 Jahresbericht Hindelbank 1974, 21.

284 Vgl. Leuthardt-Stoeklin 1979, 47.

285 Jahresbericht Hindelbank 1967, 8.

286 Jahresbericht Hindelbank 1971, 7.

287 Jahresbericht Hindelbank 1977, 8.

288 Ausführlicher dazu Kap. 10.2 sowie Fankhauser, Nussbaumer 1973, 432–453; Sondheimer 1974, 234–240; Mivelaz 1975, 1–11; Leuthardt-Stoeklin 1979, 245–251; Eggen et al. 1996, 25.

per Ende 1979.<sup>289</sup> Gemäss dem Bericht der Koordinationskommission für den Jugendmassnahmenvollzug von 1977 hätte diese Abteilung ohnehin bis spätestens Ende 1983 durch ein Erziehungsheim ersetzt werden müssen.<sup>290</sup> Anstelle der Jugendabteilung richtete man plangemäss die «Abteilung mit hoher Sicherheit» ein, wo ab August 1980 unter anderen die deutsche Terroristin Gabriele Kröcher-Tiedemann (1951–1995) interniert war.<sup>291</sup> Wahrscheinlich diente das Jugendheim Lory in Münsingen, wo um 1980 ebenfalls eine geschlossene Abteilung entstand, als Ersatz für weibliche Minderjährige.<sup>292</sup>

### 2.3.2 BELLECHASSE – IM ZEICHEN DES KONKORDATS UND EINER VERÄNDERTEN KLIENTEL (AB 1970)

In Bellechasse sah man sich in den Jahren um 1970 ebenfalls mit einem Wechsel im Bestand der Insassinnen und Insassen konfrontiert. Dieser hing einerseits mit dem Strafvollzugskonkordat für die lateinische Schweiz vom September 1966 zusammen, andererseits waren gesellschaftspolitische Veränderungen dafür verantwortlich.<sup>293</sup> Ersteres bestimmte die Anstalten in Bellechasse zum Vollzugsort für Massnahmen an erstmals eingewiesenen Männern<sup>294</sup> und «rückfälligen» Frauen.<sup>295</sup> Für Frauen trat diese Bestimmung ab März 1969 in Kraft. Für die Internierung von Männern galt das Konkordat erst ab März 1973 – nach der Eröffnung der Abteilung für erhöhte Sicherheit in der Waadtländer Strafanstalt Bochuz.<sup>296</sup> Aufgrund

289 Jahresbericht Hindelbank 1979, 4, 11; Eggen et al. 1996, 25.

290 Eidgenössische Kommission für Frauenfragen (EKF) 1978, 1.

291 Eggen et al. 1996, 25; Baur 2008, [www.weltwoche.ch/ausgaben/2008-40/artikel-2008-40-diskreter-abschi.html](http://www.weltwoche.ch/ausgaben/2008-40/artikel-2008-40-diskreter-abschi.html), konsultiert am 29. 9. 2017. Kröcher-Tiedemann war nicht isoliert, sondern konnte Umgang mit anderen Insassinnen pflegen. Manche Frauen seien freiwillig für ein paar Monate in den Sicherheitstrakt umgezogen, um ihr Gesellschaft zu leisten.

292 Kantonales Hochbauamt 1983.

293 Vgl. Fink, Troxler 2015, 171.

294 Jahresbericht Bellechasse 1972, 5. «[...] die Erstmaligen [...] sind die Verurteilten, die innerhalb der letzten fünf Jahre vor der Tat weder eine Zuchthausstrafe noch eine Gefängnisstrafe von mehr als drei Monaten verbüsst haben und noch nie in einer Anstalt, gemäss Artikel 42 oder 91, Ziffer 2, eingewiesen waren.»

295 Jahresbericht Bellechasse 1968, 7. Die erstmals eingewiesenen Frauen gelangten nach Rolle. Wie auch in Hindelbank wurde nicht zwischen strafrechtlich und administrativ Eingewiesenen unterschieden, sondern zwischen Erstmaligen und Rückfälligen.

296 Jahresbericht Bellechasse 1973, 5.

der niedrigen Belegungsziffer wurde die Existenzberechtigung der Frauenabteilung in Bellechasse jedoch bald infrage gestellt und im Zug einer neuen Konkordatsvereinbarung geschlossen: «Am 16. April 1971 verliessen die letzten Frauen unser Frauenhaus. [...] Von 1916 bis 1971, also während 55 Jahren, hat dieses Haus einer wichtigen Aufgabe gedient, beherbergte es doch im Maximum im Jahre 1944 100 Frauen»,<sup>297</sup> so der beinahe wehmütig klingende Bericht von Direktor Rentsch. Mit dem Auszug der Frauen ergab sich die Möglichkeit einer Rochade. Neu brachte die Anstaltsleitung im ehemaligen Frauenpavillon Männer unter, die einem freieren Regime unterstanden, etwa die Küchen- und Stallmannschaften. Nach der Schliessung des Koloniegebäudes wurden sämtliche «Freiwilligen» und administrativ Internierten – 1971 immerhin 65 Männer – in der Sapinière untergebracht, bei Überbelegung ebenfalls im Pavillon.<sup>298</sup>

Mit dem Inkrafttreten des Konkordats ging in Bellechasse eine anteilmässige Verschiebung der Anstaltsklientel einher, die organisatorische Anpassungen erforderlich machte. Andreas Bernoulli, der im Rahmen seiner juristischen Dissertation im Frühjahr/Sommer 1974 ein Praktikum in Bellechasse absolvierte, erlebte diese Umwälzungen und schreibt von einer «Katastrophe» und einer Überforderung des Personals durch die neue Klientel:<sup>299</sup> Dienstverweigerer, «Drogenabhängige», Dealer und Ausländer – die neuen Gefangenenkategorien hätten anfänglich den Erfahrungshorizont des Personals gesprengt.<sup>300</sup> Zunächst jedoch führte der erhöhte Insassenbestand dazu, dass sämtliche Zellen im ehemaligen Frauenpavillon besetzt werden mussten, zum Teil erstmals seit zwanzig Jahren.<sup>301</sup> Da die Zellen zum Teil über keine sanitären Installationen verfügten und Direktor Rentsch nicht zum «Kübelsystem» zurückkehren wollte, entschied man sich in diesem Gebäude für ein gelockertes Regime: Man versah «die Türen mit Klinken, damit man frei ein- und ausgehen kann; dies für Insassen, die durch ihr korrektes Verhalten mehr

297 Hier und im Folgenden Jahresbericht Bellechasse 1971, 4. Internierungen von Frauen erfolgten fortan in Rolle (VD) und später in Hindelbank.

298 Jahresbericht Bellechasse 1971, 4.

299 Bernoulli 1980, 5, 7.

300 Die zuvor herrschenden Verhältnisse beschreibt Bernoulli wie folgt: «Irgendwie verstand man sich, Angestellte und Insassen stammten schliesslich aus ähnlichen Verhältnissen: Freiburger aus unteren sozialen Schichten, meist aus wenig entwickelten ländlichen Gegenden.» Bernoulli 1980, 5.

301 Hier und im Folgenden Jahresbericht Bellechasse 1974, 10–11.

Freiheit verdienen».<sup>302</sup> Die Zellengänge sollten zu Wohnräumen umgestaltet werden. Bernoulli bestätigt diese infrastrukturelle Massnahme, wenn er schreibt, die Korridore des Pavillons wirkten «etwas wohnlicher als die Zellenflügel des Pénitencier»: «[...] Tische, an welche man sich setzen kann, die Möglichkeit, Tischtennis zu spielen, etwas Wandschmuck und der gegenüber dem Régime im Bâtiment gelockerte Betrieb führen dazu, dass man im Zellentrakt des Pavillon trotz der hohen Mauer, die das Gebäude umgibt, besser atmen kann.»<sup>303</sup>

Im Herbst 1976 zeigte sich die Anstaltsleitung erfreut über die Fertigstellung eines neuen «Administrativgebäudes», wo nebst ihren Büros auch Räume für den medizinischen Dienst, den Zahnarzt, Psychiater, Fürsorger und Seelsorger vorhanden waren.<sup>304</sup> Ebenfalls Platz fanden Räume für Ausbildungskurse und Besucher.

Durch den Auszug der Administration aus dem Zellenbau (bâtiment/pénitencier), mit über hundert Zellen das «eigentliche Herz von Bellechasse», entstand dort Platz für ein Wachtlokal und Umkleideräume des inneren Dienstes.<sup>305</sup> Der Eindruck, den Bernoulli während seines Aufenthalts im Jahr 1974 von dem Gebäude erhielt, soll hier wiedergegeben werden:<sup>306</sup> Die Fassade bezeichnete er als «kalt, grau, abweisend» und im Innern durchzog «ein Geruch von Küchenabfällen, Schweiss, Urin und Putzmitteln» das ganze Gebäude. Bibliothek, Arbeitsräume (ateliers) und Besuchszimmer unterschieden sich kaum voneinander: «Graue oder gelbliche Wände, meist kahl, unfreundlich und phantasielos ausgestattete Räume. Das Mobiliar ist alt, oft schadhaft.» Die 45 Meter langen und drei Meter breiten Zellenkorridore seien «von undefinierbarer Farbe, kahl, unwohnlich», auf der einen Seite vergitterte Korridorfenster, auf der anderen die Zellentüren (Breite 66 Zentimeter, Höhe 180 Zentimeter). Die «Inneneinrichtung» der Gänge bildeten «ein Schuhgestell, eine kleine Bank, ein altes Fass für Abfälle, dazu ein Ping-Pong-Tisch oder ein Fussballkasten».

302 Rentsch fügte an, «dass die Mehrzahl der Zellen im Hauptgebäude (mit Ausnahme von 9 Zellen) und im Pavillon, mit Ausnahme des Erdgeschosses, seit über 20 Jahren mit sanitären Installationen versehen sind.» Vgl. Jahresbericht Bellechasse 1974, 11.

303 Hier und im Folgenden Bernoulli 1980, 53.

304 Jahresbericht Bellechasse 1975, 15; 1976, 10.

305 Jahresbericht Bellechasse 1977, 17–18. Der innere Dienst war für Ordnung und Sauberkeit in den Gebäuden und auf dem Areal der Anstalt zuständig und wurde von Insassen besorgt.

306 Bernoulli 1980, 50–52.

Die Sapinière, die gemäss Rentsch zu Beginn der 1950er-Jahre «das modernste Gebäude von Bellechasse» gewesen war, wurde 1979 redimensioniert.<sup>307</sup> Mit der deutlichen Abnahme administrativer Einweisungen seit den 1960er-Jahren reduzierte man die Anzahl Plätze in diesem Anstaltsbereich von 42 auf 25 Einzelzimmer und richtete mehrere Freizeiträume ein. Betreut wurden die Insassen von einer ebenfalls im Haus wohnenden Familie. Das Konzept sah die Sapinière als einen «Zufluchtsort für Leute [...], die sich nicht selber führen können und gegen sich selber geschützt werden müssen».<sup>308</sup> Im Blick hatte man dabei vor allem alkoholranke Männer, die man wie bis anhin im Gemüsebau beschäftigte.

Weitere Umnutzungen fanden im Erlenhof (Les Vernes) statt, der seit der Schliessung der Jugendabteilung im Jahr 1955 zu grossen Teilen leer gestanden hatte. In einem Zimmer mit Küche bekamen zum einen zwei Stallgehilfen aus der Sapinière eine Unterkunft, zum anderen wurden dort in den Jahren 1970/71 zwei Fünf-Zimmer-Wohnungen für Angestellte eingerichtet, um, wie es heisst, dem «Angestelltenproblem» Abhilfe zu schaffen.<sup>309</sup> Im selben Jahr, also 1970, wurde ausserdem das alte Koloniegebäude geschlossen und «eingemottet», um es zu einem späteren Zeitpunkt einer neuen Funktion zuführen zu können.<sup>310</sup> Gesamthaft betrachtet, standen damit in Bellechasse ab etwa 1970 die Zeichen auf Umnutzung und einer Reduktion der Belegungszahlen.

### 2.3.3 INDIVIDUALISIERUNG UND GESCHLOSSENE ABTEILUNG IN UITIKON (AB 1970)

Um 1970 sah sich auch die Leitung der offen geführten Arbeitserziehungsanstalt in Uitikon mit einem Verhalten der Insassen konfrontiert, dem die kantonale Trägerschaft mit umfangreichen Baumassnahmen begegnete. Gemäss dem Bericht des Regierungsrats an den Kantonsrat stieg nach 1970 die Zahl der Entweichungen in auffälliger Weise. Waren im Jahr 1968

307 Hier und im Folgenden Jahresbericht Bellechasse 1979, 16–17; 1980, 19–20.

308 Jahresbericht Bellechasse 1979, 19.

309 Bei Bernoulli ist die Rede von insgesamt «sechs geräumigen Wohnungen für Angestellte und deren Familien» im Erlenhof. Vgl. Bernoulli 1980.

310 Jahresbericht Bellechasse 1970, 11. Im Untersuchungszeitraum war dies nicht der Fall. 1979 war im Bauprogramm für die kommenden zwanzig Jahre der Abbruch des Koloniegebäudes vorgesehen. Vgl. Jahresbericht Bellechasse 1979.

bei einem durchschnittlichen Bestand von 77,8 Eingewiesenen (28470 Verpflegungstage)<sup>311</sup> 52 Entweichungen (0,18 Prozent) zu verzeichnen, stieg die Zahl im Jahr 1973 bei durchschnittlich 24,5 Insassen (8957 Verpflegungstage)<sup>312</sup> auf 89 (0,99 Prozent), was einer Verfünffachung dieser Vorkommnisse entspricht, und dies, «obwohl bei der Aufnahme von jungen Männern, bei denen Entweichungen möglich scheinen, grosse Zurückhaltung geübt» wurde. Aus diesem Grund sei der «Ruf nach der Errichtung geschlossener Anstalten für jugendliche Verwahrloste und Delinquenten» immer lauter geworden.<sup>313</sup> Dabei sollte es sich jedoch nicht um eine geschlossene Abteilung zur dauerhaften Verwahrung handeln, sondern um eine geschlossene Eintritsabteilung mit einer Aufenthaltsdauer von höchstens sechs Monaten.<sup>314</sup> Nach Ablauf der für Entweichungen als kritisch erachteten ersten «Angewöhnungsphase» sollten die Eingewiesenen auf eine lockerere Vollzugsstufe gelangen. Mit dieser Tendenz zu – zumindest temporär – erhöhten Sicherungsmassnahmen machte sich in Uitikon eine Entwicklung bemerkbar, die in den späten 1970er-Jahren Parallelen findet sowohl in Hindelbank als auch im Loryheim in Münsingen. Konfrontiert mit einer Klientel mit veränderter Problemlage, reagierten die Behörden, indem sie bestehende Einrichtungen durch Abteilungen mit erhöhtem Sicherungsgrad ergänzten.

Bis 1975 war ein entsprechendes Neubauprojekt des Architekten Oskar Bitterli (\* 1919) so weit ausgearbeitet, dass die nötigen Bundessubventionen gesprochen wurden.<sup>315</sup> Das neue Gebäude wurde westlich der bestehenden Anlagen errichtet, «zwanglos in die Umgebung [eingebettet], so dass die Altbauten, insbesondere das Schloss, in ihrer Erscheinung nicht beeinträchtigt» wurden.<sup>316</sup> Das Gebäude war U-förmig um einen Innenhof angeordnet und öffnete sich in Richtung der alten Anstaltsgebäude. Der Innenhof wurde durch eine Schutzwand und einen offenen Verbindungsgang abgeschlossen. Von aussen konnte die geschlossene Abteilung von der Südseite her über das dort freiliegende erste Untergeschoss betreten wer-

311 Jahresbericht Uitikon 1968, 34.

312 Jahresbericht Uitikon 1974, 31.

313 Beschluss des Kantonsrates, 22. 10. 1975, 4, StAZH, P 450.54 (1400). Die hohe Zahl der Entweichungen sei als Phänomen nicht auf Uitikon beschränkt. Eine Erhebung unter 13 Jugendheimen der Deutschschweiz lasse auf eine allgemeine Erscheinung schliessen.

314 Toscan 1979, 23.

315 Der Bund übernahm 70% der Baukosten in der Höhe von über 11 Millionen Franken. m, a: Pressekonferenz der Justizdirektion: Geschlossene Abteilung für Uitiker Arbeitsanstalt, in: *Tages-Anzeiger*, 10. 12. 1975.

316 Hier und im Folgenden Beschluss Kantonsrat 1975, 8–12.





*Abbildung 15:* Arbeitserziehungsanstalt Utikon, um 1980. Links von der alten Anlage befindet sich der dominante Komplex der geschlossenen Abteilung.

den. Sämtliche Zugänge in die geschlossene Abteilung waren als Schleusen konzipiert. Mittels einer «zentralen Sicherheitsanlage» wurden zudem «die wichtigsten Bereiche des Betriebes» überwacht.<sup>317</sup> Der Trakt war in sich geschlossen. So versorgte etwa eine eigene Küche die dort Internierten, und auch die Schulzimmer, Werkräume und die Sporthalle waren gesondert untergebracht. Einzig im ersten Untergeschoss befanden sich neben der Wäscherei drei Werkräume samt Lagerraum für die offene Abteilung.<sup>318</sup> Bezugsbereit war die geschlossene Eintrittsabteilung im Oktober 1979.<sup>319</sup> In den Altbauten mit der offenen Abteilung wurden die Aufenthaltsräume der Insassen vergrössert und die Verwaltung im Schlossgebäude reorganisiert.

317 Beschluss Kantonsrat 1975, 12.

318 Beschluss Kantonsrat 1975, 10.

319 Jahresbericht Utikon 1979, 35.

## NEUE BETREUUNGS- UND WOHNFORM AUSSERHALB

Nicht allein den geschlossenen Vollzug führte man in Uitikon wieder ein, in Form einer externen Wohngruppe wurde auch das Angebot des offenen Massnahmenvollzugs erweitert. Dabei handelte es sich um eine Art stufenweiser Entlassung, wie sie in Hindelbank mit dem Übergangshaus Steinhof seit 1958 praktiziert wurde. Ab April 1976 wohnte in einem vom Kanton gemieteten Hausteil in Affoltern am Albis (ZH) eine Gruppe von jungen Männern, die von vier Sozialpädagogen betreut wurden.<sup>320</sup> Ziel dieser externen Wohngruppe war es, «schwächeren jungen Männern» eine Übergangsform zum Leben in der freien Gesellschaft zu bieten und so Rückfällen vorzubeugen.<sup>321</sup> Das Konzept sah vor, dass «aus personellen und organisatorischen Gründen [...] jeweils fünf junge Männer miteinander in die Wohngruppe» wechselten und «nach einem halben Jahr miteinander entlassen» wurden.<sup>322</sup> Die Bewohner der Wohngruppe waren in Affoltern offenbar nicht einfach gern gesehen: Als das Haus verkauft wurde, regte sich «einiger Widerstand gegen einen weiteren Verbleib» der Leute.<sup>323</sup> Im Mai 1981 erfolgte der Umzug in eine Liegenschaft in Uster (ZH), die wenige Jahre zuvor für eine heilpädagogische Grossfamilie umgebaut worden war. Als besonders vorteilhaft hervorgehoben wurde, dass die Familie des Wohngruppenleiters in einer separaten Wohnung im gleichen Haus Platz fand und man in Uster eine «verständnisvolle Nachbarschaft» angetroffen habe.<sup>324</sup>

### 2.3.4 ERFOLGLOSER KAMPF UM SUBVENTIONEN IN RICHTERSWIL (AB 1970)

Für das Erziehungsheim in Richterswil waren die Umwälzungen, die Mitte der 1960er-Jahre begannen, einschneidend. Äusserliches Merkmal war die 1967 erfolgte Namensänderung in «Stiftung Grünau».<sup>325</sup> Im Innern machte sich die Transformation anhand der auf dreissig reduzierten Platzzahl

320 Jahresbericht Uitikon 1976, 32.

321 Auch in der Erziehungsanstalt Aarburg existierte während der 1950er-Jahre ein Modell der «Aussenkolonie», das aber nach einer Testphase wegen Personalmangels eingestellt und erst 1989 als «Aussenwohngruppe» institutionalisiert wurde. Vgl. Heiniiger 2016, 246–247.

322 Jahresbericht Uitikon 1978, 33.

323 Jahresbericht Uitikon 1980, 31.

324 Jahresbericht Uitikon 1981, 31.

325 Hier und im Folgenden Jahresbericht Stiftung Grünau 1967, 1; Keller 1988, 40.

bemerkbar. Vor allem aber wurden nun sukzessive die Lehrwerkstätten geschlossen – im Dezember 1966 die Glättereier, im Mai 1967 die Damenschneiderei und im Juli 1968 die Wäscherei.<sup>326</sup> Anstelle der bisherigen Lehrgänge baute man das 1966 provisorisch eingeführte Werkjahr aus, das der Zürcher Erziehungsrat als 8./9. Schuljahr anerkannt hatte. Infrastrukturelle Anpassungen waren nicht erforderlich, da die benötigten Räumlichkeiten in der 1959 erbauten Haushaltungsschule bereits vorhanden waren und sämtliche Lehrgänge intern durchgeführt werden konnten.<sup>327</sup> Ein Projekt aus dem Jahr 1967 sah den Bau von zwei Gruppenpavillons für je zehn Jugendliche sowie einen Zweckbau für die Verwaltung und die zentrale Küche vor.<sup>328</sup> Zudem hätten die alten Heimgebäude, also das an der Seestrasse gelegene Hauptgebäude sowie das Arbeitshaus, liquidiert werden sollen. Diese Pläne wurden jedoch nicht umgesetzt.

Dem Trend jener Jahre folgend, eröffnete auch die Stiftung Grünau im Jahr 1979 eine externe Wohngruppe, um eine «effiziente Weiterbetreuung» nach dem Heimaufenthalt gewährleisten zu können.<sup>329</sup> Im Rahmen eines Versuchsprojekts mietete die Heimleitung ab April ein grosses Einfamilienhaus in Wilen bei Wollerau (SZ). Mit der Nachbarschaft sollen, abgesehen von einer Reklamation wegen Autolärms, keine Probleme entstanden sein.<sup>330</sup> 1982 wechselte die Wohngruppe ihr Domizil und zog in eine ältere Liegenschaft, ein ehemaliges Privatpflegeheim mitten im Dorfkern von Richterswil. Anders als beim Umzug der Uitikoner Wohngruppe nach Uster war dieses Haus beim Einzug noch nicht wohnbereit: «Die umziehenden Mädchen, wie auch die seither neueingetretenen, konnten nicht einfach ein Zimmer beziehen. Zunächst mussten sie ihre eigenen Räume renovieren, malen und tapezieren.»<sup>331</sup>

Trotz der ständigen Anpassung an die veränderten gesellschaftlichen Gegebenheiten, welche die Stiftung Grünau und ihre privaten Trägerschaften erbrachten, konnte das Heim langfristig nicht bestehen. Ende März 1987 stellte es seinen Betrieb ein, weil im Zug des neuen Heimkonzepts des Kantons Zürich (1986) die letzten kantonalen Subventionen für die Stiftung Grünau weggefallen waren.<sup>332</sup>

326 Jahresbericht Stiftung Grünau 1968, 1.

327 Jahresbericht Richterswil 1966, 1–2.

328 Keller 1988, 79.

329 Jahresbericht Stiftung Grünau 1979, 3.

330 Jahresbericht Stiftung Grünau 1979, 11.

331 Jahresbericht Stiftung Grünau 1982, 6.

332 Keller 1988, 154.

## 2.4 VOM MASSENBETRIEB ZUR INDIVIDUELLEN THERAPIE?

Die infrastrukturelle Qualität von Einrichtungen und der Umgang mit Menschen im Massnahmenvollzug sind unweigerlich miteinander verknüpft und sind Ausdruck der behördlichen und gesellschaftlichen Haltung gegenüber den Internierten. In allen untersuchten Institutionen fanden sowohl administrative als auch strafrechtliche Einweisungen statt, und beinahe nirgends waren infrastrukturell die Voraussetzungen einer konsequenten Trennung der unterschiedlichen Kategorien von Internierten gegeben, zu keinem Zeitpunkt.<sup>333</sup> Während Anstaltsleitungen und kantonale Behörden ein solches Trennungsprinzip während der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts zumindest noch diskutierten und als erstrebenswert erachteten, löste dieses ab den 1950er-Jahren das Unterscheidungsprinzip von strafrechtlich eingewiesenen «Erstmaligen» und «Rückfälligen» ab. Die Separierung der administrativ Eingewiesenen wurde wohl nicht zuletzt aufgrund ihrer sinkenden Zahl ab den 1950er-Jahren zu einer politisch zweitrangigen Frage.

Die Bestimmungen des Strafgesetzbuchs und das Kriegsende führten in Hindelbank, Uitikon und Richterswil bis in die 1960er-Jahre zu Neubauprojekten, die den steigenden Ansprüchen der Konsumgesellschaft auf Hygiene, mehr Wohnraum und Privatsphäre sowie angemessene Arbeitsbedingungen gerecht zu werden versuchten. Mancherorts, wie in Bellechasse oder Hindelbank, erfolgten diese Anpassungen, gemessen am gesellschaftlichen Umfeld, verzögert. Dies ist teilweise auf die behördliche Trägheit zurückzuführen, aber womöglich auch auf den Stellenwert, den die betroffene Klientel für übergeordnete Instanzen und die Gesellschaft insgesamt hatte. Von diesen Entwicklungslinien unterscheidet sich La Valletta nicht allein durch das späte Gründungsdatum (1932); konzeptuelle Unsicherheiten bezüglich der zu fokussierenden Klientel verhinderten während Jahrzehnten gezielte infrastrukturelle Anpassungen. Bis zur Eingliederung in die Psychiatrische Klinik Mendrisio 1975 fanden hier keine grösseren baulichen Massnahmen statt. Mit den Übergangsheimen, wie sie 1958 in Burgdorf (Hindelbank), 1976 in Affoltern am Albis (Uitikon) und 1979 in Wilen (Richterswil) entstanden, nahm der Massnahmenvollzug einen Platz mitten in der Gesellschaft ein: Die neuen Standorte befanden

333 Eine Ausnahme stellt die Sapinière in Bellechasse dar, wo für eine gewisse Zeit ausschliesslich alkoholabhängige Männer interniert waren.

sich nicht mehr an der Peripherie von Siedlungen oder in ländlicher Abgeschiedenheit, sondern in Wohnquartieren.

Im Zusammenhang mit den Umbauprojekten ist ausserdem auf das Erstarken denkmalpflegerischer Gesichtspunkte hinzuweisen, wie sie in Hindelbank in den späten 1950er-Jahren und in Uitikon Mitte der 1970er-Jahre zu beobachten waren. An beiden Orten waren der Rückbau der historischen Gebäude möglichst auf die ursprüngliche Substanz und die Bewahrung ihres Erscheinungsbilds in der Landschaft wichtige Aspekte.

Ein weiteres Charakteristikum, das sich in diesem Kapitel zeigt, war das geringere politische Gewicht des Massnahmenvollzugs an Frauen im Vergleich mit demjenigen an Männern, was nicht zuletzt auf die markant tieferen Fallzahlen zurückzuführen ist. Negative Vorurteile, die in den Reihen der Funktionäre und Funktionärinnen des Massnahmenvollzugs lange Zeit gegenüber weiblichen Internierten vorherrschten, dürften ebenso mitgespielt haben.<sup>334</sup> Am Beispiel von Hindelbank wird ersichtlich, welche Mängel in diesem Bereich von den zuständigen Behörden bis in die zweite Hälfte des 20. Jahrhunderts in Kauf genommen wurden. In diesem Kontext ist auch Richterswil zu sehen: Die staatliche Absenz im Bereich der «Nacherziehung» weiblicher Jugendlicher war für die entsprechenden Einrichtungen mit privater Trägerschaft stets mit Finanzierungsproblemen verbunden. Ein jahrelanges Hinauszögern von (infrastrukturellen) Reformmassnahmen war nicht selten die Folge.

Eine Tendenz, die sich in den Jahrzehnten nach dem Zweiten Weltkrieg verstärkte, war die sinkende Bedeutung der Landwirtschaft im Massnahmenvollzug, die eine Verlagerung auf Werkstattarbeiten, Berufslehren und Beschäftigungen im Sinn von Arbeitstherapien mit sich brachte. Die Aufwertung der Berufsbildung ging einher mit einem Ausbau der Freizeitaktivitäten und der Schaffung der Infrastruktur für entsprechende Angebote. In dieser Entwicklungslinie zu sehen ist auch die Wandlung der «Massenbetriebe» hin zu einer Individualisierung der Massnahmen. Auf die ökonomische Dimension dieser Transformationsprozesse geht das folgende Kapitel ein.

334 Vgl. hierzu Kap. 7.4.



### 3 LES COÛTS DE L'INTERNEMENT DANS LES ÉTABLISSEMENTS ET POUR LES PERSONNES CONCERNÉES

ALIX HEINIGER

«On peut se demander s'il est absolument indispensable d'avoir un internement administratif. Si vous me posez la question, eh bien je crois que l'internement administratif est institué davantage pour protéger les autorités que pour protéger les individus. Et protéger les autorités contre quoi? Contre les dépenses! Là si vous permettez, [il sort son porte-monnaie] là est la clef de la question. Voici la conscience quelquefois de nos autorités [il brandit son porte-monnaie], mais ça, nous n'osons pas le dire.»<sup>1</sup>

*François Clerc, doyen de la Faculté de droit, Université de Fribourg, 1970.*

Comme le souligne le professeur de droit cité ici, la dimension financière est importante pour comprendre les mécanismes de l'internement administratif. S'il est impossible d'estimer combien il a coûté dans l'ensemble, certaines questions peuvent trouver des réponses dans les archives et éclairer ses aspects économiques. La première piste de recherche suivie dans ce chapitre consiste à analyser les ressources des établissements d'internement examinés dans ce volume. Avec quel argent ont-ils été créés? Quel est alors le modèle économique destiné à assurer leur financement? Comment celui-ci évolue-t-il au cours du temps? De quelle manière interviennent la Confédération, les cantons, les communes et à quels moments? Les moyens financiers à disposition des établissements ont un impact considérable sur les conditions de vie des personnes qui y sont enfermées, d'où l'importance de s'y intéresser.

Le financement des institutions d'internement n'a pas fait l'objet de beaucoup de travaux. Les études réalisées sur le foyer St. Iddazell (TG),

1 Cité d'après son intervention dans le reportage de *Temps présent* intitulé «Les administratifs et l'article 42», et réalisé par Guy Ackermann et Alain Tanner, RTS, 1970, [www.rts.ch/archives/tv/information/3472037-raison-administrative.html](http://www.rts.ch/archives/tv/information/3472037-raison-administrative.html).

l'établissement de travail forcé de Kalchrain (TG) ou l'hospice pour enfants de la ville de Bâle soulignent l'importance de l'apport du travail des pensionnaires dans les revenus et l'investissement modeste et souvent tardif de l'État.<sup>2</sup> L'engagement des pouvoirs publics communaux, cantonaux ou fédéraux évolue au cours du temps. Les maisons d'éducation, dont le financement provient à la fois des secteurs publics et privés, bénéficient selon les cas et les époques du soutien de la Confédération.<sup>3</sup> Par ailleurs, les prisons ou les établissements d'exécution des peines et mesures (catégorie à laquelle appartiennent Bellechasse, Hindelbank et Uitikon) dépendent fortement des cantons. À part quelques travaux pionniers,<sup>4</sup> l'histoire de ces institutions, jusqu'ici peu développée en Suisse, n'apporte que peu de réponses quant à leur financement.

Un deuxième aspect des dimensions économiques de l'internement, régulièrement soulevé par des personnes concernées que nous avons rencontrées au cours des travaux de la CIE, concerne les pensions réclamées pour l'entretien dans (presque) tous les établissements d'internement. Les prix évoluent-ils à travers le temps? Quelles sont les instances en charge du versement de ces pensions? Les familles sont-elles sollicitées? Sans répondre à toutes ces questions, les travaux sur l'internement administratif éclairent les pratiques de différents cantons en la matière.<sup>5</sup>

Enfin, comme le suggère François Clerc, l'internement a-t-il été un moyen de protéger les autorités contre les dépenses? Représente-t-il une solution moins coûteuse que d'autres formes d'intervention publique dans le social?

Ce chapitre condense une analyse élargie de la dimension financière de l'internement administratif. Une première partie, à l'échelle des établissements, dresse une histoire financière de ces derniers. Une seconde partie place la focale au niveau des individus et analyse le lien entre les coûts de l'internement et les mesures prises contre les personnes privées de liberté. La recherche empirique proposée ici, basée sur l'analyse de cinq établissements dans quatre cantons, révèle des éléments importants pour comprendre le fonctionnement de l'internement administratif et son rôle au cours de la période étudiée.

2 Akermann et al. 2014, p. 49–58; Lippuner 2005, p. 9–11; Janett 2017, p. 395–396.

3 Germann 2016, p. 57–83.

4 Fink, Frauchiger 2015, p. 320–334; Guex 2015, p. 324–327; Guex, Buclin 2018, p. 277–323.

5 Lippuner 2017, p. 48; Rietmann 2013, p. 95.



Comme il est question d'aspects financiers, le texte mentionne des sommes d'argent exprimées en francs de l'époque, sauf indication contraire. Afin de révéler les changements dans le temps, les montants indiqués dans les tableaux et les graphiques correspondent à des francs constants (réels) normalisés à partir de l'indice des prix à la consommation de 1990.

### 3.1 PRÉSERVER LES DENIERS PUBLICS: LE FINANCEMENT DES ÉTABLISSEMENTS

#### 3.1.1 LA FONDATION ET LE MODÈLE ÉCONOMIQUE DE DÉPART

Les établissements d'internement sont fondés par différents acteurs issus des collectivités publiques (cantons ou communes) et du milieu philanthropique. À chaque fois, la création dépend de la capacité de ces instances à mobiliser des moyens financiers. Là, les stratégies varient d'un type à l'autre. Les cinq établissements retenus dans notre étude offrent un panel varié pour envisager les différences et les similitudes tant pour mobiliser des fonds pour la création des institutions d'internement que dans le dispositif de financement par la suite. Nous avons séparé les établissements issus de l'initiative d'un canton et d'autres instances.

#### 3.1.2 INITIATIVES DES COMMUNES ET D'ACTEURS PRIVÉS: UITIKON, RICHTERSWIL (ZH)

Fondé à l'initiative de treize communes de l'ancien district de Zurich, Uitikon est conçu comme une maison des pauvres (*Armenhaus*) mutualisée. Sa vocation est de lutter contre la pauvreté par la mise au travail des personnes des deux sexes considérées comme «*liederlich*» (immorales) ou «*arbeitsscheu*» (fainéantes).<sup>6</sup> Les municipalités impliquées dans le projet se constituent en association, organe de gestion et autorité responsable de l'établissement. Chaque commune y est représentée. Le capital de départ de 131 200 francs est divisé en trois parties. La première est payée par les treize communes, dont l'apport respectif varie substantiellement, pour

6 Furger 2007, p. 7–12.

une somme totale de 45 600 francs. Ainsi, la commune de Zurich contribue pour 30 000 francs tandis que Urdorf ne donne que 600 francs et Uitikon 400. La seconde partie est obtenue sous forme de 456 obligations à 100 francs achetées par les communes pour le même montant que leur apport initial.<sup>7</sup> La troisième part provient d'un emprunt de 40 000 francs garanti sur le château.<sup>8</sup> Cet argent couvre l'achat de ce dernier, de 37 poses<sup>9</sup> de terrain, de 2 portions de forêt pour 70 000 francs et de 17 poses de terre pour 21 498,09 francs. Les frais de construction s'élèvent pour les trois premières années à un peu plus de 62 000 francs.<sup>10</sup>

Le financement ultérieur d'Uitikon doit être assuré par les pensions, le travail des personnes internées et, dès 1876, une contribution du canton de Zurich. Celle-ci est réclamée au titre de compensation de déficit par les responsables de l'établissement qui la justifie par la présence de pensionnaires provenant de communes autres que les treize municipalités fondatrices.<sup>11</sup> Pendant les premières années d'existence de l'établissement (1873–1926), la plus grande part des revenus vient du produit du travail, puis dans une plus faible proportion des pensions et de l'apport de l'État (voir tableau 1 et graphique 2). Une situation de déficit chronique s'installe et les parlementaires cantonaux tentent d'y remédier en impliquant davantage l'État. En 1882, le canton reprend Uitikon et le transforme un établissement correctionnel (*Korrektionsanstalt*).<sup>12</sup> En 1926, il change à nouveau de fonction pour devenir un établissement d'éducation au travail (*Arbeits-erziehungsanstalt*) réservé aux hommes âgés de dix-huit à trente ans. À l'origine, Uitikon est conçu par les communes comme un instrument de gestion de la pauvreté, avant d'être repris par le canton qui assure son assise financière.

La création de l'établissement industriel pour jeunes filles catholiques de Richterswil répond aussi à une préoccupation d'ordre social de

7 Rechnung der Zwangsarbeitsanstalt Uitikon, Nr. 1 (1873.11–1874), StAZH, RR II 129 c.1.

8 Bericht über Erstellung und bisherig Gang der Zwangsarbeitsanstalt Uitikon a. A. umfassend den Zeitraum von Dezember 1871 bis Juli 1875, Zürich 1875, p. 27, StAZH, III Cd 7.

9 «Jucharten» en allemand: les poses sont d'anciennes unités de mesure. Une pose correspond à la superficie labourable en une journée, ce qui signifie que l'espace qu'elle représente peut varier selon la situation du terrain. Cette unité aurait dû disparaître avec l'introduction du système métrique en 1877 au profit de l'are, mais elle reste dans le langage courant. Elle est aussi utilisée dans les rapports annuels de Bellechasse.

10 Jahresbericht Uitikon, Dezember 1871 bis Juli 1875, p. 27–29.

11 Jahresbericht Uitikon, 1. 7. 1879 bis 30. 6. 1880, p. 4–5.

12 Voir le chapitre 2 de ce volume et Furger 2007, p. 20.

la part de ses promoteurs, qui appartiennent, dans ce cas, au milieu philanthropique. Il est en effet fondé par la Société suisse d'utilité publique (SSUP) afin de résoudre le «problème» des jeunes femmes (moralement) abandonnées. L'industriel zurichois Caspar Appenzeller, fondateur d'autres institutions,<sup>13</sup> s'implique personnellement dans sa réalisation.

Le financement de départ est obtenu par souscription. Celle-ci réunit presque 70 000 francs de dons aux montants très variables. Caspar Appenzeller offre 54 000 francs de manière anonyme.<sup>14</sup> Les sommes les plus importantes proviennent d'un M. Oetiker installé à Gênes (5000 francs), de la grande loge (maçonnique) Alpina de Zurich (2000 francs) et de collectes faites dans les cantons du Valais (2336 francs), des Grisons (1234 francs) et de Lucerne (1200 francs).<sup>15</sup> Cet argent sert à acheter les bâtiments qui abriteront l'asile (4400 francs), l'équipement pour la maison et le jardin (4209 francs), le linge (940 francs) et pour les travaux de rénovation (10 943 francs). L'investissement représente la somme de 60 092 francs de l'époque. Au moment de la fondation, «Fräulein» Scherrer de Lucerne, dont l'identité n'est révélée que lorsque la somme est versée en 1892, promet anonymement une police d'assurance sur la vie de 20 000 francs à la condition que l'établissement soit catholique.<sup>16</sup>

Le travail des jeunes filles dans une fabrique de soie est censé assurer le financement. La SSUP signe un contrat avec Rudolf Zinggeler-Syfrig, un industriel de Richterswil, qui lui a déjà vendu les bâtiments. Zinggeler s'engage à payer les mêmes salaires qu'aux ouvrières ordinaires,<sup>17</sup> de toute façon peu élevés dans ce secteur qui emploie essentiellement de la main-d'œuvre féminine, moins rémunérée que les hommes. La création du foyer lui permet aussi de ne pas prendre la responsabilité légale des employées soumises à la loi sur les fabriques de 1877 qui exclut l'emploi des jeunes de moins de quatorze ans et limite la durée du travail des mineur-e-s.<sup>18</sup>

13 Müller 1976, p. 3–10.

14 Donatorenbuch, 1881–1920, ASG o. Sig.

15 Jahresbericht Richterswil 1881, p. 7–8.

16 Jahresbericht Richterswil 1881, p. 7. Pour donner une idée de ce que représente cet argent: 10 000 francs de 1880 correspondent à 73 638 francs de 1990, l'année de référence utilisée dans la suite de l'analyse. On ne peut pas garantir sans aucun doute qu'il s'agit bien de cette femme et de ce don, mais une coïncidence serait pour le moins surprenante. Le don est inscrit dans Jahresbericht Richterswil, 1892, p. 3.

17 Keller 1988, p. 27–28. Betriebsvertrag zwischen den Schweizerischen Gemeinnützigen Gesellschaft und Herrn R. Zinggeler Syfrig, Zürich den 28. Januar 1880, ASG, o. Sig.

18 Billeter 2008, p. 4 et 10.

En 1882, les revenus du travail constituent 52,0 % des recettes.<sup>19</sup> À l'origine, aucune pension pour l'internement n'est prévue ni aucun apport d'argent public.<sup>20</sup>

### 3.1.3 TROIS ÉTABLISSEMENTS FONDÉS PAR L'ÉTAT (CANTON): HINDELBANK, BELLECHASSE, LA VALLETTA

Fondés par des cantons, les trois autres établissements constituent aussi aux yeux de leurs promoteurs des solutions à un problème d'ordre social, tout en réalisant des économies. Le règlement édicté par le canton de Berne en 1866 exprime bien l'impératif économique. En effet, les deux hospices pour invalides (Hindelbank et Bærau) reçoivent les «infirmes adultes tombés à la charge de la charité publique» qui ne peuvent être placés chez des particuliers ou «ne pourraient l'être qu'à grands frais».<sup>21</sup> Si le canton consent un investissement au départ, il s'agit bien par la suite de régler le sort des personnes à moindres frais. Ce modèle très présent au XIX<sup>e</sup> siècle, tend à évoluer par la suite, comme l'illustre la fondation de La Valletta en 1932; nous y reviendrons.

La mise en place de Hindelbank nécessite l'achat du château à la famille d'Erlach pour 80 000 francs de l'époque, ainsi que 50 000 francs deux ans plus tard pour le mobilier et l'installation. L'établissement doit recevoir jusqu'à 250 «indigent[e]s infirmes»,<sup>22</sup> qui sont employées dix heures par jour dans les «branches de l'industrie faciles, telles que le tressage de la paille, la confection de souliers en drap ou en lisière ou d'objets en bois faciles, les ouvrages du sexe [considérés comme féminins], etc.» et doivent concerner «des objets de première nécessité pour la population et particulièrement pour les autres établissements publics».<sup>23</sup>

19 Soit 9016,37 francs pour des recettes au montant total de 17 328,33 francs de l'époque (déduit le patrimoine de l'établissement qui est toujours compté dans les recettes pendant cette période). Jahresbericht Richterswil 1882, p. 12.

20 Jahresbericht Richterswil 1881, p. 5.

21 Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne, 1866, Règlement pour les Hospices d'invalides de la Bærau et de Hindelbank, p. 81.

22 Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne, 1866, Décret portant création d'un second Hospice d'invalides pour les indigents infirmes, p. 33–35.

23 Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne, 1866, Règlement pour les Hospices d'invalides de la Bærau et de Hindelbank, p. 88–89.

Presque trente ans plus tard, le Grand Conseil vote un nouveau crédit de 32 500 francs de l'époque pour aménager 5 salles de travail et 12 dortoirs de 156 lits et ainsi transformer Hindelbank en établissement de travail forcé pour femmes (*Zwangsarbeitsanstalt für Weiber*) au sens de la loi de 1884<sup>24</sup> sur la création de maisons de travail.<sup>25</sup> En 1913, les femmes enfermées à Hindelbank sont occupées à des travaux de couture et de blanchissage.<sup>26</sup> L'établissement dispose aussi d'une exploitation agricole de douze poses.<sup>27</sup> Le produit du travail couvre alors un peu plus de 25 % des dépenses et l'argent des caisses de l'État presque 66 %.<sup>28</sup> Ce dernier provient en partie de la dîme de l'alcool (taxe prélevée par la Confédération sur la production d'alcool et redistribuée aux cantons).<sup>29</sup> Le canton comble systématiquement le déficit d'exploitation.

La fondation de Bellechasse, plus de trente ans après celle de Hindelbank, illustre bien cette volonté des autorités cantonales d'économiser les deniers publics grâce à la nouvelle institution. En 1895, le canton de Fribourg acquiert la parcelle du Grand-Marais près de Sugiez pour y établir une colonie pénitentiaire. Les prisonniers surveillés par des gardiens assèchent les marais, mettent le terrain en état d'être cultivé et construisent le premier bâtiment en bois de la Colonie. Dès les débuts, le Gouvernement suppose que l'exploitation agricole comblera les besoins de l'institution voire rapportera de l'argent au canton.<sup>30</sup>

En 1915, le Conseil d'État ouvre un crédit de 600 000 francs pour la construction des bâtiments nécessaires à la mise en œuvre de la réforme pénitentiaire qui prévoit la concentration de toutes les personnes privées de liberté sur le domaine de Bellechasse.<sup>31</sup> Le canton compte ainsi réaliser d'importantes économies en prenant comme exemple Witzwil qui a versé

24 Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne, 1884, Loi concernant la création des maisons de travail, p. 102.

25 Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern, Jahrgang 1895, p. 175–176.

26 Jahresbericht Hindelbank 1914, p. 6.

27 Jahresbericht Hindelbank 1913, p. 12.

28 Mon calcul d'après les données dans: Jahresbericht Hindelbank 1913, p. 14–15.

29 Cette taxe introduite en 1885 doit servir à lutte contre l'alcoolisme. Tanner 1986, p. 158.

30 Compte rendu de l'administration du Conseil d'État du canton de Fribourg, 1898, p. 32; 1899, p. 19; 1910, Travaux publics, p. 7.

31 Voir les sections 2.1 et 2.2. Bulletin officiel des Lois, Décrets, Arrêtés et autres actes publics du Gouvernement du canton de Fribourg, 1915, Décret du 7 mai 1915 concernant la construction d'un pénitencier à Belle-Chasse, p. 47–48.

60000 francs au canton de Berne en 1913.<sup>32</sup> Selon le conseiller d'État en charge des finances, le nouvel établissement correspond à une nécessité économique:

«[...] c'est-à-dire que les contribuables qui gagnent leur existence à la sueur de leur front doivent encore gagner celle de ces individus.

Il n'est pas possible de continuer un système aussi onéreux pour les finances publiques. La colonie bernoise de Witzwil parvient à nourrir 300 détenus [au 31 décembre 1916 la population de Bellechasse compte 162 hommes et femmes]<sup>33</sup> sans demander la moindre contribution à l'État. Il faut que nous arrivions au même résultat.»<sup>34</sup>

Le Gouvernement considère que l'exploitation du domaine peut couvrir l'intégralité des coûts de la privation de liberté dans le canton. Il s'en réjouit d'autant plus que les résultats financiers de l'année 1915 le confortent dans cette idée. Il déclare: «Nous pouvons donc conclure qu'au double point de vue moral et financier la réforme pénitentiaire décrétée en mai 1915 a été heureuse et que les résultats obtenus par les débuts iront encore en s'accroissant.»<sup>35</sup> Le directeur de Bellechasse ne partage pas cet enthousiasme. Selon lui, «[l]e résultat paraît surprenant; mais, il ne faut pas oublier que l'année 1915 est une année exceptionnellement bonne pour Bellechasse. Les récoltes furent abondantes et les ventes se sont faites à des prix très élevés. Il ne faudrait, par conséquent, pas se laisser aller de suite à un optimisme exagéré.»<sup>36</sup>

En effet, le contexte économique de 1915 est favorable à Bellechasse, puisque la guerre engendre une hausse des prix des produits agricoles, avec pour conséquences une augmentation des recettes de l'exploitation.<sup>37</sup> Cette conjoncture n'est pas profitable seulement pour Bellechasse: Kalchrain présente des comptes positifs entre 1914 et 1918, ce qui n'est pas courant pour l'établissement thurgovien.<sup>38</sup> Mais cette situation exceptionnelle ne dure pas au-delà du conflit mondial. De plus, le rendement est fortement tributaire des conditions météorologiques, des maladies et

32 Bulletin du Grand conseil (FR), 1915, p. 59–61.

33 Rapport annuel Bellechasse 1916, p. 6 et 9.

34 Bulletin officiel du Grand conseil (FR), 1915, séance du vendredi 7 mai, p. 65.

35 Compte rendu de l'administration du Conseil d'État du canton de Fribourg, 1915, Direction de la police et de la santé publique, p. 16.

36 Rapport annuel Bellechasse 1915, p. 14.

37 Par exemple, la farine atteint en 1918 trois à quatre fois son prix de 1914. Tanner 2015, p. 136.

38 Lippuner 2005, p. 117.

autres fléaux qui frappent les bêtes et les cultures. En 1920, l'exploitation accuse un déficit de plus de 20 000 francs. Le manque à gagner n'est pas systématiquement compensé par l'État de Fribourg qui accorde une subvention d'une année à l'autre. Bellechasse termine donc régulièrement son exercice avec un déficit d'exploitation, compensé de différentes manières, comme nous le verrons par la suite. En 1920, ses revenus principaux proviennent du produit du travail (99,4 %) et des pensions (0,6 %), payées par les cantons qui envoient des condamné-e-s et des interné-e-s. Les autorités communales et cantonales fribourgeoises sont exemptées de ces frais jusqu'en 1935.<sup>39</sup>

Fondée encore trente ans plus tard en 1932, la Maison pour intempérants (*La Casa per intemperanti*) La Valletta sert à l'exécution de la *Loi sur l'internement des alcooliques et des vagabonds de 1929*. Là aussi, le canton cherche à économiser en évitant les internements à Bellechasse (La Sapi-nière) ou à l'Hôpital psychiatrique de Mendrisio qui engendrent des coûts importants. Il crée donc La Valletta dans le but de diminuer les frais de la mesure à l'encontre des «alcooliques» et de réduire leur éloignement afin de favoriser leur réintégration.<sup>40</sup> Le canton du Tessin dépense 50 000 francs pour l'acquisition de terrains, 160 000 francs pour la construction du bâtiment, 15 000 francs pour le mobilier et l'équipement et 10 000 francs pour la clôture. Les 235 000 francs que nécessite la création de La Valletta sont répartis entre le budget de l'assistance publique (175 000) et le fond de l'alcool (60 000) du Tessin.<sup>41</sup>

Situé dans le parc de l'Hôpital psychiatrique de Mendrisio (lui-même aménagé selon un système pavillonnaire), l'établissement de La Valletta abrite des dortoirs et des ateliers de travail. Les internés sont aussi occupés dans l'exploitation agricole attenante à l'Hôpital psychiatrique. Dès les débuts, l'État compense la différence entre les revenus et les dépenses et

39 Le Conseil d'État prononce alors un arrêté qui impose une pension pour tous les internés fribourgeois. Cette mesure prononcée «en raison de la situation financière des Établissements de Bellechasse» vise à «compenser certaines charges résultant de mesures d'internement». Bulletin officiel des Lois, Décrets, Arrêtés et autres actes publics du Gouvernement du canton de Fribourg, 1935, Arrêté du 13 décembre 1935, fixant le prix des pensions pour les internés dans les Établissements de Bellechasse, p. 66–67.

40 Voir la partie qui lui est consacrée dans le chapitre 2.

41 Le texte mentionne le «Fondo Alcool» probablement alimenté par la part que touche le Tessin de la dîme de l'alcool. Bollettino ufficiale delle Leggi e degli Atti esecutivi del Cantone Ticino, 1930, Decreto legislativo circa istituzione Padiglione intemperanto presso il Manicomio Cantonale Del 16 gennaio 1930, p. 6–7.

attribue une part de la dîme de l'alcool à La Valletta. En 1933, le produit du travail représente un peu moins de 20 % des entrées, l'apport de l'État un peu plus de 43 % et les pensions autour de 37 %. Alors que pour Bellechasse, les espoirs d'autofinancement exprimés par le canton sont limpides, ils n'apparaissent pas dans le cas de La Valletta. Le Tessin cherche, certes, à économiser dans ce secteur mais n'entend pas créer une institution qui fonctionnerait sans apport d'argent public.

Si les stratégies pour réunir les fonds de départ sont différentes selon que les établissements sont fondés par l'État ou par d'autres acteurs (communes et milieu philanthrope), le modèle censé assurer leur financement par la suite ne varie pas vraiment. Pour les quatre établissements fondés avant 1900, le travail doit fournir la plus importante source de revenus, complété, sauf à Richterswil au début, par les pensions. Comme l'illustrent bien les propos du Gouvernement fribourgeois, ce type de dépenses est en effet considéré comme illégitime: il ne serait pas juste que le contribuable paie pour l'entretien de celles et ceux que les autorités ont décidé de mettre à l'écart à cause de leur mode de vie considéré comme déviant.

Entre la fondation de Hindelbank en 1866 et celle de La Valletta en 1932, l'approche sur le financement des institutions subit un changement important. L'idée d'autosuffisance martelée au début du siècle s'estompe sans doute parce qu'elle apparaît comme un horizon difficile, voire impossible, à atteindre.

L'idée de Clerc citée en ouverture du chapitre, selon laquelle l'internement administratif protège l'État des dépenses, est issue du XIX<sup>e</sup> siècle et repose sur la fondation de ces établissements censés être indépendants financièrement. Elle persiste pourtant par la suite, même si, comme nous le verrons dans les lignes suivantes, l'État intervient toujours plus dans le financement des institutions d'internement.

### 3.1.4 ÉVOLUTION GÉNÉRALE DES FINANCES JUSQU'EN 1981

Pour suivre l'évolution financière ultérieure des établissements, il est nécessaire de rassembler des données et de les mettre en série sur la longue durée, en commençant par la date de la fondation des établissements pour terminer en 1981. Or, cette démarche est plus ardue qu'il n'y paraît pour plusieurs raisons. Premièrement, il n'y a pas de continuité dans les sources disponibles sur le financement de chaque établissement



et leur structure comptable (la manière de faire les comptes) change au cours du temps, ce qui signifie que les revenus et les dépenses ne sont pas présentés de la même manière pendant toute la période. Deuxièmement, dans les comptes des cinq établissements les postes de budget apparemment identiques ne recouvrent pas les mêmes recettes ou dépenses. L'activité économique dégage un produit mais engendre aussi des frais, qui ne sont pas toujours inscrits de la même manière. Enfin, différents procédés comptables permettent de mettre en avant certains éléments et de rendre d'autres moins visibles aux yeux d'un·e lecteur/trice peu averti·e. Les plus-values sur l'inventaire, les fonds attitrés, les caisses compensatoires et autres comptes spéciaux servent parfois à soustraire de l'argent de l'exercice, à ranger un déficit d'exploitation, voire à le compenser.

L'analyse qui suit est fondée sur une agrégation des comptes des établissements, tous les cinq ans, en choisissant des postes pertinents pour les questions de recherche abordées dans ce volume. Parmi les recettes, ont été considérés le produit du travail, les pensions, les subventions publiques (communales, cantonales et fédérales) et les dons privés. Parmi les dépenses, ont été retenus les frais liés à l'entretien (nourriture, frais médicaux, vêtements et blanchissage), le pécule, les salaires du personnel et les charges sociales. Le résultat de cette compilation donne une idée des variations de dépenses et de recettes au cours du temps, mais il n'est pas exclu qu'il ne corresponde pas tout à fait aux coûts engendrés. De toute façon, il serait vain d'aborder les sources comptables comme un reflet exact de la réalité financière des établissements. En effet, les documents montrent davantage ce que les responsables souhaitent faire voir à l'extérieur (au public ou à l'État) de la situation financière de leurs établissements, comme l'illustrent les stratégies qu'ils mettent en œuvre pour équilibrer leurs bilans ou leurs exercices, analysées dans la suite de ce chapitre. Les comptes sont une construction, impliquant des choix dans la définition des rubriques et des structures, dont l'objectif consiste à présenter une vision ordonnée de la gestion financière d'une institution.

Les sommes prises en compte concernent uniquement l'exercice de l'exploitation pendant l'année (c'est-à-dire l'argent qui entre et qui sort). Le bilan, les actifs et les passifs ont été volontairement laissés de côté pour ne pas trop complexifier l'analyse. La récolte des données reste toujours au plus près des sources. Les sommes ont été normalisées (pour intégrer l'inflation)

avec comme référence l'indice des prix à la consommation (IPC) de 1990.<sup>42</sup> Les montants exprimés dans les graphiques renvoient à la valeur qu'ils auraient eue en 1990 en termes de pouvoir d'achat.

### 3.1.5 TROIS PILIERS DU FINANCEMENT: LE TRAVAIL, L'ÉTAT, LES PENSIONS

Dans les cinq établissements, le travail, l'État et les pensions constituent les sources de revenus les plus importantes (voir le tableau 1 et les graphiques 1 à 5 ci-dessous).

Le travail reste le principal moyen de financement à Richterswil jusqu'en 1965 (graphique 5), Uitikon jusqu'en 1975 (graphique 2) et à Bellechasse jusqu'en 1980 (graphique 1). À partir des années 1950, l'argent public prend une importance toujours plus grande, pour finalement devenir durablement à Uitikon et à Hindelbank (graphique 3) la principale source de financement.

La Valletta représente un cas un peu à part, car les pensions dépassent les revenus du travail dès la fondation. Mais là aussi la subvention canto-

42 L'indice des prix à la consommation est élaboré chaque année par l'Office fédéral de la statistique (OFS) depuis 1922. Il prend en compte le renchérissement d'une série de biens et de services par rapport à une période (mois, année) précédente. Il établit dans quelles proportions ces éléments sont devenus plus chers (ou moins chers) d'une période à l'autre. Les biens et les services intégrés au calcul représentent la consommation ordinaire et évoluent donc au cours du temps. Par exemple, le transport automobile, compris aujourd'hui dans le calcul, n'y figurait pas au début du xx<sup>e</sup> siècle. Pour les années avant 1914 (qui ne sont pas documentées par l'OFS), on peut reconstruire l'IPC à partir de données statistiques historiques. Pour cette recherche, j'ai dû compiler plusieurs séries afin d'obtenir une série d'index partant des années 1880. Cette opération de déflatage – la pondération des sommes consignées dans les sources par le renchérissement – est indispensable pour notre analyse, car elle donne la possibilité de montrer d'autres effets que l'évolution des prix. Sans elle, les graphiques nous montreraient surtout l'inflation. Le choix de calculer l'indice des prix à la consommation à partir de sa valeur en 1990 est guidé par la volonté de faciliter les comparaisons. L'indice de 1990 est utilisé dans la plupart des tableaux de la *Wirtschaftsgeschichte der Schweiz* (Halbeisen, Müller, Veyrassat 2012). Il sert aussi de standard pour les comparaisons internationales basées sur le dollar Geary-Khamis, utilisé par les organisations internationales (ONU, Banque mondiale ou FMI). Les tableaux utilisés pour élaborer la série d'IPC sont les suivants: entre 1880 et 1920: Statistiques historiques de la Suisse, tableau H.17: Indice total des prix à la consommation, de 1811 à 1920, <https://hssso.ch/2012/h/17>, consulté le 1. 5. 2018. Pour la période entre 1920 et 1990: Office fédéral de la statistique, publié le 7. 8. 2017, [www.bfs.admin.ch/bfs/fr/home/statistiques/prix/indice-prix-consommation.assetdetail.3142779.html](http://www.bfs.admin.ch/bfs/fr/home/statistiques/prix/indice-prix-consommation.assetdetail.3142779.html), consulté le 1. 9. 2017.

**Tableau 1: Comparaison des revenus totaux (en francs constants, indice 100 = 1990) et de revenus spécifiques des cinq établissements en %**

	1900	1920	1940	1960	1980
	trav   pen   pub	trav   pen   pub	trav   pen   pub	trav   pen   pub	trav   pen   pub
Bellechasse		2183313 CHF 99%   1%   0%	4148170 CHF 74%   23%   3%	6037239 77%   17%   0%	9531733 CHF 46%   26%   26%
Hindelbank	379664 CHF 27%   14%   58%	386452 CHF 43%   7%   50%	626814 CHF 29%   13%   58%	1733759 45%   9%   41%	4532113 CHF 22%   28%   48%
La Valletta			268799 CHF 38%   43%   19%	664648 CHF 11%   63%   27%	
Richterswil	547877 CHF 65%   0%   0%	405708 CHF 62%   31%   2%	511187 CHF 62%   28%   2%	917490 CHF 58%   22%   7%	1952699 CHF 0%   35%   60%
Uitikon	879709 CHF 74%   5%   19%	796136 CHF 81%   4%   8%	715159 CHF 64%   36%   0%	2946385 CHF 53%   10%   25%	7247360 CHF 25%   9%   61%

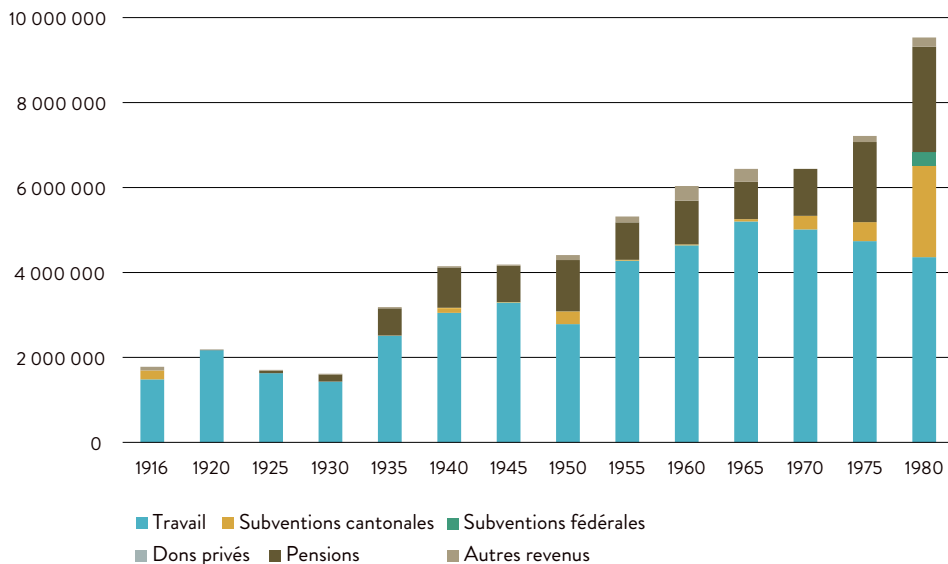
Chaque cellule renferme le montant total des revenus en francs constants pour l'année indiquée en tête de colonne. Juste en dessous de ce montant apparaissent les parts de certains revenus spécifiques, soit le travail, les pensions et l'argent public (canton et confédération), trav = travail, pen = pensions, pub = argent public. Le solde de la fortune de Richterswil n'est pas compté dans le total des revenus en 1900 contrairement à ce que fait la personne qui dresse les comptes à cette période. Ce solde apparaît dans le total exprimé dans le graphique 5 ci-dessous. Le reste des revenus provient des intérêts d'un compte bancaire, des revenus des biens immobiliers et des sommes versées pour les vêtements des jeunes femmes à leur arrivée. Les dons privés représentent 5% en 1900, 1% en 1920, 8% en 1940, 6% en 1960 et 1% en 1980 des revenus de Richterswil.

Sources: voir les sources des graphiques 1 à 5 ci-dessous.

nale devient plus importante que le produit du labeur dès 1955, bien que de manière précoce par rapport aux autres établissements (graphique 4).

Au début du xx<sup>e</sup> siècle, seuls Uitikon et Hindelbank bénéficient d'un mécanisme de compensation par l'État de la différence entre les revenus et les dépenses (ainsi que La Valletta dès sa création en 1932). Mais ce statut ne se traduit pas par une aisance financière. Bien que le canton de Berne compense le déficit d'exploitation, Hindelbank semble connaître une pression constante sur ses finances, illustrée notamment par les mesures d'économie prises quant à la nourriture pendant la Première Guerre mondiale. Alors que les prix augmentent et que le rationnement est imposé, le directeur note que la diminution de la ration de pain a suscité un sentiment de faim («*Hungergefühl*»).<sup>43</sup> Quatre ans plus tard, il déclare que la

43 Jahresbericht Hindelbank 1918, p. 8.

**Graphique 1: Revenus de Bellechasse en francs constants (IPC 100 = 1990)**

Les dons privés proviennent uniquement de la Fondation del Soto. En 1935, le déficit d'exploitation s'élève à plus de 431 000 francs (constants). Les sources ne disent pas s'il a été compensé par le canton. En 1936 celui-ci verse une somme importante à Bellechasse pour régler les dettes de l'établissement. (Voir: Établissements de Bellechasse, Rapport sur l'exercice 1936, p. 25.) En 1970, 1975 et 1980, le déficit d'exploitation est comblé par le canton.

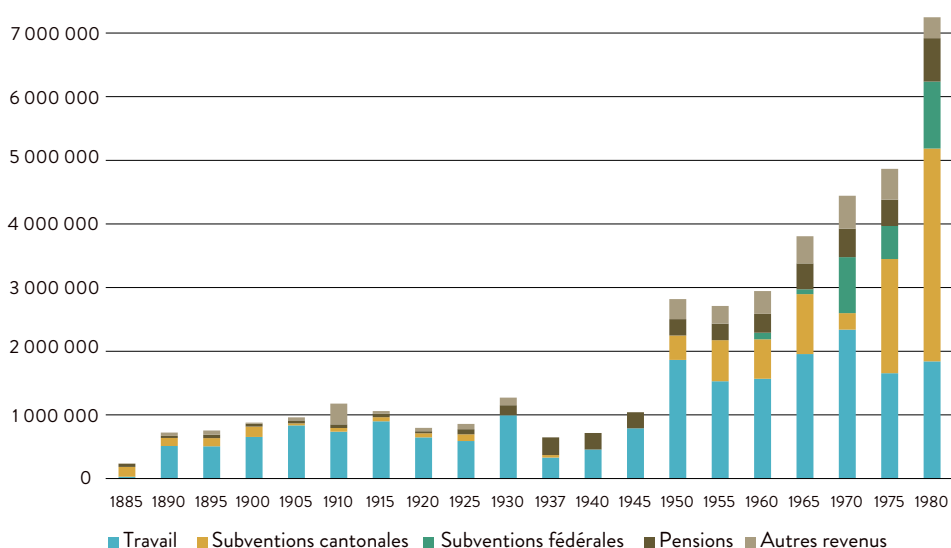
Sources: Rapports annuels Bellechasse, 1916–1970; Boucllement des comptes 1943–1988 (1975–1980), AEF, EB Adm Cpt 4.

portion de pain a été augmentée, mais qu'il est difficile pendant l'hiver de se fournir en légumes verts et en fruits frais.<sup>44</sup> Comme nous y reviendrons par la suite à propos d'Utikon, l'engagement financier de l'État n'exclut pas une certaine pression sur les dépenses des établissements. Quant à Bellechasse, nous verrons ultérieurement que les déficits cumulés sont en partie compensés par le canton dans les années 1930.

Dans l'évolution de ses recettes, La Valletta se distingue aussi des autres établissements puisque le produit du travail des internés n'atteint

44 Jahresbericht Hindelbank 1922, p. 8.

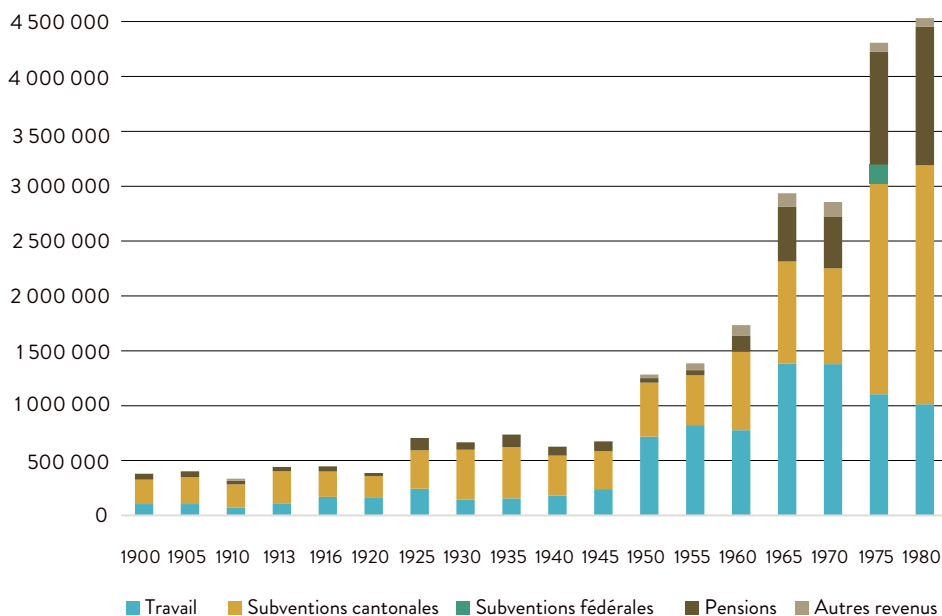
Graphique 2: Revenus d'Uitikon en francs constants (IPC 100 = 1990)



Sources: Staatsrechnungen des Kantons Zürich, 1885–1905; Jahresberichte Uitikon, 1910–1930; Jahresrechnungen 1937–1980, StAZH, Z 433.282.259–302.

jamais la moitié de ses revenus. L'activité de cette institution étant fortement liée aux services rendus à l'Hôpital psychiatrique de Mendrisio, ses revenus sont difficiles à mesurer. En 1933, l'État apporte la contribution la plus importante. Les subventions cantonales accusent une hausse après la Seconde Guerre mondiale et représentent 45,5% des recettes en 1964. Mais les pensions dépassent rapidement les subventions et atteignent jusqu'à 77,6% des revenus en 1950 (voir graphique 4). Elles constituent au moins partiellement une autre forme de financement étatique puisqu'elles sont en partie prises en charge par le canton du Tessin; nous y reviendrons.

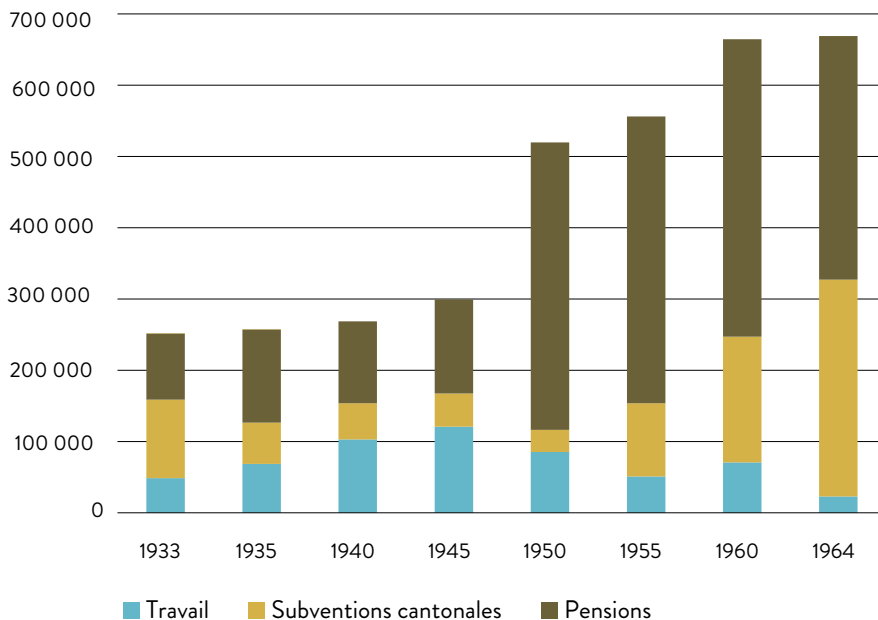
Graphique 3: Revenus de Hindelbank en francs constants (IPC 100 = 1990)



Sources: Bilanzen der Anstalt Hindelbank, 1900–1910, StABE, BB 7.9.884–894; Jahresbericht Hindelbank 1913–1945; Comptes d'État du canton de Berne, 1950, p. 103–107; 1955, p. 103–107; 1960, p. 109–113; 1965, p. 147–151; 1970, p. 137–139; 1975, p. 191–193; 1980, p. 229–231.

### 3.1.6 RICHTERSWIL: UN DÉFICIT CHRONIQUE

Comme l'illustrent les graphiques (1–5), la survie sans apport public paraît largement compromise. On le voit bien dans la situation financière de Richterswil (voir graphique 5). L'asile zurichois connaît un changement radical dans son modèle de financement entre la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et 1980 (voir tableau 1). Au début, il ne subsiste que grâce à la collecte réalisée lors de sa fondation et au travail des pensionnaires, qui disparaît totalement à la fin de la période, le financement étant alors assuré par les subventions cantonales et fédérales, ainsi que les pensions. De modestes subventions du canton et de la Confédération apparaissent au début du XX<sup>e</sup> siècle. Elles augmentent lentement respectivement dès 1950 et 1965. En 1979, le can-

**Graphique 4: Revenus de La Valletta en francs constants (IPC 100 = 1990)**

Sources: Dipartimento Finanze del Cantone Ticino, Conto-consuntivo (1933–1950), Cantone Ticino, Consuntivo (1955–1964).

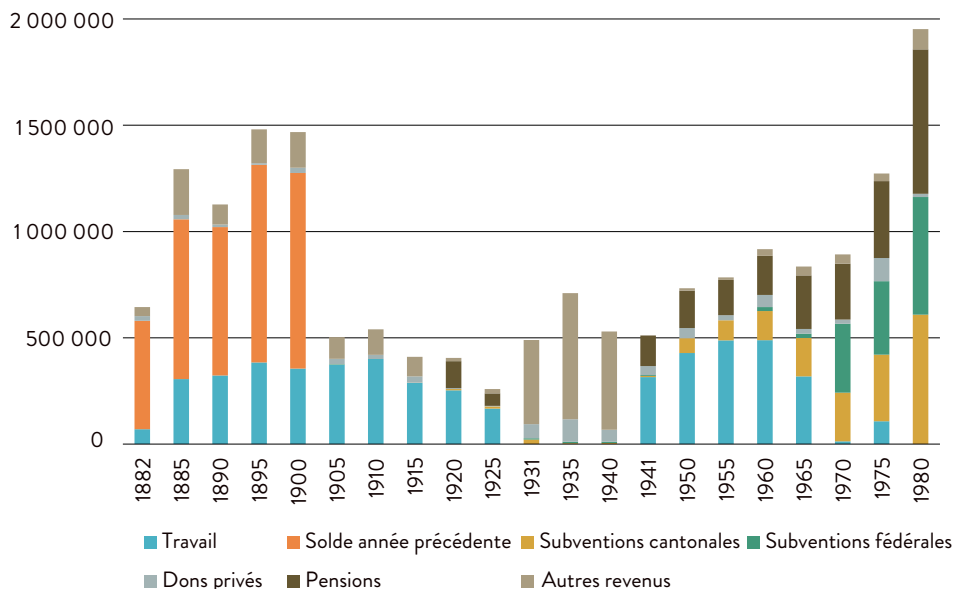
ton de Zurich et les communes compensent le déficit d'exploitation de l'année précédente par une subvention.<sup>45</sup>

En 1931 et 1940, les subventions cantonales proviennent de plusieurs cantons. Les indications dans les comptes ne permettent pas toujours de distinguer les dons privés et ceux des cantons.

De manière générale à Richterswil, le travail, très important en tant que source de revenus, tend à décliner après la Seconde Guerre mondiale et même à disparaître. En 1905, les revenus de l'exploitation économique représentent plus de 74 % des recettes et en 1925 plus de 64 %. Mais un an plus tard, Zinggeler rompt le contrat qui le lie à Rich-

<sup>45</sup> Jahresbericht Richterswil 1979, p. 15.

Graphique 5: Revenus de Richterswil en francs constants (IPC 100 = 1990)



Malheureusement, les comptes de Richterswil ont été conservés de manière partielle. Pour 1931, 1935 et 1940, on ne dispose que des dons publics et privés, d'une inscription générale des coûts reportée dans le graphique dans la rubrique entretien, ainsi que du déficit d'exploitation. Pour 1945, aucune donnée n'est disponible. Les piliers de la période entre 1882 et 1900 illustrent une stratégie comptable particulière, abandonnée ensuite, qui consiste à inclure l'ensemble du patrimoine de l'établissement dans ses entrées d'argent. Ce procédé comptable, qui donne une vision positive de la situation financière du foyer, ne peut être perpétué sur une très longue durée en situation de déficit d'exploitation, puisque cela signifierait pratiquement puiser dans les actifs pour compenser les pertes. À un moment donné, la direction serait contrainte d'emprunter en hypothéquant la maison, voire de la vendre, ce qui mettrait en péril l'existence de l'établissement. Dès 1905, le patrimoine n'apparaît plus en tant que «solde de l'exercice précédent» ce qui explique la diminution des revenus.

Sources: Jahresberichte Richterswil, 1882, 1885, 1890, 1900, 1905, 1910, 1915, 1920, 1925, 1931, 1935, 1940; «Bedrohte Jugend. Bedrohtes Volk», 1942, ASG; Jahresberichte Richterswil, 1950, 1955, 1960, 1965, 1970, 1975, 1980.

terswil, car l'industriel n'est plus capable de l'assurer sur une base régulière.<sup>46</sup> En 1960, le produit du travail couvre encore plus de la moitié des dépenses de l'asile pour jeunes femmes, mais il décline rapidement: en 1975 il n'atteint pas 10 % et n'apparaît plus dans les comptes dès 1978. En 1977, les recettes des pensions et du travail ne couvrent qu'environ 40 % des dépenses: sans les contributions de la Confédération et du can-

46 Jahresbericht Richterswil 1926, p. 3.



ton de Zurich, Richterswil ne pourrait équilibrer ses comptes.<sup>47</sup> Il ne sort de cette ornière que grâce à la compensation apportée dès 1979 par le canton et les communes.

Le financement par le travail est aussi tributaire de l'effectif. Entre 1920 et 1925, ce dernier diminue – pour atteindre respectivement 39 et 37 jeunes femmes, alors que selon la direction il faudrait 70 pensionnaires pour assurer un apport suffisant par leur travail.<sup>48</sup> À partir de cette période, il semble que la situation économique de l'établissement demeure précaire. Les religieuses, qui desservent le foyer dès 1926, consentent dès leur arrivée un rabais sur leur rémunération.<sup>49</sup> En 1969, l'établissement rencontre à nouveau d'importants problèmes de trésorerie et peine à payer les salaires des employé-e-s. Ses responsables décident de se tourner vers l'office de la jeunesse du canton de Zurich (*Jugendamt*).<sup>50</sup>

La spécificité de Richterswil par rapport aux quatre autres établissements réside dans les dons qu'il reçoit d'institutions et de personnes privées d'autres cantons. Des dons de plusieurs centaines de francs de l'époque viennent de différentes parties de la Suisse; certains cantons versent aussi une somme d'argent prise sur la dîme de l'alcool.<sup>51</sup> À côté de ces revenus, Richterswil bénéficie d'une subvention de 10 000 francs de l'époque de la Société suisse d'utilité publique en 1931 et 1935. Certaines années, la chancellerie épiscopale de Coire verse aussi une petite contribution. Depuis 1929, l'établissement cherche activement des dons privés en organisant des quêtes auprès des fidèles lors des services religieux (surtout dans les cantons catholiques).<sup>52</sup> Cet argent a sans doute aussi une fonction symbolique. Lié à l'identité catholique de l'établissement, il montre l'attachement des organes de l'Église et des fidèles à son existence. Les campagnes sont également lancées par le biais des écoles, par le porte-à-porte et par des envois massifs d'appels aux dons. Le message accompagnant l'appel de juin 1942 témoigne d'une situation financière

47 Mon calcul d'après les données disponibles dans: Jahresbericht Richterswil 1977, p. 11–12.

48 Jahresbericht Richterswil 1920, p. 4.

49 Lohn Schwestern 1932, ASG, o. Sig.

50 Jahresbericht Richterswil 1969, p. 4.

51 Lucerne et Zurich en 1931. Ce qui peut paraître étonnant, puisque Richterswil n'est pas une institution pour «alcooliques». Jahresbericht Richterswil 1931, p. 7.

52 Sammlungsbewilligung: Erziehungsheim für katholische Mädchen, Richterswil, 1942–1943. An das Eidg. Kriegsfürsorgeamt Bern BRB über Sammlung zu wohltätigen und gemeinnützigen Zwecken, 28. 2. 1941, StAZH, Z 6.3676.

critique: «Die heutige finanzielle Lage des Unternehmens ist aber sehr kritisch. Wenn das Heim gerettet werden soll, so muss es sich nun einmal an die Oeffentlichkeit wenden können.»<sup>53</sup> Cette année-là, une rénovation urgente des bâtiments nécessite un apport plus important de la part du public.<sup>54</sup>

### 3.1.7 BELLECHASSE ET UITIKON: LES TENSIONS DE L'AUTONOMIE BUDGÉTAIRE

Si le soutien public évite les situations extrêmes comme celle de Richterswil en 1942, il n'assure pour autant pas une aisance financière aux établissements créés ou repris par un canton, comme Bellechasse, Hindelbank et Uitikon. Les textes de loi qui régissent le fonctionnement de Bellechasse indiquent seulement que l'État met à sa disposition «le domaine de Belle-Chasse -Erlenhof» afin de «procurer le relèvement des détenus, de pourvoir à leur entretien et de subvenir aux frais de l'établissement».<sup>55</sup>

Dès 1919, un subside de l'État de 35 000 francs apparaît au budget mais Bellechasse y renonce chaque année, bien que l'exploitation échoue régulièrement à couvrir ses dépenses par ses revenus. Pour équilibrer les comptes, on procède à des variations de l'inventaire dans le bilan (en 1920 et 1925) – une manière de couvrir le manque d'argent par les avoirs (le patrimoine) du domaine –,<sup>56</sup> on prélève une partie du capital (en 1922), ou encore on puise dans le compte courant débiteur à la Banque de l'État de Fribourg,<sup>57</sup> ce qui signifie creuser sa dette auprès d'elle.

53 An den Eidg. Kriegsfürsorgeamt Bern BRB über Sammlung zu wohltätigen und gemeinnützigen Zwecken, Bern, 5. 6. 1942, StAZH, Z 6.3676.

54 An der Zentralauskunftsstelle für Wohlfahrtsunternehmungen, Eidg. Kriegsfürsorgeamt, 28 mai 1942, StAZH, Z 6.3676.

55 Bulletin officiel des lois, décrets, arrêtés et autres actes publics du Gouvernement du canton de Fribourg, 1915, Arrêté du 13 juin 1915 réglant l'organisation provisoire du pénitencier de Belle-Chasse et de la prison centrale, à Fribourg, article 6, p. 69.

56 Les comptes présentent régulièrement une plus-value sur l'inventaire pendant les années 1920. Dans le rapport annuel de 1930, le directeur écrit qu'en 1918 l'établissement a commencé «à vivre de ses propres moyens», Rapport annuel Bellechasse 1930, p. 5).

57 Créée en 1892, elle devient la Banque cantonale de Fribourg en 1996. Bellechasse puise régulièrement dans son compte courant débiteur à la Banque d'État et particulièrement en 1931.

En 1932, alors que le Parlement fribourgeois est nanti par le Gouvernement d'un projet de loi sur l'organisation de l'établissement, les députés pointent la situation financière devenue préoccupante et notamment la dette sur le compte courant débiteur de la Banque de l'État qui s'élève à un peu moins d'un million de francs de l'époque, ce qui représente presque trois ans de revenus. Il apparaît alors que le directeur a engagé l'institution dans des dépenses importantes pour assurer la construction et la rénovation des bâtiments et payer les dettes auprès des fournisseurs. Il s'est également rendu débiteur de la caisse de retraite de son personnel pour 92 000 francs. La situation financière est donc précaire d'autant plus que le rendement de l'agriculture, tel qu'envisagé au moment de la réforme pénitentiaire de 1915, n'a pas été aussi important que prévu. Parmi les causes à l'origine de cette situation, les parlementaires (dont certains se sont rendus à Bellechasse pour étudier le problème en tant que membres de la commission d'économie publique) évoquent la médiocre qualité de la main-d'œuvre,<sup>58</sup> des problèmes de gestion et de comptabilité. Le directeur ne semble pas vouloir déléguer une partie du travail qu'il accomplit lui-même. Selon un député, il «assume une charge trop lourde en voulant tout mener de front». La construction de l'église a coûté dix fois plus cher que la somme prévue dans le budget de 1931.<sup>59</sup> De son côté, le Gouvernement justifie le surplus de dépenses par l'importance des constructions et des rénovations réalisées pour un coût d'ensemble de 1,24 million de francs depuis 1919.<sup>60</sup>

En réaction à cette situation et pour empêcher qu'elle se reproduise, la loi d'organisation de 1933 limite drastiquement le pouvoir de la direction quant aux dépenses et aux investissements en imposant l'accord du Conseil d'État pour les montants supérieurs à 10 000 francs et du Grand Conseil pour plus de 20 000 francs. Les comptes et les budgets sont de toute façon soumis à l'approbation du Gouvernement et du Parlement.<sup>61</sup>

De plus, en 1933, le Conseil d'État propose au législatif de compenser 500 000 francs de la dette due à la Banque de l'État, en justifiant ce geste par

58 Bulletin du Grand Conseil (FR), 1932, p. 290.

59 Bulletin du Grand Conseil (FR), 1932, p. 290–291.

60 Bulletin du Grand Conseil (FR), 1933, Message relatif à l'assainissement financier des Établissements de Bellechasse, Fribourg le 31 janvier 1933, p. 58.

61 Bulletin officiel des lois, décrets, arrêtés et autres actes publics du Gouvernement du canton de Fribourg, 1933, *Loi organique du 10 février 1933 concernant les Établissements de Bellechasse*, p. 18–22.

l'importance des investissements consentis depuis 1919 et par le renoncement de la subvention annuelle. Le Parlement se rallie à cette position et vote le renflouement des caisses de Bellechasse.<sup>62</sup>

À partir de 1935, l'État attribue à Bellechasse une partie des recettes de la dîme de l'alcool, mais cela ne représente que des sommes très modestes (entre 1000 et 5000 francs de l'époque) relativement aux revenus (soit entre 0,1 et 0,3 %). On ignore la raison de la faiblesse de ces sommes, alors que Bellechasse avec La Sapinière apparaît comme un instrument important de la politique cantonale de lutte contre l'alcoolisme.

Cependant, dès 1940, la tendance s'inverse et Bellechasse parvient même à engranger un modeste excédent de recettes. Comme le premier conflit mondial, le second constitue un contexte économique favorable pour l'établissement: d'une part, les pensions accusent une augmentation importante, car l'effectif, qui était déjà en progression depuis 1915, atteint presque 600 personnes (1940–1950)<sup>63</sup> et, d'autre part, les prix des denrées agricoles augmentent. La situation est relativement florissante jusque dans les années 1960, mais la tendance s'inverse ensuite. Dans un premier temps, le directeur Max Rentsch tente de réagir en modernisant le domaine dans l'espoir qu'une augmentation de la productivité comblera l'augmentation des frais.<sup>64</sup> En 1950, le déficit d'exploitation est couvert par une plus-value sur l'inventaire.<sup>65</sup> En 1955, 1960 et 1965, l'établissement dégage un très modeste bénéfice sur ses comptes et, dès 1970, il ne parvient plus à couvrir les frais par ses revenus. L'État consent alors, avec l'accord du Parlement, à compenser la différence. Le conseiller d'État directeur de la Justice affirme même lors de l'approbation des comptes de 1970: «[U]n pénitencier n'est pas destiné en soi à être rentable. C'est un service que l'État doit assumer», rompant avec la doctrine d'origine qui voulait que Bellechasse soit autosuffisant.<sup>66</sup>

Comme à Bellechasse, le modèle financier d'Uitikon prévoit que le produit du travail assure le financement de l'établissement. Nous ne savons pas si c'est le Gouvernement qui impose à l'établissement zurichois

62 Bulletin officiel des lois, décrets, arrêtés et autres actes publics du Gouvernement du canton de Fribourg, 1933, Message relatif à l'assainissement financier des Établissements de Bellechasse, Fribourg le 31 janvier 1933, p. 58–60, vote p. 161.

63 Rapport annuel Bellechasse 1940, p. 22 et 16.

64 Rapport annuel Bellechasse 1960, p. 18–21.

65 Bulletin du Grand Conseil (FR), 1951, p. 437.

66 Séances du Grand Conseil (FR), 1971, p. 494–495.

cette contrainte d'autonomie. Les lois et règlements édictés à son propos ne précisent pas les modalités de son financement. Il n'y a pas non plus, comme pour Bellechasse, de débats au Parlement sur l'adoption du budget et des comptes. Cependant, l'objectif de financement par le produit du travail se révèle rapidement difficile à atteindre. Pendant les huit premières années de son existence, l'établissement accueille beaucoup de personnes décrites comme âgées, chroniquement malades ou «alcooliques». Leur rendement, vu leur capacité de travail, est considéré comme médiocre, selon le rapport de l'époque.<sup>67</sup> Jusque dans les années 1950, la part du travail est importante dans les revenus, elle décline ensuite alors que les dépenses connaissent une hausse continue (voir graphique 2).

Même si Uitikon ne parvient que rarement à se passer d'argent public, le directeur considère qu'il serait souhaitable d'assurer le financement de manière autonome. Il écrit à propos de l'exercice de 1930 légèrement excédentaire: «Die Gesamtausgaben sind gegenüber 1929 niedriger, so dass wir dieses Jahr ohne Staatszuschuss auskommen. Wir hoffen, dass wir mit unseren guten Arbeitskräften und zweckmässigen Einrichtungen auch weiterhin die Staatszuschüsse tief halten können, umso mehr, als sich die Verzinsung der Gebäude und des Kulturbodens nur mit Fr. 7000.– auf die Betriebsrechnung auswirkt.»

Il justifie la volonté de financer l'établissement de manière autonome, malgré sa vocation éducative, dans les lignes qui suivent: «Die Anstalt hat in erster Linie erzieherischen Forderungen zu genügen. In erster Linie müssen wir Erziehungsanstalt sein, dann erst kommen die Forderungen des Wirtschaftsbetriebes zu ihrem Rechten. Die Arbeitserziehung verlangt aber andererseits Arbeitsmethoden und wirtschaftliche Einrichtungen, wie man sie in gut geführten Privatbetrieben findet. Unser Zögling soll dadurch an lebenswahre Verhältnisse gewöhnt werden und lernen mit wirtschaftlichen Faktoren zu rechnen.»<sup>68</sup>

Il n'y a donc pas de contradiction, dans l'esprit du directeur, entre un objectif de rentabilité et une mission éducative. Ce principe d'autonomie financière est cohérent avec les objectifs de «rééducation» prévus par la loi zurichoise sur l'internement de 1925, puisque les jeunes doivent être en mesure d'assurer leur entretien par le travail à leur sortie.<sup>69</sup>

67 Furger 2007, p. 20–21.

68 Jahresbericht Uitikon 1930, p. 39.

69 Gesetz über die Versorgung von Jugendlichen, Verwahrlosten und Gewohnheitstrickern (Vom 24. Mai 1925), art. 6, StAZH, OS 33, p. 136–144.

En 1953, une enquête sur l'établissement<sup>70</sup> donne l'occasion à des employés de s'exprimer sur certains aspects de sa gestion économique. L'un d'eux témoigne:

«Diese Anstalt sollte sowohl wirtschaftlich gut und musterhaft fundiert sein, sie sollte den Staat nichts kosten und womöglich noch etwas abwerfen. Als Vorbild stand ihm Witzwil vor Augen. In wirtschaftlichen Belangen war er ausserordentlich konsequent und verlangte überaus viel von seinem Personal. Wenn irgendetwas schief ging in wirtschaftlicher Hinsicht, sei es, dass die Ernte irgendwo litt oder eine Maschine beschädigt wurde, so konnte ihn das ungeheuer beschäftigen und brachte den Funktionären sehr starke Vorwürfe ein.»<sup>71</sup>

Cet extrait restitue l'esprit que le directeur Fritz Gerber (à la tête d'Uitikon entre 1926 et 1957) entend imposer quant à l'usage des deniers publics et révèle la pression que cette politique implique pour le personnel.

Après 1930, la part du produit du travail augmente avec les recettes jusqu'en 1950. Elle décline ensuite relativement à l'apport du canton qui prend l'ascenseur et la dépasse après 1975. Cette tendance est due encore une fois à l'augmentation des dépenses (surtout des charges salariales du personnel, nous y reviendrons plus loin). La subvention cantonale compense la hausse des frais. À partir de 1975, l'apport le plus important vient de l'État (voir graphique 2).

Du point de vue des résultats d'exploitation, 1945 est la meilleure année réalisée à Uitikon sur la période étudiée, puisque le bénéfice engrangé est de 122 221 francs constants (selon l'indice de 1990) qui sont reversés dans la caisse de l'État.<sup>72</sup> Ceci est dû à l'occupation complète de l'établissement cette année-là<sup>73</sup> et à la bonne conjoncture pour l'agriculture. L'activité d'Uitikon comprenant, comme à Bellechasse, la production de biens agricoles, la guerre a un impact financier positif sur les deux établissements. Cependant, il n'y a pas de traces dans les sources de dépenses pendant cette période qui viseraient à profiter de cette embellie financière pour améliorer le quotidien ou rénover des infrastructures. La part du produit du travail dans les recettes d'Uitikon reste élevée jusque dans les années 1970, puis tend à décliner pour atteindre un peu moins de 25 % en 1980.

70 L'enquête intervient suite à un conflit avec le pasteur aumônier. Voir chapitre 10.

71 Untersuchungskommission Uitikon, Nr. 2057 (Teil 4), p. 616, StAZH, P 428.53.

72 Jahresrechnung [Uitikon] 1945, StAZH, Z 433.282.267.

73 Jahresbericht Uitikon 1945, p. 33.

### 3.1.8 TRANSFORMATIONS APRÈS 1945: HAUSSE DES COÛTS ET CHANGEMENTS DE LA STRUCTURE DES REVENUS

Alors que la part du travail décline et que celle des subventions cantonales augmente dans la deuxième moitié du xx<sup>e</sup> siècle, un autre acteur public entre en scène: la Confédération. Richterswil reçoit déjà un financement fédéral en 1905, 1931, 1935, 1940 et 1941, mais celui-ci reste modeste par rapport à l'ensemble de ses recettes. Il devient vraiment substantiel à partir de 1970 et correspond à 36,3% des revenus. Uitikon bénéficie aussi de l'argent de la Confédération à partir de 1960, même si cela ne représente pas un apport aussi important que pour l'établissement pour jeunes filles. En effet, la subvention fédérale correspond au maximum à 19,8% des revenus d'Uitikon en 1970. Elle est accordée à titre de soutien à la formation professionnelle et pour le fonctionnement général.<sup>74</sup> Enfin, Hindelbank et Bellechasse reçoivent une contribution de la Confédération, respectivement en 1975, en faveur de la division des adolescentes,<sup>75</sup> et en 1980 pour des constructions.<sup>76</sup> Ces apports s'inscrivent dans sa politique analysée par Urs Germann (2016). Typique du fonctionnement fédéraliste de la Suisse, elle relève également d'une économie mixte du social où les subventions fédérales complètent d'autres sources de financement, comme on l'observe aussi à Richterswil. La réglementation se développe parallèlement à une modernisation de la politique de la Confédération, notamment dans le sillage de l'entrée en vigueur de l'Assurance invalidité. L'investissement fédéral peut aussi être vu comme une réponse à la *Heimkampagne* – vague de mobilisations et de critiques quant à la gestion des établissements pour les jeunes et à la «(ré)éducation» qu'elles et ils y subissent, initiée dans les années 1970 – visant à atténuer, au moins partiellement, le dénuement dans lequel se trouvent beaucoup de foyers pour les jeunes.<sup>77</sup> L'amélioration des conditions de vie et de l'encadrement dans les établissements demande en effet un investissement plus important de la part des pouvoirs publics. On assiste donc dès la fin des années 1960 à un changement de tendance: le travail n'est plus considéré comme la première ressource des établissements, et les cantons et la Confédération s'impliquent davantage.

74 Jahresrechnung [Uitikon] 1970, StAZH, Z 433.292.

75 Comptes d'État du canton de Berne pour l'année 1975, Annexes au «Bulletin du Grand Conseil» (volume III), p. 190–193.

76 Bouclément des comptes, 1980, AEF, EB Adm Cpt 4–24.

77 Voir Germann 2016.

Cependant, la situation financière des établissements reste caractérisée par des moyens limités et un recours parcimonieux aux deniers publics. Comme nous l'avons vu pour Bellechasse plus haut, les dépenses pour les constructions et les rénovations de bâtiments sont toujours problématiques. Hindelbank fournit à cet égard un autre exemple tout à fait intéressant, qui témoigne aussi d'une intervention accrue de la part de l'État après 1950. Avant les travaux du début des années 1960, les installations sont jugées vétustes et les femmes sont logées dans de grands dortoirs. Déjà en 1931, un parlementaire relève que parmi les établissements de privation de liberté du canton de Berne Hindelbank est celui qui produit la «plus mauvaise impression» («ungünstigsten Eindruck») à cause de l'état de ses bâtiments. Le député critique notamment la cuisine qui présente une apparence déplorable avec son «sehr primitiven Kochherd, der es noch nicht einmal möglich macht, darauf ein «Rösti» zu kochen». <sup>78</sup> Ces installations, qui datent de 1860, sont rénovées deux ans plus tard. <sup>79</sup> Selon l'élu, il manque également une véritable infrastructure sanitaire. Enfin, les bâtiments ne permettent pas la séparation des catégories de détenues selon qu'elles sont jugées «corrigibles» ou «incorrigibles» («korrigierbaren», «unkorrigierbaren»). Cependant, malgré la présence de femmes condamnées par le pouvoir judiciaire et internées par une autorité administrative, aucune mention quant à des travaux permettant de les séparer n'apparaît dans les débats. <sup>80</sup> Malgré ces critiques, il faut attendre 1959 pour qu'un crédit de rénovation soit accepté en votation populaire et que d'importants travaux de modernisation des infrastructures <sup>81</sup> (séparation des primaires et des récidivistes, remplacement des dortoirs par des cellules individuelles) <sup>82</sup> soient entrepris.

De manière générale, l'augmentation des financements publics suit celle des coûts, principalement due à une hausse importante des charges pour le personnel comme le montre le tableau 2 ci-dessous. <sup>83</sup>

Dans les cinq établissements la part des salaires dans les dépenses augmente après 1940 (voir tableau 2). Parallèlement, les coûts liés à l'entretien des pensionnaires diminuent par rapport à l'ensemble des dépenses, ce qui ne signifie toutefois pas une baisse réelle, puisqu'indépendamment

78 Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern, 1931, p. 538.

79 Jahresbericht Hindelbank 1933, p. 14–15.

80 Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern, 1931, p. 538.

81 Leuthardt-Stoecklin 1979, p. 43–45.

82 Jahresbericht Hindelbank 1961, p. 6.

83 Sur le personnel, voir le chapitre 11.



**Tableau 2: Comparaison des dépenses totales (en francs constants, indice 100 = 1990) et de dépenses spécifiques des cinq établissements en %**

	1900			1920			1940			1960			1980		
	per	entr	péc	per	entr	péc	per	entr	péc	per	entr	péc	per	entr	péc
Bellechasse				2 258 158 CHF			4 147 348 CHF			6 037 053 CHF			9 531 733 CHF		
				21%   21%   1%			14%   32%   2%			32%   15%   3%			50%   8%   7%		
Hindelbank	379 664 CHF			386 452 CHF			626 813 CHF			1 733 759 CHF			4 532 113 CHF		
	20%   43%   0%			22%   69%   0%			25%   23%   0%			51%   20%   1%			66%   7%   5%		
La Valletta							268 799 CHF			664 648 CHF					
							44%   36%   3%			55%   26%   3%					
Richterswil	535 629 CHF			444 619 CHF			510 712 CHF			894 718 CHF			2 047 586 CHF		
	5%   32%   9%			6%   24%   6%			20%   57%   0%			37%   22%   0%			76%   4%   1%		
Uitikon	879 709 CHF			796 136 CHF			715 159 CHF			2 946 385 CHF			7 247 360 CHF		
	21%   15%   2%			12%   16%   0%			31%   31%   5%			32%   18%   2%			53%   4%   2%		

Pour Richterswil ce sont les données de 1941 (et non 1940). Entre 1913 et 1945 les comptes de Hindelbank ne donnent pas le montant détaillé des frais de personnel mais une rubrique qui les englobe, sans doute avec d'autres dépenses. En 1900 à Uitikon, l'engagement d'un domestique de campagne rehausse sensiblement les frais de personnel.

Indication pour la lecture du tableau: Chaque cellule renferme le montant total des dépenses en francs constants pour l'année indiquée en tête de colonne. Juste en dessous de ce montant apparaissent les parts de certaines dépenses spécifiques, soit les frais pour le personnel (salaires et charges sociales), l'entretien des pensionnaires (nourriture, soins médicaux de base) et le pécule (la rémunération pour le travail, voir la dernière partie du chapitre 6): per = personnel, entr = entretien, préc = pécule.

Sources: voir les graphiques 1 à 5.

des autres frais, elles tendent même à augmenter. Le pécule ne représente qu'une petite part de ces dépenses, car les montants distribués sont modestes; nous y reviendrons au chapitre 6.

Comment ces charges évoluent-elles au cours du temps? Existe-t-il des différences entre Richterswil, institution privée desservie par des religieuses entre 1926 et 1977, et Uitikon, établissement public géré par des laïcs?

Le tableau 3 met en évidence des différences importantes, non seulement entre les deux établissements mais également dans l'évolution du rapport entre le nombre de pensionnaires et le personnel. Nous ne reviendrons pas en détails ici sur les changements quant à l'encadrement qui sont traités au chapitre 11. L'augmentation de la masse salariale observée dans la seconde moitié du xx<sup>e</sup> siècle est due à un renforcement quantitatif et qualitatif du personnel. Jusqu'en 1925, comme le note Regula Keller (1988), le couple de direction (Arquint) est secondé par un personnel restreint composé de deux domestiques, d'une couturière, d'une enseignante,

**Tableau 3: Comparaison des rémunérations du personnel de deux foyers pour jeunes (ZH)**

Année	Richterswil			Uitikon		
	Salaire par employé-e*	Nb employé-e-s	Nb pensionnaires	Salaire par employé-e*	Nb employé-e-s	Nb pensionnaires
1925	4 638	11	37			
1926				21 912	11	50
1948	5 032	31	45	27 148	20	87
1967	29 405	13	24	59 059	32	84
1980	48 677	32	23	60 148	64	43

\* Moyenne des salaires annuels calculée en divisant la masse salariale totale (indexée à l'IPC de 1990) par le nombre d'employé-e-s.

Dans le personnel sont inclus les stagiaires et les employé-e-s à temps partiel. En 1967, Uitikon compte 6 employés à temps partiel. En 1980, Uitikon compte 3 stagiaires, 13 personnes à temps partiel; Richterswil 2 stagiaires et 8 personnes à temps partiel.

Sources: Richterswil: salaires et effectifs des pensionnaires: Jahresberichte Richterswil 1925, 1948, 1967, 1980. Nombre d'employé-e-s, Keller 1988, p. 87–89. Nombre de pensionnaires: Jahresberichte Richterswil 1925, p. 4; 1948, p. 9; 1967, p. 13; 1980, p. 17. Uitikon: salaires: Staatsrechnung des Kantons Zürich, 1926, p. 299–230; 1948, p. 174–177; 1967, p. 192–195; 1980, p. 230–233. Nombre d'employé-e-s: 1926 et 1948: Furger 2008, p. 19; Jahresbericht Uitikon, 1967, p. 25; Jahresbericht Uitikon, 1980, p. 26; Nombre de pensionnaires: Jahresberichte 1926, p. 34; 1948, p. 25; 1967, p. 26; 1980, p. 27.

d'une cuisinière, de trois surveillantes et d'une aide de bureau. En 1926, les sœurs Sainte-Catherine de la congrégation de Bâle prennent la direction du foyer, qu'elles gèrent en collaboration avec un personnel laïc et des stagiaires.<sup>84</sup> En 1980, sur trente-deux employé-e-s, huit sont des enseignant-e-s, douze des éducateurs/trices et trois des psychiatres ou des psychologues.<sup>85</sup> Le panel des professions et des qualifications représentées se distingue donc fortement de la situation de 1925, ce qui explique l'augmentation très importante des coûts pour le personnel.

Il y a également un contraste important entre les deux établissements. Si on se fie aux salaires exprimés pour 1948, le coût de la main-d'œuvre en partie religieuse<sup>86</sup> se situe très en dessous de celui du personnel entière-

<sup>84</sup> Keller 1988, p. 87.

<sup>85</sup> Jahresbericht Richterswil 1980, p. 20.

<sup>86</sup> Au foyer pour enfants d'Appenzell Rhodes-Intérieures, les salaires des sœurs sont aussi relativement peu élevés. Voir Hafner, Janett 2017, p. 76–77.

ment laïc d'Uitikon. En 1967, la différence entre les deux reste significative. En 1980, Richterswil n'est plus desservi par les sœurs, qui ont quitté le foyer en 1977, mais la moyenne par employé-e reste en dessous de celle d'Uitikon. La structure du personnel, le recours aux stagiaires et au temps partiel n'explique qu'en partie cette différence (voir la note du tableau 3). Là, l'explication est plutôt à chercher dans le statut privé de Richterswil.

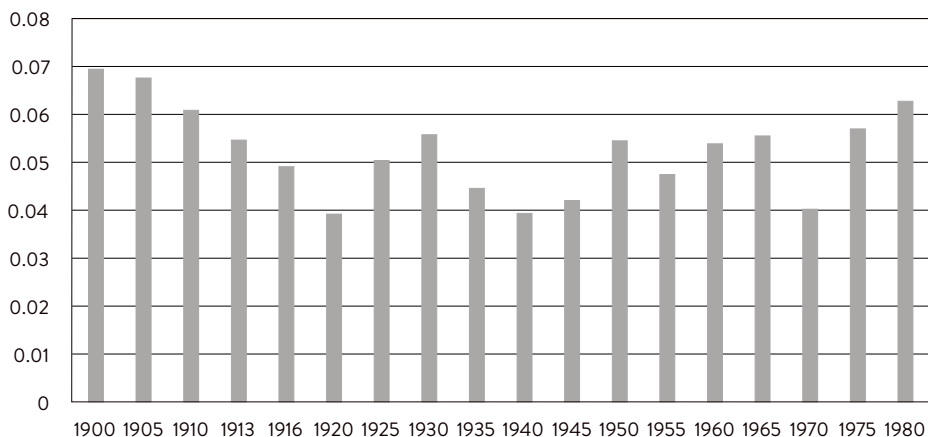
L'augmentation importante de la part des salaires et des charges sociales dans les dépenses apparaît également dans les établissements dont la fonction est aussi pénitentiaire, comme le montre le tableau 2 pour Bellechasse, Hindelbank et Uitikon. La tendance se retrouve dans le canton de Vaud. Selon Buclin et Guex (2018) la masse salariale des prisons vaudoises est multipliée par trois entre 1946 et le début du *xxi*<sup>e</sup> siècle.<sup>87</sup> Cette hausse des dépenses intervient dans un contexte plus large d'amélioration des conditions de vie et de croissance économique soutenue (les fameuses «trente glorieuses»). Si les montants consentis par les cantons, principaux bailleurs de fonds, sont plus élevés en chiffres absolus, les établissements d'internement ne leur coûtent toutefois pas plus cher qu'avant 1946 lorsque l'on considère la part de ces dépenses dans le budget cantonal. Ainsi, si l'apport du canton de Berne à Hindelbank augmente substantiellement au cours du temps, il ne dépasse jamais la part de 0,074 % de l'ensemble des dépenses cantonales (voir graphique 6 ci-dessous).

Ces variations sont à la fois dues à la progression du financement cantonal et à l'augmentation de l'ensemble des dépenses du canton. L'apport cantonal dans les revenus de Hindelbank suit la courbe de l'augmentation générale des revenus comme le montre le graphique 6. Les dépenses du canton de Berne connaissent une progression importante au cours du *xx*<sup>e</sup> siècle,<sup>88</sup> due à une série de facteurs qu'il ne nous appartient pas d'analyser ici. Les données présentées dans le graphique 6 relativisent néanmoins la progression de la part de Hindelbank dans les dépenses de l'État. En fait, celle-ci a plutôt diminué si on l'observe sur la longue durée. Les auteurs de l'étude sur le coût des prisons dans le canton de Vaud arrivent à des

87 Guex, Buclin 2018, p. 20.

88 En francs constants (indice 100 % en 1990), l'ensemble des dépenses du canton passe de 250 millions de francs en 1900 à 3,47 milliards de francs en 1980, soit un rapport de presque quatorze. La progression des dépenses du canton en général influe clairement sur la part que représente Hindelbank. En 1900, le canton finance Hindelbank à hauteur de plus de 236 000 francs constants et à plus de 2 millions de francs constants en 1980, soit plus de neuf fois plus.

**Graphique 6: Part (en %) du financement de Hindelbank dans les dépenses du canton de Berne (env. tous les cinq ans)**



Sources: Comptes d'État du canton de Berne (1900–1980), StABE; comptes de Hindelbank: BB 7.9.884–894 (1900–1910), StABE; Jahresbericht Hindelbank (1913–1945); Comptes d'État du canton de Berne (1950–1980), StABE.

résultats similaires. Là non plus il n'y a pas d'augmentation relative, au contraire. Les dépenses pour les prisons représentent 1,63 % du total des coûts assumés par l'État de Vaud entre 1845 et 1913 et ne dépassent plus 1 % par la suite. Elles diminuent pour atteindre environ 0,3 % après 2005.<sup>89</sup> Ce constat fournit aussi un indice pour comprendre les mécanismes de financement des institutions de privation de liberté par l'État: au début du xx<sup>e</sup> siècle cette dépense est considérée comme illégitime, mais peu à peu elle est englobée dans une progression constante et générale des dépenses de l'État qui concerne de nombreux secteurs de son activité. Le financement de ces établissements s'insère donc progressivement dans les missions assumées par le canton. Cette explication permet de comprendre pourquoi malgré une augmentation au cours du siècle des dépenses pour les établissements, l'argent que ces derniers reçoivent de l'État est de moins en moins contesté. Ce financement s'inscrit sur la longue durée dans une série de dépenses que l'État entend assumer.

<sup>89</sup> Guex, Buclin 2018, p. 23.

### 3.2 L'INTERNEMENT ADMINISTRATIF, UNE VARIANTE DE L'ASSISTANCE?

L'internement engendre également des frais individuels pour chaque personne enfermée dans un établissement. Cette partie du chapitre analyse comment ces coûts sont payés, par qui, et les situent dans les dépenses sociales au cours du temps. Pour la plupart des internements, une pension (*Kostgeld*) personnelle doit être payée. Elle comprend l'entretien (vêtements et nourriture) ainsi que les frais médicaux pour les traitements administrés dans l'établissement. Si une personne doit consulter un spécialiste, être hospitalisée, obtenir des lunettes ou des chaussures spéciales, les coûts sont facturés en plus de la pension. Le prix des pensions est fixé différemment selon les établissements. À Bellechasse et Uitikon,<sup>90</sup> il dépend d'un arrêté du Conseil d'État. À Hindelbank, le Gouvernement se prononce au cas par cas au moment de la décision d'internement. À Richterswil et La Valletta, la commission administrative décide du montant. Ce dernier varie aussi selon la situation des personnes concernées. Le Gouvernement bernois fixe des pensions plus élevées pour les femmes que pour les hommes; dans les années 1920, il augmente le tarif quand il s'agit d'une femme âgée<sup>91</sup> ou souffrant d'infirmité.<sup>92</sup> Bellechasse exige aussi des pensions plus élevées selon la capacité des personnes à travailler. Quand celle-ci est faible, l'établissement applique le maximum cité dans le tableau 4 ci-dessous, jusqu'à la mise en place d'un tarif unique en 1976. Les «volontaires» doivent payer 1 franc par jour entre 1935 et 1949, puis 2 francs à partir de cette date, mais uniquement pendant la saison d'hiver (du 1<sup>er</sup> novembre au 30 mars).<sup>93</sup>

90 Durant les premières années, les communes à l'origine de la fondation d'Uitikon paient une pension moins élevée (200 francs par an) que les autres (300 francs au moins). Jahresbericht Uitikon, 1871–1875, p. 22. Dans le canton de Zurich, les pensions sont plus chères pour les ressortissant-e-s d'autres cantons (de 2 à 4,50 francs par jour, contre 1,50 à 3,50 francs pour les Zurichois-e-s) à partir des années 1930. La Direction de la justice peut aussi adapter les prix (à la hausse) en fonction des revenus et de la fortune des personnes concernées ou de leur famille. Offizielle Sammlung der seit 10. März 1831 erlassenen Gesetze, Beschlüsse und Verordnungen des Eidgenössischen Standes Zürich (désormais OS), Bd. 35, 1933–1937, Verordnung über die Aufnahme in Arbeitserziehungs- und Verwahrungsanstalten sowie über die Kostgelder solcher Anstalten (vom 15. Februar 1936), art. 2, p. 565–567.

91 Regierungsrat Protokoll, 1920, no 3651, p. 479, StABE.

92 Regierungsrat Protokoll, 1925, no 451, p. 63, StABE.

93 Sur les «volontaires» voir le chapitre 13.

**Tableau 4: Prix des pensions, sauf indication contraire par jour, en francs courants  
(non indexés)**

	Bellechasse	Hindelbank	La Valletta	Utikon	Richterswil
1866		100*			
1880				200-300*	
1884		50-150*			0
1896		70*			
1922					200*
1925		180-220*			
1930	0,5-0,7	200-220*			
1931					1
1932			0,5-1,5		
1933	0,8-1,5	200* / 2	0,5-1,5	1,5-2	1
1935	0,7-1,7				
1936				1,5-4,5	
1940		220-250*		2-5	300*
1945		300*			
1949	1,5-3				
1951	2,5-4				3,2
1955				2,5-6	
1956			5,5		
1960		1,8			3,6
1963				5-15	
1965			8		
1966	4,5-7				
1967			10		
1968				7-15	11,4
1969	6-10				
1970		10			
1972	7-12				
1973			14		
1974	10-15				
1976	22				
1977	30				
1980				300-400**	40-69

\* par an \*\* par mois

Avant 1955, la pension à La Valletta est de 4,50 francs par jour, mais aucun document qui établit ce prix n'a pu être retrouvé. Le prix de 2 francs par jour à Hindelbank en 1933 est celui demandé dans la règle pour les femmes internées par d'autres cantons que Berne.

Sources: Bellechasse: 1930, dossiers de personnes internées par des instances non fribourgeoises, puis Bulletin officiel des Lois, Décrets, Arrêtés et autres actes publics du Grand Conseil et du Conseil d'État du canton de Fribourg. Uitikon: Offizielle Sammlung der seit 10. März 1831 erlassenen Gesetze, Beschlüsse und Verordnungen des Eidgenössischen Standes Zürich. Hindelbank: arrêtés prononçant l'internement, Regierungsrat Protokoll et Extraits du procès-verbal du Conseil exécutif, StABE. Richterswil: Jahresberichte; Prospekt Erziehungsheim um 1940; pour les années 1951, 1960 et 1968, mon calcul à partir du nombre de journées de pension et du total des frais de pensions consignés dans les rapports annuels. La Valletta: procès-verbaux de la commission administrative. Pour 1933, toutes les informations viennent de Wild, 1933, vol. 1 et 2. Uitikon et Richterswil, vol. 1 p. 438–439; Hindelbank, vol. 2, p. 28; Bellechasse, vol. 2, p. 28–29 aucun prix n'est indiqué, mention «S'adresser à la Direction», le prix est indiqué pour La Sapinière, vol. 2, p. 568; La Valletta, vol. 2, p. 471.

Dès l'introduction de pensions pour tout le monde à Bellechasse en 1935, les montants sont toujours plus élevés qu'à Hindelbank (sauf pour les internées par les autres cantons que Berne, voir tableau 4). Le canton de Berne maintient donc des pensions peu élevées, alors que celui de Fribourg tente d'augmenter le financement de son établissement par ce biais. Les prix sont sensiblement les mêmes à La Valletta et à Bellechasse. En 1933, ils sont néanmoins plutôt bas par rapport à d'autres «asiles de buveurs» répertoriés par Albert Wild, comme Étagnières (VD) (2 francs par jour) ou Ellikon (ZH) (3–4,50 francs par jour).<sup>94</sup> Le tableau 4 et les graphiques 1 à 4 montrent que partout les prix des pensions augmentent parallèlement à la hausse générale des revenus. Il s'agit là sans doute d'une manière de compenser l'accroissement des dépenses, en le mettant à la charge d'autres instances; nous y reviendrons.

Le prix de la pension a-t-il un impact sur le nombre des internements? Tanja Rietmann (2013) montre que dans le canton de Berne la réduction de deux tiers du prix des pensions dans les années 1890 a entraîné une augmentation significative du nombre d'internements. Elle en conclut: «Die Höhe des Kostgeldes war also ein Faktor, der mit beeinflusste, ob eine Person administrativ versorgt wurde oder nicht; je höher das Kostgeld war, das die Gemeinden zu entrichten hatten, desto geringer war die Wahrscheinlichkeit, dass sie einen Antrag stellten, eine Person administrativ zu ver-

94 Wild 1933, vol. 2, p. 567–573.

sorgen.»<sup>95</sup> Les autorités et les responsables des établissements évoquent régulièrement cet aspect en formulant la crainte qu'une hausse des prix engendre une diminution des admissions. Ainsi, au début des années 1920, quand le canton de Berne décide d'augmenter les prix, un parlementaire redoute que cela constitue un obstacle pour les communes: «Man muss noch sagen, dass diese Leute, die dorthin versetzt werden, auch etwas verdienen, da diese Anstalten nur arbeitsfähige Leute aufnehmen.»<sup>96</sup> Il ne suggère néanmoins pas explicitement de prélever la pension sur le pécule des personnes internées. De toute façon, cette mesure ne pourrait pas concerner Hindelbank puisqu'en 1924, les femmes internées ou détenues ne touchent aucune rémunération.

Cette crainte est aussi présente à Richterswil. À l'origine aucune pension n'était prévue, mais dès 1922, à cause des difficultés économiques évoquées plus haut, la commission décide de fixer le prix de l'hébergement à 200 francs par année pour les deux premières, alors que la troisième reste gratuite. Cependant «vu la situation des jeunes filles», cette pension s'avère difficile à réclamer.<sup>97</sup> En 1931, une nouvelle augmentation est justifiée par les coûts importants engendrés par la rénovation des bâtiments: la pension passe à 1 franc par jour. Les responsables de l'établissement semblent craindre qu'une hausse trop importante fasse barrage aux admissions. La pension demandée à Richterswil se situe pourtant dans la moyenne des autres établissements zurichois similaires, soit entre 300 et 400 francs, avec souvent un rabais à 200 pour la dernière année. Ceux qui sont réservés aux garçons demandent souvent un prix plus élevé: entre 500 et 900 francs par an.<sup>98</sup> Pourquoi les pensions des jeunes de sexe masculin coûtent-elles davantage? Est-ce lié aux activités internes, les filles étant plus impliquées que les garçons dans les travaux domestiques ce qui permet des économies? Des frais supplémentaires seraient-ils nécessaires à l'éducation des garçons parce qu'ils accompliraient plus souvent des apprentissages? La présente étude ne livre que quelques éléments de réponse (voir section 7.3), le traitement différencié selon les sexes dans les établissements pour les jeunes attend encore une analyse approfondie.

En 1942, malgré l'inflation, il leur est impossible de relever le tarif en conséquence. Les responsables du foyer appellent alors le public à com-

95 Rietmann 2013, p. 94–95.

96 Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern, 1924, p. 417.

97 Jahresbericht Richterswil 1923, p. 5.

98 Wild 1933, vol. 1, p. 437–440.



penser par des dons les revenus qu'ils renoncent à prélever par les pensions.<sup>99</sup> Les archives conservées ne disent malheureusement pas ce qu'il en est par la suite. Cette crainte explique sans doute pourquoi les prix pratiqués à Richterswil se situent toujours plutôt en dessous de ceux d'Uitikon (voir tableau 4). Si le montant de la pension devait faire barrage aux admissions, cela mettrait en danger la survie de l'établissement.

Jusqu'en 1935, les communes fribourgeoises ne paient pas de pension pour leurs ressortissant-e-s interné-e-s à Bellechasse, contrairement à celles des autres cantons. Entre 1930 et 1935 une première hausse des pensions intervient, suivie d'augmentations régulières après 1950 malgré la baisse de l'effectif (on passe d'une moyenne de 603 pensionnaires en 1950 à une moyenne de 288 en 1955).<sup>100</sup> Le rythme s'accélère entre 1974 et 1979 (tableau 4). Ces augmentations successives sont justifiées par la hausse des coûts de la privation de liberté. En outre, il est intéressant de relever que les mêmes arguments inlassablement répétés quant au faible rendement des détenu-e-s et interné-e-s – ce qui distingue Bellechasse d'une exploitation agricole classique – émaillant les rapports annuels depuis les années 1920, ne sont pris en compte par une augmentation du prix des pensions qu'en 1949.<sup>101</sup> Cette mesure, jugée favorablement par le directeur l'année suivante, vise à couvrir la hausse des dépenses.<sup>102</sup>

À Uitikon et La Valletta, la hausse des prix des pensions intervient également vers 1950 et s'accélère dès les années 1960. Ces établissements ne connaissent pas les mêmes problèmes que Richterswil, car ils sont soutenus par l'État et ne sont pas vraiment confrontés à une forme de concurrence avec d'autres institutions; l'alternative serait de laisser la personne en liberté. L'internement engendre donc des coûts accrus au fil du temps également pour les instances responsables du paiement des pensions. Voyons maintenant qui assume cette part du financement, selon le dispositif légal et dans la pratique.

99 Richterswil, «Bedrohte Jugend Bedrohtes Volk» [Spendenbroschüre], 1942, ASG, o. Sig.

100 Dates des arrêtés: 1949, 1951, 1966, 1969, 1972, 1974, 1976, 1977, 1978, 1979.

101 Rapport annuel Bellechasse 1949 p. 8.

102 Rapport annuel Bellechasse 1950, p. 31. La répercussion de l'augmentation des prix des pensions (décision de 1949) intervient en 1950 avec une augmentation notable (de 63 000 par rapport à 1949 et de 38 000 par rapport au budget de 1950).

## 3.2.1 LES PENSIONS, DE L'ARGENT DE L'ASSISTANCE

Généralement, les frais incombent à la personne concernée ou sa famille et subsidiairement à l'instance tenue à l'assistance, si les proches ne peuvent pas payer.<sup>103</sup> Implicitement, les pensions sont donc marquées comme de l'argent d'assistance, puisqu'en dernier recours ce sont les communes ou les institutions qui en ont la charge qui règlent leur paiement. Selon les législations cantonales sur l'assistance, les frais sont exigibles auprès des «bénéficiaires», quand ils et elles reviennent à meilleure fortune (à la faveur d'un héritage ou d'un gain à la loterie par exemple), voire de leurs héritiers et héritières jusqu'à épuisement de la somme. Par exemple, la loi fribourgeoise de 1951 stipule que l'obligation de remboursement est imprescriptible et qu'elle pèse sur la personne ainsi que sur ses descendant-e-s «jusqu'à concurrence des biens recueillis».<sup>104</sup>

L'assistance relève des communes d'origine jusqu'en 1977, lorsqu'une nouvelle loi fédérale impose pour toute la Suisse la règle de l'assistance par la commune de domicile, la commune d'origine pouvant encore être sollicitée si le domicile est établi depuis moins de dix ans.<sup>105</sup> Auparavant, une personne «indigente» pouvait être expulsée de son canton de domicile pour être «rapatriée» dans sa commune d'origine chargée de pourvoir à son entretien. Au XIX<sup>e</sup> siècle, l'assistance constitue un fardeau très lourd pour certaines communes, surtout quand beaucoup de ses citoyen-ne-s n'y résident pas. La Chambre des pauvres du Locle est ainsi mise en fail-

103 À Fribourg, la personne internée et sa famille, et subsidiairement l'assistance, sont responsables du paiement. Sur l'internement des «alcooliques», voir la *Loi du 20 mai 1919*, article 64, Bulletin des Lois, 1919, p. 131–132; *Loi du 2 mai 1928 sur l'assistance et la bienfaisance*, Bulletin des Lois, 1928, p. 77–99; *Loi du 17 juillet 1951 sur l'assistance*, Bulletin des Lois, 1951, p. 68–78. Pour le Tessin, voir la *Loi du 18 février 1929*, article 8, Bolletino ufficiale delle Leggi e degli Atti esecutivi del Cantone Ticino, 1929, p. 108. Pour Zurich, Gesetz über die Versorgung von Jugendlichen, Verwahrlosten und Gewohnheitstrinkern (Vom 24. Mai 1925), art. 32, StAZH, OS 33, p. 136–144. Le canton de Berne met les frais à la charge des communes ou de la famille si elle a demandé l'internement. Gesetz über die Armenpolizei und die Enthaltungs- und Arbeitsanstalten, vom 1. 12. 1912. La loi de 1965 met les frais à la charge de la commune tenue à l'assistance tout en prévoyant que celle-ci puisse réclamer les frais à la personne ou à sa famille. Gesetz über Erziehungs- und Versorgungsmassnahmen, 3. 10. 1965, article 64: les deux lois sont citées par Rietmann 2013, p. 330–356.

104 Bulletin officiel des Lois, Décrets, Arrêtés et autres actes publics du Grand Conseil et du Conseil d'État du canton de Fribourg, 1951, *Loi du 17 juillet 1951 sur l'assistance*, art. 44, p. 68–78.

105 *Loi fédérale sur la compétence en matière d'assistance des personnes dans le besoin du 24 juin 1977*, art. 12, FF 1977 II, p. 977–988.

lite en 1884, car elle ne parvient pas à faire face à ses obligations. La commune compte alors 11 000 habitant·e·s et 35 000 ressortissant·e·s.<sup>106</sup> Autre exemple, dans la deuxième moitié du XIX<sup>e</sup> siècle, certaines communes des Grisons doivent soutenir un quart de leurs citoyen·ne·s, voire jusqu'à 40 % pour Trun en 1850.<sup>107</sup> Les communes cherchent donc des solutions peu coûteuses, comme le placement des enfants dans des familles ou l'internement en maison de travail pour les personnes «rapatriées», souvent avec l'aide de la police.<sup>108</sup>

Depuis le XIX<sup>e</sup> siècle, les responsables de l'assistance critiquent ce système qui leur paraît dépassé au vu du fait que beaucoup de Suisse·sse·s ne vivent pas dans leur commune d'origine – plus de la moitié en 1900. La Conférence des institutions d'assistance aux pauvres (Schweizerische Armenpflegerkonferenz), fondée en 1905, formule des propositions dans le sens d'une assistance sur le lieu de domicile mais se heurte à la résistance des cantons qui craignent d'être davantage sollicités financièrement.<sup>109</sup> Un premier concordat établissant le principe de l'assistance sur le lieu de domicile dans certaines conditions est signé par dix cantons en 1920. D'autres les rejoignent progressivement jusqu'en 1965.<sup>110</sup> Toutefois, l'accord ne prévoit pas le paiement intégral de l'assistance par la commune de résidence mais une répartition en fonction de la durée du séjour, ainsi que des exceptions selon l'âge, la santé ou l'état civil des personnes. Il reproduit aussi l'idée d'une pauvreté coupable. Un rapatriement est toujours possible quand il est considéré qu'il y a «fortgesetzte Misswirtschaft, Liederlichkeit oder Verwahrlosung».<sup>111</sup> L'assistance constitue un enjeu financier délicat, qui incombe dans la majeure partie de la Suisse à un échelon du pouvoir dont les revenus fiscaux sont plus minces que ceux des cantons ou de la Confédération. Surtout, la situation démographique des communes, le rapport entre population résidente (qui paie des impôts) et citoyenne (qui a droit à l'assistance) provoque des déséquilibres difficiles à gérer.

Il n'est donc pas rare que des communes entrent en conflit sur le paiement d'une pension dans un établissement d'internement. C'est ainsi

106 Tabin et al. 2010, p. 32–37.

107 Rietmann 2017, p. 38–40.

108 Mani et al. 2011, p. 31–39.

109 Matter 2011, p. 241.

110 Les dix premiers cantons sont Berne, Uri, Schwyz, Soleure, Bâle-Ville, les deux Appenzell, les Grisons, Argovie, et le Tessin. (RO XXXVI, 1920, p. 64 et 339). Genève est le dernier canton qui rejoint le concordat en 1965 (RO, 1965, p. 958).

111 Matter 2011, p. 243.

que deux cantons portent la question devant le Tribunal fédéral en 1950. Le litige concerne les frais d'internement pour alcoolisme d'une ressortissante de Sainte-Croix (VD) ordonné par la ville de Saint-Gall. Vaud refuse de payer les coûts de la mesure. En réaction, Saint-Gall ordonne le rapatriement de la femme concernée et une interdiction de séjour sur son territoire pour deux ans. Vaud fait recours de la décision auprès du Tribunal fédéral. Celui-ci donne raison à Saint-Gall, considérant que le rapatriement était légitime puisque Vaud refusait de payer. Il est très explicite: «Die *administrative* Versorgung Trunksüchtiger kann der gerichtlichen, die ein Ausfluss der Justizhoheit ist, nicht gleichgestellt werden. Sie stellt, wie die Einweisung eines Kranken in ein Spital, eine Massnahme der sozialen Fürsorge dar, deren Kosten, wenn sie zufolge Bedürftigkeit des Betroffenen vom Gemeinwesen getragen werden müssen, als Armenunterstützung zu betrachten sind.»<sup>112</sup>

Dans sa décision, le Tribunal fédéral assimile explicitement les frais d'internement à une mesure fondée sur le devoir d'assistance et exclut l'analogie avec une mesure de nature judiciaire. Il réfute la logique applicable dans le cas d'une condamnation, selon laquelle l'autorité qui a pris la décision doit en assumer les coûts.

En théorie, les frais d'internement d'une personne qui ne pourrait pas les assumer incombent à sa commune d'origine ou à l'instance en charge de l'assistance dans son canton d'origine ou encore selon une répartition prévue par les concordats sur l'assistance. L'internement administratif apparaît comme une composante du système helvétique d'assistance par la commune d'origine, permettant à cette dernière de faire face à cette charge.

### 3.2.2 QUI PAIE LES PENSIONS? LA PRATIQUE

Les archives des cinq établissements nous permettent d'examiner comment ces principes sont appliqués dans la pratique. Il est hélas impossible de suivre les parcours pour s'assurer que les frais ont été réclamés par la suite, comme le prévoient la plupart des lois cantonales sur l'assistance. Néanmoins, un certain nombre de mécanismes peuvent être explicités d'après les documents conservés.

112 Arrêt de la chambre de droit public du 5 juillet 1950 dans la cause Vaud contre Saint-Gall. BGE 76 104 (1950), p. 104–111 («administrativ» souligné dans le texte original).

L'analyse d'un échantillon des registres d'entrée à La Valletta<sup>113</sup> montre un changement très net des pratiques dans les années 1940. Avant cette date, la plupart des pensions sont payées par les personnes concernées et leur famille, alors qu'en 1945 l'assistance publique cantonale en assume la majorité. Il y a donc un transfert des frais de pension dès 1945. Cette tendance est-elle due à l'incapacité croissante des personnes concernées à prendre en charge leur pension? Ces données n'occultent-elles pas le fait que les communes payaient auparavant pour les personnes insolvables, sans que cela n'apparaisse dans les registres? Rappelons toutefois que même si la commune puis, après 1944, le canton règle les frais,<sup>114</sup> ces instances se réservent le droit de les réclamer ultérieurement aux personnes ou à leur entourage en devoir d'assistance comme le prévoit la loi.<sup>115</sup>

Pour les quatre autres établissements, nous ne disposons hélas pas d'une source aussi complète. Seul un registre d'Uitikon pour l'année 1937 offre une vue d'ensemble de la répartition des charges: les deux tiers des factures sont payés par des communes ou des offices d'assistance publique, un tiers par des parents.<sup>116</sup>

Pour Hindelbank, il n'existe pas de source comparable. Cependant, dans les arrêtés qu'il prononce en vue de l'internement d'une personne, le Conseil d'État du canton de Berne fixe le montant de la pension et indique qui doit la payer. La plupart des internements sont mis à la charge de la commune de résidence qui les ont souvent demandés. Aucun des arrêtés étudiés n'impose le paiement de la pension par la personne concernée ou sa commune d'origine. Quand aucun domicile fixe n'est connu, la direction de l'assistance du canton est désignée par le Gouvernement.<sup>117</sup> Il est toutefois possible que les communes aient par la suite réclamé les frais en

113 L'échantillon consiste en une saisie tous les cinq ans de l'ensemble des entrées pour l'année. Voir sa description et son analyse dans le chapitre 4.

114 Bignasca, Valsangiacomo, Poncioni 2015, p. 23–24.

115 BO, Legge sulla pubblica assistenza (17 juillet 1944), 1944, art. 40, p. 198.

116 Jahresrechnung [Uitikon] 1937, StAZH, Z 433.259. Sur 241 factures envoyées, 157 (soit 67,1 %) sont destinées à une commune ou à un office d'assistance publique (*Fürsorgeamt*), 83 (soit 34,4 %) à des parents (des personnes qui en majorité portent le même nom de famille que le jeune interné) et 1 à l'organisation philanthropique *Pro Juventute*.

117 Les 87 arrêtés ont été choisis au hasard pour les années suivantes: 1896, 1900, 1910, 1915, 1920, 1925, 1930, 1935, 1940, 1945, 1950, 1960, 1965. Dès 1960, ils n'indiquent plus qui demande le placement. Sources: Protokoll des Regierungsrates des Kantons Bern (1896–1945); Regierungsrats Protokoll des Kantons Bern, Beilagen, 1950, 1960, 1965, StABE, Ad.BE 31.

question, comme la loi sur l'assistance du canton de Berne le prévoit.<sup>118</sup> Ce petit sondage ne livre pas une vision exhaustive de la pratique, mais en esquisse les contours. Pour se faire une idée plus précise des pratiques, il est nécessaire de s'intéresser aux situations des personnes telles que nous pouvons les observer dans les dossiers élaborés par les autorités.

Comme le prévoient les lois cantonales, quand la personne ou sa famille disposent d'un revenu ou d'un patrimoine, le coût de l'internement leur incombe. En 1940, le préfet de la Sarine ordonne un an d'internement à La Sapinière et met les frais à la charge de l'intéressé, «étant donné que ce dernier possède une fortune».<sup>119</sup> La pension d'un autre homme interné à Bellechasse vingt-six ans plus tard, issu «d'une excellente famille genevoise», est aussi garantie par ses parents.<sup>120</sup> Il est intéressant de relever que pour les deux hommes, l'autorité mentionne l'existence d'une fortune, car pour de nombreuses autres personnes, il est plutôt question de garantie de paiement par l'instance en charge de l'assistance. Ces deux exemples relèvent davantage de l'exception que de la règle, même si comme nous l'avons vu les lois désignent en premier lieu la personne concernée et sa famille pour le paiement.

En l'absence de famille, le directeur de Bellechasse rechigne à facturer les frais directement à la personne internée. En 1948, il s'en explique au préfet de la Gruyère: «[...] il nous est difficile de nous faire payer pendant le séjour à La Sapinière et après la libération la chose ne paraît guère plus aisée; n'y aurait-il pas lieu de faire parvenir la facture à la Commune qui prendrait les mesures nécessaires?»<sup>121</sup> Il entend par là que celle-ci récupèrera le cas échéant les sommes engagées auprès de l'homme en question. Cependant, le préfet répond que de toute façon, la commune devra payer puisque l'intéressé ne dispose pas des moyens nécessaires.<sup>122</sup>

Il arrive également que la commune, rendue responsable des frais dans la décision d'internement, tente de se retourner vers la personne concernée. En 1943, un ressortissant de la commune fribourgeoise de Guin est interné pour six mois à la Maison de travail de Bellechasse. Un repré-

118 Gesetz über Erziehungs- und Versorgungsmassnahmen vom 3. 10. 1965, art. 64 al. 3. cité par Rietmann 2013, p. 354. Aujourd'hui, la loi sur l'assistance bernoise prévoit également le remboursement des subsides d'assistance. RSB 860.1, *Loi sur l'aide sociale du 11 juin 2001*, art. 40.

119 Le préfet de la Sarine, 14. 2. 1940, AEF, Bellechasse, A 8270.

120 Service du patronage M. R. Wilder à Max Rentsch, 30. 3. 1966, AEF, Bellechasse, A 196.

121 La direction au préfet de la Gruyère, 11. 3. 1948, AEF, Bellechasse A 1748.

122 Préfecture de la Gruyère à la direction, 23. 3. 1948, AEF, Bellechasse A 1748.

sentant du comité d'assistance de la commune (*Wohltätigkeitsausschuss*) demande à Bellechasse de prélever les frais directement sur le compte épargne de l'intéressé.<sup>123</sup> Le directeur confirme qu'il dispose bien d'un livret d'épargne contenant la somme de 206,10 francs, mais refuse d'y prendre la pension:

«Nous ne sommes pas autorisés à procéder ainsi. Nous vous transmettons le livret d'épargne en vous demandant de le donner à l'autorité de tutelle, qui peut prélever l'argent nécessaire au paiement de la pension.»<sup>124</sup>

Les sources ne disent pas comment la commune a procédé. Cependant, le dossier de tutelle de cet homme pour les années 1970, alors qu'il a déjà subi plusieurs internements à Bellechasse, dont un prononcé en 1970 pour cinq ans,<sup>125</sup> contient des factures de frais de pension que la tutrice règle avec l'argent de son pupille. Son patrimoine provient en partie du pécule accumulé sur son compte au gré des internements subis depuis les années 1940. Il dispose en outre d'un revenu régulier d'une rente AI<sup>126</sup> et AVS, dès 1975.

Les assurances sociales (AVS dès 1948 et AI dès 1960) servent parfois à payer les frais d'internement. Le mécanisme correspond à celui énoncé à propos du ressortissant de Guin. L'argent alimente un compte, sur lequel sont prélevées les sommes nécessaires au paiement des factures. Il permet aussi de rembourser la dette d'assistance. En 1969, les services de l'assistance du canton de Fribourg cherchent à récupérer, par l'intermédiaire du directeur de Bellechasse, une partie des frais d'assistance sur la rente AVS d'un homme.<sup>127</sup> L'adjoint du directeur répond que la somme a été transmise à un travailleur social du Service médico-social.<sup>128</sup> L'année suivante, dans sa décision d'interner à nouveau cet homme, le préfet de la Gruyère

123 Wohltätigkeitsausschuss (Armenverwaltung) Düringen [Guin], à Anstalt Bellechasse, 29. 6. 1943, AEF, EB Det DI 1-76.

124 Directeur à Armenverwaltung, Düringen, 1. 7. 1943, AEF, EB Det DI 1-76.

125 Oberamt des Sensebezirkes Tafers. Beschluss vom 7. Dezember 1970, AEF, EB Det DI 1-76.

126 Rechnung über die Verwaltung des Vermögens des [V. N.] wohnhaft Hôpital de Marsens, abgelegt von seinem Vormund Madame B. H., 7. 11. 1973-31. 12. 1974, Mündel-dossier no 3, AEF [dossier de tutelle sans cote].

127 Direction de l'intérieur service de l'assistance à Établissements de Bellechasse, 16. 5. 1969, AEF, EB Det DI 1-201.

128 Pour le directeur: A. Jungo à Direction de l'intérieur, Service de l'assistance, Fribourg, 21. 7. 1969, AEF, EB Det DI 1-201.

considère que les frais sont mis à sa charge dans la mesure où il peut s'en acquitter à l'aide de sa rente AI. À défaut, l'État s'en chargera.<sup>129</sup>

Une commune (ou un canton quand il est en charge de l'assistance) a aussi le droit de se retourner contre une autre et de lui réclamer les frais d'internement, en vertu des lois cantonales ou du concordat sur l'assistance. Il arrive que les autorités ne le fassent pas immédiatement, mais seulement quand elles considèrent que les sommes engagées sont conséquentes. En 1938, le Conseil d'État de Genève écrit à son homologue de Bâle-Campagne pour lui demander d'examiner la situation d'une de ses ressortissantes qui a subi plusieurs internements depuis 1931 exécutés dans différentes institutions, qui ont entraîné des frais pour un total de plus de 3500 francs. Comme un nouvel internement a été décidé, l'exécutif genevois demande que Bâle-Campagne paie la pension à Hindelbank.<sup>130</sup> Ce dernier répond favorablement, tout en indiquant qu'il va procéder au transfert de sa ressortissante dans le pénitencier de Liestal et en remerciant son homologue pour les frais engagés jusque-là.<sup>131</sup>

Les situations sont parfois plus complexes, à l'instar de celle d'un Fribourgeois dont trois communes doivent se partager les frais d'internement. Dès 1952, la nouvelle loi fribourgeoise sur l'assistance en attribue l'obligation à la commune de domicile, pour autant que la personne y réside depuis au moins un an. Dans le cas contraire, l'autorité doit reconstruire pour les trois ans précédents l'historique de résidence de la personne et déléguer les frais au prorata de la période de domicile.<sup>132</sup> Ainsi, trois communes de Fribourg se partagent le coût des deux ans d'internement d'un homme qui a passé quelques mois dans chacune d'entre elles.<sup>133</sup>

129 Préfecture de la Gruyère, Internement à la maison de travail (La Sapinière), Bulle, 5. 10. 1970, AEF, EB Det DI 1–201.

130 Service d'application des peines et mesures. Relèvement et internement des alcooliques. Comité de patronage des buveurs. Dossiers dits des «buveurs» nos 467–625 (1935–1954), no 585, Copie, Conseil d'État de la République et canton de Genève à Conseil d'État du canton de Bâle-Campagne, 10. 8. 1938, AEG, Justice et Police Ni 6.

131 Service d'application des peines et mesures. Relèvement et internement des alcooliques. Comité de patronage des buveurs. Dossiers dits des «buveurs» nos 467–625 (1935–1954), no 585, Conseil d'État de Bâle campagne, au Conseil d'État du canton de Genève, 16. 9. 1938. Traduction, AEG, Justice et Police Ni 6.

132 Bulletin officiel des Lois, Décrets, Arrêtés et autres actes publics du Grand Conseil et du Conseil d'État du canton de Fribourg, 1951, *Loi du 17 juillet 1951 sur l'assistance*, art. 5, p. 69.

133 Cas X, [s. d.] [ca. 1960], AEF, Dossier de tutelle sans cote.



Pour les mineur-e-s, les frais sont immédiatement facturés à la famille au nom du devoir d'entretien des parents.<sup>134</sup> Quand ces dernier-ère-s sont absent-e-s ou ne disposent pas de moyens suffisants, le coût des mesures subies peut être facturé directement à l'enfant une fois sa majorité atteinte.<sup>135</sup> Deux personnes concernées nous ont signalé qu'elles ont connu l'une ou l'autre de ces pratiques dans les années 1960.<sup>136</sup>

La logique de subsidiarité du paiement par l'assistance ne varie pas au cours du temps; le principe d'imputer immédiatement ou rétroactivement les frais à la personne concernée ou à sa famille s'applique pendant toute la période. Dans l'ensemble, les pensions sont prises en charge par l'autorité responsable de l'assistance, dans la plupart des cantons la commune d'origine jusqu'au milieu du xx<sup>e</sup> siècle. À cette date, elle peut être remplacée par le canton (comme au Tessin) ou par la commune de domicile, même partiellement, au risque d'engendrer des clés de calcul forts compliquées. Il est rare qu'une personne soit en mesure de payer elle-même, sauf si elle est bénéficiaire d'une assurance sociale.

### 3.2.3 L'INTERNEMENT ADMINISTRATIF: UNE SOLUTION AVANTAGEUSE DU POINT DE VUE DES FINANCES PUBLIQUES?

Comme le souligne le Tribunal fédéral, l'internement administratif constitue une mesure d'assistance. En tant que tel, il doit donc être situé dans un dispositif plus large d'intervention dans le social pour évaluer s'il constitue une solution avantageuse du point de vue des finances publiques. Comme l'affirme la citation qui ouvre ce chapitre, a-t-il permis de protéger les autorités contre les dépenses?

L'internement vise des personnes placées dans différentes situations. Certaines sont sanctionnées pour leur comportement jugé inadéquat (consommation d'alcool, sexualité en dehors des liens du mariage avérée ou supposée, «fainéantise», etc.);<sup>137</sup> leur internement engendre donc forcément des coûts qui auraient pu être évités si les autorités les avaient laissées en liberté. Pour les mineur-e-s, les frais d'internement sont facturés

134 Selon l'article 289 du Code civil Suisse de 1907.

135 Vormundschaftsrechnung J. K., Kassenrechnung 12. 9. 1963 bis 25. 2. 1970, [Bezirkskasse Einsiedeln], Archives privées, ASG sans cote.

136 Voir note précédente et Strebel 2010, p. 28–29.

137 Pour un inventaire plus complet, voir le chapitre 4.

aux parents au nom du devoir d'éducation, quand la famille dispose des moyens de les payer. Les autorités décident aussi d'interner une personne au nom d'un recours soi-disant abusif à l'assistance ou d'un risque d'y avoir recours. Dans cette situation, la mesure constitue une économie à la fois dans le présent et de manière préventive, puisqu'elle est un moyen de dissuader la personne de demander à nouveau l'assistance et sert d'exemple plus largement, en montrant que demander l'assistance peut conduire à un internement. Enfin, un troisième ensemble représente une charge pour l'assistance parce qu'à cause d'une maladie, d'une infirmité ou de la vieillesse, ces personnes ne sont pas (ou plus) capables de couvrir leurs besoins par leurs revenus. Dans ces situations, l'internement dans un des cinq établissements de notre corpus s'avère moins cher qu'un placement dans une institution spécialisée, comme nous allons le voir maintenant à travers quelques situations exemplaires, après une brève mise en contexte.

Hindelbank et Uitikon s'inscrivent dans la continuité d'un modèle de gestion de la pauvreté communale par l'enfermement dans les asiles des pauvres, qui remonte au XIX<sup>e</sup> siècle. La visualisation des établissements réalisée par la CIE montre qu'en 1933 il en existe encore 303, concentrés dans la partie alémanique du pays.<sup>138</sup> Comme Bellechasse, Uitikon, Hindelbank et Richterswil, ces établissements sont censés tirer leur financement du travail des pensionnaires. Ils constituent des solutions d'assistance financièrement avantageuses, tout en s'insérant dans le tissu économique local. Les autorités incitent donc les responsables de l'assistance à favoriser l'internement dans ce type d'établissement.<sup>139</sup> La commune de Trun (GR), par exemple, privilégie le rapatriement de ses bénéficiaires pour les placer dans sa maison des pauvres, elle-même en partie financée par le travail des pensionnaires. L'internement dans l'institution communale est en effet beaucoup moins onéreux que l'assistance sur le lieu de domicile en dehors de la commune.<sup>140</sup>

Le même constat est formulé pour le canton de Nidwald. Lorsqu'une personne originaire de ce dernier, mais qui n'y vit plus (même depuis longtemps) demande l'assistance de sa commune, il est possible qu'en dernier recours celle-ci procède à son rapatriement. Après avoir consulté les proches, tenu-e-s au devoir d'assistance, la commune peut décider d'or-

138 Ils sont répartis entre seize cantons, [www.uek-administrative-versorgungen.ch/interactiverreport/fr](http://www.uek-administrative-versorgungen.ch/interactiverreport/fr).

139 Rietmann 2017, p. 39–40.

140 Buchli 2016, p. 27–28.

donner le rapatriement et interner la personne dans sa maison des pauvres. La vie quotidienne y est très réglée: on y exécute des travaux pénibles, le service religieux obligatoire a lieu deux fois par jour et il est interdit de fréquenter les cafés du village, de jouer ou de boire de l'alcool.<sup>141</sup> C'est une forme de mise au ban de la société, la plupart des contacts étant rendus impossibles par les règles de vie de la maison des pauvres. Les concordats sur l'assistance n'entraînent par ailleurs pas de grands changements pour une partie des personnes précaires: les femmes seules avec des enfants ou les aîné-e-s, dont on considère que leur situation d'indigence ne s'améliorera pas, sont le plus souvent (r)envoyé-e-s dans leur commune d'origine et interné-e-s dans l'hospice des pauvres. Même si le rapatriement constitue une mesure insupportable pour celles et ceux qui le subissent, il est néanmoins appliqué.<sup>142</sup> Cette forme d'internement permet aux communes de réaliser des économies par rapport à un soutien financier direct.

Au tournant des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, la plupart des cantons disposent également d'autres institutions mieux adaptées à des besoins spécifiques, comme les établissements pour personnes âgées et ceux réservés au traitement de maladies nerveuses ou psychiques. L'hébergement y est plus cher que dans un asile des pauvres ou une maison de travail. Plusieurs travaux soulignent que le choix d'interner une personne et le lieu de l'internement sont guidés par des considérations financières.<sup>143</sup>

En 1925, le Conseil de santé du canton de Vaud, responsable de l'internement des «alcooliques», évoque la possibilité d'envoyer aux Établissements de la Plaine de l'Orbe (EPO) les récidivistes et les «étrangers au canton qui ne peuvent pas participer au paiement des frais d'internement», alors que les autres sont placés dans un établissement au caractère moins coercitif. Trois ans plus tard, il considère que le placement dans l'asile psychiatrique de Cery est trop coûteux et propose de réaliser «de sérieuses économies» en choisissant plutôt les EPO.<sup>144</sup> Le canton des Grisons connaît des procédés similaires. L'internement à Realta de personnes assistées sur une longue durée peut être préféré à d'autres institutions pour des motifs économiques.<sup>145</sup>

141 Matter 2014, p. 63.

142 Matter 2013, p. 33.

143 Pour Julien Rossier, les communes demandent l'internement dans le but de soulager leurs dépenses, sans s'en cacher. Rossier 2010, p. 20–21.

144 Cité par Matthieu Lavoyer, voir CIE, vol. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, chap. 3.2. La citation indique qu'il s'agit «d'individus paresseux et fainéants autant que malades».

145 Rietmann 2017, p. 62–63.

Les communes valaisannes ne procèdent pas autrement. Rebecca Crettaz cite dans son étude le directeur des établissements pénitentiaires valaisans qui écrit en 1950: «Quand [l'internement] n'intervient pas au petit bonheur, ce qui est souvent le cas, c'est uniquement par rapport au critère financier que le dévolu est jeté sur telle ou telle maison de correction ou colonie de travail.» Ainsi, certaines personnes devraient être placées à l'hôpital psychiatrique de Malévoz mais se retrouvent dans un établissement pénitentiaire, car cette mesure est moins coûteuse.<sup>146</sup> Dans tous ces exemples, les autorités ont privilégié l'internement dans l'institution à la pension la moins chère au lieu de celle qui est la plus adaptée à l'individu concerné.

Ce souci d'économie des deniers de l'assistance apparaît aussi dans les échanges des autorités au sujet du sort des personnes privées de liberté. En 1938, la Chambre des tutelles du canton de Genève, compétente pour ordonner le placement en vertu de la loi sur le relèvement et l'internement des alcooliques de 1927, avoue son découragement et interpelle le conseiller d'État en charge du Département de justice et police à propos d'une Genevoise internée à plusieurs reprises dans différentes institutions. Elle est atteinte d'une maladie qui nécessite son transfert régulier de Hindelbank à l'hôpital cantonal de Genève, ce qui entraîne des coûts supplémentaires.<sup>147</sup> Finalement, il est décidé qu'elle sera transférée à la prison genevoise de Saint-Antoine où elle sera employée trois fois par semaine à faire la lessive. La solution est considérée comme avantageuse puisque si elle fonctionne, «l'État gagnerait à cette opération frs. 105 mensuellement».<sup>148</sup>

À travers d'autres dossiers, nous observons que les autorités ont clairement choisi l'internement ou le lieu d'exécution de celui-ci à partir de considérations financières, pour que ça coûte le moins cher possible. En 1935, une commune valaisanne décide de faire interner un de ses ressortissants à Bellechasse. Comme le jeune homme est épileptique, une femme de sa connaissance s'inquiète de son sort et parvient à le faire transférer dans un asile adapté à sa maladie dans le canton de Zurich. Cependant, trois ans plus tard, il est de retour à Bellechasse après un détour par

146 Crettaz 2016, p. 148–149.

147 Chambre des tutelles à Monsieur le président du Département de justice et police. 27. 8. 1938, AEG, Justice et Police Ni 6 Service d'application des peines et mesures, dossier no 492.

148 Cas D. L., 22. 9. [1938], AEG, Justice et Police Ni 6 Service d'application des peines et mesures, dossier no 492.

l'hôpital psychiatrique de Malévoz en Valais. Il écrit alors à la femme qui a obtenu son transfert: «[Concernant] mes crises, elles vont très mal. Dans ma dernière crise je suis tombé par les escaliers et je me suis abîmé la mâchoire. Le docteur a dit qu'il parlerait au directeur pour qu'on m'expédie d'ici.»<sup>149</sup> Plus de deux ans plus tard, le directeur avise la commune car, l'état de l'homme s'étant aggravé, il a été transféré d'urgence à Marsens.<sup>150</sup> La commune a sans doute cherché à réaliser des économies grâce à l'internement à Bellechasse, puisque la pension de l'établissement zurichois pour épileptiques est au moins deux fois plus chère.<sup>151</sup>

Dans les années 1970, le ressortissant de Guin, mentionné plus haut, est maintenu à Bellechasse malgré son état d'invalidité. Entre 1943 et 1974, il a fait l'objet de plusieurs internements, dont sept à La Sapinière. Il refuse de rester dans les asiles où il est placé, ce qui entraîne des frais pour ses rapatriements. En 1970, le préfet décide un nouvel internement à Bellechasse pour une durée de cinq ans. Quatre ans plus tard, alors qu'il est examiné par le deuxième médecin de l'établissement, celui-ci constate qu'il ne peut plus se nourrir seul à cause de l'état avancé de sa maladie de Parkinson. Dans ces conditions, il est exclu qu'il reste à La Sapinière, il est donc transporté d'urgence à l'hôpital<sup>152</sup> puis transféré trois semaines plus tard à Marsens.<sup>153</sup> Son maintien si longtemps à Bellechasse ne peut s'expliquer autrement que par des considérations d'ordre financier, la commune cherchant à dépenser le moins d'argent possible.

Manifestement, certaines personnes se retrouvent à Bellechasse alors que d'autres établissements auraient mieux correspondu à leurs besoins. Au début des années 1950, le nouveau directeur de Bellechasse, Max Rentsch, critique la pratique de son prédécesseur qui, selon lui, consistait à accepter toutes les personnes malgré leur état de santé mentale ou physique

149 La lettre se trouve dans le dossier, ce qui signifie qu'elle n'a pas passé la censure et n'a pas été envoyée à sa destinataire, 8. 11. 1942, AEF, Bellechasse A 7786.

150 Voir le dossier: AEF, Bellechasse A 7786 (1935–1946).

151 En 1935, Bellechasse demande entre 0,7 et 1,70 franc par jour, alors que la pension à l'asile de Zurich est d'au moins 3 francs par jour pour les autorités, auxquels s'ajoutent 60 francs de frais annuels pour les vêtements. Wild 1933, p. 317. Sur la pratique des communes valaisannes d'interner les personnes atteintes de maladies y compris psychiatriques à Bellechasse plutôt que dans un établissement médical (notamment à Malévoz en Valais) voir: Ferreira, Maugué, Maulini 2017.

152 Dr méd. E. Semadeni à la Klinik für innere Medizin Kantonsspital Freiburg, 1. 1. 1974, AEF, EB Det DI 1–76.

153 Etabl. de Bellechasse, Fiche de renseignement pour le transfert à l'Hôpital psych. de Marsens. Arrivée à Marsens le 22. 1. 1974, AEF, EB Det DI 1–76.

afin d'apparaître comme le plus grand établissement du pays.<sup>154</sup> Les autorités privilégient ainsi une solution plus avantageuse que les institutions de soins ou les maisons de retraite, où la pension exigée coûte davantage. En 1951, Rentsch écrit: «Un nombre important de ces internés fut transféré dans des maisons hospitalières; il s'agissait de malades et de vieillards.»<sup>155</sup>

Déjà avant l'arrivée de Rentsch, les dossiers des personnes internées portent les traces de démarches, accomplies par les responsables de Bellechasse, en vue de les placer dans des établissements plus adaptés à leur situation. Dans les années 1930, le directeur s'adresse ainsi plusieurs fois au syndic d'une commune fribourgeoise dont une ressortissante a fait l'objet de mesures depuis 1907. La femme concernée a atteint un âge avancé – elle est née en 1874. De plus, arrivée à Bellechasse en 1928, elle n'a plus fait l'objet d'une décision depuis; son maintien en internement n'est donc plus réglementaire. Après plusieurs courriers à la commune suggérant un transfert de la concernée, le directeur s'en inquiète auprès du Conseil d'État en 1939: «Or cette commune semble se montrer peu disposée à donner suite à notre requête: elle trouve que N. L. est bien à Bellechasse. Rien ne nous autorise à garder cette femme plus longtemps. Nous laissons donc au Conseil d'État de décider si Bellechasse ose garder sa vie durant une personne qui n'a aucune tare mentale et qui devrait, semble-t-il, être hospitalisée plutôt qu'internée.»<sup>156</sup>

Quelle est l'influence du directeur? Peut-il refuser des personnes qu'il juge mal adaptées à un internement? Dans les années 1920, le directeur de Bellechasse, Camille Grêt, négocie régulièrement les entrées à La Sapinière. Il refuse les personnes dont l'état mental nécessite un traitement spécial. En revanche, «les individus qui, sans être normaux, peuvent être mis au travail avec une surveillance relative, nous sommes tout disposés de les accepter aux conditions habituelles».<sup>157</sup> À cette époque, le critère n'est pas la situation de la personne mais la surveillance qu'elle nécessite et sa capacité à travailler, même s'il lui arrive aussi de demander une pension plus élevée, justifiée par une infirmité qui restreint les forces de travail de la personne.<sup>158</sup> Dans ce cadre, l'internement à Bellechasse représente effectivement une solution

154 Max Rentsch, «Les Établissements et les employés», [s. d. entre 1951 et 1953], PAR, 1945–1966.

155 Rapport annuel Bellechasse 1951, p. 13.

156 Le directeur à la Direction de justice et police, 30. 3. 1939, AEF, Bellechasse, A 1866.

157 À la direction de l'Asile sanitaire cantonal Mendrisio, La Sapinière, 29. 3. 1924, AEF, Bellechasse, B IV.689, La Sapinière organisation.

158 Le directeur de Bellechasse au conseil communal de Vaulruz (au syndic), 21. 6. 1926, AEF, Bellechasse, B IV.689, La Sapinière organisation.

peu coûteuse (par rapport à d'autres institutions plus spécialisées) pour régler le sort d'une personne que les autorités ne veulent pas laisser en liberté.

Dès 1948 avec l'entrée en vigueur de l'AVS, une rente universelle (certes modeste) indépendante de l'assistance est disponible pour payer des pensions dans des maisons de retraite. À La Valletta, les transferts vers des «ricoveri per vecchi» (établissements pour personnes âgées) sont fréquents à partir de 1948. Le rapport annuel de cette année-là prévoit même une catégorie idoine pour ces départs qui n'existe pas auparavant. En 1948, neuf des quarante et un sortants se dirigent vers un établissement de ce type.<sup>159</sup> Cependant, comme le montrent nos statistiques (voir le chapitre 4), ce n'est qu'après 1970 que les entrées dans l'établissement tessinois ne concernent plus les personnes âgées de plus de soixante-cinq ans.

Les transferts ne relèvent toutefois pas de l'évidence et font l'objet d'une négociation avec la commune en charge de l'assistance, pas toujours facile à convaincre comme le montre l'exemple d'un homme âgé de septante ans que l'adjoint de Bellechasse tente de faire transférer dans un «home pour vieillards» en 1977.<sup>160</sup> Finalement, après plusieurs échanges, le conseil communal accepte de transférer l'homme dans un hospice même s'il doit compléter la rente AVS pour assurer son entretien.<sup>161</sup>

On le voit dans ces exemples, l'argument économique pèse lourdement dans les décisions d'internement. On place là où ça coûte le moins, quitte à maintenir une personne âgée dans une institution telle que Bellechasse. Les travaux consacrés à l'internement administratif arrivent au même constat. Le prix de la pension influence le nombre de décisions et les autorités cherchent des solutions avantageuses pour régler les situations de leurs administrés.

159 Rendiconto del Consiglio di Stato, Dipartimento Interno, 1948, p. 56. En 1949, huit des quarante-trois libérations sont des transferts dans des établissements pour personnes âgées. (Rendiconto del Consiglio di Stato, Dipartimento Interno, 1949, p. 41.) Il y en a d'autres les années suivantes, parfois plus d'un cinquième des libérés (10 sur 47 en 1950, 10 sur 49 en 1960). (Rendiconto del Consiglio di Stato, Dipartimento Interno, 1950, p. 50; 1960, p. 120.)

160 L'adjoint explique à la commune que la rente AVS minimale que touche l'homme s'élève à 525 francs par mois, insuffisante pour payer complètement la pension de l'hospice de Siviriez (qui s'élève à 18 francs au minimum par jour), ainsi que l'assurance maladie (120 francs par mois) et l'argent de poche obligatoire (100 francs). Il demande à la commune d'«étudier avec bienveillance cette proposition.» O. Rothenbühler, adjoint au Conseil communal de Rossens (FR), 16. 5. 1977, AEF, EB Det DI 1–201.

161 Conseil communal de Rossens, le secrétaire à Établissement de Bellechasse, 2. 7. 1977, AEF, EB Det DI 1–201.

### 3.3 TRANSITIONS ET PERSISTANCES DES MÉCANISMES FINANCIERS DE L'INTERNEMENT

La période entre 1880 et 1981 mérite d'être divisée en deux, afin de mettre en évidence deux systèmes dans le fonctionnement financier des établissements et le paiement des pensions. Jusqu'à la fin de la Seconde Guerre mondiale, domine une approche héritée du XIX<sup>e</sup> siècle, fondée sur le modèle des hospices des pauvres (*Armenhäuser*). Le financement des établissements repose sur le travail des pensionnaires, les prix des pensions restent stables et incombent aux personnes concernées, à leur famille ou subsidiairement à l'autorité responsable de l'assistance, qui en paie sans doute la majorité. Dans la seconde moitié du XX<sup>e</sup> siècle, le travail perd progressivement de son importance dans le financement des établissements, mais sa valeur «(ré)éducative» est toujours présente. Les dépenses augmentent à cause de l'amélioration de l'encadrement et des qualifications du personnel (voir chapitre 11) qui engendrent une hausse des salaires. Cette tendance est compensée par un financement accru de la part de l'État et par une augmentation du prix des pensions. Bellechasse ne recourt toujours pas dans la même mesure que les autres établissements aux deniers publics, mais le prix des pensions subit néanmoins une hausse très nette entre 1970 et 1980.

La baisse du produit du travail est aussi à inscrire dans le contexte plus large de l'évolution de l'économie helvétique spécialisée dans les services et la production de biens à haute valeur ajoutée. À part à Richterswil au début de son existence, le travail industriel reste peu présent dans les établissements examinés dans notre étude et leurs activités économiques appartiennent aux secteurs dont le rendement est en baisse depuis le XIX<sup>e</sup> siècle, comme l'agriculture et l'artisanat; nous y reviendrons au chapitre 6.

La situation financière des cinq établissements reste précaire au cours de la période étudiée, malgré les variations ponctuelles et les différences entre établissements. Bellechasse et Uitikon connaissent une embellie de leur situation économique pendant les deux guerres mondiales, mais l'autonomie des Établissements fribourgeois, confirmée par la loi de 1933, se révèle difficile à assumer, surtout quand il s'agit d'entreprendre des travaux importants comme dans les années 1920–1930. La pression économique imposée par l'État et mise en œuvre par le directeur péjore clairement la qualité de vie des pensionnaires. À Hindelbank, la situation semble tout aussi précaire voire davantage mais il est plus difficile de la documenter;



les archives de la prison bernoise sont presque complètement détruites et l'établissement n'a que rarement attiré l'attention des parlementaires bernois. Le financement des maisons de travail (et des prisons) est marqué par une forme d'infamie; il représente une dépense publique illégitime aux yeux du législateur, comme nous l'avons observé dans les interventions d'élus fribourgeois en 1915 et bernois en 1924. L'impôt ne peut être dépensé qu'avec parcimonie dans ce secteur. Les sources reflètent une certaine fierté pour le directeur quand il peut se targuer de financer l'institution de manière autonome. La gestion économique fait partie de ses missions: il est responsable de dégager suffisamment de revenus par l'activité interne. Cette situation implique une tension budgétaire au quotidien, exprimée par l'employé d'Utikon cité plus haut. Elle se révèle difficile à tenir sur la durée, surtout dans la seconde moitié du *xx<sup>e</sup>* siècle alors que les coûts augmentent sensiblement. À cette époque, la tendance change et il devient légitime d'utiliser l'argent public pour financer les établissements. La précarité interne est plus marquée dans les établissements féminins, mais il est possible que ce constat soit un effet des établissements choisis dans notre étude. Cette question mérite donc de plus amples recherches.

Au niveau individuel, les coûts de l'internement (des pensions) sont assimilés à de l'argent de l'assistance. Entre le *xix<sup>e</sup>* et le début du *xx<sup>e</sup>* siècle, pour les autorités responsables de cette dernière, souvent les communes, l'internement constitue une solution moins coûteuse que le versement d'un secours en argent: c'est la raison d'être des hospices des pauvres. L'obligation de payer les pensions ou l'augmentation de leur prix change à peine cette donnée au cours du *xx<sup>e</sup>* siècle, puisque si l'alternative est un établissement spécialisé, ce dernier coûtera de toute façon plus cher. Ce constat relatif aux établissements d'internement confirme des recherches déjà effectuées dans le domaine des placements d'enfants. Dans le canton de Zürich en 1930, la plupart des enfants retirés à leur famille ou orphelins sont placés chez des privés plutôt que dans un établissement parce que c'est moins onéreux.<sup>162</sup> Dans le canton de Berne c'est aussi l'option la plus avantageuse.<sup>163</sup> La situation peut être différente dans les cantons catholiques. Lucerne privilégie depuis la deuxième moitié du *xix<sup>e</sup>* siècle le placement dans des foyers desservis par des congrégations catholiques féminines et masculines dont le travail est beaucoup moins cher que celui du

162 Leuenberger, Seglias 2015, p. 370.

163 Mani et al. 2011, p. 39.

personnel laïc. Les autorités choisissent aussi l'option la moins coûteuse; la logique reste la même.<sup>164</sup> Les assurances sociales permettent dans certaines situations de payer les pensions, donc d'en faire porter la charge à la personne concernée comme le prévoient les lois sur l'internement.

Les coûts de l'internement augmentent clairement au fil du temps. Les cantons contribuent toujours plus au financement des établissements, même si ces apports ne connaissent pas de hausse relative par rapport à l'ensemble de leurs dépenses. Les pensions sont aussi de plus en plus chères. Dans ce contexte l'internement reste-t-il une variante peu coûteuse de l'assistance? Pour de nombreux établissements, les contributions publiques (cantons et Confédération) restent inscrites dans une économie mixte du social, puisque cet argent ne couvre pas l'ensemble des dépenses: il est complété notamment par les revenus du travail. L'État ne paie donc pas l'ensemble des frais. Ensuite, de nombreux établissements sont entre les mains d'entités privées, ce qui signifie qu'une autorité publique prononce une mesure exécutée dans une institution qui n'appartient pas au secteur public; celle-ci doit gérer son budget et couvrir ses dépenses en ne comptant qu'en partie sur un apport public. Enfin, si l'internement comme instrument d'intervention dans le social se maintient jusqu'en 1981, c'est sans doute parce qu'il apparaît (toujours) comme une solution avantageuse aux yeux des autorités. Même si les pensions sont plus chères et que les établissements engendrent des coûts plus importants pour les cantons, l'internement reste moins onéreux que le placement dans des institutions plus spécialisées. Par ailleurs, il est un puissant moyen de discipliner les classes populaires, qu'il a principalement touchées. Dans ce sens, il a permis aux autorités de faire des économies en agitant une menace vis-à-vis des personnes qui auraient pu demander l'assistance. En s'écartant par leur comportement de la norme d'une vie réglée par un travail régulier et une sexualité contenue dans l'institution du mariage, les personnes concernées représenteraient une menace pour les finances publiques puisqu'elles pourraient avoir recours à l'assistance. En montrant clairement que ces comportements sont sanctionnés, les autorités diffusent un message limpide dont les effets préventifs sont indéniables.

Pour les personnes concernées, l'internement entraîne une précarité accrue puisqu'une fois libérées, elles doivent encore payer la dette d'assistance. Plusieurs lois cantonales prévoient même que l'obligation de

164 Leuenberger, Seglias 2015, p. 137–140.

rembourser s'étende aux descendant-e-s jusqu'à épuisement de la somme engagée. La stigmatisation des personnes à l'assistance repose aussi sur cette contrainte. L'internement induit une escalade de la stigmatisation en renforçant celle engendrée par l'assistance. Il alimente le repoussoir que constitue une existence contraire à un modèle de vie et de travail fondé sur la productivité et l'indépendance financière. Cet aspect apparaît en creux dans les remarques des députés fribourgeois et bernois, quand ils considèrent comme illégitime que les contribuables paient pour les personnes privées de liberté, dont la situation traduit un échec à correspondre à ce modèle.



## 4 FAÇONNER LA DÉVIANCE: LES INTERNÉ·E·S VU·E·S PAR LE PRISME DES REGISTRES D'ENTRÉE DES ÉTABLISSEMENTS

ALIX HEINIGER, DEBORAH MORAT

Chaque fois qu'une personne est internée dans un établissement, des informations à son propos sont saisies dans un registre d'entrée. Cet acte administratif de routine a produit une source qui permet d'identifier les populations ciblées par l'internement et d'analyser les modalités de ce dernier. Les registres d'entrée contiennent en effet des éléments biographiques sur la personne (nom, âge, état civil, occupation) et des détails sur son internement (les motifs qui le justifient, sa durée et son éventuel renouvellement). Mises en séries, ces informations nous permettent d'analyser les différentes phases du processus d'internement et la manière dont les autorités, en ciblant certaines personnes, construisent des catégories de déviance sociale et transforment les individus en interné·e·s administrative·s. Enfin, les registres de trois établissements sur cinq donnent des indications sur la suite du parcours après l'internement.

Comme nos données ont été produites par les institutions d'internement, elles livrent les informations utiles à leurs agent·e·s dans leur travail. Elles ne reflètent pas de manière neutre les caractéristiques sociales des individus, mais plutôt la catégorisation ou l'étiquetage administratif dont ils font l'objet au moment de leur entrée.<sup>1</sup> Les informations inscrites dans les registres d'entrée ne sont pas toujours exactement identiques à ce que l'on trouve dans les dossiers personnels. Nous avons donc procédé à certaines vérifications pour les situations exemplaires citées ci-dessous. Précisons encore que ces registres offrent un instantané au moment de l'entrée, et que les erreurs d'inscription restent possibles.

Les travaux consacrés aux placements extra-familiaux et à l'internement administratif ont exploité des données sérielles, issues de sources

1 Bantigny, Vimont 2010, p. 7–12.

comparables aux nôtres, relatives à une institution<sup>2</sup> ou à un espace géographique et administratif comme un canton.<sup>3</sup> Ces études ont permis d'identifier les populations considérées comme «problématiques» et le processus de catégorisation mis en œuvre par les autorités pour leur appliquer une mesure de placement ou d'internement administratif. Ce chapitre poursuit ces analyses par une comparaison entre cinq établissements issus de quatre cantons différents. Dans une première partie, nous suivons le processus d'internement en examinant les motifs invoqués, la durée et l'éventuel renouvellement de la mesure. Ensuite, nous analysons le profil social des personnes concernées. Enfin, nous donnons quelques indications sur la suite du parcours après la sortie de l'établissement. Cette dernière signifie-t-elle une remise en liberté ou le transfert dans une autre institution?

Notre analyse se fonde sur un corpus important composé des registres d'entrée des cinq établissements au centre de notre étude. Nous avons saisi ces sources tous les cinq ou dix ans pour les cinq établissements. Nous disposons de six corpus de données correspondant à autant de séries de registres, une pour chaque établissement, sauf Bellechasse pour lequel nous en avons deux. Nous avons intitulé le premier *Bellechasse Cantons* car il contient les entrées des personnes internées par les cantons à l'exception de Fribourg, qui sont recensées dans le corpus que nous avons nommé *Bellechasse Fribourg*. Contrairement aux autres, celui-ci n'est pas un échantillon mais contient tous les internements prononcés par les autorités fribourgeoises.<sup>4</sup> Nous résumons ces données ci-dessous dans le tableau 5. Les sources recensent les internements, ce qui signifie qu'une personne peut apparaître autant de fois qu'elle est entrée dans les établissements (nous donnons les effectifs dans le tableau 5).

Les registres ont été saisis dans des tableurs, ensuite compilés et analysés. Ils ne livrent pas tous les mêmes éléments, limitant ainsi nos analyses. Celles-ci restent toujours au plus près des sources. Lorsqu'une modification des données était nécessaire, nous expliquons comment et pourquoi nous l'avons réalisée.

2 Praz, Avanzino, Crettaz 2018, chap. 1 «Comment devient-on un enfant placé à Marini?»; Akermann et al. 2014, p. 32–33; Schmutz 1997, p. 56–59; Currat 2007, p. 108–110; Bienz, Praz 2015, p. 16–20; Keller 1988, p. 92–99; Lippuner 2005, p. 78–92.

3 Rietmann 2011, p. 89–100; Germann 2018b.

4 Il a été saisi par nos collègues de la CIE, Matthieu Lavoyer et Emmanuel Neuhaus – qu'ils en soient remerciés – qui en font aussi une analyse (voir CIE, vol. 7, *Ordre, morale et contrainte*, chap. 3.1).

Tableau 5: Présentation des séries de données pour les cinq établissements

Nom du corpus	Établissements	Rythme de saisie	Dates extrêmes	Nombre d'entrées	Nombre de personnes
Bellechasse Cantons	Bellechasse	Tous les cinq ans (internements prononcés par les autorités d'autres cantons que Fribourg)	1945–1980	675	568 74 Femmes 492 Hommes 2 sexe inconnu
Bellechasse Fribourg	Bellechasse	Toutes les entrées (internements prononcés par les autorités fribourgeoises)	1920–1980	2617	1520 212 Femmes 1308 Hommes
Hindelbank	Hindelbank	1924, 1925, puis dès 1930 tous les dix ans	1924–1980	333	330 Femmes
La Valletta	La Valletta	1932, puis dès 1935 tous les cinq ans	1932–1975	348	Inconnu*
Richterswil	Richterswil	Tous les cinq ans	1930–1975	226	226 Femmes
Uitikon	Uitikon	Tous les cinq ans	1930–1980	417	417 Hommes

\* La saisie a été effectuée par les Archives cantonales tessoises sans aucun indicateur, comme le nom et le prénom, permettant d'identifier les personnes concernées. Nous sommes ainsi incapables de compter le nombre de personnes recensées. Nous remercions Alessia Martinetti pour le travail de saisie.

Le nombre d'entrées à Hindelbank s'élève en tout à 710, car le registre comprend aussi celles de femmes condamnées par le pouvoir judiciaire, mais notre analyse porte principalement sur les femmes enfermées par voie administrative, soit 333 entrées.

Sources: Bellechasse Cantons: Registre des «Internés et condamnés Étrangers au Canton» (1945–1978), AEF, EB Det Reg 2; Bellechasse Fribourg: Registre «Internés à la Sapinière 1920–1983», AEF, EB Det Reg 1. Hindelbank: Eintrittsbuch Hindelbank 1924–1956, StABE, BB 4. 2. 1993; Eintrittsbuch Hindelbank 1957–1976, StABE, BB 4. 2. 1994; Eintrittsbuch Hindelbank 1976–1985, StABE, BB 4. 2. 1995. La Valletta: Matricola internati (1932–1966), ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 131.1; Matricola internati (1966–1975), ASTi, La Valletta, 132.1. Richterswil: Eintrittsregister 1928–1946, Ein- und Austritte 1947–1960, Ein- und Austritte 1961–1971, Eintritte alphabetisch eingetragen 1965–1978, ASG. Uitikon: Zöglingbuch Arbeitsanstalt Uitikon 1874 bis um 1980, StAZH, P 1301.19 b. Tous les graphiques et les tableaux de ce chapitre sont faits à partir des mêmes sources.

#### 4.1 ENTRÉE DANS L'ÉTABLISSEMENT: MOTIFS, INSTANCE DE DÉCISION ET RÉCURRENCE DES INTERNEMENTS

Dans cette première partie, nous allons tenter de comprendre les motifs invoqués pour l'internement, la durée de celui-ci et sa récurrence. Nous n'abordons pas les procédures administratives ni la légitimation de l'internement, traitées dans les volumes 3 (*Des lois d'exception?*) et 7 (*Ordre, morale et contrainte*) des publications de la CIE. Nous bornons notre analyse au processus concret d'entrée à travers la trace administrative qu'elle

a laissée, c'est-à-dire l'inscription dans le registre de l'établissement. Quels sont les motifs déclarés à l'internement d'une personne? Quels sont les liens avec la vocation de l'établissement? Combien de temps durent ces internements? Les personnes concernées en subissent-elles plusieurs?

#### 4.1.1 DES MOTIFS DIFFÉRENCIÉS SELON LE GENRE

Les motifs invoqués par les autorités ne sont consignés que dans les registres de Bellechasse<sup>5</sup> (*Fribourg*), de Hindelbank et de La Valletta. Pour rendre la présentation plus claire, ils ont été systématisés et donc rassemblés sous une seule étiquette quand ils paraissent vouloir dire la même chose avec d'autres mots: «abus d'alcool» regroupe par exemple «ivrognerie», «buveur incorrigible», «alcoolisme», etc.

Par ailleurs, dans les tableaux ci-après, nous avons également voulu faire apparaître la combinaison de plusieurs motifs lors d'un même internement. Ainsi, si l'on observe la première colonne du tableau 6, le chiffre 1472 indique le nombre d'internements prononcés sous le seul motif «abus d'alcool»; le chiffre 122 indique le nombre d'internements où les motifs «abus d'alcool» et «vagabondage» sont invoqués ensemble.

Dans les séries de données *Bellechasse Fribourg* (voir tableau 6) et *La Valletta* (voir tableau 7), la consommation d'alcool arrive en tête des motifs: elle est citée dans respectivement 67,1 % et 82,8 % des inscriptions. Ces résultats sont clairement liés à la raison d'être des établissements: la «maison de travail pour buveurs» de Bellechasse, La Sapinière, doit interner les «alcooliques», ce qui est aussi la vocation de La Valletta, qui enferme aussi tous ceux qui sont destinés à une «rééducation» par le travail.

Un motif d'internement également très présent dans les deux registres est celui du «vagabondage» qui traduit une précarité économique et un mode de vie itinérant, sur lesquels nous reviendrons plus bas. Dans la série *Bellechasse Fribourg*, il apparaît dans presque 13% de l'ensemble des entrées, combiné ou non à d'autres indications, notamment cent vingt-deux fois avec la mention «abus d'alcool». L'internement viendrait ainsi sanctionner un mode de vie, tout en construisant une marginalité fondée

5 Les motifs apparaissent de manière très lacunaire dans le registre des internés à Bellechasse par les cantons (série *Bellechasse Cantons*). Nous avons renoncé à en faire une analyse.



Tableau 6: Motifs d'internement dans la série *Bellechasse Fribourg*

	Abus d'alcool	Abus d'assistance	Fainéantise	Inconduite	Insoumission	Mendicité	Mœurs/prostitution	Tapage	Vagabondage	Violences / Vols	Volontaires	Autre	Non renseignés	Total
Aucun autre motif	1472	30	77	71	27	8	5	7	85	8	3	14	335	2142
Abus d'alcool														0
Abus d'assistance	5													5
Fainéantise	31	9												40
Inconduite	12		11											23
Insoumission	9		9	6										24
Mendicité	15		4											19
Mœurs/prostitution				6										6
Tapage	79		5	1	3									88
Vagabondage	122		44	21	9	45	3	3				1		248
Violences / Vols	3		2	2					2					9
Autre	8		1	3					1					13
Total	1756	39	153	110	39	53	8	10	88	8	3	15	335	2617

à la fois sur l'itinérance et la consommation considérée comme abusive d'alcool. Ce profil est tout à fait déviant par rapport au rôle censé être celui d'un homme adulte, qui doit assumer son entretien (et celui de sa famille) grâce aux revenus de son travail et faire preuve de retenue en s'abstenant de consommer de l'alcool.

À La Valletta, quelques motifs regroupés dans «mœurs, luxure, homosexualité» (voir tableau 7) concernent aussi l'exhibitionnisme et la pédophilie. Ces internements sont fondés sur une disposition de la loi de 1929 sur l'internement «degli alcoolizzati e dei vagabondi», qui vise aussi les personnes à la «vita dissoluta». <sup>6</sup> Par exemple, T. M. (\*1905) est interné en 1947 pour une durée illimitée par l'autorité de tutelle du canton du Tessin sur demande du conseil paroissial de la commune Brissago. Déjà l'objet de plusieurs mesures exécutées à Bellechasse et à l'hôpital psychiatrique, T. M. est à nouveau enfermé parce que l'autorité de tutelle tessinoise considère qu'il commet des actes impudiques à l'encontre des jeunes

6 Bollettino ufficiale, Legge sull'internamento degli alcoolizzati e dei vagabondi (Del 18 febbraio 1929), art. 1.

Tableau 7: Motifs d'internement à La Valletta

	Abus d'alcool	Fainéantise	Inconduite	Mœurs, Luxure, Homosexualité	Observation	Placement	Troubles psychiques	Vagabondage	Violence	Volontaire	Non renseigné	Total
Aucun autre motif	129	7	6	2	1	3	1	11	2	5	5	172
Autre	8		1					1				10
Fainéantise	22		2									24
Inconduite	6	1										7
Mendicité	1											1
Mœurs, Luxure, Homosexualité	6											6
Troubles	15											15
Troubles psychiques	7											7
Vagabondage	54	7	2									63
Violence	38						1					39
Volontaire	2	1						1				4
Total	288	16	11	2	1	3	2	13	2	5	5	348

incapables de discernement.<sup>7</sup> Les autorités justifient son internement par le «grave pericolo per la gioventù nostra» qu'il représente. Elles jugent que sa situation nécessite un enfermement définitif à l'hôpital neuropsychiatrique, mais comme il peut encore se rendre utile par le travail manuel, le choix de son lieu d'internement se porte sur La Valletta,<sup>8</sup> où la pension est aussi moins chère. Cet exemple révèle la souplesse de l'internement fondé sur des lois dont les prescriptions offrent une marge de manœuvre appréciable aux autorités. De même, les établissements hébergent de fait une population hétérogène de par les raisons qui motivent leur enfermement.

À Hindelbank, l'alcool n'est invoqué que pour 28,5% des internements, sans doute aussi parce que cet établissement pour femmes n'est pas spécialisé dans le «traitement des alcooliques».<sup>9</sup> La moralité occupe la première place et constitue un motif d'internement dans 68,5% des en-

7 Dipartimento dell'Interno della Repubblica e Cantone del Ticino, Autorità di vigilanza sulle Tutele, décision du 22 septembre 1947, ASTi, Valletta\_88\_1\_1.

8 Dipartimento dell'Interno della Repubblica e Cantone del Ticino, Autorità di vigilanza sulle Tutele, décision du 22 septembre 1947, ASTi, Valletta\_88\_1\_1.

9 Le canton de Berne dispose d'un autre établissement remplissant cette fonction, le Trinkerheilanstalt Wysshölzli fondé en 1892. Voir: Wild 1933, vol. 2, p. 568.

Tableau 8: Motifs d'internement à Hindelbank

	Abus d'alcool	Abandon / négligence	Fainéantise	Incorrigible	Inconduite	Internement	Exécution de la fin de la mesure	Internement préalable	Autre	Non renseigné	Total
Aucun autre motif	11		3	4	110	35	13		9	9	194
Abus d'alcool											0
Abandon/ négligence											0
Fainéantise	4										4
Incorrigible											0
Inconduite	79	2	45								126
Internement											0
Exécution de la fin de la mesure											0
Antécédents judiciaires				3	2						5
Internement préalable	1				1						2
Autre		1	1								2
Total	95	3	49	7	113	35	13	0	9	9	333

trées. Nous avons regroupé sous «inconduite» les déclarations suivantes: «Liederlichkeit», «fortges[etztes] liederl[liches] unsittl[iches] Leben», «unsittl[iches] Leben» ou «sittl[iche] Verdorbenheit». Ce motif est très souvent associé à «l'abus d'alcool» ou la «paresse» et le «refus de travailler». Il y a néanmoins une nette différence quant aux motifs d'internement selon le sexe, qui ne peut s'expliquer uniquement par la fonction des établissements. Comme le montrent d'autres travaux, les femmes sont bien davantage sanctionnées pour leurs pratiques sociales jugées immorales.<sup>10</sup> La différence dans les motifs invoqués pour les hommes et les femmes reflète en creux la différenciation des rôles de genre qui repose sur un modèle bourgeois.<sup>11</sup> La déviance se construit par rapport à ce modèle qui rend les femmes responsables du travail reproductif dans le cadre du mariage et attribue aux hommes le travail productif, le devoir de pourvoir aux besoins des leurs tout en agissant rationnellement et donc en s'abstenant de consommer de l'alcool.

10 Rietmann 2013, p. 98–99.

11 Tanner 1995, p. 202–226.

Ces motifs n'évoluent pas beaucoup au cours du temps, mais certaines fluctuations sont repérables. Dans les séries *Bellechasse Fribourg* et *La Valletta*, le terme «vagabondage» apparaît plus souvent en 1935 et dans les années 1940 qu'avant ou après.

Les changements de désignations ne signifient pas forcément que les motifs diffèrent, mais plutôt qu'ils sont nommés différemment. À Hindelbank, les motifs «inconduite» («Liederlichkeit») et «abus d'alcool» diminuent, alors que la mention imprécise «internement» («Versorgung») augmente au fil des ans. On utilise plus volontiers «ivrognerie» dans les années 1940, puis «alcoolisme» et enfin «abus d'alcool» entre 1960 et 1970. Pour une analyse détaillée sur la série *Bellechasse Fribourg*, nous renvoyons aux pages que lui consacrent Matthieu Lavoyer et Emmanuel Neuhaus.<sup>12</sup> À La Valletta, il n'est plus question de «bevitore» après 1940: il est remplacé par «alc.» ou «alc. cronico».

#### 4.1.2 PROVENANCE DES PERSONNES ET INSTANCES À L'ORIGINE DE L'INTERNEMENT

Alors que La Valletta enferme une population issue du Tessin, Bellechasse, Hindelbank et Richterswil internent des personnes venues d'ailleurs dans le pays; les registres indiquent l'instance qui a prononcé l'internement, ce qui permet d'identifier ainsi le canton concerné. Le registre d'Uitikon situe géographiquement les autorités à l'origine de quarante décisions, parmi lesquelles seules deux n'appartiennent pas au canton de Zurich, mais de Saint-Gall et Bâle-Ville.

Pour Richterswil cette information est aussi inscrite de manière lacunaire dans le registre de Richterswil,<sup>13</sup> mais les indications disponibles révèlent que la plupart des jeunes femmes viennent de régions proches (24 de Zurich, 20 de Lucerne, 13 d'Aarau, 11 de Saint-Gall, 11 de Bâle-Ville), tandis que d'autres, moins nombreuses, viennent de plus loin (3 du Tessin, 2 du Valais et 5 de Genève). Pourquoi un canton romand aussi éloigné géographiquement que Genève envoie-t-il des jeunes femmes dans un établissement zurichois? Les deux seuls dossiers qui ont pu être consul-

12 Voir CIE, vol. 7, *Ordre, morale et contrainte*, chap. 3.1.

13 L'information apparaît dès 1940 et manque pour 10 % des entrées (133 entrées sur 226 sont renseignées).

tés révèlent que les concernées sont de confession catholique et que leur envoi à Richterswil est intervenu pour l'une en 1955, après une tentative de placement dans une famille assortie d'un poste auprès d'employeurs tiers<sup>14</sup> et pour l'autre en 1960, après l'échec d'un placement à Villars-les-Joncs (FR).<sup>15</sup> Le choix de Richterswil semble traduire une volonté d'éloigner les jeunes femmes de leur domicile et de leurs réseaux de relations. Seuls les cantons de Neuchâtel, Vaud, Schaffhouse et les deux Appenzell n'apparaissent pas dans le registre.

Les pouvoirs publics ne sont pas toujours à l'initiative de l'internement: 12 jeunes femmes sont envoyées à Richterswil par leurs parents, 4 par une personne tierce dont on ne sait pas grand-chose et 17 par une organisation philanthropique, parfois à caractère religieux. Âgée de dix-huit ans, L. F. (\*1942) vient du foyer Sainte-Catherine de Bâle. Elle est placée à Richterswil, comme 5 autres jeunes filles, par l'office bernois du *Seraphisches Liebeswerk*. Cette œuvre, fondée en Allemagne par un capucin en 1889, développe ses activités en Suisse depuis 1893 en faveur des enfants maltraités, sans patrie et «à l'abandon» («verwahrlosten»).<sup>16</sup> Dans son étude sur Richterswil, Regula Keller indique, sur la base des rapports annuels de 1881 à 1916, que près de 70 % des jeunes femmes sont envoyées par les autorités (judiciaires ou administratives) et les autres par des personnes tierces. Entre 1970 et 1977, 30% des placements relèvent du pouvoir judiciaire, tandis que 68% d'une autorité administrative et 2% de personnes ou d'entités privées.<sup>17</sup> Les registres d'Uitikon ne livrent hélas pas ce type d'informations.

Dans la série *Bellechasse Cantons*, nous repérons aussi une organisation philanthropique à l'origine de certains internements. *Pro Juventute* apparaît en effet seize fois (à deux reprises en lien avec une autorité publique). Ces internements interviennent entre 1945 et 1965 et concernent des personnes âgées de treize à vingt-sept ans, dont 11 sont déclarées sans domicile fixe («s. d. f.»). Nous savons que durant cette même période, *Pro Juventute* tente de sédentariser de force les Jenisches par le placement des enfants et des jeunes dans des institutions à travers son programme *Hilfswerk für die Kinder der Landstrasse*, ce qui pourrait expliquer sa pré-

14 Dossier no 5271, AEG, 2015 va 16.

15 Dossier no 4851, AEG, 2015 va 16.

16 Huonker 1987, p. 84–86. Leuenberger, Seglias 2015, p. 263–276.

17 Keller 1988, p. 98–99.

sence en tant qu'instance à l'origine de l'internement.<sup>18</sup> Dans un dossier relatif à une jeune femme mineure originaire des Grisons, qui n'apparaît pas dans les données saisies, *Pro Juventute* intervient pour le paiement de sa pension à Bellechasse.<sup>19</sup>

D'après la série de données *Bellechasse Cantons*, Bellechasse ressemble à une Suisse miniature. À l'exception du Jura (créé en 1979), d'Appenzell Rhodes-Extérieures et de Thurgovie, les autorités de tous les cantons sont représentées parmi les instances à l'origine de l'internement, avec des variations relativement importantes: Argovie arrive en tête (107), suivi de Lucerne (76), Neuchâtel (56), Zurich (46) et du Valais (43) (sur un total de 675 internements).

#### 4.1.3 DURÉE ET RÉCURRENCE DES INTERNEMENTS

Les registres nous renseignent aussi sur la durée de l'internement qui varie d'une décision à une autre et selon les établissements, comme on le voit sur le tableau 9.

Le registre de Hindelbank n'indiquant pas la date de sortie des femmes, il n'est pas possible de savoir combien de temps ont effectivement duré les 13 internements prononcés pour une «durée indéterminée» mentionnés dans le tableau 9. Ils concernent des femmes plutôt jeunes: 7 ont moins de vingt-cinq ans (dont 1 moins de dix-huit ans).

Dans les séries *Bellechasse Cantons*, *Bellechasse Fribourg*, *Hindelbank*, la majorité des internements ne dépasse pas douze mois. Plus d'un tiers de ceux d'Uitikon (35,7%) sont compris entre vingt-cinq et trente-six mois, ce qui correspond à la durée prévue par la loi zurichoise de 1925<sup>20</sup> et doit permettre de réaliser un apprentissage d'une durée d'environ trois ans. Les internements plus courts signifient sans doute un échec de la mesure et/ou un transfert ailleurs, tandis que les plus longs illustrent une volonté de prolonger l'enfermement parce qu'il n'a pas donné les résultats escomptés.

18 Sur l'action de *Pro Juventute* à l'encontre des populations jénische, voir Galle 2016.

19 Le directeur à *Pro Juventute*, 24. 7. 1940, AEF, Bellechasse A 165.

20 Celle-ci indique que pour les jeunes de dix-huit à trente ans, catégorie visée par Uitikon, l'internement est prononcé en règle générale pour vingt-quatre à trente-six mois, mais peut être prolongé jusqu'à cinq ans en cas de «récidive». Gesetz über die Versorgung von Jugendlichen, Verwahrlosten und Gewohnheitstrinkern, 1925, art. 7, StAZH, OS 33, p. 136–144.

**Tableau 9: Durée de l'internement (en mois) dans les séries Bellechasse Cantons, Bellechasse Fribourg, Hindelbank, La Valletta et Uitikon**

	Bellechasse Cantons*	Bellechasse Fribourg*	Hindelbank	La Valletta*	Uitikon*
1 à 6	185	547	8	127	78
7 à 12	244	1395	156	96	37
13 à 18	97	222	18	49	38
19 à 24	70	295	107	30	72
25 à 36	32	65	4	19	149
37 à 60	14	25	1	10	24
60 à 120	6	15	0	13	
Plus de 120	1	7	0	4	
Durée indéterminée			13		
Non renseigné	26	46	26		19
Total	675	2617	333	348	417

\* durées effectives calculées d'après les dates d'entrée et de sortie.

À La Valletta, la majorité des internements sont plus brefs qu'ailleurs, mais il existe aussi des durées bien plus importantes et une situation extrême d'un homme né en 1930 interné pendant plus de dix ans (cent vingt-quatre mois) dès 1965 pour «alcoolisme». Nous avons repéré la période la plus longue dans la série *Bellechasse Fribourg*. Elle concerne M. R. (\* 1883), enfermé plus de dix-sept ans dans l'établissement fribourgeois. En 1928, le préfet de la Broye prononce à son encontre un internement de trois ans parce que deux communes se plaignent qu'il mendie, s'enivre et provoque du «scandale». Il considère qu'«il y a lieu d'en débarrasser la société et de l'interner dans une maison de travail pour le plus long délai possible». Son dossier ne contient aucune autre décision d'internement et sa commune d'origine paie régulièrement sa pension. Personne ne semble s'inquiéter du devenir de cet homme à l'exception de son frère qui lui écrit en 1936, mais dont il n'a sans doute jamais reçu la lettre puisqu'elle se trouve dans son dossier. Pour sa part, M. R. correspond peu avec l'extérieur. En 1945, le médecin de Bellechasse le décrit comme «tout à fait débile et inapte à tout travail» et recommande son transfert dans un hospice pour vieillards.<sup>21</sup>

21 Dossier de M. R. (1928–1945), AEF, Bellechasse A 5877.

Au cours du temps, les durées d'internement tendent à diminuer. Pour la série *Bellechasse Fribourg*, entre 1920 et 1959 plus de la moitié sont comprises entre six et douze mois. Après 1970, 37,0% ne dépassent pas six mois. À La Valletta, les périodes d'internement suivent un mouvement similaire. Leur majorité (39,3%) dure de treize à vingt-quatre mois, en 1935. À partir de 1945, le plus grand nombre ne dépassent pas six mois (sauf en 1970)<sup>22</sup> et le plus long des 7 internements de 1975 est limité à sept mois. À Hindelbank les durées d'internement ne présentent pas les mêmes variations: elles restent majoritairement comprises entre six et douze mois, quelle que soit l'année d'observation. En 1970, il n'y a pas assez de données pour identifier une tendance (sur 30 internements, on ignore la durée de 13) et l'effectif très réduit de 1980 (4 entrées) comprend 2 internements dont la durée n'est pas connue, 1 de douze mois et 1 sans limite de temps. L'enfermement prononcé pour une durée illimitée n'apparaît pas très souvent dans cette série, mais il est présent pendant toute la période; l'année 1970 en comprend 6 à elle seule, par les cantons de Fribourg, Berne, Schwyz, Saint-Gall et des Grisons.

En outre, dans l'établissement bernois, les libérations anticipées semblent assez rares. Sur les 333 entrées, seuls 9,6% en bénéficient et 67,9% sortent au terme de la période prévue par l'autorité qui a prononcé l'internement.<sup>23</sup>

Les registres nous renseignent également de différentes manières sur la récurrence des internements, observée pour une part importante des personnes concernées par une première mesure. Le registre de Hindelbank considère 48,6% des femmes comme des «primaires» et 50,5% comme des «récidivistes».<sup>24</sup> C'est un taux plus élevé que dans les autres établissements. La source n'indique cependant pas si ce terme indique que la personne a subi auparavant un (ou plusieurs) internement ou une condamnation pénale; elle ne précise pas non plus le lieu où ces précédentes sanctions auraient été exécutées. Plusieurs femmes témoignent avoir été enfermées dans l'institution bernoise après un premier interne-

22 Cette année-là, sur un total de 17 internements, cinq durent entre moins d'un mois et six mois, cinq entre sept et douze mois, deux de treize à vingt-quatre et cinq plus de trente-six mois.

23 Neuf femmes quittent Hindelbank pour cause de maladie, une s'échappe et une décède. L'information manque pour 64 entrées (19,2%).

24 Le registre comporte une colonne «Klasse» qui distingue les «P.» pour «Primären» et les «R.» pour «Rückfällige». L'information manque pour 0,9% des entrées.



ment ailleurs.<sup>25</sup> Hindelbank constituerait une étape plus coercitive dans le dispositif d'enfermement administratif, après un passage dans une institution ouverte ou semi-ouverte comme un foyer ou une maison de travail. Au cours de la période étudiée, la proportion de femmes ayant déjà plus d'un internement chute drastiquement: elle concerne plus de 70 % des entrées en 1924 et encore 68,5 % en 1930, mais moins de la moitié (44,4 %) en 1940 et seulement 26,9 % en 1960. Parmi les quatre femmes internées en 1980, aucune n'est considérée comme «récidiviste».

Les taux d'internements multiples sont moins élevés dans les séries *Bellechasse Fribourg* et *La Valletta*. Le registre de l'établissement tessinois mentionne systématiquement le nombre de mesures déjà exécutées. Dans l'ensemble, 59,9 % des entrées concernent un premier internement. Certaines personnes en subissent un nombre important, jusqu'à 12 pour 2 d'entre elles. Le renouvellement de la mesure intervient sur toute la période. Dès 1935, alors que La Valletta n'existe que depuis trois ans, 10 personnes y sont envoyées pour la deuxième fois. Sur les 7 entrées de 1975, seules 2 concernent des hommes qui n'ont jamais été internés précédemment, alors que l'un d'entre eux subit la mesure pour la huitième fois.

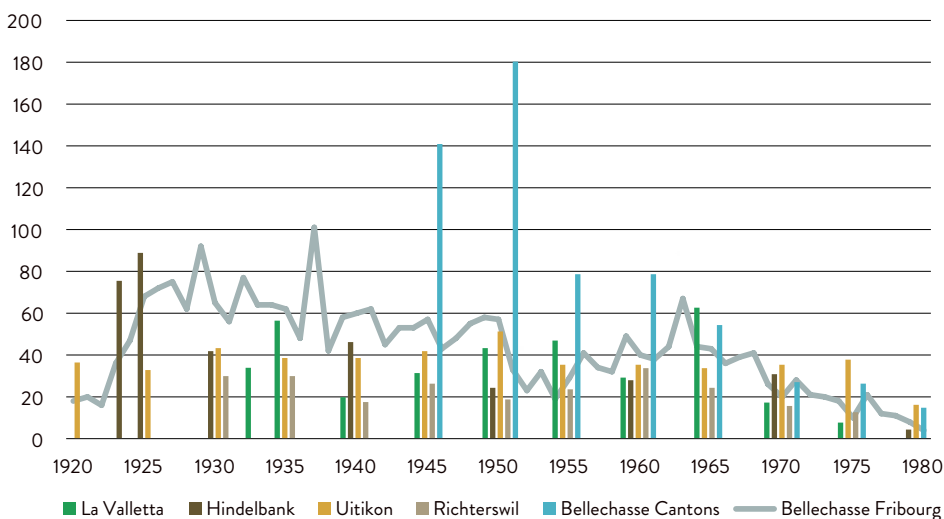
Dans la série *Bellechasse Fribourg*, deux tiers des personnes (66,9 %) ne sont mentionnés qu'une seule fois. Les autres apparaissent plusieurs fois, ce qui signifie autant d'internements successifs. N. E. (\* 1909) en totalise le plus grand nombre avec 15 inscriptions dans le registre entre 1935 et 1975, année où il «décède subitement à Bellechasse» à l'âge de soixante-six ans.<sup>26</sup> Il est sanctionné pour sa consommation d'alcool et parce qu'il quitterait les places de travail qu'il occupe.<sup>27</sup> Les motifs le concernant sont récurrents: «ivrognerie», «vagabondage», «abus d'alcool», «alcoolisme», «mendicité». À travers ces indications se dessine une existence faite d'allers-retours entre La Sapinière, où il reste entre quatre et vingt-huit mois, et des emplois temporaires d'ouvrier agricole ou de manœuvre à Fribourg ou à Romont, bien qu'il soit le plus souvent déclaré «s. d. f.». La sanction à son encontre est réitérée sur une période de quarante ans. De manière générale, la récurrence des internements apparaît sur toute la période, sans évolution notable au cours du temps.

25 Notamment V. A. et F. L. ont connu un premier internement dans un foyer pour jeunes avant Hindelbank. Voir leur interview respectif par la CIE.

26 [Fiche récapitulative 1935–1975], AEF, EB Det DI 1–715.

27 Internement à La Sapinière, Le préfet du District de la Glâne, 17. 8. 1935, AEF, EB Det DI 1–715.

Graphique 7: Nombre d'entrées annuelles dans les cinq établissements



Afin de rester fidèle à la temporalité des données nous avons représenté les données *Bellechasse Fribourg* par une courbe, car toutes les années sont renseignées, et les autres corpus par un bâton pour chaque année renseignée. L'effectif de la Valletta en 1930 est en fait celui de 1932.

#### 4.1.4 ÉVOLUTION DES INTERNEMENTS AU COURS DU TEMPS

Un déclin s'amorce dans la seconde moitié du <sup>xx</sup>e siècle et à partir des années 1970 les effectifs des cinq établissements connaissent une baisse notable. Ceux d'Uitikon suivent une tendance un peu différente avec un premier déclin entre 1950 et 1960 (respectivement 51 et 35 internés) et une décroissance plus marquée à partir de 1975 avec une diminution de plus de la moitié par rapport à 1980 (voir graphique 7). L'occupation de La Valletta est plus importante que ne le montre notre graphique (7), car dès la fin des années 1960, des patients de l'hôpital psychiatrique de Mendrisio y sont mutés sans apparaître dans les registres d'entrée.<sup>28</sup> Même si la diminution n'est pas linéaire et identique pour les cinq établissements, la fin de la période est clairement caractérisée par un effectif beaucoup moins important que les autres années.

<sup>28</sup> Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta, 1975, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1, p. 3.

En 1980, un an avant l'entrée en vigueur de la privation de liberté à des fins d'assistance dans le Code civil qui a modifié la pratique de l'internement administratif, les personnes entrées à Bellechasse et à Hindelbank sont majoritairement enfermées par le pouvoir judiciaire (respectivement 93,1 % et 95,3 %),<sup>29</sup> alors que depuis les années 1920, une part plus importante exécute des mesures administratives. En 1940, 63,4 % des entrées à Hindelbank et 79,7 % des journées exécutées à Bellechasse<sup>30</sup> relèvent de l'internement administratif. Au cours du temps, ces deux établissements multifonctionnels changent ainsi de fonction. Ayant largement servi à mettre en œuvre l'internement administratif au cours du xx<sup>e</sup> siècle, ils comptent aujourd'hui parmi les plus importantes institutions d'exécution des peines du pays (c'est-à-dire des prisons).

#### 4.2 PROFIL SOCIO-ÉCONOMIQUE DES PERSONNES INTERNÉES

Dans cette partie, nous cherchons à cerner avec les données disponibles le profil socio-économique des personnes internées dans les cinq établissements. L'état actuel de la recherche indique assez clairement que l'internement administratif, parmi les mesures de contrainte à des fins d'assistance, relève de la gestion de la précarité économique et de la pauvreté par les autorités responsables de l'intervention sociale. Nous verrons dans les lignes qui suivent que ce constat se vérifie aussi pour les personnes internées dans les cinq établissements au centre de notre étude.

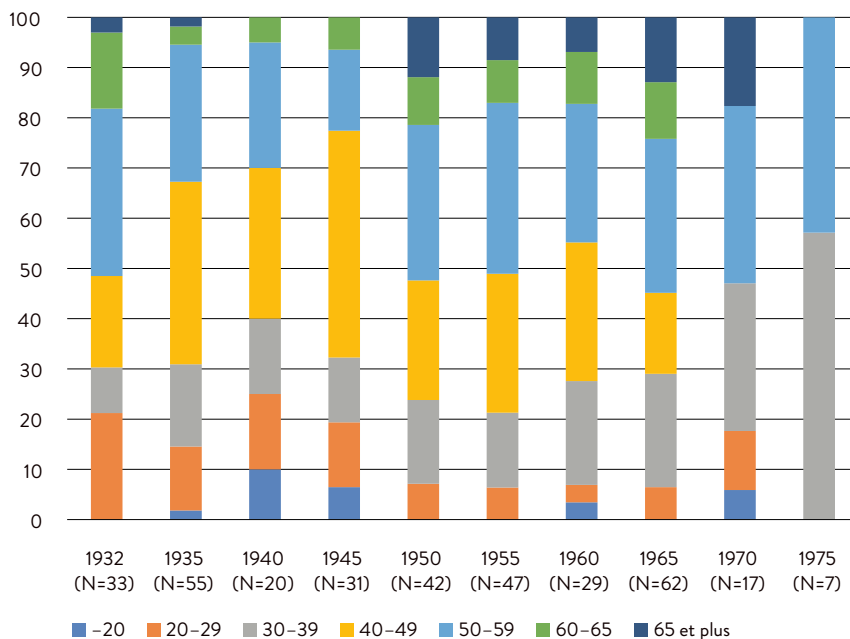
##### 4.2.1 ÂGE À L'ENTRÉE DANS LES ÉTABLISSEMENTS

L'internement frappe les individus à différents moments de leur parcours de vie, parfois plusieurs fois comme nous l'avons relevé plus haut. L'âge à l'entrée est lié à la fonction de l'établissement: Richterswil et Uitikon ciblent les jeunes, tandis que Bellechasse, Hindelbank et La Valletta visent principalement les adultes. Les graphiques 8, 9 et 10 indiquent l'évolution de l'âge à l'entrée dans ces trois derniers établissements.

29 Jahresbericht Hindelbank 1980, p. 28; Rapport annuel Bellechasse 1980, p. 5.

30 Jahresbericht Hindelbank 1940, p. 2; Rapport annuel Bellechasse 1940, p. 30.

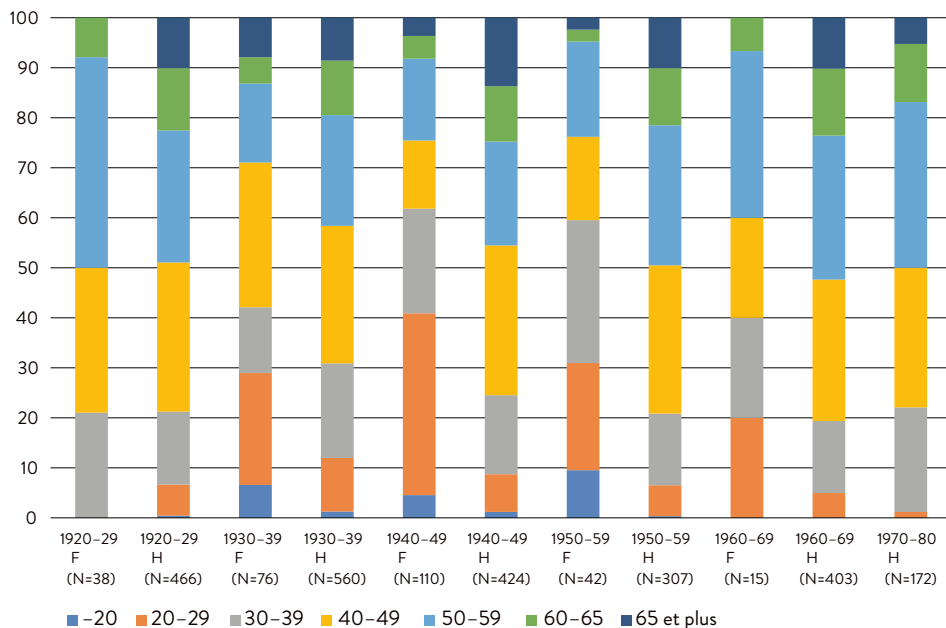
**Graphique 8: Âges à l'entrée à La Valletta en proportion (%) du total de l'année**



N indique le nombre total d'entrées de l'année. Le total est de 343 car 5 entrées ne sont pas renseignées.

La population des séries *Bellechasse Fribourg* et *La Valletta* est nettement plus âgée que celle des autres établissements. *Bellechasse Fribourg* comprend toujours une part d'environ 10% d'hommes de plus de soixante-cinq ans (voir graphique 9), proportion qui apparaît aussi à *La Valletta* dès 1950. Les femmes de cette tranche d'âge sont proportionnellement moins nombreuses par rapport aux hommes. On aurait pu penser que l'entrée en vigueur de l'AVS en 1948 aurait permis de développer des infrastructures d'accueil pour les personnes bénéficiaires et ainsi éviter qu'elles soient internées à Bellechasse. Nos résultats montrent que ce facteur n'a clairement pas dissuadé les communes fribourgeoises d'avoir recours à Bellechasse pour placer leurs ressortissants. À La Valletta, les personnes âgées de plus de soixante-cinq ans disparaissent en 1975. Les archives de La Valletta illustrent les difficultés de certaines institutions pour personnes âgées d'encadrer des hommes à cause de leur comportement lié à la consommation d'alcool; ceux-ci sont donc transférés à

**Graphique 9: Âges à l'entrée d'après la série Bellechasse Fribourg des femmes (F) et des hommes (H) en proportion (%) du total de chaque sexe pour chaque année**



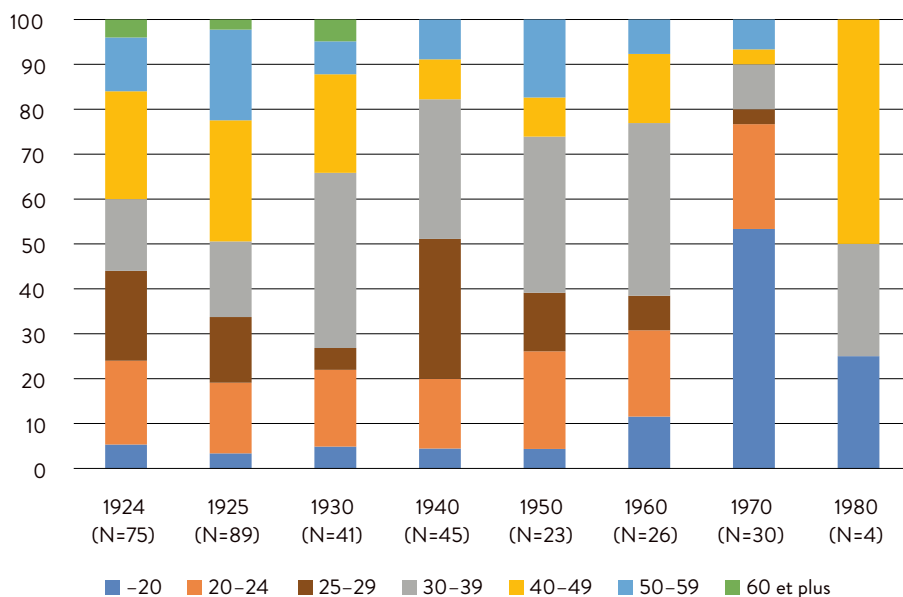
N indique le nombre d'entrées total de l'année. Le total est de 2613 car 4 entrées ne sont pas renseignées.

La Valletta.<sup>31</sup> Nous n'avons pas trouvé de phénomène équivalent pour les femmes. Après 1940 déjà, les entrées à Hindelbank ne concernent plus de femmes de plus de soixante ans. Dans tous les établissements, les femmes âgées de plus de soixante-cinq ans sont moins présentes que les hommes, phénomène difficile à expliquer si ce n'est par un traitement différencié de la part des autorités.

Dans les années 1960–1970, la population de Hindelbank connaît aussi un rajeunissement relatif. En effet, la présence des femmes de moins de vingt-cinq ans reste relativement modeste (en dessous de 30 %) jusqu'en 1950. En 1970, elles représentent 23 entrées sur un ensemble de 30, dont 16 n'ont pas atteint la majorité (vingt ans à l'époque). Dans un article sur l'internement des jeunes dans le canton de Berne, Urs Germann montre que l'attention des autorités se concentre dès les années 1960 sur les jeunes

31 Rapporto della casa per intemperanti «La Valletta» esercizio 1971, p. 8.

Graphique 10: Âges à l'entrée à Hindelbank en proportion (%) du total de l'année



N indique le nombre d'entrées total de l'année. Contrairement aux deux autres séries de données, l'âge à l'entrée est donné en classes pour Hindelbank. Nous avons été obligées de reprendre ces classes et ne connaissons pas le détail. C'est pourquoi la classe d'âge «65+» n'est pas présente dans ce graphique au contraire des deux autres. La classe «20-29» est aussi divisée en deux dans la source.

femmes. Alors que les jeunes hommes sont visés pour leur attitude au travail, leur consommation d'alcool ou comme délinquants, les jeunes femmes sont sanctionnées pour leur comportement sexuel qui ne correspond pas aux normes de la société bourgeoise d'après-guerre.<sup>32</sup> Il ressort de son analyse, fondée sur un échantillon de décisions relatives à des jeunes de moins de vingt ans, que près de 30% de celles-ci visent des femmes dans les années 1945 et 1950. Cette proportion passe à près de 60% en 1955. Dix ans plus tard, 9 des 11 personnes visées sont de sexe féminin.<sup>33</sup> Quant aux 16 femmes mineures mentionnées dans le registre de Hindelbank pour l'année 1970, le motif de l'internement n'est pas vraiment précisé puisqu'il est juste inscrit «Versorgung» (internement). L'internement a-t-il servi à sanctionner une jeunesse qui cherche à cette époque à se libérer des carcans de la société

<sup>32</sup> Germann 2018, p. 17-18.

<sup>33</sup> Germann 2018, p. 15.

bourgeoise? À nouveau, la situation documentaire de Hindelbank ne permet pas de répondre à cette question.<sup>34</sup> Parmi les 16 femmes mineures entrées en 1970, 4 sont enceintes au moment de leur admission. Il existe depuis 1962 une section mère et enfants jusqu'à trois ans.<sup>35</sup> La destruction des dossiers personnels de cet établissement empêche de documenter le sort de ces enfants. Des témoignages indiquent cependant que les bébés sont enlevés à leur mère rapidement après la naissance pour être adoptés ou placés.<sup>36</sup> Notons également que les 23 femmes âgées de moins de vingt-cinq ans internées à Hindelbank en 1970 sont toutes célibataires et que 3 d'entre elles ont 1 ou 2 enfants (en plus des 4 mineures enceintes). Nos données confirment donc l'hypothèse d'une attention accrue accordée à la sexualité des jeunes femmes, en sanctionnant les relations en dehors du mariage, et donc un changement dans la dynamique de l'internement qui concernerait moins de femmes pauvres de différentes générations. Cette tendance pourrait aussi s'expliquer par la situation du marché du travail et un contexte économique favorables. De plus, l'accès au travail salarié s'améliore pour les femmes dans l'après-guerre. Dans l'ensemble du pays, 26% des femmes résidentes exercent une activité rémunérée en 1950 contre 34% en 1980.<sup>37</sup>

Une plus grande homogénéité de l'âge à l'entrée caractérise les effectifs de Richterswil et Uitikon, ce qui s'explique par la fonction de ces deux institutions qui visent les jeunes en dessous de trente ans. L'âge à l'entrée de Richterswil n'est connu que dès 1940. La fourchette est comprise entre treize et vingt-six ans, avec une majorité entre quatorze et dix-huit ans. Le travail domestique qui a remplacé l'activité industrielle à Richterswil n'est pas restreint comme cette dernière aux jeunes de plus de quatorze ans, ce qui permet à l'établissement zurichois d'accepter aussi des plus jeunes. Pour Uitikon, les variations sont comprises entre seize et trente-deux ans, avec une majorité entre dix-sept et dix-neuf ans, ce qui ne correspond pas tout à fait au groupe ciblé par l'établissement selon la loi, c'est-à-dire entre dix-huit et trente ans.<sup>38</sup>

34 Voir la section 2.4.

35 Voir encadré: «Deprivation der Mutterschaft in Hindelbank», 387.

36 Interview de V. A. par la CIE, p. 32–33. L'expérience d'une autre femme, mineure au moment de son accouchement, témoigne de l'enlèvement des enfants à la naissance. Voir: «Sie nahmen mir den Buben sofort weg», *Die Wochenzeitung* 43, 22. 10. 2015.

37 Statistique historique de la Suisse HSSO, 2012, Tab. F.9, hssso.ch/2012/f/9. Ces statistiques manquent toujours de précision pour le travail féminin. Voir aussi: Wecker, Studer, Sutter 2001, p. 73–74 et p. 229–232.

38 Gesetz über die Versorgung von Jugendlichen, Verwahrlosten und Gewohnheitstrickern (Vom 24. Mai 1925), 1925, art. 5, StAZH, OS 33, p. 136–144.

#### 4.2.2 OCCUPATIONS ET MÉTIERS

Une autre variable nous permet de cerner le profil socio-économique des personnes internées. L'occupation – on ne peut pas toujours parler de métier – est indiquée dans tous les registres à l'exception de celui de Richterswil. Afin de les analyser ensemble, nous avons regroupé ces occupations en catégories, qui reflètent à la fois la nature du travail effectué, le niveau de formation et de précarité économique. Par exemple, un «ouvrier qualifié» ou une «ouvrière qualifiée» se distingue d'un «ouvrier» ou d'une «ouvrière» par l'accomplissement d'un apprentissage. Ce dernier est indispensable pour prétendre exercer des métiers tels que peintre, maçon, repasseuse ou polisseuse. Les artisan-e-s travaillent en boutique ou en atelier, comme le boulanger ou la tailleuse. Enfin, nous avons regroupé les commerçant-e-s, employé-e-s et fonctionnaires, car il s'agit de professions plus stables et probablement plus rémunératrices, moins répandues dans nos échantillons. Nous avons sans doute perdu des nuances en réunissant ainsi les occupations, mais cette opération nous permet de comparer les grands ensembles et de mieux cerner ces populations. Sabine Lippuner (2005) a renoncé à une analyse semblable arguant qu'elle serait vaine parce qu'elle ne reflète pas les moyens d'existence des personnes internées.<sup>39</sup> Même si on peut lui donner raison sur ce point, nous exploitons néanmoins ces données car, si elles n'offrent pas un renseignement fiable sur les revenus des personnes, elles nous permettent de cerner leur profil socio-économique et de les situer au sein de la société.

L'analyse se fonde sur les entrées telles qu'inscrites dans les registres, ce qui signifie qu'une personne peut apparaître en lien avec différentes occupations. Celles-ci varient évidemment tout au long des parcours de vie. Par exemple, V. N. (\* 1910), interné à sept reprises à Bellechasse entre 1943 et 1970, apparaît en tant que manœuvre, ouvrier agricole, journalier, colporteur, maçon ou sans profession. Il reste néanmoins arrimé à des emplois de nature précaire et peu rémunératrice, embauché à la journée ou sans la garantie et la sécurité qu'offre un poste dans l'administration publique ou le statut d'employé. Cette dernière catégorie est nettement sous représentée dans les registres des trois établissements (voir tableau 10).

39 Lippuner 2005, p. 90–93.



**Tableau 10: Répartition des occupations mentionnées pour chaque internement en proportion (%)**

	Hindelbank	Bellechasse Fribourg	Bellechasse Cantons	La Valletta	Uitikon
Artisan·e·s	7,8	6	6,5	4,9	6,2
Assisté·e·s		4,5			
Autres		0,3	1,3	1,1	
Commerçant·e·s, employé·e·s, fonctionnaires	4,5	3,8	4	8	2,9
Domestiques	<b>37,2</b>	4,9	7		0,2
Élèves/apprentis	0,3	0	1,8		9,1
Journaliers/ères	5,1	<b>22,7</b>	6,4	8,6	0,5
Manœuvres		<b>25,3</b>	<b>22,4</b>	0,6	
Ménagères	17,4	4,3	1,3		
Métiers ambulants	4,2	3,6	0,7	0,9	
Ouvriers/ères	<b>12,9</b>	2,7	7,1	42	<b>38,6</b>
Ouvriers/ères qualifié·e·s	5,1	8,9	<b>14,2</b>	<b>27,6</b>	8,4
Paysans propriétaires		3,3	2,8		1,9
Sans	2,1	7,5	3,3	4,6	
Non renseigné	3,3	2,2	21,2	1,7	32,2
Total (nombres)	333	2617	675	348	417

Les intitulés qui n'ont pas d'équivalents dans les deux sexes ne s'appliquent qu'à celui qu'ils désignent.

Nos résultats recourent ceux présentés par Tanja Rietmann dans son étude sur le canton de Berne.<sup>40</sup> Partout les métiers plus rémunérateurs ou qui nécessitent une formation sont moins bien représentés ou pas du tout: les professions libérales sont ainsi totalement absentes. La forte proportion de domestiques à Hindelbank est révélatrice du dénuement économique dans lequel vivent une large partie des femmes internées. Cette profession signifie vivre et travailler chez la personne ou la famille employeuse, une situation économique et sociale caractérisée par la précarité. Les heures de travail ne connaissent pratiquement pas de limite (sauf le dimanche de congé parfois seulement l'après-midi) et l'espace privé est réduit à sa plus simple expression, juste une chambre, souvent partagée avec des

40 Rietmann 2011, p. 89–91.

collègues. Enfin, la perte de l'emploi entraîne celle du logement. Les domestiques vivent donc dans un rapport de dépendance important vis-à-vis de leur employeur ou employeuse. Ce sont souvent des femmes de la campagne venues chercher un travail en ville, ce qui renforce aussi leur isolement social.<sup>41</sup>

La représentation importante des journaliers et journalières dans la série *Bellechasse Fribourg* témoigne du tissu rural local. Cette catégorie socioprofessionnelle est beaucoup moins présente dans les autres échantillons. Le journalier ou la journalière travaille dans l'agriculture sur une base quotidienne ou pour des périodes définies, comme lors des récoltes. Cela signifie aussi des variations importantes dans les possibilités de travailler et les revenus, et donc une précarité économique. Rappelons également que la protection du travail agricole, réglementée par les cantons, est très rudimentaire. La sphère d'activité des manœuvres est plus large (majoritaires dans la série *Bellechasse Cantons*), mais le régime de travail est similaire. Les ouvriers et ouvrières non qualifié-e-s constituent aussi une part importante de ces groupes. Ils forment la catégorie professionnelle la plus présente à La Valletta et à Uitikon.

Les occupations représentées varient au cours de la période étudiée. À Hindelbank, la proportion de domestiques est plus importante avant 1950. Entre 1924 et 1940, elles constituent entre 48 % et 33 % des entrées, mais cette proportion tombe ensuite à 25 à 30 %. Dans la série *Bellechasse Cantons*, les domestiques constituent près de 10 % pour les années 1945, 1950 et 1955, déclinent puis disparaissent dès 1970. La diminution de cette catégorie reflète peut-être les mutations de l'économie helvétique: après 1945, les possibilités d'emploi plus avantageuses et le chômage quasi inexistant ont pu favoriser l'abandon de certaines professions précarisées. La domesticité, caractérisée par une pratique informelle et le recours important au travail au noir, échappe, au moins partiellement, aux recensements statistiques, ce qui nous prive d'un point de comparaison sur la longue durée. Ajoutons à cela que les effectifs de Bellechasse diminuent de manière importante dès 1970 (voir graphique 7), ce qui pourrait réduire la diversité des occupations représentées.

Sur la longue durée, d'autres changements interviennent dans les occupations. À Hindelbank, les ménagères disparaissent en 1970 et 1980, alors qu'elles représentaient 24,4 % des entrées en 1930. Dans la série

41 Head-König 1999; Mottu-Weber 2006.

*Bellechasse Fribourg*, les paysans propriétaires, qui n'ont jamais été très nombreux, sont plus présents entre 1920 et 1939 (6,1 et 3,6%) qu'ensuite (0,6% entre 1970–1980). La proportion de journaliers et journalières diminue aussi (29,1% entre 1930 et 1939 à 12,1% entre 1970 et 1980), alors que celle des ouvriers et ouvrières progresse (0,6% entre 1920 et 1929, 19,1% entre 1970 et 1980). Cette tendance reflète certainement le développement de l'activité de type industriel dans le canton de Fribourg dans la deuxième moitié du xx<sup>e</sup> siècle.<sup>42</sup> Dans la série *Bellechasse Cantons*, les principales variations concernent les manœuvres qui atteignent un pic en 1960 pour diminuer ensuite (14,3% en 1980); les ouvriers et ouvrières sont beaucoup plus représenté-e-s en 1980 (35,7%) qu'auparavant (entre 5 et 11%) ainsi que les ouvriers et ouvrières qualifié-e-s (8,6% en 1945 et 26,9% en 1975). Ces variations témoignent peut-être également des mutations du marché du travail dans le contexte d'embellie économique de l'après-guerre.

À Uitikon, les changements au fil des ans concernent particulièrement les ouvriers et les apprentis dont les effectifs augmentent. Les premiers sont déjà très nombreux en 1930 (26,2%). En 1975, ils forment presque la totalité des jeunes hommes admis (37 sur un total de 38). Les apprentis n'atteignent jamais des proportions très importantes, sauf en 1965 avec 40% des nouveaux internés. À La Valletta, il n'y a pas de changement majeur à rapporter. De manière générale, ces mutations reflètent celles de l'économie et du marché du travail en général: l'augmentation de l'activité industrielle dans les années de l'après-Seconde Guerre mondiale et probablement les effets de la troisième révolution agricole qui libère des bras autrefois affectés à l'agriculture,<sup>43</sup> ainsi que le déclin ou la transformation du travail domestique rémunéré.

L'occupation semble aussi jouer un rôle dans la catégorisation de cette population. On a vu plus haut que parmi les motifs d'internement certains sont liés au fait de ne pas travailler. Parcourir le pays à la recherche d'un emploi à la manière des journaliers, journalières et des manœuvres peut être associé au «vagabondage» présent dans les motifs d'internement. Ne pas bénéficier d'un emploi stable peut être assimilé à un refus de travailler ou à de la «fainéantise». Les politiques sociales sont façonnées à partir de la capacité à travailler, renvoyant à un clivage ancien dans la représentation des personnes précaires entre «capables» et «incapables» de travailler.

42 Python 2018, p. 91–96.

43 Bairoch 1989.

L'assurance chômage n'échappe pas à cette distinction, puisque seul-e-s les travailleurs et travailleuses dit·e·s «réguliers» et «régulières» peuvent y avoir recours. La figure du chômeur est le produit de cette différenciation; elle relève d'un empêchement de travailler dû à une mauvaise conjoncture économique, situation dans laquelle la personne mérite donc de bénéficier des prestations de l'assurance. À l'inverse, celles-ci seraient indues pour l'individu dont l'emploi (et donc les cotisations) n'est pas «régulier». <sup>44</sup> L'internement apparaît ainsi comme une sanction à l'encontre d'une situation jugée non conforme à la norme du travail salarié régulier et à temps plein.

44 Tabin et al. 2013, p. 19–20.

## LES FEMMES À HINDELBANK

Le registre d'entrée de Hindelbank contient une série d'autres indicateurs qui permettent de connaître la situation socio-économique des femmes plus précisément que pour les autres établissements. Parmi ces indicateurs, une rubrique indique qu'aucune des femmes ne dispose d'une fortune (320 n'en ont pas et les 13 autres entrées sont dépourvues d'indication). La source contient aussi des informations sur leur éducation, leur niveau de formation et l'absence d'un ou de leur(s) deux parents (voir tableau 11).

**Tableau 11: Situation familiale et éducation des femmes de Hindelbank**

	Orphelines de mère	Orphelines de père	Orphelines des deux parents	Pas orphelines	Total
Analphabète		1			1
Classe spécialisée		1			1
École primaire	31	41	39	190	301
École secondaire	2	2	4	17	25
Formation supérieure		1	1	2	4
Non renseignés			1		1
Total	33	46	45	209	333

Seul un petit groupe a reçu une formation au-delà de l'école primaire (8,7%). Celles qui ont fréquenté l'école secondaire sont majoritairement issues de foyers avec deux parents. Un autre indicateur précise que l'éducation a eu lieu dans la famille (71% des entrées) ou «chez des tiers» («Erziehung bei Fremden») (29% des entrées), certainement dans des familles d'accueil ou des institutions. Presque un tiers des entrées concernent donc des femmes qui ont fait l'objet d'une mesure de contrainte à des fins d'assistance, sous la forme d'un placement extra-familial, dans leur enfance. En grande majorité (82% élevées chez les parents et 86% chez des tiers), l'éducation est jugée «bonne», mais les sources ne permettent pas de comprendre ce que signifie véritablement cette appréciation (Y a-t-il un test de connaissance à l'entrée? Nous ne le savons pas).

Enfin, le registre indique également si les femmes internées sont mères et le nombre de leurs enfants. La maternité concerne presque deux

tiers des entrées (59,2%).<sup>45</sup> Le nombre de leurs enfants varie entre 1 et 13. L'état civil des mères se répartit ainsi: mariées 38,6%, divorcées 23,3%, célibataires 26,9% et veuves 11,2%. Dans l'ensemble des entrées, les femmes mariées ne représentent que 29,1%, les femmes divorcées 18,6%, les célibataires 43,9% et les veuves 8,4%. Il est difficile de se livrer à des comparaisons, car les mêmes données ne sont pas disponibles pour l'ensemble des mères résidentes en Suisse. Cependant, depuis longtemps, la position des mères seules rime souvent avec une grande précarité, notamment parce qu'elles ne trouvent pas leur place dans une société où les rôles sociaux de genre renvoient aux hommes le travail rémunéré et aux femmes le travail reproductif non payé.<sup>46</sup>

Les mères de Hindelbank sont surreprésentées<sup>47</sup> dans les occupations de journalières, de ménagères, d'ouvrières qualifiées, de commerçantes, employées et fonctionnaires, ainsi que dans les métiers ambulants. Ce qui signifie que leur situation socio-économique est à la fois moins favorable et plus aisée, mais seulement pour une toute petite part d'entre elles. Rappelons que la catégorie «commerçante, employée, fonctionnaire» ne réunit que 26 occurrences (soit 7,8% de l'ensemble). Ces résultats confirment l'hypothèse d'une situation de précarité des femmes visées par l'interne-ment. Dans une société qui limite l'accès des femmes et ne leur offre de toute façon pas les mêmes salaires qu'aux hommes, les femmes célibataires en général et les mères non mariées en particulier se trouvent dans une situation structurelle de précarité que nos données traduisent bien.

45 Voir encadré: «Deprivation der Mutterschaft in Hindelbank», 387.

46 Depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle au moins, les femmes seules enceintes sont très encadrées par les pouvoirs publics justement parce que leur situation est intimement liée à un risque de pauvreté. Voir Praz 2012. Les enquêtes sociales de ces dernières années ont montré qu'une mère élevant seule ses enfants risque davantage de vivre dans la pauvreté. Voir l'analyse de Caritas: [www.caritas.ch/fr/ce-que-nous-disons/nos-actions/proteger-les-familles-monoparentales-de-la-pauvrete/la-situation-des-familles-monoparentales.html](http://www.caritas.ch/fr/ce-que-nous-disons/nos-actions/proteger-les-familles-monoparentales-de-la-pauvrete/la-situation-des-familles-monoparentales.html).

47 Leur proportion dans ces occupations est plus élevée que leur proportion dans l'ensemble de la population. Si les mères constituent 59,2% des entrées et qu'elles sont 82,6% des ménagères, alors elles sont surreprésentées parmi les ménagères.

### 4.3 SORTIR, SUITE DU PARCOURS

Nous n'étudions pas ici en détail les procédures de libération qui font l'objet de la dernière partie de cet ouvrage. La présente analyse fournit une esquisse rapide de la suite du parcours après la libération sur la base des indices disponibles dans les registres de La Valletta, Uitikon et Richterswil.

Le registre de La Valletta indique une libération pour la majorité des sorties (65,8 %) et moins d'un dixième des entrées ne contient aucune information. Une petite proportion des internements se conclut par un décès (2,6 %) ou une évasion<sup>48</sup> (3,4 %). Un peu plus d'un cinquième des sorties de La Valletta conduit les personnes concernées vers d'autres institutions, comme Bellechasse (7 transferts) ou divers hospices tessinois. L'hôpital psychiatrique de Mendrisio, dans le parc duquel La Valletta est installée, absorbe à lui seul près de la moitié de ces sorties vers des établissements tiers. Pour 1 personne sur 5, la sortie de La Valletta signifie donc une mutation dans une autre institution, que ce soit au Tessin ou en dehors du canton. Cette tendance s'affirme à la fin de la période: en 1975, 6 des 7 internements enregistrés se poursuivent à l'hôpital psychiatrique, ce qui s'explique aussi par la fermeture prochaine de La Valletta et sa reconversion en pavillon de l'institution psychiatrique. Au début de la période, les transferts de ce type sont au contraire assez rares. Pour les personnes entrées en 1932, ils ne concernent que 3 sorties (2 vers Bellechasse et 1 vers l'hôpital psychiatrique) sur 33. Ils prennent plus d'importance dès 1950 et dépassent 40 % des sorties en 1965.

Le registre d'Uitikon livre des éléments sur la suite du parcours pour 114 internements sur un total de 417. Les libérations n'apparaissent pas dans les inscriptions; elles concernent sans doute en partie les 303 entrées non renseignées de cette rubrique. Les indications disponibles mentionnent 89 transferts dans d'autres établissements, dont 16 vers une institution psychiatrique et 2 vers un hôpital. Les autres mutations sont effectuées vers des établissements comme Regensdorf (17), Witzwil (9), Kalchrain (4) ou Bellechasse (3). On compte aussi 13 fuites, 6 décès et 1 départ pour la Légion étrangère.

Les évasions sont plus fréquentes à Richterswil. Certaines jeunes femmes s'enfuient même deux fois. Celles qui s'échappent sont rattrapées

48 À propos des évasions à La Valletta voir CIE, vol. 4, «... je vous fais une lettre», chap. 3.2.

par la police et ramenées au foyer. Entrée en 1965, R. M. (\* 1949) quitte le foyer avec E. K. (\* 1949) quelques mois après son arrivée. Elles sont interceptées par la police et reconduites à Richterswil. R. M. n'est pas réintégrée, tandis que E. K. est à nouveau admise pour être transférée quelques mois plus tard dans un établissement du canton de Lucerne. Dans l'ensemble, le départ par la fuite concerne 30 jeunes femmes de notre échantillon, soit 13,2 % (voir tableau 5). Les informations sont cependant très fragmentaires: même quand il est indiqué que la sortie passe par l'évasion, on ignore ce qu'il advient ensuite. La jeune femme est-elle ramenée à Richterswil? Combien de fuites sont admises avant un transfert ailleurs? Parmi les autres, 26 quittent Richterswil pour une place de travail, 16 pour retourner chez elles et 15 sont transférées dans un autre établissement (dont 2 à Bellechasse).<sup>49</sup> Les transferts témoignent-ils d'une montée en puissance de la contrainte dans des établissements au régime plus dur?<sup>50</sup>

#### 4.4 INTERPRÉTATIONS INSTITUTIONNELLES DE LA PRÉCARITÉ

Nos analyses fondées sur les données disponibles dans les registres d'entrée des établissements traités dans ce volume montrent que les personnes internées appartiennent aux sphères les plus précaires de la société. Comme les mères de Hindelbank ou les personnes qui exercent des professions intermittentes identifiées dans la série *Bellechasse Fribourg*, elles connaissent une position de précarité structurelle parce qu'elles ne correspondent pas aux normes du travail ou de la maternité de l'époque. Leurs pratiques ne cadrent pas avec le modèle du travail régulier, ou du rôle social de genre qui leur est imposé. Les mères non mariées dérogent à la division sexuelle entre travail productif et reproductif, ce qui entraîne une précarisation accrue de leur situation. De plus, leur maternité témoigne de la transgression sociale que constitue une sexualité en dehors des liens du mariage, ce que reflète bien le motif «inconduite» présent dans plus de plus de 70 % des internements à Hindelbank. Elles subissent ainsi une double peine: non seulement leur statut entraîne une précarité structurelle, mais

49 Parmi les autres, 1 se marie, 3 sont transférées à l'hôpital, 2 partent pour une formation et 1 entre au couvent. L'information n'est disponible que pour 94 entrées.

50 Voir l'analyse consacrée aux évasions à Richterswil dans la partie 10.2.



encore elles sont sanctionnées pour leur mode de vie par une privation de liberté.

Des parallèles entre l'occupation déclarée et le motif d'internement montrent que l'internement sert à sanctionner les écarts par rapport au modèle dominant. Le journalier ou la journalière sont tributaires des aléas de l'embauche dans un marché qui les force à l'itinérance. Ces deux aspects de leur pratique professionnelle sont réinterprétés par les autorités pour les taxer de «fainéantise», de «vagabondage» et les accuser de ne pas travailler régulièrement. Quant à la consommation de boissons alcoolisées, elle apparaît dès le <sup>xix</sup><sup>e</sup> siècle comme une pratique incompatible avec la société industrielle en développement.<sup>51</sup> L'internement se révèle donc comme moyen de discipliner ces classes populaires et de sanctionner une pauvreté considérée comme coupable.

Nos analyses montrent aussi que l'internement peut être long, voire très long dans certaines situations, et qu'il peut être réitéré sur une longue période. Ces deux constats confirment des informations livrées par les personnes concernées, qui évoquaient des internements très longs ou sans limites de temps. Dans ces situations, la privation de liberté constitue un moyen de pression d'une rare violence. En effet, l'idée de se voir enfermé-e pour une période indéterminée paraît particulièrement injuste et insupportable.

Maintenant que nous avons identifié les personnes visées par l'internement administratif et le processus d'entrée dans les établissements, nous allons nous intéresser à la vie quotidienne à l'intérieur de ces derniers.

51 Tanner 1986.

# ANSTALTEN IM BILD LES ÉTABLISSEMENTS EN IMAGES GLI ISTITUTI IN IMMAGINI

LORETTA SEGLIAS

In den Beständen der hier untersuchten Anstalten und weiteren Fotoarchiven finden sich – je nach Einrichtung – mehr oder weniger zahlreiche Fotografien aus unterschiedlichen Jahrzehnten. Sie sind eine wichtige Quelle, um beispielsweise bauliche Veränderungen oder Alltagssituationen in einer Institution zu dokumentieren, aber auch nach aussen zu inszenieren und politisch zu rechtfertigen. In Fotografien begegnen uns unterschiedliche Wirkungsebenen gleichzeitig. Das Bild «spricht» als Gesamtes. Anders als etwa in einem geschriebenen Text entwickelt sich das Geschehen nicht Wort für Wort, sondern auf einmal. Alles geschieht auf engem Raum und kommt dabei ohne Worte aus.<sup>1</sup> Bilder sind unmittelbarer als Texte, sie wecken Emotionen, und dies ist durchaus beabsichtigt. Je nach zeitlichem Kontext schaut die Betrachterin oder der Betrachter ein Bild unterschiedlich an. Einzelne Aspekte können in den Hintergrund treten und die Deutungen sich wandeln. Ein Massenschlafsaal von Bellechasse etwa kann aus heutiger Perspektive ein Beispiel für das Fehlen von Privatsphäre sein. Ein solches Bild zeigt aber auch einen neuen, ordentlichen, aufgeräumten und sauberen Raum. Sauberkeit und Ordnung waren zum Zeitpunkt der Aufnahme zentrale Aspekte institutioneller Internierungen, die für die Qualität einer Anstalt standen.

In der vorliegenden Publikation sind zwischen den einzelnen Teilen zwei Bildstrecken eingefügt. In der ersten werden die Infrastrukturen der Anstalten von Bellechasse, Hindelbank,<sup>2</sup> Uitikon, La Valletta und Richters-

1 Für Überlegungen zur Quellenkritik von Fotografien siehe den Kommentar von Loretta Seglias zu einem (Massen-)Schlafsaal in Bellechasse von 1948 auf der Website der UEK, [www.uek-administrative-versorgungen.ch/quellen/schlafsaal](http://www.uek-administrative-versorgungen.ch/quellen/schlafsaal), konsultiert am 25. 11. 2018.

2 Der Bildbestand von Hindelbank befindet sich vor Ort, wird derzeit teilweise digitalisiert und war für die Publikation noch nicht verfügbar. Wir konnten auf eine Reportage von Paul Senn aus dem Jahr 1951 zurückgreifen.

wil bewusst ohne Kommentare aneinandergesetzt, um die Bilder für sich wirken zu lassen. Die Auswahl aus unterschiedlichen Jahrzehnten zeigt unter anderem die Bauweise, die sich auf den Alltag in einer Anstalt auswirkte. Die zweite Bildstrecke nähert sich dem Alltag in den untersuchten Institutionen und zeigt Menschen bei der Arbeit und weiteren Situationen. So sehen wir, wie sich die Darstellung des Anstaltsalltags über die Zeit verändert hat.

Zeitgeschichte bringt es mit sich, dass wir nahe an die heutige Zeit herankommen und dass nicht nur schriftliche Quellen, sondern auch Bildmaterial unter Schutz steht. Für den Zeitraum nach 1940 wurden deshalb nur Bilder ausgewählt, in denen die Personen nicht erkennbar sind. Viele Bilder, die einen noch besseren Eindruck vom Leben und Arbeiten in den Anstalten geben würden – vor allem auch farbige Fotografien –, mussten aus Gründen des Datenschutzes weggelassen werden.

Die Fotografien sind nummeriert. Die Bildlegende findet sich am Ende jeder Bildstrecke.



A1



A2



A3



A4



A5



A6



A7



A8



A9



A10





A11



A12



A13



A14



A15



A16



A17



A18



A19



A20



A21



A22



A23



A24





A25



A26



## BILDLEGENDEN

- A1 Katholisches Mädchenheim Richterswil, um 1930.
- A2 Casa per intemperanti La Valletta. Veduta della facciata Sud, 1934.
- A3 Anstalten Hindelbank. Aufnahme von aussen, 1978.
- A4 Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg, 7. 9. 1972.
- A5 Les Établissements de Bellechasse. Pavillon des femmes, vers 1926.
- A6 Les Établissements de Bellechasse. Maison des libérés, vers 1926.
- A7 Les Établissements de Bellechasse. La Sapinière, vers 1950.
- A8 Les Établissements de Bellechasse. La Colonie, vers 1956.
- A9 Katholisches Mädchenheim Richterswil. Wäscherei, um 1930.
- A10 Les Établissements de Bellechasse. Pavillon des femmes, Buanderie, vers 1950.
- A11 Les Établissements de Bellechasse. Küche, 24. 2. 1976.
- A12 Katholisches Mädchenheim Richterswil. Küche Haushaltungsschule, um 1960.
- A13 Les Établissements de Bellechasse. Maison de rééducation au travail. Réfectoire, vers 1950.
- A14 Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg. Aufenthaltsraum, 1971.
- A15 Casa per intemperanti La Valletta. Il camino e l'apparecchio radio nel salone di ricreazione, anni Trenta.
- A16 Les Établissements de Bellechasse. Une aile du Pénitencier des femmes, 1916.
- A17 Anstalten Hindelbank, Gang mit Zellentüren, 1979.
- A18 Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg. Innenaufnahme der Zellentüren, 19. 7. 1952.
- A19 Les Établissements de Bellechasse. Maison de rééducation au travail. Dortoir, vers 1950.
- A20 Katholisches Mädchenheim Richterswil. Schlafsaal, 1944.
- A21 Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg. Schlafraum, 1937.
- A22 Katholisches Mädchenheim Richterswil. Schlafzimmer, um 1960.
- A23 Anstalten Hindelbank. «Abends bringt das Radio wenigstens etwas Abwechslung», 1967.
- A24 Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg. Einzelzelle mit persönlichen Gegenständen, 2. 10. 1971.
- A25 Anstalten Hindelbank. Säuglingszimmer mit Babybett, 20. 2. 1967.
- A26 Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg. Zelle, 1971.
- A27 Anstalten Hindelbank. Person in Einzelzelle, 1979.

# ALLTAG HINTER MAUERN LE QUOTIDIEN ENTRE LES MURS VITA QUOTIDIANA DIETRO LE MURA

«Ausser der Anstalt gab es nichts mehr. Wenn man in sie eingetreten war, war man von ihr aufgefangen, wie von einem Ungeheuer und wurde selber darin Teil dieses Ungeheuers.»<sup>1</sup> Mit dieser alptraumhaften Metapher umschrieb die Basler Schriftstellerin Cécile Ines Loos (1883–1959) in *Der Tod und das Püppchen*, ihrem 1939 erschienenen autobiografischen Roman, die Erfahrung des Eintritts in ein Erziehungsheim. Die Anstalt mit ihrem feingliedrigen Regelwerk und ihrer nach aussen hin isolierten Funktionsweise erscheint hier als ein geschlossenes System, eine totale Institution. Das Selbstbild von Insassinnen und Insassen wird durch aufgezogene Reglementierungen sowie betriebs- und verwaltungstechnische Abläufe permanent verletzt. Anpassung und Unterordnung sind gefordert. Der immer gleiche Tagesablauf mit seinen repetitiven Tätigkeiten und seinen Vorschriften etwa bezüglich Ernährung, Hygiene oder Sexualität bildet die Grundlage einer «Mikro-Justiz», die Abweichungen von der vorgegebenen Norm sanktioniert und korrigiert.<sup>2</sup> Normkonformes Verhalten wird im Gegenzug belohnt durch Vergünstigungen, die einesteils ebenfalls reglementiert sind, andernteils vom Wohlwollen der Direktion abhängen. Die Lebenswelt einer totalen Institution ist mit einem «toten Meer» vergleichbar, in dem es «einige wenige Inseln lebendiger, fesselnder Aktivität» gibt.<sup>3</sup> In diesem Bild stellen die «Inseln» für die Internierten Anreize zur Kooperation dar. Sie bilden ein System von Privilegien, das es ihnen erlaubt, ihr im Zug der Anstaltseinweisung beschädigtes Selbst teilweise zu reorganisieren.<sup>4</sup> Die Privilegien fungieren in diesem Sinn als Verbindungen zur vorherigen Existenz mit ihren Gewohnheiten und Freiheiten und vermitteln den Internierten innerhalb des normierten Anstaltslebens ein

1 Loos 1983, 93.

2 Foucault 1977, 230–232.

3 Goffman 1973, 73.

4 Goffman 1973, 54–57.

Stück des zuvor genossenen «Alltags». Dabei bedingen einander Vergünstigungs- und Strafpraxis, da der Entzug von Privilegien eine Form der Sanktion darstellen kann und die erneute Erteilung derselben eine Belohnung.

Im Folgenden stellt sich nun die Frage, wie dieses feingliedrige Disziplinierungssystem den Alltag einer totalen Institution prägte. In diesem Zusammenhang setzen wir uns mit der hierarchischen Gliederung der Anstaltsgemeinschaft – nicht nur in den Reihen des Personals, sondern auch der Internierten – und mit den daraus resultierenden Konsequenzen für das Zusammenleben auseinander. Welche Aufgaben erfüllten diese Einrichtungen gemäss dem zeitgenössischen Diskurs von Behörden und institutionellen Akteuren in der Gesellschaft, und wie veränderte sich ihre Zweckbestimmung im Lauf der Jahrzehnte? Und inwiefern deckte oder unterschied sich dieser Diskurs von der praktischen Umsetzung in den Anstalten? Damit verbunden sind Fragen nach deren infrastruktureller und organisatorischer Ausgestaltung in diachroner Perspektive, konkret: Wie waren die Lebensbedingungen für die Internierten in den unterschiedlichen Institutionen etwa bezüglich Arbeitsbelastung, Ernährung, Hygiene, Privatsphäre oder auch Sexualität? Und in welchen Bereichen machten sich zu welchem Zeitpunkt Veränderungen bemerkbar? Ausserdem sind die Arbeits- und Lebensbedingungen des Personals für einen Anstaltsbetrieb massgebend: Sie beeinflussen das Klima, das in einer Institution herrscht. Die Beantwortung dieser Fragen erfordert eine mehrperspektivische Herangehensweise mit entsprechend heterogenem Quellenkorpus: Die institutionelle Sicht findet sich etwa in Personendossiers und Jahresberichten, aber auch in Anstaltsreglementen, Organisationsdekreten und Hausordnungen.<sup>5</sup> Schriftliche Berichte<sup>6</sup> und Interviews der UEK mit Betroffenen zeigen eine kontrastierende Sichtweise.<sup>7</sup>

5 Für eine ausführliche Quellenkritik vgl. Kap. 1.4.

6 Honegger 2004; Biondi 2003; Buchard-Molteni 1995; Popescu 1961; Haslimeier 1955.

7 Für Bellechasse konnten wir uns allerdings auf Interviewaussagen stützen, die Thomas Huonker bereits in den 1980er-Jahren durchgeführt und publiziert hat. Vgl. Huonker 1987.

## 5 LES STRUCTURES HIÉRARCHIQUES HIERARCHIESTRUKTUREN

VANESSA BIGNASCA, KEVIN HEINIGER

Le fonctionnement de chaque établissement, tel qu'il est conçu par ses promoteurs, nécessite la mise en place d'une hiérarchie qui façonne une variété de relations entre les acteurs et les actrices en présence (la direction, le personnel et les pensionnaires). Ces structures produisent des rapports de pouvoir asymétriques caractéristiques d'une institution totale et constituent le cadre de la mise en œuvre de l'internement administratif. Ce chapitre examine attentivement ces configurations hiérarchiques pour mettre en évidence les objectifs qu'elles sont censées servir, leur évolution au cours du temps, et en comprendre les dynamiques. Partant de l'hypothèse que ces structures reflètent une mise en forme particulière du pouvoir, nous nous intéressons au fonctionnement du réseau complexe de relations qui se tisse à l'intérieur d'une institution totale, où les pensionnaires sont tenu-e-s de se conformer aux règles établies par le haut, la direction, et mises en pratique par les gardiens et les gardiennes. De quelles marges de manœuvre disposent les divers acteurs et actrices – la direction et les surveillant-e-s – dans la manière d'asseoir leur pouvoir, les pensionnaires de subir, résister ou contourner les règles et dénoncer les méfaits? Ce type d'organisation est-il remis en question? Par qui et avec quelles conséquences? Enfin, nous nous interrogeons sur le rôle des organes de surveillance censés exercer un contrôle à l'intérieur des établissements, notamment dans les périodes de crise ou de critique.

Nous abordons les structures d'organisation des établissements les appréhendant comme un reflet de la répartition du pouvoir. Pour saisir les structures hiérarchiques internes des établissements il est nécessaire de se pencher sur les lois organiques et les règlements intérieurs de chaque institution, reflet de l'organisation conçue en amont par le législateur et ensuite mise en œuvre par la direction. Le schéma de l'organisation des Établissements de Bellechasse, représenté d'une façon très simplifiée ci-dessous (graphique 11), permet de saisir l'organisation officielle de la structure hiérarchique commune aux établissements étatiques, donc aussi celles de Hindelbank, d'Uitikon et de La Valletta. Par sa nature pri-

vée et l'organisation qu'il implique, Richterswil s'éloigne légèrement de ce modèle.<sup>1</sup>

Le schéma (voir graphique 11) met en évidence l'organisation pyramidale typique des établissements d'internement, représentée par le triangle situé à la base. Cette organisation est caractérisée par la subordination des pensionnaires, catégorie la plus nombreuse, aux employé-e-s et aux surveillant-e-s, qui connaissent également une organisation hiérarchique, au sommet de laquelle trône la direction. Cette dernière entretient des liens avec le monde externe et est soumise au contrôle d'organes divers. Dans les établissements étatiques, la surveillance est exercée principalement par une commission administrative, présidée par le membre du Conseil d'État à la tête du département de tutelle de l'établissement à qui incombe officiellement le devoir de surveillance et la responsabilité de la nomination du directeur. La commission participe aux décisions du directeur dans le domaine administratif. Enfin, le Grand Conseil assume le contrôle financier par l'approbation des comptes annuels. À Richterswil, la surveillance de la direction est confiée à deux commissions privées, nommées par la Société suisse d'utilité publique, à l'origine de sa fondation, ainsi que par le Département fédéral de l'intérieur, en tant qu'organe de surveillance public.

À partir de ces constats, il est possible d'affirmer qu'à l'intérieur d'un établissement d'internement le pouvoir se concrétise en un système fondé sur des rapports de force, en d'autres mots sur un réseau de relations qui s'insère dans une structure pyramidale.<sup>2</sup>

Cette configuration au service du pouvoir doit permettre d'un côté l'assise et le maintien de l'ordre, de l'autre d'influencer le comportement des personnes internées, de façon à (re-)asseoir une norme sociale fondée sur les valeurs bourgeoises du travail et de la morale, ainsi que sur une division genrée des rôles.<sup>3</sup> De plus, cette configuration assure la reproduction du pouvoir, puisque celui-ci fonctionne comme une «machinerie» impliquant toutes les parties, car «s'il est vrai que son organisation pyramidale lui donne un «chef» – le directeur des établissements dans notre cas, sou-

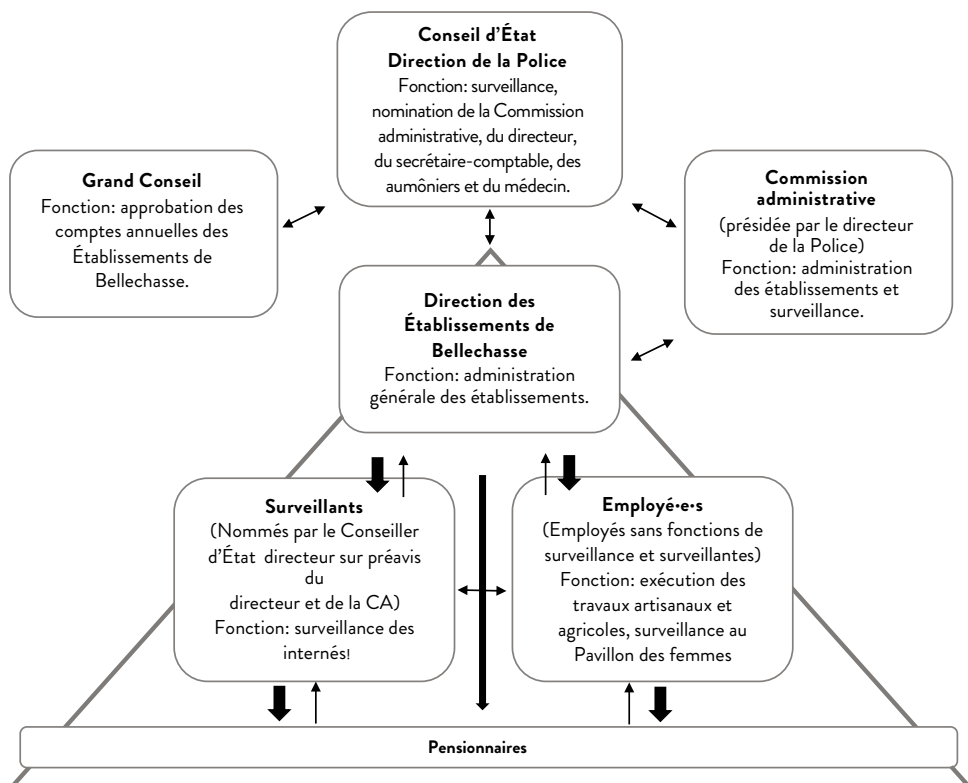
1 Les schémas de l'ensemble des établissements étudiés sont reproduits en annexe de ce volume.

2 Nous adoptons ici la vision du pouvoir de Foucault, qui l'appréhende dans sa dimension relationnelle, c'est-à-dire à travers la diversité des rapports de force qui habitent et organisent un espace. Sa conception est donc étroitement liée à la configuration de l'espace, comme celui constitué par un établissement d'internement. Foucault 1976, p. 179.

3 Sarasin 2005, p. 155. Voir aussi le chap. 7.1 de ce volume.



Graphique 11: Les structures hiérarchiques des Établissements de Bellechasse



Sources: «Règlement organique de la commission administrative du pénitencier cantonal (du 1<sup>er</sup> février 1916)», Bulletin officiel des lois du canton de Fribourg, 1916, p. 34–37; *Loi organique du 10 février 1933 concernant les Établissements de Bellechasse*, Bulletin officiel des lois du canton de Fribourg, 1933, p. 18; «Règlement général des Établissements de Bellechasse», Bulletin officiel des lois du canton de Fribourg, 1944, p. 70.

tenu par ce même réseau – «c'est l'appareil tout entier qui produit du «pouvoir»». <sup>4</sup> Son fonctionnement est néanmoins complexe puisqu'il relève d'un réseau de relations qui fonctionnent principalement du haut vers le bas de la hiérarchie, mais aussi dans le sens inverse, et horizontalement, au sein

4 Foucault 1976, p. 179.

du même échelon.<sup>5</sup> Loin de constituer des organisations où les relations sont figées dans des schémas préétablis, ces structures sont relativement dynamiques, en raison des divers échanges entre les acteurs et les actrices en présence.<sup>6</sup>

Dans ce contexte organisationnel, le centre du pouvoir est détenu par les directions, qui bénéficient d'une importante autonomie dans la gestion interne de l'établissement et de son personnel, bien que partiellement limitée, selon les prescriptions légales, par des organes de surveillance dont l'efficacité sera interrogée dans ce chapitre. Toutefois, le pouvoir de la direction peut varier en fonction des conditions de son exercice et du fonctionnement de l'établissement, comme nous le verrons dans les lignes qui suivent. À Bellechasse, par exemple, le directeur dispose d'un pouvoir important; il est capable de marquer de son empreinte la marche de l'établissement, sans que l'intervention de l'organe de surveillance ne limite trop son autonomie, au moins jusqu'en 1975 où deux adjoints sont embauchés. À Uitikon, la direction est assumée par un couple; l'homme est en charge de l'organisation et des aspects éducationnels tandis que son épouse est responsable de l'économie domestique. Dès 1926, le directeur partage ses prérogatives avec un adjoint, ce qui réduit son autonomie et modifie sa position. Auparavant confiée au seul directeur, la direction de Hindelbank subit également un changement au début des années 1960, avec la nomination d'une adjointe qui assume aussi la fonction d'assistante sociale. L'arrivée d'une femme à un rôle dirigeant dans ce secteur constitue une première.

Les directions de La Valletta et de Richterswil disposent de pouvoirs plus réduits que les trois autres établissements. L'institution tessinoise est gérée par un gardien-chef directement subordonné à la direction de l'hôpital psychiatrique, à son tour soumise à la commission administrative et au Conseil d'État. Ses marges de manœuvre sont en conséquence limitées, puisque son autorité ne s'étend pas au-delà de la gestion intérieure de la maison. En tant qu'établissement privé, Richterswil présente des structures de pouvoir encore différentes. La mission de sa direction, assumée par des religieuses dès 1926, consiste à appliquer la philosophie et les dé-

5 Foucault 1976, p. 179.

6 Pour la complexité des échanges entre gardien·ne·s et pensionnaires, voir le chap. 9 de ce volume.

cisions de la Société suisse d'utilité publique, avec très peu de pouvoir de décision.

L'organisation du personnel varie également selon l'établissement. À Bellechasse, le corps de surveillance masculin est réparti entre les gardiens et les gardiens-chefs, ces derniers assumant la responsabilité de la gestion de l'une des sections. Jusqu'au début des années 1950, l'organisation du personnel est fortement hiérarchisée: les gardiens se distinguent par des grades militaires, par le port de l'arme et de l'uniforme. Dans la deuxième partie du xx<sup>e</sup> siècle, avec l'abandon des grades,<sup>7</sup> la hiérarchie est établie en fonction de leurs compétences pour le travail agricole et artisanal, alors que le métier de gardien se codifie et se transforme. Les surveillantes du Pavillon des femmes sont également soumises à l'autorité d'une surveillante en chef. À Hindelbank le corps de surveillance est directement subordonné à la direction; il est principalement composé par des gardiennes et complété par un personnel de sexe masculin et par des diaconesses. À La Valletta, les gardiens sont soumis au gardien-chef, responsable de la marche de la maison. À Richterswil, dès 1926, le corps de surveillance est constitué par les sœurs puisque la direction de l'établissement est confiée à la congrégation Sainte-Catherine, jusqu'en 1977. La composition du personnel changera avec l'introduction d'employé-e-s laïc/que-s doté-e-s d'une formation pédagogique à partir des années 1960. À Uitikon, le personnel de surveillance est subordonné à la direction, bien qu'il ait longtemps joué un rôle secondaire en raison d'un système organisé autour d'une hiérarchie établie entre les pensionnaires mêmes – le système des groupes autogérés. À l'instar de Richterswil, les gardiens ont été remplacés par des professionnels ayant une formation pédagogique à partir des années 1970.

Maintenant que nous avons exposé les structures d'organisation des établissements, ainsi que les tâches attribuées aux acteurs et aux actrices, situé-e-s dans les relations de pouvoir qui façonnent ces institutions, nous poursuivons l'analyse en interrogeant le fonctionnement de ces dispositifs au quotidien. Ces aspects sont mis en lumière à travers des épisodes particuliers de l'histoire des établissements, notamment des moments de remises en question ou de contestations. Ceux-ci éclairent en effet les rapports de pouvoir et questionnent le rôle de contrôle que sont censés exercer les organes de surveillance.

7 Voir à ce propos le chap. 11.1.2 de ce volume.

Dans une première partie nous étudions le pouvoir et les compétences de la direction des Établissements de Bellechasse, assumée successivement par deux hommes qui l'ont marquée de leur empreinte, Camille Grêt et Max Rentsch. Nous nous interrogeons sur la longueur de leur mandat, indice d'un pouvoir stable et d'une structure solide, permettant de faire face aux remises en question et aux périodes de critiques que les Établissements ont nécessairement affrontées. Dans ce cadre, quel rôle les organes de surveillance jouent-ils?

La deuxième partie analyse les mécanismes de surveillance et de sanction lors d'un épisode de suspicion d'abus sexuels à la maison pour jeunes des Vernes (Bellechasse) survenu à la fin des années 1940. Comment la direction et les organes de surveillance ont-ils réagi à la dénonciation du gardien par les jeunes concernés? Que peut-on apprendre de cet épisode sur les rapports de pouvoir asymétriques au sein des Établissements? La question des violences sexuelles dans les établissements d'internement fait également l'objet d'un encadré consacré aux abus commis par un gardien sur les pensionnaires à Hindelbank.

La troisième partie aborde le réseau complexe des relations qui prend forme au sein d'un établissement. Nous nous intéressons en particulier au «système de groupes autogérés» («selbstverwaltendes Gruppensystem»), un concept pédagogique novateur fondé sur une hiérarchie entre les pensionnaires qui, sous le contrôle de la direction, sont censés organiser et garantir le fonctionnement de l'établissement par une instauration quasi autonome de l'ordre et de la discipline, ce qui réduit le recours aux surveillants. Un système qui comporte cependant certaines limites...

Enfin, les tentatives de remises en question du pouvoir de la direction de Hindelbank à la fin des années 1960 sont abordées dans le quatrième chapitre. La nomination d'une femme à la double fonction de directrice adjointe et d'assistante sociale bouleverse les équilibres anciens, vite rétablis à la suite de son renvoi. Son licenciement apparaît alors comme l'indice de la rigidité d'un pouvoir établi sur des structures difficiles à ébranler.

## 5.1 KRITIK OHNE FOLGEN? AUFSICHT UND DIREKTION IN BELLECHASSE

DEBORAH MORAT

Zu Beginn der 1930er-Jahre thematisierte der Grosse Rat des Kantons Freiburg die schlechte Finanzsituation der Anstalten von Bellechasse. Er beanstandete vor allem die unzureichenden landwirtschaftlichen Erträge und die unübersichtlichen Finanzen. Damit wurde erstmals öffentlich – im Rahmen der vom Grossen Rat wahrzunehmenden Finanzaufsicht – Kritik an der Amtsführung des damaligen Direktors Camille Grêt geübt. Da es einer einzelnen Person aufgrund der Anstaltsgrösse unmöglich sei, die ganze Anstalt zu verwalten, wurde vorgeschlagen, dem Direktor einen Adjunkten an die Seite zu stellen. Der Vorsteher des Polizei- und Justizdepartements und Präsident der Verwaltungskommission von Bellechasse Jules Bovet (1887–1971, im Amt 1927–1951)<sup>8</sup> reagierte jedoch ablehnend. Die Verwaltungskommission hatte bereits früher versucht, dem Direktor einen «chef agricole» zuzuweisen. Eine Zusammenarbeit der beiden war jedoch gescheitert, und für Bovet war diese Erfahrung Grund genug, eine einzelne Person in der Direktion dem «système de la direction dualiste» vorzuziehen.<sup>9</sup> Unklar bleiben die Details dieses früheren Versuchs, den Direktor zu entlasten. Offensichtlich war die Problemlage der Verwaltungskommission bekannt, vorerst jedoch liess sie die Position und den Aufgabenbereich des Direktors unangetastet.

Dieses frühe Ereignis zeigt exemplarisch das Zusammenwirken zwischen der Anstaltsleitung und ihren Aufsichtsgremien. Die Handlungsspielräume der Anstaltsleitung sind, neben den gesetzlichen Rahmenbedingungen, davon abhängig, wie viel Freiraum, Vertrauen und Unterstützung ihr seitens der Aufsichtsorgane gewährt wird. Die Art und Weise, wie Aufsichtsbehörden, die ausserhalb der Anstaltsmauern agieren, ihre Aufgabe wahrnehmen, hat somit Einfluss auf den Handlungsspielraum der Anstaltsleitung und die ihr zugestandene Machtfülle. Für Bellechasse nahm die sogenannte Verwaltungskommission (*commission administrative*) die wesentlichen Aufsichtsaufgaben wahr. Die Direktion musste ihr Rechenschaft über alle administrativen Belange ablegen. Weiter war der Staatsrat

<sup>8</sup> Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

<sup>9</sup> Bulletin du Grand Conseil (FR), 1931, 286–290.

in Ausübung seiner exekutiven Aufgaben unter anderem verantwortlich für die Ernennung der Verwaltungskommissionsmitglieder und der Grosse Rat, die Legislative, zuständig für Finanzielles und das Budget.<sup>10</sup>

Phasen, in denen Kritik an einer Anstalt geübt wurde, bieten Möglichkeiten, bestehende Machtkonstellationen anzupassen. Die Anstalten von Bellechasse zeigen sich in den hier untersuchten 60 Jahren erstaunlich resilient. Trotz immer wieder aufflammender, teilweise grundsätzlicher Kritik an der Führungsfähigkeit der Direktion blieben die internen Machtgefüge über Jahrzehnte unverändert.<sup>11</sup> Die institutionelle Stabilität wurde durch eine personelle verstärkt: Mit Camille Grêt und Max Rentsch standen in 60 Jahren nur zwei Männer der Anstalt vor.

Im Folgenden soll anhand weiterer Ereignisse gezeigt werden, wie die Direktoren Grêt und Rentsch mit Kritik umgingen und welche Rolle dabei die Aufsichtsorgane spielten: Was wurde kritisiert und in welcher Form? Veränderte sich die Kritik im Untersuchungszeitraum (1919–1981)? Wie reagierten die Aufsichtsgremien auf die Kritik an der Anstaltsleitung? Wurde ein Fehlverhalten attestiert und ein solches auch sanktioniert?

Als Quellen dienen hauptsächlich die Protokolle der Sitzungen des Grossen Rats und der Verwaltungskommission, Briefe und Dokumente aus dem Privatarchiv Rentsch sowie diverse Presse- und Medienberichte. Anhand der Protokolle zeichnen wir nach, welche Themen im Vordergrund standen, wie mit Problemen und Kritik umgegangen wurde und welche Lösungsstrategien intern diskutiert wurden. Sie geben weiter einen Einblick in die Diskussionskultur zwischen der Anstaltsleitung und dem jeweiligen Aufsichtsorgan, wengleich nicht zu jeder Zeit in derselben Ausführlichkeit.

### 5.1.1 «UNE AUTORITÉ EN MATIÈRE PÉNITENTIAIRE» – ALLER KRITIK ZUM TROTZ ALS DIREKTOR GEEIGNET

Die im Freiburger Grossen Rat 1931 diskutierte Idee, den Direktor in seinen Aufgaben zu entlasten und eine weitere Führungsperson einzustellen, war noch nicht gänzlich vom Tisch. Dies zeigt der Blick in die Sitzungsakte der Verwaltungskommission vom Mai 1932. Auf die Kritik aus dem Grossen Rat

10 Zur Organisation der Anstalten von Bellechasse vgl. Kap. 5.

11 Zur Widerstandsfähigkeit von Institutionen und Organisationen im Hinblick auf Reformen und Veränderungen vgl. Pierson 2004, 137–142.

reagierend, nutzte Kommissionspräsident Bovet die Gelegenheit, um dem an der Sitzung anwesenden Anstaltsdirektor seine und die Unterstützung der Regierung zuzusichern. Er wies dennoch auf Grêts Überforderung hin: «Les principaux griefs soulevés contre Bellechasse sont les notes impayées. On admet bien que Mr. Grêt travaille beaucoup. Mais qu'il ne peut pas tout suivre. Il aurait assez à faire avec les questions pénitentiaires.»<sup>12</sup> Bovet schlug vor, den Direktor mit der Einstellung eines «chef de service», der dem Direktor unterstellt sein sollte, teilweise zu entlasten. Grêt erklärte sich damit einverstanden.<sup>13</sup> Zudem prüfte eine Zuger Treuhandfirma im Anschluss an die Grossratsdebatte die Buchhaltung in Bellechasse, da die defizitären letzten Jahre im Grossen Rat zu Verunsicherungen wegen der finanziellen Verhältnisse geführt hatten.<sup>14</sup> Dem Bericht zufolge war an der Verwaltung der Anstalten nichts zu beanstanden, die Treuhandfirma sah hingegen Verbesserungspotenzial in der Buchhaltungsführung. Die Eignung des Direktors für die Führung der Anstalten wurde im Bericht betont: «M. le Directeur Grêt est un homme énergique, tenace, réalisateur, un travailleur comme on en voit peu; peut-être ne sait-il pas assez, comme un chef d'Etablissement doit le savoir, répartir, organiser son travail, [...] mais M. Grêt est aussi une autorité en matière pénitentiaire.»<sup>15</sup> Sowohl die Freiburger Regierung als auch ein externes Gutachten hatten damit Grêt in seiner Position als alleiniger Leiter der Anstalten von Bellechasse gestärkt, auch wenn es Hinweise darauf gab, dass die Buchhaltung vernachlässigt und Rechnungen lange unbeglichen geblieben waren.<sup>16</sup>

Noch im selben Jahr kam es zu neuerlichen Diskussionen über die Arbeitsweise des Direktors. Der freisinnige Grossrat Albert Feller (1892–1954)<sup>17</sup> griff in einer Motion Punkte auf, die bereits in früheren Diskussionen im Raum gestanden, jedoch wenig Beachtung gefunden hatten. Er beanstandete die Arbeits- und Lebensbedingungen des Personals, vor allem in Bezug auf die Ernährungssituation und die hygienischen Verhält-

12 Zum Vorwurf der offenen Rechnungen meinte ein Kommissionsmitglied weiter, dass die Kommission wohl mitverantwortlich sei, eine Institution des Staates müsse die Rechnungen begleichen, auch wenn man sich dabei verschulde. Vgl. Bulletin du Grand Conseil (FR), 1931, 286–290.

13 Protokoll der Verwaltungskommission, 2. 8. 1932, AEF, Bellechasse BII. 609.

14 Vgl. hierzu Kap. 3.1.

15 In Auftrag gegeben wurde der Bericht 1933, bis zu seiner Fertigstellung und Besprechung dauerte es drei Jahre, vgl. Bulletin du Grand Conseil (FR), 1933, 284–285; 1936, 110–117.

16 Vgl. Bulletin du Grand Conseil (FR), 1931, 286–290.

17 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

nisse der Wohnräumlichkeiten auf dem Anstaltsgelände: «Ils sont traités comme internés et conduit comme parias.»<sup>18</sup> Auch die Behandlung der Internierten monierte er: «On peut imaginer d'après ce que je viens de dire aux sujet des gardiens, le sort qui est réservé aux détenus.»<sup>19</sup> Zudem stellte Feller den «ausschweifenden» Lebensstil des Direktors infrage. In seinen Ausführungen stützte er sich vor allem auf Aussagen von Angestellten.<sup>20</sup> In der darauf folgenden Diskussion im Grossen Rat standen jedoch nicht die Kritikpunkte im Zentrum, vielmehr beeilten sich einige Ratsmitglieder, die Zeugen zu verunglimpfen, zum Beispiel Joseph Kälin, Grossrat und Mitglied der Verwaltungskommission: «Elles [die Anschuldigungen] émanent en partie de gardiens, licenciés pour une raison ou pour une autre, et d'anciens détenus qui, tout naturellement, ne sont pas précisément portés à combler de louanges les maisons de détention.»<sup>21</sup> Auch Bovet kam Grêt erneut zu Hilfe und monierte, dass es Sache der Verwaltungskommission und nicht des Grossen Rates sei, sich um diese Art der Kritik zu kümmern. Indem Bovet die Zuständigkeiten in Bezug auf die Aufsicht der Anstalten der Verwaltungskommission zuschrieb, wollte er eine öffentliche Diskussion, die dem Ansehen der Anstalten schaden könnte, vermeiden. Womöglich würden dadurch andere Kantone abgeschreckt, Personen in Bellechasse zu internieren, so Bovets Befürchtung.<sup>22</sup> Feller sah schliesslich ein, dass sein Vorstoss keine Aussicht auf Erfolg hatte. Er zog die Motion zurück, jedoch mit der Bemerkung, dass der Situation des Personals in Zukunft gebührend Aufmerksamkeit geschenkt werden solle.<sup>23</sup>

Im Jahr 1935 sah sich Grêt erneut mit Anschuldigungen konfrontiert, diesmal seitens des ehemaligen Insassen I. O. (\* 1894). Dieser hatte sich nach seiner Entlassung in einem Wirtshaus negativ über Grêt geäussert. Zu den Zeugen dieser Berichte gehörte der Oberamtmann des Sensebezirks Alois Baeriswil, der die Angelegenheit an den Staatsrat weiterleitete und später vergebens einen Schlichtungsversuch zwischen den beiden Par-

18 Bulletin du Grand Conseil (FR), 1933, 286.

19 Bulletin du Grand Conseil (FR), 1933, 289.

20 Bulletin du Grand Conseil (FR), 1933, 285–294.

21 Bulletin du Grand Conseil (FR), 1933, 296.

22 Auch Jean Oberson, Mitglied der Verwaltungskommission, wies in seiner 1935 erschienenen Publikation über Bellechasse auf die finanziellen Unzulänglichkeiten der Anstalten hin, kam aber zum Schluss, dass sie ihren primären Aufgaben, nämlich der Repression und Nacherziehung ihrer Insassen, gerecht wurde. Dies sei der Regierung, der Polizei- und Justizdirektion und dem Direktor zu verdanken. Vgl. Oberson 1935, 219.

23 Vgl. Bulletin du Grand Conseil (FR), 1933, 220 und 287–297.



teien anregte. Auch I. O. warf dem Direktor eine unsaubere Buchhaltung und zudem eine falsche Inventarisierung mit der Absicht der persönlichen Bereicherung vor. Grêt habe Vieh der Anstalten zu tiefen Preisen an zwei Grossräte verkauft, um sich deren Sympathien zu sichern und sich schnell Geld zu verschaffen. Weiter warf er Grêt vor, unerlaubte intime Beziehungen zu einer Angestellten gepflegt zu haben. Die Anschuldigungen führten zu einer Untersuchung des Staatsrats. Geleitet wurde diese von den konservativen Staatsräten Bovet (Polizei- und Justizdirektion), der, wie erwähnt, zugleich als Präsident der Verwaltungskommission amtierte, Josef Piller (Erziehungsdirektion) und Maxim Quartenoud (Departement des Innern).<sup>24</sup> Die Untersuchung entlastete Grêt in allen Punkten. Trotzdem hielt I. O. an den Anschuldigungen, nun auch schriftlich, fest. Dies veranlasste Grêt und die besagte Angestellte, I. O. wegen Verleumdung anzuklagen. Gerichtspräsident in diesem Fall war Franz Spycher (1873–1957),<sup>25</sup> der gleichzeitig als Mitglied der Verwaltungskommission von Bellechasse fungierte. I. O.s Anwalt warf Spycher aufgrund dieses Doppelmandats Befangenheit vor, jedoch ohne Erfolg. Fragwürdig ist die angeführte Begründung, als Verwaltungskommissionsmitglied sei Spycher nicht direkt in die Verwaltung der Anstalt involviert. Mit Jules Bovet in der Untersuchungskommission und Franz Spycher als Gerichtspräsident waren gleich zwei Mitglieder der Verwaltungskommission damit betraut worden, die Angelegenheit aufzuklären. Als langjährige Unterstützer Grêts und in ihrer Funktion als Verwaltungskommissionsmitglieder hatten die beiden sehr wohl ein Interesse daran, die Reputation von Bellechasse und seinem Direktor aufrechtzuerhalten. I. O. seinerseits wurde nach Anhörung aller Zeugen der Verleumdung Grêts für schuldig befunden und zu einer dreimonatigen Gefängnisstrafe und einer Geldbusse von 2000 Franken verurteilt.<sup>26</sup> Ungeachtet des Wahrheitsgehalts der Anschuldigungen verweist der Fall auf die problematischen personellen Verflechtungen in der Aufsicht über Bellechasse. Von unparteiisch geführten Verfahren kann keine Rede sein.

Grêts Amtsführung wurde immer wieder öffentlich kritisiert, doch jede Untersuchung, ob administrativer oder rechtlicher Art, entlastete ihn. Bis Ende der 1940er-Jahre gab es keine weiteren Untersuchungen seitens der Aufsichtsgremien und Grêt genoss das volle Vertrauen der ihm vor-

24 Vgl. Dorand 2010; Michaud 2009.

25 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

26 *Nouveliste valaisan*, 19. 11. 1937, 2; Gerichtsakten zum Fall I. O., AEF, TSi AP 1939-167 I und TSi AP 1939-167 II.

gesetzten Stellen. In den Jahren 1950/51 flammte die Kritik an der Anstaltsleitung jedoch erneut auf.<sup>27</sup> Wieder war es ein ehemaliger Internierter, der mit der Hilfe eines juristischen Praktikanten von Bellechasse einen Bericht verfasste, worin die Lebensbedingungen der Internierten massiv kritisiert wurden. Die Liste der Anschuldigungen war lang. Beanstandet wurden unter anderem die schlechte Qualität des Essens, unzureichende hygienische Verhältnisse, unverhältnismässige Straf- und Sanktionsmassnahmen durch zum Teil unqualifiziertes Aufsichtspersonal, schliesslich die Führung der Anstalten und das «tyrannische» Gebaren des Direktors.<sup>28</sup> Der Bericht wurde dem sozialdemokratischen Nationalrat Hans Oprecht (1894–1978) zugespielt mit dem Ziel, eine bundesanwaltschaftliche Untersuchung in Gang zu setzen. So weit kam es nicht. Immerhin wurde eine kantonale Untersuchungskommission damit beauftragt, den Vorwürfen nachzugehen. Ähnlich wie Fellers Zeugen 1935 wurden auch hier die Verfasser der Anschuldigungen verunglimpft und die Anschuldigungen relativiert. Die Personen, die zu einzelnen Punkten angehört wurden, wurden ausgewählt. So zählte für die Frage der Essensqualität nur die Expertenmeinung des Anstaltsarztes. Dieser hatte weder negative Folgen aufgrund eintöniger Ernährung noch zu kleine Portionen feststellen können. Im Gegenteil: Die Tatsache, dass die Internierten alles ässen, was sie fänden, sah er als Beweis für ihre «Gefrässigkeit».<sup>29</sup>

Auch in diesem Schlussbericht wurde Grêt von allen Anschuldigungen entlastet. Immerhin: Einige kleinere Missstände wurden anerkannt und einzelne Angestellte zur Rechenschaft gezogen.<sup>30</sup> Die Machtfülle der Anstaltsleitung blieb also auch nach diesen Vorkommnissen unangetastet und Grêt wurde im selben Jahr – er hatte sein 70. Lebensjahr erreicht – ordnungsgemäss in den Ruhestand verabschiedet.

27 *Der schweizerische Beobachter*, 28. 2. 1951, 146–148; 30. 6. 1951, 642–643; Procès-verbaux de la Commission administrative de Bellechasse, 4. 10. 1950, AEF, EB Adm CA 4; Procès-verbaux de la Commission administrative de Bellechasse, 18. 12. 1950, AEF, EB Adm CA 4.

28 Die Fälle von sexuellen Übergriffen an Minderjährigen im Erlenhof, von denen im Bericht auch die Rede ist, werden in Kap. 5.2 erörtert.

29 Auch Haslimeier beschreibt in seiner Autobiografie, wie der Hunger die Insassen dazu getrieben habe, «regelmässig halbbrohes Tierfleisch» wie Feldmäuse und Maulwürfe oder «lebende» Regenwürmer zu verspeisen. Vgl. Haslimeier 1956, 42–43.

30 Zur detaillierteren Erörterung der Vorkommnisse der Jahre 1950/51 sei auf das Working Paper von Vanessa Bignasca, «Il n'y a pas de scandale à Bellechasse». L'enquête administrative aux établissements pénitentiaires fribourgeois (1950–1951) (Website UEK) verwiesen.

## 5.1.2 NEUE ANSPRÜCHE AN DIE ANSTALTEN – UND AN DEN DIREKTOR

Auf Camille Grêt folgte mit Max Rentsch 1951 ein an der ETH Zürich ausgebildeter Agronom als neuer Anstaltsdirektor. Er hatte zuvor während sieben Jahren als Adjunkt des Direktors in der Strafanstalt Witzwil gearbeitet und brachte, wie sein Vorgänger, berufliche Erfahrung aus dem Strafvollzug mit. Auch Rentsch wurde während seiner Amtszeit verschiedentlich kritisiert, wenn auch nicht im selben Umfang wie Grêt. Auch er konnte stets auf die Unterstützung der Aufsichtsorgane zählen.

Während seiner ersten zwanzig Amtsjahre hatte sich Rentsch wenig mit öffentlicher Kritik auseinanderzusetzen. Im Juli 1958 wurden bei der Ergreifung des flüchtigen Insassen M. G. handschriftliche Dokumente gefunden. Diese waren für die Öffentlichkeit gedacht und als offene Briefe an den Chefredaktor der konservativen Neuenburger Tageszeitung *L'Express*, den Grossen Rat und Pierre Glasson (1970–1991),<sup>31</sup> den Vorsteher des Justiz- und Polizeidepartements und Präsident der Verwaltungskommission, adressiert. Hauptkritikpunkt war, dass Rentsch zwar ein «ingenieur agronome de grande valeur», aber als administrativer Direktor ungeeignet sei. M. G. beschuldigte Rentsch, die landwirtschaftlichen Belange von Bellechasse ernster zu nehmen als die Interessen der Internierten. Erneut wurde das System der ungeteilten Führung kritisiert.<sup>32</sup> Die Polizei, die M. G. aufgegriffen hatte und so in den Besitz der Dokumente gelangt war, übergab diese Staatsrat Glasson. Die Verwaltungskommission beriet sich Ende Juli 1958 zur Causa M. G. und ging kaum auf die eigentlichen Vorwürfe ein. Rentsch war überzeugt, dass M. G. nicht der wahre Verfasser der Briefe sein konnte, und wurde beauftragt, nach dem Urheber zu suchen.<sup>33</sup> Hier verlieren sich die Spuren in den Quellen. Weder in Rentschs Privatdokumenten noch in den Protokollen der Verwaltungskommission finden sich weitere Hinweise zu diesem Vorfall. Möglicherweise hielt es niemand für notwendig, sich weiter mit der Angelegenheit zu befassen. Da nur Glasson in den Besitz der Briefe gekommen war, erledigte die Verwaltungskommission die Angelegenheit in den eigenen Reihen und ohne sich öffentlich zu den Anschuldigungen äussern zu müssen.

31 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

32 Offener Brief an den Grossen Rat, 10. 7. 1958, PAR, 1945–1966.

33 Brief des Direktors des Justiz- und Polizeidepartements Pierre Glasson an Max Rentsch, 5. 8. 1958, PAR, 1945–1966, Procès-verbal de la Commission administrative, 31. 7. 1958, AEF, EB Adm CA 6.

Erste öffentliche Kritik erfuhr Rentsch erst in den 1970er-Jahren. Auslöser war die «Affaire Gaillard». Louis Gaillard<sup>34</sup> trat 1972 in einen Hungerstreik und forderte auf diesem Weg die Verbesserung der Lebensbedingungen in den Anstalten von Bellechasse und Bochuz (VD). Er kritisierte die Bedingungen in Bellechasse hart und spielte seine Anschuldigungen der Presse zur Veröffentlichung zu. In einer Zeit, in der der Anspruch auf Professionalisierung der Angestellten von Internierungsanstalten immer mehr in den Fokus der Öffentlichkeit rückte, beanstandete Gaillard, dass in Bellechasse ein Maler-Gipser als Sozialarbeiter arbeitete, der Koch eigentlich ein Metzger sei, und wenn ein ehemaliger Schuhmacher abkömmlich sei, bereite dieser die Mahlzeiten zu.<sup>35</sup> Zum Frühstück gebe es nur eine Tasse Kaffee und die Mahlzeiten seien schlecht und eintönig zubereitet. In der Arrestzelle, im «Cachot», bekomme der Internierte ebenfalls zu wenig Essen und es fehle an medizinischer Betreuung. Diesmal schlugen die Anschuldigungen hohe Wellen und die Presse berichtete ausführlich. Dass die Medien diesen Skandal im Gegensatz zu vergleichbaren Vorwürfen früherer Jahre aufgriffen, ist bezeichnend für diese Zeit, da Anstalten und Heime im Zuge der Heimkampagne ohnehin unter Beschuss standen.<sup>36</sup> Erneut konnten aber Bellechasse und seine Direktion auf den Rückhalt der Aufsichtsorgane zählen. Rémi Brodard (1927–2015),<sup>37</sup> Präsident der Verwaltungskommission und Staatsrat, verteidigte Rentsch in der Presse gegen jede einzelne Anschuldigung und stellte sich hinter ihn: Er gestand zwar fehlende Qualifikationen ein, diese würden jedoch durch Erfahrung und Schulung des Personals wettgemacht. Zudem war er der Meinung, dass das Pekulium dazu genutzt werden könne, um den Speisezettel um Konfitüre und Butter zu erweitern.<sup>38</sup> Und da ins «Cachot» nur gesunde Insassen kämen, erübrige sich die medizinische Betreuung.<sup>39</sup> Damit bestätigte Brodard gewisse Aspekte der Anschuldigungen, etwa die fehlende Professionalität der Angestellten, den Personalmangel oder die

34 Gaillard, angeklagt wegen Diebstahls und versuchten Mordes, wartete seit drei Jahren auf seine Gerichtsverhandlung. Als Wiederholungstäter eingestuft, war er während dieser Zeit in den Anstalten von Bellechasse und der Strafanstalt Bochuz (Anstalten der Orbe-Ebene, VD) und schliesslich in Saint-Antoine (GE) inhaftiert, wo er in den Hungerstreik trat. Vgl. *La Liberté*, 12. 10. 1972, 1.

35 Vgl. Kap. 8.1.

36 Zur Heimkampagne vgl. Schär 2006.

37 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

38 Zum Arbeitsentgelt in Anstalten, dem sogenannten Pekulium, siehe Kap. 6.3.

39 *La Liberté*, 12. 10. 1972, 1.

Einsperrungen im «Cachot». Gleichzeitig erklärte er, diese Praxis stelle aus seiner Sicht kein Problem für die Führung der Anstalt oder die Gesundheit der Internierten dar. Mit dem Hinweis auf die Möglichkeit, Lebensmittel mit dem Pekulium zu kaufen, machte er zudem deutlich, dass Butter und Konfitüre in Bellechasse Genussmittel waren – und nicht Grundbestandteil der Ernährung.

Die Kritik an Bellechasse zog weitere Kreise. In der Freiburger Lokalzeitung *Le Républicain* erschien zwischen 1971 und 1974 eine Artikelserie, die die Stimmen ehemaliger Internierter, aber auch Reaktionen auf die «Affaire Gaillard» und Kritik am System des Strafvollzugs im Allgemeinen wiedergab.<sup>40</sup> Bernard Borcard, Chefredaktor des *Républicain*, veröffentlichte im Juni 1973 ein Buch mit dem Titel *Autopsie d'un pénitentier*, das diese Artikelserie zusammenfasste.<sup>41</sup> Rentsch reichte im Oktober 1973 eine Klage wegen Verleumdung und Ehrverletzung gegen Borcard ein. Die Quellen legen nahe, dass Rentsch sich erst nach der Zusicherung der Unterstützung durch Mitglieder der Verwaltungskommission dazu entschlossen hatte.<sup>42</sup> Rentsch ging in diesem Fall nicht gegen ehemals Internierte vor wie Grêt seinerzeit, sondern gegen einen Berichtstatter. In der siebenseitigen Klageschrift betonte Rentsch, nicht die Kritik an seiner Arbeit und seiner Art der Verwaltung von Bellechasse habe ihn zu diesem Schritt veranlasst, sondern die Unterstellung unehrlichen und missbräuchlichen Verhaltens. Borcard lehnte mehrmals Schlichtungsversuche ab.<sup>43</sup> Als es im März 1974 schliesslich zur Verhandlung kam, wurde die Klage aufgrund eines Formfehlers abgewiesen: Sie war nicht fristgerecht eingereicht worden.<sup>44</sup>

Aufgrund der Anschuldigungen, die in der Presse kursierten, entschloss sich die Verwaltungskommission im Mai 1974 zu einer administrativen Untersuchung. Sie befragte 20 Angestellte, 25 Internierte und vier Ehemalige zur Arbeitssituation, zur Umsetzung von Disziplinar massnahmen, zum Personal und zur Essenssituation.<sup>45</sup> Über die Auswahl der Befrag-

40 Die Kritik bezog sich vor allem auf die Lebensbedingungen der Insassen. Auch wenn dabei häufig der Begriff des Strafvollzugs verwendet wird, können die Internierungsbedingungen von administrativ Eingewiesenen stets mitgedacht werden. Vgl. dazu Kap. 2.2.

41 Blanc, Borcard 1973.

42 Vgl. Korrespondenz zwischen Rentsch und Jean-Pierre Schröter (1966–1983 Mitglied der Verwaltungskommission), PAR, 1967–1975.

43 Vgl. *La Liberté*, 15. 3. 1974, 17.

44 Protokoll der Gerichtsverhandlung, 15. 3. 1974, PAR, 1967–1975.

45 Die Verwaltungskommission bildete eine Unterkommission, die diese Untersuchung durchführen wollte. Aus wem diese Unterkommission bestand, ist aus dem Bericht

ten liefert der Bericht keine Hinweise. Die Ergebnisse fielen grundsätzlich positiv aus. Will man den Aussagen glauben, waren die befragten Internierten zufrieden mit der Arbeitssituation und der Freizeitgestaltung und sie standen in gutem Einvernehmen mit dem Personal. Die Angestellten machten indes auf einige Aspekte aufmerksam, die ihnen Schwierigkeiten bereiteten: Die Anstaltsklientel habe sich geändert und vor allem der Umgang mit ausländischen Insassen, die keine Landessprache beherrschten, sei schwierig. Sie bemängelten auch die fehlenden oder unzulänglichen Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten. Die Untersuchungskommission kam zum Schluss, dass die Aufsicht über die Anstalten in Zukunft pflichtbewusster umzusetzen und dazu neu zu organisieren sei. Ausserdem wurde noch im selben Jahr die Suche nach geeigneten Kandidaten für den neu geschaffenen Posten des Vizedirektors aufgenommen.<sup>46</sup>

Knapp ein Jahr später rückte Bellechasse erneut in den Fokus der Medienaufmerksamkeit. In einem offenen Brief wandten sich 13 in Bellechasse einsitzende Strafgefangene an die Öffentlichkeit. Auch sie kritisierten die mangelhafte Ausbildung der Angestellten und Rentschs «autoritäre» Führung.<sup>47</sup> Hinzu kam ein neuer Aspekt: die Umsetzung der «Nacherziehung», wie sie Artikel 37 des Strafgesetzbuchs vorsah.<sup>48</sup> Die Verfasser des offenen Briefs beanstandeten, dass es keine Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten für die Internierten gab, die sie mit Blick auf ihre Zeit nach der Entlassung hätten nutzen können.<sup>49</sup> Der Staatsrat reagierte einen Monat später und ordnete einen Untersuchungsbericht an. Zudem verwies er auf die seit 1974 laufende Suche nach einem Vizedirektor.<sup>50</sup>

nicht ersichtlich. Vgl. *Résumé du rapport de la commission chargée de l'enquête administrative sur les Établissements de Bellechasse*, PAR, 1967–1975.

46 Siehe Protokoll der Sitzung der Verwaltungskommission vom 15. 10. 1974, PAR, 1967–1975.

47 Vgl. *24 heures*, 21. 5. 1975, 44.

48 Das StGB sah in Artikel 37 eine «Nacherziehung» vor, die den «Gefangenen» auf den Wiedereintritt ins bürgerliche Leben vorbereiten sollte, vgl. StGB in der Fassung vom 18. März 1971, Art. 37: «1. Der Vollzug der Zuchthaus- und Gefängnisstrafen soll erziehend auf den Gefangenen einwirken und ihn auf den Wiedereintritt in das bürgerliche Leben vorbereiten. Er soll zudem darauf hinwirken, dass das Unrecht, das dem Geschädigten zugefügt wurde, wiedergutmacht wird. Der Gefangene ist zur Arbeit verpflichtet, die ihm zugewiesen wird. Er soll womöglich mit Arbeiten beschäftigt werden, die seinen Fähigkeiten entsprechen und die ihn in den Stand setzen, in der Freiheit seinen Unterhalt zu erwerben.»

49 Vgl. Kap. 11.1.

50 Vgl. *La Liberté*, 11. 5. 1975, 17; *La Suisse*, 10. 5. 1975, o. A.

Bereits zu Grêts Amtszeit stand das Anliegen, eine weitere Person in Kodirektion einzustellen, im Raum. Ein halbes Jahrhundert später wurde diese Forderung – nach intensiver Auseinandersetzung mit einer zusehends sensibilisierten Öffentlichkeit – umgesetzt. Im Juli 1975 präsentierte Joseph Cottet,<sup>51</sup> Präsident der Verwaltungskommission, der Presse zwei neue Adjunkte: Otto Rothenbühler (im Amt 1975–1983) war fortan für die Internierten verantwortlich. Er hatte diese bei ihrem Eintritt in Bellechasse in Empfang zu nehmen, ihre Dossiers zu führen und sich um ihre Ausbildung und die vorgeschriebene «Nacherziehung» zu kümmern, Alphonse Jungo (im Amt 1960–1990, ab 1981 als Vizedirektor), als Sekretär-Buchhalter bereits langjähriger Mitarbeiter Rentschs, unterstützte die Direktion in administrativen Belangen.<sup>52</sup>

Derweil wurde im Oktober 1975 der vom Staatsrat angekündigte Untersuchungsbericht, nach seinem Präsidenten Charles Guggenheim benannt, fertiggestellt. Die Untersuchungskommission bestand dieses Mal aus externen Personen: Charles Guggenheim, Präsident des Kantonsgerichts Freiburg, Pierre-Henri Bolle, Universitätsprofessor in Neuenburg, und Michel Evêquoz, Leiter der Walliser Strafanstalt Crêtelonge.<sup>53</sup> Sie befragten 24 Insassen, den Direktor, fünf Aufseher, den Anstaltsgeistlichen, den Sozialarbeiter, eine Praktikantin und eine Journalistin.<sup>54</sup> Die Schlussfolgerungen des Berichts entkräfteten die Kritik an der Anstaltsleitung auch hier: Diese habe sich in den letzten Jahren trotz bescheidener Mittel stets bemüht, die Umstände für die Internierten zu verbessern, zum Beispiel durch die Schaffung der beiden Adjunktstellen. Als grosse Herausforderung, ja als «malaise» bezeichnete der Bericht die bereits in der Untersuchung von 1973 aufscheinende Veränderung in der Zusammensetzung der internierten Personengruppen: Nach der Einführung des Westschweizer Konkordats wurden in Bellechasse erstverurteilte Männer aus den Westschweizer Kantonen aufgenommen. Die Zahl der administrativ

51 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

52 Jahresbericht Bellechasse 1975, *La Liberté*, 8. 7. 1975, 9; *La Liberté*, 10. 7. 1975, 11. Vgl. auch das Pflichtenheft für den zukünftigen Vizedirektor, PAR, 1967–1975.

53 An die vorherige Untersuchung der Verwaltungskommission wollte die neue Untersuchung zwar inhaltlich anknüpfen, aber mit eigenen Methoden.

54 Die Kommission hatte die Anstaltsleitung gebeten, eine Liste von «einfachen» und «schwierigen» Insassen zu machen, anhand deren sie je acht bis zehn Personen auswählte. Vervollständigt wurden diese durch weitere Personen, die von Insassen empfohlen worden waren. Weiter wurde darauf geachtet, dass möglichst alle Kategorien von Gefangenen und Altersklassen berücksichtigt wurden. Vgl. Rapport d'enquête sur les Établissements de Bellechasse 1975, AEF, EB Adm PE 16.

Internierten ging markant zurück; die Kolonie und der Frauenpavillon waren 1971 geschlossen worden. Nebst den «traditionellen» Delinquenten kämen nun 25 Prozent Militärdienstverweigerer und 25 Prozent Drogenabhängige nach Bellechasse.<sup>55</sup> Die neue Klientel war vor allem hinsichtlich der Infrastruktur eine Herausforderung. Die Räumlichkeiten und das Arbeitsangebot seien für Internierte aus ländlichen Verhältnissen konzipiert. Bellechasse könne der neuen, heterogenen Klientel damit kaum gerecht werden, so der Untersuchungsbericht.<sup>56</sup>

### 5.1.3 BELLECHASSE REAGIERT UND NIMMT STRUKTURELLE ANPASSUNGEN VOR

Die Schlaglichter auf die Momente, in denen die Direktoren Grêt und Rentsch in der Kritik standen, zeigen, dass von verschiedener Seite diverse Aspekte der Führung als ungenügend angesehen wurden. Insbesondere während der Ära Grêt wurden die Kritik und die Anschuldigungen jedoch noch weitgehend ignoriert. Vielmehr bemühte man sich, die Probleme nicht an die Öffentlichkeit gelangen zu lassen und intern zu bewältigen. Dabei wurden die Zeugen verunglimpft und die Anschuldigungen bagatellisiert. Wenn jedoch Kritik nach aussen gelangte, verteidigte die Verwaltungskommission ihre Direktoren. Kritik an der Direktion bedeutete immer auch Kritik an den Aufsichtsgremien beziehungsweise am Gesamtsystem des kantonalen Massnahmenvollzugs. In mehreren Fällen konnte gezeigt werden, dass die Unabhängigkeit der Untersuchungsorgane nicht gewährleistet war und dass diese immer zuungunsten der Kritiker entschieden. Grêt und Rentsch genossen während ihrer gesamten Amtszeit das Vertrauen der Aufsichtsorgane.

Mit dem Fokus auf Kritikmomente richtet sich der Blick auf problemgeladene Situationen und nimmt dabei nicht automatisch die Bemühungen im alltäglichen Anstaltsleben ins Visier. Reform- und Modernisierungsbemühungen – vor allem im Zusammenhang mit dem Direktionswechsel 1951 – werden der Anstaltsleitung an dieser Stelle nicht abgesprochen. Die Anstaltsleitung ist das Gesicht der Anstalt und somit auch stets exponiert und angreifbar. Gerade die Tatsache, dass Rentsch während seiner ersten

55 Rapport d'enquête sur les Établissements de Bellechasse 1975, AEF, EB Adm PE 16.

56 Vgl. Rapport d'enquête sur les Établissements de Bellechasse, 1975, AEF, EB Adm PE 16, 68; *Seeländer Bote*, 12. 2. 1976, o. S.



zwanzig Amtsjahre kaum öffentliche Kritik auf sich zog, ist diesbezüglich bemerkenswert. Hinsichtlich der Anschuldigungen ist zudem festzuhalten, dass Rentsch, im Vergleich zu Grêt, nie der unsaubereren Buchführung oder persönlichen Bereicherung beschuldigt wurde. Die Tatsache aber, dass über den gesamten Untersuchungszeitraum immer wieder die gleichen Kritikpunkte aufflammten, weist darauf hin, dass den Problemen nicht genügend Aufmerksamkeit geschenkt wurde oder die ergriffenen Massnahmen den Ansprüchen nicht zu genügen vermochten. Schon früh wurde von der Verwaltungskommission die Notwendigkeit erkannt, dass die Gesamtführung eines solchen Betriebs von einer Person gar nicht geleistet werden konnte. Nicht die Führungspersonen wurden dabei infrage gestellt, sondern die Führungsstruktur. Dieser Erkenntnis wurde erst Jahrzehnte später, gegen Ende von Rentschs Amtszeit, Rechnung getragen: Der Direktor wurde durch die Schaffung zweier Adjunktstellen entlastet.

In der Kritik und den Untersuchungen der 1970er-Jahre spiegelt sich eine strukturelle Veränderung der Anforderungen an die Anstalten von Bellechasse wider. Die Klientel hatte sich unter anderem mit dem Beitritt der Anstalten zum Westschweizer Konkordat grundlegend geändert. Die Ausrichtung auf die Landwirtschaft als Instrument zur «Nacherziehung» wurde Anfang der 1970er-Jahre kritisiert, weil sie im Hinblick auf die Zeit nach der Entlassung den wirtschaftlichen Veränderungen des Arbeitsmarkts nicht gerecht zu werden vermochte. Nun kamen immer mehr junge Menschen aus städtischem Umfeld nach Bellechasse und beklagten sich auch öffentlich über fehlende adäquate Beschäftigung und Ausbildungsmöglichkeiten. In einer Zeit, als im Zuge der Heimkampagne die Gesellschaft für die Verhältnisse im Heim- und Anstaltswesen sensibilisiert war, ebte die mediale Kritik in den 1970er-Jahren nicht mehr ab. Mit der organisatorischen Anpassung und der Einstellung zweier Adjunkte ging ein Auftrag zur Verbesserung der Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten des Personals einher.

Die Kritik führte 1975 schliesslich zur Ausformulierung eines neuen Anstaltsreglements. Dieses führte Bestimmungen ein, die die Rechte der Internierten erweiterten, beispielsweise um Rekurs- und Reklamationsmöglichkeiten.<sup>57</sup> In diesem Sinn können diese Änderungen als institutionelle Anpassungen an sozial- und gesellschaftspolitische Entwicklungen gedeutet werden.

<sup>57</sup> Règlement du 15 septembre 1975 des détenus et des internés des Établissements de Bellechasse, Bulletin officiel des Lois 1976, 212–228.

## 5.2 ACCUSATIONS D'ABUS SEXUELS: RELATIONS DE POUVOIR ET MÉCANISMES DE SURVEILLANCE À BELLECHASSE DANS LES ANNÉES 1950

VANESSA BIGNASCA

Le matin du 16 octobre 1951, le colonel à l'état-major général Louis Python ouvre une audience à huis clos au Tribunal militaire cantonal de Fribourg. Il est appelé à se prononcer sur les cas du gardien F. C., suspecté d'avoir commis des abus sexuels à l'encontre de deux jeunes internés à la Maison de rééducation pour jeunes gens Les Vernes. L'acquittement faute de preuves est prononcé quelques heures plus tard, bien que la culpabilité du gardien ait été affirmée le jour même par un membre de la commission administrative de Bellechasse, auteur d'une première enquête interne. Le gardien est aussitôt réintégré dans ses fonctions au pénitencier fribourgeois où il restera jusqu'à sa retraite à la fin des années 1970.

L'extraordinaire dossier d'enquête de la Justice militaire cantonale nous permet d'analyser un phénomène, celui des abus sexuels, qui offre une clef d'accès précieuse pour l'étude des rapports de pouvoir au sein des établissements d'internement, où la direction joue à nouveau un rôle central comme le chapitre précédent l'a mis en évidence. Ce sujet revêt un grand intérêt puisqu'il constitue un aspect non négligeable de la vie de plusieurs jeunes et enfants dans les institutions, comme le soulignent de récentes études suisses et étrangères.<sup>58</sup> Il reste cependant difficile à saisir par l'historien-ne en raison des traces limitées qu'il a laissées en dehors de la mémoire des personnes impliquées.

Les actes de l'enquête permettent d'aborder deux principaux questionnements du point de vue des hiérarchies instituées au sein des établissements. Premièrement, l'asymétrie du pouvoir caractérisant les relations entre les surveillants et les internés, qui est également constitutive de l'abus sexuel en tant que tel. Par abus sexuel nous entendons tout acte

58 Voir CIE, vol. 4, «... *je vous fais une lettre*», chap. 2.3, p. 235–236. Pour les études sur la Suisse, nous renvoyons à: Praz, Avanzino, Crettaz 2018; Collaud 2016. Au niveau international, une revue des études consacrées aux abus sexuels dans des institutions religieuses est présentée par Böhm, Zollner et al. 2014. D'autres enquêtes ont rendu leurs conclusions ces dernières années, concernant l'Australie: [www.childabuseroyalcommission.gov.au/final-report](http://www.childabuseroyalcommission.gov.au/final-report), 2017, et l'Irlande: [www.childabusecommission.ie/rpt/pdfs](http://www.childabusecommission.ie/rpt/pdfs), 2009.

à caractère sexuel, de l'attouchement au viol, qui a pu avoir lieu entre un adulte et un mineur même dans un «climat exempt de violence apparente».<sup>59</sup> Deuxièmement, un événement de ce type, qui enfreint aussi bien le règlement intérieur<sup>60</sup> que le CPS,<sup>61</sup> permet d'observer le fonctionnement des mécanismes de surveillance et le rôle des instances censées exercer cette dernière.

Ces éléments sont analysés en trois temps, d'abord en retraçant le développement de l'affaire à l'intérieur du pénitencier, puis en examinant son traitement par les instances de surveillance et enfin sa résolution devant le Tribunal militaire cantonal.

### 5.2.1 STRATÉGIES DE DISSIMULATION À L'INTÉRIEUR DE L'ÉTABLISSEMENT?

«Si je n'ai pas révélé plus tôt ces choses c'est parce que j'avais peur.»<sup>62</sup>  
Témoignage de la victime présumée, R. S.

Le soir du 19 décembre 1949, dans un dortoir de la maison pour jeunes gens Les Vernes, l'interné M. E. (\*1930) annonce à ses camarades qu'il hésite à révéler quelque chose à propos du gardien F. C. Il préférerait s'exprimer après sa sortie de l'établissement ou lors d'une visite des autorités de son canton d'origine, le Tessin. Sur l'insistance de ses camarades, il leur confie les abus qu'il a subis de la part du gardien et découvre qu'un autre pensionnaire, R. S. (\*1932), a vécu les mêmes expériences.<sup>63</sup> Le jeune M. E. déclenche ainsi l'affaire en brisant le mur du silence, premier pas très dif-

59 Le Boulanger, Chauvaud 2015, p. 9 et p. 21.

60 L'intégrité physique et psychique des pensionnaires est protégée par le règlement de 1944 qui interdit aux surveillants «les actes vexatoires, les paroles injurieuses ou grossières et les mauvais traitements». Règlement général des Établissements de Bellechasse 1944, p. 70.

61 Le CPS de 1937 punit les adultes ayant commis des actes sexuels sur les enfants de moins de seize ans (art. 191), sur les mineurs ayant plus de seize ans révolus (art. 192), sur des personnes placées dans des établissements par le personnel chargé de leur surveillance (art. 193) et les actes «contre nature», c'est-à-dire avec les personnes du même sexe, avec un âge supérieur aux seize ans (art. 194). CPS 1937, p. 47-48 (version italienne).

62 Procès-verbal de l'audition à M. E. du Juge d'instruction militaire cantonal, 29.9.1950, AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

63 Procès-verbal de l'audition à M. E. du Juge d'instruction militaire cantonal, 29.9.1950, AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

ficile à franchir à cause de la crainte de ne pas être cru et du sentiment de honte entraîné par le tabou sur la sexualité, comme l'ont montré les recherches sur les abus sexuels. Dans le cadre des établissements d'internement, ces facteurs sont encore renforcés par le manque de confiance dans les instances supérieures, dont on craint les mesures de rétorsion, et le climat autoritaire peu propice à la dénonciation de tels actes.<sup>64</sup>

Les camarades des deux jeunes impliqués sont résolus à dénoncer l'affaire au directeur Grêt. Ils se heurtent d'abord à la résistance du gardien-chef des Vernes, U. H., qui exige d'être renseigné le premier.<sup>65</sup> Mis au courant des faits, le gardien-chef décide de gérer l'affaire lui-même: le soir même il convoque les deux jeunes impliqués et le gardien, en présence des deux autres surveillants du pavillon, sans en aviser le directeur.<sup>66</sup> Interrogés par U. H., les deux jeunes avouent avoir été impliqués à plusieurs reprises dans des actes sexuels divers, allant des attouchements à des fellations, soit pendant le travail aux écuries, soit dans la chambre du gardien F. C.<sup>67</sup> Le gardien-chef et le gardien incriminé réagissent violemment: les jeunes internés sont traités de menteurs, menacés d'être dénoncés au tribunal et durement frappés.<sup>68</sup> Un autre gardien présent raconte: «Les deux [U. H. et F. C.] les ont giflés et le chef a frappé R. S. avec son trousseau de clefs en le prenant par la chaîne, de sorte que l'anneau a sauté et les clefs ont volé dans la pièce. R. S. s'est courbé et il a attrapé les clefs derrière la tête».<sup>69</sup> Le gardien-chef justifiera ensuite ses réactions par sa conviction de l'innocence de F. C., selon lui un «homme consciencieux, correct, religieux, honnête et travailleur».<sup>70</sup> Cet épisode met en évidence l'intimidation des victimes, leur rapport subordonné face aux gardiens et le peu de crédit accordé à leur parole, en regard de celle de l'abuseur présumé qui bénéficie

64 Praz, Avanzino, Crettaz 2018, p. 117 et p. 158–159.

65 Enquête administrative sur le cas du gardien F. C., 7. 7. 1950; Interrogatoire de R. S., 19. 1. 1950; Déclarations de F. C. et de A. B., Procès-verbal de l'audience du Tribunal militaire cantonal, 16. 10. 1951, AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

66 Procès-verbal de l'audience du Tribunal militaire cantonal, 16. 10. 1951, déclaration de U. H., AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

67 Enquête administrative sur le cas du gardien F. C., 7. 7. 1950, interrogatoire à H. J., AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

68 Enquête administrative sur le cas du gardien F. C., 7. 7. 1950, interrogatoire à M. E., AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

69 Enquête administrative sur le cas du gardien F. C., 7. 7. 1950, interrogatoire à B. V., AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

70 Enquête administrative sur le cas du gardien F. C., 7. 7. 1950, interrogatoire à U. H., AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

du soutien de son supérieur, un schéma déjà mis en évidence dans d'autres recherches sur les abus sexuels dans les établissements de placement.<sup>71</sup>

L'intimidation des victimes et le soutien à l'accusé prennent une nouvelle dimension le soir même, lorsque le gardien-chef rapporte les faits au directeur par téléphone et que celui-ci l'autorise à punir les jeunes de plusieurs jours de cachot.<sup>72</sup> Pendant ce temps, le gardien impliqué aurait essayé d'imposer le silence aux jeunes, en les menaçant de la prison ou en leur promettant de l'argent.<sup>73</sup> Dans le même temps, le directeur Grêt charge l'aumônier K. et son assistant de bureau P. I. (1919–2017),<sup>74</sup> d'auditionner les personnes concernées<sup>75</sup> et décide de transférer provisoirement le gardien accusé à La Sapinière puis au bâtiment central.<sup>76</sup> Dressés immédiatement entre Noël et Nouvel An, les procès-verbaux des auditions révèlent que les deux jeunes maintiennent leurs accusations tandis que le gardien impliqué continue à nier les faits, jetant le doute sur la moralité des deux internés pour affaiblir leur crédibilité. Si aucune conclusion n'apparaît dans ces actes, des déclarations postérieures de l'aumônier et du stagiaire indiquent que les deux jeunes ont maintenu la cohérence de leurs récits, ce qui renforce leur impression de véracité quant aux faits dénoncés.<sup>77</sup>

Selon le témoignage du stagiaire P. I., au mois de janvier Grêt aurait mené une nouvelle audition des personnes impliquées et rédigé un rapport à l'attention du Département de la justice, alors dirigé par le conseiller d'État Pierre Glasson, également président de la commission administrative des Établissements depuis 1947.<sup>78</sup> Toutefois, malgré son implication

71 Praz, Avanzino, Crettaz 2018, p. 118–119; Collaud 2016, par. 46.

72 Procès-verbal de l'audience du Tribunal militaire cantonal, 16. 10. 1951, déclaration de U. H., AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22. Les punitions disciplinaires sont abordées dans les chap. 9.1 et 9.4 de ce volume.

73 Enquête administrative sur le cas du gardien F. C., 7. 7. 1950, interrogatoire à M. E., AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

74 Pour d'ultérieures informations biographiques, voir les indications biographiques, chap. 19 de ce volume.

75 Réponse de l'aumônier K. au questionnaire de François Spycher, 8. 7. 1950, AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

76 Enquête administrative sur le cas du gardien F. C., 7. 7. 1950, interrogatoire à F. C., AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

77 Procès-verbal de la commission d'enquête administrative, 19. 7. 1950, interrogatoire à P. I. et Réponse de l'aumônier K. au questionnaire de François Spycher, 8. 7. 1950, AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

78 Aucune trace n'est restée dans les sources. Lettre de P. I. au Ministère public fédéral, 15. 6. 1951, BAR, E4321A#1991/26#51\*; Enquête administrative sur le cas du gardien F. C., interrogatoire à D. E. et à R. S.; Interrogatoire à R. S., 19. 1. 1950, AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

en tant que membre des autorités de surveillance, il faut attendre encore jusqu'au milieu du mois de juin pour que cette affaire soit traitée par la commission administrative. Comment interpréter ce long silence? Des témoignages laissent supposer que l'affaire n'aurait pas été traitée de manière adéquate, comme l'affirment l'aumônier K., le stagiaire P. I.,<sup>79</sup> et le détenu D. E., employé dans l'administration de l'établissement, qui dénonce la «Vogelstrausspolitik» du directeur.<sup>80</sup> Quelques années plus tard, Franz Spycher, membre de la commission administrative à l'époque des faits, questionne également l'attitude du directeur. À son avis, Grêt «semblait ne pas vouloir voir sortir l'affaire», bien qu'il était conscient des responsabilités du gardien: le directeur lui aurait en effet avoué n'avoir «aucun doute sur la culpabilité de F. C.».<sup>81</sup> Dans ce cas, une dénonciation aux autorités judiciaires se serait imposée. Malgré ces résistances, comment l'affaire a-t-elle pu atteindre les portes du Tribunal militaire cantonal?

#### 5.2.2 L'AFFAIRE SORT DES MURS DU PÉNITENCIER, LES ORGANES DE SURVEILLANCE INTERVIENNENT

L'intervention des organes de surveillance est motivée par la sortie de l'affaire de l'univers clos que les Établissements de Bellechasse constituent. Dans les premiers mois de 1950, deux collaborateurs de l'administration du pénitencier, le détenu D. E. et le stagiaire P. I., constituent un dossier dénonçant les dysfonctionnements dans la gestion de Bellechasse et les conditions de vie imposées aux interné-e-s et détenu-e-s, afin de susciter l'intervention des autorités; le dossier inclut l'affaire des abus sexuels. Le pli arrive sur la table du Ministère public fédéral qui, se déclarant incompétent, sollicite le conseiller d'État fribourgeois Pierre Glasson.<sup>82</sup> Sous sa

79 Procès-verbal de la commission d'enquête administrative, 19. 7. 1950, interrogatoire à P. I.; Réponse de l'aumônier K. au questionnaire de François Spycher, 8. 7. 1950, AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

80 Enquête administrative sur le cas du gardien F. C., 7. 7. 1950, interrogatoire à D. E., AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

81 Procès-verbal de l'audience du Tribunal militaire cantonal, 16. 10. 1951, déclaration de Franz Spycher, AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

82 Lettre de Pierre Glasson à P. I., 27. 1. 1951, AEF, Bellechasse B II.141; Lettre du procureur général de la Confédération à la Division de la justice, 2. 4. 1951, et Lettre de P. I. à René Dubois, 15. 6. 1951, BAR, E4321A#1991/26#51\*. Pour les détails de l'émergence de l'affaire on renvoie au working paper publié dans le site web de la CIE: «Il n'y a pas de

présidence, la commission administrative des Établissements<sup>83</sup> décide l'ouverture d'une enquête spéciale,<sup>84</sup> confiée à deux de ses membres, Franz Spycher et Jakob Mäder, personnalités reconnues dans le milieu politique fribourgeois.<sup>85</sup> L'affaire est examinée en priorité et les enquêteurs procèdent à l'interrogatoire de l'ensemble des acteurs impliqués. L'analyse des procès-verbaux d'audition permet de préciser la configuration des rapports de pouvoir au sein de l'établissement. Persistant à nier les faits,<sup>86</sup> le gardien impliqué bénéficie du soutien de ses collègues et du gardien-chef, qui accusent les jeunes de mensonge.<sup>87</sup> S'agit-il d'un réflexe de solidarité ou d'une tentative d'éviter l'accusation de négligence dans la dénonciation d'un délit pénal? De leur côté, les jeunes persistent dans leur version des faits, illustrant un déroulement typique des abus sexuels dans ce genre d'établissement: le gardien aurait profité de situations où il était seul avec eux, pendant les heures de travail en équipe, aux écuries, par exemple.<sup>88</sup> Il aurait «acheté» les victimes en échange de petits privilèges bienvenus étant donné le régime de privation (cigarettes, nourriture),<sup>89</sup> et ainsi usé de manipulation psychologique.<sup>90</sup>

Les responsables de l'enquête doivent considérer la dimension pénale des faits, aggravés par l'âge de l'une des victimes (quinze ans) et la durée des abus (deux ans). En effet, le Code pénal punit plus sévèrement tout acte sexuel avec des personnes de moins de seize ans (art. 191), pré-

scandale à Bellechasse». L'enquête administrative aux établissements pénitentiaires fribourgeois (1950–1951).

- 83 La commission administrative est composée de Franz Spycher, notaire, ancien président du Tribunal de la Singine et député conservateur au Grand Conseil, Joseph Kaelin, président du tribunal, Jean Oberson, préfet, Louis Baechler, député, Fritz Herren, conseiller national, Ernest Lorson, avocat, Jakob Mäder, syndic et député, Emile Sudan, député, Pierre Glasson, conseiller d'État.
- 84 Procès-verbal de la commission administrative, séance du 14. 6. 1950, AEF, EB Adm CA 4.
- 85 Lettre du Département fédéral de justice et police à Eduard von Steiger, 28. 6. 1951, BAR, E4001C#1000/783#1416\*. Pour d'ultérieures informations biographiques, voir le chap. 5.1 et les indications biographiques, chap. 19 de ce volume.
- 86 Enquête administrative sur le cas du gardien F. C., 7. 7. 1950, interrogatoire à F. C., AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.
- 87 Enquête administrative sur le cas du gardien F. C., 7. 7. 1950, interrogatoire à U. H. et H. J., AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.
- 88 Enquête administrative sur le cas du gardien F. C., 7. 7. 1950, interrogatoire à M. E., AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.
- 89 Enquête administrative sur le cas du gardien F. C., 7. 7. 1950, interrogatoire à R. S., AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.
- 90 Praz, Avanzino, Crettaz 2018, p. 80–82.

voyant également des sanctions lors de rapports homosexuels avec des mineurs (art. 194) et avec des personnes que l'abuseur est chargé de surveiller (art. 193).<sup>91</sup> Le 26 juillet 1950 les enquêteurs présentent leurs conclusions devant la commission administrative: «l'ensemble de l'enquête donne la conviction absolue de la culpabilité [du gardien] F. C., ce en dépit de ses négations».<sup>92</sup> Par conséquent, l'organe de surveillance des Établissements décide de dénoncer l'affaire aux autorités judiciaires et de suspendre le gardien avec suppression du salaire, en raison des punitions infligées à ses dénonciateurs, jusqu'au jugement. Il décide également de punir le gardien-chef des Vernes par une suspension d'une semaine avec privation du traitement, en raison des violences physiques infligées aux jeunes internés, ceci conformément au règlement général de Bellechasse de 1944 – ce qui constitue un cas assez rare puisque à cette époque ce type de violence était partie intégrante de la pratique quotidienne.<sup>93</sup>

La gestion de l'affaire de la part de la commission administrative indiquerait que cet organe a bien rempli son rôle de surveillance dès qu'elle a été informée des faits. Toutefois, pour l'évaluation du cas, il faut considérer qu'elle en est saisie avec un retard de plus de sept mois après que le directeur a été informé des accusations d'abus à l'encontre du gardien et seulement après que le Ministère public fédéral a intimé au conseiller d'État d'intervenir. Il est également indispensable de considérer qu'à la même période la gestion de Bellechasse fait l'objet d'une enquête générale: la commission administrative est confrontée à l'exigence de sauvegarder la renommée du pénitencier et, selon notre opinion, de témoigner du bon fonctionnement des organes de surveillance par la punition des responsables.<sup>94</sup> Si les conclusions générales de l'enquête de 1950–51 louent le travail de surveillance et de contrôle de la commission, elles ne mentionnent pas que l'un de ses membres, Spycher, et auteur de l'enquête même, aurait d'abord conseillé au gardien F. C. de démissionner et de partir à l'étranger, avant de le dénoncer.<sup>95</sup>

91 CPS, p. 47–48 (version italienne).

92 Procès-verbal de la commission administrative, séance du 26. 7. 1950, AEF, EB Adm Ca 4.

93 Rapport sur l'enquête ordonnée le 14 juin 1950 et clôturée le 17 janvier 1951, p. 38. Voir aussi le chap. 9.4 de ce volume.

94 Ces aspects sont mis en évidence dans: Rapport sur l'enquête ordonnée le 14 juin 1950 et clôturée le 17 janvier 1951, p. 29–30 et 68–69.

95 Procès-verbal de la commission administrative, 26. 7. 1950, AEF, EB Adm Ca 4; Procès-verbal de l'audience du Tribunal militaire cantonal, 16. 10. 1951, déclaration de Franz Spycher, AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.



### 5.2.3 ABOUTISSEMENT JUDICIAIRE: UN VRAI ÉPILOGUE?

En exécution de la décision de la commission administrative, le conseiller d'État Glasson porte le cas devant le Tribunal du Lac le 14 août 1950.<sup>96</sup> L'affaire est confiée à une juridiction militaire spéciale, chargée de sanctionner les délits et les infractions commis par les fonctionnaires de la police et les gardiens des maisons de détention, en vertu de la loi du 17 novembre 1928 sur la Justice militaire cantonale.<sup>97</sup> À la suite de l'instruction de l'enquête par le juge d'instruction militaire cantonal, le major Denis Genoud, et de l'acte d'accusation pour «attentat à la pudeur des enfants», «attentat à la pudeur de personnes détenues» et «débauche contre nature»,<sup>98</sup> l'affaire est jugée le 16 octobre 1951 par le grand juge Python, qui acquitte le gardien faute de preuves. Pourtant, l'auditeur avait conclu à sa culpabilité et requis une condamnation de six mois de prison pour infractions aux articles 191, 193 et 194 du CPS.<sup>99</sup>

Ce verdict révèle que les rapports de force entre les acteurs impliqués se maintiennent à l'extérieur des établissements d'internement. Le juge constate d'emblée que les témoins entendus lors de l'audition se répartissent en deux groupes: les auteurs de la première enquête administrative qui affirment la culpabilité du gardien et, en face, un groupe bien plus nombreux qui soutient son innocence. Le gardien, conseillé par son avocat, fait en effet intervenir plusieurs témoins qui attestent de sa bonne réputation: d'anciens internés, le syndic, le secrétaire communal et le prêtre de sa commune d'origine, son médecin, le chef de l'Office cantonal des mineurs du canton de Fribourg et, enfin, le directeur Grêt entre-temps retraité, dont la parole a sans aucun doute un poids important. Il peut ainsi compter sur un large réseau de soutiens parmi ses relations privées et professionnelles.<sup>100</sup> Le juge est amené à constater que le gardien accusé «bénéficie de la confiance des autres gardiens et des détenus et que rien, à part

96 Lettre de la Direction de la justice, des communes et des paroisses au président du Tribunal du Lac, 4. 8. 1950, AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

97 Arrêté de la Chambre d'accusation de l'État de Fribourg, 25. 8. 1950, AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22 et L'Impartial, 19. 10. 1951, p. 5.

98 Acte d'accusation de la Justice militaire cantonale contre F. C., 25. 8. 1951, AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

99 Conclusions de l'auditeur du Tribunal militaire cantonal, 16. 10. 1951; Procès-verbal de l'audience du Tribunal militaire cantonal, 16. 10. 1951, jugement, AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

100 Déclaration de bonnes mœurs de F. C. de la part du syndic de Bonnefontaine, 13. 8. 1950; Sittenzeugnis du curé catholique de Morat, 17. 9. 1951; Lettre de Ca-

les déclarations de R. S. et de M. E., ne permet de suspecter sa moralité». <sup>101</sup> En revanche, il met en question la parole des jeunes internés. <sup>102</sup> Il se déclare incapable d'ignorer que ceux-ci sont «moralelement pervertis» à cause des relations homosexuelles qu'ils ont admis avoir entretenues avec d'autres internés. <sup>103</sup> De ce fait, il estime que leurs «accusations doivent être sujettes à caution» et se demande si celles-ci «ont un poids suffisant pour infirmer les dénégations de l'accusé». En effet, une partie des faits racontés lui paraît «assez invraisemblable» et aucun élément ne lui permet d'accorder du crédit à la dénonciation des internés, soutenue uniquement par les deux membres de la commission administrative. Compte tenu de ces éléments, le grand juge Python conclut:

«Le Tribunal estime ne pouvoir déclarer avec suffisamment de certitude que F. C. est coupable, des preuves ou des indices emportant sa conviction n'ayant pas été apportés par l'accusation. Il ne peut non plus affirmer que F. C. soit innocent des accusations portées contre lui.» <sup>104</sup>

Le volet public de l'affaire, qui ne fait d'ailleurs pas l'objet d'une importante publicité, à cause du huis clos des débats motivé par une volonté de discrétion et à cause d'un relatif désintérêt de la presse, s'achève avec le verdict du Tribunal militaire cantonal. <sup>105</sup> Elle revient alors entre les murs du pénitencier: le gardien, soutenu par son avocat, demande à être réintégré dans ses fonctions et à être indemnisé pendant la période de privation de son traitement. <sup>106</sup> La commission administrative ne donne pas suite à cette requête, <sup>107</sup> puis revient sur sa décision pour des raisons purement économiques, en raison de l'échec des tentatives d'arrangement entre les parties.

mille Grêt à l'avocat de F. C., 16. 9. 1951; Lettre du médecin G. T. au président du tribunal du Lac, 17. 9. 1951, AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

101 Procès-verbal de l'audience du Tribunal militaire cantonal, 16. 10. 1951, jugement, AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

102 La faible crédibilité accordée aux victimes présumées par les instances judiciaires apparaît également dans: Praz, Avvanzino, Crettaz 2018, p. 125.

103 Un phénomène répandu aux Vernes et, généralement, dans les établissements d'internement. Voir aussi le chap. 8.4 de ce volume.

104 Procès-verbal de l'audience du Tribunal militaire cantonal, 16. 10. 1951, jugement, AEF, Direction de la police, Justice militaire cantonale, 22.

105 L'Express, 18. 10. 1951, p. 10; Feuille d'avis de Lausanne, 18. 10. 1951, p. 19; L'Impartial, 19. 10. 1951, p. 5; L'Express, 20. 10. 1951, p. 10; Journal de Genève, 19. 10. 1951, p. 2; *La Liberté*, 18. 10. 1951, p. 6.

106 Lettre de la Direction de la justice, des communes et des paroisses aux membres de la commission administrative des Établissements de Bellechasse, 5. 6. 1952, AEF, EB Adm RH 1-7.

107 Procès-verbal de la commission administrative, séance du 20. 12. 1951, AEF, EB Adm CA 5.

Confronté à une demande d'indemnité de 20 000 francs en plus du salaire relatif aux mois de sa mise à pied, le conseiller d'État Glasson propose à la commission administrative d'accepter la réintégration du gardien avec le paiement d'une petite indemnité. Bien que Spycher déclare qu'il «ne peut se familiariser avec ce jugement [du Tribunal militaire cantonal] et encore moins avec le rengagement de F. C.», la proposition est acceptée.<sup>108</sup> F. C. travaillera pour les Établissements de Bellechasse jusqu'aux années 1970, occupant aussi la fonction de surveillant-chef, avant de se retirer pour des raisons de santé. Il est difficile de savoir s'il croisera encore le destin des deux jeunes internés. Pour sa part, R. S. est libéré en 1950 et ne reviendra plus à Bellechasse;<sup>109</sup> M. E., après sa sortie des Vernes le 30 mai 1951, est interné plusieurs fois à La Valletta, avant d'être enfermé à nouveau au pénitencier fribourgeois dès septembre 1963, en raison d'une condamnation pour vol.<sup>110</sup>

#### 5.2.4 DES RAPPORTS DE POUVOIR FIGÉS ET DURABLES

Si les faits n'ont pas pu être établis dans le cadre du procès, l'analyse de cette affaire permet d'aborder la question de l'émergence et du traitement des dénonciations des dysfonctionnements d'un établissement, étroitement liés à la configuration du pouvoir en son sein.

D'abord, l'étude montre les difficultés que pose l'émergence de ce type d'affaires. Le prix à payer pour les internés qui dénoncent des abus et des mauvais traitements est très élevé puisqu'ils subissent des violences physiques, des intimidations, des punitions comme la mise au cachot et les privations de nourriture. Leur position dominée et leur subordination à leurs supérieurs dans la hiérarchie se traduisent par une quasi-absence de soutien et un faible crédit accordé à leur parole, qui repose souvent sur une réputation déjà compromise par leur internement. Dans ce contexte, le silence et l'adaptation apparaissent comme des stratégies bien moins

108 Lettre de la Direction de la justice, des communes et des paroisses aux membres de la commission administrative des Établissements de Bellechasse, 5. 6. 1952, et lettre de la Direction de la justice, des communes et des paroisses à l'avocat René Ducry, 17. 6. 1952, AEF, EB Adm RH 1-7.

109 Dossier personnel de R. S., AEF, Bellechasse A 10259.

110 Dossier personnel de M. E., AEF, Bellechasse A 8673.

lourdes de conséquences pour les pensionnaires ayant subi des abus ou des mauvais traitements.

Deuxièmement, nous avons montré que la prise en charge de l'affaire est caractérisée par une tentative de maintenir sa gestion dans l'enceinte du pénitencier par le directeur Grêt, sans qu'il alerte les autorités judiciaires alors que les faits relèvent de la justice pénale. Ces événements reflètent le fonctionnement typique d'une institution totale comme Bellechasse, un univers clos,<sup>111</sup> dont les limites ne sont pas seulement de nature physique. La parole des internés est ainsi enfermée dans un système de relations de pouvoirs qui d'abord l'empêche de surgir, puis la minimisent et enfin la décrédibilisent.<sup>112</sup> Dans ce contexte, le directeur décide de la diffusion des informations, il détient le pouvoir de les filtrer. Il dispose ainsi d'une autonomie remarquable dans la gestion des affaires intérieures qu'il maintient à l'abri des regards extérieurs. Dans ce cas particulier, il bénéficie du soutien de son supérieur direct, le directeur de la Justice Glasson, qui omet d'informer la commission administrative qu'il préside jusqu'à ce que l'affaire devienne publique. Ce lien direct entre les deux directeurs apparaît constamment dans la gestion des problèmes à Bellechasse: le successeur de Grêt, Rentsch, privilégiera également cette voie au lieu d'impliquer la commission administrative ou de demander l'exécution d'enquêtes qui, selon lui, risqueraient d'un côté de compromettre la renommée des Établissements aux yeux de l'opinion publique, et de l'autre d'affaiblir l'autorité du directeur au sein du pénitencier.<sup>113</sup> Cette dynamique influence les mécanismes de surveillance, qui sont partiellement compromis ou limités, et met en évidence le soutien du directeur par le pouvoir politique, facteur fondamental dans des périodes de crise.<sup>114</sup>

Ce mécanisme de gestion interne des affaires répond à une nécessité d'éviter les scandales et à une logique de dissimulation qui sont typiques des situations d'abus sexuels, comme l'ont aussi montré les auteur·e·s de

111 Goffman 1987, p. 33.

112 À propos de la décrédibilisation de la parole des interné·e·s, voir CIE, vol. 4, «... je vous fais une lettre», chap. 2.1.3, p. 151–152.

113 On renvoie à la correspondance de Rentsch avec les directeurs de la Justice Pierre Glasson et son successeur Emil Zehnder. Lettre de Max Rentsch à Pierre Glasson, 9. 8. 1958, Archives privées Max Rentsch (PAR), sans signature. Pour un exemple ponctuel de gestion «interne» des affaires: Lettre de Max Rentsch à F. C., 24. 11. 1954, AEF, EB Adm RH 1–7.

114 Voir à ce propos le chap. 5.1 de ce volume.

l'étude consacrée à l'Institut Marini.<sup>115</sup> La «stratégie du silence» se construit sur une triple dynamique: «les victimes n'osent rien dévoiler, les abuseurs les forcent à se taire, les responsables cherchent à éviter les scandales».<sup>116</sup> Cette stratégie repose sur des facteurs propres aux institutions totales: «l'asymétrie des rapports de pouvoir entre abuseurs et victimes, l'atmosphère autoritaire de l'établissement, l'absence de contrôle indépendant, le tabou sur la sexualité, la minimisation des actes et la méconnaissance de leur impact [...]» ainsi que le discrédit à l'égard des victimes.<sup>117</sup> L'abus sexuel serait donc à replacer dans le contexte d'un rapport inégal de pouvoir entre les gardiens et les internés, destiné à se poursuivre en dehors des établissements et à être durable dans le temps.

Enfin, cette asymétrie des rapports de pouvoir apparaît également avec force dans les conséquences pour la suite du parcours des protagonistes des éléments consignés dans leurs dossiers personnels. Ces dossiers constituent des instruments de pouvoir car ils contiennent des traces indélébiles qui pèsent défavorablement sur le futur des personnes internées.<sup>118</sup> Quant au gardien F. C., les pièces de son dossier permettent d'attester que les suspicions d'abus sexuels ont été «oubliées» grâce à la complicité d'un directeur qui maîtrise la gestion de l'information. Sollicité par le Service social de justice de Lausanne dans le cadre d'une procédure d'adoption par F. C. et son épouse quelques années plus tard,<sup>119</sup> Rentsch répond d'une façon surprenante à la question concernant la moralité du gardien:

«[...] à notre avis, vous pouvez confier sans inquiétude un enfant à la famille de notre employé. Monsieur F. C. repose sur des bases morales et religieuses solides. C'est un homme honnête, qui a une bonne réputation [...].»<sup>120</sup>

Au fait de l'affaire quelques années plus tôt, le directeur choisit de taire les accusations et la procédure (rappelons que si, selon le Tribunal militaire, la culpabilité de F. C. n'a pu être établie, son innocence n'a pas non plus été démontrée), contribuant ainsi à donner le feu vert à l'adoption de la

115 Praz, Avvanzino, Crettaz 2018, p. 82.

116 Praz, Avvanzino, Crettaz 2018, p. 117.

117 Praz, Avvanzino, Crettaz 2018, p. 117.

118 Voir CIE, vol. 7, *Ordre, morale et contrainte*, chap. 3.1.2, p. 155–156.

119 Lettre du Service social de justice de Lausanne à Max Rentsch, 14. 9. 1956, AEF, EB Adm RH 1–7.

120 Lettre de Max Rentsch au Service social de justice de Lausanne, 25. 9. 1956, AEF, EB Adm RH 1–7.

fillette qui aura effectivement lieu vers la fin des années 1950.<sup>121</sup> En 1975 encore, quand F. C. quitte Bellechasse pour raisons de santé, le directeur ne manque pas l'occasion de regretter son départ et de réaffirmer ses qualités. Il le qualifie de «très bon employé, consciencieux» ayant «beaucoup de mérite», contribuant ainsi à construire une mémoire louable du gardien, dont une partie de l'histoire tombe ainsi dans l'oubli.<sup>122</sup>

### 5.3 EIGENDYNAMIK DER SELBSTVERWALTUNG IN UITIKON

KEVIN HEINIGER

«Man darf einmal erfolgreiche Erziehungsgrundsätze nicht zu einem System werden lassen. Darin mag die Gefahr jeder Methode liegen, dass sie verknöchert, dass sie zu einem gewohnheitsmässigen Einfluss wird, der schliesslich seine Wirkung verliert.»<sup>123</sup>

*Fritz Gerber (1932)*

«Sicherlich ist er sehr konservativ. Er sagt immer: «Das hat sich 25 Jahre lang bewährt. Wie willst Du es besser wissen?»<sup>124</sup>

Internierter D. H. über Direktor Fritz Gerber (1953)

In den späten 1920er-Jahren führte Direktor Fritz Gerber in Uitikon ein Gruppensystem – auch Progressiv- oder Stufensystem genannt – ein, das teilweise auf Selbstverwaltung beruhte. In dieser Form war es damals ein Novum im Schweizer Massnahmenvollzug und zeichnete sich in Uitikon zusätzlich dadurch aus, dass es in einer offen geführten Arbeitererziehungsanstalt praktiziert wurde.<sup>125</sup> Im Folgenden soll gezeigt werden, wie dieses Stufensystem konzipiert war und wie es im Lauf der Jahre totalitäre Züge annehmen konnte. Als Grundlage für diese Analyse dient die Dokumentation der sogenannten Frey-Kommission, die 1953 vom Zürcher Regierungsrat mit

121 Lettre de Max Rentsch à F. C., 24. 11. 1954, AEF, EB Adm RH 1–7.

122 Lettre du directeur Rentsch à la Caisse de prévoyance du personnel de l'État, 17. 12. 1975, AEF, EB Adm RH 1–7.

123 Jahresbericht Uitikon 1932, 32.

124 Einvernahmeprotokoll D. H., Oktober 1953, 397, StAZH, P 428.53.

125 Erstmals erwähnt wird die Kerngruppe 1931, Gerber selbst datiert ihre Einführung auf 1929. Vgl. Jahresbericht Uitikon 1931, 34; Jahresbericht Uitikon 1934, 20; Jahresbericht Uitikon 1940, 19; Gerber 1946, 51–52.

## SEXUELLE ÜBERGRIFFE IN HINDELBANK (1960ER-JAHRE)

KEVIN HEINIGER

Vergleichbare Erscheinungen von Machtmissbrauch in Form sexueller Übergriffe, wie sie in Bellechasse stattfanden, finden sich auch in Hindelbank. Auch hier wurden die betroffenen Internierten nach erfolgter Anzeige von der Direktion der Verleumdung bezichtigt, hatten entsprechende Sanktionen zu tragen und der oder die fehlbare Angestellte blieb unbehelligt. Somit werden auch im Massnahmenvollzug an Frauen Versuche sichtbar, bekannt gewordene sexuelle Übergriffe zu verschleiern beziehungsweise zugunsten der fehlbaren Angestellten umzudeuten. Das ausgeprägte Hierarchiegefälle und die Geschlossenheit der totalen Institution machten es dem Personal einfach, ihre Machtposition gegenüber den Internierten auszunutzen.

Der Wäschereimeister W. W. (\* 1921) etwa missbrauchte seine Autorität systematisch und wählte offenbar regelmässig Insassinnen aus, mit denen er in einem Nebenraum der Wäscherei während der Arbeitszeit intim verkehrte. Aus einem Interview geht hervor, dass W. W. im Jahr 1967 eine administrativ Eingewiesene durch eine andere Insassin «ersetzte», also nicht mehr in besagte Kammer mitnahm, worauf diese W. bei der Direktion anzeigte und es zu einer internen Untersuchung kam. Der Klägerin wurde bezüglich der sexuellen Übergriffe kein Glauben geschenkt und sie erhielt ihrerseits wegen Verleumdung eine dreimonatige Haftstrafe, die sie in einer Abteilung mit strengem Regime absitzen musste. Direktor Meyer dankte dem Wäschereimeister sogar noch, «dass er trotz Anfeindungen und Verleumdungen treu und gewissenhaft auf seinem Posten» ausharre. Elf Jahre später wurde W. doch noch «wegen angebl. sittlicher Belästigung von Insassen» belangt und musste eine Haftstrafe antreten. Direktor Meyer mochte offenbar trotz vorliegenden Gerichtsurteils noch immer nicht an die Schuld des Mitarbeiters glauben, wenn er im Jahresbericht von dessen «angeblichem» Delikt schrieb.

Wie subtil die Grenze zur Übergriffigkeit ist, zeigt ein anderes Beispiel, bei dem es sich um das wiederholte Verletzen der Privatsphäre von Internierten handelt. So schaute eine Aufseherin, die von einer Zeitzeugin als «sensibel» und «feinfühlig» beschrieben wurde, den jungen Gefangenen jeweils verstohlen beim Duschen zu. Noch mehr verschwimmen die Konturen von Machtmissbrauch, Übergriffigkeit und unprofessionellem

Verhalten im Zusammenhang mit der Affäre um den Anstaltsarzt K. W. (1916–2010). Dieser war Mitte der 1960er-Jahre mit einer ehemaligen Internierten intim geworden. Allerdings hatte die strafrechtlich Eingewiesene E. A. (\* 1939) bereits während ihrer Internierungszeit festgestellt, dass sie dem Arzt «nicht unsympathisch war und es sei dann auch zwischen ihnen schon während der Strafverbüßung zum Austausch von ein paar oberflächlichen Zärtlichkeiten gekommen». Anlässlich einer intimen Zusammenkunft nach ihrer Entlassung – K. W. hatte sie vorgängig telefonisch kontaktiert – war sie schwanger geworden. Sie bat den Arzt daraufhin, eine illegale Abtreibung vorzunehmen, was dieser auch tat. Öffentlich wurde die Angelegenheit, als E. A. im Sommer 1967 den Anstaltsarzt erpresste und dieser sie deswegen anzeigte. Die Frau erhielt im Januar 1968 eine Haftstrafe wegen Betrugs, Erpressungsversuchs und Abtreibung, die sie in Bellechasse zu verbüßen hatte. K. W., der auch in der Männerstrafanstalt Thorberg als Arzt wirkte, erfuhr mehr Schonung und musste lediglich die Tätigkeit in Hindelbank einstellen. Eine Einschätzung zuhanden des Regierungsrats kam zum Schluss, dass in der Anstalt für Frauen die Gefahr des Geredes und der Angreifbarkeit für den Arzt zu gross sei. Das berufliche Fehlverhalten wurde zwar als «sehr schwer» taxiert, disqualifizierte ihn aber nicht grundsätzlich für die Tätigkeit im Massnahmenvollzug. Dank seines Netzwerks – Strafanstaltsdirektor Werren von Thorberg war ein Freund aus Kindertagen – blieb ihm ein Teil seines staatlichen Mandats erhalten. Ob emotionale Verbundenheit, sexuelle Attraktion oder eine Strategie hinter der Liaison zwischen K. W. und E. A. stand, verraten die Quellen nicht. Sicher ist, dass der Arzt unprofessionell gehandelt und eine Grenze überschritten hat, sollte er aus seiner Machtposition heraus der Internierten gegenüber seine Zuneigung bekundet haben. Dass der Sexualkontakt erst nach der Entlassung stattfand, ist eher nebensächlich.

Gemein ist allen drei Beispielen, dass die institutionellen Akteure ihren hierarchischen Vorteil ausnutzten: Der Wäschereimeister beging sexuelle Übergriffe, weil ihm die Frauen ausgeliefert waren, die Aufseherin beobachtete die jungen Frauen, weil sie es konnte, und der Arzt nutzte die Gelegenheit, als sie sich ihm in Gestalt einer Frau in der Ausnahmesituation der Internierung bot. Alle drei Akteure missbrauchten ihre berufliche Funktion zugunsten ihres persönlichen Triebs.



der Untersuchung der Zustände in Uitikon beauftragt worden war.<sup>126</sup> Anlass für diese externe Untersuchung unter der Leitung des Strafrechtsprofessors Erwin Frey (1906–1981) war ein interner Konflikt zwischen Direktor Gerber und Anstaltspfarrer Hans Freimüller (1911–1999, im Amt 1944–1956).<sup>127</sup> Das Zerwürfnis, das von einer grundlegenden Kritik an Gerbers Erziehungsmodell herrührte, war eskaliert und an die Öffentlichkeit gedrungen.<sup>128</sup> Im Rahmen der Untersuchung traten konzeptuelle und strukturelle Missstände zutage, die sich in jahrzehntelanger Praxis ausgeformt hatten.

Am Anfang des Progressivsystems stand die Bildung einer «Kerngruppe», der ausschliesslich «fortgeschrittene» Internierte angehörten und die von einem «Obmann» präsiert wurde. Aus ihr rekrutierten sich Gruppenchefs, welche die Mitinternierten bei Arbeiten, Freizeitaktivitäten und bei den Mahlzeiten beaufsichtigten.<sup>129</sup> Auch das Amt des Zimmerchefs war ein Vertrauensposten, der aus dem Kreis der Insassen besetzt wurde.<sup>130</sup> Der Zimmerchef war beispielsweise für die Einhaltung der Nachtruhe verantwortlich. Ab 1934 ergänzten eine Anfänger-, eine Zwischen- sowie eine Aspirantengruppe das Stufensystem.<sup>131</sup> Die Zwischengruppe – auch «Remontendepot» oder «Obsi-Gruppe» genannt – war für Insassen vorgesehen, die in der Hierarchie abgestiegen waren und sich für einen Wiederaufstieg bewähren mussten.<sup>132</sup> Mitglieder der Aspirantengruppe konnten Ämter wie etwa Tisch- oder Zimmerchef übernehmen und sollten sich auf diese Weise in «Selbständigkeit» und «Zuverlässigkeit» üben. Sie und die Angehörigen der Kerngruppe hatten alle drei Wochen Anrecht auf einen Sonntagsurlaub.<sup>133</sup> Kerngruppenmitglieder konnten zudem während des Anstaltsaufenthalts unter Anrechnung dieser Zeit die Rekrutenschule oder militärische Wiederholungskurse absolvieren. Auf- und Abstieg des Einzel-

126 Das umfangreiche Material befindet sich im Staatsarchiv Zürich: StAZH, P 428.51–53. Der entsprechende Bericht zuhanden des Regierungsrats wird im Folgenden Frey-Bericht genannt.

127 Kap. 19, Personenverzeichnis. Eine Fotografie von Freimüller findet sich in UEK, Bd. 2, *Fragen zu gestern sind Fragen von heute*, 25.

128 Furger 2008, 24–50.

129 Jahresbericht Uitikon 1931, 34; Jahresbericht Uitikon 1934, 20; Jahresbericht Uitikon 1935, 18, 20.

130 Jahresbericht Uitikon 1935, 18.

131 Jahresbericht Uitikon 1934, 20; Honegger 2004, 167.

132 Jahresbericht Uitikon 1940, 19.

133 Jahresbericht Uitikon 1927, 37; Jahresbericht Uitikon 1934, 20; Jahresbericht Uitikon 1939, 18; Jahresbericht Uitikon 1943, 24; Jahresbericht Uitikon 1952, 24. Vgl. hierzu ausserdem die schematische Darstellung Adjunkt Fankhausers, StAZH, P 428.53.

nen innerhalb des Stufensystems hing von Rapporten nicht nur aus der Feder der Werkmeister oder des Adjunkten ab, sondern auch von «Vertrauenszöglingen». Die eigentlichen «Promotionen» schliesslich fanden in offenen Abstimmungen innerhalb der verschiedenen Gruppen statt, wobei die Direktion stets das letzte Wort behielt.

Mit diesem selbstverwaltenden progressiven Gruppensystem versuchte Gerber, seinen Anbefohlenen Selbständigkeit und Verantwortungsbewusstsein beizubringen und sie zur Aufrichtigkeit zu verpflichten.<sup>134</sup> Als Kondensat dieses Erziehungsprinzips kann die «Meldepflicht» angesehen werden: Demnach war jeder Zögling verpflichtet, einen begangenen oder geplanten Verstoss eines Mitzöglings gegen die Anstaltsregeln der Direktion zu melden. Ein Nichtbefolgen hatte den Verlust von Privilegien wie Urlaub sowie den Gruppenabstieg zur Folge.<sup>135</sup>

Der Frey-Bericht von 1954 stellte fest, dass dieses System, das anfänglich flexibel konzipiert war, bereits nach wenigen Jahren erstarrte und alle Lebendigkeit und Improvisationsmöglichkeit verloren hatte.<sup>136</sup> Ernst Müller (1904–1990),<sup>137</sup> Direktor des Landerziehungsheims Erlenhof in Reinach (BL) und ehemaliger Adjunkt in Uitikon, führte als Beispiel etwa die Freizeitbeschäftigung an, die im ersten Winter sehr kreativ gewesen sei, «weil jeder etwas brachte, das er verstand. Später hat Gerber die Freizeitbeschäftigung dann sofort reglementiert. Es wurden die Kosten klar berechnet. So war auch die Tendenz, alles in eine klare, aber enge Form zu bringen, in eine Ordnung, die bald unantastbar wurde.»<sup>138</sup> So verkam auch das Gruppensystem zu einer «unbeweglichen Organisation», die mit ihrer Idee des Kollektivs und der Unterordnung des Individuums den Nährboden für Denunziantentum, Anpasserei, Heuchelei, Günst-

134 Vgl. etwa Jahresbericht Uitikon 1945, 34.

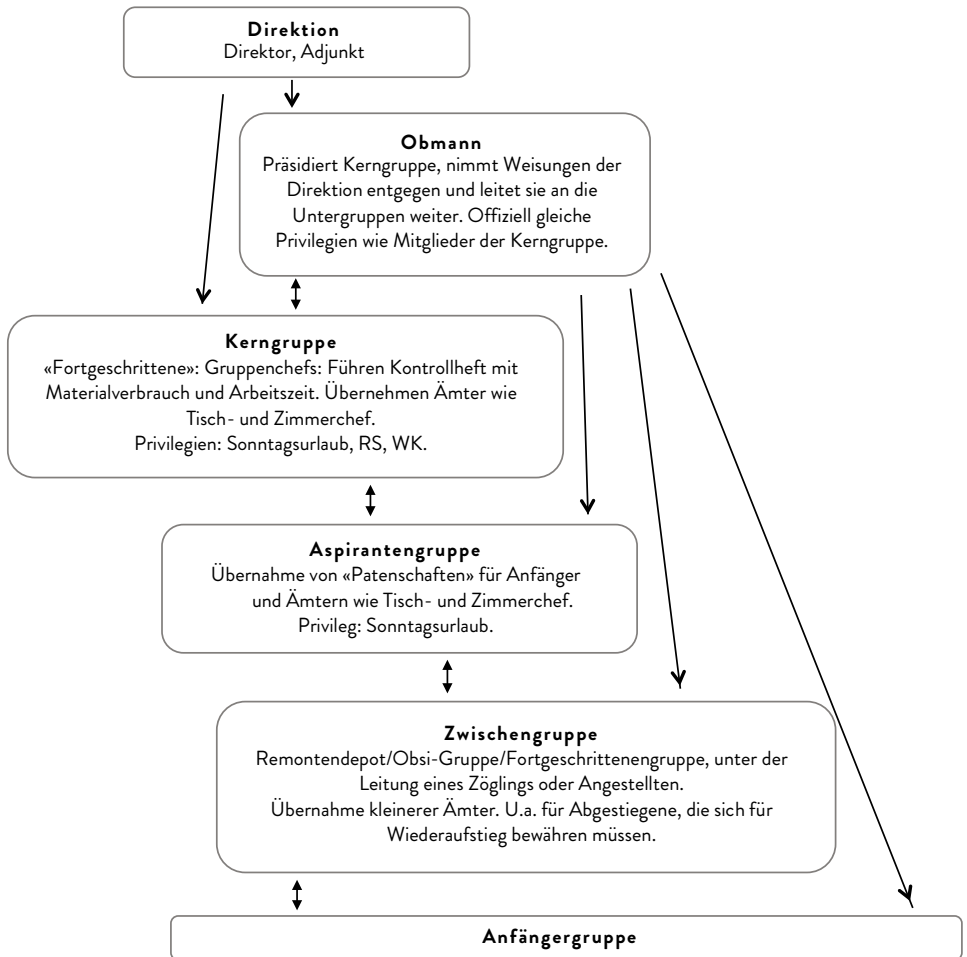
135 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 115–120, StAZH, P 428.53. Exemplarisch hierfür auch eine Verpflichtung von 1938 mit folgendem Wortlaut: «Die Anstalt Uitikon a. A. ist eine offene Anstalt. Sie appelliert in erster Linie an das Vertrauen. Entweichungen sind schwerster Vertrauensmissbrauch. Wer fortläuft, wird mit 3–12 Monaten Verlängerung, 1 Monat Arrest und event. Versetzung in eine andere, geschlossene Anstalt bestraft. [...] Unterzeichneter verspricht, nie davon zu laufen und Kameraden, die in Gefahr sind, daran zu hindern.» Vgl. Personendossier, StAZH, Z 84.12.

136 Frey-Bericht, 93–96. Vgl. auch Furger 2008, 26–31. In einem flexiblen System sollte die Direktion wohl spontaner auf das Verhalten der Insassen reagieren können und so für mehr Dynamik zwischen den Gruppen sorgen.

137 Art. Ernst Müller in: Personenlexikon Baselland, [https://personenlexikon.bl.ch/Ernst\\_M%C3%BCller](https://personenlexikon.bl.ch/Ernst_M%C3%BCller), konsultiert am 1. 11. 2018. Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

138 Einvernahmeprotokoll Direktor Müller, Herbst 1953, 619–621, StAZH, P 428.53.

Grafik 12: Organisationsdiagramm Utitikon



lingswirtschaft, Korruption und (versteckte) Gewalt bildete. In einem solchen Umfeld konnte «kein wahrer Kameradschaftsgeist» entstehen, wie ein kurz zuvor entlassener junger Mann in der Einvernahme durch die Untersuchungskommission feststellte: «Der schlaue Anpasser macht sich diese Gemeinschaftsordnung zunutze, indem er ein Doppelspiel treibt. Einerseits spielt er sich als guter Kamerad in der Zöglingsgemeinschaft auf. Andererseits ist er der exakte Melder bei der Direktion und so bei

dieser gut angeschrieben.»<sup>139</sup> Ständige allseitige Überwachung und gegenseitiges Misstrauen waren die Folge dieses Systems. Die Machtlinien verliefen in dieser Gemeinschaftsstruktur nicht entlang der Hierarchiestufen, sondern konnten – zumindest innerhalb der Zöglingsgruppen – über die Ebenen hinweg wirksam sein. So konnte etwa ein Angehöriger einer niedrigen Gruppe einen höher eingestuften Mitzögling wegen angeblichen Fehlverhaltens denunzieren und damit einerseits den eigenen Aufstieg, andererseits des anderen Abstieg bewirken. Missgunst und eine permanente Konkurrenzsituation resultierten aus diesem Stufensystem, «denn ein Anfänger- oder Zwischengruppen-Mitglied möchte so rasch wie möglich in eine höhere Gruppe. Deshalb sagt er sich, wenn er dem Direktor möglichst viel über andere Zöglinge sage, stehe er besser da und könne rascher aufsteigen.»<sup>140</sup> So äusserte sich ein junger Mann, der wenige Tage später aus der Anstalt entlassen wurde.<sup>141</sup> Direktor Müller ergänzt dieses Bild, wenn er einen Jugendlichen des Erlenhofs (Reinach, BL), der zuvor in Uitikon war, zitiert: Demnach hätten «jüngere Zöglinge älteren Zöglingen in höheren Gruppen ihre Gunst» abzukaufen versucht mit Zigaretten und Geld, in deren Besitz sie oftmals selbst auf illegalem Weg gekommen waren.<sup>142</sup> Diese Zahlungen fanden meistens statt, um einen negativen Rapport, den der vorgesetzte Mitzögling hätte melden müssen, zu vermeiden.<sup>143</sup>

Welche weiteren, gar lebensbedrohlichen Auswüchse das Selbstverwaltungssystem mit seiner stark hierarchischen Gliederung zeitigen konnte, schildert Arthur Honegger (1924–2017),<sup>144</sup> der von 1941 bis 1944 in Uitikon war, in seinem autobiografischen Roman *Die Fertigmacher*. Die Figur des Hasler vereint darin am meisten Macht auf sich; er ist «Chef des

139 Einvernahmeprotokoll W. S., 11. 11. 1953, 336, StAZH, P 428.53.

140 Einvernahmeprotokoll U. A., Oktober 1953, 382, StAZH, P 428.53.

141 Dass diese wie auch die kritische Aussage weiter oben von Insassen stammten, die sich kurz vor oder nach der Entlassung befanden, ist kein Zufall. Aus den Interviewprotokollen geht hervor, dass die Insassen von Uitikon Skrupel hatten, vor der Untersuchungskommission Kritik zum System Gerber zu äussern, weil sie, sollte dies ruchbar werden, Nachteile befürchteten.

142 Einvernahmeprotokoll Direktor Müller, Herbst 1953, 623–624. StAZH, P 428.53.

143 Müller illustriert dies mit folgendem Beispiel: Der Kleider- und Schuhkasten des Zöglings sei von Mitzöglingen regelmässig in Unordnung gebracht worden, was einen Rapport zur Folge hatte. Damit wollten die Älteren zeigen, dass sie ihn in der Hand hätten und er ihnen zu Diensten sein müsse. Vgl. StAZH, P 428.53, 624.

144 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

Speisesaals, Chef im Holzschopf und Präsident der Kerngruppe». <sup>145</sup> Letztere Funktion wurde auch Obmann genannt. <sup>146</sup> Die Hauptfigur Bernie Oberholzer, mit der sich Honegger selbst porträtiert, leidet eines Tages an einer Entzündung am Fuss, die sich rasch verschlimmert und zu einer Blutvergiftung führt. <sup>147</sup> Als er nachts vor lauter Schmerzen nicht schlafen kann und sich deswegen beim wachhabenden Angestellten sowie bei Obmann Hasler meldet, die beide während der Nachtwache beisammensitzen, wird er nicht nur verhöhnt, verprügelt und kahl geschoren, sondern auch in die «Besinnungszelle» – im Roman «Fata Morgana» genannt <sup>148</sup> – verbracht. Nach einer winterlichen Nacht, die er delirierend auf dem Fussboden und bei offenem Oberlicht zubringen muss, wird erst am nächsten Tag auf Geheiss des Direktors der Arzt gerufen. Eine Einweisung ins Krankenhaus habe der Direktor abgelehnt, um den Fall nicht publik zu machen. <sup>149</sup> Weder der Angestellte noch der Obmann seien zur Rechenschaft gezogen worden. In Arthur Honeggers Personendossier findet sich kein Hinweis auf das Vorkommnis. <sup>150</sup> Das erstaunt nicht, wenn man davon ausgeht, dass die Direktion eine Dokumentation des Geschehenen und erst recht ein späteres Publikmachen vermeiden wollte. Das von Honegger überlieferte Beispiel zeigt, welche Kompetenzen ein einzelner «Zögling» innerhalb dieses teilweise totalitär anmutenden Systems <sup>151</sup> erlangen konnte – eine Position, in der er praktisch gleichgestellt war mit Angestellten. Dass ein solcher Vorfall für die Beteiligten ohne Konsequenzen blieb und vertuscht werden konnte, weist auf das Fehlen von Kontrollinstanzen und damit auf die absolute Macht der Direktion hin. <sup>152</sup> Letztere war – bewusst oder nicht – blind gegenüber einem tragischen Einzelfall, der das System infrage gestellt hätte.

Als totalitär kann das in Uitikon praktizierte Modell deshalb bezeichnet werden, weil es gänzlich auf die Leitungspositionen und die durch diese

145 Honegger 2004, 168.

146 Vgl. etwa Jahresbericht Uitikon 1931, 34.

147 Honegger 2004, 203–216.

148 Honegger 2004, 166.

149 Honegger 2004, 308–309.

150 Arthur Honeggers Privatnachlass ging 2018 als Schenkung ans StAZH über.

151 Im Gespräch mit Honegger zieht der Publizist Charles Linsmayer den Vergleich zu den Kapos – das heisst Funktionshäftlingen – in Konzentrationslagern des Dritten Reichs, was Honegger nicht allzu abwegig findet. Vgl. Honegger 2004, 309.

152 Auf beide Punkte wies rund zehn Jahre später auch der Frey-Bericht hin. Vgl. Frey, Luterbach, Corboz 1954, 99–127, 258–263.

vertretene «Besserungs»-Ideologie ausgerichtet war.<sup>153</sup> Das System Gerber war, wie auch der Frey-Bericht feststellte, von Grund auf geprägt von der Persönlichkeit seines Schöpfers, der unerschütterlich an den erzieherischen Wert und die Lebendigkeit seines Lebenswerks glaubte.<sup>154</sup> Mit dem Eintritt in die Anstalt mussten sich die Jugendlichen und jungen Männer den Grundsätzen Gerbers verpflichten. Diese Verpflichtung war Voraussetzung dafür, dass man in den «Genuss» des offenen Massnahmenvollzugs nach Uitikoner Prägung kam. In den frühen Jahren waren die Verpflichtungen noch individualisiert und bezogen sich offenbar auf das Vorleben des jeweiligen Klienten. So musste 1928 beispielsweise ein junger Mann, der in der Schlosserei beschäftigt war, versichern, keine Werkzeuge für den Eigengebrauch herzustellen und künftig seine «Einbrecher-Abenteuer» zu unterlassen.<sup>155</sup> Zum Standard, der sich auch in späteren Verpflichtungsschreiben findet, gehörte das Versprechen, nicht aus der Anstalt zu entweichen, später mit dem Zusatz, Kameraden gleichfalls davon abzuhalten.<sup>156</sup> Die Direktion erachtete es als Privileg, wenn jemand seinen Anstaltsaufenthalt in Uitikon verbringen durfte, und war bei «Fehlverhalten» mit der Drohung der Versetzung in eine andere Anstalt schnell bei der Hand: «Die Anstalt Uitikon a. A. ist eine offene Anstalt. Sie bringt jedem Schüler von Anfang an volles Vertrauen entgegen. Vertrauensmissbrauch muss bestraft werden. Wer fortläuft, wird mit 3 Monaten Verlängerung, 1 Monat Arrest, eventuell Versetzung in eine geschlossene Anstalt und mit «Haare kurz» bestraft», so der Wortlaut einer Verpflichtung von 1953.<sup>157</sup> Gemäss seinem ehemaligen

153 Zur Definition des Totalitarismusbegriffs vgl. etwa Forst 2010, 2758–2763, hier 2758: «Als totalitär gelten Systeme, die die Bürger durch eine Ideologie mit eschatologischem Charakter zu formen, durch Kontrolle und Zwang zu erfassen und gleichzeitig den Staat zu mobilisieren versuchen.» Für unseren Kontext ersetze man «Bürger» durch «Internierte» und «Staat» durch «Anstalt».

154 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 93–99.

155 Verpflichtung, 20. 1. 1928, StAZH, Z 84.88: «Verpflichtung: 1. Ich verpflichte mich, in der Anstalt kein Werkzeug irgendwelcher Art für meinen Gebrauch zu machen. 2. Ich verpflichte mich nie aus der Anstalt zu entweichen. Sollte dies dennoch geschehen, bin ich bereit ohne weiteres 2 Jahre in der Strafanstalt oder in einer andern Anstalt interniert zu werden. 3. Ich sehe ein, dass ich meine Einbrecher-Abenteuer unterlassen muss. 4. Man hat mich nun vor die Wahl gestellt, entweder ein Mann mit Charakter & Treue – oder ein liederlicher, gewissenloser Mensch zu werden. 5. Ich will alles daran setzen, ein Mann von Ehre zu werden. 6. Zur Unterschrift dieser Verpflichtung bin ich weder genötigt noch gezwungen worden. Ich unterschreibe dies aus Einsicht & zur Bezeugung meines guten & ersten Willens.»

156 Vgl. etwa Verpflichtung, Herbst 1953, StAZH, Z 307.291: «Der Unterzeichnete verspricht, nie davon zu laufen und Kameraden, die in Gefahr sind, daran zu hindern.»

157 Verpflichtung, Herbst 1953, StAZH, Z 307.291.

Adjunkten Müller soll Direktor Gerber überaus ehrgeizig gewesen sein, und Misserfolge in wirtschaftlicher oder pädagogischer Hinsicht hätten ihn jeweils nachhaltig beschäftigt: «Er hat das Entweichen und viele andere Dinge, die bei Schwererziehbaren einfach dazu gehören, viel zu tragisch genommen.»<sup>158</sup> Er habe dann jeweils Magenbeschwerden bekommen, nicht mehr schlafen können und habe gegenüber dem Fehlbaren und denjenigen, welche die Verantwortung innehatten, entsprechend empfindlich reagiert. Gerber deklarierte solche Verstösse offiziell als Verrat an der Gemeinschaft und an sich selbst, indem man mit einem solch «schwachen»<sup>159</sup> Verhalten die eigene Entwicklung hemme. Tatsächlich aber empfand er sie wohl als einen Vertrauensbruch gegenüber seiner Person und ihm als Leitfigur. Das Treuebekenntnis zum Direktor und zum Führungsstab war Gerber stets ein grosses Anliegen. Hinter diesem Anspruch stand folgender Grundsatz: «Anerkennt der Zögling seinen Meister und Lehrer nicht als Vorbild, so ist positiv-erzieherische Beeinflussung nicht möglich. [...] Fehlt in einer Erziehungsanstalt der Geist der richtigen Arbeitsgemeinschaft, so kann das Ziel, junge Menschen emporzuheben, niemals erreicht werden.»<sup>160</sup> Gerber ging vom Kollektiv aus und davon, dass sich jeder seiner Idee eines Kollektivs unterziehen müsse, so formulierte auch Ernst Müller.<sup>161</sup> Für individuelle Ansprüche wie etwa den Wunsch nach einer anderen Ansprech- oder Bezugsperson als dem Direktor oder dem jeweiligen Adjunkt war in diesem unflexiblen System kein Platz. Auch der Frey-Bericht wies darauf hin, dass beispielsweise der «typische Einzelgänger» ebenfalls ein Anrecht auf individualistische Beschäftigungen habe, selbst «wenn diese vom Standpunkt der Direktion aus, die immer in erster Linie die Gemeinschaftsinteressen im Auge hat, unnützlich oder schrullig» erscheinen.<sup>162</sup>

Alle Hierarchielinien und Informationskanäle verliefen zur Direktion hin. In diesem Sinn funktionierte etwa auch das Einführungskonzept für Neueingetretene. Ihnen wurde zunächst ein «Einführer»<sup>163</sup> oder «Götti»<sup>164</sup> zur Seite gestellt, der ihnen als «älterer Bruder» das Anstaltsleben nahebringen sollte. Diese «Betreuer» hatten dem Obmann regelmässig über

158 Einvernahmeprotokoll Direktor Müller, Herbst 1953, 617, StAZH, P 428.53.

159 «Schwach» war in Gerbers Terminologie ein stets wiederkehrender Begriff, den er gern in Kontrast zu «Treue», «Geradlinigkeit» oder «Pflichterfüllung» setzte.

160 Jahresbericht Uitikon 1941, 20.

161 Einvernahmeprotokoll Direktor Müller, Herbst 1953, 620, StAZH, P 428.53.

162 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 155.

163 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 70, 103–104.

164 Honegger 2004, 163.

ihre Anbefohlenen zu rapportieren, was dieser wiederum im «Einführungsbuch» festhielt. Mit der Direktion wurden diese Eintragungen gelegentlich diskutiert. Für Gerber war dieses Kontrollinstrument wichtig, weil er glaubte, auf diese Weise einen Eindruck von der Gesinnung des Obmanns, der «Einführer» und der «Anfänger» zu erhalten.<sup>165</sup> Gleichzeitig erzeugte er mit dem Delegieren von Führungsaufgaben an ausgewählte Internierte massiven Druck auf sämtliche Eingewiesenen, was für dieses System zentral war. Ein Rapportbuch ist nicht erhalten, jedoch finden sich in Personendossiers einzelne Zettel, die wohl als Grundlage für solche Berichte dienten. Über B. G. (\* 1924) beispielsweise schrieb ein Mitzögling im November 1942: «B. G. könnte schon viel weiter sein. Gegen den Chef bestimmt er sich äusserst frech. Er glaubt er müsse immer das letzte Wort beifügen. Leider ist er sehr vergesslich, unsauber und langsam. Es wäre sehr ratsam G. ein Zögling als Beistand zu geben.»<sup>166</sup> Nur wenig besser klingt der Bericht vom März 1943, verfasst nun von einem anderen Kameraden: «G. ist ein Träumer. Es ist schade um ihn, er könnte im grossen ganzen ein guter Arbeiter sein. Aber seine Gedanken sind leider immer wo anders. Seine Freizeit Beschäftigung ist gut. Einstellung gegenüber der Direktion gut.»<sup>167</sup> Auch der Zettel vom September 1943 belegt, dass der junge Mann in Uitikon nie zu einem «Musterschüler» avancierte: «G. hat sich bis heute noch nicht stark angestrengt seine Arbeitsleistung zu verbessern. Unbeaufsichtigt ist er heute noch imstande während d. Arbeitszeit eine illustrierte Zeitung zu studieren oder an einem Theaterstück zu schreiben.»<sup>168</sup> Auffällig ist weiter eine Reihe solcher Rapporte, die alle mit der Floskel «Einstellung zur Direktion gut» enden.<sup>169</sup> Sie weisen einerseits darauf hin, wie wichtig es der Direktion war, über die – zumindest vordergründige – Einstellung jedes Einzelnen unterrichtet zu sein, andererseits belegt die Floskelhaftigkeit der Rapporte aber auch, wie schematisch und oberflächlich dieses Kontrollinstrument gehandhabt wurde. Die Untersuchungskommission von 1953 bezeichnete es denn auch als «gefährlich», weil die Rapportierenden häufig nicht über die nötigen Voraussetzungen verfügten, das Verhalten ihrer Ka-

165 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 70.

166 Rapportzettel, November 1942, StAZH, Z 307.292.

167 Rapportzettel, März 1943, StAZH, Z 307.292.

168 Rapportzettel, September 1943, StAZH, Z 307.292. Gemäss eigener Aussage schrieb Honegger in der Anstalt zwei Theaterstücke, darunter Die Freiheit, ein 1.-August-Festspiel. Vgl. Honegger 2004, 314.

169 Rapportzettel, Juli 1942, Mai, Juni, Juli 1943, StAZH, Z 307.292.



meraden richtig einzuschätzen.<sup>170</sup> Zugleich waren die Angaben durchaus wirklichkeitskonstituierend für die Betroffenen, indem sie lohnrelevant sein konnten oder über Auf- und Abstieg innerhalb des Gruppensystems entschieden und in diesem Sinn mit der Gewährung von Privilegien wie Urlaub verbunden waren. Damit weisen die angeführten Beispiele auf das Problem der mangelnden Abgrenzung unterschiedlicher Lebensbereiche hin, wie es totalen Institutionen inhärent ist:<sup>171</sup> Das Verhalten eines Insassen während der Freizeit, bei der Arbeit oder im Bereich der persönlichen Hygiene konnte Auswirkungen darauf haben, ob er an einem Ausflug teilnehmen konnte, seine Eltern besuchen durfte oder mehr Lohn erhielt.

### 5.3.1 DIE DIREKTION UND DIE ANGESTELLTEN

Das System Gerber organisierte den Anstaltsbetrieb nicht nur auf der Ebene der Insassen, sondern auch auf derjenigen des Personals. Grob betrachtet, teilten sich die Akteure in Uitikon in drei Gruppierungen, nämlich die Direktion, den Mitarbeiterstab und die Insassen, wobei sich Letztere, wie gezeigt wurde, weiter differenzieren lassen. Dank des von Gerber etablierten selbstverwaltenden Gruppensystems konnte die Zahl der Angestellten in Uitikon verhältnismässig sehr tief gehalten werden – auf permanent achtzig oder mehr Insassen kamen gerade einmal 17 Angestellte und Beamte.<sup>172</sup> Im Vergleich dazu waren beispielsweise in der Erziehungsanstalt Aarburg zu Beginn der 1950er-Jahre 27 Mitarbeitende für die Betreuung von sechzig bis siebzig Jugendlichen zuständig.<sup>173</sup> Diese niedrige Betreuungsquote in Uitikon kritisierte die Frey-Kommission denn auch stark und forderte eine substanzielle Erhöhung der Angestelltenzahl, insbesondere die Schaffung von reinen Erzieherstellen.<sup>174</sup> Aus dem Untersuchungsbericht geht weiter hervor, dass sich beinahe sämtliche ehemaligen und aktuellen Mitarbeitenden kritisch zu Direktor Gerbers überaus «patriarchalisch-hierarchischem» Führungskonzept geäussert hatten.<sup>175</sup> Der Kontakt zum Direktor und zu

170 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 70–71.

171 Goffman 1973, 17, 44–49.

172 Jahresbericht Uitikon 1948, 24.

173 Vgl. Tabellen 1 und 8 in Heiniger 2016, 453, 461.

174 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 169–180, 270–271. Bis anhin waren die Werkmeister sowohl für die beruflichen als auch für die pädagogischen Belange zuständig gewesen.

175 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 172, 174.

seiner Frau sei distanziert und lasse «eine gewisse natürliche Wärme vermissen».<sup>176</sup> Auch sei der Tonfall des Vorgesetzten gegenüber seinen Mitarbeitenden oftmals so streng und unerbittlich, dass sie sich wie «Untergebene» vorkämen.<sup>177</sup> Gerbers Diskussionskultur sei ausgesprochen militärisch gewesen, bestätigte der ehemalige Adjunkt Müller.<sup>178</sup> Gegen Verfügungen der Direktion wurde Widerspruch seitens der Angestellten nicht geduldet. So äusserte P. W. (\* 1933) – in der Anstalt seit knapp anderthalb Jahren – im Zusammenhang mit dem Ruhegebot<sup>179</sup> in den Werkstätten, der Meister sei machtlos: «Auch er muss Rücksicht nehmen. Er ist Angestellter und kann nicht dagegen protestieren.»<sup>180</sup> Gerber habe stundenlang mit Angestellten diskutiert, wenn sie sich nicht seiner Meinung anschliessen wollten, erinnert sich Ernst Müller. So sei es zu Spannungen gekommen, als sich das Uitikoner Personal um 1930 dem Schweizerischen Verband des Personals öffentlicher Dienste (VPOD) anschliessen wollte.<sup>181</sup> Gemäss diesen Schilderungen war das Anstaltspersonal ein Teil von Gerbers Herrschaftssystem und unterstand weitgehend seiner Kontrolle. Dass der Direktor daneben angeblich auch sehr «weich und verletzlich»<sup>182</sup> war und mit einzelnen Mitarbeitenden auf eine durchaus vertrauliche Ebene gelangen konnte, ist bei einer solchen Grundkonstellation keine Relativierung, sondern ein Hinweis darauf, dass der Direktor seine Mitarbeitenden nach einem ähnlichen Schema beurteilte wie die Insassen. Wer in seiner Gunst stand, konnte bei ihm etwas erreichen. Die Machtverhältnisse in der Anstalt waren jedoch gemäss dem Untersuchungsbericht von 1953 vielschichtiger, als sie auf den ersten Blick erscheinen, und sollen daher noch etwas detaillierter analysiert werden.

176 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 174.

177 Auf die herrische Art Gerbers wies auch Direktor Müller hin: «Es bestand damals [um 1930] ein Projekt, dass eine Anstalt für Jugendliche – wie Erlenhof – gegründet werden sollte und ich hatte die Zusicherung der Justizdirektion, dass ich ihre Leitung bekommen solle. Gerber sagte mir, «die Anstalt kommt auf das Territorium der Anstalt Uitikon und Du bist mein Vasall.» Vgl. Einvernahmeprotokoll Direktor Müller, Herbst 1953, 618, StAZH, P 428.53.

178 Gerber bekleidete im Militär den Rang eines Obersten. Gemäss Müller hatte der Direktor, neben der Ausbildung im Lehrerseminar, «sonst nur die einfachen Grundsätze der Disziplin im militärischen Sinn, bei der es keine Diskussion gab». Vgl. Einvernahmeprotokoll Direktor Müller, Herbst 1953, 618, StAZH, P 428.53; Müller 1974, 341.

179 Das Ruhegebot während der Nachmittagsstunden kommt im nächsten Abschnitt ausführlich zur Sprache.

180 Einvernahmeprotokoll P. W., Oktober 1953, 277, StAZH, P 428.53.

181 Einvernahmeprotokoll Direktor Müller, Herbst 1953, 617, StAZH, P 428.53. Zum VPOD vgl. auch Kap. 11.1.

182 Vgl. Einvernahmeprotokoll Direktor Müller, Herbst 1953, 617, StAZH, P 428.53.

### 5.3.2 DER DIREKTOR, SEINE GATTIN UND DER ADJUNKT

Die Führung der Anstalt bestand gemäss der damals geltenden geschlechtsspezifischen Rollenverteilung aus Fritz Gerber als Leiter der organisatorischen und pädagogischen Belange und seiner Gattin Clara als Leiterin der Hauswirtschaft. Kurze Zeit nach dem Stellenantritt 1926 erhielt Gerber zur Unterstützung einen Adjunkten zur Seite gestellt, der, wie erwähnt, nach wenigen Jahren jeweils die Stelle wieder verliess. Werner Fankhauser (\* 1912),<sup>183</sup> der dieses Amt von 1944 bis 1957 bekleidete, stellt eine Ausnahme dar. Entsprechend seiner langen Amtszeit prägte Fankhauser das System Gerber wesentlich mit. Nebst administrativen und pädagogischen Aufgaben versah Fankhauser beispielsweise auch die Entlassenenfürsorge,<sup>184</sup> wie Arthur Honegger in einem weiteren autobiografischen Roman berichtet.<sup>185</sup> So haben ihn der Adjunkt und der Direktor nach der Entlassung stets wieder ausfindig gemacht und sich bei den Arbeitgebern nach dem Betragen des «Ehemaligen» erkundigt. Stigmatisierung und Stellenverlust seien meistens die Folge gewesen, so Honegger.<sup>186</sup> Diese nachgehende «Betreuung» erschwerte ihm den Aufbau einer bürgerlichen Existenz nach der Entlassung erheblich.

Im allgemeinen Anstaltsbetrieb wurde Fankhauser schon bald zu einer Art «grauen Eminenz»<sup>187</sup> und war mit weitreichenden Befugnissen ausgestattet. Gemäss der Aussage eines Jugendlichen im Rahmen der Untersuchung von 1953 hatten die Internierten «mehr Angst und Respekt vor Fankhauser als vor dem Direktor».<sup>188</sup> Man sei sich durchaus bewusst, dass Gerber der Direktor sei, aber Fankhauser sei die Ansprechperson bezüglich der «Bordbücher», einer Art Tagebuch, das jeder Insasse zu führen und dem Adjunkten regelmässig vorzulegen hatte. Und auch sonst war Fankhauser für die meisten Dinge Ansprechperson für die Internierten; Gerber war zu sehr mit anderem beschäftigt.<sup>189</sup> Der Jurist und Kommissionssekretär Ru-

183 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

184 Fankhauser berichtete über diesen Tätigkeitsbereich ausführlich in der Einvernahme durch die Frey-Kommission. Vgl. Einvernahmeprotokoll Adjunkt Fankhauser, 20. 11. 1953, 698–699, StAZH, P 428.53.

185 Honegger 1979.

186 Vgl. auch Honegger 2004, 315–320; Honegger 2012, 65–126.

187 Einvernahmeprotokoll F. T., Oktober 1953, 354, StAZH, P 428.53.

188 Einvernahmeprotokoll F. T., Oktober 1953, 351, StAZH, P 428.53.

189 Gleichlautend auch die Aussage des «Mitzöglings» P. W., der Fankhauser «an erster Stelle» sieht: «Ob einer in den Ausgang gehen kann, bestimmt ebenfalls Herr Fankhauser.» Vgl. Einvernahmeprotokoll P. W., Oktober 1953, 282, StAZH, P 428.53.

dolf Zipkes (1911–2013) bezeichnete Fankhauser gar als «vitalen Träger» des Uitikoner Erziehungssystems, der «allzu oft nach unten hin mit provozierender Kälte und Härte [vorgehe], nach oben hin stets [eine] sanfte Persönlichkeit» zeige.<sup>190</sup> Im Gegensatz zu Direktor Gerber wurde Fankhauser von verschiedener Seite ausserdem als «brutaler Typ» beschrieben, der jähzornig werden konnte und schnell zuschlug.<sup>191</sup> «Fankhauser [...] war brutal und konnte sich nicht beherrschen. Er hat im Zorn geschlagen, bekam einen feuerroten Kopf und kam wie ein «Muni» (Stier) auf einen zu»,<sup>192</sup> berichtete B. R. (\* 1922), der die Jahre 1946–1948 in Uitikon zugebracht hatte. Der Frey-Bericht hielt auch fest, dass der Adjunkt gemäss der Aussage verschiedener Insassen «zu sehr mit Mitteln und Methoden eines Polizeikommissärs» arbeite.<sup>193</sup> Wenn es etwa darum ging, einen Ausreisser wieder einzubringen, führte Fankhauser üblicherweise die erste Fahndung durch, und zwar jeweils mit Mitgliedern der «Kerngruppe». Das sei «nicht selten zu grösseren Aktionen weit über das Anstaltsareal, ja gelegentlich sogar über den Gemeindebann von Uitikon hinaus, [...] in einzelnen Fällen zu einer Art Treibjagd» ausgeartet.<sup>194</sup>

Zum Zeitpunkt der Untersuchung von 1953 waren sich verschiedene Jugendliche einig, dass nicht Direktor Gerber in der Anstalt das Sagen habe, sondern der Adjunkt und Clara Gerber. P. W. hatte gar den Eindruck, der Direktor werde von Fankhauser und «Frau Direktor» «umegstosse und umegschupft». <sup>195</sup> Warum der einst – zumindest nach aussen hin – resolut, militärisch und patriarchalisch <sup>196</sup> auftretende Gerber die Zügel seinem Adjunkten überliess, kann nur vermutet werden. U. A. (\* 1933), der nach drei Jahren kurz vor der Entlassung stand, hatte den Eindruck, Gerber habe in den vergangenen anderthalb bis zwei Jahren «wahnsinnig abgegeben». <sup>197</sup>

190 Schreiben von Rudolf Zipkes an Prof. Erwin Frey, 20. 7. 1954, 3, 8, StAZH, P 428.53.

191 Einvernahmeprotokoll S. R., Oktober 1953, 447–448, StAZH, P 428.53.

192 Einvernahmeprotokoll B. R., Oktober 1953, 466, hier 468, StAZH, P 428.53.

193 Frey, Luterbach, Corboz, 1954, 147.

194 Frey, Luterbach, Corboz, 1954, 147.

195 Einvernahmeprotokoll P. W., Oktober 1953, 282, StAZH, P 428.53.

196 Vgl. etwa Frey, Luterbach, Corboz, 1954, 172–173; Einvernahmeprotokoll F. P., November 1953, 437, StAZH, P 428.53; Einvernahmeprotokoll Ernst Müller, Herbst 1953, 618, StAZH, P 428.53: «Nicht durchsetzungsfähige Naturen konnten vor ihm in Angst geraten. Seine Art konnte wie ein Alldruck wirken. Wenn der Druck so gross war, dass man es nicht mehr aushielt und wenn man dann gegen seine Autorität rebellierte, gab es Luft und er war zugänglich und froh, dass die Spannung nachliess.»

197 Einvernahmeprotokoll U. A., Oktober 1953, 383, StAZH, P 428.53. Gleichlautend die Aussage von F. P., vgl. Einvernahmeprotokoll F. P., November 1953, 437, StAZH, P 428.53.

Möglicherweise steht diese Wandlung im Zusammenhang mit dem Tod von Gerbers einzigem Sohn Ueli (1926–1951), der im Juni 1951 einer Gehirnblutung erlag.<sup>198</sup> Der junge Mann war zu diesem Zeitpunkt in der Erziehungsanstalt Aarburg als Erzieher beschäftigt, und der Tod des potenziellen Stammhalters traf die Eltern sicherlich schwer. Jedenfalls, hielt der Kommissionsbericht fest, sei Gerber gemäss der Aussage fast sämtlicher befragter Insassen und Angestellten «im Laufe der letzten Jahre viel milder geworden» und schlage «nur noch in ganz seltenen Ausnahmefällen und vor allem nie mehr übermässig».<sup>199</sup>

Neben Fankhauser wurde stets auch Clara Gerber als «treibende Kraft» im Anstaltsbetrieb genannt.<sup>200</sup> Der kurz zuvor entlassene W. S. (\* 1931) behauptete sogar, die Gattin des Direktors sei die «massgebende Person» im Anstaltsbetrieb und übe «grossen Einfluss auf die ganze Anstaltsleitung inkl. Herrn Fankhauser» aus.<sup>201</sup> In jungen Jahren sei sie, so Direktor Müller, «eine junge, feine, weiche und differenzierte Frau» und Familienmutter gewesen.<sup>202</sup> Allerdings habe sie sich nie mit der Rolle als «Hausmutter» einer Anstalt arrangieren können und sei erzieherischen Problemen, wie sie ihr in Uitikon begegneten, nicht gewachsen gewesen. Nach Müllers Meinung wurde sie durch das Anstaltsleben und auch Gerbers autoritäre Art «abgemurkst» und verbittert. Es hätte ihr früher schon zugestanden werden müssen, sich aus dem Anstaltsbetrieb völlig zurückzuziehen.<sup>203</sup> In diesem Sinn erstaunt es nicht, dass 1953 keiner der befragten Jugendlichen von einem angenehmen oder persönlichen Verhältnis zur «Hausmutter» berichtete.<sup>204</sup> Vielmehr waren sie froh, wenn sie möglichst wenig mit ihr zu tun hatten. In ihren Schilderungen zeichnen die Internierten von der Gattin des Direktors das Bild einer herrischen, kühlen und distanzierten Frau, die sich zudem allerhand Extravaganzen leistete. Den Hausdienst im Schloss etwa fand R. N. (\* 1930) schwierig, weil Clara Gerber sehr nervös und launisch war.<sup>205</sup> So habe sie R. N. schon mehrmals aufgefordert, die Hände zu wa-

198 Vgl. Heiniger 2016, 255, Anm. 116.

199 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 134.

200 Vgl. etwa Einvernahmeprotokoll F. P., November 1953, 437, StAZH, P 428.53.

201 Einvernahmeprotokoll W. S., Oktober 1953, 333, StAZH, P 428.53.

202 Einvernahmeprotokoll Direktor Müller, Herbst 1953, 629–630, StAZH, P 428.53.

203 Müller bezeichnete es generell als Problem, dass noch immer die Ehefrau eines Anstaltsleiters automatisch als Vorsteherin der Hauswirtschaft mit angestellt werde. Vgl. Einvernahmeprotokoll Direktor Müller, Herbst 1953, StAZH, P 428.53, 630.

204 Vgl. etwa Einvernahmeprotokoll W. S., Oktober 1953, 333 (StAZH, P 428.53); Einvernahmeprotokoll K. N., Oktober 1953, 293, StAZH, P 428.53.

205 Einvernahmeprotokoll R. N., Oktober 1953, 304, StAZH, P 428.53.

schen, um ihm anschliessend ihre Schuhe zum Putzen zu überreichen.<sup>206</sup> Auch sei sie verschwenderisch mit Blumen, lasse im Schloss aufwendige Arrangements herrichten, die sie dann aber vorzeitig entsorge.<sup>207</sup> Samstags verlange sie regelmässig nach einem Grahambrot, das man mit dem 4,5-Tonnen-Lastwagen am Rennweg in Zürich holen müsse, so U. A.<sup>208</sup> Und E. V. (\*1932) schilderte, dass man, wenn Frau Direktor mit dem «tip top sauberen» Auto in die Stadt fahre, «noch mit einem weissen Tüchlein ihren Sitz abstauben [müsse], bevor sie einsteigt».<sup>209</sup> Als ihr ein Jugendlicher, der in der Schlossküche arbeitete, bei einer solchen Gelegenheit zum Abschied die Hand reichen wollte, habe sie abgelehnt mit der Bemerkung, sonst müsse sie sich nochmals die Hände waschen.<sup>210</sup> Selbst wenn diese punktuellen Hinweise teilweise überspitzt formuliert sein mögen, stellen sie Clara Gerbers Verhalten doch in einem Licht dar, das eher an eine Gutsbesitzerin als an eine «Hausmutter» erinnert.

Als Leiterin der Hauswirtschaft stand die Direktorengattin dem Personal in der Küche und in der Lingerie vor und stellte den Speiseplan zusammen.<sup>211</sup> Ihr Verhalten gegenüber den Mitarbeiterinnen sei «ungeniessbar geworden» – früher nur ab und zu, seit Beginn der Untersuchung jedoch fast täglich, gaben zwei Jugendliche einhellig zu Protokoll. Die weiblichen Angestellten seien oft so enerviert, dass sie vor den Insassen Zusammenbrüche erlitten und weinten.<sup>212</sup>

Daneben nahm Clara Gerber eine Sonderbehandlung in Anspruch, die beinahe den ganzen Anstaltsbetrieb einschränkte: Von 13 bis 15 Uhr benötigte sie eine Ruhepause, während deren in der Umgebung des Schlosses, also auch in den Werkstätten oder auf dem Sportplatz, keine lauten Geräusche gemacht werden durften. Der Schlosserlehrling P. W. erlebte das folgendermassen: «Der ganze Betrieb muss deshalb ruhen, weil Frau Dir.

206 Einvernahmeprotokoll U. A., Oktober 1953, 381, StAZH, P 428.53.

207 Einvernahmeprotokoll F. T., Oktober 1953, 354, StAZH, P 428.53. Für eine weitere Episode im Zusammenhang mit dem Blumenschmuck vgl. Einvernahmeprotokoll W. S., Oktober 1953, 331–332, StAZH, P 428.53. Ein Notizzettel, den der Insasse S. R. der Untersuchungskommission nachträglich zukommen liess, belegt den Blumenkonsum: «K. hat 76 Christanthemen in die Wohnung gebracht (ca. 150.–).» Vgl. Notiz, 6. 10. 1953, StAZH, P 428.53.

208 Einvernahmeprotokoll U. A., Oktober 1953, 380, StAZH, P 428.53.

209 Einvernahmeprotokoll E. V., Oktober 1953, 412, StAZH, P 428.53.

210 Einvernahmeprotokoll E. V., Oktober 1953, 412, StAZH, P 428.53.

211 Einvernahmeprotokoll P. W., Oktober 1953, 283, StAZH, P 428.53.

212 Einvernahmeprotokoll R. N., Oktober 1953, 312; Einvernahmeprotokoll F. T., Oktober 1953, 354; Einvernahmeprotokoll S. R., Oktober 1953, 445, StAZH, P 428.53.

schlafen will. Das geht so tagtäglich. Wenn einer nur ein bisschen normalen Lärm macht, wird er vielleicht zweimal am gleichen Nachmittag gewarnt, entweder von Fankhauser selber oder von einem Zögling, der im Schloss arbeitet und den Frau Direktor schickt. Es ist eine ziemliche Strecke von der Schlosserei zum Schloss.»<sup>213</sup> Am Sonntag durften die Anstaltsbewohner während dieses Zeitfensters nicht nach draussen gehen, sondern mussten im Aufenthaltsraum bleiben, wo wiederum keine Musik abgespielt werden durfte.<sup>214</sup> Möglicherweise waren es psychische Probleme, die Clara Gerber zu diesem rigorosen Ruhegebot veranlassten. In diesem Fall wäre die Frage, ob die Gattin des Direktors der Aufgabe in der Arbeitserziehungsanstalt noch gewachsen sei, umso dringlicher gewesen. Die Frey-Kommission trug diesem Sachverhalt insofern Rechnung, als sie die Einschränkung der Anstaltsinsassen während der Mittagsfreistunde und an Sonntagen als zu stark einstufte.<sup>215</sup> Hingegen kritisierte Kommissionssekretär Zipkes, dass der Untersuchungsbericht «die Erscheinung der Anstaltsmutter – abgesehen von einer beiläufigen Bemerkung – völlig [übergehe], obgleich sie doch vom Zentrum der Anstalt aus Impulse gibt, die für die im ganzen Betriebe herrschende Stimmung geradezu entscheidend, in diesem Falle traurigerweise zerrüttend sind».<sup>216</sup>

Zerrüttet waren die Verhältnisse innerhalb der Anstaltsleitung noch aus einem anderen Grund. Wie ebenfalls aus mehreren Einvernahmeprotokollen hervorgeht, sollen Clara Gerber und Adjunkt Fankhauser seit Jahren ein intimes Verhältnis gepflegt haben. J. P. (\* 1930) etwa wollte im Sommer 1953 an einem Samstagabend zusammen mit anderen Insassen beobachtet haben, wie sich die beiden im Auto, das abgelegen im Garten gestanden habe, einander hingegeben hätten.<sup>217</sup> U. A. wiederum erinnerte sich, dass Clara Gerber im Spätsommer oder Herbst 1953 dem Adjunkten in die Ferien nachgereist sei und dass sie nach drei Tagen gemeinsam zurückge-

213 Einvernahmeprotokoll P. W., Oktober 1953, 276, StAZH, P 428.53. Dieses Ruhegebot wird mehrmals moniert, vgl. etwa Einvernahmeprotokoll V. F., Oktober 1953, 366; Einvernahmeprotokoll U. A., Oktober 1953, 380; Einvernahmeprotokoll E. V., Oktober 1953, 411, StAZH, P 428.53. Als Sanktion für Ruhestörungen wird der Rote Rapport genannt, der im Personendossier abgelegt wurde und bei der monatlichen Beurteilung und im Entlassungsbericht relevant wurde.

214 Einvernahmeprotokoll J. P., Oktober 1953, 323, StAZH, P 428.53.

215 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 155.

216 Schreiben von Rudolf Zipkes an Erwin Frey, 20. 7. 1954, 4, StAZH, P 428.53.

217 Einvernahmeprotokoll J. P., Oktober 1953, 323–324, StAZH, P 428.53.

kommen seien.<sup>218</sup> Und D. H. (\* 1930), der zum Zeitpunkt der Befragung Obmann war, wunderte sich, weil «Frau Direktor» doch «eine gegen 60 Jahre alte Dame und Hr. Fankhauser wenig über 40» sei.<sup>219</sup> Das Gerücht halte er aber «absolut nicht für ausgeschlossen», weil sich Clara Gerber «schon fast wie ein 18-jähriges Mädchen» kleide. Einig waren sich mehrere befragte Jugendliche und junge Männer jedenfalls darin, dass die Direktorengattin nicht zuletzt aufgrund dieser delikatsten Konstellation sowohl ihren Ehemann als auch den Adjunkten im Griff habe: «Der Direktor hat überhaupt nichts zu sagen. Er muss nach der Geige von Fankhauser tanzen und beide zusammen hat die Madam in den Händen», so pointiert formulierte etwa J. P.<sup>220</sup> Von Interesse ist der Sachverhalt deshalb, weil solche Beziehungen in einer totalen Institution wie Uitikon für sämtliche Beteiligten und nicht nur für die direkt Involvierten folgenreich waren. Der Beziehungsstatus des Verwalterehepaars beziehungsweise weiterer Schlüsselpersonen war in diesem Sinn nicht Privatsache, sondern eine Angelegenheit der gesamten Anstalt. Moralisch zu bewerten ist das Verhalten der Akteure insofern, als sie sich selbst als Vertreter der richtigen Lehre ansahen und an die Anstaltsinsassen hohe moralische Forderungen stellten. Die Autorität und die Vorbildfunktion der Anstaltsleitung mussten unter diesen Bedingungen Schaden nehmen.

Ein Beispiel, das den Komplex von Gerüchten, (inoffiziellen) Machtkonstellationen und kurzen Wegen innerhalb der totalen Institution veranschaulicht, sei noch angeführt. An T. G. (\* 1922), der von 1947 bis 1950 in Uitikon eingewiesen war, wurde das Gerücht vom Verhältnis Clara Gerbers mit Adjunkt Fankhauser am Ostermontag 1949 herangetragen.<sup>221</sup> Er habe es einem Kameraden aus der «Aspirantengruppe» erzählt, dieser wiederum sei damit zum Obmann und dieser zu Fankhauser gegangen.

218 Einvernahmeprotokoll U. A., Oktober 1953, 384, StAZH, P 428.53: «Fankhauser war in Arosa in den Ferien und kam nach Chur herunter. G. musste den Fordwagen nach Chur bringen, um Frau Direktor zu Fankhauser hinzufahren. [...] Ich weiss das von meinem Werkstattchef G.»

219 Einvernahmeprotokoll D. H., Oktober 1953, 402, StAZH, P 428.53.

220 Einvernahmeprotokoll J. P., Oktober 1953, 324, StAZH, P 428.53. Gleichlautend die Aussage von H. B.: «Diese beiden [Direktor und Adjunkt] stehen aber unter dem Einfluss der Frau Direktor. Sie diktiert Fankhauser und dem Direktor. Wenn sie verrückt ist, schickt sie Fankhauser herum, um zu strafen. Sie zündt auch den Direktor an und tschupt uns dann.» Vgl. Einvernahmeprotokoll H. B., Oktober 1953, 317, StAZH, P 428.53.

221 Hier und im Folgenden Einvernahmeprotokoll T. G., Oktober 1953, 508, StAZH, P 428.53.



Letzterer schloss den Kreis, ging zu T. G. und drohte ihm für das Verbreiten von Gerüchten mit Konsequenzen. In der folgenden Nacht sei er kurz nach dem Einschlafen vom Inspektionschef geweckt worden, weil er die Badehose in der Dusche vergessen habe: «Als ich vor der Türe des Douchenraumes ankam, wurde ich gewaltsam hineingeschoben. Drin war es dunkel. Ich wurde von sechs Burschen gepackt, zu Boden geworfen und «abgeschlagen». [...] Zu guter Letzt begoss man mich mit einem Kübel kalten Wassers [...]» Am nächsten Morgen habe ihm Fankhauser erklärt, die Strafe als solche nicht angeordnet, sondern lediglich die «Kerngruppe» beauftragt zu haben, eine Strafaktion zu unternehmen. Die Episode illustriert noch einmal die Funktionsweise der Hierarchie in Uitikon mit ihrer ganzen Willkür und Unberechenbarkeit, dass nämlich die Anstaltsleitung mittels Delegation sanktionieren und einschüchtern konnte, ohne sich direkt beteiligen zu müssen.

Fritz Gerber, der vormals gefeierte Pionier im offenen Massnahmenvollzug, bürstete diesen Nimbus im Zuge der Untersuchung von 1953 ein. Im Lauf der Jahre sei er, so die Kommission, «auf ein vielleicht doch zu hohes Piedestal gehoben, gewissermassen zu einem «Universalerzieher» abgestempelt [worden], der er nach seiner Anlage und seinen Möglichkeiten nicht sein konnte».<sup>222</sup> Das Bild von Direktor Gerber, das sich nun offenbarte, war eher das eines alternden Mannes, der krampfhaft sein Lebenswerk – ein erstarrtes und unzeitgemässes Erziehungssystem, basierend auf Denunziation, Verdächtigungen und Begünstigungen – als etwas bewahren wollte, was es längst nicht mehr war. Die Untersuchung stellte dieses Konstrukt ernsthaft infrage, was Gerber wiederum persönlich traf. Seine Aufregung äusserte sich etwa darin, dass er manche Insassen nach der Befragung durch die Kommission über deren Aussagen auszuhorchen versuchte und unter Druck setzte.<sup>223</sup> Einem jungen Mann beispielsweise versprach er einen «ausserordentlichen Ausgang», wenn er ihm erzähle, was im Rahmen der Befragungen zur Sprache gekommen sei.<sup>224</sup>

222 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 126.

223 Einvernahmeprotokoll o. N., 10. 11. 1953, 261, StAZH, P 428.53: «Etwa 14 Tage lang hat er [Gerber] mich immer wieder zur Rede gestellt und mich bearbeitet und mir vorgeworfen, ich sei ein Wichtigtuer [...]» Einvernahmeprotokoll P. W., 10. 11. 1953, 285, StAZH, P 428.53: «Ich möchte noch hinzufügen, dass ich seit meiner Vernehmung vom 9. Oktober etwa 15 Mal ins Bureau gerufen worden bin. Der Direktor warf mir vor, was ich ausgesagt habe. [...] Ich bat ihn ein paar Mal mir zu sagen, woher er das habe. Er wollte es mir aber nicht sagen, es gehe mich nichts an.»

224 Einvernahmeprotokoll H. B., 10. 11. 1953, 320, StAZH, P 428.53.

Als weiteres Indiz für Gerbers angeschlagene Psyche in jener Zeit müssen wohl die Aussagen gelesen werden, die auf seinen erhöhten Alkoholkonsum hinweisen. So meinte V. F. (\* 1935) auf die Frage, ob er am Direktor nichts auszusetzen habe: «Nur, dass er hin und wieder etwas betrunken ist.»<sup>225</sup> So sei er kürzlich nachts um elf Uhr von Zimmer zu Zimmer gegangen und habe sich nach einem «Zögling» erkundigt, der sich ordnungsgemäss in seinem Bett befunden habe. Der kurz zuvor entlassene U. A. bestätigte diese Beobachtung und meinte, so sei es immer, wenn der Direktor alleine zu Hause sei. «Dann trinkt er scheint.»<sup>226</sup> Den Schlüssel zum Kühlschrank habe Gerber abgebrochen, und am nächsten Morgen hätten vier leere Flaschen auf dem Boden gelegen. Die Aussagen der jungen Männer erscheinen nicht in dem Mass übertrieben, dass man sie als Racheakt gegenüber dem Anstaltsleiter bewerten müsste. Allerdings lässt sich auch nicht belegen, dass der Direktor über einen längeren Zeitraum übermässig Alkohol konsumierte. Es handelte sich hierbei womöglich um eine Phase erhöhter beruflicher oder privater Belastung, während deren der Weinkonsum als Ventil diene. In einer Arbeiterziehungsanstalt, die von ihren Insassen diesbezüglich höchste Disziplin forderte, musste ein solches Verhalten jedoch für Aufsehen und Gerede sorgen und unterminierte die ohnehin schon angeschlagene Autorität des Direktors zusätzlich. Einige der Internierten, so scheint es, verspürten jedoch eher Mitleid mit Gerber als Schadenfreude, und beinahe schon rührend klingt es, wenn V. F. mit Bezug auf Gerbers Alkoholkonsum meinte: «Ich mag ihn trotzdem gern.»<sup>227</sup>

Die Untersuchung von 1953 gewährt einen Einblick in eine Arbeiterziehungsanstalt, die hierarchisch stark gegliedert war. Der langjährige Anstaltsleiter Gerber hatte ein System geschaffen, das klar auf die Leitungspositionen hin ausgerichtet war. Mittels Selbstverwaltung konnte dieser Apparat mit geringem personellem Aufwand gelenkt werden. Viele Aufgaben, die in anderen Institutionen von Angestellten erfüllt wurden, oblagen in Uitikon den Insassen, vornehmlich den Mitgliedern der «Kerngruppe» und ihrem Obmann. Das pervertierte Erziehungsmodell wurde durch den Untersuchungsbericht von 1954 denn auch stark kritisiert. In modifizierter Form fand das Progressivsystem jedoch auch nach

225 Einvernahmeprotokoll V. F., Oktober 1953, 362, StAZH, P 428.53.

226 Einvernahmeprotokoll U. A., Oktober 1953, 384, StAZH, P 428.53.

227 Einvernahmeprotokoll V. F., Oktober 1953, 362, StAZH, P 428.53.

Gerbers Abgang im Jahr 1957 seine Fortsetzung<sup>228</sup> und hatte mindestens bis in die Jahre um 1970 Bestand.<sup>229</sup> Die Allmacht des Direktors wurde jedoch eingeschränkt, indem die Justizdirektion die Position der Aufsichtskommission stärkte, ihr etwa in Entlassungsfragen eine beratende Funktion und die Pflicht zu unangemeldeten monatlichen Inspektionen zuwies.<sup>230</sup>

Anhand der Akten der Frey-Kommission lassen sich inoffizielle Hierarchiestrukturen auf allen Ebenen nachzeichnen, so etwa innerhalb der Dreierkonstellation Fritz Gerber – Clara Gerber – Werner Fankhauser. Pikant ist hier die Frage, welchen Effekt die privaten Beziehungen zwischen den Akteuren und der Akteurin auf deren jeweilige Kompetenzen hatten. Womöglich war es Adjunkt Fankhauser nicht zuletzt aufgrund seiner Liaison mit der Gattin des Direktors möglich, sich während 13 Jahren an der Seite eines so dominanten Charakters wie Gerber zu behaupten und sich dabei so weitreichende Befugnisse anzueignen. Eine getrennte Sicht auf Privatperson und institutionellen Repräsentanten ist kaum möglich. In der Gruppe der Insassen sind neben den offiziellen auch inoffizielle Hierarchiestrukturen erkennbar. Diese manifestierten sich etwa in Form von Kompetenzen und Privilegien, die keiner offiziellen Regelung unterlagen und damit willkürlich ausgeübt und erteilt werden konnten. Das Prinzip der Selbstverwaltung und die Meldepflicht stärkten den Gemeinschaftsgeist nicht, sondern akzentuierten das hierarchische Gefüge. Der Angestelltenstab nahm eine Position zwischen Direktion und Insassen ein, die in diesem unberechenbaren Gefüge seltsam undefiniert blieb. Erdrückt von der Dominanz der Direktion, rückte er hierarchisch, so scheint es, in Richtung der Insassen. Das Personal hatte sich teilweise ähnlichen Anordnungen wie die Insassen zu unterwerfen und war in seinem beruf-

228 Der Zeitzeuge E. F. (\* 1940), der von 1957 bis 1960 in Uitikon war, berichtete zum Beispiel ebenfalls vom Gruppensystem mit Anfänger- und Kerngruppen. Vgl. Interview mit E. F., UEK-Interviews, geführt von Danielle Berthet, 14. 7. 2016, Transkript, 10–11. Auf eine Kontinuität des Gruppensystems weist auch der Jahresbericht von 1958 hin, vgl. Jahresbericht Uitikon 1958, 24. Auch Personendossiers aus den späten 1960er-Jahren enthalten Hinweise auf das Gruppensystem und beispielsweise den Begriff der «Kerngruppe». Vgl. Personendossier R. W., 1967–1970, StAZH, Z 307.7; Personendossier F. A., 1965–1967, StAZH, Z 307.2.

229 Vgl. auch Kap. 9.1.

230 Frey, Luterbach, Corboz, 1954, 261–264; Verordnung über die kantonale Arbeitserziehungsanstalt Uitikon 1955, in: Offizielle Sammlung der seit 10. März 1831 erlassenen Gesetze, Beschlüsse und Verordnungen des Eidgenössischen Standes Zürich, Bd. 39, 1952, 604–605, §§ 44, 46.

lichen Fortkommen in grossem Mass von der Gunst der Direktion abhängig. Der wesentliche Unterschied zu den Insassen bestand darin, dass die Angestellten gehen konnten, wenn der Druck zu gross wurde.

#### 5.4 HINDELBANK VOR NEUEN ZEITEN? EINE ADJUNKTIN PROBT DEN AUFSTAND (1967/68)

KEVIN HEINIGER

Die 1960er-Jahre markierten für die Anstalten in Hindelbank einen Neubeginn, zunächst in infrastruktureller Hinsicht mit der Eröffnung der Abteilungen für «Erstmalige» und «Rückfällige» (1961/62).<sup>231</sup> Aber auch personell wurde ein neuer Weg beschritten, indem man die seit 1945 existierende Stelle der Fürsorgerin/Haushaltslehrerin neu definierte und zur Adjunktin/Fürsorgerin ausbaute. Möglicherweise geht die Schaffung einer solchen Stelle auf die Initiative des Schweizerischen Evangelischen Verbandes Frauenhilfe und seiner Präsidentin Nina Leupold-Stehlin zurück, die bereits als Mitglied der Baukommission im Rahmen der Neukonzeption für Hindelbank tätig war.<sup>232</sup> Jedenfalls gelangte damit erstmals in der Geschichte dieser Institution, abgesehen von der Direktorengattin, eine Frau in eine leitende Funktion, indem sie Stellvertreterin und «rechte Hand» des Direktors wurde. Wie wir zeigen werden, verlief dieser Prozess ausgesprochen konfliktreich. Zunächst stellte die neu geschaffene Funktion der Adjunktin/Fürsorgerin einen Störfaktor in einem Verwaltungsapparat dar, der noch weitgehend autoritär und patriarchal organisiert war. Mit diesem Umfeld war die Person der Adjunktin Therese Beck (\* 1929) mit ihren spezifischen Methoden im Umgang mit Insassinnen und einem gewissen selbstbestimmten Verhalten inkompatibel. Die Art und Weise, wie sich die Auseinandersetzung zwischen Direktor Meyer und der Adjunktin in den Quellen präsentiert, kann unterschiedlich gelesen werden und ist aufschlussreich in Bezug auf das Bild, das die involvierten

231 Zu den baulichen Neuerungen der frühen 1960er-Jahre vgl. Kap. 2.2.1.

232 Dass die Führungspositionen in Institutionen des Massnahmenvollzugs an Frauen auch mit Frauen besetzt werden sollten, war damals durchaus ein Thema, wie eine 1954 an der Schule für soziale Arbeit in Zürich verfasste Diplomarbeit belegt. Vgl. Mumenthaler 1954, 62.

Akteure und die mit der Klärung des Zerwürfnisses beauftragten Instanzen von der Beamtin zeichneten.

In einer Institution des Massnahmenvollzugs lässt sich ein hierarchisches Machtverhältnis in jeder menschlichen Beziehung feststellen, sei es zwischen Direktor und Internierten, innerhalb des Mitarbeiterstabs oder auch zwischen den Internierten selbst. Machtverhältnisse können quer durch alle Bereiche des Alltagslebens wirkungsvoll sein, je mehr Zeit eine Person in dem entsprechenden Umfeld zubringt. Der Personalkonflikt, der sich in den 1960er-Jahren in Hindelbank abspielte, illustriert die Fragilität eines solchen institutionellen Machtgefüges und wie sich eine Störung dieser Balance über alle Hierarchiestufen hinweg manifestieren kann. Das Beispiel veranschaulicht ausserdem, was geschieht, wenn eine einflussreiche Akteurin das nötige Regelvertrauen nicht entwickelt und damit das austarierte institutionelle Gefüge destabilisiert.<sup>233</sup>

Als Direktor Meyer im Frühling 1962 eine Frau als Stellvertreterin zur Seite gestellt wurde, war dies ein Novum im Schweizer Massnahmenvollzug. Erika Liniger (\* 1935)<sup>234</sup> war die erste Frau in dieser Position.<sup>235</sup> Für eine Kaderstelle bei Pro Infirmis beendete sie dieses Engagement jedoch bereits im Herbst 1964 wieder.<sup>236</sup> Ihre Nachfolgerin, Therese Beck, arbeitete sie während ein paar Wochen ein, und auf Wunsch von Direktor Meyer stellte sie vor ihrem Weggang ein Pflichtenheft der Adjunktin/Fürsorgerin zusammen.<sup>237</sup> Dieses definierte den Posten sowohl als Stellvertretung des Direktors als auch als Fürsorgerin, die sich mit den Insassinnen und deren Problemen auseinanderzusetzen hatte und als Bindeglied zwischen der Anstalt, den Angehörigen und den Einweisungsbehörden fungierte.<sup>238</sup> Hinzu kam eine Reihe administrativer und organisatorischer Aufgaben. Das Pflichtenheft ist deshalb von Interesse, weil sich in den Folgejahren einige Konfliktpunkte stets um Kompetenzen und Pflichten der Adjunktin in Abgrenzung vom Direktor drehten. Wie sich das berufliche Verhält-

233 Zum Begriff des Regelvertrauens vgl. Kap. 1.3, sowie Siegenthaler 1993, 149–206.

234 Erika Linigers Vater Hans (1900–1975) leitete seit 1943 das Verpflegungsheim Dettenbühl in Wiedlisbach, wo unter anderen Rosa Sommerhalder eingewiesen war. Vgl. UEK, Bd. 1, *Gesichter der administrativen Versorgung*, 246–253; Weber 2015.

235 Ein Interview Linigers über ihre Zeit in Hindelbank findet sich in Strebel 2010, 101–103. Vgl. ausserdem Jahresbericht Hindelbank 1962, 3.

236 Kündigungsschreiben Erika Liniger an Direktor Meyer, 13. 7. 1964, StABE, BB 4.1.4164 (262).

237 Pflichtenheft Adjunktin/Fürsorgerin, 19. 8. 1964, StABE, BB 4.1.5786.

238 Vgl. hierzu ausserdem Kap. 2.2: In Bellechasse wurde eine solche Stelle während Jahrzehnten verhindert und erst in den 1970er-Jahren eingerichtet.

nis zwischen Direktor Meyer und der Adjunktin entwickelt hat, ist deshalb schwierig zu rekonstruieren, weil die Quellen eine stark subjektiv gefärbte Sichtweise wiedergeben. Dies umso mehr, wenn es sich um Zeugenaussagen handelt, die im Rahmen eines Personalkonflikts entstanden sind, und man von Parteinahmen ausgehen muss. Verschiedene Perspektiven auf den gleichen Sachverhalt können dieses Problem etwas entschärfen.

Erste Anhaltspunkte für das schwierige Verhältnis zwischen dem Direktor und der Adjunktin finden sich Ende 1965, als sich Therese Beck an Regierungsrat Robert Bauder wandte und um eine Festigung ihrer Stellung innerhalb der Anstalt bat. Dies sollte unter anderem mittels offizieller Genehmigung des Pflichtenhefts durch die Aufsichtskommission geschehen.<sup>239</sup> Die Probleme spitzten sich zu und erreichten im Juni 1967 einen Höhepunkt, nachdem eine 38-jährige Insassin hatte entweichen wollen, in ihrem Versteck, einem Lüftungsschacht im Keller des Schlosses, von Direktor Meyer jedoch entdeckt wurde.<sup>240</sup> In der Folge wurde unter den Insassinnen das Gerücht herumgereicht, der Direktor habe die Frau bei der Entdeckung getreten.<sup>241</sup> Die Adjunktin begab sich Tage später in die Zelle der vorgeblich Getretenen, liess sich deren Version der Ereignisse schriftlich geben, zudem diejenige einer Mitinsassin, die Zeugin gewesen sein soll. Eine entsprechende Meldung leitete Therese Beck an den Basler Amtsvormund der angeblich Misshandelten weiter.<sup>242</sup> Direktor Meyer, dem das Engagement der Adjunktin durch eine Mitarbeiterin zugetragen worden war, wählte die Flucht nach vorn und forderte bei Regierungsrat Bauder eine externe Untersuchung. Der sechsseitige Bericht wies die Beschwerde als «unbegründet» ab und empfahl Direktor Meyer, «die Enthaltene nicht mehr persönlich und ohne Begleitung ins «Cachot» zu führen».<sup>243</sup>

239 Brouillon, 22. 12. 1965, StABE, BB 4.1.5786.

240 Hier und im Folgenden Gesprächsnotizen Direktor Meyer und Regierungsrat Bauder, 16. 6. 1967, 1–2, StABE, BB 4.1.5786.

241 Als Beleg dienten Blessuren an den Unterschenkeln, die allerdings erst Tage später gemeldet wurden und von denen die als Zeugin einvernommene Mitinsassin angab, sie seien womöglich beim Schliessen des Lüftungsschachts entstanden. Vgl. Protokoll vom 21. 7. 1967, StABE, BB 4.1.5786.

242 Angeblich habe Adjunktin Beck schon seit längerer Zeit systematisch nach belastendem Material Ausschau gehalten, um den Direktor bei passender Gelegenheit denunzieren zu können. Vgl. etwa Schreiben Regierungsrat Bauder an Oberrichter Béguelin, 19. 6. 1967, 2, StABE, BB 4.1.5786.

243 Die Empfehlung erfolgte deshalb, weil in der Folge dieser Affäre eine Insassin behauptete, Direktor Meyer habe sie beim Verbringen ins «Cachot» hart angefasst und an den Haaren gerissen, was sie später schriftlich widerrief. Vgl. Bericht Oberrichter Béguelin an Regierungsrat Bauder, 8. 8. 1967, 5–6, StABE, BB 4.1.5786.

Der Vorwurf der Misshandlung der fluchtwilligen Insassin hatte sich im Zuge der Untersuchung nicht erhärtet, hingegen schwenkte die Sonderkommission auf die Frage des Arbeitsverhältnisses zwischen dem Direktor und der Adjunktin um.<sup>244</sup> Zur Erörterung dieses Sachverhalts wurden teils langjährige Mitarbeitende einvernommen wie etwa der Buchhalter, der Werkführer des Landwirtschaftsbetriebs, der Wäschereiaufseher, die Oberaufseherinnen und Diakonissen sowie der Anstaltspsychiater.<sup>245</sup> In ihren Schilderungen zeigten sich die Mitarbeitenden weitgehend loyal gegenüber Direktor Meyer. Ihre Aussagen verdeutlichen, welchen Effekt das Verhalten der Adjunktin auf die Anstaltspraxis, die internen Abläufe und insbesondere auf die Arbeitsatmosphäre zeitigte. Indem sie offenbar nicht gewillt war, die vorgegebenen Strukturen und Regeln zu akzeptieren, unterminierte sie den auf Regelvertrauen aufbauenden institutionellen Apparat und damit auch die Autorität des Direktors. Dieser Effekt verstärkte sich durch die Tatsache, dass sie als dessen Stellvertreterin eine wichtige Position in der Anstaltshierarchie einnahm.

Wie es zu dieser Situation kommen konnte, schildert beispielsweise F. D., der Buchhalter von Hindelbank, seit 1947 in der Anstalt.<sup>246</sup> Als gewerkschaftlicher Funktionär hatte er kurz vor der Untersuchung im Namen des Personals ausserhalb des Dienstweges das Gespräch mit der Adjunktin gesucht, um interne Differenzen zu bereinigen. Dabei hätten insbesondere Interventionen von Therese Beck zugunsten der Insassinnen zur Sprache kommen sollen, welche die Autorität des Personals vermeintlich untergruben.<sup>247</sup> In der Einvernahme gab der Buchhalter zu Protokoll, das Personal habe mit der ersten Adjunktin Liniger «ein ausgezeichnetes Verhältnis» gehabt und auch die Nachfolgerin Beck «ohne Vorbehalt aufgenommen». Allerdings hätten nach kurzer Zeit zwischen dem Direktor und der Adjunktin beinahe täglich Auseinandersetzungen stattgefunden. Die Adjunktin habe in der Folge angefangen, vor Mitarbeitenden «über den Chef zu schimpfen». Auch sei sie autoritär aufgetreten und habe dem Personal wegen

244 Zum Aspekt der Behandlung von Internierten vgl. Kap. 7.

245 Protokolle vom 19. und 21. 7. 1967, StABE, BB 4.1.5786.

246 Er stehe weder zum Direktor noch zur Adjunktin in einem besonderen Freundschaftsverhältnis, gibt er zum Beispiel an. Vgl. Protokoll vom 19. 7. 1967, 145, StABE, BB 4.1.5786.

247 Der Buchhalter war Präsident der Untergruppe Anstalten in Hindelbank im Bernischen Staatspersonalverband. Vgl. Buchhalter F. D. an Adjunktin Beck, 13. 6. 1967, StABE, BB 4.1.5786. Das Gespräch fand nicht statt, weil die Adjunktin angeblich keine Zeit hatte.

Kleinigkeiten Vorwürfe gemacht.<sup>248</sup> Die ausgebildete Heimerzieherin U. T. (\* 1943) beispielsweise, seit Herbst 1966 in der Anstalt tätig, bezeichnete die Adjunktin als «herrsüchtig»: «Sie will unbedingt über meine Arbeit verfügen und hat mich auch schon zurechtgewiesen, als ich einmal an einer anderen Stelle im Betrieb rasch ausgeholfen hatte.»<sup>249</sup> Buchhalter F. D. meinte, sein Verhältnis zur Adjunktin sei nun so, dass man sich gegenseitig meide. Angestellte und sogar Diakonissen hätten ihm gegenüber jedoch verlauten lassen, sie würden bei einem Verbleiben der Adjunktin die Anstellung aufgeben. Aus diesem Grund war der Buchhalter bereits vor Beginn der Untersuchung schriftlich bei der Adjunktin vorstellig geworden, denn in Zeiten von Personalmangel könne es sich die Anstalt nicht leisten, wegen interner Differenzen Mitarbeitende zu verlieren.<sup>250</sup> Die Einschätzung des Buchhalters, dass von den Mitarbeitenden niemand mehr hinter der Adjunktin stehe und sich einige überlegten, die Stelle zu wechseln, wird von weiteren Interviewten bestätigt.

Was war geschehen? Handelte es sich bei der Adjunktin tatsächlich um eine herrsüchtige Person, wie die Aussagen des Personals suggerieren? Dort ist etwa die Rede davon, Therese Beck sei gegenüber Männern «generell negativ» eingestellt. Auch habe sie bereits an ihrem früheren Arbeitsplatz, der Psychiatrischen Anstalt Waldau (BE), Schwierigkeiten mit dem Personal gehabt.<sup>251</sup> Die Arbeitszeugnisse liefern keine entsprechenden Hinweise.<sup>252</sup> Vielmehr scheint es, dass hier, möglicherweise unbewusst, das Negativbild einer Person gezeichnet wurde, die mit ihrem Handeln dem tradierten institutionellen Regelwerk zuwiderlief und dadurch die Mitarbeitenden verunsicherte. Dass sie damit auf Ablehnung stiess, ist nachvollziehbar. Ihre nicht alltägliche Lebensweise – sie wohnte in ihren späten

248 Einvernahmeprotokoll F. D., 19. 7. 1967, 145, StABE, BB 4.1.5786.

249 Einvernahmeprotokoll U. T., 19. 7. 1967, 143, StABE, BB 4.1.5786.

250 Buchhalter F. D. an Adjunktin Beck, 13. 6. 1967, StABE, BB 4.1.5786.

251 Der Anstaltspsychiater Fontana gab an, er kenne Therese Beck seit ihren früheren Anstellungen als «eiserne, bissige Jungfer», die «sehr doktrinär» sei. Von ihrer Ernennung in Hindelbank habe er erst erfahren, als sie rechtskräftig war. Seine Warnung an die Direktion sei aber zehn Tage zu spät gekommen. Vgl. Protokoll vom 21. 7. 1967, 163–164; Protokoll vom 19. 7. 1967, 144, StABE, BB 4.1.5786.

252 Arbeitszeugnis Hallwag AG Bern, wohl April 1961; Arbeitszeugnis Schweizerische Unfallversicherung, 31. 12. 1963; Arbeitszeugnis Psychiatrische Universitätsklinik Bern, September 1964, StABE, BB 4.1.5786. In ihrem Bewerbungsschreiben begründete sie die beabsichtigte Demission aus der Stelle als Chefsekretärin in der «Waldau» mit «persönlichen Gründen», was allenfalls aufhorchen lässt. Vgl. Bewerbungsschreiben Therese Beck an Direktion Hindelbank, 12. 9. 1964, StABE, BB 4.1.4423 (1343).



Dreissigern mit ihrer Mutter zusammen – könnte zusätzlich für Argwohn und Spekulationen gesorgt haben.

Wie erwähnt, war einer der Hauptklagepunkte des Personals, die Adjunktin schenke den Insassinnen zu viel Gehör und untergrabe dadurch die Autorität der Aufseherinnen. Mit ihrer Parteinahme für die Internierten erschütterte Therese Beck das hierarchische Gefüge in Hindelbank. In einem Vermittlungsgespräch mit Kommissionsmitgliedern hatte die Adjunktin bereits vor der Untersuchung zu verstehen gegeben, sie halte Direktor Meyer für parteiisch und inkonsequent gegenüber den Gefangenen.<sup>253</sup> Manchmal sei er freundlich, dann wieder nicht bereit zum Zuhören. Mit seinem Tonfall verängstige er die Insassinnen, bevor sie ihre Anliegen vorbrächten. Weiter zählte die Adjunktin Fälle von physischer Gewalt durch den Direktor in Form von Ohrfeigen auf, wo sie teilweise habe eingreifen müssen. Diese Angaben bestätigte zwar niemand von den Mitarbeitenden, jedoch erwähnte Regierungsrat Bauder die «sehr seltenen Fälle», in denen sich der Direktor «zu einer Ohrfeige gegenüber einer Gefangenen [habe] hinreissen lassen».<sup>254</sup> Die angebliche Unkenntnis des Personals von diesen Vorfällen könnte als Loyalitätsbeweis gegenüber dem Direktor gelesen werden oder als Selbstschutz für den Fall, dass sie persönlich schon physische Gewalt angewandt hatten.

Mit ihrer Rolle als «Anwältin» der Insassinnen brachte die Adjunktin einen Grossteil des Personals gegen sich auf, weil sie die internen Machtverhältnisse zugunsten der Insassinnen verschob. Dies belegt auch die Aussage der Oberaufseherin und Fürsorgerin J. H., wenn sie meint, die Adjunktin glaube alles, «was ihr die Gefangenen sagen. Sie stellt sich immer auf ihre Seite und nimmt Stellung gegen die Angestellten ein, ohne diese zu Wort kommen zu lassen.»<sup>255</sup> Mehrere Angestellte waren sich einig, dass den Insassinnen die Spannungen zwischen dem Direktor und der Adjunktin nicht verborgen geblieben waren und sie sich diese zunutze machten. Wenn man beispielsweise eine Insassin massregle, gebe diese zur Antwort, dann beschwere sie sich eben bei der Adjunktin.<sup>256</sup> Die Mitarbeitenden hatten durch das Verhalten der Adjunktin das Gefühl, in ihrer Autorität gegenüber den Insassinnen geschwächt zu werden. Das Verhältnis zur Adjunktin, so drückte es die Fürsorgerin J. H. aus, sei «von A bis Z

253 Protokoll vom 25. 5. 1967, 81–83, StABE, BB 4.1.5786.

254 Regierungsrat Bauder an Oberrichter Béguelin, 19. 6. 1967, 2, StABE, BB 4.1.5786.

255 Protokoll vom 19. 7. 1967, 152, StABE, BB 4.1.5786.

256 Protokoll vom 19. 7. 1967, 147–149, StABE, BB 4.1.5786.

«verchachelt» [zerrüttet]. Es lässt sich nicht mehr reparieren, weil das Vertrauen zerstört ist.»<sup>257</sup>

Die Aussagen der Angestellten können auch im umgekehrten Sinn gelesen werden, nämlich dass bisher den Insassinnen wenig Gehör und ihren Worten allzu selten Glauben geschenkt worden war und dass die Adjunktin in dieser Beziehung eine neue – vielleicht gerechtere – Gesprächskultur in die Institution brachte. Mit V. A. (\* 1950), die 1967/68 während eines Jahres in Hindelbank interniert war, existiert eine Zeitzeugin, die mit der Adjunktin direkten Kontakt hatte. Im Interview schildert sie, wie ihr in Hindelbank kurz nach der Geburt im August 1967 der Sohn weggenommen wurde und sie daraufhin in eine Depression fiel. In dieser schwierigen Zeit habe ihr die «Sozialleiterin» «auf Zehenspitzen» einen Zellenbesuch abgestattet und ihr versprochen, das Kind zurückzuholen: «Und ich drehe mich so um und in diesem Moment schaut die mir in die Augen, fängt an mich zu duzen, kommt ganz nah von oben runter und macht: «Ich verspreche es dir. Du bekommst dein Kind zurück. Ich weiss nur noch nicht wann, aber ich verspreche es dir. Glaub es mir.» Und ich sehe diese Augen heute noch.»<sup>258</sup> Diese Begegnung habe ihr Vertrauen und neuen Lebensmut gegeben, und tatsächlich erhielt sie ihren Sohn einige Wochen später in der Anstalt wieder zurück.

Die Disziplinaruntersuchung, die im Zentrum dieses Beispiels steht, ist lediglich der Höhepunkt einer anstaltsinternen Auseinandersetzung, die eine Vorgeschichte und auch ein Nachspiel hatte. Zwar versuchte die Direktion den Anstaltsbetrieb in geordneten Bahnen weiterzuführen, jedoch ohne Erfolg. Obwohl die Adjunktin verpflichtet war, in der Anstalt, das heisst in einem in der Nähe befindlichen Personalhaus, zu wohnen, nahmen sich Therese Beck und ihre Mutter eine Wohnung ausserhalb.<sup>259</sup> Dies führte wenige Tage später zu einem kleinen Aufruhr, als nach Mitternacht die telefonische Mitteilung eines Polizeipostens kam, man habe

257 Protokoll vom 19. 7. 1967, 152, StABE, BB 4.1.5786.

258 Interview mit V. A., UEK-Interviews, geführt von Daniel Lis, 4. 5. 2016, Transkript, 38.

259 Das Verhältnis zwischen der Adjunktin und ihrer Mutter, die auch in der Anstalt in einer gemeinsamen Wohnung lebten, wurde von Mitarbeitenden verschiedentlich als sehr eng bezeichnet. Der Anstaltspsychiater Fontana deutete dies folgendermassen: «Bei Fräulein B. hatte ich stets das Gefühl, dass sie schwer neurotisch verhalten ist und dass sie stark an ihre Mutter gebunden ist. Ihre neurotische Einstellung projiziert sie auf die Aussenwelt. So wie sie von ihrer Mutter protegert wird, protegert sie die Enthaltenen vor dem Anstaltsdirektor.» Vgl. Protokoll vom 21. 7. 1967, 164, StABE, BB 4.1.5786.

eine flüchtige Insassin aufgegriffen und wolle Anordnung, wie zu verfahren sei.<sup>260</sup> Da sich Direktor Meyer in den Ferien befand und die Privatnummer der nunmehr auswärts wohnenden Adjunktin nicht zur Hand war, wurden diverse Mitarbeitende geweckt, bis endlich Klarheit über das weitere Vorgehen geschaffen werden konnte. Dieser Vorfall veranlasste mehrere Mitarbeitende zu einer Beschwerde an die Adresse des Buchhalters und Präsidenten der Gewerkschaftsuntergruppe. Der nächtliche Vorfall, so die Meinung der Mitarbeiterinnen, hätte mit einem einzigen internen Anruf geklärt werden können, wenn die Adjunktin und Stellvertreterin des Direktors anwesend gewesen wäre. Die Kompetenzverhältnisse im Betrieb, so schloss die Beschwerde, seien zurzeit «dermassen verworren, dass wir es bald vorziehen, unsren Arbeitsplatz zu verlassen».<sup>261</sup> Auch hier könnte man argumentieren, dass die Adjunktin lediglich das Recht einforderte, ausserhalb der Institution zu wohnen, eine Praxis, die in den späten 1960er-Jahren mancherorts gängig war oder zumindest diskutiert wurde.<sup>262</sup> Die offenbar schlecht koordinierte Abwesenheit der Verantwortungsträger ist wohl eher auf die gestörte Kommunikation zwischen dem Direktor und der Adjunktin zurückzuführen und nicht ihr allein anzulasten.

Die Situation verbesserte sich nach diesen Vorfällen nicht mehr und Ende Januar 1968 reichte Adjunktin Beck die Kündigung ein.<sup>263</sup> Aufgrund eines Attests des Anstaltspsychiaters Benedikt Fontana (\*1926, im Amt 1965–1977) wurde sie per Ende Februar beurlaubt, weil sie unter der momentanen Situation derart leide, «dass in absehbarer Zeit mit einem Schaden an ihrer Gesundheit gerechnet werden» müsse.<sup>264</sup> Nach einer Vakanz von zwei Jahren rückte die Oberaufseherin und Fürsorgerin J. H. in die Position der Adjunktin nach, verliess diese 1972 jedoch bereits wieder. Der Jahresbericht kommentierte diesen Wechsel folgendermassen: «Aufgehoben wurde der Posten der Adjunktin/Fürsorgerin. Es hat sich gezeigt, dass diese Doppelfunktion nicht möglich ist. Ganz besonders zeigte sich dies, wenn die Adjunktin/Fürsorgerin in Vertretung des Anstaltsleiters Diszi-

260 Bericht Mitarbeitende an Buchhalter F. D., 6. 11. 1967, StABE, BB 4.1.4423 (1343).

261 Bericht Mitarbeitende an Buchhalter F. D., 6. 11. 1967, 3, StABE, BB 4.1.4423 (1343).

262 Im Erziehungsheim Aarburg beispielsweise wurde das Externat für Angestellte bereits in den späten 1930er-Jahren umgesetzt. Vgl. Heiniger 2016, 248.

263 Kündigungsschreiben Therese Beck an Regierungsrat Bauder, 29. 1. 1968, StABE, BB 4.1.4423 (1343).

264 Anstaltspsychiater Fontana an Regierungsrat Bauder, 22. 2. 1968, 2, StABE, BB 4.1.4423 (1343).

plinarmassnahmen ergreifen, ja sogar Arreststrafen verhängen musste.»<sup>265</sup> Auf die praktische Unvereinbarkeit dieser beiden Funktionen hatte bereits Anstaltspsychiater Fontana im Rahmen der Untersuchung von 1967 hingewiesen: «Die Fürsorgerin ist die Vertrauensperson der Gefangenen, die Adjunktin Vertreterin des Chefs. Diese beiden Punkte in einen zu fassen, verlangt eine überragende Persönlichkeit.»<sup>266</sup> Als Konsequenz wurde 1972 die Stelle aufgeteilt auf eine Sozialassistentin, die für fürsorgerische Belange zuständig war, und einen Adjunkten als Vertreter in administrativen Angelegenheiten und zur Ausübung der Disziplinalgewalt. Letzteren Posten übernahm der langjährige Buchhalter F. D.

Aus welchen Gründen die Zusammenarbeit zwischen Direktor Meyer und Adjunktin Beck gescheitert ist, kann und soll nicht abschliessend beurteilt werden. Sicherlich sind hier zwei Charaktere aufeinandergetroffen, die nicht harmonierten. Die Quellen weisen zudem verschiedentlich auf emanzipatorische Bestrebungen von Therese Beck hin, die Direktor Meyer womöglich missbilligte.<sup>267</sup> Selbst die allseits gelobte erste Adjunktin Liniger wies 2010 darauf hin, dass es Direktor Meyer seinerzeit «nur zögernd» akzeptiert habe, «dass eine Frau neben ihm die Anstalt verwalten half», und dass sie für den Direktor «bald ein rotes Tuch» gewesen sei.<sup>268</sup> Reformen und Neuerungen seien stets ein Kraftakt gewesen, wobei sie sich allerdings auf die Unterstützung der Direktorengattin Martha Meyer habe stützen können.<sup>269</sup> Es scheint, als sei Erika Liniger in den frühen 1960er-Jahren geschickter und diplomatischer gewesen als ihre Nachfolgerin, als es darum ging, sich als Frau in einer von Männern dominierten Domäne – was die Führungsetagen von Institutionen des Massnahmenvollzugs waren – zu behaupten. Weshalb Erika Liniger nach zwei Jahren die Stelle wechselte, ob es nur das verlockende Angebot einer Kaderstelle bei der Pro Infirmis war, können wir nicht abschliessend beantworten. Sicher ist, dass Adjunktin Beck mit ihrer Strategie, die Autorität des Direktors durch Offenlegung angeblichen Fehlverhaltens zu unterminieren, nicht erfolgreich war. Zum ei-

265 Jahresbericht Hindelbank 1972, 6.

266 Protokoll vom 21. 7. 1967, 164, StABE, BB 4.1.5786.

267 Fürsprecher Dübi stellte etwa in seinem Bericht an Regierungsrat Bauder fest, Therese Beck «sei fanatisch beherrscht vom Gedanken, für das Wohl der Gefangenen zu missionieren und sich für die Sache der Frau einzusetzen und habe dabei das Mass des Zulässigen überschritten». Vgl. Bericht Fürsprecher Dübi an Regierungsrat Bauder, 23. 8. 1967, 2, StABE, BB 4.1.5786.

268 Strebel 2010, 103.

269 Strebel 2010, 102.

nen hätte sie damit rechnen müssen, dass ihr dies als Illoyalität ausgelegt werden würde, die eine weitere Zusammenarbeit verunmöglichte. Zum anderen brachte sie durch ihr nicht regelkonformes und selbstbestimmtes Verhalten als «Anwältin» der Insassinnen das hierarchische Gefüge aus dem Gleichgewicht. Mitarbeitende und Führungsstab, Insassinnen und Personal, Direktor und Adjunktin: für eine gewisse Zeit herrschte Unruhe und Verwirrung auf allen Beziehungsebenen. Es scheint, als habe Therese Beck die Chance zu nutzen versucht, die sich ihr ab 1964 bot: einen weniger autoritären Umgang mit den Insassinnen zu etablieren und die patriarchale Organisationsstruktur zu durchbrechen.<sup>270</sup> Um dies durchzusetzen, fehlte ihr jedoch der Rückhalt vonseiten der Mitarbeitenden und der übergeordneten Behörde. Klar ist, dass die Doppelfunktion als Stellvertreterin des Direktors, mit entsprechender Verantwortung und Sanktionsbefugnis, und als Fürsorgerin, die als Bezugs- und Vertrauensperson der Insassinnen diente, nicht vereinbar war. Therese Beck versuchte beiden Funktionen gerecht zu werden und scheiterte daran. 1972 beendete man die zehn Jahre währende Phase mit einer Frau in leitender Funktion, indem der zuständige Regierungsrat – wohl auf Antrag der Direktion – die Stelle aufteilte: Den Bereich der Fürsorge wies man einer Frau zu und die Disziplinalgewalt in Vertretung des Direktors einem altgedienten Mann, womit die tradierte Geschlechterhierarchie in Hindelbank vorerst wiederhergestellt war.

## 5.5 LE CENTRE NÉVRALGIQUE DU POUVOIR, LES DIRECTIONS DES ÉTABLISSEMENTS

VANESSA BIGNASCA, KEVIN HEINIGER, DEBORAH MORAT

Les études réunies dans ce chapitre mettent en évidence la solidité des structures hiérarchiques des établissements, qui n'ont pas fondamentalement changé au cours du temps. Ces structures reflètent les dynamiques du pouvoir, organisé dans un réseau complexe de relations qui se tissent au sein d'une organisation de type pyramidal – encore aujourd'hui en vigueur dans le domaine de l'exécution des peines et des mesures. Les exemples illustrent une persistance dans le temps des structures, qui restent inchan-

270 Vgl. die Hinweise hierzu in Einvernahmeprotokoll W. W., 19. 7. 1967, 148, StABE, BB 4.1.5786.

gées, tout comme le fonctionnement des relations internes, principalement du haut vers le bas mais parfois aussi en sens inverse et horizontalement, par lesquelles la direction assoit le pouvoir, la discipline, l'ordre et la norme sur les interné-e-s, avant tout à travers les surveillant-e-s. Dans ce contexte, les marges d'action des personnes internées s'avèrent limitées: si le cas d'Uitikon montre l'existence d'une hiérarchie au sein même de la catégorie des pensionnaires, donnant un certain pouvoir aux individus, il est impossible d'ignorer que ce système de groupes autogérés («Selbstverwaltungssystem»), en vigueur entre les années 1920 et 1970, sert surtout à mieux assurer la discipline et n'est qu'un jeu de pouvoir contrôlé par la direction. La subordination des personnes internées aux cadres supérieurs et aux surveillant-e-s qu'elles côtoient chaque jour a été mise en évidence par les exemples spécifiques d'abus sexuels commis à Bellechasse et Hindelbank, où une dénonciation n'était que rarement envisagée.

Dans le cadre de ces structures, la direction constitue le centre névralgique du pouvoir. Jusqu'au milieu du xx<sup>e</sup> siècle au moins, les personnes au sommet de la hiérarchie marquent fortement les établissements de leur empreinte – ce que laisse entrevoir la reproduction, au sein de l'établissement, d'un modèle de société fondé sur l'autorité et la hiérarchie. C'est le cas en particulier de Bellechasse qui connaît avec Camille Grêt un système très autoritaire jusqu'à sa retraite au début des années 1950. Ou encore d'Uitikon, où Fritz Gerber impose ses vues par l'institution du «Selbstverwaltungssystem» dans une double perspective pédagogique et disciplinaire, avec un nombre restreint de surveillants. Ce pouvoir des directeurs est soutenu par tout l'ensemble du système constitué par un réseau de relations où les acteurs politiques et les organes de surveillance jouent un rôle central et dont l'indépendance doit être questionnée. En effet, lorsque le pouvoir de la direction est remis en question, par exemple dans le cadre des périodes de crise analysées pour chaque établissement (Bellechasse, Hindelbank, Uitikon), il en ressort intact ou même renforcé, sans subir de modifications significatives. Ce système repose sur un soutien mutuel entre les acteurs placés dans les échelons supérieurs de la pyramide hiérarchique. Ce soutien mutuel joue par exemple un rôle central dans la gestion de plusieurs problèmes survenus au sein de Bellechasse, notamment la suspicion d'abus sexuels aux Vernes, où l'axe constitué par le directeur des établissements (Grêt) et le directeur du Département de la justice (Glasson) contribue à éviter le scandale et à préserver le système. Il s'agit de réseaux masculins de pouvoir, où les femmes ne trouvent

qu'une place marginale. Si elles participent parfois à la gestion de l'économie domestique des établissements – en raison de leurs liens avec les directeurs, par exemple l'épouse de Gerber à Uitikon – elles atteignent très rarement des postes de pouvoir. S'il est vrai qu'à Richterswil la direction était assumée par des femmes, celles-ci sont censées exécuter les ordres de la centrale de la Société suisse d'utilité publique. À Hindelbank, dans les années 1960, l'adjointe nommée pour épauler le directeur Meyer et assumer la fonction d'assistante sociale ne reste pas longtemps à son poste. Elle est rapidement écartée par une direction qui refuse d'envisager ses critiques sur certains aspects de la gestion de l'établissement et donc de remettre en question la structure hiérarchique en place. L'étouffement des voix discordantes apparaît comme une constante dans ces établissements: les conclusions de l'enquête administrative de Bellechasse de 1950–1951 minimisent les critiques adressées à la direction par deux anciens collaborateurs et discréditent leurs auteurs.<sup>271</sup> On peut s'interroger sur l'indépendance de cette enquête et de ses auteurs, qui siègent pourtant au sein de la commission administrative.

Enfin, si la direction demeure l'acteur principal dans la gestion intérieure d'un établissement, son pouvoir est destiné à connaître une érosion lente et progressive au fil du temps. Premièrement, les directeurs des établissements sont appelés à partager leurs prérogatives avec des adjoints: Uitikon dès 1928, Hindelbank dès 1962 et Bellechasse dès 1975. Deuxièmement, l'autonomie des directions est réduite par la nécessité de s'adapter aux normes instituées au niveau suisse, par exemple par le CPS, qui prévoit des standards pour l'ensemble de la Confédération. Enfin, le renforcement des organes de surveillance limite ultérieurement leurs marges de manœuvre, comme le montrent les cas d'Uitikon et de Hindelbank. Ces changements rendent également compte d'une érosion des murs des institutions totales, une tendance dont les modalités restent à vérifier par des recherches ultérieures se focalisant sur les décennies qui suivent les années 1980, date limite de notre étude.

271 Pour un approfondissement on renvoie au working paper de Bignasca publié dans le site web de la CIE, «Il n'y a pas de scandale à Bellechasse». L'enquête administrative aux établissements pénitentiaires fribourgeois (1950–1951).





## 6 DES ENTREPRISES DE «(RÉ)ÉDUCATION», LES ASPECTS ÉCONOMIQUES DE LA MISE AU TRAVAIL

ALIX HEINIGER

«Die Arbeit ist [...] nicht eine Last, sondern eine Lust. Den besten Beweis hierfür geben die vergnügten, frohen Gesichter, mit welchen die Mädchen den Besucher begrüßen und der muntere, kräftige Gesang, mit welchem sie bei der Arbeit ihrer inneren Stimmung einen herzerfreuenden Ausdruck verleihen.»<sup>1</sup>

Cette citation tirée du rapport annuel de Richterswil en 1882 reflète l'attitude idéale face au travail que les promoteurs de l'institution zurichoise espèrent inculquer aux jeunes femmes. L'internement doit permettre de façonner cette manière d'approcher le travail, considéré comme une «joie» et non un «fardeau».

De manière générale dans les cinq établissements, le travail sert d'instrument d'«(ré)éducation», afin de façonner chez les sujets une attitude productive censée leur permettre de mener une existence à l'abri du besoin. Chez les plus jeunes, cet objectif se concrétise aussi à Uitikon et à Richterswil par la formation professionnelle; pour toutes les personnes, il joue un rôle préventif pour éviter un recours à l'assistance.

Si le travail revêt une telle importance dans le dispositif de l'internement administratif, c'est aussi parce qu'il cultive une relation étroite avec l'intervention dans le social. Au cours du XIX<sup>e</sup> siècle, «l'antique clivage capables-incapables de travailler constitue la principale ligne de partage entre ceux qui relèvent des secours et les autres».<sup>2</sup> Cette distinction fournit par la suite le socle sur lequel se construit la protection sociale: d'une part des rentes allouées à celles et ceux dont l'incapacité de travail est attestée, soit par leur condition physique, soit par l'étape de leur parcours de vie; d'autre part une aide temporaire aux personnes considérées comme

1 Jahresbericht Richterswil 1882, p. 6.

2 Castel 2013, p. 457.

aptes au travail avec *in fine* l'objectif du retour à l'emploi. L'internement administratif s'inscrit dans cette dynamique en tant que moyen coercitif d'imposer l'obligation de travailler et appartient à un ensemble de mesures mises en place depuis le XIX<sup>e</sup> siècle. Travailler ne suffit toutefois pas pour échapper aux mesures de contrainte. La généralisation du salariat trace progressivement une nouvelle ligne de partage. «Dans ce contexte historique particulier, avoir un emploi et un salaire réguliers ou n'en pas avoir instaure une coupure nette entre deux situations dans la société, voire entre deux populations: celle qui relève de la norme et celle qui se trouve à ses marges.»<sup>3</sup> Selon Christian Topalov, plusieurs observateurs partagent le même constat. Au tournant des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, le réformateur social Charles Booth, le professeur d'économie politique de Cambridge Alfred Marshall et William Beveridge, auteur du rapport éponyme qui posera les bases de la protection sociale au sortir de la Seconde Guerre mondiale, identifient, chacun à leur manière, la persistance d'une population rétive au travail régulier.<sup>4</sup>

Les États d'Europe occidentale inaugurent pendant cette période une série de mesures et d'institutions pour discipliner cette population flottante ou prévenir sa formation. En France, les dépôts de mendicité et les établissements d'assistance remplissent cette fonction.<sup>5</sup> En Angleterre ce sont les *Workhouses*, institutions du XVII<sup>e</sup> siècle dont le rôle est renforcé en 1834 par une loi qui impose une nouvelle approche, justifiée par le contexte économique et démographique, et interdit les secours aux indigents valides en dehors de leurs murs.<sup>6</sup> Dans plusieurs cantons suisses, les personnes capables de travailler et sollicitant l'assistance sont enfermées dans les maisons de travail (*Arbeitshaus, Zwangsarbeitsanstalt*).<sup>7</sup> Dans ces institutions doit se façonner une attitude productive chez les pensionnaires, destinée à remplacer la «fainéantise» ou les comportements «immoraux» des adultes («alcoolisme» ou sexualité en dehors du mariage pour les femmes), tandis que les jeunes sont censés l'adopter le plus rapidement possible afin

3 Topalov 1994, p. 22.

4 Topalov 1994, p. 16–18.

5 Cordier 2013.

6 Carré 2016, p. 239.

7 Elles apparaissent surtout en Suisse alémanique, comme le montre la visualisation réalisée par Ernst Guggisberg et Marco Dal Molin pour la CIE: [www.uek-administrative-versorgungen.ch/interactivereport/fr](http://www.uek-administrative-versorgungen.ch/interactivereport/fr), mais aussi en Romandie: Tabin et al. 2010, p. 46–47. Les chantiers du travail inaugurés par plusieurs cantons s'inscrivent aussi dans la logique de procurer du travail plutôt qu'octroyer l'assistance.

d'éviter de tomber dans la marginalité.<sup>8</sup> Établis parallèlement aux prisons modernes, les espaces d'internement en partagent certains principes fondamentaux. En effet, la rationalisation du travail en situation de privation de liberté est «une manière de discipliner par le travail ceux qui, au sein des classes populaires – vagabonds, mendiants, migrants, etc. – se montrent rétifs aux nouvelles formes de vie (urbanisation et exode rural, dislocation des solidarités familiales traditionnelles) ou de travail (passage de l'artisanat au salariat) provoquées par l'industrialisation.»<sup>9</sup>

La mise au travail n'est pas seulement un instrument de «rééducation», elle remplit aussi une fonction rémunératrice, puisque, comme nous l'avons vu au chapitre 3, les établissements tirent une partie de leurs ressources du travail des personnes qui y sont enfermées. Ainsi dès les origines, les responsables de ces institutions se les représentent comme des entreprises soumises à une obligation de rendement de leur activité économique. Comment cet objectif se combine-t-il à l'impératif de rééducation? Ces deux fonctions du travail sont-elles conflictuelles ou complémentaires? Comment les normes du travail salarié, dit libre, influent-elles sur le travail en situation de privation de liberté? En retour, quels sont les effets de ce dernier sur les travailleurs et travailleuses de l'extérieur? L'historiographie helvétique ne s'est encore que très peu intéressée à ces questions. En approchant le travail à la fois dans sa fonction économique rémunératrice immédiate (pour les établissements et les personnes internées) et en tant qu'outil pour imposer la norme du travail régulier, ce chapitre offre une histoire économique et sociale tout à fait inédite qui s'intéresse non seulement aux institutions d'internement, mais également aux prisons qui connaissent les mêmes logiques.

Dans la première partie de ce chapitre, nous présentons l'activité économique des cinq établissements étudiés dans ce volume pour en comprendre la nature et les liens qu'elle entretient avec l'extérieur. La deuxième partie analyse la mise en œuvre du projet de «rééducation». Enfin, la troisième s'intéresse à la signification sociale du pécule, la rémunération accordée aux personnes internées en contrepartie de leur travail. Le chapitre suivant revient également sur la pratique de la «rééducation» par le travail, en tant qu'instrument d'ordre de discipline, dans ses aspects concrets à Bellechasse, Uitikon et Richterswil, en s'intéressant davantage à la manière

8 Lippuner 2005, p. 45–46.

9 Guex, Buclin 2018, p. 283. Germann 2015b, p. 183–184.

dont elle structure la vie quotidienne. Certains éléments appartiennent à la fois à la dimension économique présentée ici et à celle du quotidien, d'où leur présence dans les deux chapitres.

## 6.1 ENTRE CONCURRENCES ET COLLABORATIONS, LES RELATIONS ÉCONOMIQUES DES ÉTABLISSEMENTS

Dans tous les établissements, les personnes privées de liberté ont l'obligation de travailler. À Bellechasse, les internés sont affectés à la production agricole d'un vaste domaine comprenant des cheptels bovin, porcin, ovin et des chevaux, ainsi que la culture de céréales et de légumes. L'exploitation dispose aussi d'alpages. Les femmes accomplissent le travail domestique.<sup>10</sup> Avec l'exploitation du bois, l'agriculture est aussi la principale activité de l'établissement correctionnel (*Korrektionsanstalt*) d'Uitikon. En 1926–1927, quand l'institution change de fonction pour devenir un établissement de rééducation au travail réservé aux jeunes hommes de dix-huit à trente ans, elle diversifie ses activités et introduit les cultures maraîchères, ainsi que plusieurs ateliers de menuiserie, de métallurgie (forge, serrurerie), de vannerie, de couture, de cordonnerie, de sellerie et de fabrication de matelas.<sup>11</sup> Les jeunes ont aussi la possibilité de réaliser des apprentissages.<sup>12</sup> Le travail agricole est présent dans les trois autres établissements, bien que de manière moins centrale. Hindelbank et Richterswil disposent d'une petite exploitation dont la production est essentiellement orientée vers les besoins internes. Enfin, La Valletta, fondée bien après les autres, produit des denrées agricoles, principalement pour son propre usage et celui de l'Hôpital psychiatrique de Mendrisio, ainsi que des matelas. Elle dispose aussi d'un atelier de cordonnerie.<sup>13</sup> Dans tous les établissements, une partie des personnes privées de liberté sont aussi affectées au service de maison. Au cours du temps, les activités se diversifient pour assurer un revenu, essentiel au financement des institutions d'internement.

Dans tous les établissements le choix des occupations est clairement dicté par des normes de genre. À Bellechasse, institution mixte jusqu'en 1971, la division sexuée du travail relève de l'évidence pour le directeur. En 1917,

10 Sur le Pavillon des femmes, voir la sous-partie qui lui est consacrée dans la section 7.1.

11 Jahresbericht Uitikon, 1926, p. 35–36.

12 Voir la section 7.3.

13 Rendiconto Consiglio di Stato Ticino, Dipartimento Igiene, 1932, p. 91.

il considère qu'il serait fastidieux d'employer les hommes, déjà trop peu nombreux, à ces tâches pour lesquelles «ils n'ont aucune aptitude» et que de la sorte les femmes reçoivent une «formation ménagère pratique».<sup>14</sup> Cette manière de voir les choses rejoint la pratique plus générale dans les prisons, où les femmes constituent une toute petite partie de la population carcérale.<sup>15</sup> Elles sont affectées à des travaux destinés à restaurer leur moralité et leur statut de gardiennes des foyers.<sup>16</sup> Comme nous le verrons plus bas, si le travail doit aussi avoir une fonction «rééducative» pour les internées, il est moins orienté vers la (ré)instauration d'une productivité. Leur rôle dans la société étant pensé de manière différente, elles sont surtout affectées à des tâches relevant de la reproduction (soins des autres, travail domestique), à côté d'activités artisanales et industrielles. Cependant, l'impératif de tirer des revenus du travail pose des limites à cette logique de la division sexuée du travail et pousse à chercher, aussi pour les femmes, des occupations dans l'artisanat ou l'industrie. Cette dernière recourt d'ailleurs volontiers à la main-d'œuvre féminine réputée moins chère. Le tissage de la soie, qui occupe les jeunes femmes de Richterswil, emploie principalement une main-d'œuvre féminine, moins coûteuse que le travail masculin, ce qui lui permet de rester compétitif sur le marché international. L'industriel qui procure du travail à l'établissement est implanté dans la localité depuis 1873.<sup>17</sup> Le tableau 12 ci-après montre aussi que le travail féminin est moins rémunérateur: Hindelbank n'arrive pas aux mêmes résultats que Bellechasse. Richterswil n'atteint pas non plus ceux d'Uitikon, alors que l'établissement pour jeunes filles ne bénéficie pas de la garantie du canton de Zurich jusque dans le dernier quart du *xx*<sup>e</sup> siècle et doit donc trouver par lui-même l'essentiel de son financement. L'auteur d'une étude sur les prisons vaudoises arrive au même constat: la Colonie pour femmes de Rolle (VD) compte une plus grande part d'argent du canton dans ses recettes que les établissements réservés aux hommes, principalement parce que les travaux exécutés par les prisonnières sont moins bien rémunérés.<sup>18</sup> La moindre rétribution du travail féminin en général existe donc aussi en situation de privation de liberté.

14 Rapport annuel Bellechasse 1916, p. 4.

15 En 2015/2016, les femmes représentent 5 % de la population carcérale suisse, Fink 2017, p. 131. En 1917, elles représentent 12,7 % de l'ensemble des détenu-e-s condamné-e-s. Statistiques historiques de la Suisse, tableau W.17, [hssso.ch/2012/w/17](http://hssso.ch/2012/w/17).

16 Lesselier 1984, p. 115–117.

17 Billeter 2008, p. 3.

18 En chiffres absolus, la détention des femmes coûte toujours moins cher car elles sont beaucoup moins nombreuses. Anselmier 1993, p. 228.

## 6.1.1 LA CONTRAINTE DU FINANCEMENT PAR LE TRAVAIL

Le modèle économique des établissements, qui prévoit qu'une grande partie des ressources provienne du travail des personnes privées de liberté, pose une série de problèmes aux responsables. Premièrement, pendant toute la période, les directeurs de Bellechasse et de Hindelbank se plaignent régulièrement de la mauvaise qualité de la main-d'œuvre, soulignant que le travail accompli ne suffit souvent pas à couvrir les frais. Plus spécifiquement à Hindelbank, il est souligné à maintes reprises que le travail féminin rapporte peu.<sup>19</sup> Formulées dans les rapports annuels, ces plaintes apparaissent donc aussi comme une justification de l'impossibilité de tirer davantage de revenus du travail.

Deuxièmement, le contexte politique et économique influence différemment les revenus en fonction du type de production des établissements. Pour Bellechasse et Uitikon, les guerres constituent un contexte favorable, dans lequel les prix des denrées agricoles connaissent une hausse.<sup>20</sup> Au contraire, Hindelbank voit ses recettes diminuer dans les mêmes périodes. En 1914, l'établissement perd une partie de ses contrats et la production de manière générale est ralentie. Ces désistements sont partiellement compensés par une commande de l'armée.<sup>21</sup> Pendant la Seconde Guerre, le même type de problèmes se pose et les commandes militaires viennent à nouveau compenser la perte d'autres mandats. Cependant, le rationnement du savon, dès 1941, puis de l'essence entravent l'activité de la buanderie en restreignant les possibilités de faire venir ou d'apporter le linge à traiter. L'augmentation des prix du charbon et de l'essence induit également une hausse des coûts facturés aux clients.<sup>22</sup> L'atelier de couture et la buanderie de Richterswil sont touchés d'une manière similaire pendant la Seconde Guerre mondiale.<sup>23</sup>

La crise des années 1930 influence aussi l'activité de Hindelbank. Certains clients renoncent à livrer leur lessive pour économiser de l'argent. La perte est alors partiellement compensée par un mandat de la police canto-

19 Jahresbericht Hindelbank 1913, p. 11; 1924, p. 9.

20 Un constat similaire est formulé pour la Seconde Guerre dans les prisons vaudoises: Guex, Buclin 2018, p. 16.

21 Jahresbericht Hindelbank 1914, p. 11.

22 Jahresbericht Hindelbank 1940, p. 8; Jahresbericht Hindelbank 1941, p. 8.

23 Jahresbericht Richterswil 1940, p. 5.

**Tableau 12: Part (en %) du travail dans les revenus des établissements**

	Bellechasse	Hindelbank	La Valletta	Richterswil	Uitikon
1900		27,3		64,9	74,3
1920	99,4	42,8		62,4	81,2
1940	73,5	28,9	38,3	61,6	63,9
1960	76,8	44,8	10,6	53,2	53,2
1980	45,8	22,4		0,0	25,4

Sources: Voir les graphiques 1 à 5 du chapitre 3. Le déficit d'exploitation couvert par le canton de Fribourg pour les années 1970, 1975 et 1980 à Bellechasse est compté dans les revenus.

nale pour les prisons de district.<sup>24</sup> Comme le soulignent Sébastien Guex et Hadrien Buclin pour les prisons vaudoises, les périodes de crise provoquent une diminution des revenus des prisons. Cependant, ce constat doit être relativisé et mis en perspective avec le fait que les établissements de privation de liberté offrent également une «réponse pénale aux problèmes sociaux», avec pour corollaire une augmentation de la population carcérale en temps de crise, et, partant, une hausse des charges d'entretien.<sup>25</sup> À l'inverse, en période d'embellie, dans les années 1950 et 1960, Hindelbank n'arrive pas à répondre à la demande, non seulement parce que celle-ci est plus importante, mais également parce que ses effectifs ne fournissent pas assez de force de travail; le problème est partiellement résolu en 1962 avec l'installation d'une buanderie automatisée, améliorée une nouvelle fois sept ans plus tard.<sup>26</sup>

Sur la longue durée, le déclin relatif de la part du travail dans les revenus s'explique par trois ensembles de facteurs. Premièrement, l'augmentation des dépenses due à une revalorisation des qualifications et des salaires du personnel n'est pas (ou que partiellement) compensée par une hausse des revenus du travail. À Bellechasse cependant, la mécanisation du domaine agricole et la diversification des activités ont permis de

24 Jahresbericht Hindelbank 1933, p. 13; 1934, p. 11; 1935, p. 9; 1936, p. 7–8.

25 Guex, Buclin 2018, p. 16.

26 Jahresbericht Hindelbank 1952, p. 20; 1962, p. 28; 1969, p. 31.

contrer cette tendance et de maintenir les comptes dans les chiffres noirs en 1955, 1960 et 1965.

Une deuxième cause ne touche que les établissements réservés aux jeunes. Dans le dernier quart du *xx<sup>e</sup>* siècle, ces institutions connaissent un changement de paradigme quant au travail des mineur-e-s, davantage pensé sous l'angle de la formation professionnelle que de la productivité immédiate. À Richterswil, par exemple, le travail ne rapporte plus rien à partir de 1978. Il disparaît du programme quotidien occupé par des cours consacrés au travail domestique, à l'allemand, aux mathématiques, au français et à l'orientation professionnelle.<sup>27</sup> Dans d'autres foyers réservés aux jeunes du canton de Zurich, la part du travail dans les revenus par rapport aux autres sources de financement diminue au cours du *xx<sup>e</sup>* siècle.<sup>28</sup>

La troisième raison est directement liée à l'évolution de l'activité économique en général. Bien que l'économie suisse se spécialise dans la production de biens et de services à haute valeur ajoutée après 1945, les établissements de privation de liberté maintiennent généralement des activités de type agricole et artisanal beaucoup moins rémunératrices qu'elles ne l'étaient dans la première moitié du *xx<sup>e</sup>* siècle.<sup>29</sup> Si à différentes époques les établissements se tournent vers le travail industriel, la rétribution n'atteint pour autant pas les objectifs escomptés.

Ce dernier n'est cependant pas toujours gage de rendements suffisants, puisque même le modèle de foyer industriel de Richterswil peine à se maintenir. L'établissement pour jeunes filles devait tirer son financement du travail des pensionnaires dans une fabrique de soie attenante à la maison. En 1880, son fondateur Caspar Appenzeller a déjà créé trois autres foyers dans le canton de Zurich, deux pour jeunes filles et un pour jeunes hommes, tous orientés vers le travail industriel: les filles sont occupées dans le secteur textile et les garçons dans celui des chaussures.<sup>30</sup> Entre 1852 et 1897, huit autres établissements d'éducation pour jeunes filles et garçons occupent leurs pensionnaires au travail industriel.<sup>31</sup> La fabrique de soie de Richterswil n'arrive pas toujours à fournir de l'ouvrage à toutes les jeunes filles internées, soit parce que les commandes baissent, soit parce que le débit du cours d'eau qui assure la force motrice n'est pas suffisant.

27 Voir le chapitre 6.3 sur la formation. Jahresbericht Richterswil 1978, p. 7–8.

28 Voir Heiniger, Leimgruber, Buchli 2018, p. 145–197.

29 Guex, Buclin 2018, p. 20.

30 Müller 1924, p. 334–335.

31 Schoch, Tuggener, Wehrli 1989, p. 76–77.



Elles accomplissent donc, déjà avant la rupture du contrat avec l'industriel qui fournit le travail dans la soie jusqu'en 1926, d'autres ouvrages artisanaux ou industriels. Le foyer s'oriente ensuite vers des activités considérées comme féminines et ouvre des ateliers de confection textile, de repassage (Glättereï), et une buanderie.<sup>32</sup>

Hindelbank suit un parcours inverse: les activités de caractère industriel sont très peu présentes au début du *xx*<sup>e</sup> siècle et se développent ensuite de manière occasionnelle dans les années 1960, quand les détenues et internées fabriquent des brosses à dents électriques et des tourne-disques;<sup>33</sup> nous y reviendrons.

La Valletta diversifie aussi ses ateliers, qui restent orientés vers ses besoins et ceux de l'Hôpital psychiatrique de Mendrisio auquel l'institution est rattachée. Rapidement, en plus de la production de légumes, de la cordonnerie et de l'atelier de fabrication des matelas, elle dispose d'une menuiserie.<sup>34</sup> Les internés exécutent aussi des reliures.<sup>35</sup> Une partie des travaux pour l'Hôpital psychiatrique (buanderie, cuisine, entretien du parc et des bâtiments) n'apparaissent pas sous forme de revenus, ce qui explique la moindre importance du travail dans les comptes. Uitikon développe ses ateliers de menuiserie et de métallurgie (Schlosserei) en plus du jardin, des fleurs et de l'agriculture, activités par lesquelles les internés ont l'occasion d'accomplir un apprentissage.<sup>36</sup>

À Bellechasse enfin, établissement pour lequel les archives conservées permettent une analyse fine, l'activité économique évolue passablement. À la fin du *xix*<sup>e</sup> siècle, le vaste terrain alloué par le canton de Fribourg ne devient exploitable que grâce aux lourds travaux de drainage et de mise en état des cultures réalisés par les premiers détenus, offrant ainsi au canton une vaste plaine à cultiver. À sa fondation, l'exploitation agricole concentre les forces de travail des personnes privées de liberté, à part les femmes cantonnées aux tâches domestiques. Le nouveau directeur Max Rentsch, arrivé en 1951 après un poste d'adjoint scientifique aux Établissements de Witzwil, dispose d'une première formation à l'École d'agriculture de Grangeneuve, suivie d'un diplôme en agronomie de l'École po-

32 Jahresbericht Richterswil 1915, p. 5; 1926, p. 3–4.

33 Jahresbericht Hindelbank 1963, p. 24; 1965, p. 30.

34 Rendiconto Consiglio di Stato Ticino, 1940, p. 57.

35 Rendiconto Consiglio di Stato Ticino, 1950, p. 50.

36 Voir le chap. 7.3 de ce volume.

lytechnique fédérale de Zurich.<sup>37</sup> Ambitieux et passionné par les nouvelles techniques, Rentsch fait entrer Bellechasse dans la troisième révolution agricole. Celle-ci rend possible une augmentation importante de la productivité par l'emploi de la chimie (pesticides, herbicides), une sélection plus scientifique des semences et des animaux et l'achat de machines.<sup>38</sup> Les agronomes formés à l'École polytechnique de Zurich jouent alors un rôle central dans l'agriculture suisse. Les deux guerres ont imposé de nouvelles politiques agricoles destinées à augmenter la production pour assurer le ravitaillement. Dans les années 1950, il est possible de produire des denrées homogènes avec moins de main-d'œuvre et en utilisant des surfaces plus réduites. L'approche industrielle reste toutefois cantonnée à la transformation des produits, de plus en plus standardisée, livrée dans des grandes surfaces.<sup>39</sup> Les agriculteurs/trices souhaitant moderniser leur exploitation sont encouragé-e-s par des crédits bon marché et par un climat favorable sur le plan économique.<sup>40</sup> Rentsch incarne particulièrement bien cet esprit entrepreneur et modernisateur.

En Suisse, ces innovations entraînent une diminution de la main-d'œuvre masculine dans le secteur agricole. En 1910, celui-ci occupe 29% des hommes actifs, puis 22% en 1950 et enfin 6% en 1985.<sup>41</sup> Pour le canton de Fribourg, le processus est moins marqué et décalé dans le temps, avec une industrialisation tardive. Au milieu du xx<sup>e</sup> siècle, le canton compte encore deux fois plus de bras occupés dans l'agriculture que la moyenne nationale. Si le nombre de fabriques augmente au tournant du xx<sup>e</sup> siècle, elles restent arrimées à l'activité agricole et orientées vers le traitement de ses produits. Les autorités commencent à soutenir le développement industriel dans les années 1950 par des mesures d'exonération fiscale, la construction d'infrastructures et la création d'un organe de promotion économique. Dans les années 1950, 1960 et 1970, alors que l'agriculture emploie de moins en moins, le secteur industriel suit une tendance inverse. En 1970, 17,9% de la main-d'œuvre fribourgeoise est active dans le secteur primaire, 46,3% dans le secondaire et 35,8% dans le tertiaire.<sup>42</sup>

37 Voir sa notice biographique sur le portail: [www.histoierurale.ch/pers/personnes/Rentsch,\\_Max\\_\\_DB2832.html](http://www.histoierurale.ch/pers/personnes/Rentsch,_Max__DB2832.html), consulté le 2. 3. 2018.

38 Bairoch 1989, p. 338–339.

39 Moser 2010, p. 60–74.

40 Moser 2012, p. 584–585.

41 Bairoch 1989, p. 317–353.

42 Python 2018, p. 95–96.

Le travail à Bellechasse suit dans une certaine mesure cette tendance. La mécanisation et la modernisation du domaine agricole libèrent une partie de la main-d'œuvre que le directeur entend employer dans le secteur artisanal et industriel pour lesquels il développe des ateliers. Une partie des détenu·e·s et des interné·e·s travaillent aussi à l'extérieur de l'enceinte de l'établissement.

## 6.1.2 CONTACTS ET LIENS AVEC LA RÉGION

Les directions sont responsables de trouver du travail aux personnes détenues et internées, à la fois pour mettre en œuvre la «rééducation» par le travail et assurer la survie économique de leur établissement. Les directeurs démarchent donc à l'extérieur pour trouver des mandats ou écouler la production interne. Les rapports annuels de Hindelbank mentionnent les nouveaux mandats obtenus pour la buanderie et l'atelier de couture, évoqués plus haut. En 1954, l'établissement travaille pour des fabriques à l'extérieur tandis que les femmes incarcérées pour de courtes périodes sont occupées au cartonnage. Selon la direction, celles-ci sont affectées à des tâches encore plus simples, car le temps manque pour les former à des activités plus complexes.<sup>43</sup> La buanderie lave le linge de différentes institutions hospitalières: la clinique universitaire, jusqu'en 1954, puis l'Hôpital de l'Île<sup>44</sup> et celui des femmes dès 1962.<sup>45</sup>

En 1964, l'établissement obtient un contrat de la firme Lenco pour fabriquer des tourne-disques et occupe ainsi sept femmes.<sup>46</sup> Au début des années 1970, deux pensionnaires dactylographient des manuscrits de thèse pour l'Université de Berne.<sup>47</sup> Il est hélas impossible de reconstruire la manière dont Hindelbank obtient ces mandats puisque les archives ne conservent ni les contrats et ni la correspondance relative. À part la buanderie et l'atelier de couture, ces activités ne s'inscrivent pas dans la durée et donnent l'impression qu'une urgence guide les initiatives pour trouver du travail. Ce foisonnement esquisse une stratégie déployée tous azimuts pour à la fois occuper les prisonnières et les internées et dégager des profits.

43 Jahresbericht Hindelbank 1954, p. 21.

44 Jahresbericht Hindelbank 1955, p. 21.

45 Jahresbericht Hindelbank 1962, p. 28.

46 Jahresbericht Hindelbank 1964, p. 30.

47 Jahresbericht Hindelbank 1971, p. 31.

Mais dans quels buts exactement? Existe-t-il une pression du canton pour que Hindelbank rapporte davantage d'argent? Ces travaux sont-ils surtout destinés à occuper ou à former les femmes? L'état des sources conservées ne permet pas de trancher. En revanche, elles amènent au constat que l'occupation des femmes, aussi simple soit-elle, revêt une importance particulière pour l'établissement. Elles ne doivent pas rester oisives. Il ne s'agit toutefois pas d'un travail de niche, mais bien d'activités existant aussi à l'extérieur de l'établissement.

Les rapports annuels de Richterswil évoquent aussi les travaux réalisés pour des tiers contre rémunération. En 1921, la direction peine à trouver de nouveaux contrats et s'interroge sur l'opportunité de fermer le foyer en attendant des jours meilleurs. À la fin de l'année, elle obtient toutefois une commande de fabrication de *Züriblätzli*, des biscuits de Noël.<sup>48</sup> Pour cet établissement, l'importance du travail repose clairement sur les besoins financiers; sans apports par l'activité économique, sa survie serait compromise. Elle est toutefois également corrélée aux ambitions éducatrices de l'institution qui entend pourvoir les jeunes filles d'une formation professionnelle.

Parmi les personnes internées à Bellechasse et La Valletta, certaines travaillent également à l'extérieur. Dans les années 1960, deux ou trois pensionnaires de l'institution tessinoise sont mis au service d'entreprises tierces et connaissent un régime de semi-liberté. Moins d'une dizaine vont accomplir des travaux dans d'autres établissements publics (en 1970 à la Maternité de Mendrisio et au Centre social de Stabio).<sup>49</sup> Une partie importante travaillent directement dans les ateliers de l'hôpital psychiatrique ou à l'entretien de son parc.<sup>50</sup>

Les archives de Bellechasse nous permettent d'analyser plus précisément comment le directeur procède concrètement pour obtenir des mandats, puisque la correspondance est en grande partie conservée. Celle-ci dévoile une dimension méconnue de sa mission; véritable entrepreneur, il démarche dans la région pour trouver du travail faisant ainsi de l'établissement un acteur économique local. Il propose une main-d'œuvre à bas prix, ce qui lui vaut des sollicitations mais aussi des critiques en raison de la concurrence engendrée pour les travailleurs et travailleuses ordinaires.

48 Jahresbericht Richterswil 1921, p. 3.

49 Rapporto casa per Intemperanti «La Valletta» Essercizio 1970.

50 Rapporto casa per Intemperanti «La Valletta» Essercizio 1968, p. 123.

Dans un premier temps, Rentsch sollicite des personnes de son entourage ou des connaissances, comme le pasteur, responsable du culte à Bellechasse, qui cherche à obtenir un mandat de confection de pantoufles.<sup>51</sup> Il s'adresse aussi au beau-père d'un camarade d'armée qui possède une fabrique de tapis et délègue une partie de sa production à Bellechasse.<sup>52</sup> D'autres entreprises lui confient des travaux ponctuels, comme la fabrique de chocolat et d'aliments Villars, pour laquelle des tabliers et des bonnets d'ouvrières ont été confectionnés.<sup>53</sup>

Une partie des mandats sont effectués à l'extérieur de l'enceinte de Bellechasse. Entre 1951 et 1952, des hommes sont envoyés travailler dans la construction pour des entreprises situées à Galmiz, Morat, Montilier, Sugiez et pour les Chemins de fer fribourgeois. Ces activités suscitent l'inquiétude des représentants politiques et syndicaux qui y voient une concurrence déloyale. Le ministre fribourgeois de l'Intérieur écrit dans ce sens à son collègue de la Justice, signalant que les internés de La Sapinière coûtent moins cher que les travailleurs libres.<sup>54</sup> La Fédération des ouvriers du bois et du bâtiment (FOBB) dénonce dans son journal des rémunérations inférieures aux tarifs de la convention collective de la branche pour des travaux exécutés par des internés ou détenus de Bellechasse. L'intervention du syndicat est relayée par la Fédération fribourgeoise des entrepreneurs, très inquiète d'une concurrence déloyale dans laquelle ses membres pourraient être impliqués.<sup>55</sup> Rentsch balaye la critique et répond à son ministre de tutelle: «J'estime qu[e le mandataire] a rétribué convenablement nos hommes, si l'on songe qu'il s'agissait d'internés administratifs, donc d'éléments qui n'arrivent que difficilement à gagner leur vie dehors, pour la plupart. Nos détenus ont au fond remplacé des Italiens, et sans eux, des constructions

51 Le directeur à G. Vivien, pasteur à Peseux, 2. 8. 1951, AEF, Bellechasse B I 64 Artisanat et travaux par des tiers (1951–1953).

52 Le directeur à Oblt. Hess Assistenzarzt (premier lieutenant Hess médecin assistant), 7. 9. 1951, AEF, Bellechasse B I 64. La correspondance pour gérer la production avec la fabrique de tapis de Melchnau se poursuit dans les années suivantes. Voir également: le carton B I 65.

53 Fabrique de chocolat et de produits alimentaires De Villars S. A. à Pénitencier Bellechasse (FR), 7. 6. 1955, AEF, Bellechasse B I 65 Artisanat et travaux pour des tiers 1954–1960.

54 Le conseiller d'État chef de la Direction de l'intérieur de l'agriculture, de l'industrie et du commerce, au conseiller d'État Pierre Glasson, directeur de la Justice, des Communes et des Paroisses, Fribourg, 23. 4. 1952, AEF, Bellechasse B I 64.

55 Fédération fribourgeoise des entrepreneurs, A. Magnin, secrétaire à la Direction des EB, 9. 10. 1953, AEF, Bellechasse B I 64.

n'auraient pas pu être achevées en temps voulu.»<sup>56</sup> Rentsch affirme au syndicaliste de la FOBB avoir perçu une rétribution conforme aux renseignements fournis par le secrétariat fribourgeois de la Fédération chrétienne des ouvriers sur bois et du bâtiment (le syndicat concurrent de la FOBB).<sup>57</sup> Le contrat collectif de travail pour les ouvrages de ce type, devenu obligatoire par arrêté du Conseil d'État fribourgeois en décembre 1952, prévoit des tarifs plus ou moins équivalents à ceux cités par Rentsch.<sup>58</sup> Cette question fait aussi l'objet de deux interpellations aux parlements vaudois et fribourgeois ainsi que de publications dans la *Gazette de Lausanne* et la *Voix ouvrière*. Les deux journaux, malgré leur positionnement idéologique diamétralement opposé, dénoncent la sous-enchère salariale pratiquée par le directeur.<sup>59</sup>

Le risque d'une concurrence déloyale de la part de l'établissement a déjà surgi vingt-cinq ans plus tôt, alors que les activités de Bellechasse se concentrent sur l'agriculture et l'élevage. En 1929, les représentants de la Société d'agriculture du Vully fribourgeois estiment que l'établissement leur fait une concurrence dans la production de légumes. Dans le contexte de la crise agricole engendrant déjà une baisse des prix, les agriculteurs du Vully doivent encore compter avec l'existence de Bellechasse, dont les conditions de production sont à leur avis plus favorables (main-d'œuvre relativement bon marché et suffisante, crédit facile et impôts réduits). Ils demandent que l'établissement réoriente son activité vers la grande culture pour mettre fin au préjudice qu'ils subissent.<sup>60</sup> En réponse à son ministre de tutelle qui demande des explications, le directeur, Camille Grêt

56 M. Rentsch à Pierre Glasson, Direction de la justice, 14. 9. 1953, AEF, EB Adm Corr 78, Correspondance avec la presse 1953–1974.

57 M. Rentsch à P.-H. Gagnebin, L'ouvrier sur bois et bâtiment, 25. 9. 1953, AEF, EB Adm Corr 78.

58 Le contrat collectif prévoit un minimum de 1,88 francs et un maximum de 1,93 francs (par heure) pour la zone où ont été exécutés une partie des travaux (les autres lieux ne sont pas cités). Il faut néanmoins souligner qu'un employeur est tenu de payer aussi les charges sociales. Le mandataire a payé 20 francs par jour et par internés ou 2 francs de l'heure, selon la réponse de Rentsch à Glasson du 14 septembre 1953. Voir: Arrêté du 30 décembre 1952 donnant force obligatoire générale au contrat collectif de travail du 29 septembre 1952 pour les travaux de construction et de génie civil du canton de Fribourg, AEF, Bellechasse, B I 65.

59 Bulletin du Grand conseil (FR), 1953, p. 675 et 693–695, Interpellation Mauroux déposée le 18 novembre 1953, réponse du conseiller d'État Glasson lors de la séance du 19 novembre 1953. *Gazette de Lausanne*, 17. 11. 1953, p. 7.

60 Le secrétaire et le président [Société d'agriculture du Vully fribourgeois] à la Direction de justice et police, Fribourg, 17. 3. 1929, AEF, Bellechasse B II 468.

démonte un à un les arguments des représentants des agriculteurs du Vully: la concurrence ne vient pas de Bellechasse, mais de l'étranger. La Suisse importe en outre pour plus de 20 millions de francs de légumes chaque année, car la production indigène ne suffit pas. Il tourne en ridicule leur raisonnement: «C'est certes un peu simpliste de se figurer pouvoir obtenir un meilleur prix de ses produits en voulant supprimer un producteur du voisinage: sombre stupidité qui mériterait d'être inscrite dans le répertoire de Bouvard et Pécuchet.» Tout en rappelant au conseiller d'État Bovet: «Il est superflu d'attirer l'attention sur l'incompétence de cette société de s'occuper de l'orientation culturelle adoptée au pénitencier, du moment que cet établissement cherche dans l'intérêt général du pays les moyens les mieux appropriés pour éviter les subsides de l'État.»<sup>61</sup> En plus d'une volonté de marquer une distinction sociale par une citation littéraire,<sup>62</sup> la réponse de Grêt traduit une certaine arrogance. Elle illustre toutefois que Bellechasse ne semble pas cultiver à l'époque des liens avec les autres agriculteurs de la région,<sup>63</sup> que le directeur ne tient pas en très haute estime, et se distingue par des modes de production plus extensifs. En outre, cet exemple révèle un problème classique et récurrent du travail carcéral: le risque qu'il constitue une concurrence vis-à-vis du travail libre.<sup>64</sup> Notons également qu'à vingt-cinq ans d'intervalle les deux directeurs successifs n'accordent que peu d'intérêts aux plaintes quant à la concurrence que constitue la main-d'œuvre de Bellechasse. Ils considèrent tous deux que leur mission est de faire travailler les pensionnaires et d'encaisser les rémunérations.

Pour revenir aux années 1950, le contexte économique de forte croissance est propice à une extension de l'activité de Bellechasse hors de son enceinte. Dans la deuxième moitié de la décennie, le directeur reçoit aussi des propositions d'entrepreneurs ou de responsables d'usines et de fabriques. Ces derniers n'explicitent pas toujours leurs motivations. Toutefois, deux exemples font apparaître que le prix de la main-d'œuvre joue un rôle fondamental. Un entrepreneur de Bâle explique: «La concurrence étrangère et la main-d'œuvre suisse toujours plus rare et plus chère m'obligent de chercher de nouvelles sources de production. J'ai pensé que vous seriez à même de m'aider.» Il veut leur confier la fabrication de muse-

61 Le directeur à M. le conseiller d'État J. Bovet, directeur de la Police cantonale, Fribourg, 25. 3. 1929, AEF, Bellechasse B II 468.

62 Il fait référence au roman posthume de Gustave Flaubert publié en 1881.

63 Bellechasse est situé près de Sugiez, plus exactement dans la région du Vully.

64 Roth 1981, p. 246–247. Anselmier 1993, p. 50–54. Guex, Buclin 2018, p. 15–16.

let (fil de fer qui maintient le bouchon des vins mousseux) et indique que c'est un travail pour femmes, selon lui, parce que «leurs mains sont lestes et plus souples les hommes». <sup>65</sup> Il omet de préciser que les salaires féminins se situent bien en dessous de ceux des hommes. Les archives ne portent pas de traces d'une réalisation de ce projet.

Trois ans plus tard, une autre offre, cette fois pour confectionner des salopettes, enthousiasme le directeur. Il écrit au conseiller d'État Pierre Glasson en charge de la Justice: «Nous aurions ainsi à Bellechasse un début de véritable travail industriel; c'est une idée qui me sourit, mais cette confection d'habits est, à mon avis, peu rétribuée.» <sup>66</sup> Après enquête, un fonctionnaire fribourgeois atteste du sérieux de l'entrepreneur, mais confirme les doutes du directeur quant à la rentabilité de l'affaire. Selon lui:

«La fabrication de salopettes est-elle bien faite pour du personnel masculin? À notre avis elle ne sera pas du tout rentable si on ne la confie pas à des mains féminines.

Jusqu'ici cette fabrication est répandue, sur une assez vaste échelle dans notre canton. Mais elle est confectionnée à domicile, à des tarifs très bas – en fabrique seulement chez LEVICO à Fribourg. Le prix offert par M. Terrier correspond aux prix plus que modestes du travail à domicile.

Enfin il y a là une question d'opportunité...» <sup>67</sup>

Ces deux exemples montrent que les entrepreneurs qui s'adressent à Bellechasse ont à l'esprit une baisse des coûts de production à travers l'emploi d'une main-d'œuvre très avantageuse. Il n'est d'ailleurs pas anodin que ce prix modeste soit associé au travail féminin, rappelant ainsi les remarques du directeur de Hindelbank sur la faible rémunération de la main-d'œuvre féminine.

Comme le rappelle aussi la remarque de Rentsch sur les «Italiens», la main-d'œuvre de Bellechasse est considérée comme peu chère et associée aux formes les plus précarisées du travail (légal) de l'époque (saisonniers, travail à domicile). Les entrepreneurs s'adressent à Bellechasse en tant que pourvoyeur de ce personnel, malléable et peu coûteux.

65 Jean Voegeli Bole – (Suisse) à Établissements pénitentiaires de Bellechasse, 6. 11. 1956, AEF, Bellechasse B I 65.

66 M. Rentsch à Pierre Glasson, conseiller d'État Direction de la justice, 6. 2. 1959, AEF, Bellechasse B I 65.

67 Concerne offres Manufactures Terrier à Bellechasse. 16. 3. 1959, AEF, Bellechasse B I 65.



Dans les années 1960, le directeur considère ces développements comme très réjouissants. Il estime que la nouvelle organisation de l'institution est propice à la réinsertion: «Les détenus qui nous quittent après avoir subi leur peine sont mieux armés pour retrouver dans la vie civile une occupation, qui ne sera, certes, pas la même que celle qu'ils auront connue chez nous, mais qui ne leur semblera pas entièrement nouvelle, nos conceptions d'organisation étant analogues à celles d'une entreprise privée.»<sup>68</sup> Il se félicite en outre que l'agriculture n'occupe plus que 40 à 50 % de la population de Bellechasse. Il est persuadé qu'il faut diminuer la main-d'œuvre consacrée au domaine et développer le secteur industriel: «Si nous créons un complexe industriel d'une certaine importance, nous aurons mieux la possibilité d'occuper chaque détenu à des travaux qui lui conviennent, par le fait que nous disposerons de possibilités de travail plus nombreuses et plus variées que par le passé. Il nous serait en outre plus facile aussi de faire face à nos besoins financiers.»<sup>69</sup>

Toutefois, au milieu des années 1970, l'économie connaît un ralentissement; le chômage, resté nul selon les statistiques dans l'après-guerre, augmente légèrement mais ce sont surtout les travailleurs et travailleuses de l'étranger qui jouent le rôle de soupape.<sup>70</sup> Cependant, le directeur note qu'il devient «difficile de trouver du travail industriel».<sup>71</sup> Pourtant, il continue d'envoyer une partie de son effectif à l'extérieur. Les partenaires des années 1960 à 1980 comptent même quelques industries relativement importantes de la région. Il est difficile d'établir exactement le nombre d'interné-e-s occupé-e-s à ces tâches et les conditions précises de leur emploi. Bellechasse collabore avec divers acteurs de la région représentés sur la carte ci-dessous, qui donne une idée de l'ampleur de ses relations économiques. L'établissement vend les produits issus de son exploitation à l'extérieur (hôtels, écoles, œuvres charitables, coopératives agricoles, etc.) et il envoie des pensionnaires travailler à l'extérieur.

Trois entreprises bénéficient d'une relation plus étroite et apparaissent dans les comptes de Bellechasse et dans les carnets de pécule (indice que les pensionnaires de Bellechasse y ont travaillé): Saia, spécialisée dans les composants électroniques, Micarna, filiale de boucherie du groupe Migros, et Selecta, fabricant de distributeurs de boissons et d'ali-

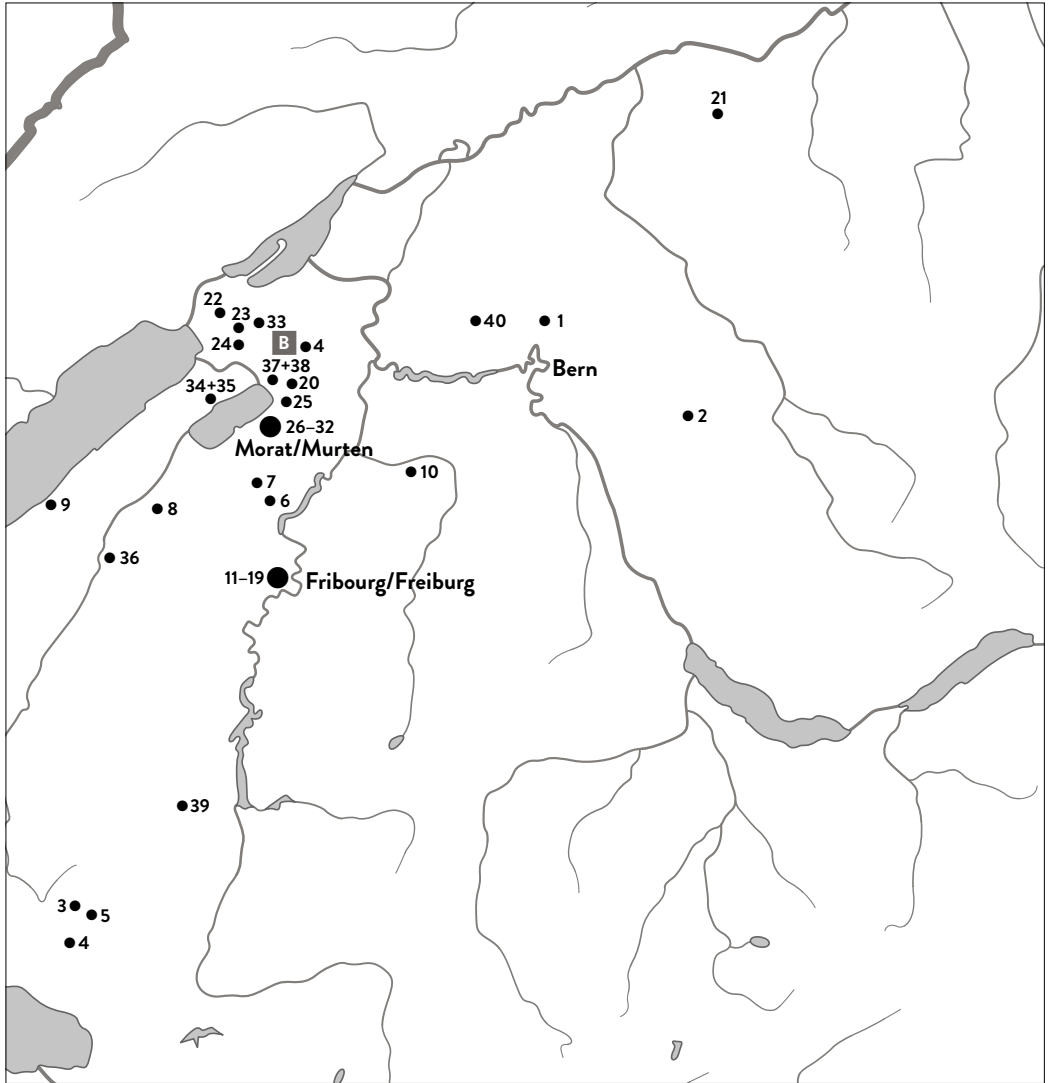
68 Rapport annuel Bellechasse 1960, p. 13.

69 Rapport annuel Bellechasse 1962, p. 24.

70 Degen 2005.

71 Rapport annuel Bellechasse 1975, p. 6.

Illustration 15: Entités en relations économiques avec Bellechasse dans les années 1960–1970



Il n'a pas été possible de retrouver les contrats ou les accords écrits passés entre Bellechasse et ses partenaires économiques. L'inventaire de ces derniers est établi à partir d'un dépouillement du bouclément des comptes (1960–1970) et une saisie des débiteurs au 31 décembre de chaque année. Les entités de la région ne représentent qu'une partie des débiteurs, puisque d'autres plus éloignés géographiquement n'apparaissent pas sur la carte. Comme toutes les adresses exactes n'ont pas pu être retrouvées, la localisation est parfois imprécise.

Source: Bouclément des comptes 1960–1970, AEF, EB Adm Cpt 3–4.

- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| B  | Établissement de Bellechasse/<br>Anstalten von Bellechasse | 19 | Hôpital cantonal, Fribourg                                  |
| 1  | Merkur AG, Zollikofen (BE)                                 | 20 | Flurgenossenschaft, Galmiz (FR)                             |
| 2  | Hôtel zum Bären, Biglen (BE)                               | 21 | Fédération suisse d'élevage ovin,<br>Herzogenbuchsee (BE)   |
| 3  | Croix d'or, Châtel-Saint-Denis (FR)                        | 22 | Gugger Fritz, Ins (BE)                                      |
| 4  | Hospice Saint-Joseph,<br>Châtel-Saint-Denis (FR)           | 23 | Hunziker AG, Ins (BE)                                       |
| 5  | Hôtel des XIII Cantons,<br>Châtel-Saint-Denis (FR)         | 24 | Verband landwirtschaftlicher<br>Genossenschaften, Ins (BE)  |
| 6  | Home St-François, Courtepin (FR)                           | 25 | Selecta SA, Montilier (FR)                                  |
| 7  | Micarna SA, Courtepin (FR)                                 | 26 | École libre publique, Morat (FR)                            |
| 8  | Hôtel du Lion d'Or, Domdidier (FR)                         | 27 | Hôtel de la Croix blanche, Morat (FR)                       |
| 9  | Moulin agricole de la Broye,<br>Estavayer-le-Lac (FR)      | 28 | Landwirtschaftliche Genossenschaft,<br>Morat (FR)           |
| 10 | Bouquet & Baumgartner, Flamatt (FR)                        | 29 | Roland AG, Morat (FR)                                       |
| 11 | Asile de nuit, Fribourg                                    | 30 | Saia SA, Morat (FR)   |
| 12 | Asile des vieillards, Fribourg                             | 31 | Société des sélectionneurs, Morat (FR)                      |
| 13 | Brasserie du Beaugard, Fribourg                            | 32 | Volksküche, Morat (FR)                                      |
| 14 | Chemins de fer fribourgeois,<br>Fribourg                   | 33 | Hunziker AG, Müntschemier (BE)                              |
| 15 | Crema SA, Fribourg   | 34 | Gugger-Guillod SA, Nant (FR)                                |
| 16 | École normale ménagère,<br>Fribourg                        | 35 | Union maraîchère du Vully, Nant (FR)                        |
| 17 | Fédération des syndicats agricoles,<br>Fribourg            | 36 | Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise,<br>Payerne (VD) |
| 18 | Groupement rural de l'économie FR,<br>Fribourg             | 37 | F. C. Vully-Sport, Sugiez (FR)                              |
|    |  | 38 | Inspection des forêts, Sugiez (FR)                          |
|    |  | 39 | Guigoz SA, Vuadens (FR)                                     |
|    |  | 40 | Gimelli & Co AG, Zollikofen (BE)                            |

ments. Ces trois firmes ont été choisies pour leur taille (capital et personnel) et leur importance dans le développement économique de la région.<sup>72</sup>

Saia est mentionnée dans les carnets de pécule de personnes internees des deux sexes dès 1967.<sup>73</sup> Elle figure encore dans le boucllement des comptes de 1971.<sup>74</sup> Établie depuis 1950 à Morat, Saia devient en 1966 la deuxième entreprise la plus importante du canton avec à terme 800 emplois dans sa nouvelle usine. Elle fabrique des minuteriers et des déclencheurs automatiques de courant combinés à des horloges, dont 40 % pour l'exportation.

72 En 1969, le capital de Saia est de 2 millions de francs suisses. Annuaire suisse du registre du commerce 1969, p. 1076. En 1978, Micarna possède un capital de 8 millions de francs, Selecta 50 000 francs, Annuaire suisse du registre du commerce 1978, p. 1274.

73 Voir les dossiers personnels: AEF, EB Det DI 1–502, Det DI 1–184, Det DI 1–124.

74 Boucllement des comptes 1971, AEF, EB Adm Cpt 4–15.

tation. Il est possible que l'emploi de main-d'œuvre de Bellechasse ait été transitoire, au moment du recrutement de plusieurs centaines de travailleurs et travailleuses. L'accueil réservé par les autorités fribourgeoises à la nouvelle usine Saia en 1966 témoigne de leur soutien au développement de telles entreprises dans la région.<sup>75</sup> L'implantation des trois sites de production signifie en effet à la fois des recettes fiscales et des emplois pour le canton. En collaborant avec ces entreprises, même de manière périodique, Bellechasse s'inscrit dans ce développement économique.

Micarna apparaît dès les années 1960,<sup>76</sup> mais comme Bellechasse lui livre ses bêtes pour la viande,<sup>77</sup> il est possible que sa présence dans les comptes reflète les revenus de ces transactions. Par contre, la mention dans un carnet consignait les pécules à payer aux internés et détenus en 1975 ne laisse planer aucun doute sur leur emploi dans cette entreprise.<sup>78</sup> D'ailleurs, le rapport annuel de 1978 précise que dix hommes y travaillent.<sup>79</sup> Micarna ouvre un premier atelier à Courtepin en 1960, à proximité de Bellechasse, avant de développer son activité sur d'autres sites.<sup>80</sup>

Enfin, Selecta installée à Morat depuis 1957, puis à Muntelier, laisse des traces dans les archives de Bellechasse à partir de 1972. En 1978, trois hommes y travaillent dont un apprenti.<sup>81</sup> Comme le montre le tableau ci-dessous, les revenus tirés de ces engagements ne sont pas substantiels par rapport à l'ensemble des recettes (en francs de l'époque, ils s'élèvent au maximum à 200 140 francs pour Micarna en 1975), Micarna représentant la part la plus importante en 1975, soit le tiers des revenus de ce type. La progression des revenus du travail artisanal et industriel amorcée dans les années 1960 n'atteint pas 20 % des recettes, avant de décliner jusqu'en 1980.

D'autres effets de l'emploi des personnes détenues et internées dans les entreprises de la région restent cependant difficiles à mesurer, notamment sur le plan social. Pendant quelques années, les ouvrières et ouvriers de ces entreprises travaillent côte à côte avec des collègues qui ne sont pas

75 La Liberté, «SAIA inaugure sa nouvelle usine», 28. 6. 1966, p. 17.

76 Bouclement des comptes 1962, soldes des débiteurs au 31 décembre 1962, AEF, EB Adm Cpt 4-6.

77 Cette relation se poursuit dans les années 1970, voir: PV Commission Grand Conseil, Visiteurs officiels 1. 1.-31. 12. 1978 1.1.3, visite du pénitencier de Bellechasse, séance du 21. 3. 1978, AEG, 2006 va 16.1.3.1 Visiteurs officiels [des prisons] 1975-1979.

78 Carnets pécule 1975, AEF, EB Adm Cpt 2-9.

79 Rapport annuel Bellechasse 1978, p. 2.

80 Le chantier de la nouvelle usine est annoncé en février 1958 (La Liberté, 21. 2. 1958, p. 16). Elle ouvre ses portes en 1960 (La Liberté, 18. 1. 1961, p. 6).

81 Rapport annuel Bellechasse 1978, p. 2.

**Tableau 13: Part (en %) du travail industriel dans le total des revenus de Bellechasse (avec détails pour Saia, Micarna et Selecta)**

	Part du produit du travail industriel et artisanal dans le total des revenus (en %)	Part de Saia dans le total des revenus (en %)	Part de Micarna dans le total des revenus (en %)	Part de Selecta dans le total des revenus (en %)
1955	1,4			
1960	2,1			
1965	8,5			
1971	17,6	5,2	0,1	
1975	13,2		4,3	0,2
1980	10,0		1,3	1,8

Le total des recettes comprend aussi la compensation de déficit d'exploitation par le canton pour les années pertinentes (1970, 1975, 1980).

Sources: AEF, EB Adm Cpt 4, 1946–1973, Boîte 1, EB Adm Cpt 4, 1943–1988, Boîte 2.

libres de leurs mouvements, ne sont pas en position de contester leurs conditions de travail, d'adhérer à un syndicat, de se mobiliser ou d'opposer une résistance, par exemple, par un mouvement de grève. D'ailleurs, il est fait mention dans les archives d'un conflit concernant les salaires dans une des entreprises dirigées par le patron qui propose la confection de salopettes à Bellechasse.<sup>82</sup> Ce constat n'est pas anodin dans une région qui développe ce type d'activité et donc tend à accroître la main-d'œuvre occupée dans ce secteur. Comme l'a montré Heather Ann Thompson, historienne spécialiste des prisons pour les États-Unis où le système carcéral est devenu un *business* pénétré par le secteur privé, le travail carcéral contribue à mettre une pression (à la baisse) sur les salaires et à diminuer les mesures de sécurité, avec des effets négatifs sur les travailleurs et travailleuses dit-e-s libres.<sup>83</sup>

82 Concerne offres Manufacture Terrier à Bellechasse, 16. 3. 1959, AEF, Bellechasse, BI 65.

83 Thompson 2012, p. 38–47.

## 6.1.3 TRAVAIL EN SITUATION D'INTERNEMENT ET DROIT DU TRAVAIL

Puisque les établissements ont tendance à s'insérer dans le monde du travail et sont pourvoyeurs de main-d'œuvre à l'extérieur, il convient de se demander comment ils en respectent les règles, établies par le droit.

Depuis 1877, la Suisse dispose d'une loi fédérale sur les fabriques qui interdit dans celles-ci le travail des enfants de moins de quatorze ans, celui des femmes et des jeunes de moins de dix-huit ans la nuit ou le dimanche et limite la journée à onze heures. L'industriel Zinggeler, qui fournit le travail à Richterswil, tente dans un premier temps de s'opposer à l'application de la loi pour ses jeunes employées. Après des négociations avec la direction de l'économie du canton, il décide finalement de résoudre ce problème en cédant la fabrique au foyer pour jeunes filles.<sup>84</sup> En 1885, la direction de Richterswil annonce que cette contrainte légale s'est traduite en critère de sélection pour les nouvelles pensionnaires: «Wir halten nämlich darauf, die Vorschriften des eidgenössischen Fabrikgesetzes nicht zu übertreten und erschliessen daher unser Asyl nur solchen Kindern, die nach den einschlägigen Bestimmungen zu industrieller Arbeit verwendet werden dürfen.»<sup>85</sup> Une vingtaine d'années plus tard, on constate que les horaires imposés par la loi sont respectés, puisque les jeunes filles de plus de quatorze ans travaillent entre neuf heures et demie et dix heures par jour; cependant, les plus jeunes sont astreintes à sept heures de labeur quotidien.<sup>86</sup> Le respect de la loi sur les fabriques n'apparaît plus explicitement dans les archives jusqu'en 1932. Le président de la Confédération, le catholique conservateur Giuseppe Motta, répond alors à une demande du foyer transmise par sa fille Beatrice. Il est heureux de leur annoncer que l'Office fédéral de l'industrie a décidé de ne pas soumettre leur buanderie à la loi sur les fabriques, en ajoutant: «Das genannte Amt spricht jedoch den Wunsch aus, dass Sie mit der Wäscherei keine «illoyale» Konkurrenz gegenüber andern ähnlichen Anstalten bilden werden, sondern dass Sie Ihre Preise in der gleichen Höhe festsetzen, wie dies bei den andern Betrieben üblich sind.»<sup>87</sup> Avec cette exception resurgit la question de la concurrence:

84 Billeter 2008, p. 10.

85 Jahresbericht Richterswil 1885, p. 5.

86 Jahresbericht Richterswil 1907, p. 9.

87 Der Bundespräsident der Schweizerischen Eidgenossenschaft G. Motta an Fräulein Gizelmann, Erziehungsheim für kathol. Mädchen Richterswil, Bern, den 12. Januar 1932, ASG, o. Sig.

les conditions exceptionnelles d'exploitation de la buanderie ne doivent pas engendrer de biais dans la compétition sur le marché.

La limitation du travail n'est qu'une composante du dispositif légal qui encadre celui-ci. L'Office fédéral des assurances sociales ne reconnaissant pas le travail carcéral comme une activité lucrative, les dispositions sur les assurances sociales ne s'appliquent pas. La rémunération (le pécule) n'a pas non plus la valeur d'un salaire.<sup>88</sup> Par analogie, les mêmes constats valent pour le travail en situation de privation de liberté administrative. Cependant, la question du respect du droit du travail dans les établissements d'internement ne peut être tranchée de manière générale; chaque institution, appliquant ses propres règles, se conforme ou non aux prescriptions légales. Comment les personnes internées s'acquittent-elles des cotisations d'assurances sociales obligatoires? Touchent-elles des allocations quand elles correspondent aux conditions d'ayants droit? Dans les années 1960, les arrêtés d'internement prononcés par le Gouvernement bernois imposent à la direction de l'assistance cantonale ou à la commune le paiement de la cotisation AVS en plus de la pension. Mais cette pratique n'est pas systématique; on ne trouve pas cette obligation dans tous les arrêtés.<sup>89</sup> Dans les carnets de compte des internés de Bellechasse, il est parfois fait mention de cotisations AVS prélevées sur l'avoir (le pécule) de la personne. Mais, à nouveau, ces traces ne sont pas systématiques.<sup>90</sup> De plus, les bénéficiaires de l'AVS et de l'AI sont astreints au travail comme les autres, mais leur capacité peut être «restreinte».<sup>91</sup> Après 1948, l'entrée en vigueur de l'AVS impose l'idée qu'à partir d'un certain âge, l'entretien d'une personne peut être assuré par un autre revenu que celui du travail. Ce seuil n'étant pas imposée dans les prisons, il n'y a donc pas de limite d'âge ou de validité pour l'astreinte au travail.<sup>92</sup>

Non soumis au droit ordinaire, le travail en situation de privation de liberté n'est pas non plus accompli selon le même rythme; il ne prévoit pas le repos à l'âge de la retraite. La protection légale pour certaines populations est même transgressée avec le soutien bienveillant des plus hautes sphères du pouvoir. Les établissements n'assument donc pas toute une

88 Queloz 2011, p. 8.

89 Beilagen 1960, No. 1-1475, StABE, Regierungsrats Protokoll.

90 Voir les carnets des dossiers: AEF, Bellechasse, A 302 (en 1968) et A 6042 (1962).

91 Voir dossier: Aertzliches Zeugnis, Dr. Ch. Marchand, 26. 6. 1964, AEF, Bellechasse A 9395.

92 Voir CIE, vol. 4, «... je vous fais une lettre», 2.2.

série d'obligations et de contraintes imposées aux employeurs ordinaires. Comme leurs homologues voués à l'internement administratif, les établissements suisses de privation de liberté intègrent l'obligation de travailler depuis leur naissance jusqu'à aujourd'hui. Mais dans ce contexte, les lois ordinaires qui régissent les droits et les rapports de travail ne s'appliquent pas non plus. Le travail est pensé comme un élément de normalisation (il doit rapprocher les personnes détenues le plus possible d'une expérience en liberté afin de les y préparer), mais il est réalisé en milieu carcéral dans des conditions extraordinaires, sans respect de ses règles usuelles.<sup>93</sup>

## 6.2 FAÇONNER DES INDIVIDUS PRODUCTIFS

Nous allons maintenant nous intéresser à l'effet que doit produire la mise au travail sur les personnes internées, puisqu'à l'intérieur des établissements certains comportements incriminés doivent être corrigés. Le travail constitue un instrument de réforme de soi dans les établissements conçus comme des espaces de transformation sociale. Ce processus recèle une dimension économique importante puisque l'internement a pour vocation de (ré)instaurer une attitude productive chez le sujet. En cela, les établissements se situent à la croisée de deux dispositifs élaborés dans le temps long qui reposent sur l'idée d'une rééducation par le travail.

Premièrement, la réforme pénitentiaire confère un rôle essentiel au travail dans les prisons, celui de lutter contre le crime par la resocialisation des détenu-e-s.<sup>94</sup> Dès le XIX<sup>e</sup> siècle, la prison apparaît comme un espace d'amendement, processus dans lequel le travail tient une fonction primordiale, en tant qu'instrument d'inculcation de l'ordre, la discipline et la régularité.<sup>95</sup> Michel Foucault l'identifie avec l'isolement comme «un agent de la transformation carcérale».<sup>96</sup> Deuxièmement, les philanthropes élaborent vers la fin du XIX<sup>e</sup> siècle le concept d'assistance par le travail pour les indigent-e-s «valides». L'idée est d'imposer une contrepartie à l'allocation de secours sous forme de travail, pour ainsi parer les fraudes, véritables obsessions d'une bienfaisance qui cherche à se prémunir des réfractaires

93 Queloz 2011.

94 Bellenchombre 2006, p. 209–217.

95 Roth 1981, p. 238–239.

96 Foucault 1975, p. 278–281.



au travail et des abus de l'assistance.<sup>97</sup> La mise au travail constituerait la solution à une partie de la «question sociale».

Dans les cadres pénitentiaires et de l'assistance sociale, la mise au travail repose donc jusqu'à aujourd'hui sur l'idée que le labeur aurait une fonction intégratrice. L'exclusion sociale procéderait du refus du travail, puisque ce dernier constitue un facteur structurant des institutions sociales modernes. L'intégration par le travail reste d'ailleurs un principe sous-jacent des politiques sociales.<sup>98</sup>

Ce postulat est (re)formulé au cours du xx<sup>e</sup> siècle jusqu'à aujourd'hui. En 1955 par exemple, le secrétaire général de l'Hospice général de Genève, institution responsable de l'assistance publique cantonale, livre une réflexion sur l'internement administratif. Selon lui, l'organisation de l'aide sociale oblige l'institution à «entretenir des paresseux» à défaut de les «laisser livrés à eux-mêmes». Opposé à l'introduction de l'internement administratif, il propose néanmoins d'étendre les mesures prises contre les «buveurs»<sup>99</sup> aux «paresseux d'habitude». Il précise qu'«il ne s'agit aucunement d'une sanction, mais d'une cure». Il tente ensuite de définir la «paresse d'habitude» à travers une vingtaine de «cas» traités par l'assistance genevoise, pointant «un élément fondamental, celui de la fuite continue et répétée devant le travail, quel qu'il soit, même s'il convient absolument à celui à qui on le donne».<sup>100</sup>

Le travail comme instrument d'imposition de normes et comme vecteur d'intégration sociale apparaît dans d'autres discours justifiant l'internement administratif, comme l'écrit Sabine Lippuner: «Es mussten den «Armen» Werte und Normen vermittelt und deren Internalisierung bewirkt werden, um ihnen eine produktive und sozial integrative Lebensführung zu ermöglichen. Auf dieser Überlegung fusste die Idee der Zwangsarbeitsanstalt, die als Anstalt zur «Besserung» der moralischen Disposition der

97 Jung 2014, p. 83–84. Pour la Suisse, l'histoire de cette mouvance du champ réformateur reste à écrire. Albert Wild recense des dizaines d'organisations d'«Assistance par le travail». Wild 1933, vol. 2, p. 9–21. Sur les cantons de Neuchâtel et Vaud, voir: Tabin et al. 2010, p. 47–51.

98 Lengwiler 2015, p. 71–90.

99 La loi de 1927 sur le relèvement et l'internement des alcooliques confère à la Chambre des tutelles appartenant à l'autorité judiciaire le pouvoir de priver de liberté certains alcooliques pour une période de six à douze mois.

100 Mesure dite judiciaire à l'exemple de celle prévue pour les alcooliques. Jean-Marcel Lechner, Pour le relèvement des asociaux, rapport complémentaire à la plaquette sur l'internement administratif, Genève, 1955.

Eingewiesenen konzipiert wurde. Sie war in diesem Sinne ein Instrument der Prävention.»<sup>101</sup>

Cette «rééducation» au travail (par le travail) constitue une des opérations essentielles qui doivent se réaliser dans les établissements d'internement. On en retrouve la formulation dans nos sources. Le premier rapport annuel de Richterswil précise:

«Ist die *Erziehung zur Arbeitsamkeit* als ein Fundamentalgesetz unserer Anstalt hingestellt worden, so ist es selbstverständlich, dass die *Arbeit* daselbst in den Vordergrund tritt. *Arbeitsamkeit mit Ordnungssinn soll den Mädchen womöglich zur zweiten Natur werden, und damit diese Arbeitsamkeit Leben werde, soll in erster Linie die Anstalt durch Arbeit sich erhalten.*»<sup>102</sup>

Cette conviction est également ancrée dans l'esprit du législateur zurichoïse. La transformation d'Uitikon en 1926 correspond à la mise en œuvre de la loi de 1925 sur l'internement des «jeunes, des vagabonds et des alcooliques», qui prévoit une éducation au travail pour les personnes entre dix-huit et trente ans.<sup>103</sup> Selon la loi: «Zweck der Versorgung ist, die Eingewiesenen an ein geordnetes, tätiges Leben zu gewöhnen durch Erziehung zu einer Arbeit, die ihren Fähigkeiten entspricht und sie befähigt, ihren Unterhalt zu erwerben.»<sup>104</sup>

Le Conseil d'État du Tessin tient un discours similaire:

«Il lavoro è senza dubbio il mezzo ideale per rieducare le deficienti energie volitive degli internati e per spronarli verso un tenore di vita ordinato e produttivo dal quale essi potranno, in seguito, ritrarre vantaggio nel loro ritorno alla vita libera.»<sup>105</sup>

Voyons maintenant comment ce projet de «rééducation» par le travail intervient dans les différentes phases de l'internement administratif, d'abord en amont par la formulation d'une nécessité de «réduquer» le sujet par le travail, ensuite dans les attentes quant à sa réalisation dans les établissements et enfin comme cause d'un nouvel internement.

101 Lippuner 2005, p. 45. Voir aussi: Lavoyer 2013, p. 69 et le chapitre 7.1.

102 Jahresbericht Richterswil 1881, p. 4. (souligné dans le texte).

103 Voir CIE vol. 3, *Des lois d'exception?*, chap. 4.2.

104 Jahresbericht Uitikon 1926, p. 34.

105 Rendiconto Consiglio di Stato Ticino, Dipartimento Igiene, 1932, p. 91.

## 6.2.1 DÉFAUT DE PRODUCTIVITÉ COMME MOTIF D'INTERNEMENT

Comme le souligne la littérature, les motifs qui fondent des mesures d'internement sont souvent formulés à partir d'un registre moral. Il est question de mauvaises pratiques, d'«alcoolisme», d'«abus de l'assistance publique», d'«immoralité».<sup>106</sup> Ces causes sont toutefois souvent enchevêtrées à d'autres de nature économique. En 1950, à propos d'une femme âgée de vingt-cinq ans le Gouvernement bernois considère par exemple que «[p]ar sa conduite, C. L. se compromet économiquement et moralement. Tous les avertissements des autorités communales sont restés sans succès. Il convient dès lors de prendre d'autres mesures à son encontre. Seul un internement dans une maison de travail sera susceptible de l'habituer à un travail régulier et à une vie ordonnée.» Il l'interne donc à Hindelbank pour un an, prolongeable si l'amendement fait défaut.<sup>107</sup>

Dans le même registre, la même année:

«B. G. [\*1921] kann offenbar nur noch durch strengste Massnahmen zu einer andern Lebensweise belehrt werden. Ihr Verhalten in der jüngsten Zeit und anlässlich ihrer Einvernahme durch den Regierungsratshalter zeigen, dass sie in der Arbeitsanstalt an Ordnung, Disziplin sowie ausdauerndes Arbeiten gewöhnt werden muss.»<sup>108</sup>

Avec l'ordre et la discipline, le travail constitue clairement un moyen de contraindre la femme à adopter un «autre mode de vie». Cette dynamique apparaît souvent dans les arrêtés d'internement ou dans les discours tenus par les autorités dans les dossiers établis sur les personnes. Les récits produits par les autorités lient en effet aussi volontiers l'«alcoolisme», le «refus de travailler» et l'«improductivité».<sup>109</sup> L'«alcoolique» ne travaille pas ou mal; son inconstance constitue une barrière à la régularité et à la discipline, deux vertus fondamentales de l'adulte productif.<sup>110</sup> En 1971, à propos de D. K. (\*1921), plusieurs fois surpris en état d'ivresse sur la voie publique et chez ses employeurs, le lieutenant préfet de la Sarine explique que le médecin du centre psycho-social de Fribourg le «décrit comme un sujet atteint d'alcoolisme grave avec une déchéance socioprofessionnelle». Après plusieurs avertissements, la préfecture ordonne son arrestation, «ce dernier ne

106 Voir chap. 4.

107 Beilagen 1950, No. 1–1331, 13. 1. 1950, no 219, StABE, Regierungsrats Protokoll.

108 Beilagen 1950, No. 3711–4917, 21. 7. 1950, StABE, Regierungsrats Protokoll.

109 Voir CIE vol. 3, *Des lois d'exception?*, chap. 1 et 2.1.

110 Tanner 1986, p. 150.

travaillant guère et faisant un usage immodéré de boissons alcooliques». <sup>111</sup> Il n'est ainsi pas rare que l'improductivité apparaisse en même temps que l'alcoolisme dans les motifs d'internement.

## 6.2.2 (RÉ)INSTAURATION D'UNE PRODUCTIVITÉ: L'ÉDUCATION AU TRAVAIL

L'internement est conçu comme un moyen d'opérer une transformation de ces personnes et de leurs pratiques. Les établissements sont ainsi pensés comme les espaces où cette opération doit avoir lieu. Les dossiers des personnes internées livrent une série de documents attestant de l'attente et de la réalisation de cette mutation. <sup>112</sup> Cela ne veut pas dire que cette dernière a réellement lieu, mais que les acteurs chargés de sa réalisation (le personnel, le directeur) observent les personnes sous cet angle. Par ailleurs, le fait que beaucoup d'entre elles subissent plusieurs internements laisse planer un doute sur la réalisation effective de cette transformation.

À Uitikon, dans les années 1940, chaque interné fait l'objet d'appréciations écrites à intervalles réguliers. Cette mise en forme suggère déjà une évolution à travers la régularité des entrées pendant toute la période d'internement. Ces fiches d'évaluation constituent des mises en scène de la transformation censée se réaliser à l'intérieur de l'établissement. En février 1941, peu après son entrée à Uitikon, O. S. (\*1923) est décrit ainsi: «O. S. arbeitet schlecht. Er hat immer etwas zu reklamieren. Er lügt leichtsinnig. Er gibt sich aber Mühe mit den Mitkameraden auszukommen. Ueber seine Einstellung zur Verwaltung kann man noch nichts positives sagen.» Trois mois plus tard: «O. S. könnte in der Arbeit mehr leisten ist zudem liederlich und gleichgültig. Er hat sehr wahrscheinlich noch nicht eingesehen um was es geht hier oben. Es wäre Zeit, O. S. wieder einmal richtig am Wickel zu nehmen.» L'attente est ici clairement formulée: «il n'a pas encore compris», le processus peine à s'amorcer. Une des dernières notes, après presque trois ans d'internement et trois mois avant sa libération, illustre l'achèvement de sa transformation: «O. S. hat sich diesen

111 Le lieutenant de préfet de la Sarine, Fribourg, 30. 12. 1971, AEF, EB Det DI 3–102.

112 De manière générale, ces dossiers sont analysés comme des espaces d'observation des interné-e-s par le personnel ou la hiérarchie de l'établissement. Ils illustrent leurs attentes et contiennent les éléments qu'ils considèrent comme utiles pour leur travail. Voir: Bantigny, Vimont 2010.

Monat recht erfreulich zusammengenommen, in Bezug auf Arbeit, Betragen und Ordnung. Wenn er den Mut und die Kraft aufbringt, so weiter zu machen, wie diese Wochen, können wir ihn im Frühling getrost an die Prüfung und ins freie Leben hinausschicken.»<sup>113</sup>

À Bellechasse, la transformation souhaitée prend clairement forme sous la plume du directeur. En 1946, il écrit à propos d'un jeune homme de dix-sept ans, arrivé six mois plus tôt: «D'un caractère léger, toujours disposé à des gamineries, il montrait peu de bonne volonté, ni au travail, ni dans sa tenue en général. Nous devons cependant relever que depuis un certain temps, un léger amendement se produit chez lui et il est devenu plus sérieux et plus actif au travail.»<sup>114</sup> L'«amendement» se traduit donc par une attitude au travail jugée positivement.

Parfois, la rapidité de la mutation paraît stupéfiante. En août 1947, le préfet du district de la Gruyère prononce une décision d'internement à l'encontre de W. L. (\* 1893) considérant «qu'il ne se donne pas la peine d'exploiter correctement le domaine dont il a la responsabilité, que, par sa fainéantise et ses continuel abus de boissons, il cause un grand scandale dans la commune». De plus, bénéficiant du sursis, il a été à nouveau dénoncé par le conseil de sa commune.<sup>115</sup> En mars de l'année suivante, alors que W. L. n'est à Bellechasse que depuis décembre, le directeur préavise favorablement sa demande de libération anticipée: «Sa conduite chez nous n'a pas donné lieu à des remarques spéciales: il s'est montré docile et assidu au travail.»<sup>116</sup> Une attitude au travail jugée positive est un élément central dans la décision des autorités d'accorder une libération anticipée.<sup>117</sup> Donner satisfaction au directeur signifie notamment accomplir un «travail exemplaire». Ce dernier ne serait pas seulement un but en soi mais également un instrument de mesure d'une transformation plus large, notamment morale, du sujet. Le directeur écrit en 1943 dans le rapport annuel: «Seule l'ardeur soutenue au travail, démontrée par son rendement aisément contrôlable, fournit la base d'une appréciation saine de l'évolution morale d'un sujet qui finit par se rendre compte de cette nécessité primordiale de la société humaine: y travailler

113 O. S., [fiche de suivi], no 56 (1940–1944), StAZH, Z 307.254.

114 Le directeur au service du Tuteur général canton de Genève, 8. 5. 1946, AEF, Bellechasse A 4039.

115 [Décision d']Internement à la Sapinière, préfet du district de la Gruyère, Bulle, 11. 8. 1947, AEF, Bellechasse A 1748.

116 Préavis du directeur, 25. 3. 1948, AEF, Bellechasse A 1748.

117 Comme le montre Mirjam Häsler Kristmann dans le chapitre consacré aux libérations 12.1.

honnêtement pour y vivre.»<sup>118</sup> Il formule ici clairement le lien entre insertion sociale et productivité, évoqué plus haut. L'appréciation sur le travail atteste de la transformation souhaitée. Il ne s'agit pas seulement d'apprendre à travailler mais d'acquérir à travers le travail les dispositions morales telles que l'honnêteté, la discipline et la régularité.

Dans les années 1960 et 1970, à Uitikon et à Bellechasse, le pécule est fixé d'après une évaluation du travail par des grilles comprenant des listes fermées de critères qui renvoient aux qualités morales citées plus haut. Le travail y apparaît clairement comme un instrument d'«éducation», dont l'évolution est mesurée à travers son observation.

À Uitikon, les éléments à prendre en compte pour noter le travail («Arbeit») sont les suivants: «Arbeitsleistung, Disziplin, Ordnung am Arbeitsplatz, Anstand, Zuverlässigkeit».<sup>119</sup> À chaque rubrique (Arbeit, Hausordnung, Gemeinschaft) sont attribués des points, dont le total correspond à la somme du pécule. La progression est ainsi d'autant plus aisément identifiable qu'elle est illustrée par l'augmentation du nombre de points obtenus à la fin de chaque mois. Le score détermine également le droit de bénéficier d'un congé. En 1975, S. B. se voit refuser une sortie, car il n'a pas cumulé suffisamment de points.<sup>120</sup>

À Bellechasse, dans les années 1970, différentes facettes de l'attitude au travail apparaissent ordonnées par rubriques. Ces formulaires (voir illustration 16) mesurent davantage l'intégration de savoir-être qu'une habileté ou une performance. Les adjectifs décrivent en effet une attitude vis-à-vis du travail plutôt que des compétences ou un savoir-faire. Ils traduisent la présence d'une discipline ou d'une indiscipline, certains appartenant même au registre de la contestation (meneur, saboteur, insoumis, révolté). Les éléments négatifs laissent entrevoir la transformation souhaitée chez la personne concernée, soit le contraire de saboteur, profiteur, moqueur, insoumis et révolté. Au bas de la page apparaît la mention à compléter «Son rendement au travail». Puis, la dernière catégorie sert à fixer la rémunération en suivant trois classes (le pécule minimum étant de 2 francs et le maximum de 4.50 francs par jour).<sup>121</sup> Cette source illustre bien la fonction du travail comme instrument de mesure d'autres dispositions chez les personnes concernées: il sert à observer ce qui est censé être l'évolution du sujet.

118 Rapport annuel Bellechasse 1943, p. 7.

119 Rapport für Monat Sept. 64, StAZH, Z 307.323.

120 Aufstiegs-/Urlaubsgesuch [mai 1975], StAZH, Z 307.55.

121 Carnets de pécule 1975, [fiche d'évaluation], AEF, EB Adm Cpt 2-9.

Nom [REDACTED] Prénom [REDACTED]  
Lieu de travail \_\_\_\_\_  
 Nombre de jours du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_

1. Qualité du travail exécuté: très bien - bien-suffisant - insuffisant - saboteur \_\_\_\_\_
2. Prend-il des responsabilités? oui - non - peu \_\_\_\_\_
3. Sa conduite au travail? très bien - suffisant sociable - insociable - correct - profiteuseur \_\_\_\_\_
4. Comportement vis-à-vis de ses camarades? correct - meneur - rôdeur - critiqueur - isolé moqueur \_\_\_\_\_
5. Caractère? agréable - poli - positif - changeant - instable - insoumi - révolté \_\_\_\_\_

Facteur du rendement \_\_\_\_\_  
 Son rendement au travail: \_\_\_\_\_

6. Classe d'incorporation (proposition) \_\_\_\_\_

Remarques *6.50 / + 11/ pour prime hancots*

Date *30.2.75* Signature *[Signature]* [REDACTED]

Classe 1	de Fr 2.-- à 2.50
Classe 2	de Fr 2.50 à 3.50
Classe 3	de Fr 3.50 à 4.50

Deutscher Text siehe Rückseite

Illustration 16: Fiche d'évaluation du travail servant à fixer le pécule 1975.

Aux yeux de la direction, la transformation s'opère aussi à travers une différenciation des rôles de genre. L'activité productive rémunérée n'est en effet qu'un objectif secondaire pour les femmes, même si en réalité elles sont souvent aussi contraintes de travailler, alors qu'elle apparaît comme incontournable pour les hommes. Le directeur de Bellechasse, Camille Grêt, affirme en 1943 que le vrai labeur féminin est avant tout ménager et s'exécute à l'intérieur du foyer.<sup>122</sup> Sa posture est en décalage total avec les réalités vécues par les femmes des classes populaires, contraintes de travailler pour assurer leur survie et celle de leur famille.

De plus, la «rééducation» au travail par le travail qui doit s'opérer à travers l'internement vise numériquement davantage les hommes. Selon Tanja Rietmann, les autorités surveillent et sanctionnent les individus différemment selon leur sexe. Faillir à son rôle de pourvoyeur de la famille constitue une déviance sociale masculine que l'internement doit corriger. Les femmes quant à elles sont souvent mises en cause pour leur moralité et leur pratique de la prostitution.<sup>123</sup> Cette dernière n'est en effet pas considérée comme un moyen légitime de gagner sa vie (alors qu'elle n'est pas interdite par la loi). Vue comme une menace pour la famille, elle est lourdement sanctionnée. Les femmes qui l'ont pratiquée sont visées par des mesures d'internement censées leur faire adopter un autre mode de vie, et les contraindre à accomplir un travail plus acceptable sur le plan moral.<sup>124</sup> On admet donc à la marge que les femmes aussi sont contraintes de travailler.

Enfin, un autre aspect de cette «rééducation» au travail, rarement admis dans les sources provenant des institutions, concerne la pénibilité et le caractère répétitif des activités. Il est présent en revanche dans les témoignages<sup>125</sup> et dans un récit anonyme que nous avons retrouvé dans les archives de Bellechasse et daté de 1929. L'auteur raconte: «Les travaux n'y sont pas trop pénibles, mais durent 14 à 15 h, trop d'après l'alimentation. J'y ai cependant vu des choses bizarres.» Il écrit avoir observé huit hommes traîner la herse et le rouleau alors que les bœufs d'attelage sont à l'étable.

122 Rapport annuel Bellechasse 1943, p. 7.

123 Rietmann 2013, p. 96–99.

124 Voir l'exemple de Frida Berger développé dans le chapitre 5 de Rietmann 2013. Et CIE, vol. 3, *Des lois d'exception?*, chap. 3.1.

125 Haslimeier 1956, p. 46–72. Bucharth-Molteni 1995, p. 78–86. Voir aussi: Heiniger 2018a, p. 329–351.



Selon lui, le plus pénible est de devoir travailler dehors l'hiver, sans vêtement chaud et imperméable. Ils souffrent ainsi cruellement du froid.<sup>126</sup>

Outre la pénibilité, le travail en situation d'internement se révèle souvent monotone; il manque de sens et est accompli sous la pression du rendement. Dans les années 1960, F. L. (\* 1951), internée à Hindelbank affectée à la fabrication des tourne-disques pour la firme Lenco, explique: «On devait se dépêcher, parce qu'il fallait y aller, il fallait produire. Je me souviens qu'on faisait à peu près 150 tourne-disques par jour [sept femmes y travaillaient]. J'ai demandé à chaque fois de changer de poste pour varier un peu parce que c'était toujours la même chose.»<sup>127</sup> Pendant la même période, les femmes affectées à la buanderie travaillent jusque tard dans la nuit et pendant les jours de fête pour terminer les commandes à temps.<sup>128</sup>

Sans multiplier les exemples, plusieurs aspects apparaissent dans les témoignages et les documents conservés. Le travail est le plus souvent monotone, accompli pendant de longues heures et en partie pénible. Les plaintes des personnes ne sont en général pas prises au sérieux,<sup>129</sup> si bien qu'elles n'ont pas de moyen de faire changer leur situation ou les conditions de leur internement. Plus que d'acquérir des savoir-faire qui serviraient éventuellement après la libération, le travail tel que pratiqué en situation d'internement vise l'inculcation d'une éthique du travail, notamment à travers l'acceptation de ses conditions de réalisation. Dans la seconde partie du xx<sup>e</sup> siècle, l'accent est mis sur les dispositions à acquérir par le travail, qui devient davantage un instrument de «rééducation».

### 6.2.3 ÉCHEC DE LA MISE AU TRAVAIL: NOUVEL INTERNEMENT

La transformation censée s'opérer à l'intérieur des établissements par la «rééducation» se traduit en fait par l'adoption d'une attitude positive face au travail, qui devrait mettre à l'abri du besoin. Le nombre important de

126 Le témoignage est écrit dans un cahier qui porte la mention: Chéma à rendre s. p. pour base d'une brochure, AEF, EB Adm Corr 6.

127 Interview de F. L. par la CIE, p. 30 de la transcription.

128 Jahresbericht Hindelbank 1964, p. 30.

129 Voir le chapitre 7.1 sur le travail et la vie quotidienne à Bellechasse et CIE, vol. 4, «... je vous fais une lettre», section 2.2.

personnes qui subissent plusieurs internements<sup>130</sup> questionne la possibilité de réaliser le projet «rééducatif». Voyons maintenant quels mécanismes conduisent à une nouvelle privation de liberté.

Après une libération, un nouvel internement peut être prononcé si l'attitude souhaitée face au travail n'est pas réalisée. Dans de nombreuses situations, une libération anticipée est accompagnée d'une surveillance par un organisme de patronage.<sup>131</sup> Par exemple, R. S. (1898–1966), internée en 1938 à Hindelbank, parce que sa commune considère que par son mode de vie elle est «ökonomisch und sittlich gefährdet<sup>132</sup>», peut être libérée en 1941 mais elle sera mise à l'épreuve pendant un an et placée sous patronage. Les conditions de sa mise en liberté sont ainsi formulées: «In dieser Zeit hat sie regelmässig zu arbeiten und sich den Anordnungen des Schutzaufsichtsbeamten und ihrer Patronin, sowie des Gemeinderates von Melchnau ohne weiteres zu unterziehen.»<sup>133</sup> Sa liberté n'aura pas duré longtemps: en 1943, elle subit une nouvelle mesure d'enfermement.<sup>134</sup> Elle termine sa vie en 1969 dans un foyer (*Verpflegungsheim*) où elle a été internée par la direction de police du canton de Berne pour une durée indéterminée en 1961.<sup>135</sup>

Si l'éthique du travail, qui aurait dû être inculquée pendant l'internement, n'est pas acquise, le retour dans l'établissement est possible et une nouvelle mesure peut être prononcée. Certaines personnes ont ainsi connu plusieurs internements successifs pendant de longues périodes.<sup>136</sup>

À Bellechasse, les internements récurrents pendant une période prolongée apparaissent à travers certains dossiers. Entre 1943 et 1974, V. N. (\* 1910) est interné à sept reprises à La Sapinière. La première fois, il est décrit ainsi: «[...] comme un individu qui n'aime pas travailler. Il voyage soi-disant à la recherche du travail dans l'espoir de ne rien trouver.»<sup>137</sup> En 1963, prononçant un nouvel internement et après avoir exposé le mode

130 Voir chapitre 4.

131 Sur les mesures qui accompagnent les libérations, voir chapitre 14.

132 Projekt-Beschluss des Kantons Bern, 6. 9. 1938 genehmigt, StABE, BB 4.1.3022.

133 Arbeitsanstalt (Bedingte Entlassung), am 8. 4. 1941 genehmigt, StABE, BB 4.1.3022.

134 Polizeidirektor des Kantons Bern, Sicherungsmassnahmen, den 2. Februar 1943, StABE, BB 4.1.3022.

135 Voir le portrait que lui consacre Kevin Heiniger dans CIE, vol. 1, *Visages de l'internement administratif*, Rosa Sommerhalder (nom d'emprunt): Vollzugsverfügung, Der Polizeidirektor des Kantons Bern, 27. 7. 1961. Verpflegungsheim Dettenbühl an Polizeidirektion des Kantons Bern, 28. 7. 1969, StABE, BB 4.1.3022.

136 Voir aussi l'analyse de Rietmann à propos de F. B.: Rietmann 2013, p. 206–208.

137 Le préfet de la Sarine, Fribourg, 19. 5. 1943, AEF, EB Det DI 1–76.

de vie de V. N., le préfet de la Sarine conclut: «Cet homme n'a plus sa place dans la société.»<sup>138</sup> En 1974, son état de santé s'étant fortement dégradé, il est transféré à l'hôpital psychiatrique de Marsens.<sup>139</sup>

En dernier recours, les autorités peuvent ainsi considérer l'internement comme une solution définitive pour régler le sort d'une personne. Dans certaines situations, il semble qu'un internement en appelle un autre, dynamique qui se poursuit pendant une grande partie de l'existence. Après quelque temps, il arrive que la commune qui a demandé l'internement souhaite prolonger la mesure indéfiniment. En 1926, le syndic d'une commune fribourgeoise formule une demande de cette nature pour trois de ses ressortissants. À propos de l'un d'eux il la justifie ainsi: «Nous devons vous dire et vous l'aurez certainement constaté, que cet homme ne peut plus être livré à lui-même et vu qu'il n'a plus de famille, il ne peut guère trouver un refuge où on pourrait l'occuper quelque peu avantageusement.»<sup>140</sup> Le directeur confirme que l'homme est «connu depuis longtemps à Bellechasse» et s'engage à essayer de le garder.<sup>141</sup>

Les arrangements de cette nature reposent sur le constat qu'aucune autre solution ne peut être trouvée. L'internement intervient donc aussi dans les situations de faillite (admise) du modèle de «rééducation» au travail, quand il n'est plus possible de penser que celui-ci apportera une forme de réhabilitation et permettra une indépendance (financière) du sujet. Il apparaît comme une possibilité d'«occuper quelque peu avantageusement» celles et ceux dont les autorités ne savent pas quoi faire, de leur restituer une forme d'utilité minimale.

On aurait pu penser que ce type de situations disparaîtrait avec l'amélioration de la protection sociale, mais dans les faits, comme l'illustrent certains parcours, l'internement («volontaire») reste une solution de mise à l'écart pour des personnes marginalisées dont le comportement est jugé incompatible avec l'intégration sociale. Né en 1921, D. K. purge deux peines de prison à Bellechasse, puis il est interné à quatre reprises (1971–1979). À chaque libération, il travaille dans une ferme de la région et, sous l'emprise de l'alcool, il entre en conflit avec son patron. Il lui est

138 Le préfet de la Sarine, Fribourg, 6. 2. 1963, AEF, EB Det DI 1–76.

139 Établissements de Bellechasse, Fiche de renseignement pour le transfert à l'Hôpital psychiatrique de Marsens. Arrivée à Marsens le 22. 1. 1974, AEF, EB Det DI 1–76.

140 Le syndic de Vaulruz à la direction du Pénitencier cantonal de Bellechasse, 15. 6. 1926, AEF, Bellechasse BI V.689.

141 Le directeur au conseil communal de Vaulruz, 21. 6. 1926, AEF, Bellechasse B IV.689.

difficile de conserver une place et il est régulièrement licencié. Après son dernier internement, il reste encore quatorze ans à Bellechasse en tant que «volontaire», soit jusqu'en 1993.<sup>142</sup> En 1979, la direction donne son accord pour le laisser à Bellechasse comme «volontaire», d'autant que D. K. «est très capable de travailler»: il peut donc, comme le prévoit la loi, subvenir à son entretien par son labeur. Il n'y a pas besoin de verser une pension pour lui.<sup>143</sup> Dans l'établissement, son attitude ne semble pas poser problème, exception faite d'un retour de congé en 1981 alors qu'il a consommé de l'alcool.<sup>144</sup> Bellechasse est donc aussi un lieu où il est possible de mettre au travail des individus dont la situation ne peut plus être gérée par les autorités (de leur propre aveu) en dehors de l'internement. Si la «rééducation» au travail ne donne pas les résultats escomptés, la mise au travail se prolonge à l'intérieur de l'établissement, offrant ainsi une utilité économique à celles et ceux que les autorités considèrent comme incapables de s'insérer dans la société et de pourvoir à leurs propres besoins, même si cette solution apparaît comme particulièrement violente à l'égard des personnes concernées.

Cette fiction d'une «rééducation» au travail par le travail, qui permettrait une (ré)insertion sociale apparaît encore plus clairement pour des personnes soupçonnées de ne pas être capables de s'insérer dans un ordre moral et social helvétique du fait de leur parcours ou de leur nationalité. Dans ces exemples, il apparaît clairement que les autorités cherchent à se soustraire à leur devoir d'assistance ou à imposer à ces personnes par la contrainte un emploi qui ne leur convient pas, tout en les accusant de refuser de travailler.

De nationalité suisse, P. N. est né en 1907 et a grandi dans les Asturies. Il vient en Suisse pour la première fois en 1921 et accomplit son école de recrues en 1928, puis repart. Il revient et demande plusieurs fois l'aide de sa commune d'origine, située dans l'Oberland zurichois. Celle-ci le soutient et lui verse de l'argent à deux reprises pour lui permettre de quitter la Suisse: la première pour retourner en Espagne et la seconde pour tenter sa chance à Alger. Mais P. N. revient et finalement sa commune décide de l'interner deux ans à Uitikon pour lui apprendre à travailler régulièrement. La direction de l'établissement demande quelques mois plus tard son trans-

142 AEF, EB Det DI 3-102.

143 Adjoint à la direction au Département de la santé publique, 23. 4. 1979, AEF, EB Det DI 1-102.

144 Peine disciplinaire, 9. 11. 1981, AEF, EB Det DI 1-102.

fert à Witzwil, car elle juge qu'il lui manque la volonté de s'améliorer et de s'intégrer dans son système de rééducation.<sup>145</sup> Pour sa part, P. N. considère comme abusif de le priver de sa liberté alors qu'il n'a commis aucun délit. Il propose d'abandonner sa citoyenneté suisse avec le droit à l'assistance de sa commune d'origine qui l'accompagne pour autant qu'il soit libéré.<sup>146</sup> Sa proposition n'étant pas prise en compte, il est transféré à Witzwil.<sup>147</sup> Formulé comme une mesure de rééducation par le travail, l'internement permet en fait à la commune de se prémunir contre les demandes d'assistance de P. N., qui a désormais compris qu'il risque un nouvel internement s'il demande un secours.

Dans les années 1960, des réfugié·e·s hongrois·e·s sont interné·e·s à Bellechasse par la Division de police du Département fédéral de justice et police.<sup>148</sup> À propos d'une d'entre elles, V. B. (\* 1933), la Division de police écrit: «Leider konnte sich der Flüchtling nicht in die Ordnung unseres Landes einordnen. Frau B. hielt sich nie lange an einer Arbeitsstelle und zog es vor, einen liederlichen Lebenswandel zu führen.»<sup>149</sup> En enfermant cette femme, la Division de police cherche clairement à la contraindre à travailler. Elle fait l'objet de plusieurs internements dont cinq exécutés à Bellechasse entre 1960 et 1965. À chaque fois le même scénario se répète. V. B. est libérée, la Division de police lui trouve un emploi dans un hôtel ou un établissement public, en la menaçant d'un nouvel internement si elle donne lieu à des plaintes ou quitte son travail. Ses séjours à Bellechasse ne durent pas longtemps et à chaque fois le directeur se dit très content de son attitude, même si ses remarques laissent penser que V. B. est sujette à la dépression. En 1962, il écrit à son propos: «Sie arbeitet im Haushalt des Direktors. Sie ist eine gute Köchin

145 Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 27. März 1933, StAZH, Z 84.222.

146 J. S. An die Justizdirektion des Kantons Zürich, Uitikon den 11. März 1933, StAZH, Z 84.222.

147 Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 27. März 1933, StAZH, Z 84.222.

148 CIE, vol. 4, «... *je vous fais une lettre*», chap. 1.3. En 1961, huit femmes et hommes, dont une partie de nationalité hongroise, sont interné·e·s par le DFJP. La Division de police les accuse de ne pas vouloir travailler et fait usage de l'internement pour les y contraindre. Les échanges consignés dans les dossiers consultés laissent plutôt penser qu'ils et elles sont en conflits avec les employeurs que le DFJP leur a trouvés. Boucllement des comptes 1961, AEF, EB Adm Cpt 4 – 4.

149 Division de police, DFJP an Polizeidirektion des Kt. Bern, 22. 8. 1962, AEF, Bellechasse A 9662.

und ist auch beim Putzen fleissig.»<sup>150</sup> Malgré tout elle est à nouveau enfermée à Bellechasse. Le seul moyen d'échapper à la mesure serait de quitter la Suisse, comme la Division de police le lui suggère au moins à deux reprises.<sup>151</sup> Ici également, l'internement est formulé comme un instrument pour que V. B. s'intègre dans «l'ordre de notre pays», mais il est en fait un moyen de la contraindre à accepter une forme de travail, auquel elle souhaite de toute évidence échapper, ou à l'obliger à quitter le pays, malgré son statut de réfugiée.

### 6.3 LE PÉCULE: ANALYSE D'UNE MICRO-ÉCONOMIE INSTITUTIONNELLE

En contrepartie de leur travail, les personnes internées reçoivent un modeste pécule. Comme le souligne Michel Foucault, le pécule «impose au détenu la forme «morale» du salaire comme condition de son existence» et inculque le sens de la propriété. Le philosophe écrit encore: «Le salaire du travail pénal ne rétribue pas une production; il fonctionne comme moteur et repère des transformations individuelles: une fiction juridique puisqu'il ne représente pas la «libre» cession d'une force de travail, mais un artifice qu'on suppose efficace dans les techniques de correction.»<sup>152</sup> C'est un instrument de pédagogie destiné à inculquer la valeur du travail. Le directeur de Bellechasse ne contredit pas le spécialiste des prisons quand il écrit en 1944: «Parmi les facteurs d'encouragement, il convient de mentionner le pécule. Ce stimulant au travail n'est pas assimilable au salaire dû en justice et par contrat en compensation du travail exécuté. Il est une libéralité et non l'acquittement d'une dette. Cette gratification a pour but de récompenser le respect de la discipline et l'assiduité au travail; il se mesure à la bonne volonté de chacun. On constitue ainsi une petite réserve qui permettra au libéré, d'entente avec le patronage, de faire face à ses premières dépenses, en attendant qu'un emploi stable lui assure sa subsistance.»<sup>153</sup>

150 Der Direktor an die Polizeiabteilung des Eidg. Justiz- und Polizeidepartements, 11. 1. 1962, AEF, Bellechasse A 9662.

151 Division de police DFJP Frau V. B., 17. 8. 1961. Division de police DFJP an Direktion der Anstalten in Bellechasse, 27. 2. 1964, AEF, Bellechasse A 9662.

152 Foucault 1975, p. 282.

153 Rapport annuel Bellechasse 1944, p. 12.

Une part du pécule est en effet mise de côté pour la sortie; la constitution de cette épargne est censée familiariser la personne internée avec l'idée de prévoyance. Celles qui ne sont pas considérées comme capables de gérer leur argent voient leur avoir confié à un tiers (patronage, autorité de tutelle ou service social).<sup>154</sup> Que le pécule soit associé à l'épargne n'est pas anodin, puisque celle-ci est largement promue par les milieux réformateurs. En effet, dès le XIX<sup>e</sup> siècle se multiplient en Suisse les caisses d'épargne et les organisations philanthropiques destinées à inculquer aux classes populaires les vertus de la prévoyance par la toute petite épargne. Elles sont présentées comme des remparts contre la pauvreté tout en imposant les vertus de la frugalité et un frein contre la consommation d'alcool.<sup>155</sup> L'épargne appartient selon Max Weber à «la rationalisation ascétique de la vie économique»;<sup>156</sup> elle contribue donc à façonner des êtres rationnels capables de se prémunir eux-mêmes de la précarité économique grâce à leur travail et à une saine gestion de leurs ressources.

La valeur symbolique du pécule est donc plus importante que sa valeur monétaire. Son existence montre que le travail appelle une contrepartie (même très modeste) et que celle-ci doit alimenter l'épargne afin de se projeter dans l'avenir. Dans l'esprit des réformateurs<sup>157</sup> et des responsables des établissements cette fiction de salaire a donc une signification sociale; cet argent est marqué<sup>158</sup> par des valeurs.

154 Voir le chapitre 14.

155 Voir David, Heiniger 2019, chapitre 6.

156 Weber 1964, p. 212.

157 Voir les pages consacrées au pécule dans la réforme pénitentiaire dans Roth 1981, p. 256–257.

158 La sociologue Viviana Zelizer considère que l'argent a une signification sociale. Sa valeur symbolique est forgée notamment par sa provenance (l'argent «honnêtement gagné» n'a pas la même valeur que le produit d'une activité illicite) et les individus ont tendance à lui donner une fonction en compartimentant leurs revenus ou en attribuant un certain argent à certaines dépenses. Zelizer 2005, p. 27–30.

## 6.3.1 UNE RÉTRIBUTION DÉRISOIRE... MAIS AU MÉRITE

Le pécule est donc conçu comme un «stimulant» pour les personnes travaillant et un instrument d'éducation pour la direction grâce auquel celle-ci prétend que le travail a une valeur et inculque l'idée qu'il faut préparer l'avenir grâce à l'épargne. Ces discours n'abordent en revanche que très rarement des montants. De combien d'argent parle-t-on?

À Richterswil, Bellechasse, Uitikon et La Valletta, un pécule existe dès les débuts. Les jeunes filles de l'asile zurichois n'en voient cependant pas la couleur avant leur sortie. Pour les autres, il est distribué partiellement pendant l'internement. Il s'agit néanmoins de sommes très modestes.

La comparaison avec les tarifs pratiqués à l'extérieur est assez frappante. Dans les années 1930, il faut en moyenne un mois à une personne internée à Bellechasse pour gagner l'équivalent d'une journée d'un ouvrier agricole (dans laquelle est aussi compris l'entretien). En 1971, une femme enfermée à Hindelbank doit travailler un jour entier pour toucher le salaire d'une heure d'une ouvrière textile. Ces énormes différences ne s'estompent que très légèrement dans les années 1970, alors que les pécules sont revus à la hausse. Comme d'autres auteurs l'ont souligné, le pécule ne correspond absolument pas à une rémunération classique. Dans les prisons vaudoises, il représente 2 à 3% du salaire d'un employé non qualifié dans les années 1930 et 10 à 15% aujourd'hui.<sup>159</sup>

À Hindelbank, l'introduction du pécule est bien plus tardive que dans les autres établissements. Les premières traces apparaissent dans les comptes de 1952 et correspondent en moyenne à un peu moins de 35 centimes par jour de travail.<sup>160</sup> Mais celui-ci ne semble pas être versé aux détenues et internées à l'intérieur de l'établissement avant les années 1960 ou 1970. En 1961, le directeur explique en effet: «Nicht immer wird verstanden, dass das Pekulium nicht zum Ankauf von allen möglichen Dingen herangezogen werden darf. Wir sind nach wie vor der Meinung, dass auf den Zeitpunkt der Entlassung hin diese Beträge möglichst unangetastet bleiben, damit sie dann für nötige Anschaffungen etc. zur Verfügung stehen.»<sup>161</sup> Le pécule serait donc versé à la sortie mais comme les dossiers de

159 Guex, Buclin 2018, p. 21.

160 La dernière page du rapport annuel de 1952 mentionne 5728 francs. Notre calcul se base sur cette somme divisée par 16 730 journées de travail citées dans le même rapport à la page 6.

161 Jahresbericht Hindelbank 1961, p. 9.



**Tableau 14: Montants des pécules en francs de l'époque et, à titre de comparaison, les salaires ouvriers contemporains**

	Richterswil	Uitikon (dès 1926)	Bellechasse	La Valletta	Hindelbank	Salaires à l'extérieur	
						ouvrière textile (heure)	Ouvrier agricole (jour)
1881	300*						
1890						0,19	
1906							2,33
1927			0,1-0,15				
1932			2,4-2,7 / mois	0,1-0,2		0,74	4,755
1944		0,4	0,1-0,3				
1955		0,2-1	0,3-0,5			1,77	11,75
1962		0,5-2,5	0,3-1			2,38	18
1966			0,4-1	15 puis 25 / mois		3,2	24,4
1971					2-4, puis 4-8	4,84	26,95
1975		10,5-15,15	2-4,5		11,3**	7,11	40,85
1976					13,12**	7,23	43,55

\* Cet argent est versé à la sortie de l'établissement (après quatre ans). De ce montant sont déduits les frais pour des vêtements et autres besoins pendant l'internement; le solde est versé à la sortie. On ne sait pas si la somme a varié en fonction de la durée de l'internement à Richterswil.

\*\* Il s'agit de moyennes communiquées par le directeur dans le rapport annuel.

Sauf indication contraire les sommes sont comptées par jour.

Sources: Rapports d'activité des établissements. Pour Bellechasse, Uitikon et La Valletta, carnets de pécule et autres documents fixant la rémunération contenus dans les dossiers personnels. Pour Bellechasse, Règlement général 1944, art. 89 (AEF). Pour Uitikon en 1955 et 1966: règlement interne de l'établissement (StAZH). Pour La Valletta: 1934 BO 1934 Regolamento La Valletta. Salaires horaires féminins dans l'industrie textile: «Salaires horaires par branche et par genre (1890-1983)», Statistique historique de la Suisse HSSO, 2012, Tab. G.4. hso.ch/2012/g/4; salaires journaliers masculins dans l'agriculture: «Salaires journaliers et mensuels en agriculture (1870-1989)», Statistique historique de la Suisse HSSO, 2012. Tab. G.16. hso.ch/2012/g/16.

Hindelbank ont été détruits, il est impossible de savoir quelles sommes il représente et s'il a bien été payé à ce moment-là.

À Bellechasse et Uitikon le pécule est fixé dans les fourchettes indiquées dans le tableau, selon les évaluations citées plus haut. Leurs critères apparaissent comme autant d'injonctions à façonner son attitude au travail et son comportement en général, ce qui en fait de véritables instruments de discipline. Le règlement interne d'Uitikon précise que 50 centimes par jour correspondent à une «miserable Leistung» tandis que 2,50 francs valent l'appréciation «sehr gut». <sup>162</sup> Même si cela ne représente pas beaucoup d'argent en 1966, date du document, le rapport est multiplié par cinq selon l'appréciation.

À Bellechasse aussi, le tarif journalier fait l'objet d'une évaluation destinée à fixer la rémunération, selon la source citée plus haut. Pour certaines tâches, les gains reposent sur le rendement personnel. Dans les années 1950 et 1960, les internés de La Sapinière touchent ainsi 6 centimes par kilo de carottes, 3 centimes par kilo de haricots, 20 centimes pour 100 m<sup>2</sup> de betteraves décreusées, ou encore 1 centime par kilo d'oignons récoltés. <sup>163</sup> Ces montants varient cependant dans le temps et en fonction des personnes. Enfin, le travail à l'extérieur bénéficie parfois de primes. Une femme reçoit ainsi 8 francs de plus en 1967 de la part de Saia où elle a été occupée pendant un temps. <sup>164</sup> L'année suivante, un homme reçoit 15 francs de la même entreprise au titre de gratification annuelle. <sup>165</sup>

À Bellechasse, il n'y a pas de différence notable entre les pécules des femmes et des hommes pour les montants totaux dans les années 1930, mais il semble qu'une partie des femmes travaillent davantage puisqu'elles sont affectées au service de maison qui ne connaît pas de jour chômé. Dans les années 1960, les pécules masculins sont légèrement supérieurs. Un homme peut recevoir jusqu'à 27,50 francs en 1966 pour un mois, alors que le maximum pour une femme dans les carnets examinés correspond à 20,80 francs en 1964. En général, un homme peut atteindre autour de 20 francs ou un peu moins s'il a travaillé tous les jours (sauf le dimanche), alors que le pécule d'une femme se situe plutôt autour de 15 francs voire un

162 Hausordnung Kant. Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg, April 1966, p. 8, StAZH, P 446.4 129 1.

163 Voir les carnets de pécule dans les dossiers suivants: AEF, Bellechasse A 2495, A 6042, A 7379.

164 Carnet de pécule, AEF, EB Det DI 1-502.

165 Carnet de pécule, AEF, EB Det DI 1-184.

peu moins, ou de 70 à 80 centimes par jour pour les plus élevés. Ces montants ne comprennent pas les primes versées pour le travail à l'extérieur. En 1972, le pécule d'un homme est parfois plus élevé et peut atteindre autour de 130 francs pour un mois.<sup>166</sup>

Les archives indiquent bien que la fixation du pécule vise à motiver les personnes internées en leur faisant miroiter qu'une attitude positive face au travail se traduirait par une meilleure rémunération. Une contrepartie fixée au mérite cultive l'idée – erronée – que la valeur du pécule correspond à celle du travail, qu'il est une sorte de salaire, ce qui donne lieu à une série de réclamations. Elle induit un sentiment d'injustice provoqué par un décalage entre le discours des directions et leurs pratiques.

En 1951, à l'issue de l'enquête sur Bellechasse,<sup>167</sup> un ancien employé commente le rapport et donne quelques précisions: «Der Direktor entscheidet wirklich am Tage der Entlassung des Gefangenen nach Lust und Laune, welchen Betrag er dem X, Y oder Z als Lohnanteil auszuzahlen will. [...] Es stimmt nicht einmal, dass den Insassen bei der Entlassung ein annähernd anständiges Pekulium ausbezahlt wurde. Kein einziger Insasse, der die Anstalt verlässt, kann mit dem ausbezahlten Lohnanteil einen neuen Start ins Leben wagen.»<sup>168</sup>

Les plaintes analysées par Anne-Françoise Praz<sup>169</sup> reflètent également l'injustice ressentie quant à ce système de rémunération. Certains jugent n'avoir pas été payés à la juste valeur de leur travail, comme cet homme qui exerce son métier de maçon pendant son internement à La Sapinière (Bellechasse) au début des années 1960. Il se plaint à plusieurs reprises de son pécule qu'il juge trop faible en comparaison celui des autres internés ou détenus, «n'ayant aucun métier, ne faisant pas de travaux absorbants et surtout n'ayant aucune responsabilité».<sup>170</sup> En passant du bâtiment des Vernes à La Sapinière, son pécule journalier a été réduit de 1 franc à 70 centimes.<sup>171</sup> Or, il estime que 1,50 franc serait une rémunération minimale pour

166 Le détail des comptes n'est pas disponible. [fiche de comptes], 20. 3. 1972–30. 6. 1972, AEF, EB Det DI 1–365.

167 Voir la section 5.1 et le working paper de Vanessa Bignasca: «Il n'y a pas de scandale à Bellechasse». L'enquête administrative aux établissements pénitentiaires fribourgeois (1950–1951) (site web CIE).

168 P. I. an Herrn Dubois, Substitut der Bundesanwaltschaft, Bern, 15. 6. 1951, BAR, E 4321 A # 1991/26#51\*.

169 Voir CIE, vol. 4, «... je vous fais une lettre», chap. 2.2.

170 M. P. à directeur, 28. 2. 1960, AEF, Bellechasse, A 7972.

171 M. P. à directeur, 22. 11. 1959, AEF, Bellechasse, A 7972.

le travail qu'il accomplit. «Vous croyez que cela m'encourage à continuer le travail. Si j'avais su prévoir cela, je n'aurais pas commencé ce travail, car on est drôlement récompensé. Aujourd'hui mardi et demain mercredi les dégrossissages seront terminés et j'espère que d'ici lors j'aurais une entrevue avec vous. Car continuer dans les mêmes conditions je préfère retourner à la Sapinière ou ceux qui font les carottes gagnent plus que moi.»<sup>172</sup> Cette remarque est intéressante, car malgré sa situation d'interné, cet homme n'a pas abandonné l'idée que son travail (en tant que maçon) mérite un salaire juste, qui n'a évidemment rien de comparable à celui qu'il reçoit à l'extérieur. Il n'empêche qu'il trouve injuste d'être moins rémunéré que «ceux qui font des carottes», car cela ne correspond pas, selon lui, à la valeur du travail accompli, impliquant des savoir-faire et des responsabilités. Pour justifier sa revendication, il mobilise le discours sur la motivation au travail et la nécessité d'une récompense, matérialisée dans son pécule. Il pointe ainsi l'arbitraire de la fixation de son pécule.

Les plaintes quant au pécule ne tarissent pas dans les années suivantes. En 1975, un groupe de détenus en fait parvenir une série à *La Liberté*. À propos de leur rémunération, on peut lire dans les colonnes du quotidien fribourgeois: «[Ce groupe de détenus] considère le pécule («on ne peut parler de salaire») comme ridiculement bas (env. 5,5 fr. par jour pour la plupart): il ne parvient pas à cacher la surexploitation dont nous sommes victimes».»<sup>173</sup>

Même si la rémunération ne peut être assimilée à un salaire, cela n'atténue pas leur sentiment qu'un travail sans rétribution correspond à une (sur)exploitation. Annelies Leuthard-Stöcklin, auteure d'une enquête publiée en 1979 sur l'application des peines et mesures à Hindelbank, pointe également les incohérences du système de fixation du pécule. Le personnel et le directeur ne s'accordent pas sur cette question: les gardiennes jugent très positivement le travail de certaines femmes, mais le directeur refuse de leur accorder le montant maximum. Ainsi, une seule de celles qui travaillent à la cuisine (sept jours par semaine) y a droit. Selon Leuthard-Stöcklin, la position du directeur ne contribue pas à la responsabilisation des pensionnaires et ne va pas dans le sens de la resocialisation pourtant liée à la mise au travail. Si le pécule est fixé selon des règles, celles-ci doivent être respectées. Le sentiment de pouvoir agir sur leur ré-

172 M. P. à directeur, 28. 6. [année pas indiquée], AEF, Bellechasse, A 7972.

173 Voir: *La Liberté*, 2. 4. 1975.

munération permettrait aux femmes de ne pas perdre complètement prise avec la réalité, ce qu'induit ce système «infantilisant» où la rétribution n'est plus qu'un argent de poche.<sup>174</sup>

C'est aussi le sentiment de V. A. (\* 1950), qui, des années après son internement, se remémore le «Alibi-Lohn mit dem die eigentliche Zwangsarbeit in der Gefängnis-Anstalt Hindelbank vertuscht wurde. Bei der Arbeit in der Wäscherei wurden uns pro Tag 80 Rappen gutgeschrieben, im Nähsaal oder für Reinigungsarbeiten 50 Rappen pro Tag, wovon Zahnpaste, Seife, Shampoo, Damenbinden etc. abgezogen wurden. Dies kam mir wieder in den Sinn, weil ich damals nach der Geburt meines Sohnes den Aufseher der Wäscherei W. W. fragte, wie viel ich denn durch meine Arbeit jetzt in der Wäscherei verdienen könne. Er antwortete 80 Rappen, worauf ich nachfragte, 80 Rappen pro Stunde. Er lachte mich aus und sagte, nein 80 Rappen pro Tag. In diesem Moment spürte ich eine grosse Hoffnungslosigkeit und Verzweiflung in mir; weil damit alle Hoffnung, in der Gefängnis-Anstalt ein bisschen Geld zu sparen, verflog. Diese Erkenntnis war für mich damals [als 17-jährige] ein schrecklicher Moment.»<sup>175</sup>

Comme elle le souligne, la valeur de cet argent n'est pas celle d'un salaire; il s'agit à son sens d'un alibi pour masquer une forme de travail forcé. Cependant, comme elle l'indique aussi, malgré les montants très faibles qu'il représente, cet argent permet l'acquisition de biens indispensables à la vie quotidienne à l'intérieur des établissements. C'est avec ce dernier aspect que nous terminerons ce chapitre.

### 6.3.2 PÉCULE ET CONSOMMATION À L'INTÉRIEUR DES ÉTABLISSEMENTS

Le pécule fonctionne comme véhicule des échanges. Les prisons et les établissements d'internement d'une certaine taille instaurent des systèmes de comptabilité individuelle souvent sous la forme d'un carnet de pécule, dans lequel sont consignés les revenus et les dépenses. À la sortie, la somme restante est versée directement à la personne libérée, ou à l'instance qui assume sa tutelle ou son patronage.

174 Leuthardt-Stoecklin 1979, p. 106–109.

175 Courriel de V. A. à la CIE, 24. 9. 2016.

En absence d'une monnaie interne officielle (ou d'un pécule), les personnes privées de liberté en inventent une. On le voit dans les récits de témoins qui ont subi la privation de liberté sous diverses formes, qui sont souvent aussi des situations de pénurie. Maria Popesco (ou Popescu), prisonnière à Hindelbank entre la fin des années 1940 et le début des années 1950 (période pendant laquelle aucun pécule n'est remis dans l'établissement), raconte dans ses mémoires que la ration de savon distribuée pour deux mois ne suffit pour se laver que pendant la moitié de ce laps de temps. Les femmes troquent donc au marché noir cinq à six rations de pain contre un morceau de savon.<sup>176</sup>

À l'intérieur des établissements, les interné-e-s ont la possibilité de convertir leur pécule en une gamme de produits limitée, accessible au magasin interne. Les échanges ne s'étendent pas au-delà. On ne connaît hélas pas la liste des biens disponibles. Ceux consignés dans les carnets de pécule ne reflètent pas une grande diversité de choix possibles. Parmi les achats, le tabac constitue la denrée la plus importante. En deuxième lieu, apparaissent les timbres pour les lettres envoyées à l'extérieur, souvent le seul lien persistant avec les proches et la famille.<sup>177</sup> Enfin, figurent le sucre, la mélasse et d'autres objets, mais étonnamment très peu de nourriture, peut-être par manque de disponibilité ou parce que ces denrées sont trop chères. Dans les années 1930, le pécule pour un mois d'une femme s'élève à 2,50 francs, alors qu'une lettre coûte 20 centimes, un kilo de sucre et un paquet de tabac 70 centimes chacun.<sup>178</sup> Une autre femme achète entre mai et juillet 1952 des produits (chocolat, fromage, mélasse, beurre) pour un montant de 17,65 francs; son pécule est alors de 40 centimes par jour et elle travaille trente jours par mois: elle peut donc se les offrir avec les 36 francs qu'elle a gagnés pendant ces trois mois.<sup>179</sup> Dans les années 1960, le prix du tabac a fortement augmenté (de 2,40 francs à 3 francs), mais celui des lettres reste le même. Il faut donc en moyenne travailler cinq à sept jours dans les années 1930 pour un paquet de tabac, trois à quatre jours dans les années 1960 et un à deux jours en 1975.

176 Popesco 1961, p. 100.

177 À propos de l'importance des lettres, voir la section 9.2 et CIE, vol. 4, «... *je vous fais une lettre*».

178 Les analyses sont fondées sur la saisie (dans un tableur) des pécules et des achats consignés dans trente-quatre carnets conservés dans les dossiers personnels des interné-e-s de Bellechasse pour la période entre 1920 et 1972.

179 AEF, Bellechasse A 6265.

Le pécule n'est pas uniquement utilisé pour acquérir des denrées périssables. Dans les années 1920, certaines personnes prélèvent sur leur modeste rémunération une offrande pour l'Église, par l'intermédiaire de l'Évêque, Monseigneur Gumy.<sup>180</sup> En 1967, un homme consacre 5 francs à une messe.<sup>181</sup> Enfin, les carnets contiennent des traces de prélèvements de cotisations AVS, mais celles-ci ne sont pas systématiques et on ne les trouve que dans certains d'entre eux.<sup>182</sup>

À La Valletta, le paquet de tabac coûte 40 centimes en 1935, donc deux à quatre jours de travail. En moins d'une année d'internement (1933–1934), O. P. (\* 1886) a dépensé 11,90 francs et sort avec un reste de pécule de 24,25 francs.<sup>183</sup> Entre 1965 et 1967, T. S. (\* 1905) achète souvent des Brunettes (une marque de cigarettes) pour 30 centimes par paquet et ses dépenses mensuelles sont comprises dans une fourchette de 5,20 à 11,90 francs<sup>184</sup> pour un pécule de 15 à 25 francs par mois.

Les carnets d'Utikon témoignent de pratiques légèrement différentes. Le tabac apparaît aussi très souvent avec le courrier postal, les vêtements, les frais de congé et d'autres dépenses qu'on ne trouve pas à Bellechasse ou à La Valletta comme le dentiste ou des médicaments. Il faut travailler deux jours dans les années 1940 pour financer une sortie, qui est accordée en fonction de la bonne conduite et de l'assiduité au travail. En 1966, F. G. (\* 1945) consacre presque un tiers de son pécule mensuel (65 francs) à son congé (20 francs).<sup>185</sup> Les internés s'acquittent aussi des frais d'examen (sans doute de leur apprentissage). Comme à Bellechasse, une partie n'est pas versée immédiatement mais mise de côté pour la sortie.

Les sommes modestes versées au titre de pécule permettent donc d'améliorer un peu la vie quotidienne et d'acquérir des biens de consommation.

180 AEF, Bellechasse A 7350.

181 AEF, EB Det DI 1–76.

182 AEF, Bellechasse A 6042.

183 Libretto del corredo, ammesso il giorno 14 luglio 1933, ASTi, Valletta, 4 1 2.

184 [Fiches de comptes], 3. 7. 1965–30. 9. 1967, ASTi, Valetta 93 1 2.

185 Abrechnung für F. G., 24. 10. 1966, StAZH, Z 307.323.

#### 6.4 LA RÉÉDUCATION AU TRAVAIL PAR LE TRAVAIL, UN OBJECTIF ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le travail en internement administratif, comme dans les prisons, constitue un instrument de resocialisation, il est censé permettre la (ré)insertion sociale des personnes dans une société où le travail joue un rôle fondamental dans l'intégration sociale. Cette dynamique ne s'estompe pas avec l'apparition des assurances sociales; au contraire, celles-ci renforcent l'obligation d'une contribution laborieuse pour jouir légitimement des droits sociaux.<sup>186</sup>

Dans les établissements la «rééducation» au travail par le travail ne vise pas l'acquisition d'un savoir-faire, à l'exclusion des apprentissages réalisés à Uitikon ou à Richterswil qui restent donc réservés aux jeunes, mais bien l'intégration de savoir-être comme l'illustrent très bien les critères d'évaluation du travail utilisés dans les années 1960 et 1970 à Uitikon et Bellechasse pour fixer le pécule et surveiller la progression des personnes concernées. Ces documents font partie des instruments de mesure d'une transformation censée opérer dans l'institution et illustrent une évolution du rôle du travail, de plus en plus mobilisé comme un vecteur d'inculcation de certaines dispositions (discipline, ordre, ardeur). Cependant, en mettant en scène une mutation, ils la font advenir, car le dispositif suggère en lui-même une évolution. Cette transformation du sujet ne touche pas exclusivement son attitude au travail, car celle-ci est liée à d'autres pratiques sociales que l'internement vise à bannir, comme la consommation d'alcool ou l'«immoralité». En inculquant une attitude laborieuse, les responsables de l'internement (les autorités de décision et la direction des établissements) espèrent aussi façonner des vertus telles que la discipline, la régularité et la prévoyance.

Le travail doit se rapprocher le plus possible de celui de l'extérieur pour permettre cette (ré)intégration. Il s'adapte partiellement à l'évolution de l'économie helvétique, même s'il reste confiné aux secteurs les moins rémunérateurs, ce qui explique son déclin dans la part des revenus de l'établissement. Trouver du travail et des mandats à l'extérieur ou pour des tiers fait partie des missions des directeurs. Les établissements tendent à res-

186 Voir l'intervention du préfet de la Glâne en 1970 dans le reportage de Temps Présent intitulé «Les administratifs et l'article 42», et réalisé par Guy Ackermann et Alain Tanner, RTS, 1970, [www.rts.ch/archives/tv/information/3472037-raison-administrative.html](http://www.rts.ch/archives/tv/information/3472037-raison-administrative.html), consulté le 27. 4. 2018.



sembler ainsi, par leur fonctionnement et l'impératif de réaliser des profits grâce au labeur des pensionnaires, à une entreprise ordinaire, ce qui pose une série de problèmes. D'abord, les plaintes quant à la concurrence ne sont pas prises au sérieux par les directeurs de Bellechasse. Pour balayer cette critique, ils évoquent notamment la précarité de la main-d'œuvre qu'ils louent à l'extérieur. Celle-ci est par ailleurs recherchée par certains entrepreneurs justement parce qu'elle est peu coûteuse. Elle est aussi malléable, et malgré les critiques sur la rémunération exprimée par les interné-e-s, elle n'est pas capable de lutter pour ses conditions de travail ou de se mobiliser pour améliorer sa rétribution. Par ailleurs, pour les entrepreneurs la main-d'œuvre des établissements les prémunit contre les conflits du travail. Dans le canton de Zurich, l'industriel Zinggeler qui fournit le travail à Richterswil peut compter sur la docilité des jeunes femmes, alors que dans d'autres de ses fabriques le personnel s'organise en syndicat et se met parfois en grève.<sup>187</sup> En ce sens, le travail en internement influe aussi sur le travail à l'extérieur, surtout quand les pensionnaires des institutions de privation de liberté exercent une activité côte à côte avec des employé-e-s ordinaires. Ce labeur n'est pas non plus soumis au droit du travail et aux assurances sociales.

Ces constats suscitent une interrogation générale quant à la nature des occupations dans les établissements. Est-ce que le travail en situation d'internement peut être considéré comme du travail forcé? La différence entre celui-ci et le travail dit libre repose sur l'existence d'une possibilité de choix et donc d'une alternative.<sup>188</sup> La convention sur le travail forcé de l'Organisation internationale du travail (OIT) de 1930 exclut de cette catégorie «tout travail ou service exigé d'un individu comme conséquence d'une condamnation prononcée par une décision judiciaire, à la condition que ce travail ou service soit exécuté sous la surveillance et le contrôle des autorités publiques et que ledit individu ne soit pas concédé ou mis à la disposition de particuliers, compagnies ou personnes morales privées».<sup>189</sup> La question du travail forcé dans le cadre de l'internement administratif suscite d'ailleurs des interventions répétées de l'OIT auprès de la Suisse.<sup>190</sup>

187 Billeter 2008, p. 4–11.

188 Linden van der 2016, p. 293–322.

189 Organisation internationale du travail, Convention (no 29) sur le travail forcé, 1930, article 2 al. 2 (c), [www.ilo.org/dyn/normlex/fr/f?p=1000:12100:0::NO::P12100\\_ILO\\_CODE:C029](http://www.ilo.org/dyn/normlex/fr/f?p=1000:12100:0::NO::P12100_ILO_CODE:C029), consulté le 6. 3. 2018.

190 Voir CIE, vol. 3, *Des lois d'exception?*, chap. 5.

Le travail en internement administratif, comme le travail carcéral, implique un paradoxe (encore tout à fait actuel). S'il vise la rentabilité, il entre en concurrence avec le travail à l'extérieur. Mais s'il se cantonne à des occupations de niches (qui n'ont pas d'équivalent avec le travail ordinaire), il devient purement occupationnel, répétitif, non formateur, démotivant et il échoue à remplir les objectifs de réinsertion et de resocialisation censés permettre aux personnes d'acquérir une autonomie financière. Ces réflexions tout à fait actuelles<sup>191</sup> n'apparaissent cependant pas dans nos sources. Les directeurs semblent en effet surtout préoccupés par la rentabilité de leur établissement et la recherche de mandats, activités qui appartiennent à leur mission. Les contrats de travail passés entre Bellechasse, Hindelbank et Richterswil et des partenaires externes ne sont hélas pas conservés dans les archives. Ils appartiennent ainsi à une zone grise de cette histoire, puisqu'il est impossible de connaître plus précisément comment sont négociées les rémunérations et les conditions de ce travail.

Enfin, les objectifs de rendement et de «rééducation» poursuivis à travers la mise au travail n'entrent pas en contradiction l'un avec l'autre, puisqu'il ne s'agit pas d'inculquer aux personnes internées de savoir-faire, mais des savoir-être, une attitude volontaire et disciplinée vis-à-vis du travail, même quand celui-ci se révèle très répétitif, peu valorisant et accaparant l'essentiel du temps quotidien. En faisant accepter ces conditions, l'internement est un puissant vecteur de discipline des classes populaires.

191 Queloz 2011, p. 6. Voir Informations sur l'exécution des peines et mesures, bulletin info, Coup de projecteur: Le travail en milieu carcéral, 1/2010, Office fédéral de la justice.

## 7 PRAKTIKEN DER «NACHERZIEHUNG»

KEVIN HEINIGER

Die «Nacherziehung» war das an die Anstalten delegierte Ziel einer administrativen Internierung. Sie galt den politischen Instanzen, die entsprechende gesetzliche Bestimmungen erliessen, und den institutionellen Akteuren, welche diese umsetzten, als Legitimationsgrundlage für einen temporären Ausschluss aus der Gesellschaft. Das folgende Kapitel untersucht einerseits, wie der Anspruch der «Nacherziehung» in der Anstaltspraxis konkret umgesetzt wurde. Die Analyse bewegt sich dabei entlang der institutionellen Alltagsstruktur, die durch klar definierte Tagesabläufe gekennzeichnet war und sich hinsichtlich des Alters und des Geschlechts unterschied. Andererseits wird der Frage nachgegangen, welche Konzepte und Wertvorstellungen dieser Praxis der «Nacherziehung» zugrunde lagen. Es wird zu zeigen sein, dass die Reproduktion bürgerlicher Werte, wie wir sie in der Einleitung diskutiert haben, insbesondere die Erziehung zu Ordnung, Arbeit und Moral, aus institutioneller Sicht dabei von grosser Relevanz waren.<sup>1</sup>

In den Anstalten manifestierten sich die bürgerlichen Ideale in den Alltagsstrukturen, die das Leben der Internierten minutiös regelten. Die Quellen, insbesondere die Hausordnungen und Anstaltsreglemente, geben Aufschluss darüber, wie die Tagesabläufe in ihrer Grundstruktur konzipiert waren. Anhand der Tagesabläufe des Frauenpavillons in Bellechasse sollen im Folgenden die Hauptelemente des Alltagslebens der Internierten umrissen werden, die sich in ihrer Grundstruktur mit denjenigen der übrigen hier untersuchten Institutionen decken.

Camille Grêt, Direktor von Bellechasse, lässt im Jahresbericht von 1923 die bereits angesprochenen Hauptelemente erkennen, auf denen die Tagesstruktur mit ihren einzelnen Aktivitäten beruhte: «Le pénitencier est un hôpital moral, où l'on cherche à inculquer aux condamnés des idées d'ordre, d'économie et de travail.»<sup>2</sup> Ordnung und Arbeit als typisch bürgerliche Werte sind gekoppelt an eine gleichförmige Tagesordnung und

<sup>1</sup> Vgl. Kap. 1.1.

<sup>2</sup> Rapport annuel Bellechasse 1923, 6.

ein Verhalten, das aus der Sicht der «Nacherziehung» als diszipliniert und damit erstrebenswert bezeichnet wurde. In der Tagesstruktur des Frauenpavillons sind diese Elemente über Jahrzehnte hinweg klar erkennbar.<sup>3</sup>

Der Tagesplan weist eine Struktur auf, die sich, abgesehen von wenigen Variationen, während Jahrzehnten kaum veränderte.<sup>4</sup> Im Frauenpavillon begann der Tag sehr früh, zwischen 4.30 und 5 Uhr, gefolgt von einem Zeitfenster für das Aufräumen der Zelle und für persönliche Hygiene. Der Alltag war einem Arbeitsrhythmus unterworfen, dessen Gesamtdauer täglich zwischen zehn und zwölf Stunden betrug, unterbrochen durch Pausen, je eine am Vor- und am Nachmittag sowie eine für das Mittagessen. Nach dem Abendessen wurde den Internierten eine Erholungsphase zugestanden, auch um religiösen Pflichten nachzukommen, bevor zwischen 20 und 20.30 Uhr die Nachtruhe eintrat. 1916 gingen der Nachtruhe weitere zwei Arbeitsstunden voraus.

Die Hauptelemente, die den präzise definierten Tagesablauf der Internierten charakterisierten – die Arbeit, das Stillen der körperlichen Grundbedürfnisse sowie die religiösen Pflichten –, widerspiegeln bürgerliche Werte im Hinblick auf Ordnung, Arbeit und Moral: Die Ordnung definierte sich in erster Linie durch die Tagesstruktur. Sie bestimmte die Übergänge von einer Aktivität zur nächsten, vom Aufstehen bis zur Nachtruhe, von der Arbeit zu den Pausen. Abweichungen gab es wenige, beispielsweise wenn Feiertage den Arbeitsablauf unterbrachen. Der Ordnungsanspruch schlug sich zudem im Ablauf sämtlicher Aktivitäten nieder und widerspiegelt sich in den Räumen mit den ihnen zugeschriebenen Funktionen: Das allmorgendliche Aufräumen der Zellen oder der Schlafsäle – immer unter den wachsamen Augen der Aufseherinnen – ist hierfür exemplarisch.

Die Arbeit ist ein zentraler Pfeiler in der Organisation des Tagesablaufs – als «Nacherziehungs»-Instrument, das die Einrichtungen ohne Unterscheidung des Alters, des Geschlechts oder des Internierungsgrunds anwendeten und verfolgten. Die tägliche Arbeitsdauer wurde im Lauf der Zeit schrittweise reduziert. Zwischen den 1880er-Jahren und dem frühen 20. Jahrhundert lag sie bei weit über zehn Stunden: 1880 zählte man in Richterswil elfeinhalb Stunden Fabrikarbeit (ohne die weiblichen Handarbeiten und die Hilfsdienste im Haushalt einzuberechnen), in Uitikon

3 Rapport annuel Bellechasse 1924, 13; 1950, 18.

4 Auch in den anderen untersuchten Anstalten ist das Verbleiben in vergleichbaren Tagesstrukturen über die Zeit nachvollziehbar, siehe Kap. 18, Anhang.

**Tabelle 15: Tagesablauf im Frauenpavillon der Anstalten von Bellechasse (übersetzt aus dem Französischen)**

1916 <sup>1</sup>	1927 <sup>2</sup>	1943 <sup>3</sup>
5.00 Uhr Tagwache und Toilette	4.30 Uhr Tagwache	5.00 Uhr Tagwache
5.25 Uhr Zelleninspektion durch die Aufseherinnen	4.30–5.15 Uhr Toilette, Zellen lüften, Etagedienst und Vorbereitung Kaffee	5.00–5.45 Uhr Toilette, Zellen lüften, Vorbereitung Kaffee
5.30 Uhr Frühstück in der Zelle	5.15 Uhr Frühstück	5.45 Uhr Frühstück
5.50 Uhr Arbeit ausserhalb der Zelle	Pause in der Zelle und gemeinsames Gebet in der Kapelle (30 Minuten)	Pause und gemeinsames Gebet in der Kapelle (30 Minuten)
6.45 Uhr Rückkehr in die Zellen (Frühstück der Aufseherinnen)	6.00 Uhr (ca.) Arbeitsbeginn	6.30 Uhr (ca.) Arbeitsbeginn
7.15 (ca.)–11.45 Uhr Arbeit	8.30–8.45 Uhr Pause (heisse Schokolade)	8.30–8.45 Uhr Pause (heisse Schokolade)
11.45–13.00 Uhr Mittagessen in den Zellen	11.30 Uhr Mittagessen in der Zelle	11.30 Uhr Mittagessen
13.00–18.00 Uhr <sup>4</sup> (ca.) Arbeit	12.00–13.00 Uhr Mittagspause (sommers im Hof, winters im Flur)	12.00–13.00 Uhr Mittagspause nach Abteilungen (sommers im Hof, winters in den Korridoren)
	13.00–15.00 Uhr Arbeit	13.00–15.00 Uhr Arbeit
	15.00 Uhr Kaffeepause	15.00 Uhr Kaffeepause
	15.15–18.00 Uhr Arbeit	15.15–18.00 Uhr Arbeit
18.00–18.30 Uhr Abendessen in den Zellen		18.00 Uhr Abendessen
18.30–20.30 Uhr Arbeit	18.30 Uhr Abendessen	18.30 Uhr (ca.) Pause und Gebet
	19.00 Uhr (ca.) Pause und Gebet in der Kapelle	20.00 Uhr Nachtruhe und Lichterlöschen
20.30 Uhr Nachtruhe	20.30 Uhr Nachtruhe und Lichterlöschen	
21.00 Uhr Lichterlöschen		
Erster Sonntag des Monats: Besuche auf Voranmeldung zwischen 13 und 17 Uhr.		

<sup>1</sup> Horaire provisoire pour les premiers jours, Règlement provisoire pour le Pénitencier des femmes, AEF, Bellechasse B IV. 670.

<sup>2</sup> Rapport annuel Bellechasse 1927, 8–9.

<sup>3</sup> Rapport annuel Bellechasse 1943, 8–9.

<sup>4</sup> Die Arbeit ist vorgesehen, bis die Abendsuppe für alle Internierten verteilt ist.

etwa 13 im Jahr 1882, während 1916 im Frauenpavillon in Bellechasse ungefähr während zwölf Stunden gearbeitet wurde. Ab den 1940er-Jahren machte sich eine Reduktion bemerkbar, die mit Verzögerung der generellen Situation in der Arbeitswelt Rechnung trug:<sup>5</sup> Wenn im Frauenpavillon 1943 täglich noch etwa zehn Arbeitsstunden geleistet wurden, waren in Hindelbank 1964 noch neuneinhalb vorgesehen (ausser samstags, wo lediglich vier Stunden veranschlagt waren), dann achteinhalb im Jahr 1974, mit arbeitsfreiem Samstag und Sonntag. La Valletta stellt eine Ausnahme dar. Bereits 1934 war das Arbeitssoll im Winter auf acht Stunden beschränkt und im Sommer auf neun, was sich wohl auf die Funktion als Arbeitshaus für «Alkoholabhängige» zurückführen lässt.<sup>6</sup>

Die Gewöhnung an eine Lebensweise, die auch moralische bürgerliche Werte bediente, führte bei den Frauen in Bellechasse zuallererst zu einer Separierung von den Männern und zur Unterbringung in einem separaten, speziell gesicherten Trakt. In der arbeitsfreien Zeit scheint der moralische Anspruch prominent auf: im Verlauf des 20. Jahrhunderts zunehmend mit Veranstaltungen wie etwa Vorträgen, musikalischen Darbietungen oder Filmvorführungen oder indirekt in Form einer Bibliothek mit einer Auswahl an moralisierender Lektüre für die Internierten. Die Religion nahm im Alltag der Frauenanstalten in Bellechasse, Hindelbank und Richterswil eine bemerkenswerte Stellung ein: Neben dem sonntäglichen Gottesdienst war täglich ein gemeinsames Gebet vorgesehen, in Bellechasse mindestens bis 1943, in Richterswil wohl bis zur Demission der Katharinaschwester im Jahr 1977, und in Hindelbank lässt es sich immerhin bis in die Jahre nach 1900 nachweisen. In den Anstalten für Männer waren einzig die Gottesdienste an Sonntagen und an religiösen Feiertagen vorgesehen.

Diese Organisation des Alltags basierte auf einem bürgerlichen Wertesystem und wurde zur «Nacherziehung» von Internierten als tauglich erachtet. Diese hatten den vermittelten Lebensstil bis zum Zeitpunkt ihrer Entlassung und darüber hinaus zu übernehmen. Die Hauptelemente, die das Alltagsleben innerhalb der Institutionen gliederten, werden im Folgen-

5 Vgl. Degen 2015b.

6 Weil die Länge der Pausen variieren kann, sind die Berechnungen der Arbeitszeit eine Schätzung. Zum Vergleich: Das erste eidgenössische Arbeitsgesetz von 1964 sah eine wöchentliche Arbeitszeit von 46 bis 50 Stunden vor. Die Landwirtschaft war von diesen Bestimmungen ausgenommen und lag in der Kompetenz der einzelnen Kantone, was es für diesen Bereich erschwerte, einen Mittelwert zu eruiieren. Vgl. «Bundesgesetz über die Arbeit in Industrie, Gewerbe und Handel (Arbeitsgesetz). Vom 18. März 1964», in: Bundesblatt 1964, Bd. 1, Heft 11, 556–582.

den unter dem Blickwinkel ihrer erzieherischen Funktion in fünf Fallbeispielen untersucht. Das erste Kapitel befasst sich mit dem Regime, das in den verschiedenen Abteilungen von Bellechasse angewendet wurde, mit einem speziellen Blick auf Unterschiede bezüglich Geschlecht und auf Arbeit als Element, das den Alltag der Internierten strukturierte und als massgebliches Instrument zur «Nacherziehung» von Frauen und Männern diente. Daran anschliessend wird der Frage nachgegangen, bis zu welchem Grad die Freizeit der Internierten von der Anstaltsleitung organisiert war im Hinblick auf die moralische «Besserung». Ein Exkurs zu Richterswil wirft ein Schlaglicht auf das Engagement der Heimleitung im Zusammenhang mit Tanzabenden, die sie organisierte, um den weiblichen Jugendlichen eine «kontrollierte» Kontaktnahme mit dem anderen Geschlecht zu ermöglichen. Die Angebote der Berufsausbildung für die Jugendlichen in Uitikon und Richterswil werden in einem weiteren Abschnitt diskutiert. Dabei zeigt sich eine geschlechtsspezifische Arbeitsteilung, die auf der einen Seite hauswirtschaftliche, auf der anderen handwerkliche und landwirtschaftliche Tätigkeiten umfasste. Schliesslich wirft ein weiterer Exkurs ein Schlaglicht auf die Anstalten von Hindelbank, wo sich seit den 1950er-Jahren Frauenvereine für innovative Beschäftigungsmöglichkeiten im Massnahmenvollzug einsetzten.

## 7.1 ARBEITSALLTAG ZWISCHEN «NACHERZIEHUNG» UND «ARBEITSGEWÖHNUNG» IN DEN ANSTALTEN VON BELLECHASSE

LORETTA SEGLIAS, NOEMI DISSLER

Als im Juli 1898 die ersten Sträflinge auf dem späteren Gelände der Anstalten von Bellechasse eintrafen, fanden sie eine Sumpflandschaft vor, die es für die Landwirtschaft kultivierbar zu machen und wo es gleichzeitig die notwendige Infrastruktur zum Wohnen und Arbeiten aufzubauen galt. Der Zwang zur Arbeit während der Internierung war von Anfang an gesetzlich festgeschrieben.<sup>7</sup> Damit ging der Gesetzgeber von der Annahme aus, dass alle hier internierten Personen arbeitsfähig waren. Wie bereits diskutiert, diente die Arbeit der Strukturierung des Alltags. Ferner kam ihr aus einer

7 Gesetz landwirtschaftliche Kolonie 1899, Art. 2.

unternehmerischen Perspektive eine wichtige Funktion zu.<sup>8</sup> Als Disziplinierungs- und Ordnungsinstrument erfüllte sie schliesslich einen «Nacherziehungs»-Anspruch, dies sowohl für die Zeit während der Internierung als auch mit Blick auf die Zeit danach.<sup>9</sup> Bis heute ist die individuelle Arbeitsleistung, umschrieben als «Arbeitspflicht», integraler Bestandteil des Massnahmenvollzugs in Bellechasse und Messlatte einer gelungenen «Resozialisation».<sup>10</sup> Der Arbeitszwang war nicht nur in Bellechasse gegeben, sondern Merkmal aller im Kontext administrativer Internierungen entstandenen Institutionen in der Schweiz. Folgerichtig findet sich dieser Anspruch in vielen Anstaltsnamen wieder, etwa bei Zwangs- und Arbeitserziehungsanstalten oder bei Arbeiterkolonien.<sup>11</sup>

Der Freiburger Regierung schien bei der Gründung die Landwirtschaft das geeignete Betätigungsfeld für die hier Eingesperrten, was sich auch in der Bezeichnung «landwirtschaftliche Kolonie im Grossen Moose» niederschlug. Bis heute prägen die Nutztierhaltung – inklusive Alpwirtschaft – sowie der Acker- und Gemüsebau diesen zweitgrössten Landwirtschaftsbetrieb der Schweiz.<sup>12</sup>

Bis 1940 wurden die Anstalten von Bellechasse nach und nach zu einer multifunktionalen Einrichtung erweitert. In der Nähe der Direktorenvilla standen der Strafrakt («bâtiment»), das Arbeitshaus («colonie») und die Frauenabteilung («pavillon des femmes»). Je drei Kilometer entfernt befanden sich das «Arbeitshaus für Trinker» Tannenhof («la Sapinière») so-

8 Siehe Kap. 6.

9 Diesen Anspruch haben frühere Studien bereits herausgearbeitet, beispielsweise Germann 2007, 118; Lippuner 2005, 104–106.

10 Heute wird ihr Auftrag wie folgt definiert: «Die Anstalten von Bellechasse (AB) dienen der Vollstreckung von Strafen, von Straf- und Sicherheitsmassnahmen sowie der fürsorglichen Freiheitsentziehung (Art. 397a–f ZGB). Dies erfordert Arbeitspflicht, Behandlungen und Ausbildung während des Strafvollzugs, um die Gefangenen und Personen im fürsorglichen Freiheitsentzug zu resozialisieren und wiedereinzugliedern.» [www.fr.ch/dsj/de/pub/sjd\\_presentation/sjd\\_aemter/dsj\\_Bellechasse.htm](http://www.fr.ch/dsj/de/pub/sjd_presentation/sjd_aemter/dsj_Bellechasse.htm), konsultiert am 20. 6. 2018. Der Begriff der «Nacherziehung» wurde seit Mitte der 1960er-Jahre mehr und mehr durch «Reintegration» oder «Resozialisation» ersetzt. Die sich verändernde Begrifflichkeit deutet dabei auf eine Erweiterung beziehungsweise Verschiebung im Anspruch an den Freiheitsentzug hin und weist gleichzeitig in der Umsetzung frappante Parallelen auf. In den Jahresberichten von Uitikon taucht der Begriff erstmals 1968 auf, in Bellechasse 1974.

11 So beispielsweise für die Arbeiterkolonie Murimoos (AG), die Zwangsarbeitsanstalt Kalchrain (TG) oder die Zwangsarbeits- und spätere Arbeitserziehungsanstalt Uitikon (ZH).

12 [www.fr.ch/de/sjd/police-et-securite/strafvollzug/anstalten-von-Bellechasse](http://www.fr.ch/de/sjd/police-et-securite/strafvollzug/anstalten-von-Bellechasse), konsultiert am 20. 6. 2018.



wie der Erlenhof («les Vernes»)<sup>13</sup> Die Angestellten und der Direktor lebten mit ihren Familien in separaten Gebäuden auf dem Gelände oder in unmittelbarer Umgebung.<sup>14</sup> Das weitläufige Areal umfasste einen in sich geschlossenen Gutsbetrieb mit unterschiedlichen Pavillons, deren Bewohner grundsätzlich nach Einweisungsgründen, Geschlecht und bisweilen nach dem Alter getrennt waren.

Hauseigene Betriebe wie eine Metzgerei, eine Käserei, eine Müllerei und eine Bäckerei dienten der Produktion von Lebensmitteln. In den Werkstätten wurden die benötigten Möbel, Arbeitsgegenstände und Werkzeuge hergestellt.<sup>15</sup> Diese Tätigkeitsfelder sowie die Feldarbeit waren den Männern und zwischen 1940 und 1955 auch den im Erlenhof internierten Jugendlichen zugedacht. Der Beschluss, ab 1916 auch Frauen aufzunehmen, ermöglichte es, die fortan von diesen übernommenen haushälterischen Arbeiten ebenfalls intern abzudecken. Die dafür notwendige Infrastruktur befand sich im selben Trakt, in dem die Frauen untergebracht waren.<sup>16</sup> Mit der kontinuierlichen Abnahme der Anzahl internierter Frauen seit den 1950er-Jahren wurden auch die Männer immer öfter für Haushaltstätigkeiten eingesetzt. Zuerst übernahmen sie die Fertigung der Kleider.<sup>17</sup> Als im Jahr 1971 der Frauenpavillon geschlossen wurde, gingen auch die Arbeiten in der Anstaltsküche an männliche Internierte über.<sup>18</sup> In den Werkstätten, den Backstuben und im Haushalt dominierte ein täglich wiederkehrender Arbeitsrhythmus. Die Arbeit auf dem Feld folgte dem Jahreszyklus der Natur: «En été les travaux agricoles occupent tous les bras; pendant l'hiver, les pensionnaires se livrent, dans la maison, au triage des légumes, à la coupe du bois et à la confection d'outils pour les besoins de la ferme», ist dazu im Jahresbericht von 1929 zu lesen.<sup>19</sup> Die zugeteilte Arbeit bestimmte damit den Tagesablauf massgeblich mit, sie bestimmte darüber, wo sich die Internierten aufhielten, wie sie sich bewegten und wo es zu Kontakten untereinander kam.

13 Für die einzelnen Gebäude werden in der Folge die deutschen Bezeichnungen verwendet, mit Ausnahme des Tannenhofs, um eine Verwechslung mit dem Tannenhof Gampelen (BE) zu vermeiden. Zur Ausgestaltung der einzelnen Gebäude und Abteilungen siehe Kap. 2.

14 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1920, 4; 1921, 8; 1934, 2.

15 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1951, 26–27; 1952, 4, 25; 1953, 25; 1954, 16.

16 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1916, 4.

17 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1958, 15.

18 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1971, 1.

19 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1929, 18.

Ausgehend von diesen Überlegungen soll im folgenden Kapitel danach gefragt werden, wie sich die Arbeit auf die Strukturen des Alltags während der Amtszeiten der Direktoren Camille Grêt und Max Rentsch, also von 1918 bis 1981, auswirkte. Wurde bei der Zuweisung von Arbeiten beispielsweise der berufliche Hintergrund einer Person berücksichtigt? Welche Rolle spielte die Erteilung von Privilegien bei der Zuteilung von Arbeit? Und welchen Einfluss hatte diese Praxis auf weitere Aspekte des Alltags wie etwa die Unterbringung? Die Multifunktionalität der Anstalten von Bellechasse und die Internierung von Frauen und Männern ermöglichen es, die verschiedenen Gruppen zu vergleichen und nach Unterschieden und Gemeinsamkeiten besonders hinsichtlich des Geschlechts zu fragen. Die Berücksichtigung eines Zeitraums von über fünfzig Jahren öffnet schliesslich den Blick auf die Frage, ob sich die «Arbeitserziehung» als zentraler Aspekt der «Nacherziehung» gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Veränderungen anpasste.

Die institutionelle Sicht offenbart sich vor allem in den Jahresberichten und wird ergänzt durch Korrespondenz und Erinnerungen von Zeitzeuginnen und Zeitzeugen, die punktuell in Staatsarchiven und im Privatnachlass von Max Rentsch zu finden sind, ebenso in Veröffentlichungen der Presse, in Memoiren oder Interviews.<sup>20</sup>

### 7.1.1 ARBEITSZUTEILUNG AN DIE MÄNNER – ZWISCHEN BERUFLICHER QUALIFIKATION UND VERGABE VON PRIVILEGIEN

Reglemente, wie beispielsweise die Anstaltsordnung von 1944, waren vage formuliert und boten dem Direktor maximalen Spielraum bei der Arbeitszuteilung an die Internierten.<sup>21</sup> Bis zum Ende unseres Untersuchungszeitraums lag der Schwerpunkt der Arbeitsbeschäftigung der Männer auf der Landwirtschaft. Die Arbeitsplätze in anderen Bereichen waren weit weniger zahlreich. Spezifisches Fachwissen brachten dabei laut Grêt vor allem die «Zuchthäusler» und «Gewohnheitsverbrecher», seltener administrativ Internierte mit.<sup>22</sup> Im Umkehrschluss bedeutet dies, dass die meisten admi-

20 Eine wichtige Ergänzung zu diesem Kapitel bietet UEK, Bd. 4, «... *je vous fais une lettre*», Kap. 2.2, wo der Aspekt der Zwangsarbeit aus der Perspektive von abgefangenen Briefen der Internierten herausgearbeitet wird.

21 Allgemeine Anstaltsordnung für Bellechasse 1944, Art. 52 und 54–55.

22 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1949, 19.

nistrativ internierten Männer über weniger gute berufliche Qualifikationen verfügten und in der Landwirtschaft, im Acker- und Gemüsebau sowie in der Viehwirtschaft eingesetzt wurden, und zwar innerhalb des Anstaltskomplexes selbst sowie auf den dazugehörigen Alpwirtschaften. Die heterogene Gruppe der administrativ Internierten bestand aus Männern jeden Alters, teilweise mit körperlichen oder psychischen Beeinträchtigungen. Viele waren gezeichnet von Jahrzehnten der körperlich anstrengenden Arbeit, aber auch vom Alkohol. Entsprechend variierte die mögliche individuelle Arbeitsleistung. Direktor Grêt reagierte darauf beispielsweise, indem er im Gemüseanbau und in der Verarbeitung «Gewohnheitstrinker» aus der Sapinière einsetzte, weil diese Arbeiten als weniger anstrengend bewertet wurden als Feldarbeit. Rentsch fokussierte später stärker als sein Vorgänger auf die Steigerung der Produktivität und versuchte nach Möglichkeit, Menschen, die in seinen Augen aus unterschiedlichen Gründen zu wenig arbeiten konnten, in andere Institutionen zu versetzen oder gar nicht erst aufzunehmen. Er stand daher der Aufnahmepolitik seines Vorgängers kritisch gegenüber, der so viele Personen wie möglich aufnahm mit dem Ziel, Bellechasse zur grössten Anstalt im Schweizer Massnahmenvollzug zu machen.<sup>23</sup> Das Ziel der Steigerung der Produktivität jeder und jedes Einzelnen brachte ihm die Kritik ein, die Arbeit der Internierten allein unter ökonomischen Gesichtspunkten zu bewerten, wie ein Auszug aus einem offenen Brief an den Freiburger Regierungsrat von 1958 zeigt: «Chaque homme qui arrive ici, est considéré comme un outil, qui va immédiatement se mettre au travail et c'est la seule chose qui intéresse Monsieur Rentsch.»<sup>24</sup> Gleichwohl wurden bis zum Ende des Untersuchungszeitraums – häufig auch aus finanziellen Überlegungen heraus – alte oder psychisch beeinträchtigte Menschen, aber auch sogenannte «Freiwillige» in Bellechasse aufgenommen.<sup>25</sup>

Regelmässig gingen beim Direktor Anfragen ein, in denen Internierte um einen Wechsel des Arbeitsplatzes baten, etwa aus gesundheitlichen Gründen. 1943 bat beispielsweise R. F. (\* 1901) nach 30 Monaten Feldarbeit darum, «de bien vouloir m'affecter avec l'équipe des éclopés, des vieux pour l'épluchage des légumes». Er berichtete, die landwirtschaftlichen Arbeiten seien für ihn zu anstrengend, doch die Aufseher würden ihn als Simulan-

23 Rapport, [o. D., zwischen 1951 und 1953 entstanden], 2, PAR, Diverse.

24 Lettre ouverte à Messieurs les Députés du Grand Conseil Fribourg, von G. U., 10. 7. 1958, PAR, 1945–1966.

25 Siehe dazu Kap. 13.

ten und als faul bezeichnen. Zwei Jahre später, immer noch auf dem Feld eingeteilt, wiederholte er seine Bitte und ersuchte um die Versetzung auf den frei werdenden Posten als Aufsichtsperson im Gemeinschaftsraum.<sup>26</sup> Neben leichter Arbeit waren Aufgabenbereiche beliebt, bei denen man sich relativ frei auf dem Gelände bewegen konnte oder Zugang zu Lebensmitteln hatte, wie etwa in der Bäckerei. Aber auch personelle Wünsche, etwa die Zuteilung zu einem bestimmten Gruppenführer, konnten Grund für ein Versetzungsgesuch sein.<sup>27</sup> Ob einem solchen Antrag entsprochen wurde, entschied der Direktor. Beliebtere oder weniger anstrengende Arbeiten vergab er auch als Gegenleistung für angepasstes Verhalten oder als Vertrauensbeweis. Diese Arbeiten galten somit als Privileg, wie Grêt im Jahresbericht von 1923 ausführte: «Les meilleurs éléments bénéficient d'une certaine confiance et ont une tâche plus agréable. Quant aux paresseux, ils sont astreints à des occupations plus strictes.»<sup>28</sup> Auch Rentsch vergab beliebtere oder verantwortungsvollere Arbeiten anhand solcher Überlegungen. So sollte sich ein Gärtner, der seinen Beruf auch in Bellechasse gerne ausgeübt hätte, zunächst in der Landwirtschaft bewähren: «Wir haben die Gewohnheit, frisch eingewiesene Leute zuerst einer Arbeitsgruppe einzugliedern. So können wir sie besser unter Aufsicht haben und sie können sich an das Anstaltsleben gewöhnen. In der Gärtnerei sind die Leute viel freier und haben deshalb eine Besserstellung. Diese Besserstellung muss aber verdient werden.»<sup>29</sup> Damit wird ein Zusammenhang zwischen der Verteilung der Arbeiten und einem angepassten Verhalten während der Internierung sichtbar. Gleichzeitig zeigt sich, dass neu Internierte unter verschärfter Beobachtung standen und Arbeiten zugewiesen erhielten, bei denen die Aufsicht einfacher war. Die Möglichkeit, weiterhin im gelernten Beruf zu arbeiten, stand nicht im Vordergrund und somit auch nicht die Aussicht, das berufliche Fortkommen nach der Internierung zu verbessern. Eine 1958 in einem offenen Brief formulierte Kritik beklagte gar, dass die gelernten Berufe zugunsten der Landwirtschaft ignoriert würden: «Les hommes qui ont un métier, ne peuvent pas l'exercer; l'agriculture avant tout!»<sup>30</sup> Gleichzeitig betont der Schreiber, seine Chancen auf einen berufli-

26 Lettre au Directeur, 14. 3. 1943 und 1945 o. D., AEF, Bellechasse A 8790.

27 Lettre au Directeur, o. D., AEF, EB Det DI 1-998.

28 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1922, 4.

29 Brief Rentsch, Direktor von Bellechasse, 13. 8. 1951, AEF, EB Det DI 1-915.

30 Lettre ouverte à Messieurs les Députés du Grand Conseil Fribourg, von G. U. vom 10. 7. 1958, PAR, 1945–1966.

chen Wiedereinstieg würden sinken, wenn er nicht die Möglichkeit erhalte, während der Internierung in seinem angestammten Beruf zu arbeiten.

Rentsch vergab verschiedene Aufgaben mit einem grösseren Bewegungsradius, die nicht in der Gruppe ausgeführt werden mussten, wie die Mäusejagd oder das Wischen des Hofes, mit Vorzug an Männer, die bereits über einen längeren Zeitraum interniert waren. Im Direktorengebäude arbeitete zudem während 15 Jahren ein Internierter als Heizer. Er ass gar mit der Direktorenfamilie zusammen. Seine Funktion wandelte sich im Laufe der Zeit, sodass er später als Hausangestellter bei der Küchenarbeit mithalf.<sup>31</sup>

#### 7.1.2 (ARBEITS-)ALLTAG BEI DEN MÄNNERN – SEPARIERUNG NACH INTERNIERUNGSGRÜNDEN?

«Die Arbeiten in den Werkstätten, in den landwirtschaftlichen Gebäuden, in den Gärten und auf dem Felde, wird nach Gruppen aufgeteilt. Soweit als möglich erfolgt diese Aufteilung in der Art, dass eine genügende Absonderung unter den verschiedenen Abteilungen erreicht wird.»<sup>32</sup>

Anstaltsordnung von 1944

Für die Männer bestanden unterschiedliche Gebäude, in denen sie je nach Einweisungsgrund interniert werden konnten. Eine Trennung war grundsätzlich vorgesehen, auch um negative Einflüsse zwischen den verschiedenen Interniertengruppen zu verhindern, etwa von erwachsenen Delinquenten auf Jugendliche. Sie waren durch unterschiedliche Kleidung gekennzeichnet: Strafrechtlich Verurteilte trugen einheitliche Anstaltskleidung, in die Sapinière Eingewiesene zivile Arbeitskleidung.<sup>33</sup> Auch bei der Arbeit war die Trennung «soweit als möglich» beizubehalten. Schon früh kamen auf politischer Ebene Zweifel auf, ob diese in genügendem Mass umgesetzt werde, etwa im Schreiben eines Freiburger Staatsrats an einen Kollegen von 1928: «Tous les détenus placés sur le domaine de Bellechasse était mélangés pour le travail, qu'il n'y avait aucune différence entre les détenus à la Maison de force, ceux de la Sapinière, de la Maison de relè-

31 Interview mit Daniel Rentsch, UEK-Interviews, geführt von Loretta Seglias und Deborah Morat, 25. 8. 2017 (kein Transkript).

32 Allgemeine Anstaltsordnung für Bellechasse 1944, Art. 83.

33 Allgemeine Anstaltsordnung für Bellechasse 1944, Art. 52 und 54.

vement.»<sup>34</sup> Die Antwort der Anstaltsdirektion lautete: «Les détenus travaillent dans la section où ils se trouvent et sans être mélangés.» Auf den ersten Blick dementierte damit Direktor Grêt den Vorwurf der Durchmischung bei der Arbeit und versicherte, dass die Männer in den Gruppen arbeiteten, in denen sie untergebracht waren. Grêt lässt gleichzeitig aus, dass nicht erst bei der Arbeitseinteilung, sondern bereits bei der Unterbringung in den einzelnen Abteilungen die Trennung von administrativ und strafrechtlich Eingewiesenen nicht immer eingehalten wurde.<sup>35</sup> Zwischen 1926 und 1940 waren etwa im Erlenhof bedingt Entlassene aus dem Strafvollzug und «Freiwillige» untergebracht. 1940–1955, als der Erlenhof die Jugendabteilung beherbergte, übernahm diese Aufgabe die Sapinière.<sup>36</sup> Mit der Einführung des StGB konnte ab 1942 eine Haftstrafe aufgeschoben werden und zwecks «Erziehung Liederlicher und Arbeitsscheuer zur Arbeit» (Art. 43) oder zur «Behandlung von Gewohnheitstrinkern» (Art. 44) eine Unterbringung in eine entsprechende Anstalt angeordnet werden. Das Gesetz sah damit nicht nur Strafanstalten für Verurteilte vor, sondern auch die vorgängige Internierung in Arbeitszerziehungs- und Trinkerheilanstalten. Das StGB konnte mit dieser Regelung die Vermischung bei der Unterbringung von administrativ und strafrechtlich Internierten mit sich bringen, was sich auch in Bellechasse widerspiegelt: Der Jahresbericht von 1960 beispielsweise weist für die Sapinière acht Personen aus, die nach Artikel 44 StGB eingewiesen worden waren, und 57 administrativ Internierte. Im Arbeitshaus standen 23 administrativ Eingewiesene einer nach Artikel 43 StGB eingewiesenen Person gegenüber.<sup>37</sup> Die angestrebte Trennung von administrativ und strafrechtlich eingewiesenen Männern wurde damit in Bellechasse nie konsequent umgesetzt.

Obwohl detaillierte Tagesabläufe für die Männerpavillons fehlen, kann angenommen werden, dass alle Männer eines Trakts denselben Tagesstrukturen unterstanden.<sup>38</sup> Das heisst, sie standen gemeinsam auf und gingen zur gleichen Zeit zu Bett. Davon ausgenommen waren jene, die für die Stallarbeiten verantwortlich waren. Sie wohnten getrennt von den

34 Brief Conseiller d'Etat, Chef du Département de l'Intérieur an Conseiller d'Etat, Chef du Département de la Police, 21. 3. 1928, AEF, Bellechasse B II.468.

35 Siehe dazu Kap. 2.

36 Siehe dazu Kap. 4 und 13.

37 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1960, 15 und 17.

38 Laut Gotthard Haslimeiers autobiografischen Aufzeichnungen folgte der Tag kurz nach Ausbruch des Zweiten Weltkriegs im Erlenhof einem militärischen Drill. Haslimeier 1956, 40.

anderen in Stallnähe; unter Grêt in einem Keller, bei Rentsch in separaten Zimmern.<sup>39</sup> Während diejenigen Gefangenen, die im Straftrakt untergebracht waren, in der arbeitsfreien Zeit in Einzelzellen eingesperrt wurden, gab es in den anderen Gebäuden gemeinsame Schlafsäle und Essräume.<sup>40</sup> Damit wurde auch die arbeitsfreie Zeit im permanenten Kollektiv zugebracht. Die gemischte Unterbringung erstreckte sich damit auf täglich 24 Stunden.

### 7.1.3 HINTER DOPPELTEN MAUERN – DER FRAUENPAVILLON ALS ANSTALT IN DER ANSTALT

Während bei den Männern eine Trennung nach Einweisungsgrundlagen zumindest auf dem Papier vorgesehen war, bestand eine solche für die Frauen nie. Alle in Bellechasse internierten Frauen waren in einem Gebäude untergebracht. Sie waren in Einzelzellen einquartiert, mitunter konnte es im Fall einer Überbelegung auch zu einer Doppelbelegung einzelner Zellen kommen.<sup>41</sup> Anders als bei den Männern im Erlenhof, in der Sapinière und im Arbeitshaus gab es bei den Frauen keinen gemeinsamen Esssaal, jede Frau nahm die Mahlzeiten in ihrer Zelle ein und verblieb auch dort, während die Aufseherinnen assen.<sup>42</sup> Während die administrativ internierten Männer in einem halboffenen System lebten, war der Frauenpavillon von einer Mauer umgeben – eine Anstalt in der Anstalt –, oder mit den Worten Rentschs: «Le pavillon des femmes avait le caractère de pénitencier fermé, sévère.» Aus seiner Perspektive wurden bei seinem Amtsantritt die Männer zudem besser behandelt als die Frauen.<sup>43</sup> Die Abgeschlossenheit des Frauenpavillons erfolgte aus Gründen der Geschlechtertrennung, die unter anderem dazu dienen sollte, sexuelle Beziehungen zum anderen Geschlecht zu verhindern. Den männlichen Aufsehern war es min-

39 Gaillard 1977, 59; Rapport, [o. D., zwischen 1951 und 1953 entstanden], 3, PAR, Diverse; Interview mit Daniel Rentsch, UEK-Interviews, geführt von Loretta Seglias und Deborah Morat, 25. 8. 2017 (kein Transkript).

40 Organisationsgesetz Bellechasse 1933, Art. 3; Rapport sur l'exercice Bellechasse 1929, 17.

41 H. P., Mein Bericht über den Aufenthalt in Bellechasse, [o. D.], StASZ, Akten 3, 3, 1229.11.

42 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1927, 8–9; 1943, 6–11; Pavillon des femmes Organisation 1916–1934, Pénitencier des femmes. Projet. Règlement provisoire pour le Pénitencier des femmes, 16. 6. 1916, 2, AEF, Bellechasse B IV.670.

43 Rapport, [o. D., zwischen 1951 und 1953 entstanden], 2, PAR, Diverse.

destens bis zu den 1940er-Jahren verboten, den Frauentrakt zu betreten, und umgekehrt den weiblichen Aufseherinnen den Zutritt zu den Männerabteilungen.<sup>44</sup>

Auch bei den Frauen richtete sich der Tagesablauf nach der zu leistenden Arbeit. Er wurde lediglich durch Pausen unterbrochen, die dem Gebet oder der Nahrungsaufnahme dienten. Das Gebäude war unterteilt in ein oberes und ein unteres Stockwerk. Die älteren waren in der oberen Etage des zweistöckigen Gebäudes untergebracht. Sie arbeiteten seit Beginn der 1940er-Jahre in der hausinternen Wäscherei und kümmerten sich in Arbeitssälen um das Flickern und Nähen von Kleidern und Leintüchern. «Tag für Tag», so der Bericht einer internierten Schwyzerin von 1950, wuschen sie «zerfautte Leintücher, völlig zerschmutzte Unterhosen, schwarz wie die Nacht – ich wäre öfters froh gewesen, wenn ich meine Gasmasken bei mir gehabt hätte».<sup>45</sup> Die jüngeren Internierten waren mehrheitlich im Erdgeschoss des Pavillons einquartiert und wurden laut Jahresbericht von 1927 im Küchendienst beschäftigt, wo täglich für alle Personen sämtlicher Gebäude gekocht wurde.<sup>46</sup> Grêt spricht im selben Jahr bei der Arbeit der jüngeren Frauen von einer Ausbildung im Haushalt, die, mit Ausnahme des Wochenendes, durch täglich eine Stunde theoretischen Unterricht ergänzt werde.<sup>47</sup> Darauf gibt es in den bekannten Selbstzeugnissen keine Hinweise. Im selben Jahr wies Grêt auf den Umstand hin, die jungen Frauen würden über immer weniger haushälterische Kenntnisse verfügen, und bekräftigte 15 Jahre später sein Ziel, diesem Missstand entgegenzuwirken.<sup>48</sup> Die «natürliche Rolle» der Frau als Hausfrau solle wieder gestärkt werden.<sup>49</sup> Dass viele Frauen als Dienstbotinnen ihr Auskommen fanden, ist unter dieser Prämisse kritisch zu betrachten. Die Beschäftigung in haushälterischen Tätigkeiten kam gleichzeitig der Anstalt selbst zugute, insofern diese Arbeiten kostengünstig erledigt wurden.

Die Geschlossenheit der Frauenabteilung und der Einschluss in Einzelzellen boten nur wenige Momente für einen Austausch zwischen den einzelnen Arbeitsgruppen und über die Geschlechtergrenzen hinweg gab es offenbar nur vereinzelt Kontakte. Die Momente, in denen ein solcher

44 Allgemeine Anstaltsordnung für Bellechasse 1944, Art. 34 und 46.

45 D. A., Bericht über den Aufenthalt in Bellechasse, 16. 1. 1950, StASZ, Akten 3, 3, 1229.11.

46 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1927, 7.

47 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1927, 8.

48 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1927, 7.

49 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1943, 7.



möglich war, wurden denn auch entsprechend genutzt, etwa bei der Essensausgabe in der Küche: «Und da wurde manches verhandelt. Was dort erzählt wurde, ging dann durch die Anstalt wie ein Lauffeuer», schrieb etwa C. S. (\* 1923), die als 16-Jährige von 1939 bis 1942 interniert war.<sup>50</sup> Dennoch entstanden immer wieder Schlupflöcher, die heimliche und unerlaubte Begegnungen ermöglichten.<sup>51</sup> In der Amtszeit von Rentsch entstand zudem die Möglichkeit des gemeinsamen Kirchenbesuchs am Sonntag. Davor war dazu eine Kapelle innerhalb der Mauern um den Frauenpavillon genutzt worden.<sup>52</sup>

Während der gemeinsamen Arbeitszeit herrschte Sprechverbot: «Elles sont tenues au silence, soit pendant le travail, soit pendant les heures de repos. [...] dans aucun cas les détenues ne doivent engager une conversation entre elles.»<sup>53</sup> In Ergänzung zur Unterbringung in Einzelzellen verstärkte die Schweigepflicht, die bis mindestens Mitte der 1950er-Jahre beibehalten wurde, das Gefühl der Isolation der Frauen zusätzlich. «Am meisten Mühe verursacht das Innehalten des Schweigens besonders bei den Jugendlichen. Es ist zu begreifen, dass es für sie schwer ist, den ganzen Tag stille über ihre Arbeit gebeugt zu sein», erinnert sich die ehemalige Leiterin des Frauenpavillons Anna Mollard (1901–1995).<sup>54</sup>

Der stark eingeschränkte Bewegungsradius der Frauen öffnete sich ein erstes Mal, als im Zug der Anbauschlacht («Plan Wahlen») während des Zweiten Weltkriegs zusätzliche Arbeitskräfte in der Landwirtschaft benötigt wurden.<sup>55</sup> Aus Sicht des Direktors war die Arbeit im Freien willkommen, bewertete er doch die Frauen als oft nervös und schlecht konzentriert.<sup>56</sup> Mit dem Amtsantritt von Rentsch wurden Arbeitseinsätze der Frauen auf dem Feld und damit ausserhalb des Pavillons vermehrt möglich und schliesslich in den arbeitsintensivsten Monaten auf einen halben Tag pro Woche

50 Zitiert nach Huonker 1987, 183.

51 Siehe dazu Kap. 9.

52 Oberson 1935, 196. Rapport sur l'exercice Bellechasse, 1932, 3–4; Interview mit P. I., UEK-Interviews, geführt von Deborah Morat und Kevin Heiniger, 8. 5. 2017, Z. 566–571, und Interview mit Daniel Rentsch, UEK-Interviews, geführt von Loretta Seglias und Deborah Morat, 25. 8. 2017 (kein Transkript).

53 Pavillon des femmes Organisation 1916–1934, Pénitencier des femmes. Projet. Règlement provisoire pour le Pénitencier des femmes, 16. 6. 1916, 2, AEF, Bellechasse BIV.670.

54 Mollard 1954, 30. Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

55 Currat 2007, 89.

56 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1943, 8.

festgesetzt.<sup>57</sup> Seit Ende der 1950er-Jahre bestand für eine kleine Gruppe von Frauen zusätzlich die Möglichkeit, extern in einer Fabrik zu arbeiten und Etiketten zu kleben.<sup>58</sup> Trotz dieser kleinen Erweiterung der Arbeitsfelder blieb die Haushaltsführung bis zur Schliessung des Frauenpavillons 1971 die Hauptaufgabe der internierten Frauen. Neben der Vorbereitung auf ihre geschlechterspezifische Rolle für die Zeit nach der Entlassung kam ihrer Arbeit eine wichtige Funktion bei der Aufrechterhaltung des Anstaltsbetriebs zu, sodass auch aus unternehmerischer Sicht kaum Interesse an Änderungen bestand.

#### 7.1.4 KONTINUITÄT IM ARBEITSALLTAG UND DIE GRENZEN DER «ARBEITSERZIEHUNG»

Bei der Pensionierung von Camille Grêt 1951 präsentierten sich die Anstalten von Bellechasse als weitläufiger landwirtschaftlicher Gutsbetrieb, wo die Arbeitszuweisung nach Kriterien des Geschlechts, der beruflichen Qualifikation und im Rahmen von Privilegien allein dem Anstaltsdirektor oblag. Das blieb auch unter seinem Nachfolger so. Technische Neuerungen begannen nur langsam den Arbeitsalltag in gewissen Bereichen zu erleichtern. Rentsch führte eine allmähliche Mechanisierung der Landwirtschaft ein und passte die Infrastruktur teilweise an, indem er beispielsweise motorbetriebene Nähmaschinen, eine Sockenflickmaschine oder elektrische Küchengeräte anschaffen liess.<sup>59</sup> In der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts verschob sich allmählich das Gewicht der einzelnen Wirtschaftssektoren in der gesamten Schweiz. Immer weniger Menschen arbeiteten in der Landwirtschaft. Nach dem Zweiten Weltkrieg entstand im Kanton Freiburg der politische Wille, industrielle Betriebe anzusiedeln, die daraufhin schnell an wirtschaftlicher Bedeutung gewannen.<sup>60</sup> Seit den 1960er-Jahren wurden, auf der Suche nach neuen Betätigungsfeldern, wenige externe Arbeitsplätze für Frauen und Männer in aufstrebenden Betrieben geschaffen.<sup>61</sup> Im Jahresbericht von 1971 stellte Rentsch schliesslich die Frage nach der künftigen Bedeutung der Landwirtschaft

57 Mollard 1954, 30.

58 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1960, 15.

59 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1952, 15.

60 Python 2018, 80–97.

61 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1960, 15. Dazu ausführlich Kap. 6.1.

für Bellechasse. Im Jahr davor waren noch 32 Prozent aller Internierten in diesem Bereich eingesetzt worden. Die anderen verteilten sich auf industrielle und handwerkliche Arbeit, Büro und Innendienste.<sup>62</sup> Auch mit Blick auf die kürzer werdenden Haftstrafen – Bellechasse diente als Konkordatsanstalt für «Erstmalige» – sah er in der Landwirtschaft jedoch nach wie vor ein zentrales Element des Anstaltsbetriebs: «Dabei wollen wir keine Landwirte ausbilden, aber Leute mit ganz kurzen Strafen eine sinnvolle, gesunde Arbeit verrichten lassen.»<sup>63</sup> Eine Anpassung an die sich verändernde Beschäftigungslage ausserhalb der Anstaltsmauern fand damit nicht statt. Und auch an der dadurch festgeschriebenen Tagesstruktur und dem damit verbundenen Ziel der «Arbeitserziehung» veränderte sich im Verlauf des Untersuchungszeitraums nichts Grundlegendes, wenngleich sich die zu leistenden Arbeitsstunden verringerten. Dabei ist zu bedenken, dass auch ausserhalb der Anstaltsmauern lange (und körperlich anstrengende) Arbeitstage Teil der Lebensrealität der Schweizer Bevölkerung waren. Verkürzte Arbeitszeiten und die Fünftagewoche waren noch nicht in alle Berufe vorgedrungen. Es ist davon auszugehen, dass ein Grossteil der in Bellechasse administrativ Internierten harte körperliche Arbeit von Jugend an kannte. Gotthard Haslimeier (\* 1918),<sup>64</sup> 1939/40 im Erlenhof interniert, kritisierte in seinen Erinnerungen denn auch nicht die Arbeit an sich, sondern deren Bedingungen: «Nie hatten wir einen Regen- oder Wärmemantel, sondern standen in unseren Drilchkleidern schutzlos ausgeliefert da. Eine solche Behandlung sollte noch Erziehung zur Arbeit bedeuten oder etwas mit dem schönen Begriff «Arbeit» zu tun haben? [...] Wir hatten nie Unterkleider oder Handschuhe bekommen. Nur einmal liess uns die Heilsarmee Pulswärmer verteilen. Zum Glück hatte ich im Herbst gegen zehn ganze Brotlaibe einen Pullover eingehandelt. [...] Und trotzdem pfiiff mir die kalte Bise im Winter durch alle Knochen.»<sup>65</sup> Ein Internierter aus der Sapinière ging noch etwas weiter in seiner Kritik, wenn er die Arbeitsbedingungen als Schikane und die Arbeiten als unnützlich bezeichnete: «Que diriez-vous de faire sarcler des carottes en nov[embre] à 7 h du matin par des viel-

62 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1970, 3.

63 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1971, 5.

64 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

65 Haslimeier 1956, 45.

lards remplis de douleurs, à genoux sur la terre mouillé par un brouillard de [illisible]. D'ailleurs, travail complètement inutile.»<sup>66</sup>

Die vorangegangenen Ausführungen haben gezeigt, dass in Bellechasse die Arbeit gemäss der Logik eines landwirtschaftlichen Anstaltsbetriebs bis zum Ende unseres Untersuchungszeitraums und bis in die Gegenwart beibehalten wurde. Eine Beschäftigungsmöglichkeit während der Internierung, die für die Zeit danach ein besseres (finanzielles) Fortkommen bedeutet hätte – besonders auch im Zug einer sich wandelnden Arbeitswelt nach dem Zweiten Weltkrieg –, war in der «Arbeitserziehung» von Bellechasse nicht vorgesehen. Wie aber begründeten die beiden Direktoren eine solche Praxis? Ein erster Anhaltspunkt findet sich in der mangelhaften beruflichen Ausbildung vieler administrativ Internierter. Grêt verwies explizit auf einen Unterschied zwischen administrativ Eingewiesenen und Strafgefangenen: Letztere waren aus seiner Sicht wertvollere Arbeitskräfte.<sup>67</sup> Rentsch rechtfertigte mit dem gleichen Argument die unqualifizierte und repetitive Arbeit sowohl in der Landwirtschaft als auch bei industriellen Arbeiten: «Le niveau intellectuel de nos internées est si bas et leurs capacités si restreintes que nous songeons à les occuper à une modeste industrie aux exigences minimales.»<sup>68</sup>

Auch die körperliche Befähigung zur Arbeit war immer wieder Thema, wenn Menschen etwa aufgrund ihres hohen Alters oder einer langjährigen Alkoholabhängigkeit als weniger leistungsfähig eingestuft wurden als andere.<sup>69</sup> Erwachsene, darin waren sich beide Direktoren einig, waren darüber hinaus weit schwerer zur Arbeit zu «erziehen» als junge Menschen. Oder um es mit den Worten von Grêt zu sagen: «Si nos efforts peuvent obtenir des résultats heureux auprès de la jeunesse, ils sont voués à l'insuccès auprès des éléments plus avancés en âge. Dans ce dernier cas, la rééducation au travail ne se pose plus.»<sup>70</sup> Die Unterscheidung zwischen der «Erziehung» zur und der «Gewöhnung» an die Arbeit rechtfertigte damit aus institutioneller Sicht diese Praxis zusätzlich.

Bellechasse war schliesslich eine Anstalt mit einem vergleichsweise strikten Regime und wurde von Behörden aus der gesamten Schweiz ge-

66 Correspondance avec la Direction de la Justice et la Direction de la Police, Fribourg, 1945–1959, Cahier, 13–14, AEF, EB Adm Corr 6.

67 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1949, 19.

68 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1965, 11.

69 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1942, 19.

70 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1944, 22.

nutzt, um Menschen administrativ zu internieren, die an anderen Orten als nicht mehr tragbar galten. Viele von ihnen hatten bereits Internierungen in anderen Institutionen hinter sich. Grêt stellte, mit Blick auf die im Erlehnhof eingewiesenen Jugendlichen klar, dass deshalb nicht erwartet werden könne, «de faire des anges avec un ramassis de vauriens venus d'autres établissements». <sup>71</sup> Grêt sah die Anstalt deshalb als Wohltäterin gegenüber der Gesellschaft, die sich auch um «Unverbesserliche» zu kümmern hatte, sie internierte und beschäftigte. <sup>72</sup> Diese Haltung legt ein Menschenbild offen, bei dem vielen administrativ Internierten von Anfang an wenig Chancen eingeräumt wurden, den Ansprüchen an ein «normales» Leben je zu genügen. Damit stiess letzten Endes die «Arbeitserziehung» als zentrales Element der an die Anstalten delegierten Aufgabe an ihre Grenzen beziehungsweise offenbart zumindest ihre Doppelbödigkeit.

## 7.2 FREIE ZEIT? – ORGANISIERTE FREIZEIT UND «SINNVOLLE» BESCHÄFTIGUNGEN IN BELLECHASSE

NOEMI DISSLER, KEVIN HEINIGER

Ihre Freizeit konnten die Internierten einer Institution des Massnahmenvollzugs zu grossen Teilen nicht nach eigenem Ermessen gestalten. Auch dieser Lebensbereich war normiert, denn ein Anspruch der «Nacherziehung» war auch die Gewöhnung an eine «sinnvolle» Freizeitgestaltung im Hinblick auf die Zeit nach der Entlassung.

In Bellechasse als zweitgrösstem Landwirtschaftsbetrieb der Schweiz herrschten andere Prinzipien als etwa in einer Institution ausschliesslich mit Werkstätten. Die Arbeitswoche dauerte in der Regel auch hier von Montag bis Samstag, der Sonntag war als Ruhetag gedacht. <sup>73</sup> Hier wie andernorts musste die Versorgung der Anstalt jeden Tag gewährleistet bleiben. Der Sonntag als Ruhetag hatte für Personen im Küchen- und Stalldienst und während intensiver Ernteperioden nur bedingt Gültigkeit. <sup>74</sup> Ansonsten war der Sonntag für den Gottesdienst und den Austausch mit Familie

71 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1951, 14.

72 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1954, 14; Interview mit P. I., UEK-Interviews, geführt von Deborah Morat und Kevin Heiniger, 8. 5. 2017, Z. 558–560.

73 Reglement Bellechasse 1944, 70–87, Art. 86 und 99.

74 Gaillard 1977, 59.

und Freunden vorgesehen, wobei Besuche und Briefkorrespondenz zeitlich und inhaltlich stark eingeschränkt waren.<sup>75</sup> An Sonn- und Feiertagen besuchten regelmässig Wohltätigkeitsvereine oder Gesellschaften wie etwa die Heilsarmee die Frauen und Männer in Bellechasse. Alle paar Wochen fanden musikalische oder sonstige Darbietungen statt.<sup>76</sup> Bei den weiblichen Internierten kamen seit den 1940er-Jahren regelmässig – mit der Zeit monatlich – Schwesternkongregationen aus Kerns und Châbles vorbei.<sup>77</sup> Rentsch versuchte solche Besuche möglichst gleichmässig auf die Monate zu verteilen, «de façon à avoir chaque mois soit une causerie religieuse ou profane soit une audition de chants ou de musique».<sup>78</sup> Diese Art der Freizeitbeschäftigung hatte einen religiös-erbauenden Charakter und wurde ergänzt durch die Möglichkeit eines Einzelgesprächs mit dem Anstaltsgeistlichen am Sonntagnachmittag in der Zelle.<sup>79</sup>

Die Religion spielte im Jahresablauf von Bellechasse eine wichtige, auch strukturierende Rolle und wiederkehrende Feierlichkeiten wie etwa Weihnachten fanden in den Jahresberichten besondere Erwähnung: «Nos petites fêtes récréatives à certaines dates de l'année sont très goûtées des prisonniers; elles produisent parmi eux une émotion salutaire.»<sup>80</sup> Damit sollte nicht zuletzt Normalität innerhalb der Anstaltsmauern suggeriert werden. Seit 1933 verfügten die Anstalten von Bellechasse über eine grosszügige katholische Kirche, die das Doppelte der veranschlagten Bausumme verschlungen hatte.<sup>81</sup> Daneben entstand für die protestantische Minderheit zur gleichen Zeit eine kleine Kapelle. Die Messe für die Katholiken wurde jeden Sonntag abgehalten, die Teilnahme war nicht obligatorisch. Der protestantischen Minderheit bot sich im Jahr 1940 nur alle zwei Wochen die Möglichkeit zum Predigtbesuch, wobei dieses Angebot mit den Jahren ausgebaut wurde. Den Frauen stand eine kleine Kapelle *intra muros* und somit getrennt von der Kirche der Männer zur Verfügung. Unter Rentsch, also ab den 1950er-Jahren,

75 Rapport sur l'exercice Bellechasse 1950, 10; 1927, 8–9; 1943, 6–11; Horaire provisoire pour les premiers jours; Règlement provisoire pour le Pénitencier des femmes, 16. 6. 1916 (AEF, Bellechasse B IV. 670). Zu den Brief- und Besuchskontrollen vgl. Kap. 9.2 sowie Praz et al. 2019.

76 Rapport annuel Bellechasse 1922, 6; 1933, 4; 1950, 10.

77 Rapport annuel Bellechasse 1948; 1957; 1960.

78 Visites diverses, 1950–1951, 4. 10. 1951, AEF, Bellechasse B III. 651.

79 Rapport annuel Bellechasse 1940, 6.

80 Rapport annuel Bellechasse 1923, 7.

81 Vgl. Kap. 2.2.4.

besuchten weibliche und männliche Internierte offenbar gemeinsam und zusammen mit den Dorfbewohnern den Gottesdienst.<sup>82</sup>

Die nicht organisierte, geringe Freizeit vertrieben sich die Internierten mit Aktivitäten wie Lesen, Musik oder körperlicher Ertüchtigung. In den verschiedenen Abteilungen der Anstalt existierten unterschiedliche Freizeitangebote. Während die Männer in der Sapinière gemeinsam untergebracht waren und beispielsweise Karten spielen konnten, mussten sich die Frauen in ihren Einzelzellen anderweitig beschäftigen: «Allerlei Handarbeiten und das Lesen guter Bücher bringt sie auf andere Gedanken», schrieb die langjährige Leiterin des Frauenpavillons Anna Mollard Mitte der 1950er-Jahre.<sup>83</sup> Das Musizieren scheint allen – Männern, Frauen und Jugendlichen – möglich gewesen zu sein. Es gab sowohl französisch- als auch deutschsprachige Chor- und Musikgruppen. Ausserdem schlossen sich die Internierten zu Theatergruppen zusammen.<sup>84</sup> Seit den 1940er-Jahren wurden die Unterhaltungsmöglichkeiten um Filmvorführungen erweitert, und es bestand die Möglichkeit, Radio zu hören oder Musik auf einem Grammophon abzuspielen.<sup>85</sup> Die Freizeit hielt sich, nicht zuletzt mit Blick auf die Zeit nach der Entlassung, in engen Grenzen. Im Jahresbericht von 1927 meinte Grêt hierzu: «Nous ne croyons pas, pour notre part, qu'il soit prudent de donner à nos détenus l'impression qu'ils peuvent bénéficier de délassements dont ils ne jouiraient pas toujours dans la vie libre.»<sup>86</sup> Bücher und Magazine der anstaltsinternen Bibliothek sah Grêt als sinnvolle Freizeitbeschäftigung. Diese wuchs durch Spenden von Wohltätigkeitsvereinen stets an und enthielt von der Anstaltsleitung als erbauend bewertete Lektüre.<sup>87</sup> Etwas anders sah dies ein Internierter der Sapinière, der sich Ende der 1920er-Jahre beim Justiz- und Polizeidepartement Freiburg darüber beklagte, die Sonntagslektüre bestehe aus den vom Personal bereits gelesenen Tageszeitungen der vergangenen Woche.<sup>88</sup>

82 Interview mit Daniel Rentsch, UEK-Interviews, geführt von Loretta Seglias, 25. 8. 2017, Teil 2, ab 1 Std. 13 Minuten; Rapport annuel Bellechasse 1940, 6; 1949, 4; 1953, 9; Kleinmann, Georges (Film): Détenus au quotidien, 1962, ab Minute 13:00, [www.rts.ch/archives/tv/information/carrefour/3472044-detenus-au-quotidien.html](http://www.rts.ch/archives/tv/information/carrefour/3472044-detenus-au-quotidien.html), konsultiert am 17. 12. 2018.

83 Mollard 1954, 30.

84 AEF, Bellechasse B I. 41; Rapport annuel Bellechasse 1948, 28–29; 1952, 7–8.

85 Rapport annuel Bellechasse 1943, 11; o. N. (Bellechasse) 1948, 44.

86 Rapport annuel Bellechasse 1926, 8.

87 Rapport annuel Bellechasse 1927, 7; 1943, 13.

88 Correspondance avec la Direction de la Justice et la Direction de la Police, Fribourg, 1945–1959, Cahier, 9, AEF, EB Adm Corr 6.

Unter Rentsch vergrösserte sich das Angebot an Freizeitaktivitäten schrittweise. Während das Reglement des Jahres 1944 lediglich je einen Artikel mit Bestimmungen zu «Bibliothek» und «Unterhaltungsanlässen» beinhaltet, umfasst die Freizeitgestaltung im Reglement von 1975 ein ganzes Kapitel.<sup>89</sup> Dieser Wandel lässt sich dadurch erklären, dass die Freizeit durch die Hochkonjunktur der Nachkriegszeit allgemein an Stellenwert gewann und einer breiteren Bevölkerungsschicht zugänglich wurde.<sup>90</sup> Insofern bedeutet der Ausbau unter Rentsch ein Schritthalten mit den Verhältnissen extra muros und kann als Reaktion auf gesamtgesellschaftliche Veränderungen gesehen werden.

Eine weitere Möglichkeit, die knappe Freizeit zu gestalten, boten sportliche Aktivitäten. Auch hier zeigen sich frappante Unterschiede zwischen den Geschlechtern. Für die männlichen Jugendlichen des Erlenhofs gehörte körperliche Ertüchtigung immer zum Pflichtprogramm. Zu Zeiten Grêts folgte die sportliche Ertüchtigung der Idee, ein «puissant facteur éducatif» zu sein.<sup>91</sup> Mit der Zeit etablierte sich die Tradition eines alljährlichen Laufs auf den im Süden des Kantons gelegenen Berggipfel Moléson.<sup>92</sup> Auch die übrigen männlichen Insassen bewegten sich neben der täglichen Arbeit auch zunehmend in der Freizeit, etwa bei sonntäglichen Fussballspielen.<sup>93</sup> Die Frauen hatten hingegen kaum Gelegenheit, sich ausserhalb der Arbeit körperlich zu betätigen. Zwar sah der Tagesablauf seit den späten 1920er-Jahren eine sogenannte «récréation» über den Mittag vor. Dabei handelte es sich aber lediglich um einen Spaziergang im Innenhof – zudem nur in der warmen Jahreszeit. Generell wurde der Freizeitgestaltung für die Insassinnen weniger Gewicht beigemessen und durch das Fehlen von Gemeinschaftsräumen zusätzlich eingeschränkt. Die Isolation der Frauen setzte sich damit während der Freizeit fort. Seit dem Direktorenwechsel 1951 spricht Mollard von «hie und da stattfindenden abendlichen Spaziergängen».<sup>94</sup> Und im Jahresbericht von 1953 ist zu lesen: «Nous avons installé la radio au pavillon des

89 Allgemeine Anstaltsordnung für Bellechasse (vom 20. Juni 1944), 70–87, Art. 98 und 99; Reglement betreffend die Gefangenen und Verwahrten der Anstalten von Bellechasse (vom 15. September 1975), in: Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer amtlicher Erlasse des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Jahr 1975, Bd. 144, 215–232, V. Kapitel, Art. 39–43.

90 Tanner 2015, 333–337.

91 Rapport annuel Bellechasse 1948, 28–29; 1951, 9.

92 Rapport annuel Bellechasse 1945, 22; 1951, 15.

93 Rapport annuel Bellechasse 1959, 9.

94 Mollard 1954, 30.



femmes; le problème des loisirs est plus difficile à résoudre chez elles que chez les hommes; nous cherchons actuellement une solution pratique.»<sup>95</sup> Das Radio hielt im Frauenpavillon später Einzug als bei den Männern. Diese erhielten in der Sapinière bereits wenige Jahre später einen Fernseher und im Zellengebäude wurde 1959 ein zweites Radio in Betrieb genommen. So konnten sie wahlweise die Programme von Beromünster oder Sottens hören. Angesichts der sprachlich gemischten Insassengruppen bedeutete dies eine wichtige Neuerung. Damit verbesserte sich für die Männer der Zugang zum täglichen Geschehen ausserhalb der Anstalt.<sup>96</sup>

Mit Blick auf den grossen Landwirtschaftsbetrieb von Bellechasse und den damit verbundenen Arbeitsaufwand bezeichnete Rentsch die individuelle Freizeit als eingeschränkt: «Nous ne pouvons peut-être pas sur ce terrain concourir avec les pénitenciers fermés. Le programme des travaux agricoles nous impose un horaire journalier plus long, et nous avons ainsi moins de temps disponible; nous n'en oublions pas pour autant les délassements.»<sup>97</sup> Obwohl die Freizeit im Verlauf der zweiten Jahrhunderthälfte an Bedeutung gewann, war sie gegenüber den Arbeitsanforderungen an die Internierten doch immer sekundär und zudem gelenkt. Bis zur Aufhebung der Frauenabteilung 1971 ist eine Ungleichbehandlung der Geschlechter bezüglich Freizeitangebot und Bewegungsmöglichkeiten festzustellen. Diese Situation wurde dadurch verschärft, dass es sich bei den Frauen um eine isolierte Minderheit innerhalb der Anstalt handelte.

### 7.3 AUSBILDUNG UND ROLLENZUSCHREIBUNGEN IN RICHTERSWIL UND UITIKON

KEVIN HEINIGER

Die Berufsausbildung ist eine Praxis, deren Wurzeln ins Spätmittelalter und die Frühe Neuzeit zurückreichen. Damals reglementierten städtische Zünfte das Gewerbe und die angehenden Handwerker befanden sich als Gesellen auf Wanderschaft.<sup>98</sup> Im Lauf des 19. Jahrhunderts setzte die Industrialisierung mit ihrer Fabrikproduktion die klassischen Hand-

95 Rapport annuel Bellechasse 1953, 14.

96 Rapport annuel Bellechasse 1959, 9.

97 Rapport annuel Bellechasse 1953, 7.

98 Landolt 1977.

werke zunehmend unter Konkurrenzdruck, was zu Reformen in der Berufsbildung führte. Berufliche Bildungsanstalten setzten sich ab 1884 durch, nachdem der Bund deren Subventionierung beschlossen hatte.<sup>99</sup> Damit war das duale System der Berufslehre im Betrieb und in der Schule schweizweit verankert. Gleichwohl war bis nach dem Zweiten Weltkrieg eine Mehrheit der Arbeitnehmenden in der Landwirtschaft, im Gewerbe und in der Industrie ohne anerkannten Ausbildungsabschluss. Erst ab 1950 stieg die Zahl der Absolventinnen und Absolventen rasant an,<sup>100</sup> wobei der Frauenanteil bis über die Jahrtausendwende hinaus niedriger war als derjenige der Männer. Die lange vorherrschende Beschränkung der Frauenberufsbildung auf die Bereiche des Haushalts und die Familie zeigt sich in dieser Entwicklung bis in die jüngste Zeit.

### 7.3.1 INDUSTRIEARBEIT, LEHRWERKSTÄTTEN UND WERKJAHR IN RICHTERSWIL

«Die Vorstellung, der männliche Jugendliche werde durch Arbeitserziehung in der Landwirtschaft und das Mädchen nur durch eine Tätigkeit im Haushalt [...] im Heim auf die heutigen Anforderungen der Industriegesellschaft vorbereitet, ist eine Illusion. Sie ist ein Überbleibsel veralteter Anschauungen.»<sup>101</sup> Diese Feststellung machte Ernst Müller, Leiter des Landerziehungsheims Erlenhof in Reinach (BL), im Jahr 1969 und damit zu einem Zeitpunkt, als tradierte Rollenmuster infrage gestellt wurden. Bis anhin hatte die «Arbeitserziehung» im Massnahmenvollzug sich stets an den Geschlechterrollen orientiert, wie sie sich im Verlauf der Industrialisierung seit etwa 1800 herausgebildet hatten.<sup>102</sup> Das Aufkommen der Fabriken und die Urbanisierung hatten eine zunehmende Trennung des Bereichs der Erwerbsarbeit von der häuslichen und familiären Sphäre zur Folge.<sup>103</sup> War die Beteiligung der Frauen am Erwerbsleben zuvor jahrhundertlang der Normalfall, so fand nun ein Abdrängen der Frauen in bestimmte –

99 Hier und im Folgenden o. N. (Berufsbildung) 2012.

100 Diese Entwicklung spiegelt sich im Fachdiskurs zur Heimerziehung, wo das Konzept des arbeitenden Kindes oder Jugendlichen durch dasjenige der/des Berufslehrabsolvierenden abgelöst wurde. Vgl. Bossert, Hauss 2018.

101 Müller 1969, 6.

102 Vgl. etwa Head-König 2015; Witzig 1988, 35–37.

103 Mesmer 1988, 19–29.

EINE «WELTFREMDE TREIBHAUSATMOSPHERE»? –  
FREIZEIT IN RICHTERSWIL (1950–1980)

KEVIN HEINIGER

Das Heim in Richterswil wurde stets als offene Institution geführt. An der Ortsperipherie gelegen und in der Heimgemeinschaft mit den Katharinaschwwestern sowie dem übrigen Personal lebten die dort eingewiesenen Jugendlichen relativ isoliert. Kontakte mit Gleichaltrigen des anderen Geschlechts waren selten und seitens der Heimleitung unerwünscht. Feste beispielsweise wurden wenn immer möglich intern gefeiert: So fanden regelmässig Fastnachtsveranstaltungen statt, anlässlich deren man sich verkleidete, die Räume dekorierte und zuweilen sogar ein Umzug im Haus stattfand.<sup>1</sup> So vermied die Heimleitung unerwünschte Aussenkontakte und behielt die Kontrolle über die Jugendlichen. Ein externer Einflussfaktor war etwa das in der Nähe gelegene Waisenhaus, wie der Jahresbericht von 1950 bemerkte: «Seine Insassen sind zwar noch schulpflichtig, aber ihr Gehabe lenkt doch immer wieder die Aufmerksamkeit unserer Mädchen auf sich und beschäftigt ihr Denken.»<sup>2</sup> Eine allmähliche Öffnung, um die Jugendlichen nicht «in einer etwas weltfremden Treibhausatmosphäre [zu] erziehen», ist erst in den 1960er-Jahren erkennbar.<sup>3</sup> Aussenkontakte fanden nun in Form vermehrter Urlaubsbesuche bei den Familien sowie von Diskussionsrunden statt, zu denen junge Männer eingeladen wurden. 1964 sei auch einmal Pfarrer Ernst Sieber (1927–2018) von Uitikon «mit einer Jugendgruppe seiner Gemeinde (6 Mädchen und 18 Burschen)» zu Besuch gekommen und habe mit den Jugendlichen «einen sehr schönen und wertvollen Abend» veranstaltet, ist im Jahresbericht zu lesen.<sup>4</sup> Als ein Zugeständnis an den Zeitgeist ist es wohl zu verstehen, wenn in den späten 1960er-Jahren zur Fastnacht, zum Sommerfest, zur «Räbenchilbi» und an Silvester jeweils «eine ansehnliche Gruppe junger Männer zu Gast [war], um in bewegtem Tanz und angeregtem Gespräch mit unsern Töchtern einen frohen Abend zu verbringen».<sup>5</sup> Freilich fanden alle diese Veranstal-

1 Jahresbericht Richterswil 1934, 3–4; 1954, 5.

2 Jahresbericht Richterswil 1950, 3.

3 Jahresbericht Richterswil 1964, 4.

4 Jahresbericht Richterswil 1964, 4.

5 Jahresbericht Stiftung Grünau 1968, 1; 1969, 4. Vgl. auch Abb. B24, 549. Zur Fastnachtsveranstaltung 1968, zum «Astronautenball», heisst es detailliert: «Die Gäste,

tungen noch immer intern statt, während die jungen Männer in Uitikon zu diesem Zeitpunkt bereits seit Jahrzehnten in den Genuss von abendlichen Ausgängen kamen. Mit der Lockerung der Kontrolle taten sich die Katharinaschwestern offenbar schwer. Dass sie nun regelmässig junge Männer ins Heim einluden, muss aus dieser Perspektive zwar als Öffnung und progressiver Akt gesehen werden, als Reaktion auf die gesellschaftspolitischen Veränderungen der 1960er-Jahre scheint diese Liberalisierung aber noch immer zögerlich. Erst nachdem die Leitung 1977 in weltliche Hände übergegangen war, wurde auch in Richterswil dem Stellenwert männlicher Bekanntschaften «für die Entwicklung der weiblichen Identifikation, das Verstehen und Akzeptieren der eigenen Sexualität sowie das Verständnis für die Sexualität des Mannes» explizit Rechnung getragen.<sup>6</sup> Vermehrte individualisierte Aussenkontakte sollten dies etwa mittels Kontaktfamilien, externen Haushaltspraktika, Schnupperlehren sowie einer klaren Ausgangsregelung gewährleisten. Letztere sah für «Erstsemestriges», das heisst neu eingetretene Jugendliche, einen wöchentlichen zweistündigen Ausgang am Mittwoch- oder Samstagnachmittag vor, der sich mit jedem Semester um eine Stunde verlängerte. Im vierten Semester kamen ein wöchentlicher Abendausgang von 19 bis 21 Uhr sowie ein monatlicher von 19 bis 24 Uhr hinzu. Im Vergleich zu Uitikon setzte in Richterswil punkto Aussenkontakte und Ausgang spät eine liberalere Gangart ein. Ob dies eine Entwicklung war, die generell für Einrichtungen für weibliche Jugendliche gilt, kann hier nicht abschliessend geklärt werden. In Zusammenhang stehen könnte diese Verzögerung mit der allgemein spät einsetzenden gesetzlichen Gleichstellung der Frauen in der Schweiz und einem konservativen Bild von Weiblichkeit.<sup>7</sup>

20 junge Burschen und einige Bekannte aus der Nachbarschaft, werden in einem selbstgebastelten Sputnik unter Geknall und grossem Beifall in den Saal gefahren. Ein Astronautentanz eröffnet die bunte Folge der Produktionen. Ein kaltes Buffet entspricht den kulinarischen (leiblichen) Bedürfnissen. Die Stimmung ist ausgezeichnet. Schluss des Balls: 3 Uhr morgens früh.»

6 Hier und im Folgenden Jahresbericht Stiftung Grünau 1980, 8–10.

7 Das Frauenstimmrecht (1971) oder die späte Aufhebung von Konkubinatsverboten (1970er- und 1980er-Jahre) sind hierfür beispielhaft, vgl. Voegeli 2015; Head-König 2007.

überwiegend schlecht bezahlte – Gewerbe (zum Beispiel Textilindustrie, Gastgewerbe, soziale Arbeit, bezahlte Hausarbeit) und in den Bereich der Heim- und Familienarbeit statt. Dieses geschlechterspezifische, bürgerlichen Werten verpflichtete Rollenschema, das sich im 19. Jahrhundert akzentuierte, wurde in Erziehungsanstalten für Jugendliche und junge Erwachsene reproduziert und zementiert. Die Arbeitsrealität vieler Frauen in der Schweiz entsprach diesem Rollenverständnis jedoch nicht. Der Anteil weiblicher Arbeitskräfte in den Fabriken der Textilindustrie war mit etwa 60 Prozent gegen Ende des 19. Jahrhunderts überdurchschnittlich hoch.<sup>104</sup> In dieser Entwicklungslinie muss auch die Gründung der Industriellen Anstalt für katholische Mädchen in Richterswil im Jahr 1881 gesehen werden. Dort wurden die weiblichen Jugendlichen in der ortsansässigen industriellen Seidenzwirnerie von Rudolf Zinggeler, der in seinen Betrieben ausschliesslich weibliche Arbeitskräfte beschäftigte, eingesetzt.<sup>105</sup> In Zeiten konjunktureller Einbrüche der Seidenindustrie wich man in der Richterswiler Erziehungsanstalt auf andere handwerkliche Arbeiten wie die Handschuh- und Schürzennäherie, die Kappenmacherei oder die Herstellung von Weihnachtsgebäck («Züriblätzli») aus<sup>106</sup> – allesamt Tätigkeiten, die dem Kanon weiblicher Arbeit zugeschrieben wurden und den Bereichen der Textilindustrie oder der Hauswirtschaft angehörten. Das Ziel dieser Beschäftigungsmassnahmen war, die jungen Frauen an regelmässige Arbeitszeiten zu gewöhnen und sie auf diese Weise auf spätere Arbeitsstellen in industriellen Betrieben oder allenfalls als Hausangestellte bei Privatleuten vorzubereiten. So verstand es auch der «Hausvater» Paul Arquint, der 1916 das Seidenwinden zwar als «eine einfache und leichte, aber auch einförmige» Haupttätigkeit bezeichnete: «[...] es ist eine Schule der Geduld, des Pflichteifers, der Überwindung, der Ausdauer, der Fertigkeit, der peinlichen Ordnung, der gespanntesten Aufmerksamkeit und sogar der Redlichkeit; sind doch einem Mädchen Werte von 400–600 Fr. anvertraut. Das ist die ideale erzieherische Auffassung dieser Arbeitsart.»<sup>107</sup> Bereits in den 1890er-Jahren bemängelte die Anstaltsleitung jedoch, dass die industrielle Arbeit den Jugendlichen keinerlei Kenntnisse von haus-

104 In den übrigen Branchen lag der Anteil bei etwa einem Viertel. Vgl. Witzig 1988, 37; Mesmer 1988, 112–120.

105 Billeter 2008, 4–5.

106 Vgl. etwa Jahresbericht Richterswil 1915, 5; 1916, 4; 1919, 4; 1920, 3; 1921, 3; 1922, 5; 1924, 3.

107 Jahresbericht Richterswil 1916, 4.

wirtschaftlicher Tätigkeit vermittelte und damit weder auf eine Anstellung als Dienstmädchen noch auf die von der damaligen Gesellschaft zunehmend vorgesehene spätere Funktion als Hausfrau und Mutter vorbereitete.<sup>108</sup> Diesem Umstand begegnete die Anstaltsleitung, indem sie ab 1902 Koch- und Haushaltungskurse durchführte und dieses Angebot stetig ausbaute.<sup>109</sup> Begünstigt wurde die Etablierung dieser Kurse wohl durch das 1895 eingeführte Bundesgesetz betreffend die hauswirtschaftliche und berufliche Bildung von Frauen und die damit verbundenen Subventionen, von denen die Anstalt ab 1904 für einige Jahre profitierte.<sup>110</sup>

Was die Schulbildung anbelangte, hatten die Mädchen seit der schweizweiten Durchsetzung der allgemeinen Schulpflicht 1874 theoretisch die gleichen Voraussetzungen wie die Jungen. Jedoch ist auch in diesem Bereich festzustellen, dass für Mädchen bis weit ins 20. Jahrhundert die hauswirtschaftlichen Zusatzfächer als wichtiger erachtet wurden als die intellektuell anregenden.<sup>111</sup> In konjunkturell schwierigen Zeiten sowie in ländlichen Gegenden wurde den Mädchen ausserdem der Besuch weiterführender Schulen über die obligatorische Schulzeit hinaus bis in die zweite Hälfte des 20. Jahrhunderts erschwert.<sup>112</sup> Die Durchsetzung des Familienmodells mit dem Vater als Alleinernährer bedeutete für die Mädchenbildung nicht zuletzt in einkommensschwächeren Schichten eine Abwertung. Eine Mehrheit der in Richterswil eintretenden Jugendlichen hatte die obligatorische Schulzeit – ab 1899 waren dies gemäss Zürcher Schulgesetz acht Jahre<sup>113</sup> – durchlaufen. Entsprechend beschränkte sich der interne Schulunterricht auf das Nötigste und wurde vom Anstaltsvorsteher erteilt. 1907 fand er beispielsweise an wöchentlich zwei Vormittagen statt.<sup>114</sup> Das unterschiedliche Bildungsniveau und die Herkunft aus verschiedenen

108 Anstalt Richterswil. Jahresbericht 1894, 7; 1895, 7; 1900, 9. In der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts ist mit der Durchsetzung des bürgerlichen Familienmodells mit dem Vater als Alleinernährer ein markanter Rückzug der Frauen aus dem Erwerbsleben zu beobachten. Vgl. etwa Blattmann 2011.

109 1910 etwa wurden Koch-, Näh-, Wasch- und Bügelkurse erteilt, wobei der «Wasch- und Glättkurs» während eines halben Jahres alle zwei Wochen an anderthalb Tagen stattfand. Vgl. Jahresbericht Richterswil 1901, 6; 1902, 6; 1908, 7; 1911, 5; 1910, 6.

110 Berufsbildung: Frauen und Berufsbildung, hls-dhs-dss.ch, 24. 8. 2012; Jahresbericht Richterswil 1904, 4.

111 Head-König 2009.

112 Ein Indiz dafür sind etwa die Zahlen der Lehrabschlussprüfungen. Erst ab etwa 1970 lässt sich feststellen, dass der Anteil der Absolventinnen substanziell stieg (1945: 30%; 1970: 30,2%; 1980: 37,5%; 1990: 42,2%). Vgl. Gonon 2007.

113 Jahresbericht Richterswil 1900, 6.

114 Jahresbericht Richterswil 1907, 7.

Kantonen erschwere die Unterrichtsarbeit, heisst es im Jahresbericht.<sup>115</sup> Detaillierter sind die Angaben zum Unterrichtsstoff im Jahr 1916: In zwei bis drei Abteilungen wurden «die verschiedenen Rechnungsarten, auch Dreisatz- und Gesellschaftsrechnungen, Schönschreiben, Aufsätze, Briefe, Naturkunde, Nahrungsmittellehre, Wohnung, Bekleidung, Warenkenntnis, Geographie» behandelt.<sup>116</sup> Die Betonung der hauswirtschaftlichen Kenntnisse wird zumindest teilweise deutlich.

Mit der Übernahme der Anstaltsleitung durch die Katharinaschwester im Jahr 1926 fand ein Systemwechsel weg von der Industrierarbeit hin zur internen Berufslehre statt. Bis in die 1960er-Jahre konnten Lehren mit Abschlussprüfungen als Damenschneiderin, Weissnäherin oder Glätterin absolviert werden – allesamt Berufe, die damals Frauen vorbehalten waren.<sup>117</sup> 1954 wurde ausserdem die Haushaltslehre eingeführt.<sup>118</sup> Mit dieser Neuerung sank der Anteil derjenigen Jugendlichen, die das Heim ohne Lehrabschluss verliessen. Zuvor war dies gemäss Jahresbericht etwa die Hälfte der jungen Frauen gewesen.<sup>119</sup> Innerhalb der beschränkten Palette waren die Jugendlichen grundsätzlich frei bei der Berufswahl.<sup>120</sup> Neben dem Absolvieren einer der genannten Berufslehren hatte die Verrichtung «allgemeiner hauswirtschaftlicher Arbeiten» und damit die Vorbereitung auf die Existenz als Hausfrau stets einen hohen Stellenwert.<sup>121</sup> Es ist anzunehmen, dass dies in Richterswil, wie auch andernorts, in Form von «Ämtli» geschah, indem die Jugendlichen während der arbeitsfreien Zeit unter Anleitung zu Hilfsarbeiten im Haushalt, in der Küche und im Garten hinzugezogen wurden.<sup>122</sup>

Gesamtgesellschaftliche Veränderungen führten Mitte der 1960er-Jahre zu einer weiteren tiefgreifenden Umstrukturierung, da gemäss Heim-

115 Jahresbericht Richterswil 1907, 7: «Ein Mädchen aus dem Welschland stammend und kein Wort deutsch verstehend, musste mit grosser Mühe in die Geheimnisse der deutschen Sprache eingeweiht werden.»

116 Jahresbericht Richterswil 1916, 3–4.

117 Jahresbericht Richterswil 1929, 3–4; 1930, 3.

118 Jahresbericht Richterswil 1954, 2.

119 Jahresbericht Richterswil 1958, 2. Jahresbericht Richterswil 1954, 2–3: «Mangelnde praktische wie geistige Voraussetzungen, fehlende Neigung und Freude für einen gewerblichen Beruf und weitere Gründe hinderten die andern am Entschluss, eine Lehre zu absolvieren.»

120 Jahresbericht Richterswil 1929, 3–4; 1962, 2.

121 Keller 1988, 106; Jahresbericht Richterswil 1936, 5.

122 Vgl. hierzu auch Hafner, Janett 2017, 51–53; Akermann, Jenzer, Meier 2015, 101–104; Ott, Schnyder 2008, 170–173; Heiniger 2006, 28–30.

leitung mittlerweile «die wenigen Berufsmöglichkeiten für interne Lehren in unserm Heim als Mangel empfunden» wurden.<sup>123</sup> Bis 1968 wurden bis auf die Hauswirtschaftslehre alle Lehrgänge abgeschafft und die Werkstätten geschlossen.<sup>124</sup> An ihre Stelle trat ein «Werkjahr», das vom Zürcher Erziehungsrat als 8./9. Schuljahr anerkannt wurde und unter anderem der Abklärung der beruflichen Eignung diente.<sup>125</sup> Allerdings orientierte sich das 43 Wochenstunden umfassende Programm noch immer an tradierten Rollenmustern und beinhaltete neben Werken (10 Stunden) auch Nähen, Flicken, Stricken (10), Kochen (4), Gartenbau und Bügeln (2), Tischdecken und Service (2), praktische Hausarbeit (3), Kinderpflege und Erste Hilfe (1) sowie Hauswirtschaft (1).<sup>126</sup> Die restlichen zehn Wochenstunden verteilten sich auf Rechnen und Buchhaltung, Deutsch und Lebenskunde, Rhythmik und Turnen, Zeichnen, Religionsunterricht sowie Singen. Erst 1977, also nach der Demission der Katharinaschwestern und der Einsetzung einer weltlichen Heimleitung, trug man der Tatsache Rechnung, dass sich die Berufsaussichten nach einer Hauswirtschaftslehre auf «Spitalhilfeberufe, Tätigkeiten in Gastgewerbe und Familien» beschränkten.<sup>127</sup> Mit der Einführung eines Berufswahljahres erhoffte man sich nun, «den Mädchen den Zugang zu weiteren Berufen zu ermöglichen». Auch Schnupperlehren und Praktikumstage wurden zu regulären Elementen im Betreuungsangebot des Heims.<sup>128</sup> Damit erfolgte im Richterswiler Erziehungskonzept erst gegen Ende unseres Untersuchungszeitraums eine Loslösung von den tradierten Rollenbildern.

### 7.3.2 LANDWIRTSCHAFT UND LEHRWERKSTÄTTEN IN UITIKON

Die Arbeiterziehungsanstalt Uitikon lässt sich in verschiedener Hinsicht als Gegenstück zu Richterswil lesen. Die Institution war für männliche Jugendliche und junge Erwachsene bestimmt – allerdings ein wenig ältere, nämlich von etwa 18 bis 30 Jahren, derweil in Richterswil weibliche Jugendliche und junge Frauen ab 13, 14 Jahren und bis etwa 25 eingewiesen

123 Jahresbericht Richterswil 1966, 1–2.

124 Jahresbericht Stiftung Grünau 1967, 1; 1968, 1.

125 Jahresbericht Stiftung Grünau 1967, 1. Vgl. auch Abb. B19, 545.

126 Jahresbericht Stiftung Grünau 1967, 7.

127 Hier und im Folgenden Jahresbericht Stiftung Grünau 1977, 9.

128 Jahresbericht Stiftung Grünau 1979, 3.



wurden. Richterswil, am linken Ufer des Zürichsees gelegen, befand sich in einer stark industrialisierten Gegend. Dahingegen war Uitikon, obwohl stadtnah, zumindest bis in die zweite Hälfte des 20. Jahrhunderts eine landwirtschaftlich geprägte Gemeinde.<sup>129</sup> Der langjährige Anstaltsdirektor Fritz Gerber verfügte sowohl über eine pädagogische (Seminar Muristalden, Stadt Bern) als auch über landwirtschaftliche (Landwirtschaftliche Schule Schwand-Münsingen, Kanton Bern) Ausbildungen und mass der landwirtschaftlichen Tätigkeit eine starke, fast schon mythisch überhöhte Wirkung bei:<sup>130</sup> «In der Ackererde liegt ein Geheimnis, das uns froh und zufrieden macht, das uns tröstet und beruhigt, das uns körperlich und geistig nährt. Diese Wirkung der Ackererde vermag beim Verwahrlosten, der in seiner Verwahrlosung bindings- und heimatlos geworden ist, wieder Beziehungen zu schaffen zur Natur, zur Heimat, zu Menschen und zu menschlichen Pflichten», so Gerber 1951 anlässlich seines 25-Jahr-Jubiläums als Anstaltsleiter. Diesem Credo folgend, war die Landwirtschaft das dominierende Gewerbe in Uitikon, wenngleich gemäss einer Aufstellung von 1926 eine ganze Reihe weiterer Beschäftigungsmöglichkeiten existierte: Die jungen Männer wurden als Gemüsegärtner, Schreiner, Schlosser und Korber, Schneider, Schuster sowie Sattler eingesetzt.<sup>131</sup> Eine Lehre war vorerst nur in der Schreinerei möglich, ab 1934 konnte auch ein landwirtschaftliches Lehrjahr absolviert werden. Gerber beabsichtigte damit – in Zeiten der Weltwirtschaftskrise –, «dem arbeitslosen Metallarbeiter, Bürolisten usw. [zu] ermöglichen, sich vorübergehend in der Landwirtschaft den Lebensunterhalt zu verdienen».<sup>132</sup> Vordergründig richtete er also das Angebot der Anstalt nach der Wirtschaftskonjunktur aus, was seinen Idealvorstellungen von Arbeitserziehung und Landwirtschaft aber ohnehin zupasskam. In den 1940er-Jahren wurde die Palette der Lehrmöglichkeiten um Gemüse- und Blumengärtner sowie Bauschlosser und Metallhilfsarbeiter erweitert.<sup>133</sup> Voraussetzung für die Absolvierung einer Lehre war eine Mindesteinweisungszeit von drei Jahren, wobei sämtliche Neueintretenden während der ersten zwei bis drei Monate, der sogenannten Beobachtungszeit, in der Landwirtschaft eingesetzt wurden.<sup>134</sup> Damit dauerte eine Berufslehre in Uitikon tendenziell

129 Furger 2008, 7–16.

130 Müller 1974, 339.

131 Jahresbericht Uitikon 1926, 35–36.

132 Jahresbericht Uitikon 1934, 21.

133 Jahresbericht Uitikon 1941, 19–20; 1945, 39; 1949, 36–37.

134 Jahresbericht Uitikon 1942, 24–25.

etwas länger als in Richterswil, wo die Ausbildung als Glätterin oder eine Haushaltslehre anderthalb Jahre dauerten und die Lehre als Wäscheschneiderin zwei.<sup>135</sup>

Die Erwartungen der Internierten und ihrer Angehörigen an die Qualität der Lehre und die Arbeitsrealität in Uitikon klafften zuweilen weit auseinander, wie etwa das Beispiel des Zürcher Oberländers B. G. aus dem Jahr 1946 zeigt.<sup>136</sup> Dieser sollte gemäss Vertrag eine Schreinerlehre absolvieren. Da er aber allzu oft in der Landwirtschaft eingesetzt wurde, beschwerte er sich bei seinem Vater. Dieser wiederum pochte gegenüber der Direktion auf die Vereinbarung, sprach von Vertragsbruch und stellte die Zahlung des Kostgeldes ein. Direktor Gerber wollte jedoch nichts von Vertragswidrigkeiten wissen, sodass die Intervention des Vaters B. G.s Lehrsituation nicht wesentlich verbessert zu haben scheint.<sup>137</sup> Das Beispiel illustriert jedoch, wie wenig sich die Anstaltsleitung an Lehrpläne hielt und wie frei sie bei der Zuteilung der Arbeiten an die Internierten verfuhr. Eine vergleichende Erfolgsquote der Lehrabschlüsse lässt sich nicht ermitteln, da die Jahresberichte in der Regel nur die Zahl der erfolgreichen Absolventen nennen – ob regelmässig und vollständig, ist nicht sicher. Die Qualität der Berufslehren in der Anstalt zeigte sich allerdings dann, wenn die jungen Männer zu kantonalen Lehrlingsprüfungen mit externen Experten aufgeboten wurden, die nicht selten erfolgreich absolviert wurden.<sup>138</sup>

Auch in der Untersuchung der Frey-Kommission vom Herbst 1953<sup>139</sup> äusserten sich mehrere Internierte kritisch gegenüber dem Lehrkonzept, das sich am Rhythmus der Landwirtschaft orientierte. So monierte etwa P. W. (\* 1933), «dass die Gärtner-, Schreiner- und Schlosserlehrlinge monatelang überhaupt keine Schulstunden haben. [...] Wir [die Schlosser] haben im September überhaupt nie Schule gehabt. Im Juni und Juli hatten wir nur zeitweise, vielleicht zwei- bis dreimal im Monat Schule, einfach ganz un-

135 Schreiben von Nelly Kasper an Alfred Siegfried, 6. 2. 1937, BAR, J2.187, 1988/76, 741; Dossier 1962–1965, BAR, J2.187, 1988/76, 425; Schreiben von Martha Weibel an Alfred Siegfried, 1. 4. 1957, BAR, J2.187, 1988/76, 340; Schreiben von Martha Weibel an Alfred Siegfried, 18. 1. 1957, BAR, J2.187, 1988/76, 348.

136 Hier und im Folgenden StAZH, P 428.52. Zum Konflikt zwischen dem Vater des Internierten und Direktor Gerber vgl. Kap. 9.2.2.

137 Darauf lässt unter anderem B. G.s spätere Stellungnahme zu seiner Beurteilung der Arbeitserziehungsanstalt Uitikon schliessen, die er kurz vor der Entlassung abgeben musste. Vgl. Briefwechsel Vater von B. G. und Direktor Gerber, Februar 1948, StAZH, P 428.52.

138 Vgl. etwa Jahresbericht Uitikon 1943, 28; 1946, 41; 1949, 35.

139 Vgl. hierzu Kap. 5.3.

regelmässig.»<sup>140</sup> Eine Kompensation der ausgefallenen Lektionen während des Winters habe nicht stattgefunden.<sup>141</sup> Ein Gärtnerlehrling berichtete, sie hätten vom Bettag (dritter Sonntag im September) an in jeder Frühstunde Berufskundeunterricht beim Meister:<sup>142</sup> «Die allgemeinen Fächer werden erst von November (Allerheiligen) an gelehrt, im Sommer nicht. Da müssen auch die Blumengärtner-Lehrlinge Salatsetzlinge rüsten, was zwar eine nötige Arbeit sein mag, aber nicht fürs dritte Lehrjahr.» Nicht nur die eigentliche Berufslehre musste sich also dem Landwirtschaftsbetrieb unterordnen, auch der Schulunterricht wurde auf die saisonal bedingten Anforderungen der Agrarwirtschaft ausgerichtet.

Zur Zeit von Direktor Gerber bildete die Landarbeit also die Grundkonstante der Erziehungspraxis, das zeigte sich auch in seinem 1948 formulierten Konzept zur Berufswahl: «Alle neueingewiesenen Zöglinge arbeiten bei uns 2–3 Monate in der Landwirtschaft oder im Garten. Wir nennen dies die Beobachtungszeit.»<sup>143</sup> Nach dieser Phase des Kennenlernens («manuelle Begabung», «charakterliche Eigenschaften»), die bezeichnenderweise in der Landwirtschaft stattfand, wurde das Berufsziel beraten. Hier stellte sich das Problem der angeblich beschränkten Fähigkeiten, wie Gerber bereits 1942 konstatierte. Es sei nicht selten der Fall, dass sich ein Handwerksmeister «mit völlig ungeeigneten Zöglingen abmühen» müsse und man die Berufslehre deshalb vorzeitig abbreche.<sup>144</sup> Ein solcher Kandidat «versage» spätestens dann, wenn er nach der Entlassung eine Stelle antrete. Eine Lösung glaubte Gerber darin zu erkennen, dass man solche jungen Männer keine Lehre absolvieren lasse, sondern sie «zu tüchtigen zuverlässigen Handlangern, Fabrikarbeitern, Land- und Gartenarbeitern» erziehe. Damit umriss der Anstaltsleiter jene diskriminierende Praxis, die in den Institutionen der «Um- oder Nacherziehung» bis weit in die zweite Hälfte des 20. Jahrhunderts vorherrschte und die sich auch in Richterswil erkennen lässt: dass nämlich die eingewiesenen jungen Leute sich bestenfalls zu einem der wenigen Handwerke ausbilden lassen konnten oder zu einer niedrigqualifizierten Hilfskraft. In Bellechasse wurde – einerseits mit dem Argument, die nötige Infrastruktur sei nicht vorhanden, andererseits aufgrund des angeblich mangelnden Willens und der fehlenden Fähigkei-

140 Einvernahmeprotokoll P. W., Herbst 1953, 279, StAZH, P 428.53.

141 Einvernahmeprotokoll K. N., Herbst 1953, 293, StAZH, P 428.53.

142 Einvernahmeprotokoll H. B., Herbst 1953, 319, StAZH, P 428.53.

143 Hier und im Folgenden Jahresbericht Uitikon 1948, 30.

144 Hier und im Folgenden Jahresbericht Uitikon 1942, 24–25.

ten der jungen Internierten – lange Zeit keine Ausbildung angeboten.<sup>145</sup> In Rentschs Augen waren sie «les éléments les plus difficiles de la Suisse entière».<sup>146</sup> Der Weg zu einer weiterführenden Ausbildung oder einem anstaltsfernen und vielleicht auch prestigeträchtigeren Gewerbe stand ihnen in der Regel nicht offen. Für F. T. (\* 1935) stellte dies in Uitikon beispielsweise ein gravierendes Problem dar, wie er 1953 vor der Frey-Kommission erklärte: «Ich habe schon 18 bis 20 Monate der kaufmännischen Lehre hinter mir. Korrespondenz und die anderen kaufmännischen Arbeiten sagen mir zu. Für etwas anderes habe ich kein Interesse.»<sup>147</sup> Er sei «einseitig veranlagt» und habe «weder Eignung, noch Interesse für ein Handwerk». Der einweisenden Behörde sei dies jedoch entweder nicht bekannt oder egal gewesen.<sup>148</sup> Die Frey-Kommission trug diesem Sachverhalt in ihrem Bericht insofern Rechnung, als sie die Behörden in der Pflicht sah, vor einer Einweisung eine «systematische Persönlichkeitserforschung» durchzuführen, um herauszufinden, ob die Arbeitserziehungsanstalt mit ihrem spezifischen Angebot für eine «Nacherziehungsmassnahme» überhaupt geeignet sei.<sup>149</sup> Was sich in Uitikon spätestens ab 1950 immer deutlicher abzeichnete und im Frey-Bericht wortreich umschrieben wurde, brachte Gerbers Nachfolger Willy Demuth Anfang der 1960er-Jahre auf den Punkt, indem er lakonisch bemerkte, «die Zeiten des landwirtschaftlichen Massnahmenvollzugs [seien] vorbei».<sup>150</sup> Tatsächlich verstärkte sich in Uitikon während der 1960er- und 1970er-Jahre die Tendenz weg von der Landwirtschaft hin zur Berufslehre in dem Sinn, dass der Landwirtschaftsbetrieb innerhalb der Institution den Stellenwert einer Lehrwerkstätte erhielt. Im Verhältnis zur Belegungsziffer schrumpfte die Zahl der in der Landwirtschaft beschäftigten Internierten kontinuierlich, während diejenige der Gärtner-, Schreiner- oder Schlosserlehrlinge wuchs oder zumindest konstant blieb.

145 Rapport annuel Bellechasse 1949, 24–25, hier 25; Interview mit P. I., UEK-Interviews, geführt von Deborah Morat und Kevin Heiniger, 8. 5. 2017, Transkript, 54–55.

146 Rapport annuel Bellechasse 1952, 12.

147 Hier und im Folgenden Einvernahmeprotokoll F. T., Herbst 1953, 350–351, StAZH, P 428.53.

148 Der Direktor der Erziehungsanstalt Aarburg, Ernst Steiner, bezeichnete es bereits 1951 als eine «Vergewaltigung der Einzelpersönlichkeit», wenn einem Jugendlichen ein ungeeigneter Beruf aufgezwungen werde. Vgl. Heiniger 2016, 244–245.

149 Vgl. Frey, Luterbach, Corboz 1954, 185–190, 266.

150 Jahresbericht Uitikon 1961, 29. Gleichlautend etwa 1960 zu Hindelbank: «In der Landwirtschaft werden fast keine Frauen mehr beschäftigt. Je mehr dieser Betrieb mechanisiert wird, umso mehr fallen die leichten Arbeiten [...] weg. So beschäftigen wir im Winter noch 2 und im Sommer 4 Frauen.» Vgl. Jahresbericht Hindelbank 1960, 17.

1974 kamen auf eine Durchschnittsbelegung von 31 jungen Männern noch drei Lehrlinge in der Landwirtschaft gegenüber neun Gärtner-, vier Schreiner-, vier Schlosserlehrlingen sowie drei Jugendlichen in einer Anlehre.<sup>151</sup> Für das Jahr 1978 vermeldet der Jahresbericht den Abschluss zweier extern absolvierter Coiffeurlehren.<sup>152</sup> Mit der Möglichkeit zu Berufslehren im Externat wird nicht nur eine institutionelle Öffnung erkennbar, sondern sie erweiterte auch wesentlich das potenzielle Lehrangebot.<sup>153</sup>

## 7.4 ARBEIT UND FREIZEIT ALS ORDNUNGSINSTRUMENTE

KEVIN HEINIGER, LORETTA SEGLIAS

Die Arbeit war in Institutionen des Massnahmenvollzugs stets das wichtigste Element im konzeptuellen Rahmen der «Nacherziehung». Für die Anstalten bildete sie zunächst die Basis und damit eine Art Existenzberechtigung, indem sie sich mittels Arbeitskraft der Internierten – zumindest teilweise – selbst finanzierten. Dies gilt auch für Institutionen, die Jugendliche und junge Erwachsene ausbildeten. Auf lebensweltlicher Ebene gliederte die Arbeit die Tagesabläufe und sorgte für Gruppenbildungen und Hierarchisierungen in den Reihen der Internierten.<sup>154</sup> Sie war damit das zentrale Disziplinierungs- und Ordnungsinstrument der institutionellen Praxis. Die Zuweisung oder der Entzug einer Arbeit war zudem Teil eines Privilegiensystems, in dessen Rahmen bevorzugte und weniger beliebte Arbeiten nach bestimmten Kriterien zugeteilt werden konnten. Die Küche als Arbeitsort beispielsweise war geschätzt, weil man dort eher in den Genuss einer Extraportion kam und weniger der Hackordnung der Speisesäle ausgesetzt war.<sup>155</sup>

In Institutionen für Männer und männliche Jugendliche war bis weit in die zweite Hälfte des 20. Jahrhunderts die Landwirtschaft der dominierende Beschäftigungszweig. Die zunehmende Mechanisierung nach der Jahrhundertmitte und der Bedeutungsverlust des Agrarsektors führten

151 Jahresbericht Uitikon 1974, 36–37.

152 Jahresbericht Uitikon 1978, 32.

153 Zum Vergleich: In der Erziehungsanstalt Aarburg wurden bereits um 1950 externe Berufslehren eingeführt. Vgl. Heiniger 2016, 246–247.

154 Zu Arbeitsgruppen und Hierarchien in Anstalten vgl. Heiniger 2016, 130–133.

155 Vgl. hierzu Kap. 8.5.

jedoch in diesem Bereich zu strukturellen Veränderungen, und Werkstattarbeiten, Handwerke sowie neue Ausbildungsmodelle gewannen – in beschränktem Umfang – an Gewicht: Während in Bellechasse für Jugendliche zu keinem Zeitpunkt die Möglichkeit bestand, Lehren zu absolvieren, blieb die Auswahl in Uitikon auf vier Berufe begrenzt. Im Massnahmenvollzug an Frauen war die Landwirtschaft stets eine Nebenbeschäftigung, um einen gewissen Grad an Selbstversorgung zu gewährleisten. Das Hauptstandbein bildeten hauswirtschaftliche Tätigkeiten wie Waschen, Nähen, Bügeln oder Kochen. In Richterswil als Industriestandort diente die Heim-erziehung zudem der Integration der jungen Frauen in diesen Gewerbe-zweig. Man könnte diesem Konzept zugutehalten, dass es der Lebensrealität der Jugendlichen für die Zeit nach der Entlassung eher Rechnung trug als etwa das Beschäftigungsprogramm in Hindelbank. Gleichwohl funktionierte es auf diese Weise als Zulieferer für billige Arbeitskräfte. Die Ausbildungsgänge für weibliche Jugendliche, die ab den 1920er-Jahren angeboten wurden, lagen bis in die zweite Hälfte des 20. Jahrhunderts wiederum im Hauswirtschaftsbereich. Damit zementierten die «Nacherziehungsinstitutionen» im 20. Jahrhundert die bürgerlichen Geschlechterrollen der im Hauswesen zudienenden Frau und des den Lebensunterhalt bestreitenden Mannes. Gleichzeitig waren diese Institutionen spezifisch auf eine einkommensschwache Bevölkerungsschicht ausgerichtet und boten überwiegend Tätigkeiten mit niedrigem Qualifikationsgrad an. Bemühungen um mehr sinnstiftende und weniger repetitive Beschäftigungen wie etwa in Hindelbank ab den 1950er-Jahren gingen von Aussenstehenden wie der evangelischen Frauenhilfe aus. Auch punkto Arbeit und Ausbildung wartete der Massnahmenvollzug an Frauen und weiblichen Jugendlichen länger auf Reformen als derjenige für Männer. Diese Diskriminierung hat einerseits wohl mit den tieferen Zahlen weiblicher Internierter und insofern mit mangelndem politischem Handlungsdruck zu tun. Andererseits könnte auch das lange Zeit herrschende Vorurteil mitgespielt haben, die Frauen im Massnahmenvollzug entsprächen den «letzten» zehn Prozent der männlichen Internierten, wenn es um das Verursachen von Schwierigkeiten gehe.<sup>156</sup> Noch 1970 erklärte Direktor Meyer von Hindelbank dies mit der angeblich grösseren «moralischen Widerstandskraft der Frau gegen strafbare Handlungen», was aber, wenn «der Damm einmal bricht», umso

156 Vgl. etwa Meyer 1955, 3.

verheerender sei.<sup>157</sup> Diese generalisierende und landläufige Herabsetzung der weiblichen Internierten würde die Zurückhaltung der zuständigen Behörden bei Investitionen und Reformen in verschiedenen Bereichen erklären. Solche lohnten sich offenbar eher bei den männlichen Internierten, die gemäss dieser Behördenlogik weniger «verdorben» waren.

Im System einer Institution des Massnahmenvollzugs war auch die «freie Zeit» dem Anstaltszweck unterworfen, war sehr beschränkt und hatte sich möglichst «sinnvoll» im Dienst der «Um- oder Nacherziehung» abzuspielen. Entsprechende Angebote fanden sich schon im frühen 20. Jahrhundert, etwa in Form von Bibliotheken, Gesangschören oder Darbietungen auswärtiger Gruppierungen. Sie wurden mit dem Aufkommen neuer Medien wie Radio, Film und Fernsehen sukzessive erweitert. Form und Inhalt der Freizeitbeschäftigung unterlagen stets strenger Kontrolle durch die Anstaltsleitungen. In diesem Zusammenhang wurde etwa den jungen Männern in Uitikon wesentlich mehr Freiraum zugestanden als den jungen Frauen in Richterswil. Ersteren gewährte die Anstaltsleitung im Rahmen von abendlichen Ausgängen und Urlaube mehr Autonomie und Gelegenheit zur unstrukturierten Freizeit, während Letztere den kontrollierten Rahmen des Heims seltener und praktisch nur tagsüber verlassen konnten. Die angebliche Schutzbedürftigkeit des weiblichen Geschlechts und die Bindung an Haus und Herd kommen in dieser Ungleichbehandlung, die sich erst in den 1970er-Jahren abschwächte, zum Ausdruck.

157 Meyer 1970, 10–11.

FRAUENVEREINE FORDERN NEUE BESCHÄFTIGUNGEN  
IN HINDELBANK

KEVIN HEINIGER

Wie in den Anstalten für Jugendliche und junge Erwachsene erhielt man die tradierten Rollenbilder der Geschlechter auch im Massnahmenvollzug an Frauen aufrecht. Während für Männer häufig eine relativ breite Palette an Beschäftigungsmöglichkeiten im handwerklichen, landwirtschaftlichen oder – seltener – administrativen Bereich angeboten wurde, beschränkten sich die Tätigkeitsfelder internierter Frauen grösstenteils auf zudienende hauswirtschaftliche Arbeiten, gepaart mit Gartenarbeit und leichteren landwirtschaftlichen Aufgaben. Begünstigt wurde diese Situation dadurch, dass Frauenabteilungen häufig als Anhängsel einer auf Männer ausgerichteten Institution funktionierten und für die Erledigung der als typisch weiblich angesehenen Arbeiten wie Wäschewaschen und -flicken, Küchendienst und Putzen zuständig waren.<sup>1</sup> Die Frauenabteilungen hatten für die Anstalten einen praktischen und einen finanziellen Nutzen, zumal hauswirtschaftliche Arbeit in Anstalten schlechter bezahlt war als andere Gewerbebezüge.<sup>2</sup> Hindelbank unterschied sich insofern von anderen Anstalten, als sie ausschliesslich für Frauen bestimmt war. Dennoch dienten die hier Internierten in gewisser Weise zu, indem sie beispielsweise die Wäsche für die Armee, Spitäler und private Institutionen besorgten und teilweise auch deren Wäsche flickten.<sup>3</sup>

Als Präsidentin des Schweizerischen Evangelischen Frauenverbands (SEVF) machte sich Nina Leupold-Stehlin seit den 1950er-Jahren für Verbesserungen im Massnahmenvollzug an Frauen stark.<sup>4</sup> Dabei war es ihr ein Anliegen, dass die internierten Frauen ebenso wie die Männer eine «sinnvolle Arbeit» erhielten anstelle der «sich täglich, wöchentlich, oft jährlich wiederholenden Aufräum- und Flickarbeit».<sup>5</sup> Sie hatte grosses Verständnis für jene Frauen, «die Wochen und Monate lang aus einem stets wieder aufgefüllten Korb graue Männersocken flicken [mussten], ohne je den Korbboden zu er-

1 Vgl. hierzu Kap. 7.1 sowie Fink, Clausen 2015, 271; Schulthess 2014, 244–245; Lesselier 1984, 115–128.

2 Mumenthaler 1954, 29–31, 51–54; Schulthess 2014, 243–245.

3 Jahresbericht Hindelbank 1945, 24; 1952, 19; 1954, 20; 1955, 20. Vgl. auch Suter 2008, 75–80.

4 Zu Leupold-Stehlin und ihrem Engagement vgl. Müller 2005, 71–78.

5 Hier und im Folgenden Leupold-Stehlin 1955, 14–15.



reichen», und nachher jede Hausarbeit ablehnten. Wie Direktor Meyer war sie der Meinung, dass sich nur wenige Internierte für eine berufliche Aus- und Weiterbildung eigneten – allein schon wegen der oftmals kurzen Einweisungszeit.<sup>6</sup> Sie schlug als weitere Beschäftigungsoptionen Handelskurse, Maschinenschreiben, Stenografie sowie kunstgewerbliche Ateliers vor. Die Ateliers für Glas- und Keramikmalereien sollen zu diesem Zeitpunkt gemäss Meyer «seit Jahr und Tag» bestanden haben.<sup>7</sup> Mit ihrer Forderung nach anregender Tätigkeit für die Insassinnen scheint Leupold-Stehlin offene Türen eingerannt zu haben. Bereits seit 1954 wurden für private Firmen Stoffstücke zugeschnitten und Kartonschachteln geklebt.<sup>8</sup> In den Nähateliers wurde nicht mehr nur geflickt, sondern es wurden auch Herrenhemden, Pullover, Kinder- und Damenkleider oder Stickereien hergestellt.<sup>9</sup> Ab 1960 existierte eine mechanische Werkstatt, wo Bestandteile für Radios, Plattenspieler und elektrische Zahnbürsten montiert wurden; 1964 wurde das Arbeitsangebot um eine Teppichknüpferei und Gobelinstickerei erweitert.<sup>10</sup> Die von Leupold-Stehlin vorgeschlagenen Fortbildungskurse wurden als Freizeitkurse eingeführt, grösstenteils erst, nachdem dank der Neubauten 1961/62 die räumlichen Verhältnisse in Hindelbank grosszügiger geworden waren. Ab den frühen 1960er-Jahren standen den Insassinnen Englisch- oder Spanischkurse für Anfängerinnen, Schreibmaschinen-, Buchhaltungs- und Stenokurse offen.<sup>11</sup>

Diese Massnahmen stellten, verglichen mit den zuvor herrschenden Zuständen, sicherlich einen Fortschritt dar. Jedoch scheint die noch in den 1970er-Jahren vorgebrachte Kritik von Leuthardt-Stoecklin berechtigt, dass es sich beim Arbeitsangebot in Hindelbank grösstenteils um zudienende Hilfsarbeiten handelte, die in erster Linie der Aufrechterhaltung des Anstaltsbetriebs dienten und deren Nutzen für eine persönliche Weiterentwicklung der Internierten fragwürdig war.<sup>12</sup> Eine gezielte Förderung der Internierten im Rahmen der regulären Arbeit und unter Inkaufnahme finanzieller Einbussen blieb bis zum Ende des Untersuchungszeitraums ein Desiderat.<sup>13</sup>

6 Meyer 1955, 7–9.

7 Meyer 1955, 10–11.

8 Jahresbericht Hindelbank 1954, 20.

9 Jahresbericht Hindelbank 1955, 20.

10 Jahresbericht Hindelbank 1960, 17; 1963, 26; 1964, 29.

11 Jahresbericht Hindelbank 1963, 5; 1964, 21–22.

12 Hier und im Folgenden Leuthardt-Stoecklin 1979, 98–103. Mehr als die Hälfte aller Insassinnen war 1971 entweder in der Wäscherei, dem Nähatelier oder der Schneiderei beschäftigt.

13 Eidgenössische Kommission für Frauenfragen 1978, 22–23.



## 8 LES BESOINS ÉLÉMENTAIRES EN ENFERMEMENT / GRUNDBEDÜRFNISSE IN GEFANGENSCHAFT

VANESSA BIGNASCA, KEVIN HEINIGER

La satisfaction des besoins élémentaires est centrale pour toute personne, qu'elle soit libre ou enfermée. Elle relève du bien-être d'un individu et nous invite à examiner les aspects fondamentaux de la vie quotidienne des personnes enfermées, à commencer par les besoins physiologiques, aspects nécessaires à la santé physique: l'alimentation, les soins médicaux, l'hygiène. À ces éléments s'ajoutent les besoins appartenant à la sphère des émotions qui ont aussi une grande importance pour l'équilibre personnel, comme l'existence et le maintien des liens avec d'autres humains.

La satisfaction des besoins élémentaires est-elle assurée au sein d'une institution totale? Et de quelle manière? Selon notre hypothèse elle est fortement limitée, l'attention étant principalement portée aux besoins physiologiques élémentaires, puisqu'il s'agit surtout de garantir un état de santé suffisant pour permettre aux interné·e·s d'accomplir le travail et de survivre. Ces besoins élémentaires relèvent de la responsabilité de la direction et sont pris en compte dans le cadre plus vaste de la réglementation des activités au sein des institutions qui définit tous les aspects de la vie quotidienne, par exemple le «temps de veille et de sommeil, de l'activité et du repos, le nombre et la durée des repas, la qualité et la ration des aliments, la nature et le produit du travail, le temps de la prière, l'usage de la parole et pour ainsi dire jusqu'à celui de la pensée».<sup>1</sup> Les besoins relevant de la sphère émotionnelle seraient quant à eux principalement délaissés, sinon réprimés. La solitude et la souffrance qui dérivent de la restriction des liens humains imposée par l'enfermement, souvent évoquées dans les lettres des interné·e·s, est objet d'une autre monographie de la CIE.<sup>2</sup> La sexualité constitue l'exemple d'un besoin réprimé par les directions en vertu d'un fort discours punitif, axé sur la moralité et la nécessité d'assurer l'ordre: à l'entrée dans l'établissement la

1 Foucault 1976, p. 238–239. Sur l'organisation de la vie quotidienne, voir le chap. 7 de ce volume. Sur la dégradation physique des interné·e·s à Bellechasse, voir CIE, vol. 4, «... je vous fais une lettre», chap. 2.1.

2 Voir CIE, vol. 4, «... je vous fais une lettre», chap. 2.3.

personne perd tout droit de l'affirmer. Pourtant, il s'agit d'un élément important dans l'expérience d'internement, comme le mettent en évidence de récentes études sur ce sujet encore peu exploré par la littérature.<sup>3</sup> En effet, loin de représenter seulement un besoin physiologique, la sexualité revêt de multiples significations, en tant que moyen souvent utilisé par les pensionnaires pour affirmer leur besoin d'intimité avec d'autres êtres humains – raison qui nous induit à creuser cet aspect dans cette étude.<sup>4</sup>

Les exemples présentés dans ce chapitre visent à élucider des facettes particulières de la satisfaction des besoins élémentaires et à en mettre en évidence les enjeux du point de vue de la perspective «rééducative» des autorités.

Le premier sous-chapitre consacré à Bellechasse examine l'alimentation dans une double perspective. Pour la direction, elle constitue un élément indispensable afin de garantir aux interné·e·s les forces nécessaires à l'accomplissement de leur travail mais recèle aussi d'autres enjeux économiques – dans la logique de limiter les coûts de gestion – ou disciplinaires, où la privation de nourriture fait office de sanction. Pour les interné·e·s, ainsi que l'attestent les témoignages, il s'agit souvent d'une composante de la vie quotidienne à l'origine de grandes souffrances. La deuxième partie est consacrée à l'assistance médicale de base, avec un accent particulier sur Bellechasse et La Valletta. Nous présentons l'organisation des soins médicaux, leur accessibilité, ainsi que leur évolution au fil du temps dans des établissements de nature diverse – pénitenciers ou maisons de travail pour les «alcooliques». Dans l'encadré qui suit nous examinons les conditions dans lesquelles les femmes enfermées à Hindelbank peuvent accoucher et conserver leurs enfants auprès d'elles, sachant que certaines ont été privées de cette possibilité. Les conditions hygiéniques des infrastructures et l'entretien de sa propre hygiène personnelle à l'intérieur des Établissements pénitentiaires de Bellechasse et de Hindelbank ainsi que son rôle «rééducatif» à Uitikon sont examinés dans la troisième partie, dans une perspective comparative. Enfin, la dernière partie analyse les façons dont les interné·e·s d'Uitikon et de Hindelbank trouvent les moyens d'affirmer leur exigence d'entretenir des liens humains à travers la sexualité, un besoin interdit et réprimé dans les établissements dans le sillage d'un discours moralisateur.

3 Heiniger 2016, p. 283–284; Gaillard 2009.

4 Sur l'acception large de sexualité: Gaillard 2009. Nous n'ignorons pas les dérives violentes que la satisfaction de ce besoin peut assumer en enfermement, un aspect qui reste à éclairer dans des études ultérieures.

## 8.1 LA NOURRITURE À BELLECHASSE: ENTRE FAIM, MOYEN DE SANCTION ET NÉCESSITÉS D'ÉCONOMIE (ANNÉES 1920–1950)

VANESSA BIGNASCA

L'alimentation constitue un élément central dans la vie quotidienne à l'intérieur des établissements. Sa fonction première vise à assurer les capacités de travail et le maintien en bonne santé des interné-e-s, mais elle revêt aussi pour eux une haute importance symbolique. L'analyse présentée ici, focalisée sur la période des années 1920–1950 et centrée sur les Établissements de Bellechasse, propose d'interroger les aspects les plus importants liés à la nourriture dans une institution d'internement ainsi que ses enjeux, qui mettent en tension les intérêts de la direction et ceux des interné-e-s. Pour la première, la nourriture constitue un devoir que l'établissement est tenu d'assumer, un coût financier dont le poids sur le budget est à limiter ainsi qu'un moyen de sanction possible, prévu par les règlements, à travers sa restriction. Pour les interné-e-s, la nourriture est un objet constant de plainte, sinon le principal, aux moins jusqu'aux années 1950, rendant compte du bas niveau de satisfaction des exigences minimales de base.

### 8.1.1 «UNE ALIMENTATION SAINTE ET ABONDANTE»: LA NOURRITURE SELON LA DIRECTION

«La nourriture doit être substantielle, abondante et variée.»<sup>5</sup>

Le règlement de Bellechasse de 1944 établit en ces termes le devoir de la direction de garantir une alimentation adéquate aux personnes privées de liberté. Toutefois, les sources ne permettent que partiellement d'éclairer la façon dont la direction des Établissements s'est acquittée de cette tâche, dont l'importance pour l'«humeur de nos gens» et leur «capacité de travail» est reconnue par le directeur Grêt lui-même.<sup>6</sup>

5 Règlement général des Établissements de Bellechasse 1944, p. 78. La citation dans le titre se réfère à: Rapport annuel Bellechasse 1944, p. 11.

6 Rapport annuel Bellechasse 1944, p. 11.

Quant à l'organisation des repas, il est possible d'établir que dès 1916 la nourriture est préparée pour l'ensemble du pénitencier dans la cuisine intégrée au Pavillon des femmes, par ses pensionnaires.<sup>7</sup> Ce système permet de réduire les dépenses pour l'alimentation par l'exploitation de la force de travail déjà présente au sein des Établissements et par l'utilisation des produits du domaine agricole, dans une perspective quasi autarcique. Même la fabrication du pain et l'abattage des animaux, par exemple, sont effectués à l'intérieur des Établissements.<sup>8</sup> Cette organisation demeure longtemps inchangée: vers la moitié des années 1960, la cuisine est encore l'une des occupations privilégiées des internées et des détenues,<sup>9</sup> remplacées par les hommes et des employé-e-s professionnel-le-s en 1971 quand plus aucune femme n'est enfermée à Bellechasse.<sup>10</sup>

Comment les rations journalières sont-elles distribuées et composées? Les deux repas principaux de midi et du soir sont complétés par le petit-déjeuner, composé du café et de pommes de terre, jusqu'en 1951, et par les deux pauses de la matinée et du milieu de l'après-midi, où généralement du thé ou du chocolat sont distribués. Les repas principaux sont surtout composés de légumes, de céréales et de pommes de terre; la soupe et le pain constituent les éléments principaux du régime des pensionnaires tandis que le fromage et la viande restent des luxes rarement accordés. Au fil du temps, aucun changement fondamental n'intervient dans la composition des repas, à part la réduction de la ration journalière de pain d'un 1 kg à 0,5 kg par jour, probablement remplacée par d'autres carbohydrates. Dès la fin des années 1950 au moins, les interné-e-s ont la possibilité d'intégrer à leur régime «du beurre, du fromage, de la mélasse, de la confiture» ou du sucre, achetés au moyen de leur pécule.<sup>11</sup> L'introduction régulière de ces denrées dans les menus journaliers constitue probablement un coût que les Établissements n'entendent pas assumer: pour la direction il est indispensable de limiter les frais d'entretien des pensionnaires, dont une partie importante vient de la nourriture, et l'on peut faire l'hypothèse que celle-ci ait fonctionné comme variable d'ajustement des coûts dans les périodes de

7 Rapport annuel Bellechasse 1916, p. 4. La Sapinière dispose d'une cuisine autonome. Bernoulli 1980, p. 142.

8 Bernoulli 1980, p. 142.

9 Rapport annuel Bellechasse 1965, p. 11.

10 Bernoulli 1980, p. 142.

11 Voir aussi le chap. 6.3.2 de ce volume. Pour améliorer leur alimentation, les pensionnaires ont également fait recours aux colis envoyés de l'extérieur. Voir CIE, vol. 4, «... je vous fais une lettre», chap. 2.4, p. 211–212.

crise. À cet égard, de nombreuses questions restent ouvertes quant à l'alimentation pendant les deux guerres et au rôle joué par le rationnement, dont les cartes sont nombreuses dans les dossiers de cette époque. Selon la direction, la production du domaine et l'extension des cultures effectuée dans le cadre du plan Wahlen<sup>12</sup> auraient permis de garantir une «alimentation saine et abondante» aux pensionnaires; cependant, en raison de l'explosion de leur nombre, atteignant 733 personnes à la fin de 1942, et des restrictions alimentaires caractéristiques de la période de guerre, on est en droit de mettre en doute cette affirmation.<sup>13</sup>

Les responsables des Établissements ne se prononcent que très rarement sur la qualité de la nourriture. Dans un article consacré au service sanitaire dans les pénitenciers et rédigé en 1949, le médecin des Établissements, le docteur Charles Marchand (1903–1991), en poste de 1932 à 1981, s'exprime ainsi à ce propos:

«Que la cuisine de notre établissement n'est pas celle d'une clinique pour malades de l'estomac, cela va sans dire. La nourriture qu'elle fournit est plutôt pauvre en matière grasse, elle est assez volumineuse et riche en vitamines B et C, puisqu'elle se compose avant tout de légumes, de pommes de terre et de céréales. C'est une nourriture saine, mais pour arriver à satiété les pensionnaires doivent en manger une grosse quantité pour avoir le nombre suffisant de calories. Ce n'est donc certes pas une nourriture pour des estomacs délicats. Mais la plupart des internés la tolèrent bien».<sup>14</sup>

L'opinion du médecin confirme l'hypothèse d'une nourriture destinée à assurer de manière minimale la santé et les capacités de travail des interné-e-s et son évaluation positive – bien que relativisée par la nécessité d'en manger de grandes quantités pour atteindre le nombre de calories nécessaire – présente un très fort contraste avec les témoignages des interné-e-s à la même période; nous y reviendrons. Pourtant, les problèmes d'estomac sont encore mentionnés dans les années 1970 et requièrent l'administration de médicaments par des médecins. «Die Insassen ertragen die Zube-

12 Élaboré par le chef de la Division de la production agricole et de l'économie domestique à l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, Friedrich Traugott Wahlen, le plan vise à assurer l'approvisionnement et l'autarcie alimentaire de la Suisse durant la Seconde Guerre mondiale par une extension des cultures et l'augmentation de la production agricole. Tanner 2011, s. p.

13 Rapport annuel Bellechasse 1942, p. 28; 1944, p. 4 et p. 11.

14 Marchand 1949, p. 8–15.

reitung der Kost nicht», comme l'avouerait Marchand lui-même à l'auteur d'une étude sur Bellechasse.<sup>15</sup>

Enfin, l'alimentation constitue un autre enjeu central pour la direction des Établissements, puisqu'elle peut être utilisée comme un instrument de pouvoir:<sup>16</sup> sa restriction au pain et à l'eau ou à une soupe par jour, souvent couplée à un sévère régime cellulaire, est une méthode de punition utilisée durant de longues années et prévue par le règlement de 1944.<sup>17</sup> Si les témoignages mentionnent encore le recours à cette sanction au début des années 1970, celle-ci n'apparaît plus dans le règlement intérieur de 1975.<sup>18</sup>

### 8.1.2 L'ALIMENTATION VUE PAR LES TÉMOINS: UNE ATTEINTE À LA DIGNITÉ HUMAINE?

Les repas constituent pour les pensionnaires un élément central pour leur bien-être physique et leur santé, mais ils recèlent aussi une dimension symbolique: la mauvaise qualité de la nourriture, parfois assimilée au «Schweinkost» (pitance des cochons), est souvent perçue comme une atteinte à leur dignité d'êtres humains. Si les appréciations individuelles peuvent diverger, il est incontestable que l'alimentation constitue l'une des principales raisons de plainte de la part des interné-e-s, que traduisent fort bien les lettres des pensionnaires envoyées aux proches et à la direction.<sup>19</sup> La souffrance qui y est liée, entre faim et mauvaise qualité, est présentée à travers un choix de témoignages des années 1920 aux années 1950, qui présentent une vision de la nourriture bien différente de celle de la direction.

Le premier témoignage concernant la situation alimentaire de La Sapinière à fin des années 1920 met en évidence la volonté de la direction de réduire les coûts d'entretien des pensionnaires en leur donnant à manger la partie de la production du domaine de trop mauvaise qualité pour être vendue à l'extérieur. L'identité de l'auteur de ce document, critiquant les conditions de vie à la section destinée aux «alcooliques», n'est pas connue,

15 L'auteur n'indique pas explicitement le nom du médecin, se limitant à mentionner son lieu de provenance, Morat. La ville coïncide avec le lieu d'origine de Marchand, alors encore employé aux Établissements. Bernoulli 1980, p. 199.

16 Voir les chap. 9.1 et 9.3 de ce volume.

17 Rapport annuel Bellechasse 1923, p. 5; 1934, p. 6.

18 Blanc, Borcard 1973, p. 28.

19 Voir CIE, vol. 4, «... je vous fais une lettre», chap. 2.1 et 2.3.



mais les détails qu'il relate nous permettent de conclure qu'il s'agit d'une personne bien renseignée sur le fonctionnement de La Sapinière, ayant peut-être l'intention de dénoncer cette situation à l'extérieur du pénitencier.<sup>20</sup> Son jugement sur la qualité de la nourriture est très sévère et souvent ironique. Le café servi le matin est comparé à un «jus de chaussettes», auquel on n'ajoute pas de lait; la soupe du soir «c'est de l'eau»; les légumes destinés à l'alimentation des pensionnaires seraient «trop petits, rongés, détériorés par les machines», puisque les pièces de qualité seraient exclusivement destinées à la vente. Pire encore, la viande ne serait constituée que de «viande de perte» provenant d'animaux malades ou très âgés, à l'exemple des petits cochons «scrofuleux, tuberculeux atteints de toux et autres» et d'un mulet de trente ans qui a été servi à plusieurs repas. L'auteur du document s'efforce de montrer, chiffres à l'appui, non seulement la volonté maintenir les coûts des aliments à un niveau très bas, mais il critique encore la variété des repas, limitée aux cultures du domaine:

«On peut diviser l'année en 4 cures: 1 en automne la cure des carottes pour le sang, 2 la cure du poireau à l'eau pour dégager la vessie, 3 la cure des choux-raves barbus [...] pour le phosphore pour les os, 4 la cure de la choucroute (tout l'été) à l'odeur alléchante.»<sup>21</sup>

Enfin, l'auteur affirme qu'une partie des mets ne serait pas consommée par les pensionnaires à cause de leur mauvaise qualité, malgré la faim qui les tenaille. Ce témoignage recoupe la dénonciation du député radical Albert Feller (1892–1954)<sup>22</sup> au Grand Conseil en 1933, qui évoque «la viande puante, les légumes-déchets mal apprêtés ou mal cuits» servis aussi bien aux pensionnaires qu'aux gardiens.<sup>23</sup> Toutefois, le directeur de la Police Jules Bovet (1887–1971) tranche alors la question déclarant que ces critiques ne sont pas fondées.<sup>24</sup>

L'autobiographie de Gotthard Haslimeier (1955) permet d'appréhender le cauchemar de la faim, causé par la mauvaise qualité de la nourri-

20 Tout probablement, il s'agit d'un gardien ou d'un chef gardien, en raison des renseignements précis sur le prix des denrées alimentaires et par l'utilisation fréquente de l'expression «mes pensionnaires». Le document a été probablement confisqué, puisqu'il est conservé dans la correspondance de la direction de Bellechasse à la Direction de la justice.

21 [Cahier s. n., s. d.], AEF, EB Adm Corr 6.

22 Décédé en 1954 à l'âge de soixante-deux ans, Albert Feller a été député radical au Grand Conseil. Entrepreneur, il a été le président de la société cantonale des tireurs fribourgeois. *La Liberté*, 15. 10. 1954, p. 18.

23 *Bulletin du Grand Conseil (FR)*, 1933, p. 285–294.

24 Voir le chap. 5.1 de ce volume.

ture servie dans des conditions d'hygiène précaires, et ses conséquences pour certains des jeunes internés aux Vernes vers la fin des années 1930. Il rapporte le sentiment des internés de ne pas être traités comme des êtres humains: «Das Schweinefutter genügte für uns Schweine doch schon!» La suite de son récit recoupe le témoignage de La Sapinière, cité plus haut, datant d'une dizaine d'années auparavant:

«Darauf wurde eine ungeniessbare Kaffeebrühe ausgeschenkt. Die Kaffeebrente [Tragbütte] war dreckig, ich entdeckte sogleich Maisresten darin. Die meisten schütteten diese Brühe in der Gamelle aus und tranken Wasser. Mich erfasste ein Ekel. [...] Das Eintopfgericht vom Mittag war ungenügend, unsauber, geradezu ekeleregend. [...] Wir hatten nur immer Abfallgemüse, da das schöne verkauft wurde. [...] In den dreizehn Monaten Aufenthalt in Bellechasse sah ich nie Käse, Butter, Milch, Konfitüre, Teigwaren oder Reis. Nichts als faules Eintopfgericht oder eklige Suppe, «Schnalle» genannt. Nur der unheimliche Hunger trieb uns, diese Sautränke zu geniessen.»<sup>25</sup>

Présent dans plusieurs lettres d'interné-e-s,<sup>26</sup> le cauchemar de la faim induit, d'après Haslimeier, un état proche de la folie,<sup>27</sup> qui amène les interné-e-s à manger des animaux trouvés dans les champs. Le docteur Marchand, de son côté, interprète ces épisodes comme la preuve de leur «gloutonnerie»:

«Celle-ci prend des formes malades quand le sujet se met à manger des ordures ou même des animaux qu'il trouve pendant les travaux au champ, tel que vers de terre, escargots et limaces, grenouilles, souris, rats et serpents. Que beaucoup de ces individus se font une «popote» macabre, cela a été constaté maintes fois par nos gardiens. Et pourtant ce n'est pas la faim qui pousse ces gens à ces actes répugnants, mais plutôt un état psychique maladif.»<sup>28</sup>

Avec ce syndrome de «gloutonnerie», non seulement le médecin décrédibilise la parole des personnes placées sous sa responsabilité, mais encore il renvoie la responsabilité de cette «popote macabre» aux interné-e-s. Haslimeier conteste cette opinion et dénonce la responsabilité d'un médecin qui aurait été tenu d'enquêter à propos de ces phénomènes et de garantir un «menschenwürdiges Essen» aux interné-e-s.<sup>29</sup>

25 Haslimeier 1956, p. 41.

26 Voir CIE, vol. 4, «... je vous fais une lettre», chap. 2.1 et 2.3.

27 Haslimeier 1956, p. 42.

28 Marchand 1949, p. 13.

29 Haslimeier 1956, p. 43-44.

Dans les années 1940 et 1950 le régime alimentaire ne s'améliore visiblement pas, car les témoignages et les plaintes redoublent.<sup>30</sup> Au Pavillon des femmes, une ancienne internée schwyzoise décrit une nourriture inacceptable qui lèse la dignité humaine:

«Schlecht, sehr schlecht war unser Essen. Am Morgen bekamen wir so schlechten Kaffee, dass wir lieber Wasser tranken. Am Mittag meinten wir manchmal, sie hätten das Essen verwechselt mit der Kost von den Schweinen. In meiner ganzen Zeit habe ich nie etwas rechtes gegessen, als wenn ich von meinen Geschwistern Post hatte. Gab es Tee oder Cacao war nie Zucker darin, im Cacao oder Kaffee war nie rechte Milch, es war soviel Wasser darin, dass man ruhig Zeitung lesen konnte [...]. Ich habe in meinem ganzen Leben noch nie Hunger haben müssen als in Bellechasse.»<sup>31</sup>

Cet aspect est également pris en compte dans l'enquête administrative de 1951.<sup>32</sup> Si l'initiateur du scandale considère la nourriture comme le «chapitre le plus sombre» de sa dénonciation, les conclusions officielles de l'enquête confiée à deux membres de la commission administrative des Établissements ne relèvent aucun problème quant à la quantité et à la qualité de l'alimentation. Toutefois, le texte admet un manque de variété dans la composition des repas et des défauts dans leur préparation, dont la responsabilité serait attribuée au personnel de la cuisine (composé des pensionnaires).<sup>33</sup> Bien que nombreux, les témoignages des interné·e·s sont une fois de plus remis en question.

### 8.1.3 VERS UNE AMÉLIORATION DE LA NOURRITURE (1950–1981)?

Jusqu'aux années 1950, les témoignages attestent une tendance à satisfaire au minimum ce besoin élémentaire de nourriture. Bien que relatant des points de vue personnels dont la généralisation est difficile à établir, les déclarations concordent sur l'existence de la faim et le sentiment de ne pas être traités de façon humaine, dus à la qualité insuffisante de la nourri-

30 Mémorial des séances du Grand Conseil du canton de Genève, 23. 10. 1948, p. 1525.

31 Rapport de H. P. sur son enfermement à Bellechasse, s. d., StASZ, Akten, 3, 3, 1229.11. Sur l'alimentation au Pavillon des femmes, voir également Buchard 1995, p. 82; Huonker 1987, p. 182; Currat 2007, p. 149–152.

32 En particulier à l'occasion des plaintes d'une internée genevoise au Pavillon des femmes, d'un jeune interné lucernois aux Vernes, et d'un interné bâlois, mentionnées dans: Rapport sur l'enquête ordonnée le 14 juin 1950 et clôturée le 17 janvier 1951, p. 43 et p. 63–64.

33 Bulletin du Grand Conseil (FR), 1951, p. 49.

ture, autant d'éléments qui renforcent la souffrance de l'internement. Au contraire, la direction a toujours contesté l'existence de gros problèmes dans ce domaine. Il est pourtant légitime de questionner les conséquences des sévères limites budgétaires sur la qualité et la quantité de la nourriture servie aux pensionnaires – déjà constatées dans le cas du renouvellement des infrastructures<sup>34</sup> – et du système quasi autarcique des établissements. Dans les années 1970 encore, 80 % de la nourriture serait produite à l'intérieur des Établissements.<sup>35</sup> L'utilisation de l'ensemble des produits du domaine, notamment de ceux qui ne sont pas propres à la vente (les restes et les déchets) en constitue un exemple. Enfin, nous n'avons pas pu établir dans quelle mesure les repas servis au personnel sont différents de ceux des pensionnaires, indice d'une perception et d'une considération différentes de ces deux catégories.<sup>36</sup> Au contraire, la nourriture destinée à la direction et à son entourage est de loin meilleure.<sup>37</sup>

Les sources ne permettent pas de suivre l'évolution du régime alimentaire les décennies suivantes. Les témoignages à ce propos sont limités et laissent supposer que, si l'alimentation demeure un sujet de plainte, à cause de sa monotonie, sa mauvaise préparation et de son apport nutritif insuffisant par exemple, le problème n'atteint pas les tons dramatiques des années précédentes.<sup>38</sup> Des indices suggèrent que la nourriture est meilleure à Bellechasse à partir des années 1950, dans le sillage de l'amélioration générale des conditions de vie au pénitencier, favorisée par une période économique prospère mais aussi par les nouvelles conceptions dans l'application des peines et des mesures et par les débats internationaux sur les droits humains, accordant une attention plus importante au bien-être des pensionnaires.<sup>39</sup> De plus, dans les années 1970, les pensionnaires disposent de nouveaux moyens de faire entendre leurs plaintes et de susciter des enquêtes administratives pour améliorer leurs conditions

34 Voir à ce propos le chap. 2 de ce volume.

35 Bernoulli 1980, p. 79.

36 Pour Hindelbank, cet aspect se laisserait relever. Voir CIE, vol. 9, «... *so wird man ins Loch geworfen*», commentaire à la source n° 60. À Bellechasse, dès 1972, la nourriture de midi est la même pour les deux catégories. Bernoulli 1980, p. 79.

37 Les «repas pantagruéliques» à la villa du directeur sont mentionnés dans: Bulletin du Grand Conseil (FR), 1933, p. 290.

38 Ce constat recoupe l'analyse des lettres des pensionnaires effectuée dans CIE, vol. 4, «... *je vous fais une lettre*», chap. 2.1 et 2.3. Sur la variation limitée et la qualité de la nourriture à la fin des années 1970, voir: Procès-verbal de la Commission des visiteurs du Grand Conseil du 21. 3. 1978, AEG, 2006 va 16.1.3.1; Bernoulli 1980, p. 79.

39 L'amélioration générale de la nourriture est confirmée par Bernoulli 1980, p. 79.

de vie.<sup>40</sup> Toutefois, ces doléances n'aboutissent pas toujours, puisque dans certains cas elles ne sont pas suivies de mesures concrètes entreprises par la direction.

Pour conclure, l'attention accordée à l'alimentation des pensionnaires et, plus généralement, à la satisfaction des besoins fondamentaux nécessaires à leur survie est un indice de la considération que les autorités politiques et la direction accordent aux personnes privées de leur liberté. Par exemple, les limites budgétaires dont Bellechasse a été l'objet dérivent de choix politiques précis guidés par une volonté de limiter les coûts de l'exécution des peines et des mesures. Au-delà des raisons financières, la stricte limitation de produits dits de «luxe», comme le sucre et le fait d'assurer une nourriture considérée comme suffisante mais inadaptée à des «estomacs délicats» – pour utiliser les mots du médecin Marchand – s'inscrirait dans une logique d'accentuation d'une dimension punitive, selon laquelle la personne privée de liberté devrait connaître des conditions de vie minimales, qui ne doivent en aucun cas être supérieures à celle de la population non enfermée.<sup>41</sup>

## 8.2 UNTERSCHIEDLICHE MEDIZINISCHE GRUNDVERSORGUNG IN LA VALLETTA UND IN BELLECHASSE

KEVIN HEINIGER

Die Ernährungssituation konnte, wie oben gezeigt, in Institutionen des Massnahmenvollzugs grosse Unterschiede und ausserdem empfindliche Mängel aufweisen. Ein ähnliches Bild zeigt sich im Bereich der medizinischen Grundversorgung. Darunter verstehen wir die unmittelbare Behandlung akuter und chronischer Gesundheitsbeschwerden, die in den meisten Fällen zunächst durch den sogenannten Anstaltsarzt vorgenommen wurde, der im Bedarfsfall eine Verlegung des Patienten oder der Patientin verfügte. Davon zu unterscheiden ist die fachärztliche Behandlung etwa auf psychiatrischer Ebene, wie sie ab Mitte des 20. Jahrhunderts auch in nicht psychiatrischen Institutionen zunehmend an Bedeutung gewann.<sup>42</sup>

40 Le droit de plainte est officiellement institué dans le Règlement des détenus et des internés des Établissements de Bellechasse 1975, p. 214.

41 Foucault 1976, p. 21.

42 Zum Aspekt der Medikalisierung vgl. Kap. 10.

Im Folgenden soll die medizinische Betreuungssituation in La Valletta mit derjenigen in Bellechasse verglichen werden.

Unter den von uns untersuchten Institutionen nimmt La Valletta bezüglich medizinischer Versorgung eine Sonderrolle ein, weil sie sich in der Nachbarschaft der Psychiatrischen Klinik in Mendrisio befand.<sup>43</sup> Hinweise auf die Versorgungssituation sind für die erste Hälfte des 20. Jahrhunderts allerdings marginal. Seit den 1930er-Jahren finden sich lediglich Angaben zu Verlegungen von Internierten entweder in die Psychiatrische Klinik oder ins Krankenhaus Beata Vergine in Mendrisio, je nachdem, ob es sich um ein psychisches oder ein physisches Leiden handelte.<sup>44</sup> Zu Beginn der 1950er-Jahre erlebte die Psychiatrische Klinik in Mendrisio einen Wandel von einer Institution zur Ein- oder Wegschliessung hin zu einer offener geführten Klinik, wo medizinische und therapeutische Massnahmen an Gewicht gewannen.<sup>45</sup> Gleichzeitig ist auch in La Valletta eine Intensivierung der Betreuungssituation festzustellen. Von einer qualitativ hochstehenden und konstanten medizinischen Nachsorge kann in La Valletta wohl spätestens seit Beginn der 1950er-Jahre die Rede sein – darauf schliessen lässt die steigende Zahl von Hinweisen in den Personendossiers auf regelmässige medizinische Behandlungen und Eingriffe wie etwa einen operierten Leistenbruch, das Anpassen einer Zahnprothese oder das Anfertigen einer Brille.<sup>46</sup> Gleichzeitig etablierten sich medikamentöse Therapien für Alkoholranke, etwa mit dem Entwöhnungsmittel Antabus,<sup>47</sup> mit Vitaminzusätzen oder Mitteln gegen Leberbeschwerden. Die Jahresberichte erwähnen diese seit den 1950er-Jahren ebenso regelmässig wie die Behandlung Internierter mit Medikamenten gegen Psychosen sowie mit Antidepressiva.<sup>48</sup>

43 Rendiconto del Consiglio di Stato, 1932, Dipartimento Igiene, 86–87.

44 1935 erfolgte zum Beispiel die Überführung eines Internierten in die Psychiatrie aufgrund eines «Delirium tremens», also eines Alkoholdeliriums, vgl. Fondo Valletta, dossier 54.2.2, ASTi, 1.1.4.3.82. Für die Jahre 1944 und 1948 sind zwei Beispiele überliefert von chirurgischen Eingriffen, die im Krankenhaus in Mendrisio vorgenommen wurden. Vgl. Fondo Valletta, dossier 50.2.1, ASTi, 1.1.4.3.82; Fondo Valletta, dossier 50.2.3, ASTi, 1.1.4.3.82.

45 Borghi 1978, 445, 455.

46 Vgl. etwa Fondo Valletta, dossier 93.1.2, ASTi, 1.1.4.3.82; Fondo Valletta, dossier 42.1.1, ASTi, 1.1.4.3.82.

47 In der Schweiz zugelassen seit 1949, vgl. PharmaWiki – Disulfiram, [www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Disulfiram](http://www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Disulfiram), konsultiert am 8. 6. 2018.

48 Fondo Valletta, 129.2.1, ASTi, 1.1.4.3.82; Rapporti annuali del capo-guardiano, anni: 1963, 1964, 1967, 1968, 1971, 1972, 1973.

Diese Entwicklung entspricht allgemeinen Tendenzen der Psychiatrie in jenen Jahren.<sup>49</sup>

Eine ganz andere Situation punkto medizinischer Grundversorgung zeigt sich in Bellechasse, bedingt einerseits durch die unterschiedlichen Organisationsstrukturen, andererseits durch die geografischen Gegebenheiten. Der Anstaltenkomplex befand sich fernab von Siedlungen, isoliert in einer weitläufigen Landwirtschaftszone. Bis zum nächsten Krankenhaus in Meyriez bei Murten waren knapp zehn Kilometer zurückzulegen. Eine organisatorische Anbindung an eine medizinische Institution existierte nicht. Für die Betreuung der Internierten waren nebenamtlich zwei lokale Allgemeinmediziner mit Privatpraxen zuständig, zum einen Dr. Erhard Semadeni (1907–1988)<sup>50</sup> aus Kerzers, zum andern Dr. Charles Marchand<sup>51</sup> aus Murten. Beiden Ärzten gemein ist, dass sie über einen aussergewöhnlich langen Zeitraum die Funktion des Anstaltsarztes versahen, Marchand von 1932 bis 1981, Semadeni von 1938 ebenfalls bis 1981.<sup>52</sup> Sie besuchten die Anstalt üblicherweise wöchentlich an unterschiedlichen Tagen.<sup>53</sup> 1975 waren dies der Dienstagmorgen (Marchand) sowie der Freitagabend (Semadeni). Während sich Marchand im Rahmen seiner Sprechstunde jeweils etwa 20 bis 25 Internierter annahm, waren es bei Semadeni acht bis zwölf.<sup>54</sup> Die lange Amtsdauer der Ärzte lässt auf eine bewährte Zusammenarbeit mit der Direktion von Bellechasse schliessen – dies bestätigten die Mediziner auch im Interview mit Bernoulli.<sup>55</sup> Ein Informationsaustausch mit der Direktion über die untersuchten Internierten habe regelmässig stattgefunden, wodurch das Arztgeheimnis, so folgert Bernoulli, praktisch inexistent gewesen sei. Ohnehin war für die medizinische Betreuung hauptsächlich ein Aufseher verantwortlich, der einmal einen dreimonatigen Hilfspfle-

49 Vgl. Kap. 10.3.

50 o. N. (Gedenktafel) 1990, 86.

51 Tremp 1993, 230.

52 Bernoulli 1980, 197; Tätigkeitsbericht Bellechasse 1981, 15. Gemäss Bernoulli soll Semadeni bereits seit 1931 Internierte medizinisch betreut haben, was sich anhand der Jahresberichte allerdings nicht nachweisen lässt. Anzunehmen ist, dass der medizinische Dienst seit der Gründung der Anstalt von externen Ärzten versehen wurde. Die Jahresberichte nennen die Vorgänger von Marchand und Semadeni namentlich. Aus Platzgründen soll sich hier der Fokus jedoch auf diese beiden langjährigen Beamten beschränken.

53 Anstalten von Bellechasse 1948, 18.

54 Bernoulli 1980, 197. 1975 betrug der durchschnittliche Bestand ungefähr 170 Internierte. Vgl. Jahresbericht Bellechasse 1975, 10.

55 Bernoulli 1980, 198.

gerkurs absolviert hatte.<sup>56</sup> Mittags und abends versah er den Dienst in der Anstaltsapotheke und gab Medikamente und Heftpflaster aus. Bei ihm beantragten die Internierten einen Arzttermin, wobei sie jeweils den Grund angeben mussten. Auch während der Arztvisiten war der Krankenpfleger anwesend und verliess den Raum nur auf ausdrücklichen Wunsch des Patienten oder der Patientin. Der Krankenpfleger war auf diese Weise stets gut über die Internierten unterrichtet, was aus der Sicht der Anstaltsleitung auch deshalb praktisch war, weil derselbe gleichzeitig als Chef des Sicherheitsdienstes fungierte. Bernoulli weist hier auf den Zusammenhang von Gesundheits- und Aufsichtsdienst hin, indem die medizinischen Befunde etwa für die Platzierung oder Versetzung von Internierten innerhalb der Anstalten relevant sein konnten. Diese enge Zusammenarbeit konnte auch dazu führen, dass gewisse Dienstleistungen oder Privilegien von den Ärzten nur unter bestimmten Bedingungen gewährt wurden: Der Arzt befragte den Krankenpfleger vor einer Konsultation jeweils über den Patienten, die Patientin. Wenn das Verhalten der oder des Betreffenden nicht im Sinn der Anstaltsleitung war, die Person jedoch beispielsweise eine Extraportion Milch verlangte, so wurde diese nur unter der Bedingung gewährt, dass sie ihr Verhalten anpasste. Zu vermuten ist, dass die Ärzte im Lauf ihrer zahlreichen Dienstjahre einen hohen Grad an Handlungsautonomie erlangten, die durch die enge Kooperation mit der Direktion und das von ihr entgegengebrachte Vertrauen noch gesteigert wurde. Es verwundert daher nicht, wenn einer der altgedienten Ärzte 1975 im Zusammenhang mit der obligatorischen Eintrittsuntersuchung selbstbewusst äusserte: «Wenn Vorschriften kommen, was ich kontrollieren muss, bin ich gerne bereit, alles hinzuwerfen.»<sup>57</sup> Dies wäre wohl 1981 mit dem Wechsel auf dem Direktorenposten der Fall gewesen – jedenfalls demissionierten damals beide Anstaltsärzte zeitgleich mit Direktor Rentsch, wohlgermerkt im Alter von etwa Mitte siebzig.

Eine kritische Sicht auf die medizinische Grundversorgung in Bellechasse findet sich in autobiografischen Publikationen Betroffener sowie in Briefen und Berichten, die sich in Archiven erhalten haben. Sie beschränken sich allerdings überwiegend auf den Zeitraum der 1940er- und 1950er-Jahre. Der Praktikant P. I. etwa wies 1951 darauf hin, dass der Zugang zu ärztlicher Versorgung unter Direktor Grêt äusserst eingeschränkt und von

56 Hier und im Folgenden Bernoulli 1980, 197–198.

57 Bernoulli 1980, 200.



dessen Wohlwollen abhängig war.<sup>58</sup> Der «Krankenwärter» las dem Direktor jeweils die Namen der Internierten vor, die eine Arztkonsultation wünschten, und dieser entschied dann, ohne die Betreffenden gesehen zu haben, wer zugelassen wurde und wer nicht. Als Beispiel führte P. I. einen Vorfall an, als ein Internierter eine Überdosis Schlaftabletten (Luminal) zu sich genommen hatte und von ihm in kritischem Zustand aufgefunden worden war. Als er dies dem Direktor meldete und einen Arzt anforderte, habe dieser geantwortet: «C'est moi qui dit ici quand il faut appeler le médecin.» Der Mann sei dann an den Folgen der Luminalvergiftung gestorben. Auch Gotthard Haslimeier, der sich 1939/40 im Erlenhof aufhielt, erhielt keine Krankenpflege, als er an starken Fieberschüben litt: «Nie kam ein Arzt, auch keine Krankenschwester und kein Sanitäter. [...] Ich hätte während diesen drei Wochen im ungeheizten Schlafsaal ruhig sterben können, dies wäre vermutlich kaum bemerkt worden. [...] Eine tiefere Verlassenheit kann man sich kaum vorstellen.»<sup>59</sup>

Weitere Selbstzeugnisse berichten übereinstimmend, dass die Internierten oftmals auch im Krankheitsfall arbeiten mussten und als Simulanten beschimpft wurden.<sup>60</sup> Deshalb wagte man meistens gar nicht, sich zu melden, meinte etwa H. P., die vom Juni 1947 bis Dezember 1949 im Frauenpavillon interniert war: «Einmal hatte ich Ohrenweh und ich blutete aus beiden Ohren schon drei Tage lang, es machte mir auch ziemlich starke Kopfschmerzen, da hatte man mich nur ausgelacht. Ein andermal hatte ich mitten in der Vormittags-Arbeitsstunde einen Herzanfall, wo ich ganz blau wurde. Meine Kolleginnen mussten mich ins Bett tragen.»<sup>61</sup> Eine wochenlang unbehandelt gebliebene und verschleppte Angina in Kombination mit einer Nieren- und Blasenentzündung führte endlich zu einem langwierigen Spitalaufenthalt in Meyriez, wobei H. P. bei ihrer Rückkehr nach Bellechasse entgegen dem ärztlichen Rat ohne Schonung unverzüglich wieder in der Waschküche eingesetzt wurde.<sup>62</sup>

Nicht nur zu kurze Rekonvaleszenzphasen, auch die teilweise desolate Infrastruktur waren für die Internierten gesundheitsschädigend. Dies erwähnte etwa Haslimeier im Zusammenhang mit dem unbeheizten Schlafsaal. Auch H. P. klagte über ein permanent feuchtes Bett, weil es an

58 Bericht P. I. an Bundesanwaltschaft, 14. 6. 1951, 11–12, BAR, E4321A, 1991/26,51.

59 Haslimeier 1955, 50.

60 Buchard-Molteni 1995, 81; Currat 2007, 143–144.

61 Abschrift Bericht H. P., Juni 1950, 1, StASZ, Akten 3, 3, 1229.11.

62 Abschrift Bericht H. P., Juni 1950, 1, StASZ, Akten 3, 3, 1229.11., 2.

einer Zellenwand mit Fenster stand, wo ständig Wasser heruntertropfte.<sup>63</sup> War die Gesundheit ohnehin schon angegriffen, so verschlimmerte sie sich oftmals aufgrund der infrastrukturellen Mängel. Die medizinische Grundversorgung konnte also von Anstalt zu Anstalt sehr unterschiedlich sein bezüglich Qualität und Zugänglichkeit – ein Umstand, der durch gesundheitsschädliche infrastrukturelle Mängel unter Umständen verschärft wurde.

### 8.3 PERSÖNLICHE HYGIENE UND RAUMHYGIENE – MÖGLICHKEITEN UND ERZIEHUNGSKONZEPTE IN UITIKON, HINDELBANK UND BELLECHASSE

KEVIN HEINIGER

#### 8.3.1 SAUBER UND ORDENTLICH IN UITIKON

1937 hob der Jahresbericht der Anstalt Uitikon die zweckmässige Anordnung ihrer Räumlichkeiten hervor und wies dabei auf die Garderobe hin, die sich über dem Speisesaal befand: «Abends kommen die Zöglinge heim, kleiden sich hier um und treten frisch und gewaschen zum Nachtessen an.»<sup>64</sup> In dieser kurzen Passage wird einiges angesprochen, was in Uitikon das Verständnis von «Nacherziehung» über die Arbeitserziehung hinaus ausmachte. Zunächst gewährleistete die räumliche Organisation einen reibungslosen und effizienten Ablauf, sodass die Verrichtungen des Umziehens, Verstauens und Reinigens an dem je dafür vorgesehenen Ort geschehen konnten. Zu dieser vordergründigen Ordnung gesellte sich der Anspruch auf körperliche Reinheit und Hygiene, wenn von den Internierten erwartet wurde, «frisch und gewaschen» zu den Mahlzeiten zu erscheinen. Mit dieser rationalisierten häuslichen Organisation und Körperhygiene, die heute noch üblich und sinnvoll sind in Massenbetrieben wie Kasernen oder Ferienheimen, setzte man in Uitikon seit den 1920er-Jahren die Maxime einer Hygienebewegung um, wie sie in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts entstanden war.<sup>65</sup>

63 Abschrift Bericht H. P., Juni 1950, 1, StASZ, Akten 3, 3, 1229.11., 3.

64 Jahresbericht Uitikon 1937, 19.

65 Heller 2010.

## DEPRIVATION DER MUTTERSCHAFT IN HINDELBANK

KEVIN HEINIGER

Bis um 1960 hatte Mutterschaft im Schweizer Massnahmenvollzug keinen Platz und wurde systematisch ausgeschlossen. Dies obwohl zum Zeitpunkt der Einweisung eine Mehrheit der eingewiesenen Frauen ein oder mehrere Kinder hatte oder schwanger war.<sup>1</sup> Entbindungen wurden in der Regel nicht in den Anstalten in Hindelbank durchgeführt, sondern im Frauenhospital in Bern. Die schwangeren Insassinnen wurden zu diesem Zweck jeweils verlegt, nach der Entbindung so schnell wie möglich vom Neugeborenen getrennt und in die Anstalt zurückversetzt. Ausnahmsweise war 1913 frühzeitig die Geburt eines kleinen Jungen erfolgt, bevor die Mutter ins Krankenhaus verbracht wurde, und 1962 fungierten die «Hausmutter» und die Fürsorgerin bei einer Sturzgeburt als Geburtshelferinnen.<sup>2</sup> In letzterem Fall wurde die Mutter bei nächster Gelegenheit ins Spital überführt, ob mit oder ohne Kind, erwähnt der Jahresbericht nicht. Die Verlegung ins Krankenhaus erfolgte üblicherweise mit Eintritt der Geburtswehen.<sup>3</sup> Dies erlebte die damals 17-jährige V. A. im August 1967 nachts in der Einzelzelle, als es noch keine Alarmvorrichtung gab.<sup>4</sup> Mit dem Holzschuh klopfte sie während zwanzig Minuten gegen die Wand, bis die Diakonissin der Säuglingsabteilung endlich auf sie aufmerksam wurde. Direktor Meyer habe sie dann hinten ins Auto auf eine Decke gesetzt und sei mit ihr allein ins Inselspital nach Bern gefahren. Die Betreuung durch den Chefarzt sei gut gewesen, wohl nicht zuletzt weil Studierende der Medizin der Geburt beiwohnten und er ein gutes Beispiel abgeben wollte, so V. A.s Vermutung.<sup>5</sup>

Seit 1962 existierte in Hindelbank eine Säuglingsabteilung, für deren Einrichtung sich nicht zuletzt die evangelische Frauenhilfe unter der Federführung von Nina Leupold-Stehlin eingesetzt hatte.<sup>6</sup> Leupold sah in der Mutter-Kind-Bindung ein Mittel, um Frauen zu helfen, die ihrer sozi-

1 Vgl. Kap. 4.2.

2 Jahresbericht Hindelbank 1913, 17; 1962, 8–9.

3 Meyer 1970, 21.

4 Interview mit V. A., UEK-Interviews, geführt von Daniel Lis, 4. 5. 2016, Transkript, 31.

5 V. A. hatte vorgängig eingewilligt, dass die Medizinstudenten anwesend sein durften.

6 Als Vorbild diente die Justizvollzugsanstalt Frankfurt-Preungesheim, wo unter der Federführung der Direktorin Helga Einsele (1910–2005) 1956 ein Mutter-Kind-Heim entstand. Vgl. Einsele, Dupuis 1978, 58–66.

alen Isolation wegen «auf die schiefe Ebene gekommen» waren.<sup>7</sup> Die neue Abteilung bot Platz für fünf Säuglinge und ihre Mütter. Waren bis anhin Mutter und Kind wenige Tage nach der Geburt getrennt worden, konnte das Kleinkind nun theoretisch bis zum Alter von 18 Monaten auf dieser Abteilung bleiben.<sup>8</sup> Auf der Mutter-Kind-Abteilung konnten sich die Mütter unter Anleitung einer Säuglingspflegerin zu bestimmten Tageszeiten um ihre Neugeborenen kümmern, mit ihnen spielen, daneben ihrer Arbeit in der Anstalt nachgehen und die Nacht in einer Gemeinschaftszelle mit dem Kleinkind verbringen.<sup>9</sup>

Dass eine Internierte die Einweisungszeit mit ihrem Kind verbringen konnte, war nicht selbstverständlich und hing nicht allein von der Anstaltsleitung ab, sondern auch von Entscheidungen der Behörden, Vormundschaften oder Herkunftsfamilien. V. A. beispielsweise nahm man den neugeborenen Sohn im Krankenhaus weg, und erst auf Intervention der Anstaltsfürsorgerin erhielt sie ihn einige Wochen später zurück.<sup>10</sup> Spätestens seit den 1970er-Jahren war man in Hindelbank bereit, Kinder in die Mutter-Kind-Abteilung aufzunehmen, die beim Haftantritt der Mutter das Alterslimit bereits erreicht hatten oder im Lauf der Haftverbüßung überschreiten würden.<sup>11</sup> Als Ausweichmöglichkeit zog man ausserdem das Übergangsheim Steinhof in Burgdorf für eine Haftverbüßung in Betracht.

7 Leupold-Stehlin 1955, 19.

8 Meyer 1970, 21–22. In den 1950er-Jahren zog man die Altersgrenze für Kleinkinder in der Anstalt bei sechs Monaten, wobei die Frauenstrafanstalt Preungesheim bei Frankfurt am Main als Vorbild diente. Ende der 1970er-Jahre konnten dort die Kinder bis zum Alter von fünf Jahren in einem angegliederten Kinderhort in der Strafanstalt bleiben. V. A. wiederum berichtet, dass 1967 Kinder bis zum Alter von drei Jahren bleiben konnten, wobei die gerichtlich verurteilten Frauen mit längeren Haftstrafen wegen beschränkter Platzzahl bevorteilt worden seien. Vgl. Interview mit V. A., UEK-Interviews, geführt von Daniel Lis, 4. 5. 2016, Transkript, 37; Mumenthaler 1954, 55–58; Eidgenössische Kommission für Frauenfragen 1978, 43.

9 Vergleichbar die Praxis in der Frankfurter Justizvollzugsanstalt Preungesheim seit 1956, vgl. Einsele, Dupuis 1978. Vgl. auch Abb. A25, 209.

10 Vgl. Kap. 5.4.

11 Polizeidirektion Kanton Bern 1979, 23.

Industrialisierung, Bevölkerungswachstum und Entwicklungen im Bereich der Infektiologie führten damals zu gesamtgesellschaftlichen Hygienestandards, die nicht nur die Sauberkeit der Wohnräume und des Körpers betrafen, sondern auch das richtige Mass etwa an Genussmitteln, Freizeitbeschäftigung, Bewegung oder sexuellen Aktivitäten zu definieren versuchten.<sup>66</sup> Die Politik und die Behörden nahmen sich unter anderem dieser Fragen an und verliehen ihnen so eine sozioökonomische Dimension: Gesunde Menschen sowie die sinkende Mortalitätsrate von Kindern und Jugendlichen nützten der Volkswirtschaft und geeignete Wohn- und Arbeitsstätten bildeten die Grundlage für die Erhaltung der Produktivität.<sup>67</sup> Gesundheit, Ordnung und Sauberkeit wurden auf diese Weise zu einer individuellen Pflicht gegenüber der Gesellschaft und im Umkehrschluss wurden Unproduktivität und Unsauberkeit zunehmend als gesellschaftsschädigend stigmatisiert.<sup>68</sup>

In Uitikon wurde gemäss dem Frey-Bericht von 1953 oft geputzt:<sup>69</sup> Für den Unterhalt des «Burschenhauses» etwa waren drei junge Männer zuständig, die dort mit täglichen Reinigungs- und sonstigen Arbeiten stark beansprucht waren.<sup>70</sup> Auch im Schlossgebäude, wo sich die Direktorenwohnung, die Zimmer des Adjunkten sowie die Büroräume befanden, wurden «Zöglinge» für den Hausdienst herangezogen. In den Einvernahmen wurde verschiedentlich moniert, dass dort ein übertriebener Hygienefimmel der Direktorengattin herrsche: «Wenn im Schloss ein Zündhölzchen auf dem Boden liegt, muss der ganze Boden geputzt werden», meinte etwa U. A.<sup>71</sup>

Nicht nur äusserliche Sauberkeit verlangte die Direktion, sondern auch «innerliche» und kleidete ihre Anforderungen an die Internierten in Schlagworte wie «Offenheit», «Geradlinigkeit», «Gesundheit» oder eben «Sauberkeit».<sup>72</sup> Im Gegensatz zu Bellechasse oder Hindelbank gab die Anstaltsleitung in Uitikon den Internierten schon früh die Möglichkeit zu persönlicher Hygiene und sauberer Kleidung, was grundsätzlich positiv zu

66 Vgl. etwa Mesmer 1982, 474–475; Heller 1979, 141–230.

67 Mesmer 1982, 475. Eine Radikalisierung dieser Sichtweise stellen etwa die rassenhygienischen Morde an körperlich oder psychisch Behinderten während des Dritten Reichs dar. Vgl. etwa Aly 2013.

68 Mesmer verweist auf den landläufigen Begriff des «Armeleutegeruchs», der mit diesen negativen Eigenschaften behaftet ist. Vgl. Mesmer 1982, 486.

69 Zur Untersuchung von 1953 und zum Frey-Bericht vgl. Kap. 5.3 und 10.1.

70 Einvernahmeprotokoll o. N., Herbst 1953, 369, StAZH, P 428.53. Vgl. auch Abb. B14, 542.

71 Einvernahmeprotokoll U. A., Herbst 1953, 381, StAZH, P 428.53. Weiter auch Einvernahmeprotokoll R. N., Herbst 1953, 304, 307, StAZH, P 428.53.

72 Vgl. etwa Jahresbericht Uitikon 1926, 36; 1934, 24; 1948, 33–34.

werten ist. Problematisch ist, dass die Direktion diese Ordnungsansprüche zu einer individuellen Verantwortung gegenüber dem Kollektiv stilisierte und diese so innerhalb der totalitären Anstaltshierarchie zu einem Machtinstrument umfunktionierte. Die Ordnungsmaximen durchdrangen das gesamte Erziehungssystem und spiegeln sich etwa in den Arbeitsrapporten und Aufzeichnungen in den sogenannten «Bordbüchern» der Internierten.<sup>73</sup> So heisst es in einem Rapport über E. H. (\* 1926) etwa, er sei «ein lebhafter und flotter Bursche», doch leider putze er nicht immer gern und sei manchmal sehr vergesslich.<sup>74</sup> Und über B. G. schrieb ein Mitinternierter im Dezember 1943, seine Kameradschaft lasse zeitweise zu wünschen übrig, ausserdem sei er «sehr unordentlich, dürfte sich mehr pflegen» und sein Auftreten sei nachlässig.<sup>75</sup> Verstösse gegen die Anstaltsordnung galten in Uitikon nicht nur als persönliches Versagen und als Zeichen von Schwäche, sondern auch als Vergehen gegenüber der Anstaltsgemeinschaft. Eine Variante, wie diese kollektive Verpflichtung zu einem Machtmittel werden konnte, illustriert eine Episode in Arthur Honeggers autobiografischem Roman, die sich zu Beginn der 1940er-Jahre abgespielt hat. Bei den Mahlzeiten hatte man sauber zu erscheinen, was der Obmann für eine persönliche Schikane nutzte, indem er Bernie, den Hauptprotagonisten, wegen angeblich schmutziger Fingernägel vom Tisch wegschickte, damit er sie reinige.<sup>76</sup> Niemand durfte essen, bevor er wieder am Tisch sass. Neben der Verknüpfung von individueller Hygiene und kollektiver Verantwortung wird hier ein dogmatisches Ordnungsgebot sichtbar, das jederzeit und überall wirkungsmächtig und in Lebensbereichen disziplinarisch relevant werden konnte, die für gewöhnlich nicht zusammenhingen.

Des Weiteren weist Honegger in seinen Aufzeichnungen darauf hin, dass man «immer am Samstagabend nach der Inspektion» duschte.<sup>77</sup> Bei dieser Gelegenheit erhielten die Insassen neben Waschzeug auch die Sonntagshose, ein weisses Hemd und frische Socken.<sup>78</sup> Die Ordnungsvorschriften versuchten auf militärische Weise den kleinsten Winkel zu erfassen, indem jedem Insassen ein nummerierter Haken zugewiesen war: «Dein Zahnglas

73 Vgl. hierzu Kap. 5.3 sowie 7.3.2.

74 Einführungsrapport, 1944, StAZH, Z 307.294.

75 Rapport Dezember 1943, StAZH, Z 307.292.

76 Honegger 2004, 171–172.

77 Honegger 2004, 164–165, hier 165. Offiziell festgeschrieben wurde diese Regel erst mit der Verordnung von 1955: «Die Zöglinge erhalten wöchentlich mindestens ein Duschenbad.» Vgl. OS 39 Zürich, 1952, 603, § 33.

78 Zur Verschränkung von Hygienekult und Religion vgl. Mesmer 1982, 485.

steht genau unter dem Nummernschild. Es muss blitzblank sein, sonst gibt's Theater», so Honegger. Am Trog wusch man sich täglich, derweil die Duschfrequenz 1966 auf zweimal wöchentlich erhöht wurde.<sup>79</sup> Der Gedanke der Verantwortung gegenüber dem Kollektiv war sogar noch unter der Dusche prägend, wenn es heisst, «in kameradschaftlichem Interesse wird ein Bursche von sich aus für den zeitlichen und arbeitsmässig günstigsten Verlauf dieser Angelegenheit [des Duschens] besorgt sein». Überhaupt legte man in Uitikon Wert darauf, dass die jungen Männer «sauber und anständig» aussahen und daher keine «Koteletts, Schnäuze und Bärte» trugen.<sup>80</sup> Dieses Moderverständnis lockerte sich im Nachgang der «Heimkampagne»: 1972 waren lange Haare ausdrücklich gestattet, sofern «sie sauber und ordentlich getragen werden und bei der Arbeit nicht stören».<sup>81</sup>

### 8.3.2 SEIFENMANGEL IN HINDELBANK UND LUMPENKLEIDER IN BELLECHASSE

Während in Uitikon spätestens seit der Zwischenkriegszeit die Voraussetzungen für die Durchsetzung zeitgemässer Hygienestandards geschaffen waren, herrschten diesbezüglich in Hindelbank noch lange mangelhafte Zustände. Bereits 1916 wies Direktor Pulver darauf hin, dass «weder eine den gegenwärtigen Zeitverhältnissen angepasste Wasserversorgung noch eine den Bedürfnissen nur annähernd genügende Badeeinrichtung» vorhanden seien.<sup>82</sup> Die Wasserversorgung wurde im Jahr 1925 eingerichtet, zusammen mit dem Umbau der Abortanlage.<sup>83</sup> 1934 erst wurden sieben Duschen und vier Wannenbäder eingerichtet – für die damals rund hundert Insassinnen.<sup>84</sup> Gemäss den autobiografischen Aufzeichnungen von Maria Popescu, von 1948 bis 1950 in Hindelbank interniert, waren jedoch weniger die sanitären Einrichtungen problematisch als die Tatsache, dass die Insassinnen lediglich «alle vier bis sechs Wochen eine Blitzdusche»<sup>85</sup> nehmen konnten. Zudem erhielten sie nur alle zwei Monate eine Seifenration, die

79 Hausordnung Uitikon 1966, 5, Punkt 7, StAZH, P 446.4 (129).

80 Hausordnung Uitikon 1966, 5, Punkt 8, StAZH, P 446.4 (129).

81 Hausordnung Uitikon 1972, 7, Punkt 4, StAZH, P 446.38 (944).

82 Jahresbericht Hindelbank 1916, 7. Sein Nachfolger Direktor Scholl wiederholte die Klage 1924 beinahe wortwörtlich. Vgl. Jahresbericht Hindelbank 1924, 9.

83 Jahresbericht Hindelbank 1925, 13–14.

84 Jahresbericht Uitikon 1934, 13.

85 Popescu 1961, 116.

gerade einmal für die halbe Dauer reichte.<sup>86</sup> Diese Verhältnisse förderten eine hygienische Lebensweise nicht, im Gegenteil: Da Körperhygiene in Hindelbank kein Obligatorium gewesen sei, habe sie erlebt, «dass Kameradinnen sechs Monate lang nie mehr wuschen als Nasenspitze und Hände», so Popescu.<sup>87</sup> Weiter schildert sie, welche Utensilien den Insassinnen für die tägliche Hygiene zur Verfügung standen: «Auf dem ‹Nachtisch› steht an Stelle eines Waschbeckens eine irdene Salatschüssel, ein kleiner irdener Krug voll Wasser drin. Mehr gibt es nicht bis morgen früh. Ich muss davon trinken, falls es mir einfällt, durstig zu werden, ich muss mich abends und morgens damit waschen. Alles mit diesem winzigen Bisschen Wasser?»<sup>88</sup> Deutlicher könnte der Gegensatz zwischen Hindelbank und Uitikon nicht sein: Auf der einen Seite die Arbeitserziehungsanstalt für junge Männer, wo Ordnung und Hygiene im Erziehungskonzept angelegt und die infrastrukturellen Voraussetzungen gegeben waren, auf der anderen Seite die Anstalt für Frauen, wo die Direktion zwar regelmässig auf die kläglichen Verhältnisse hinwies, jedoch keine Abhilfe geschaffen wurde. Erst mit den Neubauten von 1961/62 entstanden in Hindelbank in ausreichender Zahl zeitgemässe sanitäre Einrichtungen.

Geduscht wurde, wie in Uitikon, samstags nach dem Frühstück.<sup>89</sup> Wochentags bestand eine weitere Möglichkeit für eine Dusche. Bereits am Freitag wurde frische Leibwäsche und bei Bedarf weitere Kleidung ausgehändigt. Im Gegensatz zu früheren Jahrzehnten war in den 1970er-Jahren zudem das Tragen privater Büstenhalter und Unterwäsche gestattet.<sup>90</sup> 1948 wurde Maria Popescu der Wunsch, einen Hüftgürtel sowie einen Büstenhalter zu tragen, vom Anstaltsarzt noch verwehrt.<sup>91</sup> Gemäss Direktor Meyer wurde diese Bestimmung kurz nach seinem Amtsantritt im November 1950 auf Betreiben seiner Gattin ebenso abgeschafft wie die alte Zuchthauskleidung und die Holzschuhe.<sup>92</sup> Im Zusammenhang mit der Körperhygiene erinnerte sich V. A., die 1967/68 in Hindelbank war, jedoch an andere Unannehmlichkeiten: Das Duschen fand in Gruppen statt, immerhin in Einzelkabinen. Nach

86 Popescu 1961, 91–92.

87 Popescu 1961, 91.

88 Popescu 1961, 89.

89 Leuthardt-Stoeklin 1979, 399.

90 Polizeidirektion Kanton Bern 1979, 25.

91 Popescu 1961, 95.

92 Jahresbericht Hindelbank 1981, 14. Allerdings blieben einheitliche Überanzüge zumindest während der Arbeitszeiten bis in die 1970er-Jahre in Gebrauch. Vgl. Polizeidirektion Kanton Bern 1979, 25.



einer gewissen Zeit wurde jedoch das Wasser abgestellt – ob das Spülmittel schon aus den Haaren gewaschen war oder nicht. Das sei wohl eine Machtdemonstration der Aufseherin gewesen, mutmasst V. A., um den Willen zu brechen, damit man nicht mehr aufmucke.<sup>93</sup>

Nicht allein in Hindelbank waren die hygienischen Verhältnisse um 1950 mehr als ungenügend. Die ehemalige Insassin D. A. hielt, was die «Verhältnisse» in Bellechasse anging, schriftlich fest: «Man schimpft über Hindelbank, Schachen, Sedel, Kaltbach usw., aber gewiss ist es nirgends so, wie in Bellechasse.»<sup>94</sup> Wie oben erwähnt, tropfte im Frauenpavillon winters jeweils das Wasser von den Steinwänden, wodurch die Betten feucht wurden. Rheuma, Nieren-, Blasen- und Leberbeschwerden stellten sich gemäss D. A. bei vielen Internierten ein.<sup>95</sup> In der Männerabteilung im Hauptgebäude stand es punkto Hygiene nicht besser. Der Praktikant P. I. berichtete 1951 von mehr als 40 Männern in einem unterirdischen Schlafsaal mit Strohsäcken und Holzgestellen: «Vom hygienischen Standpunkt aus kann man diesen Raum gar nicht beschreiben. Am frühen Morgen aber ging ich lieber in einen Stall als in diesen Schlafsaal, wo man es aus naheliegenden Gründen vor Gestank kaum aushält.»<sup>96</sup> Dies, so P. I. weiter, sei nur ein Beispiel: «So oder ganz ähnlich sieht es in jeder andern Abteilung aus.» Nicht nur die räumlichen Verhältnisse müssen zur Zeit Direktor Grêts katastrophal gewesen sein, auch um die Körperhygiene der Insassen und Insassinnen war es schlecht bestellt. D. A. wusste von vielen Syphilitikerinnen unter den Internierten, was sie ständig mit einem gewissen Ekel erfüllte, zumal die Leibwäsche nur sehr unsorgfältig gereinigt und manchmal während längerer Zeit nicht ausgewechselt worden sei.<sup>97</sup> «[...] oder mag man auf die Toilette gehen, immer ist doch sofort ein Grausen da», so D. A. weiter. In den 13 Monaten, während deren sie täglich in der Waschküche gearbeitet habe, sei ihr einiges unter die Augen gekommen: Bei den Socken beispielsweise, die zu flicken waren, habe man «oft nicht mehr [gewusst], welches das Loch war, in das man hineinschlüpft, oder man fand beim Flicken vor lauter Loch keinen Anfang mehr». Für die Männer standen gemäss D. A. etwa 500 Paar Socken zur Verfügung;

93 Interview mit V. A., UEK-Interviews, geführt von Daniel Lis, 4. 5. 2016, Transkript, 42.

94 Bericht D. A., 16. 1. 1950, 4, StASZ, Akten 3, 3, 1229.11.

95 Bericht D. A., 16. 1. 1950, 3, StASZ, Akten 3, 3, 1229.11.

96 Bericht P. I., 14. 6. 1951, 5, BAR, E4321A, 1991/26, 51.

97 Hier und im Folgenden Bericht D. A., 16. 1. 1950, 3–4, StASZ, Akten 3, 3, 1229.11. Gemäss dem Protokoll des Freiburger Grossen Rats wurde die Unterwäsche monatlich gewechselt. Vgl. Débat Grand Conseil Fribourg, 6. 2. 1951, 50.

das habe gereicht, um diese alle zwei bis drei Wochen zu wechseln.<sup>98</sup> Bis 1949 soll es ausserdem, zumindest im Frauenpavillon, keine Waschbecken gegeben haben. Um am Samstag das warme Waschwasser zu fassen, mussten die Internierten ihre Nachttöpfe zu Hilfe nehmen. Doch nicht genug, die unhygienischen Zustände erstreckten sich um 1950 offenbar auf sämtliche Lebensbereiche: Auch das Essgeschirr, das von der Küche in den Zellentrakt spediert wurde, sei oftmals so verschmutzt gewesen, dass man den Dreck «mit einem Messer abschaben konnte».<sup>99</sup>

In welchem Mass sich die Hygiene in Bellechasse nach 1950 veränderte, ist im Einzelnen mangels Quellen schwierig zu beurteilen. Nicht zuletzt führten die Bestimmungen des Strafgesetzbuchs bereits seit den 1940er-Jahren zu Anpassungen in verschiedenen Gebäuden, um die Gefangenen besser nach Kategorien trennen zu können.<sup>100</sup> Bis in die Mitte der 1960er-Jahre wurden in diesem Zusammenhang umfangreiche Umbaumassnahmen samt Installation von Aborten und Lavabos in den Zellen durchgeführt.<sup>101</sup> Im gleichen Zeitraum sank die Zahl der Gefangenen in Bellechasse drastisch – befanden sich 1950 noch über 600 Personen in den verschiedenen Abteilungen, so waren es 1965 gerade noch rund 230.<sup>102</sup> Wahrscheinlich führten die baulichen Massnahmen in Kombination mit einer reduzierten Zahl von Internierten ab den 1950er-Jahren im Bereich der Hygiene zu wesentlichen Verbesserungen, sodass diese einem zeitgemässen Standard angeglichen wurde.

Der Vergleich zwischen den Einrichtungen zeigt, dass die Hygiene systemimmanente Unterschiede aufwies: Während sie im Zusammenhang mit Jugendlichen Teil einer pädagogischen Logik war, wurden Erwachsene diesbezüglich lange Zeit vernachlässigt. Hier, wie bereits im Zusammenhang mit der Berufsausbildung und der Arbeitstherapie, zeigt sich, dass die (kantonalen) Trägerschaften die erwachsenen Internierten als «besserungsunfähig» abqualifizierten und eine Verbesserung von deren Lebensbedingungen als nicht lohnenswert erachteten. Um diesbezügliche Forderungen durchzusetzen, fehlten zudem bis in die Nachkriegsjahre

98 Das Grossratsprotokoll besagt, gemäss der Direktion von Bellechasse seien Hemden, Socken und Taschentücher wöchentlich ausgewechselt worden, bei Bedarf öfter. Vgl. Débat Grand Conseil Fribourg, 6. 2. 1951, 50.

99 Vgl. hierzu Kap. 8.1.

100 Vgl. hierzu Kap. 2.2.

101 Vgl. etwa Rapport annuel Bellechasse 1954, 24; 1965, 10.

102 Rapport annuel Bellechasse 1950, 27; 1965, 14.

eine interessierte Öffentlichkeit und eine wirkmächtige Lobby. Landläufige Vorurteile gegenüber Menschen in Gefangenschaft und der damit korrelierende (Un-)Wille, in deren Wohlergehen zu investieren, manifestierten sich in teils desolaten Lebensbedingungen in bestimmten Anstalten. Diese Missstände verschwanden erst, leicht verzögert, mit wachsendem gesellschaftlichem Wohlstand in Zeiten der Hochkonjunktur.

#### 8.4 «BRUTSTÄTTE DES LASTERS» – ASPEKTE DER SEXUALITÄT IM KONTEXT DER «NACHERZIEHUNG»

KEVIN HEINIGER

Mit einer Internierung verloren die betroffenen Personen sowohl ihr soziales Umfeld als auch ihre täglichen Gewohnheiten, was auch die massive Einschränkung ihres Sexuallebens umfasste. In Institutionen des Massnahmenvollzugs war die Sexualität der Insassen und Insassinnen konzeptuell nicht vorgesehen, ihr war kein Raum gegeben. Die Sexualität wurde im Rahmen der «Nacherziehung» von institutionellen Akteuren generell als Störfaktor angesehen, barg sie doch hohes Konfliktpotenzial: Sexualität war seit je im Sinne eines bürgerlichen Rollenverständnisses moralisch aufgeladen, durch religiöse Wertungen tabuisiert und konnte im Umfeld einer totalen Institution verstärkt zu Abhängigkeiten und hierarchischen Verhältnissen sowohl unter Internierten als auch zwischen Personal und Internierten führen.<sup>103</sup> Zugleich stellte die sexuelle Deprivation für Internierte oftmals die wichtigste Quelle für Frustration und Unzufriedenheit dar; das provozierte Hinterlist, Widerstände und Gewalt, wie etwa der Historiker Jacques-Guy Petit (1990) in seiner Gefängnisstudie zum 19. Jahrhundert festhält.<sup>104</sup> Diesen potenziellen Konfliktherd versuchten die Anstaltsleitungen von vornherein auszuschalten, indem sie sexuelle Interaktionen und Beziehungen unter ein generelles Verbot stellten, eine strikte Geschlechtertrennung vorzunehmen versuchten und die sexuelle Enthaltsamkeit der Internierten quasi als Teil des Massnahmenvollzugs und damit der Strafe oder Disziplinierungsstrategie deklarierten. Zugleich, dies als

103 Zu unterschiedlichen möglichen Konstellationen im Zusammenhang mit sexuellen Interaktionen in einer Erziehungsinstitution vgl. etwa Heiniger 2016, 302–379.

104 Petit 1990, 502–503.

These, gab ihnen das Sexualitätsverbot ein Machtmittel an die Hand, um das Verhalten der Internierten zu steuern: Die Frage, ob körperliche Nähe und sexueller Austausch stattfinden konnten, wurde in einem inoffiziellen Aushandlungsprozess unter den Internierten und mit dem Personal beantwortet. Dadurch etablierte sich ein machtvoll gegliederter Graubereich von Handlungsmöglichkeiten auf beiden Seiten.<sup>105</sup>

Gemäss den oben erwähnten Kriterien der «Sauberkeit», «Geradlinigkeit» und «Ordnung» bewertete die Direktion in Uitikon auch die Sexualität der Internierten. Direktor Gerber bezeichnete diese bei vielen Eingewiesenen als «Chaos der Konflikte und Verirrungen», in das «Ordnung und Licht» gebracht werden müsse.<sup>106</sup> Als adäquates Mittel propagierte er «eine anhaltend geordnete Arbeitsweise, eine gesunde Disziplin, eine bewusste Sauberhaltung um und an sich, eine geregelte Nachtruhe [sowie] Enthaltung von alkoholischen Getränken». Diese «gesunde Betätigung» wirke sich therapeutisch auf das «Gedanken-, Gefühls- und Phantasieleben des Zöglings» aus, davon war Gerber überzeugt. War bisher von der «Arbeitserziehung» die Rede, zeigt sich hier der Aspekt der moralischen Erziehung im Sinn einer – auch sexuell – unauffälligen Lebensführung als Teil der «Nacherziehung». Unter diesem Gesichtspunkt ist es zu verstehen, wenn beispielsweise im Jahr 1926 V. T. (\* 1906) wegen seines angeblichen Hangs zur Onanie von Direktor Gerber gerügt und dieses «Problem» sogar der Einweisungsbehörde gemeldet wurde.<sup>107</sup> Der institutionelle Umgang mit der jugendlichen Sexualität war unter anderem auch ein Streitpunkt bei der Auseinandersetzung zwischen Anstaltspfarrer Freimüller und Direktor Gerber in den Jahren nach 1950: Der Pfarrer erachtete den Anstaltsaufenthalt nicht zuletzt deshalb als eine Zeit «mit besonderen Perversionsgefahren», weil «im jugendlichen, männlichen Körper kein stärkerer Trieb [vorzufinden sei] als der Sexualtrieb mit seinen ungezählten, ethisch wertvollen Modulations- und Sublimierungsmöglichkeiten».<sup>108</sup> Er widersprach dem Direktor offen, wenn er nicht allein die «gute Arbeitsleistung» als Erziehungsmittel ansah, um diese «Triebe» in die richtigen Bahnen zu

105 Zum inoffiziellen Aushandlungsprozess zwischen Gefangenen und Personal vgl. Rosstaing 2014, 303–328.

106 Hier und im Folgenden Jahresbericht Uitikon 1950, 37–39.

107 Personendossier V. T., StAZH, P 410.10: Die Anstaltsleitung fand offenbar heraus, dass sich der junge Mann während einer Besorgung im Wald selbst befriedigt hatte. Diese umfassende Überwachung vonseiten der Direktion ist doch erstaunlich.

108 Hier und im Folgenden Jahresbericht Uitikon 1948, 34–35.

lenken. Vielmehr setzte er sich, wenn immer nötig, für die Etablierung regelmässig stattfindender psychotherapeutischer Gespräche ein.

Dass sich der Sexualtrieb nicht unterdrücken liess, dürfte auch Direktor Gerber bewusst gewesen sein. Jedenfalls schildert Arthur Honegger, wie in den frühen 1940er-Jahren Mitglieder der «Kerngruppe», also angeblich «gereifte Vertrauenszöglinge», im Heizungskeller eine Orgie feierten mit geschmuggeltem Alkohol, nackt herumtanzend und sich umarmend.<sup>109</sup> Wir müssen davon ausgehen, dass es ein gängiges und auch bei den Anstaltsleitungen bekanntes Phänomen war, wenn sich Internierte mangels Alternative auf homosexuelle Ersatzhandlungen einliessen.<sup>110</sup> Petit vermutet, das Personal habe solche sexuellen Interaktionen stillschweigend gebilligt, solange kein Missbrauchsverhältnis vorlag – um die Ordnung aufrechtzuerhalten und womöglich an Informationen und Hinweise zu gelangen.<sup>111</sup> Allerdings konnten Angestellte, wie im Fall von Bellechasse gezeigt,<sup>112</sup> ihre Machtposition durchaus in sexueller Hinsicht ausnutzen – und vielleicht umso mehr in einer Institution wie Uitikon, wo Internierte zugleich die Funktion von Aufsehern innehatten. Konkret belegen lässt sich dies aus den von uns ausgewerteten Quellen jedoch nicht.

Wenn die Anstaltsleitungen von sexuellen Aktivitäten in den Reihen der Internierten erfuhren, ging es ihnen oft primär darum herauszufinden, welche Art von sexueller Orientierung dahinterstand. In der geschlechtergetrennten Gemeinschaft wollten sie die konstitutiven und als pathologisch<sup>113</sup> angesehenen Homosexuellen von denjenigen unterscheiden, die darin einen Ersatz für heterosexuelle Kontakte suchten.<sup>114</sup> Gemäss Direktor Gerber versuchte die Anstaltsleitung diese «aktiv homosexuellen Zöglinge» bereits vor der Einweisung zu eruieren, da sie «grundsätzlich nicht in eine offene Anstalt» gehörten.<sup>115</sup> Diese Regel wurde in Uitikon jedoch nicht konsequent angewendet, denn im Mai 1934 wurde beispielsweise N. A. (\* 1912) wegen seines angeblich «liederlichen und verschwende-

109 Honegger 2004, 183–184.

110 Vgl. etwa Heiniger 2016, 305–310, 334–363.

111 Petit 1990, 510–511.

112 Vgl. Kap. 5.2.

113 Der Psychiater Manfred Bleuler listete noch 1975 in seinem Lehrbuch Homosexualität als krankhafte Veranlagung auf, während die American Psychiatric Association 1973 Homosexualität aus dem Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders strich. Vgl. Bleuler et al. 1975, 578.

114 Heiniger 2016, 362–363.

115 Jahresbericht Uitikon 1950, 38.

rischen» Lebenswandels eingewiesen, obwohl zuvor zwei unterschiedliche medizinisch-psychiatrische Gutachten eine «angeborene homosexuelle Triebrichtung» festgestellt hatten.<sup>116</sup> Direktor Gerber selbst hielt 1950 fest, dass ein «Grossteil der Zöglinge [...] vor der Einweisung in sexueller Hinsicht ein hemmungsloses Leben geführt [habe]. Überraschend viele haben in homosexuellen Kreisen verkehrt, vereinzelt sind homosexuell gefährdet.»<sup>117</sup> Indirekt verwies er damit auf die verbotene männliche Prostitution und die damit in Zusammenhang stehenden Einweisungen von Strichjungen.<sup>118</sup> Waren diese nur des Geldes wegen dieser Tätigkeit nachgegangen und nicht «homosexuell gefährdet», so stellten sie aus Gerbers Sicht innerhalb der Anstalt keine «Gefahr» für die andern dar. Anders verhielt es sich jedoch mit R. N. (\* 1930), der im Dezember 1951 wahrscheinlich wegen Prostitution nach Uitikon gelangte. In der Anstalt war er verschiedentlich dabei ertappt worden, wie er «mit einem Zögling homosexuell verkehrt» hatte, einmal am Feierabend im Viererzimmer.<sup>119</sup> Zur Strafe wurden ihm daraufhin die Haare kurz geschoren. Nach einer anderen intimen Zusammenkunft erhielt er so lange Zellenarrest unter Androhung der Versetzung in eine Strafanstalt, bis er eine Verpflichtung unterschrieb, «nie mehr mit diesem Zögling zu sprechen und jeden Kontakt mit ihm zu meiden».<sup>120</sup> Weil er gegen die Auflage verstossen und dem betreffenden Mitinternierten einen Gruss der Mutter ausgerichtet hatte, wurde die angedrohte Sanktion angewendet: «Haare kurz» und Freizeitarrest für die Dauer eines Monats.

Gleichgeschlechtliche sexuelle Beziehungen waren nicht nur in der Anstalt für junge Männer ein Thema, sondern auch in Hindelbank. Aufgrund der räumlichen Enge gab es dort bis Anfang der 1960er-Jahre für die Insassinnen praktisch keine Privatsphäre, wie Maria Popescu schildert. Ihrer Meinung nach gab es «nichts Ungesunderes, Ansteckenderes als den Schlafsaal überhaupt und den Schlafsaal von Strafgefangenen im besondern».<sup>121</sup> Sicherlich waren die inhaftierten Frauen auf der Suche nach

116 Gutachten Bezirksarzt St. Gallen zuhanden Waisenamt St. Gallen, 8. 2. 1934; Gutachten Heilanstalt St. Pirminsberg, Dr. Manfred Bleuler, T. Wirth, zuhanden Waisenamt St. Gallen, 18. 5. 1934, hier 9, StAZH, P 409.18.

117 Jahresbericht Uitikon 1950, 37.

118 Vgl. etwa Heiniger 2016, 295–297.

119 Einvernahmeprotokoll R. N., Herbst 1953, 307, StAZH, P 428.53.

120 Einvernahmeprotokoll R. N., Herbst 1953, 315, StAZH, P 428.53. Diese Isolationsmassnahme findet sich auch in der Zwangserziehungsanstalt Aarburg um 1915, allerdings verbot man dem als homosexuell Verdächtigten den Kontakt mit sämtlichen Mitzöglingen. Vgl. Heiniger 2016, 319–328.

121 Popescu 1961, 92.

Sexualität. In Popescus Aufzeichnungen scheint jedoch eine Dimension auf, die über das rein körperliche und sexuelle Erleben hinausgeht und nicht wertet: «Erinnerungen liefen von Bett zu Bett, Leiber sehnten sich nach Küssen, nach Liebe, und suchten nach einem Ersatz.»<sup>122</sup> Die Suche nach körperlicher Nähe muss auch als ein Ausbruchsversuch aus der Isolation und Einsamkeit der Anstaltsexistenz interpretiert werden.

Die moralisierende Abwertung gleichgeschlechtlicher Handlungen, die von den Anstaltsleitungen getragen wurde, übernahmen auch ehemalige Internierte – zumindest wenn es darum ging, eine Wiedereinweisung abzuwenden. Die Oberaargauerin R. S.<sup>123</sup> gab 1938 vor dem Statthalteramt in Langenthal zu Protokoll, sie denke an Hindelbank «mit Widerwillen zurück, weil dort in sittlicher Beziehung viel vor sich gehe, was sie verabscheue. Sie glaubt nicht, dass man sich dort bessern könne.»<sup>124</sup> Bezeichnenderweise bleibt das Protokoll bei einer pauschalen Wertung und gibt keine Auskunft über die Art der «sittlichen» Vorkommnisse oder wer involviert war. Konkreter wurde Direktor Meyer, als er 1951 die Zustände in den Schlafsälen relativ ausführlich schilderte. Er sah das Problem bei den «vielen jungen Eingewiesenen», die «wegen liederlichem Lebenswandel oder Sittlichkeitsvergehen» nach Hindelbank geschickt wurden: «Nun kommen sie aber in der Anstalt wieder mit ihresgleichen in den gemeinsamen Schlafsaal. Hier wird nun alles, was erlebt wurde, erzählt und aufgebraucht. Die Mädchen üben sich zuerst in schmutzigen Reden und Witzen und beschmutzen sich schliesslich selbst.»<sup>125</sup> Meyer führt weiter das Beispiel einer 22-jährigen Frau an, die wegen Prostitution eingewiesen worden war und später entwichen sei. Nach ihrer Rückführung habe sie bei der Befragung Folgendes zu Protokoll gegeben: «Ich habe mir fest vorgenommen, mich in der Anstalt recht und anständig zu benehmen. Ich bin aber in geschlechtlichen Dingen sehr schwach und so kam es, dass B. und ich zusammenlebten wie Mann und Frau. Ich wusste mir einfach nicht mehr zu helfen und bin aus diesem Grunde ausgerissen.»<sup>126</sup> Gemäss Direktor Meyer waren solche gleichgeschlechtlichen Kontakte bis hin zu eigentlichen partnerschaftlichen Beziehungen keine Einzelfälle: «Wir stehen aber solchen

122 Popescu 1961, 93.

123 Vgl. Heiniger 2019.

124 Schreiben Regierungsstatthalteramt Langenthal an Polizeidirektion Bern, 30. 8. 1938, 2, StABE, BB 4.1.3022.

125 Jahresbericht Hindelbank 1951, 12.

126 Jahresbericht Hindelbank 1951, 12–13.

Affären machtlos gegenüber, da wir ja die Frauen nicht trennen können. Wir haben wohl die Möglichkeit, die Betreffenden in einen andern Schlafsaal zu versetzen. Aber recht bald ist dort eine neue «Freundin» gefunden.» Meyer sah daher den dringendsten Handlungsbedarf bei der Infrastruktur, denn «diese Schlafsäle sind und bleiben eine Brutstätte des Lasters», und nur mit der Schaffung von Einzelzellen könne dieser Missstand behoben werden.<sup>127</sup> Allerdings fanden in Hindelbank auch nach der Eröffnung der Neubauten mit ihren Einzelzellen gleichgeschlechtliche Kontakte zwischen den Internierten statt, das berichten einhellig die beiden ehemaligen Insassinnen M. A. und V. A.<sup>128</sup> In diesem Sinn veranschaulichen die Beispiele in erster Linie, dass sich die Bedürfnisse Internierter nach Sexualität und emotionaler Nähe nicht unterdrücken lassen und sich diese trotz Verboten und Schranken Bahn brechen.

## 8.5 UNE SATISFACTION MINIMALE DES BESOINS ÉLÉMENTAIRES

VANESSA BIGNASCA

La satisfaction des besoins de base constitue une partie importante de l'expérience de l'internement: l'entretien du corps est fondamental pour la survie dans un état de privation de liberté. Sa gestion relève de la direction des établissements et s'insère dans le cadre plus vaste de la réglementation de toutes les activités au sein d'une institution totale. Ainsi, elle peut être considérée par la direction comme un instrument supplémentaire de pouvoir sur les interné·e·s en position de dépendance. Les exemples présentés dans ce chapitre montrent que le degré de satisfaction des besoins physiologiques de base varie en fonction de l'établissement ou de la période considérée. Les besoins psychiques de relations humaines ne sont pas prévus, étant fortement entravés ou, dans le cas de la sexualité, sévèrement réprimés, bien que centraux dans l'expérience de l'internement.<sup>129</sup>

127 Jahresbericht Hindelbank 1951, 13.

128 Interview mit M. A., UEK-Interviews, geführt von Claudio Conidi, 14. 6. 2016, Transkript, 29; Interview mit V. A., UEK-Interviews, geführt von Daniel Lis, 4. 5. 2016, Transkript, 46.

129 Voir aussi: Bernoulli 1980, p. 84–85.



Nos recherches ont souligné une satisfaction minimale des besoins élémentaires des interné·e·s dans les établissements pénitentiaires de Bellechasse et de Hindelbank, au moins jusqu'aux années 1950/1960. Dans le pénitencier fribourgeois, les plaintes de la première moitié du xx<sup>e</sup> siècle au sujet de la qualité et de la quantité de la nourriture en constituent un exemple extrême, puisque les pensionnaires évoquent un non-respect de leur dignité humaine. Les mauvaises conditions d'hygiène constatées dans les deux pénitenciers vont dans le même sens et témoignent d'un retard par rapport à une amélioration dans la société en général.<sup>130</sup> Dans la prison bernoise, l'entretien de sa propre hygiène personnelle est limité jusqu'aux années 1960 par le nombre restreint de douches et par l'accès à une ration de savon insuffisante, indiquant le désintérêt de la direction en matière d'hygiène, alors qu'à Utikon cet aspect s'intègre avec succès dans le programme de «rééducation». À Bellechasse, comme à Hindelbank, l'organisation des soins médicaux de base par des visites de médecins externes est l'objet de critiques, à cause de leur accessibilité limitée. Enfin, nous avons vu que la sexualité n'est pas prévue à l'intérieur des établissements pénitentiaires. Toutefois, les pensionnaires trouvent toujours des moyens pour développer une vie sexuelle, même restreinte. Conscientes de cet élément, les directions cherchent le moyen de la réprimer par des sanctions, au nom d'un ordre disciplinaire et moral, parfois sans y arriver, comme l'étude sur Hindelbank l'a montré. Ces conditions de vie très dures dans les pénitenciers jusqu'aux années 1950/1960 peuvent s'expliquer par différents facteurs: la nécessité de limiter les frais d'entretien des pensionnaires – qui a conduit à la restriction des dépenses pour l'alimentation ou pour les investissements dans les infrastructures –, et la logique «punitiv» caractérisant la raison d'être des prisons. L'emprisonnement est étroitement lié à une souffrance corporelle accrue, par des privations alimentaires et sexuelles et des punitions, dans la logique du postulat selon lequel les condamné·e·s sont censé·e·s souffrir physiquement davantage que les personnes en liberté.<sup>131</sup> En aucun cas, les personnes enfermées ne doivent jouir de conditions de vie meilleures que celles de l'extérieur, ce qui place la norme très bas. Pour Hindelbank, un autre facteur spécifique semble avoir joué un

130 Heller 2014.

131 Foucault 1976, p. 21.

rôle important, soit la négligence spécifique dont sont victimes les femmes dans l'application des peines et des mesures.<sup>132</sup>

En revanche, il a été établi que les établissements connaissant des logiques différentes, avec un accent moins prononcé sur la dimension punitive, comme La Valletta et Uitikon, offrent une meilleure satisfaction des besoins élémentaires. Ce constat n'a cependant pas pu être vérifié pour Richterswil. Dans le cas de la *casa per intemperanti* tessinoise, destinée principalement aux alcooliques, les soins médicaux de base atteignent un niveau remarquable, au moins à partir des années 1950. L'accès aux soins garanti par la prise en charge des frais par l'assistance publique et par la collaboration avec les médecins de l'hôpital psychiatrique proche ont probablement joué un rôle fondamental, aussi bien pour les soins psychiatriques que généraux. Dès l'entre-deux-guerres, l'entretien exemplaire de l'hygiène enregistré à Uitikon se couple à une exigence «rééducative» mise en avant par la direction, qui souhaite favoriser l'éducation de futurs citoyens «droits» et «propres» en vue de leur réinsertion dans la société. Toutefois, la sexualité reste réprimée dans ce type d'établissements également, y compris à Richterswil, selon des logiques disciplinaires ou moralisantes déjà évoquées. Les exemples de Hindelbank et d'Uitikon révèlent que cette interdiction a été contournée par les interné-e-s, souvent par des pratiques homosexuelles de substitution en raison des contacts limités avec les personnes du sexe opposé, qui peuvent aussi être interprétées comme un moyen d'affirmer un besoin très fort de liens humains qui surgit à l'intérieur des établissements.<sup>133</sup>

Enfin, deux éléments d'ordre général méritent d'être mentionnés. D'abord, la satisfaction des besoins élémentaires dans les établissements évolue avec les standards plus généraux de la société, avec des décalages temporels plus ou moins accentués comme les exemples sur l'hygiène à Hindelbank et Uitikon l'ont montré. Par la suite, l'attention accordée à la satisfaction des besoins élémentaires est étroitement liée à la considération que les directions et les autorités politiques portent aux personnes pri-

132 La prison pour femmes bernoise, par exemple, n'attire que rarement l'attention du Grand Conseil, contrairement aux autres établissements pour l'exécution des peines et des mesures du canton destinés aux hommes.

133 Nous n'ignorons pas les dérives violentes que la sexualité peut assumer, soit de la part des gardiens sur les pensionnaires, soit entre les pensionnaires même. Voir le chap. 5.2 et le relatif encadré: «Sexuelle Übergriffe in Hindelbank (1960er-Jahre)», 247 de ce volume.

vées de leur liberté. L'exemple de la nourriture à Bellechasse a montré que les rapports d'enquête ont souvent minimisé les critiques et qu'en conséquence, aucune ou très peu de mesures ont été prises, ce qui nous amène à interroger la volonté politique d'améliorer concrètement les conditions de vie à l'intérieur des Établissements.



## 9 GRENZEN UND INDIVIDUELLE FREIRÄUME

### LES ESPACES DE LA LIBERTÉ INDIVIDUELLE ET LEURS LIMITES

KEVIN HEINIGER, VANESSA BIGNASCA, LORETTA SEGLIAS

Das Disziplinierungssystem der Anstalten beruhte massgeblich auf Vergünstigungen und Privilegien, welche die Internierten erwerben konnten. Diese waren so divers wie das alltägliche Leben. Sie umfassten etwa die Teilnahmeberechtigung an Sonderveranstaltungen (zum Beispiel Konzerte, Filmvorführungen) oder Kursen, die Möglichkeit, in der Zelle eine Radiosendung zu hören, die Erlaubnis, einen Büstenhalter zu tragen, oder eine Sonderration Tabak. Hausordnungen und Reglemente gewährleisteten im Idealfall, dass die wichtigsten Elemente dieses Prämienkatalogs definiert und bekannt waren. Im Hinblick auf die Anwendung von Regeln und deren Einhaltung muss das Modell der totalen Institution allerdings relativiert werden, da es sich dabei um einen Aushandlungsprozess zwischen den unterschiedlichen Akteuren wie etwa Internierten, Aufsichtspersonal und Direktion handelt.<sup>1</sup> Regeln sind in diesem Sinn dehn- und interpretierbar. Längst nicht alle Regelverstösse werden vom Aufsichtspersonal bemerkt oder gemeldet. Ist dies doch der Fall, hängt eine Ahndung von Faktoren wie dem Charakter der Aufsichtsperson (zum Beispiel korrekt, pragmatisch) oder der Beziehung und den Abmachungen ab, die zwischen Internierten und Aufsichts- oder Betreuungspersonal bestehen. Auch Sympathien, äusserliche Attraktivität von Internierten oder die Haltung des Aufsichtspersonals können beim Aushandlungsprozess über die Einhaltung von Regeln eine Rolle spielen. Die Beziehung zwischen Internierten und Aufsichtspersonal lässt sich als ein System des Austauschs, von Leistung und Gegenleistung, das auf dem Einvernehmen beider Seiten beruht und sich in einer empfindlichen Balance befindet, bezeichnen.<sup>2</sup> Ob das Gleichgewicht innerhalb dieses institutionellen Beziehungsgeflechts erhalten bleibt, ist abhängig vom Verhalten aller

1 Rostaing 2014. Vgl. auch Kap. 1.3.

2 Rostaing 2014, 308–309.

Beteiligten, nicht nur der Internierten. So betrachtet, bekommt das nach aussen hin vermeintlich starre Regelwerk totaler Institutionen eine zutiefst menschliche Komponente und damit letztlich eine unberechenbare Dimension der Willkür und Parteilichkeit. Bereits Carl Albert Loosli hat in seiner Schrift *Anstaltsleben* von 1924 festgestellt, dass eine Anstaltsordnung noch so detailliert formuliert sein könne, sie lasse «in ihren Einzelanwendungen verschiedenen Deutungsmöglichkeiten Raum [...], je nachdem sie der Vorsteher, die Hausmutter, der Hilfslehrer, der Karrer oder der Melker anwendet».<sup>3</sup> Für den Internierten könne diese Unsicherheit im Beurteilungsvermögen zu einem Gefühl der Rechtlosigkeit führen. Denn faktisch, folgert Loosli, sei er wie ein «Spielball», der den Launen seiner Vorgesetzten ausgeliefert sei.

Physische, psychische und verbale Gewalt lassen sich als integraler Bestandteil institutioneller Regimes nachweisen: Manchmal ist sie als Sanktionsmassnahme für ein Verhalten von Internierten zu deuten, das angeblich gegen Anstaltsregeln versties; oftmals muss sie auch als Machtdemonstration interpretiert werden, die dem Zweck diene, den Willen der Internierten zu brechen und ihnen das hierarchische Gefälle bewusst zu machen. Dies geschah etwa über Prozeduren von Kränkungen und Demütigungen, die den Körper der Internierten indirekt betreffen konnten – etwa in Form von minderwertiger Nahrung, Nahrungsentzug sowie prekären hygienischen Verhältnissen –, oder auch als direkte Gewalteinwirkung.<sup>4</sup> Während sich indirekte Einwirkungen auf den Körper wie «Kostschmälerung» oder Zellenarrest meistens in den Reglementen finden, wodurch sie eine offizielle Dimension und Legitimation erhalten, gilt dies für die meisten «direkten» Strafen nicht. Sie erfolgten überwiegend ohne reglementarische Grundlage, also illegal und ohne offizielle Kenntnis der übergeordneten Instanzen. Diese direkte Gewaltausübung lässt sich unterteilen in spontan-situative Gewalt (Ohrfeigen, Tritte etc.) und in ritualisierte Gewalt, wie etwa die «Zwangsduschen» in Bellechasse.<sup>5</sup> Paradoxerweise überschritt das Anstaltspersonal, wenn es zu solchen Disziplinarmaßnahmen griff, selbst ein Verbot – und hätte dafür belangt werden müssen. Das geschah jedoch selten.

Verhaltensvorschriften für das Personal gegenüber den Internierten sind rar und finden sich allenfalls in Anstaltsordnungen und Reglementen: Am ausführlichsten sind diesbezüglich die Bestimmungen in Bellechasse,

3 Loosli 2006, 149–150.

4 Goffman 1973, 32–40.

5 Vgl. Kap. 9.4. Zur Unterscheidung der beiden Formen von Gewalteinwirkung vgl. Heinger 2016, 120–121, 141.

wo 1944 das Wachtpersonal angewiesen wurde, ernst und gerecht, aber immer menschlich zu sein.<sup>6</sup> Schikanöses Verhalten, verletzende Reden und generell schlechte Behandlung waren ihm formell untersagt. Das Verhängen von Strafen war dem Direktor vorbehalten.<sup>7</sup> In den von uns untersuchten Institutionen waren Strafpraktiken an der Tagesordnung, die sich in keiner Verordnung und keinem Reglement fanden und damit regelwidrig angewendet wurden. Zu unterscheiden ist hier zwischen «informellen» und versteckten («apokryphen») Disziplinarmaßnahmen:<sup>8</sup> Erstere sind weiter zu fassen und bezeichnen Massnahmen, die nicht offiziell als Strafe deklariert wurden, jedoch indirekt einen disziplinierenden Effekt hatten und von Internierten als Strafe oder Schikane empfunden werden konnten. Dazu gehören beispielsweise übertriebene Ordnungszumutungen, die Zuweisung unbeliebter Arbeiten oder unverhältnismässige Sicherheits- und Kontrollmassnahmen, die auch Gruppen betreffen konnten. Von versteckten Disziplinarmaßnahmen ist die Rede, wenn es «an den gesetzlichen Voraussetzungen für die rechtmässige Verhängung» derselben mangelt: wenn also die angewendete Disziplinarmaßnahme offiziell nicht existierte, ein Verhalten sanktioniert wurde, das keinen regulären Pflichtverstoss darstellte, oder ein angebliches Verschulden nicht nachgewiesen werden konnte.<sup>9</sup>

Im Folgenden soll die konkrete Funktionsweise, das Ineinandergreifen von Reglementen, Verordnungen und praktischer Anwendung diachron anhand von Beispielen aus den fünf untersuchten Institutionen dargestellt werden. Welche Rechte und Pflichten wurden den Internierten sowie dem Personal offiziell zugestanden und auferlegt und wie veränderten sich diese im Laufe der Zeit? Welche Spielräume boten sich beiden Seiten und welche Möglichkeiten hatten die Internierten zu einer teilweisen Wiederherstellung von gewohntem Alltag? In diesem Zusammenhang sollen auch Versuche der Insassinnen und Insassen, sich ans jeweilige Regelwerk anzupassen, ihre Strategien zur Unterwanderung desselben und institutionelle Graubereiche benannt werden, die in gewissem Sinn für die Internierten «Freiräume» darstellen konnten.

6 Allgemeine Anstaltsordnung für Bellechasse, in: Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Bd. 113, Freiburg 1944, 74, Art. 28.

7 Allgemeine Anstaltsordnung für Bellechasse, in: Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Bd. 113, Freiburg 1944, 81, Art. 60.

8 Hier und im Folgenden Walter 2005, 130–134.

9 Walter 2005, 131.

## 9.1 REGELWERKE DER ANSTALTEN: FESTGESCHRIEBENE SANKTIONEN UND VERGÜNSTIGUNGEN

KEVIN HEINIGER

### 9.1.1 HAUSORDNUNGEN, REGLEMENTE UND VERORDNUNGEN

Das Grundgerüst, das den Alltag von Institutionen des Massnahmenvollzugs und der «Nacherziehung» regelte, war üblicherweise eine Hausordnung oder ein Anstaltsreglement. Diese Bestimmungen wurden stets unterschiedslos auf alle Gefangenenkategorien angewendet, also administrativ Internierte unter das gleiche Regime gestellt wie etwa strafrechtlich Eingewiesene. Sie regelten nicht nur den Tagesablauf vom Aufstehen bis zum Lichterlöschen, auch die Rechte und Pflichten der Internierten und des Personals definierten sie mehr oder weniger ausführlich.<sup>10</sup> Diese Regelwerke bildeten den verbindlichen Rahmen, der nach aussen hin eine klare Ordnung demonstrierte. Allerdings unterschieden sie sich von Institution zu Institution inhaltlich, punkto Ausführlichkeit sowie natürlich bezüglich ihres Entstehungszeitpunkts. Für Uitikon gab es bis Mitte der 1950er-Jahre kein Anstaltsreglement.<sup>11</sup> Erst mit der Verordnung von 1955, also beinahe dreissig Jahre nach der Umwandlung der Institution in eine Arbeitserziehungsanstalt, wurde ein verbindliches Regelwerk erlassen, das auch die Zulässigkeit von Sanktionen und Vergünstigungen definierte.<sup>12</sup> Bis anhin hatten die Aufsichtskommission und der zuständige Regierungsrat Direktor Gerber freie Hand gelassen bei der Führung der Institution und damit, wie auch der Frey-Bericht feststellte, ihre Aufsichtspflicht nicht erfüllt.<sup>13</sup> Eine detaillierte Hausordnung, die das Alltagsleben in Bereichen wie der Gesundheitspflege, der Bekleidung, des Urlaubs, der Freizeit und der Ausserkontakte regelte, ist erst für die Zeit ab 1966 überliefert und existierte vorher wahrscheinlich nicht.<sup>14</sup> Ähnlich wie in Uitikon sieht die Situation in Richterswil aus: Einzig aus der Zeit, bevor die Katharinaschwestern die Leitung des Erziehungsheims übernahmen, also aus den Jahren 1880 und 1909, sind Statuten erhalten, die den Tagesablauf sowie die Rechte und Pflichten

<sup>10</sup> Vgl. hierzu Kap. 11.1.

<sup>11</sup> Frey, Luterbach, Corboz 1954, 143–144, 263.

<sup>12</sup> OS 39 Zürich, 1952.

<sup>13</sup> Vgl. Frey, Luterbach, Corboz 1954, 259–261.

<sup>14</sup> Hausordnung Uitikon 1966.



der Heimbewohnerinnen genauer definierten. Ob die seit 1926 zuständige geistliche Heimleitung auf eine Verschriftlichung der Hausvorschriften verzichtete, ist offen, aber wahrscheinlich.<sup>15</sup> Womöglich orientierte sich das Heim in Richterswil an den Bestimmungen seines Mutterhauses, des Katharinaheims in Basel, und erliess keine eigenen Hausregeln. Für die Anstalten in Bellechasse sind zwei Reglemente aus unserem Untersuchungszeitraum bekannt: Das erste stammt von 1944, das zweite von 1975. Ein Reglement von 1920 wird zwar erwähnt, ist jedoch nicht auffindbar.<sup>16</sup> Ob es erlassen und rechtskräftig wurde, ist fraglich. Auffällig ist etwa, dass in der älteren Fassung von 1944 die Pflichten und Rechte der Internierten sehr allgemein und knapp umrissen sind. 1975 sind die entsprechenden Passagen wesentlich detaillierter, insbesondere das Beschwerderecht und die Rekursmöglichkeiten.<sup>17</sup> Für La Valletta in Mendrisio ist ein Reglement bekannt, das 1934 in Kraft trat, also zwei Jahre nach der Eröffnung der Institution.<sup>18</sup> Da keine weiteren Versionen existieren, ist davon auszugehen, dass dieses bis zur Schliessung im Jahr 1975 Gültigkeit hatte. Die Anstalten in Hindelbank erhielten in schriftlicher Form erst 1974 eine offizielle Hausordnung.<sup>19</sup> Vorläuferversionen datieren allerdings auf die Jahre, als sich die «Weiberarbeitsanstalt» noch in Bern befand (1889) und nachdem sie nach Hindelbank verlegt worden war (1896).<sup>20</sup> Nach der Zusammenlegung der Arbeitsanstalt mit der Strafanstalt im Jahr 1911 scheint die Hausordnung während Jahrzehnten nicht aktualisiert worden zu sein. Für betriebs- und verwaltungstechnische Fragen existierten kantonale Verordnungen, die für sämtliche staatlich geführten Institutionen galten. Mitunter regelten diese Verordnungen neben dem Anstaltszweck, den Zuständigkeiten und Kompetenzen zum Teil auch die zulässigen Disziplinarmittel.<sup>21</sup>

Als «Disziplinarstraftatbestände» zählte etwa die Berner Verordnung von 1970 Flucht oder Fluchtversuch auf, Arbeitsverweigerung, mutwillige Beschädigungen, Widersetzlichkeit gegen Beamte und Angestellte, das

15 Auch bei Regula Keller, die 1988 noch auf einen umfangreicheren Quellenbestand zurückgreifen konnte, finden sich diesbezüglich keine Anhaltspunkte. Vgl. Keller 1988.

16 Anstaltsordnung 1944, 70.

17 Anstaltsordnung 1944, 80–81, Art. 59–61; Reglement Bellechasse 1975, 217–219, Art. 9–15.

18 Regolamento interno 1934, 164–169.

19 Leuthardt-Stoeklin 1979, 76–78, 393–402.

20 Eggen et al. 1996, 4, 44.

21 OS 22 Zürich 1891, 421–426; Verordnung Strafanstalten Bern 1906, 91–100; Verordnung Disziplin Bern 1951, 100–103; Verordnung Disziplinarstrafwesen 1971, 244–248.

Motivieren von Mitinsassinnen und Mitinsassen zu solchen Verstössen, unerlaubte Kontaktnahme mit Mitinternierten und externen Personen sowie die wiederholte, grundlose Beschwerdeführung gegen die Anstaltsleitung.<sup>22</sup> Vor allem der letzte Punkt barg Konfliktpotenzial, da die Ansichten der Anstaltsleitung und der Internierten darüber, welche Beschwerden «grundlos» seien, wohl nicht selten divergierten.

### 9.1.2 SANKTIONEN UND VERGÜNSTIGUNGEN

Zur Ahndung von Regelverstössen stand stets eine Palette an formellen Sanktionierungsmassnahmen zur Verfügung. Diese hatten eskalierenden Charakter und reichten von Verweisen, Geldbussen (Abzug vom Verdiensteil/Pekulium) oder dem Entzug von Privilegien und Vergünstigungen bis hin zu Arrest, Nahrungsentzug oder der Versetzung in eine andere Anstalt.

Eine leichte Sanktionsform, die sich in Reglementen mehrerer Anstalten findet, ist der Verweis. Er musste schriftlich<sup>23</sup> erfolgen oder – zumindest während der Frühphase in Uitikon – im Rahmen einer «Einzelvorladung» oder in Gegenwart der Anstaltsbewohner.<sup>24</sup> 1972 war dies neben dem Entzug von Vergünstigungen die einzige Sanktionsform, die das Personal in Uitikon ohne vorgängige Konsultation der Direktion anwenden durfte.<sup>25</sup> Der Entzug oder die Verweigerung von Vergünstigungen war im Übrigen ebenfalls eine der leichteren disziplinarischen Massnahmen; sie findet sich in sämtlichen gesichteten Reglementen.<sup>26</sup> In Bern wurde ihre Anwendung 1970 auf die Dauer von zwei Monaten begrenzt, in Uitikon, sofern vom Personal verhängt, auf die Dauer eines Tages und auf den jeweiligen Arbeitsbereich des Jugendlichen. Mit diesen Spezifizierungen machte sich um 1970 eine wachsende Sorgfalt in der Anwendung von Sanktionierungen im Massnahmenvollzug bemerkbar.

Eine Definition aller möglichen Arten von Vergünstigungen findet sich in den Verordnungen selten. Immerhin gab es klar definierte Elemente wie den Urlaub oder den Ausgang, auf die man in Uitikon Anspruch hatte,

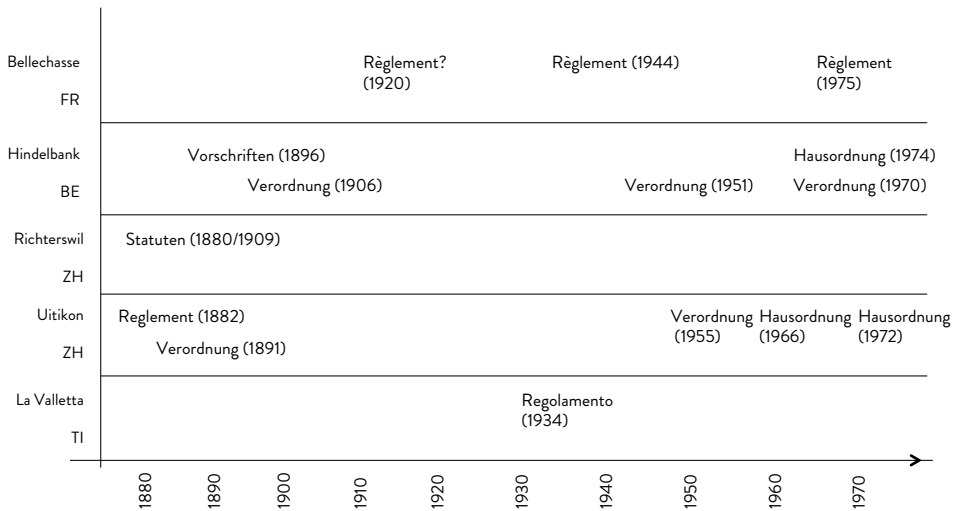
22 Verordnung Disziplinarstrafwesen 1971, 244–245.

23 Verordnung Disziplin 1952, 100; Verordnung Disziplinarstrafwesen 1971, 245.

24 Reglement Uitikon 1882, 399.

25 OS 44 Zürich 1971, 501.

26 OS 39 Zürich 1952, 601; Verordnung Strafanstalten Bern 1906, 98; Verordnung Disziplin 1952, 100; Verordnung Disziplinarstrafwesen 1971, 245.

**Grafik 13: Zeitstrahl Verordnungen und Reglemente**


wenn man im Stufensystem auf eine höhere Ebene gelangte. Die Berner Verordnung von 1906 stellte als mögliche Belohnung die Auszahlung eines Verdiensteils (Pekulium), häufigere Korrespondenz mit Angehörigen oder die Ausschmückung der Zelle in Aussicht.<sup>27</sup> Als Sanktionen konnten in allen Institutionen das Nutzungsrecht der Bibliothek eingeschränkt, der Verdiensteil oder die wöchentliche Tabakration gekürzt oder die Teilnahme an Sonderveranstaltungen wie Filmvorführungen, Kursen oder Ausflügen, die potenziell allen Internierten offenstanden, verweigert werden.<sup>28</sup> So betrachtet, standen Vergünstigungen und Sanktionen in einem ambivalenten Verhältnis, indem eine gewährte Belohnung zur Strafe wie-

27 Verordnung Strafanstalten Bern 1906, 98. Nicht alle möglichen Vergünstigungen waren für den Frauenmassnahmenvollzug in Hindelbank relevant, so etwa die «Aufhebung des Rasiergebots». Hinweise auf die Möglichkeit einer «Kostverbesserung» finden sich in den Quellen ebenfalls nicht.

28 Im Sinne Goffmans konnten alle Elemente, die den Internierten zur Reorganisation des Selbst dienten und eine Annäherung an «Normalität» darstellten, im Rahmen einer Sanktionsmassnahme teilweise oder ganz entzogen werden. Vgl. Goffman 1973, 56–57.

der entzogen werden konnte. Dieses Konzept findet sich ab 1975 auch in den Bestimmungen zu Bellechasse, wo als Disziplinar-massnahme etwa das Recht auf Einkäufe, Besuche, Lektüre, Radio- oder Fernsehunterhaltung sowie gemeinsame Freizeitaktivitäten beschnitten werden konnte.<sup>29</sup>

Eine weitere disziplinarische Massnahme, die sich in den Verordnungen in den fünf untersuchten Institutionen von Anfang an findet, war der Arrest, auch Einsperrung oder Einschliessung genannt. Ihre Dauer variierte und beschränkte sich gemäss Verordnungen auf acht bis 14 Tage. Sollte die zulässige Dauer überschritten werden, musste die übergeordnete Instanz, also die Polizei- oder Justizdirektion des jeweiligen Kantons, konsultiert werden, in Berner Anstalten nach Ablauf von acht Tagen (1951) zudem ein Arzt.<sup>30</sup> In Bern war die Dauer der Arreststrafe auf maximal vier Wochen beschränkt. Diese Massnahme war als «einfacher» und «scharfer» Arrest graduell abgestuft. Der Unterschied lag dabei in der Ausstattung der Zelle (Pritsche oder Bett), der Möglichkeit der Beschäftigung in der Zelle und regelmässiger Spaziergänge<sup>31</sup> und darin, ob «Kostschmälerung» angeordnet wurde. In Bellechasse musste der scharfe Arrest, wenn er länger als sieben Tage dauerte, gemäss Reglement von 1975 vom Freiburger Polizeidirektor verhängt werden.<sup>32</sup> Zuvor hatte der Anstaltsdirektor diese Sanktionsmassnahme eigenmächtig und ohne definierte Obergrenze verfügen können; 1975 wurde sie auf 30 Tage begrenzt und somit die Kompetenz des Direktors beschnitten.<sup>33</sup> In Uitikon musste gemäss der Verordnung von 1955 und der Hausordnung von 1972 eine Bewilligung der Justizdirektion eingeholt werden, wenn der Arrest länger als zehn Tage dauerte.<sup>34</sup> Dass man diese Bestimmung längst nicht immer einhielt und Arreststrafen von bis zu 24 Tagen ohne entsprechende Bewilligung vollzogen wurden, gab Direktor Bernhard Conrad (1921–2009, im Amt 1963–1975)<sup>35</sup> anlässlich einer Befragung vor dem Zürcher Bezirksgericht im Jahr 1970 unumwunden

29 Reglement Bellechasse 1975, 226–227, Art. 67. Ebenso in La Valletta, wo Besuche, Lektüre, Korrespondenz und Tabak das Ziel von Sanktionen sein konnten. Vgl. Regolamento interno 1934, 21, Art. 25.

30 Verordnung Disziplin 1951, 101.

31 Die Berner Verordnung von 1970 sah beispielsweise «alle 2 Tage die nötige Bewegung» vor, während die Verordnung zu Uitikon 1972 einen täglichen Spaziergang von einer halben Stunde vorschrieb. Vgl. Verordnung Disziplinarstrafwesen 1971, 246; OS 44 Zürich 1971, 302.

32 Reglement Bellechasse 1975, 227, Art. 69.

33 Reglement Bellechasse 1944, 76, Art. 60.

34 Hausordnung Uitikon, 1972, 11.

35 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

zu.<sup>36</sup> Für ihn scheint diese Kompetenzüberschreitung folgenlos geblieben zu sein. Mit seiner umstrittenen Ernennung zum Direktor der Strafanstalt Regensdorf wurde er 1975 in gewissem Sinn noch befördert.<sup>37</sup> Das Beispiel zeigt, dass die kantonal eingesetzten Anstaltsleitungen bei der Umsetzung entsprechender Verordnungen mitunter weitreichende Autonomie hatten und die Aufsicht oftmals ungenügend war.

Die «Kostschmälerung», also die Reduktion der verabreichten Essensration, war bis in die zweite Hälfte des 20. Jahrhunderts eine verbreitete Disziplinar-massnahme. 1951 unterschied man im Kanton Bern noch zwischen «leichter» und «schwerer» Kostschmälerung während des «scharfen Arrests»: Die «leichte Kostschmälerung» bestand in der Reduktion auf Wasser, die halbe Brotration und zwei Teller Suppe, die «schwere» auf einen Teller.<sup>38</sup> Maria Popescu berichtet von drei Flüchtigen, die in den späten 1940er-Jahren nach ihrer Wiedereinbringung mit zwei Wochen «Loch» und «je einem Tag Wasser und Brot, den andern Tag Suppe, und das nur einmal täglich», bestraft worden seien.<sup>39</sup> In dieser Form entsprach die Disziplinar-massnahme nicht den kantonalen Massgaben. Derweil legte die Zürcher Verordnung von 1955 eine einheitliche Nahrungsreduktion fest, nämlich auf Wasser, 500 Gramm Brot und zu Mittag einen Liter Suppe.<sup>40</sup> Diese «Schmalkost» durfte über einen Zeitraum von maximal fünf Tagen verabreicht werden. Mit der Tilgung der reduzierten Nahrungsabgabe aus den Verordnungen der Kantone Bern und Zürich sowie aus dem Reglement von Bellechasse verschwanden in den 1970er-Jahren die letzten Disziplinierungs-massnahmen, die noch direkt auf den Körper der Internierten zielten und als Relikt archaischer und entwürdigender Körperstrafen angesehen werden können.<sup>41</sup>

Eine Sanktionsmassnahme, die zum Beispiel nach einer Flucht oder einem Fluchtversuch in Uitikon und Richterswil zur Anwendung kam, war die Verlängerung der Internierungszeit. Drei weitere Monate mussten

36 Ziegler 1978, 110–111.

37 Vgl. Interpellation vom 7. 10. 1974, StAZH, MM 3.142 RRB 1974/5977-6078.

38 Verordnung Disziplin 1951, 100–101.

39 Popescu 1961, 126.

40 OS 39 Zürich 1952, 601. 1970 gab Direktor Bernhard Conrad die genauen Essensrationen wie folgt an: «Frühstück: ½ Liter Milchkaffee, 250 Gramm Brot. Mittags: ½ Liter Suppe, 200 Gramm Brot. Abends: ½ Liter Milchkaffee, 200 bis 250 Gramm Brot.» Vgl. Ziegler 1978, 110.

41 Angesichts des expliziten Verbots der «Kostschmälerung» in der Erziehungsanstalt Aarburg bereits im Jahr 1943 geschah auch dies vergleichsweise spät. Vgl. Heiniger 2016, 272.

Jugendliche in Uitikon für einen solchen «Vertrauensmissbrauch», wie Direktor Gerber formulierte, in Kauf nehmen.<sup>42</sup> In Richterswil waren die Konsequenzen einer Flucht flexibel definiert, indem es hiess, die «Fluchtzeit» müsse «durch längeres Verbleiben im Heim» nachgeholt werden.<sup>43</sup> In Uitikon war zudem die Kahlrasur bis in die frühen 1970er-Jahre – nicht nur im Fall einer Flucht – eine gängige Strafmassnahme, die erniedrigend war und auf Wochen hinaus den «Fehlbaren» stigmatisierte. Gemäss Gerber war diese Strafe 1948 per «Zöglingsbeschluss» eingeführt worden. Sie sei besonders «wertvoll», so seine aus heutiger Sicht zynisch klingende Meinung, weil der Jugendliche «mit der Wiedergutmachung das «Wegwachsen» der Strafe» erlebe.<sup>44</sup> Die Frey-Kommission stand in ihrem Bericht von 1954 dieser Prozedur äusserst skeptisch gegenüber, auch wenn «sie in einer Reihe schweizerischer Anstalten im Einverständnis mit der vorgesetzten Behörde» angewendet werde.<sup>45</sup> Gemäss moderner Strafauffassung sei grundsätzlich auf alle entehrenden Sanktionen zu verzichten, so der Bericht weiter. Jedoch wurden diese und weitere körperliche Strafpraktiken in Uitikon noch zu Beginn der 1970er-Jahre angewendet<sup>46</sup> – ein Beleg dafür, dass sich die damalige Anstaltsleitung systematisch über die «moderne Strafauffassung» hinwegsetzte und «Fehlverhalten» weiterhin nach alten Mustern sanktionierte, derweil die kantonale Trägerschaft wegschaute.

Bereits zu Beginn des 20. Jahrhunderts (1906) war körperliche Züchtigung in Berner Anstalten per Verordnung untersagt. In Regelwerken anderer Institutionen finden sich keine entsprechenden Verbote. Einzig in der Verordnung zu Uitikon aus dem Jahr 1955 werden körperliche Züchtigungen als «nur ganz ausnahmsweise zulässig» bezeichnet, wobei sie nur dem Anstaltsleiter zustünden und «alle entwürdigenden Handlungen zu vermeiden» seien.<sup>47</sup> Diese relativierende Einschränkung stellt im Bereich der Nacherziehung Jugendlicher und junger Erwachsener der 1950er-

42 Vgl. etwa Eintrittsbescheinigung 1938, StAZH, Z 84.12; Eintrittsbescheinigung 1953, StAZH, Z 307.291; Jahresbericht Uitikon 1926, 37; Jahresbericht Uitikon 1927, 36.

43 Jahresbericht Richterswil 1927, 4.

44 Jahresbericht Uitikon 1948, 28. Da bereits Arthur Honegger davon berichtet, im Rahmen einer Strafprozedur um 1943 vom Obmann kahlgeschoren worden zu sein, handelte es sich bei dem «Beschluss» wohl um eine Legitimierung und Institutionalisierung der bereits bestehenden Praxis. Vgl. Honegger 2004, 211.

45 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 145.

46 Schär 2006, 67.

47 OS 39 Zürich 1952, 601.

Jahre einen groben Anachronismus dar und war wohl – im Nachgang zum Bericht der Frey-Kommission<sup>48</sup> – ein Zugeständnis an das patriarchalische Erziehungsverständnis Direktor Gerbers.<sup>49</sup> Die Uitikoner Hausordnung von 1966 geht auf die anwendbaren Disziplinar Mittel gar nicht erst ein, sondern spricht nur von «harten» und «individuellen» Strafen.<sup>50</sup> Erst in der Verordnung von 1972, also nach der Heimkampagne mit ihrer Kritik am Strafsystem in Erziehungsheimen für Jugendliche,<sup>51</sup> ist die körperliche Züchtigung nicht mehr unter den zulässigen Sanktionsmitteln aufgeführt.<sup>52</sup>

Die Ultima Ratio innerhalb des Massnahmenkatalogs, falls die wiederholte Anwendung der strengsten Sanktion keine Wirkung zeigte, war die Versetzung in eine andere Einrichtung, wobei damit immer eine strenger geführte Institution gemeint war. Vom Mädchenheim in Richterswil aus erfolgten Versetzungen beispielsweise in die Frauenabteilung von Bellechasse oder – vor dem Zweiten Weltkrieg – in die Anstalt zum Guten Hirten in Strassburg.<sup>53</sup> Analog zu Uitikon galten die Anstalten in Bellechasse oder Witzwil als strenger geführt.<sup>54</sup>

Wie gezeigt wurde, waren der Alltag und insbesondere das Disziplinarwesen in den Institutionen des Massnahmenvollzugs in unterschiedlichem Grad und auf verschiedenen Ebenen geregelt: in kantonalen Verordnungen, Reglementen und internen Hausordnungen. Schriftlich fixierte Hausordnungen, die verbindliche Rechte und Pflichten der Internierten definierten, entstanden oftmals erst, nachdem die Lebenssituation der Insassen und Insassinnen öffentlich wahrgenommen und beispielsweise im Rahmen von Untersuchungen diskutiert wurde. Die durchaus unterschiedliche Handhabung des Anstaltsalltags durch Behörden und Anstaltsleitungen verweist nicht zuletzt auf das Binnenleben solcher Institutionen und ihre zum Teil grosse Gestaltungsautonomie. Diese Autonomie betraf die Sanktionen, aber auch die Vergünstigungen, die jemand durch ein angepasstes Verhalten erwerben konnte und die beispielsweise den Kon-

48 Frey, Luterbach, Corboz 1954.

49 Vgl. hierzu Kap. 5.3. In der Erziehungsanstalt Aarburg beispielsweise waren seit 1943 körperliche Züchtigung und Kostschmälerung als Disziplinar Mittel ausdrücklich verboten. Vgl. Heiniger 2016, 272.

50 Hausordnung Uitikon 1966, 4, 13.

51 Schär 2006.

52 OS 44 Zürich 1971, 501–502.

53 Vgl. etwa BAR, J 2.187, 1988/76, 348; BAR, J 2.187, 1988/76, 905.

54 Vgl. Controllbuch über die Detinirten, 1874–1980, StAZH, P 1301.19b.

takt zur Aussenwelt und damit zum vorherigen sozialen Umfeld betrafen. Korrespondenz oder Besuche waren für die emotionale Befindlichkeit von Internierten häufig entscheidende Elemente, die den Aufenthalt in einer Institution erträglicher machten oder zu einer Qual werden liessen.

## 9.2 KONTAKTE MIT DER AUSSENWELT

KEVIN HEINIGER

### 9.2.1 BRIEFVERKEHR ODER DIE «ABGEFEIMTESTE GRAUSAMKEIT»

Postverkehr und externer Besuch waren in den von uns untersuchten Institutionen durch Reglemente und Hausordnungen eingeschränkt und wurden überwacht. Die klare Trennung des Anstaltsbetriebs von der Aussenwelt war ein Grundpfeiler dieser Einrichtungen. Nur so konnten Einflüsse, welche die Anstaltsleitungen als «schädlich» erachteten, begrenzt werden. Einen weiteren Effekt dieser Überwachung, nämlich das Ausspionieren der Internierten,<sup>55</sup> formulierten die Direktoren Scholl (1943) und Meyer (1965) in Hindelbank positiv um: Die Briefzensur diene nicht dem Selbstzweck, sondern gebe «wertvolle Aufschlüsse über das Können, das Wesen, die Gedankenwelt und Veranlagung der Briefschreiberin selber, Aufschlüsse, die man in vielen Fällen nie erhalten würde», so Scholl.<sup>56</sup> Eintreffende Schreiben wiederum gaben gemäss Meyer Informationen über den Sender und damit die Herkunft der Insassinnen preis: «Wie der Brief geschrieben ist, ob anständig oder grob, schlüpferig oder sauber, was für Papier verwendet wird, ist dieses sauber oder befinden sich Fettflecken darauf, riecht der Brief nach Tabak, Alkohol oder nach einem diskreten Parfum. Alle die Merkmale können dem aufmerksamen Beobachter Fingerzeige für die weitere Betreuung der Empfänger geben.»<sup>57</sup>

Die strikte Postkontrolle wurde, zumindest mancherorts, um 1970 gelockert. Noch 1966 galt beispielsweise in der Arbeitserziehungsanstalt Uti-

55 Vgl. hierzu UEK, Bd. 2, *Fragen zu gestern sind Fragen von heute*, 54–56.

56 Jahresbericht Hindelbank 1943, 11.

57 Jahresbericht Hindelbank 1965, 7. Die Briefzensur in Bellechasse wird an anderem Ort systematisch auf ihren Inhalt hin und aus Betroffenenperspektive untersucht, weshalb wir hier die jeweilige Praxis in den Institutionen in Richterswil, Uitikon und Hindelbank beleuchten. Vgl. Praz et al. 2019.



kon die Bestimmung, dass «sämtliche Post der Burschen, die Ausgehende wie die Eingehende, [...] durch einen Angestellten» zu kontrollieren sei.<sup>58</sup> Nach der medial intensiv begleiteten Heimkampagne im Herbst 1971<sup>59</sup> trat im Mai 1972 die neue Verordnung über die Arbeitserziehungsanstalt in Kraft. Obwohl nicht ausdrücklich erwähnt, ist ein Zusammenhang zwischen den beiden Ereignissen naheliegend. Die Bestimmungen zur Briefpost wurden nun deutlich abgeschwächt und erlaubten keine generelle Kontrolle mehr, sondern nur dann, «wenn der ernsthafte Verdacht besteht, sie [die Briefpost] könne Anlass zu einer allgemeinen Störung des Betriebes geben».<sup>60</sup> Diese Definition gab der Anstaltsleitung allerdings noch immer einen erheblichen Ermessensspielraum. Der Briefverkehr mit inländischen Amtsstellen war gemäss Verordnung bereits seit 1955 uneingeschränkt zu gewährleisten.<sup>61</sup> Diese klare Weisung ist auf die von der Frey-Kommission 1954 festgestellten Missstände zurückzuführen.<sup>62</sup> Im Rahmen dieser Untersuchung hatten mehrere junge Männer unter anderem über die Unmöglichkeit geklagt, mit Amtsstellen oder Anwälten in Kontakt zu treten: «Ich weiss von einem anderen Zögling, der ein Versetzungsgesuch an die Justizdirektion richtete, dass die Direktion den Brief öffnete und den Zögling ins Büro rief. Die Frage wurde besprochen und als sie nicht einig wurden, kam der Zögling in die Zelle. [...] Sein Gesuch ist nicht fortgeschickt worden», berichtete etwa P. W. (\* 1933).<sup>63</sup> Und auch B. R. (\* 1922), der von 1946 bis 1948 in Uitikon war, bezeichnete es als unmöglich, sich beispielsweise mit einer Beschwerde an die eigene Rechtsvertretung zu wenden: «Es gab gelegentlich Zöglinge, die Briefe an ihre Anwälte schicken wollten. Diese Briefe wurden einfach nicht befördert. Das weiss ich persönlich, denn ich habe Briefe, die nicht durchgegangen sind, bei den Akten des Zöglings ablegen müssen. Ob der Zögling nachher davon erfuhr, weiss ich nicht. Auch Briefe an die Eltern oder von diesen wurden, wenn sie der Direktion nicht passten, in die Akten gelegt und nicht weitergeleitet», so der unmissverständ-

58 Hausordnung, 1966, 14.

59 Schär 2006, 68–77. Im Rahmen der Heimkampagne waren 17 «Zöglinge» aus der Anstalt Uitikon entwichen und während mehrerer Wochen bei Aktivisten versteckt worden.

60 OS 44 Zürich 1971, 503. Der nachfolgende Paragraph 45 definierte allfällige Folgen: «Ist dieser Verdacht begründet, so wird die Sendung unter Mitteilung an den Absender zu den Personalakten des jungen Mannes gelegt.»

61 «Briefe an und von inländischen Amtsstellen sind ungeachtet ihres Inhaltes weiterzuleiten.» Vgl. OS 39 Zürich 1952, 602.

62 Zur Frey-Kommission vgl. Kap. 10.1.

63 Einvernahmeprotokoll P. W., November 1953, 280, StAZH, P 428.53.

liche Vorwurf an die Adresse Direktor Gerbers.<sup>64</sup> Diese schwerwiegende Verletzung der Individualrechte – den Internierten wurde eine Rechtsvertretung verwehrt – versuchten die Kantonsbehörden künftig per Verordnung zu verhindern.<sup>65</sup> Trotz gewisser Lockerungen existierte die Möglichkeit der Zensur in Uitikon bis zum Ende unseres Untersuchungszeitraums, da die Paketpost generell kontrolliert wurde. Damit sollte der Schmuggel von Gegenständen oder Drogen verhindert werden.

Das Aushändigen von Paketen wurde auch in Hindelbank restriktiv gehandhabt und war gemäss Hausordnung von 1974 nur zu besonderen Anlässen wie Geburtstag, Weihnachten und Ostern erlaubt.<sup>66</sup> Weniger rigide waren die Bestimmungen zum Briefverkehr, die allerdings bei der Auslegung viel Spielraum liessen: Der Briefverkehr war «grundsätzlich nicht beschränkt», wurde aber «soweit als nötig kontrolliert».<sup>67</sup> Da Schreiben «mit ungehörigem Inhalt oder solche mit unwahren Behauptungen, Entstellungen und Drohungen» nicht spediert wurden, fand offenbar auch hier eine vorgängige Zensur statt. Aus diesem Grund mussten abgehende Briefe unverschlossen in den hausinternen Briefkasten gelegt werden.<sup>68</sup> Eine Neuerung war, dass Briefe täglich und in unbeschränkter Menge geschrieben werden konnten und zudem «nach Möglichkeit jeden Tag» die Post verteilt wurde. Gemäss Maria Popescu wurde um 1950 die Post nur am Sonntag ausgehändigt, und Briefe konnten nur an dafür vorgesehenen «Schreibsonntagen» geschrieben werden; nicht jeden Sonntag durfte geschrieben werden.<sup>69</sup> Im Laufe der 1960er-Jahre erweiterte die Anstaltsleitung die Schreiberlaubnis,<sup>70</sup> wie sich an den Zahlen der kontrollierten Briefe ablesen lässt. 1950 wurden 2108 eingegangene und 1243 abgeschickte Briefe geprüft, was bis 1962 (Eingang: 2573, Ausgang: 1670)

64 Einvernahmeprotokoll B. R., November 1953, 473–474, StAZH, P 428.53.

65 Der Bericht der Frey-Kommission nahm darauf jedoch mit keinem Wort Bezug und verhinderte so die Nennung der Verantwortlichen.

66 Leuthardt-Stoeklin 1979, 397.

67 Leuthardt-Stoeklin 1979, 396.

68 Leuthardt-Stoeklin 1979, 400.

69 Popescu 1961, 115, 123. Nach welchen Regeln «Schreibsonntage» stattfanden, ob nach saisonaler Auftragslage oder dergleichen, ist unklar. Bis 1974 war die Regelung von Korrespondenz und Besuchen in Hindelbank nicht in einer Hausordnung festgehalten, sondern nur an einem Anschlagbrett im Esssaal konsultierbar. Eine Kopie wurde den Briefen der Insassinnen an ihre Angehörigen beigelegt. Vgl. Leuthardt-Stoeklin 1979, 66–67.

70 Jahresbericht Hindelbank 1970, 10.

ungefähr gleich blieb.<sup>71</sup> Ab 1963 stieg die Zahl sprunghaft an auf je über 4000 ein- und abgehende Briefe – ein Wert, der in den Folgejahren bei stagnierender, wenn nicht sinkender Zahl von Internierten auf diesem Niveau verharrte.<sup>72</sup> 1971 hielt Direktor Meyer fest, die Zensur werde nur noch «relativ oberflächlich durchgeführt».<sup>73</sup> Ein Umdenken scheint stattgefunden zu haben, denn ein Jahr später schreibt er, es würden nur noch «Stichproben» durchgeführt und selten könne ein Brief die Zensur nicht passieren. Böswillige Äusserungen über Mitinsassinnen würden nicht toleriert, hingegen «Schimpfereien über die Anstalten und Beamten passieren die Kontrolle in jedem Fall. Warum auch nicht. Irgendwo muss man sich ‹Luft› verschaffen können.»<sup>74</sup> Mit dieser Erkenntnis zielte Meyer in jene Richtung, die C. A. Loosli bereits 1924 angedeutet hatte – dass nämlich die Korrespondenz nach aussen für die Internierten ein Ventil sein sollte, um den Alltag in der Isolation erträglicher zu machen, indem man die Erfahrungen mit jemand Externem teilt. In diesem Sinn liege in der Briefzensur eine der «abgefeimtesten Grausamkeiten» des Anstaltslebens.<sup>75</sup>

Dass Kontakte mit der Aussenwelt und namentlich den Herkunftsfamilien unterbunden wurden, lässt sich etwa auch in Richterswil nachweisen. Alfred Siegfried (1890–1972, im Amt 1926–1958) und Clara Reust (1916–2001, im Amt 1959–1975) vom «Hilfswerk für die Kinder der Landstrasse» der Pro Juventute<sup>76</sup> wiesen die Heimleitung regelmässig an, die Korrespondenz ihrer Mündel über das Sekretariat der Pro Juventute laufen zu lassen, sodass sie sie im Bedarfsfall zensurieren konnten.<sup>77</sup> Den Jugendlichen und ihren Familien wurde es auf diese Weise monate- oder sogar jahrelang verunmöglicht, Kontakt zueinander herzustellen.<sup>78</sup> Auch Besuche von Verwandten wurden auf diese Weise verhindert. Diesem Vorgehen

71 Jahresbericht Hindelbank 1950, 13; 1962, 10.

72 Jahresbericht Hindelbank 1963, 6; 1965, 7; 1970, 10. Ein gewisser Anstieg des Bildungsniveaus der Internierten im Lauf der 1960er-Jahre könnte zu dieser Entwicklung beigetragen haben, erklärt sie aber nicht ganz.

73 Jahresbericht Hindelbank 1971, 9.

74 Jahresbericht Hindelbank 1972, 11.

75 Vgl. Loosli 2006, 204–205.

76 Das «Hilfswerk für die Kinder der Landstrasse» wurde 1926 auf Siegfrieds Initiative gegründet und 1973 aufgelöst. Es hatte zum Ziel, durch systematische Auflösung jenseitiger Familien die fahrende Lebensweise zu beseitigen. Vgl. Galle 2012; Galle 2016; Galle, Meier 2009.

77 Galle 2016, 471, 497–498, 516. Zu diesen beiden Akteuren des «Hilfswerks» vgl. Galle 2016, 105–123, 129–131.

78 Vgl. etwa die Korrespondenz der Jahre 1935/36 und 1962/63, BAR, J2.187, 1988/76, 905; BAR, J2.187, 1988/76, 202; BAR, J2.187, 1988/76, 425.

der Einweisungsbehörde im Verbund mit der Heimleitung lagen diskriminierende Motive zugrunde, und es bezweckte die Entfremdung der Jugendlichen von ihrer zumeist jenenischen Herkunft. Es ging den Verantwortlichen darum, familiäre Wurzeln radikal abzuschneiden.

Abschliessend sei noch auf das Telefon als Kommunikationsmittel hingewiesen: Dieses spielte in den von uns fokussierten Institutionen bis zum Ende des Untersuchungszeitraums eine untergeordnete Rolle. In diesem Zusammenhang stellt Andreas Bernoulli (1980) treffend fest, dass das Telefon eine «undichte Stelle in der totalen Institution» darstellt und deshalb nicht ins Schema passt.<sup>79</sup> Diesbezügliche Bestimmungen wurden erstmals Mitte der 1970er-Jahre in Bellechasse und Hindelbank erlassen.<sup>80</sup> Sie sahen die Benutzung nur in Notfällen vor, auch wurden eingehende Anrufe nur in dringenden Fällen weitergeleitet. Richtlinien zur Dringlichkeit ein- oder ausgehender Gespräche existierten nicht – die Kompetenz, dies zu beurteilen, lag beim diensttuenden Personal. In Bellechasse wies die Regelung ausserdem darauf hin, dass Telefongespräche überwacht werden konnten.

## 9.2.2 BESUCHE ODER DIE «SONNE IN DIE GRAUE ABGESCHLOSSENHEIT»

Wie der briefliche Kontakt stellt auch derjenige mit externen Besucherinnen und Besuchern für Internierte ein Mittel zur eigenen Reorganisation dar, indem die besuchende Person der «verlorenen Welt» ausserhalb der Anstaltsmauern angehört und damit für ein Stück «Normalität» steht.<sup>81</sup> Oder, wiederum in Looslis Worten: Manche Besucher bringen «etwas vom Hauche des draussen pulsierenden Lebens, die Sonne in die graue Abgeschlossenheit der trüben Anstaltsklausur» hinein.<sup>82</sup>

Geregelt waren Besuche in allen untersuchten Institutionen seit ihrer Gründung mehr oder weniger detailliert. Das Besuchsrecht wurde nie grundsätzlich infrage gestellt, sondern ab etwa 1950 sukzessive erweitert. Bis um

79 Bernoulli 1980, 208. Bernoulli weist weiter darauf hin, dass das Telefonieren eine Vergünstigung sei; er prophezeite jedoch, dass es bald frei benutzbare Telefonzellen in der Anstalt geben werde. Gemäss Schulthess kann heute in allen Institutionen des Freiheitsentzugs – ausser in den Justizvollzugsanstalten Lenzburg und Pöschwies – unlimitiert telefoniert werden. Vgl. Schulthess 2014, 308.

80 Reglement Bellechasse 1975, 227, Art. 56; Leuthardt-Stoeklin 1979, 396.

81 Goffman 1973, 25–27.

82 Loosli 2006, 206.

die Mitte des 20. Jahrhunderts war in den meisten Fällen für Verwandtenbesuche ein Sonntag pro Monat vorgesehen – dies wohl, um Arbeitsausfälle unter der Woche zu vermeiden und den Begleitaufwand so gering wie möglich zu halten.<sup>83</sup> War es etwa terminlich oder wegen der Reisedistanz nicht anders einzurichten, wurden werktags gelegentlich für Verwandte oder Amtspersonen Ausnahmen gestattet. Keine Besuchsregelung findet sich für Hindelbank. Der Jahresbericht von 1955 weist darauf hin, dass die Räumlichkeiten bis anhin nur sehr beschränkt eine Besuchskultur zugelassen hätten: «Diese Besuche [von Verwandten], die alle – bis auf diejenigen der Vormünder und der Verteidiger – beaufsichtigt werden müssen, bringen ganz besonders für unser Büropersonal immer sehr viel Umtriebe, da die Besuche im Anstaltsbüro empfangen werden. Wir haben sonst keinen geeigneten Raum, wo dies geschehen könnte.»<sup>84</sup> Wegen dieses Rummangels blieben die internierten Frauen anscheinend teils monatelang ohne direkten Kontakt zur Aussenwelt. Zu Beginn der 1960er-Jahre machte sich mit der Inbetriebnahme der Neubauten in dieser Hinsicht eine Veränderung bemerkbar, indem den Insassinnen nun monatlich ein Verwandtenbesuch gestattet war.<sup>85</sup> Ein Spezifikum von Hindelbank war, dass Kinder unter zwölf Jahren als Besuchende nicht zugelassen waren.<sup>86</sup> Dies liege sowohl im Interesse der Mütter als auch der Kinder, so der Jahresbericht von 1961.<sup>87</sup> Die oftmals emotionalen Abschiede störten aus der Sicht der Direktion den Betrieb. Generell lässt sich festhalten, dass die Anstaltsleitungen sowohl die Besuchszeiten als auch den Kreis der zugelassenen Besuchenden dahingehend zu steuern versuchten, dass der Anstaltsbetrieb so wenig wie möglich tangiert wurde.

Aus Sicht der Anstaltsleitungen stellten Besuche auch insofern eine Störung dar, als sie bevorzugte Schmuggelkanäle für verbotene Güter waren.<sup>88</sup> In Richterswil etwa mussten im frühen 20. Jahrhundert alle Ge-

83 Reglement Uitikon 1882, 399; Jahresbericht Uitikon 1926, 40; 1928, 37; Schulthess 2014, 302.

84 Jahresbericht Hindelbank 1955, 4.

85 Jahresbericht Hindelbank 1961, 9. Ein rasches Ansteigen der Besuchszahlen auf 312 (1962) und 560 Personen (1964) war die Folge. Vgl. Jahresbericht Hindelbank 1962, 9; 1964, 8. Spätestens in den 1970er-Jahren wurde die Regelung dahingehend gelockert, dass die Insassinnen monatlich entweder einen zweistündigen oder zwei einstündige Besuche empfangen konnten. Zudem war die Besuchszeit nun nicht mehr auf den Sonntag beschränkt, sondern auf Montag bis Freitag von 8.30 bis 11.30 Uhr und von 14 bis 17 Uhr ausgedehnt. Leuthardt-Stoecklin 1979, 397, 400.

86 Leuthardt-Stoecklin 1979, 400.

87 Jahresbericht Hindelbank 1961, 9.

88 Schulthess 2014, 302.

schenke und Geldzuwendungen an die «Hauseltern» abgegeben werden, sodass diese über ihre Verwendung befinden konnten.<sup>89</sup> Derweil hatten Besuchende in Uitikon in den 1960er-Jahren ihr Kommen eine Woche im Voraus per Formular anzumelden und sich zu verpflichten, weder Fleisch noch Getränke, noch Konserven mitzubringen.<sup>90</sup> Auch mit den übrigen Zuwendungen sei gemäss Anmeldebogen «Mass zu halten», damit der «besuchte Bursche [nicht] plötzlich mit Vielem überhäuft [werde], während sein Kamerad in dieser Hinsicht zu kurz» komme.<sup>91</sup> Und in Hindelbank blieben noch in den 1970er-Jahren die erlaubten Waren auf ein Kilo Früchte, hundert Gramm Schokolade und Schnittblumen, welche die Besuchenden der Aufsicht auszuhändigen hatten, beschränkt.<sup>92</sup>

Während im Massnahmenvollzug an Erwachsenen Besuche stets überwacht stattfanden, konnten sich Jugendliche und junge Erwachsene in Richterswil und Uitikon zum Teil privat mit ihren Angehörigen austauschen. Direktor Gerber betonte 1928, dass die «Zöglinge» während der Besuchszeit «mit ihren Besuchern allein [seien]. Sie gehören während dieser Zeit ihren Angehörigen und dürfen sich über alles äussern.»<sup>93</sup> Gleichzeitig führte Gerber seine Aussage ad absurdum, wenn er als Bedingung für einen Besuch voraussetzte, dass die Angehörigen mit der Anstaltsleitung kooperierten und ihr «volles Vertrauen» entgegenbrächten. Ob dieses Kriterium erfüllt war, lag im Ermessen der Direktion. Sie konnte Kontakte, die sie für den Jugendlichen als «gefährlich oder hemmend» bewertete, unterbinden und ein Besuchsverbot aussprechen.<sup>94</sup> Im Februar 1948 beschwerte sich beispielsweise ein Vater bei der Direktion, weil sein Sohn zu oft für landwirtschaftliche Arbeiten eingesetzt wurde und nicht – wie vertraglich vereinbart – eine Schreinerlehre absolvieren konnte.<sup>95</sup> Als er mit seinem älteren Sohn persönlich in der Anstalt erschien, wurden beide von Direktor Gerber und Adjunkt Fankhauser gemäss eigener Aussage barsch und von oben herab behandelt. Als der Vater Vertragsbruch geltend machte und sich weigerte, das ausstehende Kostgeld zu bezahlen, wurden er und sein älterer Sohn unter der Drohung, die Polizei zu rufen, des Anstaltsareals verwiesen, ohne sich vom «Zögling»

89 Statuten Richterswil 1909, 8, Art. 17.

90 Hausordnung Uitikon 1966, 14, Abs. 43.

91 Formular Besuchsanmeldung, StAZH, Z 307.2.

92 Leuthardt-Stoeklin 1979, 400.

93 Jahresbericht Uitikon 1928, 37.

94 Jahresbericht Uitikon 1940, 19.

95 Hier und im Folgenden Bericht Vater G. an Frey-Kommission, 1953, StAZH, P 428.52.

verabschieden zu können. «Als mein älterer Sohn und ich den Hof verlassen, kams wie aus einem Mund: «Gerade wie in einem Konzentrationslager»», so die Schilderung des Vaters. Besuche waren offenbar auch nach dieser Auseinandersetzung noch möglich – wahrscheinlich weil die Schulden beglichen worden waren. Das Beispiel illustriert zunächst, wie machtvoll sich eine Anstaltsleitung gegenüber Angehörigen von Insassen gebärden konnte. Darüber hinaus verweist es auf die kritiklose Kooperationsbereitschaft, welche die Direktion von den Internierten und deren Angehörigen einforderte.

Auch in Richterswil wurde der Zugang von Angehörigen zu Jugendlichen gesteuert, etwa wenn entsprechende Anordnungen der Einweisungsbehörde vorlagen. Vonseiten des «Hilfswerks» der Pro Juventute beispielsweise wurde nicht selten der Kontakt der jensichen Herkunftsfamilie zu den fremdplatzierten Jugendlichen als unerwünscht deklariert.<sup>96</sup> Oder die Besuchsgenehmigung erfolgte erst nach Absprache zwischen der Heimleitung und dem von der Pro Juventute bestellten Vormund.<sup>97</sup> Jugendliche und junge Erwachsene hatten in den von uns untersuchten Institutionen zwar die Möglichkeit, mit ihren Angehörigen bei Besuchen allein zu sein. Gleichzeitig scheinen die Anstaltsleitungen die Besuchskontrolle benutzt zu haben, um den Kontakt zu Personen zu unterbinden, die aus ihrer Sicht einen schlechten Einfluss hatten. Im Massnahmenvollzug an Erwachsenen scheint das Besuchsrecht, falls existent, nach objektiveren Kriterien erteilt worden zu sein, während in den Institutionen für Jugendliche die Leitungen die Beeinflussbarkeit der Internierten durch Besuchende höher werteten und als «gefährlicher» einstuften.<sup>98</sup>

### 9.2.3 URLAUB UND AUSGANG ALS VORBEREITUNG AUF DIE ENTLASSUNG

Kontakte mit der Aussenwelt sind im Zusammenhang mit der Vorbereitung von Internierten auf ein Leben nach der Entlassung essenziell. Während das Besuchsrecht bereits im 19. Jahrhundert existierte, waren Ausgang

96 Galle 2016, 471, 497.

97 Vgl. etwa Schreiben Alfred Siegfried an Sr. Oberin Kasper, 24. 6. 1937; Antwort Sr. Oberin Kasper an Alfred Siegfried, 28. 7. 1937, BAR, J 2.187, 1988/76, 741; Schreiben Sr. Oberin Weibel an Clara Reust, 2. 7. 1962; Antwort Clara Reust an Sr. Oberin Weibel, 3. 7. 1962; Schreiben Sr. Oberin Weibel an Clara Reust, 13. 10. 1962, BAR J 2.187, 1988/76, 425.

98 Die Quellen lassen eine abschliessende Beurteilung dieses Aspekts nicht zu.

und Urlaub Neuerungen des progressiven Straf- und Massnahmenvollzugs des 20. Jahrhunderts.<sup>99</sup> Während sich der Ausgang üblicherweise über wenige Stunden erstreckte, konnte der Urlaub eine oder mehrere externe Übernachtungen umfassen. Direktor Gerber in Uitikon leistete diesbezüglich Pionierarbeit, als er bei der Übernahme der Leitung 1926 den «Sonntagsurlaub» für Insassen einführte, die seit mindestens einem Jahr in der Anstalt waren oder kurz vor der Entlassung standen.<sup>100</sup> In dieser frühen Phase erhielten die betreffenden Jugendlichen und jungen Männer alle drei Wochen diese Vergünstigung. Gerber versprach sich davon Aufschluss darüber, ob die Urlauber ihre freie Zeit «vorteilhaft» zu nutzen verstanden und wie sie sich ausserhalb der Anstalt verhielten. Urlaub und Ausgang dienten der Direktion gewissermassen als Messinstrument für den «Entwicklungsstand» des jeweiligen Insassen.<sup>101</sup> Im Rahmen der «Nacherziehungsarbeit» wurde den jungen Männern nicht selten auch erlaubt, die Rekrutenschule oder einen militärischen Wiederholungskurs zu absolvieren.<sup>102</sup> Eine Diskriminierung des «Anstaltszöglings» machte sich jedoch umgekehrt bemerkbar, wenn ihm das Absolvieren der Unteroffiziersschule verwehrt wurde, weil er «sich zuerst im Zivilleben und in der Freiheit zu bewähren» habe.<sup>103</sup> Das Urlaubssystem bestand in Uitikon während Jahrzehnten: In den 1950er-Jahren waren die Angehörigen der zwei obersten Stufen urlaubsberechtigt.<sup>104</sup> Einen regulären Urlaubstag von morgens bis abends erhielten sie alle drei Monate, ab dem dritten Lehrjahr alle vier Wochen.<sup>105</sup> Auswärts übernachten durften die Insassen nur ausnahmsweise, etwa für eine Hochzeitsfeier in der engsten Familie oder wenn die Verwandten weit entfernt wohnten. Bis in die frühen 1970er-Jahre erfuhr

99 Vgl. hierzu auch Baechtold, Weber, Hostettler 2016, 183–187.

100 Hier und im Folgenden Jahresbericht Uitikon 1927, 37. In der Strafanstalt Regensdorf gewährte man seit 1936 Hafturlaub und in Schweden wurde diese Neuerung in den späten 1930er-Jahren eingeführt. Vgl. Schulthess 2014, 309; Fink 2015b, 45; Augustin 1972, 18.

101 Vgl. auch Gerber 1946, 53.

102 Hier und im Folgenden Jahresbericht Uitikon 1934, 20.

103 Bis in die 1960er-Jahre war in der Schweiz eine militärische Karriere ein nicht unwesentlicher Faktor für das berufliche Fortkommen und die Etablierung einer bürgerlichen Existenz.

104 Vgl. Erziehungsschema von Adjunkt Fankhauser, 1953, StAZH, P 428.53. Der Obmann der Kerngruppe bezeichnete allerdings nur die Mitglieder dieser obersten Gruppe als urlaubsberechtigt. Sie konnten gegebenenfalls auch ins Militär einrücken. Vgl. Einvernahmeprotokoll D. H., Oktober 1953, 397, StAZH, P 428.53.

105 Hier und im Folgenden Einvernahmeprotokoll D. H., Oktober 1953, 397, StAZH, P 428.53.



das Urlaubssystem eine Lockerung, indem jeder Aufstieg innerhalb der vier «Bewährungsgruppen» mit einem Urlaub belohnt wurde, der sich nun über ein ganzes Wochenende erstreckte.<sup>106</sup> Voraussetzung war, dass der Beurlaubte seinen Aufenthaltsort während des Urlaubs vorgängig genau deklarierte. Als weitere Prämie bei regelkonformem Betragen gab es den monatlichen abendlichen Ausgang.

Dass die pionierhafte Ausgangs- und Urlaubspraxis in Uitikon während Jahrzehnten aufrechterhalten blieb, ist angesichts des damit verbundenen Konfliktpotenzials nicht selbstverständlich. So schrieb Direktor Gerber bereits 1931, man habe bisher mit den Beurlaubungen «nicht die besten Erfahrungen gemacht» und müsse «vorsichtig sein».<sup>107</sup> Er hielt dennoch an dieser Praxis fest. Wie etwa ein eintägiger Urlaub missbraucht werden konnte, erschliesst sich aus einem Einvernahmeprotokoll vom Januar 1940. Darin wird geschildert, wie zwei Jugendliche einen sonntäglichen Urlaub von acht Uhr morgens bis sieben Uhr abends in Zürcher Aussenquartieren angeblich hauptsächlich mit dem Konsum von Alkohol zubrachten. Die Eltern des einen jungen Mannes führten in Schwamendingen ein Gasthaus, was dies begünstigte. Bei ihrer Rückkehr in die Anstalt sei der Sohn der Wirtsleute dermassen betrunken gewesen, dass er sich im Bett übergeben habe. Als Konsequenz wurden er und sein Begleiter aus der «Kerngruppe» ausgeschlossen, und beide erhielten eine neunmonatige Urlaubssperre unter der Bedingung, sich in dieser Zeit keine «Disziplinlosigkeiten» mehr zuschulden kommen zu lassen.<sup>108</sup>

In Schweizer Erziehungsanstalten für männliche Jugendliche und junge Männer scheint die Urlaubspraxis früher Fuss gefasst zu haben als in Institutionen des Massnahmenvollzugs an Erwachsenen. So sind etwa auch für die Erziehungsanstalt Aarburg mehrtägige Urlaube spätestens seit den 1940er-Jahren belegt, derweil sich in der Strafanstalt Lenzburg der maximal eintägige Urlaub erst im Verlauf der 1950er-Jahre zu etablieren vermochte.<sup>109</sup> Auch in Hindelbank lässt sich erst seit 1956 der Hafturlaub nachweisen.<sup>110</sup> Noch später war Richterswil, wo sich erst ab 1964 Berichte

106 Hausordnung Uitikon 1972, 7–8.

107 Jahresbericht Uitikon 1931, 26.

108 Hier und im Folgenden Bericht über Missbrauch des Urlaubs, 15. 1. 1940, StAZH, Z 84.12.

109 Heiniger 2016, 422–426; Schulthess 2014, 309.

110 Jahresbericht Hindelbank 1956, 4. 1974 sah die Regelung nach der Hälfte der Massnahmendauer alle drei Monate einen Urlaub von zwölf bis 36 Stunden vor. Vgl. Leuthardt-Stoecklin 1979, 401.

über Urlaube finden.<sup>111</sup> Den jungen Frauen gab man erst Jahrzehnte später einen Freiraum, der mit demjenigen der jungen Männer vergleichbar war, was sich auf geschlechterspezifische Vorurteile und Befürchtungen seitens der Anstaltsleitungen zurückführen lassen dürfte.<sup>112</sup>

#### 9.2.4 SCHWARZ- UND GRAUHANDEL: TAUSCHGESCHÄFTE IM INNERN UND NACH AUSSEN

Ein allgegenwärtiges Thema in totalen Institutionen waren materielle Ressourcen und ihre Verfügbarkeit, selbst dann, wenn keine akute Not an Gütern des täglichen Bedarfs wie etwa (eintöniger) Nahrung herrschte.<sup>113</sup> Das Kontoguthaben als Zahlungsmittel wurde für die Internierten erst relevant, als anstaltsinterne Läden entstanden, wo sie sich mit ihrem Verdiensteil beispielsweise mit Genussmitteln wie Zigaretten und mit Hygieneartikeln eindecken konnten. In Hindelbank lässt sich ein solcher «Märit» erst seit den frühen 1970er-Jahren nachweisen. Der Konsum war allerdings beschränkt. Zigaretten beispielsweise gab es eine Packung pro Person und Woche.<sup>114</sup> Auch in Uitikon existierte lange Zeit kein Anstaltsladen. Gemäss Arthur Honegger wurde dort in den 1940er-Jahren jeweils samstags eine bestimmte Tabakration verteilt.<sup>115</sup> Dass diese nicht nur dem direkten Eigengebrauch diene, weiss der ehemalige Anstaltsinsasse weiter zu berichten: Gegen ein Päckchen Tabak konnte man sich zum Beispiel für die Dauer einer Woche am Esstisch einen besseren Platz sichern, sodass die Schüssel bei einem anlangte, ehe sie fast leer war.<sup>116</sup> Oder man konnte sich das Schreibtalent eines anderen Insassen mit Tabak einkaufen.<sup>117</sup> Die Regel war einfach: Je mehr Ressourcen materieller oder immaterieller Art jemand besass, desto mehr Annehmlichkeiten konnte sie oder er sich in der ressourcenarmen institutionellen Lebenswelt leisten. So berichtete Honegger weiter, dass der Holzschopf der bevorzugte Arbeitsort der «altgedienten» Internierten war, weil man dort Kontakt mit

111 Jahresbericht Richterswil 1964, 4.

112 Vgl. hierzu auch Exkurs: «Eine «weltfremde Treibhausatmosphäre»? – Freizeit in Richterswil (1950–1980), 355.

113 Zum informellen Markt als «sekundärem Anpassungsmechanismus» vgl. Goffman 1973, 59–60.

114 Leuthardt-Stoeklin 1979, 391.

115 Honegger 2004, 166–167.

116 Honegger 2004, 171.

117 Zum Naturalienhandel in einer Erziehungsanstalt vgl. Heiniger 2016, 126–129.

der Aussenwelt hatte.<sup>118</sup> Holz- und Kohlehändler aus Zürich und Bauern aus der Umgebung holten hier zugeschnittenes Holz ab und liessen sich unter der Hand mit Eiern aus dem anstaltseigenen Hühnerstall, mit Schnüren für Bindemäher, Treibriemen, Jutesäcken, Saatkartoffeln und Saatgetreide versorgen – alles Waren, die während des Zweiten Weltkriegs schwer zu beschaffen waren. Als Gegenleistung brachten die Bauern Wein oder Schnaps, die städtischen Chauffeure Zigaretten, Schokolade oder sonstige Lebensmittel. «Die «Alten» versteckten alles im Heizungsraum der Anstalt», so Honegger, schlichen nachts «hinunter und tranken, rauchten und assen den «gekauften» Speck, wenn einer der Bauern einmal grosszügig gewesen war».<sup>119</sup> Natürlich durften diese Umtriebe nicht ruchbar werden, sonst drohten Kahlrasur, Zellenarrest oder sogar die Versetzung in eine Strafanstalt.<sup>120</sup>

Die greifbaren Quellen lassen darauf schliessen, dass in den meisten Institutionen des Massnahmenvollzugs ein inoffizieller Handel existierte. Dies gilt auch für Bellechasse, wo «Schleichhandel» gemäss Reglement von 1944 generell verboten war.<sup>121</sup> Vom Tauschhandel Brot gegen Zigaretten (um 1940) berichtet Gotthard Haslimeier in seiner Autobiografie. C. S. (\* 1923), die wenige Jahre später in Bellechasse war, gab zu Protokoll, sich für die Männer aus der Arbeitskolonie jeweils am Fenster entblösst und dafür Zigaretten erhalten zu haben, die sie wiederum gegen Brot eintauschte.<sup>122</sup> Auch zwischen Internierten und Aufsichtspersonal wurde Handel getrieben, dies bestätigte zumindest P. M. (\* 1926), der sich 1949/50 in Bellechasse aufhielt: «Einzelne handelten auch mit den Aufsehern. Es gab solche, die hatten mehr Geld als die Aufseher am Zahntag, und die Aufseher liehen sich Geld bei ihnen.»<sup>123</sup> Gleich lautet der Bericht des Büropraktikanten und Juristen P. I. für die frühen 1950er-Jahre: «Ich weiss z. B. von einem Gefangenen namens F [...], dass er hin und wieder Alkohol konsumierte. Über die Herkunft des Alkohols befragt, sagte der Insasse F. mir, dass ein Aufseher ihm jeweils den Wein gegen ein kleines Entgelt bringe.»<sup>124</sup> Zu-

118 Honegger 2004, 182.

119 Honegger 2004, 182.

120 Honegger 2004, 184–185.

121 Anstaltsordnung, 1944, 80, Art. 59, Abs. 5, «Verzicht auf Schleichhandel und jeglichen Tauschverkehr».

122 Haslimeier 1955, 39; Huonker 1987, 182.

123 Huonker 1987, 214.

124 Bericht P. I. an Bundesanwaltschaft, 14. 6. 1951, 12–13, BAR, E 4321 A, 1991/26, 51. P. I. schildert darin unter anderem, dass einmal ein Insasse einem Aufseher eine Flobert (Handfeuerwaffe) verkauft habe.

mindest in früheren Jahrzehnten besserten sich offenbar die Aufseher in Bellechasse durch solchen illegalen Handel mit Insassen ihr knappes Gehalt auf. Das erklärt auch die ausführlichen Passagen im Reglement, die ebendies untersagten, nämlich mit Internierten «Geschäfte zu machen» oder Botendienste jeglicher Art zu betreiben.<sup>125</sup> Die Notlage der Internierten und die materielle Knappheit in den Institutionen begünstigten diese illegale Praxis sehr direkt.

Eine weitere Variante von Tauschhandel beschrieb die administrativ Internierte M. A. (\*1948), die ab August 1967 ein Jahr in Hindelbank zu brachte. Im Interview schilderte sie, wie sie in der Küche beschäftigt war und dort vom wohlwollenden Küchenchef, einem Angestellten, spezielle Zuwendungen wie etwa eine Extraportion Torte oder zu Weihnachten ein kleines Parfüm erhielt.<sup>126</sup> Die Ehefrau des Kochs war Raucherin, und M. A. musste regelmässig den Abfall ihres Haushalts entsorgen. Bei dieser Gelegenheit suchte sie die längeren Zigarettenreste raus, sammelte den Tabak und tauschte diesen zum Teil gegen Streichhölzer ein. Auf diese Weise war sie stets mit den nötigen Rauchutensilien versorgt. Ausserdem erwähnt M. A., dass Besuche ein geeigneter Kanal für Schmuggelware waren. Ihr Bruder habe ihr beispielsweise einmal eine ganz Stange Zigaretten zukommen lassen und sie ihr hinten am Rücken, wo das Anstaltsgewand geöffnet werden konnte, hineingeschoben.<sup>127</sup> Das war möglich, wenn mehrere Besuche auf einmal stattfanden und die Aufsicht abgelenkt war.

Die Beispiele von Schmuggel, Schwarz- und Grauhandel von den 1940er- bis 1960er-Jahren zeigen, dass sich den Internierten gewisse Freiräume boten, um die Entbehrungen des Anstaltslebens etwas zu mildern oder sich Vergünstigungen, wie einen besseren Sitzplatz am Esstisch, zu erkaufen. Manchmal geschah dies auch im Zusammenwirken mit dem Personal, was auf einen informellen Aushandlungsprozess bezüglich der Anwendung von Regeln verweist. Fehlte aufseiten einer internierten Person der Wille, an diesen institutionellen Mechanismen teilzuhaben, war es schwierig, entsprechende Vergünstigungen zu erhalten. Das Leben in der Anstalt erforderte die Unterordnung innerhalb eines hierarchischen Ge-

125 Reglement Bellechasse 1944, 74, Art. 28.

126 Interview mit M. A., UEK-Interviews, geführt von Claudio Conidi, 14. 6. 2016, Transkript, 33. Für das Parfümgewand sei der Koch gerügt worden, weil es dem Personal untersagt war, die Insassinnen zu beschenken.

127 Interview mit M. A., UEK-Interviews, geführt von Claudio Conidi, 14. 6. 2016, Transkript, 34.

füges. Um sich diesem zu entziehen, war eine drastische Möglichkeit die Flucht – in gewissem Sinn die Ausnützung der Unachtsamkeit des Personals oder von Sicherungslücken. Darauf geht der folgende Abschnitt ein.

#### 9.2.5 «NACHMITTAGS DESERTIERT», «ABENDS ZURÜCKGEBRACHT» – FLUCHTVERSUCHE UND IHRE WIRKUNG

LORETTA SEGLIAS

«31. 12. 64 nachmittags desertiert. – 2. 1. 65 v. Mutter und Polizei zurückgebracht. – 12. 1. 65 beim Eislaufen in Wädenswil desertiert, abends 19.30. Abends von der Polizei zurückgebracht. – 16. 1. 65 (Samstag nachm.) davon gelaufen. Am gleichen Abend von der Polizei zurückgeb[racht]. – 20. 2. 65 (Samstag abend) mit V. S. desertiert. Um 01 h per Autostopp zurückgekommen (Siehe Notiz in den Akten) – 4. 4. 65 (Samstag) mit L. C. davongelaufen. Am 5. 4. 65 morgens von 2 Pol. Assistentinnen zurückgebr[acht].»<sup>128</sup>

Am Tag ihrer Einweisung ins katholische Mädchenheim Richterswil entwich die 14-jährige C. A. ein erstes Mal. Bis April folgten weitere sechs Fluchtversuche. Allein in den letzten vier Monaten des Jahres 1964 «desertierte» von zehn jungen Frauen, die nach Richterswil eingewiesen wurden, die Hälfte mindestens einmal. Sie kamen entweder per Autostopp spät abends wieder zurück oder wurden von ihren Müttern, Fürsorgerinnen oder polizeilich zurückgebracht. Eine Entwichene schaffte es bis ins Zürcher Oberland, eine andere gar bis ins Wallis, bevor sie aufgegriffen wurden.<sup>129</sup>

Fluchtversuche fanden in allen untersuchten Anstalten statt und waren für die Internierten eine Möglichkeit, sich einer für sie untragbaren Situation zu entziehen.<sup>130</sup> Die dabei zu überwindenden Hindernisse waren unterschiedlich. Um die Anstalten von Hindelbank beispielsweise erstreckten sich Zäune, während es in Richterswil und Uitikon – für die administrativ internierten Männer auch in Bellechasse – physisch weniger Sperren zu

128 Ein- und Austritte ab 1. Januar 1961–1971, ASG, ohne Signatur.

129 Ein- und Austritte ab 1. Januar 1961–1971, ASG, ohne Signatur.

130 Zur Flucht als Reaktion auf Gewalterfahrungen siehe auch UEK, Bd. 5, «Zwangslagenleben», Kap. 2.4, oder Ralser, Bischoff 2017, 642–664.

überwinden galt. Auch bei Nichtvorhandensein von Mauern und Zäunen war ein Fluchtversuch immer mit der Gefahr verbunden, aufgegriffen und zurückgebracht zu werden. In einzelnen Anstalten, so etwa in Hindelbank, trugen die Internierten Gefängnis Kleidung, die sie bei einer Flucht zuerst ablegen mussten, wollten sie nicht als Gefangene erkannt werden.<sup>131</sup>

In Uitikon wurden Fluchtversuche seit der Amtszeit von Fritz Gerber bereits beim Eintritt thematisiert, wenn die jungen Männer mit ihrer Unterschrift versprechen mussten, nie einen solchen zu unternehmen. Taten sie es doch und wurden sie später zurückgebracht, mussten sie in den Tagebüchern die Gründe dafür reflektieren und dem Direktor dazu Rede und Antwort stehen. Nach einem missglückten Fluchtversuch schreibt beispielsweise der 18-jährige E. H. 1944: «Ich weiss das ich dem Direktor und der ganzen Anstalt über gesündigt hatte und es tut mir sehr leid. Es soll mir eine gute Lehre sein für Ewig. Ich nehme jede Strafe auf mich den ich verdiene sie.»<sup>132</sup> Nach wenigen Wochen floh der junge Mann erneut. Bei seiner Rückkehr schrieb er dazu unter anderem: «Ich habe meine Unterschrift gegeben – und lief trotzdem fort! Warum. Weil der Schweinehund mich entführte. Und ich zu schwach war. [...] Und jetzt – was soll geschehen mit mir. Wenn Herr Direktor meint es wäre eine Versetzung das beste so nehme ich sie auf mich.»<sup>133</sup> Das Der-Flucht-Widerstehen wurde in Uitikon auch als Test gewertet und kann mit dem Akzeptieren der geltenden Regeln gleichgesetzt und als Unterordnung unter die Autorität der Anstaltsleitung gesehen werden.

Wurde eine Flucht entdeckt, begann die (polizeiliche) Suche nach der flüchtigen Person. Ein nächtlicher Ausbruch konnte deshalb einen gewissen zeitlichen Vorsprung verschaffen. So machte sich eine junge Frau in Richterswil «nachts zwischen 23 und 24 h» davon, indem sie «aus dem Fenster im Schuhputzraum» stieg.<sup>134</sup> Ihre Flucht aus einem Mutter-Kind-Heim 1968 zusammen mit ihrem Sohn beschreibt eine andere Frau wie folgt: Als sie im Zug mit einem Mitreisenden ins Gespräch kommt und ihm ihre Situation schildert, meint dieser, «dass im Zürcher Bahnhof alles vol-

131 Interview mit V. A., UEK-Interviews, geführt von Daniel Lis, 5. 7. 2016, Z. 1, 47. Auch in der Zwangsarbeitsanstalt Kalchrain (TG) trugen die Internierten spezielle Kleidung. Lippuner 2005, 232. Ebenso in Bellechasse, siehe beispielsweise Allgemeine Anstaltsordnung Bellechasse 1944, Art. 52 und 54.

132 Dossier E. H. (\* 1926), Fluchtschilderung E. H. vom 23. 10. 1944, StAZH, Z 307.294.

133 Dossier E. H. (\* 1926), Handzettel, 27. 11. 1944, StAZH, Z 307.294.

134 Ein- und Austritte ab 1. Januar 1961–1971, ASG, ohne Signatur.

ler Polizisten sein würde, wegen der Krawalle, die zum ersten Mai erwartet wurden. Über mich und mein Kind sei die Polizei zweifellos längst informiert. Erschrocken fragte ich ihn, wieso er das wisse. Er antwortete, er sei in Zürich Polizeinspektor gewesen.»<sup>135</sup> Es gelang ihr, unentdeckt zu bleiben und mithilfe dieser unerwarteten Bekanntschaft bis nach Hause zu ihrer Mutter zu kommen. Sie kehrte nicht mehr in die Anstalt zurück, aus der sie geflohen war. Entflohenen wurden aber nicht nur polizeilich gesucht. Laut dem Frey-Bericht von 1953 schickte die Direktion der Arbeitserziehungsanstalt Uitikon eigene Suchtrupps los, «die in einzelnen Fällen zu einer Art Treibjagd ausarteten».<sup>136</sup>

Eine misslungene Flucht hatte Bestrafung zur Folge. Der Richterswiler Jahresbericht von 1927 spricht von einer Verlängerung der Aufenthaltszeit; die Fluchttage mussten «nachgeholt» werden.<sup>137</sup> Der Jahresbericht 1962 von Hindelbank weist auf ein festgelegtes Verfahren bei misslungenen Fluchtversuchen hin: «Disziplinarisch erledigen wir diese Fälle folgendermassen. Bei der 1. Flucht 1 Tag scharfen Arrest. Bei der 2. Flucht 10 Tage scharfen Arrest und bei der 3. Flucht 14 Tage Arrest und Versetzung für 2 Monate in die Anstalt für Rückfällige d. h. in die geschlossene Abteilung.»<sup>138</sup> Auch die Versetzung in eine andere Anstalt mit einer höheren Sicherheitsstufe konnte die Folge sein, wie sie in der Reueschrift von E. H. aus Uitikon angedeutet wird. In den Eintrittsregistern von Richterswil ist dazu jeweils lediglich vermerkt: «nicht zurückgenommen».<sup>139</sup> Für Uitikon ist verbürgt, dass die jungen Männer nach ihrer Rückbringung körperlich misshandelt wurden, wie dem Bericht eines Ehemaligen aus dem Jahr 1953 zu entnehmen ist: «Ich war längere Zeit Obmann in der Kerngruppe. Bei Entweichungen von Zöglingen musste ich diesen nachgehen, teilweise mit dem Auto. Einmal brachte ich einen wieder ein. Als wir zurückkamen, stand Fankhauser schon da und schlug mit seinen beiden Fäusten blindlings auf den Zögling los. Er gab ihm Ohrfeigen und Faustschläge. Jeder Ausreisser, der zurückgebracht wurde, erhielt von Fankhauser Faustschläge und Ohrfeigen. Es ist

135 E-Mail einer Betroffenen ans Generalsekretariat der UEK vom 25. 5. 2015, Archiv UEK.

136 Frey-Bericht, 1954, 147, StAZH, P 428.53. Für Bellechasse sind bei Haslimeier Hinweise auf die Erschiessung von Flüchtlingen zu finden, Haslimeier 1956, 47 und 52.

137 Jahresbericht Richterswil 1927, 4.

138 Jahresbericht Hindelbank 1962, 9.

139 Beispielsweise Ein- und Austritte ab 1. Januar 1961–1971, ASG, ohne Signatur.

mir keiner bekannt, bei dem das nicht geschah. Ich habe selbst drei oder vier Ausreisser zurückgebracht.»<sup>140</sup>

Fluchten wurden als Regelverstoss in allen Anstalten und teilweise rigoros geahndet.<sup>141</sup> Gleichzeitig wusste jede Anstaltsleitung, dass sie unvermeidbar waren. Sie wurden gar als möglicher Teil einer Anpassungs- und Akzeptanzphase gewertet, wie der Direktor von Hindelbank 1962 formulierte: «Wir können allerdings diese Fluchten nicht sehr tragisch nehmen. Sie gehören fast mit ins «Programm». Erst wenn diese jungen Mädchen eingesehen haben, dass ihnen auch eine Flucht nicht weiter hilft, [...] können wir langsam mit unserer oft recht schwierigen Aufbauarbeit beginnen.»<sup>142</sup>

Neben der individuellen Ebene bargen Fluchten nach Ansicht der Anstaltsleitungen die Gefahr einer «Ansteckung», auch weil die Zurückgebrachten «ihre Erlebnisse – Dichtung und Wahrheit – gar zu verlockend darzustellen wissen».<sup>143</sup> Der Jahresbericht von Hindelbank von 1966 beispielsweise beklagte im Februar eine richtiggehende «Fluchtseuche». Innerhalb von 14 Tagen waren 13 junge Frauen in Fluchten, Fluchtversuche oder deren Vorbereitungen verwickelt gewesen. «Nur ein kompromissloses, handfestes Vorgehen konnte schliesslich wieder Ruhe schaffen», so die Meinung der Direktion.<sup>144</sup>

Die hier diskutierten Beispiele betreffen vor allem Jugendliche und junge Erwachsene. Fluchten wurden als mangelnde Unterordnung unter das Anstaltsregime interpretiert, die es entsprechend zu sanktionieren galt, zur Wahrung der Autorität, aber auch um weitere Fluchtversuche möglichst zu unterbinden.

Über die Fluchtgründe erfahren wir in den früheren Jahrzehnten des 20. Jahrhunderts wenig, wenngleich etwa in Richterswil das Heimweh immer wieder aufscheint.<sup>145</sup> Seit den 1960er-Jahren zeigen sich in den Fluchten zunehmende Reibungsflächen zwischen dem institutionellen Anspruch auf widerspruchslöse Unterordnung unter ein geltendes Anstalts- und «Nacherziehungs»-Regime und einer sich neue Freiheiten erkämpfenden Jugend. Dem Hindelbanker Jahresbericht von 1966 sind dazu

140 Protokoll Einvernahme B. R. (1922), Herbst 1953, 466, 1946–1948 in Uitikon, StAZH, P 428.53.

141 Zu Fluchtversuchen aus La Valletta siehe UEK, Bd. 4, «... je vous fais une lettre», Kap. 3.2.

142 Jahresbericht Hindelbank 1962, 9.

143 Jahresbericht Richterswil 1961, 2–4.

144 Jahresbericht Hindelbank 1966, 7–8.

145 Jahresbericht Richterswil 1927, 4.



folgende Zeilen zu entnehmen: «Im Berichtsjahr sind 16 Mädchen im Alter von 16 bis 20 Jahren bei uns eingetreten. Mit ihrer Disziplinlosigkeit, ihrer Auflehnung gegen jede Zucht und Ordnung, machten uns diese Mädchen auch im Berichtsjahr viele Schwierigkeiten. Es sind auch meistens diese «Halbstarken», die sich der ihnen unangenehmen Ordnung durch Flucht zu entziehen suchen.»<sup>146</sup> Tatsächlich finden sich in den Eintrittsregistern von Richterswil in diesem Zeitraum vermehrt Hinweise auf Entweichungen an Samstagabenden und die Stadt Zürich als Ziel. Hier ging es offenbar nicht um eine definitive Flucht, sondern um die Möglichkeit, am Wochenende auszugehen. Anders als etwa für die jungen Männer der Arbeitserziehungsanstalt Uitikon war für die jungen Frauen (noch) kein Ausgang vorgesehen.<sup>147</sup> Während die meisten Fluchten von der Öffentlichkeit unbemerkt blieben, erlangte eine von aussen organisierte und über Wochen dauernde Massenflucht junger Männer – auch aus der Arbeitserziehungsanstalt Uitikon – 1972 hohe mediale Aufmerksamkeit.<sup>148</sup> Im Rahmen der Heimkampagne, die sich unter anderem für die Verbesserung der Lebensbedingungen in (Jugend-)Heimen einsetzte, wurde das Mittel der Flucht bewusst für eine Skandalisierung der eigenen Forderungen eingesetzt.

Die Flucht war für Internierte oftmals das einzige Mittel, um sich wenigstens für einen begrenzten Zeitraum dem Gültigkeitsbereich eines Regimes zu entziehen und einer für sie unhaltbaren Situation zu entfliehen.

### 9.3 «MISSGRIFFE IN DER HANDHABUNG DER DISZIPLINARGEWALT» – STRAFMASSNAHMEN IN RICHTERSWIL UM 1920

KEVIN HEINIGER

Die folgenden drei Beispiele von Disziplinierungspraktiken und alltäglicher Gewalt in Richterswil und Bellechasse zeigen klare Grenzüberschreitungen seitens des Anstaltspersonals, die in Kontrast stehen zum eingangs erläuterten offiziellen Straf- und Privilegiensystem. Die Quellen, auf die

146 Jahresbericht Hindelbank 1966, 7–8.

147 Siehe Exkurs: «Eine «weltfremde Treibhausatmosphäre»? – Freizeit in Richterswil (1950–1980), 355.

148 Schär 2006. Siehe auch Interview mit C. P., UEK-Interviews, geführt von Daniel Lis, 4. 5. 2016, 3.

sich diese Ausführungen stützen, entstanden grösstenteils im Rahmen von Untersuchungen zur Legalität und Angemessenheit dieser Disziplinarmassnahmen. Obwohl damals teils grobe Verstösse gegen geltende Verordnungen nachgewiesen wurden, blieben die Folgen für die verantwortlichen Akteure stets gering.

In Untersuchungsakten aus den 1920er-Jahren wird der «Anstaltsvater» Paul Arquint beschuldigt, mit seiner Strafpraxis in Richterswil den aus damaliger Sicht üblichen Rahmen massiv überschritten zu haben.<sup>149</sup> Die Quellen dokumentieren damit einerseits das Konzept von Disziplinierung, wie es in dieser Anstalt von 1914 bis 1926<sup>150</sup> angewendet wurde. Andererseits illustriert dieser Fall exemplarisch, wie ein staatliches Aufsichtsorgan nach Bekanntwerden von Missständen in den Betrieb einer Erziehungsinstitution mit privater Trägerschaft eingriff.<sup>151</sup> Im Folgenden wird gezeigt, wie die Vorwürfe einer ehemaligen Heiminsassin lauteten, wie diese durch die zuständigen Stellen bewertet wurden und welche Folgen für die Erziehungsinstitution und ihre Leitung daraus resultierten.

Im Oktober 1924 deponierte der Beistand der ehemaligen Heiminsassin E. S. (\* 1903), welche die Jahre 1916–1921 im Heim verbracht hatte, die Klage seiner Klientin bei der Zürcher Bezirksanwaltschaft.<sup>152</sup> Gemäss ihren Aussagen kamen in jenen Jahren in Richterswil verschiedene Strafmassnahmen regelmässig zur Anwendung. So gab es im untersten Stockwerk des Hauptgebäudes neben dem Baderaum ein «dunkles Mauerloch ohne Licht und Luft», in das sie im Winter 1916/17 einmal den ganzen Tag ohne Verpflegung eingesperrt worden sei.<sup>153</sup> Eine Mitinsassin habe 14 aufeinanderfolgende Tage in dem Raum verbringen müssen und sei nachts im Schlafsaal bewacht worden. Während E. S. für den Raum eine Höhe von

149 Auffällig ist der Zeitpunkt der Klage; im Frühling desselben Jahres erschien Carl Albert Looslis *Anstaltsleben*. Das Buch sorgte damals für eine breite öffentliche Debatte und könnte die ehemalige Heiminsassin zu diesem Vorgehen ermutigt haben. Vgl. Loosli 2006, 95–96.

150 Es handelt sich um den Zeitraum, in dem Paul Arquint die Anstaltsleitung innehatte. Ob sein Vater Caspar Arquint zuvor ähnliche Strafmethoden anwandte, ist nicht bekannt. Mit den Katharinaschwestern dürfte 1926 diesbezüglich eine Regimeänderung eingetreten sein.

151 Das Jugendamt des Kantons Zürich erfüllte gemäss Verordnung vom 10. 2. 1919 diese Funktion. Vgl. Bericht Vorsteher Jugendamt Briner an Direktion Gesundheitswesen Kanton Zürich, 23. 3. 1925, 5–6, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

152 Hier und im Folgenden Aussageprotokoll E. S., 23. 10. 1924, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

153 Solche «dunkle Löcher» für Arreststrafen, auch «Cachot» genannt, gab es beispielsweise auch in Bellechasse oder in der Erziehungsanstalt Aarburg. Vgl. Kap. 5.2.1 und 9.4 sowie Heiniger 2016, 138–139, 194–195.

170 Zentimetern und eine Breite von 150 angab, bezifferte Arquint die Höhe mit 285 Zentimetern, die Breite mit 120 und die Tiefe mit 135.<sup>154</sup> Luft biete der Raum genügend dank der angrenzenden Bade- und Nähzimmer, Licht «immerhin noch mässig», so die Aussage des Hausvaters. Wahrscheinlich also konnte man darin (fast) stehen, jedoch sicher nicht ausgestreckt liegen, was körperlicher Folter ohne nachweisbare Spuren nahekommt. Die Gesundheitsdirektion des Kantons Zürich verbot diese Praxis bereits im Februar 1918.<sup>155</sup> Seither, so versicherte Arquint, werde der Raum nicht mehr zu Strafzwecken, sondern als «photographische Dunkelkammer» genutzt.<sup>156</sup>

Eine körperliche Strafe erscheint unter dem Begriff «Erhaaren» im Bericht des Jugendamts. E. S. sei vom Anstaltsvater «wiederholt derart an den Haaren gerissen [worden], dass ganze Büschel Haare in seinen Händen blieben[,] und [sie] nachher noch lange Kopfschmerzen empfand».<sup>157</sup> Zwei andere Mädchen seien «an den Haaren die ganze Stiege hinauf gezerrt» worden. Arquint stand grundsätzlich zu dieser Züchtigungsmethode, bezeichnete es aber als unmöglich, ein sich sträubendes Mädchen an den Haaren die Treppe hinaufzubefördern. Robert Briner (1885–1960),<sup>158</sup> Vorsteher des Zürcher Jugendamtes und späterer Regierungsrat, war jedenfalls der Meinung, dass darauf «in einer Erziehungsanstalt für Mädchen im nachschulpflichtigen Alter inskünftig verzichtet» werden sollte.<sup>159</sup>

Bei leichten Regelverstössen wie etwa unerlaubtem Reden, berichtete E. S., mussten die Mädchen im Schlafsaal bei der Waschbank hinknien, im Sommer im Hemd, im Winter im Unterrock.<sup>160</sup> Auch während des Essens wurde diese Strafe, die eine Haushaltslehrerin eingeführt habe, öfters verhängt. Verschiedentlich sei es vorgekommen, dass die beaufsichtigende Lehrerin eingenickt sei und die Mädchen derweil hätten weiterknien müssen. Gemäss Jugendamtsvorsteher Briner war dies im Jahr 1925 eine Strafe, die in allen katholischen Anstalten angewendet wurde; sie findet sich tatsächlich in verschiedenen jüngeren Studien zu Erziehungseinrichtungen

154 Protokoll engere Kommission, 24. 11. 1924, 3, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

155 Bericht Briner, 23. 3. 1925, 3, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

156 Protokoll engere Kommission, 24. 11. 1924, 3, Sozarch, SGG A 1925 A-F; Bericht Briner, 23. 3. 1925, 3, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

157 Aussageprotokoll E. S., 23. 10. 1924, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

158 Bürgi 2002.

159 Bericht Briner, 23. 3. 1925, 3, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

160 Aussageprotokoll E. S., 23. 10. 1924, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

in den Kantonen Aargau, Luzern oder Thurgau.<sup>161</sup> Die Ähnlichkeit mit einer Gebetshaltung ist nicht zu übersehen. Anstaltsleiter Arquint wollte darin jedenfalls «keine Erniedrigung der Zöglinge» erkennen, ansonsten er darauf verzichten würde.

Eine ebenfalls häufig angewandte Disziplinar massnahme war der sogenannte «Bettarrest», bei dem der Jugendlichen die Kleider abgenommen und sie für eine gewisse Zeit ins Bett geschickt wurde.<sup>162</sup> Beaufsichtigt wurde sie dabei nicht, sondern lediglich mit den üblichen «ungeschmälereten» Mahlzeiten versorgt. Gemäss Arquint war dies «die härteste Strafe», und sie dauerte in der Regel so lange, bis die «innere Umkehr» stattgefunden habe. Man kann von einem äusserst manipulativen Vorgehen sprechen, wenn der Wille der Jugendlichen gebrochen werden soll, indem man sie entkleidet im Bett festhält, dadurch körperlich schwächt und mehrmals am Tag durch Besuche und «wohlmeinenden Zuspruch» zu beeinflussen versucht.<sup>163</sup> Ob die Insassinnen durch gänzliche Nacktheit zusätzlich entwürdigt wurden oder immerhin ein Nachthemd trugen, verraten die Quellen nicht. E. S. klagte, sie habe einmal acht Tage am Stück im Bett verbringen müssen, weil sie der zu Besuch weilenden Schwester gesagt hatte, es gefalle ihr nicht in der Anstalt. Andere Mädchen hätten diese Strafe während bis zu drei Wochen ertragen müssen, «so dass sie nachher wegen Schwäche» zusammengebrochen seien. Die Toilette habe man nur benutzen können, wenn tagsüber jemand zufällig in den Schlafsaal gekommen sei.<sup>164</sup> Ein Nachttopf habe nicht zur Verfügung gestanden. Die Massnahme wurde vonseiten der Heimleitung mit einem Mangel an geeigneten Aufenthaltsräumen und an Aufsichtspersonal erklärt.<sup>165</sup> Das Jugendamt und die Aufsichtskommission (engere Kommission) der Anstalt hielten sie einhellig für ungeeignet, nicht weil sie für die Jugendlichen körperlich schädigend oder psychisch sehr belastend sein konnte, sondern weil «der Bettarrest

161 Bericht Briner, 23. 3. 1925, 3, Sozarch, SGG A 1925 A-F. Vgl. Heiniger 2006, 30; Akermann et al. 2012, 102–103; Akermann, Jenzer, Meier 2015, 125.

162 Hier und im Folgenden Bericht Briner, 23. 3. 1925, 2, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

163 Vermutlich wurde der Schlafsaal jeweils abgeschlossen, was die Quellen allerdings nicht belegen. Anstaltsleiter Arquint bezeichnete es jedenfalls als unwahr, dass Mädchen bis zu drei Wochen Bettarrest erhalten und Schwächeanfälle erlitten hätten. Ausserdem würden «isolierte Mädchen täglich mehrmals besucht, um durch wohlmeinenden Zuspruch die Riegel der verstockten Herzen zu öffnen». Vgl. Protokoll engere Kommission, 24. 11. 1924, 3, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

164 Aussageprotokoll E. S., 23. 10. 1924, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

165 Bericht Briner, 23. 3. 1925, 2, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

die grosse Gefahr der Gedanken- und Körperanomie» in sich schliesse.<sup>166</sup> Die Kommissionsmitglieder sahen in dieser Strafpraxis also vielmehr eine moralische Gefahr für die Jugendlichen und bewegten sich damit im Sittlichkeitsdiskurs ihrer Zeit.<sup>167</sup>

Arquint begründete die Anwendung des Bettarrests mit einem Mangel an Einzelzimmern und damit, dass die Verwendung des dunklen «Lochs» als Arrestlokal durch eine kantonale Verfügung seit 1918 untersagt war. Interessanterweise schlug die Aufsichtskommission zur Behebung des infrastrukturellen Engpasses und damit zur Abschaffung des Bettarrests eine Art Gruppensystem vor, wobei «die allen guten Einflüssen widerstrebenden Mädchen in einer Spezialgruppe, welche die individuelle Führung und Beeinflussung in weitgehendem Masse ermöglicht», zusammenzufassen und «erst bei Besserverhalten wieder in eine normale Arbeitsgruppe einzureihen» seien. Auf diese Weise sollte dem Personal die Überwachung der als renitent geltenden Jugendlichen erleichtert werden. In den Quellen finden sich allerdings keine Hinweise darauf, dass das Gruppensystem in irgendeiner Form vor Einführung des «Familiensystems» in den 1950er-Jahren umgesetzt worden wäre.<sup>168</sup> Der Bettarrest ist eine Sanktionsform, die in keiner anderen der von uns untersuchten Institutionen existierte. Als eine Art der Isolierung ist sie vielleicht vergleichbar mit der Einsperrung in eine Zelle («Cachot»), bei voller Kost, ohne Beschäftigung und mit der spezifischen Verschärfung des Entkleidens.

Für Arquint hatte die Klage der ehemaligen Schutzbefohlenen Folgen. Das Zürcher Jugendamt hielt fest, dass «die in den letzten Jahren in der Anstalt zur Anwendung [gelangten Erziehungsmethoden] zum Teil in starkem Widerspruch stehen mit den Erfahrungen moderner Praxis & mit den Forderungen der heutigen Pädagogik».<sup>169</sup> Gleichzeitig räumte es ein, dass diese Missstände mit der schlechten wirtschaftlichen Situation der Anstalt und einem Mangel an «geeignetem, gut geschultem Personal» zusammenhingen und folglich nicht allein Arquint angelastet werden konnten.<sup>170</sup> In diesem Sinn empfahl das Jugendamt der Schweizerischen

166 Hier und im Folgenden Aufsichtskommission an Jugendamt Zürich, 29. 5. 1925, 5, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

167 Vgl. etwa Hafner 2014, 130–136; Heiniger 2016, 298–302. Zu Gewalterfahrungen im Erziehungsheim vgl. ausserdem UEK, Bd. 5, «Zwangslagenleben», Kap. 3.2.

168 Zur Einführung des Familiensystems vgl. Kap. 2.2.3 sowie Jahresbericht Richterswil 1953, 4.

169 Bericht Briner, 23. 3. 1925, 2, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

170 Bericht Briner, 23. 3. 1925, 5, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

Gemeinnützigen Gesellschaft als Trägerin der Anstalt eine Reorganisation des Betriebs.<sup>171</sup>

Durch diese Auseinandersetzung alarmiert, nahm sich das Zentralsekretariat der SGG selbst dieser Angelegenheit an, besuchte die Anstalt im Herbst 1925 und erörterte den Sachverhalt mit der engeren Kommission.<sup>172</sup> Aus welchen Gründen sich das Blatt gegen den Anstaltsleiter wendete, lässt sich nicht eruieren. Womöglich traute ihm die SGG eine grundlegende Reorganisation des Heims schlicht nicht zu.<sup>173</sup> Auf einem als «konfidentuell» bezeichneten Dokument vom November 1925, das die «Richtlinien für die Reorganisation» auflistete, rangierte jedenfalls an zweiter Stelle der «Wechsel in der Anstaltsleitung». <sup>174</sup> Es sei zu prüfen, «ob nicht eine weibliche Leiterin ebenso gute Dienste leisten könnte wie ein Hauselternpaar». In der Kündigung vom März 1926, die möglicherweise nicht ganz freiwillig erfolgte, begründete Arquint seinen Schritt mit dem Mangel an Arbeits- und Verdienstmöglichkeiten.<sup>175</sup> Ab September 1926 wurde die Leitung der Institution in die Hände der Katharinaschwestern aus Basel gelegt.<sup>176</sup>

An der Beschwerde von E. S. lässt sich zeigen, wie die Disziplinierungspraktiken in einem privaten Heim mit religiöser Ausrichtung, wo keine schriftlichen Bestimmungen vorlagen, in den 1910er- und 1920er-Jahren aussahen. In der Ausübung der Disziplinargewalt hatte die Anstaltsleitung weitreichende Freiheiten, und die Jugendlichen waren ihr ausgeliefert, ohne eine Möglichkeit, Beschwerde einzulegen. Dass gravierende Missstände erst durch die Klage einer ehemaligen Insassin und dank der Hilfe ihres Beistands ans Licht kamen, ist wiederum der zuständigen Aufsichtskommission als Vernachlässigung ihrer Kernaufgabe anzulasten – in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts kein Einzelfall.<sup>177</sup>

171 Schreiben Vorsteher Jugendamt Briner an Zentralsekretariat SGG, 1. 4. 1925, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

172 Schreiben Zentralsekretariat SGG an engere Kommission, 26. 9. 1925, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

173 Arquints Gattin hatte die Anstalt bereits im Sommer 1925 verlassen. Vgl. Keller 1988, 112.

174 Richtlinien für die Reorganisation des gesamten Betriebes der Erziehungsanstalt Richterswil, 23. 11. 1925, Sozarch, SGG A 1925 A-F.

175 Keller 1988, 112.

176 Jahresbericht Richterswil 1926, 3.

177 Vgl. etwa die Skandale um die Erziehungsanstalten Aarburg 1936 oder Sonnenberg 1944: Heiniger 2016, 201–230; Hafner 2011, 132–133.

## 9.4 VIOLENCE ET PRATIQUES PUNITIVES À BELLECHASSE (1930–1950)

VANESSA BIGNASCA

Après avoir étudié les punitions corporelles infligées aux jeunes femmes enfermées à Richterswil au début du xx<sup>e</sup> siècle, nous nous intéressons ici à la violence caractérisant les pratiques quotidiennes des employé·e·s à l'encontre des pensionnaires à Bellechasse entre les années 1930 et 1950. L'usage de la violence s'inscrit d'un côté dans un ensemble de sanctions informelles destinées à asseoir l'ordre et la discipline, de l'autre dans des pratiques censées affirmer le pouvoir et l'autorité du personnel sur les pensionnaires, ce qui implique une dimension arbitraire importante. Nous en examinons les modalités aux Établissements de Bellechasse, dont les archives attestent de ces pratiques que le règlement général de 1944 interdit pourtant formellement.<sup>178</sup> Comment peut-elle avoir cours dans l'établissement fribourgeois? Cette dimension de l'enfermement n'a été que peu traitée par les travaux historiques, au contraire d'autres disciplines.<sup>179</sup> Les récentes études de la sociologie des prisons ont en effet mis en évidence la centralité de la violence dans les pénitenciers. La violence y est considérée comme une «forme de relation sociale parmi d'autres» entre le personnel de surveillance et les prisonniers/ères, dont le rapport est clairement asymétrique du point de vue du pouvoir.<sup>180</sup> Comme l'introduction de ce chapitre l'a évoqué, elle peut servir au personnel comme vecteur d'imposition de son autorité, ce qui implique une dimension arbitraire importante; en tout cas, son résultat pour l'interné·e est une atteinte au corps et à l'esprit à l'origine d'énormes souffrances.<sup>181</sup> Ces aspects sont illustrés dans deux sous-chapitres qui rendent compte des pratiques dans les sections destinées aux hommes et aux femmes. Le premier analyse le système informel de «dressage» des pensionnaires par de pratiques punitives telles que

178 La violence aussi bien physique que verbale est interdite. Il est impossible de savoir si des prescriptions semblables étaient contenues dans le règlement intérieur du 15 janvier 1920, que nous n'avons jamais trouvé dans les archives. Règlement général des Établissements de Bellechasse 1944, p. 70.

179 Sur la violence des gardiens et les pressions de se conformer à la norme des établissements, voir CIE, vol. 5, «*Zwangslagenleben*», chap. 3.2.

180 Rostaing 2011, p. 153. L'organisation de l'institution serait à l'origine même de la production de la violence. Chauvenet, Rostaing, Orlic 2008, p. 321–324.

181 L'aspect des violences sexuelles est traité au chapitre 5.2 de ce volume.

les «douches forcées», ancré dans la pratique des Établissements jusqu'aux années 1940 à la section destinée aux condamnés pénaux, le bâtiment central. Rarement remis en question, il laisse entrevoir les larges marges de manœuvre du personnel dans ses rapports avec les pensionnaires. Le deuxième exemple concerne le Pavillon des femmes et se focalise sur les témoignages des internées, à travers lesquels nous reconstituons différents volets de la violence institutionnelle et leur perception par les pensionnaires, ainsi que l'évolution vers un assouplissement après 1950.

#### 9.4.1 LE SYSTÈME DE «DRESSAGE» DES PENSIONNAIRES ET LES «DOUCHES FORCÉES»: LE RÉGIME ARBITRAIRE APPLIQUÉ AUX HOMMES (1930-1940)

«[...] je suis encore un homme et non une bête de somme et, la seule chose que je demande c'est d'être traité humainement».<sup>182</sup>

Lettre du détenu P. S. à la direction de Bellechasse

C'est en ces termes que le détenu P. S. conclut sa lettre adressée en 1945 au directeur Grêt pour dénoncer les traitements inhumains infligés par deux gardiens employés au bâtiment central de Bellechasse, où les détenus pénaux et parfois les internés sont enfermés.<sup>183</sup> Cette démarche est à l'origine d'une procédure de renvoi d'un des gardiens impliqués et de la création d'une commission d'enquête par le Conseil d'État fribourgeois. Les travaux de cette dernière ne seront jamais achevés, probablement en raison de l'absence de volonté politique, mais ces événements permettent d'étudier les pratiques punitives existant au pénitencier, participant d'un système informel de «dressage» des pensionnaires destiné au maintien de la discipline, qui est instauré et soutenu par les gardiens-chefs avec l'accord tacite du directeur Grêt. L'examen de la gestion chronologique de l'affaire permet de comprendre à quel moment et jusqu'à quel degré ces pratiques courantes sont jugées intolérables et sont alors sanctionnées par les organes de surveillance.

182 Lettre du détenu P. S. à la direction de Bellechasse, s. d., AEF, Bellechasse B.II.216. L'orthographe originale des documents est conservée dans l'ensemble du chapitre.

183 À notre avis, les principaux acquis de cet exemple peuvent être étendus à l'ensemble des sections de Bellechasse où les hommes sont internés. D'un côté, les gardiens restent les mêmes et sont affectés aux différentes sections tout au long de leur carrière; de l'autre, des internés administratifs ont également été enfermés au bâtiment central.



## LORSQUE LA VIOLENCE POSE PROBLÈME: LE RENVOI DU GARDIEN A. F.

Le 16 août 1945, treize détenus du bâtiment central apportent leur soutien aux camarades victimes d'«actes de brutalité» perpétrés par des gardiens, dénonçant ces épisodes au directeur Grêt et lui demandant une intervention pour les faire cesser:

«Nos gardiens, Y. W. et A. F. font preuve à notre égard d'une brutalité révoltante tant en geste qu'en parole: il ne se passe guère de jours sans que l'un d'entre nous se voit injurié ou menacé d'être frappé ou dressé à coups de matraque, lorsque ce n'est pas de sale bande ou de sales mecs que gracieusement l'on nous qualifie. Mardi passé encore, l'un d'entre nous, P. S., fut frappé brutalement par A. F. et ceci sans aucun motif.»<sup>184</sup>

L'extrait met ainsi en évidence le sentiment d'injustice ressenti par les pensionnaires face aux abus d'autorité des gardiens, d'autant plus intolérables qu'ils estiment faire preuve de bonne volonté dans l'accomplissement des travaux qui leur sont confiés. L'enquête menée par le directeur Grêt permet d'attester l'existence d'une attitude très dure de la part de certains surveillants, caractérisée par des «paroles grossières» et des menaces à l'égard des pensionnaires («Toi, on arrivera déjà à te faire pisser du sang»); elle confirme aussi le «tempérament un peu nerveux qui a parfois peine à se maîtriser» de l'un des gardiens impliqués, A. F., selon les déclarations de son collègue Y. W.<sup>185</sup> Ayant constaté la culpabilité de A. F., Grêt aurait d'abord manifesté sa volonté de le déplacer dans une autre section du pénitencier, tout en lui exprimant sa satisfaction pour les services rendus, renonçant ainsi à toute mesure disciplinaire.<sup>186</sup> Mais à peine un mois plus tard, la commission administrative prononce le renvoi définitif du gardien qui aurait gravement violé l'article 28 du règlement par des «voies de fait» répétées et de «grossières injures»; le gardien est qualifié de «lâche et brutal» et considéré comme un «élément indésirable pour les établissements».<sup>187</sup> On peut expliquer cette intervention de l'organe de surveillance par le fait que le canton de Schwyz ouvre une enquête sur cette même affaire et sur le traitement des pensionnaires à Bellechasse en

184 Lettre signée par treize détenus à la direction de Bellechasse, 16. 8. 1945, AEF, Bellechasse B.II.216.

185 Interrogatoire du 22. 8. 1945, AEF, Bellechasse B.II.216.

186 Lettre de l'Association du personnel au Conseil d'État, 19. 10. 1945, AEF, Bellechasse B.II.216.

187 Lettre de l'Association du personnel au Conseil d'État, 19. 10. 1945, AEF, Bellechasse B.II.216.

général. La correspondance de la Direction militaire<sup>188</sup> montre en tous cas que la publicité de l'affaire au-delà des murs du pénitencier et la menace que cela comporte pour la «réputation» et l'«avenir» des Établissements a constitué un élément décisif pour l'intervention des organes de surveillance dans un épisode qui, sinon, aurait été résolu au sein de l'établissement, par le directeur lui-même,<sup>189</sup> ainsi que pour désigner ces pratiques comme intolérables.

La révocation définitive du gardien est contestée sans succès par l'Association du personnel des Établissement de Bellechasse à laquelle il est affilié, par l'entremise du secrétaire de la fédération syndicale V. G. C. V. Albert Curty.<sup>190</sup> Si le syndicaliste soutient la nécessité d'une sanction disciplinaire, il conteste sa sévérité, jugée disproportionnée pour deux raisons: les déficiences dans la formation professionnelle des gardiens et l'existence d'autres épisodes où la «brutalité» des surveillants n'aurait pas été sanctionnée. Ce dernier argument est soutenu par la mention d'une dizaine de cas survenus entre 1933 et 1945, impliquant une demi-douzaine de gardiens et même le directeur, attestant l'existence de punitions violentes telles que les «douches forcées» ainsi que d'un système de «dressage» des détenus par la force, pratique «d'usage courant», «tacitement» admise par la direction et encouragée par les gardiens-chefs. Ces révélations amènent le Conseil d'État fribourgeois à constituer, le 11 janvier 1946, une commission d'enquête afin «d'examiner les questions relatives au personnel et aux détenus des Établissements de Bellechasse».<sup>191</sup> Elle entame ses travaux par l'interrogatoire des gardiens signalés comme auteurs d'actes de violence par l'Association du personnel.<sup>192</sup>

188 Lettre de la Direction militaire et des Établissements de l'État à l'Association du personnel, 5. 9. 1945, AEF, Bellechasse B.II.216.

189 Une gestion analogue des affaires est constatée dans le cadre de l'enquête générale de 1950–1951, investiguée dans le working paper «Il n'y a pas de scandale à Bellechasse». L'enquête administrative aux établissements pénitentiaires fribourgeois (1950–1951) (site web CIE) et l'affaire de suspicion d'abus sexuels traitée dans le chap. 5.2 de ce volume.

190 Membre de la Fédération des syndicats chrétiens du personnel de la Confédération, des administrations publiques et entreprises suisses de transport (V. G. C. V.), l'association du personnel est active depuis 1941 et a entretenu des rapports contrastés avec la direction de Grêt. On renvoie à ce propos au chap. 11.1.3 de ce volume.

191 La Commission est constituée aussi bien par des membres de l'exécutif cantonal fribourgeois que par des membres de la commission administrative du pénitencier, notamment par les Conseillers d'État Maxime Quartenoud (1897–1956), président du Conseil d'État, Aloys Baeriswyl (1889–1960), directeur des Communes et Paroisses, Richard Corboz (1887–1965), directeur des Affaires militaire et des Établissements de l'État, et les membres de la commission administrative des Établissements Jean Oberson, président du tribunal et Jakob Mäder, député au Grand Conseil.

192 Procès-verbaux des séances de la commission d'enquête des Établissements de Bellechasse, 11. 3. 1946 et 22. 3. 1946, AEF, CH 735.

## LE SYSTÈME DE «DRESSAGE» DES DÉTENUS ET LES «DOUCHES FORCÉES»

«Q: Y a-t-il une méthode spécifique dans la maison?

R: On nous a toujours dit qu'une bonne secouée vaut plus que le régime.»<sup>193</sup>

Cet extrait d'interrogatoire suggère que l'usage de la violence («une bonne secouée») appartient aux pratiques et qu'il est même considéré comme un moyen efficace, selon notre hypothèse, pour «éduquer» le pensionnaire à l'obéissance et à la discipline. En le dénonçant, l'Association du personnel entend mettre en évidence la «mauvaise éducation» du personnel, autrement dit le déficit de formation professionnelle. Le gardien-chef du bâtiment central, T. V., aurait en effet transmis cette pratique au gardien renvoyé, dès son deuxième jour de travail:

«Or, le 3 novembre 1933, le caporal gardien-chef T. V. entraînait A. F. dans la cellule de l'interné S. T. en vue de lui faire voir une «démonstration de dressage». Et sous les yeux sidérés de A. F., le caporal T. V. faisait sortir l'interné S. T. de sa cellule à coups de trique – il employait un ceinturon – et à coups de pied, en le tirant par les cheveux.»<sup>194</sup>

S'il est difficile de déterminer la diffusion de cette pratique à l'ensemble des gardiens-chefs à partir des actes de l'enquête, le tempérament violent du caporal T. V. est attesté par les dénonciations de l'Association du personnel et par les déclarations de ses collègues. T. V. aurait frappé des internés avec une racine de frêne, montrant ses mains ensanglantées à ses collègues, «se vantant de ses actes de brutalité». <sup>195</sup> Si dans le cadre de l'enquête, T. V. déclare ne pas se rappeler ces faits ou se justifie par le comportement agressif des pensionnaires, ses collègues confirment son attitude et sa brutalité envers les détenus. Malgré tout, ce gardien-chef ne sera jamais renvoyé et restera aux Établissements jusqu'à sa retraite, en 1958, après plus de trente ans de service; pourtant, la direction constate à plusieurs reprises son état d'ivresse pendant le service, qui lui vaut quelques jours de sus-

193 Extrait du procès-verbal de l'interrogatoire d'un gardien de Bellechasse, Procès-verbal de la séance de la Commission d'enquête des Établissements de Bellechasse, 22. 3. 1946, AEF, CH 735.

194 Lettre de la V. G. C. V. à la Direction militaire et des Établissements de l'État, 7. 1. 1946, AEF, CH 735.

195 Lettre de la V. G. C. V. à la Direction militaire et des Établissements de l'État, 7. 1. 1946, AEF, CH 735.

pension, alors qu'il était en charge de La Sapinière, section consacrée aux «alcooliques»!<sup>196</sup>

Les témoignages des gardiens confirment la thèse que frapper les pensionnaires constitue une pratique informelle tacitement autorisée et relativement courante au sein des Établissements comme méthode disciplinaire pour maintenir l'ordre et asseoir la hiérarchie. Par conséquent, le personnel ne perçoit pas l'usage de la violence comme problématique, même en dehors de l'autodéfense qui est son cadre légitime. Cela relève du «strict rapport d'autorité et d'obéissance» qui caractérise les relations entre gardiens et pensionnaires, reflet d'une société alors fondée sur de forts rapports d'autorité, qui s'insèrent dans notre cas dans le cadre de la pyramide hiérarchique que l'organisation des établissements constitue, examinée au chapitre 5 de ce volume.<sup>197</sup>

La commission enquête également sur les «douches forcées», une punition appliquée contre les insubordinations les plus graves (révoltes, évasions, refus du travail). Elles sont aussi dénoncées par l'Association du personnel:

«Sur ordre de M. Grêt, directeur, le dimanche 14 mai 1939, de 08.00 h à 16.00 h, 8 détenus ont été passés aux douches froides, sous pression, jusqu'à ce qu'ils s'affaissent sans connaissance.»<sup>198</sup>

Cette dénonciation recoupe les déclarations faites par les surveillants à la commission d'enquête et montre que non seulement la direction est informée de cette méthode de punition, mais encore que c'est elle qui l'ordonne. On apprend ainsi que la pratique consiste en un jet en rond d'eau froide, d'une durée décidée par les gardiens – de cinq minutes jusqu'à deux heures dans un cas particulier –, infligé jusqu'à ce que le pensionnaire déclare se rendre. Le gardien Y. W., qui aurait personnellement participé à l'épisode mentionné ci-dessus, la décrit ainsi:

«Le premier s'y trouvait pendant 2 heures, c'était un dur à cuire, il fallait lui donner jusqu'à ce qu'il en ait assez. On peut régler la pression. [...] On arrêtait quand ils demandaient pardon. Ce n'était pas un martyr. Il n'y a qu'un tuyau, sans pomme. [...] On alternait: eau chaude et froide. C'est une petite cabine. On y restait 1/4 h–20 minutes. Le premier a perdu

196 Le déplacement du gardien a lieu après la fermeture de l'enquête. Lettre de Camille Grêt à Pierre Glasson, 15. 6. 1948, AEF, EB Adm RH 1–99.

197 Rostaing 2011, p. 165.

198 Lettre de la V. G. C. V. à la Direction militaire et des Établissements de l'État, 7. 1. 1946, AEF, CH 735.

quelques cheveux, il avait une lésion au cuir chevelu, pour avoir reçu trop longtemps le jet à la même place. On était plusieurs à appliquer le jet. Dès que les intéressés se rendaient on lâchait.»<sup>199</sup>

Cet exemple montre bien la fonction de la «douche froide» maintenue jusqu'à ce que le pensionnaire se soumette à l'autorité du gardien, que sa volonté et sa résistance soient brisées; elle dure d'autant plus longtemps que le sujet est «un dur à cuire».

Comment les employés considèrent-ils ces pratiques? Le gardien-chef et le directeur relativisent leur violence et leurs effets sur les détenus. Selon Grêt: «Non, nos douches ne valent rien, parce que nous n'avons pas de pression suffisante. Le règlement prévoit 5 minutes [...] ça a duré longtemps parce que l'on n'avait pas assez d'eau. Il n'y a pas eu dommage pour leur santé. Ça se fait pour les incorrigibles. Nous avons abandonné le système des douches faute d'eau.»<sup>200</sup> Loin de s'en offusquer, le directeur prétend que la pratique a été abandonnée parce qu'elle manque d'efficacité. En avouant au détour de la phrase qu'elle vise les «incorrigibles», il confirme la dimension évoquée plus haut d'instrument destiné à briser la volonté.

Les gardiens pour leur part laissent parfois transparaître une certaine émotion au spectacle de cette pratique:

U. H.: «C'est terrible, il me semble. On leur donne un jet d'eau froide sur la tête. Les cheveux sont touchés et il y a des hurlements [...] Plusieurs ont été terriblement affaiblis.»

C. C.: «J'ai été surpris que l'on ait employé une méthode aussi violente. Un ordre de ce genre est assez facilement exécuté.»

Y. W.: «Les gardiens ont été choqués. Nous avons dit que c'était un peu fort, surtout parce qu'il s'agissait d'un dimanche matin.»

Seul le gardien B. V. déclare ne plus être choqué par cette pratique puisqu'il s'y est habitué: «En son temps ça me choquait passablement, maintenant plus, parce que depuis lors on en a passé d'autres». Pourquoi alors les gardiens auraient-ils accepté d'exécuter des punitions confinant à la torture? Cette réponse ne se trouve hélas pas dans les sources de manière directe; nous pouvons néanmoins formuler quelques hypothèses. D'abord, la

199 Extrait du Procès-verbal de l'interrogatoire d'un gardien de Bellechasse, Procès-verbal de la séance de la Commission d'enquête des Établissements de Bellechasse, 22. 3. 1946, AEF, CH 735.

200 Il a été impossible de retrouver le règlement mentionné dans la citation. Extrait du Procès-verbal de l'interrogatoire du directeur Grêt, Procès-verbal de la séance de la Commission d'enquête des Établissements de Bellechasse, 22. 3. 1946, AEF, CH 735.

nécessité pour les gardiens d'asseoir l'ordre dans la maison et leur autorité par la sanction des gestes d'insubordination, aussi dans le but de briser la résistance et la volonté des pensionnaires comme le montrent les sources. Au vu de l'absence d'une formation leur apprenant à entrer autrement en relation avec les pensionnaires, ils ne disposeraient pas d'alternatives en ce moment-là.<sup>201</sup> Deuxièmement, l'environnement même du pénitencier, caractérisé par une structure hiérarchique très forte ainsi que par des rapports d'autorité fondés sur la subordination<sup>202</sup> constitue un cadre où l'obéissance à une autorité supérieure est érigée en vertu fondamentale, légitimant l'usage de la violence pour obtenir ce résultat, même si elle peut parfois entrer en contradiction avec les principes personnels des gardiens. L'individu obéit et donc sa responsabilité serait diluée et renvoyée au niveau supérieur de la hiérarchie.<sup>203</sup> Enfin, on peut aussi l'expliquer par le contexte plus général et la période historique dans lequel cette pratique s'insère. Le directeur Grêt ne cache pas qu'elle est aussi utilisée dès les années 1920, à l'encontre des femmes enfermées au Pavillon. Sa mention dans les rapports annuels atteste qu'elle n'est pas considérée comme illégitime.<sup>204</sup> Autre indice que cette méthode n'est pendant longtemps pas condamnée: les plans du bâtiment construit dans les années 1910 prévoient une installation conçue exprès pour les «douches forcées».

#### UNE AFFAIRE SANS SUITES DANS UN SYSTÈME À UN HAUT DEGRÉ D'ARBITRAIRE

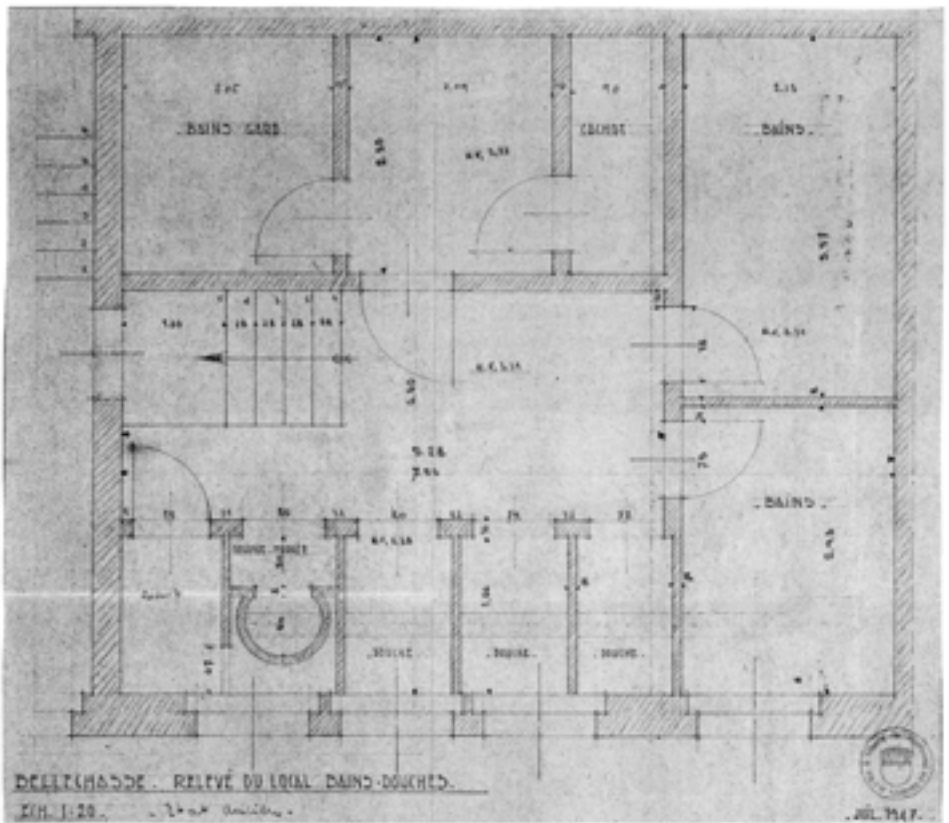
La commission d'enquête déclare que les gardiens ont commis des actes de violence physique et psychique interdits par le règlement de 1944, mais elle renonce pourtant à prendre des mesures immédiates à leur

201 La relation directe entre une formation professionnelle et la réduction de la violence carcérale est tracée dans: Chauvenet, Rostaing, Orlic 2008, p. 316. Voir aussi le chap. 11.1.2 de ce volume.

202 Rostaing 2011, p. 165.

203 L'influence de ces facteurs est démontrée dans des travaux expérimentaux de psychologie sociale, notamment par Stanley Milgram (Milgram experiment en 1961) et Philip Zimbardo (le Stanford prison experiment, en 1971). Bien qu'aujourd'hui remis en question, ils amènent à réfléchir sur le conditionnement de l'environnement carcéral sur le comportement des personnes (Zimbardo) ainsi que sur les mécanismes d'obéissance aux ordres supérieurs (Milgram), deux facteurs non négligeables dans le pénitencier de Bellechasse aux années 1930 et 1940.

204 L'application de «douches et bains» est mentionnée aussi en 1932 dans: Lettre de Camille Grêt à Irma Chazai, 17. 10. 1932, AEF, Bellechasse B.IV.670. Rapport annuel Bellechasse: 1923, p. 5; 1927, p. 9.



*Illustration 17:* L'installation pour la «douche forcée» dans le relevé du local bains-douches du bâtiment central de Bellechasse, 1947. L'installation pour les «douches forcées» se trouve en bas, à gauche; on peut également y voir le «cachot» en haut, sur la droite: il s'agit d'une cellule aux dimensions très limitées, utilisée pour les punitions. À propos du cachot, voir CIE, vol. 5, «*Zwangslagenleben*», chap. 3.2, p. 93–94, et Interview avec F. G., UEK Interviews, effectuée par Daniel Lis, 4 avril 2016, Archives UEK.

Nous remercions le Dr. Thomas Huonker de nous avoir signalé cette source.

encontre et ses travaux sont suspendus en 1948.<sup>205</sup> L'enquête ouverte par le canton de Schwyz, apparemment sans suites, n'a pas constitué un élément de pression suffisant pour faire aboutir l'enquête fribourgeoise, que les exécuteurs n'ont pas eu non plus la volonté de poursuivre.<sup>206</sup> Ainsi, elle ne provoque aucun changement du régime en vigueur aux Établissements de Bellechasse. Toutefois, selon le témoignage des gardiens interrogés par la commission, le renvoi de A. F. les aurait sensibilisés aux conséquences possibles de leur attitude envers les détenus, incitant ainsi à les traiter moins durement. Il est toutefois difficile de retracer l'évolution des diverses pratiques de «dressage» impliquant l'usage de la violence. Dans le cas des «douches forcées», les mêmes témoignages suggèrent que cette pratique est jugée de plus en plus dépassée et qu'elle est de moins en moins appliquée au cours des années 1940, indice d'une évolution des méthodes punitives que nous analyserons plus loin, bien que certains témoignages signalent encore d'autres types de punitions proches de la torture.<sup>207</sup> En effet, malgré l'interdiction formelle, la disparition de l'ensemble de ces pratiques est probablement freinée par leur ancrage profond dans les routines du système.

Enfin, cet exemple montre que le personnel dispose d'une large marge de manœuvre dans ses rapports avec les détenus et les internés – bien que limitée au niveau théorique par le règlement de 1944 – et qu'un contrôle n'est que rarement institué. Cela amène à réfléchir à la dimension arbitraire que ces pratiques impliquent, qui est interprétée comme un abus de pouvoir, comme l'écrivent des pensionnaires au directeur:

«Il est inadmissible autant qu'arbitraire que de tels faits se passent, et cela sans aucun doute à votre insu, et que des gardiens abusant de leur autorité nous traitent d'une manière bestiale sans aucun égard [...]»<sup>208</sup>

205 Procès-verbaux des séances de la commission d'enquête, 19. 1. 1948 et 26. 1. 1948, AEF, CH 735.

206 Procès-verbal de la conférence entre la délégation du Conseil d'État et des organisations chrétiennes sociales, 7. 11. 1947, AEF, CH 735.

207 Dans le cadre d'une visite à Bellechasse organisée pour les étudiants en droit de l'Université de Berne, le jeune P. I. – le stagiaire à l'origine de l'enquête des années 1950–1951 – affirme avoir assisté à une pratique de torture consistant en des gouttes d'eau froide qu'on laisse constamment couler sur la tête du pensionnaire. Interview avec P. I., UEK Interviews, effectuée par Kevin Heiniger et Deborah Morat, 8. 5. 2017, Archives UEK.

208 Lettre signée par treize détenus à la direction de Bellechasse, 16. 8. 1945, AEF, Bellechasse B.II.216.



L'arbitraire existe aussi dans le cadre plus général des peines disciplinaires qui, selon le règlement, ne peuvent pas être prononcées par les surveillants.<sup>209</sup> P. I., ancien employé de bureau à Bellechasse, s'exprime ainsi à ce propos:<sup>210</sup>

«Die Disziplinarstrafen wurden wirklich ganz nach Willkür ausgesprochen, d. h. es wurde vorher nie eine Untersuchung durch den Direktor angestellt über Schuldigkeit oder eventuelle Unschuldigkeit des Gefangenen. Zudem konnten Disziplinarstrafen tage-, sogar wochenlang dauern. Die Gefangenen wurden einfach in die Zelle eingesperrt, ungenügend ernährt und nie spazieren geführt».<sup>211</sup>

Non seulement la violence mais l'arbitraire aussi apparaissent comme l'un des volets caractéristiques du système appliqué à Bellechasse et, selon notre hypothèse, au sein des établissements d'internement.<sup>212</sup> À côté des règlements se développe donc une série de pratiques informelles,<sup>213</sup> ancrées dans un régime fondé sur la soumission des pensionnaires à leurs supérieurs dans l'échelle hiérarchique. Dans ce cadre, la violence apparaît comme un moyen d'affirmer le pouvoir hiérarchique, pratique qui ne paraît alors pas choquante et n'est que rarement remise en question. Même quand une enquête est ordonnée, elle n'aboutit pas.

#### 9.4.2 NUANCES DE LA VIOLENCE AU PAVILLON DES FEMMES: LA VOIX AUX INTERNÉES (ANNÉES 1940–1950)

Les violences physiques et psychiques caractérisent également le régime du Pavillon des femmes, au moins jusqu'aux années 1950. À l'époque de la direction de Grêt (1918–1951), les punitions corporelles et les intimidations verbales ne sont pas officiellement interdites dans la pratique de l'établissement, au moins jusqu'à la promulgation du règlement général de 1944, bien que le règlement provisoire du Pavillon des femmes de 1916 ne les

209 Règlement général des Établissements de Bellechasse 1944, p. 70.

210 On renvoie à ce propos au working paper «Il n'y a pas de scandale à Bellechasse». L'enquête administrative aux établissements pénitentiaires fribourgeois (1950–1951) (site web CIE).

211 Lettre de P. I. au Ministère public fédéral, 15. 6. 1951, BAR, E4321A#1991/26#51\*.

212 Cet aspect est souvent évoqué dans les témoignages des personnes internées et émerge dans les analyses de CIE, vol. 9, «... *so wird man ins Loch geworfen*».

213 Sur l'importance des pratiques disciplinaires informelles dans l'application des peines et des mesures d'aujourd'hui, voir également: Walter 2005, p. 130.

mentionne pas.<sup>214</sup> Le directeur ne se soucie guère de cacher l'existence de punitions corporelles: il affirme même leur utilité, comme dans le rapport annuel de l'année 1943 quand il les évoque pour le maintien de la discipline au Pavillon des femmes:

«L'observation du règlement est assurée par des consignes sévères mais exemptes de rigueur inutile. Si l'obéissance n'est pas absolue, si l'autorité se laisse deviner faible ou hésitante, si l'impartialité cesse d'être la règle invariable, l'indiscipline se lève aussitôt et il faut parfois en dernier ressort faire appel non à la raison, mais à la triste nécessité de la force pour briser le mauvais esprit.»<sup>215</sup>

Des exemples concrets de cet usage de la force ainsi que différentes déclinaisons de l'usage de la violence sont présentés ici à travers des témoignages situés autour de 1950, à un moment où la section compte septante-quatre *détenues* et internées surveillées principalement par quatre gardiennes.<sup>216</sup> Ces sources très rares et précieuses pour l'historien-ne permettent de constater que l'interdiction de ces méthodes, instituée dans le règlement de 1944, n'a pas contribué à éradiquer dans l'immédiat une pratique ancrée profondément dans le régime des Établissements.

#### SOUFFRANCES ET DIGNITÉ HUMAINE LÉSÉES: LA VIOLENCE ET SES DÉCLINAISONS DANS LES TÉMOIGNAGES DES INTERNÉES

Les témoignages illustrent un usage de la violence psychique qui se traduit non seulement par des attitudes d'intimidation verbale à l'égard des pensionnaires, mais également par des persécutions et des traitements inégalitaires qui s'éloignent de la logique de la punition, prenant ainsi la forme d'abus de pouvoir dans une logique d'affirmation de l'autorité des gardiennes sur les détenues et les internées. Bien que le règlement de 1944 interdise les «actes vexatoires» et les «paroles injurieuses ou grossières»,<sup>217</sup> les témoignages font état de ces pratiques autour des années 1950. Ainsi s'exprime l'internée schwyzoise H. P., à Bellechasse de juin 1947 à décembre 1949, à propos de la violence verbale des gardiennes:

214 Les punitions prévues sont la suppression de la lecture, des visites, de la correspondance, l'isolement cellulaire (avec ou sans régime au pain et à l'eau), et le retrait de la grâce. Règlement provisoire du Pavillon des femmes, 16. 6. 1916, AEF, Bellechasse BIV.670.

215 Rapport annuel Bellechasse 1943, p. 9.

216 Rapport annuel Bellechasse 1949, p. 31.

217 Règlement général des Établissements de Bellechasse 1944, p. 70.

«[...] aber in dieser Zeit habe ich gelernt, Menschen zu verachten und zu hassen, denn diese Zeit war so grauenhaft und schrecklich durch die Behandlung unserer Garde. Nie hörten wir ein anständiges Wort, es lautete nur: Ihr faulen Weiber, ihr verdammten Dreck-Weiber, ihr Hurenweiber. Nie ein anständiges Wort, immer den ganzen Tag wird geschrien, als ob wir Hunde wären, keine Menschen.»<sup>218</sup>

Le dur traitement administré par les gardiennes, que confirme le témoignage de D. A.<sup>219</sup> originaire du canton de Schwyz et enfermée pendant la même période que H. P., s'accompagnerait de discriminations accentuées envers les Suisses alémaniques qui, au Pavillon des femmes, auraient été mises à l'écart et défavorisées par rapport aux Romandes.

Parfois, ces comportements se manifestent également par des attitudes vexatoires et des persécutions de la part de certaines gardiennes à l'intention de pensionnaires particulièrement ciblées.<sup>220</sup> C. S. décrit ainsi son expérience avec une gardienne qui l'aurait constamment provoquée, méprisée et frappée, sans raison apparente, durant les années 1940:

«Die Aufseherin B. N. hasste mich wie die Pest. Das beruhte auf Gegenseitigkeit. Einmal fragte sie mich unter dem Gelächter der Umstehenden: «Hast du dein Beten aufgegeben? Oder hast du vielleicht den Rosenkranz in der einen Hand und den Schwanz in der anderen? Zuerst verstand ich nicht, was sie damit sagen wollte. Eine Kriminelle fragte mich, ob ich mir das gefallen lasse. Ich sagte, ich hätte überhaupt nichts verstanden. Die Kriminelle klärte mich anschliessend auf. Das war der rechte Ort dazu! Vorher hatte ich ja gar noch nicht gewusst, dass es zweierlei Leute gibt.»<sup>221</sup>

La souffrance provoquée par ces actes se reflète dans la lettre qu'une détenue adresse au directeur Grêt en 1921 pour dénoncer les traitements infligés par une gardienne. Elle y évoque la peur induite par les «cris abominables» de la surveillante («quand je la voit je tremble comme la feuille») et les menaces qu'elle subit constamment («elle me promet toujours le cachot»).<sup>222</sup> Les conséquences de ces épisodes sont lourdes:

218 Rapport de H. P. sur son enfermement à Bellechasse, s. d., StASZ, Akten, 3, 3, 1229.11.

219 Rapport de D. A. sur son enfermement à Bellechasse, 16. 1. 1950, StASZ, Akten, 3, 3, 1229.11.

220 Voir aussi les témoignages dans: Currat 2007, p. 134–135.

221 L'extrait provient d'une interview réalisée par le même auteur: Huonker 1987, p. 181. Les noms de l'internée et de la gardienne ont été anonymisés par rapport à la citation originale.

222 Le témoignage est cité par: Currat 2007, p. 133.

selon le témoignage de deux internées schwyzoises aux autorités de leur canton d'origine, les vexations subies auraient été à l'origine des tentatives de suicide de deux pensionnaires, qui se sont jetées par les fenêtres du Pavillon vers la fin des années 1940: «Grund, dass A. T. zum Fenster hinaus ging, war die miserable Behandlung von Seite Frl. P. P., die bei der Direktion (Dir. Grêt) alle Rechte und Vorteile hat (da Frl. P. P. Direktion spielt)». <sup>223</sup> La direction interprète en revanche l'un de ces deux épisodes comme une tentative d'évasion, ne mettant donc pas en cause l'attitude de la gardienne. <sup>224</sup>

Ces exemples illustrent la liberté importante des gardiennes dans leurs rapports avec les pensionnaires, au point de dépasser les limites imposées par les règlements en violant la sphère personnelle des internées. Cette violation prend également la forme de violences corporelles qui selon l'interview de C. S. ne sont pas rares: «Das männliche und weibliche Aufseherpersonal verteilte grosszügig Schläge sowohl im Gefängnis als auch bei der Arbeit auf dem Feld». <sup>225</sup> Ces coups ne sont pas toujours la conséquence d'une infraction grave au règlement; ils sont donc révélateurs des rapports de subordination des pensionnaires vis-à-vis des gardiennes. Des prétextes sont souvent à l'origine des frappes de la part du personnel de surveillance: «Wer einmal träumte oder sonst in Gedanken abwesend war und bei der Arbeit nachliess, bekam ziemlich bald eines mit dem Riemen übergezogen». <sup>226</sup> Souvent, les cibles appartiennent aux catégories de pensionnaires les plus vulnérables, par exemple les femmes les plus âgées ou très jeunes:

«Besonders traurig ist die Behandlung, wenn man zusehen muss, wie junge Mädels und ältere Frauen misshandelt werden, sogar geschlagen. Sie werden sogar an den Haaren durch den Korridor geschleift, das kommt speziell im obern Korridor vor. Sie werden mitten ins Gesicht geschlagen, manchesmal wegen einer ganz Kleinigkeit. [...] Da werden junge Mädels furchtbar traktiert. Sie werden in eine Zelle gesperrt, alles wird ihnen herausgenommen, sogar manchmal der Strohsack, auch

223 Rapport de D. A. sur son enfermement à Bellechasse, 16. 1. 1950, StASZ, Akten, 3, 3, 1229.11.

224 À la suite de son hospitalisation pour soigner ses fractures, la jeune femme est réintégrée à Bellechasse. Lettre de Camille Grêt à l'Office des tutelles de Zurich, 14. 6. 1950, AEF, Bellechasse A 10527.

225 Huonker 1987, p. 181.

226 Huonker 1987, p. 181.

schon vorgekommen alle Wolldecken und so müssen sie auf dem leeren Zementboden schlafen.»<sup>227</sup>

Les internées tentent parfois de résister, comme on peut l'observer dans les sources. Les gardiennes réagissent par de nouvelles punitions:

«Als Antwort schlug sie mir ihren schweren Schlüsselbund über den Kopf, sodass ich bewusstlos zu Boden ging. Als ich zu mir kam und das Blut sah, welches vom Kopf über meine Schultern lief, wurde ich zornig. Ich sprang auf und schlug sie so zusammen, dass sogar eine Krampfadern an ihrem Bein platzte. Sie lag am Boden. Sehr bald kamen ein Arzt und ein Aufseher, der mir die Zwangsjacke anzog. Er schnürte mich so stark ein, dass ich wieder bewusstlos wurde. Darauf erhielt ich drei Monate Einzelhaft mit Wasser und Brot.»<sup>228</sup>

Les témoignages reflètent aussi la manière dont ces traitements ont marqué l'expérience de l'internement. Les pensionnaires considèrent avoir été victimes d'injustices et d'atteintes dans leur dignité d'êtres humains, ce qui les conduit à questionner les résultats possibles de la «rééducation» ordonnée par les autorités et censée s'opérer pendant l'internement:

«In meinem Aufenthalt in Bellechasse habe ich soviel Leid und Bitterkeit erfahren, dass ich ein harter, schweigsamer, aber auch einsamer Mensch geworden bin. [...] Manche Frau, manches junge Mädlein seufzte und weinte unter dieser Knute, ihrer Gewalt und unter diesem Schreckensregiment. [...] Zugegeben, wir waren Sträflinge, aber immerhin wir waren auch Menschen, keine Hunde, und unter einer solchen Zucht muss man eine Strafe doppelt büßen. Sie haben uns so bitteres Unrecht getan [...]»<sup>229</sup>

Les suites de cette expérience se prolongent après la libération, marquant ainsi durablement ces femmes: «[...] ich bin aber auch durch den Aufenthalt in Bellechasse moralisch und seelisch so furchtbar verbittert, dass ich trotz meiner jetzigen Freiheit noch fast zugrundgehe».<sup>230</sup>

227 Rapport de H. P. sur son enfermement à Bellechasse, s. d., StASZ, Akten, 3, 3, 1229.11.

228 Huonker 1987, p. 181–182.

229 Rapport de H. P. sur son enfermement à Bellechasse, s. d., StASZ, Akten, 3, 3, 1229.11.

230 Rapport de H. P. sur son enfermement à Bellechasse, s. d., StASZ, Akten, 3, 3, 1229.11.

## VERS UN ASSOULISSEMENT DU RÉGIME PUNITIF ET DES FORMES DE CONTRAINTE MOINS VISIBLES?

«Vor Zeiten hielten die Aufseher ihre Zöglinge mit den brutalsten Methoden im Zaume, und die Gefangenen mussten, was ihnen auch angetan wurde, alles über sich ergehen lassen, ohne sich wehren zu können.»<sup>231</sup>

Moins de dix ans après les témoignages cités plus haut, en 1958, la gardienne cheffe du Pavillon des femmes Anna Mollard<sup>232</sup> prend ainsi ses distances avec le régime disciplinaire caractérisé par des «méthodes brutales» appliqué quelques années auparavant, confirmant ainsi officiellement l'existence de la violence dans la section féminine de Bellechasse. Dans les conférences qu'elle donne en 1954 et en 1958 aux journées de formation du personnel des pénitenciers, organisées par l'Association suisse pour la réforme pénitentiaire et le patronage des détenus libérés, elle livre ses réflexions sur le système disciplinaire dans les Établissements. Celui-ci aurait été recentré sur une approche individuelle des pensionnaires et caractérisé par le dialogue ainsi que par un accent mis sur les méthodes d'encouragement, par exemple les récompenses, comme l'augmentation du pécule. Dans ce cadre, les punitions prévues par le règlement sont peu utilisées, tandis que les punitions corporelles sont totalement exclues.<sup>233</sup> Ce changement du discours officiel, qui contraste fortement avec celui des années 1940 et 1950, est à notre avis à replacer dans le contexte de transition de la direction de Bellechasse, de Grêt à Rentsch et peut ainsi être généralisé à l'ensemble du pénitencier. Si d'après le témoignage d'une inter-née, Grêt applique des «70jährige Ansichten und veraltete Methoden»,<sup>234</sup> dès 1951 le nouveau directeur exclut au contraire les punitions corporelles dans ses interventions publiques,<sup>235</sup> tout en soulignant l'importance des

231 Mollard 1958, p. 17.

232 Malgré nos recherches, nous n'avons pu trouver davantage d'informations sur cette figure centrale du Pavillon des femmes. Son dossier personnel ne contient aucune information pertinente pour éclairer son parcours.

233 Mollard 1954, p. 30–31; Mollard 1958, p. 18.

234 Rapport de D. A. sur son enfermement à Bellechasse, 16. 1. 1950, StASZ, Akten, 3, 3, 1229.11.

235 Celles-ci disparaissent aussi bien dans les rapports annuels que dans les interventions publiques, par exemple: Rentsch 1955, p. 18–26.

méthodes d'«encouragement», déjà citées, afin d'asseoir la discipline.<sup>236</sup> Dans ce cadre, Rentsch considère que l'attitude de certain·e·s gardien·ne·s auteur·e·s d'injures, de menaces ou de coups envers les pensionnaires est très problématique et ne manque pas de la dénoncer au directeur de la justice Pierre Glasson.<sup>237</sup> Le nouveau directeur déclare accorder une importance accrue à la formation professionnelle de ses surveillants,<sup>238</sup> censée leur donner des moyens alternatifs pour asseoir la discipline dans l'accomplissement de leur double fonction de surveillance et de «rééducation». Dans cette perspective, Rentsch abandonne le classement des gardiens selon les grades militaires et abolit le port des armes, instruments privilégiés et symboles d'une assise de la discipline d'antan, pour favoriser une reclassification des surveillants selon leurs capacités professionnelles. Cette vision rejoint en effet l'évolution de l'application des peines et des mesures, caractérisée par un assouplissement des rapports autoritaires entre gardiens et pensionnaires. En effet, les sociologues des prisons soulignent la complexification de la relation carcérale avec l'institution des droits des détenu·e·s, notamment de porter plainte, déterminant une réduction du pouvoir du personnel – et des dérives vers les abus de pouvoir que nous avons constatées.<sup>239</sup> Si la relation demeure asymétrique, une interdépendance mutuelle s'instaure entre les deux groupes déterminant des échanges plus complexes que l'ancien rapport d'autorité et d'obéissance, reflet aussi de l'évolution de la société et des rapports sociaux.<sup>240</sup> Dans ce contexte, l'accent est mis sur la dimension relationnelle du métier, qui présuppose une formation professionnelle importante pour traiter et négocier avec les détenu·e·s l'ordre en prison.<sup>241</sup>

Cette évolution, qui est amorcée par le nouveau directeur, a comme conséquence une réduction de la violence à Bellechasse, suivant une tendance commune aux pénitenciers.<sup>242</sup> Pourtant, ces lieux demeurent encore aujourd'hui caractérisés par un certain degré de violence, engendrée

236 Rentsch 1995, p. 24.

237 À titre exemplaire: Lettre de Max Rentsch à Pierre Glasson, 15. 7. 1958, PAR, sans signature; Lettre de Max Rentsch à Pierre Glasson, 8. 8. 1957, AEF, EB Adm Corr 6.

238 Dans le cadre de la formation professionnelle, Rentsch parle exclusivement des gardiens et non pas des gardiennes.

239 Le développement de la judiciarisation des rapports sociaux en prison reflète l'évolution de la société civile. Chauvenet, Rostaing, Orlic 2008, p. 317.

240 Rostaing 2001, p. 158–159.

241 Rostaing 2014, p. 303–328.

242 Chauvenet, Rostaing, Orlic 2008, p. 317–318.

par l'organisation et la structure même de l'institution, qui se reflète dans les rapports mutuels entre gardien·ne·s et pensionnaires et entre pensionnaires même – bien que d'une manière considérablement réduite par rapport à la période étudiée.<sup>243</sup> Cela nous amène à questionner les configurations de la violence après les années 1950 à Bellechasse, sous des formes différentes par rapport au passé. Les atteintes physiques ont probablement quasiment disparu, puisqu'elles ne sont plus mentionnées, par exemple, dans les enquêtes des années 1970.<sup>244</sup> Toutefois, il est opportun de s'interroger sur les pressions psychiques, moins visibles, qui se concrétisent dans des formes de contrainte plus subtiles et cachées par rapport aux violences du passé. La violence, sous d'autres formes, serait demeurée dans les pratiques des Établissements, en raison de la nécessité de garantir l'assise de la discipline et le respect des règles établies. Si elle demeure invisible dans les sources consultées, il est toutefois possible de formuler l'hypothèse d'une transition de la violence physique vers des formes de contrainte sur l'esprit, prenant une allure plus tolérable puisque moins tangibles, mais néanmoins à l'origine d'une souffrance profonde des pensionnaires.

## 9.5 OFFIZIELLE ORDNUNG UND INTERNE HANDHABUNG

KEVIN HEINIGER, VANESSA BIGNASCA, LORETTA SEGLIAS

Die offiziellen Verordnungen und Reglemente bildeten nicht die realen Lebensbedingungen in Anstalten ab, sondern zeichneten ein Bild von organisierter Ordnung, wie es die zuständigen Behörden gegenüber der Öffentlichkeit sehen wollten. Ab den 1970er-Jahren sind darin die Rechte der Internierten, etwa Rekurs- und Beschwerdemöglichkeiten, ausführlicher beschrieben, was auf eine Hebung ihres Stellenwerts hinweist. Zu einem Zeitpunkt, als die Situation und die Rechte Gefangener zunehmend auf breiter gesellschaftspolitischer Ebene diskutiert wurden, konnten sich Behörden und Anstaltsleitungen nicht mehr so einfach darüber hinwegsetzen. Strafpraktiken, die durch kein Reglement legitimiert

243 Chauvenet, Rostaing, Orlic 2008, p. 321–324.

244 On cite à titre exemplaire le rapport Guggenheim (AEF, EB Adm PE 16), cité dans le chap. 5.1.2 de ce volume.



waren und einen schwerwiegenden Machtmissbrauch darstellen, lassen sich allerdings – etwa anhand des Regimes von Direktor Conrad in Uitikon – bis in die 1970er-Jahre belegen. Für frühere Jahrzehnte illustrieren dies die Beispiele aus Richterswil und Bellechasse, die ausserdem auf den oftmals willkürlichen Charakter von Disziplinar massnahmen und diesbezügliche Absprachen zwischen der Direktion und den Angestellten hinweisen. Die physische Gewalt – sowohl in ritualisierter als auch in zufälliger Form – war stets Ausdruck eines hierarchischen Gefälles zwischen institutionellen Akteuren und Internierten. Auf eine Rangordnung in den Reihen der Internierten, wie sie beispielsweise in Uitikon nachvollziehbar ist, wurde bereits an anderem Ort eingegangen.<sup>245</sup> Der Freiraum der Anstaltsleitungen war häufig beträchtlich und ihre Strafpraxis wurde durch die übergeordneten Behörden nicht selten gedeckt. Was ab den 1950er-Jahren definitiv verschwand, waren die offiziell genehmigten Strafen, die direkt auf den Körper der Internierten zielten, darin eingeschlossen auch die indirekt wirksame Disziplinar massnahme der Nahrungsreduktion. Was blieb, war die physische Herabsetzung in Form von Isolationshaft und weiterhin der psychische Druck mittels Erteilung oder Entzug von Privilegien.

Das System von Belohnungen oder Privilegien und Disziplinar massnahmen bot den Internierten verschiedene Möglichkeiten zur zumindest teilweisen Reorganisation, wozu auch die Pflege sozialer Kontakte mit Externen und damit Angehörigen ihres vorangegangenen Lebens, aber auch mit Anwälten und Beiständen oder Vormündern, gehörte. Das Recht auf Briefverkehr, Besuchstage und Hafturlaub war Teil der Disziplinierungspraxis und konnte erteilt oder entzogen werden. Die Entwicklung dieses Bonus-Malus-Systems verlief von Anstalt zu Anstalt unterschiedlich und ist ein wichtiger Aspekt ihres Eigenlebens: In Institutionen für junge Männer wurden viel eher Neuerungen wie Hafturlaube und Ausgang im Sinn der Gewöhnung an ein Leben ausserhalb der Anstalt gewagt als in solchen für junge Frauen. Letztere isolierte ein solches System viel länger und konsequenter von der Aussenwelt. Aussenkontakte waren offenbar lange Zeit ein weitgehend männliches Vorrecht. Das Konstrukt der «schutzbedürftigen» Frau als passives Opfer dürfte diese Praxis gestützt haben. Generell lässt sich etwa ab den 1950er-Jahren eine Öffnung der Institutionen beobachten: Die Lockerung der Briefzensur, die Ausdeh-

245 Vgl. Kap. 5.3.

nung der Schreiberlaubnis und der Besuchszeiten, die Einführung von Hafturlaub sowie die Einrichtung von Übergangsheimen als offene Vollzugsform sind dafür Indizien.<sup>246</sup> Gleichzeitig machte sich im Massnahmenvollzug ein Medikalisierungsprozess bemerkbar, der im Folgenden Thema ist.

246 Vgl. Kap. 2.

## 10 DU CORPS À L'ESPRIT: LES MÉTHODES DE TRAITEMENT ENTRE RENFORCEMENT DE L'ORDRE ET THÉRAPIE

### VOM KÖRPER ZUR PSYCHE: BEHANDLUNGSMETHODE ZWISCHEN ORDNUNGSANSPRUCH UND THERAPIE

VANESSA BIGNASCA, KEVIN HEINIGER

Dès les années 1940, l'évolution des sciences médicales et de la psychologie conduit à la mise en place de nouvelles techniques et méthodes de soins, des premières approches psychothérapeutiques aux thérapies pharmacologiques basées sur les médicaments psychotropes, qui seront introduites sur une vaste échelle dès le début des années 1950. Comment les directions des établissements réagissent-elles face à ces nouvelles possibilités de gérer et de traiter les pensionnaires? De quelle façon ce nouveau savoir médical est-il intégré dans les établissements et comment cela a-t-il changé leurs pratiques au quotidien?

Nous abordons ces questions en partant de l'hypothèse qu'à partir des années 1950 la santé psychique des pensionnaires retient davantage l'attention, ce qui se traduit par une nouvelle gamme de soins dispensés. Cette «transition du corps à l'esprit»<sup>1</sup> a deux conséquences concrètes pour la direction des établissements: d'un côté de nouvelles possibilités de soin et de traitement à travers le développement d'un soutien et d'un suivi individuel, de l'autre, un maintien de l'ordre facilité par un usage de médicaments tranquillisants administrés aux pensionnaires – aspect important, qui révolutionne d'ailleurs la vie quotidienne dans les hôpitaux psychiatriques.<sup>2</sup>

1 Cette thèse est élaborée par l'historien Kevin Heiniger dans son étude sur Aarburg (2016). L'établissement argovien pour les jeunes hommes devient l'une des institutions pour l'exécution des mesures les plus modernes dans les années 1950, parce qu'elle adopte une nouvelle approche caractérisée par l'introduction de traitements prescrits par des psychologues et des psychiatres, qui prévoit aussi l'utilisation de médicaments.

2 Braunschweig 2007, p. 37–52.

Dans ce contexte, le savoir psychiatrique revêt une importance accrue.<sup>3</sup> Les limites de cette étude ne permettent pas d'explorer toutes les facettes de cette dynamique, ni de traiter en détail les établissements psychiatriques. Or, nous savons que des personnes y ont été internées par voie administrative<sup>4</sup> aussi et que d'autres mesures coercitives à des fins d'assistance y ont été exécutées, par exemple des essais médicamenteux sans le consentement ou à l'insu des personnes.<sup>5</sup> Les internements dans ce type d'institutions constituent un aspect que nous n'abordons que marginalement dans cette étude. Fondés en principe sur des lois *ad hoc*, relatives aux «malades mentaux» par exemple, ils restent à étudier, d'autant plus qu'ils constituent aujourd'hui la voie privilégiée pour l'application des placements à des fins d'assistance (PLAFA).

Dans la suite du chapitre, nous livrons trois études qui posent la question du recours (ou non) à ces nouvelles possibilités thérapeutiques et de ses modalités. La première partie examine le développement d'un service de soutien psychologique professionnel et les résistances de la direction dans ce domaine à Uitikon, où les premières tentatives datent des années 1940. La section suivante s'intéresse à l'utilisation croissante de médicaments psychotropes à Hindelbank. Nous soulignons la tension qui se dessine entre les avantages pour le maintien de l'ordre et de la discipline et l'augmentation des frais médicaux à partir des années 1950. Le suivi médical accru que nécessitent ces médicaments est au centre des critiques émises après le décès de la pensionnaire Rasmieh Hussein en 1976 (analysé dans l'encadré). Enfin, l'évolution de l'approche de l'«alcoolisme», de moins en moins considéré comme un «vice» et davantage comme une «maladie», et l'introduction de nouvelles techniques de soins et de gestion de ses symptômes sont étudiées dans la dernière partie consacrée à La Valletta et à La Sapinière. La comparaison révèle l'orientation de La Valletta vers une approche médicalisée à partir des années 1950, alors que La Sapinière conserve son caractère de maison de travail.

3 Sur l'importance du savoir psychiatrique et sur son intégration aux procédures d'internement, voir CIE, vol. 7, *Ordre, morale et contrainte*, chap. 3.5.

4 Au Tessin, les femmes tombées sous le coup de la loi sur l'internement de 1929 étaient souvent internées à l'hôpital psychiatrique de Mendrisio, comme l'indiquent les statistiques dressées dans les comptes-rendus du Conseil de l'État.

5 Meier Marietta (sld), *Psychopharmakaforschung* von Prof. Dr. Roland Kuhn in der Psychiatrischen Klinik Münsterlingen, en cours; Condrau, Germann, Rietmann 2018, p. 201–254; Germann 2017.

## 10.1 DIE PSYCHOLOGISCHE BETREUUNG VON JUGENDLICHEN IN UITIKON ODER EIN ANSTALTSPFARRER AUF KONFRONTATIONSKURS (UM 1950)

KEVIN HEINIGER

«Es ist ein Mangel in der Schweiz, dass so viele Anstalten zwar nicht ohne Pfarrer, aber doch ohne Psychiater auskommen müssen.»<sup>6</sup>

*Erwin A. Lang (1955)*

Um 1950 spielte sich in der Anstalt Uitikon ein öffentlichkeitswirksamer Konflikt zwischen dem Anstaltspfarrer Hans Freimüller und Direktor Gerber ab. Dabei traf ein psychologisch-heilpädagogischer Ansatz auf das altbewährte Konzept der «Arbeitserziehung», was zu einem Aushandlungsprozess führte, an dessen Ende eine konzeptuell und personell transformierte Einrichtung stand. Charakteristisch für diese Phase der Ausdifferenzierung der Anstaltspraxis ist eine unscharfe Trennung der psychiatrischen, psychotherapeutischen und sonderpädagogischen Aufgabenbereiche. Diese gewannen im Bereich der «Nacherziehung» erst während der 1960er- und 1970er-Jahre deutliche Konturen. Während also Freimüller eine Psychotherapie für die Jugendlichen forderte, sprachen die Anstaltsleitung, die Kantonsbehörde und die Kommissionen eher von psychiatrischer Betreuung und Begutachtung. Dieser zeitgenössischen diskursiven Vermischung ist im Folgenden Rechnung zu tragen.

Der psychologisch-psychiatrischen Betreuung von Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen wurde im Rahmen von Anstaltsaufenthalten lange Zeit wenig Aufmerksamkeit geschenkt. Im Fokus stand die Arbeit – allenfalls eine Berufslehre – als Mittel zur Behebung dessen, was als «Schwererziehbarkeit», «Verwahrlosung» oder Ähnliches gedeutet wurde. Die Wissenschaftsdisziplin der Heil- oder Sonderpädagogik, die sich auf psychologischer Ebene des Phänomens der «Schwererziehbarkeit» annahm, etablierte sich erst um 1930 – zu einem Zeitpunkt, als die Psychiatrie allmählich in Tätigkeitsbereiche ausserhalb der psychiatrischen Anstalten vordrang.<sup>7</sup> Das Interesse der Anstaltsleitungen an psychologisch-psychiatrischen Konzepten im Umgang mit ihrer Klientel stieg in jenen Jahren.

<sup>6</sup> Protokoll Presseorientierung, 27. 4. 1955, StAZH, P 428.53.

<sup>7</sup> Barras 2011.

Jedoch dürften finanzielle Erwägungen und die generelle Skepsis von Verantwortungsträgern gegenüber Neuerungen, die das System infrage stellen, für die zögerliche Entwicklung in diesem Bereich während der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts verantwortlich sein. In den 1930er- und 1940er-Jahren zogen dennoch vermehrt Institutionen der «Nacherziehung» psychiatrisches Fachpersonal zu Rate, wenn es um die Abklärung von Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen ging, die als besonders verhaltensauffällig eingestuft wurden.<sup>8</sup> Dieser Professionalisierungsprozess, also die Etablierung psychologisch-psychiatrischen Expertentums im Bereich der Anstaltserziehung, ging nicht immer ohne Friktionen vonstatten, wie das Beispiel Uitikon zeigt.<sup>9</sup>

Unter Direktor Fritz Gerber genoss die Arbeit als Erziehungsmittel den höchsten Stellenwert.<sup>10</sup> Ab 1944 war dort mit Hans Freimüller jedoch ein Anstaltsseelsorger tätig, der seine Aufgabe nicht nur im Predigen sah, sondern auch «in der Umleitung der falsch geleiteten Gefühle und Gedanken und der Auflösung der inneren Konflikte, die sich aus der psychischen Unordnung ergeben haben».<sup>11</sup> Mit seiner seelsorgerischen Arbeit verstand er sich mitunter als «psychologischer Berater und Psychotherapeut», der sein Tätigkeitsgebiet in der Anstalt gern auf die «psychoanalytische Feinarbeit» «an Angstneurotikern, an Bettnässern, an Stotterern etc.» ausweiten wollte.<sup>12</sup> Als Vorbildinstitution hatte Freimüller das Landheim Erlenhof in Reinach (BL) vor Augen, wo ab etwa 1945 «an zwei Wochentagen [ein] Arzt zur analytisch-seelsorgerlichen Hilfeleistung» beigezogen wurde.<sup>13</sup> Von einer psychoanalytischen Mitarbeit wollte Direktor Gerber allerdings nichts wissen und stellte im Herbst 1947 den Pfarrer vor die Wahl, auf die sogenannten einzelseelsorgerischen Gespräche zu verzichten und die allgemeine Meldepflicht der Angestellten anzuerkennen oder den Anstalts-

8 In der Erziehungsanstalt Aarburg fanden seit den späten 1930er-Jahren ambulante psychiatrische Begutachtungen und Therapien statt, während im Landheim Erlenhof in Reinach (BL) sowie in der Anstalt Tessenberg (BE) solche nach 1945 eingeführt wurden. Vgl. Heiniger 2016, 231–235; Heiniger 2018b, 352–366.

9 Zu diesem Konflikt vgl. Furger 2008, 32–40.

10 Vgl. hierzu Kap. 7.3.2.

11 Jahresbericht Uitikon 1945, 36.

12 Jahresbericht Uitikon 1948, 34. Freimüller nannte etwa den Berner Heilpädagogen Hans Zulliger (1893–1965) als eines seiner Vorbilder. Vgl. Bigler-Marschall 2012.

13 Schreiben Pfarrer Freimüller an Bezirkskirchenpflege Zürich, 12. 12. 1951, 2, StAZH, P 453.53, Teil 3. Pikanterweise handelte es sich beim damaligen Leiter des Erlenhofs, Ernst Müller (1904–1990), um einen ehemaligen Uitikoner Adjunkt. Müller arbeitete von 1928 bis 1933 mit Gerber zusammen.

dienst zu quittieren.<sup>14</sup> In der totalitären, auf die Direktion ausgerichteten Struktur in Uitikon vertrug es offenbar keinen parallel agierenden Pfarrer, der sich auf das Berufsgeheimnis berief und nichts weitermeldete, was ihm von den Insassen anvertraut worden war. Freimüller fügte sich der Weisung zunächst und behalf sich damit, «die Lebenskunde-Stunden zu gruppen-seelsorgerlichen Ansprachen an Stelle der einzel-seelsorgerlichen Aussprachen zu gestalten».<sup>15</sup>

In seinem Jahresbericht für das Jahr 1950 startete Freimüller einen weiteren Versuch, Änderungen herbeizuführen, und wies darauf hin, dass sich in Uitikon einige junge Männer aufhielten, die nicht mit den gängigen Methoden behandelt werden könnten. Der Anstaltspfarrer warf nun explizit die Frage auf, «ob nicht auch für unsere Anstalt neue, anderwärts bereits erprobte und mit gutem Erfolg beschrittene psychotherapeutische Wege ins Auge gefasst werden müssen. Die Unterstützung des Anstaltsleiters durch einen geschulten, tüchtigen Fachmann auf dem Gebiet der Heilpädagogik erscheint dem Seelsorger als dringend notwendig.»<sup>16</sup> Um der Zensur durch Gerber zu entgehen, liess er den Bericht direkt der Aufsichtskommission zukommen. In ihrer Sitzung vom April 1951 band diese den Pfarrer jedoch zurück und stützte die Position des Direktors, indem sie festhielt, «Heilpädagogik [sei] Aufgabe des Anstaltsleiters selbst».<sup>17</sup>

Nach weiteren Auseinandersetzungen mit dem Direktor demissionierte Freimüller als Anstaltsseelsorger im Herbst 1951, blieb jedoch weiterhin Dorfpfarrer in Uitikon. Der längst auf einer persönlichen Ebene angelangte Konflikt zwischen Gerber und Freimüller kulminierte im Frühjahr und Sommer 1952 mit der zur Kampfwahl ausgearteten Bestätigung Freimüllers als Dorfpfarrer sowie zwei Monate später mit der Bezeichnung, der Geistliche habe sich der Gefangenenbefreiung und Fluchtbegünstigung schuldig gemacht.<sup>18</sup> Spätestens jetzt war unter medialer Beteiligung eine breite Öffentlichkeit auf das Zerwürfnis aufmerksam geworden. Die Forderung einer externen Untersuchung der Zustände in der Anstalt Uitikon

14 Schreiben Pfarrer Freimüller an Bezirkskirchenpflege Zürich, 12. 12. 1951, 1, StAZH, P 453.53, Teil 3.

15 Schreiben Pfarrer Freimüller an Bezirkskirchenpflege Zürich, 12. 12. 1951, 1, StAZH, P 453.53, Teil 3.

16 Jahresbericht von Pfarrer Freimüller für das Jahr 1950, 2, StAZH, P 426.40 (2450).

17 Protokoll Sitzung AK, 3. 4. 1951, 3, StAZH, P 426.40 (2450).

18 Der Freispruch des Pfarrers vor dem Bezirksgericht erfolgte im April 1953, drei Monate später das vom Staatsanwalt angestrebte Berufungsverfahren. Vgl. Frey, Luterbach, Corboz, 1954, 24; Furger 2013, 41.

stand im Raum, jedoch scheiterte ein erstes Unterfangen an der unzulässigen Einflussnahme von Direktor Gerber. Dieser hatte wiederholt den Untersuchungsrichter angerufen, ihn zu dessen Ergebnissen befragt und die als Zeugen dienenden jungen Männer zum Rückzug ihrer Aussagen gezwungen.<sup>19</sup> Die *Zürcher Woche* kommentierte im Oktober 1953 diesen Umstand treffend: «Dass dieser ‹lange Arm› [von Direktor Gerber] sogar die Untersuchungsarbeit des von der Regierung eingesetzten Oberrichters Dr. Hirt zum Scheitern bringen konnte, beweist eindrücklich, wie mächtig und stark er ist.»<sup>20</sup> Die Zürcher Justizdirektion betraute nun eine dreiköpfige Kommission unter der Leitung des Strafrechtsprofessors Erwin Frey mit dieser delikaten Untersuchung.<sup>21</sup>

Der im März 1954 vorgelegte Bericht, der entgegen vorheriger Ankündigung – wohl um den altgedienten Direktor zu schonen – nie veröffentlicht wurde, gab dem Pfarrer in sachlicher Hinsicht Recht und stellte grundsätzlich fest, dass der «psychiatrische Dienst» in der Anstalt «ungenügend» sei.<sup>22</sup> Zunächst nahm er jedoch die einweisenden Behörden in die Verantwortung, weil die Abklärungen vor einer Einweisung «in vielen Fällen mangelhaft, ja geradezu liederlich durchgeführt» worden seien.<sup>23</sup> Mindestens zwanzig Prozent der in Uitikon Eingewiesenen bezeichnete der Bericht als klare «Fehlversorgungen», wobei diese Zahl durch die Gruppe der «relativen Fehlplacierungen» zu ergänzen sei.<sup>24</sup> Dadurch habe sich in Uitikon eine Klientel mit äusserst heterogener Problemlage gebildet, die gar nicht erst in die gleiche Einrichtung hätte eingewiesen werden dürfen. Die Schuld an der mangelhaften psychologisch-psychiatrischen Betreuungssituation in Uitikon lag gemäss der Frey-Kommission also zumindest

19 Ein «Komitee von Uitikon» beispielsweise, das sich im Frühjahr 1952 formiert hatte, stand hinter dieser Forderung. Vgl. StAZH, P 426.40 (2450), Notizen über die Konferenz der Justizdirektion, 12. 7. 1952. Zum Scheitern der ersten Untersuchung durch Oberrichter Hirt vgl. Bund der Parteilosen 1958, 25–26.

20 Zitiert nach Bund der Parteilosen 1958, 25.

21 Weitere Mitglieder waren Georges Luterbach, Direktor des Jugendheims Tessenberg von 1940 bis 1961, sowie Dr. med. Jules Corboz (1919–1987), Oberarzt des kinderpsychiatrischen Dienstes in Zürich. Dr. Rudolf Zipkes amtierte als Kommissionssekretär.

22 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 206.

23 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 186.

24 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 189. Als «relative Fehlplacierungen» bezeichnete der Bericht diejenigen Jugendlichen, bei denen «nach ihrem Persönlichkeitstypus eine Arbeitserziehung an und für sich am Platze war», die Methoden in Uitikon jedoch zu wenig individualisiert waren.



teilweise an der behördlichen Einweisungspraxis.<sup>25</sup> Um so verschiedenartigen Persönlichkeitstypen gerecht zu werden, hätte es einer «starken Differenzierung der Erziehungsmethoden und einer im Verhältnis zur Zahl der Zöglinge relativ grossen Zahl von Erziehern» bedurft, was beides in Uitikon «zweifellos nicht erfüllt» war.<sup>26</sup> Gerber habe ein Erziehungsprinzip «verabsolutiert», das «patriarchalisch» und «autoritär» sei und nur für einen Teil der Internierten taue, für einen andern «unzweckmässig, ja unter Umständen schädlich» sei.

Der bisherige psychiatrische Dienst sah gemäss Direktor Gerber so aus, dass bei Bedarf ein externer Psychiater<sup>27</sup> zugezogen wurde. Im Rahmen einer Besprechung schilderte man dem Mediziner den betreffenden Fall und stellte ihm die Akten zur Verfügung.<sup>28</sup> Weder fand ein direkter Kontakt des Psychiaters mit dem Insassen statt, noch hatte Ersterer Gelegenheit, von sich aus weitere Begutachtungen vorzunehmen. Die Direktion bestimmte, wen der Psychiater sah. Dies bezeichnete die Frey-Kommission als «einen fundamentalen Mangel der derzeitigen Organisation des psychiatrischen Dienstes», denn dieser sei nur wirkungsvoll, wenn «grundsätzlich *alle* Neueingetretenen wenigstens summarisch exploriert» würden.<sup>29</sup> Auf diese Weise könnte eine Triage der Eingewiesenen vorgenommen und eine allzu starke Heterogenität der Insassen vermieden werden. Direktor Gerber habe die Ärzte jedoch nur in akuten Situationen in der Art einer «psychiatrischen Notfallstation» beansprucht. Von einer Psychotherapie im eigentlichen Sinn konnte in Uitikon nie die Rede sein.

Die Reformvorschläge der Kommission zielten auf eine dreistufige psychiatrische Beteiligung an der Erziehungsarbeit und sahen eine Begutachtung vor der Einweisung, die eigentliche Psychotherapie sowie die regelmässige konsultative Mitarbeit – etwa auch die Teilnahme an

25 Von den 205 Eingewiesenen der Jahre 1949–1952 habe zum Zeitpunkt des Anstaltseintritts von höchstens einem Drittel ein brauchbares psychiatrisches Gutachten vorgelegen. Vgl. Frey, Luterbach, Corboz 1954, 200.

26 Hier und im Folgenden Frey, Luterbach, Corboz 1954, 190–191.

27 Es handelte sich nicht immer um den gleichen Mediziner. Zurate gezogen wurden Dr. Josef Littmann, der ab 1958 auch Gefängnispsychiater in Regensdorf war, Dr. Friedrich Braun (1892–1954), Eugeniker und Leiter der Schweizerischen Anstalt für Epileptische, sowie Prof. Dr. Josef Lutz (1903–1998), Leiter der psychiatrischen Kinderabteilung Stephansburg. Vgl. Strafanstalt Regensdorf, Jahresbericht 1958, 13; Fischer 1955, 330–333; Braun 1939, 43–64; Bürgi 2008.

28 Protokoll Sitzung Aufsichtskommission, 3. 4. 1951, 2, StAZH, P 426.40 (2450).

29 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 203 (Hervorhebung im Original).

Personalsitzungen – vor.<sup>30</sup> Die Psychotherapie sollte nach Meinung der Frey-Kommission einen kleinen Anteil der Tätigkeit des Anstaltspsychiaters ausmachen, da die Insassen der Arbeitserziehungsanstalt Uitikon künftig vorgängig selektiert würden. Von der regelmässigen Anwesenheit des Psychiaters und seinen Stellungnahmen zu problematischen Situationen im Rahmen der «Nacherziehung» erhoffte sich die Kommission ausserdem eine psychologische und pädagogische Sensibilisierung der übrigen Mitarbeitenden.

In welchem Umfang die Vorschläge der Kommission tatsächlich umgesetzt wurden, lässt sich nicht mit Sicherheit nachvollziehen. Intensiviert wurde jedenfalls die konsultative psychiatrische Mitarbeit: Hielt sich der Psychiater in den Jahren vor der Untersuchung der Frey-Kommission geschätzt sechsmal jährlich während eines Nachmittags in der Anstalt auf, erhöhte sich seine Präsenz ab 1955 auf immerhin zwei Halbtage pro Monat, was einer Vervierfachung entspricht.<sup>31</sup> Direktor Gerber blieb damit deutlich unter der Forderung der Kommission von wöchentlich zwei Halbtagen.<sup>32</sup> Dies änderte sich auch nicht wesentlich, nachdem Gerber 1957 in den Ruhestand getreten war. Erst 1974, als die Psychiatrische Poliklinik Winterthur regelmässige wöchentliche Konsultationen durchführte, wurde die psychiatrisch-psychologische Betreuungssituation engmaschiger. Ob die von der Frey-Kommission angeregte Begutachtung vor einer Einweisung systematisch durchgeführt wurde und sich die Gruppe der Internierten bezüglich ihrer Problemlage dadurch homogenisierte, ist kaum zu beurteilen. Eine Sichtung sämtlicher Personendossiers auf Atteste und Diagnosen hin wäre hierzu nötig.

Die Medikalisierung der Anstaltspraxis ist dahingehend kritisch zu würdigen, dass dadurch dem Anstaltspsychiater im Verbund mit der Direktion eine neue Deutungsmacht zufiel, die wissenschaftliche Objektivität für sich reklamierte. So konnten die Behörden und Anstaltsleitungen theoretisch die gleichen Massnahmen anordnen wie zuvor, legitimiert nun durch die psychiatrisch-psychologische Lehrmeinung. Es kann hier von einer Verschiebung der Deutungshoheit von Einweisungs- und Fürsorgeinstanzen hin zur Psychiatrie die Rede sein, die sich in den Nachkriegsjahrzehnten akzentuierte.

30 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 206–213.

31 Einvernahmeprotokoll Direktor Gerber, Herbst 1953, 777, StAZH, P 428.53; Jahresbericht Uitikon 1955, 32; 1956, 28; 1957, 26.

32 Frey, Luterbach, Corboz 1954, 211.

Direktor Gerber trat im Juni 1957, einige Monate vor Erreichen des ordentlichen Pensionsalters, in den Ruhestand.<sup>33</sup> Gleichzeitig verliess sein Wunschnachfolger Adjunkt Fankhauser die Anstalt. Eine Neuerung war die Schaffung der Stelle eines pädagogischen Betreuers, der die Anstaltsleitung ab 1957 unterstützte. Für Hans Freimüller war der Konflikt folgenreich: Wegen ungeklärter Vorkommnisse verlor er das Vertrauen der Kirchgemeinde und wurde im Juli 1956 seines Amtes enthoben.<sup>34</sup> Seine Nachfolge trat der junge Ernst Sieber an. Im Folgejahr zog Freimüller mit seiner Familie nach Adliswil, wo er eine Art sozialpädagogischer Grossfamilie führte. Ein Pfarramt bekleidete er nie mehr.

Insgesamt steht der Konflikt, der sich um 1950 in Uitikon abspielte, für den Widerstreit zweier Schulen – einer hemdsärmeligen, mitunter simplifizierenden «Nacherziehung» durch Arbeit und einer entwicklungspsychologischen Sicht auf Nonkonformität. Letztere gewann im Bereich der Anstaltserziehung im zweiten Drittel des 20. Jahrhunderts kontinuierlich an Akzeptanz. Die neue Sichtweise löste in den Institutionen des Massnahmenvollzugs einen paradigmatischen Medikalierungsprozess aus.

## 10.2 BERUHIGUNGSMITTEL SORGEN IN HINDELBANK FÜR RUHE – UND KOSTEN

KEVIN HEINIGER

In Hindelbank wurde in den 1940er-Jahren ein psychiatrischer Dienst eingerichtet. Ab Herbst 1944 hatte eine Oberärztin<sup>35</sup> der Heil- und Pflegeanstalt Münsingen (BE) während etwa vier Jahren diesen Posten inne.<sup>36</sup> Bis in die späten 1960er-Jahre fand ungefähr eine Sprechstunde monatlich statt.<sup>37</sup> Bereits 1952 wies der nunmehr zuständige Oberarzt Rudolf Wyss (1917–1996) – offenbar erfolglos – darauf hin, dass es aus psychiatrischer Sicht günstiger wäre, wenn die Sprechstunden in kürzeren Intervallen stattfänden: Dann bestünde eher die Möglichkeit, «explosive Entladun-

33 Hier und im Folgenden Jahresbericht Uitikon 1957, 23.

34 Furger 2008, 44–47.

35 Margarete Wettstein-Doepfner (1898–1999) war die erste psychiatrische Oberärztin der Schweiz. Vgl. Rogger 2016, 37–42; Siegenthaler 2005.

36 Jahresbericht Hindelbank 1944, 3; 1948, 20, 22.

37 Vgl. etwa Jahresbericht Hindelbank 1963, 23; 1968, 32.

gen und abnorme Entwicklungen abzufangen».<sup>38</sup> Um 1950 dienten die psychiatrischen Expertisen zum einen dazu, den zuständigen Behörden «Vorschläge betr. Beschäftigung und Unterbringung nach der Entlassung, Bevormundung, usw. zu erteilen», zum andern «der Anstaltsleitung ein Hilfsmittel für die möglichst zweckmässige Behandlung in die Hand zu geben», wenn bei Insassinnen «auffällige Verhaltensweisen oder pathologische Reaktionen auftraten».<sup>39</sup> Ziel dieser Expertisenpraxis war folglich weniger das Wohlergehen der Internierten als die Unterstützung des Ordnungsanspruchs der Anstaltsleitung, die sich um reibungslose Abläufe bemühte. Interessant ist die Feststellung des Psychiaters, wenn er für gewisse Frauen einen Vorteil darin sah, sich mit einem Arzt aussprechen zu können, «der nicht a priori als Partei oder als weltanschaulich gebunden erscheinen muss». Damit bestätigt er indirekt die Vermutung, dass die in Anstalten üblicherweise anzutreffende Ärzteschaft genau das war – parteiisch und ideologisch befangen – und dass diese Weltanschauung ihre Arbeit entsprechend beeinflusste. Als externer Berater sah sich der Psychiater selbst als unbefangen.

In einer ersten Phase diente die Psychiatrie im institutionellen Rahmen dazu, qua Expertise die Direktion und die Einweisungsbehörden bei der weiteren Gestaltung von Massnahmen zu beraten. Sie war also überwiegend diagnostisch tätig und nicht therapeutisch.<sup>40</sup> Für eine eigentliche Psychotherapie fehlten Zeit und vor allem Mittel; im Rahmen der Symptombekämpfung konnte die psychiatrische Fachkraft allerdings Medikamente verschreiben. In dieser Hinsicht findet sich 1950 ein erster Alarmruf, als Anstaltsarzt Max Reichenau senior beklagte, dass «Kopfwheatabletten irgend einer Marke (vom Aspirin bis zum Saridon, Pyramidon oder Kontra-Schmerz)» für die Insassinnen vor der Einweisung viel zu leicht erhältlich seien.<sup>41</sup> Es entstünden dadurch Abhängigkeiten, «Überreizungen des Nervensystems oder gar Veränderungen des Blutbildes, die dann natürlich

38 Jahresbericht Hindelbank 1952, 18.

39 Jahresbericht Hindelbank 1950, 20. Dahingehend äusserte sich auch Direktor Meyer: «Wir schicken in diese Sprechstunden Frauen, die uns in irgend einer Weise auffallen, oder die wir gerne vor der Entlassung dem Psychiater vorstellen, um seine Meinung und Vorschläge zu erlangen.» Vgl. Jahresbericht Hindelbank 1954, 17.

40 Jahresbericht Hindelbank 1956, 20. «[...] hier [bei neurotischen und infantilen Frauen] gibt sich dann für den psychiatrischen Dienst Gelegenheit, auch einmal therapeutisch zu wirken und nicht nur diagnostisch, wie dies sonst fast ausschliesslich der Fall ist.»

41 Hier und im Folgenden Jahresbericht Hindelbank 1950, 19.

nicht in 14 Tagen geheilt werden können». Neben der medikamentösen Entwöhnung oder «Schutzbehandlung» von «Alkoholgefährdeten» nahm in den 1950er-Jahren auch die Abgabe von Beruhigungsmitteln wegen «Leiden des vegetativen Nervensystems», die der Anstaltsarzt «eine Geissel unsrer kurzlebigen, aufgepeitschten Zeit» nannte, stark zu.<sup>42</sup> Damit sich die «Mitgefangenen nicht zu stark [aufregten] (besonders nachts)», verordnete der Psychiater «einigen Insassinnen [...] ständig Largactyl, Dexedrin und Thymoleptica», also Antipsychotika, Amphetamine oder Antidepressiva.<sup>43</sup> Offenbar nahm der Konsum dieser Wirkstoffe eine Dimension an, die den Mitte der 1960er-Jahre zuständigen Psychiater Benedikt Fontana (\* 1926)<sup>44</sup> zur Frage brachte, «ob eine solche Therapie noch in den Rahmen einer Straf-, Arbeits- und Versorgungsanstalt» gehöre.<sup>45</sup>

Zwischen 1950 und 1970 berechnete der Anstaltsarzt mehrmals die Medikamentenkosten pro Insassin und Jahr und stellte eine exponentielle Steigerung fest: Sie betragen gemäss seinen Berechnungen im Jahr 1951 noch 23.10 Franken, 1953 27.62 Franken, stiegen bis 1959 auf 91.10 Franken, 1963 auf 149.75 Franken und erreichten 1967 einen Rekordwert von 251.30 Franken.<sup>46</sup> Einen Grund für diesen Anstieg sah der Arzt in der allgemeinen Teuerung, einen andern jedoch in der veränderten Klientel, namentlich in den «jungen, kaum im Zaume zu haltenden Mädchen», die vermehrt eingewiesen wurden.<sup>47</sup> Ein Drittel aller Insassinnen, stellte der Mediziner 1963 fest, sei 16 bis 22 Jahre alt: «Mehr als die Hälfte davon muss mit Tranquilizern behandelt werden, sonst können sie nicht schlafen oder es «brennen ihre Nerven durch».<sup>48</sup> Einen Zusammenhang zwischen der steigenden Zahl administrativer Internierungen junger Frauen und einer

42 Jahresbericht Hindelbank 1958, 18.

43 Jahresbericht Hindelbank 1959, 20. Bei Dexedrine handelt es sich um ein Amphetamin, das als Appetithemmer, bei Hyperaktivitätsstörung (ADHS) oder Narkolepsie eingesetzt wurde. Largactil war eines der ersten seit den 1950er-Jahren in der Schweiz zugelassenen Antipsychotika mit dem Wirkstoff Chlorpromazin. Bei Thymoleptica handelt es sich um Antidepressiva. Vgl. PharmaWiki, Dexamphetamin, [www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Dexamphetamin](http://www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Dexamphetamin), konsultiert am 5. 7. 2018; PharmaWiki, Chlorpromazin, [www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Chlorpromazin](http://www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Chlorpromazin), konsultiert am 5. 7. 2018; PharmaWiki, Antidepressiva, [www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Antidepressiva](http://www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Antidepressiva), konsultiert am 5. 7. 2018.

44 Zu Fontana und seiner ideologischen Nähe zur eugenischen Tätigkeit des «Hilfswerks für die Kinder der Landstrasse» der Pro Juventute vgl. Huonker 2011, 28.

45 Jahresbericht Hindelbank 1965, 28; 1963, 23.

46 Jahresbericht Hindelbank 1959, 19; 1963, 21; 1967, 28.

47 Jahresbericht Hindelbank 1967, 28.

48 Jahresbericht Hindelbank 1963, 22.

starken Zunahme psychiatrischer Konsultationen – im Verbund mit erhöhtem Medikamentenkonsum – stellte 1967 indirekt auch Fontana fest: «Das weitaus grösste Patientengut stellten die Administrativverwahrten.» Im Jahr darauf konstatierte er mit 113 Konsultationen eine beträchtliche Zunahme gegenüber früheren Jahren.<sup>49</sup> Der regelmässig hohe Medikamentenverbrauch stellte das Personal auch vor das Problem der unkontrollierten Einnahme. So sei es mehrmals vorgekommen, «dass Pillen aufbewahrt und dann plötzlich in grossen Mengen verschluckt wurden».<sup>50</sup> Man habe stets rechtzeitig eingreifen können, versicherte der Anstaltsarzt.

Ab den späten 1960er-Jahren trafen die Verantwortlichen in Hindelbank Massnahmen, um die Entwicklungen im medizinisch-psychiatrischen Bereich der vergangenen zwei Jahrzehnte in den Griff zu bekommen. Um dem Missbrauch vorzubeugen, wurden beispielsweise Medikamente wenn möglich nur noch in flüssiger Form verabreicht.<sup>51</sup> Auf diese Weise sollten Tabletten und Pillen nicht mehr gehortet werden können. Die Kostensteigerung versuchte man einzudämmen, indem 1968 eine Hausapotheke, betreut durch die Oberaufseherin, eingerichtet und die Medikamente möglichst en gros eingekauft wurden.<sup>52</sup> Diesen Schritt unternahm man erst nach dem unfreiwilligen Abgang des Anstaltsarztes.<sup>53</sup> Die Medikamentenabgabe, die bis dato von ihm besorgt worden war, hatte einen wachsenden Anteil seines Einkommens ausgemacht, den die Anstaltsdirektion erst in den späten 1960er-Jahren zu beschränken versuchte.<sup>54</sup> Die rasante Kostensteigerung zu bremsen, hatte folglich nie im Interesse des Anstaltsarztes gelegen.

Die strukturellen Veränderungen wurden von theoretisch-praktischen begleitet: So baute man ab 1969 den psychiatrischen Dienst in Hin-

49 Jahresbericht Hindelbank 1967, 31; 1968, 32. 1967 waren es 84 Konsultationen, 1963 77 und 1962 lediglich 37. Vgl. Jahresbericht Hindelbank 1962, 27; 1963, 23; 1967, 31. Anstaltsarzt Reichenau errechnete 1962, dass die Insassinnen in Hindelbank drei bis fünfmal mehr den Arzt konsultierten als die Insassen der Anstalten Thorberg und Witzwil: Witzwil: 1371 Konsultationen auf 370 Insassen (1961); Thorberg: 1498 zu 270; Hindelbank: 1115 zu 66. Vgl. Jahresbericht Hindelbank 1962, 24.

50 Jahresbericht Hindelbank 1962, 24. Gleichlautend der Bericht von 1966, der «solche «Pillensammlungen» als grosse Gefahr bezeichnete. Vgl. Jahresbericht Hindelbank 1966, 27.

51 Jahresbericht Hindelbank 1969, 26.

52 Jahresbericht Hindelbank 1968, 29.

53 Vgl. Exkurs: «Sexuelle Übergriffe in Hindelbank (1960er-Jahre), 247.

54 Kostenaufstellung und Schreiben Direktor Meyer an Polizeidirektor Bauder, 28. 11. 1967, StABE, BB 4.1.3403 (124).

delbank substanziell aus, indem Dr. Fontana nun jede Woche donnerstags Sprechstunden abhielt.<sup>55</sup> Zusätzlich führte jeweils freitags Frau Dr. Gurtner von der Psychiatrie Münsingen – in erste Linie mit jungen Insassinnen – Einzeltherapien durch. So versuchte man von der diagnostischen Psychiatrie hin zu einem verstärkt psychotherapeutischen Ansatz zu gelangen. In diesem Kontext ist auch Fontanas Vorschlag zu sehen, die überwiegend körperlichen Leiden der Insassinnen wie «Blähungen, Obstipation [Verstopfung], Kopfschmerzen, Wallungen, Ausbleiben der Menstruation [oder] Gewichtszunahme» vermehrt durch Psychotherapie zu lindern anstatt durch Medikamente.<sup>56</sup> Als eine mögliche Variante empfahl er die Gesprächstherapie gemäss Viktor E. Frankl<sup>57</sup> und die damit zusammenhängende «Arbeitshypothese der paradoxen Intention». Sie geht davon aus, dass die Leiden psychosomatischer Natur sind, und versucht im Rahmen von «Überredung und Zusprache» die Beschwerden «zu bagatellisieren, sogar lächerlich zu machen, und ihm [dem Patienten] so einen gewissen Eigenhumor zu eigen zu machen». Ein gewisser Intellekt und Kooperationsbereitschaft seien die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Therapie, so Fontana.

In eine ähnliche Richtung – weg von medikamentöser hin zu sonderpädagogischer Behandlung – zielte Bernhard König (1914–2011, im Amt 1968–1983).<sup>58</sup> Er glaubte im Verhalten vieler – vor allem auch junger – Insassinnen einen infantilen Charakter zu erkennen, wenn sie «die roten oder grünen Tabletten wollen, nur weil sie ihre Mitinsassin hat, und zur Erlangung auch deren Leiden simulieren».<sup>59</sup> Dieses «Fehlverhalten» sei keine medizinische, sondern eine pädagogische Frage der «Nacherziehung» «zur Freiheit und Selbstbehauptungsmöglichkeit» ohne «Furcht vor Rückfälligkeit».<sup>60</sup> Damit formulierte König nebenbei die sich im Laufe der 1970er-Jahre – er nannte sie das «Gammler- und Drogenzeitalter» – zuspitzende Problematik der Substanzenabhängigkeit im Massnahmenvollzug und die behördliche Ratlosigkeit im Umgang mit der entsprechenden neuartigen Klientel. Mit diesen sozialhygienischen Massnahmen der Justiz

55 Jahresbericht Hindelbank 1969, 26.

56 Hier und im Folgenden Jahresbericht Hindelbank 1969, 28.

57 Vgl. etwa Frankl 1946; Frankl, Guttman 1994.

58 Zürcher 2014. König sass unter anderem von 1972 bis 1975 für die Republikaner im Nationalrat und setzte sich mit seiner wertkonservativen Grundhaltung zum Beispiel für die fremdenfeindliche Initiative von James Schwarzenbach ein.

59 Jahresbericht Hindelbank 1971, 28.

60 Jahresbericht Hindelbank 1971, 28–29.

angesichts der Drogenproblematik befinden wir uns zwar im Bereich des Betäubungsmittelgesetzes und damit einer anderen gesetzlichen Einweisungsgrundlage. Die neuartigen Behandlungsansätze wurden im Bedarfsfall jedoch sicherlich auch bei administrativ Internierten angewendet. Anders als Fontana kam König, gestützt auf Erkenntnisse des Weltkongresses für Gruppenpsychotherapie in Zürich 1973, etwa zum Schluss, dass die Logotherapie mit ihrem sprachlich-verbale Zugang ungeeignet sei zur Beeinflussung von «Drogenabhängigen und Strafgefangenen».<sup>61</sup> Vielmehr seien im Rahmen von gruppenpsychologischen Sitzungen «die Gefühle und Stimmungen anzusprechen» und «theoretisch weniger belastete» Laien als Vermittler einzubeziehen, allerdings stets unter der Kontrolle eines Fachmanns. Im Blick hatte er dabei einen Stab von «Erziehern, Lehrern, Sozialarbeitern und sogar Ex-Usern, die von einer universitären Stelle aus mit den nötigen Mitteln versorgt würden, in Internatsverhältnissen arbeitend».<sup>62</sup> Um für diese Therapieangebote Platz zu schaffen, schlug er die Preisgabe industrieller Arbeitsplätze vor.

Noch revolutionärer mutet Königs Vorschlag der transpersonalen Psychotherapie<sup>63</sup> als mögliche Behandlungsform an: Dabei wird eine Veränderung des Bewusstseins etwa mittels Meditation oder Hypnose angestrebt, um eine Sicht auf die eigene Problemlage zu erlangen, die ausserhalb des Wachzustands auf einer tiefenpsychologischen Ebene anzusiedeln ist. Die Patientin sollte so den Weg zurück zu ihrer wahren Persönlichkeit finden, diese stärken und auf diese Weise ihre Lebensgewohnheiten ändern. Für König war dies «eine Abkehr von der psychosomatisch so eingreifenden Pharmakotherapie ins Niemandsland des Abenteuers der Therapie am nativen Menschen wie er *«leibt»* (M[edard] Boss) und lebt und wie er ist».<sup>64</sup>

Tatsächlich setzte man diese Ideen in Hindelbank zunächst nur ansatzweise in die Praxis um; immerhin zeugen sie aber von der Suche, Experimentierfreudigkeit und Ratlosigkeit gewisser institutioneller Akteure angesichts der Herausforderungen, die das Problemfeld grassierender Drogensucht und damit zusammenhängender sozialer Fragestellungen mit sich brachte. Für eine tiefgreifende Transformation des Massnahmenvollzugs waren die Kompetenzen der Mediziner zu gering.<sup>65</sup> Fontana verbuchte 1973

61 Hier und im Folgenden Jahresbericht Hindelbank 1974, 24.

62 Jahresbericht Hindelbank 1971, 29.

63 Vgl. etwa Kritz 1992, 797–802.

64 Jahresbericht Hindelbank 1974, 24.

65 Leuthardt-Stoecklin 1979, 131–132.



immerhin als Erfolg, dass er nach Jahren das individuelle Lichterlöschen in den Zellen durchsetzen konnte.<sup>66</sup> Die Gefangene müsse nun nicht mehr «im Dunkeln mit der Sorge um das Eingeschlossensein fertig werden», und er als Anstaltspsychiater dürfe «mit besserem Gewissen weniger Schlafmittel verordnen». Der ambulanten Psychotherapie im Rahmen des Massnahmenvollzugs stand Fontana ab 1976 ernüchert gegenüber, zum einen weil die Internierten dafür zu wenig motiviert oder nicht geeignet seien, zum andern weil in der Anstalt das «therapeutische Klima» fehle.<sup>67</sup> Das Hauptproblem sah er, ähnlich wie Pfarrer Freimüller in Uitikon bereits um 1950, in der Abhängigkeit der Psychotherapie vom «erzieherischen Anstaltsregime»: Um beides voneinander zu entflechten, erachtete er, zusätzlich zum Anstaltspsychiater, die Anstellung eines «vom Vollzug unabhängigen ärztlichen Psychotherapeuten» als wünschenswert. Erst 1981, gegen Ende unseres Untersuchungszeitraums, erfolgte als Pilotprojekt die Einführung des «Behandlungsvollzugs» mit sozialpädagogischen und psychotherapeutischen Angeboten sowie der «Kleingruppenarbeit».<sup>68</sup> Dieses neue Konzept erprobte den Massnahmenvollzug in Privatkleidern, mit Kochen auf der Abteilung, externem Einkaufen, selbständigem Wäschebesorgen, intensiver Suchtarbeit, gelockerter Besuchs- und Urlaubsregelung und so weiter.<sup>69</sup> In diese Richtung entwickelte sich der Vollzug in Hindelbank in den Folgejahren grundsätzlich weiter, auch wenn die Abteilung «Behandlungsvollzug» 1986 durch eine «Normalabteilung» ersetzt wurde.<sup>70</sup>

Die Entwicklung der psychiatrischen und psychotherapeutischen Behandlung im Massnahmenvollzug ist eng gekoppelt an einen Medikalisierungsprozess, der sich zunächst in Form von vermehrter Diagnosestellung und entsprechender Pharmakotherapie bemerkbar machte. In diesem Sinn lässt sich eine permanente Dominanz der Psychiatrie gegenüber psychotherapeutischen Zugängen beobachten: Im Rahmen des Massnahmenvollzugs war es administrativ einfacher und kostengünstiger, Medikamente zu verschreiben und damit Symptombekämpfung zu betreiben, als personal- und zeitaufwendige Gesprächstherapien durchzuführen. Diese Feststellung machte die Forschungsgruppe um Stratenwerth/Aebersold im Zusam-

66 Leuthardt-Stoeklin 1979, 131–132; Jahresbericht Hindelbank 1974, 26.

67 Hier und im Folgenden Jahresbericht Hindelbank 1976, 26.

68 Jahresbericht Hindelbank 1981, 24.

69 Eggen et al. 1996, 26.

70 Gemäss Rolf Schöpflin hatten sich mittlerweile die «Normalabteilungen» weitgehend dem «Behandlungsvollzug» angenähert. Vgl. Eggen et al. 1996, 27.

menhang mit fast allen von ihr untersuchten Einrichtungen, darunter auch die Anstalten in Bellechasse und Witzwil oder die Strafanstalten Basel-Stadt und Lenzburg.<sup>71</sup> Mit neuen Gruppen von Internierten wurde spätestens seit den 1960er-Jahren der Substanzenmissbrauch zu einem gravierenden Problem, dem man in den Jahren um 1970 mit innovativen Therapien zu begegnen versuchte. Mit Desillusionierung und pragmatischer Konsolidierung lassen sich die Phasen, die der psychiatrisch-psychotherapeutische Dienst in den späten 1970er- sowie in den 1980er-Jahren durchlebte, wohl am ehesten umschreiben. Immerhin punkto Medikamentenabgabe wartete Anstaltsarzt König 1979 mit einer Erfolgsmeldung auf: Man habe diese dank eines «recht umfangreichen und komplizierten Kontroll- und Abgabesystems» endlich in den Griff bekommen.<sup>72</sup>

### 10.3 DAL «VIZIO» ALLA «MALATTIA»: L'EVOLUZIONE DELL'APPROCCIO ALL'ALCOLISMO E I SUOI EFFETTI SUGLI ISTITUTI LA VALLETTA E LA SAPINIÈRE

VANESSA BIGNASCA

Attorno agli anni Cinquanta le nuove possibilità terapeutiche per la cura e il trattamento dell'alcolismo e la diffusione dei primi psicofarmaci contribuiscono a modificare la vita quotidiana negli istituti e influenzano le loro dinamiche di sviluppo. Questi aspetti saranno considerati attraverso gli esempi di due istituti destinati agli «alcolisti», la Casa per intemperanti La Valletta e la Casa di lavoro per bevitori La Sapinière (Bellechasse). Se fino agli anni Cinquanta le due strutture presentano un'evoluzione analoga, da quel momento intraprendono uno sviluppo diverso: la prima tende verso una progressiva medicalizzazione della presa a carico dell'internato, beneficiando della collaborazione e dell'intervento del personale medico dell'Ospedale neuropsichiatrico cantonale (ONC), mentre la seconda conserva le proprie caratteristiche di casa di lavoro non medicalizzata destinata agli «alcolisti cronici», con scarse possibilità di guarigione. I due esempi sono contestualizzati nell'ambito del più generale mutamento riguardante l'approccio all'alcolismo (da vizio da reprimere a malattia da curare), permet-

71 Stratenwerth, Bernoulli 1983, 125–126.

72 Jahresbericht Hindelbank 1979, 23.

## RASMIEH HUSSEIN – EIN EINSAMER TOD WIRFT FRAGEN AUF (1976)

KEVIN HEINIGER

11. September 1976, 10.40 Uhr, Zelle 103, Anstalt für «Rückfällige» in Hindelbank: Die diensthabende Aufseherin findet auf ihrem Kontrollgang die Jordanierin Rasmieh Hussein (1928–1976)<sup>1</sup> leblos auf dem Bett liegend vor. Noch eine gute Stunde zuvor hatte sie an der Schlafenden «keine Besonderheiten» bemerkt.<sup>2</sup> Die 48-jährige Frau, die mit ihrer Familie eine fahrende Lebensweise pflegte, war wegen Diebstahls verurteilt worden. Ihr Tod während des Strafvollzugs löste im Winter und Frühling 1976/77 eine mediale Debatte aus, nachdem sich im November 1976 die Berner Grossrätin Ruth Hamm (SP) in einer schriftlichen Anfrage an Polizeidirektor Bauder nach der Todesursache erkundigt hatte.<sup>3</sup> Die daraufhin in Auftrag gegebenen Untersuchungen und offiziellen Communiqués lassen den Schluss zu, dass von übergeordneter Stelle eine medizinische Fehlbehandlung vertuscht und die verantwortliche Person gedeckt werden sollte.<sup>4</sup>

Sicher ist, dass Anstaltsarzt König Direktor Meyer bereits zwei Tage vor Hussein's Tod meldete, ihre Hafterstehungsfähigkeit sei «ab sofort [...] nicht mehr vorhanden».<sup>5</sup> Die Ursache dafür sah er zwar nicht direkt in der körperlichen Konstitution der Insassin, sondern vielmehr im Zusammenspiel physischer und psychischer Symptome, die zu einer Eskalation der Gesamtsituation führten. König riet dringend zu einer Spitaleinweisung,<sup>6</sup> da er «die Verantwortlichkeit bei einem möglichen Zwischenfall» nicht mehr übernehmen könne, und bat Direktor Meyer, den dem «Rechts- und

1 Der Grund ihrer Inhaftierung war ein im Juli 1974 begangener Diebstahl. Vgl. Lerch 1988.

2 Protokoll, 13. 9. 1976, StABE, BB 4.2.1288 (1764).

3 Schriftliche Anfrage Hamm vom 17. 11. 1976, StABE, BB 4.2.1288 (1764). Vgl. ausserdem etwa Hänni 1977, 5; o. N. (Gefängnistragödie) 1977; S., H. 1977, 3–4.

4 Autopsiebericht Gerichtlich-medizinisches Institut der Universität Bern, 13. 12. 1976, 1–9; Bericht der Untersuchungskommission i. S. Todesfall Frau Hussein, Anstalten in Hindelbank, 20. 4. 1977, 1–16, StABE, BB 4.2.1288 (1764).

5 Hier und im Folgenden Schreiben Dr. med. König an Direktor Meyer, 9. 9. 1976, 1, StABE, BB 4.2.1288 (1764).

6 Dr. König empfahl explizit eine Spitaleinweisung, was die regierungsrätliche Antwort auf die Anfrage Hamm verfälscht wiedergab: Dort heisst es, König habe die Ausschaffung beantragt, weil er sich von einer Hospitalisierung keine psychische Besserung versprach. Das ist eine klare Falschaussage. Vgl. Auszug aus dem Protokoll des Regierungsrates des Kantons Bern, 5. 1. 1977, Traktandum 13: Schriftliche Anfrage Hamm, StABE, BB 4.2.1288 (1764).

Menschlichkeitsgefühl am nächsten liegenden [...] Entschluss» zu fassen. Direktor Meyer delegierte diese Entscheidung am 10. September an die übergeordnete Polizeidirektion, die ihrerseits nicht Husseins Hospitalisierung, sondern via Kantons- und Fremdenpolizei deren Ausschaffung in die Wege leitete.<sup>7</sup> Am nächsten Tag war die Frau tot.

Woran starb Rasmieh Hussein? Diese Frage blieb jahrelang unbeantwortet. Schon bei ihrer Eintrittsuntersuchung am 17. August war ein chronisches Asthmaleiden diagnostiziert worden, das im Folgenden auch behandelt wurde.<sup>8</sup> In Unkenntnis der deutschen Sprache konnte sie sich mehr schlecht als recht mitteilen und erlitt Angst- und Panikattacken, weshalb sie nächtelang Lärm machte und so das Personal und die Mitsassinen wach hielt. Wegen dieser zunehmenden Unruhezustände erkundigte sich am 6. September die zuständige Diakonissin telefonisch bei Anstaltspsychiater Fontana, ob das bislang verabreichte Librium «eventuell ungünstig» sei.<sup>9</sup> Dieser empfahl, ohne die Patientin gesehen zu haben, «wenn es gar nicht mehr gehe», die Verabreichung eines lytischen Cocktails, einer stark sedierenden Mischung verschiedener Arzneimittel.<sup>10</sup> Gemäss der Medizinerin Ruth Morgenthaler-Jörin, die den Autopsiebericht 1987 erstmals auswerten konnte, darf eine solche Schlafkur «erst nach eingehender körperlicher Untersuchung» verordnet werden.<sup>11</sup> «Patienten mit chronischen Lungenaffektionen, z. B. chronischem Asthma bronchiale, müssen ausgeschlossen werden», ansonsten man mit «lebensbedrohlichen Komplikationen» rechnen müsse. Solche sind bei Rasmieh Hussein offenbar eingetreten und führten zum Erstickungstod.

7 Bericht der Untersuchungskommission i. S. Todesfall Frau Hussein, Anstalten in Hindelbank, 20. 4. 1977, 6, StABE, BB 4.2.1288 (1764).

8 Schreiben Dr. med. König an Direktor Meyer, 9. 9. 1976, 1; Autopsiebericht Gerichtlich-medizinisches Institut der Universität Bern, 13. 12. 1976, 6, StABE, BB 4.2.1288 (1764).

9 Bericht des ärztlichen Mitglieds der Untersuchungskommission, Prof. Werner Straub, Inselspital Bern, 19. 4. 1977, 3, StABE, BB 4.2.1288 (1764). Bei Librium handelt es sich um den Wirkstoff Chlordiazepoxid, der zur Behandlung von Angst-, Spannungs- und Erregungszuständen eingesetzt wird. Vgl. PharmaWiki, Chlordiazepoxid, [www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Chlordiazepoxid](http://www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Chlordiazepoxid), konsultiert am 9. 7. 2018.

10 Die volle verabreichte Dosis enthielt 200 mg Somnifen, 50 mg Largactil und 5 mg Phergan. Anstaltsarzt König sei von dieser Anordnung nicht in Kenntnis gesetzt worden. Vgl. Bericht des ärztlichen Mitglieds der Untersuchungskommission, Prof. Werner Straub, Inselspital Bern, 19. 4. 1977, 5, StABE, BB 4.2.1288 (1764).

11 Morgenthaler-Jörin 1987, 147. «Fall 30» hat das Gutachten zu Rasmieh Hussein zum Thema, vgl. Morgenthaler-Jörin 1987, 139–148.

Diese Deutung des Verlaufs erscheint in den von der Berner Polizeidirektion in Auftrag gegebenen Gutachten jedoch nicht. Das Untersuchungsrichteramt in Burgdorf kam Ende 1976 nach dem Studium des Autopsieberichts zum banalen Schluss, Rasmieh Hussein sei «eines natürlichen Todes gestorben», und von einer medizinischen Fehlbehandlung könne keine Rede sein.<sup>12</sup> Im Februar 1977 befeuerte ein Artikel von Ruth Hamm und der Schriftstellerin Mariella Mehr im *Magazin des Tages-Anzeigers*<sup>13</sup> das Thema erneut. Dies veranlasste Direktor Meyer, Psychiater Fontana und Anstaltsarzt König, zu ihrer Ehrenrettung vom Regierungsrat eine Untersuchung gegen sich selbst zu verlangen.<sup>14</sup> In seinem Gutachten vom April 1977 führte nun Professor Werner Straub vom Inselspital Bern eine Herzrhythmusstörung als Todesursache an.<sup>15</sup> Hinweise auf eine Fehlbehandlung und damit eine Mitschuld institutioneller Akteure am Tod der Gefangenen wollte er keine erkennen. Interessanterweise waren in einem Vorentwurf der Stellungnahme noch grosse Passagen des Autopsieberichts enthalten, die jedoch «unter den Schutz des Arztgeheimnisses fallen und nicht für die Öffentlichkeit bestimmt sind» und deshalb in der Endversion nicht mehr erschienen.<sup>16</sup> Die Vermutung liegt nahe, dass der Autopsiebericht zu eindeutige Hinweise auf die wahre Todesursache und damit auf eine medizinische Fehlbehandlung enthielt.

Sollten diese Annahmen zutreffen, wäre der Tod von Rasmieh Hussein ein Beispiel dafür, wie sich institutionelle und behördliche Akteure gegenseitig deckten und Fehler vertuschten: Da wäre ein Anstaltspsychiater, der fahrlässige Medikamentenverschreibungen vornahm, ein Anstaltsdirektor, der nicht zur richtigen Zeit die nötigen Massnahmen ergriff, und schliesslich ein Regierungsrat, der Fachleute seines Vertrauens mit legiti-

12 Antrag Staatsanwaltschaft des III. Bezirkes, Untersuchungsrichter Righetti, 23. 12. 1976, StABE, BB 4.2.1288 (1764).

13 Mehr, Hamm 1977, 28–30.

14 Direktor Meyer, Anstaltsarzt König, Psychiater Fontana an Regierungsrat Bauder, 1. 3. 1977; Regierungsrat Bauder an Herren Meyer, König, Fontana, 3. 3. 1977, StABE, BB 4.2.1288 (1764).

15 Bericht der Untersuchungskommission i. S. Todesfall Frau Hussein, Anstalten in Hindelbank, 20. 4. 1977, 12, StABE, BB 4.2.1288 (1764). LdU-Nationalrat Paul Günter, Chefarzt für Anästhesie am Regionalspital in Interlaken, fand diese Begründung bereits damals seltsam, weil es immer Herzrhythmusstörungen gebe, wenn jemand stirbt. Vgl. Lerch 1988.

16 Bericht der Untersuchungskommission i. S. Todesfall Frau Hussein, Anstalten in Hindelbank, 20. 4. 1977, 10; Bericht der Untersuchungskommission i. S. Todesfall Frau Hussein, Anstalten in Hindelbank, 15. 4. 1977, 6–9, StABE, BB 4.2.1288 (1764). Auch die Erwägung des Untersuchungsrichteramtes Burgdorf wurde weggelassen.

mierenden Gutachten beauftragte. Über diskriminierende Motive müsste man sich ebenfalls Gedanken machen, schliesslich handelte es sich bei der Verstorbenen um eine arabisch sprechende Jordanierin, Mutter von acht Kindern, mit fahrender Lebensweise. Dass die Berner Polizeidirektion ihre Ausschaffung anstelle einer Hospitalisierung in die Wege leitete, deutet in diese Richtung.

Das Dossier Hussein wurde im März 1979 definitiv geschlossen, als man eine Privatstrafklage des Ehemanns bereits nach der ergebnislosen Voruntersuchung abwies. Strafrechtlich konnte niemandem eine Schuld nachgewiesen werden.<sup>17</sup> Derweil setzte Psychiater Fontana seine Karriere fort und wurde im April 1977 zum Direktor der Kantonalen Psychiatrischen Klinik Waldhaus in Chur gewählt, die er bis 1991 leitete.

17 Der spätere Bundesrat Moritz Leuenberger (\* 1946) vertrat als Rechtsanwalt den Ehemann Farrid Gamal Hussein. Vgl. o. N. (Rasmieh) 1979, 17–20.

tendo così di affrontare un tema intrinsecamente legato all'internamento amministrativo.

Una «cattiva abitudine», una «debolezza morale», un «brutto vizio»:73 questa è la concezione dell'alcolismo che predomina nelle parole dei direttori degli istituti e delle autorità nella prima metà del Novecento. Tuttavia, sin dal secolo precedente il tema era oggetto d'interesse nel mondo medico, dove proliferavano discussioni e studi sull'eziologia di un fenomeno che nell'ambiente era già considerato una malattia, anche se si faticava a individuare adeguate modalità d'intervento e di cura,74 specialmente per lo stadio più avanzato, quello dell'«alcolista cronico». In questa definizione rientra generalmente quell'individuo che, a causa del consumo di alcol, pone problemi di ordine pubblico e compromette il proprio sostentamento e quello della propria famiglia, non potendo lavorare, perlomeno regolarmente.75 Mortalità, criminalità, disturbi psichici, tubercolosi, moralità e ordine sociale compromessi sono altre conseguenze legate al consumo di alcol che faranno dell'alcolismo una delle ragioni più ricorrenti dell'internamento amministrativo.76 In effetti, tra la fine dell'Ottocento e la prima metà del Novecento l'internamento in istituto costituisce la principale misura adottata, che si radica in una tradizione repressiva poi incarnata proprio dalle leggi sull'internamento degli «alcolisti».77 Si inserisce in questo contesto la fondazione della Casa per bevitori La Sapinière (1919), situata all'interno del complesso penitenziario di Bellechasse, e della Casa per intemperanti La Valletta (1932), istituita nei pressi dell'allora Manicomio cantonale di Mendrisio. Pur di origine diversa, i due istituti condividono il medesimo approccio nei confronti degli internati, prediligendo l'internamento di lunga durata, ossia, generalmente, tra i sei mesi e i due anni (e oltre).78 Il regime si fonda in primo luogo sull'astinenza assoluta, considerata la cura primaria per la rigenerazione della psiche e di un fisico già provato dagli effetti dell'alcol,79 unita a una dieta alimentare particolare.80 In secondo luogo, si conta su un'«azione

73 Rapporto annuale Bellechasse, 1925, pp. 16–17; 1931, p. 19. Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, 1932, Dipartimento Igiene, p. 88.

74 Sournia 1986, p. 128.

75 Biondi 1950, p. 196.

76 Si veda CPI, vol. 3, *Des lois d'exception?*, cap. 2.

77 Sull'evoluzione e l'applicazione delle leggi in materia nel Cantone di Friburgo, si vedano: CPI, vol. 3, *Des lois d'exception?*, cap. 2.1; CPI, vol. 7, *Ordre, morale et contrainte*, cap. 2.1.1 e 3.1.1.

78 Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, 1932, Dipartimento Igiene, p. 85.

79 Rapporto annuale Bellechasse 1929, p. 17.

80 Rapporto annuale Bellechasse 1921, p. 16.

morale e terapeutica» esercitata dal lavoro all'aperto, essenzialmente in ambito agricolo o artigianale,<sup>81</sup> considerato nel contempo mezzo e fine della «rieducazione»; infine, si punta sull'apprendimento di un'«abitudine a una vita regolare»,<sup>82</sup> scandita dall'ordine e dal lavoro.<sup>83</sup>

Come ha evidenziato il medico francese Jean-Charles Sournia (1917–2000),<sup>84</sup> gli anni Cinquanta costituiscono una cesura nella questione dell'alcolismo, perché è in quegli anni che, riconosciuto sempre più come «malattia», esso viene finalmente considerato sullo sfondo dei nuovi contesti psicosociali e psicopatologici. Grazie al progresso delle conoscenze scientifiche, dalla fine degli anni Quaranta si sviluppano inoltre nuove possibilità terapeutiche.<sup>85</sup> L'internamento non costituisce più l'unica soluzione e nuove cure di disassuefazione sono applicate in ambito psichiatrico.<sup>86</sup> I nuovi trattamenti si basano sulla dottrina dei riflessi condizionati elaborata dallo scienziato russo Ivan Pavlov: l'assunzione di alcol viene associata alla somministrazione di farmaci che provocano sensazioni fisiche sgradevoli (in genere nausea e vomito, con l'apomorfina; stordimento, malessere, difficoltà respiratorie, senso di calore e palpitazioni con l'Antabuse<sup>87</sup>), tali da dissuadere l'individuo da una nuova assunzione di bevande alcoliche.<sup>88</sup> La cura richiede generalmente una breve degenza ospedaliera, solitamente seguita da un trattamento ambulatoriale sotto la supervisione di un medico o di uno psichiatra, a volte abbinato a un trattamento psicoterapico e a un'attenzione particolare alla volontà di guarigione dell'individuo.<sup>89</sup> Le cure ambulatoriali consentono di non allontanare la persona con problemi di alcol dal proprio ambiente, allontanamento che si ritiene un ostacolo alla guarigione, specialmente nei casi non ancora cronici.<sup>90</sup> Sebbene i nuovi trattamenti fossero particolarmente invasivi e non privi di effetti secondari anche gravi, non ponevano allora in generale pro-

81 Rapporto annuale Bellechasse 1943, p. 23.

82 Rapporto annuale Bellechasse 1932, p. 13.

83 Rapporto annuale Bellechasse 1939, p. 16. Su quest'ultimo aspetto si veda il capitolo 7.1 di questo volume.

84 Sournia 1986, p. 9.

85 Si veda CPI, vol. 4, «... *je vous fais une lettre*», cap. 2, riquadro di Thomas Huonker, pp. 165–167.

86 Tra i rari studi in materia rientra il seguente relativo all'Heil- und Pflegeanstalt Friedmatt di Basilea che, nel 1949, introduce le cure all'Antabuse. Lerch 1959, p. 46.

87 Il Pioniere, 31 maggio 1955, p. 1.

88 Biondi 1950, pp. 205–206.

89 Il Pioniere, gennaio 1957, p. 2.

90 Nei casi cronici, lo scopo non era tanto quello di una guarigione ma di un contenimento del consumo di alcol. Lerch 1959, pp. 46–47.



blemi etici, anche perché erano solitamente applicati con il consenso del paziente, in una misura che oggi è difficile determinare.<sup>91</sup>

Le nuove cure si inseriscono nel contesto del cambiamento di paradigma al quale si è accennato sopra e di cui risentono anche gli apparati legislativi dei vari Cantoni. Le leggi sull'internamento degli «alcolisti» sono sottoposte a una revisione incentrata in generale sulla prevenzione della malattia, sull'intervento precoce, sulle esigenze terapeutiche anziché su quelle repressive. Si ricorre a misure diversificate: dalle cure ambulatoriali o in case di cura, per gli «alcolisti» ritenuti ai primi stadi della malattia, all'internamento in una casa di lavoro, considerata l'*ultima ratio* riservata agli «alcolisti cronici» e di difficile recupero.<sup>92</sup>

I nuovi trattamenti e la cura dei sintomi secondari dell'alcolismo trovano terreno fertile alla Valletta che, beneficiando dell'appoggio del servizio medico dell'allora Ospedale neuropsichiatrico di Mendrisio, si avvia verso un approccio sempre più medicalizzato. I dossier personali consultati a campione indicano in primo luogo che la salute degli internati viene monitorata regolarmente dal personale medico, almeno dagli anni Cinquanta.<sup>93</sup> Secondariamente, i dossier permettono di constatare che gli internati sono sottoposti a cure diversificate: dai trattamenti di disassuefazione alle cure generali per gli effetti secondari dell'alcol e alla somministrazione di psicofarmaci.

Le cure di disassuefazione sono riscontrabili almeno dalla metà degli anni Cinquanta fino alla metà degli anni Settanta e, apparentemente, sono somministrate a una parte ridotta degli internati.<sup>94</sup> Le fonti indicano che le «cure dei riflessi» con l'apomorfina sono effettuate sotto supervisione medica all'Ospedale neuropsichiatrico,<sup>95</sup> dove l'internato viene trasferito in via

91 Negli anni Ottanta, Sournia considera invece «sadici» questi trattamenti. Sournia 1986, pp. 130–131. Sugli effetti secondari, si rinvia alla letteratura medica, ad esempio: Oesterreich 1966, pp. 98–103, citato in CPI, vol. 4, «... *je vous fais une lettre*», cap. 2, riquadro di Thomas Huonker, pp. 165–167.

92 Nel Cantone di Friburgo, la «loi sur les auberges» del 1919 è revisionata a due riprese, nel 1955 e, soprattutto, nel 1965 quando sono introdotti i principi della moderna alcolologia mentre in Ticino l'aggiornamento della Legge sull'internamento degli alcolizzati e dei vagabondi del 1929 proposta dal medico-psichiatra Giuseppe Bosia fallisce tra gli anni Cinquanta e Sessanta. Si veda a tal proposito CPI, vol. 3, *Des lois d'exception?*, cap. 2.1 e il riquadro di Vanessa Bignasca corrispondente.

93 Si veda il capitolo 8.2 di questo volume.

94 Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene, 1963, p. 105; 1964, p. 106; 1965, p. 119. Le cure all'apomorfina erano già effettuate all'ospedale psichiatrico almeno dal 1949.

95 È questo il caso degli internati i cui dossier personali si ritrovano in: Dossier personale degli internati: R. T., L. O., E. Q., ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 50.3.4, 20.1.3 e 70.3.3.

provvisoria, almeno fino al 1972, quando una camera riservata alla cura è approntata alla Valletta.<sup>96</sup> La stretta collaborazione tra i due istituti nella gestione delle persone affette da alcolismo si riflette anche nei numerosi trasferimenti provvisori dall'uno all'altro: all'Ospedale neuropsichiatrico sono generalmente trasferite persone il cui stato di salute fisico o psichico non è gestibile nella casa per intemperanti, allora sorvegliata da guardiani privi di una formazione sanitaria,<sup>97</sup> e destinate al rientro alla Valletta una volta normalizzata la situazione. Le pastiglie di Antabuse sono invece utilizzate prevalentemente a scopo profilattico, per assicurarsi che gli internati non approfittino dei congedi o del regime di lavoro in semilibertà presso aziende esterne e privati per abusare di alcol. Tuttavia, alcuni internati trovano il modo di aggirare queste precauzioni, anche con la mancata assunzione o il rifiuto delle pastiglie.<sup>98</sup>

Inoltre, cure generali per gli effetti secondari sono applicate agli internati il cui stato di salute, a causa del consumo di alcol, è di solito già compromesso all'entrata in istituto. Generalmente non in grado di provvedere ai propri bisogni, le persone internate sono spesso malnutrite e in precarie condizioni igieniche e generali. Secondo il capo-guardiano, sono allora in genere applicate «energiche cure disintossicanti», dispensate tramite vitamine e medicine per il fegato, somministrate *in loco* sulla base delle prescrizioni dei medici dell'ONC, come pure tutte le cure necessarie al miglioramento generale del loro stato di salute.<sup>99</sup>

Infine, dagli anni Cinquanta si riscontra l'utilizzo diffuso di psicofarmaci, come gli antipsicotici, gli antidepressivi e gli ansiolitici. Se il loro impiego non è specifico per le manifestazioni dovute all'alcol, gli psicofarmaci permettono di gestire i sintomi psichici palesati da alcuni internati,<sup>100</sup> la cui situazione era già ritenuta compromessa al loro ingresso nell'istituto.<sup>101</sup> L'effetto sedativo di alcuni di questi farmaci, come i neuroplegici,<sup>102</sup> è

96 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta, anno 1972, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.

97 Dossier personale dell'internato L. O., ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 20.1.3.

98 Dossier personale dell'internato L. O., ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 20.1.3.

99 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta, anni 1967, 1968, 1971, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1. Si veda a titolo esemplare: Dossier personale dell'internato S. F., ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 1.3.3. Si veda il capitolo 8.2 di questo volume.

100 Si ringrazia il dr. Jacques Gasser per le preziose indicazioni relative agli psicofarmaci, al loro utilizzo e alla loro introduzione in Svizzera.

101 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta, anni 1966 e 1968, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.

102 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta, anni 1967, 1968, 1971, 1972, 1973, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.

funzionale anche alla gestione dell'istituto, ad esempio nel caso di comportamenti considerati aggressivi di alcuni individui che, nei casi più estremi, sono poi stati trasferiti all'ONC.<sup>103</sup>

La progressiva presa a carico medica degli internati della Valletta ne determina l'evoluzione da casa di lavoro a istituto progressivamente medicalizzato, anche mediante l'introduzione di personale infermieristico.<sup>104</sup> Questo processo si conclude nel 1975, con l'integrazione della Valletta nell'ONC, istituto nel quale confluiranno parte degli internati amministrativi.<sup>105</sup> Tuttavia, fino a quel momento, il regime applicato agli internati è sempre stato caratterizzato dai punti cardine dell'astinenza dall'alcool, del lavoro e di una vita quotidiana scandita da ritmi precisi, pur abbinati a una disciplina meno ferrea, contraddistinta dalla possibilità di beneficiare di congedi e della semilibertà.

Diversa dalla Valletta, invece, l'evoluzione della Sapinière (Bellechasse) che conserva il carattere di casa di lavoro non medicalizzata oltre la metà del Novecento. L'istituto friburghese si contraddistingue per il regime più severo rispetto ad altri istituti per «alcolisti», dovuto al contesto penitenziario in cui si inserisce, le cui specificità possono essere soltanto abbozzate a causa della limitatezza delle fonti a disposizione. In realtà, non sono mancati all'inizio alcuni tentativi di applicare i nuovi trattamenti dell'alcolismo: tuttavia se nel 1951 tre persone sono state trasferite all'ospedale di Meyriez (FR) per un trattamento all'apomorfina, non si conosce né l'esito, né l'eventuale seguito di questa esperienza negli anni successivi.<sup>106</sup> Alla fine degli anni Cinquanta, è inoltre talvolta somministrato *in loco* l'Antabuse nel giorno della liberazione dell'internato, per dissuaderlo dal bere una volta fuori dall'istituto.<sup>107</sup> È plausibile che questi tentativi siano stati presto abbandonati per la progressiva specializzazione dell'istituto nell'internamento degli «alcolisti cronici» sia friburghesi che di altri cantoni, casi che il direttore dell'istituto Max Rentsch, in carica dal 1951 al 1981, considera, per il fallimento di precedenti esperienze di cura o internamento, «bevitori inveterati, ribelli ai metodi ordinari di trattamento, di carattere spesso difficile».<sup>108</sup> Questa tendenza si consolida

103 A titolo esemplare: ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 114.1.1 (Dossier personale).

104 Si veda il capitolo 11.2 di questo volume.

105 Fino al 1981, le misure d'internamento pari a circa una media di 7 l'anno, sono effettuate prevalentemente all'ONC, ad eccezione di alcuni collocamenti al penitenziario La Stampa. Si veda, per un approfondimento, il capitolo 2.2.5 di questo volume.

106 Rapporto annuale Bellechasse 1951, p. 16.

107 Rapporto annuale Bellechasse 1958, p. 14.

108 Rapporto annuale Bellechasse 1962, pp. 15–16.

con la Legge cantonale sulla lotta contro l'alcolismo del 1965, che assegna a una casa di lavoro come La Sapinière quegli «alcolisti» che, a causa dell'insuccesso di precedenti terapie ambulatoriali o in case di cura specializzate, fallito cioè ogni tentativo di cura medica, sono considerati «incurabili»; in questo contesto, l'ospedale psichiatrico di Marsens (FR) assume la presa a carico istituzionale dell'alcolismo.<sup>109</sup>

Di conseguenza, l'internamento si traduce di fatto in una segregazione dalla società, con un regime analogo a quello della prima metà del secolo, senza una vera e propria finalità curativa e «rieducativa». Ancora nel 1965, Rentsch dichiara in effetti che «metodi di lavoro e di vita regolare», «astinenza assoluta» e «vita semplice ma ordinata e laboriosa» sono i punti cardine sui quali si fonda l'istituto, nell'intento di instillare negli internati «l'abitudine a un lavoro regolare», indispensabile per mantenere un impiego al di fuori dell'istituto, pur non nascondendo la sua perplessità sulle possibilità di successo.<sup>110</sup>

Le fonti non permettono invece di appurare l'entità dell'utilizzo e del ruolo che gli psicofarmaci hanno avuto nella gestione dei sintomi manifestati dagli internati, anche nell'ottica del mantenimento dell'ordine all'interno dell'istituto: è tuttavia possibile determinare che, a metà degli anni Settanta, i medicinali più richiesti dalla popolazione carceraria di Bellechasse erano proprio gli psicofarmaci, sedativi e sonniferi, prescritti dai medici dell'istituto.<sup>111</sup> Risulta pure difficile appurare la natura esatta dell'accompagnamento medico, sia per i sintomi secondari causati dall'alcol, effettuato tramite le visite settimanali di due medici esterni all'istituto, sia per le problematiche psichiatriche legate al consumo di alcol, per le quali esisteva una collaborazione con i medici dell'Ospedale psichiatrico di Marsens.<sup>112</sup>

La Sapinière assume sempre più le caratteristiche di una casa di lavoro generica, ospitando dal 1971 l'insieme degli internati amministrativi destinati all'istituto penitenziario friburghese, in seguito alla chiusura della «Colonie». Il modello della casa di lavoro per gli «alcolisti» è già in via d'estinzione: il nuovo approccio al problema dell'alcolismo attribuisce infatti maggiore importanza alle misure preventive e ambulatoriali e tende ad affidare i trattamenti stazionari a istituti di cura psichiatrici o comunque

109 Loi sur la lutte contre l'alcoolisme 1965, pp. 146 e segg.

110 Rapporto annuale Bellechasse, 1965, pp. 9–10.

111 Bernoulli 1980, p. 199. Il fenomeno è comune al penitenziario di Hindelbank, investigato nel capitolo precedente.

112 Si veda il capitolo 8.2 di questo volume.

specializzati,<sup>113</sup> sancendo così la definitiva presa a carico medica delle persone con problemi dovuti al consumo di alcool, come dimostra ad esempio l'integrazione della Valletta nell'Ospedale neuropsichiatrico di Mendrisio.

#### 10.4 UNE TRANSITION LENTE ET SEMÉE D'EMBÛCHES

VANESSA BIGNASCA

À partir des années 1940, une attention accrue à la gestion et aux soins psychiques des pensionnaires apparaît sous des formes différentes dans la plupart des établissements étudiés, par l'intégration d'un savoir médico-psychiatrique influençant les pratiques quotidiennes et la vie des pensionnaires. Dans la première moitié du xx<sup>e</sup> siècle, la «thérapie du travail» et l'emprise morale et/ou religieuse étaient les principaux «traitements» et méthodes «rééducatives» appliqués dans les établissements. À partir des années 1940/1950, le développement des savoirs liés à la psychologie et de la psycho-pharmacopée a permis d'intégrer à la pratique des établissements les expertises psychiatriques, les approches psychothérapeutiques et les médicaments psychotropes, avec des différences très sensibles selon l'institution étudiée. Uitikon, Hindelbank, La Valletta et Bellechasse<sup>114</sup> ont organisé un service psychiatrique, pris en charge par des professionnel-le-s souvent externes à l'établissement. Cela témoigne d'une transition dans les approches qui ne se cantonnent plus au corps mais s'intéressent à l'esprit. Nous observons ainsi une transition du «corps à l'esprit» qui s'effectue lentement et non sans rencontrer certaines résistances. L'étude sur Uitikon montre de quelle manière le directeur Gerber retarde la mise en place d'un accompagnement psychologique des jeunes et d'une évaluation systématique par une expertise psychiatrique, malgré les pressions exercées par l'enquête de la Commission Frey, qui avait constaté des lacunes

113 In Ticino, ne è un esempio il Servizio psico-sociale, il servizio psichiatrico extramurale che sostituisce il Servizio di Igiene mentale nel 1969. Nel Cantone di Friburgo, è istituito nel 1969 un Centro psico-sociale, il cui Servizio medico-sociale ha il compito di occuparsi degli «alcolisti» (in proposito, si veda il capitolo 12.2 di questo volume e CPI, vol. 7, *Ordre, morale et contrainte*, cap. 3.1.1.

114 Le pénitencier fribourgeois a connu une collaboration avec les médecins de l'hôpital et clinique psychiatrique de Marsens dès 1955, qui se concrétise par une visite mensuelle que des voix critiques estiment insuffisante dans les années 1970. Bernoulli 1980, p. 202.

dans ce domaine. Parmi les établissements pour les personnes ayant des problèmes avec l'alcool, La Sapinière se spécialise dans le traitement des «alcooliques» considérés comme «incurables» où l'accompagnement médico-psychiatrique reste limité, malgré la collaboration avec l'hôpital psychiatrique de Marsens – qui prévoit la visite de psychiatres et les transferts entre les deux établissements – et avec le Service médico-social, notamment dans le cadre de la libération des internés. En revanche, La Valletta bénéficie, dès les années 1950, du service médical des psychiatres de l'hôpital psychiatrique de Mendrisio pour le traitement des «alcooliques». Toutefois, la médicalisation de cet établissement est freinée, indépendamment de la volonté de sa direction, par l'impossibilité d'exclure les internés administratifs n'ayant pas des troubles en lien avec l'alcool, faute d'établissements alternatifs au Tessin. Enfin, l'exemple de Hindelbank a permis de montrer les problèmes liés à la prise en charge psychiatrique des pensionnaires dans le domaine de l'exécution des peines et des mesures. D'un côté, l'administration de médicaments psychotropes permet le traitement des symptômes psychiques et facilite la gestion des pensionnaires par leur effet tranquillisant, permettant ainsi à la direction et au personnel de surveillance de réduire les efforts pour asseoir l'ordre et la discipline, évitant par exemple l'utilisation des punitions corporelles.<sup>115</sup> De l'autre, elle favorise également la dépendance à ces substances, car les pensionnaires, nous en faisons l'hypothèse, y ont recours pour réduire les souffrances de l'internement. Les risques de l'administration de ces médicaments sans suivi adéquat de la part du médecin psychiatre des établissements ont été mis en évidence par l'histoire de Rasmieh Hussein, à l'épilogue tragique. Le contexte pénitentiaire est-il adapté à des thérapies avec des antipsychotiques, des antidépresseurs et des amphétamines? Au milieu des années 1960, le médecin psychiatre de Hindelbank, le docteur Fontana, se pose lui-même ces questions. La consommation de ce type de médicaments – constatée aussi à Bellechasse – est enfin freinée dans le pénitencier bernois par l'introduction de la psychothérapie à partir des années 1970. Cette dernière approche fondée sur le moyen de la parole et non sur les médicaments est utilisée bien des années après les premiers soins pharmacologiques, comme à La Valletta.

Enfin, les exemples montrent de quelle façon les changements sociaux et dans le milieu médical sont intégrés dans les pratiques quotidiennes des

115 Voir à ce propos les chap. 11.1.2 et 11.2.1 de ce volume.

établissements étudiés. Alors qu'avant la santé des pensionnaires se résu-  
mait aux soins prodigués aux corps, l'esprit prend progressivement une plus  
grande importance, ce qui peut être interprété comme un progrès dans le  
domaine de la santé des personnes enfermées. Toutefois, ces développe-  
ments constituent d'importants enjeux pour les directions. En effet, pour  
qu'un établissement fonctionne correctement, ses pensionnaires ne doivent  
pas poser (trop) de problèmes disciplinaires et être en mesure de travailler.  
Le recours aux substances psychotropes peut favoriser la mise en place de  
ces deux conditions. Ainsi, on peut interroger l'objectif de la nouvelle ap-  
proche des soins: quelle dimension prime entre le bien-être des pension-  
naires et l'instauration d'un cadre destiné à faciliter le travail du personnel  
et la soumission des personnes enfermées? Ces questions prennent d'autant  
plus d'importance qu'elles apparaissent dans un moment où la prise en  
charge des personnes victimes d'addictions, qui ont enfreint les lois sur les  
stupéfiants par exemple, constitue un nouveau défi pour les établissements.





# 11 ARBEITSBEDINGUNGEN UND HANDLUNGSMUSTER DES PERSONALS

## LES CONDITIONS DE TRAVAIL ET LES MISSIONS DU PERSONNEL

KEVIN HEINIGER, VANESSA BIGNASCA

Im Rahmen unserer Forschung fokussierten wir verschiedene Typen von Anstalten, in die administrativ eingewiesen wurde. Entsprechend unterschiedlich waren die Anforderungen an das Personal, das dort arbeitete. Der Personalbestand variierte von Institution zu Institution entsprechend ihrem Arbeitsauftrag. Eine berufliche Spezialisierung auf die Betreuung administrativ Internierter existierte nicht. In unserer Auswahl gibt es zum einen den typischen Personalbestand von Strafanstalten oder allgemeiner von Institutionen des Massnahmenvollzugs (Bellechasse, Hindelbank), zum andern – am Rand – Personal aus dem Bereich der Psychiatrie (La Valletta) und schliesslich dasjenige von Institutionen der Kinder- und Jugendziehung (Richterswil, Uitikon). Letztere erhoben stets einen pädagogischen Anspruch und stellten zur Umsetzung ihres Erziehungskonzepts über weite Strecken andere Anforderungen an ihr Personal als die Institutionen des Massnahmenvollzugs oder der Psychiatrie. Der Prozess der Professionalisierung des Personals – dies eine Hypothese – war für die Lebensbedingungen der Insassinnen und Insassen von «totalen Institutionen» aus zweierlei Gründen konstitutiv: Einerseits wurden dem Personal mit Kursen und später im Rahmen von Berufsausbildungen die nötigen Kompetenzen für ihren Aufgabenbereich vermittelt, was sich positiv auf die Umgangsformen in den Institutionen auswirken sollte. Andererseits trugen der Professionalisierungsdiskurs beziehungsweise die Professionalisierung selbst wesentlich zu einer Prestigeerhöhung der Berufsgattung des Anstaltspersonals bei. Nicht nur veränderten sich in manchen institutionellen Bereichen die Berufsbezeichnungen, auch der soziale Hintergrund von Personen, die einen solchen Beruf ergriffen, veränderte sich mit den wandelnden Berufsbildern. Allen drei Entwicklungslinien, die im Bereich des Straf-, des Gesundheits- und des

Erziehungswesens anzusiedeln sind, soll im Folgenden nachgegangen werden. Zunächst wird der Prozess der Professionalisierung des Personals des Massnahmenvollzugs auf institutioneller Ebene am Beispiel der Anstalten in Bellechasse dargestellt. In einem zweiten Schritt zeigt sich im Kontext der «Trinkerheilanstalt» (Casa per intemperanti) La Valletta ein Prozess, wo die Professionalisierung des Personals der Psychiatrien nicht mit dem institutionellen Alltag, besonders der Medikalisierung, Schritt hielt, was ab den 1960er-Jahren für Friktionen sorgte. Die Professionalisierung des Personals von Heimen für Jugendliche und junge Erwachsene war lange Zeit uneinheitlich organisiert und entwickelte sich – auch konfessionell – in unterschiedlichen Bahnen. Dieser Prozess wird in einem dritten Schritt thematisiert. Das Mädchenheim in Richterswil mit seiner katholischen Ausrichtung, mit der wechselnden weltlichen und geistlichen Leitung und der stets privat-gemeinnützigen Trägerschaft bietet dafür verschiedene Anknüpfungspunkte.

#### 11.1 ENTRE «RÉÉDUCATION» ET APPLICATION DES PEINES ET DES MESURES: LE PERSONNEL DE BELLECHASSE

VANESSA BIGNASCA

Comme nous l'avons vu dans l'introduction, il n'existe pas de profession spécifique consacrée à la surveillance des interné.e-s administrative.s. À Bellechasse la professionnalisation du personnel affecté à cette tâche s'inscrit dans le cadre plus général de la formation professionnelle du personnel pénitentiaire qui a la charge de surveiller et d'encadrer toutes les catégories de personnes enfermées dans l'établissement. Au cours du xx<sup>e</sup> siècle ce domaine subit une transformation importante puisque le travail de gardien.ne qui n'exige pas ou peu l'acquisition de connaissances spécifiques devient progressivement une profession nécessitant une formation reconnue sur le plan fédéral. Il s'agit ici de questionner ce processus en s'intéressant aussi aux trajectoires féminines, même si elles sont plus difficiles à documenter à cause de la rareté des sources. Dans cette partie du chapitre consacrée à Bellechasse, nous analysons également l'évolution des exigences imposées au personnel au cours du temps et ses conditions de travail. Les employé.e-s de Bellechasse doivent à la fois remplir une mission de surveillance, qui implique l'imposition de la discipline, et une mission

de «rééducation». Il s'agit donc de s'interroger sur la possibilité pour le personnel de pouvoir remplir cette double mission avec la formation et les outils dont il dispose.

### 11.1.1 DU GARDIEN À L'AGENT PÉNITENTIAIRE

En Suisse, les discussions sur la formation du personnel pénitentiaire sont initiées par les directeurs de prisons dans le cadre des congrès pénitentiaires dès la deuxième partie du XIX<sup>e</sup> siècle, à un moment où sont fondés les établissements modernes pour l'exécution des peines et des mesures. Toutefois, les possibilités de formation demeurent fondamentalement inchangées jusqu'au premier conflit mondial: les aspirants gardiens des prisons apprennent le métier sur le terrain et aucun cours de formation de base ou continu n'est prévu, en dehors de l'encadrement reçu à l'intérieur du pénitencier.<sup>1</sup> Au début des années 1920, l'association faîtière dans le domaine de l'exécution des peines et des mesures, l'Association suisse pour la réforme pénitentiaire et le patronage des détenus libérés (ASRPPDL), fondée en 1867 à l'initiative des directeurs des pénitenciers Saint-Gall, Lenzburg et Zurich,<sup>2</sup> organise des formations continues réservées exclusivement aux dirigeants des pénitenciers et des départements cantonaux compétents.<sup>3</sup> Le premier cours de cinq jours, organisé en 1924 et auquel les cadres de Bellechasse ont participé, propose des conférences sur différents sujets concernant l'exécution des peines.<sup>4</sup> Au cours de la décennie suivante, l'ASRPPDL organise des cours de formation professionnelle également à l'intention des gardiens et des gardiens-chefs, sous la même forme que ceux destinés aux cadres dirigeants. Contrairement à leurs collègues de la Suisse alémanique, les surveillants de Bellechasse n'y auraient pas participé.<sup>5</sup> Dès la fin des années 1920, un nouvel acteur se profile dans le domaine de la formation du personnel: la Fédération suisse du personnel des services publics (VPOD), qui commence également à recruter des membres dans le milieu pénitentiaire

1 Hafner 1924, p. 22.

2 Stückelberger 1917, p. 5.

3 Widmer 1924, p. 47.

4 Listes de participation aux cours pénitentiaires, 1921–1925, AEF, Bellechasse B.II.495.

5 Liste des participants au IV cours de formation du personnel des établissements, 11/12. 11. 1935, Lucerne, AEF, Bellechasse B.II.497.

et à en défendre les intérêts. Si la VPOD joue un rôle important en Suisse alémanique, la situation se présente différemment pour Bellechasse, où aucune intervention du syndicat n'est enregistrée avant les années 1940, ce qui met une nouvelle fois en évidence l'hétérogénéité helvétique. Jusqu'à ce moment-là, l'exigence d'une formation professionnelle n'apparaît pas comme prioritaire pour le directeur Camille Grêt, contrairement, par exemple à son collègue de Lenzburg Emil Thut (1885–1954) qui met en place des cours internes en 1930 déjà.<sup>6</sup> Le sujet devient d'actualité dans les rapports annuels de Bellechasse seulement à partir de 1942, année d'entrée en vigueur du CPS, qui met davantage l'accent sur la formation du personnel encouragée et subventionnée par la Confédération.<sup>7</sup> C'est aussi le moment où l'ASRPPDL intensifie son activité dans le domaine, par la fondation d'une commission *ad hoc* chargée d'étudier la question, la *Berufsbildungskommission* (1943), et par l'organisation régulière de cours destinés aussi bien aux cadres dirigeants qu'aux gardiens<sup>8</sup> de toute la Suisse, sous la forme de conférences théoriques organisées sur plusieurs jours. À partir du milieu des années 1940, les possibilités de formation offertes aux gardiens de Bellechasse s'articulent en deux parties. La première est constituée par l'instruction interne au pénitencier, par des cours d'hygiène et de samaritains donnés par l'un des médecins des Établissements, le docteur Charles Marchand, avec l'objectif de former les gardiens aux «premiers soins à donner aux malades».<sup>9</sup> Ces cours pratiques sont complétés par des conférences théoriques sur des «questions juridiques, pénitentiaires ou psychologiques»<sup>10</sup> données par des spécialistes, comme le professeur de droit pénal de l'Université de Neuchâtel François Clerc et le Dr. Victor Kurt, chef de service adjoint au Département fédéral de justice et police – dont l'efficacité serait questionnable en raison du niveau de formation élémentaire des gardiens.<sup>11</sup> Dès 1949,

6 Schulthess 2014, p. 126–137.

7 Rapport annuel Bellechasse 1947, p. 3; Code pénal suisse (du 21 décembre 1937), Feuille fédérale, vol. III, no 52, 29. 12. 1937, p. 744.

8 Les sources n'évoquent pas la possibilité pour les femmes de suivre ces cours. Nous avons donc choisi de citer les gardiens seulement. Ce choix est appliqué à l'ensemble du chapitre, lorsque les sources ne laissent pas entendre si les femmes sont également impliquées.

9 Rapport annuel Bellechasse 1942, p. 7; 1943, p. 12; 1944, p. 7.

10 Rapport annuel Bellechasse 1948, p. 7.

11 Rapport annuel Bellechasse 1946, p. 8; 1947, p. 5; 1948, p. 11; 1949, p. 7; 1950, p. 4–5. En 1974 encore, 45,2% des surveillants n'avaient fréquenté que l'école primaire. Bernoulli 1980, p. 267.

ces cours deviennent obligatoires pour les surveillants – aucune mention des surveillantes n’est faite pour ces cours internes – et sont couplés avec les formations externes organisées par l’ASRPPDL. Ces formations, fréquentées dès 1944 par une partie du corps des surveillants – notamment de ceux qui peuvent être libérés du service – sont données sous forme de conférences centrées sur différents aspects liés à l’exécution des peines.<sup>12</sup> Le personnel féminin de Bellechasse y prend également part, au moins dès le début des années 1950, où il est représenté par la surveillante en chef Anna Mollard et d’autres gardiennes.<sup>13</sup> Jusque-là, aucune formation spécifique ne semble avoir été prévue à leur intention, au-delà de celle sur le terrain. Leurs capacités dans des activités différentes qui relèvent du travail dit «féminin» (couture, cuisine, buanderie) sont considérées suffisantes pour encadrer le travail des pensionnaires.

Grêt préconise en 1949 un «véritable apprentissage» destiné à «préparer les employés des maisons de détention et d’internement à leur tâche spéciale»,<sup>14</sup> mais aucune formation initiale n’est mise en place dans l’immédiat au niveau suisse. Ainsi, au cours des premières années de la direction Rentsch, se poursuit une formation continue par le biais de cours internes centrés sur «des problèmes journaliers» de la gestion des pensionnaires<sup>15</sup> et des cours offerts par l’ASPRDDL, auxquels s’ajoute la possibilité de suivre une formation professionnelle agricole auprès de l’École d’agriculture de Grangeneuve.<sup>16</sup> À la fin des années 1950, l’ASPRDDL décide de changer de stratégie, ayant constaté que ces cours annuels étaient surtout fréquentés par les cadres dirigeants et dans une moindre mesure par le personnel de surveillance. Au début des années 1960, la *Berufsbildungskommission* introduit des cours *ad hoc*, dont la participation demeure volontaire: le cours A, de six demi-journées durant six semaines, destiné aux surveillants débutants, et le cours B (deux demi-journées) de formation continue, à l’intention des gardiens déjà employés dans les établissements.<sup>17</sup> En Suisse romande, l’harmonisation de la formation est encouragée par le Concordat

12 Rapport annuel Bellechasse 1944, p. 3–4; 1945, p. 4; 1946, p. 5; 1948, p. 7–8; 1949, p. 7 et p. 9; 1950, p. 4–5.

13 Listes de participation aux cours pénitentiaires, 1950–1954, AEF, Bellechasse B.II.497.

14 Rapport annuel Bellechasse 1949, p. 7.

15 Rapport annuel Bellechasse 1953, p. 7.

16 Rapport annuel Bellechasse 1953, p. 6–7; 1954, p. 6–7; 1959, p. 4; 1961, p. 6–7; 1963, p. 8–9.

17 Gerber 1963, p. 22–24.

romand sur l'exécution des peines.<sup>18</sup> Signé en 1966 par les cantons romands et le Tessin afin de répondre aux nouvelles prescriptions en matière d'exécution des peines prévues par la révision du CPS,<sup>19</sup> le texte encourage la formation et le perfectionnement du personnel au niveau romand. Le secrétariat du Concordat collabore avec l'ASPDDRL pour l'édition du *Manuel du gardien* (1967), qui deviendra l'ouvrage de référence dans le cadre des cours de formation de base des surveillants, organisés en commun dès 1969 pour l'ensemble du personnel des établissements pénitentiaires du Concordat.<sup>20</sup> Malgré ces améliorations, certains indices laissent penser que la formation est toujours insuffisante: une enquête comparative sur quatorze établissements pénitentiaires suisses conduite au début des années 1970 conclut que 81 % des surveillants estiment que la formation professionnelle doit être améliorée.<sup>21</sup> De plus, en 1974, les surveillants de Bellechasse déclarent n'avoir reçu aucune formation systématique à leur arrivée.<sup>22</sup>

Au niveau suisse, les intenses discussions autour de la nécessité d'une harmonisation de la formation menées au début des années 1970 par l'ASRPPDL, le Département fédéral de justice et police et la Conférence des directeurs de la justice et police cantonaux débouchent en 1978 sur la fondation du Centre suisse pour la formation pénitentiaire – aujourd'hui encore l'institut de référence pour la formation des agent-e-s pénitentiaires, toujours dispensée en cours d'emploi.<sup>23</sup> Le Centre organise une formation initiale sanctionnée par un diplôme de «surveillant et maître» («Aufseher und Meister») – titre qui reflète la double fonction d'accompagnement dans le travail et de surveillance assumée par le personnel – et une formation continue pour les surveillants, ainsi que des cours destinés aux cadres dirigeant-e-s. Les gardien-ne-s de Bellechasse y prennent part

18 Chappuis 1970, p. 5–7; Luginbühl, Fink 2015, p. 301.

19 Le nouveau code fédéral prévoit une répartition des condamnés au sein des pénitenciers, fondée non plus sur le type de peine mais sur la séparation des «primaires», qui purgent leur première condamnation, et des «récidivistes», qui ont «subi, même partiellement, une peine de réclusion ou d'emprisonnement dans les cinq ans qui ont précédé l'infraction pour laquelle il[s] [sont] condamné[s] à la réclusion ou à l'emprisonnement». Une collaboration entre les pénitenciers des cantons adhérant au Concordat est mise en place pour répartir entre eux les détenu-e-s. Loi fédérale modifiant le Code pénal suisse 1971, p. 527.

20 Chappuis 1970, p. 2–3.

21 Stratenwerth, Bernoulli 1983, p. 54.

22 Bernoulli 1980, p. 275–277.

23 Muheim, Geissbühler 1979, p. 160; Geissbühler, Vallotton 1982, p. 2; Sinner 2002, p. 406 et ss.

dès le début,<sup>24</sup> participant à cette harmonisation suisse de la formation du personnel pénitentiaire qui contribue à faire de leur travail une profession qualifiée et reconnue sur le plan fédéral.

#### 11.1.2 L'ÉVOLUTION DU RÔLE DU/DE LA GARDIEN·N·E, UNE FIGURE «EXEMPLAIRE»?

En l'absence d'une formation initiale et compte de tenu des possibilités limitées de bénéficier d'une instruction professionnelle en cours d'emploi, quelles compétences sont requises pour travailler à Bellechasse et quel rôle est attribué au personnel par les directions successives de Camille Grêt et Max Rentsch?

Selon le règlement général de 1944, aucune connaissance spécifique n'est nécessaire pour devenir gardien à Bellechasse. Le candidat doit être un citoyen suisse âgé de vingt à trente ans, avoir accompli son service militaire, présenter une constitution «saine et robuste», faire preuve d'une conduite «irréprochable» et disposer d'une «bonne instruction primaire».<sup>25</sup> Quant aux gardiennes affectées au Pavillon des femmes, aucune autre qualification ne semble requise que la capacité à travailler à la cuisine, la buanderie et l'atelier de couture. D'après les différentes sources consultées, pour l'ensemble de la période considérée, le personnel se recrute souvent en milieu rural, parmi les paysans pour qui ce travail représente une opportunité d'améliorer leur avenir professionnel.<sup>26</sup>

L'apprentissage par la pratique est considéré comme suffisant pour exercer le métier non qualifié de gardien, même si le directeur Grêt entend confier au personnel de nombreuses tâches «rééducatives», comme il l'écrit en 1923:

24 Rapport annuel Bellechasse 1980, p. 4; 1982, p. 1.

25 Règlement général des Établissements de Bellechasse 1944, p. 21.

26 Voir à titre exemplaire: Dossier personnel du gardien G. Z., AEF, EB Adm RH 1-48; Rapport sur l'enquête ordonnée le 14 juin 1950 et clôturée le 17 janvier 1951, p. 60 et Gaillard, Jöhr 1977, p. 67. En 1974 encore, une enquête montre que 88,1 % des surveillant·e·s ont grandi à la campagne, 45,2 % n'ont pas de formation au-delà de l'école primaire et 42,9 % n'ont aucune formation professionnelle. Son auteur met en évidence que le gardien typique appartient aux classes populaires ou à la partie la plus modeste de la classe moyenne et vit selon un modèle bourgeois, en tant que père de famille âgé de quarante à cinquante ans, de religion catholique, possédant une profession qui lui permet de subvenir aux besoins de sa famille tout en laissant la charge du foyer à son épouse. Bernoulli 1980, p. 265-268.

«[...] un des principaux devoirs est de chercher à réformer, à rééduquer, à instruire les délinquants. Il importe, dès lors, de faire appel à un personnel bien pénétré de sa mission, y voyant, à côté du service de garde, une œuvre de relèvement, et comprenant que les exhortations et l'exemple contribuent à l'amélioration morale du détenu.»<sup>27</sup>

Malgré le peu de qualifications requises et l'absence de formation, le rôle du personnel est considéré comme central dans l'exécution des peines et des mesures. La double tâche de surveillance et de «rééducation» apparaît aussi dans les discours du successeur de Grêt, Max Rentsch, pour qui les gardiens doivent montrer l'exemple «par leur bonne tenue et l'accomplissement consciencieux de leurs devoirs», comme le stipule le règlement de 1944.<sup>28</sup> Cette double mission caractérise en effet encore aujourd'hui la profession de l'agent-e pénitentiaire: de récents travaux sur la sociologie des prisons ont mis en évidence que l'objectif principal des surveillant-e-s demeure celui d'assurer l'ordre et la sécurité tandis que la «réinsertion sociale des détenus» – la «rééducation» comme on l'appelait jadis – serait une mission secondaire qui entre parfois en contradiction avec la première, car «on ne peut pas faire le gendarme et l'éducateur en même temps».<sup>29</sup>

Si les discours de Grêt et de Rentsch se recourent, les différentes visions des directeurs sur la gestion du pénitencier se répercutent dans la façon dont le personnel est censé exécuter ses tâches. Sous la direction Grêt, la mission principale du personnel de garde est la surveillance et la sécurité, aussi bien pendant le travail, qu'il dirige sans y participer activement, que dans les bâtiments, où il assure le respect de la discipline, des ordres et de la hiérarchie établie, autant de facteurs censés favoriser la «rééducation» des pensionnaires.<sup>30</sup> Le taux d'encadrement des années 1940 restreint en effet les possibilités d'étendre la mission du personnel (cf. tableau 16).

À part aux Vernes, la situation représentée dans le tableau indique un taux d'encadrement très faible, encore plus bas pour les femmes.<sup>31</sup> Elle re-

27 Rapport annuel Bellechasse 1923, p. 3–4.

28 Règlement général des Établissements de Bellechasse 1944, p. 69–70; Rapport annuel Bellechasse 1952, p. 6–7.

29 Benguigui, Chauvenet, Orlic 1992, p. 492–493; Benguigui, Chauvenet, Orlic 1994, p. 277.

30 Rapport annuel Bellechasse 1950, p. 5; 1979, p. 11. La «normalisation» des comportements et des attitudes par la discipline théorisée par Foucault est mise en évidence dans l'introduction de Frédéric Gros aux œuvres du philosophe français: Foucault 2015, p. XXIV.

31 Rapport annuel Bellechasse 1979, p. 11. Les sources ne permettent pas de dresser un tableau analogue pour l'ère de Rentsch même si elles laissent entrevoir une améliora-



**Tableau 16: Le personnel de surveillance en relation au nombre de pensionnaires dans les diverses sections de Bellechasse, 1940**

Maison	Pensionnaires	Personnel employé	Rapport pensionnaires/ personnel
Maison de force	95	6 gardiens (dont 1 infirmier)	19
Colonie	353	30 surveillants (dont 1 infirmier, 2 vachers, 1 charretier, 1 porcher)	14
Erlenhof	44	10 surveillants (dont 1 infirmier et 1 vacher)	5,5
Sapinière	44	3 surveillants	14,5
Pavillon des femmes	96	3 surveillantes	32
Total	632	52 (dont 44 surveillant-e-s)	14,3

Nous n'avons pris en compte dans le calcul que le personnel désigné comme «surveillant» ou à la double fonction de surveillant et artisan/ouvrier agricole. Comme il s'agit d'une astreinte par roulement, il faut considérer que les surveillant-e-s ne travaillent jamais tou-te-s en même temps.

Source: Rapport annuel Bellechasse 1940, p. 5 et p. 29.

flète une organisation du personnel «comparable à celle de la police ou même de l'armée», comme la définit rétrospectivement Rentsch, où la dure imposition de l'autorité et son strict respect jouent un rôle fondamental. Cette dimension apparaît aussi dans l'organisation du corps des gardiens constitué dès le début par des «agents de la force publique», dans une hiérarchie fondée sur les grades militaires (sergents, caporaux et appointés).<sup>32</sup> Les gardiens assermentés sont soumis «à la discipline militaire»: la non-observance des ordres conduit à des mesures disciplinaires sévères, (amendes, suppression des congés, suspension provisoire des fonctions jusqu'au renvoi définitif).<sup>33</sup> Leur équipement traduit aussi une volonté d'asseoir leur pouvoir: port de l'uniforme, casque, sifflet, armes (matraques et revolver)<sup>34</sup> dont l'usage est justifié, selon le règlement, par les situations

tion du taux d'encadrement (en 1960, 1:10, en 1979, 1:3/4). Rapport annuel Bellechasse 1960, p. 7–8 et p. 17; 1979, p. 13–15.

32 Loi organique du 10 février 1933 concernant les Établissements de Bellechasse, p. 21.

33 Avis aux gardiens de la Colonie, 11. 3. 1918, AEF, Bellechasse B.II.289.

34 Liste du matériel, 26. 8. 1933, AEF, Bellechasse B.II.282.2.

d'évasion, «de voies de fait», de «résistance», ou d'«attaques» de la part des pensionnaires<sup>35</sup> – par ailleurs rapportés par des témoignages.<sup>36</sup>

Apparaissant moins dans les sources, le personnel féminin est moins bien connu. Laïc depuis le départ des religieuses en 1917,<sup>37</sup> il ne connaît pas la même organisation militaire (les gardiennes ne font pas partie du corps de surveillance), même s'il assume des missions similaires et encourt les mêmes sanctions disciplinaires.<sup>38</sup> Contrairement à leurs collègues masculins, elles travaillent activement auprès des prisonnières et des internées assurant ainsi à la fois le fonctionnement des services généraux (cuisine, buanderie et atelier de couture) et la surveillance des détenues et internées. En 1940, trois surveillantes encadrent trente-deux pensionnaires chacune: sans arme, elles imposent le maintien de l'ordre par la règle du silence, une discipline très stricte et une attitude très dure envers les femmes enfermées, ainsi qu'un système de punitions et de privilèges.<sup>39</sup>

À son arrivée en 1951, Rentsch prend ses distances avec la gestion du personnel de son prédécesseur. Le nouveau directeur se propose d'assouplir les structures hiérarchiques, par la suppression des grades militaires, la limitation du port d'arme au service de garde de nuit et une reclassification du personnel fondée sur ses capacités professionnelles dans le domaine agricole ou artisanal. Rentsch s'oppose ainsi au port de l'uniforme, symbole d'un autoritarisme de type militaire dont il souhaite s'affranchir; toutefois, cette dernière mesure est contestée par la commission administrative.<sup>40</sup> D'après la vision du nouveau directeur, l'ordre et la sécurité devraient être maintenus par d'autres moyens, par exemple par l'instauration d'un dialogue entre gardien et pensionnaire ainsi qu'à travers le renforcement du système de privilèges au détriment des punitions.<sup>41</sup> Une flexibilité accrue dans l'assise de la discipline par le personnel indique un phénomène d'«usure de l'autorité», une tendance générale commune aux

35 Règlement général des Établissements de Bellechasse 1944, p. 71; Avis aux détenus et internés de Bellechasse, 18. 8. 1914, AEF, Bellechasse B.II.289.

36 Sur l'usage des revolvers et la mort des pensionnaires voir l'épisode relaté dans: Haslmeier 1956, p. 47.

37 Lettre de Camille Grêt au directeur de la Police, 16. 4. 1917, AEF, Bellechasse B.II.465. En 1943, le personnel de surveillance demeure encore exclusivement féminin. Rapport annuel Bellechasse 1943, p. 6.

38 Règlement général des Établissements de Bellechasse 1944, p. 72.

39 Voir aussi le chap. 9.4.2 de ce volume.

40 Lettres de Max Rentsch à Pierre Glasson, 22. 5. 1956 et 28. 1. 1959, AEF, EB Adm Corr 6.

41 Rentsch 1955, p. 25–26.

établissements pénitentiaires relevée par les travaux sur la sociologie des prisons.<sup>42</sup>

Le gardien est en plus censé assumer un rôle exemplaire par la participation active au travail, au lieu de simplement surveiller son exécution, aspect qui aurait également été renforcé par la suppression de l'uniforme. Cette nouveauté est justifiée par la nécessité de favoriser le processus de «rééducation» par le travail et présuppose de bonnes capacités professionnelles.<sup>43</sup> Cette collaboration augmente également la productivité du domaine, un élément important pour le directeur engagé dans un vaste projet de réforme du domaine agricole.<sup>44</sup>

Cette conception constitue toujours une particularité des Établissements de Bellechasse dans les années 1970.<sup>45</sup> D'après Rentsch, contrairement aux autres pénitenciers, le sien ne distingue pas ses employés selon une «fonction éducative» et «répressive». Le gardien est responsable à la fois de la sécurité, de l'éducation et de l'amélioration des connaissances professionnelles des pensionnaires.<sup>46</sup> Jusqu'à la fin des années 1970, il est en charge de petits groupes de trois à quatre hommes,<sup>47</sup> ce qui représente un encadrement bien plus important qu'au début des années 1940.

Cependant, pour instaurer cette nouvelle vision du rôle du personnel, Rentsch exige de ses surveillants une nouvelle approche dans laquelle l'usage de la violence physique et des intimidations ne serait plus accepté. Rentsch dénonce par exemple au directeur de la Justice, Pierre Glasson, la «qualité insuffisante» des compétences relationnelles et humaines d'un «grand nombre» de ses employé·e·s.<sup>48</sup> Il évoque un gardien «sans éducation, se permettant des choses incroyables dans son contact avec l'entourage: au point de vue humain, certes pas un bon exemple», un autre «qui volait même les détenus et les frappait» et encore un autre qui «s'était permis des familiarités déplacées à l'égard des femmes détenues (sinon des relations

42 Benguigui, Chauvenet, Orlic 1992, p. 492–493.

43 Rapport annuel Bellechasse 1951, p. 8; 1952, p. 6–7. La question ne se pose pas pour les employées qui ont toujours travaillé activement à côté des pensionnaires.

44 Voir également: Rapport annuel Bellechasse 1956, p. 9 et 1965, p. 6; Lettre de Max Rentsch à Pierre Glasson, 24. 5. 1955, PAR, 1945–1966.

45 Voir également à ce propos: Rentsch 1955, p. 25–26. Rapport annuel Bellechasse 1979, p. 13 et p. 15; 1980, p. 9.

46 Cet état de choses est confirmé par Bernoulli 1980, p. 262.

47 Rapport annuel Bellechasse 1979, p. 13 et p. 15.

48 Lettre de Max Rentsch à la Direction de la justice, 20. 11. 1959, p. 14, AEF, EB Adm RH 6-1; Lettres de Max Rentsch à Pierre Glasson, 13. 3. 1953 et 23. 6. 1958, AEF, EB Adm Corr 6.

sexuelles)». <sup>49</sup> Le gardien W. R. pose aussi problème selon Rentsch qui décèle chez lui des troubles psychiques. Il manquerait «de la psychologie nécessaire au travail que l'on exige de lui à Bellechasse». <sup>50</sup> Deux ans plus tard, il dresse les mêmes constats:

«Monsieur W. R. est [...] absolument déraisonnable dans sa façon de traiter avec les détenus. À la moindre difficulté il s'adresse à eux en ces termes: «Je veux vous boucler, vous dresser, j'en ai dressé plus de mille comme vous», paroles qui agacent tout détenu intelligent et qui a encore un peu d'amour-propre.» <sup>51</sup>

Mais ce «problème épineux» <sup>52</sup> est difficile à résoudre car le nouveau directeur peine à trouver des personnes considérées à la hauteur de la tâche, étant donné les conditions de travail peu attrayantes offertes par les Établissements. <sup>53</sup> Ce problème se pose de manière encore plus aiguë pour le Pavillon des femmes: en 1956, la seule candidate à un emploi à l'atelier de couture aurait quitté volontairement les Établissements peu de temps après son embauche, et le directeur la qualifie d'«impropre à ce service, manquant de capacité et psychopathe». <sup>54</sup> Au Pavillon, le rôle des surveillantes ne subit pas de grandes modifications avec l'arrivée de Rentsch, puisqu'il implique déjà le travail actif aux côtés des pensionnaires, même si à l'instar de leurs collègues masculins une attitude différente envers les internées et détenues est demandée aux gardiennes. <sup>55</sup>

Pour conclure, ces nouvelles exigences imposées au personnel impliquent des compétences spécifiques dans le domaine agricole ou artisanal, ainsi que des qualités humaines dont une bonne partie des gardien-ne-s est dépourvue et qu'une formation professionnelle déficitaire ne saurait leur dispenser, ce qui met en évidence le contraste entre les discours et la réalité. L'amélioration des conditions de travail constitue un enjeu central pour le directeur Rentsch, conscient qu'elles sont trop précaires pour attirer un personnel adapté aux missions qu'il entend lui confier. Examinons maintenant plus en détail les conditions de travail à Bellechasse et leur évolution au cours du temps.

49 Lettre de Max Rentsch à Pierre Glasson, 15. 7. 1958, PAR, 1945–1966.

50 Lettres de Max Rentsch à Pierre Glasson, 16. 11. 1954 et 10. 5. 1955, AEF, EB Adm Corr 6.

51 Lettre de Max Rentsch à Pierre Glasson, 8. 8. 1957, AEF, EB Adm Corr 6.

52 Lettre de Max Rentsch à la Direction de la justice, 20. 11. 1959, AEF, EB Adm RH 6-1.

53 Voir également: RA Bellechasse: 1956, p. 9; 1965, p. 6; Lettre de Pierre Glasson à Max Rentsch, 24. 5. 1955, PAR, 1945–1966.

54 Lettre de Max Rentsch à Pierre Glasson, 6. 10. 1956, AEF, EB Adm Corr 6.

55 Voir à ce propos les chap. 9.4 et 11.1.2 de ce volume.

### 11.1.3 DES CONDITIONS DE TRAVAIL PEU ATTRAYANTES?

Dans la première partie du <sup>xx</sup><sup>e</sup> siècle, l'existence du gardien se déroule essentiellement à l'intérieur du pénitencier, puisqu'il y est «nourri, logé et habillé». <sup>56</sup> Une «vie de caserne» caractérise le quotidien des hommes, intégrés dans un corps de surveillance «militarisé». Les grades militaires déterminent aussi le traitement et le nombre de jours de congé. <sup>57</sup> Les surveillantes du Pavillon des femmes connaissent un régime de vie similaire, bien qu'elles ne soient pas soumises à une organisation de type militaire et ne jouissent pas du même statut que leurs collègues masculins. <sup>58</sup>

L'horaire de travail est particulièrement astreignant. En 1919, la journée normale de service se déroule de 6 heures du matin à 8 heures du soir, de 7 heures à 9 heures pendant la saison d'hiver, soit quatorze heures par jour, hormis les pauses. Toutefois, de l'aveu même du directeur Grêt, «il n'existe pas d'horaire bien délimité», <sup>59</sup> en raison des exigences du service et du domaine agricole. Le travail n'est que rarement interrompu au cours de l'année: deux dimanches libres par mois et dix jours de congé supplémentaires par an sont prévus pour les gardiens non gradés dans les années 1920, une situation qui ne s'améliore que dans les années 1940 lorsque le règlement prévoit un jour chômé hebdomadaire. <sup>60</sup> Aucune indication n'est en revanche disponible pour les gardiennes qui, nous en faisons l'hypothèse, suivent les mêmes horaires que les pensionnaires. <sup>61</sup>

Aussi en raison de cette organisation du service, les gardiens sont tenus de loger à l'intérieur des pavillons pénitentiaires durant les semaines de service, dans des chambres à plusieurs lits, séparées des dortoirs ou des cellules des pensionnaires – sauf les quelques exceptions prévues pour les

56 Lettre de Camille Grêt à la Direction de la police cantonale, 14. 5. 1919, AEF, Bellechasse B.II.465; État du personnel au 1er janvier 1922, AEF, Bellechasse B.II.467; Règlement général des Établissements de Bellechasse 1944, p. 68.

57 Lettre de la Direction de Bellechasse au Département de l'intérieur du canton de Vaud, 16. 9. 1927, AEF, Bellechasse B.II.601.

58 Les sources ne permettent pas de connaître les conséquences de cette différence de statut entre les membres féminins et masculins du personnel sur les conditions de travail (salaire, jours de congés, etc.).

59 Lettre de la Direction de Bellechasse au Département de l'intérieur du canton de Vaud, 16. 9. 1927, AEF, Bellechasse B.II.601.

60 Règlement de congé des surveillants, 26. 6. 1919, AEF, Bellechasse B.II.289; Lettre de Camille Grêt à la Direction de la police cantonale, 14. 5. 1919, AEF, Bellechasse B.II.465; Règlement général des Établissements de Bellechasse 1944, p. 70.

61 Pour des exemples de plans d'organisation des journées, voir le chap. 7 de ce volume, p. 333.

gardiens mariés, qui ont la possibilité de loger avec leur famille à proximité des Établissements.<sup>62</sup>

En 1933, la pénibilité de la vie quotidienne au pénitencier est l'objet de la motion du député radical Albert Feller. Il dénonce au Grand Conseil la situation des gardiens «traités en internés et conduits en parias».<sup>63</sup> En particulier, le corps de surveillance recevrait la même nourriture que les pensionnaires, de mauvaise qualité, et serait soumis aux mêmes conditions d'hygiène précaires: une literie et un linge changé tous les trois mois seulement et, dans certains cas, les gardiens auraient dû partager leur «baignoire» avec les pensionnaires. L'absence de loisirs, les longs horaires de travail et la rareté des congés sont également dénoncés par la motion. Dans sa réponse, le Conseil d'État, par la voix du directeur du département concerné Jules Bovet, affirme que ces critiques sont dénuées de fondement. Toutefois, dans les années 1940, elles constituent encore les raisons principales du mécontentement des gardiens. Pour faire valoir leurs droits, ils s'organisent dans deux associations: l'Association du personnel des Établissements de Bellechasse (APEB), créée en 1941 qui rejoint la Fédération des syndicats chrétiens du personnel de la Confédération, des administrations publiques et des entreprises suisses de transports;<sup>64</sup> l'Union du personnel des Établissements de Bellechasse (UPEB), fondée en 1945<sup>65</sup> qui adhère à l'Union fribourgeoise des ouvriers et des employés (UFOE).<sup>66</sup>

Toutefois, jusqu'à la fin de la Seconde Guerre mondiale, le métier de gardien à Bellechasse présente encore bien des avantages pour des individus généralement jeunes, peu formés et issus du milieu rural:<sup>67</sup> un emploi assuré au salaire fixe – rare à cette époque où les ouvriers et les

62 Lettre de la Direction de Bellechasse au Département de l'intérieur du canton de Vaud, 16. 9. 1927, AEF, Bellechasse B.II.601.

63 Bulletin du Grand Conseil (FR), 17. 11. 1933, p. 285–286. Voir aussi le chap. 5.1 de ce volume.

64 Lettre de la Chancellerie d'État à G. K., 2. 4. 1942, AEF CH 735.

65 Lettre de l'Union fribourgeoise des ouvriers et des employés à Camille Grêt, 7. 12. 1945; Lettre de l'UFOE à C. B., 23. 5. 1946; Lettre de la Direction militaire et des établissements de l'État à l'UPEB, 9. 11. 1946, AEF, EB Adm Corr 94.

66 En 1947, la première aurait regroupé trente-quatre–trente-cinq membres, la deuxième environ une douzaine. Conférence du 7 novembre 1947. Délégation du Conseil d'État et des organisations chrétiennes-sociales, AEF CH 735.

67 Sur la faiblesse de la formation professionnelle des gardiens, voir également: Lettre de Max Rentsch à Pierre Glasson, 13. 3. 1953, AEF, EB Adm Corr 6; Lettre de P. I. au Ministère public fédéral, 15. 6. 1951, BAR E4321A#1991/26#51\*.

journaliers sont encore payés à la journée ou à la pièce<sup>68</sup> –, des prestations sociales comme l'assurance accidents, la caisse de pension et le paiement des frais médicaux, ainsi que la libération du service militaire dès la nomination définitive.<sup>69</sup>

La question des conditions de vie du personnel se pose différemment dans l'après-guerre, en raison de la bonne conjoncture économique et de l'arrivée de Rentsch à la tête des Établissements. Le nouveau directeur est conscient que «pour avoir un bon personnel il faut créer des conditions de travail favorables et le payer convenablement, et que de la qualité du personnel dépend la bonne marche de la maison».<sup>70</sup> L'amélioration de la situation sociale des gardiens est donc étroitement liée à la qualité de leur travail, fondamentale pour assurer le fonctionnement et la rentabilité des Établissements. Dans les années 1950 à 1960, alors que les conditions de travail s'améliorent globalement, offrant à la population du canton de nouvelles perspectives grâce à la diversification de l'économie et à l'implantation de nouvelles industries,<sup>71</sup> recruter un personnel professionnellement compétent et doté des qualités humaines recherchées s'avère de plus en plus difficile. Ce problème est aussi très aigu au Pavillon des femmes, où «la vie d'abnégation et de devoir» des surveillantes n'attire que très peu de femmes, généralement des célibataires ou des veuves disposées à vivre au sein d'un pénitencier et à travailler durement à côté des internées et des détenues dont elles ont la garde.<sup>72</sup> Précisons encore que ce travail exclut le mariage pour les femmes.

Pour ces raisons, le nouveau directeur se montre plus ouvert aux revendications des syndicats, malgré les limites budgétaires qu'il est tenu de respecter.<sup>73</sup> Les requêtes avancées par l'APEB dans les années 1950 illustrent des conditions de travail à Bellechasse moins avantageuses que dans d'autres établissements pénitentiaires (Crête-Longue, VS; Établissements de la Plaine de l'Orbe, VD, Witzwil, BE) ou psychiatriques publics (Marsens, FR), du point de vue des salaires et des horaires de tra-

68 s. n., (salaires) 2013.

69 Lettre de la Direction de Bellechasse au Département de l'intérieur du canton de Vaud, 16. 9. 1927, AEF, Bellechasse B.II.601.

70 Lettre de Max Rentsch à Pierre Glasson, 23. 2. 1959, PAR, 1945–1966.

71 Utz Tresp, Walter, Python 2018, p. 80–96.

72 Rapport annuel Bellechasse 1947, p. 8 et p. 32; 1948, p. 11.

73 Rapport annuel Bellechasse 1959, p. 4; 1962, p. 11. Lettre de Max Rentsch à la Fédération chrétienne du personnel des administrations publiques de la Suisse, 14. 11. 1963, AEF, EB Adm RH 6-3.

vail; elles impliquent aussi de «lourdes restrictions dans la vie familiale et sociale», alors que le temps libre devient une dimension importante des conquêtes sociales dans le monde du travail. L'amélioration de la situation du gardien marié afin de favoriser la conciliation entre le travail et la famille constitue ainsi un enjeu important dans la discussion entre la direction et les syndicats: le métier impose des horaires longs, les jours de fête également, ce qui empêche, par exemple, de prendre les repas du soir en famille.<sup>74</sup> En plus de l'augmentation des traitements, le personnel revendique la construction de logements à loyer modéré pour les gardiens et leurs familles et, pour l'ensemble du personnel, la réduction des horaires et la réorganisation du travail, avec une limitation des heures de service, l'octroi de congés et de vacances, notamment le samedi après-midi libre.<sup>75</sup> Des améliorations sont obtenues dans les années 1950, par exemple le congé du samedi après-midi durant les six mois d'hiver, la limitation des heures de travail en hiver et la réduction de l'horaire hebdomadaire de travail à cinquante-trois heures par semaine, jugée encore insuffisante par les syndicats puisqu'elle reste inférieure à la moyenne suisse (quarante-quatre-quarante-huit heures).<sup>76</sup> Toutefois, ces changements induisent une existence qui correspond moins à une «vie de caserne» caractéristique de la période d'avant-guerre, et qui se réoriente toujours plus vers l'extérieur des Établissements.

Malgré ces premières conquêtes, l'emploi de gardien demeure à la fin des années 1950 moins avantageux que ceux offerts à l'extérieur du pénitencier – Rentsch et la Direction de la justice le reconnaissent – et les difficultés de recrutement du personnel persistent.<sup>77</sup> Dans les années suivantes, les négociations engagées entre les associations syndicales, la direction et le département cantonal contribuent à améliorer progressivement la situation des gardiens dont le métier est entré dans une transition

74 Lettre de l'Association du personnel des Établissements de Bellechasse à la Commission administrative, 1. 7. 1952 et Lettre de l'Association du personnel de Bellechasse à Max Rentsch, 25. 2. 1954, AEF, EB Adm Corr 17; Lettre de Max Rentsch à Pierre Glasson, 9. 5. 1958, AEF, EB Adm RH 6-1.

75 Encore au milieu des années 1960, leur nombre est considéré comme insuffisant: Rapport annuel Bellechasse 1959, p. 4; 1965, p. 6.

76 Procès-verbal de la séance avec une délégation de l'Union du personnel de l'État de Fribourg, au sujet des revendications de l'association des surveillants des Établissements de Bellechasse, le 9. 7. 1958, AEF, EB Adm RH 6-1.

77 Lettres de Max Rentsch à Pierre Glasson, 9. 5. 1958; 5. 7. 1958, AEF, EB Adm RH 6-1; Lettre de Max Rentsch à Pierre Glasson, 23. 2. 1959, PAR, 1945–1966; Rapport annuel Bellechasse 1959, p. 3.



caractérisée par une professionnalisation et de meilleures qualifications, prémisses d'une revalorisation des conditions salariales et de travail.<sup>78</sup>

Cependant, les améliorations apportées après 1950 ne résolvent pas complètement les problèmes liés au personnel de surveillance, puisque la question reste d'actualité à la fin de la période étudiée. La formation générale et professionnelle du personnel ainsi que ses rapports avec les pensionnaires essuient des critiques aussi bien de l'extérieur que dans l'enquête officielle de 1975 sur les Établissements.<sup>79</sup> En effet, au-delà de la tension engendrée par la combinaison de tâches «sécuritaires» et «rééducatives», les lacunes se situent également dans la formation très limitée du personnel et dans sa faible adhésion à la mission qui lui est confiée.<sup>80</sup> L'enquête de 1974 d'Andreas Bernoulli, auteur d'une thèse de droit consacrée à Bellechasse, met en évidence l'impréparation des gardiens dans les relations qu'ils sont appelés à nouer avec les pensionnaires, faute de formation ou d'expérience dans le travail socio-éducatif.<sup>81</sup> Ces constats nous amènent à nous interroger sur la possibilité pour le personnel de réaliser la «rééducation» et la «resocialisation» appelées de ses vœux par la direction, en parallèle de ses missions sécuritaires – un aspect déjà soulevé par Bernoulli.<sup>82</sup> Finalement, la formation de base offerte dès 1978 par le Centre suisse de formation pénitentiaire inclut ces aspects, avec des cours axés sur les fondements de la psychologie et sur les relations entre gardien-ne-s et pensionnaires, censés améliorer cette dimension de l'exécution des peines et affectant le quotidien des personnes enfermées.<sup>83</sup>

78 En 1974, la plupart des gardiens (61,9 %) considèrent leur salaire adéquat, et 21,4 % se déclarent satisfaits de leurs salaire.

79 Blanc, Borcard 1973, p. 24–25; Rapport d'enquête sur les Établissements de Bellechasse 1975, AEF, EB Adm PE 16.

80 Une bonne partie d'entre eux auraient postulé faute de pouvoir garder le poste de travail précédent ou pour obtenir les avantages d'un poste étatique, plutôt que pour un intérêt à la profession ou à l'exécution des peines (33,4 %). Bernoulli 1980, p. 270–271.

81 Bernoulli 1980, p. 268.

82 Bernoulli 1980, p. 291–292.

83 Geissbühler, Vallotton 1982, p. 5.

## 11.2 UN IMPIEGO MA NON UNA PROFESSIONE: IL GUARDIANO ALLA VALLETTA

VANESSA BIGNASCA

I legami della Casa per intemperanti La Valletta con l'Ospedale neuropsichiatrico cantonale di Mendrisio e, più in generale, la sua relazione con il contesto della psichiatria hanno condizionato non solo la sua storia e l'approccio all'alcolismo<sup>84</sup> – ragione principale dell'internamento in istituto – bensì anche l'evoluzione del personale, per quanto concerne il ruolo, la formazione professionale e le condizioni di lavoro. Se nel caso di Bellechasse, illustrato nel capitolo precedente, la professionalizzazione degli impiegati avviene chiaramente nel contesto della formazione del personale penitenziario, lo stesso non si può dire per La Valletta e per lo sviluppo della professione d'infermiere psichiatrico.

Questo capitolo tratta il complesso quadro che caratterizza la particolare situazione del personale dell'istituto ticinese per gli «intemperanti». In primo luogo, ci si propone di analizzare l'evoluzione del ruolo del personale in relazione allo scopo di un istituto destinato principalmente al trattamento dell'alcolismo. Nel corso del Novecento, la concezione dell'alcolismo è stata oggetto di un cambiamento paradigmatico: da «vizio» da correggere tramite l'astinenza e la «rieducazione» al lavoro, a «malattia» da curare dal punto di vista medico, grazie alle nuove tecniche e ai farmaci sviluppati in ambito psichiatrico.<sup>85</sup> La conseguente transizione della Valletta da casa di lavoro a carattere non carcerario e non psichiatrico a istituto vieppiù medicalizzato si riflette sulle diverse esigenze che il personale è chiamato a soddisfare: dalla sorveglianza e direzione della «rieducazione» al lavoro, svolte da impiegati dalla doppia funzione di guardiani-artigiani senza una specifica formazione professionale, alla cura, affidata progressivamente a infermieri psichiatrici diplomati. Questa transizione sarà qui ricontestualizzata nell'ambito dello sviluppo della formazione del personale psichiatrico di cura in Svizzera e in Ticino, allo scopo di mostrare come La Valletta ne sia rimasta per molto tempo ai margini.

L'assenza di una formazione specifica dei guardiani incide sul prestigio di una professione non qualificata, per la quale si ipotizza una scarsa

84 Si veda il capitolo 2.2.5 di questo volume.

85 Si veda il capitolo 10.3 di questo volume.

attraente e, di conseguenza, una difficoltà nel reclutamento, accentuata dalle precarie condizioni materiali e di lavoro, in un ambiente segnato dal pregiudizio sociale, come quello di una casa d'internamento in prossimità di un ospedale psichiatrico.

#### 11.2.1 L'EVOLUZIONE DI UN RUOLO: DAI GUARDIANI-ARTIGIANI AGLI INFERMIERI PSICHIATRICI

All'apertura della Casa per intemperanti, nell'agosto del 1932, i primi dieci internati sono affidati alla sorveglianza di un capo-guardiano, già impiegato al penitenziario cantonale di Lugano, e di un guardiano, già custode presso il Sanatorio cantonale di Piotta e formato al nuovo compito tramite un anno di lavoro a Bellechasse, con ogni probabilità alla Sapinière, la sezione destinata a «casa di lavoro per bevitori». La scelta di un personale con esperienza in ambito penitenziario indica l'importanza accordata alla sorveglianza degli internati in questa prima fase di organizzazione dell'istituto, nella quale l'organico viene completato, in via provvisoria, con altri tre sorveglianti privi di una formazione specifica.

Tra il 1932 e il 1933 La Valletta è in effetti organizzata per adempiere al suo scopo ufficiale di offrire ricovero «agli alcoolizzati e le persone che per le loro condizioni e la loro condotta devono subire una cura di educazione al lavoro».<sup>86</sup> In particolare, è approntata l'organizzazione del lavoro con la preparazione dei terreni della colonia agricola e la messa in funzione dei laboratori artigianali. Il lavoro costituisce il perno centrale della «rieducazione» degli internati, unitamente all'astinenza dall'alcol. Gli «intemperanti» che vi sono destinati, in effetti, sono esclusivamente uomini non in grado di auto-sostenersi finanziariamente, per la mancanza di un lavoro stabile («oziosi»), senza una dimora fissa («vagabondi») oppure con problemi legati al consumo di alcol. Secondo il presidente della Commissione amministrativa dell'ospedale psichiatrico cantonale a cui La Valletta è subordinata, il consigliere di Stato Antonio Galli (1883–1942), in carica dal 1926 al 1935,<sup>87</sup> queste categorie di individui sono da distinguersi sia da per-

86 Regolamento per il Padiglione degli intemperanti annesso al Manicomio Cantonale in Mendrisio 1932, p. 109.

87 Ghiringhelli 2007.

sone con problemi psichici gravi, destinate all'ospedale psichiatrico,<sup>88</sup> sia dai «delinquenti abituali o professionali»,<sup>89</sup> attribuiti al penitenziario. Ne consegue la necessità di un regime di sorveglianza moderato, in un istituto caratterizzato dall'obbligo al lavoro. Di conseguenza, il personale è chiamato a svolgere un duplice ruolo: da un lato, la sorveglianza sugli internati, dall'altro, la cura dell'esecuzione del lavoro grazie alle proprie conoscenze professionali in ambito artigianale o agricolo – caratteristica che lo accomuna, almeno in questo primo periodo, al personale del penitenziario di Bellechasse.

Nell'autunno del 1933 la Commissione amministrativa decide pertanto l'assunzione di quattro nuovi guardiani con abilità professionali specifiche nell'agricoltura, nella falegnameria, nella calzoleria, nella legatoria dei libri e altri lavori di cartonaggio.<sup>90</sup> Le loro mansioni illustrano da un lato i lavori agricoli e artigianali a cui sono tenuti gli internati, dall'altro il contributo fornito dalla Valletta all'ospedale psichiatrico, al quale assicura la produzione e la riparazione di materassi, cuscini, mobili e scarpe. In cambio, La Valletta beneficia dei servizi generali dell'istituto psichiatrico e può rinunciare ad assumere personale specifico in questo settore.

Il bando di concorso apparso sui giornali dell'epoca permette di risalire ai requisiti richiesti per la funzione di guardiano. Tra questi rientrano le capacità professionali nel ramo artigianale o agricolo, l'età (tra 25 e 35 anni), la nazionalità svizzera, l'idoneità al servizio militare, la costituzione fisica «sana e robusta» e il grado di istruzione<sup>91</sup>. La certificazione dello stato di salute e della «buona condotta» completano i criteri d'assunzione, che appaiono molto simili a quelli normalmente considerati per l'impiego sia negli istituti per l'esecuzione delle pene, come Bellechasse, sia negli ospedali psichiatrici, come quello di Mendrisio.<sup>92</sup> Le capacità in ambito artigia-

88 Verbalì della Commissione amministrativa del manicomio cantonale, vol. III, 23. 9. 1933, pp. 210–211, ACPC, volume senza segnatura.

89 Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene, 1934, p. 152.

90 Verbalì della Commissione amministrativa del manicomio cantonale, vol. III, 23. 9. 1933, pp. 210–211; 15. 11. 1933, p. 214 e 1. 12. 1933, pp. 215–218, ACPC, volume senza segnatura.

91 Giornale del Popolo, 1° ottobre 1933, p. 5.

92 Regolamento del Manicomio cantonale di Mendrisio 1934, p. 154. Regolamento interno dell'Ospedale neuro-psichiatrico cantonale 1944, p. 34.

nale o agricolo, necessarie per dirigere il lavoro degli internati, sembrano costituire per La Valletta il criterio più significativo.

Fino alla metà del secolo l'istituto rimane una casa di lavoro caratterizzata da un regime di sorveglianza moderato e i casi ritenuti di difficile gestione, per ragioni psichiche o disciplinari, sono trasferiti in istituti specializzati, psichiatrici o penitenziari. Il ruolo che il personale è chiamato a svolgere, di conseguenza, non muta e l'apprendimento del mestiere sul campo è probabilmente ancora considerato l'unica formazione possibile e necessaria: dalle fonti a nostra disposizione non risulta che i guardiani abbiano frequentato alcun corso di formazione professionale. Tuttavia, la questione si pone altrimenti verso la metà degli anni Cinquanta, quando La Valletta inizia ad applicare un approccio di natura medica all'alcolismo, grazie all'evoluzione delle scienze psichiatriche e dei relativi metodi di cura. L'adeguamento necessario delle competenze del personale non avviene subito e l'unica modifica che si riscontra nel ruolo che gli è attribuito è l'accentuazione della funzione di sorveglianza. In effetti, la conduzione del lavoro è stata progressivamente delegata a personale specializzato nel ramo artigianale o agricolo e il lavoro stesso è altrimenti organizzato, con l'implementazione dell'impiego in aziende esterne in regime di semilibertà e nei servizi generali e laboratori dell'istituto psichiatrico (cucina, lavanderia, manutenzione dei parchi e dei viali).

L'assenza di una specifica formazione rende unico il caso dell'istituto per «intemperanti» poiché in ambito penitenziario e psichiatrico, ad esempio, sono stati da tempo realizzati progressi che hanno determinato la transizione da un mestiere non qualificato a una professione attestata da un diploma, come quella di guardia carceraria e d'infermiere/a psichiatrico/a. Tale situazione risalta in modo particolare, come detto, nella fase di trasformazione della Valletta da casa di lavoro a istituto sempre più medicalizzato. L'applicazione delle nuove possibilità di cura e di gestione dei sintomi dell'alcolismo – dalle cure di disassuefazione alla somministrazione di psicofarmaci – presuppongono un accompagnamento medico-psichiatrico, assicurato dai medici del vicino istituto, e un maggiore monitoraggio da parte dei sorveglianti. Tale evoluzione e avvicinamento all'ambito psichiatrico inducono a riflettere sulla formazione del personale in psichiatria, le cui grandi linee permettono di contestualizzare il caso particolare della Valletta.

All'inizio del Novecento il ruolo dell'infermiere psichiatrico presenta diverse analogie con quello del guardiano della Valletta, perché è

connotato da una funzione prevalentemente di sorveglianza in un istituto che ha soprattutto un compito di asilo e custodia.<sup>93</sup> Il suo scopo è definito dalla missione della psichiatria, tra controllo sociale e cura, e risente delle possibilità ancora limitate di trattare le malattie mentali. All'epoca, il mestiere d'infermiere psichiatrico si radica dunque in una «tradizione di apprendimento sul campo»<sup>94</sup> e la formazione specifica, se così si può definire, si riduce a brevi corsi organizzati dagli istituti stessi e tenuti dagli psichiatri qui impiegati.<sup>95</sup> Dagli anni Venti, sul piano federale, due associazioni rispettivamente di tipo professionale e sindacale, la Società svizzera di psichiatria (SSP) e la Federazione svizzera del personale dei servizi pubblici (VPOD), sostengono l'esigenza di implementare una formazione strutturata e omogenea per il personale sia maschile, sia femminile.<sup>96</sup> Se per la SSP lo scopo è riconducibile alla possibilità di affiancare ai medici-psichiatri un personale infermieristico formato, per la VPOD la richiesta è legata al miglioramento delle condizioni di lavoro rivendicabili da un personale meglio qualificato. In particolare, la SSP si occupa dell'ambito formativo: il piano di insegnamento per la cura dei malati (*Kranken und Irrenpflege*) elaborato nel 1922 è adottato come base per i corsi interni organizzati dai diversi istituti psichiatrici e prevede corsi teorici e pratici sul trattamento di base dei malati, come pure sullo specifico approccio ai malati psichici. Dal 1927, la SSP istituisce un esame federale per l'ottenimento di un attestato che certifica la formazione.<sup>97</sup> Dal canto suo, la VPOD e i suoi esponenti si adoperano senza successo per una regolamentazione della professione sul piano federale. Attorno agli anni Cinquanta, le convenzioni stabilite tra la SSP e la Croce Rossa Svizzera, già responsabile della formazione degli infermieri in cure generali, contribuiscono a dettare degli standard per la formazione degli infermieri psichiatrici, non ancora di competenza federale.

Tale evoluzione riguarda anche il Ticino. Dall'apertura dell'ospedale psichiatrico cantonale nel 1898 all'inizio degli anni Quaranta, la formazione del personale, che ha una funzione prevalente di custodia, è caratterizzata,

93 Pedroletti 2004, p. 11 e p. 15.

94 Pedroletti 2004, p. 20.

95 Braunschweig 2013, pp. 110–112.

96 Braunschweig 2013, p. 132. L'aspetto di genere distingue la professione dell'infermiere in psichiatria da quella dell'infermiere in cure generali; quest'ultima era una professione prevalentemente femminile. In proposito si veda: Droux 2003, pp. 439–454.

97 Braunschweig 2013, p. 114. Pedroletti 2004, pp. 197–198.

come già detto, dall'apprendimento sul campo, secondo gli insegnamenti impartiti dai medici-psichiatri e dai capi-infermieri. Dal 1934, il manuale *L'assistenza ai malati di mente* edito dalla SSP e tradotto nelle tre principali lingue nazionali, costituisce il testo di riferimento nell'ambito dei corsi di formazione.<sup>98</sup> Anche il sindacato VPOD svolge un ruolo importante: dagli anni Trenta rivendica presso le autorità cantonali l'organizzazione di corsi teorici e pratici per accedere agli esami federali.<sup>99</sup> L'introduzione delle terapie somatiche, come l'elettrochoc, tra gli anni Trenta e Quaranta, e degli psicofarmaci negli anni Cinquanta, rappresenta una rivoluzione in ambito psichiatrico e alimenta in Svizzera come in Ticino l'esigenza di disporre di personale formato per assistere i medici nelle terapie. Ciò segna la transizione del ruolo dell'infermiere dalla custodia alla cura.<sup>100</sup> Pertanto in Ticino, dal 1940 alla fine degli anni Sessanta, si assiste alla semi-professionalizzazione del personale in psichiatria, attraverso una formazione presso la scuola interna dell'ospedale psichiatrico che si affianca all'apprendimento sul campo.<sup>101</sup> Nel 1939 inizia il primo corso di formazione per ottenere il diploma federale di infermiere psichiatrico, organizzato su due semestri ripartiti su tre anni, in un primo tempo frequentato a titolo volontario dal personale.<sup>102</sup>

Dalla metà degli anni Quaranta la direzione dell'istituto impone ai dipendenti la frequentazione dei corsi professionali per l'ottenimento del diploma, condizione necessaria per conservare l'impiego.<sup>103</sup> Le difficoltà nel reclutamento del personale, riscontrate pure in ambito svizzero, inducono la direzione a ricorrere a personale straniero o a «inservienti» non qualificati.<sup>104</sup> Negli anni Sessanta il personale dell'ospedale è composto da tre figure con diversa formazione: l'ausiliario, senza alcuna formazione; l'aiuto-infermiere, che ha seguito la formazione ed è in possesso di un diploma cantonale senza aver superato o sostenuto gli esami federali; l'infermiere

98 Scuola cantonale per Infermieri psichiatrici 1978, p. 131.

99 Callegari 1998, p. 178.

100 Pedroletti 2004, pp. 13–14. Braunschweig 2013, p. 128.

101 Callegari 1998, p. 122. Gerosa 1978, pp. 445–449.

102 Scuola cantonale per Infermieri psichiatrici 1978, p. 133.

103 Verbali della Commissione amministrativa del manicomio cantonale, vol. III, 10. 3. 1939, p. 103. e vol. IV, 9. 10. 1946, pp. 219–220, ACPC, volumi senza segnatura.

104 Braunschweig 2013, p. 128. Per il Ticino, si veda: Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Opere Sociali, 1966, p. 124; 1968, p. 120.

diplomato, che ha completato la formazione con il superamento degli esami federali.<sup>105</sup>

Tuttavia, il personale della Valletta resta estraneo sostanzialmente agli sviluppi della professione d'infermiere psichiatrico, sebbene il suo ruolo sia oggetto di discussione dall'inizio degli anni Sessanta nell'ambito della progressiva trasformazione della Casa per intemperanti in istituto medicalizzato, per ottemperare ai nuovi sviluppi della psichiatria e del trattamento dell'alcolismo. Dalla fine degli anni Cinquanta, in effetti, è possibile constatare una presa a carico medica degli internati, sia nell'ambito di cure di disassuefazione dall'alcol, sia per la cura dei sintomi secondari: psichici, tramite psicofarmaci, e fisici, per esempio mediante integratori vitaminici e farmaci per problemi gastro-intestinali. I trattamenti avvengono prevalentemente nei padiglioni dell'ospedale psichiatrico sotto la supervisione degli psichiatri che si occupano della prescrizione delle medicine. Il proseguimento della cura avviene alla Valletta, dove il personale preposto alla sorveglianza è chiamato a svolgere un ruolo per il quale non è preparato. Il controllo della somministrazione dei farmaci e un approccio orientato maggiormente verso la cura degli internati esigono una formazione professionale in ambito infermieristico e psichiatrico o in entrambi i settori. Questo aspetto è sollevato dal capo-guardiano dell'istituto nel proprio Rapporto annuale del 1963, nel quale afferma che il personale dovrebbe essere «reclutato sul modo ed alle condizioni in uso per gli infermieri», «seguire la scuola infermieri» e «conoscere almeno le più elementari regole sul trattamento e cura degli ammalati».<sup>106</sup> Egli constata in effetti che «i guardiani incontrano difficoltà insormontabili tanto che se non assistiti trascurano persino le terapie degli internati».<sup>107</sup>

Il problema urgente della mancanza di personale qualificato è provvisoriamente risolto con il trasferimento di alcuni infermieri dall'ospedale psichiatrico.<sup>108</sup> Negli anni successivi, la Commissione amministrativa decide di sostituire progressivamente tutti i guardiani con «infermieri diplo-

105 Scuola cantonale per Infermieri psichiatrici 1978, pp. 135–136.

106 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta, anno 1963, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.

107 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta, anno 1964, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.

108 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta, anno 1965, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.



mati» e «aiuti-infermieri».<sup>109</sup> La transizione non è immediata, poiché ancora nel 1975, quando La Valletta è già integrata nell'Ospedale neuropsichiatrico, si menziona la presenza di personale non qualificato.<sup>110</sup> La situazione è tanto più sorprendente se si considerano i progressi che la professionalizzazione degli infermieri in psichiatria ha conosciuto tra gli anni Sessanta e Settanta. Seguendo il trend svizzero che vede l'istituzione di formazioni di base complete nelle scuole interne agli istituti,<sup>111</sup> nel 1972 anche la scuola interna all'ospedale psichiatrico diventa un'istanza autonoma di formazione: la Scuola cantonale per infermieri psichiatrici, con un percorso formativo di tre anni che alle lezioni teoriche affianca gli stage in istituto, e il cui diploma è riconosciuto dalla Croce Rossa Svizzera, secondo la convenzione stabilita nel 1968 con la SSP.<sup>112</sup>

Per concludere, la particolare situazione dei guardiani della Valletta illustra la persistenza di un mestiere non qualificato, malgrado l'evoluzione dell'istituto verso un approccio medicalizzato e l'implementazione di una formazione professionale in ambiti originariamente analoghi, come quelli degli infermieri psichiatrici e delle guardie carcerarie, accomunati per molto tempo da una funzione predominante di sorveglianza appresa sul campo. Nel prossimo capitolo vedremo come questa situazione si ripercuote sulle condizioni di lavoro e sul prestigio sociale dei guardiani.

## 11.2.2 CONDIZIONI DI LAVORO POCO ATTRATTIVE IN UN AMBIENTE STIGMATIZZATO

La mancata evoluzione del mestiere di guardiano verso una professione qualificata ha, a nostro avviso, determinato il perdurare di condizioni di lavoro poco attrattive ben oltre la prima metà del secolo. Tale situazione si traduce sia in difficoltà di reclutamento, sia in una fluttuazione marcata del personale, che hanno inciso negativamente sulla qualità della sorveglianza e dell'accompagnamento degli internati.

109 Verbali della sotto-commissione amministrativa, 20. 10. 1970, ACPC, senza segnatura (classatore non inventariato).

110 Verbali della sotto-commissione amministrativa, 16. 10. 1975, ACPC, senza segnatura (classatore non inventariato).

111 Braunschweig 2013, p. 128.

112 La CRS diventa così l'organo di controllo per tutte le professioni legate alla salute. Braunschweig 2013, p. 129; Scuola Cantonale Infermieri Psichiatrici 1982, p. 5 e p. 27.

Negli anni Trenta le condizioni di lavoro dei guardiani sono caratterizzate dall'obbligo di vivere all'interno dell'istituto e da lunghi orari di servizio, prolungati nelle ore notturne e nei fine settimana; condizioni non dissimili da quelle in vigore all'ospedale psichiatrico o a Bellechasse. La restrizione della vita privata che ne consegue rende il mestiere poco attrattivo, soprattutto per i guardiani con famiglia o per quelli meglio formati in ambito agricolo o artigianale, che possono trovare occupazioni migliori. In effetti, le rivendicazioni formulate dai guardiani alla Commissione amministrativa tra il 1935 e il 1936 vertono principalmente su una più ampia fruizione del tempo libero poiché, tranne i congedi e le vacanze, sono tenuti ad alloggiare nell'istituto, in camere separate dagli internati.<sup>113</sup> L'aumento dei giorni di libero – da uno e mezzo a due giorni settimanali – viene rifiutato ma è concessa una diversa gestione del tempo libero, con la possibilità di scegliere le proprie vacanze e con la libera uscita notturna.<sup>114</sup>

Nel 1937 sono formulate nuove richieste inerenti alla riduzione dell'orario di lavoro, sulla scia delle rivendicazioni del personale dell'ospedale psichiatrico. I guardiani approfittano del lavoro svolto dal sindacato VPOD e dal sindacalista Domenico Visani (1894–1969) a favore degli infermieri, teso a ottenere l'applicazione della Legge cantonale sul lavoro del 1936 anche all'istituto psichiatrico.<sup>115</sup> Il successo riscontrato dal sindacato porta a una notevole riduzione dell'orario di lavoro: dalle 75 ore settimanali in inverno (85 in estate), alle 60 previste dalla nuova normativa cantonale – una conquista invece già ottenuta all'ospedale psichiatrico basilese di Friedmatt, dove le ore di lavoro giornaliera previste erano nove.<sup>116</sup> I guardiani rivendicano e ottengono pertanto le medesime condizioni, grazie al preavviso favorevole della Commissione amministrativa e del Consiglio di Stato, seguito dalla decisione del Gran Consiglio.<sup>117</sup> Per ottemperare alla nuova legge si rende necessaria l'assunzione di tre nuovi guardiani e una modifica sensibile dell'organico, suddiviso tra i «guardiani qualificati», o

113 Piani del pianterreno e del primo piano della Valletta, [1930], Archivio della Sezione della Logistica, senza segnatura (cartella 21).

114 Verbali della Commissione amministrativa del manicomio cantonale, vol. III, 7. 3. 1935, p. 18; 7. 5. 1935, p. 19; 20. 9. 1935, p. 22; 28. 3. 1936, pp. 39–40; 15. 4. 1936, pp. 41–42, ACPC, volume senza segnatura.

115 Legge cantonale sul lavoro nelle aziende non sottoposte alla legislazione federale 1936, pp. 157–164.

116 Non è tuttavia chiaro come fossero ripartiti i giorni di congedo. Braunschweig 2013, p. 135. Verbali della Commissione amministrativa del manicomio cantonale, vol. III, 4. 12. 1936, ACPC, volume senza segnatura.

117 Verbali della Commissione amministrativa, vol. III, 9. 9. 1937, p. 82, ACPC.

«capi-operai», ovvero i guardiani dalla doppia funzione e formati professionalmente in ambito artigianale o agricolo, ai quali si applica l'orario standard di dieci ore giornaliera (6.30–11.30, 13.30–18.30) e gli impiegati con la sola mansione di sorveglianza, attivi nelle ore giornaliera di riposo (11.30–13.30 e 18.30–21), notturne (21–5.30) e di pulizia (5.30–6.30).<sup>118</sup>

Nei decenni successivi si riscontra un'analogha tendenza alla riduzione progressiva degli orari di lavoro e alla limitazione dell'obbligo di residenza nell'istituto. Per la diminuzione degli orari di servizio è nuovamente ipotizzabile un'influenza importante del sindacato VPOD;<sup>119</sup> il ruolo precursore del personale della clinica psichiatrica si constata nuovamente nel 1969 quando la Commissione amministrativa<sup>120</sup> accetta la riduzione dell'orario di lavoro del personale della Valletta a 45½ ore settimanali, parificandolo a quello in vigore all'ospedale psichiatrico dall'anno precedente.<sup>121</sup>

Questa breve e parziale panoramica sulle condizioni di lavoro e sulla loro evoluzione consente di evidenziare come il mestiere di guardiano, nonostante i miglioramenti intervenuti nel tempo, possa essere stato difficilmente attrattivo, se non per le persone senza impiego o con una scarsa formazione. Contraddistinto da lunghi turni lavorativi, estesi alle ore notturne e ai giorni festivi, dalla presenza continua nell'istituto, richiesta inizialmente durante l'intera settimana di servizio, dalla probabile modesta retribuzione<sup>122</sup> di un mestiere non qualificato e senza prospettive di formazione professionale, l'impiego come guardiano è stato inoltre con ogni probabilità poco ambito per il contesto lavorativo stesso, caratterizzato dal contatto giornaliero con persone considerate «devianti» e socialmente stigmatizzate.<sup>123</sup> Queste caratteristiche accomunano in parte il mestiere di sorvegliante della Valletta e quelli d'infermiere psichiatrico e di guardia

118 Processi verbali del Gran Consiglio, 12. 9. 1938, pp. 280–282.

119 Un'ulteriore ricerca potrebbe essere condotta negli archivi della VPOD, depositati in due versamenti presso la Fondazione Pellegrini-Canevascini (FPC 06 e FPC 71) e conservati all'Archivio di Stato del Cantone Ticino.

120 Alla Commissione amministrativa dell'ospedale psichiatrico è pure affidata la sorveglianza della Valletta. A questo organo competono inoltre le questioni relative al personale. Regolamento per il Padiglione degli intemperanti annesso al Manicomio Cantonale in Mendrisio 1932, pp. 109–110. Regolamento interno della Casa per gli intemperanti La Valletta annessa al Manicomio Cantonale di Mendrisio 1934, p. 164.

121 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta, 1968 e 1969, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.

122 Le fonti non permettono di risalire all'esatta retribuzione dei guardiani.

123 Sullo stigma legato all'ospedale psichiatrico e, di riflesso, alla Valletta, si vedano le testimonianze di ex pazienti e infermieri raccolte in: Callegari 1998; Bellinelli Matteo e Borghi Marco, *Il villaggio dei matti?*, documentario RTSI, Comano, 31. 10. 1976.

penitenziaria, almeno fino al secondo dopoguerra, quando si potenzia la formazione professionale per queste due ultime categorie.

Le difficili condizioni di lavoro descritte sono con ogni probabilità all'origine della difficoltà di reclutamento del personale, comune all'ospedale psichiatrico,<sup>124</sup> e che, nel nostro caso, si traduce in una marcata fluttuazione dei dipendenti della Casa per intemperanti. Quest'ultimo fenomeno emerge con evidenza per tutto il periodo d'attività della Valletta ed è stato favorito dall'assenza di qualifiche professionali richieste per lo svolgimento della mansione di guardiano.

L'intercambiabilità del personale dell'ospedale psichiatrico, della sua colonia agricola e della Valletta denota da un lato il privilegiare soluzioni interne, a volte d'urgenza, per sopperire a casi di malattia, dimissioni o decessi, dall'altro il fatto che, almeno fino agli anni Sessanta, il mestiere di guardiano non sembra essere stato dissimile da quello d'infermiere psichiatrico, come si è già appurato.<sup>125</sup> In effetti, sono stati ad esempio nominati guardiani il «capo stalla» dell'azienda agricola, un «muratore provvisorio» impiegato come avventizio all'ONC, il panettiere, lo stalliere, l'idraulico e un inserviente dell'istituto come pure un operaio dell'Istituto Agrario Cantonale di Mezzana – parte di questi ancora negli anni Sessanta.<sup>126</sup> Nello stesso periodo si verifica inoltre il trasferimento alla Valletta di infermieri formati dall'ONC, per sopperire al bisogno di personale specializzato nel prestare le cure agli internati. I capi-guardiano conservano invece generalmente a lungo la propria carica, garantendo stabilità alla direzione dell'istituto.<sup>127</sup>

La qualità della sorveglianza e dell'accompagnamento degli internati ha con ogni probabilità risentito di questa situazione. I rapporti del capo-guardiano per gli anni Sessanta e Settanta lasciano intendere l'e-

124 Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Opere Sociali, 1966, p. 124; 1968, p. 120.

125 Si veda a titolo di esempio dell'interscambiabilità tra il ruolo di infermiere e guardiano: Verbali della commissione amministrativa del manicomio cantonale, vol. III, 1. 12. 1933, p. 218; e vol. IV, 20. 9. 1935, p. 22; 21. 1. 1944, p. 179; 20. 9. 1944, pp. 189–190; 13. 11. 1944, p. 192; 30. 1. 1947, p. 233, ACPC, volumi senza segnatura, e Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene, 1944, p. 56.

126 Rendiconti del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene: 1948, p. 56; 1958, p. 63. Verbali della Commissione amministrativa del manicomio cantonale, vol. V, 22. 10. 1960, pp. 181–182, ACPC, volume senza segnatura. Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta, 1966, 1968, 1969, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.

127 Nell'ordine: Paolo Pelloni (1932–1935), Egidio Gaggini (1936–1946), Eugenio Bernasconi (1947–1964) e Felice Galli (1965–1975).

sistenza di altri problemi con il personale subalterno, oltre alla mancata preparazione professionale.<sup>128</sup> Sono spesso menzionate «negligenza», «svogliatezza» e «scorrettezze» non specificate nell'esercizio delle loro funzioni;<sup>129</sup> tuttavia, tali inadempienze non sono state sanzionate con l'allontanamento dei dipendenti ritenuti inadeguati allo svolgimento del proprio compito, forse perché sarebbe stato difficile sostituirli con elementi più qualificati.

In conclusione, il persistere dei problemi legati al personale rafforza la tesi di un nesso causale tra un mestiere non qualificato, senza prospettive di avanzamento e dalle condizioni di lavoro precarie da un lato, e l'assunzione, in mancanza di valide alternative, di personale poco idoneo allo svolgimento delle proprie mansioni dall'altro, con le conseguenze per gli internati già evidenziate. Tale situazione induce a interrogarsi sia sul proposito «rieducativo» su cui si fonda in origine l'istituto, sia sull'approccio curativo dell'alcolismo, caratterizzato da una connotazione medica soprattutto dagli anni Cinquanta, per i limiti palesati sia dal personale, sia dall'infrastruttura stessa, che non permette di separare adeguatamente le diverse categorie di internati in funzione delle loro problematiche.<sup>130</sup>

### 11.3 ERZIEHUNGSPERSONAL FÜR DIE JUGEND: AUSFORMUNG EINES BERUFSBILDES

KEVIN HEINIGER

Das Berufsprofil des Personals in Institutionen für Jugendliche und junge Erwachsene war ein anderes als dasjenige des Personals des Massnahmenvollzugs und der Psychiatrie. Das Feld der Kinder- und Jugenderziehung war von jeher stark durch nichtstaatliche, gemeinnützig-philanthropische und kirchliche Akteure besetzt, die spätestens seit dem 19. Jahrhundert eigene Ideen und Vorstellungen ins Feld einbrachten und umsetzten.<sup>131</sup> Der Gedanke der nachhaltigen Erziehung war in den Institutionen für Kin-

128 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta, 1963, 1964, 1965, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.

129 Rapporto annuale del capo-istituto della Valletta, 1966, 1967, ASTi, 1.1.4.3.82 La Valletta, 129.2.1.

130 Si veda il capitolo 2.2.5 di questo volume.

131 Vgl. etwa Guggisberg 2016; Jenzer 2014; Hafner 2011.

der und Jugendliche stärker ausgeprägt als in denjenigen für Erwachsene und den pädagogischen Aspekt bewertete man, zumindest offiziell, höher. Diesem Umstand lag die Wahrnehmung von Kindern und Jugendlichen als (noch) besonders beeinfluss- und formbar und deshalb auch als schützenswert zugrunde.<sup>132</sup> Hinsichtlich ihrer künftigen Rolle in der Gesellschaft erachtete man sie als in verstärktem Mass förderungswürdig. Relevant war dabei lange die familiäre Herkunft der Jugendlichen: Dass beispielsweise das Kind aus einer einkommensschwachen Familie das Gymnasium besuchte, war nicht vorgesehen. Von einer Durchlässigkeit der Gesellschaftsschichten kann bis in die zweite Hälfte des 20. Jahrhunderts kaum die Rede sein.<sup>133</sup>

Lange Zeit gingen institutionelle und behördliche Akteure davon aus, es brauche für die Erziehungsarbeit in Heimen, ähnlich wie im Umgang mit Gefangenen, in erster Linie eine Art natürlicher Begabung. Das war auch die Haltung, die im 19. und frühen 20. Jahrhundert angehenden «Armenerziehern» und Anstaltsvorstehern vermittelt wurde, etwa in den Seminaren Hofwil (BE) und Beuggen (Baden-Württemberg).<sup>134</sup> Die Wissenschaftsbereiche der Heil-, Sonder- oder Sozialpädagogik befanden sich zu Beginn des 20. Jahrhunderts noch in den Anfängen, und entsprechende Kenntnisse waren noch wenig verbreitet.<sup>135</sup> Erste praktische Versuche im deutschsprachigen Raum, die in Richtung einer Sonderpädagogik zielten, fanden beispielsweise 1911 bis 1916 in der Arbeitslehrkolonie und Beobachtungsanstalt Steinmühle (Hessen) unter der Leitung von Heinrich Hanselmann (1885–1960) statt, unter Karl Wilker (1885–1980) im Lindenhof in Berlin von 1917 bis 1920 oder unter Walter Herrmann (1896–1972) und Curt Werner Bondy (1894–1972) auf Hahnöfersand bei Hamburg zu Beginn der 1920er-Jahre.<sup>136</sup> Zeitgleich etablierten sich die Heilpädagogik und allgemein die Erziehungswissenschaften – vorerst noch ausserhalb des universitären Kontexts. 1912 gründete der Psychologieprofessor Edouard Cla-

132 Benninghaus 1999, 238; Wilhelm 2005, 79–85.

133 Vgl. dazu etwa Henchoz, Praz, Rusterholz 2017, 53–71. Die Klientel in den von uns fokussierten Institutionen war dem schulpflichtigen Alter in den meisten Fällen bereits entwachsen. Der pädagogische Diskurs zur Kinder- und Jugendziehung, wie er in der Schweiz seit dem 18. Jahrhundert geführt wurde, ist hier daher nicht Thema. Vgl. hierzu etwa Chmelik 1978; Alzinger, Frei 1987; Seglias 2013, 19–79.

134 Sutter 1994, 8–51.

135 Vgl. hierzu etwa das Scheitern des Pfarrers Zimmermann in der Zwangserziehungsanstalt Aarburg, der sich in den Jahren 1914–1916 um eine Verbesserung des Erziehungskonzepts bemühte, in Heiniger 2016, 109–199.

136 Keim 2013; Niemeyer 1998; Hanselmann 1916, 117–132, 233–248; Wilker 1921; Herrmann 1923.

parède (1873–1940) in Genf das Institut Jean-Jacques Rousseau,<sup>137</sup> dessen Anbindung an die philosophische Fakultät der Universität Genf als Institut für Erziehungswissenschaften 1929/30 erfolgte. Als deutschsprachiges Pendant entstand 1924 unter Hanselmanns Federführung das Heilpädagogische Seminar an der Universität Zürich. Das im Jahr darauf eröffnete und von ihm geleitete Landerziehungsheim Albisbrunn in Hausen am Albis (ZH) diente fortan als praktisches Anwendungsfeld der Seminaristen. Mit der europaweit ersten Professur für Heilpädagogik in Zürich zementierte Hanselmann 1931 seine dominierende Rolle in dieser ersten Phase des Etablierungsprozesses.<sup>138</sup>

Ein weiterer Akteur, der sich in der Zwischenkriegszeit im Bereich der Professionalisierung des Heimpersonals profilierte, war der Schweizerische Verband zur Erziehung und Fürsorge Schwererziehbarer (heute Integras, Fachverband für Sozial- und Sonderpädagogik). 1923 in Zürich gegründet, war seine Hauptaufgabe vorerst die Verteilung von Bundessubventionen unter die Institutionen, die «Schwererziehbare» und Kinder und Jugendliche mit Behinderung (Gehörlose, Blinde etc.) betreuten.<sup>139</sup> Bis 1935 führte Hanselmanns Heilpädagogisches Seminar die Geschäftsstelle dieses Verbands sowie der Schweizerischen Vereinigung für Anormale (spätere Pro Infirmis), wodurch sich unweigerlich örtliche und personelle Überschneidungen ergaben. Nicht zuletzt dadurch, dass er sich als überparteilich und überkonfessionell verstand, gelang es dem Verband, im Bereich der «Nacherziehung» von Kindern und Jugendlichen eine Schlüsselposition einzunehmen.<sup>140</sup>

Auf katholischer Seite zeichnete sich bereits in den 1920er-Jahren eine selbständige Entwicklung ab. Diese sah ihre «Caritas» im Sinn christlicher Nächstenliebe durch die «wesentlich umfassendere und dynamischere liberal-philanthropische Fürsorge» bedroht.<sup>141</sup> Die katholische Heilpädagogik, wie sie vom Pastoraltheologen Linus Bopp (1887–1971) entworfen wurde, stellte überwiegend auf religiöse Mittel wie die erste Kommunion und die Beichte ab und degradierte die Disziplinen Medizin, Psychiatrie

137 Hameline 2008.

138 Heese 2017; Binder 1960, 164–168; Moor 1935, 348–349, 364–365.

139 Hafner 2014, 33–37.

140 Hanselmann, sein Nachfolger in Albisbrunn Max Zeltner (1895–1953) sowie Paul Moor (1899–1977), sein Nachfolger als Leiter des Heilpädagogischen Seminars und später als Lehrstuhlinhaber für Heilpädagogik, waren beispielsweise im Vorstand des Verbands oder als Tagungsleiter aktiv. Vgl. Hafner 2014, 36.

141 Wolfisberg 2002, 109.

und Psychologie zu Hilfswissenschaften.<sup>142</sup> Auf Initiative der Caritas wurde 1930 in Luzern ein Institut für Heilpädagogik gegründet, mit dessen Leitung der deutsche Pädagoge Josef Spieler (1900–1987),<sup>143</sup> ein Freund Bopps, beauftragt wurde.<sup>144</sup> Seit 1932 lehrte Spieler an der Universität Freiburg im Üchtland Pädagogik, vorerst als Privatdozent, ab 1935 als Extraordinarius. 1936 etablierte sich das Heilpädagogische Seminar als Abteilung des Pädagogischen Instituts der Universität Freiburg im Üchtland. Damit hatte sich eine katholische Parallelstruktur zur von Hanselmann dominierten Linie entwickelt, die seit 1932 mit den *Heilpädagogischen Werkblättern* ausserdem über ein eigenes Periodikum verfügte.<sup>145</sup> Auch die Gründung des Schweizerischen katholischen Anstalten-Verbands (SKAV)<sup>146</sup> im selben Jahr als Pendant zum Schweizerischen Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung (Sverha, ab 1941 Verein für schweizerisches Anstaltswesen, VSA, heute Curaviva)<sup>147</sup> ist als Teil dieser eigenständigen katholischen Entwicklung zu sehen. Gründungspräsident des katholischen Verbands war Johann Frei (1891–1976),<sup>148</sup> der Direktor des St. Iddaheims in Lütisburg (BE). Während des Zweiten Weltkriegs begann sich die konfessionelle Trennung sukzessive aufzulösen, indem auf Vorstandsebene ein Austausch zwischen den Verbänden einsetzte und zudem 1943 die Konferenz der Jugendfürsorge der Schweiz gegründet wurde.<sup>149</sup>

Entsprechend der Vielzahl von Akteuren im Bereich der Sonderpädagogik war auch das Aus- und Weiterbildungsangebot ähnlich heterogen wie dasjenige für das Personal des Massnahmenvollzugs. Für zukünftige Heimleiter und -leiterinnen sowie höhere Angestellte waren die Hoch-

142 Bopp 1930, 271–281; Wolfsberg 2002, 118–119.

143 Spieler, der seit 1940 NSDAP-Mitglied war, musste die Schweiz 1947 wegen angeblicher Kollaboration mit Nazideutschland verlassen. Vgl. Wolfsberg 2002, 121–136.

144 Hier und im Folgenden Wolfsberg 2002, 115–116.

145 Wolfsberg 2002, 115. Zur katholischen Parallelstruktur vgl. ausserdem Leuenberger, Seglias 2015, 265–268.

146 Zur Geschichte des Verbandes, zu den anlässlich der Fortbildungen behandelten Themen sowie einer detaillierten Auflistung der Veranstaltungen vgl. David 1982, 30–53.

147 Brunner-Rudin 1994, 169–200.

148 Vgl. Dora 2016. Frei übte das Amt bis 1938 aus und wurde danach Ehrenpräsident. Vgl. auch Hafner 2014, 106, 109–112.

149 Wolfsberg 2002, 121; Hafner 2014, 107. Wolfsberg nennt die verknappenden Ressourcen, positive Erfahrungen in der Zusammenarbeit sowie die im Zusammenhang mit der geistigen Landesverteidigung verstärkte Ausrichtung auf übergeordnete Ziele als Gründe für eine Annäherung. Von einer konsequenten Trennung der Schulen kann ohnehin nicht die Rede sein, da man über die Verbandsgrenzen hinweg gegenseitig die Kurse besuchte und auch Referate hielt wie etwa Josef Spieler 1937 am Kurs des Verbands für Schwererziehbare. Vgl. Moor 1937, 212–214.



schulkurse vorgesehen, die seit den 1930er-Jahren in Zürich, Genf und Freiburg im Üchtland durchgeführt wurden. Aber auch die Fortbildungskurse, welche die Verbände organisierten, richteten sich vornehmlich an die Heimkader.<sup>150</sup> So nahmen beispielsweise 1926 am ersten Kurs des Verbands für Schwererziehbare neben 44 Anstaltsvorsteherinnen und -vorstehern nur fünf weitere Interessierte teil.<sup>151</sup> Werkmeister, Erzieherinnen oder Aufsichtspersonal traf man bei diesen Lehrgängen bis in die 1950er-Jahre nicht oder nur ausnahmsweise an. Diese Fortbildungskurse dienten wohl einem informellen Austausch unter den Anstaltsleitungen und erst in zweiter Linie der Vermittlung neuer pädagogischer Ansätze, wie Wolfgang Hafner (2014) vermutet.<sup>152</sup> Zwar wurden bereits vor dem Zweiten Weltkrieg immer wieder Stimmen laut, die eine weiterführende pädagogische Aus- und Weiterbildung des Heimpersonals forderten.<sup>153</sup> Man versprach sich davon eine individuellere Erfassung der Jugendlichen mit ihren Problemlagen. Hinweise darauf, dass Personal mit heilpädagogischer Vorbildung in dieser frühen Phase in den Anstaltsstrukturen Fuss fasste, finden sich jedoch nur vereinzelt. In der Arbeitserziehungsanstalt Uitikon etwa stellte man Ende 1931 für drei Monate einen Praktikanten des Heilpädagogischen Seminars an.<sup>154</sup> Und ungefähr zur gleichen Zeit befand sich in der Erziehungsanstalt Aarburg (AG) ein Handwerksmeister mit «Universitätsbildung», der sich

150 Ein Kurs der Caritas-Zentrale in Luzern zur Anstaltspädagogik im Jahr 1928 befasste sich beispielsweise mit folgenden Themen: «Die caritative Anstaltspädagogik, die neuesten pädagogischen Systeme, die religiös-sittliche Erziehung, Körper- und Gesundheitspflege, die Erziehung der Zöglinge zur Selbständigkeit, Erziehung der Zöglinge mit ererbten oder erworbenen Fehlern [...]» Vgl. Caritas Luzern 1928, 28.

151 Hafner 2014, 46. Leitthema unter Hanselmanns Vorsitz war «Die Erfassung der Persönlichkeit des Anstaltskindes». Weitere Themen unter der Leitung von Verbandspräsident und Vorsteher des Pestalozziheims Neuhof bei Birr Otto Baumgartner (1887–1952) waren etwa «Lügen und Stehlen und deren Heilbehandlung», «Erziehung der Faulen zur Arbeitsfreude», «Bedeutung der religiösen Erziehung in der Anstalt» oder «Sexuelle Erziehung im Internat». Vgl. Hafner 2014, 48–49. Zu Baumgartner vgl. etwa Kunz 1952, 311–314.

152 Hafner 2014, 45.

153 Nicht zuletzt im Zuge von Heimskandalen war dies eine oft vorgebrachte Forderung. Im Zusammenhang mit der Erziehungsanstalt Aarburg war es etwa der Kreuzlinger Seminardirektor Willi Schohaus (1897–1981), der 1936 eine Professionalisierung des Heimpersonals forderte und dabei sowohl von Hanselmann als auch dem Zürcher Jugendsekretär Hans Grob (1885–1965) Sukkurs erhielt. Vgl. Heiniger 2016, 201–208, 252, 255.

154 Jahresbericht Uitikon 1931, 33.

gemäss Direktor Steiner jedoch nicht bewährte und schon am dritten Tag «in den Hobelspänen» lag.<sup>155</sup>

Die Bildungsstrukturen für angehende Heimerzieherinnen waren, abgesehen von den Hochschulkursen, fragmentiert, uneinheitlich organisiert und lange Zeit eine Frauendomäne. Ein Dachverband in diesem Sinn existierte nicht. Die Entwicklung eines Ausbildungsgangs lässt sich anhand der sozialen Frauenschulen nachvollziehen, die ihre Tätigkeit im frühen 20. Jahrhundert in Zürich (1908), Basel (1917), Genf (1918) und Luzern (1918) in unterschiedlicher Form aufnahmen.<sup>156</sup> Diese Körperschaften organisierten in uneinheitlicher Form unter anderem auch Kurse für «Anstaltsgehilfinnen», so etwa in Basel ab 1935 oder in Luzern ab 1959.<sup>157</sup> Die Bildungsgänge, die in der Tradition sozialkaritativen Engagements bürgerlicher Frauen standen, öffneten sich ab 1946, zumindest in Genf und Zürich, auch für Männer. Sie entwickelten sich in der Folge zu Schulen für soziale Arbeit respektive zur *École d'études sociales*.<sup>158</sup> Bis in die 1960er-Jahre blieb der Männeranteil jedoch gering.<sup>159</sup> Die Ausbildungsgänge für die Erziehungsarbeit an Kindern und Jugendlichen waren wohl zu diesem Zeitpunkt mit dem vorherrschenden Bild von Männlichkeit nur schwer vereinbar und die Lohnaussichten wenig attraktiv. Wenn schon, bevorzugten Männer die Absolvierung eines weniger praxisorientierten Hochschulkurses, der eine Leitungsfunktion und damit mehr Prestige versprach.<sup>160</sup>

Derweil war es die Schweizerische Landeskonferenz für soziale Arbeit (LAKO),<sup>161</sup> die sich um gemeinsame Standards im Bereich der Heimerziehung bemühte. Im Herbst 1944, wohl unter dem Eindruck des

155 Heiniger 2016, 255, Anm. 115.

156 In Zürich waren es beispielsweise «Kurse zur Einführung in weibliche Hilfstätigkeiten für soziale Aufgaben», die am Anfang dieser Entwicklung standen. Und in Basel war es die Frauenzentrale, die ab 1917 ein «soziales Lehrjahr» organisierte. Vgl. etwa Matter 2011, 54–70; Ratschlag betreffend die Gewährung von Staatsbeiträgen an die Basler Berufsschule für Heimerziehung, 6256, Grosser Rat Basel-Stadt, 6. 5. 1966, 3; [www.zhaw.ch/de/sozialarbeit/ueber-uns/meilensteine-in-der-geschichte](http://www.zhaw.ch/de/sozialarbeit/ueber-uns/meilensteine-in-der-geschichte), konsultiert am 13. 2. 2018.

157 Vgl. Ratschlag 6256, 1966, 3; [www.hslu.ch/de-ch/soziale-arbeit/ueber-uns/100jahre-sozialarbeit/jubilaeumsschrift/chronologie/1950er-jahre](http://www.hslu.ch/de-ch/soziale-arbeit/ueber-uns/100jahre-sozialarbeit/jubilaeumsschrift/chronologie/1950er-jahre), konsultiert am 13. 2. 2018. In Basel war Ernst Müller, Vorsteher der Landheims Erlenhof in Reinach BL, während mehr als drei Jahrzehnten Referent bei den Kursen. Vgl. Müller 1984, III; Stamm 1969, 391.

158 In Luzern fand diese Entwicklung erst 1960 statt. Vgl. Matter 2011, 333–334, 340.

159 Galle 2018, 187–189; Czáká, Droux 2018, 175–176.

160 Matter 2011, 345–346.

161 Ihre Gründung wurde 1932 von der SGG angeregt.

Sonnenberg-Skandals,<sup>162</sup> gründete sie eine Studienkommission für die Anstaltsfrage. Die Kommission teilte sich in sieben Ausschüsse auf, die sich jeweils mit einem Teilbereich des Erziehungsalltags in Institutionen zu befassen hatten. Ausschuss VII behandelte den Fragenkomplex «Erzieherische Probleme, Auswahl und Ausbildung des Personals, Regelung der Aufsicht».<sup>163</sup> Bei der Kommission handelte es sich, wie beispielsweise auch bei Gewerkschaften und Dachverbänden, um ein «rein privates Organ», das «keinerlei gesetzliche Kompetenzen» hatte.<sup>164</sup> Der Zwischenbericht von Ausschuss VII zeigt pointiert, wie sich die Ausbildungssituation im Heimsektor in den späten 1940er-Jahren präsentierte. Eine «umfangreiche Enquête» habe gezeigt, dass «eine grosse Verschiedenheit der beruflichen Herkunft des Anstaltspersonals und der Ausbildungswege» bestehe.<sup>165</sup> Aus diesem Grund richtete man zunächst Beratungsstellen für das männliche (Heilpädagogisches Seminar Zürich) und das weibliche Personal (Soziale Frauenschule Zürich) ein,<sup>166</sup> bevor der Ausschuss 1949 ein *Merkblatt für die Schulung von Leitung und Personal in Heimen für Kinder und Jugendliche* publizierte.<sup>167</sup> Darin forderte er eine theoretisch-technische Ausbildung, die mit Praktika in Heimen «von relativ langer Dauer» durchsetzt sein sollte. Als mögliche Ausbildungsstätten für beide Geschlechter wurden die beiden genannten Schulen in Zürich und Genf, die Heilpädagogischen Seminare in Zürich und Freiburg im Üchtland sowie das Institut des sciences de l'éducation in Genf genannt.<sup>168</sup> Nur für Frauen waren die Ausbildungsgänge der Schweizerischen Sozial-caritativen Frauenschule Luzern, der École pour le personnel des asiles in Lausanne, des Sozialpädagogischen Fürsorgerinnenseminars des Seraphischen Liebeswerks in Solothurn sowie der Berufskurs für An-

162 Im August 1944 deckten der Journalist Peter Surava und der Fotograf Paul Senn die katastrophalen Zustände in der katholischen Erziehungsanstalt Sonnenberg oberhalb von Kriens auf, was zu einer breiten medialen und politischen Diskussion über Heimerziehung im Allgemeinen führte. Vgl. etwa Hafner 2011, 132–133.

163 Vgl. Rickenbach 1945. Die weiteren Ausschüsse waren: I. Aufklärung, II. Organisation der Anstalten im Allgemeinen, III. Landwirtschaftliche und gewerbliche Betriebe, IV. Ökonomische und finanzielle Probleme, V. Arbeitsbedingungen des Personals, VI. Bauten und Einrichtungen.

164 Rickenbach 1947, 17.

165 Hier und im Folgenden Rickenbach 1947, 16.

166 Schweizerische Landeskonferenz für soziale Arbeit 1947, 18.

167 Schweizerische Landeskonferenz für soziale Arbeit 1947, 18; Studienkommission 1949, 18–28.

168 Hier und im Folgenden Schweizerische Landeskonferenz für soziale Arbeit (Hg.), *Merkblatt Personalschulung*, 1949, 26–28.

staltsgehilfinnen in Basel vorgesehen. Ordensschwestern vorbehalten waren die Vorbereitungskurse der Fürsorgerinnenschule St. Katharina in Lucelle sowie des Sozialpädagogischen Schwesternseminars Ingenbohl und für Männer existierte das Schweizerische reformierte Diakonenhaus in Greifensee. Als Berufs- und Fachverbände, die regelmässige Kurse durchführten, wurden der Verein für Schweizerisches Anstaltswesen, der Schweizerische Katholische Anstaltenverband, die Schweizerische Vereinigung Sozialarbeitender, Pro Infirmis, der Hilfsverband für Schwererziehbare sowie die Hilfsgesellschaft für Geistesschwache vorgeschlagen. Die Zusammenstellung zeigt, wie fragmentiert und uneinheitlich die Ausbildung von Heimerzieherinnen und -erziehern um 1950 in der Schweiz war. Die «Schaffung einer zentralen schweizerischen Bildungsstätte für Heimerziehung», wie sie Fürsorger und Heimleiter angeregt hatten, blieb indes ein Desiderat.<sup>169</sup> Noch in den späten 1960er-Jahren rief Alfred Kobelt-Leu, Vorsteher des kantonalen Erziehungsheims zur Hoffnung in Riehen (BS), angesichts der uneinheitlichen Stossrichtung den Verein für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen (VSA) auf, in den «heftigen Diskussionen um die Heimerziehung die Führung zu übernehmen und gesamtschweizerisch eine vernünftige, von allen Regionen anerkannte und in allen Teilen durchführbare Ausbildungskonzeption» zu erarbeiten.<sup>170</sup>

Ein ständiger Mangel an geeignetem Personal prägte den Heimalltag seit den 1950er-Jahren, als die Ansprüche an dessen Qualifikation zu steigen begannen und gleichzeitig nicht ausreichend qualifizierte Personen auf den Arbeitsmarkt gelangten.<sup>171</sup> Mit dem erziehungskonzeptionellen Wandel in den Heimen, der sich in der Umstellung auf Gruppen- und Familiensysteme und einer Individualisierung der Betreuungsverhältnisse manifestierte, stieg der Personalbedarf.<sup>172</sup> Gleichzeitig fand mit Arbeitszeitverkürzungen und der schwindenden Bereitschaft, auf dem Anstalts-

169 Rickenbach 1947, 16. Es ist hier eine Parallele erkennbar zu den Bestrebungen im Bereich des Personals des Massnahmenvollzugs, wo eine solche zentrale Institution Ende der 1970er-Jahre entstand. Vgl. Kap. 11.1.1.

170 Kobelt-Leu 1969, 52.

171 Walter Rickenbach, Sekretär der LAKO und der SGG, spricht 1966 von einem Personalmangel «seit Kriegsende». Vgl. Rickenbach 1966, 297.

172 Häberli hatte bereits 1957 gegenüber der Aufsichtskommission Arbeitsüberlastung geltend gemacht. Im Anschluss übernahm er die Leitung des Landerziehungsheims Albisbrunn, die er bis 1989 innehatte. Das attraktive Stellenangebot dürfte ein weiterer Grund für den Weggang von Aarburg sein. Vgl. Heiniger 2016, 256, Anm. 121.

gelände zu wohnen, ein Wandel von der Berufung zum Beruf statt. Entsprechend äusserte sich 1963 der Direktor des Erziehungsheims Aarburg, es sei ein Leichtes, frei gewordene Werkmeisterstellen zu besetzen, dagegen herrsche «grosser Mangel an Erzieherpersonal. [...] Erzieherstellen zu besetzen, ist ein Ding der Unmöglichkeit.»<sup>173</sup> Dieses Defizit kompensieren sollte wohl der Aufruf der SGG zum freiwilligen Einsatz in Heimen. Die Gesellschaft wies ausserdem auf einen Zusammenhang zwischen der Hochkonjunktur und der «Personalnot» im Anstaltswesen hin, indem die Leute, wohl aus finanziellen Erwägungen, eine Beschäftigung in der Privatwirtschaft derjenigen in der Fürsorge vorzögen.<sup>174</sup>

Um die Mitte der 1960er-Jahre bemühten sich die LAKO und die Arbeitsgruppe für die Schulung von Heimpersonal erneut um eine Harmonisierung der Ausbildungsgänge und erarbeiteten ein «Minimalprogramm für die Ausbildung von Heimerziehern».<sup>175</sup> Es sollte den unterschiedlichen Ausbildungsstätten einen Minimalstandard vorgeben, unter Wahrung ihrer Selbständigkeit und verbunden mit der Möglichkeit, mit ihren Anforderungen darüber hinauszugehen. Forciert wurden diese Bemühungen durch die sozialpolitischen Umbrüche im Zug der 68er-Bewegung, speziell durch die daraus hervorgegangene Presse- und Heimkampagne.<sup>176</sup> 1970 formierte sich die Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Heimerzieherschulen (SAH), um «die Einhaltung der Grundanforderungen durch die Ausbildungsstätten und somit gesamtschweizerisch ein vergleichbares Ausbildungsniveau zu gewährleisten».<sup>177</sup> Zusammen mit ihren «Grundanforderungen» regte sie die Gründung einer Trägerschaft zur

173 Kantonale Erziehungsanstalt Aarburg. Jahresbericht 1962/63, 47; Heiniger 2016, 247, Anm. 84, 256–258.

174 o. N. (Hochkonjunktur) 1961, 30.

175 Rickenbach 1966; Gerber 1988, 19.

176 Schär 2008, 68–97; Schär 2006.

177 Im Jahr 1988 entsprachen 14 Schulen den SAH-Anforderungen, wovon elf eine private oder halb private Trägerschaft besaßen und zusätzlich Bundessubventionen erhielten. Vgl. Gerber 1988, 22–23. Staatliche Institutionen waren: Aargauische Fachschule für Heimerziehung in Brugg, Centre de formation pédagogique et sociale in Sitten, Centro di formazione per operatori sociali in Sorengo. Die übrigen von der SAH anerkannten Institutionen waren: Schulen für soziale Arbeit in Basel, Berufsbegleitende Ausbildung Heimerziehung Basel, Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule in Bern, Institut d'études sociales in Genf, École d'éducateurs spécialisés de Fribourg, École d'études sociales et pédagogiques in Lausanne, Schule für Heimerziehung in Luzern, Ostschweizerische Heimerzieherschule in Rorschach, Schule für Sozialarbeit in Solothurn, Evangelische Heimerzieherschule Gott hilft in Zizers sowie die Schule für Soziale Arbeit Zürich.

Fortführung der Harmonisierungsbestrebungen an.<sup>178</sup> Ebenfalls in den frühen 1970er-Jahren etablierte sich der Begriff «Sozialpädagoge/Sozialpädagogin» anstelle von «Heimerzieher/Heimerzieherin», weil man mit der neuen Berufsbezeichnung der Komplexität des Aufgabenfeldes eher gerecht zu werden glaubte.<sup>179</sup> Nicht nur war der neue Begriff unbelasteter, er umfasste zudem alle «Abstufungen zwischen geschlossenen und offenen Erziehungsfeldern» oder «stationären und ambulanten Erziehungssituationen».<sup>180</sup> Der eben skizzierte Wandel von der Berufung zum Beruf der Heimerzieherin und des Sozialpädagogen wird im Folgenden anhand des Mädchenheims in Richterswil veranschaulicht.

### 11.3.1 RICHTERSWIL: VOM FAMILIENBETRIEB ZUR SCHWESTERNGEMEINSCHAFT

In personeller Hinsicht lassen sich im Mädchenheim in Richterswil zwei Phasen unterscheiden: Von der Eröffnung 1881 bis 1926 handelte es sich um eine weltlich-bürgerliche Anstalt, geführt von einem Heimelternpaar. Dann ging die Leitung an die Katharinaschwestern und damit in geistliche Hände über. Im Folgenden werden die sich mit der Zeit wandelnden Arbeitsbedingungen des Personals umrissen und die Unterschiede zwischen weltlichem und geistlichem Personal in ökonomischer Hinsicht beleuchtet.

Der Personalbestand umfasste bei der Anstaltsgründung lediglich die Hauseltern und eine Magd, die der Hausmutter in Garten und Haushalt zur Hand ging.<sup>181</sup> Im Vergleich mit staatlichen Institutionen war der Personalbestand in Richterswil flexibler und gewährte, die Zustimmung der engeren Kommission und der SGG als Trägerschaft vorausgesetzt, der Leitung mehr Freiräume. So befand sich beispielsweise von 1894 bis 1912 keine Lehrperson in der Anstalt und der Hausvater versah den Ergänzungs-

178 Schweizerische Landeskonferenz für soziale Arbeit 1971, 18–22.

179 Gemäss Weber einigte man sich 1972 in der Schule für soziale Arbeit Zürich auf diesen Terminus. Vgl. Gerber 1988, 19. Allerdings kündigte die Schule bereits Anfang 1971 die Durchführung eines «zwei Jahre dauernden Aufbaukurses in Sozialpädagogik» an; der Begriff dürfte sich also bereits früher etabliert haben. Vgl. Schule für Soziale Arbeit Zürich 1971, 55.

180 Schule für Soziale Arbeit Zürich 1976, 23.

181 Hier und im Folgenden Keller 1988, 85–87; Anstalt Richterswil. Jahresbericht 1882, 4. Zur Organisationsstruktur in Richterswil vgl. Kap. 18, Anhang, Grafik 26.

unterricht selbst. Seine eigentlichen Kernaufgaben waren jedoch die Administration und die Besorgung des kleinen Landwirtschaftsbetriebs. Den Charakter eines Familienunternehmens erhielt die Anstalt, als die Kinder des Hauselternpaares bei Erreichen des erwerbsfähigen Alters in den Mitarbeiterstab aufgenommen wurden. So wurde 1901 die bisherige Handarbeitslehrerin durch die Tochter Anna Arquint ersetzt, welche die Stelle bis 1915 versah.<sup>182</sup> Ihre Schwester Marie trat von 1916 bis 1926 die Nachfolge an. Der Bruder Paul trat 1912 als Gehilfe des Vaters ein und übernahm nach dessen Tod 1914 die Leitung der Anstalt.<sup>183</sup> Solche Leitungsdynastien waren im privaten Anstaltswesen des 19. und frühen 20. Jahrhunderts nicht selten anzutreffen.<sup>184</sup> Bis auf den Religionslehrer und die 1901 ersetzte Hauswirtschaftslehrerin wohnten alle Angestellten in der Anstalt. Da ausserdem die Fluktuation gering war, handelte es sich um eine eher isolierte Anstaltsgemeinschaft.<sup>185</sup>

Von einer pädagogischen Ausbildung des Personals kann keine Rede sein. Wie bis weit ins 20. Jahrhundert hinein üblich, war es in erster Linie der «Anstaltsvater», von dem die pädagogische Leitung auszugehen hatte. Caspar Arquint erfüllte bei Stellenantritt um 1880 als Klosterlehrer und Ökonom diese Anforderungen. Sein Sohn Paul war als Absolvent des Lehrerseminars in Küsnacht (ZH), der danach in Buch am Irchel (ZH) und in der Anstalt Sonnenberg in Kriens (LU) als Lehrer gearbeitet hatte, ein Pädagoge.<sup>186</sup> Das war selbst in Institutionen für Jugendliche bis um die Mitte des 20. Jahrhunderts nicht selbstverständlich, da mancherorts bei der Besetzung der Leitungsfunktion ökonomische oder landwirtschaftliche Kenntnisse der Bewerber höher gewichtet wurden.<sup>187</sup>

Bis 1926 blieben die Personalkosten mehr oder weniger gleich.<sup>188</sup> Das Gehalt des Hauselternpaares betrug 1500 Franken zuzüglich Kost und Logis.

182 Jahresbericht Richterswil 1901, 4.

183 Jahresbericht Richterswil 1912, 7.

184 Vgl. etwa die Rettungsanstalt Kasteln: Furger 2005, 63. Ein Beispiel mit Seltenheitswert im Bereich der staatlichen Einrichtungen sind die Anstalten Witzwil (BE), die von 1895 bis 1937 von Otto Kellerhals und von 1937 bis 1963 von dessen Sohn Hans Kellerhals geleitet wurden. Vgl. Dubler 2012.

185 Vgl. Jahresbericht Richterswil 1905, 4; 1910, 7; 1918, 6.

186 Ob 1914 überhaupt ein Bewerbungsverfahren stattfand, ist fraglich. Vgl. Jahresbericht Richterswil 1912, 7; 1914, 3–4.

187 In der Erziehungsanstalt Aarburg beispielsweise war Direktor Adolf Scheurmann (1906) Kaufmann, sein Nachfolger Ernst Steiner (1932) Agronom, vgl. Heiniger 2016, 109–110, 202.

188 Hier und im Folgenden Keller 1988, 66.

Der Religionslehrer erhielt für seinen wöchentlichen Unterricht jährlich 150 Franken und eine Menzinger Schwester, die seit 1884 Schulunterricht erteilte, 250 Franken. Die Aufseherinnen, welche die Jugendlichen bei der Arbeit überwachten und in diesem Sinn keine erzieherische Aufgabe versahen, standen auf der Gehaltsliste von Fabrikant Zinggeler, für den die In-sassinnen arbeiten mussten. Der Anteil der Löhne an den Gesamtkosten betrug stets zwischen 4 und 8 Prozent. Es stellt sich die Frage, ob die Hauseltern die übrigen Angestellten wie Knecht, Magd und Näherin aus dem ihnen von der Trägerschaft (SGG) zugedachten Budget finanzieren mussten. Schliesslich waren sie statutarisch befugt, Anstellungen und Entlassungen des Dienstpersonals vorzunehmen, und mussten dieses entlohnen.<sup>189</sup> Das würde erklären, weshalb wenn immer möglich die eigenen Kinder in den Betrieb eingebunden wurden: Im Sinn eines traditionellen Familienbetriebs war es für die Hauseltern sicher günstiger, ein Familienmitglied mitzuernähren, als eine aussenstehende Person zu finanzieren.

Eine starke Veränderung in personell-organisatorischer Hinsicht brachte der Leitungswechsel von 1926 mit sich. Die Heimleitung und die Leitung des Lehrbetriebs waren neu in der Hand der Katharinaschwestern.<sup>190</sup> Weniger klar war die Verteilung in den Bereichen der Küche, der Buchhaltung sowie der Fortbildungs-, Werk- und Haushaltungsschule. Stets mit weltlichem Personal besetzt waren die Stellen des Chauffeurs, der Gärtnerin, der Haushaltungshilfe sowie des Hilfspersonals in den Betrieben. Waren im Anfangsjahr drei Katharinaschwestern und fünf Angestellte für die Betreuung der mittlerweile nur noch 45 Jugendlichen zuständig, waren es 1928 neben den Schwestern bereits acht Angestellte und eine «Kandidatin». Neben dem geistlichen Personal war also stets eine Mehrheit weltlicher Angestellter im Heim tätig. Regula Keller (1988) errechnete einen Personalbestand von 6 bis 14 Geistlichen und 10 bis 17 Weltlichen für den Zeitraum bis 1967, mit einem ersten Höhepunkt um 1935 mit 28 Personen und einem zweiten 1948 mit 31.<sup>191</sup> Wenn wir davon ausgehen, dass Teilzeitarbeit eine jüngere Errungenschaft ist, kann man für die Jahre um 1950 von einem hohen Betreuungsschlüssel (Verhältnis Personal/Jugendliche) ausgehen: Rund dreissig Personen waren für etwas mehr als vierzig Jugendliche zuständig. Bis 1960 sank der Personalbestand auf etwa zwanzig

189 Statuten Richterswil 1909, 5, Art. 9.

190 Hier und im Folgenden Keller 1988, 89.

191 Keller 1988, 87–89. Das Jahr 1935 korrespondiert mit einem Höchststand der Klientel mit fast 75 Mädchen, während 1948 ihre Zahl lediglich noch knapp 50 betrug.



Personen bei gleicher Anzahl Jugendlicher. Keller geht davon aus, dass dieser Bestand, der 1967 noch 13 Personen betrug (bei durchschnittlich 24 Jugendlichen), sich im Verlauf der 1970er-Jahre wieder erhöht hat. Die bereits in den 1950er-Jahren etablierten «Familiengruppen» erhielten jeweils eine zweite Betreuerin,<sup>192</sup> und der Unterricht in den Werkklassen erforderte vermehrt spezialisiertes Personal. 1968 bestand der Lehrkörper beispielsweise aus zwei Hauswirtschaftslehrerinnen, wovon eine halbtags arbeitete, je einer Handarbeits- und einer Werklehrerin sowie drei weiteren Lehrern aus Richterswil für einzelne theoretische Stunden.<sup>193</sup> Ein hoher Grad an Spezialisierung macht sich hier bemerkbar. 1977, als die Katharinaschwestern von der Heimleitung zurücktraten, waren für 20 Jugendliche insgesamt 17 Erzieherinnen, Lehrer und Mitarbeitende zuständig.<sup>194</sup>

Im Gegensatz zu den Jahrzehnten unter der Leitung der Familie Arquin war die Personalfuktuation nach 1926 bemerkenswert hoch.<sup>195</sup> Keller errechnet für den Zeitraum von 1930 bis 1967, dass 63 Prozent des weltlichen Personals nach einem Jahr oder weniger das Heim bereits wieder verliessen. Nur 2 Prozent sind fünf Jahre geblieben. Auch von den Schwestern gingen 29 Prozent nach einem Jahr oder weniger wieder, meist weil sie andere Aufgaben im Katharina-Werk übertragen bekamen oder ins Katharinaheim in Basel berufen wurden. Knapp 3 Prozent der Schwestern blieben während 21 Jahren in der Erziehungsinstitution. Diese hohe Fluktuation ist eine Parallele zu La Valletta in Mendrisio und steht sehr wahrscheinlich in Zusammenhang mit einer grossen Arbeitsbelastung im Sinn langer Präsenzzeiten und mangelnden Fachwissens.<sup>196</sup>

Bezüglich des Wohnorts des Personals ist davon auszugehen, dass die Katharinaschwestern im Heim lebten und auch ledigen Angestellten und Praktikantinnen intern ein Zimmer zur Verfügung stand. Anfangs waren sie im Hauptgebäude und im Dachstock des Arbeitshauses untergebracht, später im Bachmann-Haus.<sup>197</sup> Ab den 1960er-Jahren gab es aber sicher ver-

192 Zusätzlich zu einer zweiten Erzieherin erachtete man eine Praktikantin pro Gruppe als wünschenswert, um der permanenten Überforderung Abhilfe zu leisten. Vgl. Jahresbericht Stiftung Grünau 1972, 5–6.

193 Jahresbericht Stiftung Grünau 1968, 6.

194 Jahresbericht Stiftung Grünau 1977, 2.

195 Hier und im Folgenden Keller 1988, 90–91.

196 Die ehemalige Erzieherin H. A. (\* 1935) berichtete, dass sie nach vierjähriger Tätigkeit im Waisenhaus Basel zunächst drei Monate lang habe ausschlafen müssen vor Erschöpfung. Vgl. Bürgergemeinde Basel 2019, 300.

197 Keller 1988, 87. Vgl. ausserdem Kap. 2.2.3.

mehrt Personal von ausserhalb, das schon rein aus Platzgründen nicht im Heim untergebracht werden konnte. In diesen Jahren wurden auch die ersten Erzieherinnen angestellt, die ausschliesslich diese Funktion ausübten.

Was die Vergütung ihrer Tätigkeit anbelangte, fingen die Katharinaschwestern auf tiefem Niveau an. 1926 wurde ihnen eine jährliche Lohnsumme von 7200 Franken zugestanden, also monatlich 600 Franken, womit sie auch das von ihnen angestellte Personal zu bezahlen hatten.<sup>198</sup> Bis 1932 variierte dieser Betrag zwischen 600 und 750 Franken monatlich und wurde dann von der engeren Kommission zuerst substanziell auf 1200 Franken (1933) beziehungsweise 1500 Franken (ab 1934) erhöht.<sup>199</sup> Dieser Ansatz orientierte sich an den stadtzürcherischen Anstalten, wobei der Betrag deutlich unter den Personalkosten staatlicher Anstalten blieb, die gemäss einer Aufstellung bei vergleichbarem Personalbestand zwischen 2270 und 4000 Franken betragen.<sup>200</sup> Gemäss Keller wurden die Löhne fortan stetig erhöht und an die üblichen Löhne von Erzieherpersonal angeglichen.<sup>201</sup> Ende der 1940er-Jahre, zur Zeit des höchsten Personalbestands, waren die Personalkosten entsprechend der grösste Posten, und in den 1970er-Jahren machten sie mehr als die Hälfte der Gesamtausgaben aus. Zu bemerken ist noch, dass lediglich das weltliche Personal Lohnzahlungen erhielt. Der Verdienst der Schwestern erschien zwar in der Buchhaltung, wurde aber direkt ans Mutterhaus in Basel überwiesen.<sup>202</sup> Der anteilmässige Anstieg der Personalkosten gegenüber den Gesamtausgaben kann jedenfalls dahingehend interpretiert werden, dass dem Personal im Rahmen des Heimbetriebs wachsende Bedeutung und zunehmendes Prestige zukam.

198 Schreiben an engere Kommission, 4. 11. 1926, 2, ASG, ohne Signatur.

199 Schreiben an engere Kommission, Dez. 1931; Vertrag zwischen der engern Kommission und den Katharinaschwestern, 29. 8. 1932, ASG, ohne Signatur; Keller 1988, 66–67.

200 Vgl. Schreiben an engere Kommission, Dez. 1931, 2, ASG, ohne Signatur.

201 Keller 1988, 67.

202 Keller 1988, 91–92.

## 11.4 PROFESSIONALISIERUNG UND BERUFLICHES PRESTIGE

KEVIN HEINIGER, VANESSA BIGNASCA

Administrative Internierungen fanden in verschiedenen Anstaltstypen mit spezifischen Profilen statt. Entsprechend divers waren die Anforderungen an die Menschen, die dort arbeiteten. Die Professionalisierungsprozesse hinsichtlich des Personals von Institutionen des Massnahmenvollzugs und desjenigen von Institutionen für Jugendliche und junge Erwachsene verliefen zwar in unterschiedlichen Bahnen, weisen jedoch gewisse Parallelen auf: Alle Bereiche profitierten auf lange Sicht von der Schärfung und Ausdifferenzierung des jeweiligen Profils und dem dadurch gestiegenen beruflichen Prestige. Das föderalistische System der Schweiz verunmöglichte lange Zeit eine Vereinheitlichung der Berufsbildung für das Personal des Massnahmenvollzugs. Erst ab den 1940er-Jahren lässt sich mit den Bemühungen des SVSGS eine entsprechende Stossrichtung erkennen, die Ende der 1970er-Jahre mit der Gründung eines Ausbildungszentrums ihren vorläufigen Abschluss fand. Ebenso fragmentiert war die Berufsbildungssituation im Bereich der sozialen Arbeit und der Heil- oder Sonder- und Sozialpädagogik. Verschiedene Akteure von staatlicher, privat-gemeinnütziger, kirchlicher und akademischer Seite gestalteten diese beruflichen Profile seit dem frühen 20. Jahrhundert mit. Gemeinsame Standards im Heimerziehungswesen, wie sie ab den 1940er-Jahren unter anderem von der LAKO angestrebt wurden, erlebten ebenfalls erst ab den 1960er-Jahren ihren Durchbruch im Sinn einer Harmonisierung der unterschiedlichen Schulungsangebote. Merkwürdigerweise, nämlich seit den 1920er-Jahren, fand eine Vereinheitlichung der Standards im Bereich der Psychiatrie statt, dies vor allem dank der Bemühungen der Schweizerischen Gesellschaft für Psychiatrie (SGP) als Dachverband.

Der Grad der Professionalisierung bewegte sich in den hier fokussierten Institutionen Bellechasse, La Valletta und Richterswil bis über die Mitte des 20. Jahrhunderts hinaus auf einem tiefen Niveau. Das Prestige, in einer Institution des Massnahmenvollzugs zu arbeiten, war gering, die Arbeits- und Präsenzzeiten waren hoch und der Lohn verhältnismässig tief. Auch die teilweise bis in die 1970er-Jahre herrschende Pflicht zur Wohnsitznahme in der Anstalt respektive in den dazugehörigen Personalthäusern galt vielfach als nachteilig. Besser qualifiziertes Personal wich wahrscheinlich auf Institutionen zum Beispiel im Gesundheits- oder Für-

sorgewesen aus, wo die Arbeitsbedingungen vorteilhafter und weniger stigmatisierend waren. Da Frauen vielerorts bis in die 1970er-Jahre eine berufliche Tätigkeit nach der Heirat gesetzlich untersagt war, schieden zudem viele Fachkräfte vorzeitig aus dem Arbeitsmarkt wieder aus. Das erklärt, weshalb im Bereich des Massnahmenvollzugs oder der Sonder- und Sozialpädagogik bis in die zweite Hälfte des 20. Jahrhunderts die Klagen über ungeeignetes Personal häufig waren. Bis in die 1960/70er-Jahre hatten die hier untersuchten Institutionen grosse Mühe, qualifiziertes Personal zu rekrutieren. Zu wenig etabliert und koordiniert und zu uneinheitlich waren die entsprechenden Ausbildungsgänge zu diesem Zeitpunkt noch. In La Valletta etwa manifestierte sich dieses Problem ab den 1960er-Jahren, als sich das Personal im Zug der Medikalisierung mit Aufgaben konfrontiert sah, für die eine andere Qualifikation erforderlich war. Dessen Ersatz durch medizinisch geschulte Mitarbeitende ging nur schrittweise vonstatten. Auch im Mädchenheim in Richterswil, das mit seinem geistlichen Personal eine Ausnahme darstellt, wurden seit den 1960er-Jahren vermehrt Klagen laut, man finde zu wenig Personal mit dem nötigen Fachwissen. Andererseits verlief die Integration der neuen Fachkräfte, die ein anderes Rollenverständnis in die Institutionen trugen, nicht immer reibungslos, indem sie von altgedienten Mitarbeitenden oftmals mit Skepsis empfangen wurden und damit auch eine gewisse Unruhe in einen Betrieb bringen konnten.<sup>203</sup>

Für die Frauen, die in diesen Berufsfeldern beschäftigt waren, lässt sich generell festhalten, dass ihre Arbeitsbedingungen noch schlechter waren als diejenigen ihrer männlichen Kollegen. Neben dem tieferen Lohn waren auch die Unterkünfte, wenn sie sich, wie etwa in Bellechasse, intern befanden, wenig verlockend. Diese Ungleichbehandlung erklärt sich aus der lange Zeit vorherrschenden Annahme, dass Frauen theoretisch keine Familie finanzieren müssten, weil sie ohnehin nur bis zur Heirat arbeitstätig sein durften. Eine kostengünstige Variante für die Trägerschaft stellten, wie vielerorts das geistliche Personal, die Katharinaschwwestern dar: Ausser Kost und Logis erhielten die Ordensschwwestern in der Regel nur einen geringen Lohn, der zudem direkt ans Mutterhaus ausbezahlt wurde.<sup>204</sup> Auch war die Wahrscheinlichkeit gering, dass sich

203 Bombach, Gabriel, Galle et al. 2018, 234–235. Für ein frühes Beispiel (1945/46) für einen Arbeitskonflikt im Zusammenhang mit veränderten Anforderungsprofilen vgl. Heiniger 2016, 248–254.

204 Vgl. hierzu auch die Angaben in Alzinger, Frei 1987, 142–143, 147, 241.

diese Frauen verheirateten und deswegen das Heim verliessen. Auf welchen Wegen Internierte aus den Anstalten kamen und wie weit hinein in ein Leben nach der Entlassung der behördliche Arm reichen konnte, ist Thema der folgenden Ausführungen.



ALLTAG UNTER ZWANG IM BILD

IMAGES D'UN QUOTIDIEN SOUS CONTRAINTE

IMMAGINI DI UNA VITA QUOTIDIANA SOTTO  
COSTRIZIONE



B2



B3





B4



B5



B6



B7



B8



B9



B10



B11



B12



B13



B14



B15



B16



B17





B18



B19



B20



B21



B22





B24



B25

## BILDLEGENDEN

- B1 Administrativ versorgte Frau in der Frauenstrafanstalt Hindelbank.
- B2 Katholisches Mädchenheim Richterswil. Arbeit im Gemüsegarten – Bilder aus Anstalten des Schweizerischen Armenerziehervereins zur Landesausstellung, Bern 1914.
- B3 Casa per intemperanti La Valletta. Gruppo di lavoratori, anni trenta.
- B4 Les Établissements de Bellechasse. Les Vernes, vers 1950.
- B5 Les Établissements de Bellechasse. La cueillette de petits pois, vers 1926.
- B6 Les Établissements de Bellechasse. Das Verwaltungspersonal und die Aufseher, um 1945.
- B7 Katholisches Mädchenheim Richterswil. Gruppenbild der Katharinaschwester «Auf einem Sonntagsspaziergang im Sommer», 1933.
- B8 Les Établissements de Bellechasse. «La machine Stoll au travail», vers 1956.
- B9 Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg. Arbeit im Gewächshaus, 1971.
- B10 Les Établissements de Bellechasse. «Tonte électrique des moutons. La machine cause continuellement des soucis», vers 1956.
- B11 Les Établissements de Bellechasse. Groupe de vieux colons, vers 1926.
- B12 Les Établissements de Bellechasse. Drainage «Exécution des travaux», vers 1956.
- B13 Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg. Pflügen mit Pferden, 1957–1959.
- B14 Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg. Innenaufnahme, 19. 7. 1952.
- B15 Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg. Waschraum, 1937.
- B16 Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg. Zellentüre «Verbesserungen!», 19. 7. 1952.
- B17 Anstalten Hindelbank. Wäscherei, 1978.
- B18 Katholisches Mädchenheim Richterswil. Näharbeiten, 1944.
- B19 Katholisches Mädchenheim Richterswil. Werkjahr und Haushaltslehre für Mädchen: «Peddigrohr: Flechten eines Papierkorbs für das eigene Zimmer», 1973.
- B20 Casa per intemperanti La Valletta. Laboratorio per la fabbricazione di materassi, 1937.
- B21 Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg. Lehrlingswerkstätten, 1971.
- B22 Casa per intemperanti La Valletta. La raccolta dei pomodori, 1934.
- B23 Weihnachten in der Frauenstrafanstalt Hindelbank, 1950.
- B24 Katholisches Mädchenheim Richterswil. «Jungsabend», 1968.
- B25 Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg. Billardspiel im Aufenthaltsraum, 1971.

## ENTLASSUNGSPRAXIS UND AUF SICHTSMECHANISMEN

«Schon damals ging ich meist gebückt und mit eingezogenem Kopf durch die Gegend. Diese Haltung bin ich bis heute nicht losgeworden. Ich habe mich nie getraut, aufrecht zu gehen.»<sup>1</sup>

Erna Eugster (\*1952)<sup>2</sup> beschreibt in ihrer bewegenden Biografie *Dreckloch*, welche schwerwiegenden Nachhall zahlreiche administrative Einweisungen in ihrem späteren Leben hatten. Sie und ungezählte weitere Lebensgeschichten von Betroffenen,<sup>3</sup> die im Rahmen der UEK geführten Interviews<sup>4</sup> oder die stark autobiografisch gefärbten literarischen Verarbeitungen des ehemaligen «Anstaltszöglings» Arthur Honegger verdeutlichen die einschneidenden Folgen der in Amtsstuben gefällten Entscheidungen administrativer Internierungen auf die weiteren Lebensläufe.<sup>5</sup> Häufig fragen wir uns, wie es früher möglich sein konnte, dass jemand auf behördlichem Weg und ohne Gerichtsurteil zur angeblichen «Nacherziehung» interniert werden konnte. Wir fragen danach, was am Anfang steht, nach den Gründen, die zur Rechtfertigung der Einweisungen konstruiert wurden, und welche Lebensweisen dazu führten, dass jemand ins Visier der Behörden geriet.

1 Eugster 2014, 137.

2 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

3 Es gibt mittlerweile zahlreiche Biografien ehemals administrativ internierter Menschen. Ein wegbereitendes Werk von hoher gesellschaftspolitischer Relevanz ist Strebel 2010. Eine Reihe von Dokumenten mit Berichten Betroffener ist zu finden auf der Website des Vereins Ravia (Rehabilitation der administrativ Versorgten / des internés administratifs): [www.administrativ-versorgte.ch/schicksale.html](http://www.administrativ-versorgte.ch/schicksale.html), konsultiert am 12. 12. 2018. Kaum trennbar von der Geschichte der administrativen Internierung ist die Thematik der Verding-, Heim- und Pflegekinder. Über die Website des Schweizerischen Sozialarchivs ist die entsprechende Fachbibliothek des Vereins netzwerk-verdingt mit ihrem Fokus auf Kinder und Jugendliche und über 450 Publikationen aufrufbar: [www.sozialarchiv.ch/2013/07/27/fachbibliothek-zum-thema-verdingkinder-heim-und-pflegekinder](http://www.sozialarchiv.ch/2013/07/27/fachbibliothek-zum-thema-verdingkinder-heim-und-pflegekinder), konsultiert am 12. 12. 2018. UEK, Bd. 1, *Gesichter der administrativen Versorgung*, versammelt Porträts von Betroffenen basierend auf Interviews mit der UEK oder von Akten aus den Archiven.

4 Siehe UEK, Bd. 5, «*Zwangslagenleben*», insbesondere Kap. 3.3 zur Entlassung und Kap. 4 zum Leben nach einer Internierung.

5 Honegger 1979; Honegger 2004. Siehe auch Kap. 5.3.

Dabei geht häufig vergessen, wie eine Zwangsinternierung endete und welche Konsequenzen die Massnahmen für die betroffenen Menschen hatten.

Wir haben uns in dieser Studie bis hierhin mit dem Alltag unter Zwang innerhalb der Anstalten beschäftigt. Im letzten Teil machen wir schrittweise den Weg aus den Anstaltsmauern hinaus in die Freiheit. In der Auseinandersetzung mit der Entlassungspraxis und nachfolgenden Aufsichtsmechanismen kristallisiert sich die Frage, wann die «Nacherziehung» in einer Anstalt als erfolgreich galt und wer darüber entschied. Welche Bedingungen und Umstände mussten erfüllt sein, damit die Internierung beendet und jemand wieder in die Freiheit entlassen werden konnte? Unter welchen Auflagen geschah dies? Und: Kam nach der Entlassung wirklich die Freiheit? Bei der Suche nach Antworten auf diese Fragen betreten wir in vielerlei Hinsicht Neuland und folgen dabei den einzelnen Etappen einer Entlassung.

Das nächste Kapitel verbleibt im Anschluss an die vorhergehenden Untersuchungen zur Anstaltspraxis innerhalb der Mauern von Bellechasse. Es untersucht für das «Arbeitshaus für Trinker, genannt Tannenhof» («*maison de travail pour buveurs dénommée* «La Sapinière») Briefe mit Entlassungsgesuchen aus den 1920er-Jahren sowie Protokolle, die anlässlich von Anhörungen einer Kommission für bedingte Entlassungen in den 1970er-Jahren verfasst wurden. Welche Argumente brachten internierte Personen vor, wenn sie um eine vorzeitige Entlassung baten? Wer entschied darüber, ob die Gesuchstellerin, der Gesuchsteller vor Ablauf der festgelegten Internierungszeit die Anstalt verlassen durfte? Welche Hürden galt es in diesem Prozess zu überwinden? Und welche Entwicklungen in der Entlassungspraxis gibt es dabei im Verlauf der fünfzig Jahre dazwischen zu beobachten?

Das darauffolgende Kapitel beschreibt mit den sogenannten «*volontaires*» eine spezifische Gruppe von Personen, die entweder in einem abgestuften Prozess der Entlassung «freiwillig» länger in den Anstalten verblieben oder die mangels Alternativen in der Freiheit wieder zurückkehrten. Welche Rolle spielte Bellechasse im Netzwerk von Heimen und Nachtasylen?

Das letzte Kapitel schliesslich führt über die Anstaltsmauern hinaus. Mit der Untersuchung der Schutzaufsicht im Kanton Schwyz seit der Gründung des kantonalen Amtes im Jahr 1924 wird aufgezeigt, über welche weitreichenden Kontrollmechanismen Behörden im Anschluss an eine Internierung verfügten. Dank bedingter Entlassungen, verbunden mit Auflagen zu erwünschten Verhaltensweisen, konnte der «erzieherische» Zugriff auch über die Anstaltsmauern hinweg aufrechterhalten werden. Eine Entlassung



bedeutete darum nicht zwangsläufig Freiheit. Der Arm der Behörde konnte mitunter sehr lang sein. Gewisse Personen – und über Generationen hinweg gar ganze Familien<sup>6</sup> – waren immer wieder von administrativen Internierungen, Umplatzierungen und Wiedereinweisungen betroffen.

Als Ausgangspunkt für die folgenden Ausführungen wird mit den Anstalten von Bellechasse im Kanton Freiburg eine der in diesem Band vertieft untersuchten Institutionen im Fokus stehen. Das Staatsarchiv Freiburg verfügt über einen umfangreichen Bestand an Vollzugsakten und Personendossiers aus den Anstalten Bellechasse, was einen differenzierten Einblick in die Entlassungspraxis erlaubt. Daneben wurden punktuell Dokumente aus der kantonalen Verwaltung konsultiert. Unter anderem sind in den Beständen des Polizeidepartements und der Gesundheitsdirektion für die Sapinière Entlassungsgesuche aus den 1920er-Jahren sowie Protokolle der Commission de libération de la Sapinière aus den 1970er-Jahren erhalten, die im Folgenden analysiert werden und einen Einblick in die Entlassungspraxis von administrativ internierten Menschen ermöglichen.<sup>7</sup> Verwaltungsakten, Personendossiers sowie die Analyse von zwei Eintrittsregistern und von den Statistiken in den Jahresberichten bildeten die Grundlage für die Ausführungen zu den «Freiwilligen» in Bellechasse.

In Ergänzung zur institutionellen Praxis und zur Untersuchung der weiterführenden Kontrollmechanismen wurde der detailliert erschlossene Bestand des Schutzaufsichtsamtes des Kantons Schwyz analysiert, der im Staatsarchiv Schwyz zugänglich ist und Auskunft über die dortige Einweisungs- und Entlassungspraxis gibt.<sup>8</sup> Die beiden Kantone Schwyz und Freiburg waren über ein Verschickungsnetzwerk miteinander verbunden. Von 1928 bis 1968 bestand zwischen ihnen ein «Vertrag betreffend die Auf-

6 Hinweise auf generationenübergreifende fürsorgerische Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen liessen sich in dem hier untersuchten Rahmen sowohl für den Kanton Freiburg als auch für den Kanton Schwyz finden, werden im Folgenden aber nicht weiter ausgeführt. So standen in Schwyz insbesondere fahrende, jenische Familien im Fokus administrativ verfügbarer Zwangsmassnahmen wie auch von Familienauflösungen mit den entsprechenden generationenübergreifenden Auswirkungen.

7 Die Beschränkung auf diese beiden Jahrzehnte und die Sapinière ist der Quellenüberlieferung geschuldet.

8 Dieser Bestand mit Regierungsratsbeschlüssen und dazugehörigen Unterlagen zum kantonalen Schutzaufsichts- und Fürsorgeamt in zahlreichen Faszikeln wurde vollständig gesichtet: StASZ, Akten 3, 1, 143; Akten 3, 1, 361; Akten 3, 1, 636; Akten 3, 1, 865. Eine Beschreibung des Aktenbestands bieten Winkler 2012 und Winkler 2013.

nahme von schwyzerischen Sträflingen in den Anstalten Bellechasse».<sup>9</sup> Für sämtliche Entscheide im Bereich administrativer Internierungen im Kanton Schwyz war, auf der Grundlage der kantonalen Einweisungsgesetze, der Regierungsrat zuständig, sei dies eine Einweisungsverfügung, der Erwerb einer neuen Schreibmaschine für das Schutzaufsichtsamt oder das Beurteilen eines Entlassungsgesuchs einer internierten Person. Die Verfügungen mit den dazugehörigen Dokumenten sind in den Akten des Regierungsrates greifbar. Die komplexen und häufig informellen Abläufe zwischen den verschiedenen Schwyzer Behörden (Gemeinden, Schutzaufsichtsamt, Justizdepartement, Regierungsrat, Vormünder)<sup>10</sup> sowie der Aufbau des Archivs nach einzelnen Regierungsratsbeschlüssen machen die Recherche aufwendig. Ausser bei den Fallakten des Schutzaufsichts- und Fürsorgeamts existieren keine gesamtheitlichen Akten über Einzelpersonen, ihre Dossiers sind – im Gegensatz zu den in Bellechasse angelegten und partiell sehr ausführlichen Personendossiers – auf diverse Regierungsratsbeschlüsse mit teilweise umfangreichen Beilagen verteilt. Um einen Überblick über die Akten einer einzelnen Person zu erhalten, müssen im Extremfall bis zu sechzig Dossiers über verschiedene Bestände hinweg konsultiert werden. Zur Schnittstelle der Anstalten Bellechasse und der Schutzaufsicht des Kantons Schwyz existieren im Staatsarchiv Freiburg zudem ein umfangreiches Aktenbündel mit Korrespondenz mit den Schwyzer Behörden (1928–1973)<sup>11</sup> sowie Personendossiers von Schwyzer Bürgerinnen und Bürgern,<sup>12</sup> was einen ergänzenden Blick zum Bestand im Staatsarchiv Schwyz ermöglicht.

9 Zum Netzwerk zwischen den Kantonen siehe die interaktiven Visualisierungen der Anstaltslandschaft Schweiz auf der Website der UEK, [www.uek-administrative-versorgungen.ch/interactivereport/de](http://www.uek-administrative-versorgungen.ch/interactivereport/de), konsultiert am 12. 12. 2018, UEK, Bd. 6, «Zehntausende», Kap. 2.4, zur interkantonalen Zusammenarbeit sowie Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.3.1, zu den Einweisungen des Kantons Schwyz in ausserkantonale Anstalten, hauptsächlich Bellechasse.

10 Zur Kleinräumigkeit im Kanton Schwyz, zur weitverbreiteten Personalunion verschiedener Behördenstellen und zur informellen Regelung vieler Amtsschritte siehe Winkler 2013, 8, sowie UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.3.2 und 3.6.1.

11 Correspondance avec les autorités du canton du Schwytz, 1928–1973, AEF, EB Adm Corr 30.

12 Eine Suche im internen Inventar im Bestand der Anstalten Bellechasse durch Herrn Charles-Edouard Thiébaud, Staatsarchiv Freiburg, ergab insgesamt 475 Dossiers zu Schwyzer Bürgerinnen und Bürgern, darunter waren 320 administrativ Internierte.

## 12 WEGE AUS DER ANSTALT – ENTLASSUNGSPRAXIS IN DER SAPINIÈRE, BELLECHASSE

MIRJAM HÄSLER KRISTMANN

Wenn das Ziel einer administrativ angeordneten Einweisung die «Besserung» der betreffenden Person war, dann stellt sich die Frage, wann die «Nacherziehung» als erfolgreich galt und welche Bedingungen erfüllt sein mussten, damit jemand, gegebenenfalls vorzeitig, entlassen werden konnte. Die Internierungsdauer sollte sich nach der «Besserungsfähigkeit» der betreffenden Person richten und war im Gegensatz zu strafrechtlichen Verurteilungen grundsätzlich nicht an einen festen Zeitrahmen gebunden.<sup>1</sup> Die Internierungsdauer hing stark von denjenigen Personen ab, die über eine Entlassung zu entscheiden hatten. Die kantonalen Einweisungsgesetze sahen in der Regel aber keine absolute Unbestimmtheit vor, sondern legten Mindest- und Maximaldauer fest.<sup>2</sup> Die bedingte, vorzeitige Entlassung galt als Begünstigung, die sich die betreffende Person mit ihrem «Wohlverhalten» während der Internierung «abverdienen» musste.<sup>3</sup> Sie diente nach der Disziplinierung in der Anstalt als Bewährungsprobe in der Freiheit für die erfolgreiche «Nacherziehung» und «Besserung» und hatte so eine doppelte erzieherische Wirkung auf das Verhalten – innerhalb und ausserhalb der Anstaltsmauern. In der Schweiz wurde die bedingte Entlassung ab den 1860er-Jahren in der Gesetzgebung einzelner Kantone eingeführt, bevor sie mit dem Schweizerischen Strafgesetzbuch von 1937 landesweit übernommen wurde.<sup>4</sup>

In diesem Kapitel wird beleuchtet, in welchem Ausmass die Aussicht auf eine bedingte Entlassung bereits während der Internierung einen dis-

1 Der Jahresbericht von Bellechasse aus dem Jahr 1925 beschreibt es folgendermassen: «La durée de leur séjour varie avec leur degré d'amendement.» Rapport annuel Bellechasse 1925, 17.

2 Bossart 1965, 102–103.

3 Germann 2015a, 185–186. Zum abgestuften Vollzugsmodell nach Walter Crofton mit der vierten und letzten Stufe der bedingten Entlassung und zu ihrer Anwendung in Bellechasse siehe Anstalten von Bellechasse 1998, 77–79; Anstalten von Bellechasse 1948, 31–32. Eine zeitgenössische Darstellung findet sich in Oberson 1935, 189–191.

4 Germann 2015a, 27.

ziplinierenden Einfluss auf das Verhalten der betreffenden Person hatte. Es wird zu zeigen sein, welche Rolle Arbeitshaltung und -leistung in der Bewertung der «Besserungsfähigkeit» spielten, welche zentrale Stellung die Gutachten der Anstaltsdirektion dabei einnahmen und welche Hürden es im gesetzlich vorgeschriebenen und stark formalisierten Verfahrensweg zu überwinden galt, damit ein Gesuch auf bedingte Entlassung gutgeheissen wurde. Zu diesem Zweck wurden aus dem Bestand der Anstalten von Bellechasse im Staatsarchiv Freiburg Entlassungsgesuche von administrativ Internierten aus den 1920er-Jahren sowie Sitzungsprotokolle einer beratenden Kommission für bedingte Entlassungen aus den 1970er-Jahren analysiert. Im Verlauf der hier untersuchten sechzig Jahre fand auch im Kanton Freiburg eine – wenn auch im Vergleich zu anderen Schweizer Kantonen langsame und verzögerte – Professionalisierung und Medikalisierung in der administrativen Internierungspraxis statt, die sich in einer vermehrten Zusammenarbeit mit externen Stellen niederschlug. In welchem Wechselspiel standen Praxis und Gesetzgebung? Neben einer Verstärkung von präventiven, einer Internierung vorgelagerten Massnahmen hatte dies auch Auswirkungen auf die Aufsicht und Nachsorge nach einer Entlassung und nicht zuletzt auf die Entlassungspraxis selbst, etwa durch eine breitere Abstützung der Entscheidungsverantwortung bei bedingten Entlassungen.

#### 12.1 «BEWEISE SEINER BESSERUNG» – ENTLASSUNGSGESUCHE (1920ER-JAHRE)

«Par leur conduite et leur travail, ces internés ont donné des preuves d'amendement; la libération conditionnelle peut donc leur être accordée en vertu de l'art. 54 de la loi sur les auberges.»

Ende April 1921 entschied der Staatsrat (Regierungsrat) des Kantons Freiburg, den zu einem Jahr im Arbeitshaus für Trinker in Bellechasse Internierten N. C. (\* 1860) zusammen mit zwei weiteren Antragstellern nach der Hälfte der Internierungszeit bedingt und mit Auflagen zu entlassen. N. C. hatte, vermutlich Anfang des gleichen Monats, den Staatsrat in einem Gesuch gebeten, ihm die Hälfte seiner Internierungszeit zu erlassen. Auf der Rückseite des Gesuchs notierte der Anstaltsdirektor Camille Grêt: «Préavis du Directeur. La conduite du requérant est bonne. Il fait preuve d'amendement; il peut bénéficier de la grâce prévue. Sa pétition est transmise avec préavis favorable.» Der Staatsrat

stützte sich bei seinem Entscheid auf dieses Gutachten Grêts. Der Strafregisterauszug, der ebenfalls zur Beurteilung des Falles beigezogen wurde, war leer.<sup>5</sup>

Der Fall von N. C. zeigt modellhaft das Verfahren für eine vorzeitige, bedingte Entlassung aus der Sapinière mit den drei Etappen Entlassungsgesuch, Gutachten des Direktors («préavis du directeur») und Entscheid des Staatsrates.<sup>6</sup> Sein Dossier ist Teil einer Serie, in der Entlassungsgesuche, die dazugehörigen Staatsratsentscheide und weitere Akten aus den Jahren 1920–1931 für die Sapinière überliefert sind.<sup>7</sup> Die Dokumente geben Aufschluss über die Entlassungspraxis in Anwendung des Freiburger Gesetzes über die Wirtshäuser von 1919 und veranschaulichen, wann einem Gesuch um eine bedingte Entlassung stattgegeben und wann es abgewiesen wurde.<sup>8</sup> Die Dossiers beziehen sich auf 17 Frauen<sup>9</sup> und 119 Männer (inklusive Mehrfacheinweisungen beziehungsweise wiederholte Entlassungsgesuche), fast alle stammten aus dem Kanton Freiburg.<sup>10</sup> Zum Zeitpunkt ihres Eintritts waren sie zwischen 22 und 75 Jahre alt, der Durchschnitt lag bei 48 Jahren. Insgesamt bewilligte der Staatsrat 125 Gesuche und lehnte sechs ab, in 17 Dossiers fehlt der entsprechende Entscheid. Unter den Entlassungsgesuchen lassen sich zwei Arten von Schreiben differenzieren: zum einen Briefe, die nach einem wiederkehrenden Muster in serieller Weise mit minimalen persönlichen Anpassungen verfasst wurden, zum anderen solche, die von Internierten oder Drittpersonen mit individuellen Begründungen geschrieben wurden.<sup>11</sup>

5 Aktenbündel N. C., AEF, DPd 2000.

6 Ab 1931 wurden die Gesuche mit den entsprechenden Gutachten von der Polizeidirektion bearbeitet und dem Staatsrat vierteljährlich zur Beschlussfassung vorgelegt, Letzterer erliess daraufhin eine kollektive Verfügung. Zuvor waren die Gesuche dem Staatsrat einzeln zur Prüfung vorgelegt worden. Brief Staatsrat und Vorsteher des Polizeidepartements Jules Bovet an Direktion von Bellechasse, 22. 9. 1931, AEF, Bellechasse B II.468.

7 AEF, DPd 2000–2026. Für die folgende Untersuchung wurden aus dem zwölf Jahre umfassenden Bestand acht Jahre mit insgesamt 148 Dossiers detailliert analysiert: 1920–1923 (DPd 2000–2005), 1926/27 (DPd 2013–2017), 1930/31 (DPd 2024–2026).

8 Am 1. Januar 1920 trat das Gesetz in Kraft und zu diesem Zeitpunkt setzt auch die Serie der im Staatsarchiv erhaltenen Dossiers ein. Sie bricht 1931 ohne ersichtlichen Grund ab. Zudem ist nicht nachvollziehbar, nach welchen Kriterien Gesuche in dieser Serie abgelegt wurden. Ein Vergleich mit den Statistiken in den Jahresberichten der Anstalten von Bellechasse zeigt, dass die in diesem Bestand vorhandenen Entlassungsgesuche nicht vollständig erhalten sind.

9 Den Vollzug verbrachten die Frauen im «pavillon des femmes», es gab keine separate Frauenabteilung in der Sapinière.

10 Lediglich neun Personen hatten ein ausserkantonales Bürgerrecht, je ein Internierter stammte aus Deutschland, Österreich und Polen.

11 Zum Status von Briefen der Internierten in der historischen Forschung siehe UEK, Bd. 4, «... je vous fais une lettre», Einleitung sowie zu den schriftlich vorgebrachten

## 12.1.1 DAS GESETZ ÜBER DIE WIRTSHÄUSER VON 1919 UND VERFAHRENSWEGE

Das Freiburger Gesetz über die Wirtshäuser von 1919 erlaubte den Oberamtännern (*préfets*)<sup>12</sup> der Freiburger Bezirke als *Ultima Ratio*, als «Trinkerinnen» und «Trinker» eingestufte Personen für ein bis drei Jahre in ein Arbeitshaus einzuweisen.<sup>13</sup> Ein Artikel sah vor, dass auf dem Kantonsgebiet «unverzüglich» ein solches errichtet werden sollte, und bildete damit die gesetzliche Grundlage für die Eröffnung der Sapinière am 1. August 1920.<sup>14</sup> Sechs internierte Männer zogen damals ins neu eröffnete «Arbeitshaus für Trinker» («*Maison de travail pour buveurs*») ein.<sup>15</sup>

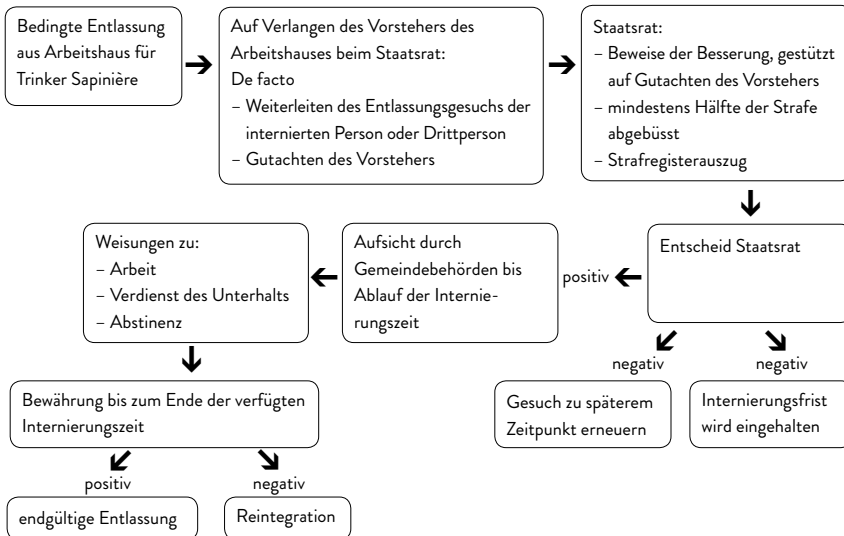
Wie in Grafik 14 ersichtlich wird, verfügte der Staatsrat als letzte Entscheidungsinstanz über eine vorzeitige Entlassung aus der Sapinière, der Direktor kanalisierte die Anträge: «Der Vorsteher des Arbeitshauses kann vom Staatsrate die bedingte Entlassung des Internierten verlangen, wenn derselbe Beweise seiner Besserung abgelegt und wenigstens die Hälfte seiner Strafe abgebusst hat.»<sup>16</sup>

Anstaltsdirektor Grêt wurde kraft dieses Gesetzes zum alleinigen Schleusenwächter<sup>17</sup> erhoben, von dessen Entscheid es abhing, ob ein Entlassungsgesuch überhaupt die Schleuse der Briefzustellung an den Staatsrat passieren durfte oder ob es zensuriert wurde.<sup>18</sup> Ihm wurde zudem das ausschliessliche Recht zugestanden, darüber zu urteilen, ob die internierte Person das vordergründige Einweisungsziel der «Nacherzie-

Argumenten in Entlassungsgesuchen in Personendossiers aus den Archiven Freiburg und Genf zwischen 1920 und 1980 Kap. 3.1.

- 12 Zur zentralen Rolle der Oberamtännern im Dispositiv der administrativen Internierung im Kanton Freiburg siehe UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, Kap. 1, sowie Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 2.1.1, 3.1 und 4.1.1.
- 13 Gesetz über die Wirtshäuser 1919, Kap. 2, Art. 53. Zur Entstehung dieses Gesetzes siehe UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, Kap. 1 und 2.1; zur Anwendung der Gesetze, zu Verfahren und Entscheidungsprozessen siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 2.1.1 und 3.1. Siehe auch Rossier 2010.
- 14 Gesetz über die Wirtshäuser 1919, Art. 65, 136.
- 15 Rapport annuel Bellechasse 1920, 15–17.
- 16 Gesetz über die Wirtshäuser 1919, Art. 54, 133. Das Wort «Strafe» in diesem Kontext zeigt, wie wenig sich Begrifflichkeiten und Denkmuster von Strafrecht und administrativer Internierung unterschieden.
- 17 «Gatekeeper» (dt. Schleusenwächter, auch Torhüter oder Pförtner) ist ein Begriff aus der Nachrichtentheorie der Medienwissenschaften. Dieses Modell beschäftigt sich mit der Frage, von wem und wie Informationen ausgewählt werden. Weischenberg 2005, 74–77; Noelle-Neumann 2000, 328–337.
- 18 Zur Thematik der Briefzensur siehe UEK, Bd. 4, «... *je vous fais une lettre*», Kap. 2.3.

**Grafik 14: Ablauf der bedingten Entlassung von «ärgerniserregenden Trinkern und gefährlichen Alkoholikern» gemäss Freiburger Gesetz über die Wirtshäuser von 1919**



Quelle: Gesetz über die Wirtshäuser von 1919, Art. 54.

hung» oder «Besserung» erreicht hatte oder nicht. Diese zentrale Rolle wurde auch in der 1948 erschienenen Rückschau auf fünfzig Jahre Anstalten Bellechasse hervorgehoben mit der Begründung, das Gutachten des Direktors biete «das zuverlässigste Zeugnis». <sup>19</sup> Weder im Gesetz noch im dazugehörigen Ausführungsbeschluss waren messbare Kriterien für die Beurteilung des Verhaltens einer internierten Person oder der Bezug weiterer Entscheidungsträger zur Stellungnahme vorgesehen. <sup>20</sup> Auch Anhaltspunkte, wann und wie viel der Internierungszeit erlassen werden sollte, sind keine aufzufinden. <sup>21</sup> Die untersuchten Beispiele lassen vermuten, dass in der Anwendung der Entlassungsgesetze für adminis-

<sup>19</sup> Anstalten von Bellechasse 1948, 32.

<sup>20</sup> Ausführungsbeschluss zum Gesetz über die Wirtshäuser 1919.

<sup>21</sup> Das interne Reglement von Bellechasse von 1944 verfügte zwar über vier Artikel zur Entlassung, diese waren allerdings von sehr allgemeiner Natur. Artikel 73–76 regelten die Formalien am Entlassungstag wie Austrittsverzeichnis, Wägen des Körperge-

trativ Internierte die im Strafgesetz zur Errichtung einer landwirtschaftlichen Kolonie im Grossen Moos von 1899 vorgesehene Usanz übernommen wurde: Erstverurteilte konnten nach der Hälfte, «Rückfällige» nach zwei Dritteln der Strafzeit bedingt entlassen werden, sofern sie Beweise der «Besserung» zeigten.<sup>22</sup> Die bedingt entlassenen Personen wurden «unter Aufsicht» gestellt, auch hier konkretisierte das Gesetz nicht, wer diese Rolle übernehmen und wie lange die Probezeit dauern sollte.<sup>23</sup> In der Praxis dauerte die Aufsicht bis zum Ende der ursprünglich verfügbaren Internierungszeit und wurde an den Gemeinderat der Heimat- oder Wohngemeinde delegiert, mehr ist aus den Quellen nicht zu erfahren. Der 1888 gegründete Freiburger Schutzaufsichtsverein (*Société de patronage des détenus libérés*) besuchte im hier untersuchten Zeitraum zwar wöchentlich die Insassinnen und Insassen von Bellechasse,<sup>24</sup> scheint sich aber bei der Entlassung auf materielle und moralische Fürsorge konzentriert zu haben und war in die Aufsicht administrativ internierter Personen nicht involviert.<sup>25</sup> Im Kanton Bern hingegen waren seit 1913 explizit auch vorzeitig entlassene administrativ Internierte während einer einjährigen Probezeit dem kantonalen Schutzaufsichtsamt unterstellt.<sup>26</sup> Der in dieser Studie weiter unten untersuchte Kanton

wichts, Bescheinigung über Verhalten und Arbeit, Transportgutschein. Allgemeine Anstaltsordnung Bellechasse 1944.

- 22 Gesetz landwirtschaftliche Kolonie 1899, Art. 3: «Der Staatsrat ordnet die bedingte Freilassung auf das Gutachten der Anstaltsdirektion an.» Die Festschrift zu 100 Jahren Anstalten Bellechasse nimmt explizit Bezug auf dieses Gesetz und bemerkt für die 1920er-Jahre: «Erstmalige Internierte können entlassen werden, wenn sie die Hälfte, Rückfällige, wenn sie zwei Drittel ihrer Internierung verbüsst haben.» Anstalten von Bellechasse 1998, 149.
- 23 Gesetz über die Wirtshäuser 1919, Art. 54, 133.
- 24 Rapport annuel Bellechasse 1931, 10.
- 25 Die Statuten von 1888 sind enthalten in AEF, DPd 2421. Die Tätigkeit des privaten Schutzaufsichtsvereins ist schwierig zu greifen, er scheint immer wieder mit Schwierigkeiten, Mitglieder- und Geldmangel gekämpft zu haben. Gemäss Tiarenui Vaucher hat es der Verein abgelehnt, bedingt entlassene Sträflinge zu überwachen, er habe die Fürsorge für Entlassene den halb offiziellen Kontrollaufgaben vorgezogen, Tiarenui Vaucher 1995, 10–19. Mit der Einführung des Schweizerischen Strafgesetzbuches 1942 und der obligatorischen Schutzaufsicht über entlassene Strafgefangene formierte sich der Verein zu einem teilweise privat finanzierten, halbkantonalen Schutzaufsichtsorgan mit jährlichen Rechenschaftsberichten, die Bestimmungen in seinen Statuten vom 28. 11. 1941 beziehen sich ausschliesslich auf das Strafgesetz. Siehe AEF, DPd 2420–2422, für die Zeit zwischen 1887 und 1926 sowie den Bestand der Schutzaufsicht unter AEF, Patronage.
- 26 Der Kanton Bern hatte die Schutzaufsichtsorgane 1911 verstaatlicht. Siehe Rietmann 2011, 89–100; Albertin 2011, 26.



Schwyz hatte 1924 ein Schutzaufsichtsorgan mit einem Angestellten im Nebenamt geschaffen, der sich – auch wenn das nicht ausdrücklich vermerkt ist – sowohl um entlassene Häftlinge als auch um administrativ Internierte kümmerte.<sup>27</sup>

#### 12.1.2 «JE ME SUIS TOUJOURS EFFORCÉ PAR UNE CONDUITE IRRÉPROCHABLE» – SERIELL VERFASSTE GESUCHE

Eingangs erwähnter N. C. hatte sich, vermutlich im April 1921, mit einem handschriftlich verfassten Brief an den Staatsrat des Kantons Freiburg gewandt:

«Je soussigné, C. N., prends la respectueuse liberté de recourir à votre Haute Autorité, pour obtenir la remise de la moitié de ma peine.

Interné pour une année par la Préfecture du District de la Sarine, je suis entré à la Maison de travail pour buveurs le 2 décembre 1920. J'aurai accompli le terme exigé soit la moitié le 2 juin ac. Je crois donc être dans les dispositions requises par l'art. 54 de la loi sur les auberges du 20 mai 1919, pour formuler ma demande.

Durant mon internement je me suis toujours efforcé par une conduite irréprochable de mériter l'indulgence promise.

Dans l'espérance que vous daignerez bien prendre ma requête en considération et l'exaucer, veuillez agréer, je vous prie, Monsieur le Président et Messieurs les Conseillers, l'humble hommage de mon plus profond respect.»<sup>28</sup>

Mehrere Aspekte fallen bei diesem Schreiben auf: Es ist in einem stilistisch sehr formellen Französisch verfasst, die Handschrift des Briefs ist nicht identisch mit der Handschrift der Unterschrift, die Stelle der Unterschrift ist mit einem kleinen Kreuz markiert, und beim Briefkopf steht statt der Datumsangabe eine Lücke («La Sapinière, le ... 1921»). Vergleicht man es mit weiteren Entlassungsgesuchen, wird deutlich, dass das Schreiben in

27 Siehe Kap. 14.1. Administrativ Internierte wurden in den Rechenschaftsberichten der Schutzaufsicht Schwyz erst ab 1946 explizit aufgeführt. Ein Vergleich zur Praxis von Schutzaufsichtsorganen anderer Kantone ist aufgrund der dünnen Forschungslage in diesem Rahmen nicht möglich. Für eine zeitgenössische Übersicht über die verschiedenen kantonalen Schutzaufsichtsorgane siehe Kupferschmid 1906 und Stückelberger 1917.

28 Entlassungsgesuch N. C. an Haut Conseil d'Etat du Canton de Fribourg, 1921, AEF, DPd 2000.

Form, Aufbau und Inhalt mit vielen weiteren Entlassungsgesuchen identisch ist. Drei Viertel der in eigenem Namen verfassten Entlassungsgesuche wurden in dieser seriellen Art aufgesetzt.<sup>29</sup> In den ersten Jahren wurden die Briefe noch von Hand geschrieben, ab 1923 ersetzte eine Schreibmaschine die Füllfeder.<sup>30</sup> Die Gesuche waren nicht nur inhaltlich identisch aufgebaut, es lassen sich bei genauerem Hinsehen auch vier wiederholt auftretende Handschriften erkennen, die mehrere Gesuche und teilweise auch Eintritts- beziehungsweise Austrittsrapporte verfasst haben. In einem Fall ist die Handschrift des Gesuchs nicht nur identisch mit derjenigen auf dem Austrittsrapport, sondern sogar mit derjenigen des Gutachtens des Direktors. Ein Angestellter aus dem Direktionsbüro muss also den Internierten beim Verfassen der Entlassungsgesuche Hilfe geleistet und auch im Namen Grêts den «*préavis du directeur*» geschrieben haben. Das kantonale Gesetz über die Strafanstalten von 1877 sah vor, dass der Direktor einem Gefangenen, der ein Gnadengesuch einlegen wollte, die nötigen Dokumente verschaffen und ihm den Kontakt zu einer Vertrauensperson zur Formulierung zuweisen sollte.<sup>31</sup> Dieses Vorgehen aus dem Strafrecht hatte sich offenbar auf die administrativ Internierten in der Sapinière übertragen. Ein Grossteil der Briefe wurde mit einer Schreibmaschine getippt. Vermutlich verfasste ein Angestellter diese Anträge im Namen der Gesuchstellerinnen und Gesuchsteller, denn in den 1920er-Jahren verfügte wohl nur der mit Korrespondenz, Statistik und weiteren Schreibearbeiten beauftragte «Sekretär-Buchhalter» über eine Schreibmaschine.<sup>32</sup> Dafür, dass schreibkundige Internierte anderen bei der Abfassung von Entlassungsgesuchen halfen, finden sich in den hier untersuchten Dossiers keine Hinweise.<sup>33</sup>

29 111 Gesuche in 148 Dossiers.

30 Die Schreibmaschine kam bei insgesamt 95 Gesuchen und ausschliesslich bei seriell verfassten Schreiben zum Einsatz.

31 Gesetz über die Strafanstalten 1877, Art. 37, 236.

32 Anstalten von Bellechasse 1948, 21. Leider lässt sich für diesen Zeitraum nicht nachvollziehen, ob auch Grêt selbst, der Anstaltsgeistliche oder weitere Personen eine eigene Schreibmaschine besaßen. Auch die Rolle des Anstaltsgeistlichen («*aumônier*») in diesem Prozess lässt sich anhand der konsultierten Quellen nicht klären. Für das Jahr 1954 findet sich im Jahresbericht der Hinweis, dass sich der katholische Anstaltsgeistliche für eine Entlassung einsetzte oder Briefe verfasste. Rapport annuel Bellechasse 1954, 10.

33 Bei exemplarisch konsultierten Dossiers im Staatsarchiv Schwyz lassen sich Briefe nachweisen, die von Mitinternierten verfasst wurden, beispielsweise im Fall von Rolf Kälin (Name Pseudonym), der nicht lesen und schreiben konnte (siehe dazu das Porträt von Häsler über Rolf Kälin in UEK, Bd. 1, *Gesichter der administrativen Versorgung*). Kevin Heiniger berichtet in seiner Dissertation zur Zwangserziehungsanstalt Aarburg

Das Anfertigen dieser seriell verfassten Entlassungsgesuche entsprach offenbar einem formellen Akt, für den die Internierten Unterstützung vom Direktionssekretariat erhielten. Die Begründung beschränkte sich auf das nicht näher ausgeführte «untadelige Verhalten» während der Internierung. Ein weiteres Indiz für diese These ist das Datum der Briefe. Im Fall von N. C. beispielsweise blieb die vorgefertigte Lücke für Tag und Monat leer, beim Abschreiben der Vorlage ging das Datieren vergessen. Im Mai 1927 findet sich zudem eine auffällige Häufung von insgesamt zwölf Gesuchen, von denen allein acht am 18. datiert sind. Die entsprechenden Staatsratsentscheide dazu wurden teilweise allerdings erst im Juli, August, November oder gar erst im Dezember gefällt. Das in den Gesuchen beantragte Entlassungsdatum lag jeweils auch erst in diesen Zeiträumen. Das Gutachten Grêts auf der Rückseite der Gesuche erfolgte ebenfalls verzögert und kurze Zeit vor dem Entscheid des Staatsrates. Aus nicht mehr nachvollziehbaren Gründen wurden im Mai 1927 Gesuche gewissermassen auf Vorrat gestellt, aufbewahrt und erst zu einem späteren Zeitpunkt bearbeitet. Ein Fehler bei der Datierung der Briefe kann ausgeschlossen werden, da die Auszüge der jeweiligen Vorstrafenregister ebenfalls mit Datum Mai 1927 gestempelt sind. Eine konkrete Begründung der «Besserungsleistung» in den seriellen Gesuchen war folglich irrelevant, solange das vorgeschriebene Prozedere eingehalten wurde.

Eine erste Hürde, die es beim Stellen eines Entlassungsgesuchs zu überwinden galt, war es, überhaupt an die notwendigen Schreibmaterialien wie Papier, Füllfeder oder Schreibmaschine zu gelangen oder einen Angestellten zu überzeugen, den Brief im Auftrag zu verfassen. Wer ohne Aussicht auf ein positives Gutachten ein Entlassungsgesuch stellen wollte, erhielt die nötige Hilfestellung wohl kaum, was auf vorangehende mündliche Absprachen hindeutet. Die zweite Hürde lag beim Führungsbericht des Direktors. Von seinem Gutachten allein hing es ab, ob der Staatsrat ein Gesuch guthiess oder ablehnte. Es existiert hier kein einziger Widerspruch zwischen seinem Führungsbericht und dem Entscheid des Staatsrates.

Ein stichprobenartiger Vergleich mit Gnadengesuchen von «Sträflingen» aus dem Zwangshaus («maison de force») in Bellechasse aus dem gleichen Zeitraum zeigt, dass die Bittschriften nach dem identischen seriellen

(AG) von einem Jugendlichen, der im Auftrag von «Mitzöglingen» und im Austausch gegen Lebensmittel oder Toilettenartikel Texte verfasste, Heiniger 2016, 126–127.

Schema und teilweise von derselben Hand erstellt worden sind.<sup>34</sup> Auch das Verfahren mit Bittschrift, Gutachten des Direktors Grêt und Weiterleiten der Gesuche zum Staatsrat war identisch mit dem oben beschriebenen, stützte sich aber auf Strafgesetze älteren Datums.<sup>35</sup> Dies ist ein weiteres Indiz dafür, wie bestehende Praktiken aus dem Strafrecht ohne weitere Anpassungen auf die weniger stark normierten Bereiche der administrativen Internierungs- und Entlassungspraxis übertragen wurden.

12.1.3 «J'AI FAIT MON POSSIBLE POUR DONNER UN BON EXEMPLE» –  
INDIVIDUELL VERFASSTE GESUCHE UND BRIEFE VON  
DRITTPERSONEN

«Monsieur le Directeur,

N'ayant pas eu l'occasion de pouvoir vous causer, je viens me recomander à vous afin d'obtenir une grâce et faire appeler à votre promesse, lors de mon internement ici. J'ai suivis vos bons conseils afin qu'il n'y ai eu lieu à aucune plainte à mon égard j'ai eu toujours bon courage et j'ai fait mon possible pour donner le bon exemple. J'espère meriter comme vous me l'aviez dit la moitié de mon temps à faire. Vous aurez la bonté Monsieur de penser que j'ai un bien grand chagrin de me voir enfermée ici et de savoir mon mari bien malade. Je compte sur votre générosité et que vous aurez pitié de moi.»<sup>36</sup>

Neben den seriellen befinden sich im untersuchten Korpus 24 handschriftlich verfasste und individuell begründete Entlassungsgesuche, wie

34 AEF, DPd 2258. Die bedingte Entlassung für Verurteilte war erst mit Inkrafttreten eines neuen Freiburger Strafgesetzes 1924 vorgesehen: Strafgesetz Kanton Freiburg 1924, Art. 29: Libération conditionnelle, Art. 53: Grâce.

35 Strafgesetz Kanton Freiburg 1873, Art. 94–101, und Gesetz über die Strafanstalten 1877, Kap. IV: Begnadigung und Strafnachlass («Grâce et remise de peine»), Art. 37–39. Im Unterschied zum Gesetz über die Wirtshäuser von 1919 entschied allerdings der Grosse Rat (Grand Conseil) auf Antrag des Staatsrates.

36 Im Folgenden werden Passagen aus den Quellen wörtlich zitiert, Schreibfehler und grammatikalische Unstimmigkeiten werden bewusst übernommen und nicht geglättet, um über den reinen Inhalt der Zitate hinaus möglichst viel von der Färbung der Briefe und der stilistischen Handschrift der Schreibenden zu transportieren. Dies soll nicht zuletzt den Unterschied zwischen den seriell verfassten Entlassungsgesuchen in stilistisch sehr formellem Französisch und den individuell geschriebenen Briefen verdeutlichen.

dasjenige der in Freiburg wohnhaften Hausfrau B. D. (\* 1875) aus dem Jahr 1923.<sup>37</sup> Das Gutachten Grêts war positiv, mit Schreibmaschine unterhalb der Unterschrift von B. D. ist notiert: «La requérante a bonne conduite et travaille assiduellement [sic].» Der Staatsrat entliess sie nach der Hälfte der Internierungszeit.<sup>38</sup> Interessant an ihrem Gesuch ist ihr Bezug auf ein vorangegangenes Gespräch mit Grêt, in dem er ihr offenbar den Erlass der Hälfte ihrer Internierungszeit in Aussicht gestellt hatte, wenn sie seine Ratschläge befolge. Zur Untermauerung ihres Gesuchs zog B. D. zwei Begründungen heran: zum einen ihr vorbildliches Verhalten in der Anstalt, indem sie ihren guten Willen hervorhob, wie ihr dies von Grêt nahegelegt worden war. Zum anderen erwähnte sie ihren Mann, dessen Krankheitsverlauf ausserhalb ihres Einflussbereiches lag. Ihr Verweis auf ihre Anpassungsleistung<sup>39</sup> zeigt auf, welcher Druck auf die Internierten ausgeübt wurde, um ein gewünschtes Verhalten zu erzwingen, gleichzeitig scheint aber auch ein eng abgesteckter Handlungsspielraum auf, den B. D. für die Argumentation in ihrem Gesuch zu nutzen wusste. Diese Anpassungsleistung mit einem guten Verhalten während der Internierung, das zu keinen Klagen geführt hatte, gepaart mit einer gewissenhaften Arbeitsmoral, waren denn auch häufig angeführte Gründe in individuell formulierten Gesuchen; bisweilen ergänzt durch den Hinweis auf ein leeres Vorstrafenregister. Als Steigerung davon wurde in einigen Gesuchen erwähnt, wie sehr sich jemand durch die Internierung geändert habe, sein Verhalten bereue oder sich bessern wolle. Wie Grêt die Anpassungsfähigkeit der Internierten bemass, ist nicht transparent. Drei Gesuchsteller führten nicht einmal Gründe für ihr Entlassungsbegehren an, dennoch stellte Grêt ihnen ein gutes Führungszeugnis aus. So erwähnte der verheiratete Landwirt T. R. (\* 1869) in seinem knappen Gesuch lediglich, dass fünf der zwölf Monate Internierung verstrichen seien und er nun um den Erlass der Hälfte seiner Strafzeit bitte.<sup>40</sup> Es ging in diesen Fällen, ähnlich wie bei den seriell verfassten Entlassungsgesuchen, offensichtlich nur darum, den formellen Verfahrensweg einzuhalten; alles Weitere war vermutlich zuvor schon auf mündlichem Weg geklärt worden.

37 Zu einer allfälligen unterschiedlichen Argumentationsweise bei Entlassungsgesuchen von Frauen oder Männern kann keine Aussage gemacht werden, die Datenbasis ist mit drei individuell verfassten Gesuchen von Frauen im untersuchten Korpus zu dünn.

38 Aktenbündel B. D., AEF, DPd 2004.

39 Zu den verschiedenen Stufen der Anpassung (primäre, sekundäre) siehe Goffman 1973, 185–201.

40 AEF, DPd 2003; DPd 2004; DPd 2025.

Neben selbst verfassten Entlassungsgesuchen sind in insgesamt 17 Dossiers Schreiben von Aussenstehenden zu finden: von engen Familienmitgliedern wie der Ehefrau, dem (Schwieger-)Sohn, dem Bruder oder einer Tante. In drei Gesuchen wünschte die Heimatgemeinde einen Erlass der Internierungszeit aufgrund finanzieller Motive, wie weiter unten aufgezeigt wird. Während Internierte selbst ihre Anpassungsleistung innerhalb der Anstalt erwähnten, benutzten Angehörige Argumente aus dem Leben ausserhalb, etwa die Stellensuche vor dem Winteranbruch oder die schwierige Familiensituation, bei der sich die Armut durch die Internierung eines Familienvaters und Ernährers noch weiter verschärft hatte. Eckdaten der internierten Personen und Beschreibungen aus ihrer Korrespondenz lassen darauf schliessen, dass viele, ob ledig oder verheiratet mit Kindern, ohnehin schon in finanziell äusserst prekären Verhältnissen gelebt hatten. Ein Fünftel der Männer schlug sich als Tagelöhner durch, vier Frauen und 17 Männer waren ohne festen Wohnsitz («s. d. f.», «sans domicile fixe»). Fiel der Verdienst eines Ehemannes weg, so war dies gerade bei kinderreichen Familien eine massive zusätzliche Belastung für das ohnehin schon knappe Budget.<sup>41</sup> Bei der Familie von Q. S. (\* unbekannt) spitzte sich die Armut dermassen zu, dass sie nur noch von Kaffee und Brot lebte und sich weiter davon ernährte, was ihr «gute Leute» an Esswaren zusteckten.<sup>42</sup> Unter Umständen konnte eine administrative Einweisung des Vaters auch das (zeitweise) Auseinanderbrechen der familiären Strukturen nach sich ziehen, wenn wie bei K. H. (\* 1880) die Ehefrau gezwungen war, ihre Kinder zu verlassen, um den Lebensunterhalt der Familie zu verdienen.<sup>43</sup>

Wie gross die Not werden konnte, zeigt das Schreiben einer Frau, die die Freilassung ihres Ehemannes erbat, obwohl er durch ihre Anklage wegen seiner Alkoholprobleme überhaupt erst eingewiesen worden war: Die Ehefrau des Tagelöhners D. V. (\* 1879) reichte im Januar 1924 erfolglos ein Gnadengesuch ein, nachdem sie ihren Mann auf seiner Flucht aus Bellechasse in einem solch desolaten Zustand vorgefunden hatte, dass sie nicht das Herz hatte, ihn wieder zurückzuschicken. Kurze Zeit nach seiner Wie-

41 Auch Julien Rossier weist in seiner Masterarbeit zur administrativen Internierung im Kanton Freiburg auf die grosse Armut der betroffenen Familien hin, Rossier 2010, 77–78. Vergleiche dazu auch die Analyse der Eintrittsregister in Kap. 4.2, die aufzeigt, dass viele der im Kanton Freiburg administrativ internierten Personen in äusserst prekären Verhältnissen lebten.

42 Brief Ehefrau von Q. S. an Monsieur Syndic, 20. 1. 1927, AEF, DPd 2015.

43 Brief Préfet de la Broye an Directeur, Direction de la Police cantonale, 9. 5. 1923, AEF, DPd 2003.

dereinweisung in die Sapinière schilderte sie in einem verzweifelten Brief an den Staatsrat die schwierige Familiensituation: Ihre Kinder seien noch zu klein, um beim Verdienen zu helfen, sie habe sie bei Verwandten platzieren müssen und habe kein Zuhause mehr. Sie selbst habe ihren Mann kurz zuvor für ein Jahr einweisen lassen, bitte jetzt jedoch um seine Freilassung und ziehe ihre Klage zurück. Grêt habe ihr erklärt, dass er ihn freilassen werde, sobald sie die Zusage für eine Arbeitsstelle vorweisen könne. Zwei Briefe an ihn seien jedoch ohne Antwort geblieben, obwohl sie den zweiten sogar per Einschreiben geschickt habe. Sie könne nicht mehr länger in dieser Situation leben. Sie erhielt abschlägigen Bericht von Grêt. Da Beweise für die «Besserung» fehlten, könne er beim Staatsrat keine bedingte Entlassung verlangen, so seine Begründung. Ihr Mann befinde sich bereits zum zweiten Mal in der Sapinière, habe einen Fluchtversuch unternommen, benehme sich ausfällig und beschimpfe die Behörden, nichts in seinem Benehmen lasse auf «Besserung» hoffen, und deswegen könne er ihr Vorhaben nicht unterstützen. Grêts Brief an Frau V. schloss mit den Worten: «Votre devoir est bien plutôt de recommander à votre mari de bien se conduire, de s'amender et d'éviter pour toujours les excès de la boisson.» Ein Staatsratsentscheid ist im Dossier nicht erhalten, jedoch zeigt das Austrittsformular, dass D. V. mit einem Erlass von fünf Monaten im Mai 1924 entlassen wurde.<sup>44</sup>

Wie in Kapitel 7 bereits dargestellt wurde, war der Stellenwert der Arbeit, insbesondere der landwirtschaftlichen Arbeit an der frischen Luft,<sup>45</sup> als «Therapie»<sup>46</sup> und als «wirksames Mittel im Kampf gegen das Verbrechen»,<sup>47</sup> aber auch die Bedeutung der Arbeitsmoral und der Arbeitsleistung enorm hoch.<sup>48</sup> Dies zeigt sich nicht nur in der geforderten Anpassungsleistung innerhalb der Anstalt und in den Gutachten Grêts. Die Aussicht auf Arbeit *nach* der Entlassung spielte eine ebenso grosse Rolle. Die Beschäftigungsmöglichkeiten unterlagen jahreszeitlichen Schwankungen, was sich

44 Brief Ehefrau von D. V. an Conseil d'Etat du Canton de Fribourg, 17. 1. 1924; Antwort Grêt an Ehefrau von D. V., 31. 1. 1924, AEF, DPd 2005.

45 «Travail au grand air», beispielsweise Rapport annuel Bellechasse 1924, 13.

46 Beispielsweise Rapport annuel Bellechasse 1929, 17: «travail agricole qui donne les meilleurs résultats thérapeutiques».

47 Anstalten von Bellechasse 1948, 67.

48 Zur Rolle der Arbeit von Internierten, insbesondere in den Anstalten Bellechasse, siehe die entsprechenden Abschnitte in Kap. 6 und 7.

in den Gesuchen widerspiegelte.<sup>49</sup> Sowohl Internierte selbst als auch Ausenstehende erbatene eine Entlassung auf einen spezifischen Zeitpunkt hin, um beispielsweise das Geschäft vor Saisonende vorzubereiten,<sup>50</sup> um als Vater von sechs Kindern für den Winter Brot und Holz zu verdienen,<sup>51</sup> um als Schulhausabwart vor den Osterferien die grossen Reinigungsarbeiten vorzunehmen,<sup>52</sup> um zum alten Arbeitgeber zurückkehren zu können<sup>53</sup> oder um sich vor Wintereinbruch eine Arbeitsstelle zu suchen.<sup>54</sup> Der obdachlose Strassenarbeiter M.-F. C. (\* 1901) wurde im Januar 1923 für ein Jahr in die Sapinière eingewiesen. Nach vier Monaten, Ende Mai, stellte er ein Entlassungsgesuch an Direktor Grêt und bat um den Erlass der Hälfte der Internierungszeit: «En outre, si je fait ma peine au complet je me trouverai dans l'embarras vu que ma peine se termine dans une mauvaise periode.» In seinem beruflichen Metier und ohne festen Wohnsitz war eine Entlassung möglichst früh im Sommer überlebenswichtig, im Winter hätten sich ihm wohl kaum Verdienstmöglichkeiten geboten. Das Gutachten Grêts fiel günstig aus und M.-F. C. konnte im Juli 1923 die Sapinière verlassen.<sup>55</sup>

Auch eine Heimatgemeinde konnte aus taktischen Gründen an einer Entlassung auf einen bestimmten Zeitpunkt hin interessiert sein: Beim ledigen Tagelöhner M. H. (\* 1900) unterstützte die Heimatgemeinde sein Entlassungsgesuch und beantragte ihrerseits im Juli seinen sofortigen Austritt «pour lui permettre de trouver un emploi avant l'arrivée de la mauvaise saison». M. H. sei ein guter Arbeiter und sechs Monate Aufenthalt seien zweifellos heilsam gewesen. Die Forderung der Heimatgemeinde nach einer sofortigen Entlassung ihres Bürgers erstaunt nicht, hatte sie doch gemäss Einweisungsverfügung des Oberamtmannes die Kosten für die Internierung von M. H. zu tragen. Darüber hinaus wäre eine erfolglose Stellensuche mit weiteren finanziellen Folgen für die Armenkasse der Gemeinde verbunden gewesen. Grêt stellte ein gemischtes Gutachten aus. Das Verhalten von M. H. sei nicht immer zufriedenstellend gewesen und

49 In den untersuchten Dossiers lassen sich bei zehn der 24 individuell verfassten Gesuche Bezüge zur Arbeitssituation nach der Entlassung beziehungsweise saisonale Begründungen ausmachen.

50 AEF, DPd 2001.

51 AEF, DPd 2002.

52 AEF, DPd 2003.

53 AEF, DPd 2025.

54 AEF, DPd 2026.

55 Entlassungsgesuch M.-F. C. an Monsieur le Directeur du pénitencier de Belle-Chasse, 27. 5. 1925, AEF, DPd 2004.



die Direktion habe zu disziplinierenden Massnahmen greifen müssen. Unter diesen Umständen müsse die Entlassung hinausgezögert werden und es werde erst bei zukünftig klaglosem Verhalten ein Erlass von einem Drittel in Aussicht gestellt. Nach zwei Dritteln Internierungszeit wurde M. H. schliesslich im September 1926 vorzeitig entlassen.<sup>56</sup>

Obschon die Aussicht auf eine Arbeitsstelle ein gewichtiges Argument bei der Beurteilung einer bedingten Entlassung war, bedeutete die Zusicherung einer Verdienstmöglichkeit nicht zwangsläufig den Erfolg eines Gesuchs: Die Ehefrau des Hilfsarbeiters N. B. (\* 1872) stellte im August 1931 vergeblich das Gesuch um Entlassung ihres Mannes nach sechs Monaten Internierung. Sein Verhalten sei zwar zufriedenstellend, aber im Hinblick auf seine zwei Vorstrafen könne eine Entlassung erst nach sieben statt nach sechs Monaten erfolgen, beschied Grêt in seinem Gutachten an den zuständigen Staatsrat Jules Bovet. Frau B. doppelte nach, ihr Mann könne per 25. September eine Stelle auf dem Land antreten. Würde er hingegen erst am 25. Oktober entlassen, so sei der Meister der dringend anfallenden Arbeiten wegen gezwungen, einen anderen Arbeiter einzustellen, und ihr Mann bleibe den ganzen Winter über arbeitslos. Sie selbst sei kränzlich und könne nur wenig verdienen, sodass es kaum zum Leben reiche. Grêts Urteil wurde dadurch jedoch nicht beeinflusst, er hielt an der Entlassung nach sieben Monaten auf Ende Oktober fest.<sup>57</sup> Es ist rückblickend nicht nachvollziehbar, weswegen er dem Hilfsarbeiter trotz der ihm zugesicherten Arbeitsstelle und bescheinigter «Besserung» die vorzeitige Entlassung auf diesen spezifischen Zeitpunkt hin verweigerte, während er in vergleichbaren Fällen vorbestraften Gesuchstellern mitunter bis zur Hälfte der Internierungszeit erliess. Grêt nutzte hier offenbar seinen Machtspielraum aus; dieses Beispiel zeigt eindrücklich seine starke Position bei der Weichenstellung für oder gegen eine vorzeitige Entlassung und die grossen Auswirkungen auf den späteren Lebenslauf der Internierten.

56 Brief Conseil Communal an Monsieur le Directeur, Direction de la Police, 6. 7. 1926, und Préavis du directeur, 22. 7. 1926, AEF, DPd 2013.

57 Aktenbündel N. B., AEF, DPd 2026.

#### 12.1.4 DER ANSTALTS DIREKTOR ALS WEICHENSTELLER UND ÖFFENTLICHE KRITIK AN SEINER MACHTPOSITION

Die obigen Beispiele zeigen nicht nur, wie viel Druck auf die Internierten ausgeübt wurde, um ein angepasstes Verhalten zu erzwingen, sondern auch die Machtfülle Grêts, wie sie in diesem Band bereits mehrfach dargelegt wurde.<sup>58</sup> Der Staatsrat zog für seine Entscheidungsfindung, mit Ausnahme des Vorstrafenregisters,<sup>59</sup> keine weiteren Informationen hinzu und hörte weder die internierte Person noch einweisende Behörden oder Heimatgemeinden an. Lediglich in einem Fall beschwerte sich eine Gemeinde darüber und forderte, dass der Staatsrat Auskünfte bei den Heimatgemeinden über das Vorleben einer eingewiesenen Person einholen sollte.<sup>60</sup> Die Sicht des Anstaltsdirektors blieb damit widerspruchslös und allein ausschlaggebend.<sup>61</sup> Das konnte im Einzelfall so weit gehen, dass der Staatsrat und damalige Vorsteher des Polizeidepartements Jules Bovet einen Entscheid widerrief, nachdem ihn Grêt telefonisch darauf hingewiesen hatte, dass er den internierten ehemaligen SBB-Mitarbeiter K. I. (\* 1885) per 29. Oktober (wie in seinem Entlassungsgesuch erbeten) anstatt per 29. November (gemäss Gutachten Grêts) entlassen würde. Der Staatsrat krebste zurück und gestand einen «*erreur du bureau*» ein: «*Il n'était nullement question d'aller à l'encontre de votre préavis qui fixait la libération de l'intéressé un mois plus tard.*» Der Fehler werde sich nicht wiederholen, so Bovet. Der Staatsrat hatte zuvor im Juli 1930 ein Entlassungsgesuch ohne Begründung abgelehnt, wogegen K. I. beim Staatsrat rekurierte und kritisierte, seine Eingabe sei nur sehr oberflächlich behandelt worden. Mit dem mündlichen Einverständnis Grêts wollte er Einsicht in sein Gutachten und behielt sich vor, den Fall bis an die Bundesbehörden weiterzuziehen. Die Bestrebungen von K. I. blieben allerdings ohne Erfolg und der Staatsrat hielt an

58 Siehe beispielsweise Kap. 5.1.

59 Zur Rolle des Vorstrafenregisters in Bezug auf administrative Einweisungen im Kanton Freiburg siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.6.2: Administrative Internierungen hätten, da es sich nicht um Strafen im rechtlichen Sinne handelte, gar nicht ins Strafregister eingetragen werden dürfen. Trotzdem wurden sie immer wieder aufgelistet, und bei einer späteren Beurteilung der betroffenen Person wurde darauf zurückgegriffen.

60 AEF, DPd 2013.

61 Leider lässt sich nicht nachvollziehen, ob in den Sitzungen des Staatsrates Entlassungsgesuche diskutiert wurden oder ob sich der Staatsrat bei seinen Entscheidungen unwidersprochen auf die Gutachten Grêts stützte. Laut Auskunft des Staatsarchivs Freiburg sind keine Sitzungsprotokolle des Staatsrates erhalten.

seinem Entscheid fest. Erst bei ernst zu nehmenden Beweisen der «Besserung» könne ein Erlass der Internierungszeit erwogen werden: «Il faut, pour cela, donner la plus entière satisfaction à M. Grêt, Directeur du Pénitencier, en fournissant un travail exemplaire et une tenue irréprochable.»<sup>62</sup>

Der grosse Handlungsspielraum Grêts im Entlassungsprozess zeigt sich auch an einer kleinen Notiz auf dem Austrittsformular des ledigen Landarbeiters T. C. (\* 1863): Anstatt wie vorgesehen nach zwölf wurde er bereits nach elf Monaten Internierung im September 1922 entlassen mit einer Reduktion von «10 % par le Directeur».<sup>63</sup> Bei strafrechtlich Verurteilten war es üblich, dass der Anstaltsdirektor selbständig Strafzeitverkürzungen von bis zu 10 Prozent vornahm.<sup>64</sup> In einem weiteren Fall erliess er ohne weitere Absprache mit dem Staatsrat ebenfalls 10 Prozent, bei einem dritten Internierten 5 Prozent.<sup>65</sup> Der Handlungsspielraum ging damit über den gesetzlich vorgesehenen Rahmen hinaus, indem er selbständig über Verkürzungen der Internierungsdauer entschied. Analog zur Praxis bei den bedingten Entlassungen ist auch hier eine Übertragung der Usanz auf administrativ Internierte feststellbar.

Die hier untersuchten Gesuche stammen zwar ausschliesslich von Personen, die nach dem Gesetz über die Wirtshäuser von 1919 in der Sapinière interniert waren. Die Praktiken in der Entlassung während der Amtsdauer Grêts dürften aber auch bei weiteren Internierten und darüber hinaus bei anderen Kategorien von Insassinnen und Insassen angewandt worden sein. Amélie Currat zeigte in ihrer Masterarbeit über strafrechtlich verurteilte Frauen in Bellechasse bis zum Ende der Ära Grêt ein analoges Vorgehen auf, indem die Frauen in ihren Briefen an den Direktor ein grosses Gewicht auf Besserungsversprechen legten, um sein Wohlwollen zu gewinnen. Auch in diesen Fällen hiess der Staatsrat kein Gesuch ohne positives Gutachten des Direktors gut.<sup>66</sup> Eine vergleichbare Weichenstellerfunktion der Direktion konnte Sabine Lippuner in ihrer Studie über die Thurgauer Zwangsarbeitsanstalt Kalchrain bis ins frühe 20. Jahrhundert nachweisen. Jedes Schreiben an den Regierungsrat wurde von einem Brief des Verwal-

62 Aktenbündel K. I., AEF, DPd 2025.

63 Formular mouvement d'entrées et de sorties des internés, 8. 9. 1922, AEF, DPd 2001.

64 Gesetz über die Strafanstalten 1877, Art. 38, 236: «Der Sträfling, dessen Aufführung in der Anstalt niemals zu Disziplinarstrafen Anlass gegeben hat, erhält einen Strafnachlass von zehn Prozent auf die ganze Strafdauer.» Siehe auch Oberson 1935, 191.

65 Préavis du directeur, 11. 1. 1930, AEF, DPd 2024, und Formular mouvement d'entrées et de sorties des internés, 16. 2. 1923, DPd 2002.

66 Currat 2007, 173–177.

ters begleitet, in dem er die Ausführungen kommentierte. Im Gegensatz zur Praxis in Bellechasse hatten die Entlassungsgesuche in Kalchrain jedoch mehrheitlich den Charakter einer Bittschrift, in denen um Milde ersucht wurde. Der Verwalter nahm mit seinen Berichten über die geforderte «Besserung» und Anpassungsleistung der Internierten eine ähnlich mächtige Stellung ein, wie Grêt das im Fall der Anstalten von Bellechasse tat.<sup>67</sup>

Eine Voraussetzung für eine angemessene Beurteilung war, dass der Direktor die ihm unterstellten Internierten persönlich kannte. 1948 musste er beispielsweise das Verhalten und die Leistung von 114 Männern und 10 Frauen überblicken, die während dieses Jahres in der Sapinière interniert waren.<sup>68</sup> Der bereits erwähnte juristische Praktikant P. I., der ab November dieses Jahres im Büro der Anstaltsverwaltung tätig war, kritisierte Grêts Führung der Anstalten in mehrfacher Hinsicht und löste damit eine Krise aus, die in den Jahren 1950 und 1951 auf eine breite politische und öffentliche Ebene gelangte.<sup>69</sup> Er äusserte sich unter anderem zur Entlassungspraxis und warf Grêt vor, dass er die Gefangenen und Internierten, für deren Entlassung er mit seinen Gutachten den Ausschlag gab, gar nicht kenne. Laut P. I. sah Grêt sie nur beim Verhör bei ihrem Eintritt, nachher nie mehr: «Der Direktor kannte seine Insassen angeblich so gut, dass er Führungsberichte machen liess über solche, die überhaupt nicht in Bellechasse waren. Sogar wurde innert einer Woche über ein und denselben Gefangenen zwei grundverschiedene Führungsberichte abgegeben. Der erste lautete denkbar ungünstig, der zweite denkbar günstig und es wurde eine Woche später sogar dessen Entlassung beantragt. Dies zur Illustration wie man in Bellechasse vorging und wie «gut» man die Insassen kannte.» Der Fürsorgedienst des Kantons Freiburg war mit zwei Personen, die sich «ein Bisschen mit den Gefangenen» befassten, seiner Meinung nach personell nicht ausreichend ausgestattet. Eine dieser beiden Personen sei «Frl. Z.», die diese Arbeit freiwillig verrichtete.<sup>70</sup> Viele der Entlassenen hätten weder Arbeit, noch wüssten sie, wohin sie gehen sollten. Eine «alte Frau» habe man mit dem Auto kurzerhand in ihr Heimatdorf gefahren und dort für alle sicht-

67 Lippuner 2005, 198–211 und 250–257.

68 Rapport annuel Bellechasse 1948, 24. Die Frauen waren allerdings nicht in der Sapinière, sondern im Frauenpavillon untergebracht.

69 Siehe dazu das Working-Paper von Vanessa Bignasca «*Il n'y a pas de scandale à Bellechasse*». *L'enquête administrative aux établissements pénitentiaires fribourgeois (1950–1951)* (Website UEK) sowie Kap. 5.1 und 5.2.

70 Zu «Fräulein Zoubaloff» siehe den Exkurs: «Mademoiselle la Baronne de Zoubaloff – eine wohlthätige Besucherin», 581.

bar mitten auf dem Dorfplatz abgeladen und stehen gelassen. Die Pekulien würden am Tag der Entlassung willkürlich ausbezahlt, kein einziger Insasse habe mit dem Lohnanteil einen neuen Start ins Leben wagen können.<sup>71</sup> Die Vorwürfe von P. I. gipfelten in einer Untersuchung der Verwaltungskommission mit ihrem Bericht vom 6. Februar 1951, der Grêt jedoch von sämtlichen Vorwürfen entlastete. P. I. wurde im Januar 1951 fristlos entlassen, Grêt trat kurze Zeit später in den Ruhestand.<sup>72</sup>

Die Zeitschrift *Der schweizerische Beobachter* griff im Dezember 1950 die Kritik auf und thematisierte in einem Artikel mit dem Titel «Erziehungsanstalt oder Verbrecherschule?» unter anderem den Machtspielraum und die Willkür Grêts im Entlassungsprozess. Das Strafgesetzbuch gestehe einem «Eingesperrten» die bedingte Entlassung zu und zeige ihm somit «eine Türe in die Freiheit». «Aber in Bellechasse entscheidet souverän die Direktion darüber, ob das Gesuch spediert wird oder nicht. Der Insasse lebt in quälendem Zweifel.»<sup>73</sup> Dem Kanton Schwyz, der Internierte und Strafgefangene nach Bellechasse sandte, waren die Mängel am bestehenden System während des Vollzugs und bei der Entlassung durchaus bekannt. Der Schutzaufsichtsbeamte des Kantons Schwyz Josef Schelbert (1921–2002, im Amt 1948–1986)<sup>74</sup> hatte nach seinem Amtsantritt im Jahr 1948 wiederholt die Entlassungspraxis der Anstalten Bellechasse beanstandet, offenbar ohne Erfolg.<sup>75</sup> Er kritisierte insbesondere, dass Entlassungen ohne Meldung an sein Amt vollzogen würden, auf diese Weise könne eine «wirk-

71 Bericht P. I. an Bundesanwaltschaft, 14. 6. 1951, 10–12, BAR, E4321A#1991/26#51\*.

72 AEF, Bellechasse B II.141.

73 o. N., «Erziehungsanstalt oder Verbrecherschule?», *Der schweizerische Beobachter*, 15. 12. 1950, 1043–1046 (abgelegt in StASZ, Akten 3, 3, 1229.11).

74 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

75 StASZ, Akten 3, 3, 1229.11. Schelbert besuchte regelmässig die Anstalten und stellte dem Regierungsrat im Januar 1950 einen Bericht über die Zustände in Aussicht. Diverse Schwyzer Bürgerinnen und Bürger hätten sich beklagt, unter anderem über die unzureichende Nahrung, ungeheizte Räume, zensurierte Briefe und insbesondere über mangelhafte Separierung der Insassinnen und Insassen nach Einweisungsgrund. Darüber hinaus hatte das Department des Innern im Jahr 1950 Kenntnis von Abschriften der Berichte von zwei «Fräulein», die in Bellechasse interniert waren und die dortigen Zustände dokumentierten. Bellechasse sei eine Hölle, in der man sich laut einer dieser beiden Frauen gar nicht bessern könne. Grêt habe ihr gegenüber geäußert: «Mein Haus ist keine Erziehungs-Anstalt! Mein Haus ist eine Strafanstalt!» Aber Bellechasse sei für die katholischen Kantone das «billigste Kurhaus». «Als erstes gehört eine neue Direktion hin und nicht 70jährige Ansichten und veraltete Methoden», so die Kritik in einem der Berichte. Die Folgen sind nicht dokumentiert. Vermutlich wartete der Regierungsrat den Bericht der im Zuge der Anstaltskrise von 1950/51 angesetzten Verwaltungskommission von Bellechasse ab.

same Entlassenenfürsorge» nicht umgesetzt werden. Schelbert sandte Grêt hundert Formulare für Austrittsmeldungen zu und bat um Meldung mindestens sechs Wochen im Voraus.<sup>76</sup> Der Schwyzer Regierungsrat nahm Kenntnis vom Bericht der Freiburger Verwaltungskommission und schrieb die Mängel der Überlastung und dem Alter Grêts zu. Mit dem Wechsel auf der Direktionsebene, der Wahl von Max Rentsch zum neuen Direktor, war die Angelegenheit wieder vom Tisch.<sup>77</sup>

## 12.2 «MASSNAHMEN IM KAMPF GEGEN DEN ALKOHOLMISSBRAUCH» – IM KLAMMERGRIFF VON FÜRSORGESTELLEN

Mit dem Amtsantritt des diplomierten Agronomen Max Rentsch ging die über dreissig Jahre dauernde Ära von Camille Grêt zu Ende.<sup>78</sup> Im Alltag der Anstalten von Bellechasse lässt sich bereits unmittelbar nach dem Wechsel in der Direktion eine offenere Haltung in der Zusammenarbeit mit ausstehenden Fürsorgestellen nachvollziehen, und dies Jahre bevor sich diese Praxis auf gesetzlicher Ebene niederschlug.<sup>79</sup> Rentsch war noch keinen Monat im Amt, als der Pfarrer René Pachoud brieflich Kontakt mit ihm aufnahm und anlässlich eines Besuchs seiner «protégés» in der Sapinière Rentschs Bekanntschaft machen wollte. Pachoud war Direktor der privaten Fürsorgestelle der freiburgischen Liga zur Bekämpfung des Alkoholmissbrauchs, auf Französisch *Dispensaire organisé par la ligue fribourgeoise contre l'alcoolisme* oder *Dispensaire antialcoolique fribourgeois* (DAF) genannt. Bei diesem Besuch kamen sie offenbar überein, eine engere Zusammenarbeit zu etablieren, als dies noch unter Grêt der Fall gewesen

76 AEF, EB Adm Corr 30.

77 Rechenschaftsbericht Justizdepartement Schwyz: Strafrechtsangelegenheiten 1951, 128–129.

78 Siehe Kap. 5.1.

79 Ludovic Mangué (UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, Kap. 2.1) sowie Matthieu Lavoyer und Emmanuel Neuhaus (UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 2.1.1 und 3.1) zeigen auf, dass der Kanton Freiburg in Bezug auf die Medikalisierung und den Aufbau medizinisch-sozialer Strukturen im schweizerischen Vergleich hinterherhinkte und Alkoholismus noch lange als soziales Problem abhandelte. Erst 1965 hat ihren Ausführungen zufolge der Paradigmenwechsel sowohl auf der Ebene der Gesetzgebung als auch in Bezug auf die Umsetzung in der Rechtspraxis stattgefunden.

sein musste.<sup>80</sup> Sie vereinbarten konkrete Abläufe vor der Entlassung Internierter; beispielsweise sollte die Direktion dem DAF die Entlassung eines Internierten mit einem Vorlauf von zehn Tagen melden, damit es genug Zeit hatte, sich um eine Unterkunft und Arbeit zu kümmern. Nur wenige Wochen später kam es im Juli 1951 zu einer formellen Besprechung, an der neben Rentsch und Pachoud auch der Arzt des DAF, ein Oberamtmann, der Direktor der Schutzaufsicht und der «chef du service» der Polizei- und Gesundheitsdirektion teilnahmen. Von nun an wurde gemäss Protokoll der Sitzung die Zusammenarbeit vor, während und nach der Internierung verstärkt. So sollten etwa entlassene Internierte aus der Sapinière in Zusammenarbeit mit der Patronage unter die Aufsicht des DAF gestellt werden.<sup>81</sup>

Die Jahresberichte der Anstalten erwähnen in der Folge regelmässige Besuche von Pfarrer Pachoud sowie der beim DAF angestellten Sozialarbeiterin<sup>82</sup> und betonen, diese seien sehr wichtig, da eine Internierung eines «Trinkers» nur Sinn habe, wenn man ihn auf die Entlassung vorbereite.<sup>83</sup> Dabei ging es um eine Vielzahl von Themen wie beispielsweise um benötigte Kleidungsstücke, um eine Brille gegen altersbedingte Weitsichtigkeit, um Urlaubsgesuche für Besuche bei Angehörigen oder um Nachrichten von Familienmitgliedern und insbesondere um Zukunftspläne sowie die Beschaffung von Arbeitsmöglichkeiten.<sup>84</sup> Neben der Wahrnehmung der internierten «Alkoholikerinnen» und «Alkoholiker» als «soziales Problem»<sup>85</sup>

80 So korrespondierten Grêt und Pachoud noch ein Jahr zuvor im März 1950 erfolglos darüber, wer die «protégés internés actuellement à la Sapinière» waren, die das DAF gerne besuchen wollte. Grêt beschied Pachoud, dass die Direktion dies nicht wissen könne, es sei ja nicht das DAF, das die Internierten dort platziere, AEF, Bellechasse B IV.694.

81 Protokoll vom 5. 7. 1951, AEF, Bellechasse B IV.694. In den Akten greifbar ist ausserdem ein brieflicher Austausch zwischen Rentsch und dem Service médico-social des DAF zwischen 1951 und 1953 sowie 1966 und 1968, beispielsweise über demnächst zu entlassende Personen und Abstinenzverpflichtungen, die diese unterschreiben sollten: AEF, EB Adm Corr 97.

82 «Assistante sociale», Rapports annuels Bellechasse 1951, 16; 1952, 14; 1953, 13.

83 Darauf hatte Pachoud schon in seiner ersten Kontaktaufnahme mit Rentsch hingewiesen, es sei «utile de s'occuper de préparer la sortie des buveurs, pour que leur internement n'ait pas été inutile.» Brief René Pachoud an Max Rentsch, 13. 6. 1951, AEF, Bellechasse B IV.694.

84 Alle Beispiele: Rapports des Service médico-social des DAF von 1951 und 1952, unterzeichnet von der «infirmière sociale», AEF, EB Adm Corr 97.

85 Beispielsweise im Brief Max Rentschs an Staatsrat Emile Zehnder, 26. 7. 1965: «Je pense en outre que le problème de la plupart des buveurs est un problème social et que le travail a aussi son rôle à jouer pour les internés alcooliques curables.» AEF, EB Adm Corr 5.

kam allmählich eine medizinische Sichtweise ins Spiel. Der Jahresbericht von 1953 bezeichnete die Internierten als «malades», die neben einer regelmässigen, diskreten Aufsicht auch einer speziellen Betreuung bedürfteten.<sup>86</sup> Die Haltung der Direktion blieb gleichwohl noch lange ambivalent. So wehrte sich Rentsch 1964 dagegen, aus der Internierung in der Sapinière, die er dezidiert als «Arbeitshaus für Trinker» und nicht als Trinkerheilanstalt bezeichnete,<sup>87</sup> eine medizinische Frage zu machen. Das beste Mittel zur «Nacherziehung» und in der Konsequenz daraus zur Heilung der «Alkoholikerinnen» und «Alkoholiker» sei es, sich so weit wie möglich dem «normalen» zivilen Leben anzugleichen mit Mitteln wie regelmässiger Arbeit, fixem Tagesablauf und hygienischen und reinlichen Lebensgewohnheiten. Die meisten Internierten in der Sapinière seien «des éléments du type «vagabond alcoolique»; les vrais alcooliques sont une minorité dans La Sapinière». Die Hauptaufgabe sei es, den Müssiggang und charakterliche Instabilität zu korrigieren, und nur indirekt die Alkoholabhängigkeit.<sup>88</sup>

Diese sich ab 1951 verändernden Praktiken in Bezug auf «Alkoholikerinnen» und «Alkoholiker» beeinflussten in der Folge auch die Gesetzgebung. Nicht nur die Direktion der Anstalten, auch der Freiburger Staatsrat arbeitete mittlerweile mit dem DAF zusammen und griff auf seine Dienste zurück, indem er bedingt Entlassene seiner Aufsicht unterstellte.<sup>89</sup> Mitte der 1950er-Jahre verlieh die Freiburger Politik der Kooperation von Anstalten und Behörden mit externen Stellen einen rechtlichen Rahmen. Das neue Gesetz über die Gaststätten von 1955 folgte zwar in seinen Artikeln zur «Bekämpfung des Alkoholmissbrauchs» im Grosse und Ganzen den Linien des Gesetzes über die Wirtshäuser von 1919.<sup>90</sup> In den dazu-

86 «Soins spéciaux», Rapport annuel Bellechasse 1953, 13.

87 So beispielsweise im Briefwechsel mit dem Dispensaire antialcoolique von Genf vom November 1956: «La Sapinière n'est pas une maison de cure pour alcooliques, mais une maison de travail pour ceux-ci.» AEF, Bellechasse B IV.695.

88 Max Rentsch an Direction de la Police et de la Santé publique, 2. 5. 1964, AEF, EB Adm Corr 4, auch enthalten in AEF, DSPa 2757. Für eine vergleichbare Argumentation und eine explizite Unterscheidung zwischen einer Trinkerheilanstalt für «Heilbare» und einem Arbeitshaus «pour les éléments rénitents et quasi incorrigible, qu'il faut périodiquement interner pour les astreindre à une vie régulière», siehe Brief Max Rentsch an Direction de la Justice, 24. 11. 1954, AEF, EB Adm Corr 6.

89 Exemplarisch Personendossier von F. T., 1952–1976, AEF, EB Det DI 1–837. F. T. wurde 1953 bedingt aus dem Arbeitshaus entlassen und unter die Aufsicht des DAF gestellt, nachdem er eine Abstinenzverpflichtung unterschrieben hatte.

90 Gesetz über die Gaststätten 1955, achtes Kapitel, Art. 123–135, 106–110. Es blieb bei einem abgestuften Massnahmenkatalog von Bussen, Haft, Wirtshausverboten und, letzter Schritt, Einweisung in eine Arbeitsanstalt («maison de travail») für sechs Mo-



gehörigen Vollzugsbestimmungen von 1956 zeigten sich jedoch Neuerungen, die über rein repressive Massnahmen hinaus eine betreuerische Komponente ins Spiel brachten und die bestehende Praxis widerspiegelten: Sie bestimmten die Einsetzung einer kantonalen Kommission zur Bekämpfung des Alkoholmissbrauchs, die die «Anstrengungen» von amtlichen und privaten Instanzen koordinieren sollte. In der Folge wurde der Service médico-social des DAF als gemeinnützig anerkannt und sein Mitwirken an den verschiedenen Massnahmen «im Kampf gegen den Alkoholmissbrauch» legitimiert. So konnte das DAF gemäss Vollzugsbestimmungen, analog zu den im Protokoll der Sitzung vom Juli 1951 bereits festgehaltenen Eckpunkten, unter anderem Einweisungen von «Alkoholkranken» in eine Anstalt beantragen, die eingewiesenen Personen während ihrer Internierung besuchen, bedingt Entlassene beaufsichtigen und ärztliche Sprechstunden organisieren, aber auch definitiv Entlassene unterstützen, damit sie «nicht wieder in den Alkoholmissbrauch zurückfallen».<sup>91</sup> Die Vollzugsbestimmungen von 1956 verliehen dem DAF als nicht staatliche Institution somit eine ganze Reihe an Aufgaben vor, während und nach einer Internierung. Bei der Umsetzung dieses Auftrags bewegte sich das DAF in einem Spannungsfeld zwischen «erzieherischen» Zielen, begleitender Fürsorge und der Verschärfung der Überwachung.

Ein Zusatz in der revidierten Gesetzgebung von 1955 schränkte darüber hinaus den bisher unangefochtenen Handlungsspielraum des Anstaltsdirektors im Entlassungsprozess ein, indem das zuständige Departement des Staatsrates zur Entscheidungsfindung neu auch das Oberamt konsultieren sollte, das die Einweisung verfügt hatte. Rentsch hatte sich im Vorfeld gegen diese Neuerung ausgesprochen: Es sei nicht üblich, dass die Behörde, die eine Internierung verfügt habe, auch für die bedingte Entlassung zuständig sei. In diesem Zusammenhang erwähnte er eine «commission de libération conditionnelle», die die Entlassungsgesuche prüfte und ein Gutachten zuhanden des Staatsrates erstellte.<sup>92</sup> Das bedeutete, dass nicht mehr der Direktor alleine für das Verfassen der Führungszeugnisse

nate bis zwei Jahre (Art. 129). Falls die «Besserungsaussichten» als «sicher» erachtet wurden, konnten die Oberämter auch eine Einweisung in eine «Besserungsanstalt» («établissement de relèvement») verfügen, was eine Unterscheidung von als «heilbar» und als «unheilbar» taxierten Personen impliziert (Art. 132). Siehe UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, Kap. 2.1, sowie Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.1.

91 Vollziehungsverordnung von 1956 zum Gesetz über die Gaststätten 1955, Art. 105–108, 147–148.

92 Diese Kommission müsse, so Rentsch, zuerst mit dem Oberamt Kontakt aufnehmen,

und der Prognosen für die Zukunft zuständig war, sondern eine aus mehreren Personen bestehende Kommission.

Der Kanton Freiburg spannte die Maschen des Netzes von Prävention, Fürsorge und Kontrolle von «Alkoholikerinnen» und «Alkoholikern» nochmals enger, als er im Zug eines verstärkten Fokus auf die Suchtproblematik<sup>93</sup> das Gesetz über die Gaststätten von 1955 revidierte und 1965 ein neues Gesetz gegen den Alkoholmissbrauch erliess.<sup>94</sup> Am abgestuften Massnahmenkatalog wurde festgehalten, jedoch mit einem stärkeren Akzent auf den vorbeugenden, medizinischen Möglichkeiten.<sup>95</sup> Neben Alkohol- und Wirtshausverboten war auch die Verpflichtung zu einer ambulanten Behandlung vorgesehen. blieb diese wirkungslos, war als letzte Stufe bei als «heilbar» eingeschätzten Personen die Einweisung in eine Trinkerheilanstalt für sechs Monate bis zwei Jahre vorgesehen. Wer als «unheilbar» erklärt wurde, konnte für bis zu zwei Jahre in eine Arbeitsanstalt eingewiesen werden. Sowohl Ludovic Mangué als auch Matthieu Lavoyer und Emanuel Neuhaus verorten den Paradigmenwechsel in der Behandlung von Alkoholismus bei dieser Gesetzgebung.<sup>96</sup>

Gemäss neuem Gesetz war nach wie vor der Staatsrat zuständig, «auf Begehren des Betroffenen» bedingte Entlassungen zu gewähren und die «zu erfüllenden Bedingungen» anzuordnen. Neu wurden nicht nur bedingt, sondern auch endgültig Entlassene für ein bis drei Jahre der Aufsicht der Fürsorgestelle des DAF unterstellt.<sup>97</sup> Sie wurde nun als offizielles Organ des Sanitätsdepartements anerkannt und reorganisierte sich mit amtlichem Beschluss per 1. September 1965 als «medizinisch-sozialer Dienst» (Service médico-social) mit dem Ziel, «die medizinische Behandlung und

bevor sie die internierte Person befragen könne. Brief Max Rentsch an Direction de la Police et de la Santé publique, 2. 10. 1953, AEF, EB Adm Corr 6.

93 1965 erliessen die freiburgischen Behörden ein neues Organisationsgesetz für die psychiatrische Anstalt von Marsens: «Celle-ci présente les toxicomanes comme une nouvelle catégorie de population à gérer selon la logique de l'internement administratif». Bienz, Praz 2015, 5.

94 Gesetz gegen den Alkoholmissbrauch 1965. Entgegen dem Trend in vielen Schweizer Kantonen bestärkte Freiburg damit den Rückgriff auf die administrative Internierung im Fall von Alkoholismus, siehe UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, Kap. 2.1.

95 Philippe Bienz und Anne-Françoise Praz sprechen von einer neuen Perspektive durch die medizinische Behandlung: «Cette loi ouvre cependant une nouvelle perspective dans la lutte contre l'alcoolisme, désormais associée à un traitement médical pour une meilleure efficacité.» Bienz, Praz 2015, 13.

96 Siehe UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, Kap. 2.1, sowie Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 2.1.1 und 3.1.1.

97 Gesetz gegen den Alkoholmissbrauch 1965, Art. 21 und 22, 150.

die soziale Betreuung in Einklang zu bringen». Die Kosten wurden unter anderem durch Beiträge aus dem Alkoholzehntel bestritten.<sup>98</sup> Der Dienst war neben den nachgelagerten Schutzaufsichtsaufgaben auch für die einer Internierung vorgelagerten, präventiven Massnahmen inklusive ambulanter Behandlung mit «moralischem Beistand»<sup>99</sup> zuständig und übernahm somit eine Klammerfunktion bei administrativen Internierungen gemäss dem Gesetz gegen den Alkoholmissbrauch.<sup>100</sup> Im Sommer 1967 stellte der Sozialmedizinische Dienst einen Sozialarbeiter an, dessen Hauptaufgabe es war, sich um die Internierten in der Sapinière zu kümmern.<sup>101</sup> In der Folge schaltete sich der Sozialarbeiter in die Entlassungsprozesse ein, besuchte unter anderen die betroffenen Internierten<sup>102</sup> und agierte als Bindeglied zwischen dem für die Sapinière zuständigen Departement für das Gesundheitswesen, den Anstalten von Bellechasse und den Internierten.

1970 schliesslich schuf der Kanton Freiburg das Psychosoziale Zentrum (Centre psycho-social) als eigenen, dem Sanitätsdepartement angeschlossenen Dienst. Es ersetzte den Sozialmedizinischen Dienst des DAF, war in enger Zusammenarbeit mit dem psychiatrischen Spital in Marsens unter anderem für die «Tätigkeit des medizinisch-sozialen Dienstes für die

98 Beschluss betreffend den medizinisch-sozialen Dienst 1965.

99 Gesetz gegen den Alkoholmissbrauch 1965, Art. 9, 148.

100 Dieser umfassende Zugriff zeigt sich auch darin, dass sich die Oberamt männer bei ihren Einweisungsentscheiden zu einem grossen Teil auf Berichte und Gutachten des Sozialmedizinischen Dienstes beziehungsweise später des Psychosozialen Zentrums stützten, siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.1.1.

101 Über die Rolle der kantonalen Schutzaufsicht gibt es widersprüchliche Angaben. Gemäss dem Direktor des Justizwesens, Staatsrat Emile Zehnder, wurde sie von nun an von der Aufsicht administrativ Internierter entlastet und hatte sich nur noch um Fälle gemäss schweizerischem Strafrecht zu kümmern. Brief Direktor Justizwesen Staatsrat Emil Zehnder an Dr. A. Descloux, Service médico-social, 20. 6. 1967, AEF, DSPa 2758. Gemäss dem ehemaligen Direktor der Anstalten und Nachfolger von Max Rentsch, Henri Nuoffer, betreute die Patronage jedoch stets sämtliche vom Entzug der Freiheit betroffenen Personen in allen Häusern der Anstalten von Bellechasse, sowohl die strafrechtlich Verurteilten wie auch die administrativ Eingewiesenen. Parallel dazu besuchten Vertreterinnen und Vertreter des Service médico-social einmal im Monat die Insassen der Sapinière, später auch ein Psychiater von Marsens, was eine Zweiteilung des Aufgabenfeldes nach sich zog: eine sozialmedizinische oder psychosoziale Unterstützung durch die letztgenannten Institutionen sowie eine soziale und materielle Unterstützung durch die Patronage. Schriftliche Ergänzungen zum Gespräch mit Henri Nuoffer vom 17. 4. 2018.

102 Beispielsweise Brief des «travailleur social» des Service médico-social ans Gesundheitsdepartement, 15. 9. 1967, AEF, DSPa 2758.

Alkoholiker» verantwortlich und nahm somit eine zentrale Rolle in der vor- und nachgelagerten Betreuung von administrativ Internierten ein.<sup>103</sup>

Die Betreuung von Personen während und nach ihrer Internierung war lange Zeit an diverse aussenstehende Einrichtungen oder Einzelpersonen delegiert. Zu Beginn des hier untersuchten Zeitrahmens in den 1920er-Jahren waren Gemeindebehörden für die Aufsicht über entlassene «Alkoholikerinnen» und «Alkoholiker» beziehungsweise der private Schutzaufsichtsverein für entlassene Strafgefangene zuständig. Seit den 1950er-Jahren setzte mit dem Einbezug des DAF eine langsame, im Vergleich zu anderen Schweizer Kantonen verzögerte Professionalisierung und Medikalisierung ein.<sup>104</sup> Wie Noemi Dissler aufzeigt, übernahm der ebenfalls ländliche und katholisch geprägte Kanton Luzern in dieser Hinsicht eine Vorreiterrolle, als er bereits im Jahr 1950 eine hauptamtlich geführte «Fürsorgestelle für Alkoholgefährdete» schuf, die auch für die Aufsicht von bedingt Entlassenen während der Probezeit zuständig war.<sup>105</sup> Der Kanton Freiburg verstaatlichte diese Aufgaben 1970 mit der Schaffung des Psychosozialen Zentrums.

### 12.3 VON DER EINZELPERSON ZUR MEHRSTIMMIGEN ENTLASSUNGSKOMMISSION (1970ER-JAHRE)

Die eingangs analysierten Entlassungsgesuche aus den 1920er-Jahren zeigten den immensen Spielraum und die Machtfülle des Anstaltsdirektors Grêt im Prozess der Entlassung aus der Sapinière, denn sein Gut-

103 Gesetz betreffend Schaffung Psychosoziales Zentrum 1969.

104 Die Stellung der Freiburger Patronage im Entlassungsprozess bleibt aufgrund der Aktenlage schwierig zu greifen und müsste vertieft untersucht werden. Bienz und Praz notieren dazu lediglich: «Pour ce qui est du suivi du placement, les autorités fribourgeoises ne sont pas très actives.» Bienz, Praz 2015, 19. Bis ins Jahr 1960 beispielsweise stand dem nebenamtlichen Leiter der Schutzaufsicht kein Auto zur Verfügung, was die Kontaktaufnahme mit Entlassenen im ganzen Kanton Freiburg erschwerte. Brief Direktor Bellechasse an Emil Zehnder, Direction de la Justice, 4. 8. 1960, AEF, EB Adm Corr 4. 1967 wurde die Schutzaufsicht in «Kantonale Schutzaufsicht» umbenannt (Beschluss betreffend Änderung Bezeichnung «Schutzaufsicht für Straffentlassene» 1967) und 1973 als kantonales Amt dem Justizdepartement unterstellt (Reglement betreffend Schutzaufsichtsamt 1973), seit 2005 lautet der Name «Amt für Bewährungshilfe» («Service de probation»).

105 Damit einher gingen ein veränderter Fokus auf die einer Anstaltseinweisung vorangehenden sowie nachgelagerten Massnahmen und ein System der Fürsorge und gleichzeitig der Kontrolle und Überwachung, siehe UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, Kap. 2.3.

MADemoiselle LA BARONNE DE ZOUBALOFF –  
EINE WOHLTÄTIGE BESUCHERIN

Wie in der Einleitung zu diesem Band aufgezeigt, war das philanthropische Engagement lange eine tragende Säule in der Betreuung Internierter und Strafgefangener. Diese wurden neben privaten Einrichtungen wie dem Sozialmedizinischen Dienst des DAF oder von Schutzaufsichtsvereinen und -ämtern diverser Kantone stets auch von freiwilligen externen Personen besucht.<sup>1</sup> Dabei spielten konfessionelle Akteurinnen und Akteure wie die Dominikanerinnen von Bethanien und von Kerns sowie ehrenamtlich agierende Helferinnen und Helfer eine tragende Rolle. So kümmerte sich der katholische Pfarrer Pauchard neben dem Gottesdienst in Bellechasse auch um persönliche Probleme und die Heilsarmee besuchte in monatlichen Abständen die Insassinnen und Insassen.<sup>2</sup> Sie alle unterstützten im Entlassungsprozess und halfen bei der Stellensuche oder der Aufnahme des Kontakts mit Familienangehörigen.

In den Quellen prominent erwähnt wird die freiwillige Helferin «Mademoiselle la Baronne de Zoubaloff».<sup>3</sup> Elisabeth von Zoubaloff (1896–1973)<sup>4</sup> stammte aus einer adligen Familie aus Georgien und war in Freiburg eingebürgert. Obwohl sie durch ihr Engagement als Einzelperson und als Frau heraussticht, gibt es nur wenige biografische Hinweise über sie. Seit den 1920er-Jahren besuchte sie gefangene und internierte Insassinnen und Insassen, insbesondere im Zentralgefängnis in Freiburg und in den Anstalten von Bellechasse, und half ihnen dabei, den Kontakt zu ihren Familien beizubehalten und die soziale Wiedereingliederung nach der Entlassung zu bewältigen.<sup>5</sup> Für die Zeit zwischen 1952 und 1960 ist beispielsweise ein dickes Bündel mit datierten Namenslisten der von ihr besuchten Häftlinge

1 AEF, Bellechasse B III.660–662. Besuche durch Stellen anderer Kantone beispielsweise AEF, Bellechasse B III.657; für die Zusammenarbeit mit kantonalen Schutzaufsichten beispielsweise Schwyz: AEF, EB Adm Corr 30.

2 Für die Jahre 1950–1959 ist Korrespondenz zwischen der Direktion und einer Brigadierin der Heilsarmee (Nationales Hauptquartier in Bern, Departement Gefangenenfürsorge) mit Namenslisten von besuchten Insassen aller Anstaltskategorien erhalten, AEF, Bellechasse B III.658. 1969 wurde der erste Sozialarbeiter der Anstalten eingestellt, bis dahin versahen die Lehrer und Seelsorger von Bellechasse den Sozialdienst. Anstalten von Bellechasse 1998, 130.

3 AEF, Bellechasse B III.661.

4 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

5 In den Jahresberichten der Anstalten Bellechasse 1951–1962 werden regelmässig ihre Besuche im Frauenpavillon erwähnt.

und Internierten erhalten.<sup>6</sup> Auch in Personendossiers taucht ihr Name auf, beispielsweise bei einem Schwyzer Bürger im Zusammenhang mit der Vermittlung einer Stelle in Freiburg im Jahr 1937 oder bei Freiburger Bürgerinnen, die mit ihr zu sprechen wünschten oder in einem zensurierten Brief den Adressaten baten, Grüsse an sie auszurichten.<sup>7</sup> Für den Hilfsarbeiter S. N. «dit Cognac» (\*1866), der ohne festen Wohnsitz lebte, übernahm sie zeitweise die Auslagen, damit er als Kostgänger ein Dach über dem Kopf hatte.<sup>8</sup> Die Baronin Zoubaloff war in der Freiburger Gesellschaft gut vernetzt, sie arbeitete eng mit der Freiburger Schutzaufsicht zusammen und hatte als Mitglied des Patronatskomitees des Freiburger Nachtsyls Kontakte zu Oberamtmännern, Gerichtspräsidenten und Staatsräten wie Jules Bovet.<sup>9</sup> Laut Nachruf hatte sie mit ihrem Engagement wahre Pionierarbeit geleistet. Vor ihrem Tod bat sie ihre zahlreichen Freunde, anstelle von Blumen für ihr Grab der Schutzaufsicht eine Geldspende zukommen zu lassen.<sup>10</sup>

6 AEF, Bellechasse B III.656.

7 Exemplarisch Personendossier M. M., 1937–1955, Bellechasse A 286; Personendossier, 1943–1949, AEF, Bellechasse A 10398; Personendossier 1948–1956, AEF, Bellechasse A 10397.

8 Personendossier S. N. dit «Cognac», 1904–1933, AEF, Bellechasse A 7350.

9 AEF, Société de l'asile de nuit 4. Siehe dazu den Exkurs: «Das Nachtsyl in Freiburg», 605.

10 Ausschnitt der Todesmeldung aus einer Zeitung ohne Angabe vom 28. 2. 1973, 8, AEF, EB Det Divers 2 sowie Nachruf: o. N., «Une femme de grande mérite», in: *Femmes suisses et le Mouvement féministe. Organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés féminines suisses*, Juni 1973, 4.

achten allein bestimmte darüber, ob eine internierte Person vorzeitig und bedingt entlassen wurde oder nicht. Unmittelbar nach seiner Pensionierung und dem Amtsantritt seines Nachfolgers Rentsch im Jahr 1951 finden sich erste Hinweise, dass sich neu eine aus mehreren Personen bestehende Kommission mit dem Prüfen der Gesuche für bedingte Entlassungen aus allen Abteilungen von Bellechasse und dem Erstellen der jeweiligen Gutachten zuhanden des Staatsrates beschäftigte.<sup>106</sup> Informationen zu dieser beratenden Kommission in den Akten des Staatsarchivs Freiburg sind allerdings lediglich punktuell vorhanden und verteilen sich auf verschiedene Bestände.<sup>107</sup> Die Jahresberichte der Anstalten von Bellechasse erwähnen die Kommission nur zweimal beiläufig (1954 und 1978), in den Rechenschaftsberichten der Freiburger Schutzaufsicht wird sie ohne weitere Informationen ab 1955 aufgeführt.<sup>108</sup> Auch wenn aufgrund der Aktenlage nichts über die Hintergründe der Entstehung dieser beratenden Kommission ausgesagt werden kann: Der Zeitpunkt ihrer ersten Nennungen in den frühen 1950er-Jahren fällt mit der Kritik an Grêts Vollzugspraxis und dem darauf folgenden einschneidenden personellen Umbruch beim Wechsel der Direktion zu Rentsch zusammen. Nach der Ära des Direktors Grêt als machtvoller Einzelperson war eine breit aufgestellte Kommission aus mehreren Fachleuten für die Gutachten zuhanden des Staatsrates zuständig.

Im Verlauf der Zeit, spätestens aber zu Beginn der 1970er-Jahre, muss sich eine ausschliesslich für Internierte in der Sapinière zuständige Kommission abgespaltet haben. Das hatte eine Funktionstrennung zur Folge in ein dem Polizeidepartement unterstelltes Gremium, zuständig für die Entlassungsgesuche von strafrechtlich Verurteilten, und in ein solches für die Internierten gemäss kantonalen Einweisungsgesetzen zur Alkoholbekämpfung.

106 AEF, EB Adm Corr 75. Die ersten Listen, die Direktor Rentsch an die «direction de la police et de la santé publique» schickte, datieren vom 8. 9. und 3. 11. 1951. Sie enthalten Namen von verurteilten und internierten Personen, deren Entlassung bevorstand und deren Fälle diskutiert wurden.

107 Bestand Anstalten von Bellechasse: AEF, EB Adm Corr 6; EB Adm Corr 74 (vereinzelte Sitzungsprotokolle der Jahre 1972–1980, nur für die Sapinière); EB Adm Corr 75 (umfangreicher Stapel mit Namenslisten von zu diskutierenden Entlassungen zwischen 1951 und 1975 für alle Abteilungen von Bellechasse wie Gefängnis, Zuchthaus, Arbeitskolonie und Sapinière). Bestand Gesundheitsdirektion: AEF, DSPa 2754 (lückenhaft erhaltene Serie von 51 Staatsratsentscheiden zu bedingten und definitiven Entlassungen aus der Sapinière zwischen 1971 und 1979); DSPa 2755 und DSPa 2756 (Sitzungsprotokolle zwischen 1972 und 1980 für die Sapinière); DSPa 2758.

108 Rapports annuels Bellechasse 1954, 5 und 1978, 18; Comptes rendus Patronage 1955, 8.

fung, das beim Gesundheitsdepartement angesiedelt war. Der Freiburger Staatsrat erliess 1975 einen lediglich für strafrechtlich Verurteilte geltenden Beschluss «betreffend die beratende Kommission für die bedingte Strafentlassung» und schloss das damals für Einweisungen in die Sapinière geltende Gesetz über den Kampf gegen den Alkoholmissbrauch von 1965 ausdrücklich von seinen Bestimmungen aus.<sup>109</sup> Vor seinem Amtsantritt als Direktor der Anstalten von Bellechasse stand der Jurist Henri Nuoffer (\* 1947, im Amt 1981–2003)<sup>110</sup> dieser beratenden Kommission von 1975 bis 1981 als Präsident vor. Gemäss seinen Aussagen existierte sie schon zuvor und der Beschluss von 1975 legitimierte die bestehende Praxis. Während seines Wirkens in Bellechasse hatte sie keinerlei Verbindung zur Entlassungskommission der Sapinière.<sup>111</sup> In den vorhandenen Dokumenten findet sich lediglich ein undatiertes Durchschlag eines Reglements «pour la Commission de libération conditionnelle», das vermutlich aus der Zeit um 1958 stammt und sich neben dem Strafrecht und kantonalen Gesetzen zur administrativen Einweisung<sup>112</sup> unter anderem auf das Gesetz über die Gaststätten von 1955 und auf die Sapinière bezieht.<sup>113</sup> Dieses Reglement scheint aber nie publiziert und somit nicht rechtsgültig geworden zu sein. Als Aufgabenfeld dieser beratenden Kommission werden dort das Prüfen der eingegangenen Entlassungsgesuche, das Anhören der Gesuchstellerinnen und Gesuchsteller und der Vorschlag zur Genehmigung oder Ablehnung an den Staatsrat definiert. Als Teilnehmer waren der für die Polizeidirektion verantwortliche Staatsrat oder sein Stellvertreter, der Staatsanwalt oder sein Stellvertreter, der Vorsteher der kantonalen Schutzaufsicht, der Direktor der Anstalten von Bellechasse, der für psychiatrische Konsultationen zuständige Arzt von Bellechasse sowie ein Bezirksrichter vorgesehen. Leider ist nicht ersichtlich, inwiefern dieser Entwurf des Reglements die bestehende Praxis widerspiegelt.

War bei den Entlassungsgesuchen in den 1920er-Jahren keinerlei Widerspruch zwischen den Gutachten Grêts und den Entscheiden des Staatsrates sichtbar, zeigt sich nun, dass die Entscheidungsgewalt seines

109 Beschluss betreffend beratende Kommission für bedingte Strafentlassung 1975.

110 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

111 Schriftliche Ergänzungen zum Gespräch mit Henri Nuoffer vom 17. 4. 2018.

112 Gesetz betreffend administrative Einweisung 1942; Gesetz über die Armenfürsorge 1951.

113 Durchschlag Règlement pour la Commission de libération conditionnelle, o. D., AEF, EB Adm Corr 6.



Nachfolgers Rentsch von der für die administrativ Internierten zuständigen Commission de libération de la Sapinière zurückgebunden wurde: So sprach sich Rentsch etwa 1973 gegen eine vorzeitige Entlassung des ledigen Landarbeiters W. B. (\* 1941) aus, die Prognosen für seine Zukunft seien wenig vorteilhaft. W. B. hatte bereits eine zugesicherte Arbeitsstelle und die Kommission entschied trotz Rentschs Zweifeln, ihm eine «letzte Chance» zu geben und im Gutachten für eine bedingte Entlassung auf Ende Mai zu plädieren. Zwar fand danach ein anhand der Aktenlage nicht nachvollziehbarer Meinungsumschwung statt und W. B. wurde erst Ende November definitiv entlassen.<sup>114</sup> Dennoch zeigt sich an diesem Beispiel, dass Rentschs Stimme im Gefüge der Kommission nicht allein ausschlaggebend war. Die Verantwortung war nun auf mehrere Schultern verteilt.

Einen Einblick in die Funktionsweise und Abläufe dieser Kommission geben die im Archiv erhaltenen Sitzungsprotokolle aus den 1970er-Jahren.<sup>115</sup> Sie tagte zwischen drei- und viermal im Jahr und besprach jeweils zwischen drei und elf Antragsteller; nachdem der Frauenpavillon 1971 geschlossen worden war, handelte es sich ausschliesslich um männliche Internierte. Geleitet und präsiert wurden die Sitzungen zu dieser Zeit vom Abteilungsleiter des zuständigen Gesundheitsdepartements. Rentsch war als Anstaltsdirektor bei allen Sitzungen dabei. Das mit der Schutzaufsicht über die Entlassenen beauftragte Centre psycho-social war mit seinem Sozialarbeiter beziehungsweise nach dessen Rücktritt im Jahr 1976 durch den Chefarzt vertreten. Zeitweise waren auch der für die Sapinière verantwortliche Angestellte und der Kantonsarzt dabei sowie für die Protokollführung die Juristin und Sekretärin und später ihr Nachfolger aus dem Gesundheitsdepartement. Die Protokolle geben Auskunft darüber, auf welcher Grundlage das Gutachten für oder gegen eine bedingte Entlassung erstellt wurde. Die Kommission war zudem für Stellungnahmen bei definitiven Entlassungen zuständig, was sich bisweilen auf ein rein formales Anerkennen der Tatsachen beschränkte. Die Protokolle zeigen dabei die Grenzen der Entlassungspraxis auf und wie die weiterführende Betreuung und Kontrolle an externe, nachgelagerte Stellen wie Vormünder oder das Centre psycho-social delegiert wurden. Wie bei den Entlassungsgesuchen der 1920er-Jahre werden anhand der Äusserungen der Internierten die teilweise nach wie vor äusserst prekären Lebensumstände der in der Sapinière

114 Protokoll vom 3. 4. 1973, 6, und vom 2. 11. 1973, 2, AEF, DSPa 2755.

115 AEF, EB Adm Corr 74; DSPa 2755 (1972–1975); DSPa 2756 (1976–1980).

internierten Personen sichtbar, deren Armut sich nach der Entlassung aufgrund fehlender Perspektiven mitunter weiter verschärfte.

Die Gesuche um eine bedingte Entlassung waren ans Gesundheitsdepartement zu richten, im durchsuchten Bestand sind jedoch keine schriftlich formulierten Anträge erhalten. Danach wurden die Antragsteller von der Kommission mündlich angehört. Ähnlich wie bei Einweisungsentscheiden aus dem gleichen Zeitraum, bei denen der Alkoholkonsum in Kombination mit der aktuellen Beschäftigungssituation der betroffenen Person betrachtet wurde,<sup>116</sup> spielten auch beim Verlassen der Anstalten und beim Bewerten von Entlassungsgesuchen die Arbeitsleistung während der Anstaltszeit und die Arbeitsmöglichkeiten danach eine Schlüsselrolle. Dabei lag der Fokus im Vergleich zu den Entlassungsgesuchen aus den 1920er-Jahren jedoch stärker auf den Zukunftsperspektiven betreffend Arbeitsstelle und familiäres Umfeld als auf dem Verhalten und der Arbeitsleistung während der Internierung. Der Internierte S. M. (\*1937) gab beispielsweise 1972 zu Protokoll, dass er gerne beim Fleischverarbeiter Micarna in Freiburg arbeiten wollte. Die Anstalten von Bellechasse pflegten gute Verbindungen zu diesem Unternehmen, das den Insassen zeitweise externe Arbeitsplätze bot und auch bereit schien, Entlassene zu beschäftigen.<sup>117</sup> Obwohl S. M. bereits mehrfach interniert gewesen war und einige Entziehungskuren hinter sich hatte, seine Familienverhältnisse als instabil bezeichnet wurden und sein Vormund keine gute Prognose stellte, war die Kommission bereit, ihm ein positives Gutachten auszustellen, sobald er die Zusicherung der Arbeitsstelle habe. Der Freiburger Staatsrat entliess ihn nach drei Vierteln der Internierungszeit auf Anfang Dezember 1972. Die Handlungsspielräume der Internierten blieben auch nach der bedingten Entlassung eng begrenzt. Wer sich den Weisungen der Schutzaufsicht nicht beugte, riskierte die Wiedereinweisung in die Sapinière bis zum Ende der verfügbaren Internierungszeit. So meldete der Sozialarbeiter des Psychosozialen Zentrums an der Sitzung Mitte Dezember 1972, dass der unlängst entlassene S. M. seinen Vorladungen nicht gefolgt und auch nicht an der Arbeitsstelle bei Micarna erschienen sei. Damit respektiere er die ihm auferlegten Weisungen nicht. Die Kommission beschloss den Widerruf der

116 Siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.1.1.

117 Siehe Kap. 6.1. Henri Nuoffer kannte den Direktor von Micarna persönlich, von den 1970er-Jahren bis 2005 waren zwischen fünf und zehn Insassen (in der Regel strafrechtlich Verurteilte) von Bellechasse bei Micarna in Courtepin (FR) beschäftigt. Schriftliche Ergänzungen zum Gespräch mit Henri Nuoffer vom 17. 4. 2018.

bedingten Entlassung. Nach Ablauf der restlichen Internierungszeit wurde S. M. im Juni von der Kommission erneut angehört und trotz Rentschs schlechter Zukunftsprognosen definitiv entlassen.<sup>118</sup>

Je nach Metier unterlag der Arbeitsmarkt saisonalen Schwankungen und wie bei den oben analysierten Entlassungsgesuchen aus den 1920er-Jahren wirkte sich die Verfügbarkeit von Beschäftigungsmöglichkeiten auch in den 1970er-Jahren auf den Entscheidungsprozess aus: Im Frühling 1977 stellte die Kommission dem geschiedenen Internierten J. H. (\*1928) ein günstiges Gutachten aus, als Beschäftigter in der Hotellerie finde er im Sommer viel leichter eine Arbeitsstelle. J. H. erklärte sich zudem bereit, sich der verschriebenen Behandlung durch das Centre psychosocial und der Einnahme des Medikaments Antabus<sup>119</sup> zu unterziehen. Die Kommission stellte dem Staatsrat den Antrag auf bedingte Entlassung. Dieser entliess J. H. nach zwei Dritteln der Internierungszeit auf Juni 1977 und wiederholte die saisonale Begründung für die Stellensuche. Darüber hinaus hält der Beschluss fest: «Le travail et la conduite de Monsieur J. H. à la Sapinière sont très satisfaisants.»<sup>120</sup>

Eng verbunden mit dem Faktor Arbeitsstelle war nach wie vor das Kostenargument, das bei der Ausarbeitung der Gutachten und den Entscheiden des Staatsrats unter Umständen mitschwang. So dürfte einerseits die Angst vor den finanziellen Folgen einer allfälligen Arbeitslosigkeit den Ausschlag gegen eine vorzeitige Freilassung gegeben haben, andererseits konnten höhere Fürsorgekosten während einer Internierung implizit ein Grund für eine bedingte Entlassung sein. Die Verantwortung für oder gegen ein positives Gutachten war auf mehrere Schultern verteilt worden, die Entscheidungsfindung wurde für Aussenstehende jedoch nicht transparen-

118 Protokoll vom 26. 9. 1972, 2, vom 14. 12. 1972, 5, und vom 12. 6. 1973, 3, AEF, DSPa 2755. Beschluss des Staatsrats vom 16. 7. 1973, AEF, DSPa 2754.

119 Antabus ist ein in der Schweiz seit 1949 zugelassenes Medikament mit dem Wirkstoff Disulfiram zur Entwöhnung bei Alkoholabhängigkeit. Es wird in Tablettenform oder als Depotimplantat abgegeben und löst bei gleichzeitigem Alkoholkonsum starke und unangenehme Unverträglichkeitsreaktionen aus. Elektronisches Arzneimittelkompendium der Schweiz: [www.compendium.ch/prod/antabus-dispergetten-tabl-400-mg/de](http://www.compendium.ch/prod/antabus-dispergetten-tabl-400-mg/de), konsultiert am 12. 12. 2018. Siehe dazu Kap. 10.3 sowie den Exkurs zur medikamentösen Behandlung von Alkoholsucht in UEK, Bd. 4, «... *je vous fais une lettre*», Kap. 2.1.

120 Protokoll vom 5. 4. 1977, 1–2, AEF, DSPa 2756, und Beschluss des Staatsrats vom 24. 5. 1977, AEF, DSPa, 2754.

ter.<sup>121</sup> Während seiner Internierung musste der «service social» die Familie des Bauarbeiters J. G. (\* 1925) unterstützen, seine Frau konnte nicht arbeiten. Rentsch traute ihm zu, dass er nach der Entlassung eine Arbeit finden könnte, sofern er sich einer Antabus-Kur unterziehen würde. J. G. war mit dieser Medikamenteneinnahme zwar nicht einverstanden, willigte aber ein. Er gab zu Protokoll, dass er als Vater dreier Kinder und Ehemann entschlossen sei zu arbeiten.<sup>122</sup> Sein Beispiel zeigt die finanziellen Folgen, die mit der administrativen Einweisung eines Familienvaters in die Sapinière verbunden waren, auch wenn sie häufig die kostengünstigere Alternative beispielsweise zu einer Unterbringung in einer spezialisierten Institution oder in einem Altersheim war.<sup>123</sup> Sein Verdienst fiel während der Internierung aus und die bezahlende Gemeinde musste nicht nur das Kostgeld für die internierte Person entrichten – das im Falle von Bellechasse zwar relativ günstig ausfiel –, auch die Familie war unter Umständen auf finanzielle Unterstützung angewiesen.

Die an den Sitzungen besprochenen Anträge auf bedingte Entlassung machten nur einen kleinen Teil der Traktanden aus. In den meisten Fällen diskutierte die Kommission definitive Entlassungen und hörte Internierte zu ihren Zukunftsplänen in Bezug auf Arbeitsstellen und Unterkunftsmöglichkeiten an. Die Kommission hatte allerdings keine gesetzliche Handhabe, einer internierten Person nach Ablauf der verfügten Internierungs-

121 Auch bei den Einweisungsentscheiden der Oberamtämänner blieben die Begründungen für die betroffenen Personen häufig nicht nachvollziehbar, siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.1.2.

122 Protokoll vom 3. 4. 1973, 2, AEF, DSPa 2755.

123 Dies gab die Direktion sowohl zu Zeiten Grêts als auch Rentschs unumwunden zu. So beschied Grêt im Jahr 1936 der bezahlenden Gemeinde, dass er die 38-jährige G. H., die mangels behördlicher Einweisungsverfügung kurzerhand als «volontaire» deklariert wurde, in die «Irrenanstalt» Marsens habe versetzen müssen. Sie hätten ihr Möglichstes versucht, sie in Bellechasse zu behalten, im Wissen darum, dass die Pensionskosten bei ihnen niedriger seien als anderswo. Brief Direktion an Gemeinde, 15. 9. 1936, AEF, Bellechasse A 2912. Auch zu Rentschs Zeiten waren die Kostgelder ein treibender Faktor, siehe beispielsweise *Rapports annuels Bellechasse 1960*, 5 und 13 («Comme les frais de pension sont considérables dans ces derniers établissements [asiles psychiâtriques], certains autorités essayent un placement dans une maison de travail»), oder 1961, 11 («On continue à nous confier des éléments qui devraient être internés dans des établissements psychiâtriques»). Siehe auch Kap. 3.2 und 3.3 sowie UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.1.3 (die Internierung einer Frau in Marsens kostete 1959 10 Franken, in Bellechasse hingegen nur 2.50 Franken pro Tag), sowie Kap. 3.7. Auch im Kanton Luzern zogen viele Gemeinden aus Kostengründen die Internierung in der kantonalen Zwangsarbeitsanstalt Sedel einer Einweisung in eine spezialisierte Trinkerheilanstalt vor, siehe UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, Kap. 2.3.

zeit die definitive Entlassung zu verweigern oder die Frist zu verlängern. In einigen Fällen war zum Zeitpunkt der Sitzung die Entlassung bereits erfolgt und es handelte sich nur noch um den formellen Akt des nachträglichen Anerkennens durch die Kommission. Manchmal wurde auch die Höhe des auszubehaltenden Pekuliums erörtert und ob der Vormund oder das Centre psycho-social die Verwaltung des Geldes übernehmen sollte, damit die betreffende Person es nach der Entlassung nicht gleich wieder für Alkohol ausgeben. Auch bei definitiven Entlassungen gab es seit dem Gesetz gegen den Alkoholmissbrauch von 1965 in jedem Fall eine Schutzaufsicht. Sie entsprach der Länge der verfügbaren Internierungszeit und war dem Centre psycho-social übertragen, dessen Weisungen von den Entlassenen befolgt werden mussten. Das konnte beispielsweise bedeuten, seinen Vorladungen Folge zu leisten oder sich zur Einnahme des Medikaments Anatabus zu verpflichten. In manchen Fällen notieren die Protokolle das Einverständnis der betroffenen Person mit diesen Massnahmen, es gab aber auch Internierte, die ihre Aussage verweigerten oder sich explizit dagegen sträubten. So gab der ledige, ohne festen Wohnsitz lebende Schlosser N. V. (\* 1924) bei der Anhörung vor der Kommission zu Protokoll, dass es ihm in der Sapinière nicht gefalle und er nicht wisse, wohin er nach der Entlassung gehen solle. Er wolle auf jeden Fall nicht mit dem Trinken aufhören und sich nicht der Schutzaufsicht unterstellen, er wolle seine Freiheit haben. Diese Aussagen blieben ohne weitere Konsequenzen auf die bevorstehende Entlassung. Seine sechsmonatige Internierungszeit war abgelaufen und das Protokoll vermerkt lediglich, dass N. V. Mitte 1973 definitiv entlassen wurde. Im Hinblick auf seine weitere Zukunft, etwa eine allfällige Hilfestellung bei der Suche nach einer Arbeitsstelle oder einer Unterkunft, ist nichts notiert.<sup>124</sup> Mit der Regelung der Schutzaufsicht konnte jedoch die Überwachung über definitiv Entlassene verlängert werden.

#### 12.4 KEIN PLATZ IN DER GESELLSCHAFT – DIE GRENZEN DER ENTLASSUNGSPRAXIS

Die Entwicklungen seit den 1950er-Jahren hatten ein differenziertes System der Kontrolle und Nachsorge hervorgebracht, in dem aussenstehende Stellen wie das DAF und später das beim Kanton angesiedelte Centre

<sup>124</sup> Protokoll vom 3. 4. 1973, 2, AEF, DSPa 2755.

psycho-social für die einer Internierung vorgelagerten, präventiven Massnahmen sowie für die Fürsorge und Überwachung im Nachgang zu einer Entlassung zuständig waren. Der medizinisch-erzieherische Zugriff auf die betroffenen Personen konnte dank dieser Klammerfunktion ausgedehnt und vereinheitlicht werden. Die Rolle der Anstalten beschränkte sich dabei auf die «sozialen Probleme» während der Internierung, um die Eingewiesenen mit den Mitteln der Arbeit, eines geregelten Lebenswandels und der totalen Alkoholabstinenz zu einem angepassten Verhalten, einem «einfachen, aber geordneten und arbeitsamen Leben» zu erziehen und sie zu «nützlichen Gliedern der normalen Gesellschaft» zu machen.<sup>125</sup> Auf die Transformation in der Anstalt sollte nach der Entlassung die Selbstdisziplin unter Aufsicht folgen. Das Konzept hielt indes dem Praxistest nicht stand: Immer wieder ist in den Jahresberichten in Bezug auf die Sapinière von einer hohen Rückfallquote, chronischem Alkoholismus, schlechter Heilbarkeit oder vom «schwachen Charakter» der Internierten die Rede.<sup>126</sup> Viele Entlassene hätten schon in den ersten Tagen einen Rückfall, alle guten Vorsätze würden sich in Luft auflösen, wenn sie auf einen alten «Saufkumpan» träfen, so der Jahresbericht von 1960.<sup>127</sup>

Kurz vor seiner Pensionierung resümierte Rentsch 1980 in einem Rückblick auf seine dreissigjährige Zeit als Direktor, das Leben in der Anstalt sei «ein Spiegelbild unserer Gesellschaft» und die Gruppe administrativ Internierter klein geworden.<sup>128</sup> Auch in den 1970er-Jahren fielen immer wieder Menschen durch die Maschen des Fürsorgetzes und lebten trotz verbesserter wirtschaftlicher Lage und des Ausbaus von Sozialversicherungen wie AHV, IV oder Arbeitslosenversicherung<sup>129</sup> unter extrem prekären Verhältnissen und teilweise auf der Strasse, womit sie ins Visier der Oberämter gerieten. Sie gaben in den Anhörungen der Entlassungskommission an, dass sie nicht wüssten, wohin sie gehen oder wo sie arbeiten konnten. Eine Serie von 51 Staatsratsentscheiden aus den Jahren 1971–1979 aus dem Be-

125 Rappports annuels Bellechasse 1965, 9–10, und 1970, 8.

126 Beispielsweise Rappports annuels Bellechasse 1927, 19; 1931, 18–19; 1952, 14; 1956, 14; 1958, 4; 1960, 13; 1963, 15. Nach 1967 ändert die Struktur der Jahresberichte, sie werden allgemeiner und äussern sich nicht mehr über die einzelnen Häuser wie zu den Insassen der Sapinière.

127 Rapport annuel Bellechasse 1960, 13. Ähnlich im Jahresbericht von 1943, 23–25, der Erfolg der «Heilung» hänge nicht alleine von der Sapinière ab, sondern auch vom Umfeld, in das «der geheilte Trinker» zurückkehre.

128 Rapport annuel Bellechasse 1980, 31.

129 Zur wirtschaftlichen Entwicklung und zu den Sozialversicherungen in der Schweiz siehe Kreis 2014, 549–605. Siehe auch Degen 2002, Degen 2007a und Degen 2007b.

stand der Gesundheitsdirektion lässt anhand der bei jedem Beschluss notierten Eckdaten wie Alter, Zivilstand, Heimatort, Wohngemeinde, Beruf, Konfession sowie Eintritts- und Austrittsdatum Rückschlüsse auf die Lebensumstände der Internierten zu.<sup>130</sup> Die Entscheide betreffen 38 Männer, darunter mehrere mit Mehrfacheinweisungen. Sie waren alle von einem freiburgischen Oberamt in die Sapinière eingewiesen worden und bis auf eine Ausnahme alles Bürger des Kantons Freiburg.<sup>131</sup> Ihr Alter beim Eintritt reichte von 31 bis 70 Jahren, wobei über Fünfzigjährige überdurchschnittlich häufig vertreten waren. Ein Drittel gab an, keinen festen Wohnsitz zu haben. Die Hälfte aller Männer war ledig, ein Viertel lebte in Scheidung oder war getrennt, lediglich ein Fünftel war verheiratet. Unter den vierzehn Männern ohne festen Wohnsitz war gar nur einer verheiratet, die anderen waren ledig oder geschieden. Die meisten gaben als Beschäftigung Arbeiter, Feldarbeiter oder Hilfsarbeiter an. Ältere, alleinstehende, schlecht ausgebildete Internierte ohne festen Wohnsitz waren bei diesen Freiburger Eingewiesenen in der Sapinière also überdurchschnittlich vertreten.<sup>132</sup> Der bereits zitierte Jurist Andreas Bernoulli schilderte in seiner Dissertation über den Strafvollzug in Bellechasse die «klassischen Insassen» der frühen 1970er-Jahre als «Freiburger aus den unteren sozialen Schichten, meist aus wenig entwickelten ländlichen Gegenden».<sup>133</sup> Damit bot sich am Ende des hier untersuchten Zeitrahmens ein akzentuierteres Bild der Armut als bei der Analyse der Entlassungsgesuche fünfzig Jahre zuvor. Die Gesuchsteller waren nun im Schnitt bei ihrem Eintritt nicht nur leicht älter, sie lebten auch vermehrt ohne familiäres Netzwerk und ohne festen Wohnsitz.<sup>134</sup> Die kantonalen Einweisungsgesetze erlaubten den Behörden über den Alkoholismus den Zugriff auf eine bestimmte Gruppe der Bevölkerung, die

130 AEF, DSPa 2754.

131 Deswegen entschied auch der Freiburger Staatsrat über ihre Entlassung. Von den 51 Entscheiden betreffen fünf eine bedingte Entlassung, dreissig eine definitive, in sechs Fällen verweigerte der Staatsrat das Entlassungsgesuch und ein Fall bezieht sich auf den Widerruf einer bedingten Entlassung mit Wiedereinweisung in die Sapinière.

132 Sie sind damit repräsentativ für die Insassen in diesem Haus, dies zeigen die Analysen von Alix Heiniger und Deborah Morat zum sozioökonomischen Profil der Internierten der Sapinière in Kap. 4.2 sowie die Auswertung der Eintrittsregister administrativ internierter Freiburgerinnen und Freiburger durch Matthieu Lavoyer und Emmanuel Neuhaus in UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.1: Mehr als ein Drittel der Internierten in der Sapinière und in der Kolonie gab beim Eintritt an, keinen festen Wohnsitz zu haben.

133 Bernoulli 1980, 4–5.

134 Die männlichen Urheber der untersuchten Entlassungsgesuche der 1920er-Jahre waren im Schnitt 48 Jahre alt, die Hälfte lebte in einer Ehe und 13 % ohne festen Wohnsitz.

«Unplatzierbaren und Unerwünschten in der modernen Gesellschaft», wie es im Jahresbericht von 1963 heisst.<sup>135</sup> Für sie und andere «Müssiggänger und Verwahrloste» war kein Platz in der Gesellschaft, resümierte auch der Jahresbericht von 1972 in der Rückschau auf 75 Jahre Bellechasse: «Die Gesellschaft wehrte sich gegen diese Aussenseiter, indem sie diese Leute in Arbeitsanstalten steckte.»<sup>136</sup>

Bernoulli übte scharfe Kritik an der Betreuungssituation und an der Entlassungspraxis, wie er sie 1974 und 1975 in Bellechasse antraf. Er beanstandete die Fürsorge der Insassen im Allgemeinen und der administrativ Internierten im Besonderen; er sprach von der «grossen Zahl der von Gemeinde- und kantonalen Behörden versorgten und psychisch kranken «Administrativen»».<sup>137</sup> Der Alltag in der Sapinière sei noch trostloser, die Betreuung der Insassen noch schlechter und das Arbeitsangebot noch beschränkter als im «Bâtiment», dem Hauptgebäude der Strafanstalt. Niemand nehme sich der Probleme der dort Internierten an, man foutiere sich in der «Arbeitsanstalt für Trinker» um die Ursachen ihres Alkoholismus und schreibe diese Menschen als hoffnungslose Fälle ab, ohne den Versuch einer Beziehungsaufnahme gemacht zu haben. Besonders für diese administrativ Internierten in der «einige Kilometer abseits liegenden Sapinière» sei es schwierig, an Anstaltsfürsorger zu gelangen, die unter anderem beim Einreichen eines Gesuchs um bedingte Entlassung Hilfe leisteten und für die Entlassungsvorbereitung zuständig waren: «Das Fehlen jeder fürsorgerischen Betreuung macht den Anstaltsaufenthalt zur völlig sinnlosen Massnahme und den Rückfall unvermeidlich.» So komme es immer wieder vor, dass sich aus der Sapinière Entlassene bereits im nebenan gelegenen Bahnhofbuffet von Sugiez betrinken und unverzüglich nach Bellechasse zurückgebracht würden. Zudem sähen bedingt Entlassene die Schutzaufsichtsbeamten höchstens kurz vor Austritt. Die Entscheide würden manchmal so kurz vor dem Termin ausgesprochen, dass keine Zeit mehr für eine Vorbereitung bleibe. Manchmal werde ein Tag Urlaub für ein Vorstellungsgespräch gewährt. Die kantonalen Schutzaufsichtsämter seien personell

135 Rapport annuel Bellechasse 1963, 15.

136 Rapport annuel Bellechasse 1972, 6. Über die Wahrnehmung des übermässigen Alkoholkonsums als Phänomen der Unterschicht und die Prägung des «Elendsalkoholismus» durch die ebenfalls trinkende Oberschicht siehe Tanner 1986, 147–168; Tanner 2002.

137 Zur administrativen Internierung in Bellechasse als kostengünstigere Alternative zu einer Unterbringung in einer psychiatrischen Klinik siehe Kap. 12.3, Anm. 123.



sehr bescheiden ausgestattet und die Vorbereitung beschränke sich in der Regel auf Arbeits- und Wohnungssuche. Wer bei der Entlassung nicht der Schutzaufsicht unterstellt werde, habe niemanden, an den er sich mit seinen Zukunftsplänen wenden könne.<sup>138</sup> Diese letzten Aussagen Bernoullis über die Schutzaufsicht beziehen sich zwar auf Insassen von Bellechasse im Allgemeinen, zeigen aber grundsätzlich den geringen Stellenwert, den die Verantwortlichen der einweisenden Kantone trotz aller Beteuerungen der Wichtigkeit dieser – wohl nicht nur personell, sondern auch finanziell unterdotierten – Institution tatsächlich einräumten. Obwohl nach Freiburger Gesetzgebung auch definitiv Entlassene unter Aufsicht gestellt wurden, stiess das praktizierte System von Kontrolle einerseits, Fürsorge andererseits an seine Grenzen, wenn beispielsweise jemand ohne soziales Netzwerk und festen Wohnsitz aus Bellechasse entlassen wurde. Dieser Befund kontrastiert mit Aussagen von Rentsch, der beispielsweise im Jahresbericht von 1980 schrieb: «Die erste Sorge eines Direktors wird die Wiedereingliederung der Insassen in die Freiheit sein.»<sup>139</sup> Trotz organisatorischer Reformen, gesetzlicher Anpassungen und einer Verbreiterung nachsorgender Einrichtungen blieb für viele ehemalige Internierte der Sapinière eine nachhaltige Unterstützung aus.

138 Bernoulli 1980, 187–189 und 293–294.

139 Rapport annuel Bellechasse 1980, 26.



## 13 «SANS FEU NI LIEU» – ENTLASSENE UND «FREIWILLIGE» IN BELLECHASSE

MIRJAM HÄSLER KRISTMANN

«Es war nun schon das siebente Mal, dass der Hirschi Jean auf unserer Arbeiterkolonie um Aufnahme bat. [...] «Da sind wir wieder!» [...] Dann unterschrieb er den Dienstvertrag, den jeder eintretende Kolonist unterzeichnen muss. Etwas zittrig noch – Nachwehen der genossenen Freuden [Alkohol]! Aber mit seinem Federzuge verpflichtete er sich doch, mindestens einen Monat auf der Arbeiterkolonie zu verbleiben und sich dem Reglement und der Hausordnung willig zu fügen. Somit begann für ihn wieder einmal ein Abschnitt im Leben, der der Arbeit geweiht war und einem nüchternen, soliden Leben.»<sup>1</sup>

Der Schriftsteller, Literaturkritiker und Übersetzer Walter Sandoz (1883–1942)<sup>2</sup> schildert in seiner literarischen Erzählung aus dem Jahr 1930 die Aufnahme von Jean Hirschi im Erlenhof («Les Vernes») von Bellechasse. Hirschi ist ein sogenannter «Kolonistenbummler», der sein Leben zwischen Strafanstalt, Wanderschaft und als «Freiwilliger» («volontaire») in der Arbeiterkolonie verbringt. Immer wieder verschlägt es ihn dabei in den Erlenhof, wenn er ein Dach über dem Kopf, Arbeit und regelmässige Mahlzeiten sucht. Die Erzählung beschreibt Hirschi als Mustertypus eines entwurzelten «Vaganten», den das Leben und die nicht erfüllte Liebe aus der Bahn geworfen hatten, und den Erlenhof als eine «letzte Zufluchtsstätte [...], wo man ganz gut aufgehoben wäre, wenn man arbeiten wollte».<sup>3</sup> Die Kolonisten werden von Sandoz dargestellt als «all die chronisch Arbeitslosen, die Trinker, die Vaganten, die entlassenen Sträflinge. Alle, die sich in der bürgerlichen Gesellschaft nicht halten konnten und deshalb abseits gestossen wurden. Hier war ihr Asyl, hier fanden sie Aufnahme und Schutz.»<sup>4</sup>

1 Sandoz 1930, 63.

2 Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

3 Sandoz 1930, 74.

4 Sandoz 1930, 11.

Die Thematik der «Freiwilligen» ist eng gekoppelt an den Verlauf der Jahreszeiten und die Arbeitsmarktsituation. Sandoz erzählt, wie sich der Erlenhof insbesondere im Winter rasch füllte, wenn die Beschäftigungslage in der Landwirtschaft schlecht war, um sich im Frühling, wenn die «Wanderlust» rief und die Verdienstmöglichkeiten besser wurden, wieder zu entleeren.<sup>5</sup> Viele solcher Geschichten von «freiwilligen» Kolonisten wie Jean Hirschi und jahreszeitlich bedingten Schwankungen ranken sich um Anstalten wie Bellechasse und Arbeiterheime für Straftatlassene und «Freiwillige». Was ist dran an den Mythen von Kolonisten und Straftatlassenen, die mangels Alternativen immer wieder «freiwillig» in Zwangsarbeitsanstalten zurückkehrten oder als eine Zwischenetappe beim Aufbau ihrer Zukunft «freiwillig» länger blieben? Wie lassen sich ihre Geschichten anhand der Jahresberichte und Akten in den Archiven nachzeichnen? Wer trat aus freien Stücken ein und welche Gründe trieben jemanden an, ein Leben hinter Anstaltsmauern demjenigen in der Freiheit den Vorrang zu geben? Und traten die als «Freiwillige» Bezeichneten wirklich alle freiwillig ein?

Die Thematik der Entlassenen und sogenannten «Freiwilligen» wirft viele Fragen auf und zeigt eine Facette der Armut, die vor allem ältere Männer am Rand der Gesellschaft, ohne soziales Netzwerk, ohne stabile Einkommensverhältnisse und häufig auch ohne einen festen Wohnsitz betraf. Mit ihrer Lebensweise, die dem bürgerlichen Rollenverständnis eines Familienoberhauptes und Ernährers diametral entgegengesetzt war, standen sie im missbilligenden Blick der Behörden und waren stets von disziplinierenden Massnahmen wie einer zwangsweisen Internierung in eine Anstalt bedroht. Obschon sich sowohl administrative Einweisungen als auch «freiwillige» Eintritte und teilweise strafrechtliche Verurteilungen<sup>6</sup> in vielen Lebensläufen Betroffener aneinanderreichten, hat ihnen die Forschung bislang kaum Beachtung geschenkt. Überblicksdarstellungen

5 Sandoz 1930, 34 und 44.

6 Dabei handelte es sich häufig um Delikte, die unmittelbar mit der prekären Lebenslage und dem Alkoholkonsum zusammenhingen (wie «vol», «vagabondage», «ivresse», «rupture», «scandale publique», «violation de domicile», «injure», «calomnie», «tapage nocturne», «violation d'une obligation d'entretien», «escroquerie»), um Verurteilungen aufgrund von Art. 43 StGB zur Erziehung «Liederlicher und Arbeitsscheuer zur Arbeit» oder Art. 44 für «Gewohnheitstrinker». Exemplarisch Personendossier S. N. dit «Cognac», 1904–1933, AEF, Bellechasse A 7350; Personendossier F. T., 1952–1976, AEF, EB Det DI 1–837; Personendossier (Frau), 1962–1968, AEF, EB Det DI 1–183; Personendossier, 1966–1985, AEF, EB Det DI 1–123.

oder akademische Arbeiten über die Anstalten von Bellechasse streifen sie höchstens am Rande.<sup>7</sup> Ausser literarisch verbrämten Erzählungen ist zur Thematik der «Freiwilligen» in Anstalten im Allgemeinen, in Bellechasse im Speziellen nach gründlicher Recherche keine fundierte wissenschaftliche Literatur greifbar.

Der Erlenhof in Bellechasse diente zwischen 1926 und 1940 als Auffangbecken für «volontaires» und Entlassene. In einem ersten Schritt wird der Frage nachgegangen, welche Gründe zu seinem Bau führten und wie sich die «Freiwilligen» in den Betrieb der Anstalten von Bellechasse einfügten. Nach der Schliessung des Erlenhofs wurden sie auf andere Häuser wie die Kolonie oder die Sapinière verteilt und mischten sich unter die administrativ Internierten. Das darauffolgende Kapitel widmet sich der saisonalen und konjunkturell bedingten Fluktuation und zeigt die zentrale Rolle der Armut auf. Zum Schluss wird anhand von Aktenbiografien den unterschiedlichen Aspekten der «Freiwilligkeit» zwischen Armut und Zwang nachgespürt.

### 13.1 BELLECHASSE ALS AUFFANGBECKEN FÜR «FREIWILLIGE»

1919, vier Jahre nach der Zentralisierung der Strafanstalten in Bellechasse,<sup>8</sup> ist in den amtlichen Akten zum ersten Mal die Rede von «détenus volontaires», die nach ihrer Entlassung über den Winter freiwillig in Bellechasse blieben, bis sie eine Arbeit finden konnten: Die Verwaltungskommission warf die Frage auf, ob eine spezifische Kolonie für sie eingerichtet werden sollte.<sup>9</sup> Der Jahresbericht von 1922 doppelte nach, vor allem entlassene Kolonisten würden nach ihrer Entlassung aus Angst vor Arbeitslosigkeit und Armut nach Asyl fragen.<sup>10</sup> Mitte der 1920er-Jahre spitzte sich die Problematik der Entlassenen weiter zu. Zum einen erliess der Kanton Freiburg 1924 ein neues Strafgesetz, das auch für strafrechtlich Verurteilte die

7 Julien Rossier widmet in seiner Masterarbeit zur administrativen Internierung im Kanton Freiburg den «volontaires involontaires» in der «colonie des libérés» eineinhalb Seiten, Rossier 2010, 130–132. Auch der Jurist Bernoulli (1980) verliert in seiner kritischen Dissertation zu den Anstalten von Bellechasse nur ganz wenige Worte zu den «Freiwilligen», Bernoulli 1980, 293–295.

8 Zu den Entwicklungen der einzelnen Häuser in Bellechasse siehe die jeweiligen Abschnitte in Kap. 2.

9 Protokoll der Verwaltungskommission vom 10. 9. 1919, AEF, Bellechasse B II.606.

10 Rapport annuel Bellechasse 1922, 4–5.

bedingte Entlassung vorsah.<sup>11</sup> Bisher war sie nur für Insassinnen und Insassen der Kolonie und für administrativ Eingewiesene in der Sapinière vorgesehen gewesen. Für die Probezeit wurde ein Arbeitshaus vorgeschlagen, eine «maison pour libérés».<sup>12</sup>

Zum anderen dürfte sich zu dieser Zeit abgezeichnet haben, dass mit dem Erlass des kantonalen Gesetzes über die Armenfürsorge und die Wohltätigkeit auf 1928 die Anzahl administrativer Einweisungen ansteigen würde.<sup>13</sup> Im Fokus dieses Gesetzes standen Menschen, insbesondere Männer unterhalb der Armutsgrenze, die von der Fürsorge ihrer Heimatgemeinden abhängig waren und die als «Arbeitsscheue» und «Müssiggänger» bezeichnet wurden. Angeblicher oder tatsächlicher Missbrauch von Leistungen des Gemeinwesens wurde als Bedrohung wahrgenommen, und wer von den Behörden verdächtigt wurde, Fürsorgeleistungen ungerechtfertigt zu beziehen oder sich nicht nach Kräften um eine Arbeit zu bemühen, konnte in einem Arbeitshaus, das heisst in Bellechasse, interniert werden. Diese Menschen lebten also schon vor ihrer Einweisung in äusserst schwierigen finanziellen Verhältnissen, nach ihrer Entlassung dürften die Chancen noch kleiner gewesen sein, auf dem Arbeitsmarkt wieder Fuss zu fassen und in stabilere Lebensverhältnisse zu gelangen; die Schwierigkeiten perpetuierten sich. Die wirtschaftliche Lage in den frühen 1920er-Jahren mit einer hohen Arbeitslosigkeit erschwerte die Stellensuche zusätzlich, die Krise nach dem Ende des Ersten Weltkriegs traf den von der Landwirtschaft geprägten Kanton Freiburg besonders hart, der Aufschwung in der Schweiz ab 1924 war dort kaum zu spüren.<sup>14</sup>

Die kantonalen Einweisungsgesetze (Gesetz über die Wirtshäuser 1919 sowie Gesetz über die Armenfürsorge 1928) trugen dazu bei, die potenzielle Klientel eines Arbeitshauses für Entlassene zu vergrössern, wie dies auch die Festschrift anlässlich des Fünfzig-Jahr-Jubiläums von Bellechasse bilanzierte: «Das Gesetz vom 2. Mai 1928 über die Armenfürsorge und die Wohltätigkeit sollte Bellechasse eine neue Kategorie von Insassen zuführen. Andererseits wuchs die Zahl der versorgten Trinker. Entlassene und Freiwillige meldeten sich immer zahlreicher. Es mangelte an Raum.

11 Strafgesetz Kanton Freiburg 1924, Art. 29: Libération conditionnelle, Art. 53: Grâce. Siehe dazu auch Anstalten von Bellechasse 1998, 150.

12 Rapport annuel Bellechasse 1924, 4–5.

13 Gesetz über die Armenfürsorge 1928. Siehe UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, Kap. 1 und Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 2.1.1.

14 Zala 2014, 503–505, Grafik über Arbeitslosenquote 502; Python 2018, 80–82.

Man beschloss daher, das drei Kilometer von Bellechasse entfernte Erlenhof-Pavillon zu bauen.»<sup>15</sup> Als Vorbild für diese Art von Arbeiterheim diente vermutlich der in unmittelbarer Nähe gelegene Tannenhof in Gampelen (BE), der 1889 als Zwischenstation für «entlassene, stellenlose Strafgefängene» errichtet worden war.<sup>16</sup> Kurze Zeit später, im Jahr 1932, wurde beispielsweise auch im Kanton Aargau mit dem Übergangsheim Murimoos eine Arbeitskolonie geschaffen, in der bedingt Entlassene unter Aufsicht arbeiten und Geld verdienen konnten.<sup>17</sup>

Das Zusammenspiel von mangelhaften sozialen Absicherungsmöglichkeiten, wirtschaftlichen Krisenzeiten mit hoher Arbeitslosigkeit und nicht zuletzt den Einweisungsgesetzen selbst sorgte also dafür, dass das Bedürfnis nach einem Unterbringungsort wie dem Erlenhof für «Freiwillige» und Entlassene dringlich wurde. Bellechasse nahm 1924 die Arbeiten für den Bau eines solchen spezifischen Arbeitshauses in Angriff, «une maison de travail pour les détenus libérés, ce qui assurera un refuge à beaucoup de malheureux sans feu ni lieu».<sup>18</sup> Der Kauf eines grossen Grundstücks nahe der Brücke von Pérolles am Stadtrand von Freiburg für den Bau eines Gebäudes wurde verworfen, die Parzelle wurde als zu gross und insbesondere zu wenig weit weg von der Stadt empfunden.<sup>19</sup> 1926 konnte das Gebäude in Betrieb genommen werden und am 30. April 1927 wurde der Erlenhof im Beisein des Staatsrats und der Mitglieder der Verwaltungskommission offiziell als «dernier stade de notre organisation pénitentiaire» eingeweiht.<sup>20</sup> Bereits im ersten Winter sei der Erlenhof laut Jahresbericht, bedingt durch die Flaute in Landwirtschaft und Industrie, gut besetzt gewesen. Die Statistik weist für das Jahr 1926 unter der Rubrik «volontaires» insgesamt zehn Männer und eine Frau aus, im darauffolgenden Jahr waren es 17 Männer und zwei Frauen.<sup>21</sup>

15 Anstalten von Bellechasse 1948, 16.

16 Dubler 2009; Wagner 2013, o. S. Eine ähnliche Funktion erfüllte der Nusshof des Anstaltskomplexes Witzwil (BE).

17 Schulthess 2014, 330–331. Zu den Arbeiterkolonien als Anschlusslösung für Straftatlassene und «Freiwillige» und zur geschlechtsspezifischen Rolle siehe UEK, Bd. 6, «Zehntausende», Kap. 2.2 und 2.3.

18 Rapport annuel Bellechasse 1924, 3; Zitat Rapport annuel 1922, 4–5.

19 Korrespondenz zwischen Direktion und Immobilienvermittler Hertling & Diesbach Fribourg, September bis November 1925, AEF, Bellechasse B III.661.

20 Rapport annuel Bellechasse 1927, 3.

21 Rapports annuels Bellechasse 1926, 4, Statistik 19, und 1927, 23. Die Frauen waren allerdings im Frauenpavillon untergebracht, für sie gab es keine separate Abteilung im Erlenhof.

Baupläne sowie ein Foto des Gebäudes aus dem Jahr 1926 in der Bildstrecke *Anstalten im Bild* zeigen ein zweigeschossiges Gebäude inklusive eines halb oberirdischen Kellers mit Fenstern. In der Dachschräge mit Gauben befindet sich ein drittes Stockwerk.<sup>22</sup> Laut diesen Skizzen verfügte der Erlenhof über Werkstätten und einige Duschen im Untergeschoss, einen Speisesaal, eine eigene Küche und eine Krankenabteilung. Abbildung 18 zeigt den Grundriss des ersten Stockwerks mit zwei Schlafsälen, Waschgelegenheiten, Toiletten und Zimmern für die Aufseher. Das Leben der Insassen war wie dasjenige der administrativ Internierten der Sapinière oder der Arbeitskolonie vom Kollektiv geprägt: Schlafen, Essen, Freizeit und Arbeit fanden in der Gemeinschaft statt.<sup>23</sup> Privatsphäre war nicht möglich. Die Gitter vor den Fenstern, die auf den Bauplänen eingezeichnete Einzelzelle im Keller und die Lage des Zimmers des Hauptaufsehers direkt neben der Eingangstür verweisen auf einen stark auf Kontrolle und Disziplinierung ausgelegten Charakter der Infrastruktur.

Als letzte Station in einem abgestuften Entlassungssystem sollte der Erlenhof ein überwachter Schritt auf dem Weg in ein eigenständiges Leben sein. Neben entlassenen Strafgefangenen befanden sich im Erlenhof stets auch Personen, bei denen das erklärte Ziel der «Nacherziehung» im Sinne der kantonalen Einweisungsgesetze keinen Erfolg zeitigte, wie im Jahresbericht von 1930 deutlich wird: «La meilleure arme à offrir aux buveurs libérés, à l'époque actuelle, où beaucoup ont de la peine à gagner leur vie, c'est du travail et une surveillance constante par les organisations locales de bienfaisance. C'est en effet le danger des sortants de se trouver sans appui moral et matériel à leur rentrée au foyer.»<sup>24</sup> In seiner Funktion als Heim für Entlassene bezeichnete die Direktion den Erlenhof als ein «soziales Werk» des Gesetzgebers, das in der Kriminalitätsprävention eine grosse Rolle spiele. Manche Entlassene würden ohne dieses Obdach in der Freiheit herumstreunen, von der Hand in den Mund leben und ihren Lebensunterhalt mit Delikten bestreiten.<sup>25</sup>

22 AEF, Bellechasse B IV.814.1 und 814.2. Rapport annuel Bellechasse 1926, Bildtafel VII, o. S. Laut Jahresbericht von 1925 bot der Erlenhof Platz für «environ 80 pensionnaires», Rapport annuel Bellechasse 1925, 3.

23 Siehe die entsprechenden Abschnitte zu Bellechasse in Kap. 2 sowie 7.1 und 7.2.

24 Rapport annuel Bellechasse 1930, 18.

25 Rapport annuel Bellechasse 1934, 3. Siehe dazu auch den Zeitgenossen Oberson, der neben der saisonal bedingten Arbeitslosigkeit als Grund für einen «freiwilligen» Eintritt den Akzent auf den Erlenhof als «mesure de prévention» setzt: Oberson 1935, 184–185.



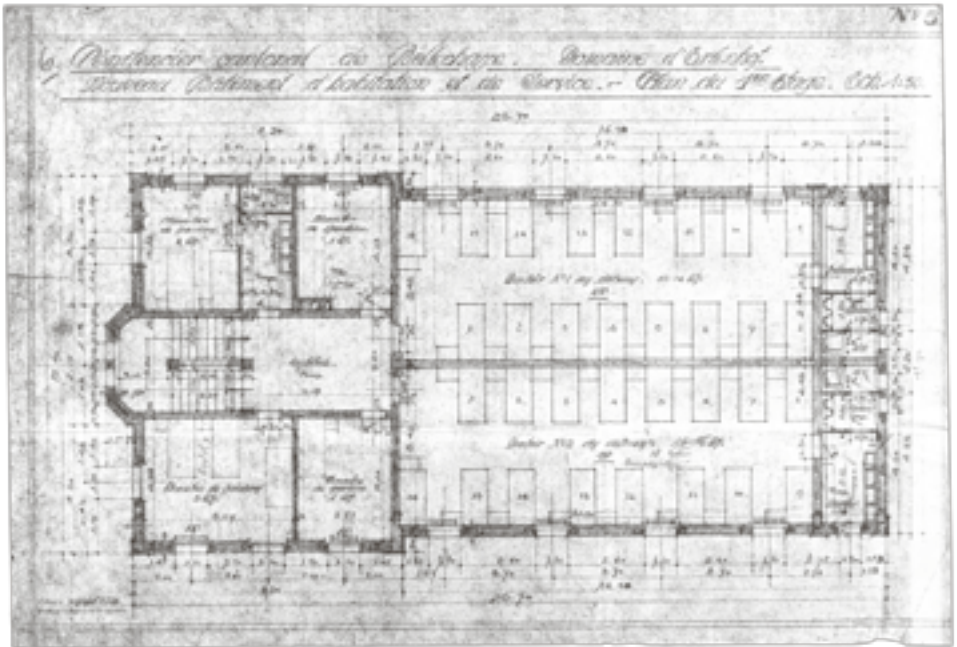


Abbildung 18: Erlenhof in Bellechasse, Bauplan des ersten Stockwerks mit zwei Schlafsälen und Zimmern für die Aufseher.

1933 regelte das erste Organisationsgesetz der Anstalten von Bellechasse in einem kurzen Artikel den Status der «Freiwilligen»: «Die Straftentlassenen und Freiwilligen werden nach Massgabe der freien Plätze in die für sie bestimmte Anstalt aufgenommen. Freiburgerbürger werden bevorzugt. Die Straftentlassenen und Freiwilligen haben durch ihre Arbeit für ihren Unterhalt aufzukommen.»<sup>26</sup> Der Erlenhof sollte selbsttragend funktionieren und die unentgeltlich aufgenommenen «Freiwilligen» durch den Arbeitsertrag ihre Kosten decken.<sup>27</sup> Wer gut arbeitete, konnte überdies ein Pekulium verdienen.<sup>28</sup> Der Betrieb verursachte allerdings hohe Auslagen, die mit saisonal bedingtem Arbeitsmangel sowie mit dem Alter und der körperlichen Konstitution der Insassen begründet wurden:

26 Organisationsgesetz Bellechasse 1933, Art. 5, 19.

27 Zum Ideal selbsttragender Anstalten siehe Kap. 3.

28 Rapport annuel Bellechasse 1925, 3–4.

«Ces nécessités d'organisation s'appliquent à une main d'œuvre inutile et même inemployée. Les effectifs s'augmentent pendant la mauvaise saison, alors que les offres d'emploi sont nulles. On a cru donner, par la loi organique sur les établissements de Bellechasse, de la main d'œuvre à nos institutions, mais l'expérience a prouvé que cette population, loin de soulager la maison, l'accable.»<sup>29</sup> Nur kurze Zeit später hob ein Beschluss von 1935 die Unentgeltlichkeit zumindest zeitweise auf: Während der Wintersaison zwischen 1. November und 30. März bezahlten Entlassene und «Freiwillige» einen Pensionspreis von einem Franken pro Tag. Die grösste Arbeitslast fiel in den vom Landwirtschaftsbetrieb geprägten Anstalten von Bellechasse im Sommer und Herbst an. Somit waren die Insassen zu diesen Zeiten aus der Sicht des Anstaltsbetriebs viel eher von Nutzen als in der unproduktiveren Zeit des Winters, wenn ihre Aufnahme im Vergleich zur erbrachten Arbeitsleistung höhere Kosten verursachte. Die zuständigen Gemeindebehörden sollten die Bezahlung dieser Gebühren garantieren, ansonsten würden die Interessentinnen und Interessenten nicht zugelassen.<sup>30</sup>

Der Erlenhof diente als Auffangbecken für alle Kategorien von Entlassenen. Darüber hinaus platzierte die Direktion auch administrativ Internierte aus Freiburg und aus anderen Kantonen im Erlenhof, unter ihnen auch Jugendliche, wie ein Blick in Personendossiers zeigt.<sup>31</sup> Wenngleich auf dem Papier stets die strikte räumliche Separierung der verschiedenen Kategorien betont wurde, wurde diese Trennung in der Praxis nicht konsequent durchgeführt. Gerade in Zeiten grosser Belegung füllte sich der Erlenhof mit bis zu 70 Personen und diente als Überlaufgefäss für die Sapinière. Dem Jahresbericht von 1931 ist zu entnehmen, dass jene Internierten in den Erlenhof überwiesen wurden, die noch keine Vorstrafen hatten und bei denen keine Fluchtgefahr bestand.<sup>32</sup>

29 Rapport annuel Bellechasse 1934, 3–4.

30 Arrêté prix pension 1935, Art. 2. Der Betrag wurde 1949 auf zwei Franken pro Tag zwischen 1. 11. und 31. 3. erhöht, Arrêté prix pension 1949, Art. 5.

31 Exemplarisch Personendossier, 1931–1932, AEF, Bellechasse A 1684; Personendossier M. S., 1926–1931, AEF, Bellechasse A 1855; Personendossier S. N. dit «Cognac», 1904–1933, AEF, Bellechasse A 7350; Personendossier, 1936–1940, AEF, Bellechasse A 1045.

32 Rapport annuel Bellechasse 1931, 21–22. Siehe dazu auch Anstalten von Bellechasse 1948, 16: «Ein Flügel des Gebäudes war ausserdem für die weniger gefährlichen, d. h. nicht vorbestraften Trinker vorbehalten.»

In seiner Funktion als Arbeiterkolonie für Entlassene und «Freiwillige» war der Erlenhof bis 1940 in Betrieb. Danach wurde in seinen Räumlichkeiten eine Abteilung für Minderjährige in einer disziplinarischen Verschärfung und als Ergänzung zur bestehenden Institution von Drognens (FR) eingerichtet.<sup>33</sup> Für die Entlassenen und «Freiwilligen» war kein eigenes Gebäude mehr vorgesehen. Sie wurden im Arbeitshaus («maison de travail», bisweilen auch «maison de rééducation au travail» genannt) einquartiert, das im selben Jahr anstelle der alten, zerfallenen Kolonie errichtet worden war.<sup>34</sup> Damit fand keine örtliche Separierung nach dem vorgesehenen Stufensystem mehr statt, und das Arbeitshaus fungierte als Sammelbecken für administrativ Internierte, «Freiwillige» und strafrechtlich Verurteilte.<sup>35</sup> Über die weitere Entwicklung der «Freiwilligen» in Bellechasse gibt es bis in die 1970er-Jahre nur wenig Hinweise in den Verwaltungsakten, offenbar lief ihre Integration im Tagesgeschäft einigermaßen reibungslos und sie lieferten keinen Anlass zu Diskussionen auf der Ebene der Direktion oder der Politik. Nach der Schliessung der Kolonie 1971 wurden die «Freiwilligen» in die Sapinière verlegt.<sup>36</sup>

Zu dieser Zeit kam es offenbar zu Unstimmigkeiten zwischen Insassen unterschiedlicher Kategorien. Personen, die auf behördliche Verfügung für einen bestimmten Zeitraum in Bellechasse interniert waren, beklagten sich darüber, dass sich «volontaires» mit ihrem freiwilligen Eintritt dem Zugriff der Polizei entzögen und es sich in den Anstalten gut gehen liessen, um, nachdem sie ein gewisses Pekulium verdient hätten, selber darüber zu entscheiden, wann sie den Anstalten wieder den Rücken zukehrten.<sup>37</sup> Stein des Anstosses war vermutlich das Verhalten des ledigen Feldarbeiters E. N. (\* 1912) – auf den wir weiter unten noch zu sprechen kommen werden –, bei dem sich «freiwillige» Eintritte und administrative Internierungen über

33 Anstalten von Bellechasse 1948, 45–48; Anstalten von Bellechasse 1998, 150 und 152; Rapport annuel Bellechasse 1950, 12.

34 Rapport annuel Bellechasse 1940, 19. Im Jahresbericht 1956 findet sich der Hinweis, dass die «Freiwilligen» zusammen mit bedingt Entlassenen und solchen, die kurz vor der Freilassung standen, kurzzeitig wieder im Erlenhof untergebracht waren. Rapport annuel Bellechasse 1956, 13–14.

35 Siehe den Abschnitt zu Bellechasse in Kap. 2.2.

36 Rapport annuel Bellechasse 1971, 4. In den Statistiken der Jahresberichte fungierten die «volontaires» zwischen 1941 und 1970 unter der Spalte «maison de travail» beziehungsweise «colonie», danach teilweise unter «Arbeitsanstalt»/«maison de travail» oder «Tannenhof»/«Sapinière», teilweise ohne Angabe.

37 Brief Max Rentsch an Staatsrat der Justizdirektion Emile Zehnder, 17. 12. 1971, AEF, EB Adm Corr 5. Eine Antwort Zehnders ist nicht erhalten.

22 Jahre hinweg abwechselten. Nach 1975 verlangte schliesslich ein neues Anstaltsreglement ein persönliches Gesuch des «freiwillig» Eintretenden, das vom Oberamt des betreffenden Wohnortes bewilligt werden musste, sowie eine verpflichtende Mindestaufenthaltsdauer von drei Monaten.<sup>38</sup> In zahlreichen Personendossiers lassen sich solche schriftlichen Einwilligungserklärungen auffinden, beispielsweise: «Le soussigné s'engage par la présente à rester dans nos établissements jusqu'au 1 mai 1975 et à se soumettre au règlement de la maison.»<sup>39</sup> Einen Urlaubstag mussten sich die «freiwillig» Eingetretenen wie die übrigen Insassen vom Direktor bewilligen lassen, Übertretungen des Reglements wurden mit Zellenhaft bestraft.<sup>40</sup> Die «Freiwilligen» unterstanden dem gleichen Alltagsregime wie strafrechtlich oder administrativ Eingewiesene und konnten die Anstalten nicht mehr ohne Weiteres verlassen.

Ende der 1970er-Jahre kam die Diskussion um ein eigens für «Freiwillige» bestimmtes Haus in den Räumlichkeiten der Sapinière noch einmal in Gang.<sup>41</sup> Diese Pläne wurden allerdings nicht umgesetzt, die Sapinière diente auch nach dem Ende der administrativen Einweisungsgesetze und der Änderung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches mit seinen Bestimmungen zum fürsorglichen Freiheitsentzug per 1. Januar 1981 als Unterkunft für Internierte und «Freiwillige» gleichermaßen.<sup>42</sup> Der letzte «Freiwillige» verliess Bellechasse im Jahr 2000.<sup>43</sup>

38 Reglement betreffend Gefangene und Verwahrte von Bellechasse 1975, Art. 7, 216–217.

39 Personendossier, 1966–1985, AEF, EB Det DI 1–123.

40 Urlaubsgesuche und Disziplinarstrafendokument beispielsweise erhalten in Personendossier, 1948–1993, AEF, EB Det DI 3–102.

41 Rapport annuel Bellechasse 1979, 16–17.

42 Rapport annuel Bellechasse 1981, 17–18. Gemäss Angaben von Henri Nuoffer waren die letzten «Freiwilligen» und administrativ Internierten entweder im ehemaligen Frauenpavillon oder in der Sapinière mit einem milderem Regime untergebracht («avec un régime allégé»). Schriftliche Ergänzungen zum Gespräch mit Henri Nuoffer vom 17. 4. 2018.

43 Rapport annuel Bellechasse 2000, 43.

## DAS NACHTASYL IN FREIBURG

Eine ähnliche Funktion als Auffangbecken für Menschen ohne Obdach und soziales Netzwerk hatte das Nachtsyl in der Stadt Freiburg. Im Unterschied zu Bellechasse diente es grundsätzlich als niederschwelliges und kurzfristiges Angebot. Manche Menschen in prekären Lebenssituationen verbrachten einerseits als «Freiwillige» einige Zeit in Bellechasse, suchten andererseits ausserhalb der Anstaltsmauern Unterschlupf im «asile de nuit». Dieses war am 15. Dezember 1935 nach einer breit angelegten Spendenaktion eröffnet worden und erhielt nach einem Umzug kurze Zeit später den Namen «Foyer Bon Accueil». Die Nachwehen der grossen Wirtschaftskrise und des Ersten Weltkriegs sowie das mehrheitliche Fehlen sozialer Absicherungen hatten den damaligen Chef der Fremdenpolizei und Vorsteher der Kantonspolizei Louis Gauthier dazu bewogen, für die Gründung des Nachtsyls die Initiative zu ergreifen.<sup>1</sup> Die bis dahin bestehenden fünf Notbetten im Bürgerspital hatten die Nachfrage nicht annähernd abdecken können und stets mussten Obdachlose abgewiesen werden. Die Anstalten von Bellechasse spendierten anlässlich der Eröffnung 50 Matratzen und lieferten immer wieder grössere Mengen an Gemüse sowie ab und zu ein Spanferkel für die Verpflegung der dortigen Obdachlosen.<sup>2</sup> Es stand Männern unabhängig von ihrer Staatsangehörigkeit oder ihrer Konfession offen, Ältere über 60 Jahre wurden gemäss Reglement gegenüber Jüngeren bevorzugt. Ausserkantonale Obdachlose konnten grundsätzlich zwei Nächte im Asyl verbringen, Freiburger Kantonsbürger durften so lange bleiben, bis ihre Heimatgemeinde Arbeit und Unterkunft fand.<sup>3</sup>

Das Nachtsyl wurde von einer breit abgestützten, in der Freiburger Gesellschaft sehr gut vernetzten Kommission (Société de l'asile de nuit) geleitet, in der neben der bereits zitierten Baronin von Zoubaloff eine ganze

1 Gauthier übernahm das Präsidium, das er bis zu seinem Tod im Jahr 1962 innehatte. Bulletin der *Société française de Fribourg*, Nr. 37, Juni 1992, AEF, Société de l'asile de nuit 42.

2 Korrespondenz Direktion mit neu eröffnetem Asile de Nuit, Dezember 1935 bis Mai 1936, AEF, Bellechasse B III.662; Bellechasse B II.314; EB Adm Corr 25; o. N., «Créons à Fribourg une nouvelle œuvre nécessaire», *La Liberté*, 18. 10. 1935, o. S., AEF, Société de l'asile de nuit 40.

3 Statuts de la Société de l'asile de nuit de Fribourg et règlement du Foyer Bon Accueil, 1. 2. 1936, AEF, Société de l'asile de nuit 1; o. N., «Créons à Fribourg une nouvelle œuvre nécessaire», *La Liberté*, 18. 10. 1935, o. S., AEF, Société de l'asile de nuit 40.

Reihe von Politikern wie Staatsrat Jules Bovet und Geistliche aller Konfessionen sowie ein Oberamtmann, ein Gerichtspräsident und Delegierte diverser wohltätiger Vereinigungen vertreten waren.<sup>4</sup> Gönnerinnen und Gönner konnten bei diversen Bankinstituten kleine Hefte mit Bons für eine Übernachtung und eine Mahlzeit im «asile de nuit» kaufen und an Bedürftige abgeben.<sup>5</sup> Für Frauen existierte zwischen 1941 und 1972 ein eigenes Nachtasyl, «Foyer Miséricorde» genannt, das unter anderem auch «détenues libérées, sans famille» offenstand.<sup>6</sup> Im Jahr 1990 gab das Nachtasyl für Männer seine Tätigkeit auf.<sup>7</sup> Zwei Jahre später eröffnete die heute noch bestehende Notschlafstelle «La Tuile» ihre Pforten.<sup>8</sup>

Sowohl das Nachtasyl für Männer als auch dasjenige für Frauen wurden rege genutzt. Zeiten mit verschärfter Arbeitslosigkeit schlugen sich in erhöhten Belegungsziffern nieder. Für das Jahr 1936 beispielsweise verzeichnete das Nachtasyl für Männer insgesamt 7323 Übernachtungen und 20 666 Mahlzeiten, was einem Schnitt von 20 Übernachtungen und 57 Mahlzeiten pro Tag entspricht.<sup>9</sup> Zwischen den Anstalten von Bellechasse und den Nachtasylen fand ein reger Austausch statt. Sie beherbergten ähnliche Personengruppen, wie ein Schreiben des Nachtasyls an den neu gewählten Direktor Rentsch aus dem Jahr 1951 zeigt: «Nous ajouterons que, bon an, mal an, nous accueillons entre 100 à 150 anciens pensionnaires de votre établissement, qui viennent chercher chez nous le gîte et le couvert. Par ailleurs, nous contribuons largement à la fête de Noël de Bellechasse, par l'envoi des cigares, cigarettes, chocolat pour vos pensionnaires.»<sup>10</sup> Der ledige Hilfsarbeiter und Maler J. E. (\* 1911), der zeit-

4 AEF, Société de l'Asile de nuit 1, 2 und 4. Ein Vergleich mit den Mitgliedern des Freiburger Schutzaufsichtsvereins (société de patronage des détenus libérés) könnte weitere Hinweise auf die breite Vernetzung von engagierten Personen in diesem Bereich aufzeigen, kann in diesem Rahmen aber nicht geleistet werden. So war beispielsweise der Direktor der Schutzaufsicht auch Mitglied der Kommission für das Nachtasyl für Männer.

5 Diverse Presseberichte anlässlich der Eröffnung des Nachtasyls im Dezember 1935, AEF, Société de l'asile de nuit 40.

6 AEF, Société de l'asile de nuit 29.

7 Bulletin der *Société française de Fribourg*, Nr. 37, Juni 1992, AEF, Société de l'asile de nuit 42.

8 La Tuile, Notschlafstelle des Kantons Freiburg: [www.la-tuile.ch](http://www.la-tuile.ch), konsultiert am 12. 12. 2018.

9 Reportage der Zeitschrift *L'Echo*, 30. 12. 1939, AEF, Société de l'asile de nuit 41; Rapport annuel asile de nuit pour femmes 1951, AEF, EB Adm Corr 25.

10 Brief Commission administrative Asiles de nuit Fribourg an Max Rentsch, 25. 7. 1951, AEF, EB Adm Corr 25.

weise ohne festen Wohnsitz und ohne regelmässige Beschäftigung lebte, war in den 1930er-Jahren zusammen mit seinen beiden Brüdern einer der sogenannten «ständigen Bewohner» im Nachtsyl. Er war zwischen 1931 und 1969 insgesamt zwölfmal in Bellechasse in diversen Abteilungen wie dem Gefängnis, dem Arbeitshaus, als administrativ Internierter in der Sapinière oder als «Freiwilliger».<sup>11</sup> Sowohl Bellechasse als auch die Nachtsyle übernahmen somit eine wichtige Rolle für Personen, die nicht wussten, wohin sie gehen sollten, und die ohne familiäres oder soziales Netzwerk dastanden.<sup>12</sup>

11 AEF, Société de l'asile de nuit 45; Personendossier, 1931–1969, AEF, Bellechasse A 6822.

12 Die Publikation *Fribourg et ses vagabonds* widmet dem «asile de nuit» ein Kapitel und stellt es in den Zusammenhang mit der grossen Armut im Kanton Freiburg in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts: Veuthey 2002, 143–150. Darüber hinaus ist die Geschichte der beiden Nachtsyle wissenschaftlich nicht aufgearbeitet. Sie würde interessante Vergleichspunkte zur Geschichte der «volontaires» in Bellechasse liefern und bleibt ein Desiderat. Im Staatsarchiv Freiburg befindet sich eine Ablieferung von Dokumenten aus den beiden Nachtsylen mit der Signatur AEF, Société de l'asile de nuit 1–49 (siehe dazu das Überblicksverzeichnis AEF, Rr 65), im Bestand der Anstalten von Bellechasse gibt es vereinzelte Korrespondenz und Dokumente, für die Zeit nach dem Amtsantritt Rentschs insbesondere AEF, EB Adm Corr 25.

### 13.2 «ASSEZ NOMBREUX EN HIVER» – SAISONALE UND KONJUNKTURELLE SCHWANKUNGEN UND DIE ROLLE DER ARMUT

«Les volontaires sont assez nombreux en hiver. Leur nombre diminue rapidement en mars et avril et la courbe ascendante se fait sentir à partir d'octobre pour atteindre le nombre de 45 en decembre.»<sup>44</sup>

In den Jahresberichten der Anstalten von Bellechasse lassen sich wie hier im Jahr 1932 immer wieder Aussagen über saisonal schwankende Ein- und Austritte von «Freiwilligen» lesen. Sie waren nicht zuletzt strategischer Natur und dienten der politischen Rechtfertigung, wenn die Höhe der Betriebskosten und die Einnahmen aus der Arbeitsleistung der Insassen zu stark auseinanderklafften.<sup>45</sup> Um die Angaben zur Saisonalität zu verifizieren und um die Anzahl der «volontaires» im Verlauf der Jahrzehnte nachzuvollziehen, werden im Folgenden statistische Angaben aus zwei Quellen analysiert: zum einen die Informationen zu den Belegungsziffern aus den Jahresberichten, die einen Überblick über die Ein- und Austritte von «Freiwilligen», Frauen und Männern, über den Zeitraum von 1926 bis zum Verlassen des letzten «volontaire» im Jahr 2000 erlauben. Im Bestand der Anstalten von Bellechasse befinden sich zum anderen zwei Eintritsregister mit dem Titel *Internés CH et Internés volontaires*, die zusammen den Zeitraum Mai 1945 bis April 1984 umfassen.<sup>46</sup> Aus diesen beiden Bänden wurden für die folgende Analyse sämtliche Personen mit einem Hinweis auf einen «freiwilligen» Eintritt detailliert erfasst. Neben dem genauen Datum des Ein- und Austritts sind in den Registern auch Alter, Namen der Eltern, Heimatgemeinde, Wohnort, Zivilstand, Konfession und teilweise der militärische Grad sowie Bemerkungen notiert, was Rückschlüsse auf jahreszeitlich bedingte Ein- und Austritte und auf die Lebensumstände der

44 Rapport annuel Bellechasse 1932, 7.

45 Siehe auch Kap. 6.2.

46 Internés CH et Internés volontaires, 1945–1978, AEF, EB Det Reg 2 und Internés CH et Internés volontaires, 1965–1983, AEF, EB Det Reg 3. In den Anstalten Bellechasse wurde ab 1987 etappenweise die Informatik eingeführt und erste Mitarbeiter wurden geschult. Rapport annuel Bellechasse 1987, 29. Wo die Ein- und Austritte von 1984 bis zur Etablierung der elektronischen Verwaltung erfasst wurden, ist nicht klar.



«volontaires» erlaubt und aufzeigt, welche zentrale Rolle die Armut beim Entscheid für einen «freiwilligen» Eintritt spielte.<sup>47</sup>

### 13.2.1 EINTRITTSREGISTER 1945–1984 – LEBEN AM RANDE DES EXISTENZMINIMUMS

Alter, Armut, kein festes Dach über dem Kopf zu haben und nicht zu wissen, wohin man gehen kann, waren über den ganzen Zeitraum hinweg dominierende Beweggründe für einen erzwungenermassen «freiwilligen» Eintritt von Männern in Bellechasse, dies zeigt die Untersuchung der Eintrittsregister. Unter Weglassung doppelt aufgeführter Einträge umfassen sie insgesamt 459 Eintritte von 217 Personen mit dem Vermerk «Freiwilligkeit» (456 Eintritte von 215 Männern und drei Eintritte von zwei Frauen). Im Vergleich dazu zeigen die Statistiken der Jahresberichte für den gleichen Zeitraum 426 Eintritte (417 von Männern und neun von Frauen). Ein Abgleich zeigt, dass die Einträge zu den Frauen nachlässig geführt wurden und sich die Angaben widersprechen.<sup>48</sup> Verlässliche Aussagen über Frauen im Zusammenhang mit «freiwilligen» Eintritten in Bellechasse sind aufgrund dieser dünnen Datenlage nicht möglich. Die folgenden Analysen beziehen sich darum ausschliesslich auf die 215 registrierten Männer mit ihren 456 Eintritten in Bellechasse.

40 Prozent von ihnen waren mindestens zweimal als «Freiwillige» in Bellechasse.<sup>49</sup> Fünf verzeichnen zehn und mehr, einer davon gar 15 «freiwillige» Eintritte. Wer einmal in Bellechasse war, stand also in zwei von fünf Fällen später wieder vor den Toren des Anstaltskomplexes. Dies bestätigt der juristische Praktikant P. I. im Interview mit der UEK: «Der eine oder andere ist nicht mehr gekommen. Aber ein Grossteil ist wieder zurückgekehrt. Sie haben überhaupt nichts mitbekommen. [...] Die ausbezahlten Pekulien waren miserabel. Davon konnten die Entlassenen nicht eine Wo-

47 Für eine kurze Quellenkritik von Eintrittsregistern sei auf die Einleitung in Kap. 4 verwiesen.

48 Der Pavillon, der sämtliche Frauen unabhängig vom Einweisungsgrund aufnahm, schloss im Jahr 1971. Die Eintrittsregister verzeichnen drei Eintritte zwischen 1945 und 1971 (1948, 1953, 1970), die Jahresberichte im gleichen Zeitraum neun (je einen 1948 und 1953, zwei 1963, drei 1967, zwei 1968). Weswegen sich so wenige Frauen unter den «Freiwilligen» befanden, kann aufgrund der vorliegenden Daten nicht beantwortet werden.

49 85 der 215 Männer.

che leben.»<sup>50</sup> Die Mehrfacheintritte der «volontaires» liegen über der Wiedereinweisungsquote von administrativ Internierten in Bellechasse, die im vergleichbaren Zeitraum (1945–1981) bei den Männern bei 35 Prozent lag.<sup>51</sup> Überschneidungen mit Mehrfacheintritten aus unterschiedlichen rechtlichen Gründen (kantonale Einweisungsgesetze, strafrechtliche Verurteilungen) sind dabei nicht mit einberechnet.

Beim Eintritt gab mehr als die Hälfte der «volontaires» Berufe wie Hilfsarbeiter, Arbeiter oder Feldarbeiter an. Damit dominieren Beschäftigungen, die auf keine oder eine mangelhafte Ausbildung und wenig stabile Anstellungsbedingungen hindeuten. Die Angaben zu den ausgeübten Berufen variieren teilweise bei den gleichen Personen, was auf wechselnde Beschäftigungsverhältnisse schliessen lässt oder allenfalls einer Ungenauigkeit bei der Erfassung geschuldet ist. In Zeiten mit einer wirtschaftlich schwierigeren Arbeitsmarktsituation gehörten sie als sogenannte «ungeschützte Einheimische»<sup>52</sup> zu den Ersten, die von Stellenlosigkeit betroffen waren. Daneben stehen zwei weitere Männer anhand ihrer Berufsbezeichnung heraus; bei beiden handelte es sich um Freiwillige mit einem religiös motivierten Hintergrund: Der Freiburger Pfarrer Claude Ducarroz, der 1978 zwei Monate im Gefängnis verbrachte und seine Erfahrungen hinter Gittern als Buch publizierte,<sup>53</sup> sowie ein Ordensbruder vietnamesischer Abstammung mit Wohnsitz in Frankreich mit mehreren Aufenthalten in Bellechasse zwischen 1973 und 1982.<sup>54</sup>

Das Alter der erfassten Männer beim Eintritt reichte von 18 bis 73 Jahren, im Durchschnitt waren sie 47 Jahre alt, 15 Prozent hatten das sechzigste Altersjahr bereits überschritten. Im Verlauf der Jahrzehnte lässt sich dabei eine leichte Verschiebung der Altersstruktur beobachten. Waren in den 1940er-Jahren (1945–1949) die Eintretenden im Schnitt 43 Jahre alt, so

50 Interview mit P. L., UEK-Interviews, geführt von Deborah Morat und Kevin Heiniger, 5. 8. 2017, Transkript, 8–9.

51 AEF, EB Det Reg 1. Zwischen 1945 und 1981 enthält das Register 1201 Einträge von 692 Personen, davon waren 232 mindestens zweimal eingewiesen (33,5%): 214 von 612 Männern (35%) und 18 von 80 Frauen (22,5%). Der Registerband mit 2617 Einträgen wurde von Matthieu Lavoyer und Emmanuel Neuhaus detailliert erfasst, ihnen gebührt grosser Dank für die minutiöse Arbeit. Zu ihren Analysen siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.1. Siehe auch die Abschnitte zu Bellechasse in Kap. 4 in diesem Band.

52 Begriff aus Degen 2013.

53 Ducarroz 2002.

54 Personendossier, 1967–1982, AEF, EB Det DI 1–636.

erhöht sich der Mittelwert in den 1950er-Jahren auf 50 Jahre und sinkt in den folgenden Jahrzehnten wieder auf 47 Jahre.<sup>55</sup>

Die meisten «volontaires» gaben an, unverheiratet zu sein, ein weiterer Teil war getrennt, geschieden oder verwitwet, und lediglich ein kleiner Prozentsatz von ihnen lebte in Ehe.<sup>56</sup> Drei Viertel waren katholisch,<sup>57</sup> ebenso viele im Kanton Freiburg heimatberechtigt, das übrige Viertel stammte entweder aus französischsprachigen Gebieten wie den Kantonen Neuenburg (protestantisch, 8 Männer) oder Wallis (katholisch, 10), den gemischtkonfessionellen Kantonen Aargau (5), Bern (11) und St. Gallen (2) und vereinzelt aus ländlichen, katholischen, deutschsprachigen Kantonen<sup>58</sup> sowie in drei Fällen aus dem Ausland (Frankreich, Italien, Vietnam).

Neben dem Bürgerort wurde auch der letzte Wohnort erfasst. Bei knapp 45 Prozent gaben die eintretenden Männer an, keinen festen Wohnsitz zu haben («s. d. f.», «sans domicile fixe» oder «s. d. c.», «sans domicile connu»); drei von zehn lebten zuletzt im Kanton Freiburg, und jeder Fünfte hatte einen ausserkantonalen Wohnsitz.<sup>59</sup> Von den «freiwillig» nach Bellechasse kommenden Männern lebte also fast die Hälfte unter prekärsten Bedingungen ohne eigenes Obdach oder gar auf der Strasse. Ihr mittleres Alter war mit 50 Jahren überdurchschnittlich hoch, wer einen Wohnsitz hatte, war im Schnitt 46 Jahre alt; die sieben Männer, die bei ihren zwölf «freiwilligen» Eintritten über 70 Jahre alt waren, lebten in neun Fällen ohne festes Obdach. Der überwiegende Teil unter den Obdachlosen war ledig (über 70 Prozent), jeder Fünfte lebte in Trennung, Scheidung oder war

55 In der Altersstruktur der «Freiwilligen» mit vielen überdurchschnittlich älteren Männern liegt denn auch ein grosser Unterschied zu denjenigen, die sich in den Dienst der französischen Fremdenlegion stellten, obschon es ansonsten viele Schnittpunkte in ihren sozialen Profilen gibt. Die Fremdenlegionäre waren insbesondere jung, ledig, vorbestraft, verfügten über keine oder eine abgebrochene Berufslehre, sahen wenig Zukunftsperspektiven und versuchten durch die Fremdenlegion einem Anstaltsleben zu entfliehen. In den exemplarisch konsultierten Personendossiers zu den «Freiwilligen» war kein Hinweis zu finden, zumal Dienst in fremden Legionen ab 1928 strafrechtlich verfolgt wurde. Siehe dazu Huber 2017.

56 Ledig: 290 von 456 Eintretenden (63,6%), geschieden oder getrennt: 72 (15,8%), verwitwet: 25 (5,5%), verheiratet: 29 (6,4%), bei 40 fehlt die Angabe oder sie ist unleserlich.

57 Katholisch: 158 von 215 Männern (73,5%), protestantisch: 35 (16,3%), ohne Angaben: 22.

58 Glarus, Graubünden, Luzern, Nidwalden, Schwyz, Uri, Zug.

59 Angaben Wohnsitz: ohne festen Wohnsitz: 203 (44,5%), im Kanton Freiburg: 139 (30,5%) und ausserkantonal: 79 von 456 Eintritten (17,3%).

verwitwet, und nur jeder Zwanzigste war verheiratet.<sup>60</sup> Viele unter ihnen lebten am Rande des Existenzminimums, bei einem Verlust der Arbeitsstelle rissen die letzten Maschen des sozialen Netzes. Grafik 15 zeigt, dass der prozentuale Anteil derjenigen ohne festen Wohnsitz im Verlauf der Jahrzehnte zwar rückläufig war, dennoch machten sie bis zum Ende der manuellen Erfassung im Jahr 1984 noch immer ein Drittel aller «freiwillig» Eintretenden aus.<sup>61</sup>

Bei den von Freiburger Behörden administrativ Eingewiesenen waren Obdachlose ein bisschen weniger stark vertreten. Zwischen 1945 und 1980 betrug die Quote knapp 29 Prozent,<sup>62</sup> während sie bei den «Freiwilligen» wie beschrieben bei 45 Prozent lag. Im Grossen und Ganzen zeigt die Analyse ihrer Lebensumstände grosse Überschneidungen mit derjenigen administrativ Eingewiesener in Bellechasse auf, wie sie in dieser Studie und in Band 7 vorgenommen wurde.<sup>63</sup> Dies bestätigt auch die Aussage der Direktion aus dem Jahr 1972: «Freiwillige und Internierte kommen aus ähnlichen Verhältnissen und Gründen zu uns.»<sup>64</sup> Ein grosser Teil der «volontaires» stammte aus der gleichen Bevölkerungsschicht, auf die auch die Behörden ihren disziplinierenden, sanktionierenden Zugriff ausübten und mit administrativen Internierungen einer nonkonformen Lebensweise (Leben am Rand der Gesellschaft, keine feste Arbeit, kein festes Obdach, kein soziales Netzwerk) und Alkoholismus begegneten. Viele «Freiwillige» zeigen Lebensläufe, in denen sich verfügte Einweisungen oder Aufenthalte aufgrund kleinerer Delikte mit «freiwilligen» Eintritten abwechselten. Nur spitzten sich bei den «Freiwilligen» die prekären Lebensumstände noch mehr zu, sodass sie mangels Perspektiven und teilweise wohl auch im Sinne einer puren Überlebensstrategie den Weg nach Bellechasse suchten. So mancher dürfte obendrein mit einem freiwilligen Eintritt einer stets

60 Bei Eintretenden ohne festen Wohnsitz: ledig: 145 von 203 (71,4%), geschieden oder in Trennung: 29 (14,3%), verwitwet: 14 (6,9%), verheiratet: 9 (4,4%).

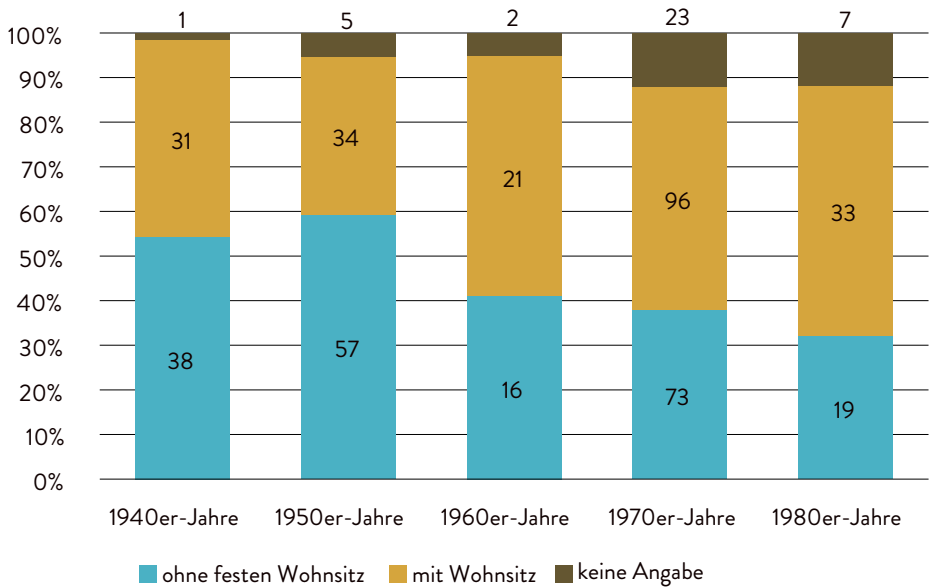
61 Eintretende ohne festen Wohnsitz («s. d. f.»): in den 1940er-Jahren 38 von 70 (54,3%), in den 1950er-Jahren 57 von 96 (59,4%), in den 1960er-Jahren 16 von 39 (41%), in den 1970er-Jahren 73 von 192 (38%) und von 1980 bis 1984 19 von 59 (32,2%).

62 AEF, EB Det Reg 1, nur Männer zwischen 1945 und 1980 mit Angabe «s. d. f.»: 313 von 1096 Einträgen (28,6%).

63 Siehe Kap. 4 sowie UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.1. Ein Abgleich der Namen in Registerband 1 sowie der «Freiwilligen» in den Bänden 2 und 3 könnte weitere lohnenswerte Hinweise zu Überschneidungen von behördlich verfügten Internierungen und «Freiwilligkeit» geben und aufzeigen, in welchem Ausmass die gleichen Personen betroffen waren.

64 Rapport annuel Bellechasse 1972, 5.

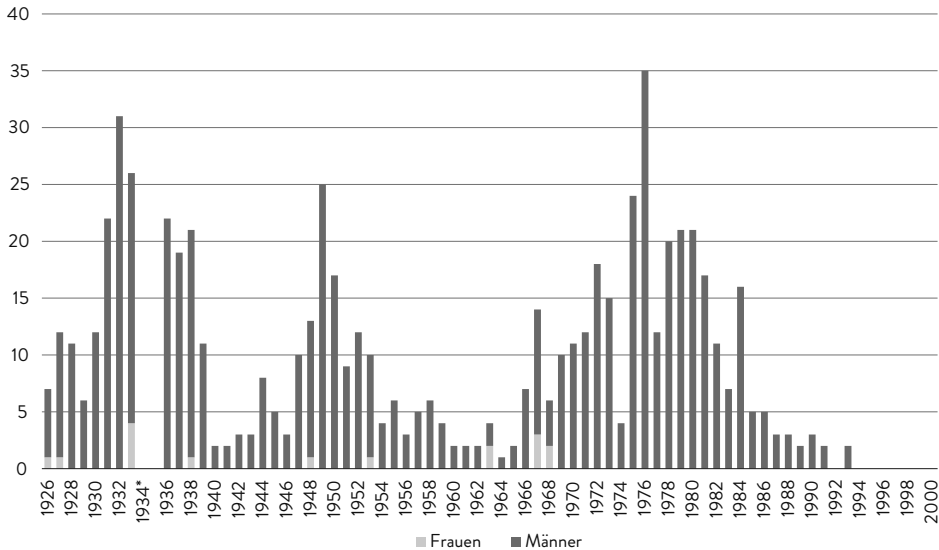
**Grafik 15: Angaben zum Wohnsitz von «freiwillig» Eintretenden in Bellechasse in Prozent, 1945–1984**



latent drohenden behördlichen Einweisung zuvorgekommen sein – und konnte somit selbst entscheiden, wann er die Anstalten wieder verlassen wollte.<sup>65</sup>

<sup>65</sup> Zu Selbst-«Einweisungen» als Strategie, einem strengeren Regime zu entgehen, siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 4.3.4.

**Grafik 16: Eintritte von «volontaires» in Bellechasse pro Jahr gemäss den Jahresberichten 1926–2000**



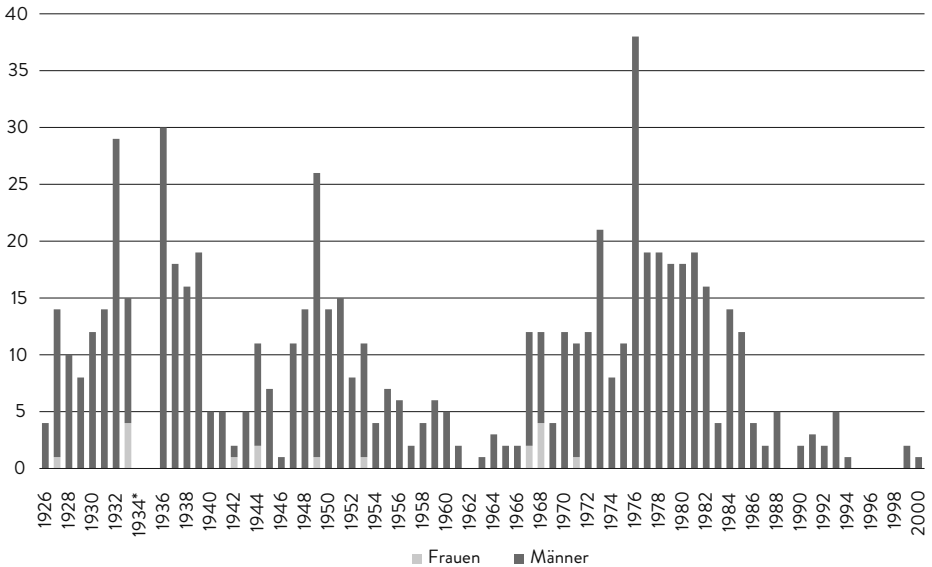
\* Im Jahresbericht von 1934 fehlen explizite Angaben zu den «volontaires», der Jahresbericht 1935 wurde nicht gedruckt.

Quelle: Rapports annuels Bellechasse 1926–2000.

### 13.2.2 JAHRESBERICHTE 1926–2000 – DIE EINTRITTE DER «VOLONTAIRES» ALS SPIEGEL DER ARBEITSLOSENQUOTE

Bellechasse wurde nicht zu allen Zeiten gleich stark von «Freiwilligen» frequentiert, das äusserte sich nicht nur an den viel zitierten saisonal bedingten Schwankungen. Menschen mit niedrigen fachlichen Berufsqualifikationen, wie sie bei den «volontaires» überdurchschnittlich vertreten waren, bekamen Zeiten mit höherer Arbeitslosigkeit und wirtschaftliche Krisen häufig als Erste zu spüren und waren aus strukturellen Gründen stärker vom Abgleiten in die Armut betroffen. Um ein Bild von der Verteilung der Ein- und Austritte über die Jahrzehnte hinweg zu erhalten, werden im Folgenden die statistischen Angaben aus den Jahresberichten analysiert. Die ersten «volontaires» wurden im Jahr 1926 erfasst. Eine Frau und sechs Männer traten damals in Bellechasse ein, vier Männer befanden sich zu diesem Zeitpunkt bereits «freiwillig» dort. 1993 traten die letzten beiden

**Grafik 17: Austritte von «volontaires» aus Bellechasse pro Jahr gemäss den Jahresberichten 1926–2000**



\* Im Jahresbericht von 1934 fehlen explizite Angaben zu den «volontaires», der Jahresbericht 1935 wurde nicht gedruckt.

Quelle: Rapports annuels Bellechasse 1926–2000.

«volontaires» ein, im Jahr 2000 verliess der letzte «Freiwillige» den Anstaltskomplex. Insgesamt weisen die Jahresberichte 674 «freiwillige» Eintritte auf (17 von Frauen zwischen 1926 und 1971 und 657 von Männern über den ganzen Zeitraum).

Wie die Grafiken 16 und 17 illustrieren, zeigen sich über die Jahrzehnte hinweg insgesamt drei Perioden mit erhöhten Ein- und Austrittszahlen, die zumindest teilweise ein Spiegel der Arbeitsmarktsituation sind: Als Erstes die Zwischenkriegszeit zwischen 1930 und 1939, in etwas abgeschwächter Form die Nachkriegszeit von 1947 bis 1953 und schliesslich folgt ein dritter Anstieg, der von den späteren 1960er-Jahren bis zur Mitte der 1980er-Jahre dauerte, mit einem maximalen Ausschlag sowohl bei den Ein- als auch bei den Austritten im Jahr 1976. Während des Zweiten Weltkriegs sowie von den späteren 1950er- bis Mitte der 1960er-Jahre wurden hingegen unterdurchschnittlich viele Ein- und Austritte verzeichnet.

Die Ausschläge bei den «volontaires» sind bis in die späten 1960er-Jahre deckungsgleich mit den Wellenbewegungen der schweizerischen Arbeitslosenquote.<sup>66</sup> Die Wirtschaftskrise traf die Schweiz 1931, verhältnismässig spät, und gipfelte im Jahr 1936 in der – bis 1990 nicht mehr erreichten – höchsten Arbeitslosenquote.<sup>67</sup> Die damals von der Arbeitslosigkeit am stärksten betroffenen Branchen waren die Exportindustrie (Uhren, Metall, Maschinen, Textilien) sowie das Baugewerbe. Der Kanton Freiburg war zu jenen Zeiten zwar wenig industrialisiert und deutlich von der Landwirtschaft dominiert, aber auch in diesem Sektor – er war noch stark von den Krisenzeiten der 1920er-Jahre gezeichnet – setzten sich wirtschaftliche Probleme fort.<sup>68</sup> Dementsprechend verzeichnete die Zwischenkriegszeit mit der Rezession und der Grossen Depression überdurchschnittlich viele «freiwillige» Eintritte. Andererseits widerspiegelt sich die Vollbeschäftigung in der ausgetrockneten Arbeitsmarktlage der 1960er-Jahre in sehr wenigen neu nach Bellechasse eintretenden «volontaires»; dies im Gegensatz zu den behördlich verfügten Einweisungen wegen Alkoholismus im Kanton Freiburg, die mit der zunehmenden Medikalisierung anstiegen und im Jahr 1963 einen letzten Höhepunkt erreichten.<sup>69</sup>

Entgegen dem Trend bei den Internierungszahlen nahmen die «freiwilligen» Eintritte in Bellechasse ab 1967 wieder zu. Mitte der 1960er-Jahre schwächte sich die Konjunktur in der Schweiz zwar langsam ab, die absoluten Arbeitslosenzahlen stiegen aber erst mit der Rezession Mitte der 1970er-Jahre an. Damals gingen viele Arbeitsplätze verloren. Aufgrund der Abwanderung ausländischer Arbeitnehmender sowie des Rückzugs von Frauen, Jugendlichen oder älteren Personen (sogenannten «ungeschützten Einheimischen») aus dem Arbeitsmarkt blieb dies ohne Auswirkungen auf die Arbeitslosenquote, hatte aber Folgen bei den «freiwilligen» Eintritten.<sup>70</sup> Ein Grossteil der «volontaires» rekrutierte sich aus solchen schlecht qualifi-

66 Zala 2014, 503–505, Grafik über Arbeitslosenquote 502. Dieser Befund lässt sich generell einordnen in die Anzahl administrativer Einweisungen in der Schweiz, deren Ausschläge bei den Einweisungszahlen ebenfalls weitgehend mit wirtschaftlichen Krisenzeiten zusammenfallen, siehe UEK, Bd. 6, «Zehntausende», Kap. 3.3. Ein detaillierter Vergleich mit den Zahlen administrativer Einweisungen im Kanton Freiburg zeigt kleinere Differenzen, siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.1.1.

67 Degen 2015b.

68 Python 2018, 80–84.

69 Siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.1.1.

70 Degen 2013; Zala 2014, 502–505; Kreis 2014, 554–556. Siehe auch die Website der Geschichte der sozialen Sicherheit des Bundesamts für Sozialversicherungen: [www.geschichtedersozialensicherheit.ch/home](http://www.geschichtedersozialensicherheit.ch/home), konsultiert am 12. 12. 2018.



zierten, älteren Arbeitnehmenden, die in Zeiten mit schwieriger Beschäftigungslage früh aus dem Arbeitsmarkt ausschieden. 1976 traten 35 Männer «freiwillig» in Bellechasse ein, was der höchsten Zahl über den ganzen hier analysierten Zeitraum entspricht.

Weshalb die «freiwilligen» Eintritte nach Bellechasse aber schon zehn Jahre zuvor anstiegen, lässt sich nicht abschliessend beantworten. Es könnte mit dem im Kanton Freiburg aus wirtschaftspolitischen Gründen forcierten Ausbau des Industriesektors auf Kosten der Landwirtschaft zusammenhängen, die vielen «volontaires» Beschäftigungsmöglichkeiten geboten hatte.<sup>71</sup> Der Ausbau von Sozialversicherungen wie der IV, die periodische Erhöhung der AHV-Beiträge oder die Einführung von Ergänzungsleistungen für besonders bedürftige AHV-Bezügerinnen und -Bezüger im Jahr 1966 schlugen sich nicht in verringerten Eintritten von «Freiwilligen» nieder. Auch die Jahresberichte geben keine Hinweise. 1972 zeigte sich die Direktion erstaunt über die verhältnismässig hohe Zahl von 16 «volontaires» am Ende dieses Jahres, die auch auf Regierungsebene Anlass zu Diskussionen gab: «Was würde aus diesen Leuten, wenn sie nicht bei uns Schutz und Schirm finden würden? Gegenwärtig wird geprüft, unter welchen Bedingungen sie aufgenommen werden können. Freiwillige und Internierte kommen aus ähnlichen Verhältnissen und Gründen zu uns. Die Frage des Freiwilligen-Problems wird von der Regierung ernsthaft geprüft.»<sup>72</sup> Der Wechsel von der freiwilligen zur obligatorischen Arbeitslosenversicherung für Personen im erwerbsfähigen Alter 1976 machte sich ebenfalls nicht bemerkbar.<sup>73</sup> Die Auswirkungen der Sozialwerke wurden mit Verzögerung sichtbar, erst ab Mitte der 1980er-Jahre traten fast keine «Freiwilligen» mehr in Bellechasse ein, 1993 wurden die letzten zwei neuen «volontaires» verzeichnet.<sup>74</sup>

71 Python 2018, 94–97 und 110–114.

72 Rapport annuel Bellechasse 1972, 5.

73 Degen 2002; Degen 2007a; Degen 2015a.

74 Henri Nuoffer bezeichnete die sich im Verlauf der Zeit entwickelnden Fürsorgeleistungen der Gemeinden als den Hauptgrund für das allmähliche Verschwinden der «Freiwilligen» aus Bellechasse. Schriftliche Ergänzungen zum Gespräch mit Henri Nuoffer vom 17. 4. 2018. Wie unsere Kollegen in ihrer Studie zur Rechtspraxis im Kanton Freiburg aufzeigen, hatten sich Sozialversicherungen oder sozialmedizinische Massnahmen erst mit einer zeitlichen Verzögerung auf die Lebensumstände ausgewirkt, siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.1.

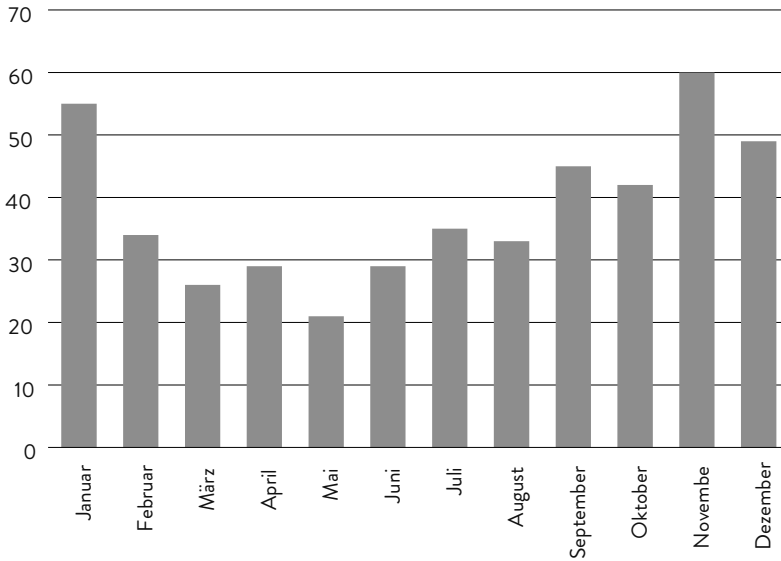
## 13.2.3 SAISONALE SCHWANKUNGEN

Um die oft erwähnte jahreszeitlich bedingte Hochsaison von «Freiwilligen» über den Winter aufgrund der Daten nachzuvollziehen, werden im Folgenden die Angaben zu den Ein- und Austritten in den Eintrittsbüchern nach Monaten analysiert. Wie die Grafiken 18 und 19 verdeutlichen, zeigt sich, über den gesamten Zeitraum von 1945 bis 1984 hinweg gesehen, eine Tendenz zu vermehrten Eintritten im Herbst und Winter sowie eine überdurchschnittlich hohe Austrittsquote im März und April, wenn sich die Arbeitslage auf Baustellen und in der Landwirtschaft für die vielen Hilfsarbeiter und Feldarbeiter unter den «volontaires» nach der Flaute über den Winter wieder verbesserte.

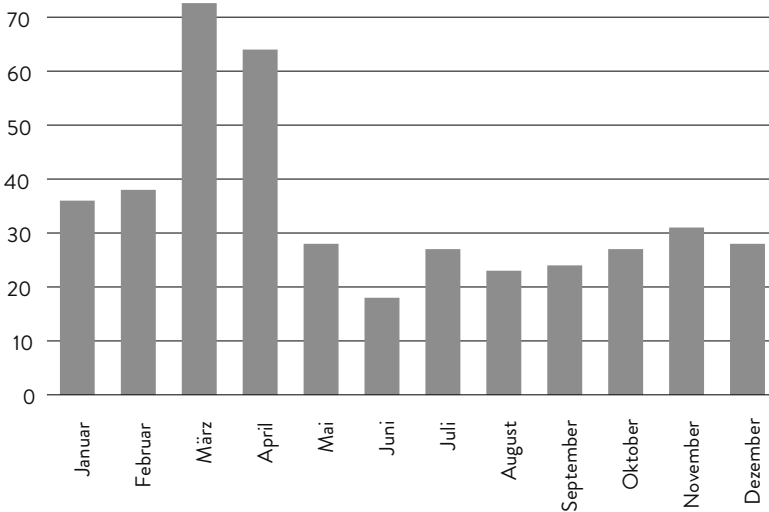
Im Verlauf der Jahrzehnte schwächten sich die saisonal begründeten Ein- und Austritte ab, wie die folgenden Grafiken 20–23 für die 1950er- und die 1970er-Jahre mit dem aussagekräftigsten Zahlenmaterial deutlich machen.<sup>75</sup> Zudem war die Fluktuation mit einer durchschnittlichen Aufenthaltsdauer von vier Monaten über den ganzen Zeitraum gesehen stets sehr hoch, Ein- sowie Austritte verteilen sich über das ganze Jahr. Schaut man sich die Aufenthaltsdauer von Oktober, November oder Dezember bis März oder April an, so zeigt sich, dass insgesamt knapp 12 Prozent aller Einträge dieser Periode zugerechnet werden können. Es gibt aber fast ebenso viele Personen (9 Prozent aller Einträge), die in einer gegensätzlichen Bewegung von April bis August ein- und von Oktober bis Januar wieder austraten.<sup>76</sup>

75 Die Zahlen für die 1940er-, 60er- und 80er-Jahre sind nicht repräsentativ: Die Aufzeichnungen im Registerband setzen erst 1945 ein, in der ersten Hälfte der 1960er-Jahre gibt es eine Phase mit sehr wenigen Ein- und Austritten und 1984 enden die letzten Einträge.

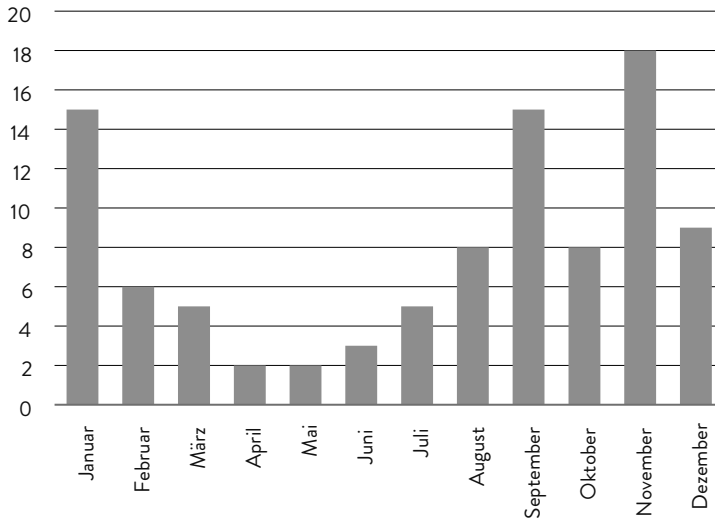
76 Für den Kanton Schwyz lassen sich bei den Einweisungen saisonal bedingte Schwankungen oder vermehrte «freiwillige» Eintritte in den Wintermonaten nicht nachweisen. Bei vorzeitigen Entlassungen hingegen verzichtete der Regierungsrat auf einen Austritt in den Wintermonaten. Siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.3.1.

**Grafik 18: Eintritte von «volontaires» in Bellechasse nach Monaten, 1945–1984**

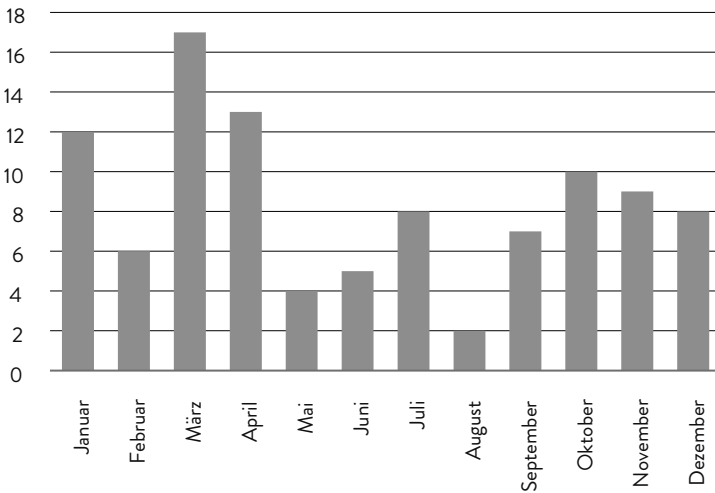
Quelle: AEF, EB Det Reg 2 und 3.

**Grafik 19: Austritte von «volontaires» aus Bellechasse nach Monaten, 1945–1984**

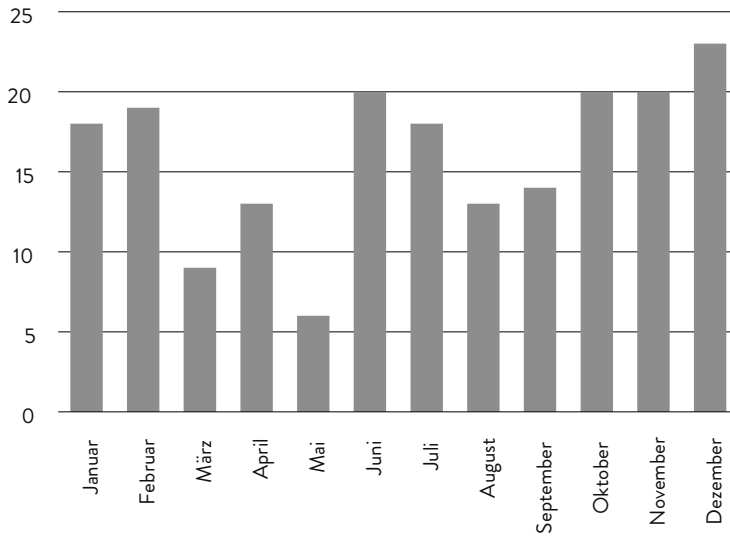
Quelle: AEF, EB Det Reg 2 und 3.

**Grafik 20: Eintritte von «volontaires» in Bellechasse nach Monaten, 1950er-Jahre**

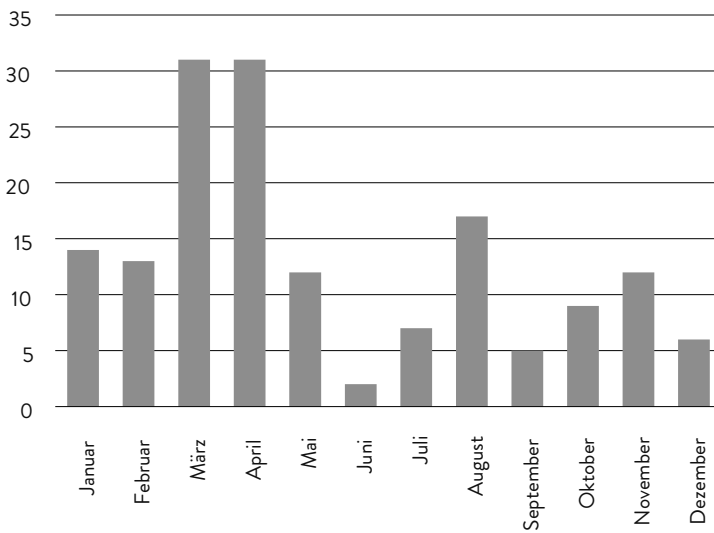
Quelle: AEF, EB Det Reg 2 und 3.

**Grafik 21: Austritte von «volontaires» aus Bellechasse nach Monaten, 1950er-Jahre**

Quelle: AEF, EB Det Reg 2 und 3.

**Grafik 22: Eintritte von «volontaires» in Bellechasse nach Monaten, 1970er-Jahre**

Quelle: AEF, EB Det Reg 2 und 3.

**Grafik 23: Austritte von «volontaires» aus Bellechasse nach Monaten, 1970er-Jahre**

Quelle: AEF, EB Det Reg 2 und 3.

Während in den Grafiken 20 und 21 für die 1950er-Jahre ein deutliches Übergewicht an Eintritten in der kalten Jahreszeit (September bis Januar) und an Austritten im Frühling (März und April) sichtbar wird, ebbt in den 1970er-Jahren zumindest bei den Eintritten diese Wellenbewegung ab (Grafiken 22 und 23). Noch in den 1950er-Jahren waren viele Arbeitnehmende mit unterdurchschnittlichen beruflichen Qualifikationen für ihren Lebensunterhalt vom Agrarsektor mit seinen saisonal bedingten Schwankungen und der temporären Arbeitslosigkeit in der kalten Jahreszeit abhängig. In den 1970er-Jahren hatte der Industriesektor im Kanton Freiburg Fuss gefasst, hier waren die Beschäftigungsmöglichkeiten übers Jahr hinweg gesehen stabiler.<sup>77</sup> Aufgrund der Daten der Eintrittsregister lässt sich die These bestätigen, dass über die Wintermonate saisonal bedingte Anstiege in den Belegungsziffern bei «Freiwilligen» festzustellen sind, auch wenn sie sich bis in die 1970er-Jahre abschwächten.<sup>78</sup>

### 13.3 «FREIWILLIGKEIT» ZWISCHEN ARMUT UND ZWANG

Der oben erwähnte Jurist Bernoulli widmete in seiner Dissertation über Bellechasse den «Freiwilligen» zwar nur wenige, dafür aber markante Worte. Zum Zeitpunkt seiner Untersuchung im Juli 1974 befanden sich acht «volontaires» in Bellechasse. Sie alle waren Freiburger Bürger im Alter von 45 bis 72 Jahren und kannten die Anstalt «von früheren Zwangsaufenthalten her». Er schloss seine kurzen Ausführungen mit der Bemerkung: «Ob sich einer ‹freiwillig› oder ‹administrativ› in Bellechasse aufhält, kommt letztlich auf dasselbe hinaus. Auch der ‹Freiwillige› ist zum Leben in der Strafanstalt gezwungen, weil niemand da ist, der ihm eine Alternative anbieten will. Der ‹Freiwillige› ist ein Mensch, der keine andere Wahl hat, als im Gefängnis zu sterben.»<sup>79</sup> Bernoulli verweist damit auf die Durchlässigkeit der Massnahmen von administrativen Einweisungen, strafrechtlichen Verurteilungen und «freiwilligen» Eintritten sowie auf die Perspektivlosigkeit der betreffenden Menschen. Er setzte den Begriff «Freiwillige» denn auch bewusst in Anführungszeichen – was für diese Studie übernommen

<sup>77</sup> Python 2018, 94–97.

<sup>78</sup> Henri Nuoffer bestätigte in einem Gespräch, dass noch zu seiner Amtszeit als Direktor «volontaires» über den Winter ein Dach über dem Kopf suchten. Schriftliche Ergänzungen zum Gespräch mit Henri Nuoffer vom 17. 4. 2018.

<sup>79</sup> Bernoulli 1980, 293–295.

wurde –, «weil diese Männer nicht freiwillig in Bellechasse leben». Sie seien nach einer längeren administrativen Internierung in Bellechasse geblieben und hätten, teils erst auf massiven Druck seitens der einweisenden Behörden, eine Freiwilligkeitserklärung unterschrieben, so Bernoulli. In einem Fall verweigerte der betreffende Insasse die Unterschrift und habe zehn Jahre später noch immer administrativ in Bellechasse gesessen.

Im Folgenden sollen diese Aspekte der «Freiwilligkeit» anhand von Aktenbiografien exemplarisch verdeutlicht werden. Wie die Auswertung der Eintrittsregister, Jahresberichte und anderer Verwaltungsdokumente zeigt, gab es zum einen Menschen, die sich in Zeiten grösster Not oder mangels finanzierbarer Alternativen «freiwillig» zu einem Eintritt nach Bellechasse entschieden oder damit einer Einweisung durch die Behörden zuvorkamen, wie die ersten zwei Beispiele veranschaulichen. Das erste stammt aus der frühen Zeit der Anstalten von Bellechasse, das andere zieht sich bis in die Mitte der 1980er-Jahre hinein. Bei anderen wiederum kam der «freiwillige» Eintritt, wie von Bernoulli beschrieben, nur unter dem Druck von Verwandten oder Behörden zustande, auch dafür gibt es in den Quellen zahlreiche Hinweise.<sup>80</sup>

Mangelnde finanzielle Absicherung im Alter gaben im Oktober 1921, noch vor der Erstellung des Erlenhofs für die «Freiwilligen» und Entlassenen, den Ausschlag dafür, dass sich der 74-jährige bevormundete Witwer A. V. (\* 1847) bei Direktor Grêt erkundigte, «s'il aurait moyen d'avoir un petit coin chez vous pour faire n'importe quoi». Das «hospice», in dem er sich befand, war ihm zu teuer, und Bellechasse diente ihm als kostengünstigere Alternative für den Winter. Im Frühling wollte er sich eine Anstellung als Knecht suchen, musste nach seinem Austritt aus den Anstalten jedoch ins Krankenhaus. Vier Jahre später wurde der mittlerweile 79 Jahre alte A. V. auf Verlangen seines Vormunds wegen Landstreicherei und «Trunksucht» in die Sapinière eingewiesen. Dazwischen hatte er im «hospice» gelebt, sei aber daraus verwiesen und damit obdachlos geworden. Seine Freiburger Heimatgemeinde wollte ihn nach Ablauf der Internierungszeit in Bellechasse belassen, vermutlich gaben finanzielle Gründe den Ausschlag für die entsprechende Anfrage. Grêt antwortete, dass er ihn nicht zwingen

80 Noemi Dissler zeigt die Ambivalenz von Freiwilligkeit und Zwang am Beispiel des Luzerner Alkoholkrankenfürsorgegesetzes von 1954 und bezeichnet sie als «Scheinfreiwilligkeit»: Dort wurden die Betroffenen für eine «freiwillige» Zustimmung unter Zwang gesetzt und konnten im Verweigerungsfall gegen ihren Willen auch zwangsweise interniert werden, UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, Kap. 2.3.

könne zu bleiben: «Si ce client veut absolument sortir vous n'êtes pas en mesure pour l'obliger à rester.» Die Option einer Einweisung durch den Oberamtmann stehe ihnen aber jederzeit offen, falls sein Benehmen zu wünschen übrig lasse.<sup>81</sup> Die unterschiedlichen Gründe für einen Eintritt nach Bellechasse verwischt sich. Wollte A. V. nicht «freiwillig» länger bleiben, stand den Behörden die Option einer verfügbaren Internierung offen, um ihn dazu zu bringen, sich den Normen entsprechend zu verhalten.

Eine etwas anders akzentuierte Art der «Freiwilligkeit» lässt sich aus den Dossiers des oben erwähnten ledigen Feldarbeiters und späteren AHV-Bezügers E. N. (\* 1912) herauslesen. Zwar waren auch in seinem Fall und mehr als ein halbes Jahrhundert nach A. V. immer noch grosse Armut, Probleme mit Alkohol, Obdachlosigkeit und ein fehlendes familiäres Netzwerk die Ursachen für seine Eintritte. Darüber hinaus wusste er sich als «volontaire» aber explizit einen kleinen Handlungsspielraum zunutze zu machen, indem er mit seinen «freiwilligen» Eintritten einem behördlichen Zugriff zuvorkam und darüber hinaus, im Gegensatz zu seinen internierten Mitinsassen, die Anstalten nach eigenem Gutdünken wieder verlassen konnte. Zu E. N. existiert ein umfangreiches Personendossier, das insgesamt 22 Aufenthalte zwischen 1963 und 1984 dokumentiert. Ähnlich wie bei A. V. wechselten sich behördlich verfügbare Internierungen in die Sapinière mit solchen ab, bei denen «volontaire» oder «retour de lui-même» vermerkt wurde.<sup>82</sup>

Nach zwei Entziehungskuren in der psychiatrischen Klinik in Marsens wurde E. N. das erste Mal im Jahr 1963 im Alter von 51 Jahren vom Oberamt für sechs Monate in die Sapinière eingewiesen. Nur wenige Tage nach seiner Entlassung stand er wieder vor den Toren von Bellechasse und wurde als «volontaire» aufgenommen, sein Pekulium von über 300 Franken war bis auf einen kleinen Rest aufgebraucht. In den folgenden zwei Jahrzehnten wiederholte sich dieses Muster von Entlassungen und erneuten Internierungen oder «freiwilligen» Eintritten. Dazwischen lebte E. N. nur für kurze Zeit in Freiheit, sein Pekulium hatte er laut den Akten jeweils für Alkohol aufgebraucht, er esse nichts und kehre völlig ausgehungert nach Bellechasse zurück. Dort bleibe er normalerweise sechs Monate oder länger und gehe dann wieder, wie Direktor Rentsch 1975 vermerkte: «Ce ré-

81 Personendossier A. V., 1921–1927 AEF, Bellechasse A 6766.

82 Die beiden Registerbände AEF, EB Det Reg 2 und 3, listen unter seinem Namen 13 «freiwillige» Internierungen zwischen 1967 und 1981 auf, teilweise widersprechen die Angaben denjenigen in seinem Personendossier, AEF, EB Det DI 1–197.



gime est devenu pour lui comme pour nous un peu une tradition et nous pouvons dire que nous avons fait assez bon ménage. Mais, ces derniers temps, il a commencé à s'éloigner de la Sapinière, pour aller acheter de l'alcool.» Die Direktion nahm E. N. jeweils gratis auf, brauchte aber eine Garantie für allfällige medizinische Kosten. Als Obdachloser hatte er keine Wohnsitzgemeinde und Bas-Vully, auf dessen Boden sich die Anstalten unter anderem befinden, weigerte sich kategorisch, Kosten zu übernehmen, Bellechasse sei rechtlich gesehen kein Wohnort. Das Gesundheitsdepartement beschied der Direktion 1975, dass es die Kosten für eine Hospitalisierung nur übernehmen würde, wenn eine administrative Internierung in Anwendung des Gesetzes gegen den Alkoholmissbrauch von 1965 vorliege. Auch die Direktion verlangte mittlerweile eine Bewilligung des Oberamtes und eine verpflichtende Mindestaufenthaltsdauer von drei Monaten, wie es das neue Reglement von 1975 vorsah. Seine «camarades» in der Sapinière hätten sich bereits 1971 darüber beklagt, dass er selber bestimme, wann er komme und wann er gehe, während sie zu einer Internierung von einem Jahr oder länger verpflichtet seien. Ab 1979 – E. N. war damals bereits 67 Jahre alt und erhielt eine AHV-Rente – wechselten sich «freiwillige» Aufenthalte in Bellechasse mit solchen in einem «hospice», im Obdachlosenasyl «Foyer Bon Accueil» oder mit Hospitalisierungen in Marsens ab. Sein letzter Aufenthalt war auf vormundschaftlichem Weg für unbestimmte Dauer zustande gekommen. Nach zwei Jahren trat er im Sommer 1984 schliesslich in ein Pflegeheim ein.<sup>83</sup>

Aufgrund ihres Alters und ihrer Lebensumstände (Freiburger Bürger, ohne festen Wohnsitz, Feldarbeiter beziehungsweise ohne Beruf, verwitwet beziehungsweise ledig, katholisch) sind A. V. und E. N. Beispiele von Männern, wie sie überdurchschnittlich häufig als «volontaires» in Bellechasse anzutreffen waren und wie sie sowohl Sandoz in seiner literarischen Erzählung über Jean Hirschi 1930 als auch Bernoulli aufgrund seiner Beobachtungen in Bellechasse in den 1970er-Jahren beschrieben haben. Sie zeigen damit eine andere, häufig vergessene Facette fürsorgerischer Zwangsmassnahmen, als sie heute im Fokus der Medien steht. Bellechasse spielte eine wichtige Rolle im Netzwerk von Heimen, Notschlafstellen und psychiatrischen Anstalten und übernahm noch bis in die 1970er-Jahre die Funktion eines Alters- und Pflegeheims für mittellose Freiburger Bür-

83 Personendossier E. N., 1962–1984, AEF, EB Det DI 1–197; AEF, DSPa 2781.20, sowie Personendossier aus der Schachtel Préfecture Lac, Aff Adm 1973\_82, 1971–1977.

ger, obschon beim Amtsantritt von Rentsch im Jahr 1951 viele ältere und kranke Internierte in passendere Anstalten («maisons hospitalières») versetzt worden waren.<sup>84</sup> Mit ihrer Lebensweise standen A. V. und E. N. im Visier der Behörden, im Fall von E. N. gar über Jahrzehnte hinweg. Auf jede Entlassung und auf jeden Austritt folgte unmittelbar eine neue Einweisung beziehungsweise ein neuer «freiwilliger» Eintritt. Bei beiden gingen behördlich verfügte Internierungen und Eintritte aus eigenem Antrieb fließend ineinander über.

So mancher «volontaire» kam nur unter grossem Druck von Ausenstehenden nach Bellechasse, was zeigt, wie dehnbar der Begriff der «Freiwilligkeit» auch in dieser Hinsicht in der Praxis war und wie verschwommen die Übergänge zu behördlich verfüigten Einweisungen waren. Anne-Françoise Praz hat in mehreren Personendossiers Hinweise entdeckt, dass Gemeinden bis 1950 einen «freiwilligen» Eintritt forcierten, um die Kostgelder für die Internierung zu sparen.<sup>85</sup> «Volontaires» wurden – wir erinnern uns – kostenlos aufgenommen und stellten im Gegenzug ihre Arbeitsleistung zur Verfügung, sie bezahlten ab 1935 lediglich über den Winter einen Pensionspreis von einem beziehungsweise ab 1949 von zwei Franken pro Tag. Bei erzwungenen «freiwilligen» Eintritten spielten die Armut und das Alter der Betroffenen eine weniger prägnante Rolle als bei den obigen Beispielen von A. V. und E. N. Hier war die «Freiwilligkeit» eher eine Spielart im behördlichen Disziplinierungskatalog, um eine mutmassliche «Normabweichung» zu korrigieren: Der 24-jährige M. S. (\* 1902) trat im Januar 1926 unter falschen Versprechungen als «volontaire» in Bellechasse ein, um dort einen Beruf zu erlernen. Seine freiburgische Heimatgemeinde hatte ihn unter Druck gesetzt, weil er in ihren Augen nicht arbeiten wollte. Direktor Grêt machte ihr allerdings klar, dass M. S. als «Freiwilliger» jederzeit wieder gehen könne, er habe keine Befugnis, ihn zurückzubehalten. M. S. gefiel es nicht in Bellechasse, er verlangte deshalb immer wieder, die Anstalten verlassen zu können, und beklagte sich, dass er keine Ausbildung erhalte. Die Direktion wies die Schuld zurück, M. S. sei nicht «normal» und wechsele die Meinung darüber, was er lernen wolle, jeden Tag. Die Gemeinde erhöhte den Druck auf M. S. und trug dem Direktor auf, ihn so lange wie möglich zu behalten und irgendein Handwerk lernen zu lassen, womit er sein späteres Leben verdienen könne. In einem abgefangenen

84 Rapport annuel Bellechasse 1951, 13. Siehe dazu Kap. 12.3, Anm. 123.

85 Siehe UEK, Bd. 4, «... je vous fais une lettre», Kap. 2.2.

Brief an seine Mutter beschwerte sich M. S.: «D'ailleurs ici je n'apprends rien de métier. Ce n'est pas possible d'apprendre un métier dans un désert car je suis à Bellechasse et non à Sugiez.» Nach eineinhalb Jahren Hin und Her beschloss die Gemeinde, ihn für einige Zeit in die Freiheit zu entlassen, und nutzte eine Zwangsinternierung in Bellechasse als Drohkulisse, um ihn zu einem arbeitsamen Lebensstil anzuhalten.<sup>86</sup>

Behördlicher Druck für eine «freiwillige» Internierung in Bellechasse wurde auch in anderen Kantonen angewendet, dies zeigen Dossiers aus dem Kanton Schwyz. Der verheiratete Schwyzer Bürger M. M. (\*1909) trat 1937 in den Erlenhof in Bellechasse ein. Nach einem halben Jahr forderte er seine Entlassung innert acht Tagen. Die Direktion hatte keine Rechtfertigung, ihn länger in Bellechasse zu behalten, sie besass keine amtliche Verfügung und verlangte beim zuständigen Waisenamt seiner Heimatgemeinde dringend den Einweisungsbeschluss und die Genehmigung des Schwyzer Regierungsrates, wie dies die kantonalen Gesetze vorschrieben. Diese Dokumente existierten allerdings gar nicht, denn M. M. hatte vor seinem Eintritt in Bellechasse eine Erklärung unterschrieben und sich verpflichtet, «freiwillig in eine Trinkerheilanstalt für die Dauer eines Jahres einzutreten». Hintergrund waren Meinungsverschiedenheiten mit seinem Vater, der ihm vorwarf, seine Arbeitsstelle bei der Post leichtfertig aufs Spiel gesetzt zu haben. M. M. wurde damals in die psychiatrische Klinik Burghölzli in Zürich eingewiesen. Als er von dort entlassen werden wollte, stellte ihn sein Vater vor die Wahl, sich entweder unter Vormundschaft oder Schutzaufsicht stellen zu lassen oder aber «freiwillig» in eine Trinkerheilanstalt einzutreten, wie es der damalige Schwyzer Schutzaufsichtsbeamte Pfarrhelfer Kamer (1893–1954, im Amt 1924–1944)<sup>87</sup> empfohlen hatte. Erst als M. M. im Burghölzli die von einem Assistenzarzt beglaubigte Verpflichtung unterschrieben hatte, durfte er die Klinik im Januar 1937 verlassen, musste im Gegenzug aber in Bellechasse eintreten. Um dort entlassen werden zu können, musste M. M. nun wiederum eine schriftliche Erklärung unterzeichnen und sich dieses Mal zu drei Monaten Schutzaufsicht verpflichten: «[M. M.] kann sich, ohne Bedenken, dem Schutzaufsichtsamt ruhig unterziehen, da diese Amtsstelle absolut keine Zwangsmassnahmen beabsichtigt, sondern uns nur behilflich sein will, dass die Verhältnisse v. [M. M.] & seiner Familie, wieder in geordnete Bahnen gelenkt werden können.» Nur

<sup>86</sup> Personendossier M. S., 1926–1931, AEF, Bellechasse A 1855.

<sup>87</sup> Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

unter diesen Umständen dürfe er zu seiner Frau und seinem Kind zurückkehren. Sein Vater holte ihn in Bellechasse ab und bemühte sich, durch die Vermittlung von «Frl. Zoubaloff», für M. M. eine passende Arbeitsstelle zu finden. Von «Freiwilligkeit» kann bei M. M. also nicht die Rede sein. Sowohl die Einwilligungserklärung zu seinem Eintritt in Bellechasse als auch diejenige für seine Entlassung unter Schutzaufsicht kamen nur unter massivem Druck seitens der Familie und im Zusammenspiel der Behörden und der Klinikleitung des Burghölzli zustande. Ähnlich wie die vorangegangenen Aktenbiografien zeigt sein Beispiel die zahlreichen Facetten der Zwangsmassnahmen, die den Behörden und Familienmitgliedern zur Verfügung standen, um jemanden zu einer angepassten Lebensweise zu zwingen.<sup>88</sup>

88 Personendossier M. M., 1937–1955, AEF, Bellechasse A 286.

## 14 ÜBER DIE ANSTALTSMAUERN HINWEG – SCHUTZAUF SICHT IM KANTON SCHWYZ

MIRJAM HÄSLER KRISTMANN

«Nachdem die Schutzaufsicht nun bald vier Jahre dauert und sich unser Schützling wohlverhalten hat und rechtlich gar keine Möglichkeit besteht, ihn länger im Schosse der Schutzaufsicht zu betreuen, wird seinem Gesuch entsprochen werden müssen.»<sup>1</sup>

Der Schutzaufsichtsbeamte des Kantons Schwyz, Josef Schelbert, unterstützte im Jahr 1956 den Antrag von L. F. (\*1926), nach vier Jahren die auf unbestimmte Dauer angesetzte Schutzaufsicht über ihn aufzuheben. Internierte wie L. F. konnten sich auch nach ihrer Entlassung aus einer Anstalt nicht in jedem Fall in Freiheit wöhnen; ihre Verhaltensweise stand nach wie vor unter einem disziplinierenden Kontrollblick und sie mussten sich den behördlichen Weisungen beugen. Die Auswirkungen solcher weiterführenden Disziplinierungsmassnahmen auf das Leben nach einer Anstaltsinternierung lassen sich anhand der Mechanismen der nachgelagerten Betreuung durch die Schutzaufsicht aufzeigen.<sup>2</sup> Der Kanton Schwyz bietet sich für eine Untersuchung aus mehreren Gründen an: Zum einen wurde dort 1924 das Schutzaufsichtsamt, eine kantonale Stelle, ins Leben gerufen, das über einen grossen Teil des Untersuchungszeitraums hinweg durch personelle Konstanz und konsistente Aktenführung geprägt war. Die gesetzlichen Grundlagen für administrative Internierungen blieben seit dem Ende des 19. Jahrhunderts unverändert, und die Verordnungen zur bedingten Entlassung und Schutzaufsicht waren nur wenigen Änderungen unterworfen. Zudem bestand von 1928 bis 1968 zwischen den beiden katholischen Kantonen Schwyz und Freiburg ein Vertrag, dem zufolge Schwyzer Behörden strafrechtlich verurteilte und administrativ internierte

1 Bericht des Schutzaufsichtsbeamten ans Justizdepartement des Kantons Schwyz, 26. 7. 1956, StASZ, Akten 3, 1, 636.57.

2 Mit den Auswirkungen von administrativen Internierungen und anderen fürsorgerischen Zwangsmassnahmen auf die Biografie Betroffener beschäftigt sich UEK, Bd. 5, «Zwangslagenleben».

Personen nach Bellechasse verbringen konnten. Die Akten zu den Internierungen und die Dokumente des Schutzaufsichtsamtes sind zu einem grossen Teil im Staatsarchiv Schwyz zugänglich. Dies erlaubt einen umfassenden Blick über einen längeren Zeitraum hinweg.

Im Folgenden werden in einem ersten Schritt die Errichtung und Entwicklung der Schutzaufsichtsstelle und die gesetzlichen Grundlagen für administrative Internierungen im Kanton Schwyz sowie die Verordnungen zu bedingten Entlassungen und zur Schutzaufsicht erläutert. Anhand von exemplarischen Beispielen werden daraufhin Aspekte von Aufsichts- und Kontrollmechanismen untersucht: Welche Bedingungen mussten erfüllt sein, damit jemand aus der Schutzaufsicht entlassen wurde, wann war eine «Erziehungsmassnahme» aus behördlicher Sicht geglückt? Danach wird die Aktenbiografie einer Schwyzer Bürgerin auf Handlungsspielräume der Behörden und der betroffenen Person während einer Schutzaufsicht hin genauer analysiert. Es wird dargelegt, wie weit der kontrollierende Arm der Behörden über die Anstaltsmauern hinwegreichen konnte und welche Konsequenzen Weisungen über Arbeitsstelle und Verhalten auf das Leben der bedingt entlassenen Person hatten. Welcher Katalog an verschärfenden Massnahmen den Behörden schliesslich zur Verfügung stand, um eine Person zu einer angepassten Lebensweise zu zwingen, wird im darauf folgenden Kapitel untersucht.

#### 14.1 «DEN SCHUTZBEFOHLENIEN MIT RAT UND TAT BEIZUSTEHEN» – DAS KANTONALE SCHUTZAUF SICHTSAMT ZWISCHEN FÜRSORGE UND KONTROLLE

Administrative Einweisungen fanden im Kanton Schwyz während fast 80 Jahren auf denselben gesetzlichen Grundlagen statt: 1892 trat die Polizeiverordnung betreffend Unterbringung arbeitsfähiger Personen in Zwangsarbeitsanstalten in Kraft, die bis 1970 gültig war. Das Ziel der Massnahme war es, Personen zu internieren, die «dem Müssiggange, der Trunkenheit und Ausschweifung oder auf eine andere Art einem liederlichen, anstössigen Lebenswandel ergeben» waren und die infolgedessen «öffentliches Ärgernis» erregten oder «unterstützungsbedürftig, mittel- und arbeitslos» waren, um sie durch «strenge Arbeit und bessernde Zucht» in einer Zwangsarbeitsanstalt «nachzuerziehen».<sup>3</sup> Die Dauer der Internierung war «in der

3 Polizeiverordnung 1892. Siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 2.1.3, zu

Regel» bis auf ein Jahr angelegt, gegenüber Rückfälligen oder «renitenten und böswilligen Subjekten» konnte sie bis auf zwei Jahre erhöht werden.<sup>4</sup> Der Regierungsrat als oberste Entscheidungsinstanz verfügte über Einweisungen in und Entlassungen aus der Anstalt. Er entschied auch, ob eine Person vor Ablauf der ausgesprochenen Zwangsarbeitszeit entlassen werden konnte. Grundlage dafür war ein Gesuch der betroffenen Person oder des Anstaltsvorstehers, zur Entscheidungsfindung wurde, im Gegensatz zur zeitgenössischen Praxis im Kanton Freiburg, auch ein Bericht des jeweiligen Gemeinderats eingeholt.<sup>5</sup> Weitere Bestimmungen zur Entlassung, wie zum Beispiel über den frühesten Zeitpunkt für ein Entlassungsgesuch oder eine Probezeit bei einer vorzeitigen Entlassung, waren keine enthalten.

Ab 1902 konnten administrative Internierungen sowie kurze Gefängnisstrafen<sup>6</sup> in der kantonseigenen Zwangsarbeitsanstalt Kaltbach vollzogen werden, bis sie 1971 «in aller Stille» ihre Tore schloss und die sieben letzten Insassen entlassen wurden.<sup>7</sup> Grundlage für den Bau dieser Zwangsarbeitsanstalt war das Gesetz über Errichtung einer Zwangsarbeitsanstalt für den Kanton Schwyz aus dem Jahr 1896,<sup>8</sup> das nach einer Volksabstimmung per 1901 in Kraft trat, bis es 1970 zusammen mit der Polizeiverordnung aufgehoben wurde.<sup>9</sup> Seine Bestimmungen zur Entlassung und über die Entscheidungswege entsprachen im Grossen und Ganzen denjenigen

den kantonalen Internierungsverfahren und Kap. 3.3 zur Behördenpraxis und zu den Entscheidungsprozessen.

- 4 Die Formulierung «in der Regel» bot dem Regierungsrat einen Spielraum, administrative Einweisungen auch für einen längeren Zeitraum als zwei Jahre oder gar auf unbestimmte Dauer zu verfügen. Nach der Klage eines Schwyzer Bürgers bestätigte das schweizerische Bundesgericht im Jahr 1941 die zeitliche Limite von maximal zwei Jahren, nahm in seinem Urteil jedoch keine abschliessende und somit rechtlich bindende Stellung dazu. Der Schwyzer Regierungsrat nutzte diesen juristischen Interpretationsspielraum und verfügte Einweisungen, welche die zulässige Internierungsdauer überschritten. Bundesgerichtsentscheid vom 18. 7. 1941, StASZ, Akten 3, 1, 219.20. Siehe auch UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 4.1.3, sowie in UEK, Bd. 1, *Gesichter der administrativen Versorgung*, die Aktenbiografie über den Schwyzer Bürger Rolf Kälin (Pseudonym).
- 5 Zur Entlassungspraxis des Regierungsrates siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.3.1, in dem die Autorin Flavia Grossmann aufzeigt, wie unberechenbar die Verfahren des Regierungsrates für die Betroffenen aufgrund der wenig systematisierten Rechtspraxis waren.
- 6 Hinweis dazu beispielsweise in Rechenschaftsbericht Schutzaufsichts- und Fürsorgeamt 1950, 7, oder Rechenschaftsbericht Strafrechtsangelegenheiten 1952, 106.
- 7 Schnüriger Bert, «Die Schliessung in aller Stille», *Neue Schwyzer Zeitung*, 14. 8. 2012, 21.
- 8 Gesetz Errichtung Zwangsarbeitsanstalt 1896.
- 9 Suter 2012, 94–95; Winkler 2014, 81–82.

der Polizeiverordnung. Eine vorzeitige Entlassung wurde auf Antrag der eingewiesenen Person oder des Anstaltsvorstehers nach dem Einholen eines Berichts geprüft. Ausserdem war eine vorzeitige Entlassung «unter dem Vorbehalt polizeilicher Aufsicht» explizit vorgesehen.

Im Jahr 1923 prüfte der Regierungsrat die Frage, ob im Kanton Schwyz analog zu anderen Kantonen eine Schutzaufsichtsstelle geschaffen werden sollte. Bereits ein Jahr später wurde diese «wohltätige Einrichtung» realisiert und dem Justizdepartement unterstellt.<sup>10</sup> Die dazugehörige Verordnung definierte als Ziel, den aus der Strafanstalt St. Gallen und Kaltbach entlassenen Kantonsbewohnerinnen und -bewohnern eine Arbeitsgelegenheit zu vermitteln. Sie sah des Weiteren vor, «den Schutzbefohlenen mit Rat und Tat beizustehen», auch über die erfolgte Stellenvermittlung hinaus, auf die Dauer einer dem Aufsichtsbeamten «gutscheinende[n] Zeit lang».<sup>11</sup> Die Schutzaufsicht in der Schweiz, bis heute als Bewährungshilfe kantonal organisiert, war zu dieser Zeit uneinheitlich geregelt. Die Aufgaben wurden, ähnlich wie in anderen Bereichen der Fürsorge, in manchen Kantonen von «Hilfsvereinen» mit philanthropischem Hintergrund übernommen, andernorts waren kantonale Stellen für die Aufsicht zuständig, wie es seit 1924 auch für den Kanton Schwyz galt.<sup>12</sup>

Der Schwyzer Schutzaufsichtsbeamte verfügte über umfangreiche Rechte. Dazu gehörte, Einblick in sämtliche Akten zu erhalten oder mit den verurteilten oder internierten Personen sowie mit Vormundschafts- oder Armenbehörden, Eltern oder Vormündern Kontakt aufzunehmen. Als ersten Schutzaufsichtsbeamten wählte der Regierungsrat den katholischen Priester Adolf Kamer, der dieses Amt von 1924 bis 1944 ausübte.<sup>13</sup>

10 Rechenschaftsbericht Kantonale Zwangsarbeitsanstalt Schwyz 1923, 26–27. Weshalb der Kanton Schwyz genau zu diesem Zeitpunkt eine Schutzaufsichtsstelle schuf, wird nicht ausgeführt. Christian Winkler stellt die Gründung des Schutzaufsichtsamtes in den Kontext der zeitgenössischen «Tendenz hin zu mehr Kontrolle», da im gleichen Zeitraum im Kanton Schwyz auch die Stellen des Kantonstierarztes, der Viehinspektoren, der Arbeitsschulinspektorinnen, der Fremdenpolizei, der Motorfahrzeug- und Preiskontrolle errichtet wurden. Winkler 2014, 72–73.

11 Verordnung Errichtung Schutzaufsichtsstelle 1924.

12 Für einen kursorischen Überblick siehe Fink 2015, 232–245. Eine zeitgenössische Übersicht findet sich bei Kupferschmid 1906 und Stückelberger 1917.

13 Rechenschaftsbericht Kantonales Schutzaufsichtsamt 1924, 171, und Rechenschaftsbericht Schutzaufsichts- und Fürsorgeamt 1954, 60. Siehe auch den Nachruf auf der Frontseite o. N., «Hochw. Herr Sextar Adolf Kamer, Pfarrhelfer in Schwyz», *Schwyzener Zeitung*, 7. 12. 1954, 1. Der Bericht zählte seine vielfachen Engagements auf, unter anderem «20 Jahre aufreibende Fürsorge für die Straftlassenen des Kantons, die nebst Genugtuung viel Enttäuschung brachte».



Seine Arbeit führte ihn wöchentlich in die kantonale Zwangsarbeitsanstalt Kaltbach, wo er sich neben seelsorgerischen Tätigkeiten insbesondere um die Stellenvermittlung für die zu entlassenden «Häftlinge» kümmerte.<sup>14</sup> Bereits in seinem ersten Jahr 1924 regte Kamer an, der Frage des «bedingten (teilweisen) Straferlasses sowohl für Sträflinge, wie für Zwangsarbeiter vermehrte Aufmerksamkeit» zu schenken. Er sei nämlich «ein ausgezeichnetes, pädagogisches Mittel» und stärke die Position des Schutzaufsichtsbeamten, «indem er dadurch bei nicht gutem Verhalten seines Schützlings jederzeit den Drohfinger erheben kann».<sup>15</sup> Offenbar war bisher bei einem Erlass der Internierungszeit trotz entsprechender Bestimmungen lediglich eine fakultative Aufsicht vorgesehen. In der Folge änderte sich das. In Personendossiers ab 1928 – und damit noch vor der ersten Verordnung zur bedingten Entlassung und Schutzaufsicht von 1942 – finden sich Beschlüsse für eine vorzeitige Entlassung verbunden mit der Drohung der Wiedereinweisung bei nicht konformem Verhalten. Wer für die Überwachung zuständig war, wird im Beschluss zwar nicht definiert, aber Kamers Ansinnen war offenbar Gehör geschenkt worden.

Sein Nachfolger Pater Karl Hüppi (1911–1996), Arbeiterseelsorger in Ingenbohl, versah das Amt zwischen 1944 und 1948.<sup>16</sup> Ab 1935 war zusätzlich eine Fürsorgerin angestellt, die die Betreuung der «weibliche[n] Schutzbefohlene[n]» übernahm.<sup>17</sup> Die Aufgabe beschränkte sich auch in dieser Zeit vor allem auf die Stellenvermittlung.<sup>18</sup> Insbesondere in den krisenhaften 1930er-Jahren erwies sich diese Aufgabe jedoch als besonders schwierig.<sup>19</sup> Die hohe Arbeitslosigkeit führte dazu, dass nur «einer ‚Auslese‘ auch unter den männlichen Entlassenen» geeignete Arbeit vermittelt wer-

14 Unter anderem erwähnt in Rechenschaftsbericht Zwangsarbeitsanstalt 1938, 31–32.

15 StASZ, RRB 165/1925, sowie Tätigkeitsbericht des kantonalen Schutzaufsichtsamtes vom 1. 4. bis 31. 12. 1924, StASZ, Akten 2, 12, 1925/165.

16 StASZ, RRB 199/1945, StASZ, Akten 3, 1, 361.9, Zeitungsartikel o. N., «Wir nehmen Abschied, P. Karl Hüppi, SMB (1911–1996)», *Bote der Urschweiz*, 4. 4. 1996, o. S., sowie Horat 1990, 43. In den Rechenschaftsberichten des Regierungsrats für das Schutzaufsichtsamt ist zu diesem Stellenwechsel nichts vermerkt. Vgl. Kap. 19, Personenverzeichnis.

17 Rechenschaftsbericht Kantonales Schutzaufsichtsamt 1935, 130.

18 Rechenschaftsbericht Kantonales Schutzaufsichtsamt 1938, 77.

19 Hinweise auf Schwierigkeiten bei der Stellenvermittlung während der 1930er-Jahre finden sich in den Rechenschaftsberichten der Schutzaufsicht für 1932, 1933, 1935, 1938 und 1939.

## KLEIDUNG, REISEGELDER, ROSENKRÄNZE – EIN VEREIN FINANZIERT DAS SCHUTZAUF SICHTSAMT

Für seine Aufgaben bekam der im Nebenamt angestellte Schutzaufsichtsbeamte Kamer eine jährliche Entschädigung von 500 Franken und für seine Unkosten wie «Porti, Telephone, Reisen» einen Jahreskredit von 300 Franken. Dieser war jedoch von Anfang an viel zu knapp bemessen und auch das Gehalt wurde bereits nach vier Jahren auf 2000 Franken erhöht.<sup>1</sup> Geld für Auslagen wie neue Kleidung oder Schuhe für die Beaufsichtigten war keines vorgesehen. Kamer initiierte deshalb bei seinem Stellenantritt 1924 zur Unterstützung seiner Tätigkeit den Schwyzerischen Verein für Schutzaufsicht und Entlassenenfürsorge und übernahm das Präsidium. Der Verein hatte zum Zweck, «durch moralische & finanzielle Mithilfe die Sache der Schutzaufsicht zu fördern»<sup>2</sup> sowie den der Schutzaufsicht unterstellten Personen «zu einem ehrlichen Auskommen und menschenwürdigen Dasein zu verhelfen und dadurch wirksam auf die weitere Besserung dieser Leute hinzuarbeiten».<sup>3</sup> Mittels eines Mitgliederbeitrages von einem Franken im Minimum sollte die «Rettung von Mitmenschen für Gott und die Gesellschaft» vorangetrieben werden, wie Kamer in einer Broschüre um Mitglieder warb.<sup>4</sup> Ein Jahr später verzeichnete der Verein bereits 2018 Mitglieder. Das Komitee war mit dem Verwalter der kantonalen Zwangsarbeitsanstalt Kaltbach, Jakob Moser (im Amt 1902–1937), dem Vorsteher des Justizdepartements Regierungsrat Josef Bösch (im Amt 1920–1956),<sup>5</sup> einem Verhörer, Pfarrern, Kantonsräten, Fabrikanten, einem National- und einem Ständerat, einem Bezirksammann sowie vier Frauen in der Schwyzer Oberschicht breit abgestützt und gut vernetzt.<sup>6</sup> In der Folge unterstützte der Verein das kantonale Schutzaufsichts-

1 Verordnung über die Errichtung einer Schutzaufsichtsstelle 1924; Rechnung des «Kant. Schutzaufsichtsamtes» pro 1927, StASZ, Akten 3, 1, 143.299, und Rechnung des «Kant. Schutzaufsichtsamtes» pro 1928, StASZ, Akten 3, 1, 143.300.

2 Tätigkeitsbericht des kantonalen Schutzaufsichtsamtes vom 1. 4. bis 31. 12. 1924, StASZ, Akten 2, 12, 1925/165.

3 Rechenschaftsbericht Kantonales Schutzaufsichtsamt 1924, 172. Siehe auch Winkler 2014, 72.

4 Schreiben zur Mitgliederwerbung des Schwyzerischen Vereins für Entlassenenfürsorge, o. D., StASZ, Akten 2, 12, 1925/165.

5 Josef Bösch (1882–1972), 1920–1956 konservativ-christlichsozialer Regierungsrat, ab 1924 im Justizdepartement. Auf der Maur 2003.

6 Schreiben zur Mitgliederwerbung des Schwyzerischen Vereins für Entlassenenfürsorge, o. D., StASZ, Akten 2, 12, 1925/165, sowie Schwyzerischer Verein für Schutzauf-

amt, 1935 beispielsweise leistete er finanzielle Beihilfe zur Schaffung der weiblichen Fürsorgestelle.<sup>7</sup> Er engagierte sich auch gegen das sogenannte «Veckerproblem»<sup>8</sup> und schloss sich Ende der 1920er-Jahre dem «Hilfswerk für die Kinder der Landstrasse» der Pro Juventute an. Später kämpfte der Verein mit materiellen und personellen Schwierigkeiten und wurde 1951 neu aufgestellt.<sup>9</sup>

Im Gegenzug für seine Leistungen erhielt der Verein vom Kanton einen kleinen Beitrag, der teilweise mit einem Zuschuss aus dem Lotteriefonds ergänzt wurde. Im Gegenzug übernahm er bis 1942<sup>10</sup> sämtliche Ausgaben, die über die Entlohnung und Spesenfinanzierung des Schutzaufsichtsbeamten hinausgingen, wie Kleidung, Reisegelder, Verpflegung, Gebetsbücher, Rosenkränze, Bargeldbeiträge, Polizeitransporte oder Unterstützung an «Versorgungen» und Lehrgelder, was ein Vielfaches der kantonalen Subvention ausmachte.<sup>11</sup> Mit dieser Struktur liess sich eine für den Kanton kostengünstige Schutzaufsicht einrichten, die Vereinskasse federte alle über die eigentlichen Kernkosten hinausgehenden Ausgaben ab und trug damit zur Umsetzung der in der Verordnung festge-

sicht und Entlassenenfürsorge, 1. Tätigkeitsbericht 1. 1. 1925 bis 31. 12. 1926, 7 und 20, StASZ, PA 56, Mappe 4.2. Eine weitere Auflistung von Angehörigen des Komitees oder von zahlenden Mitgliedern war in den hier konsultierten Akten nicht mehr aufzufinden, die in den Vereinsrechnungen nicht immer ausgewiesenen Mitgliederbeiträge wurden im Verlauf der Jahre jedoch immer kleiner, was auf sinkende Mitgliederzahlen hinweist.

7 Rechenschaftsbericht Kantonales Schutzaufsichtsamt 1934, 109.

8 In den Quellen aus dem Kanton Schwyz werden Personen und Fahrende jenuischer Herkunft häufig als «Fecker» beziehungsweise «Vecker» bezeichnet. Roth 2010.

9 Rechenschaftsbericht Schutzaufsichts- und Fürsorgeamt 1950, 8, und 1951, 131. Am 11. 10. 1951 wurde der Verein als Schwyzerischer Verein für Schutzaufsicht, Entlassenen- und Trinkerfürsorge neu gegründet, siehe Einladung zur Gründungsversammlung. StASZ, Akten 3, 3, 1229.1. Weitere Unterlagen finden sich im Privatnachlass von Josef Schelbert. Eine Auswertung dieser Unterlagen konnte in diesem Rahmen nicht geleistet werden und bleibt ein Desiderat für weitere Forschungen. StASZ, PA 56, Mappe 4.2.

10 Die Dokumentation des Vereins in den Akten der Schutzaufsicht bricht 1940 ab. Mit den geänderten Rahmenbedingungen nach dem Erlass der Verordnung zur bedingten Entlassung, Schutzaufsicht und Entlassenenfürsorge von 1942 verlagerte der Verein seinen Tätigkeitsschwerpunkt auf die freiwillige Entlassenenfürsorge. Weiterführende Dokumente sind im Nachlass Schelbert zu finden, StASZ, PA 56.

11 Siehe beispielsweise Vereinsrechnung 1926–1928, StASZ, Akten 3, 1, 143.300; StASZ, RRB 2389/1935; Vereinsrechnung 1935, StASZ, Akten 3, 1, 143.310; Vereinsrechnung 1940, StASZ, Akten 3, 1, 361.2; StASZ, RRB 709/1947, StASZ, Akten 3, 1, 361.11, und StASZ, RRB 391/1948, StASZ, Akten 3, 1, 361.16. Leider sind im Bestand der Schutzaufsicht die Vereinsrechnungen nicht immer detailliert und ab 1943 gar nur noch punktuell vorhanden.

legten Aufgaben bei. Solche zweigleisigen Strukturen waren, wie bereits in der Einleitung zu dieser Studie aufgeführt, nichts Aussergewöhnliches in der schweizerischen Fürsorgelandschaft. Gerade im Bereich der philanthropischen Hilfstätigkeit übernahmen private Vereine häufig die (Teil-)Finanzierung staatlicher Aufgaben.<sup>12</sup> Bemerkenswert an Schwyz ist jedoch, dass nicht, wie etwa in den Kantonen Bern, Freiburg oder St. Gallen, ein bestehender Schutzaufsichtsverein verstaatlicht wurde, sondern dass der Verein vom kantonalen Schutzaufsichtsbeamten als parallele Struktur zur finanziellen Unterstützung ins Leben gerufen wurde.

12 Eine vergleichbare zweigleisige Struktur findet sich beispielsweise im Kanton Bern. Albertin 2011, 37.

den konnte und deshalb immer wieder Personen in die Bürgerheime ihrer Heimatgemeinden überwiesen wurden.<sup>20</sup>

Ergänzend zur kantonseigenen Zwangsarbeitsanstalt Kaltbach standen der Schwyzer Regierung ab 1928 die Anstalten von Bellechasse (FR) für administrative und strafrechtliche Einweisungen zur Verfügung.<sup>21</sup> Der Vertrag zwischen den beiden Kantonen regelte auch die Entlassung: Die Anstaltsdirektion sollte sich mit dem Justizdepartement des Kantons Schwyz nach vollendeter Straf- beziehungsweise Internierungszeit oder im Hinblick auf eine Begnadigung beziehungsweise bedingte Entlassung «ins Einvernehmen» setzen, ein Zeugnis über das Verhalten einsenden sowie «möglichst rechtzeitig» mit dem Schutzaufsichtsamt Verbindung aufnehmen. Mit dem Konkordat über den Vollzug von Strafen und Massnahmen der Kantone der Nordwest- und Innerschweiz wurde der Vertrag 1968 hinfällig und der Kanton Schwyz kündigte ihn.<sup>22</sup>

#### 14.1.1 VERORDNUNGEN ZUR SCHUTZAUF SICHT 1942 UND 1959

Weiterführende, explizite Bestimmungen zur bedingten Entlassung, Schutzaufsicht und Entlassenenfürsorge wurden im Zuge der Einführung des Schweizerischen Strafgesetzbuchs (StGB) in einer Verordnung 1942 (Grafik 24) erlassen und 1959 (Grafik 25) erneuert.<sup>23</sup> Das StGB verankerte die Schutzaufsicht auf eidgenössischer Ebene und definierte die bedingte Entlassung als letzte Stufe des progressiven Strafvollzugs mit der Funktion, die sozialdisziplinierende Wirkung des in den Anstalten begonnenen «Erziehungsprogramms» weiterzuführen. Die Umsetzung überliess der Bund den Kantonen, die ihrerseits die Schutzaufsicht teilweise an private Vereinigungen delegierten, andere – wie Schwyz – hatten staatliche Stellen mit eigens dafür eingesetzten Beamten eingerichtet.<sup>24</sup> Die Durchsicht exemplarischer Personendossiers zeigt, dass die Verfahrenswege der Verordnung von 1942

20 Rechenschaftsberichte Kantonaales Schutzaufsichtsamt 1932, 102 und 1938, 77.

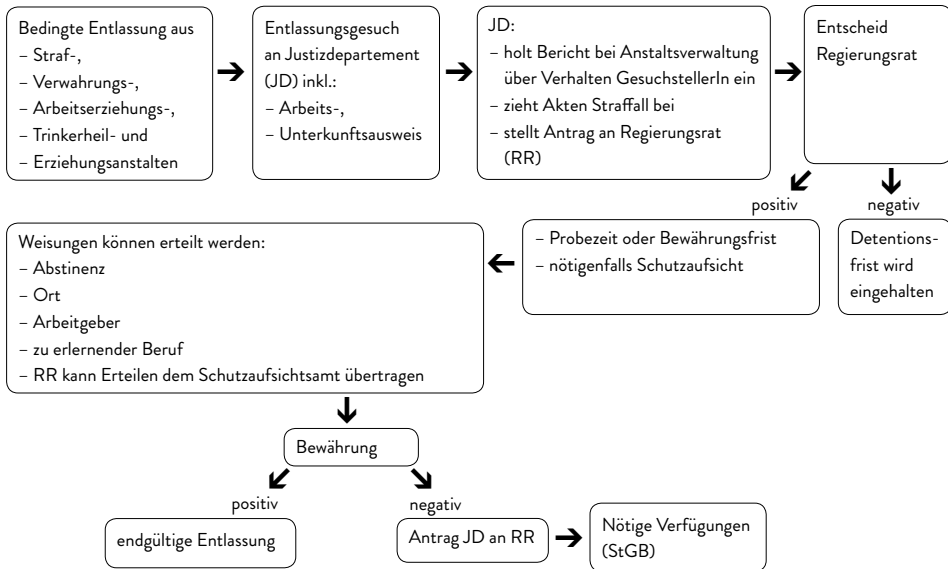
21 Vertrag Bellechasse 1928. Für Unterlagen und Briefwechsel zwischen Schwyz und Freiburg siehe StASZ, Akten 3, 1, 129.74.

22 Für die Kündigung des Vertrages siehe StASZ, RRB 988/1968, sowie StASZ, Akten 3, 1, 861.10.

23 Verordnung über bedingte Entlassung 1942 (löste die Verordnung Errichtung Schutzaufsichtsstelle 1924 ab und ordnete an, dass die Kosten der Schutzaufsicht durch den Kanton getragen werden); Verordnung über bedingte Entlassung 1959.

24 Albertin 2011, 31–32; Bombach 2018.

**Grafik 24: Ablauf der bedingten Entlassung gemäss der Schweizer Verordnung über Entlassung und Schutzaufsicht 1942**



Quelle: Verordnung über bedingte Entlassung 1942, § 1–4.

ohne weitere Differenzierung bei der Entlassung administrativ Eingewiesener zur Anwendung kamen. Es wurde kein Unterschied zwischen Strafgesetzbuch und administrativen Massnahmen nach kantonalem Recht gemacht, wie Tanja Rietmann auch für die Schutzaufsicht im Kanton Bern festgestellt hat.<sup>25</sup> Als letzte Entscheidungsinstanz fungierte der Schweizer Regierungsrat. Er bewilligte oder lehnte bedingte Entlassungen aus Anstalten ab, legte eine Bewährungsfrist fest und ordnete «nötigenfalls» eine Schutzaufsicht an. Entlassungsgesuche mussten ans Justizdepartement gerichtet werden (dem auch das kantonale Schutzaufsichtsamt unterstellt war), das bei der Anstaltsverwaltung einen Bericht über das Verhalten der Gesuchstellerin, des Gesuchstellers einholte und zusammen mit den Akten des Straffalles einen Antrag an den Regierungsrat formulierte. Bewilligte der Regierungsrat eine bedingte Entlassung, konnte er für die Probezeit Weisungen erteilen, zum Beispiel «sich geistiger Getränke zu enthalten, sich an einem bestimmten Ort oder in einer bestimmten Anstalt oder bei

25 Rietmann 2011, 95.

einem bestimmten Arbeitgeber aufzuhalten oder einen Beruf zu erlernen». Die Weisungsbefugnis konnte der Regierungsrat dem Schutzaufsichtsamt übertragen. «Bewährt sich der bedingt Entlassene während der Probezeit oder Bewährungsfrist, so wird er endgültig entlassen.» Widersetzte sich die entlassene Person jedoch den Weisungen, so traf «der Regierungsrat auf Antrag des Justizdepartements die nötigen Verfügungen», was im konkreten Fall die Rückversetzung in die Anstalt bedeutete. Die Möglichkeit einer Beschwerde gegen die auferlegten Weisungen war nicht vorgesehen.<sup>26</sup>

Die Bestimmungen legten den Behörden ein mächtiges Instrument zur Kontrolle und Disziplinierung weit über die Anstaltsmauern hinaus in die Hand. Der unscharfe Rahmen der Verordnung bot zahlreiche Graubereiche, innerhalb deren dem Schutzaufsichtsbeamten ein grosser Handlungsspielraum bei der Beurteilung einer administrativ eingewiesenen Person im Entlassungsprozess zukam.

Neben der obligatorischen Schutzaufsicht sah die Verordnung die Entlassenenfürsorge als freiwillige Einrichtung für endgültig Entlassene vor.<sup>27</sup> Der Verein für Entlassenenfürsorge konzentrierte sich von nun an auf dieses Aufgabengebiet. Die Entlassenenfürsorge machte in der Folge nur einen kleinen Teil des Schutzaufsichtsamtes aus. Dies lag zum einen an der mangelhaften Kommunikation zwischen Anstalten und der Amtsstelle, zum anderen waren nur wenige bereit, sich nach ihrer definitiven Entlassung weiterhin einer Behörde zu unterstellen.<sup>28</sup> Darüber hinaus beschäftigte sich das Schutzaufsichtsamt auch mit der «prophylaktische[n] Vorsorge» von sogenannten «Gefährdeten».<sup>29</sup> Ähnlich wie der Sozialmedizinische Dienst des Dispensaire antialcoolique im Kanton Freiburg ab den späten 1950er-Jahren hatte das Schutzaufsichtsamt in Schwyz damit eine übergreifende Klammerfunktion in der Betreuung von Strafgefangenen und administrativ Eingewiesenen vor und nach einer Internierung, die weit über die eigentliche Aufsicht hinaus fürsorgerische und kontrollierende Kompetenzen umfasste – mit dem prägnanten Unterschied, dass im Kanton Schwyz keine vergleichbaren medizinischen Strukturen vorhanden waren.<sup>30</sup>

26 Verordnung über bedingte Entlassung 1942. Zum Umgang des Regierungsrates mit Beschwerden in Bezug auf administrative Versorgungen siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 4.1.3.

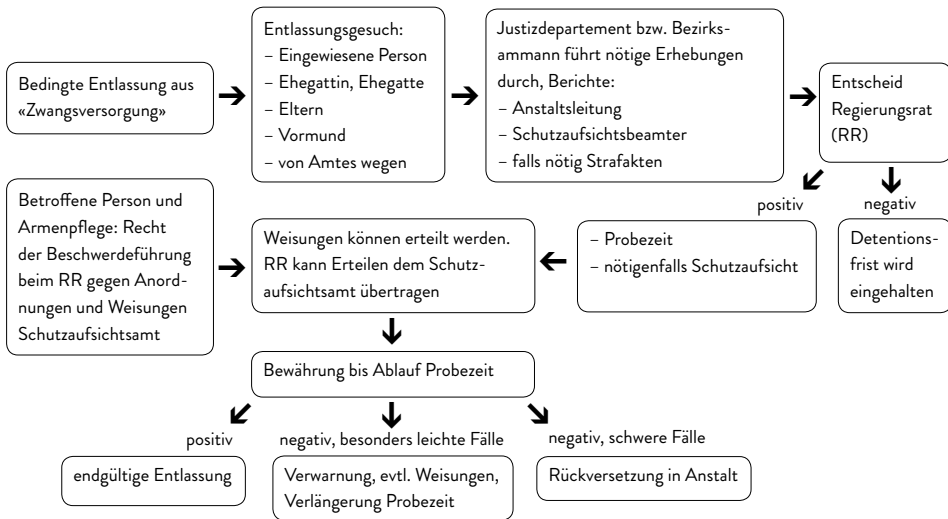
27 Verordnung über bedingte Entlassung von 1942, § 13 und 14.

28 Siehe dazu beispielsweise Rechenschaftsbericht Schutzaufsichts- und Fürsorgeamt 1948, 80.

29 Rechenschaftsbericht Schutzaufsichtsamt 1945, 96.

30 Siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.3.3 sowie 3.5.1.

**Grafik 25: Ablauf der bedingten Entlassung gemäss der Schwyzer Verordnung über Entlassung und Schutzaufsicht 1959**



Quelle: Verordnung über bedingte Entlassung 1959, § 1–5.

1959 trat eine neue Verordnung in Kraft.<sup>31</sup> Das Verfahren bei Nichtbewährung wurde entschärft. In «besonders leichten Fällen» konnte an die Stelle einer Rückversetzung in die Anstalt eine Verlängerung der Probezeit um höchstens die Hälfte der ursprünglichen Dauer treten und es gab die Möglichkeit der vorgängigen Warnung. Die wichtigste Neuerung war aber «das Recht der Beschwerdeführung beim Regierungsrat» gegen Anordnungen und Weisungen des Schutzaufsichtsamtes. Damit stand betroffenen Personen grundsätzlich ein Rekursrecht zu.

Im Jahr 1970 beantragte der Regierungsrat, die beiden Erlasse zu administrativen Einweisungen aufzuheben (Polizeiverordnung von 1892 und Gesetz über die Errichtung einer Zwangsarbeitsanstalt von 1896). Als Gründe wurden unter anderem rückläufige Belegungszahlen in Kaltbach sowie der Bedeutungsverlust der administrativen Internierung im Allgemeinen und die Verlagerung hin zu vormundschaftlich begründeten An-

31 Verordnung über bedingte Entlassung 1959.



staltseinweisungen angeführt.<sup>32</sup> Die Bestimmungen zur Schutzaufsicht und Entlassenenfürsorge wurden 1974 abgeschafft.<sup>33</sup> Übrig blieb die Anordnung, dass die «im Strafgesetzbuch vorgesehene Schutzaufsicht» weiterhin vom kantonalen Schutzaufsichtsamt ausgeübt werden sollte.<sup>34</sup>

#### 14.1.2 AUSBAU DES SCHUTZAUF SICHTSAMTES 1948 UND DIE WAHL JOSEF SCHELBERTS

Die Schwyzer Verordnung über bedingte Entlassung, Schutzaufsicht und Entlassenenfürsorge von 1942 hatte mit der gesetzlichen Schutzaufsicht und der Unterstützung Entlassener auf freiwilliger Basis einen zweigeteilten Aufgabenbereich definiert. Die Arbeitsbelastung der nebenamtlichen Schutzaufsichtsstelle erhöhte sich dadurch und sowohl Kamer als auch sein Nachfolger Hüppi betonten 1943 beziehungsweise 1947 die Dringlichkeit des Ausbaus zu einer vollamtlichen Stelle.<sup>35</sup> Aber erst ihr Nachfolger, der «Polizei-Soldat in Küssnacht» Josef Schelbert (1921–2002), wurde Anfang 1948 zum ersten vollamtlichen Schutzaufsichtsbeamten gewählt.<sup>36</sup> Er hatte dieses Amt 38 Jahre lang bis zu seiner Pensionierung 1986 inne und prägte es massgeblich mit. Schelbert war zuvor als Polizeibeamter und im Aufsichtspersonal der militärischen Strafvollzugskompanie auf dem Zugerberg tätig. Seine Bewerbung wurde unter anderem vom bisherigen Amtsinhaber Hüppi unterstützt.<sup>37</sup> Als langjähriger Kantonsrat und mit diversen Ämtern und Präsidien war er in der politischen Landschaft des Kantons Schwyz und über die Kantonsgrenzen hinaus ausserordentlich gut vernetzt.<sup>38</sup> Mit dem Ausbau zum Vollamt erhielt das Schutzaufsichtsamt 1950 neue Büroräumlichkeiten

32 StASZ, RRB 1625/1970. Sämtliche Personendossiers von Bellechasse von Schwyzer Bürgern ab 1970 bestätigen die Verlagerung von administrativ verfügten hin zu vormundschaftlich begründeten Einweisungen (falls sie nicht strafrechtlich begründet waren). Siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.3.1.

33 StASZ, RRB Neuordnung Rechtspflege 1974.

34 Strafprozessordnung 1974, § 171, 538.

35 Brief Adolf Kamer an den Regierungsrat im Justizdepartement, 13. 5. 1943, StASZ, Akten 3, 1, 361.6, sowie Brief Karl Hüppi an Landammann Josef Bösch, Regierungsrat, Ende September 1947, StASZ, Akten 3, 1, 361.13.

36 StASZ, RRB 3285/1947.

37 Bewerbungsunterlagen Schelbert, Zeugnis Karl Hüppi, 19. 12. 1947, StASZ, Akten 3, 1, 361.13.

38 Diverse Zeitungsartikel, StASZ, PA Schelbert-Wiesli Josef; Bolfig 1990, 66; Schelbert 1990, 56.

in Küssnacht und Schelbert wurde wenige Monate später durch die Fürsorgerin «Fräulein» O. Z. entlastet.<sup>39</sup>

Zum Aufgabengebiet gehörte auch die Beratung von Gemeindebehörden bei Internierungen sowie von privaten und öffentlichen Institutionen und das Amt diente mangels lokaler und regionaler Fürsorgestellen als kantonale Zentralstelle für das Fürsorgewesen im Kanton Schwyz.<sup>40</sup> Es war damals, neben privaten Einrichtungen wie der Fürsorgestelle der Pro Infirmis in Brunnen, die einzige staatliche Sozialinstitution im Kanton.<sup>41</sup> So übernahm es zusätzlich Aufgaben wie beispielsweise die Fürsorge für «notleidende Familien», die Betreuung sogenannter «schwererziehbarer Jugendlicher», «Epileptiker, Nervenkranker und Trinker» oder von heimgeschafften Bürgerinnen und Bürgern, «die meist mittellos, arbeitslos, obdachlos und nicht selten völlig verwahrlost sind».<sup>42</sup> Für den Ausbau der Schutzaufsicht zu einer hauptamtlich verwalteten Institution wurden 10 Prozent des dem Kanton zur Verfügung stehenden Anteils des Alkoholzehntels verwendet.<sup>43</sup> In der täglichen Arbeit vereinte das Schutzaufsichtsamt somit kontrollierende Aufgaben, fürsorgerische Hilfestellungen, Alkoholismusbekämpfung und Präventionsarbeit unter einem Dach, was der Fürsorge ein stark armenpolizeiliches Moment mit grossem Konfliktpotenzial verlieh.<sup>44</sup>

Zusammen mit den Fürsorgerinnen und der später geschaffenen Stelle einer Kanzlistin sowie zahlreichen kurzzeitig eingesetzten Prakti-

39 Rechenschaftsbericht Schutzaufsichts- und Fürsorgeamt 1950, 7. O. Z. war 1950–1953 als Fürsorgerin beim kantonalen Schutzaufsichtsamt angestellt.

40 Regierungsratsbeschluss Schutzaufsichts- und Fürsorgeamt 1948. In der Praxis führte das Schutzaufsichtsamt bereits zuvor fürsorgerische Aufgaben durch; so erwähnt der Rechenschaftsbericht von 1931, dass die Dienste des Amtes in einer «Anzahl anderer Fürsorgeangelegenheiten [...] von Armenbehörden und verschiedenen Privaten» in Anspruch genommen wurden. Rechenschaftsbericht Kantonales Schutzaufsichtsamt 1931, 112. Im Jahr 1952 wurde dem Schutzaufsichtsamt darüber hinaus das Sekretariat der kantonalen Winterhilfe übertragen. Rechenschaftsbericht Schutzaufsichts- und Fürsorgeamt 1952, 108.

41 StASZ, Amtsakten 43.04.04, [Josef Schelbert], Bericht «30 Jahre Schutzaufsichtsamt», [1978]. Für eine Übersicht über private Institutionen im Bereich der Fürsorge siehe Horat 1990. Den grundsätzlichen Mangel staatlicher Fürsorgeinstitutionen im Kanton Schwyz und die lange bestehende freiwillig und privat organisierte Fürsorge beschreibt auch Lippuner 2012. Zur Fürsorge als Teil einer umfassenden «Kunst zu regieren» siehe Hauss 2012, 14–15.

42 Rechenschaftsbericht Schutzaufsichts- und Fürsorgeamt 1950, 9–10.

43 StASZ, RRB 2744/1947; StASZ, Akten 3, 1, 304.58.

44 Siehe dazu Horat 1990, 42. Zur Ambivalenz von Fürsorge und Repression und zur Kostenfrage bei Internierungsmassnahmen siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.3.1 und 3.7, sowie Lippuner 2012, 249–252.

kantinnen und Praktikanten hatte Schelbert laut einem Zeitungsbericht von 1968 die Amtsstelle «zu einem Hort des Rates und der Hilfe ausgebaut».<sup>45</sup> In Bezug auf die Arbeitsbelastung entwickelte sich die allgemeine Fürsorge zum Schwergewicht.<sup>46</sup> Zusätzlich zu diesen Aufgaben übernahm Schelbert zahlreiche Vormundschaften, unter anderem über bedingt entlassene Internierte, die somit einer doppelten Aufsicht durch ihn unterstanden.<sup>47</sup>

Das Schutzaufsichts- und Fürsorgeamt kooperierte für die allgemeinen Fürsorgeaufgaben auch mit privaten Institutionen, wie dem «Hilfswerk für die Kinder der Landstrasse» der Pro Juventute, wenn es um die gemeinsamen Ziele bei der «Bekämpfung des Landfahrrertums» und die Fremdplatzierung von Kindern aus jenischen Familien ging. Ihre Lebensweise war Schelbert ein Dorn im Auge und er bezeichnete das «Landfahrrertum» als «eines der schwersten Fürsorgeprobleme im Kanton»: «Der Grossteil der Internierten in den Zwangsarbeitsanstalten und ein Teil der verkommenen Trinker und chronischen Rechtsbrecher stammen aus dieser Bevölkerungsschicht, womit eine wichtige Wurzel zu den teilweise sehr hohen Ausgaben der Armenpflege aufgezeigt ist. Die Bekämpfung des Landfahrrertums verlangt eine langdauernde und konsequente Aktion.»<sup>48</sup> Zusammen mit den Schwyzer Behörden – schliesslich war für jeden einzelnen Einweisungsbeschluss nach kantonalem Recht der Regierungsrat verantwortlich – versuchte er mit zahlreichen Mitteln bis hin zu Bevormundungen und administrativen Internierungen, Fahrende zu einer angepassten, sesshaften Lebensweise zu zwingen. Schelbert äusserte 1995 in einem Zeitungsinterview, dass er bei den Fahrenden nicht gerühmt werde, weil er «immer für [ihre] Integration» gewesen sei.<sup>49</sup> Unter Integration ver-

45 o. N., «20 Jahre Schutzaufsichtsbeamter im Kanton Schwyz», *Bote der Urschweiz*, 2. 2. 1968, 9, StASZ, PA Schelbert-Wiesli Josef.

46 Siehe dazu die Statistiken des Schutzaufsichtsamtes in den jährlichen Rechenschaftsberichten. Die Anzahl behandelte Fürsorgefälle stieg von 32 im Jahr 1948 innert drei Jahren um das Viereinhalbfache auf 144, sank ab 1954 nie mehr unter 200 und erreichte im Jahr 1968 das Maximum von 303 Fällen.

47 Zur zeitgenössischen Wahrnehmung des Verhältnisses von Schutzaufsicht und Vormundschaft siehe das Referat von Kuhn 1946, 1–29.

48 Rechenschaftsbericht Schutzaufsichts- und Fürsorgeamt 1951, 132. Zu fürsorglichen Zwangsmassnahmen in Bezug auf Fahrende im Kanton Schwyz siehe Garcia 2014, 111–144.

49 o. N., «Musste Feckerfamilie bei -17 Grad fortschicken. Samstagsgespräch mit Josef Schelbert, Küsnacht, Politiker und Sozialhelfer», *Bote der Urschweiz*, 16. 9. 1995, 6, StASZ, PA Schelbert-Wiesli Josef.

stand er die Anpassung an eine bürgerliche Lebensweise – notfalls mit behördlichem Zwang und einem ganzen Bündel verschärfender Massnahmen teilweise über ganze Familien hinweg.<sup>50</sup>

#### 14.2 WEITERFÜHRUNG DER DISZIPLINIERUNGSMASSNAHMEN UND ENTLASSUNG AUS DER SCHUTZAUF SICHT

Die Rolle des Schutzaufsichtsbeamten im Kanton Schwyz war aufgrund ihres grossen Aufgabenbereichs zwiespältig und bewegte sich stets zwischen der Unterstützung der Betroffenen einerseits und der Durchsetzung einer angepassten Lebensweise andererseits. Die oben beschriebenen gesetzlichen Grundlagen liessen aufgrund ungenauer Bestimmungen viele Interpretationsmöglichkeiten zu, was in der Praxis zu grossen Handlungsspielräumen und zu einem starken Machtgefälle zwischen Schelbert und den von ihm Beaufsichtigten führte.<sup>51</sup> Diverse Dossiers und Aussagen von betroffenen Personen zeugen davon. Mit der Schutzaufsicht nach einer bedingten Entlassung folgte auf die Internierung eine Bewährungszeit, in der die betroffene Person beweisen musste, dass die «Erziehungsmassnahmen» den gewünschten Erfolg gezeitigt hatten und sie einem geordneten, arbeitsamen und unauffälligen Lebenswandel folgen konnte. Der behördliche Zugriff erstreckte sich teilweise weit über die Anstaltsmauern hinaus. Häufig entsprach die Probezeit unter Schutzaufsicht der Dauer der erlassenen Internierungszeit. Es gab aber auch immer wieder Fälle, in denen die Schutzaufsicht die verfügte Einweisungsfrist überstieg oder in denen sie gar auf unbestimmte Zeit angeordnet wurde, was eine Verlängerung der Kontrollmechanismen im Hinblick auf eine angepasste Lebensweise bedeutete. Am Ende der Probezeit stellte Schelbert, teilweise auf Gesuch der betroffenen Person selbst, einen Antrag an den

50 Exemplarisch die Familie von V. L., bei der nicht nur er selbst und seine Ehefrau unter Schutzaufsicht und Vormundschaft Schelberts standen, auch seine fremdplatzierten Kinder waren über Jahrzehnte im Visier der Behörden und teilweise von Schelbert bevormundet. Zu V. L. siehe Fallakte Entlassenenfürsorge 1956–1981, StASZ, Akten 3, 3, 2121.3 (darin sind auch die Akten zu seiner Ehefrau enthalten); zahlreiche weitere Dossiers im StASZ; Personendossier V. L., 1937–1938, AEF, Bellechasse A 2420; Dossier des Sohnes B. L., 1967–1982, StASZ, Akten 3, 3, 2160.3/4, und Personendossier der Tochter M. L., 1966–1968, AEF, EB Det DI 1–502.

51 Flavia Grossmann zeigt, wie die unscharfen Regelungen Prozesse unberechenbar machten und wie schwer nachvollziehbar Entscheidungen des Regierungsrates für die betroffenen Personen waren, siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.3.1.

Regierungsrat zur formalen Entlassung aus der Schutzaufsicht. Meist wurde angeführt, dass die betreffende Person «zu keinen Klagen mehr Anlass» gebe. Der Handlungsspielraum der Behörden war hierbei sehr gross. Konnte die Schutzaufsicht aus rechtlichen Gründen nicht verlängert werden, so wurden andere Mittel angestrebt, um den kontrollierenden Zugriff aufrechterhalten zu können, sei es durch eine Bevormundung oder bei Frauen durch die Abhängigkeit von einem Ehepartner.

Eine Schutzaufsicht von unbestimmter Dauer wurde im Fall des einleitend erwähnten L. F. (\* 1926) angeordnet. 1952 wurde er einen Monat vor Ablauf seiner einjährigen Internierungszeit aus Kaltbach vorzeitig entlassen. Vier Jahre später richtete L. F. ein Gesuch um Entlassung aus der Schutzaufsicht an den Regierungsrat: «Habe jedoch nun eingesehen dass ich wieder auf dem rechten Weg bin und mein vorkommen sehr in gutem Zustand steht. Habe mich meinen weisungen vom Kantonalen Schutzaufsichtsamt stets gewissenhaft gefügt und keine anstände gehabt.» Schelbert unterstützte seinen Antrag, er sei zwar «vom Typ der Landfahrer», seine Brüder und Schwestern lebten «noch im Wagen». Er arbeite aber seit mehr als dreieinhalb Jahren beim gleichen Bauern, was ihm als Zeichen einer wesentlichen «Besserung» seines als «unstet» bezeichneten Wesens ausgelegt wurde. Damit erschöpften sich die rechtlichen Argumente, die Kontrollmechanismen über L. F. weiter aufrechtzuerhalten. Der Regierungsrat entliess ihn aus der Schutzaufsicht, jedoch nicht ohne den involvierten Gemeinden von offizieller Seite her nahezulegen, sein Verhalten weiterhin im Auge zu behalten und allenfalls durch «geeignete Massnahmen» wie eine Vormundschaft sein weiteres «Fortkommen [...] günstig zu beeinflussen». L. F. wurde erst auf eigenes Verlangen aus der Schutzaufsicht entlassen, nachdem er sich in seinem Antragsschreiben die Argumentation der Behörden zu eigen gemacht und dargelegt hatte, dass die verfügten Massnahmen zu seiner «Nacherziehung» erfolgreich gewesen waren. Statt eines Jahres betrug der behördliche Zugriff auf L. F. schliesslich das Fünffache und die disziplinierende Massnahme der Internierung wurde durch die Schutzaufsicht verdoppelt und durch eine allfällige Bevormundung sogar verdreifacht.<sup>52</sup>

Bei Frauen war eine Verheiratung mitunter ein Grund, sie aus der Schutzaufsicht zu entlassen. Damit begaben sie sich als Ehe- und Hausfrauen in ein (finanzielles) Abhängigkeitsverhältnis, das von einem ähnlichen Machtgefälle und von einer geschlechtertypischen Arbeitszuteilung

52 StASZ, Akten 3, 1, 636.57.

geprägt war wie hinter den Anstaltsmauern oder unter behördlicher Aufsicht, so die These von Anne-Françoise Praz in ihrer Studie.<sup>53</sup> Die Schwyzer Kantonsbürgerin R. D. (\* 1928) wurde 1955 aus ihrer administrativen Internierung in der Anstalt Lenzburg<sup>54</sup> bedingt entlassen, nachdem sie in ihrem Gesuch dargelegt hatte, dass sie fortan «ein sittsames und ehrliches Leben» führen wolle. Der Erlass betrug einen Monat, im Gegenzug ordnete der Regierungsrat jedoch eine Probezeit von zwei Jahren mit Schutzaufsicht an, was die erlassene Internierungszeit auch hier bei weitem überstieg. Während der Internierung in Lenzburg hatte R. D. ihren Verlobten kennengelernt. Das Schutzaufsichtsamt sperrte sich zunächst gegen das Zusammenleben der beiden und gegen eine mögliche Heirat. Schelbert verlangte Ende 1955 von R. D., ihren Wohn- und Arbeitsort zu wechseln. Sie widersetzte sich offenbar den Anordnungen, trotzdem beantragte Schelbert nur drei Monate später ihre Entlassung aus der Schutzaufsicht: R. D. war in der Zwischenzeit schwanger geworden und die Verlobten hatten trotz anders lautender Empfehlung Schelberts geheiratet. Dieser gab im Anschluss nach und vermerkte: «Da eine weitere Betreuung unter diesen Umständen zwecklos ist, möchten wir Ihnen die Aufhebung der Schutzaufsicht beantragen.»<sup>55</sup> Die Verheiratung zweier Ehemaliger der Strafanstalt Lenzburg war den *Basler Nachrichten* eine kleine Zeitungsnotiz wert, sie resümierte positiv: «Seither haben die Eheleute eine gute Stütze aneinander.»<sup>56</sup>

53 Siehe UEK, Bd. 4, «... *je vous fais une lettre*», Kap. 2.2 und 3.1 (Unterkapitel zur Verheiratung), wo die Autorinnen zeigen, dass eine Eheschliessung von internierten Frauen gezielt als Möglichkeit eingesetzt wurde, um aus der Anstalt entlassen zu werden.

54 In der Strafanstalt Lenzburg wurden bis in die 1960er-Jahre auch administrativ eingewiesene Frauen und Männer platziert, «Zwangsarbeiterinnen» und «Zwangsarbeiter» genannt. Für sie galt die gleiche Hausordnung wie für die «Kriminellen» und «Korrekzionellen». Rückfällige Internierte durchliefen das Progressivsystem mit vorangehender Einzelhaft, lediglich erstmals Eingewiesene kamen direkt in die Gemeinschaftshaft. Schulthess 2014, 272–278.

55 StASZ, Akten 3, 1, 636.52; StASZ, Akten 3, 1, 452.50; StASZ, Akten 3, 3, 2130.3.

56 o. N., «Sie machten in der Strafanstalt Bekanntschaft ...», *Basler Nachrichten*, 24. 5. 1956, o. S., StASZ, Akten 3, 3, 2130.3.

### 14.3 DER LANGE ARM DER BEHÖRDEN UND EINGEENGTE HANDLUNGSSPIELRÄUME – EINE AKTENBIOGRAFIE

«Wir nehmen Bezug auf Ihre telefonische Anfrage und bestätigen Ihnen, dass Sie in der Zeit vom 22. 9. 1949 bis 12. 4. 1951 und 7. 10. 1953 bis 12. 9. 1955 bei uns interniert waren.»<sup>57</sup>

In einem knappen Brief fassten die Anstalten von Bellechasse im Jahr 1991 ein bewegtes Leben im Griff der Behörden zusammen. Die Aktenbiografie der Schwyzer Kantonsbürgerin A. S.-W. (\* 1929) zeigt exemplarisch auf, wie sich Überwachungs- und Kontrollmechanismen der Schutzaufsicht nach einer bedingten Entlassung auf das Leben einer betroffenen Person auswirkten. Anhand ihrer Geschichte wird deutlich, wie Wege in eine Anstalt hinein und aus ihr heraus verliefen, und es werden bereits angesprochene Aspekte der Aufsicht und Kontrolle nochmals veranschaulicht. Die ständige Androhung der Wiedereinweisung bei nicht konformem Verhalten hing wie ein Damoklesschwert über ihrem Kopf. Je mehr sie sich den Anweisungen widersetzte, desto enger wurde sie eingeschnürt. Trotz allem verstand sie es, sich in diesem eng gesteckten Rahmen gewisse Handlungsspielräume herauszunehmen.

Als «liederlich» und «arbeits-scheu» taxiert,<sup>58</sup> hatte sie, damals noch unter ihrem ledigen Namen A. W., zwischen 1947 und 1955 in drei Archiven zahlreiche Spuren hinterlassen.<sup>59</sup> Sie war bevormundet, in ihrer Kindheit und Jugend in Erziehungsanstalten platziert gewesen<sup>60</sup> und im Alter von 18 bis 26 Jahren insgesamt viermal administrativ interniert (Tabelle 17): dreimal in den Anstalten von Bellechasse und einmal in der Strafanstalt Lenzburg. Der Regierungsrat stellte sie nach ihren Entlassungen jeweils

57 Brief Anstalten Bellechasse an A. S., 26. 6. 1991, AEF, Bellechasse A 293.

58 Siehe beispielsweise das Deckblatt ihres Personendossiers der Strafanstalt Lenzburg, auf dem als Vergehen «liederlicher und arbeitsscheuer Lebenswandel» notiert wurde. Personendossier A. W., 1951–1952, ohne Signatur, Archiv Justizvollzugsanstalt (JVA) Lenzburg.

59 Konsultierte Dossiers: Personendossier Anstalten von Bellechasse, 1947–1955, AEF, Bellechasse A 293, 1947–1955; Personendossier, ohne Signatur, Archiv JVA Lenzburg 1951–1952; zehn Dossiers zu ihrer Person im Staatsarchiv Schwyz von 1951 bis 1954: StASZ, Akten 3, 1, 219.102; Akten 3, 1, 451.24, Akten 3, 1, 451.33; Akten 3, 1, 451.65; Akten 3, 1, 451.69; Akten 3, 1, 452.24; Akten 3, 1, 452.42; Akten 3, 1, 452.59; Akten 3, 1, 636.53; Akten 3, 3, 1275.4.

60 Brief Gemeinderat an Regierungsrat des Kantons Schwyz, 22. 9. 1949, StASZ, Akten 3, 1, 219.102.

unter Schutzaufsicht. Bei der Rechtfertigung der Massnahmen stützten sich die verschiedenen Entscheidungsträger aufeinander ab; so verfestigten sich im Verlauf der Jahre die Zuschreibungen über A. W.<sup>61</sup>

#### 14.3.1 BELLECHASSE 1947 UND 1949

Im Alter von knapp 18 Jahren wurde A. W. Anfang 1947 das erste Mal nach Bellechasse eingewiesen, direkt im Anschluss an eine Platzierung im Institut Bon Pasteur in Villars-les-Joncs (FR).<sup>62</sup> Ohne Einweisungsbeschluss des Regierungsrats war diese Internierung durch ihre Schwyzer Heimatgemeinde allerdings widerrechtlich und A. W. wurde nach zwei Monaten wieder entlassen.<sup>63</sup>

Zweieinhalb Jahre danach, im September 1949, stand sie wieder vor den Toren von Bellechasse, dieses Mal lag ein Regierungsratsbeschluss vor, der «zufolge des unzüchtigen Lebenswandel verbunden mit Diebstahl»<sup>64</sup> eine Einweisung auf unbestimmte Zeit verfügte.<sup>65</sup> A. W. nahm dies keineswegs widerstandslos hin, sie beschwerte sich gegen den Zugriff der Behörden und die darin enthaltenen Zuschreibungen, wie im ärztlichen Zeugnis zu ihrer Internierung festgehalten wurde: «Sie gibt wohl zu, dass auch sie, wie jeder andere Mensch ihre grossen Fehler habe. Sie sei aber Willens zu arbeiten u. zu verdienen. Wenn sie Diebstahl begangen habe, so sei das daher gekommen, weil man sie aus den Anstalten heraus mittellos in die Welt hineingestellt habe. Und nun lasse man ihr keine Ruhe, man plage u. verfolge sie immer.»<sup>66</sup>

61 Zu stigmatisierender Aktenführung und zur Zirkulation von machtförmigem Wissen siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.6, sowie Kaufmann 2008.

62 Zur administrativen Internierung sogenannter «gefallener» Mädchen ins Institut Bon Pasteur siehe Locher 2011.

63 Briefe Gemeindeganzlei an Direktion Bellechasse, 22. 3. und 31. 3. 1947, AEF, Bellechasse A 293. Die Unterlagen zu dieser Einweisung stammen aus dem Staatsarchiv Freiburg. Da bei dieser eigenmächtigen Einweisung durch die Gemeindebehörde kein Regierungsratsbeschluss vorliegt, ist im Bestand des Regierungsrates im Staatsarchiv Schwyz auch kein Dossier aufzufinden. Das zeigt auf, wie wichtig es ist, einen Fall aus verschiedenen Aktenperspektiven zu betrachten. Zu widerrechtlichen, eigenmächtigen Einweisungsbeschlüssen von Gemeindebehörden im Kanton Schwyz siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.3.

64 Schreiben Gemeindeganzlei an Direktion der Anstalten Bellechasse, 21. 9. 1949, AEF, Bellechasse A 293.

65 StASZ, RRB 2495/1949.

66 Ärztliches Zeugnis, Bezirksarzt, 22. 9. 1949, AEF, Bellechasse A 293.



Tabelle 17: Administrative Internierungen von A. W. ab 1947

Anstalt	Zeitraum	Dauer	Entlassung
Bellechasse	7. Februar bis 5. April 1947	2 Monate	
Bellechasse	22. September 1949 bis 12. April 1951	1 Jahr und 6 Monate	Bedingt auf Probezeit mit Schutzaufsicht
Lenzburg	14. September 1951 bis 17. Dezember 1952	1 Jahr und 3 Monate	Bedingt auf Probezeit mit Schutzaufsicht
Bellechasse	7. Oktober 1953 bis 12. September 1955	2 Jahre	Bedingt auf Probezeit mit Schutzaufsicht
	4. April 1956		Aufhebung Schutzaufsicht

Quelle: Personendossiers, Anm. 59.

Nach Ablauf eines Jahres reichte A. W. vergeblich ein Entlassungsgesuch ein. Der Direktor der Anstalten von Bellechasse, Camille Grêt, stellte ihr ein schlechtes Zeugnis aus, sie sei «frech» und «einsichtslos», und sie wären froh, sie «möglichst bald los zu werden, wenn damit den zuständigen Behörden gedient wäre»; trotzdem riet er von ihrer Entlassung ab, es sei denn, sie könnte anderweitig «versorgt» werden.<sup>67</sup> Mithilfe einer Rechtsanwältin erneuerte sie kurz darauf ihren Entlassungsantrag.<sup>68</sup> Dieser gelangte aus unbekanntem Gründen nicht zum Regierungsrat.<sup>69</sup> Im Februar 1951 schliesslich reichte der Gemeinderat ein Gesuch beim Regierungsrat ein. Dieser bewilligte die Entlassung unter der Voraussetzung, «dass für die bedingt zu Entlassende eine geeignete Arbeitsstelle gefunden wird, wo sie auch vom kantonalen Schutzaufsichtsamt ständig beaufsichtigt werden kann. [...] Sie ist, sobald sie neuerdings zu begründeten Klagen Anlass geben sollte, wieder in die Anstalt zurückzusetzen.»<sup>70</sup> Die bedingte Entlassung und die Unterstellung unter Schutzaufsicht gewährleisteten einen verlängerten Zugriff auf A. W. über die eigentliche Internierungszeit hinaus und dienten als Instrument, das von den Behörden gewünschte Verhalten

67 Bericht Camille Grêt an Gemeinderat, 30. 9. 1950, AEF, Bellechasse A 293.

68 Brief Rechtsanwältin an Direktion Bellechasse, 9. 11. 1950, AEF, Bellechasse A 293.

69 Zumindest ist im Bestand der Akten des Regierungsrates im Staatsarchiv Schwyz nichts dazu erhalten.

70 StASZ, RRB 552/1951.

von A. W. zu erzwingen. Im April 1951 schliesslich holte Schelbert A. W. persönlich in Bellechasse ab und platzierte sie in einer Familie.<sup>71</sup>

#### 14.3.2 RÜCKVERSETZUNG IN DIE STRAFANSTALT LENZBURG 1951

Schon wenige Monate nach der Entlassung aus Bellechasse, im August 1951, stellte Schelbert den Antrag, A. W. in die Strafanstalt Lenzburg (AG) einzuweisen. Sie habe sich auf keiner Arbeitsstelle halten können, sei wegen Kleider- und Gelddiebstahls mit dem Gesetz in Konflikt geraten und habe sich diverse Male dem Zugriff des Schutzaufsichtsamtes entzogen, indem sie «unbekanntem Aufenthaltes» verschwand. Ihre Anstellung als Serviertochter in Zürich wurde von der Fürsorgerin des Schutzaufsichtsamtes, «Fräulein» O. Z., als «schlecht und äusserst ungeeignet für eine fürsorgebedürftige Tochter» taxiert, sie sei «von Stufe zu Stufe» gesunken und habe in «Kreisen der Halbwelt» verkehrt. Schelbert stellte die Internierung in einen präventiven Kontext, indem er betonte: «Die Tochter ist unseres Erachtens in der Freiheit nicht mehr zu halten. Sie ist als Angestellte niemandem mehr zumutbar und bedeutet als Dirne und Diebin eine gewisse Gefahr.»<sup>72</sup> Der Regierungsrat bewilligte die Rückversetzung nach Lenzburg auf unbestimmte Zeit, «nachdem die Versorgung in Bellechasse keinen Erfolg zeitigte».<sup>73</sup> Einen kontrastierenden Blick auf das als unangepasst beurteilte Verhalten von A. W. bietet ein Brief von Frau L. P. aus Stein (AR), den diese im Oktober 1951 an den Direktor der Strafanstalt Lenzburg, Emil Thut (1885–1954, im Amt 1921–1953),<sup>74</sup> richtete: A. W. hatte eine Beziehung mit ihrem Sohn W. geführt. Er hatte für sie in Zürich ein Zimmer gemietet, als sie dort im Mai eine Stelle als Serviertochter antrat. Die Fürsorgerin Z. habe sich jedoch geweigert, für A. W. eine Niederlassungsbewilligung in Zürich zu erwirken, und auf ihren Druck hin musste sie die Stelle wieder aufgeben. Das Schutzaufsichtsamt hatte die Ausweispapiere von A. W. eingezogen, um sicherzustellen, dass ein allfälliger Wohnortswechsel

71 StASZ, RRB 552/1949, in Akten 3, 1, 451.33, und Brief Direktor Bellechasse an Mutter von A. W., 12. 4. 1951, AEF, Bellechasse A 293.

72 Antrag Schutzaufsichts- und Fürsorgeamt Josef Schelbert an Justizdepartement des Kantons Schwyz, 24. 8. 1951, StASZ, Akten 3, 1, 451.33.

73 StASZ, RRB 1946/1951.

74 Zu Emil Thut siehe Schulthess 2014, 126–139.

nicht unbemerkt blieb.<sup>75</sup> Eine geplante Heirat sei auf «harten Widerstand bei Frä. [Z.]» gestossen, und so habe sich A. W. in ein Leben gestürzt, «das sie leben konnte. Es war ihr einfach verleidet. Können gut begreifen, das sie keine ehrliche Arbeit aufnehmen wollte, wo sie sich Mühe gab, sich in zivilisiertes Leben einfügen zu können. Sie wurde umher geschupft bis sie in Ihre Anstalt eingeliefert wurde und geschrieben steht für unbestimmte Zeit. Das Wort unbestimmt ist sehr hart.»<sup>76</sup> Das Schutzaufsichtsamt verhinderte die Heirat und verweigerte A. W. ein Mitspracherecht bei der Stellensuche oder dem Wohnort. Sie nahm sich innerhalb dieser eng gesteckten Grenzen jedoch einen gewissen Handlungsspielraum heraus, indem sie sich immer wieder dem Zugriff der Behörden entzog, sich selbständig eine Stelle verschaffte oder ohne Angabe ihres weiteren Verbleibs verschwand, was ihr als normwidriges Verhalten ausgelegt wurde.<sup>77</sup>

Im September 1952 stellten ihr Onkel und Vormund P. W. sowie A. W. selbst ein Entlassungsgesuch an den Regierungsrat. Schelbert empfahl «im Interesse der Tochter und einer erfolgreichen nachgehenden Betreuung» die Entlassung nur dann, wenn A. W. durch ein gutes Führungszeugnis der Anstalt beweise, dass sie sich halten könne. Gefängnisdirektor Thut verwies in seinem Führungsbericht explizit auf die Möglichkeit, sie auf unbestimmte Zeit in die Verwahrung zurückzusetzen, sollte sie sich den Anweisungen widersetzen. Den Ausschlag für seine Entlassungsempfehlung trotz ihres Verhaltens, das er als «frech» und «unbotmässig» beschrieb, gab seine Vermutung, «dass es sich bei ihr um erbliche Charakterdefekte handelt, die durch keine Anstaltsinternierung behoben oder gebessert werden können». Damit stellte Thut die Wirksamkeit der disziplinierenden Anstaltserziehung infrage.<sup>78</sup> Der Regierungsrat entschied auf dieser Grundlage, A. W. bedingt zu entlassen «auf den Zeitpunkt, da für sie eine passende Unterkunft und Arbeitsgelegenheit gefunden ist», und wies den Vormund an, «in Verbindung mit dem Schutzaufsichtsamt für eine straffe Aufsicht» zu sorgen. Mit verschärften Weisungen, die er wörtlich dem Führungsbericht Thuts entnommen hatte, drohte er ihr die erneute Rückversetzung

75 Dass die Ausweispapiere eingezogen wurden, erwähnt in Brief Schutzaufsicht- und Fürsorgeamt Josef Schelbert an Justizdepartement, 22. 9. 1953, StASZ, Akten 3, 1, 452.24.

76 Brief L. P. an Direktion Lenzburg, 25. 10. 1951, Personendossier A. W., ohne Signatur, Archiv JVA Lenzburg.

77 Ähnliche Strategien der «Konfrontation» beschreibt Eliane Forster für «Schützlinge» der Berner Schutzaufsicht in den 1960er-Jahren. Forster 2011, 101–114.

78 StASZ, Akten 3, 1, 451.65.

in die Verwahrung auf unbestimmte Zeit an, sollte sie sich den Weisungen widersetzen oder «sonstwie wieder zu Klagen Anlass geben».<sup>79</sup> Das Korsett der Disziplinierungsmassnahmen wurde damit im Vergleich zur bedingten Entlassung aus Bellechasse 1951 nochmals enger geschnürt.

#### 14.3.3 ERNEUTE VERSETZUNG NACH BELLECHASSE 1953

Im August 1953 wurde A. W. polizeilich aus Zürich heimgeschafft und in Schwyz in Sicherheitshaft genommen. Schelbert meldete dem Justizdepartement: «Es bleibt keine andere Möglichkeit, als ihre Rückversetzung in die administrative Zwangsversorgung in die Anstalten Bellechasse für unbestimmte Zeit zu beantragen.» Zur Bekräftigung seiner Forderung rollte er das Vorleben von A. W. auf, das «immer wieder zu schwerwiegenden Klagen Anlass gegeben» habe, ausserdem sei sie vom stadtärztlichen Dienst Zürich als geschlechtskrank gemeldet worden. Er legte einen Polizeirapport aus Zürich bei, der sie der gewerbsmässigen Unzucht bezichtigte, was von A. W. jedoch bestritten wurde.<sup>80</sup> Der Regierungsrat internierte A. W. auf unbestimmte Zeit in Bellechasse.<sup>81</sup>

Ein erstes Entlassungsgesuch wies er im Oktober 1954 mit Verweis auf die zweimaligen Rückfälle ab, sie habe sich laut Führungsbericht der Anstaltsleitung keineswegs gebessert. A. W. betonte in ihrem Antrag an den Regierungsrat die Wirksamkeit der bisherigen Disziplinierungsmassnahmen und dass sie sich gebessert habe: «Es soll heute nach schon so vielen Versorgungen nicht mehr an meinem Willen fehlen. Bei mir hat es wirklich viel gebraucht, bis ich endlich begreifen kann, das man besser durch das Leben geht, als anständiger, ehrlicher Mensch.» Dennoch beschied der Regierungsrat: «Bevor die Gesuchstellerin durch ihre Aufführung in der Anstalt wirkliche Beweise einer inneren Umstellung gibt, kann eine Freilassung nicht in Frage kommen.»<sup>82</sup>

Ein knappes Jahr später beschied Rentsch, dass sie zwar gelernt habe, dass es einfacher sei, «wenn sie sich ein- und unterordnet und wenn sie

79 StASZ, RRB 2150/1952.

80 Antrag Schutzaufsicht- und Fürsorgeamt Josef Schelbert an Justizdepartement Schwyz, 22. 9. 1953, StASZ, Akten 3, 1, 452.24.

81 StASZ, RRB 2739/1953.

82 Entlassungsgesuch A. W. an Regierungsrat Schwyz, o. D., StASZ, Akten 3, 1, 452.42, und StASZ, RRB 2880/1954.

sich unauffällig benimmt», liess aber Zweifel an einer echten «Besserung», sie sei «eine Prostituierte» und zeige «alle Charaktereigenschaften dieser Gattung von Frauen», habe sich nicht verändert und sei in «ihrem Innersten [...] genau dieselbe geblieben».<sup>83</sup> Ihr Vormund P. W. hatte kurz zuvor das Gesuch um Entlassung aus Bellechasse erneuert und bat um nochmalige Prüfung der Angelegenheit. Die Fürsorgerin Z. unterstützte das Gesuch, eine Entlassung sollte aber nur bedingt und erst dann erfolgen, wenn eine Arbeitsstelle gefunden sei. Um eine möglichst enge Begleitung und Überwachung zu garantieren, empfahl Anstaltsdirektor Rentsch eine Stelle in der Nähe der verantwortlichen Behörden. Der Regierungsrat beschloss daraufhin trotz der als gering erachteten Erfolgsaussichten, mit einer bedingten Entlassung der «Versorgten noch eine Chance zur Bewährung in der Freiheit zu geben», stellte sie unter eine zeitlich unbefristete Schutzaufsicht und drohte ihr bei Zuwiderhandeln gegen die Weisungen die Rückversetzung an.<sup>84</sup> Was den Meinungsumschwung ausgelöst hat, ist nicht nachzuvollziehen. Letztlich dürfte die banale Tatsache den Ausschlag gegeben haben, dass die in der Polizeiverordnung von 1892 vorgesehene maximale Internierungszeit von zwei Jahren ohnehin bald abgelaufen wäre. Mit der bedingten Entlassung konnte jedoch sichergestellt werden, A. W. weiterhin unter Kontrolle zu behalten und ihr Verhalten zu überwachen.

#### 14.3.4 ENTLASSUNG AUS DER SCHUTZAUFSICHT 1956

Nach neun Jahren, während deren A. W. abwechselnd in Anstalten interniert war oder unter Schutzaufsicht gestanden hatte, beschloss der Regierungsrat im April 1956, von einer weiteren Rückversetzung in die Anstalt abzusehen und mit der Entlassung aus der Schutzaufsicht die Disziplinar-massnahmen aufzuheben, und dies obwohl sie sich während der Probezeit in seinen Augen nicht gut verhalten hatte und «die Voraussetzungen für eine Rückversetzung in die Zwangsversorgung» eigentlich erfüllt gewesen wären.<sup>85</sup> Die Fürsorgedirektion des Kantons Zürich war in der Zwischenzeit mit dem Armensekretariat des Kantons Schwyz wegen ungedeckter Kosten der Behandlung einer beidseitigen Adnexitis (Eileiter- und Eierstock-

83 Bericht Max Rentsch an Justizdepartement Schwyz, 5. 5. 1955, StASZ, Akten 3, 1, 452.59.

84 StASZ, RRB 1578/1955.

85 StASZ, RRB 944/956.

entzündung) in Kontakt getreten, stellte die armenrechtliche Wegweisung von A. W. aus dem Kanton Zürich in Aussicht und ersuchte das Schutzaufsichtsamt, «die nötigen Fürsorgemassnahmen» zu treffen und sie «geeignet unterzubringen».<sup>86</sup> Schelbert war der Auffassung, dass eine unverzügliche Rückversetzung in die «administrative Zwangsversorgung» der beste Weg sei. Sie sei eine «Dirne» und habe die Absicht zu heiraten, wogegen er sich aussprach, denn dies sei nur «schwer zu verantworten», auch wenn die Heimatbehörde froh sei, auf diesem Weg «ihre wenig berühmte Bürgerin los zu werden». Sollte eine Rückversetzung jedoch nicht möglich sein, wäre die Schutzaufsicht aufzuheben, «da eine Betreuung wirkungslos ist und letzten Endes nur einer stillschweigenden Sanktion des bedenklichen Zustandes gleichkommen müsste».<sup>87</sup> Im Gegensatz dazu sprach sich der Gemeinderat für eine Heirat aus und verwies auf die bisher erfolglosen Disziplinierungsversuche, die «bedenklichen Verhältnisse werden sich auch mit einer erneuten Zwangsversorgung nicht verbessern». A. W. habe den Behörden verschiedentlich vorgeworfen, dass die wiederholte Verweigerung einer Verheiratung der Grund für ihren immer schlechter werdenden Lebenswandel gewesen sei. Zudem seien von A. W. kaum «noch Kinder zu erwarten [...], für die man bei einer Heirat möglicherweise schwere Folgen auf sich nehmen müsste».<sup>88</sup> Der eigentliche Hintergrund der Haltung der Gemeinde dürfte also finanzieller Natur gewesen sein, da A. W. durch die Verheiratung den Heimatort ihres Mannes annahm und ihre ursprüngliche Heimatgemeinde nicht mehr für ihre Fürsorgekosten verantwortlich war. Letzten Endes überwogen bei der Urteilsfindung die Argumente des Gemeinderates und der Regierungsrat entliess A. W. im Alter von 27 Jahren aus dem Zugriff der Behörden, womit auch die Aktenführung über sie in den konsultierten Archivbeständen endet.

86 Brief Direktion der Fürsorge, Abteilung Armenwesen an Armensekretariat des Kantons Schwyz, 23. 1. 1956, StASZ, Akten 3, 3, 1275.4. In diesem Dossier befindet sich auch ein zweiseitiger Bericht des Erkundungsdienstes des Fürsorgeamtes Zürich vom 4. 1. 1956, der die Vorgeschichte von A. W. aufrollte und die geschlechterstereotypen Zuschreibungen des liederlichen Lebenswandels einer «Dirne» und «Hure» reproduzierte.

87 Bericht Schutzaufsicht- und Fürsorgeamt Josef Schelbert an Justizdepartement des Kantons Schwyz, 29. 2. 1956, StASZ, Akten 3, 1, 636.53.

88 Gemeinderat an Justizdepartement des Kantons Schwyz, 12. 3. 1956, StASZ, Akten 3, 1, 636.53. A. W. war zu diesem Zeitpunkt zwar erst 27 Jahre alt, die Adnexitis beziehungsweise deren Behandlung könnten aber eine Unfruchtbarkeit zur Folge gehabt haben, wenn der Gemeinderat suggeriert, es seien keine Kinder mehr zu erwarten.

Das Beispiel zeigt auf, wie sich die Behörden mit ihren Disziplinierungsmassnahmen zur Erzwingung von normkonformem Verhalten am Widerstand von A. W. aufrieben. Obwohl das hierarchische Gefälle zwischen ihr und den Behördenvertretern äusserst steil war und der Rahmen ihres Handlungsspielraums im Verlauf der neun Jahre stets enger gesteckt wurde, vermochte sie sich immer wieder der Schutzaufsicht zu entziehen. Zugleich wird deutlich, wie sehr sich die Befugnis, über eine Entlassung oder eine Rückversetzung zu entscheiden, auf wenige Personen wie den Schutzaufsichtsbeamten Schelbert, die Fürsorgerin Z., die Anstaltsdirektoren Grêt, Rentsch und Thut sowie einzelne Gemeindebehördenvertreter konzentrierte. Mangels objektiver Kriterien wurde bei der Beurteilung subjektiven, gezielt ausgewählten biografischen Aspekten ein grosses Gewicht beigemessen und das geschlechtsspezifische Stereotyp der «Dirne mit liederlichem Lebenswandel» über Jahre hinweg reproduziert. Mittels bedingter Entlassungen und der Unterstellung unter Schutzaufsicht konnte die «Nacherziehung» weit über die Massnahmen in den Anstalten hinaus fortgeführt werden. Schliesslich waren jedoch alle rechtlichen Möglichkeiten ausgeschöpft und nicht zuletzt gaben vermutlich finanzielle Überlegungen bei der Verheiratung von A. W. den Ausschlag, sie aus dem Kräftefeld von Anstaltsinternierungen und Schutzaufsicht zu entlassen. Damit ging ihr jahrelanger Kampf um ein selbstbestimmtes Leben zu Ende.

#### 14.4 ADMINISTRATIVE INTERNIERUNG ALS «LETZTE MÖGLICHKEIT» UND DIE GRENZEN DES ERZIEHUNGSANSPRUCHS

Die obigen Ausführungen zeigen den machtvollen Handlungsspielraum der Behörden im Kanton Schwyz und wie sie über einen abgestuften Katalog an Massnahmen verfügten, mit denen sie Menschen zu einer normkonformen, angepassten Lebensweise zwingen konnten. Schelbert selbst bezeichnete die «administrative Zwangsversorgung» dabei als «letzte Möglichkeit [...], wenn alle Möglichkeiten ausgeschöpft sind».<sup>89</sup> Die eskalierenden Massnahmen reichten von Verwarnungen und Drohungen über Vormundschaften,

89 Akten der kantonalen Armenpflegerkonferenz vom 4. 9. 1952 in Lachen (1950–1952), Vortrag des kantonalen Schutzaufsichtsbeamten Josef Schelbert über die administrative Zwangsversorgung, hier 8, StASZ, Akten 3, 3, 1236.5.

Platzierungen in einem Armen- oder Bürgerheim bis hin zur administrativen Einweisung in die kantonseigene Zwangsarbeitsanstalt Kaltbach sowie nach Bellechasse (FR) oder in eine andere Anstalt wie die Strafanstalten Lenzburg (AG), Witzwil (BE) oder Sedel (LU). Schelbert betonte, dass sich die Wahl der Anstalt «ganz nach dem Zweck der Versorgung» richten sollte.<sup>90</sup> Im umgekehrten Fall existierte auch nach einer Entlassung eine Stufenleiter mit entschärfenden, deeskalierenden Möglichkeiten wie der bedingten Entlassung mit Unterstellung unter Schutzaufsicht, der Umplatzierung in eine Anstalt mit einem milderem Regime wie das Arbeiterheim Tannenhof in Gampelen (BE) oder der Rückversetzung in ein Armen- oder Bürgerheim. In vielen Dossiers finden sich Hinweise darauf, dass die Anstalten von Bellechasse als Verschärfungsmassnahme nach einer Internierung in Kaltbach dienten,<sup>91</sup> und Kaltbach wiederum als verschärfte Stufe, wenn sich eine Person nach ihrer Platzierung in einem Bürgerheim «unmöglich» gemacht hatte, so ein beliebter zeitgenössischer Ausdruck. Eine Stichprobe in Akten aus den 1950er-Jahren zeigt, dass diverse Frauen und Männer wegen «grober Verletzung der Hausordnung», «renitenten Verhaltens», «Arbeits-scheu», «unbotmässigen und streitsüchtigen Verhaltens» oder «Trunksucht und Widersetzen gegen die Hausordnung» aus dem jeweiligen Bürgerheim nach Kaltbach versetzt wurden.<sup>92</sup>

Explizit wurde der Spielraum an Möglichkeiten von einem Gemeinderat benannt, als er 1936 die Versetzung eines Bürgers aus dem Bürgerheim direkt nach Bellechasse beantragte, nachdem zuvor eine zweijährige Internierung in Kaltbach «keine Besserung» gebracht hatte: «Der Gemeinderat schlägt nun vor, den Inkulpaten auf unbestimmte Zeit nach Bellechasse zu versorgen, um ihm bessere Lebensart, und wenn möglich die Ueberzeugung beizubringen, dass den Behörden noch weitere Anstalten zur Verfügung stehen, um nichtsnutzige Elemente zu belehren, und sie auf einen bessern Weg zu bringen.»<sup>93</sup> Immer wieder wurde auf Bellechasse,

90 Akten der kantonalen Armenpflegerkonferenz vom 4. 9. 1952 in Lachen (1950–1952), Vortrag des kantonalen Schutzaufsichtsbeamten Josef Schelbert über die administrative Zwangsversorgung, hier 12, StASZ, Akten 3, 3, 1236.5.

91 Dass diese eskalierende Massnahme vonseiten des Regierungsrats situativ gewählt wurde und Betroffene dies nicht in jedem Fall als strafverschärfend empfanden, zeigt UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.3.

92 StASZ, Akten 3, 1, 629.196; Akten 3, 1, 629.216; Akten 3, 13, 629.248; Akten 3, 1, 629.253; Akten 3, 1, 629.255; Akten 3, 1, 629.270. Zur tragenden Rolle der Armenhäuser und Bürgerheimen im schwyzerischen Internierungsdispositiv siehe UEK, Bd. 7, *Ordnung, Moral und Zwang*, Kap. 3.3.2.

93 Brief Gemeinderat an Regierungsrat Schwyz, 22. 9. 1936, StASZ, Akten 3, 1, 6.56.



seltener auf andere geschlossene Einrichtungen zurückgegriffen, wenn die «Erziehung» in Kaltbach nicht zum erwünschten Erfolg geführt oder sich die betreffende Person mit Fluchtversuchen den Massnahmen widersetzt hatte.<sup>94</sup> Bisweilen wurde auch zugegeben, dass die Anstrengungen zur «Besserung» keinen Erfolg zeitigten: Im August 1950 wurde der Schwyzer Kantonsbürger G. K. (\* 1927) wegen «Arbeitsscheue und Trunksucht» für ein Jahr in die kantonale Zwangsarbeitsanstalt Kaltbach eingeliefert. Während seiner Internierung gelang es ihm zweimal zu fliehen, worauf der Regierungsrat als Strafmassnahme die Verlängerung der Frist um drei Monate beschloss und im Fall einer erneuten Flucht mit der Versetzung in eine andere Anstalt für die Dauer von einem Jahr drohte. Während der Verlängerungszeit floh G. K. wiederum zweimal. Die Verwaltung von Kaltbach teilte mit, dass es ihr «trotz verschiedener Bemühungen nicht gelungen [sei], [K.] auf richtige Wege zu bringen. Wir sind überzeugt, dass er seine bornierte Einstellung in unserer Anstalt nicht ändern wird, und, sobald wir ihn wieder zur Arbeit heranziehen, sofort wieder entweichen wird.» Sie gab zu, dass die Massnahmen zur «Nacherziehung» gescheitert waren. Der Regierungsrat verfügte daraufhin die Versetzung von G. K. aus der kantonalen Zwangsarbeitsanstalt Kaltbach nach Bellechasse.<sup>95</sup>

Neben der Stufenleiter Bürgerheim – Kaltbach – Bellechasse gab es auch Eskalationsfolgen, in die andere, spezialisierte Einrichtungen involviert waren. Weil sie als nicht mehr «tragbar» erachtet wurde, versetzte der Regierungsrat im Frühling 1953 die Schwyzer Bürgerin J. F. (\* 1915) von der Trinkerheilanstalt «Pension Wysshölzli Herzogenbuchsee» in die «Trinkerabteilung» Bellechasse. Dagegen legte J. F., unterstützt von einem Rechtsanwalt, beim Bundesgericht staatsrechtliche Beschwerde ein: «Die Anstalten von Bellechasse verfügen über keine besondere Trinkerheilanstalt für Frauen, so dass die überhaupt nicht straffällig gewordene Beschwerdeführerin nur mit strafverbüssenden Frauen interniert ist.» Tatsächlich verfügten die Anstalten von Bellechasse nur über ein einziges Gebäude, den sogenannten Frauenpavillon, in dem alle Frauen ungeachtet ihres Einweisungsgrundes zusammen untergebracht waren. Der Regierungsrat begründete die Verschickung damit, dass ein Transfer in eine Anstalt mit

94 In den Rechenschaftsberichten der Zwangsarbeitsanstalt Kaltbach ziehen sich die Klagen über hohe Entweichungsquoten wie ein roter Faden durch die Jahrzehnte.

95 Brief Vorsteher Kantonale Zwangsarbeitsanstalt an Landammann Klemenz Dober, 25. 6. 1951, StASZ, Akten 3, 1, 451.28; StASZ, RRB 1877/1950; StASZ, RRB 1337/1951; StASZ, RRB 1486/1951.

verschärften Vollzugsmassnahmen erforderlich war: «Nach den vergeblichen Versuchen mit andern Anstalten – Frauenarbeitsheim Sonnhalde, Bürgerheim Einsiedeln, Pension Wysshölzli – blieb wohl nichts anderes übrig, als es mit Bellechasse zu versuchen.» Er stellte eine vorzeitige Entlassung in Aussicht, «wenn der Versorgungszweck vorher erreicht wird».<sup>96</sup> Das Bundesgericht lehnte die Beschwerde von J. F. ab und ignorierte ihr Argument, in einer Anstalt interniert zu sein, die nicht dem formulierten Ziel der Behörden entsprach.<sup>97</sup>

Die Schwyzer Eskalationslogik im Netz unterschiedlicher Anstalten ist dabei nur ein Beispiel.<sup>98</sup> Wer Widerstand leistete, musste befürchten, dass das Massnahmenkorsett noch enger geschnürt wurde. Die auf- und absteigenden Eskalationsmöglichkeiten dienten den Behörden damit auch als Abschreckungs- beziehungsweise Belohnungsinstrumentarium. Der Entscheid, in welche Richtung es gehen sollte, war von wenigen Schlüsselfiguren mit grosser Machtfülle abhängig und für die Betroffenen nicht immer voraussehbar. Je höher die Eskalationsstufe, auf der eine Institution stand, desto geschlossener war diese in der Regel. Damit wurde der Handlungsspielraum der betroffenen Personen auch physisch immer mehr eingeschränkt.

Alle diese Faktoren trugen dazu bei, den Anpassungsdruck auf die Lebensweise betroffener Personen hoch zu halten und ihren Handlungsspielraum stark einzuengen. Insbesondere Fahrende jenischer Abstammung oder Personen, die am Rand der Armutsgrenze lebten und auf kommunale Fürsorgeleistungen angewiesen waren, waren im Visier der Behörden, denen mit der Bevormundung, Verwarnung, Internierung, Anordnung einer Schutzaufsicht bei bedingten Entlassungen und Androhung einer Wiederweisung im Falle nicht konformen Verhaltens eine abgestufte Palette an Normierungsmassnahmen zur Verfügung stand. Die bedingte Entlassung und die darauf folgende Probezeit unter Schutzaufsicht erlaubten es den Behörden, ihren Zugriff weit über die Anstaltsmauern auszudehnen. Der

96 StASZ, Akten 3, 1, 452.13.

97 Urteil Bundesgericht vom 3. 6. 1953, StASZ, Akten 3, 1, 452.17.

98 Für weitere Verschickungsbeispiele zwischen Kantonen und Anstalten siehe die interaktiven Visualisierungen der Anstaltslandschaft Schweiz auf der Website der UEK: [www.uek-administrative-versorgungen.ch/interactivereport/de](http://www.uek-administrative-versorgungen.ch/interactivereport/de), konsultiert am 12. 12. 2018, sowie UEK, Bd. 6, «Zehntausende», Kap. 2.4, zum interkantonalen Einweisungsdispositiv. Für ein Beispiel aus dem Kanton Luzern mit einer verschärfenden Verschickung von der Zwangsarbeitsanstalt Sedel nach Bellechasse siehe UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, Kap. 3.2.

Erfolg einer «Erziehungsmassnahme» wurde dabei nicht nur am Verhalten in der Anstalt gemessen, sondern unterlag einer wiederholten Reevaluation durch die Schutzaufsicht. Der Zeitpunkt der eigentlichen Entlassung in die Freiheit konnte somit bis zum Ende der Aufsichtsmechanismen ausgedehnt werden.

Des Öftern ging es bei administrativen Internierungen jedoch gar nicht um «Erziehungsmassnahmen» zur Herstellung eines normkonformen Verhaltens – so die vordergründige Argumentation –, sondern de facto um ein vorübergehendes Entfernen aus der Gesellschaft und um eine Strafe für unangepasstes Verhalten, die auf administrativem Weg am Tisch des Regierungsrates verhängt wurde. Diese Ambivalenz zeigt sich beispielsweise im Rechenschaftsbericht des Schutzaufsichts- und Fürsorgeamts aus dem Jahr 1950: «Am meisten Schwierigkeiten bieten naturgemäss die sogenannten «unverbesserlichen Elemente», die periodisch immer wieder versorgt werden müssen. Es gibt immer wieder Rückfällige, die nicht mehr die Kraft haben, sich in der Freiheit zu bewähren.»<sup>99</sup> Entsprechend war eine (bedingte) Entlassung keine Entlassung in die Freiheit, sondern lediglich eine Zwischenstufe vor der nächsten Internierung. Dass die «Nacherziehung» in diesen Fällen scheiterte, zeigen die Aktenbiografien aus dem Kanton Schwyz auf eindrückliche Weise.<sup>100</sup>

99 Rechenschaftsbericht Schutzaufsichts- und Fürsorgeamt 1950, 9.

100 Siehe darüber hinaus einen Schwyzer Bürger, der über Jahrzehnte hinweg in diversen Einrichtungen in der ganzen Schweiz interniert war. Seine Aktenbiografie böte Stoff für einen eigenen Bericht, sie hier nachzuzeichnen würde den Rahmen bei weitem sprengen (59 Dossiers im Staatsarchiv Schwyz zwischen 1940 und 1968; Personendossier, 1932–1955, AEF, Bellechasse A 9607). Ebenso eine Schwyzer Bürgerin mit Akten zwischen 1941 und 1980 (unter anderem Fallakte Entlassenenfürsorge, 1941–1980, StASZ, Akten 3, 3, 2105.2, 3 und 4; Personendossier 1946–1965, AEF, EB Det DI 1–533; Personendossier, 1945–1958, ohne Signatur, Archiv JVA Lenzburg).



## 15 ALLTAG UNTER ZWANG ZWISCHEN ANSPRUCH UND UMSETZUNG

«Es ist der grösste Irrtum und eine grosse Lüge zu behaupten, sie hätten aus uns bessere Menschen machen wollen, hilfsbereite und lebensstaugliche Leute. Das Gegenteil ist wahr: Sie nutzten jede Gelegenheit, um uns zu zeigen, was für unnütze, hinterlistige, arbeitsscheue und liederliche Geschöpfe wir seien.»<sup>1</sup>

Mit dem vorübergehenden Ausschluss aus der Gesellschaft kam der administrativen Internierung die Aufgabe zu, Betroffene «nachzuerziehen» mit dem Ziel, später ein arbeitsames und moralisch unauffälliges Leben zu führen. Die so angestrebte gesellschaftliche Integration liess das Wohlergehen der und des Einzelnen oftmals ausser Acht und führte bei vielen Betroffenen zu Traumatisierungen. Gleichzeitig endete der behördliche Zugriff auf eine Person nach einem Anstaltsaufenthalt nicht immer. Die Durchsetzung einer an bürgerlichen Werten orientierten Lebensführung bestimmte oftmals das Leben nach einer administrativen Internierung weiter. Erna Eugster verweist in ihrer Autobiografie auf diese Diskrepanz zwischen dem Anspruch an eine administrative Internierung und der Umsetzung im gelebten Alltag der Institutionen und darüber hinaus.

Dem vorliegenden Band kommt im Rahmen der UEK-Studien die Aufgabe zu, die institutionelle Umsetzung administrativer Internierungen und nachfolgender Massnahmen zu untersuchen. Die ausgewählten Anstalten und Amtsstellen decken ein grosses Spektrum der breit gefächerten institutionellen Umsetzung in der Schweiz ab. Dennoch bleibt die Studie exemplarisch, ihre Erkenntnisse zur Anstalts- und Entlassungspraxis sind nicht abschliessend. Vielmehr ist sie ein Baustein bei der Sichtbarmachung komplexer gesellschaftlicher Wirkungsweisen im Zusammenhang mit der administrativen Internierung als fürsorgerischer Zwangsmassnahme.

1 Eugster 2014, 133.

## ADMINISTRATIVE INTERNIERUNGEN – BESTEHENDE GESELLSCHAFTSVERHÄLTNISSE KOSTENGÜNSTIG GESICHERT

Eine administrative Internierung konnte fürsorgerischen Charakter im Sinn einer unterstützenden Massnahme haben, wenn sie der kostengünstigen Unterbringung von Menschen diente, die durch alle sozialen Netze gefallen waren, wie etwa im Fall der «Freiwilligen» in Bellechasse. Sie konnte weiter Menschen betreffen, die sich oder andere gefährdeten. Vor allem aber waren administrative Internierungen von Jugendlichen und Erwachsenen eine von mehreren Massnahmen, mit denen Menschen in der Schweiz dazu gebracht werden sollten, sich den bürgerlichen Normvorstellungen von Ordnung, Arbeitsamkeit und Moral unterzuordnen. Diese Vorstellungen manifestierten sich in negativen Zuschreibungen wie «Arbeitsscheu», «Trunksucht» oder «Liederlichkeit» und prägten ein hierarchisches Geschlechterverhältnis. Dieser Anspruch wurde bis zum Ende unseres Untersuchungszeitraums aufrechterhalten und mit ihm das Mittel der Anstaltsinternierung. Gleichzeitig veränderte sich der Zugriff auf bestimmte Personengruppen. So wurden in den späten 1950er- und in den 1960er-Jahren verstärkt Jugendliche interniert – eine repressive Antwort auf den gesellschaftlichen Aufbruch und die Liberalisierung der Lebensstile. Die Auswertung der Eintrittsregister der Anstalten und die Erfassung der Verwandtenunterstützung bestätigen frühere Studien, die davon ausgehen, dass in erster Linie Personen interniert wurden, die in ungelerten Berufen ihr Auskommen fanden und in schwierigen finanziellen Verhältnissen lebten. Darin zeigt sich der starke Zugriff auf wirtschaftlich benachteiligte Gesellschaftsschichten mit eingeschränktem Zugang zu Bildung. Zudem führte der Grundsatz, dass Sozialleistungen zurückzuzahlen waren, dazu, dass administrativ Internierte und ihre Angehörigen an den Unterbringungskosten beteiligt wurden, was sie wiederum in finanzielle Engpässe treiben konnte. Für die Bedeutung der ökonomischen Dimension spricht, dass während des Wirtschaftsbooms das Einkommensniveau der Bevölkerung stieg und die Zahl administrativ internierter Personen sank. Administrative Internierungen waren kostengünstige fürsorgerische Interventionen. Behörden zogen oft Einrichtungen mit tiefen Kostgeldansätzen teureren, spezialisierten Heimen vor und stellten so eigene finanzielle Interessen immer wieder über das Wohl des Einzelnen.

Die zahlreichen Mehrfacheinweisungen und Umplatzierungen zeugen vom Willen, die Sicherung der bestehenden Gesellschaftsverhältnisse durchzusetzen, und davon, wie wirkmächtig sich Zuschreibungen auf das

Leben der betroffenen Personen auswirken konnten. Sie zeugen aber auch vom Scheitern der «Nacherziehung»: Nicht alle Menschen konnten oder wollten sich diesem Diktat unterwerfen, einige wehrten sich, auch wenn die Erfolgchancen gering waren. Bei fehlendem Willen zur Unterordnung drohten immer wieder behördliche Zugriffe. Hier wird der strafende und sichernde Charakter dieser Massnahmen sichtbar, der sich nicht mehr mit dem Anspruch auf Wiedereingliederung unter den Prämissen bürgerlicher Norm- und Wertvorstellungen vereinbaren lässt.

#### ZÖGERLICHE ANPASSUNG BAULICHER INFRASTRUKTUR UND WECHSELNDE FINANZIELLE SPIELRÄUME

Die untersuchten Anstalten unterschieden sich in ihren Räumlichkeiten und in ihren infrastrukturellen Gegebenheiten. Diese bildeten den architektonischen Rahmen, in dem administrative Internierungen vollzogen wurden. Bauliche Anpassungen wirkten sich massgeblich auf den Anstaltsalltag aus. In den untersuchten Institutionen mit staatlicher Trägerschaft folgten Umbauten als Reaktion auf gesetzliche Anpassungen und damit auf sich verändernde Anforderungen an eine Anstalt. So führte 1926 eine Gesetzesänderung mit einer neuen Zweckbestimmung zur Umwandlung der Korrektionsanstalt Uitikon in eine Arbeitserziehungsanstalt. Diese galt lange als pionierhaft und innovativ. Fehlende gesetzliche Entwicklungen hemmten demnach infrastrukturelle Veränderungen. In La Valletta herrschte über den gesamten Zeitraum des Bestehens eine abwartende Haltung. Zwar diskutierten die Tessiner Behörden im Verlauf des 20. Jahrhunderts mehrfach einen institutionellen Ausbau des Massnahmenvollzugs, dieser wurde jedoch erst mit dem Bau der Strafanstalt La Stampa zwischen 1965 und 1968 in begrenztem Mass umgesetzt. Baulich notwendige Anpassungen blieben in La Valletta aus.

Der von den Behörden stets nur sekundär berücksichtigte Massnahmenvollzug an Frauen litt seinerseits chronisch an infrastrukturellen und konzeptuellen Defiziten, was sich vor allem am Beispiel der Anstalten in Hindelbank zeigt. Die neuen Bestimmungen des Schweizerischen Strafgesetzbuchs lösten ab 1942 einen Reflexionsprozess aus, der sich jedoch erst zwanzig Jahre später, kurz vor Ablauf der gesetzlich festgelegten Übergangsfrist, in Neubauten niederschlug. Im Zuge dieser gesetzlichen Entwicklungen wurden infrastrukturelle Anpassungen notwendig, die auf den Strafvollzug ausgerichtet waren. In den multifunktionalen Anstalten hatten sie gleichzeitig Einfluss auf die immer kleiner werdende An-

zahl der dort administrativ Internierten. In Hindelbank und Bellechasse wurden Frauen auch nach 1960 nie getrennt nach Einweisungsgründen untergebracht, sodass strafrechtlich und administrativ Eingewiesene zusammen lebten und arbeiteten. Bauliche Massnahmen beinhalten nicht allein grosse Neubauten, sondern auch die Instandsetzung bestehender Gebäude. Abblätternde Fassaden oder dringend zu renovierende sanitäre Anlagen sind deshalb Hinweise auf die Zurückhaltung in der Finanzierung vorhandener Infrastruktur. Sie verunmöglichten es den Internierten aber mitunter auch, grundlegende hygienische Bedürfnisse zu befriedigen. Eine Ausnahme bildet Uitikon, wo die persönliche Hygiene und die Sauberkeit der Einrichtung schon früh Teil des Erziehungskonzepts waren und die dafür erforderlichen finanziellen Mittel gesprochen wurden. Deshalb wiesen sanitäre Anlagen hier einen höheren Standard auf als in anderen Anstalten.

Auch die Finanzierung der Anstalten spiegelt die sich verändernden gesetzlichen Anforderungen an den Massnahmenvollzug. An der Wende vom 19. zum 20. Jahrhundert herrschte nach wie vor die Meinung, dass die Finanzierung des Betriebs und Unterhalts der untersuchten Anstalten nicht durch die öffentliche Hand zu finanzieren sei, sondern durch die Arbeit der Internierten. Dem Anspruch der Selbstfinanzierung war keine der hier untersuchten Anstalten über längere Zeit gewachsen. Bei den staatlichen Anstalten deckten die Kantone die erwirtschafteten Defizite. Vor allem durch die zunehmende Professionalisierung der Angestellten stiegen die Kosten für den Betrieb stark an, sodass von der Absicht der Selbstfinanzierung schliesslich ganz Abstand genommen wurde. In Bellechasse geschah dies vergleichsweise spät, um 1970. In den kantonalen Finanzhaushalten stieg der Anteil, der für den Massnahmenvollzug aufgewendet wurde, indes kaum. Ein Indiz dafür, dass der Massnahmenvollzug auf der politischen Agenda auch nach der Defizitübernahme durch die Kantone nicht an Gewicht zunahm.

#### GROSSE MACHTFÜLLE UND NETZWERKE INSTITUTIONELLER AKTEURE

Die untersuchten Anstalten waren hierarchisch gegliedert und ihre Direktoren mit einer grossen Machtfülle ausgestattet. Die Anstaltsleitungen nutzten diese Möglichkeit in unterschiedlichem Mass. Einzelne richteten die institutionellen Strukturen in totalitärer Weise auf ihre Person und ihre assoziierten Funktionsträger aus, so etwa Fritz Gerber von 1926 bis 1957 in Uitikon. Andere führten ein Regime, das Züge einer Willkürherrschaft trug,



darunter Camille Grêt von 1918 bis 1951 in Bellechasse. Übergeordnete Behörden liessen die Anstaltsleitungen in der Regel so lange gewähren, bis Klagen ehemaliger Internierter oder involvierter Mitarbeitender medial und politisch so präsent wurden, dass sich die Probleme nicht mehr ignorieren oder bagatellisieren liessen. Kamen Missstände oder gar Straftatbestände ans Licht, wie in den Beispielen sexuellen Missbrauchs oder bei den Klagen über die Lebens- und Arbeitsbedingungen in Bellechasse, beeilten sich die Verantwortlichen, die Glaubwürdigkeit der Zeuginnen und Zeugen zu diskreditieren. Die Hürden für eine Anzeige von Missständen waren sehr hoch. Die kantonalen Aufsichtsgremien hielten ihre schützende Hand über die Anstalten und die involvierten Männernetzwerke. Trotz mehrerer belastender Untersuchungen gegen Grêt wurde dieser nach 33-jähriger Amtszeit mit allen Ehren in den Ruhestand entlassen.

Ein Generationenwechsel an der Spitze einer Anstalt brachte häufig auch Modifikationen im Anstaltsregime mit sich, was die Bedeutung der Leitungsfiguren für die Ausgestaltung der institutionellen Praxis unterstreicht. Eine Führungsperson konnte zwar das Anstaltsregime nicht völlig neu bestimmen: Sie war in ihrem Handlungsspielraum durch ein Haushaltsbudget, übergeordnete Behörden sowie altgedientes Personal und dessen Gewohnheiten eingeschränkt. Jedoch konnte sie Akzente setzen und beispielsweise das Regime lockern, den Internierten vermehrt Gehör schenken oder infrastrukturelle Neuerungen mit mehr Dringlichkeit fordern.

Die Führungspositionen in den untersuchten Institutionen waren bis in die 1960er-Jahre ausschliesslich männlich besetzt mit Ausnahme der Anstalt in Richterswil, die von Katharinaschwestern geleitet wurde. Sie hatten im Vergleich zu Vorstehern staatlicher Einrichtungen eine deutlich eingeschränkte Entscheidungsgewalt, beispielsweise in finanzieller Hinsicht. Daneben hatten Direktorengattinnen oder weibliche Verwandte als Leiterinnen der Hauswirtschaft durchaus Einfluss auf den Anstaltsalltag. Frauen waren in den untersuchten Einrichtungen mit staatlichen Trägerschaften stets präsent, wenn auch im Hintergrund und nicht als offizielle Entscheidungsträgerinnen.

Die Führungsstile der Anstaltsdirektoren veränderten sich im Lauf der Zeit. Bis in die 1950er-Jahre finden sich patriarchale Gutsverwalter wie Grêt in Bellechasse (1951) und Gerber in Uitikon (1957). Diesen Typus ersetzten Akteure wie Rentsch (Bellechasse, 1951) oder Meyer (Hindelbank, 1950), die zwar nach wie vor autoritär agierten, in ihrem Handeln jedoch

weniger dogmatisch erschienen. Erste erfolglose Versuche, diese männliche Hegemonie zu brechen, fanden etwa mit der Schaffung der Stelle einer Adjunktin im Massnahmenvollzug an Frauen in Hindelbank in den 1960er-Jahren statt. Bis sich Frauen in dieser Männerdomäne als Führungspersonen durchsetzen konnten, sollte es jedoch noch Jahrzehnte dauern. Erst 1995 gelangte in der Schweiz mit Marianne Heimo (\* 1946) eine Frau ins Amt der Direktorin einer Justizvollzugsanstalt, nämlich in Hindelbank.

#### GEFORDERTE UNTERORDNUNG UNTER EIN HIERARCHISCHES REGIME MIT BESCHRÄNKTEN INDIVIDUELLEN HANDLUNGS- SPIELRÄUMEN DER INTERNIERTEN

Der Eintritt in eine Anstalt bedeutete den Verlust der individuellen Freiheit und des bisherigen sozialen Umfelds. Die Internierten mussten sich dem Anstaltsregime mit seinen offiziellen und informellen Regeln fügen. Im Gegensatz zu Strafgefangenen kannten administrativ Internierte die Dauer ihrer Internierung meist nicht. Diese betrug in der Regel mehrere Monate oder gar Jahre. Fortan bestimmte die Anstaltsleitung über die Tagesstruktur, über den Bewegungsfreiraum einer Person, über ihre Unterbringung und in welcher Weise die Internierten ihren Grundbedürfnissen wie Essen, Schlafen und Körperhygiene nachgehen konnten. Die Anstalten beabsichtigten, die internierten Personen mit ausreichender Nahrung zu versorgen, damit sie dem geforderten Arbeitspensum gewachsen waren. Dem gegenüber steht die Sicht der Insassinnen und Insassen. Vor allem für die Zeit bis in die 1950er-Jahre finden sich wiederholte Hinweise darauf, dass das Essen eintönig oder gar zu knapp bemessen war und mitunter Hunger herrschte. Letzteres war zur Zeit Camille Grêts in Bellechasse Gegenstand einer Untersuchung. Butter oder Konfitüre galten als Luxusartikel, die im Speiseplan, auch aus Kostengründen, nicht vorgesehen waren. Zu den Grundbedürfnissen zählte des Weiteren die medizinische Grundversorgung. Auch dieser Bereich war von ökonomischen Überlegungen geprägt. Im Gegensatz zu La Valletta, die durch ihre Nähe zur psychiatrischen Klinik Mendrisio vergleichsweise früh und medizinisch gut versorgt war, konnten die Insassen in anderen Anstalten lange Zeit nur selten einen Arzt oder ein Spital aufsuchen.

Die Ordnung in den Anstalten wurde mittels systematischer Disziplinierungsmittel, eines Straf- und Privilegiensystems, durchgesetzt. Die untersuchten Beispiele verweisen auf zahlreiche Strafpraktiken, die von Essensentzug bis Isolierhaft reichten. Sie waren Bestandteil offiziell festge-

schriebener und damit erlaubter Disziplinierungsmassnahmen von Angestellten und dem Direktor und prägten den Anstaltsalltag. Auch der Verlust von Privilegien wie Briefeschreiben oder Ausgang gehört in den Katalog der offiziellen Strafmassnahmen. Daneben monierten ehemalige Internierte wiederholt verbale und physische Schikanen durch Aufseher oder andere Verantwortliche. Hier zeigen sich neben den erlaubten Strafmassnahmen zahlreiche inoffizielle Strafpraktiken. Das System Gerber in Uitikon ist ein besonders perfides Beispiel für ein Straf- und Privilegiensystem, in dem bessergestellte Internierte Aufsichtsfunktionen übernahmen und Strafaktionen auf Geheiss der Direktion, aber mit selbst gewählten Mitteln durchführten. In den Zwangsduschen, wie sie bis in die 1940er-Jahre etwa in Bellechasse praktiziert wurden, offenbart sich eine Bestrafungsmassnahme, die nicht offiziell erlaubt, aber von der Direktion abgeseget war und aus heutiger Perspektive einer Foltermethode gleichkommt.

Der wachsende Einfluss der psychiatrischen Expertise seit den 1940er-Jahren veränderte den Massnahmenvollzug. Die Direktionen arbeiteten vermehrt mit Psychiatern zusammen. Der psychiatrische Dienst erfüllte zunächst eine diagnostische Funktion und gewährleistete einen reibungsloseren Ablauf, indem er beispielweise Schlafstörungen, Psychosen oder Depressionen durch medikamentöse Therapien zu beheben oder zu unterdrücken versuchte. Der Einsatz von Medikamenten ermöglichte es auch, Menschen ruhigzustellen, welche die Internierung nur schwer ertrugen, und sie immer weniger mittels physischer Gewaltanwendung oder Isolationshaft zu bändigen. Nicht selten resultierten daraus Medikamentenabhängigkeiten, die als Kollateralschaden des Massnahmenvollzugs in Kauf genommen wurden. Im Zusammenhang mit übermässigem Alkoholkonsum lässt sich während der Nachkriegsjahrzehnte eine Hinwendung zu weniger moralisierenden Deutungsmustern, ein Ausbau ambulanter Massnahmen und entsprechenden Therapiekonzepten in spezialisierten Einrichtungen erkennen.

Die hier untersuchten Anstalten reglementierten und organisierten das Leben stark. Gleichzeitig suchten sich Internierte sowie Angestellte Freiräume, die sie unterschiedlich nutzten. Schwarzhandel war in allen Institutionen über alle Hierarchiestufen hinweg anzutreffen und florierte bis über die Anstaltsmauern hinaus. Er ermöglichte es beispielsweise, Lebensmittel und Genussmittel zu tauschen oder in die Anstalten zu schmuggeln.

Mit der Einweisung in eine Anstalt verloren die Internierten schliesslich die Möglichkeit, ihre Sexualität selbstbestimmt zu leben. Gelebte Se-

xualität hatte in der institutionellen Unterbringung keinen Platz und gemischtgeschlechtliche Anstalten bemühten sich um eine strikte Trennung zwischen Frauen und Männern. Im Fall von Bellechasse führte dies bei den Frauen zu einer Anstalt in der Anstalt, zu einer Durchmischung von administrativ Internierten und Strafgefangenen und zu einem strengeren Regime, als es für die Männer galt. Trotz Verbot waren sich alle Anstaltsleitungen bewusst, dass sexuelle Beziehungen unter den Internierten nicht zu unterbinden waren. Die Verantwortlichen richteten ein besonderes Augenmerk auf homosexuelle Beziehungen, die bis zur Einführung des Strafgesetzbuches 1942 in einigen Kantonen einen Straftatbestand darstellten. Gleichzeitig kapitulierten die Anstaltsleitungen vor der Tatsache, dass sie sexuelle Beziehungen nie ganz verhindern konnten, wenn etwa (homosexuelle) Beziehungen bei Bekanntwerden nicht immer unter einem moralisierenden Blickwinkel bewertet und deshalb mitunter weniger hart geahndet wurden.

#### ALTER UND GESCHLECHT BESTIMMTEN ÜBER DIE FORM DER «ARBEITSERZIEHUNG»

Die Arbeit war – und ist – ein zentrales Identifikationsmerkmal einer bürgerlichen Existenz. Die «Nacherziehung», zentrales Ziel einer administrativen Internierung, war untrennbar mit der «Arbeitserziehung» und der Produktivität jeder und jedes Einzelnen verbunden. Die Anstalten gründeten auf einem – teilweise bis heute bestehenden – Zwang zur Arbeit. Die Arbeit war dabei Erziehungs-, Disziplinierungs- und Beschäftigungsprogramm zugleich und bestimmte die Tagesstruktur in jeder Anstalt. Monotone und repetitive Arbeiten wurden meist bevorzugt, nicht zuletzt weil aus der Sicht der Anstaltsleitungen die meisten administrativ Internierten für keine höher qualifizierte Arbeit infrage kamen. Sie zielten gleichzeitig zu keinem Zeitpunkt auf eine Ausbildung mit dem Zweck eines gesellschaftlichen Aufstiegs. Geschlechterspezifische Rollenvorstellungen diktierten die Arbeitszuweisung in den einzelnen Anstalten. Einem bürgerlichen Wertekanon verpflichtet, wurden tradierte Geschlechterrollen übernommen und verfestigt, indem man junge Frauen in hauswirtschaftlichen Arbeiten förderte und junge Männer an landwirtschaftliche und handwerklich-gewerbliche Tätigkeiten heranführte. Die Zuteilung der Arbeit stand dem Direktor zu. Nicht immer konnten Internierte auf ihrem angestammten Beruf arbeiten, auch wenn die Möglichkeit dazu bestanden hätte. Gerade beliebtere Arbeiten wurden als Privile-

gierungsinstrument benutzt und an Personen vergeben, die sich gemäss den Regeln der Anstaltsleitung konform verhielten und so das Vertrauen des Direktors erworben hatten.

Mit der Mechanisierung der Landwirtschaft in den Nachkriegsjahren sank der Bedarf an Arbeitskräften, was auch in den untersuchten Anstalten zu einer Verlagerung führte. Dort gewannen beispielsweise Schlosser- und Schreinerwerkstätten sowie Gärtnereien an Bedeutung. In Anstalten wie Bellechasse, die bei ihrer Gründung auf die Landwirtschaft als Haupterwerbszweig gesetzt hatten, blieb diese dominant und diese Anstalten erwiesen sich in ihrer Grundstruktur als stabiler als andere.

Im Massnahmenvollzug an Frauen führte die Diskussion über «sinnvolle» Beschäftigungsmöglichkeiten seit den 1950er-Jahren zu einer Ergänzung des Arbeitsangebots, etwa durch Arbeiten in Mechanik- oder Kartonagewerkstätten. Bei den weiblichen Tätigkeitsfeldern fand eine teilweise Abkehr von tradierten Hauswirtschaftsarbeiten statt, allerdings unter Beibehaltung und teilweise gar Ausbau kommerzieller Zweige wie des Wäschereibetriebs, etwa in Hindelbank. Im Massnahmenvollzug erreichte die weibliche Arbeit nie den gleichen Wert wie die männliche und war meist nicht schöpferischer, sondern zudienender Art.

Innerhalb dieser Einschränkungen privilegierte die «Nacherziehung» jüngere gegenüber älteren Internierten, indem sie einen höheren pädagogischen Aufwand betrieb: Jüngere Internierte wurden eher als lern- und damit «besserungsfähig» angesehen. Bei Erwachsenen bedeutete «Nacherziehung» vielfach die «Gewöhnung» an Arbeit. Für die Altersgruppe zwischen etwa 16 und 30 Jahren bestanden je nach Anstalt unterschiedliche Möglichkeiten einer Berufslehre. Ihr pädagogischer Anspruch zwang Institutionen für Jugendliche und junge Erwachsene in zunehmendem Mass, ihr Angebot den jeweiligen zeitgenössischen Anforderungen an die Schul- und Berufsausbildung anzupassen. Einrichtungen für Jugendliche und junge Erwachsene entwickelten sich deshalb dynamischer als Anstalten für Erwachsene. Den umfassendsten Strukturwandel vollzog das Mädchenheim in Richterswil, das als industrielle Anstalt gegründet wurde, zum Konzept mit Lehrwerkstätten wechselte und schliesslich ein Familiensystem mit achtem und neuntem Schuljahr, also eine Art Brückenangebot für Jugendliche, einführte. Gleichzeitig konnte Richterswil mit einer privaten Trägerschaft zwar auf staatliche Subventionen, die zweckgebunden waren, nicht aber auf kantonale Defizitgarantien zurückgreifen und war so der Kostenentwicklung stärker ausgesetzt als Anstalten

mit einer staatlichen Trägerschaft. Wohl nicht zuletzt deshalb kehrte sich Richterswil bereits in den 1960er-Jahren von der Ausbildung in tradierten Frauenberufen ab.

#### UNTERNEHMERISCHE RENTABILITÄTSANSPRÜCHE UND DIE HERSTELLUNG INDIVIDUELLER PRODUKTIVITÄT

Alle untersuchten Anstalten standen permanent unter dem Druck einer möglichst kostendeckenden Betriebsführung. Trotz teilweiser staatlicher Defizitgarantien waren sie verpflichtet, kostengünstig zu wirtschaften. Die Verpflichtung zur Arbeitsleistung jeder und jedes Einzelnen zielte immer auch auf eine möglichst hohe Produktivität im Dienste einer nach Möglichkeit selbsttragenden «Nacherziehungsunternehmung». Anstaltsdirektoren verstanden sich als Unternehmer. Sie akquirierten externe Aufträge und versuchten über die Arbeitsleistung der Internierten ihre Anstalt zu finanzieren, dies bei weitgehender Hoheit über Budget- und Betriebsführungsfragen. Eine Ausnahme stellte das von Katharinaschwestern geführte Mädchenheim in Richterswil dar. Hier konnte die Vorsteherin finanzielle Entscheidungen nur mit Zustimmung der Trägerin, der Schweizerischen Gemeinnützigen Gesellschaft, fällen.

Das unternehmerische Denken führte teilweise zur Konkurrenz mit dem lokalen Gewerbe, weil Dienstleistungen aus dem Massnahmenvollzug günstiger angeboten wurden. Die Internierten selbst hatten keine Möglichkeit, die herrschenden Arbeitsbedingungen zu beeinflussen, und konnten sich weder an Gewerkschaften noch an Arbeitsgerichte wenden. Die Arbeit in Gefangenschaft unterstand nach wie vor nicht dem Arbeitsrecht und war von den Sozialversicherungen ausgenommen. Sie befindet sich damit nahe an einer Definition von Zwangsarbeit, wie sie die internationale Arbeitsorganisation (IAO) bereits 1930 formuliert hat und die bis heute gültig ist. Die Schweiz ratifizierte diese zwar 1942, geriet aber in den 1960er-Jahren bei der IAO-Kommission aufgrund der kantonalen Gesetze zur administrativen Einweisung und ihrer Verknüpfung mit dem Arbeitszwang in die Kritik.<sup>2</sup>

Teilweise wurde die Arbeit der Internierten mit einem sogenannten «Pekulium» abgegolten, das markant niedriger war als die Löhne auf dem freien Arbeitsmarkt. Die Anstalten profitierten damit zusätzlich von billigen Arbeitskräften, wenngleich sich verschiedene Direktoren fortwährend

2 Siehe dazu UEK, Bd. 3, *Sondergesetze?*, Kap. 5.1.

über die tiefe Produktivität der Internierten beschwerten. Die einzelnen Anstalten wurden teilweise direkt von den Internierten und – im Rahmen der sogenannten Verwandtenunterstützung – von ihren Verwandten mitfinanziert. Auch wenn dieser Anteil mit Blick auf das Gesamtbudget nie substanzieller Art war, ist darin das Konzept der finanziellen Beteiligung beziehungsweise der Rückzahlung erhaltener Sozialleistungen erkennbar. Dieses blieb trotz des Ausbaus der Sozialversicherungen Bestandteil des Schweizer Sozialwesens.

#### DIREKTOREN UND SCHUTZAUF SICHTSBEAMTE ALS SCHLEUSENWÄRTER AUF DEM WEG AUS DER ANSTALT

Die administrative Internierung war als zeitlich begrenzter Ausschluss aus der Gesellschaft angelegt. Bei der Entscheidung, wann und unter welchen Auflagen jemand entlassen wurde, spielten die Anstaltsdirektoren eine zentrale Rolle. Ihrer Einschätzung über den Erfolg einer «Nacherziehung» wurde von den formal für einen Entlassungsentscheid zuständigen Behörden fast immer Folge geleistet. Später weitete sich der Kreis der Entscheidungsträger aus, die Einschätzung der Direktoren blieb gleichzeitig bestimmend. Der Entscheidungsprozess für oder gegen ein Entlassungsgesuch ist in vielen Fällen nicht nachvollziehbar. Mit einem angepassten und unauffälligen Verhalten konnten Internierte massgeblich dazu beitragen, den Zeitpunkt ihrer Entlassung zu beeinflussen. Fluchtversuche oder Beschwerden hingegen führten nicht selten zu einer Verlängerung der Aufenthaltsdauer oder zu einer Verschärfung der Massnahme, beispielsweise durch die Versetzung in eine Anstalt mit erhöhten Sicherheitsmassnahmen. Auch nach einer Anstaltsinternierung blieb die Freiheit, selbst über den eigenen Lebensentwurf entscheiden zu können, oft beschränkt.

Die Behörden verfügten beispielsweise mit der bedingten Entlassung über ein mächtiges Instrument, um die Handlungsspielräume der betreffenden Personen weiterhin möglichst einzuengen. Dazu gehörte auch die Schutzaufsicht. Das Beispiel des Kantons Schwyz zeigt, dass diese seit ihrer Gründung im Jahr 1924 als kantonale Stelle eine starke Position einnahm und auch in den Beurteilungsprozess bei administrativ Internierten involviert war. Der Regierungsrat sowie die Schutzaufsicht konnten im Fall von bedingten Entlassungen Weisungen erteilen, um das gewünschte Verhalten auch nach dem Austritt aus der Anstalt zu erzwingen. Ursprünglich als Bewährungsinstrument bei strafrechtlich Verurteilten eingeführt, fand die bedingte Entlassung auch Anwendung auf administrativ Eingewie-

sene und ist damit ein Hinweis auf die teilweise direkte Übernahme von Praktiken des Strafvollzugs. Die Probezeit bei einer bedingten Entlassung dauerte mitunter länger als die Anstaltsinternierung selbst. Die Schutzaufsicht diente damit als verlängerter Arm der behördlichen Kontrolle und bewegte sich mit ihren Aufgaben in einem ambivalenten Bereich zwischen Disziplinierung, Fürsorge und Rückfallprävention. Anstaltsdirektoren und Schutzaufsichtsbeamte agierten in diesen Fällen als Schleusenwärter, von deren Gutachten und Empfehlungen es abhing, ob jemand den Weg aus einer Anstalt und danach aus der Schutzaufsicht in die Freiheit gehen durfte oder nicht.

#### «FREIWILLIGE» RÜCKKEHR IN EINE ANSTALT ALS AUSDRUCK MÄNNLICHER ALTERSARMUT

Wer nach einer Entlassung nicht wusste, wohin sie oder er gehen sollte, keine Arbeit, kein festes Zuhause hatte oder in der Freiheit mit den gesellschaftlichen Normen nicht zurechtkam, fand unter Umständen den «freiwilligen» Weg zurück in die Anstalt, nicht selten mehrmals und über Jahre hinweg. Bei einigen wechselten sich administrative Einweisungen, strafrechtliche Verurteilungen und «freiwillige» Eintritte wiederholt ab; über Jahrzehnte hinweg lebten solche Betroffene nur kurze Zeit in Freiheit. Einige der «volontaires» nutzten ihren Handlungsspielraum und kamen mit einem Eintritt aus eigenen Stücken einer behördlich verfügbaren Internierung zuvor, dafür konnten sie die Anstalten nach eigenem Gutdünken wieder verlassen. Andere wiederum kamen nur unter grossem Druck von aussen «freiwillig» nach Bellechasse, was die Zwiespältigkeit dieses Begriffs sichtbar macht. Insbesondere über den Winter suchten manche ein Obdach und Arbeit in einer Anstalt, beispielsweise in Bellechasse. Zeiten mit geringer Beschäftigungslage verzeichneten eine überdurchschnittlich hohe Zahl von «freiwilligen» Eintritten. Unter ihnen befanden sich viele ältere, unverheiratete, obdachlose Männer aus prekären Lebensverhältnissen mit einer niedrigen beruflichen Qualifikation. Hier zeigt sich ein stark geschlechtsspezifischer Aspekt der Altersarmut. Unter den «Freiwilligen» waren Frauen kaum vertreten. Bellechasse hatte für die Entlassenen und «Freiwilligen» mit dem Erlenhof ein eigenes Gebäude errichtet, in dem sie zwischen 1926 und 1940 untergebracht waren, und diente noch lange als kostengünstige Alternative zu einem Alters- und Pflegeheim oder einem Bürgerheim. Der letzte «Freiwillige» verliess Bellechasse im Jahr 2000.



## SCHUTZAUF SICHT ALS VERLÄNGERTER ARM DER DISZIPLINIERUNG

Das Schwyzer Schutzaufsichtsamt als zentrale kantonale Stelle zeichnete sich durch eine langjährige personelle Konstanz, eine gleichbleibende gesetzliche Grundlage und ein umfassendes Aufgabenprofil aus und wirkte, nicht zuletzt im Fall von Fahrenden jenuischer Abstammung, stark normierend. Im Gegensatz dazu wurden im Kanton Freiburg die Aufgaben an diverse Stellen delegiert. Zu Beginn waren die Gemeindebehörden und der bis zur Einführung des Strafgesetzbuchs im Jahr 1942 private Schutzaufsichtsverein für die Aufsicht über bedingt Entlassene verantwortlich. Ab den 1950er-Jahren zeigt sich in Freiburg eine allmählich einsetzende Medikalisierung und Professionalisierung der Aufsichtspraktiken. Mit der Betreuung von entlassenen «Trinkerinnen» und «Trinkern» wurden spezialisierte, private Organisationen wie das Dispensaire anti-alcoolique und später das Centre psycho-social beauftragt. In Freiburg wie in Schwyz kann ein verstärkter Einfluss psychiatrischer Gutachten beobachtet werden. Stigmatisierende Zuschreibungen aus solchen Dokumenten gewannen zunehmend Einfluss auf die Bewertung der «Besserungsfähigkeit» internerter Personen. Insbesondere im Kanton Schwyz, wo die Aktenführung bei den Schutzaufsichtsbeamten zentralisiert war, konnten sich negative Charakterisierungen schnell zementieren und über Jahre hinweg wirkungsmächtig bleiben.

Beide Kantone verwendeten ein abgestuftes Spektrum an nachsorgenden Massnahmen, um als unangepasst taxierte Bürgerinnen und Bürger zu einer konformen Lebensweise zu zwingen. Sie unterhielten dafür ein vertraglich gebundenes Versorgungsnetzwerk, in dem die Anstalten von Bellechasse häufig das Ende der Eskalationsleiter repräsentierten, wenn eine Einweisung in ein kommunales Bürgerheim oder in die kantonseigene Anstalt Kaltbach nicht den gewünschten Effekt zeitigte. Entlassungen folgten mitunter einer Logik der gestaffelten Deeskalation, wenn beispielsweise eine Person in ein Arbeiterheim mit einem freieren Regime oder in ein Bürgerheim (rück)versetzt wurde.

## KRITIK AM MASSNAHMENVOLLZUG IM ZUGE DES GESELLSCHAFTLICHEN AUFBRUCHS

Die hier untersuchten Anstalten waren, ausser La Valletta, im Verlauf des 20. Jahrhunderts in unterschiedlichem Mass Kritik ausgesetzt. Sie kam von ehemals Internierten, Angestellten, teilweise von politischer Seite und

fand auch den Weg in die Medien. Die Kritiken waren zunächst gekennzeichnet durch Anklagen gegen einzelne Direktoren und deren Verhalten gegenüber Internierten und Angestellten, betrafen Aspekte des Alltags in den Anstalten oder die Geschäftsführung eines Direktors. Breit wahrgenommene, grundsätzliche Kritik wurde mit der 68er-Bewegung als vorläufiger Höhepunkt einer Krise des bürgerlich-patriarchalen Gesellschaftsmodells laut. Teile der 68er-Bewegung deuteten die Anstalten als Unterdrückungsinstrumente des Bürgertums gegenüber den «Unterschichten». Auch andere Gruppierungen forderten mehr Rechte und Freiheiten für Internierte, was sich etwa in der Gründung der Schweizerischen Gefangenengewerkschaft (1968), der Aktion Strafvollzug (ASTRA, 1973) oder den Aktivitäten der Heimkampagne (1970/72) manifestierte. Auch wenn diese Gruppierungen einzelne Aspekte des Strafvollzugs im Blick hatten, bezogen sich ihre Bemühungen indirekt auch auf administrativ Internierte. Diese wurden, wie erwähnt, auch in Anstalten des Strafvollzugs untergebracht. In den 1970er-Jahren entfaltete sich ein breiter Diskurs über die Bedingungen im Massnahmenvollzug und neue Therapiekonzepte. Wortführer waren nicht die institutionellen Leitungen oder übergeordnete Behörden, sondern Aktivist/-innen, Wissenschaftler/-innen und Politiker/-innen unterschiedlicher Couleur. Bei konkreten Ereignissen wurde nun auch vonseiten der Internierten ein organisiertes Vorgehen möglich. So richteten im März 1977, im Nachgang von Rasmieh Husseins Tod, 66 Insassinnen von Hindelbank eine Petition an den Bundespräsidenten und Vorsteher des Justiz- und Polizeidepartements, Kurt Furgler, und verlangten in elf Punkten eine Verbesserung und Erleichterung des Strafvollzugs. Unabhängig von der Frage, wie wirkungsvoll diese Vorstösse von verschiedener Seite waren, stehen sie für eine allmähliche Öffnung der Diskussionen über die Lebensbedingungen in Einrichtungen des Massnahmenvollzugs, an der sich Internierte und Fachleute beteiligten.

In die Zeit nach dem Zweiten Weltkrieg fällt ein markanter Professionalisierungsschub. Dabei sind unterschiedliche Entwicklungsstränge im Erziehungswesen, im Strafvollzug und in der Psychiatrie zu beobachten; auf Gebieten also, die für die hier untersuchten Anstalten relevant sind. Die Arbeits- und Lebensbedingungen des Personals wurden im Verlauf des 20. Jahrhunderts zunehmend als problematisch erkannt. Noch in den 1950er-Jahren lebten beispielsweise viele Angestellte, teilweise mit ihren Familien, auf dem Anstaltsareal. Die Arbeits- und Präsenzzeiten waren lang. In einer Anstalt angestellt zu sein, vermittelte, mit Ausnahme des Direktorenpostens, kein

hohes gesellschaftliches Prestige. Angestellte hatten ausser einem guten Leumund meist keine spezifischen Qualifikationen zu erfüllen. Eine gesamtschweizerische Vereinheitlichung der beruflichen Anforderungen und damit der Ausbildung war angesichts des Bildungsföderalismus schwierig und liess lange auf sich warten. So wurde erst in den späten 1970er-Jahren ein Kompetenzzentrum eröffnet und vereinheitlichte Ausbildungsgänge für das Personal des Erwachsenenstrafvollzugs geschaffen. Seit den 1950er-Jahren rekrutierten dagegen Anstalten mit einer jugendlichen Klientel vermehrt Personal mit einer sozialpädagogischen Ausbildung – eine Entwicklung, die sich im Lauf der Jahre zunehmend verstärkte und womöglich der Kritik an der ausserfamiliären Erziehung und am Massnahmenvollzug zusätzliche Resonanz verschaffte. Das professionell ausgebildete Personal brachte neue Methoden im Umgang mit internierten Personen in die Institutionen und trug gleichzeitig diese Perspektiven in die Gesellschaft hinaus. Allerdings erfassten diese Entwicklungen nicht alle Regionen gleichermassen. Die Tessiner Anstalt La Valletta hat bis zur Schliessung keine eigentliche Professionalisierung erlebt, wenngleich ein allmählicher Austausch mit psychiatrisch geschultem Personal zu verzeichnen ist.

#### ADMINISTRATIVE INTERNIERUNG ALS SPIEGEL GESELLSCHAFTLICHER VERÄNDERUNGEN

Eine Anstalt steht nicht für sich allein, sondern ist eingebunden in gesetzliche und gesellschaftliche Entwicklungen, wie aus der vorangegangenen Zusammenfassung – nahe an der Kapitelstruktur der vorliegenden Studie – hervorgeht. Wandeln sich Wert- und Normvorstellung, beeinflusst das auch die Ansprüche an eine administrative Internierung. Ein Blick auf die Longue durée, von den Gründungsjahren bis 1981, deckt diese Zusammenhänge auf.

Unverändert blieb der temporäre Ausschluss aus der Gesellschaft und mit ihm die Internierung in Anstalten mit einer hierarchisch gegliederten Organisationsstruktur und festgeschriebenen Regelwerken. Der zentrale Anspruch der «Nacherziehung», der immer auch mit einem Zwang zur Arbeit verbunden war, veränderte sich in seinem Grundsatz nicht. Anders als bei strafrechtlichen Verurteilungen mit einer von Beginn weg festgesetzten Haftzeit blieb bei administrativen Internierungen die zeitliche Dehnbarkeit einer solchen Massnahme bestehen.

Trotz unterschiedlicher Ausgangslagen bei ihrer Gründung entwickelten sich die hier untersuchten Anstalten zu multifunktionalen Komplexen,

dies über regionale, sprachliche und konfessionelle Grenzen hinweg. Sie nahmen strafrechtlich Verurteilte ebenso auf wie administrativ Eingewiesene. Eine klare Trennung, wie sie vom Gesetzgeber grundsätzlich vorgesehen war, wurde nicht immer eingehalten. Besonders stark scheint dieser Aspekt beim Massnahmenvollzug an Frauen auf. Als wichtige gesetzliche Regelung führte das seit mehreren Jahrzehnten vorbereitete Schweizerische Strafgesetzbuch (1942) zu einer Konzentration im Massnahmenvollzug und auch zu infrastrukturellen Anpassungen. Diese wirkten sich wiederum direkt auf die Arbeits- und Lebensbedingungen in einer Anstalt aus.

Seit den 1940er-Jahren werden die Hinweise auf eine grundlegende gesellschaftliche Veränderung immer deutlicher, die sich auch auf die untersuchten Anstalten und Amtsstellen niederschlug. Immer öfter wurde nach individuellen Bedürfnissen und der Stärkung der und des Einzelnen gefragt. Rollen- und schichtspezifische Zuschreibungen hatten bei Menschen, die einem aus heutiger Sicht engen Normanspruch nicht genügten, zu einer rechtlichen Unmündigkeit geführt, insbesondere bei Frauen und Armen. Diese Normen wurden zunehmend hinterfragt. Die kritische Hinterfragung hierarchisch geprägter Gesellschaftsstrukturen liess den Ruf nach freieren Lebensentwürfen lauter werden. Der vermehrte Zugriff auf Jugendliche seit den 1950er-Jahren zeigt, dass solche Entwicklungen nicht ohne Abwehrreflexe geschahen.

Mit einer noch nie dagewesenen Hochkonjunktur wuchs nach dem Zweiten Weltkrieg der Wohlstand in der Schweiz und brachte eine allmähliche wirtschaftliche Entlastung breiter Bevölkerungsschichten. Die Armut verlor an Gewicht, administrative Internierungen gingen stark zurück. Der steigende Stellenwert individueller Bedürfnisse machte sich auch in der Forderung nach besseren Arbeitsbedingungen und in der Ausbildung des Personals bemerkbar. Das Streben nach Professionalisierung und die Versuche einer gesamtschweizerischen Harmonisierung wurden durch stark föderalistisch geprägte Strukturen zwar verzögert, aber nicht aufgehalten. Der Ausbau staatlicher Aufgaben im Sozialwesen und im Massnahmenvollzug wirkte sich ebenfalls direkt auf die Praxis administrativer Internierungen aus, wenn vor- und nachfolgende Massnahmen an Bedeutung gewannen, der Ausbau psychologischer oder psychiatrischer Angebote vorangetrieben wurde oder Anstalten nicht mehr per se kostendeckend wirtschaften mussten.

Das Ineinandergreifen dieser nicht abschliessenden Aufzählung normativer und gesellschaftlicher Veränderungen beschleunigte in der zwei-

ten Hälfte des 20. Jahrhunderts angestossene Entwicklungen. Anstalten reagierten auf den zunehmenden gesellschaftlichen Druck. Mit Blick auf die Binnenstrukturen werden gleichzeitig zeitliche Verschiebungen von Anstalt zu Anstalt und damit eine gewisse Trägheit sichtbar, wenn beispielsweise lange Amtsdauern von Direktoren notwendige Anpassungen verzögerten.

Am Ende unseres Untersuchungszeitraums, 1981, war vieles in Bewegung. Reformbestrebungen, Öffnungs- sowie Abschliessungstendenzen waren auf unterschiedlichen Ebenen angestossen, aber keineswegs zu Ende geführt. Administrative Internierungen, wie sie Gegenstand der vorliegenden Untersuchung sind, gibt es in dieser Form seit 1981 nicht mehr. Mit der fürsorgerischen Unterbringung sind, wenngleich unter anderslautenden rechtlichen Vorgaben, bis heute nicht gerichtliche Anstaltseinweisungen möglich. Gleichwohl werden heute die seit den 1970er-Jahren feststellbaren Öffnungstendenzen des Heim- und Anstaltswesens wieder stärker infrage gestellt. Diskussionen um lebenslange Verwahrungen haben in den letzten Jahren an Gewicht gewonnen und offenbaren ein neuerlich zunehmendes gesellschaftliches Sicherheitsbedürfnis. Die Frage, wie gross der Rahmen der «Normalität» sein darf und welches Verhalten als Gefährdung für die Gesellschaft bewertet wird, hat dabei direkten Einfluss auf staatliche Interventionen und den Eingriff in beziehungsweise die Garantie der persönlichen Freiheit. Aus heutiger Perspektive ist die Einhaltung individueller Grundrechte hinzuzufügen. Diese wurden administrativ Internierten bis 1981 oftmals nicht zugestanden. Die Frage, welche Reformen Bestand hatten, wo möglicherweise Rückgriffe auf zuvor gescheiterte Modelle der institutionellen Unterbringung sich durchsetzen konnten und wo in den kommenden Jahrzehnten keine Anpassungen stattgefunden haben, ist Aufgabe künftiger Forschungen.



## 16 ÉPILOGUE: LES ÉTABLISSEMENTS AUJOURD'HUI

Nous ne voulions pas terminer cet ouvrage sans donner quelques éléments sur le destin des cinq établissements après 1981, dont quatre existent toujours sous une forme et avec des missions un peu différentes.

Bellechasse, Hindelbank et Uitikon servent principalement à l'exécution des mesures et des peines prévues par le Code pénal fédéral. La détention administrative (sous le régime de la privation de liberté à des fins d'assistance) peut toujours être exécutée au pavillon de La Sapinière (Bellechasse). Quand nous avons visité l'établissement fribourgeois en automne 2016, un homme s'y trouvait à ce titre. Cependant, les condamnés par les cantons romands et le Tessin à une peine en régime ouvert ou semi-ouvert constituent la population principale de Bellechasse. Il est toujours la deuxième plus grande exploitation agricole du pays. Le manque de moyens, identifié dans notre étude, se reflète encore dans le rapport annuel de 2017, ainsi que les défis auxquels est confronté l'établissement en constante évolution: «Nous souffrons d'un grave manque de ressources. Les risques pour le personnel et le public augmentent chaque année. En plus de la transmission de maladie infectieuse et d'attaques violentes au sein de la population carcérale et envers le personnel, nous sommes de plus en plus confrontés au problème de la radicalisation des jeunes musulmans.»<sup>1</sup>

Hindelbank est devenu une des seules prisons pour femmes du pays. Les places pour les condamnées ou prévenues manquent en Suisse, mais ne sont pas une priorité politique puisque les femmes ne constituent que 5,6% de la population carcérale. Près de deux tiers des détenues de Hindelbank ont des enfants. L'éloignement géographique complique beaucoup le maintien du lien avec ceux-ci, qui ne peuvent plus vivre dans la prison avec leur mère après l'âge de trois ans.

Devenu un centre d'exécution des mesures, Uitikon cible toujours les jeunes et jeunes adultes (de seize à vingt-cinq ans). Il enferme des condamnés à des peines dépassant six mois ou exécutant des mesures thérapeu-

1 Rapport annuel Bellechasse, 2017, p. 8.

tiques institutionnelles. Ceux qui ne sont pas condamnés pour des crimes ou des délits y sont placés pour des traitements de troubles psychiques, du développement de la personnalité, de toxicodépendance ou d'autres addictions.<sup>2</sup>

Ces trois établissements, multifonctionnels jusqu'en 1981, sont aujourd'hui ce qu'on appelle dans le langage courant des prisons. Au contraire, Richterswil et La Valletta ont connu un destin différent.

En 1987, l'établissement zurichois ferme ses portes et se concentre sur l'élaboration d'un nouveau concept thérapeutique pour les jeunes hommes particulièrement difficiles, qui n'aboutira pas. En 2000, la fondation Grünau, propriétaire des bâtiments de Richterswil, décide de réorienter ses activités vers l'intégration professionnelle et sociale des jeunes. La maison construite à l'emplacement de l'ancienne fabrique, qui a brûlé en 1989, est divisée en appartements loués à des familles. L'autre bâtiment est mis à disposition de la fondation ESPAS qui se décrit comme une «entreprise sociale» et œuvre à l'intégration sociale et professionnelle des personnes qui ont connu des problèmes de santé.

Enfin, le bâtiment de La Valletta est devenu un centre d'accueil ouvert pour les patient-e-s de l'Hôpital psychiatrique cantonal de Mendrisio géré par le Club 74 qui poursuit des objectifs thérapeutiques de réinsertion sociale. Le modèle d'intervention encourage l'autonomie des personnes en partant de leurs capacités et de leurs envies pour élaborer ses activités. Un bar est aussi géré par les bénéficiaires. Lors de notre visite en automne 2017, il y régnait une atmosphère accueillante et chaleureuse. L'objectif du lieu étant de favoriser les relations interpersonnelles, La Valletta est devenue un espace d'inclusion, dont la vocation contraste fortement avec son ancienne raison d'être, l'internement administratif synonyme de solitude et d'exclusion.

2 C'est un centre pour l'exécution des mesures prévues par les articles 15, 16 et 61 du CPS, et les peines de l'article 25 du Code pénal des mineurs. Voir: [https://justiz-vollzug.zh.ch/internet/justiz\\_innes/juv/de/ueber\\_uns/organisation/mzu.html](https://justiz-vollzug.zh.ch/internet/justiz_innes/juv/de/ueber_uns/organisation/mzu.html), consulté le 11. 12. 2018.



## 17 DANK

Die vorliegende Studie wäre nicht möglich gewesen ohne die Unterstützung von vielen Seiten.

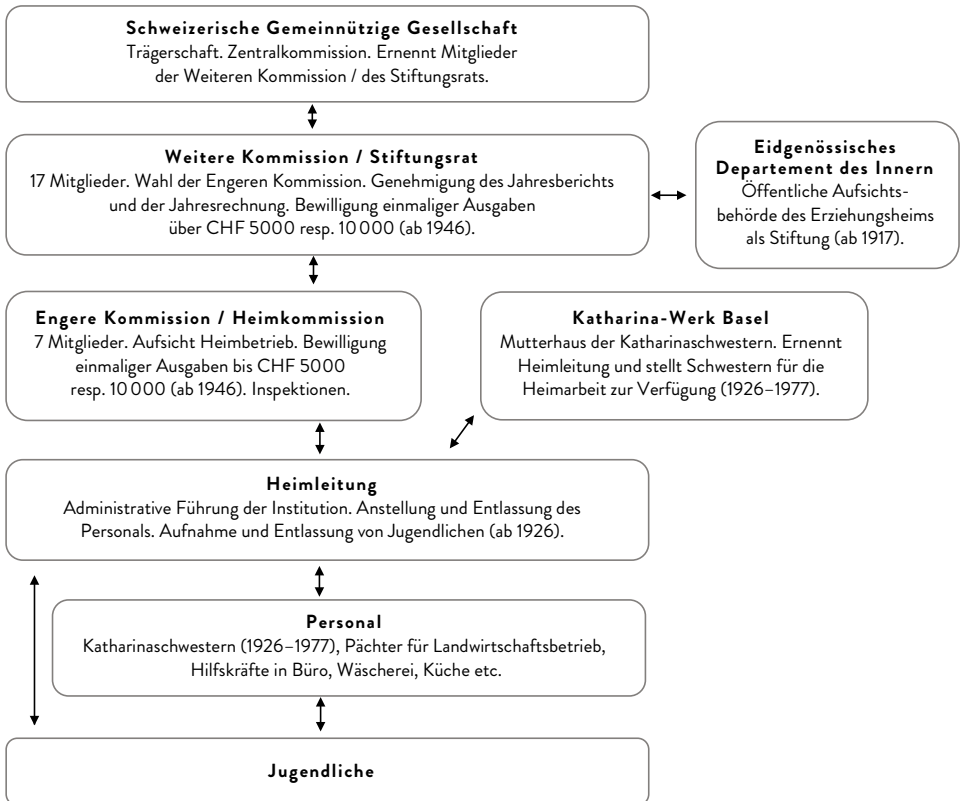
Wir möchten uns zuerst bei den Betroffenen bedanken, die ihre Stimme erhoben haben und nicht aufgegeben haben, bis die Thematik administrativer Internierungen und weiterer fürsorglicher Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen eine breite Öffentlichkeit und schliesslich die Politik erreichten. Ihrem unermüdlichen Einsatz ist es zu verdanken, dass die Unabhängige Expertenkommission Administrative Versorgungen (UEK) auf der Basis eines Bundesgesetzes eingesetzt wurde. Wir möchten uns bei all jenen bedanken, die ihre Geschichte mit uns geteilt haben, für das in uns gesetzte Vertrauen und die kritische Begleitung unserer Arbeit.

Unser Dank geht weiter an alle kantonalen und privaten Archive, Arbeitsstellen und Organisationen, die uns immer unterstützt und unsere Arbeit damit erheblich erleichtert haben. Es sind dies die Mitarbeitenden der Staatsarchive Basel-Stadt, Bern, Freiburg, Genf, Schwyz, Tessin und Zürich, des Schweizerischen Bundesarchivs, des Schweizerischen Sozialarchivs sowie der Anstalten von Bellechasse, der Justizvollzugsanstalt Lenzburg, der Organizzazione sociopsichiatrica cantonale, der Stiftung Grünau, der Biblioteca – Centro documentazione e ricerca dell'Organizzazione sociopsichiatrica cantonale, der Biblioteca Cantonale di Lugano, der Fondazione Pellegrini Canevascini, dem Archivio privato di Gino Pedroli, dem Ufficio stabili erariali, dem Fotobüro Bern sowie stellvertretend für die Interessenverbände der Fahrenden der *Radgenossenschaft der Landstrasse*, namentlich Verena Auf der Maur, Nicolas Barras, Paola Bianchi, François Blanc, Lionel Conod, Alexandre Dafflon, Letizia Fontana, Michele Galizia, Heidi Gautschi, Alessandra Gerber, Beat Gnädinger, Viviana Gnesa, Erwin Horat, Silvia Huber, P. I., Martin Leonhard, Lise Lefort, Ruth Loetscher, Alessia Martinetti, Rosetta Matozzo, Denise Passantino, Carlo Pedroli, Marco Poncioni, Daniel Rentsch und Geschwister, Gabriele Rossi, Verena Rothenbühler, Marcel Ruf, Michele Salvini, Giuliana Schmid, Markus Schürpf, Andrea Signorini, Gianmarco Talamona, Charles-Edouard Thiébaud, Nicola Vanetti, Christian Winkler, Franz Walter, Rahel Wyss und Angela Plebani Zappa.

Markus Binder und Marco Marcacci danken wir für ihre Unterstützung in sprachlicher und stilistischer Hinsicht und für die supervisorische Begleitung Alessandra Gerber, Ruth Loetscher und Sandra Pesciallo.

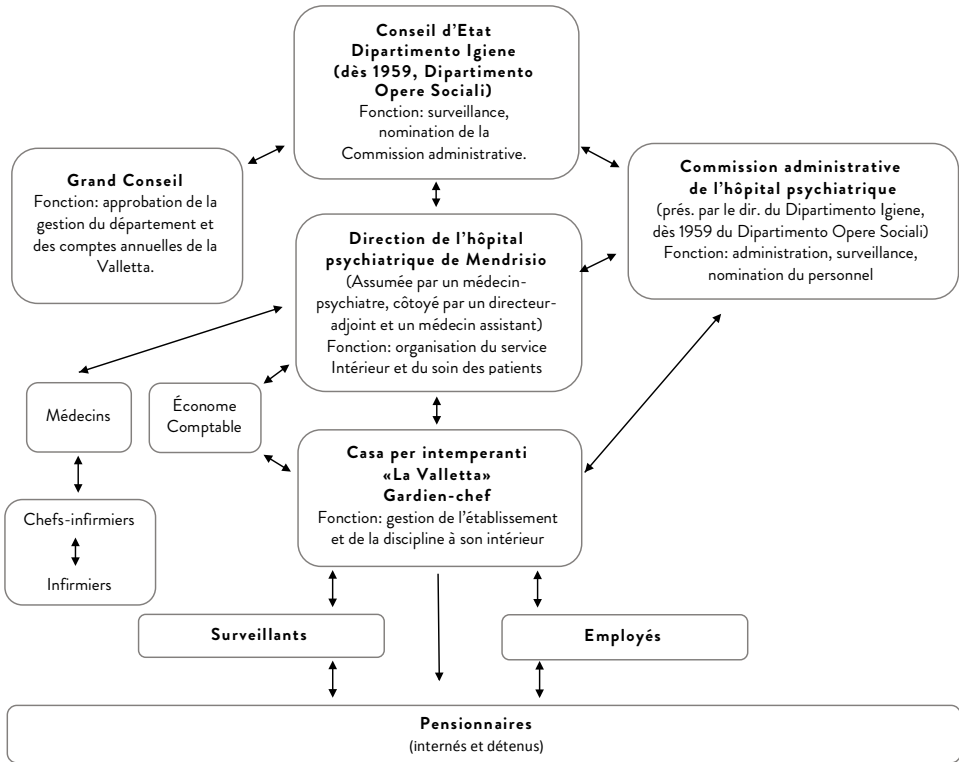
Die Möglichkeit zu erhalten, in einem Team von über 30 Mitarbeitenden gemeinsam an einer Thematik zu forschen, ist ein besonderes Privileg. Wir danken allen Mitarbeitenden und Kommissionsmitgliedern der UEK für die intensiven Diskussionen und die gute Zusammenarbeit. Unser besonderer Dank geht an Marco Dal Molin, Noemi Dissler, Ernst Guggisberg, Matthieu Lavoyer und Emmanuel Neuhaus, die zeitweise in unserem Team mitgearbeitet haben oder von denen wir Grundlagenmaterial zur Verfügung gestellt erhielten. Weiter bedanken wir uns bei Sara Zimmermann und Elie Burgos, die in allen Belangen geduldige Ansprechpartnerin und Ansprechpartner waren. Wir danken allen Mitgliedern der Kommission für das in uns gesetzte Vertrauen. Gisela Hauss hat uns als Feldverantwortliche bei der Entstehung dieser Publikation eng begleitet. Beat Gnädinger, Lukas Gschwend, Martin Lengwiler und Anne-Françoise Praz danken wir für die kritische Lektüre der Texte und die wertvollen Rückmeldungen, ebenso dem Syntheseteam mit Lorraine Odier und Urs Germann.

## 18 ANHANG / ANNEXES / ALLEGATI

18.1 LES STRUCTURES HIÉRARCHIQUES / HIERARCHIESTRUKTUREN:  
LES STRUCTURES D'ORGANISATION DES ÉTABLISSEMENTS/  
DIE ORGANISATIONSSTRUKTUREN IN DEN ANSTALTEN**Grafik 26: Katholisches Mädchenheim Richterswil**

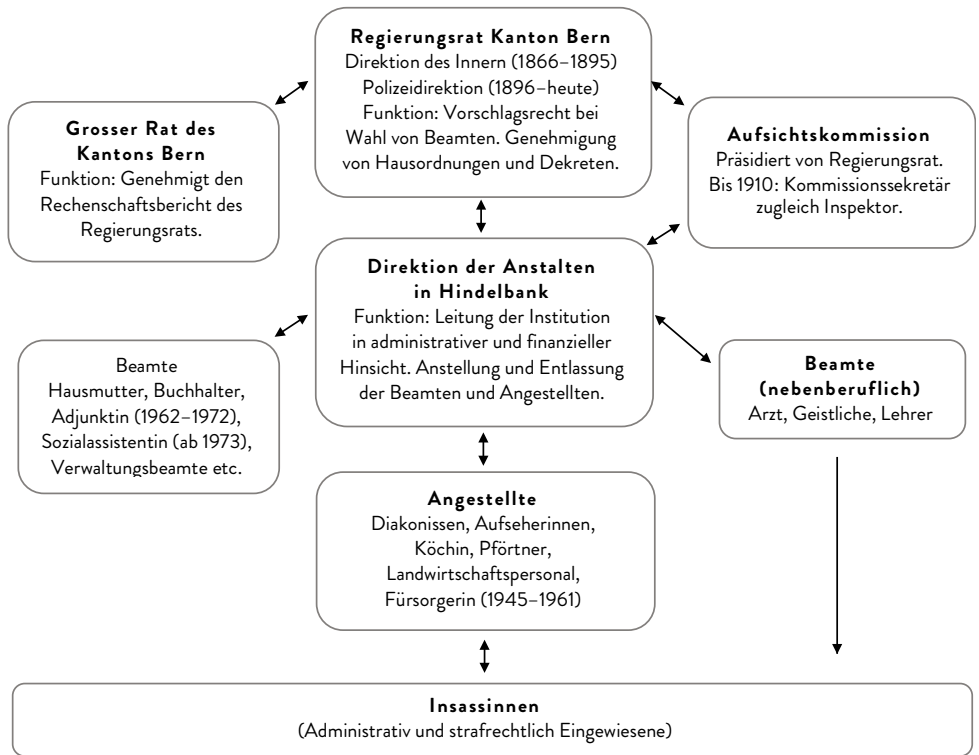
Quellen: Statuten Richterswil 1909, 3; Keller 1988, 43–49, 82–89.

Grafica 27: Casa per intemperanti La Valletta



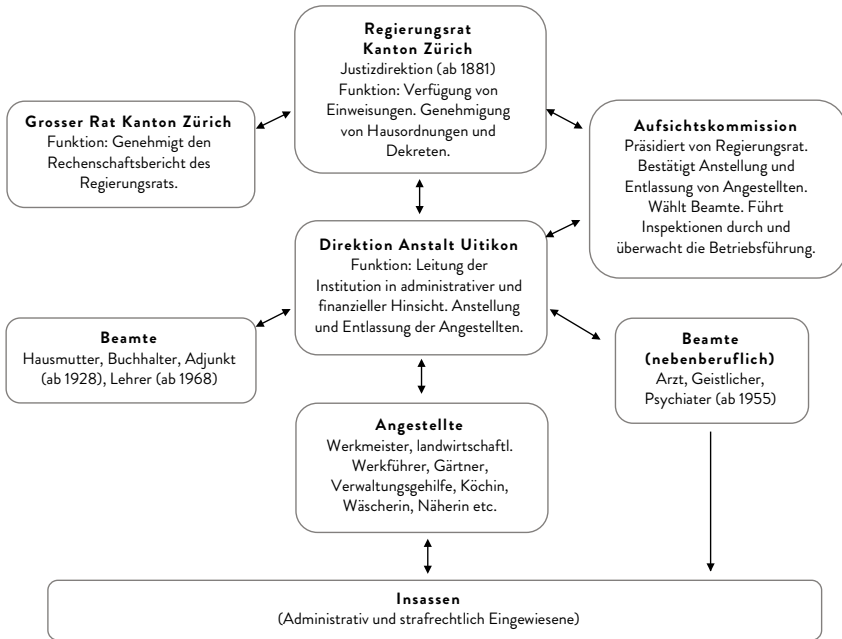
Fonti: Regolamento per il Padiglione degli intemperanti annesso al Manicomio Cantonale in Mendrisio 1932, pp. 109–110; Regolamento interno del Manicomio cantonale di Mendrisio 1934, pp. 151–163; Regolamento interno della Casa per gli intemperanti «La Valletta» annessa al Manicomio Cantonale di Mendrisio 1934, pp. 164–169; Regolamento interno dell'Ospedale neuro-psichiatrico cantonale 1944, pp. 29–59.

Grafik 28: Anstalten Hindelbank



Quellen: Verordnung Kanton Bern 1906, 91–100; Dekret betreffend die Aufsichtskommissionen über die Strafanstalten und die Schutzaufsichtskommission 1916, 1–4; Reglement für die Aufsichtskommission über die Anstalten des Strafen- und Massnahmenvollzuges gegenüber Erwachsenen (Thorberg, Witzwil, St. Johannsen und Hindelbank) 1961, 205–206.

Grafik 29: Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg



Quellen: Reglement Uitikon 1882, 397; Verordnung betreffend die Organisation und Leitung der staatlichen Korrektionsanstalten für volljährige Personen 1891, 421; Verordnung Uitikon 1955, 597; Verordnung Uitikon 1972, 497.

## 18.2 PRAKTIKEN DER «NACHERZIEHUNG»

**Tabelle 18: Der Tagesablauf im Massnahmenvollzug: Hindelbank**

1889	1964	1974
4.30/5 Uhr Wecken durch Glockensignal	6.20 Uhr Tagwache (Küchenpersonal 5.45 Uhr)	6.20 Uhr Tagwache (Montag bis Samstag)
5.15/5.45 Uhr Arbeitsbeginn nach Gebet		
7 Uhr Morgenessen, danach Arbeit	7 Uhr Frühstück	7 Uhr Frühstück
	7.30 Uhr Arbeitsbeginn	7.30 Uhr Arbeitsbeginn
	11.30 Uhr Mittagessen und Ruhepause	9.30 Uhr 10 Minuten Pause
12–12.30 Uhr Mittagessen		12 Uhr Mittagessen
12.30 Uhr Arbeit	13 Uhr Arbeitsbeginn	
		13.30 Uhr Arbeitsbeginn
14–14.30 Uhr Spazieren (bei schönem Wetter)	15.30 Uhr Zwischenverpflegung, 20 Minuten Pause	15.30 Uhr 10 Minuten Pause
16 Uhr Vesperbrot, 15 Minuten	17.50 Uhr Arbeitsschluss 18 Uhr Nachtessen	18 Uhr Nachtessen
	18.30 Uhr Bezug Zellen (ausgenommen Kursabende)	
19 Uhr Nachtessen		
20 Uhr Gebet und Bezug der Schlafzimmern	21 Uhr Nachtruhe	22 Uhr Nachtruhe
An Sonn- und Feiertagen Tagwache um 6 Uhr. Predigt um 7.45 Uhr (katholisch) und 9 Uhr (protestantisch)	Samstag: 11.30 Uhr Arbeitsschluss. Ab 13 Uhr innerer Dienst (Zellen, Duschen etc.). 15–17.50 Uhr Ruhezeit in Zellen.  Sonntag: Tagwache und Hauptmahlzeiten nach Winterzeit.	Samstag/Sonntag: Keine Arbeit; 11 Uhr Mittagessen.

- 1 948/50: «Fünf Uhr, man klopft an die Tür, das bedeutet aufstehen, sein Bett machen [...], sich waschen. Letzteres ist nicht obligatorisch.»

**Tabelle 19: Der Tagesablauf im Massnahmenvollzug: Uitikon, Richterswil und La Valletta**

Uitikon	Richterswil	La Valletta
1882	1880	1934
4.30/5/5.30 Uhr	5/5.30 Uhr Aufstehen, Ordnen der Betten und Schlafsäle	5.30/6.30 Uhr Aufstehen (sommers: April bis Okto- ber / winters: Oktober bis März) 5.30–6.00 Uhr Persönliche Hygiene und Betten machen
6–6.30 Uhr Frühstück 6.30 Uhr Arbeit	5.30/6 Uhr Morgen- andacht 6/6.30 Uhr Fabrikarbeit	6.00–7.30 Uhr Frühstück und Pause in den Auf- enthaltsräumen oder Höfen 7.30 Uhr Arbeitsbeginn
9.30 Uhr Pause	9 Uhr Viertelstunde Pause	11.30 Uhr Mittagspause und Erholung in den Auf- enthaltsräumen oder Höfen
12 Uhr Mittagessen	12 Uhr Mittagessen	
13 Uhr Arbeit	13 Uhr Fabrikarbeit	13.00 Uhr Arbeitsbeginn
16 Uhr Pause	16 Uhr Viertelstunde Pause	17.00/18.00 Uhr Arbeitsende (winters: Oktober bis März / sommers: April bis Oktober)
20 Uhr Arbeitsschluss	19 Uhr Arbeitsschluss 19.30 Uhr Nachtessen, nachher weibliche Handarbeiten, Hilfe im Haushalt	18.00–20.00 Uhr Abendessen und Erholung in den Aufenthaltsräumen oder Höfen 20.00/21.00 Uhr Nachtruhe (winters: Oktober bis März / sommers: April bis Oktober)
20 Uhr Nachtessen, anschliessend Nachtruhe.	20.45/21 Uhr Nacht- gebet und Nachtruhe	20.30/21.30 Uhr Ruhegebot (winters: Oktober bis März / sommers: April bis Oktober)
An Sonn- und Feiertagen Tagwache um 6 Uhr.	An Sonn- und Feiertagen Tagwache um 6 Uhr	Sonntag: Möglichkeit der Teilnahme am Gottesdienst in der Kirche der Psychiatrischen Klinik

Quellen: Reglement Uitikon 1882, 398; Keller 1988, 171; Regolamento interno della Casa per gli intemperanti «La Valletta» annessa al Manicomio Cantonale di Mendrisio 1934, p. 165.



19 PERSONENVERZEICHNIS  
INDICATIONS BIOGRAPHIQUES  
CENNI BIOGRAFICI

APPENZELLER, CASPAR (1820–1901)

Seidenkaufmann und -industrieller aus Zürich. Als Philanthrop war er unter anderem in der Armenfürsorge tätig und gründete die Mädchenheime in Wangen (1857) und Tagelswangen (1869) sowie das Knabenheim in Brüttsellen (1874). Auch die Gründung des Mädchenheims in Richterswil 1881 erfolgte mit massgeblicher Unterstützung von seiner Seite. In allen Heimen diente die integrierte Industriearbeit als Erziehungsmittel. Aus der Brüttseller Produktion entstand die Schuhfabrik von Appenzellers Schwiegersohn Heinrich Walder, das heutige Schuhhaus Walder.

BAUDER, ROBERT (1916–1991)

Als FDP-Regierungsrat des Kantons Bern 1954–1980 Vorsteher der Polizeidirektion, ab 1969 auch der Militärdirektion.

BOVET, JULES (1887–1971)

Mitglied der Konservativen Volkspartei. 1927–1951 gehörte er dem Staatsrat an, wo er zunächst der Justiz- und Polizeidirektion, dann der Gesundheits- und ab 1946 der Erziehungsdirektion vorstand. 1927–1936 amtierte er als Präsident der Verwaltungskommission der Anstalten von Bellechasse.

BRODARD, RÉMI (1927–2015)

Christdemokratischer Freiburger Staatsrat 1971–1986 (Departement für Justiz, Gemeinden und Pfarreien; ab 1982 Justiz-, Polizei- und Militärdepartement). 1972/73 und 1982–1985 Präsident der Verwaltungskommission der Anstalten von Bellechasse.

CONRAD-SCHEITLIN, BERNHARD (1921–2009)

1963–1975 Anstaltsdirektor der Arbeitserziehungsanstalt Uitikon. Diplomierter Agronom. 1943 Weiterbildung in der Anstalt Kühlewil bei Bern; 1944 Mitarbeiter in Militärstrafanstalt Zugerberg; Weiterbildung in Dänemark; 1948–1953 Adjunkt im Basler Jugendheim; 1953–1963 Direktor der Thurgauer Arbeitserziehungsanstalt Kalchrain; 1975–1987 Strafanstaltsdirektor Regensdorf.

COTTET, JOSEPH (\*1923)

Mitglied der Waadtländer Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei beziehungsweise Schweizerischen Volkspartei. 1957–1971 Freiburger Grossrat, 1971–1981 Staatsrat. Als Polizei-, Militär- und Landwirtschaftsdirektor amte er 1973–1981 auch als Präsident der Verwaltungskommission der Anstalten von Bellechasse. 1983–1987 Nationalrat.

DEMUTH-HARTMANN, WILLY (\*1916)

1957–1963 Anstaltsdirektor der Arbeitserziehungsanstalt Uitikon. Zuvor zusammen mit seiner Gattin Sylvia geb. Hartmann Verwalter des stadtzürcherischen Pestalozziheims Burghof bei Dielsdorf.

EUGSTER, ERNA (\*1952)

Erna Eugster wuchs in einem Kinderheim auf, konnte aber zwischenzeitlich zurück zu ihren Eltern, von wo sie nach Misshandlungen erneut fremdplatziert wurde. Es folgten zahlreiche administrative Internierungen, auch in psychiatrischen Kliniken oder der Arbeitserziehungsanstalt Kalchrain (TG). Ohne Ausbildung verdiente sie später ihren Lebensunterhalt im Gastgewerbe. Über ihre Erlebnisse hat Erna Eugster 2017 das Buch *Dreckloch. Lebensgeschichte einer administrativ Versorgten* geschrieben.

FANKHAUSER, WERNER (\*1912)

1944–1957 Adjunkt der Arbeitserziehungsanstalt Uitikon.

FREIMÜLLER, HANS (1911–1999)

1944–1956 Anstaltspfarrer in Uitikon.

GERBER, FRITZ (1893–1974)

1926–1957 Anstaltsdirektor der Arbeitserziehungsanstalt Uitikon. Sohn eines Käfers. 1909–1913 Ausbildung am Lehrerseminar Muristalden und bis 1917 an der landwirtschaftlichen Schule Schwand-Münsingen. Verwalter eines Gutsbetriebs in Oberuster und ab 1923 zusammen mit seiner Gattin Clara geb. Boss Leiter einer Erziehungsanstalt für Knaben in Vorderwald. In Uitikon bekleidete er 1931–1961 unter anderem das Amt des Gemeindepräsidenten sowie 1931–1942 dasjenige des Schulpräsidenten.

GLASSON, PIERRE (1907–1991)

Né à Bulle (FR), il obtient son doctorat en droit en 1937, à la suite duquel il exerce sa profession d'avocat. Il a une longue carrière politique en tant que représentant du parti radical au Grand Conseil fribourgeois (1941–1946), au Conseil Communal de Bulle (1942–1946), au Conseil d'État (1946–1959), à la direction du Département de la justice, des communes et des paroisses et, enfin, au Conseil national (1951–1971). Pour de nombreuses années, à la présidence de la Commission administrative des établissements de Bellechasse (1947–1959).

GRÊT, CAMILLE (1881–1967)

1918–1951 Direktor der Anstalten von Bellechasse. Geboren 1881 in Villariaz bei Romont. Landwirtschaftliche Praktika in den Kantonen Aargau und Luzern und Besuch einer Landwirtschaftsschule in Pérolles. Chef de service für die Direktion für Landwirtschaft des Kantons Freiburg, gründete 1917 die Laiterie centrale Fribourg. 1914–1918 verantwortlich für die Lebensmittelversorgung der Stadt Freiburg. Ab 1918 Direktor von Bellechasse. 1921 Beitritt zur Gesellschaft für Strafvollzugsreform und Schutzaufsicht, ab 1947 Präsident. 1948 Ehrendoktorwürde der Rechtsfakultät der Universität Neuenburg. Ruhestand 1951.

HASLIMEIER, GOTTHARD (\*1918)

In Zürich als Kind einer ledigen Mutter geboren, wuchs Haslimeier als Heim- und Verdingkind an unterschiedlichen Orten auf. Bis zum Alter von 22 ½ Jahren bevormundet, verbrachte er mehrere Jahre in der Psychiatrie Königsfelden, in der Erziehungsanstalt Aarburg sowie 1939/40 in den Anstalten von Bellechasse. Seine Lebenserinnerungen, erschienen 1955, sind eines der frühesten Selbstzeugnisse eines von fürsorgerischen Zwangsmassnahmen Betroffenen.

HONEGGER, ARTHUR (1924–2017)

Kam als Kind einer unverheirateten Mutter zur Welt, wurde behördlich fremdplatziert und wuchs in Pflegefamilien und Heimen auf, unter anderem in der Arbeitserziehungsanstalt Uitikon. Honegger verdiente sein Geld später unter anderem als Knecht, Melker oder Arbeiter in der Maschinenindustrie. Später arbeitete er als Autor und Journalist, unter anderem für die *Thurgauer Arbeitszeitung* und den *Blick*. Er veröffentlichte zahlreiche Bücher, auch mit biografischem Hintergrund. In *Die Fertigmacher* (1974) beschrieb er seine

Erfahrungen in Uitikon. 1960–1962 war Honegger Sekretär der Sozialdemokratischen Partei Thurgau und 1991–1996 Kantonsrat in St. Gallen.

HÜPPI, KARL (1911–1996)

1944–1948 Schutzaufsichtsbeamter des Kantons Schwyz, katholischer Pater und Arbeiterseelsorger in Ingenbohl.

I., P. (1919–2017)

P. I. studierte Rechtswissenschaften bei Ernst Delaquis in Bern und besuchte in diesem Rahmen die Anstalten von Bellechasse ein erstes Mal. 1948–1951 war er als Praktikant in der Verwaltung von Bellechasse tätig. Er deckte Missstände auf, die zu einer externen Untersuchung führten. Ihm brachte dies allerdings den Vorwurf der Illoyalität ein. Nach seiner Entlassung in Bellechasse war er als Jurist in der Privatwirtschaft tätig.

KAMER, ADOLF (1893–1954)

1924–1944 Schutzaufsichtsbeamter des Kantons Schwyz, katholischer Priester und Frühmesser.

LEUPOLD-STEHLIN, NINA (1895–1983)

1952–1962 Präsidentin des Schweizerischen Evangelischen Verbands Frauenhilfe. Gehörte in den 1950er-Jahren der Baukommission von den Anstalten in Hindelbank an.

MÄDER, JAKOB

Membre de la commission administrative des Établissements de Bellechasse de 1942 à 1966, il a dirigé l'enquête administrative sur le pénitencier fribourgeois entre 1950 et 1951. Originaire de Ried, il reste de longues années au service de l'administration postale en tant que directeur du bureau de poste de son village. Carrière politique en tant que député radical-démocratique au Grand Conseil.

MEYER, FRITZ (1919–2011)

1950–1983 Direktor der Anstalten in Hindelbank. 1943–1950 war er in der Strafanstalt Witzwil als Verkaufsleiter, dann als Oberwerkführer und später als Kassier tätig.

MOLLARD, ANNA (1901–1995)

Leiterin des Frauenpavillons Bellechasse in den 1950er-Jahren. Sie publizierte 1954 und 1959 Erfahrungen zur Arbeit in einer Frauenanstalt.

MÜLLER, ERNST (1904–1990)

Diplomierter Agronom. 1928–1933 war er Adjunkt in der Arbeitserziehungsanstalt Uitikon. Mit seiner Gattin Margaret leitete er 1933–1969 das Landerziehungsheim Erlenhof in Reinach (BL) und unterrichtete an der Erziehereschule beider Basel.

NUOFFER, HENRI (\*1947)

1981–2003 Direktor der Anstalten von Bellechasse. Jurist, Major der Schweizer Armee. Leitete 1975–1981 in der Freiburger Landwirtschafts-, Polizei- und Militärdirektion das Amt für Strafvollzug («chef du service pénitentiaire»), stand der Kommission für bedingte Entlassungen vor, war Sekretär der Verwaltungskommission der Anstalten von Bellechasse und 1973–2012 Mitglied der Westschweizerischen Konkordatskommission, die er 2003–2012 präsidierte. Amtete 1979–1995 als Richter am Militärgericht und Appellationsgericht. Trat 1981 die Nachfolge von Max Rentsch als Direktor der Anstalten von Bellechasse an. In dieser Funktion war er unter anderem Mitglied des Schweizerischen Ausbildungszentrums für das Strafvollzugspersonal und Präsident der Konferenz der Leiter von Anstalten des Schweizerischen Straf- und Massnahmenvollzugs. Arbeitet heute als selbständiger Berater.

POPESCU, MARIA (1919–2004)

Nach einem umstrittenen Gerichtsverfahren unter anderem 1948–1950 in Hindelbank interniert. Autorin des autobiografischen Berichts *Von Mittwoch bis Mittwoch* (1961).

RENTSCH, MAX (1916–1982)

1951–1981 Direktor der Anstalten von Bellechasse. Von Murten, entstammte einer reformierten Bauernfamilie. Nach zwei Winterkursen an der landwirtschaftlichen Lehreinrichtung von Grangeneuve Studium an der ETH Zürich mit Abschluss als Agronomingenieur. Sieben Jahre in der Strafanstalt Witzwil als Adjunkt von Direktor Kellerhals, unterbrochen durch eine zweijährige Tätigkeit als landwirtschaftlicher Leiter der Pflanzenbaustelle in Grangeneuve. 1954 Heirat mit Ruth Hurni, vier Kinder. Mit seiner Familie wohnte er als letzter Direktor auf dem Areal in Bellechasse.

SCHELBERT, JOSEF (1921–2002)

Vollamtlicher Schutzaufsichtsbeamter des Kantons Schwyz von 1948 bis zu seiner Pensionierung 1986. Aufgewachsen in Kaltbrunn (SG). Ab 1943 Dienst im Festwachtkorps in der Strafvollzugskompanie auf dem Zugerberg. Trat danach ins kantonale Polizeikorps Schwyz über. 1948–1976 als Vertreter der Christlichsozialen Partei im Kantonsrat, Kantonsratspräsident 1963/64. War 33 Jahre lang Präsident des Verbands der Krankenkassen im Kanton Schwyz und führte über viele Jahre hinweg das Sekretariat der Winterhilfe. Stand 1967–1971 der Schweizerischen Konferenz der Schutzaufsichtsbeamten vor, was den Einsitz im Zentralvorstand des Schweizerischen Vereins für Straf-, Gefängniswesen und Schutzaufsicht mit sich brachte. Schelbert war mit der Gemeinnützigen Gesellschaft Schwyz vernetzt, deren Sekretär er von 1970 bis mindestens 1990 war.

SANDOZ, WALTER (1883–1942)

Schriftsteller, Literaturkritiker und Übersetzer von französischer Literatur ins Deutsche. Wuchs in Bern auf, schloss das Studium mit dem Staatsexamen als Fürsprecher (Advokat) ab. Ab 1914 Sekretär der eidgenössischen Finanzkontrolle, später zweiter Adjunkt.

SCHOLL, RUDOLF (1883–1955)

1921–1950 Direktor der Anstalten in Hindelbank. Zuvor Primarschullehrer.

SPYCHER, FRANZ (1873–1957)

Membre de la commission administrative des Établissements de Bellechasse de 1916 à 1957. Né en 1873, il connaît une longue carrière en tant que notaire, président du Tribunal de la Singine (1900–1944) et militaire, en tant que colonel-brigadier à l'État-major général. Il connaît une carrière politique en tant que député conservateur au Grand Conseil fribourgeois.

ZOUBALOFF, ELISABETH DE (1896–1973)

Ehrenamtliche Helferin und Besucherin von Gefangenen und Internierten in Bellechasse und im Zentralgefängnis Freiburg seit den 1920er-Jahren. Aus adliger georgischer Familie, Baronin, in Freiburg eingebürgert. Arbeitete eng mit der Freiburger Schutzaufsicht zusammen und war Mitglied im Patronatskomitee des Freiburger Nachtsyls.

20 ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS  
 LISTE DES ABRÉVIATIONS  
 ELENCO DELLE ABBREVIAZIONI

ACPC	Archivio della clinica psichiatrica cantonale
AEF	Archives de l'État de Fribourg
AEG	Archives de l'État de Genève
AEV	Archives cantonales vaudoises
AHV	Alters- und Hinterlassenenversicherung
AI	Assurance-invalidité, Assicurazione invalidità
ASG	Archiv Stiftung Grünau
ASTI	Archivio di Stato del Cantone Ticino
AVS	Assurance-vieillesse et survivants, Assicurazione vecchiaia e superstiti
BAR	Schweizerisches Bundesarchiv
CCS	Code Civil suisse, Codice civile svizzero
CEDH	Convention européenne des droits de l'homme
CEDU	Convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali
CIE	Commission indépendante d'experts Internements administratifs
CPF	Code pénal fribourgeois
CPI	Commissione peritale indipendente Internamenti amministrativi
CPS	Code pénal suisse, Codice penale svizzero
EMRK	Europäische Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten
FFE	Fürsorgerischer Freiheitsentzug
FPC	Fondazione Pellegrini Canevascini
FU	Fürsorgerische Unterbringung
IV	Invalidenversicherung
JVA	Justizvollzugsanstalt
LAKO	Landeskonferenz für soziale Arbeit
PAFA	Placement à des fins d'assistance
PLAFA	Privation de liberté à des fins d'assistance

PLSA	Privazione della libertà a scopo di assistenza
PAR	Privatarchiv Max Rentsch
RBA	Ringier Bildarchiv
RRB	Regierungsratsbeschluss
RSA	Ricovero a scopo di cura e d'assistenza
SAH	Schweizerische Arbeitsgemeinschaft der Heimerzieherschulen
SGG	Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft
Sozarch	Schweizerisches Sozialarchiv
StAAG	Staatsarchiv Aargau
StABE	Staatsarchiv Bern
StASZ	Staatsarchiv Schwyz
StAZH	Staatsarchiv des Kantons Zürich
StGB	Schweizerisches Strafgesetzbuch
UEK	Unabhängige Expertenkommission Administrative Versorgungen
ZGB	Schweizerisches Zivilgesetzbuch



# BILDNACHWEIS

## CRÉDITS DES ILLUSTRATIONS

### ELENCO DELLE ILLUSTRAZIONI

- Abb. 2: ETH-Bibliothek Zürich, Bildarchiv / Stiftung Luftbild Schweiz / Fotograf: Friedli, Werner / LBS\_H1-009549 / CC BY-SA 4.0.
- Abb. 3: Staatsarchiv des Kantons Bern, BB 4.1.5788.
- Abb. 4: Staatsarchiv des Kantons Bern, BB 4.1.5788.
- Abb. 5: ETH-Bibliothek Zürich, Bildarchiv / Fotograf: Comet Photo AG (Zürich) / Com\_F64-02217 / CC BY-SA 4.0.
- Ill. 7: AEF, Bellechasse BN.810.3.
- Ill. 8: AEF, EB Log Bât 120 I.
- Ill. 9: EB Div Photos 41 «Etablissements de Bellechasse, Erlenhof et Tannenhof vus du ciel» Photographe: Swissair Luftbild.
- Ill. 10: Archivio della Sezione della Logistica, Bellinzona, senza segnatura (cartella 17).
- Ill. 11: Archivio della Sezione della Logistica, Bellinzona, senza segnatura (cartella 21).
- Ill. 12: Archivio della Sezione della Logistica, Bellinzona, senza segnatura (cartella 21).
- Ill. 13: Archivio della Sezione della Logistica, Bellinzona, senza segnatura (cartella 21).
- Ill. 14: Archivio della Sezione della Logistica, Bellinzona, senza segnatura (cartella 21).
- Abb. 15: ETH-Bibliothek Zürich, Bildarchiv / Fotograf: Comet Photo AG (Zürich) / Com\_FC24-8142-0001 / CC BY-SA 4.0.
- Ill. 16: AEF Adm Cpt 2-9 1975.
- Ill. 17: Schweizerisches Bundesarchiv, E4112B-01#1981/61#83\*.
- Abb. 18: AEF, Bellechasse B IV.814.1.

#### BILDETEIL A

- A1 Schweiz. Verband für Schwererziehbare (Hg.), *Heime für die schwererziehbare und verlassene Jugend in der Schweiz*, Zürich 1933, 52.
- A2 Archivio di Stato del Cantone Ticino (Bellinzona), Collezione fotografica della Fondazione Pellegrini Canevascini, Christian Schiefer (01609).
- A3 Otto Burgunder@StAAG/RBA4-3-112-2326\_1.
- A4 F. Aeberli@StAAG/RBA1-1-175\_1.
- A5 AEF RPS 38 – Pénitencier cantonal de Bellechasse – rapport sur l'exercice, 1926, Planche III («Pavillon des femmes»).
- A6. AEF RPS 38 – Pénitencier cantonal de Bellechasse – rapport sur l'exercice, 1926, Planche VII («Maison des libérés»).
- A7 AEF, EB Div Photos 14 «Ancienne et nouvelle Sapinière». Photographe: P. Macherel.
- A8 AEF, EB Div Photos 11 I - 001 «Die Kolonie».
- A9 Schweiz. Verband für Schwererziehbare (Hg.), *Heime für die schwererziehbare und verlassene Jugend in der Schweiz*, Zürich 1933, 52.
- A10 AEF, EB Div Photos 28 «Etablissements de Bellechasse – la buanderie». Photographe: S. Glasson.

- A11 Otto Burgunder©StAAG/RBA3-2-BL7616143\_2.  
 A12 Schweizerisches Erziehungsheim für katholische Mädchen Richterswil. Jahresbericht 1960, 3.  
 A13 EB Div Photos 13 – 018 «Réfectoire».  
 A14 ETH-Bibliothek Zürich, Bildarchiv / Fotograf: Gerber, Hans; Comet Photo AG (Zürich) / Com\_L20-0013-0001-0004 / CC BY-SA 4.0.  
 A15 MANZONI Bruno, *L'Ospedale Psichiatrico Cantonale di Mendrisio in Casvegno (Canton Ticino). Cenni storici, illustrativi, descrittivi. L'organizzazione. Note statistiche. Dati finanziari*, Zurigo 1934, p. 28.  
 A16 AEF, RPS 38 – Pénitencier cantonal de Bellechasse – premier rapport annuel, 1916, p. 4 («Une aile du Pénitencier des femmes».)  
 A17 Siegfried Kuhn©StAAG/RBA12-RRS00133\_9.  
 A18 Schocher©StAAG/RBA1-1-240-1\_7.  
 A19 AEF, EB Div Photos 13 – 017 «Dortoir».  
 A20 SozArch Ar SGG Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft: Ar SGG A 100 A 1944c Anstalten der SGG.  
 A21 StAZH, Z 433.243.  
 A22 Schweizerisches Erziehungsheim für katholische Mädchen Richterswil. Jahresbericht 1960, 3.  
 A23 Unbekannt©StAAG/RBA4-3-112-2326\_2.  
 A24 Sager©StAAG/RBA3-2-BL7106209\_4.  
 A25 Siegfried Kuhn©StAAG/RBA1-1-20939\_1.  
 A26 ETH-Bibliothek Zürich, Bildarchiv / Fotograf: Gerber, Hans; Comet Photo AG (Zürich) / Com\_L20-0013-0001-0002 / CC BY-SA 4.0.  
 A27 Siegfried Kuhn©StAAG/RBA12-RS00122\_5.

## BILDTTEIL B

- B1 Fotograf: Paul Senn (1901–1953). Bernische Stiftung für Fotografie, Film und Video, Kunstmuseum Bern, Depositum Gottfried Keller-Stiftung. © Gottfried Keller-Stiftung, Bern.  
 B2 Schweizerisches Sozialarchiv, F\_Fe-0002-23.  
 B3 MANZONI Bruno, *L'Ospedale Psichiatrico Cantonale di Mendrisio in Casvegno (Canton Ticino). Cenni storici, illustrativi, descrittivi. L'organizzazione. Note statistiche. Dati finanziari*, Zurigo 1934, p. 27.  
 B4 AEF, EB Div Photos 27 «Etablissements de Bellechasse – Section des mineurs – Gymnastique», Photographe: S. Glasson.  
 B5 AEF, RPS 38 – Pénitencier cantonal de Bellechasse – rapport sur l'exercice, 1926, Planche XIII («La Cueillette des petits pois».)  
 B6 Die Anstalten von Bellechasse 1898–1948 [Festschrift, Freiburg 1948], 48.  
 B7 Archiv der Stiftung Grünau. Fotoalbum 1929–1946.  
 B8 AEF, EB Div Photos 11 II – 001 «La machine Stoll au travail».  
 B9 ETH-Bibliothek Zürich, Bildarchiv, Fotograf: Gerber, Hans; Comet Photo AG (Zürich), Com\_L20-0013-0002-0001 / CC BY-SA 4.0.  
 B10 AEF EB Div Photos 11 II – 004 «La tonte électrique des moutons».

- B11 AEF RPS 38 – Pénitencier cantonal de Bellechasse – rapport sur l'exercice, 1926, Planche X («Groupe de vieux colons»).
- B12 AEF, EB Div Photos 11 I – 030 «Exécution des travaux».
- B13 StAZH, Z 433.235.
- B14 Schocher@StAAG/RBA1-1-240-1\_9.
- B15 StAZH, Z 433.243.
- B16 Schocher@StAAG/RBA1-1-240-1\_11.
- B17 Unbekannt@StAAG/RBA4-3-112-2326\_3.
- B18 SozArch, Ar SGG Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft: Ar SGG A 100 A 1944c Anstalten der SGG.
- B19 Stiftung Grünau, Richterswil. Jahresbericht 1973, 12.
- B20 Archivio di Stato del Cantone Ticino (Bellinzona), Collezione fotografica della Fondazione Pellegrini Canevascini, Gino Pedroli (02098).
- B21 ETH-Bibliothek Zürich, Bildarchiv, Fotograf: Gerber, Hans; Comet Photo AG (Zürich), Com\_L20-0013-0001-0006 / CC BY-SA 4.0.
- B22 Archivio di Stato del Cantone Ticino, Bellinzona, Collezione fotografica della Fondazione Pellegrini Canevascini, autore sconosciuto (02094).
- B23 Fotograf: Paul Senn (1901–1953). Bernische Stiftung für Fotografie, Film und Video, Kunstmuseum Bern, Depositum Gottfried Keller-Stiftung. © Gottfried Keller-Stiftung, Bern.
- B24 Stiftung Grünau, Richterswil. Jahresbericht 1968.
- B25 ETH-Bibliothek Zürich, Bildarchiv, Fotograf: Gerber, Hans; Comet Photo AG (Zürich), Com\_L20-0013-0001-0003 / CC BY-SA 4.0.



## 22 QUELLEN UND LITERATUR SOURCES ET BIBLIOGRAPHIE FONTI E BIBLIOGRAFIA

### UNGEDRUCKTE QUELLEN

#### ARCHIV JUSTIZVOLLZUGSANSTALT LENZBURG

- Ohne Signatur Personendossier A. W., 1951–1952  
Ohne Signatur Personendossier, 1945–1958

#### ARCHIVES DE L'ÉTAT DE FRIBOURG (AEF)

- Bellechasse A Dossiers de détenus  
Bellechasse B.I.41 Programmes de divertissements des détenus, 1954–1957  
Bellechasse B.I.64–65 Artisanat et travaux par des tiers, 1951–1953, 1954–1960  
Bellechasse B.II.141 Dossier personnel, 1948–1952  
Bellechasse B.II.216 Dossier personnel, 1933–1946  
Bellechasse B.II.282.2 Divers concernant les employés, ouvriers et domestiques, 1923–1942  
  
Bellechasse B.II.289 Ordres de service, 1914–1934  
Bellechasse B.II.314 Correspondance As–At, 1955–1971  
Bellechasse B.II.465–468 Direction cantonale de Justice et Police. Correspondance, 1915–1919, 1922–1927, 1928–1937  
  
Bellechasse B.II.495, 497 ASRPPDL: congrès, visites et cours pénitentiaires, 1921–1925, 1935–1954  
  
Bellechasse B.II.601 Organisation et administration: généralités, 1915–1936  
Bellechasse B.II.606, 608 Protokolle der Verwaltungskommission, 1918–1921, 1932–1934  
  
Bellechasse B.III.651, 656–658 Visites diverses, 1950–1959  
Bellechasse B.III.660–662 Sociétés de Patronage des détenus libérés, 1915–1921, 1922–1929, 1930–1937  
  
  
Bellechasse B.IV.670 Pavillon des femmes: Organisation, 1916–1934  
Bellechasse B.IV.694, 695 La Sapinière, 1945–1951, 1952–1956  
Bellechasse B.IV.688f. Erlenhof / Les Vernes, 1921, 1936, 1953–1956  
Bellechasse B.IV.810.1, 2 Pavillon des femmes: plans de construction I et II, 1915  
Bellechasse B.IV.814.1, 2 Erlenhof/Les Vernes: plans de construction I, 1921/1936  
Bellechasse B.IV.815 Plans de construction du Pavillon de la Colonie, 1916  
CH 735 Bellechasse: contentieux. Enquête sur le personnel à la suite d'une révocation, 1942–1948  
  
DPd Justice Militaire  
Cantonale, 22 Dossier de F. C., 1950–1951  
DPd 2000–2026 Direction de Police, La Sapinière: Libérations conditionnelles, 1920–1931

DPd 2258	Direction de Police, Maison de force: Recours en grâce, 1920–1921
DPd 2420–2422	Direction de Police, Société cantonale de patronage des détenus libérés, 1887–1926
DPd 2742	Maison pour mineurs (réorganisation à Bellechasse, suppression des Vernes), 1951–1953
DSPa 2754	Direction de la Santé publique, La Sapinière (Bellechasse), maison de travail pour alcooliques: demandes de libération et libération d'internés, 1971–1979
DSPa 2755	Direction de la Santé publique, La Sapinière (Bellechasse), maison de travail pour alcooliques: procès-verbaux des séances de la Commission de libération, 1972–1975
DSPa 2756	Direction de la Santé publique, La Sapinière (Bellechasse), maison de travail pour alcooliques: procès-verbaux des séances de la Commission de libération, 1976–1980
DSPa 2757	Direction de la Santé publique, La Sapinière: correspondance diverse, 1964–1965
DSPa 2758	Direction de la Santé publique, Service médico-social pour alcooliques, Fribourg (organe de la Ligue fribourgeoise contre l'alcoolisme. S'appelait tout d'abord «dispensaire antialcoolique fribourgeois». Sera remplacé en 1969 par le Centre psycho-social ne dépendant plus de la Ligue), 1947–1966/1969
DSPa 2781.20	Personendossier, 1975–1979
EB Adm CA 4–6	Procès-verbaux de la commission administrative, 1948–1951, 1952–1955, 1956–1959
EB Adm Corr 6	Correspondance avec la Direction de la Justice et la Direction de la Police, Fribourg, 1945–1959
EB Adm Corr 17	Correspondance avec l'Association du personnel et les syndicats, 1951–1956
EB Adm Corr 94	Correspondance avec l'Union ouvrière fribourgeoise et l'Union du personnel des Établissements de Bellechasse, 1946–1948
EB Adm Cpt 2–9	Carnets pécule, 1975
EB Adm Cpt 4-3–4-24	Bouclements des comptes, 1960–1980
EB Adm PE 16	Rapport d'enquête sur les Établissements de Bellechasse, 1975
EB Adm RH 1–7, 1–48, 1–99	Dossier personnel des gardiens, 1941–1977
EB Adm RH 6–1	Mesures générales concernant le personnel, 1955–1966
EB Adm RH 6–3	Correspondance concernant le personnel, 1949–1972
EB Det DI 1	Personendossiers
EB Det Divers 2	Avis mortuaires, 1973–1974
EB Det Reg 1	Registre Internés à la Sapinière, 1920–1982
EB Det Reg 2	Registre Internés CH et Internes volontaires, 1945–1978
EB Det Reg 3	Registre Internés CH et Internes volontaires, 1965–1983
EB Log Bât 113	Construction du nouveau pénitencier des hommes, Bellechasse, 1916–1921
EB Log Plan 1	Plan des principales constructions de Bellechasse, 1956–1970
Patronage	Service du patronage/Schutzaufsichtsamt, 1888–2004

Préfecture Lac,	
Aff Adm 1973 82	Oberamt Seebezirk, Personendossier, 1971–1977
Sans cote	Mündeldossier n° 3
Sans cote	Dossier de tutelle sans cote, ca. 1960
Société de l'asile de nuit 1	Statuts de la Société de l'asile de nuit de Fribourg et règlement du Foyer Bon Accueil, 1. 2. 1936
Société de l'asile de nuit 2	Statuts de la Société de l'asile de nuit de Fribourg et règlement du Foyer Bon Accueil, 9. 2. 1962
Société de l'asile de nuit 4	Liste des membres du Comité de patronage et de la Société de l'asile de nuit, 1936–1948
Société de l'asile de nuit 29	Correspondance avec l'Asile de nuit pour femmes, 1941–1960
Société de l'asile de nuit 29	Asile de nuit pour femmes, Statuts, 1941 [doppelte Signatur]
Société de l'asile de nuit 40	Coupures de presse: rapports de la Commission administrative, comptes-rendus des assemblées générales, des fêtes de la Saint-Nicolas et de Noël publiés essentiellement dans «La Liberté», 1935.10–1961
Société de l'asile de nuit 41	<i>LEcho illustré</i> : article de 4 p. avec des illustrations, 31. 12. 1939
Société de l'asile de nuit 42	<i>Société française de Fribourg</i> : bref historique de l'Asile de nuit et rôle de la Société française, 1992.06
Société de l'asile de nuit 45	Liste des résidents permanents, 1936
Gerichtsakten des Sensebezirks	TSi AP 1939–167 I–II

#### ARCHIVIO DELLA CLINICA PSICHIATRICA CANTONALE, MENDRISIO (ACPC)

Senza segnatura	Verbali della Commissione amministrativa del manicomio cantonale, volumi III, 1923–1934, IV, 1934–1950, V, 1951–1977
Senza segnatura	Verbali della sotto-commissione amministrativa, 1967–1979

#### ARCHIVES DE L'ÉTAT DE GENÈVE (AEG)

Justice et Police Ni 6	Service d'application des peines et mesures, Dossiers dits des «buveurs» n <sup>os</sup> 467–625 (1935–1954)
2006 va 16.1.3.1	Procès-verbaux de la Commission du Grand Conseil des visiteurs officiels des prisons, 1975–1979
2015 va 16	Fonds du Tuteur général, dossiers n° 4851 et n° 5271

#### ARCHIV STIFTUNG GRÜNAU (ASG)

Ohne Signatur	Ein- und Austritte ab 1. Januar 1961–1971
Ohne Signatur	Bericht über die hygienischen Verhältnisse im Erziehungsheim Richterswil, 8. 8. 1929
Ohne Signatur	Protokoll engere Kommission, 17. 4. 1944
Ohne Signatur	Protokollauszüge betr. Arbeits-Haus (1886–1954)
Ohne Signatur	Engere Kommission, Korrespondenz, 1926, 1931, 1932
Ohne Signatur	Vertrag zwischen der engeren Kommission und den Katharinaschwestern, 29. 8. 1932
Ohne Signatur	Betriebsvertrag zwischen den Schweizerischen Gemeinnützigen Gesellschaft und Herrn R. Zinggeler Syfrig, Zürich den 28. Januar 1880
Ohne Signatur	Donatorenbuch, 1881–1920

Ohne Signatur	Lohn Schwestern 1932
Ohne Signatur	<i>Bedrohte Jugend. Bedrohtes Volk</i> [Spendenbroschüre], 1942
Ohne Signatur	Eintrittsregister 1928–1946, Ein- und Austritte 1947–1960, 1961–1971
Ohne Signatur	Eintritte alphabetisch eingetragen 1965–1978
Ohne Signatur	Diverse, Vormundschaftsrechnung J. K., Kassenrechnung 12. 9. 1963 bis 25. 2. 1970 [Bezirkskasse Einsiedeln]

#### ARCHIVIO DI STATO DEL CANTONE TICINO (ASTI)

Fondo La Valletta, 1.1.4.3.82

1.3.3–93.1.2	Dossier personali 129.2.1
129.2.1	Rapporti annuali del capo-istituto della Valletta (1962–1974)
131.1, 132.1	Matricola internati, 1932–1966, 1966–1975

#### ARCHIVIO DELLA SEZIONE DELLA LOGISTICA, BELLINZONA

Senza segnatura (cartella 17) Piani di costruzione diversi della Marnicomio Centrale  
Senza segnatura (cartella 21) Piani di costruzione diversi della Valletta, ca. 1929–1977

#### PRIVATARCHIV MAX RENTSCH (PAR)

1945–1966	Correspondance diverse
1967–1975	Rapport, o. D. [zwischen 1951 und 1953 entstanden]
1975–1982	Correspondance diverse
Diverse	Correspondance diverse

#### SCHWEIZERISCHES BUNDESARCHIV (BAR)

E4321A#1991/26#51*	Bellchasse Anstalt/Pénitentier, Fribourg, 1951
J2.187, 1988/76	Personendossiers
E4001C#1000/783#1416*	Allgemeine Strafvollzugsfragen: Vorkommnisse in der Strafanstalt Bellechasse (1949–1951)
E4112B-01#1981/61#83*	Anstalten von Bellechasse, Sugiez; Einrichtung Bade- und Duschenraum, 1948–1949

#### SCHWEIZERISCHES SOZIALARCHIV, ZÜRICH (SOZARCH)

SGG A 1925 e–f	Schweizerische Gemeinnützige Gesellschaft, Stiftungen und Anstalten
----------------	---

#### STAATSARCHIV DES KANTONS SCHWYZ (StASZ)

Akten 2, 12, 1925/165	Akten des Regierungsrates, 1925 (noch nicht erschlossen)
Akten 3, 1, 6	Armenwesen (Anstaltsversorgung), 1928–1940
Akten 3, 1, 129.74	Justiz: Strafgerichtsbarkeit: Strafvollzug, 1928
Akten 3, 1, 143	Justiz (Schutzaufsicht), 1928–1940
Akten 3, 1, 219	Armenwesen (Anstaltsversorgung), 1941–1950
Akten 3, 1, 304.58	Inneres: Gesetzgebung, 1947
Akten 3, 1, 361	Justiz (Schutzaufsicht), 1941–1950
Akten 3, 1, 451–452	Armenwesen (Anstaltsversorgung), 1951/52, 1953–1960
Akten 3, 1, 629	Justiz: Zwangsarbeitsanstalt (Einweisung), 1951–1960
Akten 3, 1, 636. 865	Justiz (Schutzaufsicht), 1951–1960, 1961–1969
Akten 3, 1, 861	Justiz: Zwangsarbeitsanstalt (Einweisung), 1961–1969



Akten 3, 3, 1229.1	Thematische Dossiers zu verschiedenen Bereichen des Armenwesens (1946–1960): Alkoholismus (1946–1960)
Akten 3, 3, 1229.11	Thematische Dossiers zu verschiedenen Bereichen des Armenwesens (1946–1960): Anstaltswesen (1946–1951)
Akten 3, 3, 1236.5	Akten der kantonalen Armenpflegerkonferenz vom 4. September 1952 in Lachen (1950–1952)
Akten 3, 3, 1275.4	Unterstützungsfälle Schwyzerbürger in anderen Kantonen, Bürger der Gemeinde [...], 1955/56
Akten 3, 3, 2105.2, 3 und 4, 2121.3, 2130.3, 2160.3 und 4 43.04.04	Fallakten Entlassenenfürsorge, 1941–1982
Amtsakten	[Josef Schelbert], Bericht <i>30 Jahre Schutzaufsichtsamt</i> , [1978]
PA 56, Mappe 4.2	Nachlass Josef Schelbert, Küssnacht: Schwyzerischer Verein für Schutzaufsicht, Entlassenen- und Trinkerfürsorge
PA Schelbert-Wiesli, Josef	Personenarchiv
RRB	Regierungsratsbeschlüsse, Protokolle des Regierungsrates, 1935–1969

#### STAATSARCHIV DES KANTONS BERN (StABE)

Ad.BE 31	Protokolle des Regierungsrats des Kantons Bern, Beilagen, 1950, 1960, 1965 Protokolle des Regierungsrats des Kantons Bern, 1920, n° 3651; 1925 n° 451
BB 4.2.1288 (1764)	Dossier Todesfall Hussein, 1976/77
BB 4.1.3403 (124), BB 4.1.4423 (1343), BB 4.1.4164 (262)	Personaldossiers, 1956–1968
BB 4.1.3022	Personendossier, 1938–1969
BB 4.1.3818	Hindelbank, Referentenführer & Botschaft, 1959
BB 4.1.5786	Unterlagen zu Direktor Meyer, Hindelbank, 1946–1983
BB 7.9.884–894	Bilanzen der Anstalt Hindelbank, 1900–1910
BB 4.2.1993–1995	Eintrittsbuch Hindelbank 1924–1956, 1957–1976, 1976–1985

#### STAATSARCHIV DES KANTONS BASEL-STADT (StABS)

T 11.3 24	Straf und Polizei, Richterswil, 1925–1929
-----------	---

#### STAATSARCHIV DES KANTONS ZÜRICH (StAZH)

P 410.10	Akten der Justizdirektion – Korrektionsanstalten: Uitikon, 1926
P 426.40 (2450)	Pfarrer Freimüller, Uitikon, 1950–1952
P 428.51–53	Unterlagen Untersuchung Frey-Kommission, 1953/54
P 437.15 (344)	Arbeitserziehungsanstalt Uitikon, Neuorganisation, 1962
P 446.4 129 1	Hausordnung Kant. Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg, April 1966
P 1301.19b	Controllbuch über die Detinirten, 1874–1980
RR II 129 c.1	Rechnung der Zwangsarbeitsanstalt Uitikon, Nr. 1 (1873.11–1874)

Z 6.3676	Sammlungsbewilligung: Erziehungsheim für katholische Mädchen, Richterswil, Korrespondenz, 1941–1943
Z 433.282.259–302	Jahresrechnungen Uitikon 1937–1980
Z 84	Personendossiers
Z 307	Personendossiers
Z 409	Personendossiers

## ARCHIV UEK

### INTERVIEWS

- Interview mit C. P., UEK-Interviews, geführt von Daniel Lis, 4. 5. 2016.
- Interview mit E. F., UEK-Interviews, geführt von Danielle Berthet, 14. 7. 2016.
- Interview mit F. G., UEK-Interviews, geführt von Daniel Lis, 4. 4. 2016.
- Interview mit F. L., UEK-Interviews, geführt von Laurence Kohli, 11. und 17. 3. 2016.
- Interview mit M. A., UEK-Interviews, geführt von Claudio Conidi, 14. 6. 2016.
- Interview mit P. I., UEK-Interviews, geführt von Kevin Heiniger und Deborah Morat, 8. 5. 2017.
- Interview mit V. A., UEK-Interviews, geführt von Daniel Lis, 4. 5. und 5. 7. 2016.
- Interview mit Henri Nuoffer, UEK-Interviews, geführt von Mirjam Häsler Kristmann und Alix Heiniger, 17. 4. 2018.
- Schriftliche Ergänzungen zum Gespräch mit Henri Nuoffer vom 17. 4. 2018.
- Interview mit Daniel Rentsch, UEK-Interviews, geführt von Loretta Seglias, 25. 8. 2017.

### UNTERLAGEN UND KORRESPONDENZ

- Anonymisierungsregeln, Version 2.0, 1. 11. 2017.
- E-Mail des Staatsarchivars des Kantons Bern Nicolas Barras an Loretta Seglias vom 6. 9. 2018.
- E-Mail einer Betroffenen ans Generalsekretariat der UEK vom 25. 5. 2015.

## GEDRUCKTE QUELLEN

### GEDRUCKTE AMTLICHE QUELLEN, BERICHTE UND VERHANDLUNGSPROTOKOLLE

#### BUND

- Feuille fédérale, [www.admin.ch/gov/fr/accueil/droit-federal/feuille-federale.html](http://www.admin.ch/gov/fr/accueil/droit-federal/feuille-federale.html), konsultiert am 12. 12. 2018.
- Statistiques historiques de la Suisse, *Population active et membres de la famille* (1960–1980), 2012, Tab. F.9, [hso.ch/2012/f/9](http://hso.ch/2012/f/9), consulté le 19. 12. 2018.
- Statistiques historiques de la Suisse, *Salaires horaires par branche et par genre*, 2012, Tab. G.4, [hso.ch/2012/g/4](http://hso.ch/2012/g/4), consulté le 19. 12. 2018.
- Statistiques historiques de la Suisse, *Salaires journaliers et mensuels en agriculture* (1870–1989), 2012, Tab. G.16, [hso.ch/2012/g/16](http://hso.ch/2012/g/16), consulté le 19. 12. 2018.
- Statistiques historiques de la Suisse, *Indice total des prix à la consommation, de 1811 à 1920*, 2012, Tab. H.17, [hso.ch/2012/h/17](http://hso.ch/2012/h/17), consulté le 1. 5. 2018.
- Statistiques historiques de la Suisse, *Détenus condamnés et non condamnés, par canton* (1890–1941), 2012, Tab. W.17, [hso.ch/2012/w/17](http://hso.ch/2012/w/17), consulté le 19. 12. 2018.

Office fédérale de la statistique, *IPC, indice total sur toutes les bases d'indice* [Tableaux d'indexation], publié le 7. 8. 2017, [www.bfs.admin.ch/bfs/fr/home/statistiques/prix/indice-prix-consommation.assetdetail.3142779.html](http://www.bfs.admin.ch/bfs/fr/home/statistiques/prix/indice-prix-consommation.assetdetail.3142779.html), consulté le 1. 9. 2017.

#### **AARGAU**

Kantonale Erziehungsanstalt Aarburg. Jahresbericht 1962/63.

#### **BASEL-STADT**

Ratschlag betreffend die Gewährung von Staatsbeiträgen an die Basler Berufsschule für Heimerziehung, Nr. 6256, 6. 5. 1966, in: *Protokolle des Grossen Rates des Kantons Basel-Stadt* 59, 1966/67, S. 17–20.

#### **BERN**

o. N., Les constructions et transformations prévues au pénitencier pour femmes de Hindelbank. Exposé établi en vue de la votation populaire des 23/24 mai 1959, StABE BB 4.1.3818.

Staatsrechnungen des Kantons Bern, Bern 1900–1980.

Jahresbericht der Arbeitsanstalt St. Johannsen-Ins pro 1913.

Arbeitsanstalt Hindelbank. Jahresbericht pro 1913.

Arbeits- und Strafanstalt Hindelbank. Jahresberichte 1914–1956.

Anstalten in Hindelbank. Jahresberichte 1957–1984.

Bericht des Regierungsrathes an den Grossen Rath über die Staatsverwaltung des Kantons Bern im Jahre 1866–1869, [www.e-periodica.ch/digbib/volumes?UID=skb-004](http://www.e-periodica.ch/digbib/volumes?UID=skb-004), konsultiert am 19. 12. 2018.

Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern 1877–1913, [www.e-periodica.ch/digbib/volumes?UID=skb-007](http://www.e-periodica.ch/digbib/volumes?UID=skb-007), konsultiert am 19. 12. 2018.

Kanton Bern. Staatsverwaltungsbericht 1874–1876, [www.e-periodica.ch/digbib/volumes?UID=skb-006](http://www.e-periodica.ch/digbib/volumes?UID=skb-006), konsultiert am 18. 12. 2018.

#### **FRIBOURG**

Bulletin du Grand Conseil du Canton de Fribourg, Fribourg 1899–1951.

Compte-rendu de l'administration du Conseil d'Etat du Canton de Fribourg, Département de la Police, Fribourg 1898–1912.

Compte-rendu de l'administration du Conseil d'Etat du Canton de Fribourg, Département des Travaux Publics, Fribourg 1899–1905.

Patronage des détenus libérés, ab 1966: Patronage cantonal, ab 1973: Service du patronage, in: 1942–1945: Compte rendu de la direction militaire et des établissements de l'état du canton de Fribourg, AEF, CE IV 96–100: Compte rendu de la direction de la justice, des communes et des paroisses du canton de Fribourg, AEF, CE IV 101–120.

1982–1984: Direction de la justice, de la police et des affaires militaires, 1946–1981, AEF, CE IV 120–121.

Pénitencier cantonal de Bellechasse, Rapport sur l'exercice, années 1916–1930, Fribourg, 1917–1931.

Établissements de Bellechasse. Rapport sur l'exercice, années 1931–1976, Fribourg, 1932–1977.

Établissements de Bellechasse. Rapport annuel, années 1977–1981, [s. l.], 1978–1982.

**GENÈVE**

Mémorial des séances du Grand Conseil du Canton de Genève, 1948, Genève.  
Rapport de la commission des visiteurs honoraires des prisons, Mémorial des séances du Grand Conseil du Canton de Genève, 23. 10. 1948.

**SCHWYZ**

Rechenschaftsberichte des Regierungsrates an den Kantonsrat, 1923–1986.

**TICINO**

Processi verbali del Gran Consiglio del Cantone Ticino, 1930–1964, Bellinzona, [www.sbt.ti.ch/bcbweb/vgc/ricerca/ricerca/frame.jsp](http://www.sbt.ti.ch/bcbweb/vgc/ricerca/ricerca/frame.jsp), konsultiert am 12. 12. 2018.

Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Igiene, 1932–1950, Bellinzona.

Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Opere Sociali, 1966–1978, Bellinzona.

Rendiconto del Consiglio di Stato del Cantone Ticino, Dipartimento Interni, 1943–1955, Bellinzona.

**ZÜRICH**

Auszug aus dem Protokoll des Regierungsrates des Kantons Zürich. Sitzung vom 26. September 1963.

Bericht über Erstellung und bisherigen Gang der Zwangsarbeitsanstalt Uitikon a. A., 1871–1875.

Bericht der Zwangsarbeitsanstalt Uitikon a. A., 1876–1915.

Interpellation Walter Hauser, Zürich, und Franz Schumacher, Zürich, betreffend die Wahl eines neuen Direktors für die Strafanstalt Regensdorf, 7. 10. 1974, Nr. 1380, in: Protokoll des Kantonsrates für die Amtsperiode 1971–1975, S. 8603–8609.

Jahresberichte der Verwaltung der Kantonalen Korrekptionsanstalt Uitikon a. A. für das Jahr 1909–1916.

Jahresberichte der Korrekptionsanstalt Uitikon a. A., 1917–1925.

Jahresberichte der Arbeitserziehungsanstalt Uitikon a. A., 1926–1939.

Jahresberichte der kantonalen Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg, 1940–1962.

Jahresberichte der kantonalen Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg, 1963–1983.

Jahresberichte, Industrielle Anstalt für katholische Mädchen in Richterswil, 1881–1898.

Jahresberichte, Erziehungsanstalt für katholische Mädchen in Richterswil, 1899–1916.

Jahresberichte, Schweizerische industrielle Erziehungsanstalt für katholische Mädchen in Richterswil, 1917–1925.

Jahresberichte, Schweizerisches Erziehungsheim für katholische Mädchen in Richterswil, 1927–1966.

Stiftung Grünau, Jahresberichte 1967–1985.

Staatsrechnungen des Kantons Zürich und Rechnungen über die Sparfonds zu bestimmten Zwecken, 1885–1905.

Statuten der industriellen Erziehungsanstalt für katholische Mädchen in Richterswil, 1909.

Strafanstalt Regensdorf, Jahresbericht, 1958.

## KANTONALE GESETZE, BUNDESGESETZE UND VERORDNUNGEN

### BUND

- Bundesgesetz über die Arbeit in Industrie, Gewerbe und Handel (Arbeitsgesetz), vom 18. März 1964, *Bundesblatt 1964*, Bd. 1, Heft 11, S. 556–582.
- Code pénal suisse (du 21 décembre 1937), *Feuille fédérale*, vol. III, n° 52, 29. 12. 1937.
- Message du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale à l'appui d'un projet de loi révisant partiellement le code pénal du 1<sup>er</sup> mars 1965, *Feuille fédérale*, vol. 1, n° 11, 18. 3. 1965.
- Codice penale svizzero del 21 dicembre 1937, Berna, Cancelleria federale, 1938, p. 25.
- Strafgesetzbuch (StGB) 21. Dezember 1937, Version vom 27. Juli 2004, [www.admin.ch/opc/de/classified-compilation/19370083/200408010000/311.0.pdf](http://www.admin.ch/opc/de/classified-compilation/19370083/200408010000/311.0.pdf), konsultiert am 23. 11. 2018.
- Loi fédérale modifiant le code pénal suisse (du 18 mars 1971), *Feuille fédérale*, vol. 1, n° 12, 26. 3. 1971, p. 527.

### BERN

- Botschaft des Grossen Rates des Kantons Bern an das Bernervolk zur kantonalen Volksabstimmung vom 24. Mai 1959, *Volksbeschluss betreffend die Neu- und Umbauten der Frauenstrafanstalt in Hindelbank*.
- Verordnung betreffend die Strafanstalten des Kantons Bern, *Gesetze, Dekrete und Verordnungen des Kantons Bern*, Bd. 6, Bern 1906, S. 91–100.
- Verordnung über das Disziplinarstrafwesen und die Sicherungsmassnahmen in den bernischen Anstalten des Straf- und Massnahmenvollzuges. Jahrgang 1970, *Gesetze, Dekrete und Verordnungen des Kantons Bern*, Bern 1971, S. 244–248.
- Verordnung über die Disziplin in den bernischen Anstalten des Straf- und Massnahmenvollzuges, *Gesetze, Dekrete und Verordnungen des Kantons Bern. Jahrgang 1951*, Bern 1952, S. 100–103.

### FREIBURG

- Gesetz über die Strafanstalten vom 20. November 1877, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten der Regierung des Kantons Freiburg, Jahr 1877*, S. 228–238.
- Gesetz zur Ergänzung des Strafgesetzbuches mit Hinsicht auf die Errichtung einer landwirtschaftlichen Kolonie im Grossen Moose vom 18. Mai 1899, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten der Regierung des Kantons Freiburg, Jahr 1899*, S. 71–74.
- Gesetz über die Wirtshäuser, die Herstellung und den Verkauf von alkoholischen Getränken und die Bekämpfung des Alkoholmissbrauchs vom 20. Mai 1919, in Kraft ab 1. Januar 1920, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten der Regierung des Kantons Freiburg, Jahr 1919*, S. 111–141.
- Ausführungsbeschluss vom 30. Dezember 1919 zum Gesetz vom 20. Mai 1919 über die Wirtshäuser, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten der Regierung des Kantons Freiburg, Jahr 1919*, S. 394–408.

- Gesetz über die Armenfürsorge und die Wohltätigkeit vom 2. Mai 1928, in Kraft ab 1. Januar 1929, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten der Regierung des Kantons Freiburg, Jahr 1928*, S. 75–94.
- Organisationsgesetz der Anstalten von Bellechasse vom 10. Februar 1933, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten der Regierung des Kantons Freiburg, Jahr 1933*, S. 18–22.
- Arrêté du 13 décembre 1935 fixant les prix de pension pour les internés dans les Établissements de Bellechasse, *Bulletin officiel des Lois, Décrets, Arrêtés et autres actes publics du Canton de Fribourg, année 1935*, S. 66–67.
- Gesetz betreffend die administrative Einweisung von Personen, die die öffentliche Gesundheit oder Sicherheit gefährden vom 13. Mai 1942, in Kraft ab 15. Juni 1942, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Jahr 1942*, S. 45–47.
- Allgemeine Anstaltsordnung für Bellechasse vom 20. Juni 1944, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Jahr 1944*, S. 70–87.
- Arrêté du 8 juillet 1949 fixant les prix de pension pour les condamnés et les internés dans les Établissements de Bellechasse, *Bulletin officiel des Lois, Décrets, Arrêtés et autres actes publics du Grand Conseil et du Conseil d'Etat du canton de Fribourg, année 1949*, S. 72–74.
- Gesetz über die Armenfürsorge vom 17. Juli 1951, in Kraft ab 1. Januar 1952, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Jahr 1951*, S. 72–83.
- Gesetz über die öffentlichen Gaststätten, den Tanz und den Getränkehandel vom 18. November 1955, in Kraft ab 1. Mai 1956, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Jahr 1955*, S. 75–115.
- Vollziehungsverordnung vom 10. April 1956 zum Gesetz über die öffentlichen Gaststätten, den Tanz und den Getränkehandel vom 18. November 1955, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Jahr 1955*, S. 116–150.
- Gesetz über den Kampf gegen den Alkoholmissbrauch vom 7. Mai 1965, in Kraft ab 1. Januar 1966, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Jahr 1965*, S. 147–151.
- Beschluss betreffend den medizinisch-sozialen Dienst für Alkoholranke vom 28. Dezember 1965, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Jahr 1965*, S. 284–285.
- Beschluss betreffend Änderung der Bezeichnung der «Schutzaufsicht für Straftlassene» vom 24. Januar 1967, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Jahr 1967*, S. 14–15.
- Gesetz betreffend die Schaffung eines psycho-sozialen Zentrums vom 11. Februar 1969, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Jahr 1969*, S. 25–26.

- Reglement betreffend das Schutzaufsichtsamt vom 10. Dezember 1973, in Kraft per 1. Januar 1974, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Jahr 1973*, S. 322–324.
- Beschluss betreffend die beratende Kommission für die bedingte Straffentlassung vom 27. Januar 1975, in Kraft ab 1. Februar 1975, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer amtlicher Erlasse des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Jahr 1975*, S. 14–15.
- Reglement betreffend die Gefangenen und Verwahrten der Anstalten von Bellechasse vom 15. September 1975, in Kraft ab 1. November 1975, *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer amtlicher Erlasse des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Jahr 1975*, S. 215–232.
- Allgemeine Anstaltsordnung für Bellechasse (vom 20. Juni 1944), *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer öffentlicher Akten des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Jahr 1944*, Bd. 113, S. 70–87.
- Reglement betreffend die Gefangenen und Verwahrten der Anstalten von Bellechasse (vom 15. September 1975), *Amtliche Sammlung der Gesetze, Dekrete, Beschlüsse und anderer amtlicher Erlasse des Grossen Rates und des Staatsrates des Kantons Freiburg, Jahr 1975*, Bd. 144, S. 215–232.

#### FRIBOURG

- Code pénal du Canton de Fribourg*, Fribourg, Fragnière, 1873.
- Loi du 18 mai 1899 complétant le code pénal en suite de la création d'une colonie agricole au Grand-Marais, *Bulletin officiel des lois du Canton de Fribourg*, 1899, p. 70–73.
- Décret du 7 mai 1915 concernant la construction d'un pénitencier à Belle-Chasse, *Bulletin officiel des lois du Canton de Fribourg*, 1915, p. 47–49.
- Règlement organique de la commission administrative du pénitencier cantonal (du 1<sup>er</sup> février 1916), *Bulletin officiel des lois du Canton de Fribourg*, 1916, p. 34–37.
- Loi sur les auberges, la fabrication et la vente de boissons alcooliques et la répression de l'alcoolisme du 20 mai 1919, *Bulletin officiel des lois du Canton de Fribourg*, 1919, p. 107–137.
- Loi du 2 mai 1928 sur l'assistance et la bienfaisance, *Bulletin officiel des lois du Canton de Fribourg*, 1928, p. 77–98.
- Loi organique du 10 février 1933 concernant les Etablissements de Bellechasse, *Bulletin officiel des lois du Canton de Fribourg*, 1933, p. 18–22.
- Règlement général des Etablissements de Bellechasse, *Bulletin officiel des lois du Canton de Fribourg*, 1944, p. 66–81.
- Loi du 7 mai 1965 sur la lutte contre l'alcoolisme, *Bulletin officiel des lois du Canton de Fribourg*, 1966, p. 146–149.
- Règlement du 15 septembre 1975 des détenus et des internés des Etablissements de Bellechasse, *Bulletin officiel des lois du Canton de Fribourg*, 1975, p. 212–228.

#### SCHWYZ

- Polizeiverordnung betreffend Unterbringung arbeitsfähiger Personen in Zwangsarbeitsanstalten vom 17. Mai 1892, *Gesetzessammlung, neue Folge*, Bd. II, S. 4–6 (aufgehoben 16. 10. 1970).

- Gesetz über Errichtung einer Zwangsarbeitsanstalt für den Kanton Schwyz vom 27. September 1896, *Gesetzessammlung, neue Folge*, Bd. II, S. 390–394 (aufgehoben 16. Oktober 1970).
- Verordnung über die Errichtung einer Schutzaufsichtsstelle vom 14. Februar 1924, *Gesetzessammlung, neue Folge*, Bd. X, S. 146–148.
- Vertrag zwischen den Regierungen des Kantons Schwyz und Freiburg betreffend Unterbringung der schwyzerischen Sträflinge in der freiburgischen Strafanstalt in Bellechasse vom 28. Januar 1928, *Gesetzessammlung, neue Folge*, Bd. X, S. 413–415 (aufgehoben infolge Kündigung 18. August 1968).
- Verordnung über bedingte Entlassung, Schutzaufsicht und Entlassenenfürsorge vom 4. September 1942, *Gesetzessammlung, neue Folge*, Bd. XII, S. 244–247.
- Regierungsratsbeschluss über die Organisation des kantonalen Schutzaufsichts- und Fürsorgeamtes vom 19. April 1948, *Gesetzessammlung, neue Folge*, Bd. XIII, S. 20–22.
- Verordnung über die bedingte Entlassung, Schutzaufsicht und Entlassenenfürsorge vom 31. März 1959, *Gesetzessammlung, neue Folge*, Bd. XIV, S. 233–235.
- Verordnung über den Strafprozess im Kanton Schwyz vom 28. August 1974, *Gesetzessammlung des Kantons Schwyz, Neue Folge*, Bd. 16, 1. Januar 1971 bis 31. Dezember 1977, Schwyz 1979, S. 509–540.
- Regierungsratsbeschluss über die Aufhebung und Abänderung von Erlassen im Zusammenhang mit der Neuordnung der Rechtspflege vom 23. Dezember 1974, *Gesetzessammlung des Kantons Schwyz, Neue Folge*, Bd. 16, 1. Januar 1971 bis 31. Dezember 1977, Schwyz 1979, S. 615.

#### TICINO

- Legge sull'internamento degli alcoolizzati e dei vagabondi (del 18 febbraio 1929), *Bollettino ufficiale delle leggi del Cantone Ticino*, 1929, pp. 107–109.
- Regolamento per il Padiglione degli intemperanti annesso al Manicomio Cantonale in Mendrisio (del 28 luglio 1932), *Bollettino ufficiale delle leggi del Cantone Ticino*, 1932, pp. 109–110.
- Regolamento interno del Manicomio cantonale di Mendrisio (del 15 maggio 1934), *Bollettino ufficiale delle leggi del Cantone Ticino*, 1934, pp. 151–163.
- Regolamento interno della Casa per gli intemperanti «La Valletta» annessa al Manicomio Cantonale di Mendrisio (del 15 maggio 1934), *Bollettino ufficiale delle leggi del Cantone Ticino*, 1934, pp. 164–169.
- Legge cantonale sul lavoro nelle aziende non sottoposte alla legislazione federale (del 15. 9. 1936), *Bollettino ufficiale delle leggi del Cantone Ticino*, 1936, pp. 157–164.
- Legge sull'esecuzione delle pene e delle misure di sicurezza (del 10 giugno 1941), *Bollettino ufficiale delle leggi del Cantone Ticino*, 1941, pp. 222–226.
- Regolamento interno dell'Ospedale neuro-psichiatrico cantonale (del 4 gennaio 1944), *Bollettino ufficiale delle leggi del Cantone Ticino*, 1944, pp. 29–59.

#### ZÜRICH

- Beschluss des Kantonsrates über die Bewilligung eines Kredites für die Erstellung einer geschlossenen Abteilung in der Arbeiterziehungsanstalt Uitikon.  
Antrag des Regierungsrates vom 22. Oktober 1975, StAZH, MM 24.91 KRP 1976/046/0342.
- Beschluss des Kantonsrates über die Bewilligung eines Kredites von Fr. 1 371 200.– für Neu- und Umbauten, Einrichtungen und Anschaffungen für die Arbeits-



- erziehungsanstalt Uitikon a. A. vom 13. April 1953, StAZH, MM 24.66 KRP 1953/080/0592.
- Hausordnung Kant. Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg, April 1966, StAZH, P 446.4 (129).
- Hausordnung für die Arbeitserziehungsanstalt Uitikon, 20. 12. 1972, StAZH, P 446.38 (944).
- Kredit für einen Neubau in Uitikon, 15. Juli 1918, *Protokoll Kantonsrat Zürich*, S. 872–878, StAZH, MM 24.51 KRP 1918/038/0279).
- Reglement für die staatliche Korrekptionsanstalt in Uitikon. (Vom 8. November 1882), *Offizielle Sammlung der seit 10. März 1831 erlassenen Gesetze, Beschlüsse und Verordnungen des Eidgenössischen Standes Zürich*, Bd. 20, Zürich 1883, (OS), S. 395–401.
- Regierungsrat Kanton Zürich: Volksabstimmung vom 22. September 1918: Bewilligung eines Kredites für den Bau eines Hauses für männliche Detinierte der Korrekptionsanstalt Uitikon a. A. (Vom 15. Juli 1918), *Amtsblatt des Kantons Zürich*, 29. 7. 1918, S. 8–10.
- Verordnung betreffend die Organisation und Leitung der staatlichen Korrekptionsanstalten für volljährige Personen, vom 20. August 1891, *Offizielle Sammlung der seit 10. März 1831 erlassenen Gesetze, Beschlüsse und Verordnungen des Eidgenössischen Standes Zürich*, Bd. 22, Zürich 1891, (OS), S. 421–426.
- Verordnung über die kantonale Arbeitserziehungsanstalt Uitikon, vom 24. Mai 1972, *Offizielle Sammlung der seit 10. März 1831 erlassenen Gesetze, Beschlüsse und Verordnungen des Eidgenössischen Standes Zürich*, Bd. 44, 1971, (OS), S. 497–506.
- Verordnung über die kantonale Arbeitserziehungsanstalt Uitikon a. A., vom 22. September 1955, *Offizielle Sammlung der seit 10. März 1831 erlassenen Gesetze, Beschlüsse und Verordnungen des Eidgenössischen Standes Zürich*, Bd. 39, 1952, (OS), S. 596–607.
- Gesetz über die Versorgung von Jugendlichen, Verwahrlosten und Gewohnheitstrinkern, 1925, *Offizielle Sammlung der seit 10. März 1831 erlassenen Gesetze, Beschlüsse und Verordnungen des Eidgenössischen Standes Zürich*, Bd. 33, (OS), 1925, S. 136–144.

## LITERATUR

- AKERMANN Martina, FURRER Markus, JENZER Sabine et al., *Bericht Kinderheime im Kanton Luzern im Zeitraum von 1930–1970*, Luzern 2012.
- AKERMANN Martina, JENZER Sabine, MEIER Thomas, *Kinder im Klosterheim. Die Anstalt St. Iddazell Fischingen 1879–1978*, Frauenfeld 2015.
- AKERMANN Martina, MEIER Thomas, JENZER Sabine et al., *Kinderheim und Sekundarschule St. Iddazell. Historische Untersuchung. Bericht*, Zürich 2014.
- ALBERTIN Ismael, *Vom Schutzaufsichtsamt zur Bewährungshilfe. Die Bewährungshilfe des Kantons Bern im Kontext des Straf- und Massnahmenvollzuges der Schweiz zwischen 1942 und 1986*, Masterarbeit Universität Bern, Bern 2011.
- ALY Götz, *Die Belasteten. «Euthanasie» 1939–1945. Eine Gesellschaftsgeschichte*, Frankfurt am Main 2013.
- ALZINGER Barbara, FREI Remi, *Die katholischen Erziehungsheime im 19. Jahrhundert in der deutschsprachigen Schweiz*, Brugg 1987.

- Annuaire suisse du registre du commerce*, vol. 1, Zurich 1969.
- Annuaire suisse du registre du commerce*, vol. 1, Zurich 1978.
- ANSELMIER Henri, *Les prisons vaudoises. 1872–1942*, Lausanne 1993.
- ANSTALTEN VON BELLECHASSE (Hg.), *Die Anstalten von Bellechasse, 1898–1948*, Freiburg 1948.
- ANSTALTEN VON BELLECHASSE (Hg.), *Les Etablissements de Bellechasse, 1898–1998 / Die Anstalten von Bellechasse, 1898–1998*, Bellechasse 1998.
- AUF DER MAUR Franz, «Bösch, Josef», *hls-dhs-dss.ch*, 7. 1. 2003, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D5720.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D5720.php), konsultiert am 17. 12. 2018.
- AUGUSTIN Günther, *Kriminalvollzug in Schweden, Der Strafvollzug in der Schweiz* 80, 1972, S. 18.
- BADRAN Mounir, *Die administrative Anstaltsversorgung von «Liederlichen» und «Arbeitsscheuen» als fürsorgliche Zwangsmassnahme im Kanton Luzern (1888–1966)*, Masterarbeit Universität Luzern, Signau 2017.
- BADRAN Mounir, «Wiederholt versorgt gewesen». Zur administrativen Anstaltsversorgung im Kanton Nidwalden von 1942 bis 1981», *Beiträge zur Geschichte Nidwaldens* 47, 2012, S. 49–76.
- BAECHTOLD Andrea, WEBER Jonas, HOSTETTLER Ueli, *Strafvollzug. Straf- und Massnahmen-vollzug an Erwachsenen in der Schweiz*, Bern 2016.
- BAIROCH Paul, «Les trois révolutions agricoles du monde développé. Rendements et productivité de 1800 à 1985», *Annales. Économies, Sociétés, Civilisation* 44 (2), 1989, p. 317–353.
- BANTIGNY Ludivine, VIMONT Jean-Claude, «Observer les observateurs. Les dossiers personnels et leurs usages en histoire», *Sous l'œil de l'expert. Les dossiers judiciaires de personnalité*, Mont-Saint-Aignan 2010, p. 7–12.
- BARRAS Vincent, «Psychiatrie», *hls-dhs-dss.ch*, 15. 12. 2011, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D8285.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D8285.php), konsultiert am 28. 8. 2018.
- BAUDER Robert, «Das Konkordat über den Vollzug von Strafen und Massnahmen nach dem schweizerischen Strafgesetzbuch und dem Recht der Kantone der Nordwest- und Innerschweiz vom 4. März 1965. Aufbau und bisheriges Wirken», *Der Strafvollzug in der Schweiz* 51, 1965, S. 1–16.
- BAUMANN Walter, «Caspar Appenzeller – der zweite Pestalozzi und sein Wirken in Wangen-Brüttisellen», *Neujahrsblatt für Wangen-Brüttisellen*, 1976, S. 3–10.
- BAUR Alex, «Diskreter Abschied vom Terror», *Die Weltwoche* 40, 2008, [www.weltwoche.ch/ausgaben/2008-40/artikel-2008-40-diskreter-abschi.html](http://www.weltwoche.ch/ausgaben/2008-40/artikel-2008-40-diskreter-abschi.html), konsultiert am 29. 9. 2017.
- BECKER Howard S., *Outsiders. Studies in the Sociology of Deviance*, New York 1966.
- BELLENCHOMBRE Patrick, «Le travail, la peine et la prison. Approche socio-historique», *Nouvelle revue de psychosociologie* 1 (1), 2006, p. 209–217.
- BENIGUI Georges, CHAUVENET Antoinette, ORLIC Françoise, «Les surveillants de prison et la règle», *Déviance et société* 18 (3), 1994, p. 275–294.
- BENIGUI Georges, CHAUVENET Antoinette, ORLIC Françoise, «Le personnel de surveillance des prisons. Essai de sociologie du travail», *Droit et société* 22 (1), 1992, p. 491–497.
- BENNINGHAUS Christina, «Die Jugendlichen», in: FREVERT Ute, HAUPT Heinz-Gerhard (Hg.), *Der Mensch des 20. Jahrhunderts*, Frankfurt am Main 1999, S. 230–253.
- BERNOULLI Andreas, *Die Anstalten von Bellechasse FR*, Aarau 1980.
- BIENZ Philippe, PRAZ Anne-Françoise, *L'internement administratif dans le canton de Fribourg. Rapport préliminaire dans le cadre de la préparation d'un projet de recherche financé par le Fonds de recherche de l'Université de Fribourg*, Fribourg 2015.

- BIGLER-MARSHALL Ingrid, «Zulliger, Hans», *hls-dhs-dss.ch*, 18. 6. 2012, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D8994.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D8994.php), konsultiert am 23. 11. 2017.
- BIGNASCA Vanessa, VALSANGIACOMO Nelly, PONCIONI Marco, *Ricerca preliminare sulle misure coercitive a scopo assistenziale e sul collocamento extrafamiliare nel Cantone Ticino (1900–1981)*, Bellinzona 2015.
- BILLETER Nicole, *Seidenzwirner R. Zinggeler. Fortschritt und Wandel*, Richterswil 2008.
- BINDER Otto, «Prof. Dr. phil., Dr. med. h. c. Heinrich Hanselmann», *Pro Juventute* 41 (1960), S. 164–168.
- BIONDI Giosuè, *Manuale di psichiatria*, Milano 1950.
- BIONDI Ursula, *Geboren in Zürich. Eine Lebensgeschichte*, Frankfurt am Main 2003.
- BLANC Pierrette, BORCARD Bernard (éds.), *Autopsie d'un pénitencier*, Estavayer-le-Lac 1973.
- BLATTMANN Lynn, «Geschlechterrollen. Die Schweizer Hausfrau», *hls-dhs-dss.ch*, 24. 3. 2011, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D15988.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D15988.php), konsultiert am 30. 5. 2018.
- BLEULER Eugen, ANGST Jules, BLEULER Manfred, *Lehrbuch der Psychiatrie*, Berlin, Heidelberg, New York 1975.
- BÖHM Bettina, ZOLLNER Hans et al., «Child sexual Abuse in the Context of the Roman Catholic Church. A review of literature from 1981–2013», *Journal of Child Sexual Abuse* 23, 2014, p. 653–656.
- BOLFING Karl, «Gemeinnützigkeit heute und morgen», in: Kulturkommission Kanton Schwyz (Hg.), *Von der Armenpflege zur Sozialhilfe. Gemeinnützigkeit im Wandel der Zeit am Beispiel des Kantons Schwyz*, Schwyz 1990, S. 61–69.
- BOMBACH Clara, BOSSERT Markus, GABRIEL Thomas et al., «Übergänge ins Leben nach der Heimerziehung. Individuelle und professionelle Perspektiven», in: HAUSS Gisela, GABRIEL Thomas, LENGWILER Martin (Hg.), *Fremdplatziert. Heimerziehung in der Schweiz, 1940–1990*, Zürich 2018, S. 287–306.
- BOMBACH Clara, GABRIEL Thomas, GALLE Sara et al., «Die «neuen Praktikanten». Perspektiven auf sich verändernde Beziehungsformen im Heim der 1960er- und 1970er-Jahre», in: HAUSS Gisela, GABRIEL Thomas, LENGWILER Martin (Hg.), *Fremdplatziert. Heimerziehung in der Schweiz, 1940–1990*, Zürich 2018, S. 219–243.
- BOPP Linus, *Allgemeine Heilpädagogik in systematischer Grundlegung und mit erziehungspraktischer Einstellung*, Freiburg im Breisgau 1930.
- BORGHINI Marco, EMILIO Gerosa, BOSIA Giuseppe (Hg.), *L'ospedale neuropsichiatrico cantonale di Mendrisio 1898–1978. Passato, presente e prospettive dell'assistenza socio-psichiatrica nel Cantone Ticino*, Bellinzona 1978.
- BOSIA Giuseppe, GOBBI Elio, BARIFFI Camillo, «Rapporto della Commissione consultiva per la lotta contro l'alcolismo al lod. Dipartimento dell'Igiene (28 febbraio 1956)», *Il Pioniere*, gennaio 1957, p. 2.
- BOSSERT Peter, *Persönliche Freiheit und administrative Versorgung*, Dissertation Universität Zürich, Zürich 1965.
- BOSSERT Markus, HAUSS Gisela, «Die sukzessive Durchsetzung bürgerlicher Kindheitsmuster im Fachdiskurs Heimerziehung», in: HAUSS Gisela, GABRIEL Thomas, LENGWILER Martin (Hg.), *Fremdplatziert. Heimerziehung in der Schweiz, 1940–1990*, Zürich 2018, S. 307–323.
- BRASSEL-MOSER Ruedi «Konsumverhalten», *hls-dhs-dss.ch*, 30. 10. 2008, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16219.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16219.php), konsultiert am 8. 12. 2017.
- BRAUN Friedrich, «Die Verhütung erbkranken Nachwuchses», *Der Armenpfleger* 36 (1939), S. 43–64.

- BRAUNSCHWEIG Sabine, «Einfluss der Neuroleptica auf den psychiatrischen Pflegealltag», *Medizin, Gesellschaft und Geschichte* 26, 2007, p. 37–52.
- BRAUNSCHWEIG Sabine, *Zwischen Aufsicht und Betreuung. Berufsbildung und Arbeitsalltag der Psychiatriepflege am Beispiel der Basler Heil- und Pflegeanstalt Friedmatt, 1886–1960*, Zürich 2013.
- BRUNNER-RUDIN Doris, «Die Geschichte des Heimverbandes Schweiz im 20. Jahrhundert – ein chronologischer Überblick», in: Heimverband Schweiz (Hg.), *Schritte zum Mitmenschen. 150 Jahre Heimverband Schweiz. Vom VSA zum Heimverband*, Zürich 1994, S. 169–200.
- BUCHARD-MOLTENI Louissette, *Le tour de Suisse en cage. L'enfance volée de Louissette*, Yens/Morges, St-Gingolph 1995.
- BUCHLI Sandro, *Kontrolle in der kommunalen Fürsorgepraxis der Gemeinde Trun (Graubünden) im Zeitraum von 1920–1955*, Universität Zürich 2016.
- BUND DER PARTEILOSEN (Hg.), *Zürcher Kirchenrat wohin? Die Anstalt Uitikon und Pfarrer Freimüller*, Adliswil 1958.
- BÜRGERGEMEINDE BASEL (Hg.), *Zuhause auf Zeit. 350 Jahre Bürgerliches Waisenhaus Basel*, Basel 2019.
- BÜRGI Markus, «Lutz, Jakob», *hls-dhs-dss.ch*, 3. 7. 2008, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D3663.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D3663.php), konsultiert am 8. 11. 2017.
- BÜRGI Markus, «Briner, Robert», *hls-dhs-dss.ch*, 30. 12. 2002, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D5918.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D5918.php), konsultiert am 18. 4. 2018.
- BRÜHLMIEIER Markus, ROTHENBÜHLER Verena, *Im Tobel der Busse. Komturei und Strafanstalt Tobel 1226–2014*, Frauenfeld 2015.
- CALLEGARI Roberta, LALLI Pina (Hg.), *La Minaccia di un destino. 1898–1998 Casvegno da manicomio-villaggio a quartiere*, Mendrisio 1998.
- CANTON DE FRIBOURG, *La réforme pénitentiaire dans le Canton de Fribourg. Rapport au Conseil d'Etat présenté par la Direction de la Police*, Fribourg 1914.
- CARITAS LUZERN, «Kurs über Anstalterziehung», *Schweizerische Zeitschrift für Gemeinnützigkeit* 1928, S. 28.
- CARRÉ Jacques, *La prison des pauvres. L'expérience des workhouses en Angleterre*, Paris 2016.
- CASTEL Robert, *Les métamorphoses de la question sociale. Une chronique du salariat*, Paris 2013.
- CHAPPUIS Jean-Claude, «La formation professionnelle du personnel des établissements de détention dans le cadre du Concordat sur l'exécution des peines et mesures concernant les adultes dans les cantons romands», *Der Strafvollzug in der Schweiz* 72, 1970, p. 2–12.
- CHARRIÈRE Michel, «Savoy, Emile», *hls-dhs-dss.ch*, 20. 6. 2013, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F5857.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F5857.php), consulté le 8. 11. 2017.
- CHAUVENET Antoinette, ROSTAING Corinne, ORLIC Françoise, *La violence carcérale en question*, Paris 2008.
- CHMELIK Peter, *Armenerziehungs- und Rettungsanstalten. Erziehungsheime für reformierte Kinder im 19. Jahrhundert in der deutschsprachigen Schweiz*, Zürich 1978.
- COLLAUD Yves, «Les garçons en ont assez», *Champ pénal/ Penal field* (Vol. XIII), 29. 2. 2016, <https://doi.org/10.4000/champpenal.9355>, consulté le 12. 10. 2016.
- COLLAUD Yves, DELESSERT Thierry, PRAZ Anne-Françoise et al., *Rapport historique sur les dispositifs vaudois d'internement administratif (1900–1970)*, Lausanne, Fribourg 2015.

- COLLAUD Yves, JANETT Mirjam, «*Familie im Fokus. Heimerziehung in der Schweiz im 20. Jahrhundert*», in: HAUSS Gisela, GABRIEL Thomas, LENGWILER Martin (Hg.), *Fremdplatziert. Heimerziehung in der Schweiz, 1940–1990*, Zürich 2018, S. 195–217.
- COLLEGIO MEDICO DELL'ONC, «Dall'assistenza manicomiale alla psichiatria sociale», in: BORGI Marco, GEROSA Emilio, BOSIA Giuseppe (éds.), *L'ospedale neuropsichiatrico cantonale di Mendrisio 1898–1978. Passato, presente e prospettive dell'assistenza socio-psichiatrica nel Cantone Ticino*, Bellinzona 1978, p. 21–73.
- CONDRAU Flurin, GERMANN Urs, RIETMANN Tanja, «Wenn Ihr Medikament eine Nummer statt einen Markennamen trägt. Medikamentenversuche in der Zürcher Psychiatrie 1950–1980», in: GNÄDINGER Beat, ROTHENBÜHLER Verena (Hg.), *Menschen korrigieren. Fürsorgerische Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen im Kanton Zürich bis 1981*, Zürich 2018, p. 201–254.
- CORDIER Valérie, «L'établissement départemental d'assistance de Grugny», *Criminocorpus [En ligne]* Varia, 13. 3. 2013, <http://criminocorpus.revues.org/2013>, consulté le 25. 10. 2016.
- CRETIAZ, Rebecca, *Discours et pratiques sur l'assistance publique en Valais: une analyse sur la base des dossiers d'assistance publique des communes de Sion et Bramois entre 1900 et 1930*, mémoire de Master Université de Fribourg, Fribourg 2013.
- CRETIAZ Rebecca, «Etat des lieux des sources relatives à l'internement administratif en Valais (1950–1980)», *Vallesia*, vol. LXXI, Sion 2016, p. 141–185.
- CURRAT Amélie, *Les Etablissements de Bellechasse (1898–1950). Aspects administratifs et reflets de la vie quotidienne du point de vue des femmes détenues*, mémoire de licence Université Fribourg, Fribourg 2007.
- CZÁKA Véronique, DROUX Joëlle, «Die berufliche Tätigkeit im Heim. Kontext, Ausbildungsstätten und die Entstehung einer eigenständigen Berufsgruppe in der Westschweiz», in: HAUSS Gisela, GABRIEL Thomas, LENGWILER Martin (Hg.), *Fremdplatziert. Heimerziehung in der Schweiz, 1940–1990*, Zürich 2018, S. 161–180.
- DAVID Linus, «50 Jahre SKAV. Bewährung im Wandel», in: SKAV 1932–1982. *Bewährung im Wandel*, Luzern 1982, S. 30–53.
- DAVID Thomas, HEINIGER Alix, *Faire société. La philanthropie à Genève et ses réseaux transnationaux autour de 1900*, Paris 2019.
- DEGEN Bernard, «Arbeitslosenversicherung (ALV)», *hls-dhs-dss.ch*, 26. 11. 2002, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16613.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16613.php), konsultiert am 17. 12. 2018.
- DEGEN Bernard, «Chômage», *hls-dhs-dss.ch*, 29. 8. 2005, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F13924.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F13924.php), consulté le 19. 12. 2017.
- DEGEN Bernard 2007a, «Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV)», *hls-dhs-dss.ch*, 13. 4. 2007, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16611.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16611.php), konsultiert am 17. 12. 2018.
- DEGEN Bernard 2007b, «Invalidenversicherung (IV)», *hls-dhs-dss.ch*, 26. 1. 2007, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16612.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16612.php), konsultiert am 17. 12. 2018.
- DEGEN Bernard, «Arbeitslosigkeit», *hls-dhs-dss.ch*, 9. 12. 2013, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D13924.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D13924.php), konsultiert am 17. 12. 2018.
- DEGEN Bernard 2015a, «Sozialversicherungen», *hls-dhs-dss.ch*, 30. 7. 2015, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16607.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16607.php), konsultiert am 17. 12. 2018.
- DEGEN Bernard 2015b, «Weltwirtschaftskrise», *hls-dhs-dss.ch*, 11. 1. 2015, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D26894.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D26894.php), konsultiert am 17. 12. 2018.
- DEGEN Bernard, LANDOLT Oliver, «Salaires», *hls-dhs-dss.ch*, 8. 8. 2013, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F13919.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F13919.php), consulté le 22. 9. 2018.

- DINGES, Martin, *Neues aus der Forschung zur spätmittelalterlichen und frühneuzeitlichen Armut?*, Zürich 2002.
- DORA Cornel, «Frei, Johann», *hls-dhs-dss.ch*, 25. 11. 2016, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D42373.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D42373.php), konsultiert am 11. 2. 2018.
- DORAND Jean-Pierre, «Piller, Joseph», *hls-dhs-dss.ch*, 2. 2. 2010, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D5863.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D5863.php), konsultiert am 23. 10. 2017.
- DOUGLAS Mary, *How Institutions Think*, London 1987.
- DROUX Joëlle, «La formation des infirmières en Suisse (XIX<sup>e</sup>–XX<sup>e</sup> siècles). Une affaire d'élites ou une carrière comme les autres?», in: BODÉ Gérard, *Formation professionnelle et apprentissage (XVIII<sup>e</sup>–XX<sup>e</sup> siècles). Actes du colloque international «L'histoire de la formation technique et professionnelle en Europe du XVIII<sup>e</sup> siècle au milieu du XX<sup>e</sup> siècle»*, Villeneuve-d'Ascq, 1–20 janvier 2001, Lille 2003, p. 439–454.
- DUBLER Anne-Marie, «Gampelen», *hls-dhs-dss.ch*, 10. 9. 2009, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D284.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D284.php), konsultiert am 17. 12. 2018.
- DUCARROZ Claude, *Prisonnier volontaire. Un prêtre dans la peau d'un taulard*, Saint-Maurice 2002.
- EGGEN Peter, BAECHTOLD Andrea, SCHÖPFLIN Rolf et al., *100 Jahre Anstalten in Hindelbank. Festschrift*, Hindelbank 1996.
- EIDGENÖSSISCHE KOMMISSION FÜR FRAUENFRAGEN (EKF) (Hg.), *Der Strafvollzug an Frauen in der Schweiz – eine Darstellung am Beispiel der Anstalten in Hindelbank, ergänzt um ein Exposé über die Frauenabteilung der Tessiner Anstalt La Stampa und um Vorschläge für Verbesserungen*, Bern 1978.
- EINSELE Helga, DUPUIS Hanna, «Die Mutter-Kind-Situation im Frauengefängnis», in: DÜRKOP Marlis, HARDTMANN Gertrud (Hg.), *Frauen im Gefängnis*, Frankfurt am Main 1978, S. 58–66.
- EUGSTER Erna, LÜTHI Daniel, *Dreckloch, Heim, Anstalt, Klinik – administrativ versorgt*, Zürich 2014.
- FAIETTI René, BAECHTOLD Andrea, GROSS Bruno et al., *100 Jahre Anstalten Witzwil, 1895–1995*, Gampelen 1995.
- FANKHAUSER Martin, NUSSBAUMER Alfred, SCHAFFNER Gerhard et al., «Erfahrungen mit Drogenkonsumenten im Erziehungsheim Erlenhof», in: *Fachblatt für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen* 11, 1973, S. 432–453.
- FERREIRA Cristina, MAUGUÉ Ludovic, MAULINI Sandrine, *L'assistance contrainte dans le canton du Valais. Le rôle politique de l'hôpital psychiatrique de Malévoz, de l'entre-deux-guerres à 1990»*, *Vallesia* LXXII, Sion 2017, p. 363–451.
- FINK Daniel 2015a, «Strafrecht und Sanktionen im Wandel», in: FINK Daniel, SCHULTHESS Peter M. (Hg.), *Strafrecht, Freiheitsentzug, Gefängnis. Ein Handbuch zur Entwicklung des Freiheitsentzugs in der Schweiz*, Bern 2015, S. 16–34.
- FINK Daniel 2015b, «Freiheitsentzug im Rückgang», in: FINK Daniel, SCHULTHESS Peter M. (Hg.), *Strafrecht, Freiheitsentzug, Gefängnis. Ein Handbuch zur Entwicklung des Freiheitsentzugs in der Schweiz*, Bern 2015, S. 36–50.
- FINK Daniel, *La prison en Suisse. Un état des lieux*, Lausanne 2017.
- FINK Daniel, BRUNI Hans-Ueli, «Vom «Hilfsverein» zur Bewährungshilfe», in: FINK Daniel, SCHULTHESS Peter M. (Hg.), *Strafrecht, Freiheitsentzug, Gefängnis. Ein Handbuch zur Entwicklung des Freiheitsentzugs in der Schweiz*, Bern 2015, S. 232–245.
- FINK Daniel, CLAUSEN Frédéric, «Ein konstant kleiner Frauenanteil», in: FINK Daniel, SCHULTHESS Peter M. (Hg.), *Strafrecht, Freiheitsentzug, Gefängnis. Ein Handbuch zur Entwicklung des Freiheitsentzugs in der Schweiz*, Bern 2015, S. 264–272.

- FINK Daniel, FRAUCHIGER Robert, «Nachhaltige Finanzierung des Freiheitsentzugs», in: FINK Daniel, SCHULTHESS Peter M., *Strafrecht, Freiheitsentzug, Gefängnis. Ein Handbuch zur Entwicklung des Freiheitsentzugs in der Schweiz*, Berne 2015, p. 320–334.
- FINK Daniel, SCHULTHESS Peter M. (Hg.), *Strafrecht, Freiheitsentzug, Gefängnis. Ein Handbuch zur Entwicklung des Freiheitsentzugs in der Schweiz*, Bern 2015.
- FINK Daniel, TROXLER Walter, «Die dezentrale Organisation des Freiheitsentzugs», in: FINK Daniel, SCHULTHESS Peter M. (Hg.), *Strafrecht, Freiheitsentzug, Gefängnis. Ein Handbuch zur Entwicklung des Freiheitsentzugs in der Schweiz*, Bern 2015, S. 164–178.
- FISCHER Hans, «Dr. med. Friedrich Braun», *Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft* 135, 1955, S. 330–333.
- FLÜCKIGER Erika, «Bettelwesen», *hls-dhs-dss.ch*, 17. 1. 2008, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16095.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16095.php), konsultiert am 20. 6. 2018.
- FORST Rainer, «Totalitarismus», in: *Enzyklopädie Philosophie*, Bd. 3: Q–Z, Hamburg 2010, S. 2758–2763.
- FORSTER Eliane, «Die Berner Schutzaufsicht in den 1960er Jahren. Akteurin zwischen Hilfe und Kontrolle», in: STUDER Brigitte, MATTER Sonja (Hg.), *Zwischen Aufsicht und Fürsorge. Die Geschichte der Bewährungshilfe im Kanton Bern*, Bern 2011, S. 101–114.
- FOUCAULT Michel, *Surveiller et punir. Naissance de la prison*, Paris 1976.
- FOUCAULT Michel, *Überwachen und Strafen. Die Geburt des Gefängnisses*, Frankfurt am Main 1977.
- FOUCAULT Michel, *Sexualität und Wahrheit. Der Wille zum Wissen*, Frankfurt am Main 1983.
- FOUCAULT Michel, GROS Frédéric (dir.), *Œuvres*, Paris 2015.
- FRANKL Viktor E., *Ärztliche Seelsorge. Grundlagen der Logotherapie und Existenzanalyse*, Wien 1946.
- FRANKL Viktor E., GUTTMANN Giselher, *Logotherapie und Existenzanalyse. Texte aus sechs Jahrzehnten*, Berlin [etc.] 1994.
- FURGER Sonja, «Von der Rettungsanstalt zum Schulheim. Ein Rückblick auf 150 Jahre Schulheim Schloss Kasteln», in: SCHULHEIM SCHLOSS KASTELN (Hg.), *150 Jahre Schulheim Schloss Kasteln 1855–2005*, Oberflachs 2005, S. 7–46.
- FURGER Sonja, «Uitikon und seine Anstalt: eine Beziehungsgeschichte. Erster Teil: Von der Anstaltsgründung bis zum Jahr 1926», in: *Uitikon. Weihnachts-Kurier*, 2007, S. 7–42.
- FURGER Sonja, «Uitikon und seine Anstalt: eine Beziehungsgeschichte. Zweiter Teil: Die Ära Fritz Gerber-Boss (1926–1957/1961)», in: *Uitikon. Weihnachts-Kurier*, 2008, S. 7–52.
- FURGER Sonja, «Uitikon und seine Anstalt: eine Beziehungsgeschichte. Dritter Teil: Ankommen in der Gegenwart», in: *Uitikon. Weihnachts-Kurier*, 2009, S. 9–61.
- FURGER Sonja, ««Bei Ihnen erlebte ich die Erfüllung meines alten Wunschtraumes». C. A. Looslis Parteinahme für Fritz Gerber im Streit um die Arbeiterziehungsanstalt Uitikon», in: SPUHLER Gregor (Hg.), *Anstaltsfeind und Judenfreund. Carl Albert Looslis Einsatz für die Würde des Menschen*, Zürich 2013, S. 33–50.
- GAILLARD Arnaud, *Sexualité et prison. Désert affectif et désirs sous contrainte*, Paris 2009.
- GAILLARD Roger, JÖHR Christian, *La Suisse à l'ombre. Guide touristique des plus belles prisons romandes*, Genève 1977.
- GALLE Sara, «Pro Juventute», *hls-dhs-dss.ch*, 12. 1. 2012, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16627.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16627.php), konsultiert am 27. 6. 2018.
- GALLE Sara, *Kindswegnahmen. Das «Hilfswerk für die Kinder der Landstrasse» der Stiftung Pro Juventute im Kontext der schweizerischen Jugendfürsorge*, Zürich 2016.

- GALLE Sara, «Die Bildung der ‹geeigneten Erzieherpersönlichkeit›. Gründungen, Organisation und Konzeption der Heimerziehung in der Deutschschweiz», in: HAUSS Gisela, GABRIEL Thomas, LENGWILER Martin (Hg.), *Fremdplatziert. Heimerziehung in der Schweiz, 1940–1990*, Zürich 2018, S. 181–194.
- GALLE Sara, MEIER Thomas, *Von Menschen und Akten. Die Aktion ‹Kinder der Landstrasse› der Stiftung Pro Juventute*, Zürich 2009.
- GARCIA Miguel, «Reaktionen der Fahrenden auf die staatlichen Zwangsmassnahmen nach 1850 am Beispiel der Familie F. in Einsiedeln», *Mitteilungen des Historischen Vereins des Kantons Schwyz* 106, 2014, S. 111–144.
- GEISSBÜHLER Hermann, VALLOTTON André, «Schweizerisches Ausbildungszentrum für das Strafvollzugspersonal», *Der Strafvollzug in der Schweiz*, 1982, p. 2–8.
- GERBER Fritz, «Zwangsversorgung Jugendlicher und Erwachsenen», *Der Armenpfleger* 43 (6–8), 1946, S. 43–60.
- GERBER FRITZ, «Berufsbildungskommission», *Der Strafvollzug in der Schweiz* 41, 1963, p. 22–24.
- GERBER Marianne, «Die Ausbildung zum Sozialpädagogen/Erzieher», *Panorama: Berufsbildung* 2, 1988, S. 19.
- GERMANN Urs, «Verbrechensbekämpfung als Kulturarbeit. Das Projekt einer interkantonalen Verwahrungsanstalt in der Linthebene in den 1920er-Jahren», *traverse* 2, 2007, S. 110–124.
- GERMANN Urs, «Die administrative Anstaltsversorgung in der Schweiz im 20. Jahrhundert. Bericht zum aktuellen Stand der Forschung», Bern 2014, [www.infoclio.ch/sites/default/files/standard\\_page/1\\_Anstaltsversorgung\\_Forschungsberichte.pdf](http://www.infoclio.ch/sites/default/files/standard_page/1_Anstaltsversorgung_Forschungsberichte.pdf), consulté le 24. 5. 2017.
- GERMANN Urs 2015a, *Kampf dem Verbrechen. Kriminalpolitik und Strafrechtsreform in der Schweiz 1870–1950*, Zürich 2015.
- GERMANN Urs 2015b, «Travail moralisateur. Konfigurationen der Arbeit im modernen Strafvollzug», in: BERNET Brigitta, TANNER Jakob, *Ausser Betrieb. Metamorphosen der Arbeit in der Schweiz*, Zürich 2015, p. 181–199.
- GERMANN Urs, «Entwicklungshilfe im Innern. Die Heimpolitik des Bundes im Zeichen sich wandelnder Staatlichkeit, 1960–1990», in: CRIBLEZ Lucien, ROTHEN Christina, RUOSS Thomas (Hg.), *Staatlichkeit in der Schweiz. Regieren und Verwalten vor der neoliberalen Wende*, Zürich 2016, S. 57–83.
- GERMANN Urs, *Medikamentenprüfungen an der Psychiatrischen Universitätsklinik Basel. Pilotstudie mit Vorschlägen für das weitere Vorgehen. Bericht zuhanden der Universitären Psychiatrischen Kliniken Basel*, Bern, 2017.
- GERMANN Urs 2018a, «Zur Nacherziehung versorgt. Die administrative Versorgung von Jugendlichen im Kanton Bern 1942–1973», *Berner Zeitschrift für Geschichte* 1, 2018, S. 7–43.
- GERMANN Urs 2018b, «(Strafrechts-)historischer Rückblick auf das Verhältnis von Straf-, Vormundschaftsrecht und administrativer Versorgung», in: MONA Martino, WEBER Jonas (Hg.), *Fürsorge oder Präventivhaft? Zum Zusammenwirken von strafrechtlichen Massnahmen und Erwachsenenschutz*, Bern 2018, S. 71–89.
- GEROSA Emilio, «Evoluzione storica dell’Ospedale Neuropsichiatrico», in: BORGI Marco, GEROSA Emilio, BOSIA Giuseppe (éds.), *L’ospedale neuropsichiatrico cantonale di Mendrisio 1898–1978. Passato, presente e prospettive dell’assistenza socio-psichiatrica nel Cantone Ticino*, Bellinzona 1978, p. 387–470.



- GHIRINGHELLI Andrea, «Galli, Antonio», *hls-dhs-dss.ch*, 5. 9. 2007, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/i/I6304.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/i/I6304.php), consulté le 20. 9. 2018.
- GILOMEN-SCHENKEL Elsanne, «Spital», *hls-dhs-dss.ch*, 8. 1. 2013, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16579.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16579.php), konsultiert am 23. 11. 2018.
- GNÄDINGER Beat, ROTHENBÜHLER Verena (Hg.), *Menschen korrigieren. Fürsorgerrische Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen im Kanton Zürich bis 1981*, Zürich 2018.
- GOFFMAN Erving, *Asyle. Über die soziale Situation psychiatrischer Patienten und anderer Insassen*, Frankfurt am Main 1973.
- GOFFMAN Erving, *Asylums. Le istituzioni totali: la condizione sociale dei malati di mente e di altri internati*, Torino 1987.
- GONON Philipp, «Lehre», *hls-dhs-dss.ch*, 29. 11. 2007, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D27827.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D27827.php), konsultiert am 23. 11. 2018.
- GRAF Erich Otto, *Das Erziehungsheim und seine Wirkung. Untersuchungen zu Rollenstruktur und Kommunikationssystem einer Arbeitserziehungsanstalt*, Luzern 1988.
- GRAVEN Jean, «Le système pénitentiaire de la Suisse», in: *Grands systèmes pénitentiaires actuels. Exposé systématique du régime appliqué dans les différents pays*, vol. 1, Paris 1950, p. 337–338.
- GUEx Sébastien, «Teure Gefängnisse? Die Kosten der Einrichtungen des Freiheitsentzugs im Kanton Waadt, 1845–2002», in: FINK Daniel, SCHULTHESS Peter M., *Strafrecht, Freiheitsentzug, Gefängnis. Ein Handbuch zur Entwicklung des Freiheitsentzugs in der Schweiz*, Bern 2015, p. 324–327.
- GUEx Sébastien, BUCLIN Hadrien, «Chères prisons? Le coût des établissements de détention du canton de Vaud dans une perspective de longue durée, 1845–2015», *Déviance et Société* 42 (2), 2018, p. 277–323.
- GUGGISBERG Ernst, *Pflegekinder. Die Deutschschweizer Armenerziehungsvereine 1848–1965*, Baden 2016.
- HAEFELIGER Arthur, *Die Europäische Menschenrechtskonvention und die Schweiz. Die Bedeutung der Konvention für die schweizerische Rechtspraxis*, Bern 1999.
- HAFNER Karl, «Zur Berufsbildung der Gefängnisbeamten und Angestellten», *Verhandlungen des Schweizerischen Vereins für Straf-, Gefängniswesen und Schutzaufsicht* 4, 1924, p. 3–27.
- HAFNER Urs, *Heimkinder. Eine Geschichte des Aufwachsens in der Anstalt*, Baden 2011, S. 132–133.
- HAFNER Urs, JANETT Mirjam, *Draussen im Heim. Die Kinder der Steig, Appenzell 1945–1984. Historischer Bericht zuhanden der Standeskommission Appenzell Innerrhoden*, Bern, Zürich 2017.
- HAFNER Wolfgang, *Pädagogik, Heime, Macht – eine historische Analyse*, Zürich 2014.
- HALBEISEN Patrick, MÜLLER Margrit, VEYRASSAT Béatrice (Hg.), *Wirtschaftsgeschichte der Schweiz im 20. Jahrhundert*, Basel 2012.
- HAMELINE Daniel, «Institut Jean-Jacques Rousseau», *hls-dhs-dss.ch*, 23. 1. 2008, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D10431.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D10431.php), konsultiert am 9. 2. 2018.
- HÄNNI Fred, «Tod in Hindelbank. Konsequenzen ziehen», *Basler Nachrichten*, 14. 2. 1977, S. 5.
- HANSELMANN Heinrich, «Die Arbeitslehrkolonie und Beobachtungsstation Steinmühle (Obererlenbach, Kreis Friedberg i. H.). Vortrag (gehalten anlässlich des IX. Fortbildungskurses in der Kinderfürsorge, 3.–13. Juni 1914, veranstaltet durch die

- Zentrale für private Fürsorge in Frankfurt a. M.)», *Zeitschrift für Kinderforschung* 21, 1916, S. 117–132, 233–248.
- HASLIMEIER Gotthard, *Aus dem Leben eines Verdingbuben*, Affoltern a. A. 1956.
- HAUMANN Heiko, *Lebenswelten und Geschichte. Zur Theorie und Praxis der Forschung*, Wien 2012.
- HAUSS Gisela, «Armenhäuser und Kinderschutz. Erste Schritte der institutionellen Ausdifferenzierung (1876–1910)», in: HAUSS Gisela, ZIEGLER Beatrice (Hg.), *Helfen, Erziehen, Verwalten. Beiträge zur Geschichte der Sozialen Arbeit in St. Gallen*, Zürich 2010, S. 103–114.
- HAUSS Gisela, «Heimerziehung in der Schweiz. Denkfiguren und Entwicklungslinien», in: HAUSS Gisela, GABRIEL Thomas, LENGWILER Martin (Hg.), *Fremdplatziert. Heimerziehung in der Schweiz, 1940–1990*, Zürich 2018, S. 141–160.
- HAUSS Gisela, ZIEGLER Béatrice, CAGNAZZO Karin et al., *Eingriffe ins Leben. Fürsorge und Eugenik in zwei Schweizer Städten (1920–1950)*, Zürich 2012.
- HAUSS Gisela, GABRIEL Thomas, LENGWILER Martin (Hg.), *Fremdplatziert. Heimerziehung in der Schweiz 1940–1980*, Zürich 2018.
- HEAD-KÖNIG Anne-Lise, «Les apports d'une immigration féminine traditionnelle à la croissance des villes de la Suisse. Le personnel de maison féminin (XVIII<sup>e</sup>–début du XX<sup>e</sup> siècle)», *Revue suisse d'histoire* 49 (1), 1999, p. 47–63.
- HEAD-KÖNIG Anne-Lise, «Konkubinats», *hls-dhs-dss.ch*, 15. 8. 2007, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16107.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16107.php), konsultiert am 23. 11. 2018.
- HEAD-KÖNIG Anne-Lise, «Mädchenerziehung», *hls-dhs-dss.ch*, 22. 10. 2009, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D48195.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D48195.php), konsultiert am 24. 11. 2018.
- HEAD-KÖNIG Anne-Lise, «Frauenerwerbsarbeit», *hls-dhs-dss.ch*, 5. 3. 2015, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D13908.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D13908.php), konsultiert am 25. 11. 2018.
- HEESE Gerhard, «Hanselmann, Heinrich», *hls-dhs-dss.ch*, 16. 3. 2017, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D9029.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D9029.php), konsultiert am 9. 2. 2018.
- HEGG Beat, «Bauder Robert», *hls-dhs-dss.ch*, 4. 4. 2002, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D5686.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D5686.php), konsultiert am 20. 9. 2017.
- HEINIGER Alix 2018a, «La valeur du travail en internement administratif dans les Établissements pénitentiaires de Bellechasse», *Revue suisse d'histoire* 2, 2018, p. 329–351.
- HEINIGER Alix, LEIMGRUBER Matthieu, BUCHLI Sandro, ««Zu einem brauchbaren jungen Bürger machen». Finanzpolitische und ökonomische Dimensionen der fürsorglichen Zwangsmassnahmen», in: GNÄDINGER Beat, ROTHENBÜHLER Verena (Hg.), *Menschen korrigieren. Fürsorgerische Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierung im Kanton Zürich bis 1981*, Zürich 2018, S. 147–199.
- HEINIGER Kevin, «Man konnte nicht irgendwohin gehen, ohne dass es jemand gesehen hat». *Spurensuche und Erinnerungskonstruktionen. Die Lebensgeschichte des «Fremdplatzierten» und «Nacktgängers» W. H. F.*, unveröffentlichte Lizenziatsarbeit, Universität Basel 2006.
- HEINIGER Kevin, *Krisen, Kritik und Sexualnot. Die «Nacherziehung» männlicher Jugendlicher in der Anstalt Aarburg (1893–1981)*, Zürich 2016.
- HEINIGER Kevin 2018b, «Anstaltspraxis und Psychiatrie: Medikalierungsprozesse im Massnahmenvollzug Deutschschweizer Erziehungsinstitutionen», *Schweizerische Zeitschrift für Geschichte* 2, 2018, S. 352–366.
- HELLER Geneviève, «*Propre en ordre*». *Habitation et vie domestique 1850–1930. L'exemple vaudois*, Lausanne 1979.

- HELLER Geneviève, «Hygiene», *hls-dhs-dss.ch*, 31. 3. 2010, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16310.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16310.php), consulté le 13. 6. 2018.
- HELLER Geneviève, *Ceci n'est pas une prison. La maison d'éducation de Vennes. Histoire d'une institution pour garçons délinquants en Suisse romande (1805–1846–1987)*, Lausanne 2012.
- HENCHOZ Caroline, PRAZ Anne-Françoise, RUSTERHOLZ Caroline, «Saisir l'adolescence à travers la microéconomie familiale (1925–1970)», *traverse* 2, 2017, S. 53–71.
- HERRMANN Walter, *Das Hamburgische Jugendgefängnis Hahnöfersand. Ein Bericht über Erziehungsarbeit im Strafvollzug*, Hamburg 1923.
- HETTLING Manfred, «Der bürgerliche Wertehimmel. Zum Problem individueller Lebensführung im 19. Jahrhundert», *Geschichte und Gesellschaft* 3, 1997, S. 333–359.
- HETTLING Manfred (Hg.), *Der bürgerliche Wertehimmel. Innenansichten des 19. Jahrhunderts*, Göttingen 2000.
- HONEGGER Arthur, *Der Ehemalige*, Frauenfeld 1979.
- HONEGGER Arthur, *Die Fertigmacher*, Neuauflage mit einer Dokumentation von Charles Linsmayer, Frauenfeld 2004.
- HONEGGER Arthur, *Wovon ich rede. Gegen alle Widerstände. Ein autobiografisches Protokoll*, Eglisau 2012.
- HORAT Erwin, «Die Sozialfürsorge auf dem Weg zur Gegenwart», in: Kulturkommission Kanton Schwyz (Hg.), *Von der Armenpflege zur Sozialhilfe. Gemeinnützigkeit im Wandel der Zeit am Beispiel des Kantons Schwyz*, Schwyz 1990, S. 29–50.
- HUBER Peter, *Fluchtpunkt Fremdenlegion. Schweizer im Indochina- und im Algerienkrieg, 1945–1962*, Zürich 2017.
- HUONKER Thomas, *Fahrendes Volk – verfolgt und verfehmt. Jenische Lebensläufe*, Zürich 1987.
- HUONKER Thomas, *Tatbestände des Völkermords (gewaltsame Kindswegnahmen aus der Gruppe, gezielte Verringerung der Geburtenrate in der Gruppe), der neuere akademische und politische Diskurs über die Verfolgung der Jenischen in der Schweiz und unter dem Nationalsozialismus sowie Äusserungen von Jenischen selbst zu diesen Themen*, Zürich 2011, [www.sifaz.org/jenischenverfolgung\\_mit\\_tatbestaenden\\_des\\_voelkermords\\_2011.pdf#page=28](http://www.sifaz.org/jenischenverfolgung_mit_tatbestaenden_des_voelkermords_2011.pdf#page=28), konsultiert am 5. 11. 2018.
- HUONKER Thomas, NIEDERHÄUSER Peter, *800 Jahre Kloster Kappel. Abtei, Armenanstalt, Bildungshaus*, Zürich 2008.
- HUONKER Thomas, SCHUPPLI Martin, BIASIO Fabian, *Wandlungen einer Institution. Vom Männerheim zum Werk- und Wohnhaus, Mettmenstetten, Werk- und Wohnhaus zur Weid*, Mettmenstetten 2003.
- JACOMELLA Sergio, *Carceri, carcerieri, carcerati*, Locarno 1992.
- JANETT Mirjam, «Machtraum Heim. Raumkonzept und Subjektivierungsstrategien im Bürgerlichen Waisenhaus Basel (1928–1945)», in: LEITNER Ulrich, *Corpus Intra Muros. Eine Kulturgeschichte räumlich gebildeter Körper*, Bielefeld 2017, S. 393–417.
- JENZER Sabine, *Die «Dirne», der Bürger und der Staat. Private Erziehungsheime für junge Frauen und die Anfänge des Sozialstaates in der Deutschschweiz, 1870er- bis 1940er-Jahre*, Köln 2014.
- JENZER Sabine, MEIER Thomas, «Die Zürcher Anstaltslandschaft 1876–2017», in: GNÄDINGER Beat, ROTHENBÜHLER Verena (Hg.), *Menschen korrigieren. Fürsorgereiche Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen im Kanton Zürich bis 1981*, Zürich 2018, S. 75–145.
- JUNG Benjamin, «Le placement public à Paris. De la bienfaisance à la lutte contre le chômage (1880–1910)», *Revue d'histoire de la protection sociale* 7 (1), 2014, p. 81–101.

- KÄLIN Judith, *Gefährliche Devianz. Die korrektionelle Anstaltsversorgung von «Liederlichen» und «Arbeitsscheuen» als fürsorgerische Zwangsmassnahme und Instrument der Biomacht im Kanton Zug, mit besonderer Berücksichtigung der Bürgergemeinde Unterägeri (1880–1945)*, Masterarbeit Universität Zürich 2015, Zürich 2015.
- KANTONALES HOCHBAUAMT (Hg.), *Kant. Jugendheim «Lory» Münsingen. Umbauten 1979–1982*, Bern 1983.
- KAUFMANN Claudia, LEIMGRUBER Walter, *Was Akten bewirken können. Integrations- und Ausschlussprozesse eines Verwaltungsvorgangs*, Zürich 2008.
- KEIM Wolfgang, SCHWERDT Ulrich, *Handbuch der Reformpädagogik in Deutschland (1890–1933)*, Frankfurt am Main, Bern [etc.] 2013.
- KELLER Eva, *Zwischen Fürsorge und Disziplinierung. Der sanktgallische Schutzaufsichtsverein 1839–1903*, Masterarbeit Universität Bern, Bern 2011.
- KELLER Eva, «Zwischen Strafvollzug und Fürsorge. Die sankt-gallische Schutzaufsicht im 19. Jahrhundert», *traverse* 1, 2014, S. 88–108.
- KELLER Regula, *Von der industriellen Anstalt für katholische Mädchen zur Stiftung «Grünau» in Richterswil 1881–1977. Historische Monographie einer sozialpädagogischen Institution*, Lizentiatsarbeit Universität Zürich, Zürich 1988.
- KNECHT Sybille, *Zwangsversorgungen. Administrative Anstaltsanweisungen im Kanton St. Gallen 1872–1971*, St. Gallen 2015.
- KOBELT-LEU, Alfred, «Zur Diskussion gestellt. Wann hört man endlich die Zeichen?», *Fachblatt für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen* 443, 1969, S. 52.
- KOSELLECK Reinhart, *Vergangene Zukunft. Zur Semantik geschichtlicher Zeiten*, Frankfurt am Main 1979.
- KOSELLECK Reinhart, *Zeitschichten. Studien zur Historik*, Frankfurt am Main 2000.
- KREIS Georg, «Viel Zukunft – erodierende Gemeinsamkeit. Die Entwicklung nach 1943», in: KREIS Georg (Hg.), *Die Geschichte der Schweiz*, Basel 2014, S. 549–605.
- KRITZ Jürgen, «Transpersonale Psychologie», in: *Handwörterbuch Psychologie*, München, Weinheim 1992, S. 797–802.
- KUHN Albert, «Vormundschaft und Schutzaufsicht. Von Fürsprech Albert Kuhn, 1. Adjunkt der kantonalen Polizeidirektion in Bern. Referat für die Konferenz der kantonalen Vormundschaftsdirektoren vom 3./4. Mai 1946 in Luzern», in: *Veröffentlichungen der Konferenz der kantonalen Vormundschaftsdirektoren. Publications de la Conférence des Autorités cantonales de Tutelle* 4, Zürich 1946, S. 1–29.
- KUNZ Elly, «Schweiz. Pestalozzi-Heim Neuhof in Birr. Landwirtschaftlich-gewerbliche Kolonie zur Erziehung und Berufslehre», *Schweizerische Lehrerinnen-Zeitung* 23, 1952, S. 311–314.
- KUPFFERSCHMID W., *Enquete über die verschiedenartigen Organisationen der Schutzaufsicht für entlassene Sträflinge in den Kantonen der Schweiz. Enquête sur les différentes formes d'organisation du patronage des détenus libérés en Suisse*, Sonderabdruck aus der 3. Lieferung der Zeitschrift für schweizerische Statistik, Bern 1906.
- LANDOLT Karljörg, *Das Recht der Handwerkslehrlinge vor 1798 im Gebiet der heutigen Schweiz*, Näfels 1977.
- LASSERRE André, *Frontières et camps. Le refuge en Suisse de 1933 à 1945*, Lausanne 1995.
- LAVOYER Matthieu, *Les lettres de cachet de la République: l'internement administratif dans le Canton de Neuchâtel (1939–1963). Une procédure d'exception dans un régime démocratique*, mémoire de master Université de Neuchâtel, Neuchâtel 2013.

- LAVOYER Matthieu, «Colosse aux pieds d'argile? L'internement administratif pour «in-coundite» dans le Canton de Neuchâtel (1939–1963). Modalités d'un processus d'exclusion et de sa contestation», *Revue suisse d'histoire* 2, 2018, p. 367–383.
- LE BOULANGER Isabelle, CHAUVAUD Frédéric, *Enfance bafouée. La société rurale bretonne face aux abus sexuels du XIX<sup>e</sup> siècle*, Rennes 2015.
- LENGWILER Martin, «Arbeitsgesellschaft. Kodifizierung von Arbeit im 20. Jahrhundert», in: BERNET Brigitta, TANNER Jakob (Hg.), *Ausser Betrieb. Metamorphosen der Arbeit in der Schweiz*, Zürich 2015, p. 71–90.
- LERCH Doris, *Administrative Trinkerversorgung und Antabusuren in Basel in den Jahren 1947–1957 und ihre Ergebnisse*, Basel 1959.
- LERCH Fredi, «Der Schatten der Rasmieh Hussein», *Die Wochenzeitung* 49, 1988.
- LESSELIER Claudie, «Les femmes et la prison 1820–1939. Prison de femmes et reproduction de la société patriarcale», in: PETIT Jacques Guy, *La prison, le bagne et l'histoire*, Genève 1984, S. 115–128.
- LEUENBERGER Marco, SEGlias Loretta, *Geprägt fürs Leben. Lebenswelten fremdplatzierter Kinder in der Schweiz im 20. Jahrhundert*, Zürich 2015.
- LEUPOLD-STEHLIN Nina, «Votum», *Der Strafvollzug in der Schweiz* 12, 1955, S. 14–20.
- LEUTHARDT-STÖCKLIN Annelies, *Die Anstalten in Hindelbank (BE)*, Aarau 1979.
- LINDEN Marcel van der, «Dissecting Coerced Labor», in: LINDEN Marcel van der, RODRÍGUEZ García Magaly (eds.), *On Coerced Labor. Work and Compulsion after Chattel Slavery*, Leiden, Boston 2016, p. 293–322.
- LIPPUNER Sabine, *Bessern und Verwahren. Die Praxis der administrativen Versorgung von «Liederlichen» und «Arbeitsscheuen» in der thurgauischen Zwangsarbeitsanstalt Kalchrain (19. und frühes 20. Jahrhundert)*, Frauenfeld 2005.
- LIPPUNER Sabine, «Das Sozial- und Gesundheitswesen», in: HISTORISCHER VEREIN DES KANTONS SCHWYZ (Hg.), *Wirtschaft und Gesellschaft 1712–2010* (Geschichte des Kantons Schwyz, Bd. 5), Zürich 2012, S. 243–270.
- LOCHER Eva, *Zwischen Macht und Ohnmacht. Zur administrativen Versorgung «gefalle-ner» Mädchen ins freiburgische Institut Bon Pasteur von den 1920er bis 1940er Jahren*, Masterarbeit Universität Freiburg, Freiburg 2011.
- LOOS Cécile Ines, *Der Tod und das Püppchen*, neu hg. und mit einem Nachwort versehen von Charles Linsmayer, Küssnacht, Zürich 1983.
- LOOSLI Carl Albert, *Bau- und Gliederungsgrundsätze für Erziehungs- und Versorgungsanstalten*, Bern-Bümpliz 1934.
- LOOSLI Carl Albert, *Anstaltsleben. Werke Bd. 1: Verdingkinder und Jugendrecht*, Zürich 2006.
- LÖW Martina, *Raumsoziologie*, Frankfurt am Main 2001.
- LÜDTKE Alf (Hg.), *Herrschaft als soziale Praxis. Historische und sozial-anthropologische Studien*, Göttingen 1991.
- LUGINBÜHL Ulrich, FINK Daniel, «Personal: Entwicklung und Ausbildung», in: FINK Daniel, SCHULTHESS Peter M. (Hg.), *Strafrecht, Freiheitsentzug, Gefängnis. Ein Handbuch zur Entwicklung des Freiheitsentzugs in der Schweiz*, Bern 2015, p. 301.
- M. A., «Pressekonferenz der Justizdirektion. Geschlossene Abteilung für Uitiker Arbeitsanstalt», *Tages-Anzeiger*, 10. 12. 1975.
- MANI Lea, LEUENBERGER Simone, LEUENBERGER Marco et al. (Hg.), «Die Behörde beschliesst» – zum Wohl des Kindes? Fremdplatzierte Kinder im Kanton Bern 1912–1978, Baden 2011.
- MANZONI Bruno, *L'ospedale psichiatrico cantonale di Mendrisio in Casvegno: [Canton Ticino] cenni storici, illustrativi*, Zurigo 1934.

- MARCHAND Charles, «Le service sanitaire dans l'établissement pénitentiaire et les tâches particulières de l'infirmier», in: Schweizerischer Verein für Straf-, Gefängniswesen und Schutzaufsicht, *Berufsbildung der Angestellten in Straf- und Verwahrungsanstalten*, III. Sonderheft, Aarau 1945–1949, p. 8–15.
- MARGUERON Cedric, «Archives des Etablissements de Bellechasse. Bref descriptif du fonds», in: BIENZ Philippe, PRAZ Anne-Françoise, *L'internement administratif dans le canton de Fribourg. Rapport préliminaire dans le cadre de la préparation d'un projet de recherche financé par le Fonds de recherche de l'Université de Fribourg*, Fribourg 2015.
- MATTER Sonja, «Das Wohnort- und Heimatortprinzip in der Fürsorge vor 1975 Integrationsbestrebungen unter Vorbehalten», in: MOOSER Josef, WENGER Simon, *Armut und Fürsorge in Basel. Armutspolitik vom 13. Jahrhundert bis heute*, Basel 2011, S. 240–248.
- MATTER Sonja, «Wo die Heimat keine mehr ist. Rückschaffungen von fürsorgebedürftigen Schweizern und Schweizerinnen in ihre Bürgergemeinden im frühen 20. Jahrhundert», *Itinera Supplément de la RSH* 34, 2013, S. 29–39.
- MATTER Sonja, «Gesellschaft: Armut und soziale Randständigkeit», in: *Geschichte des Kantons Nidwalden. Von 1850 bis in die Gegenwart*, Stans 2014, S. 58–68.
- MEHR Mariella, HAMM Ruth, «Am 11. September 1976 war ihre Zelle geschlossen», *Tages-Anzeiger Magazin*, 12. 2. 1977, S. 28–30.
- MEIER Marietta, *Psychopharmakaforschung von Prof. Dr. Roland Kuhn in der Psychiatrischen Klinik Münsterlingen*, [recherche en cours].
- MESMER Beatrix, «Reinheit und Reinlichkeit. Bemerkungen zur Durchsetzung der häuslichen Hygiene in der Schweiz», in: *Gesellschaft und Gesellschaften. Festschrift zum 65. Geburtstag von Professor Dr. Ulrich Im Hof*, Bern 1982, S. 470–494.
- MESMER Beatrix, *Ausgeklammert – Eingeklammert. Frauen und Frauenorganisationen in der Schweiz des 19. Jahrhunderts*, Basel 1988.
- MEYER Fritz, «Das Los der straffälligen Frau», *Der Strafvollzug in der Schweiz* 12, 1955, S. 1–13.
- MEYER Fritz, «Die Anstalten in Hindelbank», *Der Strafvollzug in der Schweiz* 70, 1970, S. 10–26.
- MICHAUD Marius, «Quartenoud, Maxim», *hls-dhs-dss.ch*, 16. 11. 2009, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F5864.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F5864.php), konsultiert am 23. 10. 2017.
- MIVELAZ M., «Das Drogenproblem aus der Sicht des Psychiaters einer Strafanstalt», *Der Strafvollzug in der Schweiz* 4, 1975, S. 1–11.
- MOLLARD Anna, «Sicherheit und Disziplin». *Der Strafvollzug in der Schweiz, Anstaltsfragen. Disziplin, Sicherheitsdienst, Öffentlichkeit* 6, 1954, S. 30–32.
- MOLLARD Anna, «Die Disziplin in einer Frauenanstalt», *Der Strafvollzug in der Schweiz* 23, 1958, S. 17–19.
- MOOR Paul, «Heinrich Hanselmann», *Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen* 43 und 44, 1935, S. 348–349, 364–365.
- MOOR Paul, «XII. Fortbildungskurs des Schweiz. Hilfsverbands für Schwererziehbare», *Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen* 70, 1937, S. 212–214.
- MORGENTHALER-JÖRIN Ruth, *Todesfälle im Zusammenhang mit ärztlichen Massnahmen. Aus der Gutachtenpraxis des Gerichtlich-Medizinischen Instituts der Universität Bern: Berichtszeit 1968–1984*, Universität Bern, Bern 1987, S. 139–148.

- MOSER Peter, «Neue Perspektiven und Institutionen zur Analyse eines alten Gegenstands. Die Landwirtschaft in der wirtschaftshistorischen Geschichtsschreibung», *traverse* 1, 2010, S. 60–74.
- MOSER Peter, «Die Agrarproduktion. Ernährungssicherung als Service public», in: HALBEISEN Patrick, MÜLLER Margrit, VEYRASSAT Béatrice (Hg.), *Wirtschaftsgeschichte der Schweiz im 20. Jahrhundert*, Basel 2012, S. 568–630.
- MOTTU-WEBER, Liliane, «Les domestiques au 19<sup>e</sup> siècle. De l'abondance à la pénurie», *L'Émilie magazine socio-culturelles* 94, 2006, p. 4–5.
- MUHEIM Anton, GEISSBÜHLER Hermann, «Bericht des schweizerischen Ausbildungszentrums für das Strafvollzugspersonal», *Der Strafvollzug in der Schweiz* 108, 1979, p. 160–163.
- MÜLLER A., «Caspar Appenzeller und seine Erziehungsheime», *Pro Juventute* 7, 1924, S. 320–340.
- MÜLLER Ernst, «Heimerziehung heute und morgen. Vorbereitung auf die Forderungen der Industriegesellschaft», *Fachblatt für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen* 1, 1969, S. 4–12.
- MÜLLER Ernst, «Fritz Gerber, ein Pionier des Schweiz. Straf- und Massnahmenvollzuges», *Fachblatt für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen* 9, 1974, S. 339–341.
- MÜLLER Fritz, «Zum Geleit», in: *Materialien zur Heimerziehung Jugendlicher aus den Jahren 1933–1984. Festschrift zum 80. Geburtstag von Ernst Müller*, Zürich 1984.
- MÜLLER Ueli, «Appenzeller, Caspar», *hls-dhs-dss.ch*, 20. 7. 2001, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D30979.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D30979.php), konsultiert am 23. 11. 2018.
- MÜLLER Verena E., UEHLINGER Lotti et al., *Frauen für Frauen – einst und jetzt. Schweizerische Evangelische Frauenhilfe – ein Kapitel Schweizer Geschichte*, Bern 2005.
- MUMENTHALER Dora, *Der neuzeitliche Strafvollzug an Frauen in der deutschen Schweiz. Wie stellen sich die Anstaltsleiter und die Gefangenen dazu?*, Zürich 1954.
- MUNIER Leo, *Erinnerung an Caspar Arquin, Hausvater der Mädchenanstalt Richterswil*, [Richterswil] 1914.
- NIEMEYER Christian, *Klassiker der Sozialpädagogik. Einführung in die Theoriegeschichte einer Wissenschaft*, Weinheim 1998.
- NOELLE-NEUMANN Elisabeth, SCHULZ Winfried, WILKE Jürgen, *Fischer Lexikon Publizistik, Massenkommunikation*, Frankfurt am Main 2000.
- NOLTE Rüdiger, *Pietas und Pauperes*, Köln 1996.
- OBERSON Jean, «Les Etablissements de Bellechasse», *Nouvelles éternelles fribourgeoises. Almanach des villes et des campagnes*, Fribourg 1935, S. 176–219.
- ODERMATT G., «Intorno alle cure medicamentose per guarire gli alcoolici», *Il Pioniere*, 31. 5. 1955, p. 1.
- OESTERREICH K., «Nebenwirkungen, Zwischenfälle und Todesfälle unter der Antabusbehandlung», *Der Nervenarzt* 37, 1966, p. 98–103.
- o. N., «20 Jahre Schutzaufsichtsbeamter im Kanton Schwyz», *Bote der Urschweiz*, 2. 2. 1968, S. 9.
- o. N., «Bellechasse: campagne de presse flétrie», *La Suisse*, 10. 5. 1975, o. A.
- o. N., «Berufsbildung», *hls-dhs-dss.ch*, 24. 8. 2012, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D13911.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D13911.php), konsultiert am 19. 12. 2018.
- o. N., «Créons à Fribourg une nouvelle œuvre nécessaire», *La Liberté*, 18. 10. 1935, s. p.
- o. N., «Directeur de Bellechasse face à un éditeur», *La Liberté*, 15. 3. 1974, S. 17.
- o. N., «Erziehungsanstalt oder Verbrecherschule?», *Der schweizerische Beobachter*, 15. 12. 1950, S. 1043–1046.

- o. N., «Etablissements de Bellechasse. L'adjoint de M. Rentsch désigné», *La Liberté*, 8. 7. 1975, S. 9.
- o. N., «Gedenktafel», *Historischer Kalender oder Der hinkende Bot* 263, 1990, S. 86.
- o. N., «Gefängnistragödie: Todesurteil für Rasmieh Hussein?», *Der schweizerische Beobachter* 6, 31. 3. 1977.
- o. N., «Hochkonjunktur und Anstaltswesen», *Schweizerische Zeitschrift für Gemeinnützigkeit* 1, 1961, S. 30.
- o. N., «Hochw. Herr Sextar Adolf Kamer, Pfarrhelfer in Schwyz», *Schwyzzer Zeitung*, 7. 12. 1954, S. 1.
- o. N., «Kein schwerer Vorwurf an die Bellechasse-Direktion», *Bieler Tagblatt / Seeländer Bote*, 12. 2. 1976, o. S.
- o. N., «La fin d'un gros procès en calomnie», *Nouveliste valaisan*, 19. 11. 1937, S. 2.
- o. N., «La séance d'information du Conseil d'Etat: Bellechasse: Une nomination, deux engagements», *La Liberté*, 10. 7. 1975, S. 11.
- o. N., «Le Conseil d'Etat répond aux allégation d'un détenu», *La Liberté*, 12. 10. 1972, S. 1.
- o. N., *Les Etablissements de Bellechasse 1898–1948*, Fribourg 1948.
- o. N., «Mort de M. le député Albert Feller», *La Liberté*, 15. 10. 1954, S. 18.
- o. N., «Musste Feckerfamilie bei -17 Grad fortschicken. Samstagsgespräch mit Josef Schelbert, Küssnacht, Politiker und Sozialhelfer», *Bote der Urschweiz*, 16. 9. 1995, S. 6.
- o. N., *Ospedale neuro-psichiatrico cantonale Casvegno, Bellinzona, Leins e Vescovi* 1948.
- o. N., «Où l'on reparle de Bellechasse», *La Liberté*, 11. 5. 1975, S. 17.
- o. N., «Rasmieh Husseins Tod. Ein Anwalt klagt an», *Der schweizerische Beobachter* 10, 31. 5. 1979, S. 17–20.
- o. N., «Schule für Soziale Arbeit Zürich: Die neue Ausbildung in Heimerziehung und Sozialpädagogik», *Schweizerische Zeitschrift für Gemeinnützigkeit* 1, 1971, S. 55.
- o. N., «Sie machten in der Strafanstalt Bekanntschaft ...», *Basler Nachrichten*, 24. 5. 1956, o. S.
- o. N., «Une femme de grande mérite», in: *Femmes suisses et le Mouvement féministe. Organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés féminines suisses*, Juni 1973, S. 4.
- o. N., «Warum greift Herr Bundesrat v. Steiger nicht ein?», *Der schweizerische Beobachter* 12, 30. 6. 1951, S. 642–643.
- o. N., «Was der Beobachter zu Bellechasse sagt: Eine Kommission untersucht sich selber», *Der schweizerische Beobachter* 4, 28. 2. 1951, S. 146–148.
- o. N., «Wir nehmen Abschied, P. Karl Hüppi, SMB (1911–1996)», *Bote der Urschweiz*, 4. 4. 1996, o. S.
- OTT Lukas, SCHNYDER Arlette, *Daheim im Heim? Die Geschichte des Waisenhauses «Mariahilf» in Laufen und seine Entwicklung zum modernen Kinder- und Jugendheim (1908–2008)*, Liestal 2008.
- PEDROLETTI Jérôme, *La formation des infirmiers en psychiatrie. Histoire de l'école cantonale vaudoise d'infirmières et d'infirmiers en psychiatrie, 1961–1996 (EDVIP)*, Chêne-Bourg, 2004.
- PETT Jacques-Guy, *Ces peines obscures. La prison pénale en France (1780–1875)*, Paris 1990.
- PIERSON Paul, *Politics in Time. History, Institutions, and Social Analysis*, New Jersey 2004.



- POLZEIDIREKTION DES KANTONS BERN (Hg.), *Stellungnahme zum Bericht der eidgenössischen Kommission für Frauenfragen «Strafvollzug an Frauen in der Schweiz»*, Bern 1979.
- POPESCU Maria, *Entre deux mercredis. «Mes prisons»*, Neuchâtel 1961.
- POPESCU Maria, *Von Mittwoch bis Mittwoch. Mein Leben während 11 1/2 Jahren in schweizerischen Frauengefängnissen*, Bern 1961.
- PAZ Anne-Françoise, «Séduction, scandale et responsabilité. Les pères et mères d'enfants illégitimes dans la législation européenne (18<sup>e</sup>–20<sup>e</sup> siècles)», 2012, [http://doc.rero.ch/record/261346/files/Praz\\_2012\\_S\\_duction\\_scandale\\_et\\_responsabilite\\_s.pdf](http://doc.rero.ch/record/261346/files/Praz_2012_S_duction_scandale_et_responsabilite_s.pdf), consulté le 13. 11. 2018.
- PAZ Anne-Françoise, AVVANZINO Pierre, CRETZAZ Rebecca, *Les murs du silence. Abus sexuels et maltraitements d'enfants placés à l'institut Marini*, Neuchâtel 2018.
- PYTHON Francis, «Histoire de Fribourg. Ancrages traditionnels et nouveaux (XIX<sup>e</sup>–XX<sup>e</sup> siècle)», in: UTZ TREMP Kathrin, WALTER François, PYTHON Francis, *Histoire de Fribourg*, Neuchâtel 2018, S. 80–97.
- QUELOZ Nicolas, «Astreinte ou «droit» au travail en prison? Réflexions sur les implications des articles 81 et 75 CPS», in: ZUFFEREY Jean-Baptiste, DUBEY Jacques, ADRIANO Previtali, *L'homme et son droit. Mélanges en l'honneur de Marco Borghi à l'occasion de son 65<sup>e</sup> anniversaire*, Zurich 2011, p. 443–454.
- RALSER Michaela, BISCHOFF Nora, GUERRINI Flavia et al., *Heim-Kindheiten. Geschichte der Jugendfürsorge und Heimerziehung in Tirol und Vorarlberg*, Innsbruck 2017.
- RENTSCH Max, «Les Etablissements de Bellechasse (Fribourg)», *Der Strafvollzug in der Schweiz* 11, 1955, p. 18–26.
- RICKENBACH Walter, «Reformbestrebungen im schweizerischen Anstaltswesen», *Der Armenpfleger* 42, 1945, S. 42–46.
- RICKENBACH Walter, «Der gegenwärtige Stand der Anstaltsreform», *Schweizerische Zeitschrift für Gemeinnützigkeit* 7, 1946, S. 190–196.
- RICKENBACH Walter, «Der gegenwärtige Stand der Anstaltsreform», *Der Armenpfleger* 44, 1947, S. 11–18.
- RICKENBACH Walter, «Minimalprogramm für die Ausbildung von Heimerziehern», in: *Schweizerische Zeitschrift für Gemeinnützigkeit* 105, 1966, S. 297.
- RIETMANN Tanja, «Hier haben wir eine andere Kategorie von Menschen vor uns. Die Schutzaufsicht über administrativ Versorgte», in: STUDER Brigitte, MATTER Sonja (Hg.), *Zwischen Aufsicht und Fürsorge. Die Geschichte der Bewährungshilfe im Kanton Bern*, Bern 2011, S. 89–100.
- RIETMANN Tanja, «Liederlich» und «arbeitscheu». *Die administrative Anstaltsversorgung im Kanton Bern (1884–1981)*, Zürich 2013.
- RIETMANN Tanja, *Fürsorgerische Zwangsmassnahmen. Anstaltsversorgungen, Fremdplatzierungen und Entmündigungen in Graubünden im 19. und 20. Jahrhundert*, Chur 2017.
- ROGGER Franziska, *Kinder, Krieg und Karriere. Selbstbildnisse aus der Mitte des 20. Jahrhunderts*, Bern 2016.
- ROSSFELD Roman, STRAUMANN Tobias, «Zwischen den Fronten oder an allen Fronten? Eine Einführung», in: ROSSFELD Roman, STRAUMANN Tobias (Hg.), *Der vergessene Wirtschaftskrieg. Schweizer Unternehmen im Ersten Weltkrieg*, Zürich 2008, S. 11–59.
- ROSSIER Julien, *L'internement administratif à Fribourg. Une réalité méconnue*, mémoire de maîtrise Université Fribourg, Fribourg 2010.

- ROSTAING Corinne, «V – Les relations carcérales croisées et la violence», in: BENGUIGUI Georges, GUILBAUD Fabrice, MALLOCHET Guillaume (éds.), *Prisons sous tensions*, Nîmes 2011, p. 158–159.
- ROSTAING Corinne, «L'ordre négocié en prison. Ouvrir la boîte noire du processus disciplinaire», *Droit et société* 2, 2014, p. 303–328.
- ROTH Hansjörg, «Jenische», *hls-dhs-dss.ch*, 8. 3. 2010, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D8247.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D8247.php), konsultiert am 17. 12. 2018.
- ROTH Robert, *Pratiques pénitentiaires et théorie sociale. L'exemple de la prison de Genève (1825–1862)*, Genève 1981.
- SANDOZ Walter, *Aus einer Arbeiterkolonie. Drei Erzählungen*, Bern 1930.
- SARASIN Philipp, *Michel Foucault zur Einführung*, Hamburg 2005.
- SCHAFFROTH Johann Gottlieb, *Geschichte des bernischen Gefängniswesens*, Bern 1898.
- SCHÄR Renate, «Erziehungsanstalten unter Beschuss». *Heimkampagne und Heimkritik in der Deutschschweiz Anfang der 1970er Jahre*, unveröffentlichte Lizentiatsarbeit Universität Bern, Bern 2006.
- SCHÄR Renate, «Winden sind ein Graus: macht Kollektive draus!» – Die Kampagne gegen Erziehungsheime», in: *Zürich 68. Kollektive Aufbrüche ins Ungewisse*, Baden 2008, S. 68–97.
- SCHELBERT Josef, «Vom Werden und Wirken der Gemeinnützigen Gesellschaft des Kantons Schwyz», in: KULTURKOMMISSION KANTON SCHWYZ (Hg.), *Von der Armenpflege zur Sozialhilfe. Gemeinnützigkeit im Wandel der Zeit am Beispiel des Kantons Schwyz*, Schwyz 1990, S. 51–60.
- SCHMUTZ Anne, *L'Institut de Drogneys (FR). Une maison d'éducation pour «garçons difficiles», 1889–1963*, Lizentiatsarbeit Universität Freiburg (CH), Freiburg 1997.
- SCHNÜRIGER Bert, «Die Schliessung in aller Stille», *Neue Schwyzer Zeitung*, 14. 8. 2012, S. 21.
- SCHOCH Jürg, TUGGENER Heinrich, WEHRLI Daniel, *Aufwachsen ohne Eltern. Zur ausserfamiliären Erziehung in der deutschsprachigen Schweiz*, Zürich 1989.
- SCHULE FÜR SOZIALE ARBEIT ZÜRICH, «Schule für Soziale Arbeit Zürich. Die neue Ausbildung in Heimerziehung und Sozialpädagogik», *Schweizerische Zeitschrift für Gemeinnützigkeit* 1, 1971, S. 55.
- SCHULE FÜR SOZIALE ARBEIT ZÜRICH, «Zur Ausbildung und Beruf des Sozialpädagogen. Bericht über die Presseorientierung», *Fachblatt für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen* 1, 1976, S. 22–24, 39–43.
- SCHULTHESS Peter M., *Damals in «Lenzburg». Alltag in der Strafanstalt 1864–2014*, Basel 2014.
- SCHWARZENBACH Alexis, «Die Seidenfirma Schwarzenbach im Zeitalter der Extreme, 1910–1925», in: ROSSFELD Roman, STRAUMANN Tobias (Hg.), *Der vergessene Wirtschaftskrieg. Schweizer Unternehmen im Ersten Weltkrieg*, Zürich 2008, S. 63–87.
- SCHWEIZERISCHE LANDESKONFERENZ FÜR SOZIALE ARBEIT, «Beratungsdienst für Ausbildungs- und Fortbildungsfragen der Heimleiter und Mitarbeiter», *Schweizerische Zeitschrift für Gemeinnützigkeit* 86, 1947, S. 18–19.
- SCHWEIZERISCHE LANDESKONFERENZ FÜR SOZIALE ARBEIT (Hg.), *Merkblatt Personalschulung*, o. O. 1949, S. 26–28.
- SCHWEIZERISCHE LANDESKONFERENZ FÜR SOZIALE ARBEIT (Hg.), «Richtlinien für die Organisation von Heimen zur Erziehung von Kindern und Jugendlichen», *Schweizerische Zeitschrift für Gemeinnützigkeit* 88, 1949, S. 80–87.

- SCHWEIZERISCHE LANDESKONFERENZ FÜR SOZIALE ARBEIT (Hg.), «Schweizerische Grundanforderungen für die Ausbildung von Heimerziehern», *Schweizerische Zeitschrift für Gemeinnützigkeit* 110, 1971, S. 18–22.
- SCHWEIZERISCHER VERBAND FÜR SCHWERERZIEHBARE (Hg.), *Heime für die schwererziehbare Jugend in der Schweiz*, Zürich 1933.
- SCHWERHOFF Gerd, *Aktenkundig und gerichtsnotorisch. Einführung in die historische Kriminalitätsforschung*, Tübingen 1999.
- SCUOLA CANTONALE PER INFERMIERI PSICHIATRICI, «Infermiere psichiatrico. Profilo di una professione», in: BORGHİ Marco, GEROSA Emilio, BOSIA Giuseppe (ed.), *L'ospedale neuro-psichiatrico cantonale di Mendrisio 1898–1978. Passato, presente e prospettive dell'assistenza socio-psichiatrica nel Cantone Ticino*, Bellinzona 1978, pp. 127–145.
- SCUOLA CANTONALE INFERMIERI PSICHIATRICI (Mendrisio), *Decimo anno di attività: 1972–1982*, Mendrisio 1982.
- SEGLIAS Loretta, «Heimerziehung – eine historische Perspektive», in: RIES Markus, BECK Valentin (Hg.), *Hinter Mauern. Fürsorge und Gewalt in kirchlich geführten Erziehungsanstalten im Kanton Luzern*, Zürich 2013, S. 19–79.
- S. H., «Rückzugsgefechte», *Der schweizerische Beobachter* 19, 15. 10. 1977, S. 3–4.
- SIEGENTHALER Eliane, *Margarete Wettstein-Doepfner. Leben und Wirken. 1898–1999*, Bern 2005.
- SIEGENTHALER Hansjörg, *Regelvertrauen, Prosperität und Krisen. Die Ungleichmässigkeit wirtschaftlicher und sozialer Entwicklung als Ergebnis individuellen Handelns und sozialen Lernens*, Tübingen 1993.
- SINNER Philippe von, «Die 25 Jahre des Schweizerischen Ausbildungszentrums für das Strafvollzugspersonal», in: BAECHTOLD Andrea, SENN Ariane (Hg.), *Brennpunkt Strafvollzug – Regards sur la prison*, Bern, 2002, S. 406–407.
- s. n., «Autour d'une dénonciation à Bellechasse», *Feuille d'avis de Lausanne*, 18. 10. 1951, p. 19.
- s. n., «Concorso», *Giornale del Popolo*, 1. 10. 1933, p. 5.
- s. n., «Chronique judiciaire», *La Liberté*, 18. 10. 1951, p. 6.
- s. n., «De Genève à Romanshorn», *Journal de Genève*, 19. 10. 1951, p. 2.
- s. n., «Mort de M. le député Albert Feller», *La Liberté*, 15. 10. 1954, p. 18.
- s. n., «Petites nouvelles suisses», *L'Impartial*, 19. 10. 1951, p. 5.
- s. n., «Qu'est-ce que le «Tribunal militaire cantonal» dans le Canton de Fribourg?», *L'Express*, 20. 10. 1951, p. 10.
- s. n., «Un ancien gardien de Bellechasse devant le tribunal militaire cantonal», *L'Express*, 18. 10. 1951, p. 10.
- SONDHEIMER Gottfried, «Diagnostische Erwägungen und therapeutische Erfahrungen bei drogengefährdeten Jugendlichen», *Fachblatt für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen* 7, 1974, S. 234–240.
- SOURNIA Jean-Charles, *Histoire de l'alcoolisme*, [Paris] 1986.
- SPIERENBERG Pieter, «The Sociogenesis of Confinement and its Development in Early Modern Europe», in: SPIERENBERG Pieter (Hg.), *The Emerge of Carceral Institutions. Prisons, Gallies and Lunatic Asylums 1550–1900*, Rotterdam 1984, S. 9–77.
- STAMM G., «Ernst Müller nahm Abschied vom Erlenhof», *Fachblatt für Schweizerisches Heim- und Anstaltswesen* 10, 1969, S. 391–392.
- STRATENWERTH Günter, BERNOULLI Andreas, *Der schweizerische Strafvollzug. Ergebnisse einer empirischen Untersuchung*, Aarau 1983.

- STREBEL Dominique, *Weggesperrt. Warum Tausende in der Schweiz unschuldig hinter Gittern sassen*, Zürich 2010.
- STÜCKELBERGER Karl, *Geschichtlicher Überblick zum fünfzigjährigen Jubiläum des Schweizerischen Vereins für Straf-, Gefängniswesen und Schutzaufsicht, 1867 bis 1917*, Lausanne 1917.
- STUDER Brigitte, MATTER Sonja (Hg.), *Zwischen Aufsicht und Fürsorge. Die Geschichte der Bewährungshilfe im Kanton Bern*, Bern 2011.
- STUDIENKOMMISSION FÜR DIE ANSTALTSFRAGE DER SCHWEIZERISCHEN LANDESKONFERENZ FÜR SOZIALE ARBEIT (Hg.), «Merkblatt für die Schulung von Leitung und Personal in Heimen für Kinder und Jugendliche», *Schweizerische Zeitschrift für Gemeinnützigkeit* 1 (2), 1949, S. 18–28.
- SUTER Anja, *Zwischen Natur und Evangelium. Die Organisation des Frauenstrafvollzugs in der Schweiz anhand des Beispiels der Strafanstalt Hindelbank, 1942–1966*, Lizentiatsarbeit Universität Zürich, Zürich 2008.
- SUTER Meinrad, «Die Staatsgeschichte 1798–2008 im Überblick», in: HISTORISCHER VEREIN DES KANTONS SCHWYZ (Hg.), *Politik und Verfassung 1712–2010* (Geschichte des Kantons Schwyz, Bd. 4), Zürich 2012, S. 67–117.
- SUTTER Gaby, «Erziehung und Gewöhnung zur tüchtigen Arbeit. Diskussionen über die Armenenerziehung im Schweizerischen Armenerezieherverein (Mitte 19. bis Anfang 20. Jahrhundert)», in: HEIMVERBAND SCHWEIZ (Hg.), *Schritte zum Mitmenschen. 150 Jahre Heimverband. Vom VSA zum Heimverband*, Zürich 1994, S. 8–51.
- SÜTTERLIN Georg, «Zinggeler, Rudolf», *hls-dhs-dss.ch*, 25. 1. 2015, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D27241.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D27241.php), konsultiert am 15. 11. 2017.
- TABIN Jean-Pierre, FRAUENFELDER Arno, TOGNI Carola et al., *Temps d'assistance. Le gouvernement des pauvres en Suisse romande depuis la fin du XIX<sup>e</sup> siècle*, Lausanne 2010.
- TACKENBERG Marco, «Jugendunruhen», *hls-dhs-dss.ch*, 24. 3. 2011, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D17349.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D17349.php), konsultiert am 14. 12. 2017.
- TANNER Albert, *Arbeitsame Patrioten – wohlstandige Damen. Bürgertum und Bürgerlichkeit in der Schweiz 1830–1914*, Zürich 1995.
- TANNER Albert, «Plan Wahlen», *hls-dhs-dss.ch*, 25. 1. 2011, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F13783.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F13783.php), consulté le 9. 11. 2017.
- TANNER Jakob, «Die «Alkoholfrage» in der Schweiz im 19. und 20. Jahrhundert», in: FAHRENKRUG W. Hermann (Hg.), *Zur Sozialgeschichte des Alkohols in der Neuzeit Europas, Drogalkohol* 3 (1986), Lausanne 1986, S. 147–168.
- TANNER Jakob, «Alkoholismus», *hls-dhs-dss.ch*, 4. 6. 2002, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16558.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D16558.php), konsultiert am 17. 12. 2018.
- TANNER Jakob, «Der fremde Blick. Möglichkeiten und Grenzen der historischen Beschreibung einer psychiatrischen Anstalt», in: RÖSSLER Wulf, HOFF Paul (Hg.), *Psychiatrie zwischen Autonomie und Zwang*, Heidelberg 2005, S. 60–62.
- TANNER, Jakob, *Geschichte der Schweiz im 20. Jahrhundert*, München 2015.
- THOMPSON Heather Ann, «The Prison Industrial Complex. A Growth Industry in a Shrinking Economy», *New Labor Forum* 21 (3), 2012, p. 38–47.
- TIARENUJ VAUCHER Prisca Marie, *Les mille et une facettes du service de patronage du canton de Fribourg. Une évaluation sociomorphologique*, mémoire de licence Université Fribourg, Fribourg 1995.
- TOPALOV Christian, *Naissance du chômeur 1880–1910*, Paris 1994.
- TOSCAN Walter, *Geschlossene Abteilung der Arbeitserziehungsanstalt Uitikon*, Schule für soziale Arbeit, Zürich 1979.

- TREMP Ernst, «Jahresbericht des Präsidenten. Vereinsjahr 1992», *Freiburger Geschichtsblätter* 70, 1993.
- UTZ TREMP Kathrin, WALTER François, PYTHON Francis, *Histoire de Fribourg*, Neuchâtel 2018.
- VEREIN FÜR SCHWEIZERISCHES HEIM- UND ANSTALTSWESEN (VSA) (Hg.), *Heimkatalog. Erziehungsheime für Jugendliche und junge Erwachsene in der deutschsprachigen Schweiz*, Zürich 1973.
- VEUTHY Charly, WOLHAUSER Martine, *Fribourg et ses vagabonds. Accueil et répression à travers les âges*, Fribourg 2002.
- VOEGELI Yvonne, «Frauenstimmrecht», *hls-dhs-dss.ch*, 17. 2. 2015, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D10380.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D10380.php), konsultiert am 23. 11. 2018.
- WAGNER Christiane, MEIER Michael, *125 Jahre Stiftung Tannenhof. Gemeinsam einzigartig*, Wabern 2013.
- WALTER Joachim, «Apokryphe» Disziplinarmaßnahmen im Strafvollzug», *Neue Kriminalpolitik. Forum für Praxis, Recht und Kriminalwissenschaften* 4, 2005, S. 130–134.
- WEBER MAX, *L'éthique protestante et l'esprit du capitalisme*, Paris 1964.
- WEBER Sebastian, «Erika Liniger war «Das Kind vom Heim»», *Berner Zeitung*, 9. 8. 2015, [www.bernerzeitung.ch/region/oberaargau/erika-liniger-war-das-kind-vom-heim/story/12099159](http://www.bernerzeitung.ch/region/oberaargau/erika-liniger-war-das-kind-vom-heim/story/12099159), konsultiert am 2. 11. 2018.
- WECK Hervé de, «Internés», *hls-dhs-dss.ch*, 13. 5. 2008, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F8704.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/f/F8704.php), consulté le 1. 9. 2018.
- WECKER Regina, STUDER Brigitte, SUTTER Gaby, *Die «schutzbedürftige Frau». Zur Konstruktion von Geschlecht durch Mutterschaftsversicherung, Nachtarbeitsverbot und Sonderschutzgesetzgebung*, Zürich 2001.
- WEISCHENBERG Siegfried, HERRIG Peter (Hg.), *Handbuch Journalismus und Medien*, Konstanz 2005.
- WIDMER D., «Bericht über den Fortbildungskurs für Gefängniswesen», *Verhandlungen des Schweizerischen Vereins für Straf-, Gefängniswesen und Schutzaufsicht* 4, 1924, S. 47–53.
- WILD Albert, *Handbuch der sozialen Arbeit in der Schweiz / Manuel du travail social en Suisse / Manuale del lavoro sociale nella Svizzera*, Zürich 1933.
- WILHELM Elena, *Rationalisierung der Jugendfürsorge. Die Herausbildung neuer Steuerungsformen des Sozialen zu Beginn des 20. Jahrhunderts*, Bern 2005.
- WILKER Karl, *Der Lindenhof*, Heilbronn 1921.
- WINKLER Christian, *Akten Schutzaufsicht- und Fürsorgeamt*, unpubliziertes internes Papier Staatsarchiv Schwyz, Schwyz 2012.
- WINKLER Christian, *Situation der Pflegekinder und Fahrenden im Kanton Schwyz. Forschungsstand und Aktenlage im Kanton Schwyz. Bericht zur Beantwortung der Kantonsratsinterpellation I 5/13*, Kanton Schwyz 2013, [www.sz.ch/public/upload/assets/28053/Bericht\\_Forschungsstand\\_und\\_Aktenlage\\_I5\\_13.pdf](http://www.sz.ch/public/upload/assets/28053/Bericht_Forschungsstand_und_Aktenlage_I5_13.pdf), konsultiert am 12. 12. 2018.
- WINKLER Christian, «Die Entwicklung der Verwaltung des Kantons Schwyz 1848–2014», *Mitteilungen des Historischen Vereins des Kantons Schwyz* 106, 2014, S. 43–110.
- WITZIG Heidi, «Frauenerwerbstätigkeit im 19. Jahrhundert», in: *Verflixt und zugenäh! Frauenberufsbildung – Frauenerwerbsarbeit 1888–1988. Beiträge zur gleichnamigen Ausstellung im Rahmen des hundertjährigen Jubiläums der Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule Bern*, Zürich 1988, S. 35–37.
- WOLFISBERG Carlo, *Heilpädagogik und Eugenik. Zur Geschichte der Heilpädagogik in der deutschsprachigen Schweiz (1800–1950)*, Zürich 2002.

- ZALA Sacha, «Krisen, Konfrontation, Konsens (1914–1949)», in: KREIS Georg (Hg.), *Die Geschichte der Schweiz*, Basel 2014, S. 490–539.
- ZELIZER Viviana A., *La signification sociale de l'argent*, Paris 2005.
- ZELLER Rosmarie, «Arthur Honegger», *hls-dhs-dss*, 20. 9. 2017, <https://beta.hls-dhs-dss.ch/Articles/048742/?language=de>, konsultiert am 19. 12. 2018.
- ZIEGLER Alexander, *Kein Recht auf Liebe. Reportagen, Aufsätze, Stücke*, Zürich 1978.
- ZÜRCHER Christoph, «König, Bernhard», *hls-dhs-dss.ch*, 9. 1. 2014, [www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D33537.php](http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D33537.php), konsultiert am 23. 11. 2018.
- ZWAHLEN Walter, *Porträt: Erna Eugster*, [www.netzwerk-verdingt.ch/doku/newsletter/eugster.html](http://www.netzwerk-verdingt.ch/doku/newsletter/eugster.html), konsultiert am 19. 12. 2018.

## WEBSITES

- Anstalten von Bellechasse, Auftrag und Leistungen der Anstalten von Bellechasse*, [www.fr.ch/de/sjd/police-et-securite/strafvollzug/anstalten-von-Bellechasse](http://www.fr.ch/de/sjd/police-et-securite/strafvollzug/anstalten-von-Bellechasse), konsultiert am 20. Juni 2018.
- Elektronisches Arzneimittel-Kompendium der Schweiz*, «Antabus», [www.compendium.ch/prod/antabus-dispergetten-tabl-400-mg/de](http://www.compendium.ch/prod/antabus-dispergetten-tabl-400-mg/de), konsultiert am 12. 12. 2018.
- Geschichte der sozialen Sicherheit in der Schweiz*, [www.geschichtedersozialensicherheit.ch/home](http://www.geschichtedersozialensicherheit.ch/home), konsultiert am 12. 12. 2018.
- La Tuile, Notschlafstelle des Kantons Freiburg*, [www.la-tuile.ch](http://www.la-tuile.ch), konsultiert am 12. 12. 2018.
- Meilensteine der Geschichte*, [www.zhaw.ch/de/sozialarbeit/ueber-uns/meilensteine-in-der-geschichte](http://www.zhaw.ch/de/sozialarbeit/ueber-uns/meilensteine-in-der-geschichte), konsultiert am 13. 2. 2018.
- Personenlexikon BL*, [https://personenlexikon.bl.ch/Ernst\\_M%C3%BCller](https://personenlexikon.bl.ch/Ernst_M%C3%BCller), konsultiert am 1. 11. 2018.
- PharmaWiki*, «Antidepressiva», [www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Antidepressiva](http://www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Antidepressiva), konsultiert am 5. 7. 2018.
- PharmaWiki*, «Chlordiazepoxid», [www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Chlordiazepoxid](http://www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Chlordiazepoxid), konsultiert am 9. 7. 2018.
- PharmaWiki*, «Chlorpromazin», [www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Chlorpromazin](http://www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Chlorpromazin), konsultiert am 5. 7. 2018.
- PharmaWiki*, «Dexamphetamin», [www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Dexamphetamin](http://www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Dexamphetamin), konsultiert am 5. 7. 2018.
- PharmaWiki*, «Disulfiram», [www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Disulfiram](http://www.pharmawiki.ch/wiki/index.php?wiki=Disulfiram), konsultiert am 8. 6. 2018.
- Schweizerisches Sozialarchiv, Fachbibliothek des Vereins netzwerk-verdingt*, [www.sozialarchiv.ch/2013/07/27/fachbibliothek-zum-thema-verdingkinder-heim-und-pflegekinder](http://www.sozialarchiv.ch/2013/07/27/fachbibliothek-zum-thema-verdingkinder-heim-und-pflegekinder), konsultiert am 12. 12. 2018.
- Verein Ravia (Rehabilitation der administrativ Versorgten), Berichte von Betroffenen*, [www.administrativ-versorgte.ch/schicksale.html](http://www.administrativ-versorgte.ch/schicksale.html), konsultiert am 12. 12. 2018.
- 100 Jahre Soziale Arbeit. Meilensteine*, [www.hslu.ch/de-ch/soziale-arbeit/ueber-uns/100jahre-sozialearbeit/jubilaeumsschrift/chronologie/1950er-jahre](http://www.hslu.ch/de-ch/soziale-arbeit/ueber-uns/100jahre-sozialearbeit/jubilaeumsschrift/chronologie/1950er-jahre), konsultiert am 13. 2. 2018.

## ONLINE-DOKUMENTE DER UEK

- BIGNASCA Vanessa, «*Il n'y a pas de scandale à Bellechasse*». *Lenquête administrative aux établissements pénitentiaires fribourgeois (1950–1951)*, Working Paper UEK. *Forschungsprogramm der Unabhängigen Expertenkommission zur wissenschaftlichen Aufarbeitung der administrativen Versorgungen (UEK)*, 1. Juni 2015, [www.uek-administrative-versorgungen.ch/resources/Forschungsprogramm1.pdf](http://www.uek-administrative-versorgungen.ch/resources/Forschungsprogramm1.pdf), konsultiert am 20. 11. 2018.
- Interaktive Visualisierungen der Anstaltslandschaft Schweiz*, [www.uek-administrative-versorgungen.ch/interactivereport/de](http://www.uek-administrative-versorgungen.ch/interactivereport/de), konsultiert am 12. 12. 2018.
- Laufende und abgeschlossene Forschungsprojekte*, [www.uek-administrative-versorgungen.ch/resources/Liste\\_Forschungsprojekte\\_201802204.pdf](http://www.uek-administrative-versorgungen.ch/resources/Liste_Forschungsprojekte_201802204.pdf), konsultiert am 20. 12. 2018.
- SEGLIAS Loretta, *Ein (Massen-)Schlafsaal in Bellechasse 1948*, [www.uek-administrative-versorgungen.ch/quellen/schlafsaal](http://www.uek-administrative-versorgungen.ch/quellen/schlafsaal), konsultiert am 15. 6. 2018.

## FILM

- ACKERMANN Guy, TANNER Alain, *Les administratifs et l'article 42*, 1970, [www.rts.ch/archives/tv/information/3472037-raison-administrative.htm](http://www.rts.ch/archives/tv/information/3472037-raison-administrative.htm), consulté le 27. 4. 2018.
- BELLINELLI Matteo, BORGHINI Marco, *Il villaggio dei matti?*, documentario Radiotelevisione svizzera di lingua italiana, Comano, 31. 10. 1976.
- KLEINMANN Georges, *Détenus au quotidien*, 1962, [www.rts.ch/archives/tv/information/carrefour/3472044-detenus-au-quotidien.html](http://www.rts.ch/archives/tv/information/carrefour/3472044-detenus-au-quotidien.html), konsultiert am 17. 12. 2018.

## ZUSAMMENFASSUNG

Eine administrative Internierung bedeutete für die davon betroffenen Personen den vorübergehenden Ausschluss aus der Gesellschaft und die Einweisung in eine Anstalt. Der vorliegende Band untersucht administrative Internierungen aus einer sozial- und wirtschaftshistorischen Perspektive. Im Zentrum steht die institutionelle Sicht, die wir unter Einbezug unterschiedlicher Quellenarten und Perspektiven von der Gründung der Anstalten bis 1981 rekonstruieren.

Gesetzgeber und Gesellschaft legten die Ziele der administrativen Internierung fest und delegierten die Umsetzung an Anstalten. Wir fragen nach den Auswirkungen auf die infrastrukturelle Ausgestaltung, auf die Finanzierung, Organisation und auf den (Arbeits-)Alltag der Internierten sowie der Angestellten und danach, was nach einer Internierung kam. Die Studie ist aufgeteilt in drei Teile und beinhaltet Kapitel in Deutsch, Französisch und Italienisch, mit Beiträgen von Loretta Seglias, Kevin Heiniger, Vanessa Bignasca, Mirjam Häsler Kristmann, Alix Heiniger, Deborah Morat und Noemi Dissler.

Föderalistische Strukturen sowie die Zusammenarbeit von staatlichen, privaten und kirchlichen Organisationen führten zu einer grossen Anzahl unterschiedlicher Anstalten, in denen Jugendliche, Frauen und Männer administrativ interniert wurden. Seit dem 19. Jahrhundert entstanden in der Schweiz mehrere Hundert solcher Einrichtungen. Die Studie untersucht fünf Anstalten mit unterschiedlichen Profilen aus den verschiedenen Landesteilen, die beispielhaft für die grosse Bandbreite der institutionellen Umsetzung administrativer Internierungen stehen. Es sind dies die Anstalten von Bellechasse (FR), die Arbeitserziehungsanstalt Utikon-Waldegg (ZH), die Anstalten in Hindelbank (BE), das Erziehungsheim für katholische Mädchen in Richterswil (ZH) sowie die Casa per in temperanti La Valletta in Mendrisio (TI). Für die Analyse der Entlassungspraxis wird diese Auswahl ergänzt durch die behördliche Praxis im Kanton Schwyz und ihre Verbindungen zu den Anstalten von Bellechasse.

Mit dem vorübergehenden Ausschluss aus der Gesellschaft kam der administrativen Internierung vordergründig die Aufgabe zu, Betroffene «nachzuerziehen», um sie an ein arbeitsames und moralisch unauffälliges Leben zu gewöhnen. Handlungsleitend waren bürgerliche Werte und



Normen, die in der Schweiz bis weit ins 20. Jahrhundert hinein von einer hierarchisch organisierten Gesellschaftsordnung mit einer klaren Rollenverteilung zwischen den Geschlechtern und einer Undurchlässigkeit gesellschaftlicher «Schichten» dominiert waren. Der Bekämpfung der als destabilisierendes Element gesehenen Armut kam dabei eine besondere Bedeutung zu. Administrative Internierungen waren damit in erster Linie ein Mittel der Sicherung geltender Gesellschaftsstrukturen. Die angestrebte gesellschaftliche Integration liess das Wohlergehen Einzelner oftmals ausser Acht und führte bei vielen Betroffenen zu Stigmatisierungen und Traumatisierungen. Gleichzeitig endete der behördliche Zugriff auf eine Person nach einem Anstaltsaufenthalt nicht immer. Die Durchsetzung einer an bürgerlichen Werten orientierten Lebensführung bestimmte das Leben nach einer administrativen Internierung oftmals weiter.

Der erste Teil dieser Studie untersucht die fünf Anstalten im Wandel der Zeit und folgt den baulichen Veränderungen, den Finanzierungsstrukturen sowie den eingewiesenen Personengruppen über den gesamten Untersuchungszeitraum (Kapitel 2–4). Die bauliche Infrastruktur gibt den äusseren Rahmen für die Unterbringung und damit für den Anstaltsalltag vor. Dabei zeigt sich, dass die grossen infrastrukturellen Anpassungen eine Reaktion auf gesetzliche Veränderungen im Massnahmenvollzug sind. Die Finanzierung spielte dabei eine zentrale Rolle. Die Nachzeichnung der finanziellen Entwicklungslinien der untersuchten Anstalten legt eine grundlegende Veränderung der Finanzierungsstruktur über beinahe hundert Jahre offen. Der Anspruch der Selbstfinanzierung der Anstalten durch die Arbeit der Internierten und die Beteiligung an den Unterbringungskosten durch die Angehörigen wurde allmählich abgelöst durch die Übernahme von Defizitgarantien und eine verstärkte finanzielle Beteiligung kantonaler Trägerschaften. Ein Grund dafür ist in den stetig steigenden Kosten zu suchen, vor allem im Zuge der Professionalisierung des Personals. Bei der Finanzierung der untersuchten Anstalten haben sich teilweise signifikante Unterschiede im Massnahmenvollzug von Frauen und Männern, aber auch zwischen kantonalen und privaten Trägerschaften gezeigt. In Ergänzung dazu offenbart die systematische Analyse der Eintrittsregister die Veränderungen bei den administrativ eingewiesenen Personen etwa hinsichtlich der Einweisungsbegründungen, des Alters oder der Anzahl. So trat beispielsweise «Alkoholismus» als Grund einer administrativen Einweisung nach den Zweiten Weltkrieg in den Hintergrund und der Zugriff auf Jugendliche, die neue Lebensentwürfe ausprobierten, nahm zu.

Der zweite Teil dieser Studie stellt den Alltag hinter Mauern ins Zentrum und legt die Organisationsstrukturen und damit die Rahmenbedingungen der Anstaltserfahrung offen (Kapitel 5–11). Mit dem Eintritt in eine Anstalt verloren administrativ Eingewiesene den Kontakt zu ihrem Umfeld fast gänzlich und traten in ein geschlossenes Regime ein, das hierarchisch gegliedert und durch ein Regelwerk organisiert war, das wenig eigene Handlungsspielräume zuließ. Die (männlichen) Direktoren verfügten über einen grossen Aufgabenbereich. Dieser reichte von der Organisation der Verwaltung über die Kontrolle der Finanzen bis zur Zuweisung der Arbeiten, Unterbringung, Verköstigung oder Gesundheitsversorgung sowie der Erteilung von Privilegien und Strafen. Diese Machtfülle erstreckte sich auf alle Aspekte des Alltags und war durch eine mangelhafte Kontrolle von aussen gekennzeichnet. Dies liess Raum für Machtmissbrauch in unterschiedlichen Formen. Es konnten mehrere Fälle von der Herausbildung eines systematischen Denunziationsregimes über sexuelle Missbräuche bis zu Bestrafungsmethoden, die bisweilen als Folter zu bezeichnen sind, nachgewiesen werden. Damit einher gingen aktive Versuche der Vertuschung – auch seitens der zuständigen Aufsichtsgremien –, und falls doch etwas an die Öffentlichkeit gelangte, wurden die Anklagenden, ehemalige Internierte oder Angestellte, verunglimpft.

Die Internierung war bis zum Ende des Untersuchungszeitraums dem Ziel der «Nacherziehung» verpflichtet. Zentrales Instrument dabei war die «Arbeitserziehung». Nach Geschlechtern, aber nicht immer nach Einweisungsgründen getrennt, wurden alle Internierten zur Arbeitsleistung verpflichtet. Die Arbeit war dabei Ordnungs-, Disziplinierungs- und Beschäftigungselement zugleich. Dabei treten Unterschiede zwischen Männern und Frauen zutage, die im bürgerlichen Rollen- und Geschlechterverständnis begründet lagen. Darüber hinaus sahen sich Frauen oftmals mit verschärften Bedingungen während einer Internierung konfrontiert. Unter anderem aufgrund ihrer geringen Anzahl standen weniger Anstalten zur Verfügung, weshalb sie oft gemeinsam mit Strafgefangenen untergebracht wurden. Das Alter der Internierten spielte ebenfalls eine zentrale Rolle. So wurden junge Menschen als formbarer angesehen und Anstalten für Jugendliche und junge Erwachsene setzten neue pädagogische Sichtweisen rascher um. «Arbeitserziehung» hiess bei den Erwachsenen hingegen meist nur noch «Gewöhnung an Arbeit», was eine deutliche Diskrepanz zwischen dem Anspruch der «Nacherziehung» und der tatsächlichen Umsetzung administrativer Internierungen offenbart.

Neben den Lebens- und Arbeitsbedingungen der Internierten öffnet die Studie auch den Blick auf die Angestellten. Während die Stellung der Direktion mit gesellschaftlichem Prestige versehen war, können die Arbeits- und Lebensbedingungen der Angestellten, die nicht selten mit ihren Familien auf dem Anstaltsgelände wohnten, lange Zeit als ungenügend bezeichnet werden. Eine Vereinheitlichung der Ausbildung und damit eine Professionalisierung wurden unter anderem durch ausgeprägte föderalistische Strukturen verzögert. Auch hier werden Unterschiede zwischen der Professionalisierung im Erziehungswesen, das heisst beim Personal in Anstalten für Jugendliche, und den Entwicklungen im Massnahmenvollzug für Erwachsene deutlich.

Im dritten Teil der Studie werden Verfahren und Wirkungsweisen über die Anstaltsmauern hinaus untersucht (Kapitel 12–14). Das Argument der «Nacherziehung» diente Gesetzgebern und Behörden zur Rechtfertigung langer Internierungszeiten, die auch verlängert werden konnten – im Gegensatz zu strafrechtlichen Verurteilungen, bei denen das Strafmass zu Beginn festgesetzt wurde.

Die massgebliche Stimme für oder gegen eine Entlassung hatte die Direktion. Die formal zuständigen Behörden leisteten ihrer Empfehlung meist Folge. Eine Entlassung konnte an Bedingungen wie etwa die Unterstellung unter Schutzaufsicht geknüpft werden. Das aus dem Strafvollzug stammende Instrument der bedingten Entlassung wurde auch bei administrativ Eingewiesenen angewandt. Ein Katalog von nachfolgenden Massnahmen ermöglichte es den Behörden, Menschen nach der Entlassung weiterhin zu beaufsichtigen und eine an bürgerliche Normen und Werte angelehnte Lebensweise einzufordern. Der lange Arm der Behörden reichte nicht selten weit über eine Anstaltsinternierung hinaus und fungierte als Disziplinierungsmittel, aber auch als Drohkulisse für die Betroffenen und das gesamte Umfeld. Die vorliegende Studie zeichnet die Wege aus der Anstalt nach und offenbart, dass sich die Situation vieler Betroffener nach einer Entlassung nicht verbesserte. Viele blieben im Visier der Behörden, einige fanden sich in der Gesellschaft nicht zurecht, was unter anderem auch zu «freiwilligen» Eintrittten führte, um etwa im Winter die Zeit ohne Arbeit zu überbrücken oder um einem neuerlichen behördlichen Zugriff zu entgehen.

Die Studie zeigt den Zusammenhang der gesellschaftlichen Entwicklungslinien mit der Umsetzung administrativer Internierungen auf. Seit den 1940er-Jahren werden die Hinweise auf grundlegende gesellschaftliche

Veränderungen immer deutlicher. So wurde etwa immer öfter nach individuellen Bedürfnissen und der Stärkung der und des Einzelnen gefragt. Rollen- und schichtspezifische Zuschreibungen hatten bei Menschen, die einem aus heutiger Sicht engen Normanspruch nicht genügten, zu einer rechtlichen Unmündigkeit geführt, insbesondere bei Frauen und Armen. Diese Normen wurden zunehmend hinterfragt. Wie die Anstalten auf den wachsenden gesellschaftlichen Druck reagierten, wird entlang verschiedener Themenbereiche sichtbar gemacht. Am Ende unseres Untersuchungszeitraums, im Jahr 1981, war vieles in Bewegung. Reformbestrebungen, Öffnungs- sowie Abschliessungstendenzen waren auf unterschiedlichen Ebenen angestossen, aber keineswegs zu Ende geführt. Die Frage, welche Reformen Bestand hatten, wo möglicherweise Rückgriffe auf zuvor gescheiterte Modelle der institutionellen Unterbringung sich durchsetzen konnten und wo in den darauffolgenden Jahrzehnten keine Anpassungen stattgefunden haben, ist Aufgabe künftiger Forschungen.

Die vorliegende Studie ist ein Baustein bei der Sichtbarmachung komplexer gesellschaftlicher Zusammenhänge und Wirkungsweisen und ermöglicht es, entlang der historischen Rekonstruktion der Anstalts- und Entlassungspraxis administrativer Internierungen anzuknüpfen an die aktuelle Diskussion über die Frage, wie weit wir als Gesellschaft bereit sind, den Rahmen der «Normalität» zu setzen.

## RÉSUMÉ

Pour les personnes concernées, l'internement administratif signifiait une exclusion temporaire de la société par l'enfermement dans un établissement. Le présent volume examine l'internement administratif dans une perspective d'histoire sociale et économique. Le point de vue institutionnel est au centre d'une analyse nourrie par différents types de sources et diverses perspectives, en partant de la création des établissements jusqu'en 1981.

Les objectifs de l'internement administratif étaient fixés par le législateur et les autorités qui en déléguaient la mise en œuvre aux établissements. Ce volume examine les effets de ce dispositif sur les infrastructures, le financement, l'organisation et le quotidien (au travail) des interné·e·s ainsi que sur le personnel. Il s'intéresse aussi à ce qui arrive après l'internement. Divisée en trois parties, l'étude contient des chapitres en allemand, en français et en italien, rédigés par Loretta Seglias, Kevin Heiniger, Vanessa Bignasca, Mirjam Häsler Kristmann, Alix Heiniger, Deborah Morat et Noemi Dissler.

La diversité des établissements dans lesquels étaient interné·e·s des adolescent·e·s, des femmes et des hommes, en Suisse, était due aux disparités cantonales et à la collaboration d'organisations publiques, privées et religieuses. Depuis le <sup>xix</sup><sup>e</sup> siècle, plusieurs centaines d'institutions de ce type ont vu le jour en Suisse. Cette étude se concentre sur cinq établissements situés dans les différentes parties du pays qui illustrent, par leur profil spécifique, la pluralité des modalités de mise en œuvre de l'internement administratif. Il s'agit des Établissements de Bellechasse (canton de Fribourg), de l'établissement d'éducation au travail d'Uitikon-Waldegg (*Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg*, canton de Zurich), des établissements de Hindelbank (*Anstalten in Hindelbank*, canton de Berne), du foyer d'éducation pour jeunes filles catholiques de Richterswil (*Erziehungsheim für katholische Mädchen*, canton de Zurich) et de la maison pour intempérants La Valletta à Mendrisio (*Casa per intemperanti La Valletta*, canton du Tessin). L'analyse des mécanismes de libération intègre aussi la pratique des autorités du canton de Schwyz et leur collaboration avec les Établissements de Bellechasse.

Par une exclusion temporaire de la société, l'internement administratif visait au premier chef à «rééduquer» les personnes concernées, afin de les habituer à une vie laborieuse, respectueuse de la morale. L'intervention

des autorités était guidée par les normes et les valeurs bourgeoises, dominantes en Suisse jusqu'au <sup>xx</sup><sup>e</sup> siècle, imposant un ordre social hiérarchisé avec une stricte répartition des rôles entre les sexes. Considérée comme un élément susceptible de déstabiliser ce modèle, la pauvreté devait être combattue avec détermination. L'internement administratif était donc avant tout un outil de préservation des structures sociales existantes. Le bien-être des personnes internées était souvent sacrifié au profit de l'objectif d'une soi-disant intégration sociale au mépris des traumatismes et de la stigmatisation dont elles étaient victimes. Dans le même temps, l'emprise des autorités ne s'arrêtait pas avec la fin de l'internement. La surveillance se prolongeait par différentes mesures destinées à imposer aux personnes concernées un mode de vie conforme.

La première partie de l'étude s'intéresse aux cinq établissements dans une perspective chronologique et suit leur évolution du point de vue de leur architecture, de leur financement et des populations internées pendant la période examinée (chapitres 2 à 4). L'infrastructure fixe le cadre de l'enfermement et détermine le quotidien à l'intérieur des établissements. Les transformations importantes des bâtiments apparaissaient avec les changements législatifs et concernaient plutôt l'exécution des peines et des mesures judiciaires. Le financement revêtait aussi une importance centrale. En une centaine d'années, on observe une mutation notable dans les sources de financement des établissements étudiés. L'exigence de l'auto-financement – assuré par le travail des interné·e·s et la participation aux coûts d'hébergement mise à la charge des familles – a progressivement été remplacée par un engagement accru des cantons, sous forme de garanties de couverture des déficits et de contributions financières plus importantes. Ce changement s'explique, entre autres raisons, par la hausse constante des coûts, due principalement à la professionnalisation du personnel. L'examen des modalités de financement met aussi en lumière des différences, parfois importantes, selon que la structure accueille des femmes ou des hommes, ainsi qu'entre les établissements de nature privée ou placés sous l'autorité d'un canton. L'analyse systématique des registres d'entrée permet aussi d'apprécier l'évolution de la population visée, en examinant, par exemple, le motif à l'origine de l'internement, l'âge des personnes et les effectifs. On observe ainsi que le motif de l'alcoolisme devient moins central après la Seconde Guerre mondiale, alors que, dans le même temps, le nombre des jeunes interné·e·s pour avoir voulu expérimenter de nouveaux modes de vie augmentait.

La deuxième partie de l'étude s'intéresse à la vie quotidienne entre les murs des établissements et aux structures organisationnelles internes qui forment le cadre de l'expérience de l'internement (chapitres 5 à 11). En arrivant dans un établissement, les personnes concernées perdaient tout contact, ou presque, avec leur milieu et pénétraient dans un environnement fermé et normé doté d'une hiérarchie forte qui ne leur laissait que peu de marge de manœuvre. Les directeurs (de sexe masculin) des établissements avaient des attributions importantes: ils étaient responsables de l'organisation de l'administration, du contrôle des finances, de l'accomplissement du travail, de l'hébergement, de l'alimentation et des soins médicaux, sans oublier l'octroi de privilèges et l'imposition de sanctions. Cette concentration du pouvoir, qui s'étendait à tous les aspects du quotidien, et l'absence quasi totale de contrôle externe ouvraient la voie aux mauvais traitements et aux abus sous diverses formes. Par exemple, un régime de dénonciation systématique et plusieurs situations d'abus sexuels ou de punitions assimilées à de la torture ont pu être mis au jour. Des efforts considérables étaient déployés, y compris par les instances de surveillance compétentes, pour dissimuler ces actes et s'il arrivait que certains faits soient tout de même rendus publics, les personnes qui les dénonçaient – ancien-ne-s interné-e-s ou employé-e-s – étaient dénigrées.

Jusqu'à la fin de la période étudiée, l'internement avait une fonction de «rééducation». L'«éducation au travail» était un outil fondamental pour atteindre cet objectif. Séparées selon les sexes mais pas toujours en fonction du motif d'internement, les personnes internées étaient toutes astreintes au travail. Ce dernier était un élément à la fois de maintien de l'ordre, de discipline et d'occupation. Néanmoins, il existait des différences importantes entre les femmes et les hommes dues à une conception bourgeoise de la répartition de leurs rôles dans la société. De plus, les femmes subissaient souvent des conditions d'internement plus dures, notamment parce qu'elles étaient moins nombreuses, qu'il existait donc un nombre plus limité d'établissements pour elles et qu'elles étaient enfermées avec des prisonnières de droit commun. L'âge jouait aussi un rôle crucial. Les jeunes étaient jugé-e-s plus malléables et les établissements accueillant des mineur-e-s et des jeunes adultes ont connu plus tôt des réformes et appliqué de nouvelles approches pédagogiques. Dans les structures destinées aux adultes, l'«éducation au travail» se résumait bien souvent à habituer les personnes au travail, révélant le décalage entre l'objectif de «rééducation» et les modalités effectives d'exécution de l'internement administratif.

Outre les conditions de vie et de travail des interné-e-s, l'étude s'intéresse aussi à la situation du personnel des établissements. Tandis que les responsables jouissaient d'un certain prestige social, les employé-e-s, qui résidaient souvent avec leur famille dans l'enceinte de l'établissement, ont longtemps dû se contenter de conditions de vie et de travail précaires. La gestion des établissements par les cantons, notamment, a freiné une harmonisation de la formation et, partant, une professionnalisation du personnel. Ici également apparaissent des différences entre la professionnalisation dans le secteur éducatif appliquée aux établissements pour les jeunes et le développement des institutions réservées aux adultes.

La troisième partie de l'étude analyse les procédures et l'impact par-delà les murs des institutions (chapitres 12 à 14). Le législateur et les autorités ont utilisé l'argument de la «rééducation» pour justifier de longues périodes d'internement susceptibles d'être prolongées, à la différence des condamnations pénales pour lesquelles la peine prononcée est d'emblée connue.

L'avis – favorable ou défavorable – de la direction était déterminant pour une libération. Les autorités compétentes suivaient généralement la recommandation émise par les directeurs des établissements. La libération s'accompagnait parfois de conditions, comme la mise en place d'un patronage qui devait encadrer la personne. Toute une série de mesures permettaient ainsi de continuer à surveiller les personnes et de les contraindre à adopter un mode de vie conforme aux normes et aux valeurs bourgeoises. Les autorités avaient le bras long et leur pouvoir s'étendait bien souvent au-delà de l'internement proprement dit, un pouvoir qu'elles employaient comme outil de discipline mais aussi comme une menace face aux personnes concernées et à leur entourage. L'étude détaille les conditions et les procédures de libération et montre que la situation de bon nombre de personnes intéressées ne s'améliorait pas après leur sortie. Beaucoup restaient dans le viseur des autorités, d'autres ne parvenaient pas à trouver leur place dans la société, ce qui en motivait aussi certaines à retourner «volontairement» dans les établissements d'internement, par exemple pour affronter les mois d'hiver sans travail ou pour échapper à une nouvelle intervention des autorités.

L'étude révèle par ailleurs le lien entre les évolutions sociétales et la pratique de l'internement administratif. À partir des années 1940, les signes d'une transformation profonde de la société sont de plus en plus visibles. La prise en compte des besoins individuels et l'importance de l'in-



dividu, notamment, se renforcent. La conception traditionaliste des rôles et des classes avait permis de maintenir dans un état de «minorité juridique» des personnes, essentiellement des femmes et des pauvres, dont le comportement était jugé non conforme aux normes sociales de l'époque. Or la validité de ces normes a été progressivement questionnée. Différents éléments illustrent la manière dont les établissements d'internement ont réagi à la pression croissante de la société. À la fin de la période analysée, les choses bougent. Des réformes sont amorcées, des impulsions vers plus d'ouverture mais aussi des tendances au repli se font jour, sans que rien ne soit encore véritablement concrétisé. De nouvelles recherches sont nécessaires pour identifier les réformes qui ont abouti, déterminer si de nouveaux modèles d'internement institutionnel ont réussi à s'imposer et pointer les aspects pour lesquels aucun changement n'est intervenu au cours des décennies suivantes.

La présente étude contribue à rendre visible un phénomène social complexe par une reconstruction historique de l'internement administratif, tel qu'il a été mis en œuvre dans les établissements, et des mécanismes de libération. Elle s'inscrit dans les discussions actuelles sur la manière dont une société construit la «normalité».

## RIASSUNTO

L'internamento amministrativo comportava un'esclusione temporanea dalla società e il collocamento in un istituto. Il presente volume esamina gli internamenti amministrativi fondandosi su un approccio di storia sociale ed economica. L'accento è posto sull'ottica istituzionale, che ricostruiamo avvalendoci di diverse fonti e prospettive, dalla fondazione degli istituti fino al 1981.

Legislatore e società hanno stabilito gli obiettivi dell'internamento amministrativo delegandone l'attuazione agli istituti. Nel volume si indagano le ripercussioni per la concezione architettonica delle strutture d'internamento, il finanziamento, l'organizzazione e la quotidianità (lavorativa) degli internati e del personale impiegato, come pure sulla vita dopo l'internamento. Lo studio è suddiviso in tre parti e include capitoli in tedesco, francese e italiano, con contributi di Loretta Seglias, Kevin Heiniger, Vanessa Bignasca, Mirjam Häsler Kristmann, Alix Heiniger, Deborah Morat e Noemi Dissler.

Le strutture federalistiche e la collaborazione tra organizzazioni statali, private e religiose hanno dato vita a un gran numero di strutture diverse sul suolo federale, in cui venivano internati giovani, donne e uomini. Dall'Ottocento ne sono sorte a centinaia in Svizzera. Lo studio analizza cinque istituti differenti per profilo e ubicazione, ad illustrazione di quanto possa differire la concretizzazione istituzionale degli internamenti amministrativi: gli istituti di Bellechasse (*Établissements de Bellechasse*, Cantone di Friburgo), la casa di educazione al lavoro di Uitikon-Waldegg (*Arbeits-erziehungsanstalt Uitikon-Waldegg*, Cantone di Zurigo), gli istituti di Hindelbank (*Anstalten in Hindelbank*, Cantone di Berna), l'istituto educativo per ragazze cattoliche di Richterswil (*Erziehungsheim für katholische Mädchen*, Cantone di Zurigo) e la Casa per intemperanti La Valletta di Mendrisio (Cantone Ticino). Per l'analisi della prassi di rilascio, sono state inoltre considerate le procedure adottate dalle autorità del Cantone di Svitto e i loro legami con gli istituti di Bellechasse.

Con la temporanea esclusione dalla società, l'internamento amministrativo intendeva anzitutto «rieducare» gli internati per abituarli a una vita laboriosa e rispettosa dei precetti morali. L'intervento delle autorità era guidato dalle norme e dai valori borghesi, fino al Novecento concretiz-

zati in un ordinamento sociale gerarchico, con una chiara suddivisione dei ruoli tra i sessi e una relativa impermeabilità tra i «ceti» sociali. La lotta alla povertà, considerata un elemento destabilizzante per l'ordine sociale, rivestiva una particolare importanza. Pertanto, gli internamenti amministrativi erano in primo luogo un mezzo per preservare le strutture sociali esistenti. Il benessere individuale era spesso subordinato all'auspicata integrazione sociale, il che causava stigmatizzazioni e traumi a molte persone internate. Nel contempo, non sempre il controllo dell'autorità cessava con la fine del collocamento in istituto. Non di rado l'imposizione di uno stile di vita improntato ai valori borghesi continuava a determinare la vita dopo l'internamento amministrativo.

La prima parte di quest'opera esamina i cinque istituti nel corso del tempo e considera l'evoluzione delle infrastrutture, con particolare attenzione agli interventi edilizi, alle strutture di finanziamento e alle caratteristiche dei gruppi di persone internate per tutto il periodo in rassegna (cap. 2-4). L'infrastruttura architettonica stabilisce le condizioni quadro della detenzione degli internati e delle internate e determina quindi la vita in istituto. Dallo studio risulta che i cambiamenti infrastrutturali importanti avvengono in reazione alle modifiche legislative riguardanti l'esecuzione delle misure. Il finanziamento rivestiva un ruolo centrale a tale proposito. Ritracciando l'evoluzione finanziaria degli istituti analizzati, si constata una trasformazione della struttura di finanziamento sull'arco di quasi un secolo. La tendenza all'autofinanziamento degli istituti – concretizzata attraverso il lavoro delle persone internate e il sostenimento dei costi derivanti dall'internamento da parte dei familiari – è progressivamente sostituita da una maggiore partecipazione delle autorità cantonali, sotto forma di garanzie di copertura dei deficit e di contributi finanziari più consistenti. La ragione di tale cambiamento è da ricercare nel costante aumento dei costi di gestione, dovuti in buona parte alla professionalizzazione del personale. Quanto al finanziamento degli istituti esaminati, sono emerse differenze significative nell'esecuzione delle misure per donne e uomini, come pure in base agli enti responsabili della loro gestione, cantonali o privati. Infine, l'analisi sistematica dei registri d'entrata illustra i cambiamenti relativi alle caratteristiche delle persone internate, come le motivazioni del collocamento, l'età o il loro numero. Dopo la Seconda guerra mondiale, ad esempio, «l'alcolismo» passa in secondo piano, mentre aumentano gli internamenti amministrativi di giovani che sperimentano nuovi modelli di vita.

La seconda parte dell'opera è incentrata sulla vita quotidiana all'interno delle mura degli istituti, ne illustra l'organizzazione e quindi le condizioni quadro dell'esperienza istituzionale (cap. 5–11). Con l'ingresso in istituto le persone internate perdevano quasi del tutto il contatto con il loro ambiente ed entravano in un regime chiuso, strutturato in maniera gerarchica e organizzato da una serie di regole nel quale la libertà d'azione dell'individuo era strettamente limitata. I direttori, uomini salvo poche eccezioni, svolgevano un'ampia gamma di compiti, dall'organizzazione dell'amministrazione, al controllo delle finanze fino all'attribuzione dei lavori, dell'alloggio, dei pasti o dell'assistenza medica nonché alla concessione di privilegi e all'inflizione di punizioni. L'accentramento dei poteri, esteso a tutti gli aspetti della vita quotidiana, e la quasi totale assenza di un controllo esterno erano all'origine di abusi di potere di vario tipo. I casi dimostrati vanno dall'instaurazione di un regime delatorio sistematico e l'impiego di metodi punitivi assimilabili alla tortura fino agli abusi sessuali. Tali episodi erano oggetto di tentativi di occultamento – anche da parte dei competenti organi di sorveglianza –, e se i fatti diventavano di pubblico dominio, si procedeva con la denigrazione delle persone all'origine della denuncia, ex internati/e oppure impiegati/e.

Fino al termine del periodo in esame, l'internamento perseguiva l'obiettivo della «rieducazione». Lo strumento centrale a tal fine era la cosiddetta «educazione al lavoro». Separati per sesso, ma non sempre per motivo di collocamento, tutte le persone internate erano costrette a lavorare. Il lavoro era allo stesso tempo un elemento di ordine, di disciplina e di occupazione. Emergono differenze tra uomini e donne, fondate sulla concezione borghese della suddivisione dei ruoli. A questo proposito, le donne erano spesso confrontate a condizioni più severe durante l'internamento. Anche a causa del loro numero percentuale più contenuto, c'erano meno istituti a disposizione per l'attuazione dell'internamento amministrativo nei loro confronti. In alcuni casi ciò portò al collocamento delle internate amministrative in strutture destinate in primo luogo alle condannate penali, con la conseguente applicazione del medesimo regime.

L'età delle persone internate rivestiva pure grande importanza. I/le giovani erano infatti considerati/e più plasmabili e gli istituti per adolescenti e giovani adulti/e attuarono più rapidamente nuovi approcci pedagogici. Al contrario, nelle strutture destinate agli adulti l'«educazione al lavoro» si traduceva di fatto con l'imposizione di una «abitudine al lavoro», il che evidenzia una chiara discrepanza tra l'obiettivo dichiarato, la «rieducazione», e

la concreta attuazione degli internamenti amministrativi. Oltre alle condizioni di vita e di lavoro degli internati, lo studio considera pure il personale impiegato. Mentre la posizione della direzione era caratterizzata da prestigio sociale, le condizioni di lavoro e di vita del personale impiegato, che non di rado viveva con le proprie famiglie nel perimetro dell'istituto, potevano a lungo essere descritte come insufficienti. L'armonizzazione della formazione e quindi la professionalizzazione del personale sono state ritardate in particolare dalle strutture proprie del sistema federale. Anche in questo caso appaiono evidenti le differenze tra la professionalizzazione nel settore educativo, ossia del personale negli istituti per giovani, e gli sviluppi nell'esecuzione delle pene e delle misure per adulti.

La terza parte dell'opera esamina le procedure di rilascio e le ripercussioni dell'internamento amministrativo al di fuori delle mura dell'istituto (cap. 12–14). L'argomento della «rieducazione» serviva ai legislatori e alle autorità per giustificare lunghi periodi di internamento, che potevano pure essere prolungati – a differenza delle condanne penali, per le quali l'entità della pena era stabilita sin dall'inizio.

La decisione sul rilascio dipendeva dalla direzione. Nella maggior parte dei casi le autorità formalmente competenti ne seguivano le raccomandazioni. Un rilascio poteva essere subordinato a condizioni quali, ad esempio, la sorveglianza da parte di una società di patronato. Lo strumento della liberazione condizionale, previsto nell'esecuzione delle pene, si applicava anche alle persone in internamento amministrativo. Una serie di misure permetteva alle autorità di continuare a controllare le persone dopo il rilascio e di esigere uno stile di vita improntato su valori e norme borghesi. Non di rado il braccio delle autorità si estendeva ben oltre l'internamento in istituto e fungeva da strumento correttivo, ma anche da minaccia per gli internati e tutto il loro ambiente. Il presente studio evidenzia le condizioni e le procedure a monte di un rilascio ed evidenzia come la situazione di molti internati non migliorasse dopo l'internamento. Molti di loro restavano nel mirino delle autorità, altri non riuscivano a trovare il proprio posto nella società, il che li induceva a volte a tornare di propria volontà in istituto tramite un internamento volontario, ad esempio per superare un inverno senza prospettive di lavoro o per sottrarsi a un nuovo intervento dell'autorità.

Lo studio mostra la correlazione tra l'evoluzione sociale e l'attuazione degli internamenti amministrativi. Dagli anni Quaranta del secolo scorso appaiono sempre più evidenti i segnali di una profonda trasformazione

della società: si afferma ad esempio in modo sempre più diffuso l'aspirazione a una maggiore considerazione delle esigenze e dei diritti dell'individuo. La tradizionale concezione della suddivisione dei ruoli tra i sessi e delle classi sociali aveva permesso di mantenere in una sorta di «minore età» sotto il profilo giuridico una schiera di persone, essenzialmente donne e poveri, il cui comportamento non era considerato conforme alle norme sociali dell'epoca.

Queste norme sono state sempre più messe in discussione. Percorrendo i diversi ambiti tematici oggetto dello studio, è possibile constatare come gli istituti hanno reagito alla crescente pressione sociale. Alla fine del periodo in rassegna, nel 1981, si assiste a una fase di fermento: tentativi di riforma, tendenze a una maggiore apertura o chiusura erano stati avviati a vari livelli, ma non ancora portati a termine. Spetterà alle ricerche future esaminare quali di queste riforme si sono affermate, determinare se eventuali modelli di collocamento istituzionale in precedenza falliti hanno saputo imporsi e indicare quegli aspetti dell'internamento che nel corso dei decenni successivi sono rimasti invariati.

Fondamentale per come evidenzia complessi rapporti e interazioni sociali, il presente volume offre una ricostruzione storica dell'internamento amministrativo attraverso lo studio delle pratiche in vigore negli istituti e delle procedure di rilascio, e consente nel contempo di ricollegarsi a un dibattito più attuale sulla «normalità», sui suoi limiti e sulle modalità con cui questa viene affermata nella nostra società.

## SUMMARY

For individuals against whom an administrative detention order was issued, the consequence was that they would be temporarily excluded from the rest of society and committed to an institution. This volume examines administrative internment from the perspective of social and economic history. Here we focus on the institutional perspective, reconstructing from various sources and viewpoints, how it evolved up to 1981.

Lawmakers and society defined the objectives of administrative detention and delegated thereof execution to the institutions. We consider the effects of this system on the institutional infrastructure, its financing and organisation, and on the daily (work) regime of the detainees and of staff members. We also look at the after-effects of detention once it came to an end. The study is divided into three parts, with individual chapters in German, French and Italian. These were authored by Loretta Seglias, Kevin Heiniger, Vanessa Bignasca, Mirjam Häsler Kristmann, Alix Heiniger, Deborah Morat, and Noemi Dissler.

Switzerland's federal system of government, and the cooperation between public, private and denominational organisations, gave rise to many different types of facilities in which juveniles and adult men and women were administratively detained. From the 19th century onwards, several hundred such institutions were established in Switzerland. This study focuses on five different types of detention facilities from different parts of the country, providing a representative sampling from the broad spectrum of institutional alternatives used for the execution of administrative detention orders. The institutions selected were the Bellechasse facilities (*Établissements de Bellechasse*, Canton of Fribourg), the Uitikon-Waldegg Correctional Labour Facility (*Arbeitserziehungsanstalt Uitikon-Waldegg*, Canton of Zurich), the Hindelbank facilities (*Anstalten in Hindelbank*, Canton of Bern), the Catholic Reform School for Girls (*Erziehungsheim für katholische Mädchen*, Canton of Zurich), and the La Valletta Home for the Intemperate, Mendrisio (*Casa per intemperanti La Valletta*, Canton of Ticino). To analyse release procedures, the selection was expanded to include official practices of authorities in the canton of Schwyz, and their connection with the Bellechasse facilities.

The ostensible purpose of administrative detention was to “re-educate” the individuals concerned – by means of temporary exclusion from

society – in order to accustom them to a productive and morally unobjectionable way of life. The actions of authorities in Switzerland were guided by prevailing social values and norms, dominated until far into the 20th century by a hierarchically organised social structure characterised by clearly differentiated gender roles and the impermeability of social “strata”. Within this context, the eradication of poverty (seen as a destabilising social element) became effectively repression of the poor. Administrative detention was thus primarily a means of protecting existing social structures. Efforts to achieve the social integration of those concerned frequently ignored questions of their individual well-being, and often led to their stigmatisation and traumatisation. Moreover, intrusive actions of the authorities did not always come to an end when an individual was released from an institution. Efforts to impose a way of life conforming to prevailing social values often continued to play a decisive role in the lives of former detainees.

The first part of this study examines the five selected institutions over time, and traces the architectural changes, the financial structures, and the population groups placed in detention, as they evolved over the entire period studied (chapters 2–4). The physical infrastructure of the institutions influenced detention conditions and thereby also daily regimes, it will be seen, that the major infrastructural adjustments undertaken were done so in reaction to changes in the laws on enforcement of administrative measures. Financial considerations played a central role in this connection. Retracing the century-long evolution of funding arrangements for the five institutions studied shows a fundamental long term change in the respective financing structures. The demand that detention facilities be self-financing – through the labour of the detainees and contributions to their boarding costs from their families – gradually gave way to external financing arrangements under which deficits were covered and financial contributions of cantonal agencies increased. One reason for this change may be discerned in the steadily rising costs incurred, particularly as staffs were gradually professionalised.

With regard to the financing of the institutions studied, significant differences were sometimes found between measures executed against men as opposed to those against women, and also depending on whether a public cantonal agency or a private organisation was involved. A systematic analysis of the detainee lists further reveals changes in the grounds for detention and the average age or number of administrative detainees. Thus, for example, the number of administrative detention orders issued



on grounds of “alcoholism” began to recede after the Second World War, while detention orders against juveniles who experimented with new and different lifestyles steadily rose.

The second part of this study focuses on daily life inside the institutions and describes the organisational structures that created the general conditions of life inside those institutions (chapters 5–11). Upon entering an institution, administrative detainees were cut off almost entirely from contact with their usual surroundings. They entered a closed regime that was hierarchically ordered and organised in accordance with strict regulations that left them little room for manoeuvre. The (male) directors of the facilities had far-reaching powers over a wide array of matters. These ranged from the organisation of the facility administration, to the control over the finances, the assignment of work to the detainees, the allocation of accommodations, food distribution and health care, as well as the granting of privileges and the imposition of punishment. The power of the directors extended to all aspects of daily life, and was distinguished by an absence of effective external oversight, which created many opportunities for abuses of power. Numerous concrete examples have been identified. These range from the creation of systematic informant regimes, to sexual abuse and the infliction of punishments that can in some cases only be described as torture. These abuses were accompanied by active attempts – also by the relevant oversight authorities – to cover up such deeds. In cases where information about them nevertheless emerged, attempts were made to publicly discredit those who had filed complaints, typically former detainees or staff members.

The stated purpose of detention, throughout the period studied, was “reeducation”. The main instrument employed for achieving this was “correctional labour”. All detainees were required to perform some form of work, which was assigned on the basis of gender. Distinctions based on the grounds for detention were not always drawn. Work assignments served simultaneously to establish order, maintain discipline, and to keep the detainees occupied. Here it is possible to discern distinctions drawn between male and female detainees, and grounded in prevailing conceptions of gender roles in society. In addition women were often subjected to harsher detention conditions partly because smaller numbers of females meant fewer separate institutions and more instances of joint accommodation with prisoners. The age of the detainees also played a central role. Young people were considered more capable of being educated, and facilities

for juveniles and young adults were quicker to implement new pedagogical theories. “Correctional labour” for adults, on the other hand, tended to mean only “habituation to labour”. A clear discrepancy can be seen between the ostensible objective of “reeducation” and the actual manner in which administrative detention was implemented.

In addition to providing insight into the living and working conditions of the detainees, the study also throws light on the situation of the facility staff. While a position as a member of the prison administration carried with it a certain degree of social prestige, the living and working conditions of regular staff members – who not infrequently lived with their families on facility grounds – must be described as having been inadequate for many years. The introduction of uniform training, and thus the professionalisation of institutional staff, was delayed in part as a result of the Swiss federal system. Here again, clear distinctions are found between the process of professionalisation in educational systems, that is, among the staff in juvenile facilities, and developments in the execution of detention measures for adults.

The third part of the study deals with procedures and means of exerting influence that extended beyond the walls of the examined institutions (chapters 12–14). The “reeducation” argument served lawmakers and administrative authorities as a justification for imposing long periods of detention, which could also be extended at will – unlike criminal sentences, under which the period of incarceration was fixed from the beginning.

The decisive voice in determinations on whether or not a detainee was to be released was held by the facility directors. Their recommendations were normally followed unquestioningly by the authorities formally responsible for such decisions. Release could also be granted subject to conditions such as, for example, some form of protective supervision. The instrument of conditional release on probation, which has its origins in the criminal justice system, was also used for administrative detainees. A catalogue of follow-up measures allowed the authorities to maintain surveillance of detainees even after their release from detention and to enforce their adopting a lifestyle conforming to prevailing social norms and values. The long arm of the authorities frequently extended its reach beyond the period of detention and functioned not only as a means of imposing discipline, but also as a form of threat overshadowing the lives of the detainees and those involved with them. By tracing the paths that led to release from detention, this study makes it clear that the situation of many detainees

did not improve as a result of their release. Many remained in the sights of the authorities for years to come. In some cases, former detainees were unable to adjust to social life on the outside. One result of this was that some returned to detention “voluntarily” – in order to survive periods of unemployment during the winter months, for example, or to forestall a renewed intrusion into their lives by the authorities.

The study shows that there was a correlation between the lines along which society evolved and the manner in which administrative detention was executed. From the 1940s onward there are clear signs that fundamental social changes were under way. Questions as to individual needs and how to strengthen the position of the individual in society began to be posed with increasing frequency. The assignment of social roles and attributes specific to a given social status had created a situation in which those who were unable to conform to what is today considered a narrow conception of normality were legally incapacitated. This was particularly so for women and the poor. This conception of normality was increasingly brought into question. The manner in which institutions reacted to this social pressure is treated in the context of various thematic issues. By 1981, the end of the period considered in our study, many things were in motion. A movement for reform – accompanied by with many initiatives seeking new openings, as well as closing tendencies at different levels – had been launched, but was still far from its conclusion. Questions of which reforms proved to be lasting, where recourse to previously failed models of institutional accommodation possibly turned out to be sustainable, and in what areas no further modifications were undertaken in the decades that followed – these are all subjects for future research.

This study is a building block in the visualisation of complex social interrelationships and modes of action. Reconstructing how policies determining placement and release from administrative detention were put into actual practice, gives us an opportunity to relate this phenomenon to current and ongoing debates over the extent to which we, as a society, are prepared to fix the bounds of “normality”.

## AUTORINNEN UND AUTOR AUTEUR·E·S AUTRICI E AUTORE

VANESSA BIGNASCA

studierte Zeitgeschichte und Italienisch an der Universität Freiburg (Schweiz) und publizierte im Bereich Sozial- und Arbeitsgeschichte. Sie forschte zu den fürsorgerischen Zwangsmassnahmen im Tessin und arbeitete als wissenschaftliche Mitarbeiterin der UEK Administrative Versorgungsungen.

NOEMI DISSLER

studierte Geschichte mit Schwerpunkt Zeitgeschichte an der Universität Freiburg (Schweiz). Als wissenschaftliche Mitarbeiterin forschte sie für die UEK Administrative Versorgungsungen.

MIRJAM HÄSLER KRISTMANN

studierte Geschichte, Germanistik und Medienwissenschaften an der Universität Basel und publizierte unter anderem zur Fremdplatzierung von Kindern. Sie war wissenschaftliche Mitarbeiterin der UEK Administrative Versorgungsungen.

ALIX HEINIGER

a étudié à Genève et à Paris. Après une thèse sur les parcours de militant·e·s antinazi·e·s allemand·e·s entre les années 1930 et 1970, ses recherches ont porté sur l'histoire de la philanthropie et de l'intervention dans le social. Dans le cadre des travaux de la CIE, elle a analysé les aspects économiques de l'internement administratif.

KEVIN HEINIGER

studierte Geschichte und Germanistik an den Universitäten Basel und Berlin. Nach Tätigkeiten im Museumsbereich und im Verlagswesen arbeitete er als wissenschaftlicher Mitarbeiter der UEK Administrative Versorgungsungen.

DEBORAH MORAT

studierte Geschichte mit den Schwerpunkten Schweizer und neueste Geschichte, öffentliches Recht und Volkswirtschaft an der Universität Bern. Sie war wissenschaftliche Mitarbeiterin der UEK Administrative Versorgungsungen.

LORETTA SEGLIAS

studierte Geschichte an den Universitäten Zürich und Basel. Sie war Kommissionsmitglied und Forschungsleiterin der UEK Administrative Versorgungsungen und arbeitet als freischaffende Historikerin mit den Forschungsschwerpunkten Schweizer Zeitgeschichte, fürsorgerische Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen sowie Oral History.

# UNABHÄNGIGE EXPERTENKOMMISSION (UEK) ADMINISTRATIVE VERSORGUNGEN

Der Bundesrat beauftragte im Rahmen eines breiten politischen Prozesses Ende 2014 eine unabhängige Expertenkommission (UEK) mit der wissenschaftlichen Aufarbeitung der administrativen Versorgungen in der Schweiz vor 1981. Dazu gehörten insbesondere die Auseinandersetzung mit der Perspektive von Betroffenen und Opfern sowie die Analyse staatlicher Interventionen und behördlichen Handelns. Die UEK sollte dabei auch die Bezüge zu allen anderen fürsorgerischen Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen berücksichtigen. Die Kommission veröffentlicht ihre Forschungsergebnisse in Form von neun Monografien sowie einem Schlussbericht zuhanden des Bundesrats.

Die gesetzliche Grundlage dieses Auftrags war zunächst das vom Parlament verabschiedete Bundesgesetz über die Rehabilitierung administrativ versorgter Menschen (SR 211.223.12) vom 21. März 2014. Das vom Parlament als indirekter Gegenvorschlag zur eidgenössischen Volksinitiative «Wiedergutmachung für Verdingkinder und Opfer fürsorgerischer Zwangsmassnahmen (Wiedergutmachungsinitiative)» verabschiedete Bundesgesetz über die Aufarbeitung der fürsorgerischen Zwangsmassnahmen und Fremdplatzierungen vor 1981 (AFZFG, SR 211.223.13) ersetzte das alte Gesetz am 30. September 2016.

Die UEK Administrative Versorgungen wurde interdisziplinär zusammengesetzt: Sie besteht aus neun Mitgliedern, schwergewichtig Historikerinnen und Historikern, aber auch Vertreterinnen und Vertretern der Sozialwissenschaften, der Psychatriegeschichte/Psychiatrie und der Rechtswissenschaften/Rechtsgeschichte. Über die Zusammensetzung der Kommission und die Organisation des Forschungsbetriebs gibt die Website Auskunft: [www.uek-av.ch/uek](http://www.uek-av.ch/uek).

Bei ihrer ersten Sitzung hat die Kommission den Inhalt und die Grenzen der «Unabhängigkeit» diskutiert. Die UEK hat insbesondere auf eine unabhängige Forschung geachtet und diese nach strengen wissenschaftlichen Kriterien durchgeführt. Die Unabhängigkeit ist eine grundlegende Bedingung für die Ausführung ihres Auftrags und die Legitimität ihrer Arbeit.

Für wertvolle Hinweise und Anregungen im Rahmen des Forschungsprogramms und des Forschungsdesigns dankt die Kommission: Prof. Dr. Pierre Avanzino (École d'études sociales et pédagogiques de Lausanne), Prof. Dr. Markus Furrer (Pädagogische Hochschule Luzern), Elisabeth Keller (Eidgenössische Kommission für Frauenfragen), Dr. Gregor Spuhler (Archiv für Zeitgeschichte, ETH Zürich), Prof. Dr. Sabine Freitag (Otto-Friedrich-Universität Bamberg), Prof. Dr. Caroline McGregor (National University of Ireland, Galway), Prof. Dr. Michaela Ralser (Universität Innsbruck), Prof. Dr. Xavier Rousseaux (Université catholique de Louvain), Prof. Dr. Christian Schrapper (Universität Koblenz-Landau).

Die Kommission spricht insbesondere allen Personen ihren aufrichtigen Dank aus, die von administrativen Versorgungs- und weiteren fürsorglichen Zwangsmassnahmen betroffen waren und mit ihr im Austausch waren, die bereit waren, sich befragen zu lassen, die ihre privaten Unterlagen zur Verfügung gestellt haben und die wertvolle Hinweise zu den Forschungsarbeiten und weiteren Projekten der UEK gaben. Ihre Unterstützung war für die Arbeit der UEK grundlegend.

*Unabhängige Expertenkommission (UEK) Administrative Versorgungsungen*

# COMMISSION INDÉPENDANTE D'EXPERTS (CIE) INTERNEMENTS ADMINISTRATIFS

C'est dans le cadre d'un vaste processus politique que le Conseil fédéral, à la fin de 2014, a chargé une commission indépendante d'experts (CIE) de réaliser une étude scientifique sur la pratique de l'internement administratif en Suisse avant 1981. Concrètement, la mission de la CIE était d'écrire et d'interroger l'histoire des internements administratifs en tenant compte du point de vue des victimes et des personnes concernées, en analysant les interventions étatiques et les pratiques des autorités et en prenant en considération les rapports avec d'autres mesures de coercition à des fins d'assistance et placements extrafamiliaux. Les résultats de ses recherches sont publiés sous forme de neuf monographies et d'un rapport final à l'intention du Conseil fédéral.

La première base légale de la CIE figurait dans la Loi fédérale du 21 mars 2014 sur la réhabilitation des personnes placées par décision administrative (*RS 211.223.12*). Elle a été remplacée par la Loi fédérale du 30 septembre 2016 sur les mesures de coercition à des fins d'assistance et les placements extrafamiliaux antérieurs à 1981 (*LMCFA, RS 211.223.13*), adoptée par le Parlement en tant que contre-projet indirect à l'initiative populaire fédérale «Réparation de l'injustice faite aux enfants placés de force et aux victimes de mesures de coercition prises à des fins d'assistance (initiative sur la réparation)».

La CIE Internements administratifs a été conçue selon une approche interdisciplinaire, avec neuf membres de différents horizons, principalement des historien-ne-s, mais aussi des représentant-e-s des sciences sociales, de la psychiatrie et de l'histoire de la psychiatrie, ainsi que du droit et de l'histoire du droit. Le site internet [www.uek-av.ch/uek](http://www.uek-av.ch/uek) donne des informations sur la composition de la commission et l'organisation des recherches.

Lors de sa première réunion, la CIE a débattu du contenu et des limites de son indépendance. Elle a porté une attention particulière à assurer que ses recherches, menées selon de stricts critères scientifiques, se déroulent dans une complète indépendance. Cette indépendance était à ses yeux une condition essentielle à la réalisation de son mandat et à la légitimité de son travail.



La Commission tient à remercier les expert-e-s suivant-e-s pour leurs précieuses contributions et suggestions dans la conception du plan de recherche de la CIE et la réalisation de ses travaux: Prof. Dr. Pierre Avanzino (École d'études sociales et pédagogiques de Lausanne), Prof. Dr. Markus Furrer (Pädagogische Hochschule Luzern), Elisabeth Keller (Commission fédérale pour les questions féminines), Dr. Gregor Spuhler (Archiv für Zeitgeschichte, ETH Zürich), Prof. Dr. Sabine Freitag (Otto-Friedrich-Universität Bamberg), Prof. Dr. Caroline McGregor (National University of Ireland, Galway), Prof. Dr. Michaela Ralser (Universität Innsbruck), Prof. Dr. Xavier Rousseaux (Université catholique de Louvain), Prof. Dr. Christian Schrapper (Universität Koblenz-Landau).

La Commission exprime tout particulièrement ses vifs remerciements aux personnes concernées par un internement administratif ou d'autres mesures de coercition à des fins d'assistance qui ont accepté de raconter leur vécu et de mettre à disposition leurs archives privées, et qui ont donné de précieuses indications sur les travaux de recherche et d'autres projets de la CIE. Sans leur soutien, la CIE n'aurait pas pu accomplir sa mission.

*Commission indépendante d'experts (CIE) Internements administratifs*

## COMMISSIONE PERITALE INDIPENDENTE (CPI) INTERNAMENTI AMMINISTRATIVI

Nel contesto di un vasto processo politico, alla fine del 2014 il Consiglio federale ha incaricato una commissione peritale indipendente di analizzare scientificamente gli internamenti amministrativi precedenti il 1981 in Svizzera. Il mandato prevede che nella ricostruzione storica del fenomeno sia considerato in modo particolare il punto di vista delle vittime e delle persone coinvolte come pure analizzati gli interventi statali e l'operato delle autorità. La commissione ha altresì il compito di tenere conto nella sua analisi delle altre misure coercitive a scopo assistenziale e dei collocamenti extrafamiliari, nonché dei loro legami con gli internamenti amministrativi. I risultati delle sue ricerche vengono ora pubblicati sotto forma di nove monografie e di un rapporto finale destinato al Consiglio federale.

La base legale del mandato commissionale è in origine costituita dalla Legge federale del 21 marzo 2014 concernente la riabilitazione delle persone internate sulla base di una decisione amministrativa (RS 211.223.12). La Legge federale sulle misure coercitive a scopo assistenziale e i collocamenti extrafamiliari prima del 1981 (LMCCE; RS 211.223.13), adottata dal Parlamento come controprogetto indiretto all'iniziativa popolare federale «Riparazione a favore dei bambini che hanno subito collocamenti coatti e delle vittime di misure coercitive a scopo assistenziale (Iniziativa per la riparazione)», ha sostituito la legge precedente il 30 settembre 2016.

La CPI Internamenti amministrativi ha una composizione interdisciplinare: i suoi nove membri sono principalmente storici, ma anche rappresentanti delle scienze sociali, della psichiatria e della sua storia nonché delle scienze giuridiche e della storia del diritto. La composizione della Commissione e l'organizzazione dei lavori di ricerca sono illustrate sul sito: [www.uek-av.ch/uek](http://www.uek-av.ch/uek).

Nella prima seduta, la Commissione ha discusso il concetto e i limiti della propria «indipendenza», ponendo l'accento sulla necessità di una ricerca indipendente, condotta in base a rigorosi criteri scientifici. L'indipendenza è stata ritenuta la *conditio sine qua non* per raggiungere l'obiettivo richiesto e garantirne la legittimità.

Per i preziosi suggerimenti nel quadro del suo programma di ricerca, la CPI ringrazia: prof. dr. Pierre Avanzino (École d'études sociales et pédagogiques de Lausanne), prof. dr. Markus Furrer (Pädagogische Hochschule Luzern), Elisabeth Keller (Commissione federale per le questioni femminili), dr. Gregor Spuhler (Archiv für Zeitgeschichte, ETH Zürich), prof. dr. Sabine Freitag (Otto-Friedrich-Universität Bamberg), prof. dr. Caroline McGregor (National University of Ireland, Galway), prof. dr. Michaela Ralser (Universität Innsbruck), prof. dr. Xavier Rousseaux (Université catholique de Louvain), prof. dr. Christian Schrappner (Universität Koblenz-Landau).

La Commissione esprime in particolare i propri sentiti ringraziamenti a tutte le persone che, interessate dagli internamenti amministrativi e da altre misure coercitive a scopo assistenziale, hanno acconsentito a farsi intervistare e hanno messo a disposizione i loro documenti privati, fornendo preziosi spunti per i lavori di ricerca e altri progetti commissionati. Il loro sostegno è stato essenziale per il lavoro della CPI.

*Commissione peritale indipendente (CPI) Internamenti amministrativi*

# IMPRESSUM

**MITGLIEDER DER UNABHÄNGIGEN EXPERTENKOMMISSION (UEK)**

**ADMINISTRATIVE VERSORGUNGEN**

**MEMBRES DE LA COMMISSION INDÉPENDANTE D'EXPERTS (CIE)**

**INTERNEMENTS ADMINISTRATIFS**

**MEMBRI DELLA COMMISSIONE PERITALE INDIPENDENTE (CPI)**

**INTERNAMENTI AMMINISTRATIVI**

**Markus Notter** (Präsident), Altregierungsrat des Kantons Zürich, Jurist

**Jacques Gasser**, Chef du Département de psychiatrie du Centre hospitalier universitaire vaudois, psychiatre

**Beat Gnädinger**, Staatsarchivar des Kantons Zürich, Historiker

**Lukas Gschwend**, Professor für Rechtsgeschichte, Rechtssoziologie und Strafrecht, Universität St. Gallen

**Gisela Hauss**, Professorin Soziale Arbeit, Fachhochschule Nordwestschweiz

**Thomas Huonker**, selbständiger Historiker, Zürich

**Martin Lengwiler** (Vizepräsident), Professor für Neuere Allgemeine Geschichte, Universität Basel

**Anne-Françoise Praz** (vice-présidente), Professeure en histoire contemporaine, Université de Fribourg

**Loretta Seglias**, selbständige Historikerin, Wädenswil

[www.uek-administrative-versorgungen.ch](http://www.uek-administrative-versorgungen.ch)

[www.cie-internements-administratifs.ch](http://www.cie-internements-administratifs.ch)

[www.cpi-internamenti-amministrativi.ch](http://www.cpi-internamenti-amministrativi.ch)

**HERAUSGEGEBEN VON / ÉDITÉ PAR / A CURA DELLA**

Unabhängige Expertenkommission (UEK) Administrative Versorgungen

Commission indépendante d'experts (CIE) Internements administratifs

Commissione peritale indipendente (CPI) Internamenti amministrativi

**GENERALSEKRETARIAT / SECRÉTARIAT GÉNÉRAL / SEGRETARIATO GENERALE**

Elie Burgos

Sara Zimmermann

**ASSISTENZ / ASSISTANTE / ASSISTENTE**

Núria Gysin

**VERMITTLUNG / DIFFUSION DES RÉSULTATS SCIENTIFIQUES / COMUNICAZIONE**

Joséphine Métraux

**BUCHUMSCHLAG / COUVERTURE / COPERTINA**

Grafische Gestaltung / Conception graphique / Progetto grafico:

Luzian Meier ([www.luzianmeier.ch](http://www.luzianmeier.ch))

Fotografie / Photographie / Fotografie:

Jos Schmid ([www.joschmid.com](http://www.joschmid.com))

[www.chronos-verlag.ch](http://www.chronos-verlag.ch)

[www.alphil.com](http://www.alphil.com)

[www.edizionicasagrande.com](http://www.edizionicasagrande.com)

© 2019 Chronos Verlag, Zürich

ISBN 978-3-0340-1518-9 (Chronos Verlag, Zürich)

ISBN 978-2-88930-260-4 (Éditions Alphil, Neuchâtel)

ISBN 978-88-7713-842-2 (Edizioni Casagrande, Bellinzona)

E-Book (PDF): DOI 10.33057/chronos.1518



**Veröffentlichungen der Unabhängigen Expertenkommission (UEK)  
Administrative Versorgungen**

**Publications de la Commission indépendante d'experts (CIE)  
Internements administratifs**

**Pubblicazioni della Commissione peritale indipendente (CPI)  
Internamenti amministrativi**

**VOL. 1**

Ruth Ammann, Thomas Huonker,  
Jos Schmid (Fotografien)

**Gesichter der administrativen  
Versorgung**

Porträts von Betroffenen

**Visages de l'internement administratif**

Portraits de personnes concernées

**Ritratti dell'internamento amministrativo**

Ritratti di persone internate

ISBN 978-3-0340-1511-0 Chronos

ISBN 978-2-88930-253-6 Alphil

ISBN 978-88-7713-834-7 Casagrande

März 2019. CHF 48 / EUR 48

**VOL. 2A**

Joséphine Métraux, Sofia  
Bischofberger, Luzian Meier

**Fragen zu gestern sind Fragen  
von heute**

Einblicke in die administrative  
Versorgung

ISBN 978-3-0340-1512-7 Chronos

ISBN 978-2-88930-254-3 Alphil

ISBN 978-88-7713-836-1 Casagrande

Mai 2019. CHF 38 / EUR 38

**VOL. 2B**

**Les questions sur le passé sont  
des questions du présent**

Aperçus de l'internement administratif

ISBN 978-3-0340-1526-4 Chronos

ISBN 978-2-88930-265-9 Alphil

ISBN 978-88-7713-841-5 Casagrande

Mai 2019. CHF 38 / EUR 38

**VOL. 3**

Christel Gummy, Sybille Knecht,  
Ludovic Mangué, Noemi Dissler,  
Nicole Gönitzer

**Des lois d'exception?**

Légitimation et délégitimation  
de l'internement administratif

**Sondergesetze?**

Legitimierung und Delegitimierung  
der administrativen Versorgung

ISBN 978-3-0340-1513-4 Chronos

ISBN 978-2-88930-255-0 Alphil

ISBN 978-88-7713-838-5 Casagrande

Mai 2019. CHF 48 / EUR 48

**VOL. 4**

Anne-Françoise Praz, Lorraine Odier,  
Thomas Huonker, Laura Schneider,  
Marco Nardone

**«... je vous fais une lettre»**

Retrouver dans les archives la parole et  
le vécu des personnes internées

Die Stimme der internierten Personen  
in den Archiven

Ritrovare negli archivi le parole e il  
vissuto delle persone internate

ISBN 978-3-0340-1514-1 Chronos

ISBN 978-2-88930-256-7 Alphil

ISBN 978-88-7713-835-4 Casagrande

Mai 2019. CHF 48 / EUR 48

---

**VOL. 5**

Ruth Ammann, Alfred Schwendener

**«Zwangslagenleben»**

Biografien von ehemals administrativ versorgten Menschen

ISBN 978-3-0340-1515-8 Chronos

ISBN 978-2-88930-257-4 Alphil

ISBN 978-88-7713-837-8 Casagrande

Mai 2019. CHF 38 / EUR 38

---

**VOL. 6**

Ernst Guggisberg, Marco Dal Molin

**«Zehntausende»**

Zahlen zur administrativen Versorgung und zur Anstaltslandschaft

ISBN 978-3-0340-1516-5 Chronos

ISBN 978-2-88930-258-1 Alphil

ISBN 978-88-7713-839-2 Casagrande

Mai 2019. CHF 38 / EUR 38

---

**VOL. 7**

Rahel Bühler, Sara Galle, Flavia Grossmann, Matthieu Lavoyer, Michael Mülli, Emmanuel Neuhaus, Nadja Ramsauer

**Ordnung, Moral und Zwang**

Administrative Versorgungen und Behördenpraxis

**Ordre, morale et contrainte**

Internements administratifs et pratique des autorités

ISBN 978-3-0340-1517-2 Chronos

ISBN 978-2-88930-259-8 Alphil

ISBN 978-88-7713-840-8 Casagrande

Juli 2019. CHF 58 / EUR 58

---

**VOL. 8**

Loretta Seglias, Kevin Heiniger, Vanessa Bignasca, Mirjam Häsler Kristmann, Alix Heiniger, Deborah Morat, Noemi Dissler

**Alltag unter Zwang**

Zwischen Anstaltsinternierung und Entlassung

**Un quotidien sous contrainte**

De l'internement à la libération

---

**Vivere sotto costrizione**

Dall'internamento in istituto alla liberazione

ISBN 978-3-0340-1518-9 Chronos

ISBN 978-2-88930-260-4 Alphil

ISBN 978-88-7713-842-2 Casagrande

Juli 2019. CHF 68 / EUR 68

---

**VOL. 9**

Thomas Huonker, Lorraine Odier, Anne-Françoise Praz, Marco Nardone, Laura Schneider

**«... so wird man ins Loch geworfen»**

Quellen zur Geschichte der administrativen Versorgung

Histoire de l'internement administratif: sources

Storia dell'internamento amministrativo: fonti

ISBN 978-3-0340-1519-6 Chronos

ISBN 978-2-88930-261-1 Alphil

ISBN 978-88-7713-844-6 Casagrande

Juli 2019. CHF 38 / EUR 38

---

**VOL. 10 A**

UEK Administrative Versorgungen

**Organisierte Willkür**

Schlussbericht

ISBN 978-3-0340-1520-2 Chronos

September 2019. CHF 38 / EUR 38

---

**VOL. 10 B**

CIE Internements administratifs

**La mécanique de l'arbitraire**

Rapport final

ISBN 978-2-88930-262-8 Alphil

September 2019. CHF 38 / EUR 38

---

**VOL. 10 C**

CPI Internamenti amministrativi

**L'arbitrarietà istituzionalizzata**

Rapporto finale

ISBN 978-88-7713-846-0 Casagrande

September 2019. CHF 38 / EUR 38

---

**VOL. 10 D**

IEC on Administrative Detention

**Mechanics of arbitrariness**

Final Report

ISBN 978-3-0340-1529-5 Chronos

September 2019. E-Book (PDF)

